BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

*S
J
103
H63
1875
v.5

CANADA. PARLEMENT.

Documents de la session

| ex DATE | NAME - NOM |
| --- | --- |
| | |

*S
J
103
H63
1875
v.5
ex.2

# DOCUMENTS DE LA SESSION.

## VOLUME 5.

SECONDE SESSION DU TROISIÈME PARLEMENT

DU

# CANADA.

## SESSION DE 1875.

VOLUME VIII.

Imprimé par Maclean, Roger et Cie., Rue Wellington, Ottawa.

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

## VOL. VIII.—SESSION 1875.

### CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.


| | No. |
|---|---|
| Accidents sur les chemins de fer | 54 |
| Acte concernant l'achat des terres, 1874, I.-P.-E | 61 |
| Actes de la Colombie-Britannique | 88 |
| Agriculture, rapport de l' | 40 |
| Assurance | 50 |
| Aubains, naturalisation des | 33 |
| Baie du Tonnerre (contrat pour le transport des passagers) | 39 |
| Banque du Haut-Canada | 42 |
| Banques | 22 |
| Baptêmes, etc | 31 |
| Bassin de radoub, Esquimalt, C.-B | 64 |
| do Québec | 91 |
| do do et des ports du golfe | 79 |
| Bavarian, le bateau à vapeur | 16 |
| Bell, L. G | 27 |
| Bibliothécaire du parlement, rapport du | 10 |
| Bois carré de Chicoutimi | 66 |
| Canal Lachine | 72 |
| Canal Rideau | 92 |
| Canal St. Pierre | 76 |
| Canal Welland | 36 |
| Chaloner, H. J | 17 |
| Charbon, coke, etc., N.-E. et N.-B | 69 |
| Chemin Dawson | 37 |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique | 44 |
| do terminus est | 85 |
| Chemin de fer d'embranchement de Chatham | 75 |
| Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, construction du | 68 |
| Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, contrat | 55 |
| Chemin de fer Intercolonial | 52 |
| Chicoutimi, bois carré | 66 |
| Colombie-Britannique (conditions de l'union) | 17 |
| do terres de la Couronne | 88 |
| do compagnie de steamers | 89 |
| Compagnie de chemin de fer du Grand Occidental | 93 |
| Compagnie de bateaux à vapeur, dite "Kitson Line." | 63 |
| Compagnie de navigation du fleuve St. Laurent | 48 |
| Compagnie des remorqueurs du St Laurent | 49 |
| Commerce et Navigation, rapport | 4 |
| Comptes publics | 1 |
| Convention postale | 45 |
| Cour Supérieure du Nouveau-Brunswick | 81 |
| Cours des élections, règles générales | 12 |
| Dépenses du service de la milice | 94 |
| Dépenses imprévues | 15 |
| Division d'enregistrement, Montréal | 65 |
| Douanes et accise | 74 |
| Elections, enregistrement des | 41 |
| Elections générales | 41 |
| Employés du service civil, Ile du Prince-Edouard | 73 |
| Esquimalt (C.-B.,) bassin de radoub | 64 |
| Etat financier | 60 |
| Europe, la route la plus courte pour l' | 58 |
| Exploration géologique | 13 |
| Fonds de retraite | 14 |
| Fortifications, etc., (transférées) | 24 |
| Foster, Asa B. C. C. P | 44 |
| Frédéricton, terres de l'ordonnance | 78 |
| Frontière de Niagara | 26 |
| Glissoires, etc., de la rivière Ottawa | 71 |
| Gouverneur-Général | 29 |
| Hamel, J. A | 62 |
| Havre de Montréal, droits | 83 |
| Havres et brise-lames, (Can.) | 70 |
| do I.-P.-E | 80 |
| Hôpital maritime, Sydney, C.-B | 77 |
| do Québec | 5 |
| Immigrants, Montréal | 90 |
| Indiens Mississagua | 56 |
| Inspecteurs d'huile | 32 |
| Intérieur, département de l' | 8 |
| Johnston, M | 38 |
| Juges, province de Québec | 59 |
| King, James | 57 |
| Lépine, Ambroise | 11 |
| Loyers de pouvoirs d'eau, canal Rideau | 92 |
| Lunenburg, N.-E | 86 |

| | No. |
|---|---|
| Maître-Général des Postes, rapport du | 3 |
| Maîtres de poste, instructions aux | 95 |
| Marine et Pêcheries, rapport | 5 |
| Matériel de guerre | 24 |
| Milice de Manitoba | 46 |
| Milice, rapport de la | 6 |
| Miliciens, 1812-13 | 25 |
| Morden, William J | 21 |
| Navigation marchande anglaise | 84 |
| Passage d'Oliver | 35 |
| Pénitenciere, rapport des | 87 |
| Pilotage, acte de | 82 |
| Pilotes | 18 |
| Plâtre | 30 |
| Propriété littéraire | 28 |
| Recettes et paiements | 43 |
| Revenu de l'Intérieur | 2 |
| Richibouctou, havre de | 34 |
| Rivière Gatineau | 53 |
| Secrétaire d'Etat | 9 |
| Spring Hill, compagnie des mines de | 67 |
| Statuts du Canada | 23 |
| Terres de l'ordonnance, Frédéricton | 78 |
| Télégraphe maritime | 20 |
| Traité de réciprocité | 51 |
| Travaux Publics, rapport des | 7 |

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET PAR VOLUMES.

## MATIÈRES DU VOLUME No. 1.

No. 1..... COMPTES PUBLICS DU CANADA pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.

BUDGET des sommes requises pour le service fédéral, pour l'année expirée le 30 juin 1876.

———SUPPLÉMENTAIRE, pour l'année expirée le 30 juin 1875.
———————pour l'année expirée le 30 juin 1876.

DIVERSES STATISTIQUES DU CANADA pour l'année 1873.

## MATIÈRES DU VOLUME No. 2.

No. 2..... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Rapport, états et statistiques pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.
———————Supplément au rapport du Revenu de l'Intérieur, pour l'année expirée le 30 juin 1874.

———————Statistiques sur les canaux pour la saison de navigation 1874.

No. 3..... MAITRE-GÉNÉRAL DES POSTES :—Son rapport pour l'année expirée le 30 juin 1874.

## MATIÈRES DU VOLUME No. 3.

No. 4..... COMMERCE ET NAVIGATION :—Tableaux de leur mouvement pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.

## MATIÈRES DES VOLUMES Nos. 4 ET 5.

No. 5..... MARINE ET PÊCHERIES :—Septième rapport annuel de ce département pour l'année expirée le 30 juin 1874, accompagné de cinq suppléments.

———————Correspondance relative à l'octroi de $4,000 par le gouvernement de Québec à l'hôpital de Marine et des Immigrants, à Québec.

———————LISTE des documents pour le département :—
———————Etat des recettes et dépenses du fonds des marins malades et dans la détresse.
———————Etat des recettes et dépenses se rattachant à la police de rade, Montréal et Québec.
———————Etat des recettes et dépenses du fonds des pilotes invalides.
———————Etat des recettes et dépenses se rattachant à la construction des phares, sifflets d'alarme, etc.—(*Pas imprimé.*)

## MATIÈRES DU VOLUME No. 6.

No. 6..... MILICE :—Rapport sur l'état de la milice du Canada pour l'année 1874, avec des annexes.

No. 7..... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport général du ministre des Travaux Publics pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.

## MATIÈRES DU VOLUME No. 7.

No. 8..... MINISTRE DE L'INTÉRIEUR :—Rapport pour l'année expirée le 30 juin 1874.

No. 9..... SECRÉTAIRE D'ÉTAT POUR LE CANADA :—Rapport pour l'année expirée le 30 juin 1874.

No. 10... BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—Rapport du bibliothécaire.

No. 11... LÉPINE, AMBROISE :—Correspondance, et correspondance additionnelle relative à la commutation de la sentence de mort prononcée contre Ambroise Lépine pour le meurtre de Thomas Scott à Fort-Garry.

No. 12... COURS DES ÉLECTIONS :—Règles générales de la cour des élections pour la province du Nouveau-Brunswick, en vertu de l'acte 36 Vic., chap. 28, sec. 32.

——————————Règles générales de la Cour du Banc de la Reine de Sa Majesté pour Ontario, en vertu de "l'Acte des Élections Contestées, 1874." (*Pas imprimées.*)

No. 13... EXPLORATION GÉOLOGIQUE DU CANADA :—Rapport par Alfred R. C. Selwyn, F.R.S., F.G.S., directeur, pour 1873–74. *Non-réimprimé pour les documents de la session.*)

No. 14... FONDS DE RETRAITE :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant les allocations et gratifications qui ont été accordées en vertu de l'acte 33 Vict., ch. 4, depuis le commencement de l'année 1874, les raisons pour lesquelles des pensions de retraite ont été accordées dans chaque cas, l'âge de chaque personne pensionnée, les noms et l'âge des personnes nommées pour succéder à celles mises à la retraite, et les charges et salaires de tels successeurs respectivement.

——————————État de toutes les allocations et gratifications accordées en vertu de l'acte 33 Vict., ch. 4, avec indication des cas (depuis le dernier état soumis) où il a été ajouté au nombre réel d'années de service, d'employés mis à la retraite.

No. 15... DÉPENSES IMPRÉVUES :—État de la dépense portée à la charge du fonds pour les dépenses imprévues, en vertu d'ordres en conseil, en vertu de l'Acte 37 Vic., ch. 1, cédule B, depuis le 1er juillet 1874 jusqu'à cette date.

No. 16... "BAVARIAN" :—Réponse à une adresse demandant la correspondance concernant la destruction par le feu du bateau à vapeur "Bavarian," en novembre 1873. (*Pas imprimées*).

No. 17... CHALONER, H. J. :—Réponse à une adresse demandant la correspondance, etc., relative à la démission de M. H. J. Chaloner, de Québec, comme préposé à l'engagement des matelots. (*Pas imprimée.*)

No. 18... PILOTES :—Réponse à une adresse demandant la correspondance entre le gouvernement et toute autre personne relative à la nomination de commissaires des pilotes. Aussi la correspondance relative à la démission de M. Hamilton, comme percepteur des douanes à Sydney Nord. (*Ré-imprimée.*)

No. 19... COLOMBIE-BRITANNIQUE, CONDITIONS DE L'UNION :—Correspondance au sujet de la non-exécution des conditions de l'union avec la province de la Colombie-Britannique

No. 20... TÉLÉGRAPHES SOUS-MARINS :—Réponse à une adresse demandant copie de la correspondance échangée avec le gouvernement de Sa Majesté au sujet d'une loi passée à la dernière session de la législature fédérale intitulée : "Acte concernant la construction et l'entretien des lignes de télégraphe électrique sous-marin."

No. 21... MORDEN, WM. J. :—Réponse à une adresse demandant copie de la correspondance relative à la nomination de Wm. J. Morden, comme maître de poste du village de Greensville, dans le comté de Wentworth, et le transfert de ce bureau de poste à Bullock's Corners. (*Pas imprimée.*)

No. 22... BANQUES :—Liste des actionnaires des différentes banques du Canada, conformément à l'Acte 34 Vict., chap. 5, sec. 12.

No. 23... STATUTS DU CANADA :—État officiel de la distribution des statuts du Canada, 36 Vict., 1ère session du 3e parlement, 1874, conformément aux dispositions de l'acte 31 Vict., ch. 14, sec. 14 (anglais et français.) (*Pas imprimé.*)

No. 24... FORTIFICATIONS, ETC., TRANSFÉRÉES :—Réponse (en partie) à une adresse demandant un état des fortifications, des terrains et du matériel de guerre, qui ont été transférés au gouvernement de ce pays par le gouvernement impérial; aussi un rapport, par un officier compétent, sur l'état des différents forts et bâtiments ainsi transférés, du matériel de guerre; aussi, un état de telles propriétés qui ont été transférées aux corporations municipales, si tel est le cas, ou des terrains que le gouvernement se propose de transférer à ces corporations. [*Pas imprimée.*]

No. 25.... MILICIENS, 1812-13 :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant les noms, l'âge et le lieu de résidence de tous les miliciens de 1812-13, qui ont transmis au gouvernement impérial leur réclamation pour une pension ou une indemnité.

No. 26... FRONTIÈRE DE NIAGARA :—Réponse à une adresse demandant copie de tous les rapports, ordres en conseil et de la correspondance échangée entre les autorités militaires et la milice ou tout autre département, au sujet des mouvements militaires qui ont eu lieu près de la frontière de Niagara, en 1866. [*Pas imprimée.*]

No. 27... BELL, L. G. :—Réponse à une adresse demandant copie du rapport de L. G. Bell, I.C., sur l'exploration faite par lui de la route du chemin de fer de Huron et Ottawa, depuis la cité d'Ottawa jusqu'à Parry Sound ; aussi, toutes les cartes géographiques ou papiers qui accompagnent le rapport.

No. 28... PROPRIÉTÉ LITTÉRAIRE :—Réponse à une adresse demandant toute la correspondance échangée relativement à une adresse de cette Chambre, présentée à Son Excellence durant la dernière session, au sujet de l'acte à l'effet d'amender l'acte relatif à la propriété littéraire de 1872, lequel acte a été réservé pour signification du bon plaisir de Sa Majesté. [*Pas imprimée.*]

——————Réponse à une adresse demandant copie des dépêches et autres communications échangées depuis le 31 mars 1874, au sujet d'un acte relatif aux droits des auteurs anglais, passé dans la session de 1872, et réservé pour la signification du bon plaisir de Sa Majesté. [*Pas imprimée.*]

No. 29... GOUVERNEUR-GÉNÉRAL :—Réponse à une adresse demandant copie de la commission du Gouverneur-Général et des instructions royales qui l'accompagnent.

No. 30... PLATRE :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant :—1o. La quantité entière de plâtre pour amender la terre importée en Canada des Etats-Unis depuis le 1er avril 1874 ; 2o. Les quantités de ce plâtre importées des Etats-Unis comme étant reçues aux divers ports sur les lacs et rivières du Canada ; 3o. Toutes les sommes d'argent perçues comme revenus provenant du dit article, du 1er avril au 1er décembre 1874. [*Pas imprimée.*]

No. 31... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Etat général pour certains districts de la province de Québec, pour l'année 1874. [*Pas imprimée.*]

No. 32... INSPECTEURS DE POISSON :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant le nombre de comtés dans la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, où des examinateurs d'inspecteurs de poisson ont été nommés ; le nombre d'inspecteurs nommés dans chaque comté ; la quantité de poissons et d'huile de poisson inspectée ; la désignation du colis, et par qui l'inspection a été faite, ainsi que le montant des honoraires perçus. [*Pas imprimée.*]

No. 33... NATURALISATION DES AUBAINS :—Réponse à une adresse demandant copie de toute dépêche reçue du gouvernement impérial au sujet de la naturalisation des aubains, transmise depuis la dépêche du comte de Kimberley, en date du 3 septembre 1873. [*Pas imprimée.*]

No. 34... HAVRE DE RICHIBOUCTOU, N.-B. :—Réponse à une adresse demandant copie du contrat pour l'enlèvement des débris de naufrage, à l'entrée du havre de Richibouctou, dans le Nouveau-Brunswick, avec les noms des cautions et les sommes payées sur l'entreprise ; aussi copie du rapport d'ingénieur ou de tout autre officier, faisant voir la quantité d'ouvrage fait, sur lequel rapport des paiements ont été faits. [*Pas imprimée.*]

No. 35... PASSAGE D'OLIVER :—Réponse à une adresse demandant copie de tous ordres en conseil, de toute correspondance et de tous papiers relatifs à la construction d'un pont au passage d'eau d'Oliver. [*Pas imprimée.*]

No. 36... CANAL WELLAND :—Réponse à une adresse demandant une liste des entrepreneurs de travaux maintenant en voie d'exécution ou à être commencés plus tard sur les différentes sections du canal Welland pour lesquelles des soumissions ont été reçues, avec les noms de leurs cautions ; aussi, une liste de toutes les soumissions faites pour ces travaux, spécifiant les noms des soumissionnaires, les sections pour lesquelles ils ont fait leurs soumissions respectivement, et le montant de chaque soumission.

——————Réponse à une adresse demandant copie de toutes les estimations et rapports par les ingénieurs du canal Welland, indiquant le coût de creuser le roc qui se trouve à Raney's Bent, de manière à obtenir le niveau d'eau du lac Erié. [*Pas imprimée.*]

No. 37.. CHEMIN DAWSON :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant le nombre d'émigrants qui se sont rendus à Manitoba par la route Dawson depuis l'ouverture de ce chemin ; aussi, le coût du transport des dits émigrants à Manitoba, et la moyenne du coût de transport de chaque personne.

No. 38... MR. JOHNSTON :—Réponse à une adresse demandant copie des instructions données par le département des Travaux Publics à un M. Johnston pour l'exploration de cette partie de la rivière Ottawa, qui est située entre le Fort des Rapides de Pâquet et la tête de l'île des Allumettes ; aussi, copie de tous plans de la dite exploration, et du rapport de M. Johnston sur cette exploration ; aussi, un état donnant l'estimation du coût de l'amélioration de la navigation aux Rapides de Pâquet et des Allumettes, de manière à admettre le passage de bateaux à vapeur, et l'échelle de prix sur lesquels cette estimation est basée. [*Pas imprimée.*]

No. 39... BAIE DU TONNERRE.—Réponse à une adresse demandant copie de toutes soumissions et de toute correspondance se rattachant au contrat pour le transport des passagers et du fret entre la Baie du Tonnerre et le Fort Garry, avec un état indiquant les noms des soumissionnaires, le montant des bonus demandés, le prix par tête qui doit être exigé pour les passagers, le prix par tonne de fret, etc.

## MATIÈRES DU VOLUME No. 8.

No. 40... AGRICULTURE :—Rapport du ministre de l'Agriculture pour l'année expirée le 31 décembre 1874.

No. 41... ÉLECTIONS :—Etat indiquant :—1o. Les vacances qui sont survenues dans la représentation de cette chambre depuis la dernière élection générale, la date à laquelle la vacance a eu lieu, et quand cette avance a été notifiée à M. l'Orateur ; 2o. la date du mandat de M. l'Orateur, enjoignant l'émission d'un nouveau bref d'élection dans chaque cas ; 3o. la date de l'émission du bref dans chaque cas ; 4o. la date de la transmission du dit bref à l'officier-rapporteur dans chaque cas ; aussi, un état semblable relatif aux vacances qui sont survenues durant les deux derniers parlements. [*Pas imprimé.*]

No. 42... BANQUE DU HAUT-CANADA :—Etat des affaires de la Banque du Haut-Canada, le 31 janvier 1875.

No. 43... RECETTES ET PAIEMENTS :—Etat des recettes et paiements du Canada, du 1er juillet 1874 au 20 février 1875.

No. 44... CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Articles d'un arrangement conclu entre Asa Belknap Foster et Sa Majesté la reine Victoria représentés par le ministre des Travaux Publics du Canada, pour la construction et le fonctionnement de l'embranchement de la baie Georgienne du chemin de fer canadien du Pacifique, en date du 27 février 1875 ; accompagnés d'une copie d'un rapport d'un comité de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général en conseil, le 4 novembre 1874, à ce sujet.

——————————————Réponse à une adresse demandant un état de toutes les soumissions pour la construction de l'embranchement de la baie Georgienne du chemin de fer canadien du Pacifique, ainsi que les ordres en conseil, la correspondance et tous les autres documents qui s'y rattachent.

——————————————Réponse à une adresse demandant copie du mémoire de l'ingénieur en chef du chemin de fer canadien du Pacifique, mentionné dans un rapport de l'honorable Conseil Privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur-Général, le 7 juin 1873.

No. 45... CONVENTION POSTALE :—Réponse à une adresse demandant copie de la convention postale récemment conclue avec le Maître-Général des Postes du Canada.

No. 46... MANITOBA, FORCES VOLONTAIRES À :—Réponse à une adresse demandant un état de toutes les demandes d'octrois de terres dans Manitoba qui ont été faites par des personnes qui ont servi dans la milice ou dans les forces volontaires de cette province, et qui sont devenues invalides ou qui ont été licenciées avant la fin du temps pour lequel elles s'étaient enrôlées.

No. 47... EMPLOYÉS DU SERVICE CIVIL DU CANADA :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant le nombre d'employés dans chaque département du service civil du Canada, le nom de chaque employé, son âge à l'époque de sa nomination, son occupation antérieurement à sa nomination, et le pays où il est né. [*Pas imprimée.*]

No. 48... NAVIGATION DU FLEUVE ST. LAURENT :—Rapport de John Page, écr., ingénieur en chef des travaux publics, sur la navigation du fleuve St. Laurent, entre le lac Ontario et Montréal.

No. 49... CIE. DE REMORQUEURS DU ST. LAURENT :—Réponse à une adresse demandant copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie des remorqueurs du St. Laurent, au sujet du louage des quais en bas de Québec ; aussi, un état indiquant les montants perçus comme droits de quaiage déterminés par le département des Travaux Publics, et les montants payés au gouvernement pour chacun des dits quais.

No. 50... ASSURANCE :—États préparés par les compagnies d'assurance, conformément à l'acte 31 Vict., chap. 48, sect. 14.

No. 51... TRAITÉ DE RÉCIPROCITÉ :—Réponse à une adresse demandant les documents concernant les négociations avec le gouvernement des Etats-Unis pour un traité de réciprocité commercial.

——————————Réponse supplémentaire à une adresse demandant tous les documents concernant la négociation d'un traité de réciprocité commercial avec les Etats-Unis.

No. 52... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à une adresse demandant copie de tous tableaux indiquant tous les prix spéciaux accordés pour le fret sur le chemin de fer Intercolonial.

——————————Réponse à une adresse demandant les papiers et la correspondance se rattachant au contrat ayant pour objet la fourniture pour le chemin de fer Intercolonial, depuis le 1er juin jusqu'au 31 décembre 1874, de chars, de plate-formes, de barres de fer et de matériaux pour le chemin de fer.

——————————Réponse à une adresse demandant un état détaillé indiquant les diverses sommes payées par le gouvernement pour ouvrage actuellement fait sur la section 16 du chemin du chemin de fer Intercolonial, depuis le moment où le dit ouvrage a été ôté à l'entrepreneur jusqu'à ce jour, etc., indiquant en détail les raisons qu'on avait pour les payer, et si les sommes ainsi payées [s'il en est] ont été sanctionnées par l'entrepreneur avant leur paiement, si non, quelles mesures ont été prises par le gouvernement pour constater l'exactitude des dits paiements ; aussi, copie du rapport de l'officier en charge du dit ouvrage ; aussi, un état indiquant en détail les quantités d'ouvrage exécutée, soit terrassement, creusement dans le roc ou maçonnerie, sur la section 16 du chemin de fer Intercolonial, depuis que cette section a été ôtée à l'entrepreneur, etc

——————————Réponse à une adresse demandant un état comparatif indiquant la quantité de tonnes de fret, sans compter le fret du gouvernement, qui ont été transportées sur le chemin de fer Intercolonial, dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouvean-Brunswick, pour les mois d'octobre, novembre et décembre 1873 et 1874, et les mois de janvier et février 1874 et 1875 respectivement ; aussi, la moyenne du parcours; la moyenne du prix payé par tonne, et la moyenne du coût par mille par tonne. [*Pas imprimée.*]

No. 53... RIVIÈRE GATINEAU :—Réponse à une adresse demandant copie de tous les annonces, soumissions, contrats, rapports, affidavits et correspondance au sujet de la construction des estacades, jetées, et autres ouvrages sur la rivière Gatineau, l'hiver dernier.

No. 54... ACCIDENTS SUR LES CHEMINS DE FER :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant le nombre de personnes qui ont été tuées ou blessées sur les différents chemins de fer du Canada. [*Pas imprimée.*]

No. 55... CONTRAT DU CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD :—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ile du Prince-Edouard, concernant le contrat pour la construction du chemin de fer sur l'Ile et le transfert de ce chemin au gouvernement ; aussi, toute correspondance entre les entrepreneurs et le gouvernement local, ou le gouvernement fédéral, touchant la substitution d'une clôture de fil de fer à la clôture prescrite par le contrat. [*Pas imprimée.*]

No. 56... LES SAUVAGES MISSISSAGUA :—Réponse à une adresse demandant des états relatifs à cette partie de la tribu sauvage de Mississagua qui est maintenant établie sur l'île Scugog, indiquant : 1o. le montant affecté par le gouvernement du Canada, au nom de cette partie de la dite tribu, à l'achat de terres que les dits sauvages occupent maintenant ; 2o. le montant de tous autres fonds reçus des dits sauvages et placés en leur nom, avec les diverses additions annuelles qui y ont été faites, fesant voir comment ces fonds sont placés, à quel taux d'intérêt ils le sont, et les divers paiements annuels ou dons qui leur ont été faits par le gouvernement depuis la première réception et le premier placement des dits fonds au nom des dits sauvages. [*Pas imprimée.*]

No. 57... KING, JAMES, D'HALIFAX, N.-E. :—Réponse à une adresse demandant copie du contrat conclu entre le gouvernement et James King, écuier, d'Halifax, N.-E., ayant pour objet l'établissement d'une ligne de communication par bateaux à vapeur entre Georgetown et Pictou, dans la Nouvelle-Ecosse, durant la saison de l'hiver.

——————————Réponse supplémentare demant copie de l'annonce pour le service d'un bateau à vapeur pour l'hiver à l'Ile du Prince-Edouard, ainsi que copie du contrat conclu pour ce service. [*Pas imprimée.*]

No. 58... La Route la plus courte pour l'Europe :—Rapport du comité spécial de la Chambre des Communes, nommé pour s'enquérir de la route la plus courte pour se rendre en Europe.

No. 59... Juges de la province de Québec :—Etat des paiements faits aux juges de la province de Québec, pour leurs frais de voyage, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 30 juin 1874.

No. 60... Etat Financier :—Réponse à une adresse demandant un état de toutes les sommes d'argent déposées au crédit du Canada dans toute banque ou entre les mains de tout agent financier ou de toute autre personne le 20 février dernier, indiquant les noms des banques, agents financiers ou autres personnes qui ont reçu en dépôt ces sommes d'argent, soit à intérêt ou autrement, ainsi que le taux d'intérêt payé dans chaque cas.

No. 61... "Acte de l'achat des terres, 1874," I. P. E.—Réponse à une adresse demandant copie de la correspondance qui a pu avoir lieu entre le gouvernement canadien et le gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard et avec le gouvernement impérial et les propriétaires fonciers, concernant un acte passé par la législature locale de cette province et intitulé "L'acte d'achat des terres, 1874."

No. 62... Hamel, J. A. :—Réponse à une adresse demandant : 1o. Tous les documents concernant la nomination de J. A. Hamel, écuier, de la Malbaie, médecin, pour aller vacciner les sauvages sur la côte nord du fleuve St. Laurent pour les années 1868 et 1869, avec les instructions à lui données, et les rapports qu'il a faits pendant ces deux années à ce sujet. 2o. Un état indiquant le nombre des sauvages vaccinés par le dit J. A. Hamel, pendant ces deux années, ainsi que les comptes produits par le dit J. A. Hamel, et le montant des sommes d'argent à lui payées par le gouvernement pour services rendus pendant ces deux années à ce sujet. 3o. Toutes les lettres envoyées au gouvernement pendant les dites deux années de 1868 et 1869 par le révd. Père Arnault et autres au sujet du dit J. A. Hamel. [*Pas imprimée.*]

No. 63... Ligne Kitson :—Réponse à une adresse demandant copie de tous ordres en conseil autorisant certains propriétaires de bateaux à vapeur américains, connus comme possédant la dite "*The Kitson Line*," de faire le cabotage sur la rivière Rouge, dans la province de Manitoba, etc. [*Pas imprimée.*]

No. 64... Bassin de Radoub, Esquimalt :—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance avec le gouvernement de la Colombie-Britannique, ou avec toute autre personne en son nom, au sujet de la construction d'un bassin de radoub, de première classe, à Esquimalt.

No. 65... Division d'enregistrement de Montréal :—Réponse à une adresse demandant copie de l'acte passé à la dernière session de la législature de la province de Québec, intitulé : Un acte pour diviser en trois parties la division d'enregistrement de Montréal." [*Pas imprimée.*]

No. 66... Chicoutimi et Saguenay, bois carré :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant le nombre de pièces de bois carré, espars, mâts, madriers, planches, exportés depuis le mois d'avril 1874, jusqu'à cette date, des comtés de Chicoutimi et Saguenay, etc.

No. 67... Compagnie des mines de Spring Hill :—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance entre le gouvernement ou ses officiers et la compagnie des mines de Spring Hill ; aussi, copie de tous ordres en conseil relatifs à la dite compagnie, et copie de toute convention entre le gouvernement et cette compagnie.

No. 68... Construction du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard :—Réponse à une adresse demandant copie de la correspondance entre le gouvernement canadien et celui de l'Ile du Prince-Edouard au sujet de la construction du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard et du transfert de ce chemin au gouvernement canadien. [*Pas imprimée.*]

No. 69... Charbon, coke, etc., N.-E. et N.-B. :—Réponse à une adresse demandant des états indiquant la quantité et la valeur du sel, du charbon, du coke, du blé, du maïs et de tous autres grains, de la farine de blé et de seigle et d'autre farine, exportés des provinces et importés dans les provinces d'Ontario, de Québec, de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, depuis le 7 avril 1870 jusqu'au 1er avril 1871, avec le montant des droits perçus sur ces articles à chaque port d'entrée. [*Pas imprimée.*]

No. 70... Havres, jetées et brise-lames :—Réponse à une adresse demandant un état indiquant les sommes dépensées par les divers gouvernements locaux sur tous havres, quais et brise-lames dans le Canada, antérieurement à 1867, et depuis juillet 1867, par le gouvernement canadien ; aussi, les sommes dépensées sur tous tels travaux par des compagnies locales, par des autorités municipales, par des compagnies de chemin de fer, par des commissaires de havre, ou par toutes autres compagnies ou personnes, avant ou depuis le 1er juillet 1867.

No. 71... Rivière Ottawa, Glissoires et Estacades, etc.:—Réponse à une adresse demandant un état indiquant les sommes dépensées sur le compte de capital, ainsi que les montants imputables au revenu, pour la construction de glissoires, digues, quais, estacades et autres ouvrages pour faciliter la descente du bois de construction et des billots de sciage sur la rivière Ottawa et ses tributaires, jusqu'au 31 décembre dernier.

No. 72... Canal Lachine:—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance, lettres ou télégrammes, entre le gouvernement et les propriétaires de terrains dans le voisinage du canal de Lachine, à l'endroit où l'on se propose de l'élargir, échangés du 1er mars 1874 au 1er mars 1875, etc., etc.

No. 73... Employés du Service Civil, I. P. E.:—Réponse à une adresse demandant un état complet de toutes les démissions et nominations du service civil de l'Ile du Prince-Edouard, ainsi que des salaires attachés à ces fonctions. [*Pas imprimée.*]

No. 74... Douanes et Accise:—Réponse à une adresse indiquant les recettes des douanes et de l'accise durant les mois de mai et octobre 1874. [*Pas imprimée.*]

No. 75... Embranchement du chemin de fer de Chatham:—Réponse à une adresse demandant copie de toute la correspondance, des mémoires, propositions, rapports au Conseil Privé et minutes du Conseil, au sujet d'un octroi en faveur de l'embranchement du chemin de fer de Chatham. [*Pas imprimée.*]

No. 76... Canal St. Pierre:—Réponse à une adresse demandant copie du rapport de M. Perley, I. C., au sujet de l'agrandissement du canal St. Pierre. [*Pas imprimée.*]

No. 77... Hopital de la Marine, Sydney, C. B.:—Réponse à une addresse demandant copie de tous les plans, correspondance, documents et soumissions en la possession du gouvernement, au sujet de la construction projetée d'un hôpital de marine à Sydney, C. B., etc. [*Pas imprimée.*]

No. 78... Terres de l'Artillerie, Frédéricton:—Réponse à une adresse demandant tous papiers, correspondance, télégrammes ou ordres au conseil, se rattachant à la vente de certains terrains de l'artillerie à Frédéricton, N. B., à la compagnie du chemin de fer d'embranchement de Frédéricton ou à Temple et Burpee, etc.

No. 79... Cie. de steamers de Québec et des Ports du Golfe:—Réponse à une adresse demandant copie de tous papiers, correspondance et annonces demandant des soumissions, s'il en est, avec les conditions du renouvellement ou de la continuation de la subvention en faveur de la compagnie de steamers de Québec et des ports du Golfe, entre le St. Laurent et Pictou, etc. [*Pas imprimée.*]

No. 80... Havres et Brise-Lames, I. P. E.:—Réponse à une adresse demandant copies des rapports de l'ingénieur du gouvernement nommé pour surveiller les havres et brise-lames dans l'Ile du Prince-Edouard, et pour faire rapport sur le sujet. [*Pas imprimée.*]

No. 81... Cour Suprême, N.-B.:—Réponse à une adresse demandant un état de toutes les décisions rendues depuis le 1er janvier 1875, par la Cour Suprême du Nouveau-Brunswick, au sujet du pouvoir du gouvernement local ou des autorités municipales dans cette province d'accorder des licences pour la vente ou pour régler la vente des liqueurs spiritueuses. [*Pas imprimée.*]

No. 82... Pilotes, Acte des:—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance avec des chambres de commerce ou d'autres parties, copie de toutes minutes du conseil, etc., relatifs à l'effet de l'acte concernant le pilotage sur le commerce et la navigation, en ce qui concerne les collisions et la responsabilité des pilotes et des propriétaires de navires dans certains cas. [*Pas imprimée.*]

No. 83... Droits du havre de Montréal:—Réponse à une adresse demandant copie des instructions données aux percepteurs des douanes dans la province d'Ontario, à l'effet de percevoir les droits du havre de Montréal sur tout le fret débarqué au port de Montréal; aussi, un état indiquant le taux de droits ainsi prélevés et le principe d'après lequel ils sont calculés. [*Pas imprimée.*]

No. 84... Marine marchande anglaise:—Réponse à une adresse demandant tous papiers et correspondance échangés avec le gouvernement de Sa Majesté au sujet de la législation qui était sous la considération du parlement impérial, relativement à la marine marchande anglaise, depuis 1871 jusqu'à la fin de 1874 en rapport avec le soi-disant mouvement Plimsoll et en rapport avec la mesure législative concernant la marine marchande maintenant proposée par le gouvernement de Sa Majesté; aussi, tous papiers, minutes du conseil et dépêches échangés entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de Sa Majesté protestant contre toute législation par le parlement impérial qui pourrait nuire à la marine canadienne. [*Pas imprimée.*]

No. 85... CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE, TERMINUS EST :—Réponse à une adresse demandant copie de toute correspondance entre le gouvernement canadien et celui de la province de Québec, au sujet du raccordement des chemins de fer entre le terminus est du chemin de fer canadien du Pacifique et la province de Québec. [*Pas imprimée.*]

No. 86... LUNENBURG, N.-E. :—Réponse et deux réponses supplémentaires à une adresse demandant copie de toutes les lettres échangées au sujet des nominations, résignations ou démissions d'employés, et de la nomination de leurs successeurs, dans le comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse, depuis le 1er octobre 1872. [*Pas imprimée.*]

No. 87... PÉNITENCIERS :—Septième rapport annuel des directeurs des pénitenciers du Canada pour l'année 1874.

No. 88... COLOMBIE-BRITANNIQUE, TERRES DE LA COURONNE :—Copie de tous les ordres en conseil au sujet des actes de la législature de la Colombie-Britannique. 1. "Un acte à l'effet d'amender et consolider les lois affectant les terres de la Couronne dans la Colombie-Britannique"; et 2. "Un acte établissant de meilleures dispositions pour l'administration de la justice, et au sujet de leur désaveu." [*Pas imprimé.*]

No. 89... COMPAGNIE DE STEAMERS DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE :—Réponse à une adresse demandant copie de toute la correspondance ou des lettres (s'il en est) échangés entre le gouvernement et la compagnie des steamers de la Colombie-Britannique au sujet d'un subside pour le transport des malles entre San Francisco et Victoria. [*Pas imprimée.*]

No. 90... IMMIGRANTS, MONTRÉAL :—Réponse à une adresse indiquant le nombre et la condition des immigrants qui se trouvent maintenant sans emploi dans la cité de Montréal. [*Pas imprimée.*]

No. 91... BASSIN DE RADOUB, QUÉBEC :—Réponse à une adresse demandant copie de tous papiers, documents, lettres et correspondance concernant le choix de l'endroit pour y construire un bassin de radoub dans le port de Québec. [*Pas imprimé.*]

No. 92... CANAL RIDEAU :—Réponse à une adresse demandant un état des baux, consentis par le département des Travaux Publics, de pouvoirs d'eau situés entre la digue de la Puissance, aux moulins du Poisson Blanc, et les moulins de Kingston, sur le canal Rideau, inclusivement,—indiquant la date de chaque bail, le temps auquel il expire, la force du pouvoir d'eau loué, et la force approximative employée durant l'année dernière sous chaque bail: aussi, copie des rapports et papiers, s'il en est, qui ont été soumis par l'ingénieur surintendant du canal Rideau, durant les douze derniers mois, au département des Travaux Publics sur ce sujet. [*Pas imprimée.*]

No. 93... CIE. DU CHEMIN DE FER GRAND OCCIDENTAL :—Copies de la correspondance et des comptes au sujet des droits remboursés par la compagnie du chemin de fer Grand Occidental.

No. 94... DÉPENSE POUR LE SERVICE DE LA MILICE :—Réponse à une adresse demandant un état de toutes les sommes d'argent dépensées en 1870, 71, 72, 73 et 74 pour le service de la milice, y compris la police à cheval, soit pour payer les dépenses des hommes assistant aux camps, soit pour les uniformes, minutions, salles d'exercice ou autres dépenses incidentes ou ordinaires du département à Ottawa. [*Pas imprimée.*]

No. 95... MAITRES DE POSTE, (INSTRUCTIONS) :—Réponse à une adresse demandant copie des instructions données aux maitres de poste dans les cités, villes et villages par le Maître-Général des Postes en vertu de la section 42 de l'acte 31 Victoria, ch. 10, relativement aux effets imposables importés dans le Canada par la poste. [*Pas imprimée.*]

# SUPPLEMENT

(No. 3)

DU SEPTIÈME RAPPORT ANNUEL DU MINISTRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.

Pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.

# RAPPORTS

DES

## COMMISSAIRES DE HAVRE DE MONTREAL, TORONTO ET PICTOU,

DE LA

## Maison de la Trinité de Québec,

## DES COMMISSIONS DE PILOTES,

DES

## PRÉPOSÉS A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS ET DES MAITRES DE HAVRES,

ET SUR

## LA POLICE FLUVIALE ET DE RADE

DE LA

## CONFÉDÉRATION DU CANADA,

AU

31ème jour de décembre 1874.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, RUE RIDEAU.
1875.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,

OTTAWA, 1er janvier 1875.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus le supplément No. 3, du Septième Rapport Annuel du Ministère de la Marine et des Pêcheries pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874. Ce supplément contient les rapports des commissaires de havre de Montréal, Toronto et Pictou, de la Maison de la Trinité de Québec, des commissions de pilotes, des préposés à l'engagement des matelots et des maîtres de havre, et sur la police de rade de Montréal et Québec.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

WM. SMITH,

*Député ministre de la Marine et des Pêcheries.*

L'HON. ALBERT J. SMITH, M.P.,

*Ministre de la Marine et des Pêcheries.*

# ANNEXE No. 1.

## RAPPORT DES OPÉRATIONS DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE TORONTO POUR L'ANNÉE 1874.

COMMISSION DU HAVRE DE TORONTO
TORONTO, 30 janvier 1875.

WM. SMITH, écr.
Député ministre de la Marine,
Ottawa.

Monsieur—Je me rends à votre demande du 31 du mois dernier, et vous envoie ci-incluses copies des opérations de la Commission du Havre de Toronto pendant l'année 1874, avec l'espoir qu'elles contiennent les informations dont votre ministère peut avoir besoin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. CARR,
Maître du havre.

AU BUREAU DES COMMISSAIRES DU HAVRE, TORONTO.

MONSIEUR—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant des opérations de la Commission du Havre pour l'année 1874, pendant laquelle, je regrette de le dire, il y a eu dépression considérable dans les affaires maritimes depuis l'ouverture de la navigation qui a eu lieu le 7 mars, jusqu'à sa clôture le 12 décembre ; les recettes du havre ont été de $10.144,15. ce qui constitue une diminution de $2,548.44 sur celles de 1873, et une augmentation de $1,124.14 sur celles de 1872.

| | |
|---|---|
| Recettes totales de 1874 | $18,568.49 |
| Dépenses | $18,560.21 |

C'est entièrement à la dépression dans le commerce du charbon qu'est due la diminution des recettes du havre. En 1873, la quantité de charbon importé était de 188,635 tonnes ; cette année elle a été de 128,334 tonnes : constituant une dépression de 60,401 tonnes pour 1874, et causant dans les recettes du havre une diminution de $3,019.15 pour le charbon seulement.

Les importations de charbon faites par la compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc par voie du fleuve ont été de 27,319 tonnes moindres que l'année précédente. Celles des marchands de charbon ont été de 33,065 tonnes moindres que l'année précédente. Cette diminution a aussi considérablement affecté les affaires maritimes, vu que ces 60,401, tonnes de charbon eussent, en moyenne, affreté au-delà de 200 navires.

Il y a eu une grande quantité de marchandises, bois, foin, etc., qui sont entrées en ville par la voie ferrée. Sur les autres importations par eau les recettes du havre sont généralement plus grandes que celles de l'année dernière.

Ci-suit un état des navires qui ont fréquenté le havre durant la saison de 1874 :

| | | |
|---|---|---|
| Voiliers, chargés | 1,534 | |
| " sur lest | 150 | |
| Bateaux à vapeur, chargés | 561 | |
| " " sur lest | 15 | |
| Propulseurs, chargés | 196 | |
| " sur lest | 68 | |
| | | 2,524 |

Ce qui constitue pour 1874 une diminution de 629 navires.

Le nombre des remorqueurs employés à remorquer les navires, radeaux, etc., a été le même d'ordinaire.

Ce qui précède constate une grande diminution dans le nombre des navires faisant commerce avec notre havre, comparé à celui de l'année précédente, Nul doute qu'il faut l'attribuer à un manque de vigueur dans les affaires maritimes et au bon marché du fret. J'ai lieu de croire que cette stagnation ne s'est pas seulement fait sentir ici, mais aussi dans tous les autres ports de nos grandes eaux navigables.

Le nombre des navires qui ont pris leurs quartiers d'hiver dans notre havre est de 46, y compris les bateaux à vapeur, formant en tout un jaugeage de 11,000 tonneaux. Il y a en outre quatre dragueurs à vapeur.

Les frais de dragage, cette année, ont été comme suit : le contrat du dragage du chenal du quai de la Reine dont l'entreprise avait été donnée à MM. Hamilton et Pearce, a été repris le 5 juin et continué jusqu'au 28 octobre, jour où il fut terminé suivant certificat final de M. Tully. Le coût total du dragage fait cette année est de $12,949.37, y compris une remise de $80.36 pour 1873, les honoraires de l'ingénieur et de l'officier d'administration.

La largeur du chenal principal est maintenant de plus de 300 pieds, et lorsque ce chenal sera dragué sur le travers, pour nettoyer le fonds, il donnera sans doute beaucoup de satisfaction aux commissaires et aux navigateurs qui fréquentent notre havre.

*Quai de la Reine.*—Ce débarcadère, qui appartient à la Commission du Havre, ayant été considérablement endommagé par l'immense trafic qui s'est fait durant les deux ou trois dernières années, la Commission donna, à sa dernière séance, instruction à M. Tully, conjointement avec M. Wragge, ingénieur de la locataire, la compagnie du chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce, de faire l'inspection du quai et un rapport sur son état ainsi que sur le prix de réparations nécessaires pour le remettre en bon état.

J'insiste respectueusement auprès de la Commission sur la nécessité de faire commencer ces opérations aussitôt que possible, afin de profiter de la saison d'hiver pendant laquelle il y a comparativement peu de commerce sur ce quai. Il serait bon de demander de nouveau à la corporation de réparer sa part du chemin qui conduit au quai et aux terrains du chemin de fer du Nord et de celui de Toronto, Grey et Bruce, qui rapportent à la corporation un revenu annuel considérable.

M. Tully, ingénieur de la commission, fournira, j'en suis sûr, toutes les informations nécessaires relativement aux travaux qui sont sous son contrôle.

Les moulins à cylindre, au chenal Dow, n'ont rendu aucune dépense nécessaire en cet endroit cette année ; malgré le grand mouvement des affaires qui s'y sont faites, tout a été d'une manière satisfaisante. Le chenal de l'entrée de l'Est a été favorable à la navigation pendant la plus grande partie de la saison ; des bateaux à vapeur et autres l'ont remonté et descendu jusqu'au commencement d'octobre, l'eau mesurait en moyenne entre 7 pieds 2 pouces et 8 pieds 3 pouces.

Les eaux du havre se sont tenues à une hauteur exceptionnelle jusque vers la clôture de la navigation, époque où elles ont baissé rapidement, atteignant même zéro quelquefois. Je pourrai faire remarquer ici qu'on se propose de placer dans le chenal, à l'ouverture de la navigation, des bouées de grandeur plus considérable que celles employées par le passé afin qu'on puisse les apercevoir d'une plus grande distance.

*Hood vs. les Commissaires du Havre.*—Cette cause, dans laquelle le demandeur avait été débouté de sa demande sauf à nouveau procès, a été entendue devant la Cour d'Erreur et d'Appel le 15 du courant, et prise en délibéré.

M. Charles Robertson (sous la direction du professeur Kingston) a terminé le signal d'alarme du gouvernement fédéral sur l'île, près du phare. La personne qui en a la garde prendra ses indications du signal d'alarme des commissaires qui se trouve sur le quai de la Reine, sous la garde du capitaine Kerr.

Le 26 mai, je reçus du ministère des Travaux Publics du gouvernement fédéral à Ottawa, une circulaire me demandant un état des montants dépensés pour les quais du havre ou les brise-lames, par des compagnies locales, les autorités municipales, les compagnies de havre et autres compagnies ou personnes, depuis ou avant le 1er juillet 1867, dans le havre de Toronto. Le 27 juin je transmis, en réponse, les informations que j'avais pu obtenir, exposant que de 1853 à 1874 un total de $1,156,879.00 avait été dépensé. Le 10 septembre, je reçus du même ministère la demande d'un état détaillé des dépenses mentionnées dans mon [illegible] Il m'a été impossible d'envoyer le décompte des dépenses des différentes compagnies [illegible] j'ai [illegible] je fournis au ministère un état détaillé des montants dépensés [illegible] Toronto pour quais, brise-lames, draguage, etc., depuis 1853 jusqu'à 1874, formant une somme totale de $207,074.00.

Pour ce qui est de l'exploration du havre par le gouvernement fédéral, les explorateurs, sous la direction de M. Kingsford, I. C., commencèrent leurs travaux le 2 septembre et se retirèrent le 10 octobre. Le 28 du même mois ils revinrent pour observer les changements qui s'étaient opérés. Les résultats de cette exploration seront exposés dans le rapport de l'ingénieur.

J'ai beaucoup de plaisir à dire que durant les opérations difficiles de la pose des tuyaux de l'aqueduc dans le havre, aucune complication ne s'est fait sentir et qu'il n'y a eu à ma connaissance qu'une plainte de portée à ce sujet.

En juin dernier, j'ai fait, près du quai de Tinning, bâtir pour le canot de sauvetage du havre une bonne remise d'où il peut être en tout temps promptement lancé dans l'eau où ses services seraient requis

Mes rapports mensuels traitent en détail de plusieurs matières et il serait oiseux de me répéter dans mon rapport annuel.

En terminant, j'ai beaucoup de plaisir à attirer l'attention de la Commission sur l'efficacité du concours que m'ont donné mes deux députés, le capitaine Kerr et M. Helliwell, pour faire valoir les intérets de la compagnie. En tout temps ces messieurs ont montré une louable promptitude dans l'accomplissement de leurs devoirs respectifs.

Espérant que l'administration des affaires de la Commission pour l'année dernière rencontrera son approbation,

Je soumets respectueusement le tout.

JOHN CARR,
Maître du Hâvre.

Bureau du maître du hâvre
31 décembre 1874.

---

TORONTO, 11 janvier 1875.

Monsieur,

J'ai l'honneur de faire rapport que le draguage du chenal Ouest, au sud du quai de la Reine, a été continué cette année par l'entrepreneur, et complété le 29 octobre dernier, tel que déjà rapporté.

Grâce à la dépression du niveau du lac Ontario, il est devenu nécessaire de draguer l'argile bleue et les cailloux du centre du chenal, sur une largeur de 100 pieds, jusqu'à la surface du roc, ce qui donne une profondeur de douze pieds d'eau.

La plus petite largeur du chenal était de 328 pieds, vis-à-vis l'extrémité ouest du quai à l'époque où le draguage a été complété ; mais il est possible que l'extrémité de la barre ait empiété sur le chenal pendant les vents d'automne. Si tel était le cas, il devrait être dragué de bonne heure au printemps.

Le niveau actuel de l'eau est d'environ 6 pouces au-dessous du niveau du dépôt. Si l'époque des eaux basses se prolongeait l'été prochain, il faudrait de bonne heure enlever l'argile bleue et les cailloux du reste du chenal, afin d'assurer d'un bout du chenal à l'autre une profondeur d'eau de 12 pieds, ce qui suffirait au commerce du port pour quelques années encore.

Conformément à vos instructions, j'ai examiné l'état du quai de la Reine avec M. Wragge, l'ingénieur en chef de la compagnie du chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce, et nous convînmes qu'il était nécessaire d'enlever le pontage et le bordage du quai jusqu'au niveau de l'eau, sur une distance de 700 pieds, et remplacer ce bois qui tombe en ruine par des matériaux sains et un pontage de 8 pieds de largeur du côté sud du quai le tout devant se faire aux frais de la compagnie du chemin de fer.

Comme l'hiver est la saison la plus favorable pour la réparation du quai, il serait à propos de demander des soumissions d'après les plans et devis que je prépare actuellement, afin que les travaux puissent être complétés avant l'ouverture de la navigation.

J'ai l'honneur d'être

Votre obéissant serviteur,

KIVAS TULLY
Ingénieur.

J. C. WORTS, écr.,
Président de la Commission du Havre de Toronto.

# ANNEXE No. 2.

## RAPPORT SUR LES BOUÉES DU CHENAL ST. JOSEPH, SAULT STE. MARIE, ONT., POUR L'ANNÉE 1874.

Bureau de la douane, Port du Sault Ste: Marie, 21 décembre 1874.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur les bouées, etc., dans le chenal St. Joseph, pour la présente année.

Le 14 mai, je partis à bord d'un remorqueur avec l'équipage du bateau de la douane, dans le but de placer les bouées. En deux jours et demi je m'acquittai de cette tâche. A l'embouchure de la rivière nous rencontraîmes de fortes glaces sur une distance de quelques milles.

Pendant la dernière saison j'ai exploré un rocher dangereux à environ trois milles au S. E. des Mines de Bruce, et y ai placé une bouée. J'ai construit trois balises, savoir : deux sur les " Jumelles " (Sister Rocks) à l'entrée de la rivière Ste. Marie, et une sur un rocher dans le chenal à l'ouest des Mines de Bruce. Les deux premières ne peuvent pas être endommagées par la glace, mais la dernière resposant sur un rocher à deux pieds sous l'eau, peut être détruite ; si la chose arrive, cette bâtisse peut facilement et sans trop de frais être reconstruite au printemps. J'ai placé des marques d'alignement à l'extrémité inférieure du " nouveau chenal " par lequel passent maintenant tous les navires. J'ai bâti une remise pour y mettre les bouées et ancres de réserve.

Le propulseur canadien *Ontario* a passé ici le 19 novembre en route pour le Fort William. Le capitaine m'a demandé de ne pas enlever les bouées avant son retour, ce à quoi je consentis. Le bateau arriva ici le 2 du courant, et je partis immédiatement avec un remorqueur pour enlever les bouées ; mais, je regrette de le dire, la glace m'empêcha de réussir. Nous fûmes absents trois jours et éprouvâmes beaucoup de difficultés à revenir au Sault. Je me propose d'essayer à en relever le plus grand nombre possible, aussitôt que la glace sera assez forte.

Il y a sur la rive nord du lac upérieur, plusieurs excellents havres inconnus aux capitaines de nos steamers. Je recommande respectueusement que des bâtisses soient placées à 'entrée de ces havres, afin de mettre les bateaux en mesure d'en prendre avantage.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre très- obéissant serviteur.

JOS. WILSON,

Percepteur.

W. SMITH, ECR., député Ministre
de la Marine et des Pêcheries, Ottawa.

# ANNEXE No. 3.

## RAPPORT DU SECRÉTAIRE DE LA COMMISSION DU HAVRE DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU HAVRE,
MONTRÉAL, 8 février 1875.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, par ordre des commissaires du havre, pour l'information de l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, un état des recettes et dépenses des commissaires pendant l'année expirée le 31 décembre 1874.

Les recettes provenant de toutes sources ont été comme suit, savoir :—

| | $ cts. | $ cts |
|---|---|---|
| A L'ENTRÉE. | | |
| Sur marchandises sujettes aux droits de quaiage *ad valorem* :— | | |
| Valeur $10,052,787 @ ¼ pour cent | 25,131 97 | |
| Sur marchandises sujettes aux droits de quaiage spécifiques | 67,806 80 | |
| Du chemin de fer Grand-Tronc | 8000 00 | |
| Plus, reçu en fractions | 33 43 | |
| A LA SORTIE. | | |
| Droits de quaiage perçus sur navires à voiles :— | | |
| Navires à vapeur et leur cargaison | 106,788 10 | |
| | | 202,760 30 |
| Des percepteurs de douanes, Ontario :— | | |
| Pour le mois d'août | 5,223 89 | |
| do de septembre | 4,505 26 | |
| do d'octobre | 2,495 94 | |
| Pour les mois de novembre et décembre | 2,192 35 | |
| | | 14,417 44 |
| TRAFIC LOCAL. | | |
| Droits sur marchandises, à l'entrée | 9,468 29 | |
| do do à la sortie | 1,966 94 | |
| do barges | 19,541 24 | |
| do navires à vapeur | 7,921 76 | |
| Echanges sur navires à vapeur | 14,104 94 | |
| Pour le droit d'empiler du bois de chauffage sur les quais | 3,485 43 | |
| do do bois de construction do | 6,776 50 | |
| | | 63,265 10 |
| | | 280,442 84 |
| Moins, droits de quaiage remis | | 421 39 |
| Revenu clair | | 280,021 45 |
| Débentures vendues en janvier | 14,000 00 | |
| do do février | 105,000 00 | |
| do do mars | 80,000 00 | |
| do do avril | 70,000 00 | |
| do do juillet | 19,000 00 | |
| | | 288,000 00 |
| Intérêt, accumulé sur débentures vendues | 52 89 | |
| do do do | 1,713 14 | |
| do do do | 75 80 | |
| do banque de la Cité au 30 juin | 6,340 10 | |
| do do do 31 décembre | 8,728 59 | |
| | | 16,910 52 |
| *A reporter* | | 584,931 97 |

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| *Report* | | 583,932 07 |
| Du gouvernement fédéral :— | | |
| Reçu pour outillage de dragage en février | 60,000 00 | |
| do do avril | 75,000 00 | |
| do do juin | 90,000 00 | |
| do do août | 95,000 00 | |
| do do novembre | 49,000 00 | |
| | | 339,000 00 |
| Divers :— | | |
| Reçu de la vente de charbon | 516 09 | |
| do assurance sur un dragueur brûlé | 10,000 00 | |
| do de la vente de vieux madriers (M. Tardieu) | 59 80 | |
| do du maître de havre, frais de camionnage remis | 31 00 | |
| do M. X. Lefebvre, moitié d'assurance | 159 00 | |
| do du [illegible] | 5 00 | |
| do de Dorion et fils, prix loyer | 500 00 | |
| | | 11,110 89 |
| Total des recettes | | 933,042 86 |

Les dépenses de l'année ont été comme suit, savoir :—

| | $ cts. |
|---|---|
| Intérêt sur le havre | 91,343 56 |
| Dragage du havre | 86,813 53 |
| Réparations du havre | 12,981 50 |
| Dépenses du havre, y compris salaires, administration générale, etc | 22,580 49 |
| Debentures payées durant l'année | 51,240 00 |
| Quai de la pointe du Moulin à Vent | 3,692 11 |
| Nouveaux bateaux à fond plat pour le havre | 10,800 00 |
| Quai du bateau traversier de Longueuil | 3,830 87 |
| Remorqueur à manivelle | 5,023 28 |
| Geo. Bowie et frères, compte de contrats | 12,604 63 |
| Quai d'Hochelaga | 9,422 55 |
| McNamee, Gaherty et Fréchette, compte de contrats | 29,574 98 |
| Quai des Commissaires | 6,391 86 |
| Quai Richelieu | 550 85 |
| Bouées et balises | 8,635 45 |
| Nouvel outillage de dragage | 417,480 12 |
| Drague en forme d'écaille à moule | 1,755 03 |
| Nouveaux dragueurs à augets, Nos. 6 et 7 | 40,023 61 |
| Nouvelle batisse | 4,607 58 |
| Quai de la fabrique Hudon | 12,258 59 |
| Remorqueur "*John Pratt*" | 14,300 00 |
| Quai Victoria | 2,698 68 |
| Coffrage de Bowie, Hochelaga | 3,587 99 |
| Exploration du havre | 362 70 |
| Nouvelles opérations du chenal | 26,265 75 |
| Grue du nouveau rapide, No. 3 | 3,750 00 |
| Total des dépenses | 892,215 53 |

Pour les opérations du havre pendant l'année dernière, j'ai l'honneur de vous renvoyer au rapport de l'ingénieur, dont copie ci-jointe.

Je vous transmets aussi le rapport annuel du maître de havre qui contient un grand nombre de renseignements intéressants sur tout ce qui concerne le port, ainsi qu'un tableau comparatif des navires océaniques et des bateaux de rivière qui sont arrivés dans le port pendant les dix dernières années.

Par le rapport du capitaine Hibert, du remorqueur à manivelle, vous verrez que ce bateau a rendu d'importants services au commerce.

Le grand pouvoir de ce vapeur lui a permis de faire l'ouvrage de trois ou quatre bateaux remorqueurs qu'il fallait employer, avant sa construction, pour faire remonter le courant aux plus gros navires. Aujourd'hui ce service est gratuit.

L'année dernière les commissaires ont augmenté leur outillage pour dans le havre en y ajoutant deux dragueurs, un remorqueur à hélice et six bateaux à fond plat.

Je dois ajouter que, comme vous le verrez par le tableau des dépenses, une somme considérable a été consacrée durant l'année à l'amélioration du chenal entre Montréal et Québec, ainsi que stipulé par l'Acte 36 Vict., chap. 60; un rapport sur ce sujet en a été transmis au ministère des Travaux Publics.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

H. H. WHITNEY,

Secrétaire.

---

## RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE.

BUREAU DU HAVRE,
MONTRÉAL, 14 janvier 1875.

H. H. WHITNEY, écr.,
Secrétaire, commissaires du havre.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel de 1874, avec des tableaux comparatifs qui donnent les dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation, du premier arrivage de la mer et du dernier départ pour la mer, la classification et le tonnage des navires maritimes ainsi que le plus grand nombre d'entre eux qui se sont trouvés dans le port en même temps, le nombre et le tonnage des embarcations de rivière et le plus grand nombre d'entre elles qui se sont trouvées dans le port en même temps, pendant les dix dernières années.

Le 17 janvier, le fleuve était pris et couvert de glace aussi loin que la vue pouvait s'étendre; l'eau était alors d'environ 16½ pieds au-dessus du niveau d'été. Les 19 et 20, des traverses furent faites sur la glace, et le 21 des voitures traversèrent de Longueuil et de St. Lambert à la ville. A partir de ce moment, l'eau baissa graduellement jusqu'au 1er mai, où elle atteint son plus bas niveau, 21 5/12 pieds sur le seuil d'écluse du canal Lachine, ou 4 5/12 au-dessus du niveau d'été. Elle commença alors à monter, et le 9 mai elle était à 7½ pieds au-dessus du niveau d'été. Depuis lors elle baissa graduellement, et le 1er novembre, elle atteignait son plus bas niveau, 16 2/12 pieds sur le seuil d'écluse du canal Lachine, 10 pouces au-dessous du niveau d'été, ou 19 7/12 pieds dans le chenal des navires, et continua ainsi avec une légère déviation jusqu'à la clôture de la navigation. La première débâcle des glaces devant la ville eut lieu le 18 avril; l'eau était alors à 13 pieds au-dessus du niveau d'été la glace continua à descendre jusqu'au 23 où elle laissa le fleuve libre, et le 25 un certain nombre de petites embarcations qui avaient hiverné à Boucherville arrivèrent dans le port. Cette fois l'eau diminua rapidement, laissant sur les quais une grande quantité de glace dont une bonne partie fut enlevée par des journaliers et jetée dans la rivière afin de faire place aux affaires qui commençaient.

Le pont de glace du cap Rouge, près Québec, tint bon jusqu'au 9 mai. Il céda ce jour-là, et les navires qui étaient arrivés à Québec quelques jours auparavant en destination de Montréal partirent le 10 et arrivèrent dans ce port le 11 au matin. Les steamers *Quebec* et *Saxonian* furent les premiers navires maritimes arrivés dans le port. De ce moment les vaisseaux de la mer et d'ailleurs commencèrent à arriver; à la fin du mois, le port était bien rempli d'embarcations de toutes sortes, et les affaires commencées.

Le trafic avec les provinces maritimes augmente rapidement. Il y a trois lignes qui font le service entre ce port et ceux du golfe: la ligne de Québec et des ports du nord, la ligne Montréal et Acadienne, et la ligne Mitchell. Chacune d'elles espère avoir un quai particulière dans le havre, avec hangar sur les quais pour leur usage spécial. Comme les cargaisons d'entrée de ces steamers sont toutes composées de charbon et qu'on les décharge dans différentes parties du port, quelquefois à Hochelaga, et quelquefois au quai de la Pointe du

Moulin-à-Vent (pour la commodité de l'acheteur), je crois qu'il n'est pas juste que ces compagnies prétendent à une place particulière dans le centre du port, parce qu'elles ne peuvent l'occuper la moitié du temps et que leurs vapeurs sont rarement plus de vingt heures sans recevoir leurs cargaisons de sortie. Elles doivent recevoir celles-ci à l'endroit où elles déchargent leurs cargaisons d'entrée, ou courir leurs chances comme les autres, et se contenter de la place la plus commode qui peut se trouver disponible quand elles en ont besoin. En même temps, je crois que leur entreprise mérite d'être encouragée le plus possible.

Le commerce de bois d'arrimage avec l'Amérique du Sud n'a pas été aussi considérable qu'il y a quelques années. Il n'y a pas de doute cependant que ce trafic va augmenter ; et comme il a besoin d'un quai spacieux, attendu que le bois d'arrimage doit être mis en piles et séché avant d'être bon pour l'exportation, il faudra prolonger davantage les quais d'Hochelaga pour faire face aux exigences de cette industrie. L'année dernière MM. Hall et Cie, ont occupé pour leurs affaires tout l'espace qui était disponible à Hochelaga, et MM. Dyer et Cie. ont conduit leurs opérations sur le quai Victoria. Cette branche d'industrie devrait toute se faire à Hochelaga, afin de soulager le plus possible la partie supérieure du havre et laisser plus de place aux navires à cargaisons générales.

Le nombre des gros steamers venant d'Europe augmente tous les ans, et il devient nécessaire de leur faire plus d'espace Je recommande derechef le draguage du bassin le long du quai Militaire jusqu'à une profondeur de 22 ou 24 pieds, et comme le quai Militaire est dans un état de grande dilapidation et qu'il a besoin de réparations considérables, on pourrait, moyennant peu de frais, mettre des coffrages tout le long ; cela donnerait 1,400 autres pieds de quai en ligne directe et offrirait de grandes facilités aux plus gros navires d'entrer dans le port.

Le quai de l'Ile a grandement besoin de réparations. Grâce à la boue et aux saletés qui le recouvrent, il est loin d'être, dans les temps humides, un endroit convenable pour y débarquer les marchandises de quelque conséquence. Je recommande le pavage de ce quai dans le même genre que celui des rues (en pierre). On pourrait facilement le tenir net, et en fin de compte cela coûterait meilleur marché que le planchéiage et le macadam. Le quai qui longe l'intérieur du bassin du Roi et le quai Wellington sont aussi très-dilapidés et ont besoin de réparations complètes.

On a fait, l'automne dernier, un draguage considérable autour du quai Victoria et dans le bassin Metcalfe qui en avaient grandement besoin. Il faudrait nettoyer le bassin El in tous les ans, car il est constamment rempli par les saletés que le grand égoût y apporte de la ville. Le côté inférieur du quai de la pointe du Moulin à Vent a besoin d'être dragué aussitôt que possible le printemps prochain. A cinquante pieds de ce quai il n'y a que 14 pieds d'eau ; par conséquent les navires d'un faible tirant peuvent seuls s'y mettre.

Numériquement, la police de rade n'est pas à la hauteur des exigences du havre. Le jour il n'y a que quatre hommes de quart, et le même nombre la nuit, depuis le canal jusqu'au quai de la rue Monarque, distance d'un mille et demi. Le double de ce nombre serait à peine suffisant.

Sous le rapport de la discipline, les pilotes s'améliorent. Les patrons et agents de navires ont fait cette année bien moins de plaintes contre eux que je n'en ai entendu faire depuis que je suis à ce bureau.

L'assistant maître de havre, capitaine Louis St. Louis, nommé à ce poste au mois d'avril dernier, m'a été d'une grande utilité, et il s'est acquitté de ses devoirs d'une manière très-satisfaisante.

En soumettant le tout à l'examen des commissaire du havre,

J'ai l'honneur d'être Monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

A. M. RUDOLF,

Maître du havre.

# PORT DE MONTRÉAL.

ETAT COMPARATIF indiquant la classification et le tonnage des navires océaniques et le plus grand nombre présents à la fois dans le port, pendant les dix dernières années.

| — | St'mers. | Tonnage. | Navir's | Tonnage. | Barques | Tonnage. | Bricks. | Tonnage. | Brigantins. | Tonnage. | Goël'tt's | Tonnage. | No. total des navires. | Tonnage collectif. | Plus grand No. présents à la fois dans le port. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1865 | 63 | 78,015 | 33 | 26,068 | 56 | 24,789 | 13 | 3,139 | 35 | 4,943 | 158 | 15,971 | 358 | 152,943 | 42–19 oct. |
| 1866 | 70 | 75,474 | 51 | 42,169 | 119 | 54,397 | 27 | 6,415 | 69 | 9,981 | 180 | 17,339 | 516 | 205,775 | 91–13 juin. |
| 1867 | 106 | 87,199 | 55 | 47,463 | 81 | 39,883 | 18 | 3,757 | 64 | 9,273 | 140 | 11,478 | 464 | 199,053 | 59–24 oct. |
| 1868 | 105 | 101,566 | 41 | 36,693 | 75 | 31,871 | 21 | 4,875 | 49 | 7,807 | 187 | 15,947 | 478 | 198,759 | 51–juin 21. |
| 1869 | 117 | 117,965 | 66 | 64,484 | 103 | 45,710 | 18 | 4,735 | 49 | 9,243 | 204 | 17,726 | 557 | 259,863 | 61–4 nov. |
| 1870 | 144 | 133,912 | 78 | 73,175 | 157 | 75,797 | 16 | 4,183 | 62 | 10,351 | 223 | 19,428 | 680 | 316,846 | 62–20 juin. |
| 1871 | 142 | 146,927 | 99 | 92,502 | 170 | 82,363 | 26 | 6,539 | 47 | 7,839 | 180 | 15,551 | 664 | 351,721 | 89–27 oct. |
| 1872 | 215 | 217,713 | 67 | 62,775 | 182 | 87,199 | 20 | 5,221 | 68 | 11,504 | 175 | 14,388 | 727 | 398,800 | 84–30 oct. |
| 1873 | 242 | 245,237 | 72 | 65,823 | 164 | 75,594 | 18 | 4,669 | 59 | 8,581 | 147 | 12,583 | 702 | 412,479 | 84–28 août. |
| 1874 | 266 | 262,096 | 50 | 46,938 | 167 | 80,677 | 15 | 3,928 | 64 | 10,688 | 169 | 19,096 | 731 | 423,423 | 76–6 juil. |

A. M. RUDOLF,
Maître de havre.

BUREAU DU HAVRE,
MONTRÉAL, 14 janvier 1875.

## PORT DE MONTRÉAL.

TABLEAU COMPARATIF indiquant le nombre et le tonnage des bateaux de rivière, et le plus grand nombre présents à la fois dans le port, pendant les dix dernières années.

| —— | Nombre des navires. | Tonnage. | Le plus grand nombre présents à la fois dans le port. |
|---|---|---|---|
| 1865 | 4,771 | 626,540 | 205—5 septembre. |
| 1866 | 5,083 | 613,679 | 240—14 octobre. |
| 1867 | 5,248 | 744,477 | 244—31 octobre. |
| 1868 | 5,822 | 746,927 | 297—22 juin. |
| 1869 | 5,866 | 721,324 | 259—5 novembre. |
| 1870 | 6,345 | 819,476 | 257—6 octobre. |
| 1871 | 6,878 | 824,787 | 281—6 octobre. |
| 1872 | 7,150 | 989,732 | 309—21 octobre. |
| 1873 | 6,751 | 953,492 | 296—8 juin. |
| 1874 | 6,855 | 956,837 | 301—1er juin. |

## PORT DE MONTRÉAL.

TABLEAU COMPARATIF indiquant les dates de l'ouverture et de la fermeture de la navigation, le premier arrivage de la mer et le dernier départ pour la mer, pendant les dix dernières années.

| —— | Ouverture de la navigation. | Fermeture de la navigation. | Premier arrivage de la mer. | Dernier départ pour la mer. |
|---|---|---|---|---|
| 1865 | 10 avril | 16 décembre | 3 mai | 24 novembre. |
| 1866 | 19 " | 15 " | 1er " | 28 " |
| 1867 | 22 " | 6 " | 4 " | 29 " |
| 1868 | 17 " | 9 " | 4 " | 27 " |
| 1869 | 25 " | 6 " | 30 avril | 24 " |
| 1870 | 18 " | 18 " | 22 " | 27 " |
| 1871 | 8 " | 1er " | 22 " | 29 " |
| 1872 | 1er mai | 3 " | 4 mai | 28 " |
| 1873 | 25 avril | 25 novembre | 5 " | 21 " |
| 1874 | 25 " | 13 décembre | 11 " | 25 " |

A. M. RUDOLF,
Maître du havre.

BUREAU DU HAVRE.
MONTRÉAL, 14 janvier 1875.

## RAPPORT DE L'INGÉNIEUR DU HAVRE.

BUREAU DES COMMISSAIRE DU HAVRE,

MONTRÉAL, 2 février 1875.

H. H. WHITNEY, écr.,

Secrétaire, Commissaires du Havre de Montréal.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous présenter, pour l'information des commissaires du havre, un rapport des travaux exécutés sous mon contrôle durant l'année dernière, sous les titres respectifs de " réparations du havre " " quai des commissaires", " quai Hochelaga", " quai du bateau traversier de Longueuil", " quai de Hudon", "nouveaux dragueurs à augets 6 et 7", " remorqueur à mancelle A. G. Nish", " Bouées et balises", " Vapeur Richelieu " et " draguage du havre."

### RÉPARATIONS DU HAVRE.

A l'ouverture de la navigation, le printemps dernier, il resta sur les quais une grande quantité de glace dont l'enlèvement coûta beaucoup de temps et d'argent. Aucune des vieilles constructions ne souffrit des dommages, sauf une partie du vieux quai Militaire dont les fondations s'écroulèrent. Il y a donc environ 200 pieds de ce quai dans un état de dilapidation, et comme le fond sur lequel il repose avait été à l'origine construit à une profondeur de 10 pieds et qu'il se trouve maintenant dans 35 pieds d'eau, il faudra le reconstruire dans cette profondeur.

Nous avons éprouvé beaucoup de difficultés à obtenir la pierre que nous avions fait concasser l'hiver dernier : ceci démontre la nécessité de n'accorder les contrats qu'à des gens capables. Le 10 janvier dernier je signalais à l'attention du bureau l'urgence de faire l'acquisition de notre pierre. Peu de temps après, le contrat fut accordé à un entrepreneur. Celui-ci demanda immédiatement de transférer son contrat à un autre, ce qui fut accordé Ce dernier ne put en remplir les conditions, et le contrat fut résilié, puis donné un troisième, qui manqua également. Nous étions rendus à l'ouverture de la navigation, et il devint impossible d'avoir de la pierre sans recourir à des frais énormes ; j'ai été obligé d'en emprunter à la corporation, et elle n'a pas encore été rendue.

Il y a quelque temps, nous avons accordé un contrat pour 200 toises de "banc rouge", à $14.40 la toise, à être livrées cette année.

Dans mes rapports précédents j'ai constamment signalé aux commissaires la question de l'enlèvement des rebuts accumulés sur les quais. Une grande partie de ces rebuts ne peut sans doute servir au remblai, et quand même ils seraient serviables, la grande distance où ils se trouvent en rendrait l'emploi trop coûteux. Une forte partie des $9,000 déboursées pour gages a été consacrée au transport de ces matières, à une distance d'au moins deux milles quelques fois. J'ai toujours dit qu'on devrait adopter ici le système suivi à New-York et dans d'autres grandes villes, c'est-à-dire qu'on devrait faire construire un grand bateau à fond plat avec des puits semblables à ceux des bateaux de nos dragueurs, le mettre en mouillage dans une partie centrale du havre, d'un accès facile à chaque bout, et quand il est rempli, de le remorquer au large et de l'y décharger.

Le 28 mai dernier, le Dr Leprohon demanda à la commission de faire placer des urinoirs publics sur les quais. Je m'y opposai dans le temps, car je suis convaincu que, quels que désirables qu'ils soient, le niveau inférieur n'est pas un endroit convenable pour eux. Je recommanderai de les placer sur le niveau supérieur de la rue des Commissaires, où l'on pourrait profiter des égoûts et de l'eau de la ville. Les commissaires et la corporation devraient s'entendre de suite à ce sujet.

Les frais des réparations faites cette année au havre se sont élevés à environ $11,426, dont pas moins que $9,000 pour camions, charpentiers, main-d'œuvre, et le reste pour matériaux.

Durant l'été je vous ai parlé d'une partie des travaux de la pointe du Moulin à Vent qui avaient été laissés ouverts pour permettre l'entrée des bateaux à fond plat de la flotte de draguage. Depuis lors, cependant, le ministère des Travaux Publics a commencé une amélioration considérale sous la forme d'une nouvelle entrée au canal Lachine; tout le projet d'amélioration du havre à la pointe du Moulin à Vent, commencé en 1862 et poursuivi depuis à grands frais, a été complètement détruit par le ministère qui n'a laissé aux commissaires qu'une étroite petite bande de 75 pieds de largeur au lieu des 510 pieds qui avaient été partiellement remplis à grands frais par cette commission. L'ouverture que nous avions laissée dans le coffrage pour l'entrée des bateaux à fond plat était d'environ 90 pieds sur la largeur du coffrage; les commissaires ont décidé de la fermer et de faire faire cet ouvrage par travail de jour.

Tout le devant de cet ouvrage peut maintenant contenir les navires océaniques; jusqu'aujourd'hui on y a dépensé $1,742.60 pour gages et $2,064.06 pour matériaux,—en tout $3,806.66.

Au quai Victoria des dommages considérables sont faits depuis quelque temps par le coffrage que le fond sur lequel il repose et qu'un fort courant mine sans cesse fait glisser. Cette année on a décidé de le réparer en relevant le coffrage à son niveau ordinaire. Ces réparations ont coûté $2,959, dont $1,249 pour gages et $1,709 pour matériaux.

Un contrat a été passé le 25 avril dernier avec les MM. Bowie pour la construction, à l'extrémité supérieur du quai Richelieu, d'un petit quai destiné à protéger les vapeurs de la compagnie du Richelieu contre les vaisseaux qui sortent du bassin du Prince.

Ce quai fut construit sur la pointe du Moulin-à-Vent, afin de ne pas incommoder le public dans le bassin du Prince. Le 15 juillet, les entrepreneurs essayèrent de le mettre en position, mais pour une cause ou une autre ils le laissèrent emporter par le courant autour du bassin du marché. Le lendemain il fut replacé, mais pour la seconde fois il se détacha et fut emporté par le courant jusqu'à la batture d'Hochelaga où il toucha terre. Le 29 je parvins, après beaucoup de difficultés, à le faire déchouer et l'amarrer par derrière au côté inférieur du quai Hochelaga. Le lendemain je fis protester formellement les MM. Bowie pour l'inexécution de leur contrat. Rien ne fut fait jusqu'au 7 septembre, alors que le contrat fut résilié et le coffrage qui avait été emporté fut acheté des MM. Bowie moyennant $2,200. Je fis draguer le fond de l'extrémité inférieure du quai Hochelaga pour mieux adapter le fond inégal et raboteux du coffrage; je le fis immerger, rempli de pierre, en cet endroit et élever à quatre pieds du sommet des autres quais.

Je signale de nouveau à votre attention le fait que les religieuses du couvent à la Longue-Pointe et la compagnie du Richelieu à Boucherville ont fait construire des quais à leurs frais, sur la grève publique, en ces endroits respectivement, sans la permission des commissaires du havre qui sont les gardiens de la propriété publique comme représentants de l'ancienne Maison de la Trinité.

QUAI DES COMMISSAIRES.

L'exécution de ce contrat a été continuée cette année. Les entrepreneurs, MM. Bowie frères, avaient immergé l'année dernière 600 pieds de coffrage. Cette année ils ont achevé l'immersion de tout le coffrage d'après les plans, 1,124 pieds de longueur, se rejoignant au quai de la rue Monarque et formant deux bassins d'environ 300 pieds de longueur, immergés dans 24 pieds d'eau, dont une partie a été occupée cette année par des navires océaniques; 500 pieds de ce coffrage ont été complétés cette année au niveau fixé, et planchéiés. Il ne reste donc plus qu'à terminer 600 pieds pour mettre ce quai à l'usage du public et former un ajouté important aux travaux du havre.

Le montant total exécuté par les MM. Bowie sur ce contrat a été de $13,240 pour l'année 1873. Cette année ils ont fait des travaux pour à peu près $17,780.24, soit en tout $28,020. Une somme de $5,700 avait été avancée à ces messieurs pour du bois qu'ils avaient acheté à Lachine; sur cette somme j'ai fait de temps en temps des retenues pour $3,500, ce qui laisse une balance de $2,200 dûe par les entrepreneurs pour ce bois.

J'attire respectueusement l'attention des commissaires, car je crois qu'il en est temps, sur la question de placer de bonnes rampes dans cette partie du havre, à cause de l'augmentation du trafic occasionnée par la construction de quais de soutènement en cet endroit. L'étroitesse du fleuve ici rend impossible de diminuer sa largeur et nous oblige en conséquence à tenir les quais aussi près que possible de la grève; la largeur du quai près l'arrière des encastrements attachés à la terrace Molson n'est pas plus que de 100 pieds, à peine suffisante pour donner l'espace nécessaire aux rails du chemin de fer et au trafic ordinaire des quais; par conséquent il deviendra urgent pour les commissaires d'acheter une partie de la propriété faisant face à ce quai et appartenant aux MM. Molson, et de faire des arrangements avec la corporation de la cité pour abaisser le niveau de la rue du Bord de l'Eau dans le voisinage des casernes et de garder le même niveau jusqu'à la rue Voltigeur, ce qui augmentera d'au moins 30 pieds la largeur de la rue du Bord de l'Eau dont celle-ci a aujourd'hui un si grand besoin, Je recommande aussi fortement aux commissaires de prendre les moyens nécessaires pour faire prolonger la rue du Bord de l'Eau à travers la propriété Molson jusqu'à la rue Monarque; par là on éviterait la nécessité d'aller passer par la rue Ste. Marie, et on aurait une rue entière tout le long de la rivière comme dans la partie ouest du havre; la propriété augmentant rapidement de valeur, ici comme dans les autres parties de la cité, il serait bon que les commissaires agiraient promptement en cette affaire.

### Quai Hochelaga.

Ce quai a été sous contrat pendant les deux dernières saisons; MM. McNamee, Gaherty et Fréchette sont les entrepreneurs. Dans l'été de 1873 ces messieurs ont fait 971 pieds de coffrage, finis jusqu'au niveau supérieur; pour ces travaux ils ont reçu $32,986. Dans l'été de 1874 ils ont immergé 1,100 autres pieds, mais seulement jusqu'à quatre pieds du sommet; il leur reste encore à immerger 232 pieds pour compléter la distance fixée, 2,300 pieds. Le coffrage a été rempli de matières draguées et bien rempli en arrière, en sorte qu'on n'a aucune raison de craindre des dommages provenant de la glace et d'autres causes. Une partie de ce remplissage a été prise des tranchées qui sont faites pour le chemin de fer de Colonisation du Nord. Nous avons éprouvé des retards par celui que les MM. McDonald ont mis à nous fournir ces matériaux; dès le 3 juillet ils étaient notifiés que leur demande de nous donner une certaine quantité de ces matières avait été acceptée, et cependant ils ne commencèrent à s'exécuter que tard dans le mois d'octobre après avoir été formellement protestés.

Le 30 septembre je protestai, par ordre du président, MM. McNamee, Gaherty et Fréchette, pour prétendue rupture de contrat.

Le 6 novembre ces messieurs commencèrent quelques travaux de coffrage sur la grève du havre vis-à-vis leur propriété ici, ce que je considère être un empiètement sur la propriété des commissaires. Je vous ai officiellement soumis l'affaire dans le temps. J'ai reçu ordre de les protester, ce que j'ai fait, et les choses en sont là.

### QUAI DU BATEAU TRAVERSIER DE LONGUEUIL.

Ce contrat a été continué l'été dernier, et tout le coffrage est maintenant immergé. D'après les premiers plans, on se proposait de continuer ce quai de soutènement dans 10 pieds d'eau à partir du vieux quai Monarque ou quai Molson, distance de 1,800 pieds. Pendant l'année 1873 MM. McNamee, Gaherty et Fréchette, les entrepreneurs, en ont construit 842 pieds, c'est-à-dire depuis le quai Molson jusqu'à un certain endroit vis-à-vis la prison. Cette année ils ont commencé à l'extrémité inférieure de l'ouvrage et ont fait 588 pieds, c'est-à-dire

toute la distance fixée; les 400 pieds qui restent sont réservés pour un bassin destiné à recevoir le bois équarri et le bois de service pour l'usage de cette partie de la ville.

Les entrepreneurs ont reçu en 1873 sur ce contrat $16,303.50 et $4,500 en 1874. Ce coffrage a été élevé à peu près de trois pieds du niveau et bien rempli, en sorte qu'il ne restera pas beaucoup d'ouvrage à faire l'année prochaine. Cependant, dès que le nivellement sera fait, il sera nécessaire de couvrir cette partie du havre, y compris les quais Hochelaga et des Commissaires, d'un empierrement jusqu'à une profondeur d'au moins neuf pouces. Il ne sera pas nécessaire de faire un empierrement de première qualité, attendu que le trafic ne sera pas très-considérable sur ce quai qui servira surtout à l'empilement du bois. Par conséquent, il serait urgent que cet ouvrage fût fait dès l'ouverture de la navigation, afin que nous puissions nous servir de notre propriété pour empiler.

QUAI HUDON.

L'hiver dernier, M. Victor Hudon, président de la fabrique de coton Hudon, adressait à la commission une requête demandant un quai dans le voisinage de la baie Hochelaga. Cependant, quelque temps auparavant j'avais, sur l'ordre des commissaires, préparé un plan de tout le havre et de ce que je jugeais nécessaire pour son amélioration future. Entre autres recommandations se trouvait celle de la construction d'environ 6,000 pieds de coffrage sur la batture d'Hochelaga. C'est à ce moment que M. Hudon fit sa demande. Le 14 mars je fis rapport qu'une partie du quai en projet rencontrerait les vues de M. Hudon; le bureau se rallia à cet avis, et ordre fut donné de construire 300 pieds de coffrage: des soumissions furent demandées, et le contrat accordé à MM. Bonneville et O'Brien pour $10,997. Peu après ils se mirent à l'œuvre et terminèrent leur entreprise à la fin de la saison. Ils reçurent aussi instructions de construire deux petits coffrages afin de protéger ce quai contre la débâcle des glaces, parce que nous ne pouvions nous procurer suffisamment de remplissage. Ces deux coffrages ont coûté $1,332. Il y avait d'autres extras se montant à $63 et des déductions pour $134, ce qui porta les frais à $12,258.

Je dois mentionner que ce coffrage a été rempli de pierre, de la base au sommet, et immergé dans 24 pieds d'eau.

NOUVEAUX DRAGUEURS A AUGETS 6 ET 7.

Les contrats pour ces dragueurs ont été accordés comme suit: pour les coques à M. X. Lefebvre, et pour les machineries à MM. Bartley et Cie.; le premier eut aussi le contrat des bateaux plats affectés au service des dragueurs. Comme à l'ordinaire, M. Lefebvre a terminé son entreprise au temps fixé; mais Bartley et Cie. nous ont retardés considérablement, la vapeur n'ayant été montée pour la première fois que le 5 juin. En raison de ce retard, les dragueurs n'ont pu fonctionner avant le 1er août.

Les prix du contrat payés à Bartley et Cie ont été de $8,975 pour chaque dragueur; ceux de M. Lefebvre $8,233 chaque, et $1,740 pour chacun des bateaux plats. Ce dernier a reçu en outre $300, ou $50 pour chaque bateau plat, pour avoir augmenté de quatre à cinq pouces l'épaisseur du planchéiage extérieur.

Nous avons de plus payé $1,362.37 à MM. Delisle frère et McGill pour chaînes; à la compagnie de fer de Moisie pour barres, dents, etc., à McIntosh pour ouvrages en fer et contrôle: soit un total de $49,499.66 pour les deux dragueurs à augets et les six bateaux plats.

REMORQUEUR A MANCELLE "A. G. NISH."

Ce bateau a été d'un grand service pendant toute la saison; les objections qu'on avait contre lui semblent avoir disparu; je n'ai pas reçu la plus légère plainte à son sujet. Les pilotes qui lui avaient d'abord suscité toutes espèces d'obstacles, n'ont pas refusé ses services une seule fois cette année; en sorte qu'ayant vaincu tous les préjugés, il peut maintenant être considéré comme un fait accompli.

L'année dernière nous avions éprouvé des difficultés à cause du grande nombre (9) des

révolutions sur les tambours qui gênaient le bon fonctionnement du remorqueur; mais cette année nous en avons réduit le nombre à quatre, et la difficulté a été parée. Ces changements nous ont un peu retardés, mais comme l'eau était plus haute et le courant moins fort, le public n'a pas souffert de ce retard. Le premier navire remorqué cette année a été le *Pomona* le 3 juillet, et de ce jour à la clôture de la navigation, le *A. G. Nish* fit remonter le courant à 145 navires, dont 51 steamers. Cetre besogne a été faite sans le plus léger trouble et sans trop d'efforts. La longueur de 1,000 pieds qu'on a ajoutée à la chaîne a été d'un grand service. La consommation de charbon s'est élevée à 82 tonnes qui ont coûté $429.20. Le compte de Gilbert pour les changements opérés dans les tambours et qui ont réduit le nombre des révolutions s'est élevé à $2,371.37, la balance pour gages. Les dépenses totales du remorqueur ont été de $4,117; il a travaillé pendant 153 jours, ce qui met ses frais à $27 par jour, c'est-à-dire moindres que ceux de nos plus petits remorqueurs qui coûtent $32 par jour. En dernier ressort, comme preuve de son excellence, je vais établir la comparaison suivante:

Dans son voyage d'été de 1867, le navire *Pomona*, de 1,195 tonneaux, appartenant aux MM. Allan, n'a pu remonter le courant, même avec l'aide du *Rocket*, du *Hero*, du *John Bull* et du *Canada*, et on dût l'abandonner au pied du courant où il resta quatre jours jusqu'à ce que le steamer *Nova-Scotian* l'amenât dans le port.

Cet été le navire *Strathearn*, appartenant à la même compagnie, jaugeant 1,605 tonneaux et tirant 19 pieds 8 pouces, fut remorqué sans la moindre difficul.é dans le courant qui était alors le plus fort, ayant 16.10 sur le seuil ou 2 pouces au-dessous du niveau des basses eaux.

L'équipage du *A. G. Nish* n'est composé que de six hommes, et je demanderai à la Commission s'il n'est pas possible d'en réduire encore le nombre en plaçant à bord une petite machine à vapeur pour haler l'amarre de touée, car vous verrez que le petit nombre des hommes d'équipage qu'il y a sur le *Nish* fait cette besogne difficilement, et quelquefois il en résulte des retards pour les navires.

BOUÉES ET BALISES ET LE VAPEUR "RICHELIEU".

Depuis l'abolition de la Maison de la Trinité, le contrôle des bouées et balises m'a été transféré; mais cette année ce service n'a donné que de la satisfaction aux pilotes et au public. Les services du vapeur *Richelieu* qui sont supposés consacrés à cette fin, ont été mis à la disposition du contrôleur des travaux du cap Charles, et chaque fois qu'une bouée était déplacée je télégraphiais au contrôleur; mais qu'il ait agi en conséquence ou non, c'est ce que je ne saurais dire. L'hiver étant arrivé subitement l'année dernière, il a été impossible de mettre les bouées en quartiers d'hiver, et elles restèrent dehors pendant toute la saison. Aussi ce printemps il en manquait un grand nombre, et il a fallu pour les replacer acheter de nouvelles ancres et chaînes. Le vapeur *Richelieu* est censé être affecté à ce service, et il devrait y être employé exclusivement. Le commerce attache la plus haute importance aux bouées, attendu que l'absence d'une seule d'entre elles peut quelquefois occasionner à un navire des dommages plus considérables que les frais du *Richelieu* pendant toute une saison.

Ce printemps j'ai fait faire des cabines dans la cale de ce vapeur; elles sont toutes terminées et n'ont plus besoin que d'être peinturées, ce que le manque de temps a empêché de faire. Ce vapeur est actuellement dans le canal Lachine; M. Bartley a un contrat pour faire à sa machine des réparations qui, je crois, le rendront bon pour plusieurs années.

J'attire encore une fois votre attention sur la nécessité de faire construire un plus grand nombre de bouées en fer pour bien marquer le chenal et remplacer les anciennes bouées en bois. Il en a été construit quatre l'hiver dernier, elles ont été placées ce printemps, et elles ont donné satisfaction.

Aucun accident n'est arrivé cette année aux navires qui sont passés dans le chenal; deux seulement ont échoué, à ma connaissance: le steamer *Manitoban* à Lavaltrie et le steamer *Vicking* au cap St. Michel, et comme, en ces endroits, le lit du fleuve est argileux, ils n'ont éprouvé aucun dommage.

DRAGUAGE DU HAVRE.

Le draguage du havre a été continué comme à l'ordinaire ; notre outillage a été augmenté de deux dragueurs à augets et d'un remorqueur.

Le dragueur No. 1 hiverna comme d'habitude dans le canal Lachine, et ses réparations étaient terminées à l'ouverture de la navigation. Il commença à travailler le 9 mai dans le bassin Militaire où il resta toute la saison, et à enlever un dépôt de terre qui s'était accumulé au bout du quai Victoria et sur lequel le bâtiment *Pride of England* s'était échoué. Ce dépôt s'était évidemment formé pendant l'hiver, car à l'endroit où le bâtiment échoua il n'y avait que 10 pieds de profondeur à eau basse, tandis que l'automne précédent il y en avait eu 22. Les bateaux à fond plat appartenant à ce dragueur étant complètement usés, je les remplaçai par deux des bateaux qui avaient été construits pour la flotte fluviale et des lacs. Le No. 1 a enlevé cette année 39,000 yards cubes de sable, au prix de $12,544 y compris l'allège, etc., soit 32 centins par yard cube.

Le 21 décembre dernier je vous ai fait voir la nécessité d'avoir un nouveau jeu de seaux pour ce dragueur, et de faire de légères réparations à la chaudière, la coque, la machine, et dans ce but, je l'ai fait placer dans le bassin de radoub de Cantin où il est actuellement. Un contrat a été accordé à M. E. E. Gilbert pour la construction des seaux ; mais on n'a encore rien décidé au sujet des bateaux plats, ce qui entraînera des inconvénients considérables si les bateaux plats de réserve dont il se servait l'année dernière viennent à être requis ailleurs.

Le dragueur No. 2 sortit du canal Lachine le 4 mai et, le 12, commença, dans le bassin Bonsecours, à enlever un obstacle qui s'était formé l'hiver précédent sur le côté supérieur du quai Victoria. Il y travailla jusqu'au 22 mai, alors qu'il fut descendu sur la batture d'Hochelaga pour y draguer les fondations d'un coffrage qui doit bientôt servir à la construction d'un quai, et fournir du remplissage pour les différents travaux en voie d'exécution. Il travailla ici jusqu'au 21 novembre, jour où il prit ses quartiers d'hiver. Il a enlevé cette année 45,000 yards cubes, au prix de $10,355, ou environ 23 centins par yard cube. Dans le rapport dont je viens de parler, je vous ai signalé les réparations dont ce dragueur aura besoin l'année prochaine : une nouvelle structure en bois pour la machine, et quelques autres réparations.

Dragueur No. 3. Ce dragueur a hiverné à Sorel ou il a été mis afin de pouvoir se rendre dès l'ouverture de la navigation à Contrecœur pour y terminer le chenal auquel on travaille de puis deux ans. Il travailla jusqu'au 1er juillet et termina le chenal jusqu'à six pieds de profondeur sur une largeur de huit pieds ; il fut alors remis au capitaine Armstrong. Ce dragueur avait avec lui la barge *Hope* comme barge à charbon et le vapeur *Delisle* comme allège et transport pour la pierre. Je ne saurais dire la somme d'ouvrage faite par lui, mais les frais qu'il a entraînés jusqu'au 1er juillet s'élèvent à $8,695.38, y comprise les réparations faites le printemps aux quatre bateaux plus haut mentionnés.

Dragueur No. 4. Commença le 16 mai, au quai des Commissaires, à creuser des fondations de coffrages pour le quai qui est en voie de construction en cet endroit, et à draguer le bassin qui se trouve en avant ; il y travailla jusqu'au 30 juin alors qu'il fut transporté au côté supérieur du quai Richelieu pour niveler le fond sur lequel on se proposait de baser le petit quai destiné à protéger les vapeurs de Québec. Il travailla là jusqu'au 9 juillet, puis retourna au quai des Commissaires où il travailla jusqu'au 11 août ; de là il se rendit vis-à-vis l'ancien quai des Commissaires où il travailla jusqu'au 4 septembre à enlever des obstacles qu'y avaient formés des dépôts des navires, ballast, charbon, etc. Il retourna ensuite au bassin des Commissaires où il travailla jusqu'au 22 septembre, où il fut remorqué au bassin Metcalfe, car le port était alors comparativement vide de navires ; il travailla là jusqu'au 10 octobre, puis se rendit à la batture Hochelaga où il aida les autres dragueurs à fournir des matériaux pour les quais en voie de construction ; il travailla là jusqu'au 23 novembre, puis entra en hivernement.

Ce dragueur enleva pendant la saison 41,750 yards cubes, au prix de $10,280.69, ou en moyenne 24 centins par yard cube.

Dragueur No. 5. Commença, le 9 mai, le creusage des fondations des caissons du quai Hochelaga, près l'extrémité supérieure, où il travailla jusqu'au 14 août, alors qu'il se transporta au quai Victoria pour enlever quelques obstacles qui s'y trouvaient; il travailla là jusqu'au 5 octobre, puis retourna à la batture Hochelaga où il fonctionna jusqu'au 23 novembre, ayant enlevé pendant la saison 43,000 yards, au prix de $10,322, ou une moyenne de 24 centins par yard.

Dragueur No. 6. Commença, le 1er août, à travailler près l'extrémité supérieure du quai de la Pointe du Moulin-à-Vent, où il fonctionna jusqu'au 14 novembre, alors qu'il se transporta dans le bassin Elgin pour y déboucher l'ouverture de l'égoût. La quantité totale enlevée par le dragueur est d'environ 12,000 yards cubes, au prix de $7,461, ou en moyenne 62 centins par yard.

Dragueur No. 7. Commença, en même temps que le No. 6, à travailler au quai de la Pointe du Moulin-à-Vent, où il fonctionna pendant toute la saison, enlevant dan cet espace de temps 11,150 yards au prix de $7,515, soit 67 centins par yard.

Les dragueurs Nos. 8, 9, 10 et 11 étaient quatre des nouveaux élévateurs qui avaient été mis à commission pour les essayer après être sortis des mains des entrepreneurs. Cependant, ils ont travaillé pendant le reste de la saison, à la fin de laquelle ils furent envoyés en hivernement à Sorel.

Dans le rapport dont je parle plus haut, je signalais à votre attention le fait que nous avions besoin d'un plus grand nombre de chalands pontés pour les dragueurs à augets; et, si les travaux doivent être faits isolément comme l'année dernière, il est absolument nécessaire que nous ayions ces chalands ainsi qu'un quatrième remorqueur pour le port.

## NOUVEAUX DRAGUEURS ÉLÉVATEURS.

Les commissaires du havre ayant décidé de continuer l'amélioration du chenal entre Québec et Montréal en l'approfondissant de cinq pieds et en l'élargissant de 100, il devint nécessaire de prendre des moyens pour augmenter la flotte de draguage. Comme vous le savez, des plans furent préparés et adoptés par le bureau, des soumissions demandées, et le contrat des coques fut accordé à MM. Samson et Cie, de Québec, à raison de $95,891 pour 6 coques. L'époque fixée pour leur livraison était le 1er mai dernier. Les entrepreneurs firent toute la diligence possible, et ils méritent des éloges pour avoir fini si près du temps spécifié. Les deux premières arrivèrent de Québec le 22 mai, les cinquième et sixième le 25 juin. Ces messieurs avaient des réclamations pour travaux extras, ainsi que pour des délais éprouvés parce que le mécanisme n'avait pas été expédié à temps. Néanmoins on régla avec eux le 8 août. Le 9, une des nouvelles coques, le No. 13, qui avait été réservée pour MM. Atkins et Burgess, de Chicago, devint la proie des flammes dans l'un des nouveaux bassins du canal Lachine où il était mouillé. Le lendemain matin je fis des arrangements avec M. Cantin pour la faire lever et placer dans le bassin. Après l'avoir examinée, je constatai qu'elle n'était guère susceptible d'être réparée. Des soumissions furent immédiatement demandées pour une autre coque, MM. Samson et Cie furent encore les concurrents heureux, et dans le court espace de six semaines elle était rendue ici. On est actuellement à placer sa machine.

Les entrepreneurs des machines de ces vapeurs furent MM. Gilbert, Bartley, McDougall, et MM. Atkins et Burgess, de Chicago. La vapeur fut montée pour la première fois par Gilbert le 23 juin, et par Bartley et Cie le 25 juillet, ou un mois plus tard. Gilbert fit la première révolution des seaux le 1er août.

Le 22 avril M. Gilbert demanda la permission de faire dans le système des fronteaux certains changements qui étaient nécessairement un essai et auxquels je me suis montré favorable, mais avec certaines réserves sous forme de garanties pour leur complet succès. Un peu plus tard les MM. Bartley ont fait une demande semblable que j'ai dû combattre, comme on le verra par mon rapport du 16 mai dernier.

La première machine de MM. Atkins et Burgess n'arriva que le 26 juillet, c'est-à-dire longtemps après l'époque fixée. L'incendie dont je parlais tout-à-l'heure a causé de nouveaux retards. On est actuellement à poser les machines et j'ai lieu d'espérer qu'elles seront bientôt finies.

Le contrat pour les 15 bateaux plats en rapport avec ces dragueurs a été accordé à M. P. Letendre pour $2,400 chaque ; ils sont présentement à Sorel.

Le 10 juin dernier j'ai fait un rapport sur la nécessité de noliser un autre remorqueur pour le service de ces dragueurs. J'ai reçu l'autorisation d'employer les vapeurs de la Compagnie de remorquage du havre; mais les trouvant insuffisants, je ramenai l'affaire devant le bureau, je recommandai l'emploi d'un nouveau remorqueur pour le havre, et je démontrai que le temps était venu de faire des arrangements pour avoir pas moins que sept remorqueurs afin d'exécuter toutes les améliorations dont le fleuve a besoin. Le 24 août on fit l'acquisition du *Greene* pour l'usage du havre ; mais quant aux autres, on ne prit de décision qu'à la fin de l'automne, alors qu'on donna les contrats pour trois, dont l'un doit être à aubes.

On poursuit actuellement sur la glace les explorations qui seront terminées dans quelques jours; nous serons alors en mesure de décider sur la future position du chenal à Lavaltrie ; mais je crois de mon devoir de signaler encore une fois à votre attention le Cap Charles où l'on devrait faire un examen complet, ce qui aurait dû être fait avant d'encourir les frais de l'année dernière. J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

A. G. NISH, ingénieur du havre.

## RAPPORT DU CAPITAINE ET INGÉNIEUR DU REMORQUEUR A MANCELLE.

H. H. Whitney, écr. MONTRÉAL, 12 janvier 1875.

Secrétaire des commissaires du havre.

MONSIEUR,—Je vous présente très-respectueusement mon rapport annuel pour l'année 1874. La liste ci-jointe contient un compte-rendu exact des navires remorqués durant la saison par le remorqueur à mancelle, leurs tonnage, tirant, consignataires, le nom des bateaux à vapeur par lesquels ils ont été remorqués, ainsi que le nombre de voyages faits quand nos services n'ont pas été requis.

En la consultant, on verra que nous avons remorqué pendant la saison 145 navires d'un tonnage collectif de 86,407 tonneaux, plus de la moitié que l'année dernière.

La distribution du remorquage fait voir dans l'intérêt de qui les navires ont été remorqués, et le nombre de ceux remorqués pour chaque maison.

Le rapport indique la quantité de charbon consommé, et un calcul des dépenses de fonctionnement par jour, avec quelques remarques à ce sujet et des remarques générales sur le fonctionnement du remorqueur, son utilité, etc., ainsi que quelques recommandations que je crois nécessaires pour assurer le bon fonctionnement du remorqueur pendant la prochaine saison.

## LISTE DE REMORQUAGE.

| Date. | Noms des navires. | Tonnage. | Tirant d'eau. | | Consignataires. | Nom du remorqueur. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1874. | | | pds. | pcs. | | |
| Juillet 3.. | Navire Pomona..... | 1,195 | 17 | 2 | H. A. Allan..... | Meteor. |
| ,, 3.. | Barque Cupid ..... | 650 | 19 | 0 | Le Maître..... | Banshee. |
| ,, 4.. | Navire à vapeur Polina..... | 524 | 14 | 0 | Mitchell et Cie..... | |
| ,, 4.. | Barque Sionne..... | 402 | 15 | 6 | Gianelli et Cie .... ..... | L. Tourville. |
| ,, 8.. | Navire à vapeur Lufra.. ... | 879 | 16 | 6 | J. G. Sidey ..... | |
| ,, 10.. | do Delta... ..... | 1,598 | 17 | 0 | D. Shaw..... ..... ... | |
| ,, 16.. | Barque Ocean Gem .... .... | 324 | 15 | 0 | Carbray et Routh..... | Georgian. |
| ,, 16.. | do Prince Waldimar..... | 463 | 15 | 6 | Bucknall et Cie..... | Range. |
| ,, 17.. | do W. L. J..... ..... | 293 | 14 | 6 | R. C. Adams..... .. | Rhoda. |
| ,, 17.. | do Ville de Anvers..... | 475 | 14 | 6 | Munderlock et Cie..... | St. Andrew. |
| ,, 17.. | do Young Eagle..... | 532 | 17 | 10 | Le Maître..... | do |
| ,, 20.. | Navire à vapeur Hadji..... | 659 | 17 | 6 | O'Grady et Henbad..... | |
| ,, 20.. | Brick Fido ..... | 367 | 15 | 0 | Gianelli ..... | Conqueror. |
| ,, 25.. | Barque Flora ..... .... .... | 559 | 13 | 6 | Beling et Lamothe..... | Royal. |

## LISTE DE REMORQUAGE.—*Suite.*

| Date. | Noms des navires. | Tonnage | Tirant d'eau. | | Consignataires. | Nom du remorqueur. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1874. | | | pds. | pcs. | | |
| Juillet 26.. | Navire Lake Michigan ..... | 880 | 16 | 6 | Thompson Murray et Cie. | Range. |
| ,, 26.. | Barque Burgino..... | 461 | 17 | 3 | Gianelli et Cie .... .... | Anglesea. |
| ,, 27.. | do C. Costa..... .... | 783 | 19 | 9 | do ..... | St. Andrew. |
| ,, 27... | do Elizabeth Dawson... | 319 | 16 | 0 | Lord Magor et Munn.... | Beaver. |
| ,, 27.. | Goëlette Mary Louisa ..... | 133 | 10 | 6 | Boyd et Arnton..... | L. Tourville. |
| ,, 30.. | Navire Shandon,..... | 759 | 14 | 6 | Frothingham et Workman | Powerful. |
| ,, 30.. | Navire à vapeur Polina ..... | 524 | 16 | 6 | Mitchell et Cie..... | |
| ,, 31.. | Barque Conobbis ..... | 437 | 16 | 6 | Carbray et Routh..... | Ranger. |
| Août 1er | Navire à vapeur Trent..... | 1,410 | 17 | 0 | D. Shaw..... | |
| ,, 5.. | Goëlette Clara Yuel ..... | 269 | 9 | 7 | Le Maitre ..... | L. A. Sénécal. |
| ,, 5.. | Barque Emma Parker..... | 496 | 15 | 0 | Redpath et Cie..... | Ranger. |
| ,, 5.. | Brigantin M. A. Palmer .... | 299 | 12 | 0 | H. Davis ..... | do |
| ,, 6.. | Barque Asta Gueseppi..... | 482 | 17 | 6 | Gianelli et Cie ..... | Champlain. |
| ,, 6.. | do Bismarck..... .. . | 424 | 17 | 0 | Anderson et McKenzie.. | do |
| ,, 6.. | Brick Parana..... ..... | 293 | 14 | 0 | Carbray et Routh..... | St. Andrews. |
| ,, 8... | do Pierre Nolasque..... | 166 | 7 | 6 | Charlebois..... .... | Banshee. |
| ,, 8.. | Barque Blarney Brothers.... | 322 | 14 | 6 | Redpath et Cie..... | do |
| ,, 9.. | Navire Abeona ..... | 979 | 19 | 0 | H. et A. Allan..... | Meteor. |
| ,, 9.. | Navire à vapeur Hadji ..... | 559 | 17 | 0 | O'Grady et Heuback.... | |
| ,, 11.. | do Denouet.... | 1,161 | 20 | 0 | D Shaw..... | |
| ,, 12.. | do Normanton . | 543 | 14 | 0 | Mitchell et Cie ..... | |
| ,, 12.. | Propulseur Columbia..... | 360 | 11 | 0 | D. Shaw..... | |
| ,, 13.. | Dragueur à augets No. 5 .... | ..... | ..... | | ..... ..... | W. F. Parson |
| ,, 15.. | Navire Gleniffer ..... ..... | 799 | 17 | 6 | H. et A. Allan. ..... | Meteor. |
| ,, 15.. | Barque Monte Tava..... | 578 | 16 | 0 | Gianelli et Cie..... . .. | William. |
| ,, 15.. | Navire à vap. James Graves, | 596 | 17 | 6 | Cie. de charb. Intercolon. | |
| ,, 15.. | do Norma ..... | 656 | 18 | 2 | J. G. Sidey..... | |
| ,, 15.. | Navire Midas..... | 398 | 15 | 11 | R. C. Adams ..... | Flora. |
| ,, 16.. | Brick Cornelia.. ..... | 269 | 14 | 10 | A "Order"..... | Contest. |
| ,, 16.. | Barque Beambar..... .. | 480 | 15 | 6 | Anderson et McKenzie.. | Boston. |
| ,, 16.. | Brigantin Sarah Wallace.... | 215 | 11 | 6 | Redpath et Cie ..... | do |
| ,, 16.. | Barque Caledonia..... | 606 | 18 | 0 | Reford et Dillon ..... | Champion. |
| ,, 17.. | do S. E. Kingsley. ..... | 520 | 15 | 0 | R. C. Adams ..... | Eclipse. |
| ,, 17.. | Navire Glenbuvie..... | 799 | 14 | 6 | H. et A. Allan ..... | Rocket. |
| ,, 17.. | do William Yeo .. ..... | 786 | 14 | 9 | R. Simms et Cie..... | Contest. |
| ,, 20.. | Navire à vapeur Quarta..... | 731 | 17 | 3 | J. G. Sidey..... | |
| ,, 20.. | do Neptune .. | 465 | 17 | 0 | J. et R. McLay.. .... | |
| ,, 20.. | do Valleta..... | 507 | 16 | 0 | D. Shaw..... | |
| ,, 23.. | do Polina..... | 524 | 16 | 0 | Mitchell et Cie ..... | |
| ,, 24.. | Barque Britannia ..... | 514 | 18 | 5 | J. G. Sidey. ..... | Boston. |
| ,, 24. | do Eunomia . ..... | 317 | 16 | 0 | Carbray et Routh. ..... | Royal. |
| ,, 24.. | do Sir Hy Havelock ... | 460 | 13 | 0 | John Anderson ..... | do |
| ,, 24.. | do Chin Chin..... | 342 | 14 | 5 | Redpath et Cie ..... | Beaver. |
| ,, 25.. | Navire à vapeur Tiber ..... | 1,412 | 17 | 10 | D. Shaw.. ..... ..... | |
| ,, 26.. | Brigantin G. Wheelwright... | 229 | 13 | 0 | Boyd et Arnton..... | Hercules. |
| ,, 26.. | Navire Lake Superior ..... | 1,274 | 17 | 4 | Thompson, Murray et Cie | Conqueror. |
| ,, 28.. | do Cairngorm..... | 1,016 | 19 | 2 | H. et A. Allan..... | Rocket. |
| ,, 29.. | Navire à vapeur Cerdic..... | 909 | 19 | 2 | J. G. Sidey..... | |
| ,, 30.. | do Roma ..... | 508 | 14 | 3 | D. Shaw ..... | |
| ,, 31.. | do Hadji .. ... | 659 | 17 | 6 | O'Grady et Heuback .... | |
| ,, 31.. | do James Graves | 596 | 17 | 2 | Cie. de charb. Intercolon. | |
| Sept. 4.. | Navire Medora ..... | 780 | 18 | 9 | H. et A. Allan..... | Meteor. |
| ,, 4.. | Barque Winifred..... | 209 | 14 | 0 | Redpath et Cie ..... | Anglesea. |
| ,, 6.. | Navire à vapeur Normonton. | 543 | 16 | 9 | Mitchell et Cie..... .... | |
| ,, 6.. | Navire City of Manchester.. | 686 | 17 | 0 | J. et R. Meleay..... | Ranger. |
| ,, 6.. | Navire à vapeur Delta .... | 1,599 | 15 | 0 | D. Shaw..... | Rhoda. |
| ,, 7.. | do Alhambra.. | 722 | 17 | 0 | George Heuback..... | |
| ,, 8.. | Barque Belfino Polo..... | 548 | 18 | 6 | Gianelli et Cie..... .. | Rhoda. |
| ,, 10.. | do Boomerang ..... | 379 | 14 | 6 | Anderson et McKenzie.. | Powerful. |
| ,, 10.. | do Queen of the North.. | 398 | 12 | 6 | George Stevens ..... | do |
| ,, 11.. | Navire City of Montreal.... | 486 | 18 | 0 | H. et A. Allan..... .... | Rocket. |
| ,, 11.. | Barque Premier..... | 485 | 15 | 0 | D. Shaw..... .. | St. Andrew. |
| ,, 11.. | do Lilian Vigus ..... | 845 | 18 | 3 | D. Shaw..... .. | do |
| ,, 11.. | Navire Schroeigard .. ..... | 722 | 13 | 0 | Wm. Freer et Cie..... | Flora. |
| ,, 13.. | do Lake St. Clair..... | 1,061 | 18 | 2 | Thompson, Murray et Cie | Champion. |
| ,, 16.. | Brigantin Toronto.... ..... | 415 | 17 | 0 | R. C. Adams ..... | Hercules. |

LISTE DE REMORQUAGE.—*Suite.*

| Date. | Noms des navires. | Tonnage. | Tirant d'eau. | Consignataires. | Nom du remorqueur. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1874. | | | pds. pcs. | | |
| Sept. 14.. | Barque Clansman..... ..... | 382 | 15 10 | J. M. Bucknall..... | Boston. |
| ,, 15.. | Brigantin Valero..... | 409 | 17 0 | Mitchell et Cie ..... | Powerful. |
| ,, 15.. | Navire à vapeur Valetta.... | 517 | 17 0 | D. Shaw..... | |
| ,, 15.. | Barque Mary Louisa..... | 715 | 15 5 | W. H. Ross ..... | Anglesea. |
| ,, 15.. | do River Ganges..... | 641 | 16 6 | Reford et Dillon..... | Conqueror. |
| ,, 16.. | Brigantin Spray Belle..... | 322 | 14 6 | R. C. Adams ..... | L. A. Sénécal. |
| ,, 18.. | Navire à vap. James Groves. | 596 | 17 6 | Cie. de charb. Intercolon. | |
| ,, 20.. | do Hadji..... | 659 | 17 0 | George Heuback..... | |
| ,, 21.. | Barque Ruby..... .... | 551 | 13 6 | W. Ross et Cie ..... | Hero. |
| ,, 21.. | Navire Eumerides..... | 1,111 | 19 0 | H. et A. Allan..... | Rocket. |
| " 22.. | Navire à vapeur Polina..... | 524 | 16 0 | Mitchell et Cie..... | |
| " 24.. | do Roma.. .. | 508 | 16 6 | D. Shaw..... .... | |
| " 25.. | Navire Pomona..... | 1,195 | 19 0 | H. et A. Allan..... | Meteor. |
| " 25 | Barque River Thames.. .... | 501 | 16 6 | John Hope et Cie..... | Hercules. |
| " 26.. | Propulseur Argyle.... ..... | 286 | | | |
| " 26.. | Goëlette Maggie McCrae.... | 395 | | ..... | Argyle |
| " 26.. | Barque Uyupbeau..... | 308 | 13 0 | J. R. Bucknall ..... | William. |
| " 26.. | Navire à vapeur Minerva.... | 541 | 17 0 | Lord Magor et Munn ... | |
| " 27... | do Alhambra... | 722 | 16 10 | George Heuback..... | |
| " 30... | do Venezia..... | 507 | 16 10 | D. Shaw... ..... | |
| Octobre 2.. | Barque L. T. Stocker..... | 364 | 12 6 | R. C. Adams..... | L. Tourville. |
| " 2.. | Navire City of Quebec..... | 707 | 17 0 | H. et A. Allan .. ..... | Meteor. |
| " 2.. | do Chippewa..... | 1,072 | 18 5 | H. et A. Allan..... | do |
| " 3.. | Barque Louis..... | 639 | 13 7 | Beling et Lamothe..... | Flora. |
| " 4.. | Navire à vapeur Normanton. | 543 | 16 0 | Mitchell et Cie..... | |
| " 5.. | do Earl of Lonsdale | 980 | 19 3 | J. G. Sidey..... | |
| " 6.. | do Valetta ..... .. | 507 | 16 9 | D. Shaw..... ... .... | Ranger. |
| " 6.. | Navire Lake Michigan..... | 880 | 17 6 | Thompson, Murray et Cie | Albion. |
| " 6.. | Barque Nordstyenuan..... | 345 | 14 9 | J. R. Bucknall ..... | Hero. |
| " 7.. | do Glenfalloch..... .. | 499 | 16 11 | Baird et Kinnear..... | Hercules. |
| " 7.. | do Carleton . ..... | 744 | 18 9 | Munderloch et Cie..... | Eclipse. |
| " 7.. | do Tinto..... | 790 | 19 0 | John Murray. ..... | St. Andrew. |
| " 8... | do Amelie..... | 465 | 12 0 | Carbray et Routh..... | William. |
| " 8.. | do Locket.. ..... | 615 | 16 4 | Thompson, Murray et Cie | |
| " 8.. | Navire Strathearn... ..... | 1,705 | 19 8 | H. et A. Allan..... | Rocket. |
| " 11.. | Brick Geo. Fred. Van Vinck. | 283 | 11 6 | Gillespie et Moffat..... | Royal. |
| " 11.. | Navire à vapeur Vanguard.. | 322 | 16 0 | Lord Magor et Munn.... | |
| " 13.. | do Hadji..... | 659 | 17 0 | George Heuback..... | |
| " 15.. | Epaves du Carleton. ..... | 280 | 15 6 | | |
| " 16.. | Navire à vapeur Commodore. | 290 | 15 6 | Lord Magor et Munn.... | |
| " 17.. | do Alpha.. .... | 149 | 11 0 | R. C. Adams..... .... | |
| " 18.. | do Tigress..... | 213 | 15 0 | Lord Magor et Munn.... | |
| " 18.. | do Venezia .... | 507 | 16 0 | D. Shaw..... ..... | |
| " 18.. | do Alhambra.. | 722 | 16 6 | George Heuback..... | |
| " 18.. | Navire Lake Ontario..... | 1,060 | 19 0 | Thompson, Murray et Cie | St. Andrew. |
| " 18.. | Brick Palaccio Primo..... | 330 | 13 0 | Beling et Lamothe ..... | Rhoda. |
| " 20.. | Navire à vapeur Columba... | 644 | 15 3 | V. Hudon et Cie..... | do |
| " 20.. | Barque Euclid..... | 469 | 14 6 | Gillespie et Moffat..... | Albion. |
| " 21.. | do Cotapaxie... ..... | 487 | 14 6 | W. Freer et Cie..... | Gatineau. |
| " 23.. | do Spanker..... ... | 476 | 17 3 | D. Shaw..... | Hero. |
| " 23.. | Navire à vapeur Polina..... | 524 | 16 3 | Mitchell et Cie..... | Plover Victory. |
| " 26.. | Goëlette Mary Louise..... | 79 | 12 0 | Lord Magor et Munn .. | L. Tourville. |
| " 27.. | Navire à vapeur Normanton. | 543 | 16 0 | Mitchell et Cie .... .... | |
| " 31.. | Navire Abeona .... ..... .. | 979 | 18 10 | H. et A. Allan ..... | Meteor. |
| Nov. 2... | Navire à vapeur Roma..... | 507 | 16 2 | D. Shaw.. ..... | |
| " 4.. | do Margaret Stevenson | 66 | 9 6 | W. M. Molson ..... | |
| " 4.. | Navire Gleniffer ..... | 799 | 17 6 | H. et A. Allan ..... | Meteor. |
| " 4.. | Barque Hattie M..... ..... | 596 | 17 0 | Beling et Lamothe ..... | Beaver. |
| " 5... | do Emma Muller..... . | 505 | 13 0 | John Hope et Cie..... | Hero |
| " 6.. | Navire à vapeur Hadji..... | 659 | 17 0 | George Heuback..... | |
| " 10.. | do Venezia .... | 517 | 15 3 | D. Shaw..... | |
| " 18.. | do Valetta..... | 517 | 18 6 | D. Shaw..... ..... | |
| " 18.. | do Polina..... | 524 | 13 9 | Mitchell et Cie..... | |
| " 18.. | Navire Lake Erie..... | 938 | 16 5 | Thompson, Murray et Cie | Conqueror. |
| " 19.. | Navire à vapeur Alhambra.. | 722 | 17 0 | George Heuback..... | |
| | 145 navires de .. | 86,407 Tonx. | | | |

RÉCAPITULATION.

| | 1874. | 1873. | | |
|---|---|---|---|---|
| Navires à vapeur remorqués | 51 | 17 | Augmentation.. | 34 |
| Navires | 25 | | | |
| Barques | 49 | | | |
| Bricks | 12 | | | |
| Goëlettes | 4 | | | |
| Nombre total de voiliers | 90 | 55 | Augmentation.. | 35 |
| Propulseurs des lacs | 2 | | | |
| Naufragé | 1 | | | |
| Dragueur | 1 | | | |
| Nombre total des navires remorqués | 145 | 72 | Total de l'aug... | 73 |

Ces chiffres accusent une augmentation de plus de 100 pour cent sur le remorquage de l'année dernière. Si le remorqueur avait été prêt à l'ouverture de la navigation, notre liste aurait été beaucoup plus considérable ; telle qu'elle est cependant, elle prouve que nous avons sauvé environ $14,500 au commerce, et d'un autre côté nos frais d'exploitation n'ont été que de $13.25 par jour.

EXPLICATION.

On se rappelle qu'avant la construction du remorqueur à mancelle, le prix du remorquage entre cette ville et Québec était si élevé, que les voiliers se retiraient graduellement du trafic et que nos marchands se voyaient forcés de les remplacer par des steamers, dans l'espoir de tourner la difficulté, mais grand nombre de ces vapeurs n'étaient pas assez puissants pour tenir tête au courant et étaient obligés de recourir à l'aide d'une compagnie de remorqueurs qui avait presque totalement monopolisé le remorquage des voiliers.

Le remorquage était coté de $100 à $120 par chaque remorqueur employé, et comme il en faut très-souvent deux ou trois pour aider un steamer à remonter le courant, je ne crois pas me tromper en disant que notre remorqueur à mancelle a sauvé au commerce une centaine de piastres par chaque remorquage.

TABLEAU INDIQUANT LE NOMBRE DE VOYAGES FAITS QUAND NOS SERVICES N'ONT PAS ÉTÉ REQUIS.

| 1874. | | | |
|---|---|---|---|
| Juillet | 10 | 1 | voyage pour aider le navire à vapeur Derwent |
| | 14 | 1 | " coffrage de George Bowie |
| | 25 | 1 | " navire à vapeur Claremont |
| Août | 19 | 1 | " navire à vapeur Venezia |
| | 21 | 1 | " navire à vapeur Severn |
| | 23 | 1 | " bat. à vap Ranger avec remorquage. |
| Sept. | 5 | 1 | " navire à vapeur Normanton |
| Oct. | 6 | 1 | " bat. à vap. Albion avec remorquage |
| | 6 | 1 | " bat. à vap. Hero avec remorquage |
| | 22 | 1 | " navire à vapeur Polina |
| Nov. | 17 | 1 | " navire à vapeur Vanguard. |
| | Total... | 11 | |

DISTRIBUTION DU REMORQUAGE.

*Navires à vapeur.*

| | |
|---|---|
| Pour David Shaw | 16 |
| „ Mitchell et Cie | 10 |
| „ J. G. Sidey | 5 |
| „ Lord, Magor et Munn | 4 |
| „ J. et R. McLea | 3 |
| „ Cie intercoloniale de charbon | 2 |
| „ W. M. Molson | 1 |
| „ George Heubach | 10 |

*Navires à voiles.*

| | |
|---|---|
| Pour la Cie des remorqueurs du St. Laurent | 54 |
| „ H. et A. Allan | 14 |
| „ Différents particuliers de Québec | 12 |
| „ Propulseurs des lacs | 2 |
| „ Naufragé | 1 |
| „ Dragueur à augets | 1 |
| Nombre total des navires remorqués | 145 |

CHARBON CONSOMMÉ PENDANT LA SAISON.

| 1874. | | |
|---|---|---|
| Juin 14 | 10 | tonnes |
| Juillet 15 | 4 | „ |
| 28 | 7 | „ |
| Août 6 | 2 | „ |
| 12 | 4 | „ |
| 18 | 6 | „ |
| 28 | 4 | „ |
| Sept. 7 | 3 | „ |
| 12 | 3 | „ |
| 17 | 3 | „ |
| 23 | 4 | „ |
| Oct. 1 | 3 | „ |
| 7 | 5 | „ |
| 14 | 4 | „ |
| 19 | 4 | „ |
| 26 | 4 | „ |
| Nov. 2 | 2 | „ |
| 16 | 10 | „ |
| | 82 | tonnes, ou une demi-tonne par jour. |

FRAIS D'EXPLOITATION.

| | |
|---|---|
| Gages de l'équipage par jour | $9 60 |
| Charbon | 2 50 |
| Machine et munitions de marine | 1 15 |
| Total des dépenses par jour | $13 25 |

J'ai donné ces chiffres pour démontrer que, loin d'être en proportion de sa puissance qui est une des plus grandes, les dépenses du remorqueur sont exactement tout le contraire.

LE REMORQUEUR.

Nous commençâmes le service actif et fîmes le premier remorquage le 3 juillet; à partir de cette époque, tout alla on ne peut mieux. Du commencement à la fin de la saison il n'y eut pas le plus léger accident, et, au lieu de regarder sa tâche comme un travail fatiguant, l'équipage voyait venir chaque navire avec un certain contentement, dans l'espoir d'ajouter un nouveau remorquage à la liste.

Le remorqueur a fonctionné à mon entière satisfaction et amplement compensé les frais occasionnés par les changements qu'il a fallu lui faire le printemps dernier. L'augmentation de la chaîne a été une amélioration précieuse; sans elle, on n'aurait pu remorquer dans le courant plusieurs des navires qui l'ont été.

A ce propos, je recommande qu'on ajoute encore mille pieds à la chaîne, ce qui nous permettra d'atteindre tous les navires.

Le gouvernail qu'on a ajouté au remorqueur a aussi été d'un grand avantage.

On avait d'abord prétendu que ce gouvernail n'aurait aucun effet sur la conduite du vapeur, parce que la chaîne le recouvrant de bout en bout, la raideur de celle-ci serait une gouverne suffisante; mais dans les cas de rencontre d'un radeau ou d'un autre navire, nous n'avions pas le moyen de nous éloigner, même d'un point, sur un côté ou sur l'autre; avec le gouvernail, au contraire, j'ai constaté que, quoiqu'il ne pût être dirigé de suite à une place voulue, il sentait passablement bien son gouvernail en remontant le courant.

Un autre grand avantage serait d'ajouter un virevaut à vapeur au moyen duquel nous pourrions remorquer avec la corde. Jusqu'ici nous avons toujours été obligés de recourir au poteau d'amarre, afin de garder la corde contre le courant. Cette manœuvre nous occasionnait des délais et fatiguait la patience de ceux qui attendaient nos services.

Avec ces ajoutés et quelques autres de moindre importance, le remorqueur sera au grand complet. Afin de rester dans l'état d'efficacité où il sera alors, il aura besoin d'être équipé avec soin au commencement de chaque saison.

REMORQUAGE.

Dans mon rapport de l'année dernière, j'ai dû insister un peu longuement sur la fixation de l'endroit d'où nous devions commencer le remorquage. Je suis heureux de dire que cette année il n'y a eu aucun sujet de plainte à cet égard. Plusieurs recommandations ont été faites, même par des hommes qui sont censés avoir des connaissances en ces matières, mais elles étaient ridicules pour la plupart et ne méritent pas d'être répétées.

Les pilotes semblent avoir compris que la science survit aux préjugés.

D'après les apparences extérieures, ils ont accepté la situation et n'hésitent pas à se prévaloir des avantages qu'offre le remorqueur à mancelle. Ils continuent à se plaindre, et non sans raison, des battures qui existent encore vis-à-vis le quai de la rue Monarque. Dans l'opinion de plusieurs d'entre eux, ces battures constituent un des obstacles dans la voie des succès du remorqueur; bien qu'elles ne gênent directement ni le remorquage des navires ni les opérations du remorqueur, cependant les pilotes les craignent.

Je crois qu'on devrait respecter ces craintes et enlever les battures, car si ces dernières occasionnaient un accident, on en jetterait probablement la cause sur le remorqueur, bien que des accidents aient eu lieu longtemps avant qu'on ait parlé de ce dernier.

RADEAUX.

L'année dernière nous avons subi beaucoup de troubles et de délais occasionnés par le grand nombre de radeaux qui ont descendu le fleuve. Nous avons été plus heureux cette année, et nous n'avons pas éprouvé de retards qui vaillent la peine d'être mentionnés. Cette bonne fortune est dûe en partie à la manière dont les radeaux ont été descendus, les uns suivant les autres de près, et laissant entre eux et l'arrivée des autres lots un intervalle raisonnable pendant lequel nous avions le temps d'opérer un remorquage.

Cependant, notre bonne fortune peut surtout être attribuée à la quantité comparativement petite des radeaux qui sont descendus cette année.

La pratique de descendre les radeaux en lots, si elle est strictement observée, nous donnera tout le temps nécessaire pour opérer des remorquages, que la quantité en soit grande ou petite.

LES AVANTAGES DU REMORQUEUR A MANCELLE.

Je ne puis laisser passer cette occasion sans dire un mot de l'utilité du remorqueur manselle mis en regard de l'ancien système d'après lequel il était à peine possible de faire remonter le courant, quand l'eau était basse, à un bâtiment de plus de 1,200 tonneaux, même avec l'aide de cinq ou six remorqueurs. C'était une difficulté très-sérieuse, surtout quand on la considère en regard du projet de creusement du chenal, de l'augmentation de trafic qui doit en être la conséquence, et de la plus grande dimension des navires que ces améliorations amèneront naturellement dans le port. Le remorqueur a été construit pour obvier à cette difficulté, et sa capacité n'a pas été mise en question par nos marchands ; au contraire, ils paraissaient le regarder avec faveur, mais avec ce soupçon qui dit clairement : " C'est très-bien, mais nous aimerions avoir plus de certitude avant de construire de plus gros navires. "

L'été dernier nous avons eu l'occasion de décider pratiquement cette question, en remorquant le *Strathearn*, un navire de 1,700 tonneaux tirant 19 pieds 8 pouces, à une époque où l'eau de fleuve était à son plus bas niveau. Il n'y eut ni préparatifs ni réunion de bateaux remorqueurs comme autrefois pour des navires de pas plus des deux tiers de ce tonnage ; mais le *Rocket* amena le *Strathearn* à notre portée, et avec cette aide nous l'amenâmes à travers le courant avec la plus grande difficulté,— prouvant ainsi qu'on peut compter sur le remorqueur à mancelle et qu'il est capable de remorquer de plus gros navires que ceux qu'il a déjà remorqués.

Le tout respectueusement soumis,

Par votre très-obéissant serviteur,

W. H. SHORT,

Capitaine et ingénieur-en-chef.

---

## RAPPORT SUR LE FONDS DES PILOTES INVALIDES.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU HAVRE,

MONTREAL, 28 janvier 1875.

MONSIEUR,— J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus, pour l'information de l'honorable ministre de la marine et des pêcheries, l'état des recettes et dépenses du " Fonds des Pilotes Invalides " pendant l'année expirée le 31 décembre 1874.

Le gouvernement ayant, pendant la dernière session, inséré dans le budget un crédit suffisant pour combler le vide créé par les détournements de l'ancien trésorier, ce fonds est aujourd'hui dans une bien meilleure condition qu'il ne l'a jamais été, comme vous le verrez en comparant l'état ci-inclus avec celui que j'ai eu l'honneur de vous transmettre l'année dernière.

La subvention reçue du gouvernement, ainsi que d'autres effets publics qui devenaient dûs pendant l'année dernière, ont été convertis en bons du havre portant intérêt à 6½ pour cent par année.

La condition plus satisfaisante de ce fonds a permis aux commissaires du havre de traiter plus libéralement ceux qui avaient droit d'en recevoir des pensions.

Le minimum de la gratification aux veuves et aux pilotes infirmes a été fixé à soixante piastres par année, et l'on doit s'occuper spécialement des cas d'urgence.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

H. H, WHITNEY,

Trésorier.

Wm Smith, écr.

Député du Ministre de la Marine et des Pêcheries.

Dt. **H. H. Whitney, trésorier, en compte avec le Fonds des Pilotes Invalides.** Av.

| 1874. | | $ cts. |
|---|---|---|
| Jan. 1 | Balance reportée | 1,532 25 |
| do 5 | 6 mois d'intérêt sur £300 de bons du havre, 5 % | 30 00 |
| Avril 18 | 6 mois de dividende sur £1,620 d'effets fédéraux, dû le 31 mars | 48 60 |
| Mai 2 | Reçu de Dussureau, retenue sur pilotage S.S. *Mattawan* | 00 45 |
| do 11 | do du Receveur-Général, paiement du bon No. 3,305, dû le 1er mai | 1,000 00 |
| | do du Receveur-Général, 6 mois d'intérêt sur ce bon | 30 00 |
| do 18 | do de Naud, retenue sur pilotage du S.S. *Clyde* | 00 75 |
| do 20 | do de Gaillardot, retenue sur pil. de la goëlette *Persia* | 1 00 |
| do 23 | do do do du steamer *Nipigon* | 1 70 |
| do 30 | do du perc. des douanes, retenue sur pilotage p. mai | 33 99 |
| Juin 2 | Reçu 6 mois d'intérêt, bons de la corporation de Montréal, $2,000, dû le 1er mai | 60 00 |
| do 6 | Reçu de S. N. Bouillie, pilote du vapeur *Montréal*, 5 % sur salaire. 1873 | 50 00 |
| do 13 | Reçu de D. Shaw, retenue sur pilot. du S.S. *California* | 1 42 |
| do 30 | do du perc. des douanes, retenue pour pilotage p. juin | 376 19 |
| Juil. 16 | 6 mois d'intérêt sur £300, bons du havre, 5 %, dû le 5 juillet | 30 00 |
| | 6 mois d'intérêt sur $1,000, bons du havre, 6½ %, dû le 5 juillet | 32 50 |
| do 24 | Reçu des commissaires du havre, paiement des bons du havre . . . A No. 27, £200 $800 ; D No. 13, £100 $400 | 1,200 00 |
| | Reçu du receveur-général le crédit voté par le parlement pour combler le déficit créé par le détournement de E. D. David, ci-devant régistraire de la Maison de la Trinité, Montréal | 16,217 85 |
| do 31 | Reçu du perc. des douanes, retenue sur pilotage p. juillet | 361 67 |
| Août 31 | do do do pour août | 267 51 |
| Sept. 29 | do de T. A. Burk, ret. sur pil. de la goël. *American* | 1 05 |
| do 30 | do du perc. des douanes, retenue p. pilotage p. sept. | 244 64 |
| Oct. 24 | do du cap. Gills, ret. sur pil. de la goël. *G. C. Trump* | 1 00 |
| | 6 mois de dividende sur $1,620 d'effets fédéraux, dû le 30 septembre | 48 60 |
| Oct. 31 | Reçu du perc. des douanes, retenue sur pilotage pour oct. | 248 49 |
| Nov. 4 | Reçu du Capt. Chase, retenue sur pilot. du vap. *Galatin* | 1 12 |
| do 4 | Reçu 6 mois d'intérêt sur $2,000 bons de la corporation de Montréal, dû le 1er novembre | 60 00 |
| do 25 | Reçu de S. N. Bouillie, pilote du vapeur *Montréal*, 5 % sur salaire de 1874 | 50 00 |
| | *A reporter* | ..... |

| 1874. | | | | | $ cts. |
|---|---|---|---|---|---|
| Fév. 2 | Veuve | Dubord, 3 mois de pension au 1er fév. | | | 12 00 |
| | do | Pagé | do | do | 9 00 |
| | do | Abelle | do | do | 9 00 |
| | do | Z. Boudreau | do | do | 12 00 |
| | do | Lacoursière | do | do | 6 00 |
| | Olivier | Raymond | do | do | 15 00 |
| | Veuve | Lemai | do | do | 12 00 |
| do 7 | do | Hamelin | do | do | 15 00 |
| | do | Belcourt | do | do | 15 00 |
| | do | Belisle | do | do | 15 00 |
| | do | N. Bouillie | do | do | 15 00 |
| | do | S. D. Bouillie | do | do | 15 00 |
| | do | Dolbee | do | do | 15 00 |
| | do | Mathieu | do | do | 9 00 |
| | do | Trottier | do | do | 15 00 |
| do 14 | do | Beaudry | do | do | 12 00 |
| do 17 | do | Bouez | do | do | 15 00 |
| do 22 | do | Mathon | do | do | 9 00 |
| Mai 1 | do | Abelle | do | 1er mai | 9 00 |
| | do | Z. Boudreau | do | do | 12 00 |
| | do | Dubord | do | do | 12 00 |
| | do | Lacoursiere | do | do | 6 00 |
| | do | Pagé | do | do | 9 00 |
| | Héritiers d'Olivier Raymond, pension au 5 avril, (date du décès) | | | | 10 81 |
| do 2 | Veuve | Hamelin, 3 mois de pension au 1er mai | | | 15 00 |
| do 4 | do | Lemai | do | do | 12 00 |
| do 8 | do | Belcourt | do | do | 15 00 |
| | do | Belisle | do | do | 15 00 |
| | do | N. Bouillie | do | do | 15 00 |
| Mai 8 | Veuve | L. D. Boullie, 3 mois de pension au 1er mai | | | 15 00 |
| do 8 | do | Mathon, | do | | 9 00 |
| do 8 | do | Dolbec, | do | | 15 00 |
| do 8 | do | Mathieu, | do | | 9 00 |
| do 9 | do | Beaudry, | do | | 12 00 |
| do 12 | do | Bonez, | do | | 15 00 |
| | *A reporter* | | | | 19,761 25 |

Dt. H. H. Whitney, trésorier en compte avec le Fonds des Pilotes Invalides. Av.

| 1874. | | $ cts. |
|---|---|---|
| | *Report* | |
| Nov. 28 | Reçu de G. P. Heuback, retenue sur pilotage du navire à vapeur *Alhambra* | 3 62 |
| do 30 | Reçu du Percep. des Douanes, retenue sur pilot. pour Nov. | 236 90 |
| Déc. 31 | Reçu sur le compte de dépot dans la caisse d'épargnes de la Cité et du District | 70 72 |

| 1874. | | $ cts. |
|---|---|---|
| | *Report* | |
| Mai 15 | Olivier Boudreau 6 mois de pension au 1er mai | 30 00 |
| Juin 2 | Edouard Boudreau 6 do | 30 00 |
| do 2 | Héritiers veuve Payette, pension au 2 avril, (date du décès) | 00 |
| do 11 | do débentures du havre, lettre M, No. 154, 6½% | 10 00 |
| do 11 | do 4 mois d'intérêt accumulé sur cette lettre | 1,001 69 |
| Juil. 24 | do débentures du havre M, Nos. 155, 156, $1,000 chaque 6½% | 00 00 |
| do 24 | do débentures du havre N, Nos. 36 @ 43=8, $2,000 @ 6½% | 2,000 00 |
| do 25 | do Burland et Cie., pour livre de chèque | 16,000 00 |
| do 25 | do 19 jours d'intérêt accumulé sur $16,000 de bons du havre | 0 45 |
| | | 54 13 |
| Août 1 | do veuve Lacoursière, 3 mois de pension au 1er août | 15 00 |
| do 1 | do do Pagé, do | 15 00 |
| do 1 | do do Abelle, do | 15 00 |
| do 1 | do do Dubord, do | 15 00 |
| do 3 | do do Z. Boudreau, do | 15 00 |
| do 3 | do do Lemai, do | 15 00 |
| do 3 | do do O. Raymond do | 15 00 |
| do 3 | do do do du 5 avril ou 1er mai | 4 19 |
| do 3 | do do Bouez, 4 mois de pension au 1er août | 15 00 |
| do 7 | do do Belcourt, do | 15 00 |
| do 7 | do do Trottier, do | 15 00 |
| do 7 | do do N. Bouillie, do | 15 00 |
| do 7 | do do Belisle, do | 15 00 |
| do 7 | Veuve L. O. Bouillie, 3 mois de pension au 1er août | 15 00 |
| | do Beaudry do do | 15 00 |
| | do Mathon do do | 15 00 |
| | do Biron do do | 15 00 |
| | do Dolbec do do | 15 00 |
| | do Mathieu do do | 15 00 |
| do 8 | do Hamelin do do | 15 00 |
| Nov. 2 | do Abelle do au 1er nov. | 15 00 |
| | do Dubord do do | 15 00 |
| | do Lemai do do | 15 00 |
| | do Lacoursière do do | 15 00 |
| | do Pagé do do | 15 00 |
| | do O. Raymond do do | 15 00 |
| do 5 | do Beaudry do do | 15 00 |
| | do Belisle do do | 15 00 |
| | do Z. Boudreau do do | 15 00 |
| | do N. Bouillie do do | 15 00 |
| | do L. D. Bouillie do do | 15 00 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | do | Hamelin | do | do | 15 00 |
| | | | do | Trottier | do | do | 15 00 |
| | | do 9 | do | Belcourt | do | do | 15 00 |
| | | | do | Bouez | do | do | 15 00 |
| | | | do | Mathon | do | do | 15 00 |
| | | | do | Biron | do | do | 15 00 |
| | | Dec. 5 | Olivier Boudreau, 6 mois de pension | | | do | 30 00 |
| | | | Veuve Dolbec, 3 mois de pension | | | do | 15 00 |
| | | | do | Mathieu | do | do | 15 00 |
| | | do 11 | do | Edouard Boudreau, 6 | do | do | 30 00 |
| | | do 31 | | Balance | | | 2,030 77 |
| | 22,242 02 | | | | | | 22,242 02 |

ETATS DU FONDS.

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Bons du havre de Montréal | | 19,000 00 |
| Bons de l'aqueduc de Montréal | | 2,000 00 |
| Effets du Canada | | 1,620 00 |
| Argent déposé dans la caisse d'épargnes de la cité et du district | 2,016 39 | |
| Argent entre les mains du trésorier | 14 38 | |
| | | 2,030 77 |
| | | 24,650 77 |

MONTRÉAL,
31 décembre 1874.

H. H. WHITNEY,
*Trésorier.*

Je certifie par les présentes que j'ai examiné l'état des recettes et dépenses du trésorier du "Fonds des Pilotes Invalides," pour l'année commencée le 1er janvier et expirée le 31 décembre 1874, ainsi que les garanties plus haut mentionnées appartenant à ce fonds, et l'argent en caisse; et que j'ai trouvé le tout exact.

ANDREW ALLAN,
Commissaire du havre.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU HAVRE,

MONTRÉAL, 6 février 1875.

MONSIEUR,—Conformément aux dispositions de la 24me section de l'Acte concernant le pilotage, et le désir des commissaires du havre de Montréal, j'ai l'honneur de vous transmettre, pour l'information de l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, les statistiques suivantes :—

1. NOM et AGE de chaque pilote ayant reçu l'autorisation des commissaires du havre à servir pendant l'année 1874.

| Noms. | Age. | Services. |
|---|---|---|
| Phillippe Bélanger | 37 | Pour piloter les navires dans le district de pilotage de Montréal. |
| Victor Gagnon | 37 | |
| Narcisse Perrault | 28 | |
| Tréflé Toupin | 27 | |
| Cléophas Auger | 28 | |

2. NOM de chaque pilote, apprenti, capitaine ou second, servant avec l'autorisation des commissaires du havre de Montréal.

| Noms. | Age. | Services. |
|---|---|---|
| Onézime Naud | 70 | Pour piloter les navires dans le district de pilotage de Montréal. |
| Zéphirin Mayrand | 67 | |
| P. Marcel Mathieu | 55 | |
| Frs. Ant. Mayrand | 55 | |
| Joseph Leville | 57 | |
| Hector Hamelin | 57 | |
| Joseph Dussureau | 67 | |
| Léandre Mayrand | 52 | |
| Zéphirin Bouillie | 46 | |
| Placide Gaillardet | 59 | |
| David Mathieu | 53 | |
| Jos. Bernabé dit Lafrenière | 62 | |
| Cyrille Belisle | 47 | |
| Adolphe Lise | 45 | |
| George Raymond | 45 | |
| Eusèbe Toupin | 50 | |
| Augustin Naud | 48 | |
| Hubert A. Belisle | 44 | |
| Athanas Dufresne | 41 | |
| Jean B. Dorval | 43 | |
| Louis N. Bouillie | 48 | |
| Edouard Naud | 32 | |
| Pierre Gagnon | 47 | |
| George Belisle | 35 | |
| Onésime Naud | 34 | |
| Joseph O. Hamelin | 41 | |
| Joseph Chandonnet | 34 | |
| Louis A. Bouillie | 35 | |
| Prudent Beaudet | 33 | |
| Elzéar Belleisle | 40 | |
| Joseph Pleau | 37 | |

2. Nom de chaque pilote, apprenti, capitaine ou second, servant avec l'autorisation des commissaires du havre de Montréal.—*Suite.*

| Noms. | Age. | Services. |
|---|---|---|
| Célestin Brunet | 32 | Pour piloter les navires dans le district de pilotage de Montréal. |
| Louis Belisle | 29 | |
| Ulric Groleau | 27 | |
| Damase Caien | 34 | |
| Alfred Frénette | 35 | |
| Alfred St. Armand | 31 | |
| Phillippe Bélanger | 37 | |
| Victor Gagnon | 37 | |
| Narcisse Perrault | 38 | |
| Tréflé Toupin | 27 | |
| Cléophas Auger | 28 | |

Tréflé Toupin fut privé de son certificat le 29 octobre 1873, pour avoir échoué le navire à vapeur *Ganges* au cap St. Charles. Il fut réintégré le 22 septembre 1874.

Damase Caien fut suspendu pour trois mois, à partir du 22 septembre 1874, pour s'être enivré.

Trois pilotes sont morts, quatre candidats ont reçu leur certificat, et un a été réintégré pendant l'année 1874.

Il y a quarante-deux pilotes valides, et quatre sur la liste de pension.

3. Tarif actuellement suivi pour le pilotage :—

Pitotage des navires mus par la vapeur, $2 50 par pied de tirant d'eau.

" à la remorque d'un vapeur, $2 par pied de tirant d'eau.
" à voiles, $4 20 par pied et au-dessus.
" " $5 par pied et au-dessous.

Remorquage d'un navire d'un quai à un autre dans le havre de Montréal, $5.

4. 5% du gain des pilotes vont au Fonds des Pilotes Invalides, le reste est perçu par les pilotes eux-mêmes dès que le service est fait; par conséquent, il est difficile de donner un état exact de leur gain collectif; cependant voici la somme aussi exacte que possible :—Gains collectifs en 1874, environ $36,630.

5. Les recettes durant l'année, qui proviennent du gain des pilotes et qui en sont 5% et l'intérêt sur les placements se sont élevées à $2,291.92; et les dépenses, c'est-à-dire pensions aux pilotes vieux et infirmes, ainsi qu'aux veuves des pilotes décédés, à $1,260.

Il y a actuellement 21 pensionnaires sur la liste.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. H. WHITNEY,

*Secrétaire.*

Wm. Smith, écr.,

Député ministre de la Marine, etc., Ottawa.

# ANNEXE No. 4.

## RAPPORT DE LA MAISON DE LA TRINITÉ DE QUÉBEC POUR L'ANNÉE EXPIRÉE AU 30 JUIN 1874.

Le bureau a eu 63 séances durant l'année.

Sur plusieurs demandes de lots de grève dans le port de Québec qui lui ont été renvoyées par le gouvernement provincial, le bureau a fait rapport.

### ENREGISTREMENT DES BATEAUX.

Quatre-vingts bateaux ont été numérotés et enregistrés dans le bureau du secrétaire-trésorier, jusqu'au 24 mars dernier, alors que cette attribution fut transférée de la Maison de la Trinité au percepteur des douanes, en vertu de l'Acte de la marine marchande, 36 Vict., chap. 128.

### SAUVETAGE.

Douze cas de sauvetage ont été soumis à l'arbitrage du bureau qui a décidé à leur égard.

Conformément à la 38me section de l'Acte concernant les naufrages et le sauvetage 1873, un tarif pour le sauvetage des douves, billots et bois d'arrimage trouvé flottant sur le fleuve St. Laurent, a été fait et adopté par le bureau de la Trinité, et il est maintenant suivi.

### POURSUITES JUDICIAIRES.

Huit poursuites contre des pilotes et autres pour infraction des règlements des pilotes et du havre ont été portées devant le bureau qui les a jugées.

Par l'abrogation de la 23me section de l'acte 12 Vict., chap. 114, par l'acte de pilotage de 1873, en opération depuis le 1er janvier dernier, le maître de havre a perdu le droit de poursuivre devant la Maison de la Trinité les pilotes pour perte des navires qui sont sous leurs soins ou pour être la cause des dommages que ceux-ci peuvent subir. La 71me section du dit acte fait de ce délit une félonie qui doit être jugée sur un acte d'accusation et rend le pilote trouvé coupable de cette félonie passible de suspension ou de renvoi, mais seulement après qu'un verdict de culpabilité a été rendu.

### PILOTES.

Pendant l'année dix pilotes ont été mis à leur pension, deux sont morts, un a été privé de son certificat, laissant sur la liste active, au 30 juin dernier, 215, y compris

4 sur la liste des malades,
2 en charge de steamers.
2 " phares flottants.
1 apprenti lamaneur, et
18 qui, ayant atteint l'âge de 65 ans, ont été licenciés pour un an, conformément à la 36me section de l'Acte de Pilotage 1873.

Il y a aujourd'hui 46 jeunes gens qui font leur apprentissage sous contrat avec la corporation des pilotes.

BUREAU DU HAVRE.

Les effets suivants, recueillis et sauvés dans le port de Québec, ont été déclarés :—

| | |
|---|---|
| Bois à la dérive | 1,355 pièces. |
| Chaloupes | 21 |
| Ancre | 8 |
| Chaînes | 7 |

Il a été fait rapport de 86 accidents sur des navires, et copie de ces rapports a été expédiée au ministère de la Marine et des Pêcheries.

Des extraits imprimés des règles et règlements du havre ont été distribués à bord de tous les navires à leur arrivée dans le port.

On a fait rapport, à ce bureau, des navires suivants qui ont laissé échapper leurs ancres et chaînes dans différentes parties du fleuve et du havre :—

En bas de Québec :

Le navire *Latona*, 2 ancres et 60 brasses de chaîne.
Le navire *Orient*, 2 ancres et 140 brasses de chaîne.
La barque *Champion*, 2 ancres et 90 brasses de chaîne.

Dans le havre :

Le navire *Fair Wind*, 1 ancre et 16 brasses de chaîne.
La barque *Fisher*, 1 ancre et 30 brasses de chaîne.
Une goëlette (nom inconnu), 1 ancre et 30 brasses de chaîne.
Le navire *Cambridge*, 1 ancre.
Le navire *Zetland*, 2 ancres et 100 brasses de chaîne.

BUREAU DU SURINTENDANT DES PILOTES.

Ci-suivent les rapports des pilotes reçus et enregistrés à ce bureau par le surintendant :—

| | |
|---|---|
| Pilotage en remontant le fleuve | 1,397 |
| " en descendant le fleuve | 1,236 |

Conformément à l'Acte 36 Vict., chap. 10, la corporation de la Maison de la Trinité de Québec se compose maintenant d'un maître et de treize gardiens, savoir :—Le maître de havre de Québec, le surintendant des pilotes, le président du bureau des directeurs de la corporation des pilotes, pour et en aval du port de Québec, en sont membres *ex officio*, ainsi que quatre personnes élues par le conseil de la Chambre de Commerce de Québec, et six gardiens nommés par le Gouverneur-Général.

Les messieurs suivants composent actuellement le bureau :—

Vital Têtu, écr., maître.
Frs. Gourdeau, écr., maître de havre.

| | | |
|---|---|---|
| H. N. Jones, écr., | gardien. | Nommés par le Gouverneur. |
| D. McGie, écr., | " | |
| Hon. John Sharples, | " | |
| Joseph Hamel, écr., | " | |
| Elizée Baudet, écr., | " | |
| R. H. Smyth, écr., | " | |
| A. Joseph, écr., | " | Elus par la Chambre de Commerce. |
| John Roche, écr., | " | |
| Alex. Fraser, écr., | " | |
| Hon. Pierre Garneau, | " | |

John Smith, écr., surintendant des pilotes, et
Jean Gobeil, écr., président des directeurs de la Corporation des Pilotes.

Le maître, le maître de havre et le surintendant des pilotes sont les seuls membres du bureau dont les services soient rémunérés.

FONDS DES PILOTES INVALIDES.

Nombre des pensionnaires de ce fonds, le 31 décembre 1873 :—

| | |
|---|---|
| Pilotes invalides | 46 |
| Veuves de pilotes | 92 |
| Enfants de pilotes | 32 |
| | 170 |

| | |
|---|---|
| Nombre des pilotes secourus | 9 |

Total des recettes du fonds durant l'année expirée le 31 décembre 1873 :—

| | |
|---|---|
| Retenue sur pilotage | $7,449 99 |
| Capital et intérêt sur prêts | 4,705 65 |
| Dépôts temporaires dans les caisses d'épargnes | 7,388 85 |
| Amendes | 15 00 |
| | $19,559 49 |

*Paiements faits sur le Fonds.*

| | |
|---|---|
| Pensions | $11,324 66 |
| Secours | 511 79 |
| Placements | 1,116 48 |
| Dépôts temporaires dans les caisses d'épargnes | 9,300 00 |
| Déboursés divers | 500 54 |
| | $22,753 47 |

*Etat du Fonds des Pilotes Invalides de Québec, le* 31 *décembre* 1873 :—

| | | |
|---|---|---|
| Argent placé | | $56,475 00 |
| Intérêt dû | | 201 61 |
| En caisse, savoir : | | |
| Dans les caisses d'épargnes | $2,000 00 | |
| Entre les mains du secrétaire-trésorier | 304 33 | |
| | | $2,304 33 |
| | | $58,981 73 |
| A déduire, arrérages de pension dûs | | 408 16 |
| | | $58,573 57 |

RECETTES ET DÉPENSES DE LA MAISON DE LA TRINITÉ DE QUÉBEC, PENDANT L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1874.

*Recettes.*

| | |
|---|---|
| Reçu de la caisse publique par le ministère de la Marine et des Pêcheries | $7,995 00 |

*Dépenses.*

| | |
|---|---|
| Salaires des officiers et employés de la Maison de la Trinité | $6,725 48 |
| Contribution au fonds de retraite | 132 00 |
| Dépenses | 595 86 |
| Bureau de havre | 541 66 |
| | $7,995 00 |

A. LEMOINE,
Secrétaire-trésorier.

MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC, 13 octobre 1874.

ETAT des deniers reçus et payés par la Maison de la Trinité de Québec, pour le compte du Fonds des Pilotes Invalides, pendant l'année 1874.

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| RECETTES. | | |
| Percentage ou contributions des pilotes | | 11,100 90 |
| Capital payé et intérêt sur prêts reçus, etc | | 9,433 93 |
| Dépôts temporaires dans la caisse d'épargnes | | 5,409 65 |
| | | 25,944 48 |
| DÉPENSES. | | |
| Pensions | | 11,618 78 |
| Secours | | 616 83 |
| Placements | | 3,975 10 |
| Dépôts temporaires dans la caisse d'épargnes | | 9,415 02 |
| Paiements divers | | 394 81 |
| | | 26,020 54 |
| PERSONNES SECOURUES PAR LE FONDS. | | |
| F. X. Lapointe, pilote | | 90 63 |
| H. Gauthier " | | 28 47 |
| Ed. Demers " | | 96 00 |
| Wm. Russell " | | 96 00 |
| H. Noël " | | 96 00 |
| Isaac Forbes " | | 96 00 |
| S. Plante " | | 36 73 |
| N. Fortin " | | 28 00 |
| C. Anctil " | | 28 00 |
| P. Ross " | | 21 00 |
| | | 616 83 |
| PENSIONNAIRES A LA CHARGE DU FONDS. | | |
| *Pilotes infirmes.* | | |
| Blouin, P | 160 00 | |
| Boissel, C | 160 00 | |
| Dion, J. B | 160 00 | |
| Forbes, J | 160 00 | |
| Pelletier, A | 160 00 | |
| Bourget, F | 140 00 | |
| Pâquet, J. B | 140 00 | |
| D'Amour, J. S | 120 00 | |
| Gourdeau, E | 120 00 | |
| Lapointe, F. J | 120 00 | |
| Lapointe, F. X | 120 00 | |
| Paradis, N | 120 00 | |
| Adam, J. E | 96 00 | |
| Boucher, A | 96 00 | |
| Caron, J. B | 96 00 | |
| Chamberland, A | 96 00 | |
| Charest, P | 96 00 | |
| Charest, V | 96 00 | |
| Cinqmars, L | 96 00 | |
| Coté, F | 96 00 | |
| Curodeau, F | 96 00 | |
| Corriveau, F. X | 96 00 | |
| Dick, P | 96 00 | |
| Dion, C | 96 00 | |
| Fournier, G | 96 00 | |
| Fournier, M | 96 00 | |
| Gaulin, J. B | 96 00 | |
| Genest, A | 96 00 | |
| Genest, J | 96 00 | |
| Gourdeau, J | 96 00 | |
| Gourdeau, P | 96 00 | |
| Lapointe, J | 96 00 | |
| Lavoie, J | 96 00 | |
| Lemieux, L | 96 00 | |
| *A reporter* | 3,792 00 | |

ETAT des deniers reçus et payés, etc.—*Suite.*

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| *Report* | 3,792 00 | |
| *Pilotes infirmes.*—Suite. | | |
| Ménard, F. X | 96 00 | |
| Morin, M | 96 00 | |
| Nadeau, F | 96 00 | |
| Pâquet, P | 96 00 | |
| Pelletier, F. | 96 00 | |
| Pelletier, J | 96 00 | |
| Plante, G | 96 00 | |
| Pouliot, P | 96 00 | |
| Roussel, A | 96 00 | |
| Roy, A | 96 00 | |
| Roy, J. L | 96 00 | |
| Smith, M | 96 00 | |
| St. Pierre, C | 96 00 | |
| Vaillancourt, E | 96 00 | |
| Vézina, C | 96 00 | |
| Vézina, M | 96 00 | |
| Vézina, O | 96 00 | |
| Forbes, J | 80 00 | |
| Côté, R | 40 00 | |
| Lapierre, Denis J | 40 00 | |
| | | 5,584 00 |
| *Veuves de pilotes.* | | |
| Veuve Adam, C. J | 80 00 | |
| " Asselin, J. B | 80 00 | |
| " Asselin, L | 80 00 | |
| " Asselin, L (M L) | 80 00 | |
| " Baquet, F | 80 00 | |
| " Bernier, G | 80 00 | |
| " Bouchard, M | 80 00 | |
| " Brown, Chs | 80 00 | |
| " Caron, F | 80 00 | |
| " Caron, G | 80 00 | |
| " Chevalier, Ed | 80 00 | |
| " Couillard, F | 80 00 | |
| " Desrosiers, J | 80 00 | |
| " Dick, J | 80 00 | |
| " Dick, Ths | 80 00 | |
| " Dion, J | 80 00 | |
| " Doiron, A | 80 00 | |
| " Dumas, Christ | 80 00 | |
| " Dumas, J | 80 00 | |
| " Dunford, T | 80 00 | |
| " Fournier, J | 80 00 | |
| " Glynn, D | 80 00 | |
| " Goudeau, P | 80 00 | |
| " Irvine, W | 80 00 | |
| " Kœnig, C F | 80 00 | |
| " Lachance, O | 80 00 | |
| " Langelier, F | 80 00 | |
| " Langlois, J | 80 00 | |
| " Langlois, L | 80 00 | |
| " Langlois, P | 80 00 | |
| " Lapointe, F | 80 00 | |
| " Laroche, J B | 80 00 | |
| " Lavoie, A (L M) | 80 00 | |
| " Lavoie, A (E U) | 80 00 | |
| " Lavoie, H | 80 00 | |
| " Lavoie, L M | 80 00 | |
| " Levesque, F | 80 00 | |
| " Marcoux, J | 80 00 | |
| " Marticicotte, H | 80 00 | |
| " Mercier, J | 80 00 | |
| " Michaud, A | 80 00 | |
| *A reporter* | 3,280 00 | 5,584 00 |

ETAT des deniers reçus et payés, etc.—*Suite.*

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| *Report* | 3,280 00 | 5,584 00 |
| *Veuves de pilotes.*—Suite. | | |
| Veuve Normand, P | 80 00 | |
| " Ouellet, A | 80 00 | |
| " Patoine, J B | 80 00 | |
| " Pettigrew, D | 80 00 | |
| " Pineau, B | 80 00 | |
| " Pouliot, Paul | 80 00 | |
| " Plante, J M | 80 00 | |
| " Rioux, F | 80 00 | |
| " Ruelle, J | 80 00 | |
| " Simpson, F | 80 00 | |
| " Simpson, John | 80 00 | |
| " Simpson, Jos | 80 00 | |
| " St. Amand, G | 80 00 | |
| " Simard, R E | 80 00 | |
| " Amiot, W | 64 00 | |
| " Blouin, P | 64 00 | |
| " Bossinot, F | 64 00 | |
| " Campbell, J | 64 00 | |
| " Côté, C | 64 00 | |
| " Desnoyers, F | 64 00 | |
| " Desrosiers | 64 00 | |
| " Gauthier, H | 64 00 | |
| " Lachance, F X | 64 00 | |
| " Lachance, P P | 64 00 | |
| " Leclerc, F | 64 00 | |
| " Pelletier, M | 64 00 | |
| " Reilly, J | 64 00 | |
| " Royer, A | 64 00 | |
| " Chassez, Z | 48 00 | |
| " Chouinard, C W | 48 00 | |
| " Dandurand, J | 48 00 | |
| " Fortin, J | 48 00 | |
| " Keable, A | 48 00 | |
| " Morency, G | 48 00 | |
| " Rioux, M | 48 00 | |
| " Rouleau, P | 48 00 | |
| " Servant, J B | 48 00 | |
| " Verreault, H | 48 00 | |
| " Blanchet, Z | 40 00 | |
| " Cavenagh, M | 40 00 | |
| " Caron | 40 00 | |
| " Côté, M | 40 00 | |
| " Fortier, A | 40 00 | |
| " Langlois, L (AR) | 40 00 | |
| " Lapierre, P | 40 00 | |
| " Lapointe, P | 40 00 | |
| " Michaud, P | 40 00 | |
| " McNeil, T | 40 00 | |
| " Plante, G | 40 00 | |
| " Raimond, A | 40 00 | |
| " Thivierge, L | 40 00 | |
| | | 6,296 00 |
| *Enfants de pilotes.* | | |
| Chasseur, Abraham (aliéné) | 48 00 | |
| Enfant de D. Charest, (David) infirme | 48 00 | |
| " H. Couillard, infirme | 48 00 | |
| " L. N. Morency | 40 00 | |
| " D. Charest (Gervais) infirme | 32 00 | |
| " Gourdeau, J., infirme | 30 00 | |
| " Pettigrew, W. (2) | 50 00 | |
| " Boutin, T., infirme | 24 00 | |
| " Toussaint, P., infirme | 24 00 | |
| " Baquet, P., infirme | 20 00 | |
| *A reporter* | 364 00 | 11,880 00 |

ETAT des deniers reçus et payés, etc.—*Fin.*

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| *Report* | 364 00 | 11,880 00 |
| ***Enfants de pilotes.***—Suite. | | |
| Enfant de Dupuis, F., infirme | 20 00 | |
| " Forbes, P., infirme | 20 00 | |
| " Fortin, N., infirme | 20 00 | |
| " Gauthier, H., infirme | 20 00 | |
| " Jahan, J., infirme | 20 00 | |
| " McNeil, N., infirme | 20 00 | |
| " Lavoie, E., infirme | 57 60 | |
| " Pouliot, J., infirme | 16 00 | |
| Turcotte, M., infirme | 16 00 | |
| " Turcotte, M. (mg) | 16 00 | |
| " Garneau, P. (3) | 48 00 | |
| " Garneau, P. | 16 00 | |
| " Pineau, B. | 12 00 | |
| " Raymond, J | 10 00 | |
| | | 675 60 |
| | | 12,555 60 |
| ETAT DU FONDS. | | |
| Argent placé | ..... | 54,401 19 |
| Intérêts dus par diverses personnes | ..... | 104 90 |
| Argent en caisse, savoir :— | | |
| Dans les caisses d'épargnes | 6,063 02 | |
| Entre les mains du secrétaire-trésorier | 228 27 | 6,2 . 29 |
| | | 60,797 38 |
| A déduire, arrérages de pensions dûs maintenant | ..... | 326 58 |
| | | 60,470 80 |

(E. E.)

MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC,
31 décembre 1874.

A. LEMOINE,
*Sec.-trésorier.*

Examiné et approuvé,

V. TETU,
*Maître.*

Québec, 19 janvier 1875.

LE FONDS DES PILOTES INVALIDES DE QUÉBEC en compte courant

DT.

| | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| 1874. | *Pour les pensions suivantes et secours payés durant l'année* 1874. | | |
| | Pour arrérages de pension, le 31 décembre 1873 | 203 25 | |
| | Montant de la liste de pensions pour le trimestre expirant le 31 jan. 1874. | 2,777 05 | |
| | do do do 30 avril 1874 | 2,793 44 | |
| | do do do 31 juillet 1874 | 2,960 20 | |
| | do do do 31 octobre 1874 | 2,884 84 | |
| | | | 11,618 78 |
| | Secours durant l'année 1874 | | 616 83 |
| | *Pour les sommes suivantes payées :—* | | |
| | A. Côté et Cie., pour publication de l'état annuel du fonds dans le *Journal de Québec*, et impression d'un livre de chèques | 27 08 | |
| | J. J. Foote pour publication de l'état annuel du fonds dans le *Morning Chronicle* de Québec | 21 09 | |
| | Octroi annuel au secrétaire-trésorier pour un commis devant l'aider dans la perception et la distribution du fonds des pilotes invalides, du 1er janvier au 1er mai, à $400 par année ... $146 64 et du 1er mai au 31 décembre, à $300 par année .... 200 00 | 346 64 | |
| | | | 394 81 |
| | J. McNider et Cie., $900 d'effets canadiens @ 6% de prime, intérêt accumulé ; courtage et certificat | 975 10 | |
| | La Banque Nationale, dépôts spéciaux | 3,000 00 | |
| | | | 3,975 10 |
| | La Caisse d'Economie, N. D., dépôts temporaires | | 9,415 02 |
| | Balance | | 228 27 |
| | | | 26,248 81 |

Attesté sur serment comme étant exact et vrai, ce 11 janvier 1875.

(Signé,) J. GREAVES CLAPHAM, J.P.

Balance examinée en mains, deux cent vingt-huit piastres et vingt-sept centins.

(Signé,) VITAL TÊTU,
*Maître,*

avec A. LeMoine, secrétaire-trésorier de la Maison de la Trinité, Québec.

Av.

| | | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| 1874. | Balance entre les mains du secrétaire-trésorier le 31 décembre 1873..... | | ..... | 304 33 |
| | *Capital et intérêt reçus des personnes suivantes durant l'année 1874 :* | | | |
| | Syndics du chemin de Québec, une année d'intérêt sur $22,800, au 1er juillet 1874..... | | 1,368 00 | |
| | De la corporation de Québec, une année d'intérêt sur $9,000, au 1er juillet 1874..... | | 630 00 | |
| | Succession P. Boisseau, à compte du capital..... | $600 00 | | |
| | Une année d'intérêt sur $2,000..... | 156 00 | | |
| | | | 756 00 | |
| | Syndics de l'église St. André, montant de l'obligation..... | $2,000 00 | | |
| | Intérêt..... | 148 60 | | |
| | | | 2,148 60 | |
| | Puissance du Canada, une année d'intérêt sur $17,400..... | $1,044 00 | | |
| | six mois do 900..... | 27 00 | | |
| | | | 1,071 00 | |
| | Antoine Lapointe, montant de son obligation..... | 100 00 | | |
| | Intérêt..... | 6 00 | | |
| | | | 106 00 | |
| | F. J. Pouliot, balance de son obligation. ..... | $50 00 | | |
| | Intérêt..... | 1 68 | | |
| | | | 51 68 | |
| | Ed. Marcoux, montant de son obligation..... | | 50 00 | |
| | A. Fournier, montant de son obligation..... | $200 00 | | |
| | Intérêt..... | 77 65 | | |
| | | | 277 65 | |
| | La Banque Nationale, sur dépôts spéciaux..... | | 2,975 00 | |
| | La Caisse d'Economie N.D., à compte de dépôts temporaires..... | | 5,409 65 | |
| | | | | 14,843 58 |
| | *Retenues sur pilotage.* | | | |
| | Montant reçu durant l'année 1874..... | | | 11,100 90 |
| | | | | 26,248 81 |

(E. E.)

MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC,
31 décembre 1874.

(Signé), A. LEMOINE,
*Secrétaire-Trésorier.*

## RAPPORT SUR LE PILOTAGE.

MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC,

15 janvier 1875.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 du présent mois et de vous transmettre, conformément à vos ordres, les états suivants relatifs au pilotage, tel que requis par la 24ème section de l'acte 36 Vict., chap. 54, savoir :—

1. Une liste de chaque pilote ayant un certificat pour et en aval du havre de Québec.
2. Liste des apprentis-pilotes.
3. Un état des honoraires de pilotage en vigueur.
4. Etat du montant total reçu pour honoraires de pilotage.
5. Etat des recettes et dépenses de tous les deniers reçus pour les pilotes.

Les deux derniers états sont basés sur les renseignements donnés par la corporation des pilotes par la lettre de leur secrétaire en date du 14 janvier, dont une copie est ci-incluse.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. LEMOINE,

Secrétaire-trésorier.

WM. SMITH, écr.,

Député ministre de la Marine et des Pêcheries,

Ottawa.

---

CORPORATION DES PILOTES DE QUÉBEC,

QUÉBEC, 14 janvier 1875.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 12 du présent mois, me demandant de vous transmettre certains états relatifs au pilotage, tel qu'exigé par les 4ème et 5ème sous-sections de la 24ème section de l'*Acte de Pilotage*, 36 Vict., chap. 54, j'ai l'honneur de vous transmettre l'état suivant, savoir :—

| | | |
|---|---|---|
| Recettes provenant de | 319 navires étrangers..... | $33,866 02 |
| " | 1,049 navires anglais..... | 125,076 13 |
| | Total..... ..... | $108,942 15 |

Total des recettes provenant du pilotage, $158,942 15 ; et total des dépenses, $30,739 08.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. R. MICHAUD,

Secrétaire

A. LINDSAY, écr.,

Assistant-secrétaire-trésorier etc., Québec.

PILOTES autorisés à servir comme tels sur le fleuve St. Laurent pour et en aval du havre de Québec, au 31 décembre 1874.

| Noms. | Age. | Noms. | Age. |
|---|---|---|---|
| Edouard Pettigrew | 69 | F. X. Pepin dit Lachance | 59 |
| Joseph Langlois | 68 | Robert Demers | 59 |
| Alexis Delisle | 64 | Paul Gautron dit Larochelle | 62 |
| Charles Chouinard | 73 | Charles Bernier | 60 |
| Joseph Pepin | 65 | Regis Ménard | 59 |
| Antoine Labrèque | 67 | George Laplante | 61 |
| Jean Bourget | 66 | Jean Dufresne | 59 |
| Joseph Raymond | 71 | Amable St. Laurent | 60 |
| François Joseph Pouliot | 67 | Jean Pouliot | 60 |
| Frédéric Bernier | 70 | François Vézina | 60 |
| Charles Nolet | 66 | Hélie Normand | 59 |
| Jean Gobeil (1er) | 65 | Alexandre Vaillancourt | 65 |
| Ives Silvestre | 65 | Hilaire Raymond | 61 |
| Maximilien Caron | 65 | Jean Francois Lamarre | 61 |
| Louis Joseph Lavoie | 64 | Hilaire Jovin | 58 |
| Thomas Couillard Després | 64 | Jean Baptiste Bernier | 59 |
| Joseph St. Laurent | 63 | Pierre Peltier | 63 |
| Vital Chamberland | 63 | François Thivierge | 59 |
| Pierre Laprise | 63 | Joseph Pouliot (1st) | 52 |
| Laurent Tremblay | 64 | Marcel LeBel | 61 |
| Dominique Girard | 60 | Edouard Demers | 57 |
| Edouard Marcoux | 67 | Jacques Tremblay | 66 |
| Charles Pouliot | 60 | Jean Dugas | 58 |
| Thomas Simard | 60 | Cyprien Raymond | 56 |
| Jean Bte. Turgeon | 62 | Damien Boulanger | 60 |
| Cyprien Langlois (1er) | 61 | William Russell | 57 |
| Jean Audet dit Lapointe | 61 | Louis Laprise | 58 |
| Edouard Antil dit St. Jean | 59 | Pierre Pepin | 59 |
| George Santerre | 63 | Charles Dumas | 58 |
| Laurent Larochelle | 62 | François Dumas | 56 |
| Louis Cotin Dugal | 64 | Dominique Verrault | 54 |
| Edouard Genest | 57 | Louis Crépeau | 51 |
| Pierre Lapierre | 57 | Thomas Théberge | 56 |
| Benoni Normand | 59 | Joseph Dupille | 42 |
| Anselme Marmen | 58 | Michel Guérard | 51 |
| Magloire Delisle | 58 | Henry Noel | 50 |
| Jean Baptiste Talbot (1er) | 57 | Jean Coulombe | 53 |
| François X. Delisle (1er) | 56 | Thomas Connell | 51 |
| Joseph Dick | 55 | Alexis Vézina | 56 |
| François Noël | 64 | Gilbert Baillargeon | 52 |
| Paul Langlois | 59 | Jean Giroux | 52 |
| Marcel Côté | 59 | Eusèbe Thivierge | 55 |
| George Audet dit Lapointe | 54 | François P. Couillard | 53 |
| Gabriel Lachance | 55 | Nicholas Fortin | 51 |
| Isaïe Marticotte | 54 | Magloire Mercier | 58 |
| François Dallaire | 57 | Pierre Ross | 56 |
| Laurent Godbout (1er) | 57 | Louis O. Leclerc | 60 |
| Pierre Roy | 59 | Pierre Gourdeau | 57 |
| Clovis Anctil | 54 | Jean Bte. Tremblay | 58 |
| Nazaire Clavet | 54 | Julien Dion | 55 |
| David Cinqmars | 55 | Pierre Lemieux | 50 |
| Pierre Ruelland | 58 | Edouard Rousseau | 59 |
| Hubert Dumas | 55 | Louis Fontaine | 54 |
| Damase Babin | 57 | Abraham Couillard Després | 59 |
| Jos. Beauchor dit Morency | 57 | Pierre Gobeil | 26 |
| Maurice Pepin dit Lachance | 62 | François Gourdreau | 51 |
| David Bouffard | 55 | Jérémie Dufrene | 65 |
| Pierre Curodeau | 52 | Joseph Blouin | 60 |
| Edouard Lebrèque | 54 | Antoine Gobeil | 46 |
| B. Pepin dit Lachance (1er) | 53 | Pierre Fontaine | 46 |
| Antoine Lapointe | 53 | Joseph Lavoie | 60 |
| Jean Chassé | 58 | Victor Demers | 49 |
| Narcisse Forgues | 53 | Joseph Plante | 44 |
| Louis Thivierge | 45 | François X. Delisle (2nd) | 29 |

PILOTES autorisés à servir comme tels sur le fleuve St. Laurent pour et en aval du havre de Québec, au 31 décembre 1874.—*Suite.*

| Noms. | Age. | Noms. | Age. |
|---|---|---|---|
| Charles Francis Brown | 46 | Joseph Pepin Lachance | 40 |
| Paul Paquet | 53 | Damien E. Boulanger | 31 |
| Joseph Pouliot (2nd) | 47 | Cyprien Langlois 2nd | 30 |
| George Normand | 44 | Jean Delisle | 29 |
| David D'Amour | 42 | Nazaire Curodean | 27 |
| Joseph Levesque | 40 | Charles Normand | 28 |
| Charles Vézina | 40 | Napoléon Rioux | 29 |
| Ovide Dick | 43 | Jean Bte. Tremblay | 31 |
| Michael Neil Asselin | 44 | Raymond Baquet dit Lamontagne | 29 |
| Numa Lachance | 40 | François Xavier Lamarre | 28 |
| Hannibal Baquet | 39 | Moïse Pouliot | 26 |
| Joseph Gravel | 45 | Paul Gobeil | 28 |
| Auguste Couillard Després | 38 | Charles Alain Raymond | 26 |
| Eustache Doiron | 41 | Victor Vézina | 29 |
| Jean Bte. Pouliot | 33 | Louis Honorius Lachance | 36 |
| Jean Gobeil (2nd) | 33 | L. B. O. Gautron dit Larochelle | 28 |
| Joseph Paquet | 38 | Chas. Hermie alias A. Bernier | 29 |
| Louis Edmond Morin | 36 | Louis Robert Demers | 28 |
| Moise Lachance | 37 | Vital Ephrem Chamberland | 34 |
| Joseph S. Brown | 40 | Joseph G. Dupil | 27 |
| Hubert Raymond | 35 | Charles E. Nollet | 26 |
| Achille D'Amour | 35 | Jean Baptiste Talbot (2nd) | 29 |
| Cyrille Lapointe | 35 | Louis Fortunat Lavoie | 29 |
| Joseph Pouliot (3me) | 31 | Joseph Fortier | 30 |
| Edmond Larochelle | 31 | Nestor Lachance | 29 |
| Amable Fournier | 63 | Cyrille Audet dit Lapointe | 29 |
| Antoine Thomas Couillard | 40 | Edouard Turgeon | 28 |
| Siméon Plante | 39 | Joseph Lapointe | 31 |
| Laurent Godbout (2nd) | 31 | Léandre Raymond | 26 |
| Pierre S. Laprise | 31 | Pierre Pepin Lachance | 25 |
| Adelme Pouliot | 35 | Théophile Gourdeau | 30 |
| Bart. Pepin dit Lachance (2nd) | 29 | Isiode Noël | 24 |
| Jean Evanie Adam | 30 | George Simard | 30 |
| Alfred Larochelle | 24 | Thomas Alfred Anctil | 24 |
| Théopile Corriveau | 27 | Théodule Pepin dit Lachance | 29 |
| Elzéar Godbout | 26 | Achille T. Simard | 23 |
| George Couillard Després | 26 | | |
| | | Nombre total sur la liste active | 201 |

MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC, 31 décembre 1874.

LISTE des apprentis-pilotes, jusqu'au 31 décembre 1874.

| Noms. | Date du contrat d'apprentissage. |
|---|---|
| Jean Bte. Patoine | 30 septembre 1868. |
| Narcisse Lavoie | 12 novembre 1868. |
| Alfred Turgeon | 6 novembre 1868. |
| Albert Royer | 12 janvier 1869. |
| Adélard Santerre | 12 janvier 1869. |
| Emelio Couillard | 12 janvier 1869. |
| Frs. X. Demeule | 2 avril 1869. |
| Onézime Noël | 6 avril 1869. |
| Théophile St. Laurent | 18 mai 1869. |
| Napoléon Baillargeon | 18 mai 1869. |
| Ferdinand Pelletier | 2 juillet 1869. |
| Joseph Bernier | 22 juillet 1869. |
| George Dugas | 23 juillet 1869. |
| Honoré Lapierre | 13 novembre 1869. |
| Eugène Lachance | 12 février 1870, |
| Charles Bouffard | 9 mars 1870. |
| J. Isaac Gourdeau | 8 juillet 1870. |
| Joseph Lachance | 26 septembre 1870, |
| Trefflé Delisle | 30 août 1870. |
| Charles Pelletier | 4 octobre 1870. |
| Jean Bte. Couillard | 8 octobre 1870. |
| Nazaire Delisle | 4 novembre 1870. |
| Eugène Lavoie | 4 novembre 1870. |
| Philias Langlois | 10 décembre 1870. |
| S. Napoléon Rioux | 11 avril 1871. |
| George E. Dugal | 11 avril 1871. |
| Adjutor Baillargeon | 27 avril 1871. |
| Joseph Dion | 27 avril 1871. |
| Alexis Véznia | 27 avril 1871. |
| Charles Clavet | 10 avril 1871. |
| Paul Lachance | 23 avril 1872. |
| Arcadius Jouvin | 21 mai 1872. |
| Louis P. Lavoie | 11 octobre 1872. |
| Léon Labrèque | 12 octobre 1872. |
| Paul Lachance | 22 octobre 1872. |
| Joseph Pouliot | 22 octobre 1872. |
| Joseph Larochelle | 22 octobre 1872. |
| Adjutor Lachance | 8 novembre 1872. |
| Ernest Nollet | 19 mars 1874. |
| Arthur Koenig | 20 mars 1874. |
| François Gourdeau | 11 mars 1874. |
| Joseph Lachance | 21 mars 1874. |
| Paul Pâquet | 21 mars 1874. |
| Alphonse Pouliot | 21 mars 1874. |
| David Dumas | 21 mars 1874. |
| Eugène Anctil | 21 mars 1874. |
| Elzéar Normand | 14 octobre 1874. |
| Prudent Marmen | 14 octobre 1874. |
| Jean S. Bernier | 20 octobre 1874. |
| Joseph Pâquet | 31 octobre 1874. |
| Pierre Fontaine | 31 octobre 1874. |

Nombre total des apprentis, cinquante-un.

MAISON DE LA TRINITÉ,
QUÉBEC, 31 décembre 1874.

## Honoraires de pilotage et vigueur au 31 décembre 1874.

## CÉDULE A.

### Tableau I.—Taux de pilotage pour et en aval du havre de Québec.

| De | A | Pour chaque pied de tirant. | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Du 1er mai au 10 novembre. | Du 10 novembre au 19 novembre. | Du 19 novembre au 1er mars. | Du 1er mars au 1er mai. |
| De l'Ile du Bic, ou tout autre endroit en aval du mouillage du Pot à l'Eau-de-Vie, vis-à-vis l'Ile au Lièvre..... | Au mouillage ou ancrage dans le bassin ou havre de Québec..... | 18s. 0d. | 23s. 0d. | 28s. 0d. | 20s. 6d. |
| Du mouillage du Pot à l'Eau-de-Vie, vis-à-vis l'Ile au Lièvre ou tout autre endroit en amont du dit mouillage et en aval de la Pointe St. Roch..... | do do | ⅔ de cette som | ⅔ de cette som | ⅔ de cette som | ⅔ de cette som |
| De la Pointe St. Roch, ou tout autre endroit en amont de cette pointe et en aval de la Pointe aux Pins, sur l'Ile aux Grues.... | do do | ⅓ do | ⅓ do | ⅓ do | ⅓ do |
| De la Pointe aux Pins sur l'Ile aux Grues, ou tout autre endroit en aval du Trou St. Patrice..... | do do | ¼ do | ¼ do | ¼ do | ¼ do |
| Du mouillage ou ancrange dans le bassin ou havre de Québec..... | A l'Ile du Bic ou l'endroit où le pilote sera renvoyé sur le fleuve en aval de Québec..... | 15s. 9d. | 20s. 9d. | 25s. 9d. | 18s. 3d. |

Les pilotes qui prendront charge de navires au Trou de St. Patrice, ou en amont de cet endroit, n'auront pas droit à plus que la somme accordée par le Tableau II pour piloter les navires d'une partie du havre à une autre.

Maison de la Trinité,
Québec, 31 décembre 1874.

TABLEAU II.—Taux de pilotage pour le havre de Quebec et en aval.

| De | A | s. d. |
|---|---|---|
| D'un quai dans le havre de Québec entre la Pointe-à-Carcy en bas et le quai de Bréhaut en haut, tous deux inclusivement. | A un autre quai dans les dites limites..... | 11 8 |
| De tout endroit dans le havre de Québec qui n'est pas un quai situé dans les limites plus haut décrites..... | A tout endroit dans le dit havre qui n'est pas un quai situé dans les dites limites..... | 23 4 |

MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC,
31 décembre 1874.

---

ETAT des honoraires de pilotage reçus par la Corporation des Pilotes pendant l'année expirée au 31 décembre 1874.

| | | |
|---|---|---|
| Montant total reçu de | 1,049 navires britanniques..... | $125,076 13 |
| do do | 319 navires étrangers..... | 33,866 02 |
| Total..... | | $158,942 15 |

---

ETAT de tous les deniers reçus et déboursés par la Corporation des Pilotes de Québec pour pilotage pendant l'année expirée au 31 décembre 1874.

| | |
|---|---|
| Recettes..... | $158,942 15 |
| Dépenses ..... | 30,739 08 |

MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC,
31 décembre 1874.

# ANNEXE No. 5.

## RAPPORT DU SECRÉTAIRE DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE QUÉBEC JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1874.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU HAVRE,
QUÉBEC, 28 janvier 1875.

MONSIEUR,—En réponse à la demande adressée au président des commissaires du havre de Québec dans votre lettre du 5 novembre dernier, j'ai l'honneur de vous transmettre, en double, un tableau des recettes et dépenses du 1er mai 1874 au 31 décembre 1874, ainsi que copies de l'actif et du passif, et un état des différentes polices pour protéger la propriété contre les risques par le feu.

Agissant en vertu de la 36ème Vict., chap. 62, les commissaires ont commencé leurs opérations le 1er octobre 1873, mis toutes les propriétés en bon ordre, donné le contrat d'une barge devant servir aux opérations du draguage; cette barge est en voie de construction, et sa coque seule a coûté $18,500. Ils adjugent actuellement des contrats pour ses chaudières, machines et son gréement.

Dans le but de faire, avec l'assentiment du gouvernement, des améliorations considérables dans le havre, ils ont adopté, le 4 août dernier, la série de résolutions suivantes:

1. Qu'il est désirable que les travaux d'amélioration dans le havre de Québec, tel que prescrit par l'acte amendé 36 Vict., chap. 62 soient commencés et poursuivis sans délai.

2. Que pour obtenir les meilleurs renseignements et conseils possibles au sujet du système d'améliorations le plus exécutable, le plus utile et le plus pratique, un crédit de $5,000 soit voté pour les meilleurs plans, devis et évaluation des frais, et $1,000 pour les seconds meilleurs plans; ces sommes devant être payées, sur l'adjudication des commissaires, après que les plans auront été approuvés par le gouvernement fédéral et les commissaires du havre de Québec.

3. Que le concours soit ouvert à tout le public; qu'il en soit donné avis par annonces publiées dans le *Chronicle*, le *Journal*, le *Canadien*, le *Mercury*, l'*Evénement* et le *Budget* de Québec, dans deux journaux anglais et français de Montréal, dans deux journaux de Toronto, dans l'*Echo de Levis*, le *Herald* de New-York et l'*Advertiser* de Boston; et que MM. Kinnipple et Morris, du No. 3 Westminster Chambers, Londres, Angleterre, soient invités à concourir.

4. Que tous ceux qui veulent concourir envoient leurs plans, devis et évaluations des frais au secrétaire de la commission, le ou avant le deuxième jour de novembre prochain.

5. Que les commissaires ne soient pas tenus de payer personne, et qu'ils ne seront en aucune manière responsables d'aucune somme pour d'autres plans, devis et évaluations que

ceux mentionnés dans la résolution No. 2, qui seront adjugés comme premier et second prix, et que les dits plans, devis et évaluations pour lesquels des prix auront été accordés, soient la propriété des commissaires.

6. Que dans la préparation des plans, les concurrents devront tenir compte des besoins actuels et futurs du trafic du port, de manière à faciliter le commerce d'importation et d'exportation pour le déchargement, l'emmagasinage et l'expédition des cargaisons, le commerce d'expédition de manière à donner plus d'espace aux steamers océaniques et du fleuve, ainsi qu'aux voiliers de toutes dimensions. Qu'en vue de la prompte construction du chemin de fer de la rive nord et du prolongement de son terminus à l'embouchure de la rivière St. Charles, ainsi que du prolongement du chemin de fer de Lévis et Kennébec et du chemin de fer Intercolonial jusqu'au fleuve St. Laurent à Québec-sud, il est également désirable que es concurrents préparent leurs plans dans l'anticipation de l'accroissement d'un commerce de 'ouest à Québec.

7. Que comme il est désirable qu'on mette fin au déchargement du ballast dans le fleuve, les concurrents devront proposer quelque plan au moyen duquel ce ballast pourrait être utilisé dans les améliorations proposées.

8. Que comme les commissaires sont obligés par acte du Parlement de ne pas débourser pour le moment plus que $500,000, si des plans d'améliorations entraînant éventuellement des frais plus considérables que la somme qui vient d'être mentionnée sont présentés, les commissaires les examineront.

Dix compétiteurs ont envoyé des plans et devis que le bureau est actuellement à examiner et qui seront transmis à Ottawa pour être approuvés selon la résolution No. 2. Une exploration générale du havre a été faite l'automne dernier dans le but de choisir un emplacement pour le bassin de radoub. Deux excursions ont été faites dans le même but ; l'honorable premier ministre était présent à la première qui eut lieu le 6 juillet dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-humble serviteur,

J. B. MARTEL,

Secrétaire-trésorier.

Wm. Smith, écr.,

Député ministre de la Marine et des Pêcheries,

Ottawa.

## Les Commissaires du Havre de Québec.

| | | | $ cts. |
|---|---|---|---|
| *Revenu, du 30 avril 1873 au 30 avril 1874.* | | | |
| Lots de grève et d'eau profonde, loyer annuel | | | 2,482 87 |
| Quai Renaud, 12 mois de loyer | | | 800 00 |
| Quai Atkinson do | | | 2,720 00 |
| Quai des Indes Orientales, 12 mois de loyer | | | 2,350 00 |
| Quai de la Pointe-à-Carcy do | | | 9,005 98 |
| Quai Wellington do | | | 3,896 36 |
| Entrepôt, emmagasinage | | | 70 60 |
| Havre de Québec, vente de pierres et de briques des vieilles ruines | | | 73 15 |
| Intérêt sur compte courant avec la Banque Nationale | | | 134 69 |
| Loyer de quelques vérins | | | 17 00 |
| Droits de tonnage | | | 28,356 93 |
| Navire *Arthur*, différence dans les frais de réparations | | | 13 31 |
| | | | 49,920 89 |
| *Revenu, du 1er mai au 31 décembre 1874.* | | | |
| Lots de grève et d'eau profonde, loyer | | | 2,482 87 |
| Quai Atkinson, loyer jusqu'au 30 avril 1875 | | | 2,410 00 |
| Quai des Indes Orientales do | | | 2,350 00 |
| Quai de la Pointe-à-Carcy do | | | 9,000 00 |
| Quai Wellington do | | | 3,986 00 |
| Quai Renaud do | | | 857 00 |
| Havre de Québec, pour compte de grues | | | 100 10 |
| Entrepôt No. 7, emmagasinage | | | 71 42 |
| Intérêt sur compte courant | | | 983 80 |
| Loyer de quelques vérins | | | 25 70 |
| Droits de tonnage | | 33,601 67 | |
| Droits sur valeur des importations | | 4,695 13 | |
| Droits sur valeur des exportations | | 11,433 16 | |
| Droits de havre | | 3,241 98 | |
| | | | 52,971 94 |
| | | | 75,239 33 |
| *Actif.* | | | |
| Lots de grève et d'eau profonde | | | 47,844 98 |
| Loyers trimestriels, dus le 30 avril | | | 9,330 00 |
| Quai Renaud | | | 8,024 75 |
| Quai Atkinson | | | 48,365 73 |
| Quai des Indes Orientales | | | 41,856 85 |
| Hangar à grain | | | 11,440 84 |
| La Banque Nationale | | | 45,457 57 |
| Pointe-à-Carcy | | | 235,204 16 |
| Argent en caisse | | | 97 00 |
| Brise-lames | | | 202,110 54 |
| Quais Wellington | | | 80,321 96 |
| Vérins | | | 394 87 |
| Fonds d'amortissement | | | 9,043 58 |
| | | | 739,492 83 |
| *Passif.* | | | |
| Bons portant 5% d'intérêt, gardés par le gouvernement fédéral | | | 723,000 00 |

COMMISSAIRES DU HAVRE DE QUÉBEC.

J. B. MARTEL,
*Secrétaire-trésorier.*

Les Commissaires du havre de Québec.—*Suite.*

| Date. | —— | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| 1873. | *Compte des dépenses.* | | | |
| 3 mai | Réparations à la Pointe-à-Carcy | | | 997 80 |
| 5 mai | Havre de Québec : | | | |
| | Borderaux | | 24 90 | |
| | Hon. U. J. Lessier pour télégrammes à et d'Ottawa | | 15 65 | |
| | Dépenses de bureau | | 17 92 | |
| | Alexandre Chauveau, écr., compte d'une députation à Ottawa | | 300 00 | |
| | | | | 356 47 |
| 28 juin | Couvreurs de toit | | 12 00 | |
| | R. LeMoine, écr., un certificat | | 4 00 | |
| | Bordereau | | 4 90 | |
| | Thos. Flood, 1,791 pieds de madriers de pin blanc | | 161 23 | |
| | A. B. Sirois, N. P | | 26 55 | |
| | Bordereau | | 18 25 | |
| | | | | 226 93 |
| | Frais de charbon | | 14 25 | |
| | Dépenses de bureau | | 15 82 | |
| 16 juillet | Alexandre Chauveau, balance de frais de la députation à Ottawa | | | 30 07 |
| | Thos. Flood, 2,276 pieds de madriers | | | 350 00 |
| 18 juillet | L. Gagné pour une exploration | | | 204 84 |
| | Bordereau le 5 | | | 5 00 |
| | Bordereau | | | 9 50 |
| | Budget | | | 24 20 |
| | 321 voyages de pierre à 3 centins | | | 3 00 |
| 25 juillet | McCaghey et Dolbec, pour huile | | | 9 63 |
| 26 juillet | Bordereau | | | 1 65 |
| | 159 voyages de pierre | | | 24 80 |
| | Primes d'assurance | | | 4 77 |
| | Coupons pour divers | | | 75 00 |
| | Dépenses de bureau | | | 25,047 50 |
| Août | Réparations à la Pointe-à-Carcy ; pour couverture de toit | | | 13 61 |
| 2 août | Bordereau | | 29 45 | 31 50 |
| | W. Drum, sciage de bois de construction | | 13 50 | |
| 15 août | Bordereaux | 26 14 | | |
| | do | 27 55 | | |
| | do | 8 90 | | |
| | | | 62 59 | |
| | Annonces dans le *Morning Chronicle* | 16 71 | | |
| | do *Le Canadien* | 4 00 | | |
| | | | 20 71 | |
| 25 août | Bordereau | | 34 64 | |
| | J. et W. Reid, papeterie | | 6 02 | |
| 27 août | Bordereau | | 7 50 | |
| | Cotisations | | 1000 00 | |
| 30 août | Bordereau | | 6 25 | |
| 7 août | Réparations au quai d'Atkinson ; F. Flood, bois de construction | | 31 27 | 1,180 66 |
| 9 août | Bordereau | | 18 70 | |
| 20 août | do | | 17 48 | |
| | T. Flood, bois de construction | | 21 94 | |
| | J. Nadeau, chevilles | | 30 00 | |
| | | | | 119 39 |
| | W. H. Jeffrey, bois de chauffage | | 49 00 | |
| | Dépenses de bureau | | 7 83 | |
| | | | | 56 83 |
| | *A reporter* | | | 28,773 15 |

Les Commissaires du havre de Québec.—*Suite.*

| Date. | —— | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| | *Report* | | | 28,773 15 |
| | *Compte des dépenses.*—Suite. | | | |
| 1er septembre... | J. W. Dunscomb, droits de tonnage pour la commission | | | 24 81 |
| | Comptes d'assurance, primes | | | 15 00 |
| 4 septembre..... | Entrepôt No. 7, taxes annuelles | | | 40 00 |
| | Entrepôt No. 7, à A. Foster pour cinq caisses de genièvre enlevées de l'entrepôt par les fenêtres | | | 22 20 |
| 6 septembre..... | Bordereau | | 1 25 | |
| | D. Lalibérté, ouvrage de forgeron | | 4 16 | |
| | L. Lamontagne, bons | | 50 00 | |
| | A. Côté et Cie., pour annonces | 4 32 | | |
| | do abonnement au *Journal de Québec.* | 6 00 | | |
| | do pour papeterie | 3 30 | | |
| | | | 13 62 | |
| 13 septembre.... | Bordereau | | 3 30 | |
| | Lemieux et Noël, pour peinture, vitres, etc | | 28 61 | |
| 20 septembre.... | Bordereau | | 5 85 | |
| 27 septembre.. | Bordereau | | 7 75 | |
| | | | | 114 54 |
| | Payé pour signer des bons | | 70 00 | |
| | Dépenses de bureau | | 19 57 | |
| | Bonus aux secrétaire et messager tel que voté par le bureau le 25 | | 500 00 | |
| | | | | 589 57 |
| 4 octobre ..... | Bordereau | | 5 15 | |
| 11 octobre ..... | Bordereau | | 4 35 | |
| | Thos. Flood, 504 pieds de madriers de pin | | 45 36 | |
| 18 octobre ..... | Bordereau | | 9 30 | |
| 25 octobre ..... | Bordereau | | 9 00 | |
| | Thos. Flood, pour 782 pieds de madriers de pin | | 70 38 | |
| 31 octobre ..... | Bordereau | | 6 10 | |
| | | | | 149 64 |
| | Navire *Arthur*, réparations au hangar à grain | | | 21 69 |
| | Primes d'assurance | | | 87 75 |
| 31 octobre ..... | J. W. Dunscomb, droits de tonnage pour la commision | | | 25 41 |
| | Newton et Glass, pour l'audition des livres | | 40 00 | |
| | Dépenses de bureau | | 8 77 | |
| | | | | 48 77 |
| 8 novembre..... | Bordereau | | 2 10 | |
| 22 novembre.... | Bordereau | | 2 75 | |
| 26 novembre... | Thos. Flood, pour quatre pôteaux | | 32 20 | |
| | J. J. Foote, pour annonces | | 2 24 | |
| | | | | 39 29 |
| | T. H. Grant, pour frais de route | | 61 12 | |
| | Dépenses de bureau | | 3 42 | |
| | | | | 64 54 |
| | Diverses primes d'assurance | | | 181 25 |
| | Délégation en Angleterre; T. G. Grant, dépenses en Angleterre | | | 212 00 |
| 1er décembre... | Bordereau | | 6 00 | |
| | *Le Canadian* | 4 00 | | |
| | do 200 avis imprimés | 4 00 | | |
| | | | 8 00 | |
| 18 décembre .... | A. Côté et Cie., impression de 100 copies de la compilation des lois, et 12 copies reliées | | 26 25 | |
| | Joseph Nadeau, gages | | 40 00 | |
| | | | | 80 25 |
| | *A reporter* | | | 30,459 86 |

## Les Commissaires du havre de Québec.— *Suite.*

| Date. | ——— | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| | *Report* | | | 30,459 86 |
| 1873. | *Compte des dépenses*—Suite. | | | |
| 18 décembre | Diverses primes d'assurance | | | 153 50 |
| | Quai Renaud, à Wm. Crawford et fils pour l'occupation d'une partie du quai par les commissaires | | | 125 00 |
| | Délégation en Angleterre, télégrammes par le câble à T. H. Grant | | 37 00 | |
| | Chèque de T. H. Grant, et change | | 247 42 | |
| | | | | 284 42 |
| | Mobilier de bureau, à Mme. Kane pour tuyaux de poêle, etc | | | 16 75 |
| 27 do | Dépenses du bureau | | | 6 94 |
| 1874. | | | | |
| 3 janvier | J. J. Foote, abonnement | | 6 00 | |
| 8 do | Gazetteer de Lovell | | 2 50 | |
| 10 do | Barbeau, couvreur | | 10 00 | |
| 17 do | Bordereau | | 22 50 | |
| | J. Nadeau, gages | | 40 00 | |
| | | | | 81 00 |
| | T. H. Grant, frais de route | | | 263 04 |
| | Dépenses de bureau | | | 9 36 |
| Février | T. H. Grant, frais de route | | | 429 69 |
| | Levée d'une barge, à W. Simons et J. Dick pour plan et devis | | | 100 00 |
| | Lafrance et Lemieux, pour mettre des cartes sur toile et les fixer | | | 56 56 |
| 25 do | S. Duffett, douves | | 11 79 | |
| 28 do | Joseph Nadeau, gages | | 40 00 | |
| | C. Giguère, lever des ancres | | 100 00 | |
| | La Gazette Officielle | | 5 00 | |
| | Bordereau | | 4 00 | |
| | | | | 160 79 |
| | L. Arel, pour glace | | 5 00 | |
| | Dépenses de bureau | | 7 08 | |
| | | | | 12 08 |
| 7 mars | A. Baume, poteaux à ancrage | | 14 52 | |
| | J. J. Foote, annonces | | 12 10 | |
| | J. et W. Reid, papeterie | | 4 65 | |
| | B. Chamberlin, annonce des règlements | | 8 44 | |
| 23 do | Bordereau | | 20 00 | |
| 31 do | do | | 9 60 | |
| | Joseph Nadeau, gages | | 40 00 | |
| | | | | 109 31 |
| | T. H. Grant, frais de route | | | 411 87 |
| | Dépenses de bureau | | | 7 10 |
| Avril | Primes d'assurance | | | 45 00 |
| | Dép. du sec. pour aller à Montréal et en reven | | 22 50 | |
| | Dépenses de bureau | | 7 25 | |
| | Joseph Nadeau, gages | | 40 00 | |
| | 113 voyages de pierre | | 3 39 | |
| | | | | 73 14 |
| 27 mai | T. H. Grant, frais de route | | | 619 29 |
| | do do | | | 496 89 |
| | Dépenses de bureau | | | 7 97 |
| | Délégation à Ottawa, aux délégués pour leurs dépenses | | | 594 73 |
| 2 do | Bordereau | | 9 25 | |
| 9 do | do | | 19 35 | |
| 16 do | do | | 39 26 | |
| 23 do | do | | 46 71 | |
| | *A reporter* | | | 34,524 29 |

Les Commissaires du havre de Québec.—*Suite.*

| Date. | ——— | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| | *Report* | | | 34,524 29 |
| 1874. | *Compte des dépenses.*—Suite. | | | |
| 23 mai | O. Beaubien et Cie, 2,497 pieds de madriers | | 249 78 | |
| 30 do | O. C. Lafleur, coussins | | 10 50 | |
| | Bordereau | | 42 57 | |
| | Contribution pour faire partir le pont de glace | | 60 00 | |
| | | | | 477 42 |
| 3 juin | J. J. Foote, annonces | | 10 48 | |
| 6 do | Bordereau | | 25 60 | |
| 12 do | Thos. Flood, pour 3,911 pieds de mad. de pin | | 391 10 | |
| 13 do | Bordereau | | 30 40 | |
| 16 do | Thos. Flood, 777 madriers étalonnés | | 287 49 | |
| 17 do | H. W. Welch, trés., pour remettre à la Chambre de Commerce | | 128 00 | |
| 19 do | Pour charbon | | 14 65 | |
| 20 do | Bordereau | | 31 35 | |
| 27 do | do | | 28 10 | |
| | A. Coté et Cie, annonces | 34 00 | | |
| | 2 livres, impérial, 1 douzaine de livres de quittances et 200 feuilles, impérial | 79 00 | | |
| | | | 113 00 | |
| | | | | 1,060 17 |
| | Droits de havre, montant remis | | | 19 00 |
| | Dépenses de bureau | | | 10 25 |
| 30 do | Honorable Receveur-Général, pour intérêt, etc | | | 33,385 24 |
| Juillet | Primes d'assurance | | | 37 50 |
| | Dépenses de bureau | | | 20 86 |
| 4 do | Bordereau | | 35 10 | |
| | Brousseau, 105 pieds de bois de construction | | 10 50 | |
| | T. H. Grant, frais de route en allant et revenant de Montréal | | 20 00 | |
| 6 do | T. H. Grant, un cocher pour recevoir le premier ministre | | 10 00 | |
| | O. Beaubien et Cie., 2,808 pieds de madriers | | 280 89 | |
| 13 do | Bordereau | | 21 80 | |
| 18 do | do | | 37 50 | |
| 25 do | do | | 25 40 | |
| | Angers, J. P., renouv. de l'enregistrement | | 2 00 | |
| | | | | 443 19 |
| 1 août | Bordereau | | 29 25 | |
| | Frais de route à Ottawa et retour, du 6 au 11 inclusivement | | 56 00 | |
| | A. Vézina, ouvrage de forgeron | | 28 33 | |
| 15 do | Bordereau | | 52 70 | |
| | Frais de route à Montréal et retour avec M. Morris | | 17 50 | |
| | J. J. Foote, annonces | | 53 89 | |
| | Bordereau | | 40 55 | |
| 22 do | do | | 59 41 | |
| | Thos. Flood, madriers | | 515 00 | |
| | A. Beaume, bois de construction | | 199 68 | |
| | Z. E. Crepin, 300 douves | | 36 00 | |
| 28 do | O. Beaubien et Cie, 2,531 pieds de madriers | | 253 13 | |
| 29 do | Bordereau | | 63 60 | |
| | | | | 1,404 74 |
| | Dépenses de bureau | | | 10 99 |
| 4 septembre | Primes d'assurance | | | 15 00 |
| | Entrepôt No. 7, taxe du gouvernement | | | 40 00 |
| | *A reporter* | | | 71,448 65 |

Les Commissaires du havre de Québec.—*Suite.*

| Date. | ——— | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| | *Report* | | | 71,448 65 |
| 1874. | *Compte des dépenses.*—Suite. | | | |
| | Havre de Québec :— | | | |
| 9 septembre | Bassin de raboub, à J. Carrol pour 100 copies du rapport de Kinipple et Morris | | | 34 00 |
| 5 do | Bordereau | | 58 65 | |
| 12 do | do | | 84 30 | |
| 14 do | Le *Mail* de Toronto pour annonces | | 19 50 | |
| | Le *Herald* de Montréal pour annonces | | 3 22 | |
| 19 do | Bordereau | | 71 12 | |
| 26 do | 10½ cordes de bois de chauffage | | 57 75 | |
| | Lépine, goudron de houille | | 24 00 | |
| | Bordereau | | 87 30 | |
| 28 do | Cotisations | | 1,000 00 | |
| | | | | 1,405 84 |
| | Dépenses de bureau | | | 22 08 |
| | do | | | 17 98 |
| | G. S. Vieu, compte de salaire | | | 10 00 |
| | Michael J. Bell, do | | | 50 00 |
| 3 octobre | O. Beaubien et Cie., 1,554 pieds de madriers | | 154 48 | |
| | Bordereau | | 40 35 | |
| | P. Lépine, goudron de houille | | 10 00 | |
| | F. Barbeau, bardeau | | 16 25 | |
| | A. Barbeau, couvreur | | 12 25 | |
| 10 do | Bordereau | | 39 00 | |
| | P. Lépine, goudron de houille | | 15 00 | |
| | Francis Parent, couvreur | | 12 00 | |
| | Le *Globe* pour annonces | | 18 60 | |
| 11 do | MM. Andrews, Caron et Cie., honoraires annuels | | 100 00 | |
| | S. Duffett, madriers | | 24 43 | |
| 12 do | J. et W. Reid, papeterie | | 9 10 | |
| 15 do | *L'Echo de Levis*, pour annonces | | 23 12 | |
| | *Budget* do | | 25 00 | |
| | *Le Canadien* do | | 23 12 | |
| | *Journal de Québec* do | | 23 08 | |
| | A. Côté et Cie., imprimeurs, ouvrages | | 52 50 | |
| | L. Dugal, traduction d'un devis pour barge | | 15 00 | |
| 17 do | Bordereau | | 47 50 | |
| | Lépine, charbon de houille | | 20 00 | |
| | Francis Barbeau, couvreur | | 10 50 | |
| 20 do | Le *Mercury*, pour annonces | | 44 46 | |
| | *L'Evenement* do | | 27 40 | |
| 24 do | Bordereau | | 40 45 | |
| | Compagnie des remorqueurs du St. Laurent | | 75 45 | |
| 29 do | Bordereau | | 30 10 | |
| | V. Turcotte, pour moitié d'un bureau | | 50 00 | |
| | B. Leonard, peinturage | | 242 50 | |
| | | | | 1,201 64 |
| 30 do | Primes d'assurance | | | 87 75 |
| 4 novembre | Bassin de radoub, à L. P. Gauvreau, pour copies des plans du bas. de rad. de Kinipple et Morris | | | 20 00 |
| 21 do | Michael J. Bell, compte de salaire | | | 100 00 |
| 7 do | Bordereau | | 21 80 | |
| | O. Simard, ouvrage de forgeron | | 8 35 | |
| | O. Beaubien et Cie., madriers | | 229 01 | |
| | P. Trudel, maçon | | 25 00 | |
| | P. Begin, plongeur | | 6 60 | |
| | La *Gazette* de Montréal, pour annonces | | 40 00 | |
| | *A reporter* | | $330 76 | 74,397 94 |

Les Commissaires du havre de Québec.—*Suite.*

| Date. | ——— | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| | *Report* | | | 74,397 94 |
| 1874. | *Compte des dépenses.*—Suite. | | | |
| | Havre de Québec : | | | |
| 14 novembre | Bordereau | | 25 30 | |
| 20 do | T. Flood, madriers | | 203 66 | |
| 24 do | Bordereau | | 25 85 | |
| | B. Leonard, vitrier | | 23 62 | |
| 30 do | A. Beaume, bois de construction | | 26 00 | |
| | Frais : | | | 635 19 |
| | Dépenses de bureau | | | 9 34 |
| | Assurance : | | | |
| | Primes | | 166 25 | |
| 1er décembre | Primes | | 138 50 | |
| | Frais : | | | 304 75 |
| | R. Roy, rapporteur | | 125 00 | |
| | E. Renaud, do | | 125 00 | |
| | L. Patry, do | | 50 00 | |
| | Dépenses de bureau | | 12 30 | |
| | Levée de barge : | | | 312 30 |
| | F. Martineau et Cie., compte | | | 4560 00 |
| 14 do | Michael J. Bell : | | | |
| | Compte de salaire | | | 50 00 |
| | G. S. View : | | | |
| | Compte de salaire | | | 140 00 |
| 7 do | Bordereau | | 12 20 | |
| | M. Miller, 40 copies du plan du havre de Wallace | | 200 00 | |
| | Le *Mail* de Toronto, annonces | | 4 50 | |
| | Audet et Robitaille, goudron de houille | | 39 30 | |
| | *Le Canadien*, annonces | | 6 00 | |
| | W. Donn, sciage de bois de chauffage | | 10 83 | |
| | L'*Advertiser* de Boston | | 14 00 | |
| | Abonnement au *Budget* | | 6 00 | |
| | N. Lemieux et Noël, huile, peinture, clous, etc | | 320 57 | |
| 26 do | Bordereau | | 4 80 | |
| | M. Simons, explorations | | 20 00 | |
| | L. Arel, glace | | 5 00 | |
| 31 do | L'honorable Receveur Général, six mois d'intérêt et fonds d'amortissement sur $723,000.00 dus ce jour | | | 643 20 |
| | | | | 21,690 00 |
| | *Salaires.* | | | |
| | Le Secrétaire, 20 mois | | 2666 66 | |
| | Messager, 20 mois | | 526 66 | |
| | Charpentier, 20 mois | | 633 33 | 3,826 65 |
| | | | | 106,569 37 |

# ANNEXE No. 6.

## RAPPORT DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE PICTOU, NOUVELLE-ECOSSE, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

PICTOU, N. E., 22 janvier 1875.

MONSIEUR,—Les commissaires du havre de Pictou ont l'honneur de vous transmettre ci-inclus le compte attesté de leurs recettes et dépenses pendant l'année 1874.

Ils font rapport qu'ils ont l'intention de consacrer la balance des deniers en caisse à la construction d'un prolongement du quai public pour fins de ballastage, dès l'ouverture de la navigation, ainsi qu'au placement de certaines bouées dans les limites du havre.

Nous avons aussi à soumettre à l'examen du ministère la nécessité de placer cinq ou six bouées à l'entrée du havre, en dehors des limites des commissaires.

Les commissaires demandent que, si la chose est possible, ordre soit donné au dragueur à vapeur *Canada* (actuellement mouillé ici) de draguer autour des côtés et à l'extrémité du quai avant de partir au printemps, car il ne pourra se rendre à la mer que quelque temps après que le quai sera libre de glace.

Nous avons l'honneur d'être, monsieur,

Vos très-obéissants serviteurs,

R. P. GRANT

WM. G. CRERAR,

*Commissaires du havre de Pictou.*

A l'honorable

Ministre de la Marine et des Pêcheries,

Ottawa.

ETAT des deniers recus et dépensés par les commissaires du havre et du quai public de Pictou, pendant l'année expirée le 31 décembre 1874.

| — | Recettes. | $ cts. | Dépenses. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| 1874. | | | | |
| | Argent entre les mains des commissaires au 1er janvier 1874.. | 1,758 81 | Payé pour 533 billots de quai | 458 53 |
| | Intérêt reçu | 6 19 | Pour $67\frac{12}{40}$ ton. de bois équarri pour le le quai | 221 51 |
| | Reçu du perc. des douanes, pour rec. des honoraires de tonn.. | 2,200 00 | Pour madriers de bois dur pour le quai | 18 80 |
| | Reçu de l'ancien commissaire du quai | 362 23 | James K. Gunn, contrôlant ce bois et en pren. la livrais. | 50 00 |
| | Reçu du gardien du quai | 693 44 | Compte de quincaillerie | 232 58 |
| | | | Compte de forgeron | 85 87 |
| | | | Dawson, Gordon et Cie.. compte de quincaillerie | 28 69 |
| | | | Contrôleur et ouvriers, construction de quai | 721 84 |
| | | | Télégramme à Miramichi pour madriers | 0 50 |
| | | | 23,113 pieds en superficie de madriers de pruche | 138 77 |
| | | | Déboursé par le gardien du quai pour main-d'œuvre | 235 57 |
| | | | Philipp Carroll, pour ballast | 10 00 |
| | | | Frais pour fixer les bouées sur terrain de ballast | 9 50 |
| | | | Pour baliser le chenal du milieu du fleuve | 5 00 |
| | | | Salaire du gardien du quai | 200 00 |
| | | | Commission sur $2,417 16 à 5% | 120 85 |
| | | | Balance | 2,482 66 |
| | | 5,020 67 | | 5,020 67 |
| Dec. 31. | Balance entre les mains des commissaires à cette date | 2,482 66 | | |

R. P. GRANT,
WM. G. CRERAR,
*Commissaires.*

Attesté devant moi à Pictou, ce 22e jour de janvier 1875.
JAMES HISLOP, J.P.

# ANNEXE No. 7.

## RAPPORT DU MAITRE DE HAVRE DE HALIFAX, NOUVELLE-ECOSSE, POUR L'ANNÉE SOLAIRE EXPIREE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

BUREAU DU MAITRE DE HAVRE,

HALIFAX, N. E., 31 décembre 1874.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel, celui de l'année expirant le 31 décembre 1874.

Je suis heureux d'avoir à vous informer que, pendant l'année, je n'ai eu connaissance d'aucune irrégularité que je puisse vous signaler.

Les attributions qui me sont dévolues absorbent tout mon temps. Vous verrez, par le tableau des recettes et déboursés ci-joint, que le revenu du bureau pendant l'année 1874 n'a atteint que $814.40, tandis que l'acte m'assigne un traitement annuel de $1,600. J'espère que vous prendrez ce sujet en considération et que vous trouverez quelque moyen pour rendre le bureau plus rémunératif. Avec votre permission, je recommande qu'une légère taxe, disons de $1.00 par année, soit imposée sur tous les navires qui font la pêche et le service côtier; cela me permettrait d'employer un aide afin de mieux faire exécuter les règles et règlements de mon bureau qui m'obligent de monter à bord de tous les navires entrant dans le port dans les douze heures après leur arrivée; je ne puis m'acquitter de cette tâche sans l'aide dont je parle.

PERCEPTION DES HONORAIRES.

D'après le système actuel, le maître de havre est obligé de voir en personne à la perception de ses honoraires, ce qui lui fait perdre un temps précieux qui serait mieux employé à d'autres fonctions plus importantes de sa charge; conséquemment, je suggérerai respectueusement que les honoraires soient perçus à l'hôtel des douanes ou qu'il soit obligatoire à tout bâtiment faisant, en vertu de l'acte, son entrée à la douane, de produire un reçu du maître de havre indiquant que ses honoraires lui ont été payés.

En terminant ce rapport annuel, qui est mon second, je vous prie respectueusement de donner votre favorable attention à toutes les matières qui y sont mentionnées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

ELIJAH WOOD,

Maître de havre.

A l'hon. A. J. Smith,

Ministre de la Marine et des Pêcheries.

Recettes et déboursés du maître de havre, du 1er janvier au 31 décembre 1874.

| Navires entrés en vertu de l'acte 35, chap. 41. | Nombre | Tonnage enregistré. | Honoraires perçus. |
|---|---|---|---|
| | | | $ cts. |
| Goëlettes | 292 | 26,826 | 199 00 |
| Brigantins | 296 | 46,610 | 239 00 |
| Bricks | 6 | 1,334 | 10 00 |
| Barques | 72 | 32,916 | 252 00 |
| Navires | 7 | 6,408 | 28 00 |
| Navires à vapeur | 252 | 281,668 | 262 00 |

| | | |
|---|---|---|
| Recettes totales | | $990 00 |
| Loyer du bureau | $100 00 | |
| Dépenses incidentes | 75 60 | 175 00 |
| Revenu net | | $814 00 |

ELIJAH WOOD.

Attesté sur serment devant moi, à Halifax, ce 31e jour de décembre 1874.
WM. ACKHURST, J. P.

# ANNEXE No. 8.

HONORAIRES perçus par les maîtres de havre nommés en vertu des Actes 36 Vict. chap. 9, et 37 Vict., chap. 34.

## PROVINCE DE QUÉBEC.

| — | $ cts. | — | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Gaspé | 35 00 | Sorel | 17 00 |
| | | St. Jean | 86 75 |

## PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bathurst | 80 00 | Hillsboro | 37 00 |
| Bouctouche | 40 00 | Récif de St. Stephens | 38 00 |
| Campbelltown | 41 00 | Newcastle | 160 00 |
| Campobello | 42 00 | Quaco | 9 00 |
| Caraquet | 15 00 | Richibouctou | 117 00 |
| Chatham | 607 00 | St. Andrews | 49 00 |
| Cocagne | 22 00 | St. George | 70 00 |
| Dalhousie | 38 00 | | |

## PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Rivière à l'Ours | 9 00 | Pugwash | 71 00 |
| Bridgewater | 2 00 | Sheet Harbour | 35 00 |
| Grand Bras d'Or | 2 00 | Sidney | 631 00 |
| Petite Baie des Glaces | 91 00 | Wallace | 9 00 |
| Parrsboro | 13 50 | Windsor | 51 00 |
| Havre de Plâtre | 28 00 | | |

## PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cascumpec | 20 00 | Havre Murray | ..... |
| Charlottetown | 77 00 | Pinette nord | 3 00 |
| Crapaud | 13 00 | Port Hill | 1 25 |
| Baie Malpèque | ..... | Summerside | 6 00 |
| Pont Montagu | 17 00 | Rivière Vernon | 34 00 |

WM. SMITH,
Député ministre de la Marine et des Pêcheries.

# ANNEXE No. 9.

LISTE des maîtres de havre, dans tout le Canada, nommés par arrêté en conseil.

| Nom. | Havre. | Traitement. | Date de la nomination. |
|---|---|---|---|
| Elijah Wood | Halifax, N.E. | Ne dev. pas exc. $1,600 des hon. de bur. | 7 oct., 1872. |
| James McKinnon | Pictou, N.E. | do 400 do | 10 juin, 1873. |
| Jomes Bent | Pugwash, N.E. | do 100 do | 22 oct., 1873. |
| William McNab | Wallace, N.E. | do do do | do |
| Edward Walter Beaty | Parrsboro, N.E. | do do do | do |
| Joseph Robbins Wyman | Bridgewater, N.E. | do do do | 6 mai, 1874. |
| Francis Dunlap | Bras d'Or, N.E. | do 200 do | do |
| Donald Fraser | Havre de Plâtre, N.E. | do do do | do |
| Henry Mitchell | Petite B. des Gl'ces, N.E. | do do do | 23 juillet, 1874. |
| Capt. J. S. Wiley | Windsor, N.E. | do 400 do | 22 sept., 1874. |
| William Hall | Sheet Harbour, N.E. | do 150 do | 14 mai, 1874. |
| William F. Hennigar | Rivière à l'Ours, N.E. | do 100 do | 22 sept., 1874. |
| George B. Ingraham | Sidney Nord, N.E. | do 400 do | 9 avril, 1874. |
| Absolom Kelso Christie | Récif de St. Stephens, N.B. | do 100 do | 7 juillet, 1873. |
| John Balson | St. Andrews, N.B. | do do do | do |
| James Dick | St. George, N.B | do do do | do |
| John Benjamin Beatty | Campobello, N.B. | do do do | do |
| John Brooks | Cocagne, N.B. | do do do | do |
| Horatio Ewd. Dixon | Bouctouche, N.B. | do do do | do |
| William Johnston | Chatham, N.B. | do 300 do | do |
| John Niven | New Castle, N.B. | do do do | do |
| Peter Hachey | Bathurst, N.B. | do 200 do | 12 déc., 1874. |
| John Urquhart Campbell | Dalhousie, N.B | do do do | 8 juillet, 1874. |
| William Mott | Campbellton, N.B. | do do do | 9 juillet, 1873. |
| Joseph Carson | St. Martin, N.B. | do 100 do | 14 mai, 1874. |
| Nehemiah Bennett | Hillsboro, N.B. | do 150 do | 30 avril, 1874. |
| Gervais Basil Paulin | Caraquet, N.B. | do do do | do |
| James Alexander Jardine | Richibouctou, N.B. | do 200 do | 11 mai, 1874. |
| Samuel Hayward | Musquash, N.B. | do 100 do | 26 mars, 1874. |
| William White | Charlottetown, I.P.E. | do 400 do | 17 juin, 1874. |
| Duncan McGougan | Malpèque, I.P.E. | do 200 do | 20 juin, 1874. |
| John Bradshaw Howlett | Georgetown, I.P.E. | do do do | 17 juin, 1874. |
| Ronald Campbell | Summerside, I.P.E. | do do do | do |
| George Mackenzie | New London, I.P.E. | do do do | do |
| Wesley Myers | Crapaud, I.P.E | do do do | do |
| Niel McLeod | Pinette Nord, I.P.E. | do do do | do |
| John Furness | Rivière Vernon, I.P.E. | do do do | do |
| William Millar | Havre Murray, I.P.E. | do do do | do |
| George Alley | Pont Cardigan, I.P.E. | do do do | 4 nov., 1874. |
| Daniel C. Campbell | Pont Montagu, I.P.E. | do do do | 17 juin, 1874. |
| George Wells | Cascumpec, I.P.E. | do do do | do |
| James Ellis | Port Hill, I.P.E. | do do do | do |
| Alexander Mc Arthur | Baie Egmont, I.P.E. | do do do | do |
| R. H. Russell | Québec, P.Q. | $1,200 comme maître de havre et chef de la police de rade | 1858. |
| Pierre Bellefeuille | Sorel, P.Q. | Ne dev. pas exc. $300 des hon. de bur. | 16 juin, 1874. |
| Romuald Alf. Girardin | St. Jean P.Q. | do do do | 17 juin, 1874. |
| Joseph Eden | Gaspé, P.Q. | do $500 do | 22 sept., 1874. |

WM. SMITH,
Député ministre de la Marine et des Pêcheries.

# ANNEXE No. 10.

ETAT des perceptions et dépenses portées au compte des améliorations des havres pour les ports ci-après mentionnés, auxquels des droits de tonnage ont été imposés par proclamation, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.

| | No. de ton'x. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| QUÉBEC. | | | |
| Havre-aux-Maisons | 736 | 73 60 | |
| Amherst | 3,266 | 326 60 | |
| Gaspé | 168 | 1 68 | |
| | | | 417 00 |
| NOUVEAU-BRUNSWICK. | | | |
| Richibouctou | 20,386 | 2,038 60 | |
| Bathurst | 3,143 | 314 30 | |
| | | | 2,352 90 |
| | 27,699 | | |
| | | | 2,769 90 |

Dépenses portées au compte des améliorations des havres, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.

| | |
|---|---|
| Miramichi, subvention à deux remorqueurs à vapeur pour remorquer les navires dans et hors du havre | $2,000 00 |
| Richibuctou, N.-B | 5,815 75 |
| Subvention à un remorqueur à vapeur pour aider les navires à entrer dans le havre de Richibouctou et en sortir | 2,500 00 |
| Amherst, Iles de la Madeleine, pour faire sauter des rochers et déblayer le chenal | 4,721 03 |
| Havre-aux-Maisons, pour draguage | 1,005 85 |
| | 16,042 63 |

WM. SMITH,
Député-ministre de la Marine et des Pêcheries.

# ANNEXE No. 11.

## RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE DE ST. JEAN, N. B., POUR L'ANNÉE EXPIRÉ LE 31 DÉCEMBRE 1874.

COMMISSION DES PILOTES,
DISTRICT DE ST. JEAN, 31 décembre 1874.

MONSIEUR,—La commison des pilotes de ce port m'a donné ordre de vous transmettre le résumé de ses actes jusqu'à ce jour.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

J. U. THOMAS,

Secrétaire intérimaire.

A l'hon. ministre
de la Marine et des Pêcheries, Ottawa,

---

COMMISSION DES PILOTES, DISTRICT DE ST. JEAN,
CANADA, 31 décembre 1874.

TAUX DES DROITS DE PILOTAGE IMPOSABLES À CE PORT, SUR TOUS LES NAVIRES, BRITANNIQUES OU ÉTRANGERS.

*A l'entrée.*

1er district, de l'Ile aux Perdrix à Musquash Head, direction N. O., *une piastre* par pied.

2ème district, de Musquash Head à la Pointe LePréau, N. O., *une piastre vingt-cinq centins* par pied.

3ème district, de la Pointe LePréau à la tête nord de Grand Manan, N.O., ou chenal du nord, S.O., *une piastre cinquante centins* par pied.

4ème district, de la tête nord de GrandManan ou chenal du nord, comme susdit, à l'Ile au Phoque Machias, sud, ou l'Ile aux Eglantiers, sud-est, *une piastre soixante-quinze centins* par pied.

5ème district, s'étendant de la limite extérieure du quatrième district jusqu'à une limite en ligne avec le Mont Désert et l'Ile au Phoque du Cap Sable, direction N.-O., et S.-E., étant les limites extérieures du district de pilotage, *deux piastre vingt-cinq centins* par pied.

*A la sortie.*

Du havre de St. Jean jusqu'en dehors de l'Ile aux Perdrix, *une piastre* par pied.

En descendant la Baie de Fundy, lorsque requis, *deux piastres* par pied, en sus d'*une piastre* pour le pilotage dans le havre à la sortie.

J. U. THOMAS,
Secrétaire intérimaire.

COMMISSION DES PILOTES,
DISTRICT DE ST. JEAN, 31 décembre 1874.

DROITS IMPOSABLES SUR TOUS LES NAVIRES POUR TRANSPORT D'UN QUAI A UN AUTRE ET POUR MOUILLAGE.

*Une piastre et cinquante centins* pour les navires de pas plus de 100 tonneaux; *deux piastres* pour les navires de plus de 100 tonneaux et de pas plus de 200; *trois piastres* pour les navires de plus de 200 tonneaux et de pas plus de 300; *quatre piastres* pour les navires de plus de 300 tonneaux et n'excédant pas 400; et *vingt-cinq centins* en outre pour chaque cinquante tonneaux que les navires pourront mesurer en sus de 400.

J. U. THOMAS.
Secrétaire intérimaire.

---

LISTE des pilotes autorisés a la commission des pilotes, district de St. Jean, Nouveau-Brunswick.

| Noms. | Age. | Remarques. |
|---|---|---|
| Jno. Traynor | 24 | Tous autorisés pour un an, à partir du 1er décembre 1874. |
| Thomas Traynor | 22 | |
| Samuel Rutherford | 43 | |
| Geo. P. Mulherrin | 27 | |
| Jas. Cassely | 28 | |
| Edward J. Fletcher | 48 | |
| John Spears | 64 | |
| Jas. E. Mantle | 29 | |
| John Spears (2nd) | 28 | |
| Thomas Vaughan | 56 | |
| James Reed | 59 | |
| Robert Thomas | 34 | |
| Joseph Doherty | 29 | |
| John S. C. Sherrard | 41 | |
| Wm. Hatfield | 59 | |
| James Doyle | 38 | |
| Henry Spears | 24 | |
| John Thomas | 27 | |
| Patrick Traynor | 49 | |
| William Quinn | 28 | |
| Thomas Doody | 27 | |
| James Murray | 34 | |
| Lewis Bennett | 33 | |
| Henry Thomas | 44 | |
| John Scott | 58 | |
| Phillip Geo. Doody | 33 | |
| John Sproul | 39 | |
| Richard Scott | 24 | |
| Patrick Conlin | 25 | |
| James Reed, jr | 29 | |
| John Spears (3ème) | 26 | |
| Daniel Mulherrin | 49 | |
| William Miller | 24 | |
| James Millar | 34 | |
| Charles Daley | 39 | |
| William Lahey | 46 | |
| Bernard Mullin | 35 | |
| Robert Reed | 24 | |
| George Thomas | 72 | |
| Geo. E. Mulherrin | 52 | |
| Richard Cline | 50 | |
| James McPaitlin | 41 | |
| Daniel Daley | 46 | |
| James G. Spears | 30 | |
| James Quinn | 41 | |

J. U. THOMAS,
Secrétaire intérimaire.

COMMISSION DES PILOTES,
DILTRICT DE ST. JEAN, 31 décembre 1874.

LISTE des apprentis-pilotes servant en vertu des lois et règlements de la corporation de la cité de St. Jean avant la mise des lois fédérales en vigueur.

| Noms. | Patron. | Date. | Durée. |
|---|---|---|---|
| Jas. Riding | Jos. Doherty | 19 octobre 1868 | 6 ans. |
| Wm. Scott | Jno. Scott | 12 mai 1869 | 5 ans. |
| Thos. Jno. Stone | Jas. Doyle | 13 janvier 1870 | 5 ans. |
| Alfred Cline | Richard Cline | 25 août 1871 | 5 ans. |
| Jas. Bennett | Lewis Bennett | 22 février 1872 | 5 ans. |
| *Saml. Leah Sutton | Jas. Miller | 18 mai 1872 | 5 ans. |
| Martin Spears | Jno. Spears, (3rd) | 5 avril 1873 | 5 ans. |
| Thos. Francis O'Neil | Jno. C. S. Sherrard | 21 avrl 1873 | 5 ans. |

Charles Bridges, un apprenti, a obtenu que la durée de son service fût prolongée d'un an.
*Le contrat d'apprentissage de J. L. Sutton a été résilié avec Jas. Millar et repassé à Jas. Reed, jeune, pour 2½ ans à dater du 16 décembre 1874.

J. U. THOMAS,
Sécrétaire intérimaire.

---

COMMISSION DES PILOTES, DISTRICT DE ST. JEAN,
CANADA, 31 décembre 1874.

Relevé de tous les navires passant sous le contrôle de la commission des pilotes, du 1er au 31 décembre 1874 :—

26 navires et barques
21 bricks et brigantins
21 goëlettes.
—
68—Montant de pilotage gagné, $1,461 62.

Britanniques, 20 navires
17 bricks
6 goëlettes
—
48—Montant de pilotage payé, $851 00.

Etrangers, 6 navires
4 bricks
15 goëlettes
—
25—Montant de pilotage payé $610 64.

J. U. THOMAS,
Secrétaire intérimaire.

COMMISSION DES PILOTES, DISTRICT DE ST. JEAN,
CANADA, 31 décembre 1874.

RECETTES ET DÉPENSES JUSQU'A CETTE DATE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Honoraires de certificats de 45 pilotes à $ 5 | $225 00 | | |
| " " 5 bateaux " 10 | 50 00 | | |
| Percentage sur les recettes " 3½% | 36 51 | | |
| | | $311 | 51 |
| Carte, etc., | $ 2 20 | | |
| Opinion de C. W. Weldon | 25 00 | | |
| J. et A. McMillan, impressions | 4 75 | | |
| Chubb et Cie., livres et impressions | 105 90 | | |
| Loyer, combustible, gaz, 8 mois | 50 00 | | |
| Honoraires d'examen | 10 00 | | |
| | | 197 | 85 |
| Balance en caisse | | $113 | 66 |

J. U. THOMAS,
Secrétaire intérimaire.

# ANNEXE No. 12.

## RAPPORT DE LA COMMISSION DES PILOTES DU COMTÉ DE CHARLOTTE, NOUVEAU-BRUSWICK, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

St. Andrew, 20 janvier 1875.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre communication du 7 du présent mois.

Je vous transmets ci-inclus des relevés de pilotage aussi exacts que j'ai pu les obtenir.

Comme il faut obtenir les deniers reçus pour pilotage des pilotes eux-mêmes qui tous, à une exception près, demeurent dans les différents ports de sortie et dans les différentes paroisses du comté, il en est résulté que je n'ai pu me procurer les relevés de quatre d'entr'eux.

Les règlements en vertu de la loi ne sont entrés en vigueur que tard dans la saison, et dix pilotes seulement ont pris des permis.

Grâce à la dépression subie par le commerce de bois durant la dernière saison, il n'est pas arrivé un grand nombre de navires ; en conséquence, les recettes pour pilotage sont faibles.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
C. E. O. HATHEWAY,
Commissaire.

A. Wm. Smith, Ecr.,
Député Ministre de Marine et des Pêcheries.
Ottawa.

Relevés de pilotage pour le comté de Charlotte pendant l'année 1874.

| Nom du Pilote. | Age. | Par quel service il a obtenu un certificat. |
|---|---|---|
| William Cline | 64 | Pour piloter dans le district du comté. |
| James Clark | 66 | do |
| Wellington Cline | 33 | do |
| John Boyd | 48 | do |
| Thomas Conley | 44 | do |
| Joseph Boyd | 39 | do |
| James D. Pine | 50 | do |
| William H. Conley | 64 | do |
| Edward Cline | 59 | do |
| Joseph Cline | 26 | do |

TAUX DE PILOTAGE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1er. District de pilotage, à l'entrée ou à la sortie..... | | $2 25 | par pied. |
| 2ème. do | do | .... 1 60 | do. |
| 3ème. do | do | ..... 1 50 | do. |
| A Campobello | do | 20 cents de moins que ci-dessus. | |
| 4ème. District de pilotage, | do | 100 par pied. | |

Du 1er novembre au 1er avril, 20 centins par pied de plus. Pilotage dans le havre, jusqu'à 300 tonneaux $2.50 plus de 300 tonneaux $3.00. Pilotage sur la rivière dans la baie de St. Andrew, jusqu'à 200 tonneaux $4.00, jusqu'à 300 $5.00, jusqu'à 400 $6.00, plus que 400 $8.00.

Pilotage sur la rivière, de la baie de St. Andrew à n'importe quel port du comté, moins de 200 tonneaux $6.00, 300 tonneaux $8.00, 400 tonneaux $10.00, plus de 400 tonneaux $12.00.

DENIERS REÇUS PAR LES PILOTES POUR PILOTAGE.

| | |
|---|---|
| Navires britanniques..... | $540 75 |
| Navires étrangers..... | 541 65 |

DENIERS REÇUS PAR LES COMMISSAIRES.

| | | |
|---|---|---|
| 10 certificats et règlements aux pilotes..... | $60 00 | |
| 1 do pour piloter une chaloupe..... | 5 00 | |
| Total.. ..... | | $65 00 |

DÉPENSES.

| | | |
|---|---|---|
| Impression de certificats, etc..... | $7 50 | |
| Gardien de port..... | 1 00 | |
| Frais de poste, etc..... | 1 50 | |
| Total .. ..... | | $10 00 |
| | | $55 00 |

(E. E.)

C. E. O. HATHEWAY,
Commissaire.

ST. ANDREW,
18 janvier 1875.

# ANNEXE No. 13.

RELEVÉS DE PILOTAGE pour le district de Pictou, province de la Nouvelle-Ecosse, Canada, pendant l'année expirée le 31 décembre 1874, tels que requis par la 24me section du chap. 54, 36 Vict., intitulé : "Acte concernant le pilotage."

1.—PILOTES AYANT UN CERTIFICAT.

| No. | Nom. | Résidence. | Age. |
|---|---|---|---|
| 1 | William Powell | Fisher's Grant | 79 |
| 2 | Robert Powell | Boat Harbour | 73 |
| 3 | Alexander McDonald | Little Harbour | 70 |
| 4 | Alexander Thomas Powell | Boat Harbour | 56 |
| 5 | George N. Powell | Boat Harbour | 53 |
| 6 | James Fraser | Boat Harbour | 43 |
| 7 | Bryan Rogers | Pictou | 39 |
| 8 | Angus McDonald | Pictou | 35 |
| 9 | William A. Cooke | Pictou | 36 |
| 10 | Henry H. Powell | Boat Harbour | 28 |
| 11 | Charles Cooke | Pictou | 29 |
| 12 | George W. Powell | Boat Harbour | 23 |
| 13 | Daniel S. Smith | Pictou | 23 |
| 14 | John Robert Powell | Boat Harbour | 26 |
| 15 | Daniel McLeod | Pictou | 35 |
| 16 | Ranald McDonald | Sandy Cove | 48 |
| 17 | William Munro | Pictou | 44 |

2.—CAPITAINES ET SECONDS AYANT UN CERTIFICAT ET SERVANT COMME PILOTES.

| No. | Nom et résidence. | Navire. | Tonneaux. |
|---|---|---|---|
| 1 | A. Bacquet, de Québec | Capit. du S.S. "Mirimichi" de Québec | 491 |
| 2 | S. E. Wright, de Boston | do "Carroll" de Boston | 1,400 |
| 3 | B. F. Doane, de Boston | do "Alhambra" de Boston | 1,050 |
| 4 | Wm. Davison, de Québec | do "Secret" de Québec | 466 |
| 5 | E. Evans, de Charlottetown, I.P.E. | do "St. Lawrence" de I.P.E. | 685 |
| 6 | R. Cameron, de Charlottetown, I.P.E. | do "Prince of Wales" do | 675 |
| 7 | J. P. Angrove, de Québec | do "Alhambra" de Québec | 722 |
| 8 | Alexander McLean, de Richibucto, N.B. | Second du S.S. "Flamborough" de Québec | 455 |

3. Services pour lesquels les pilotes ont obtenu un certificat "pour entreprendre le pilotage de navires de toutes sortes dans les limites et d'un bout à l'autre du district de pilotage de Pictou."

4. Services pour lesquels des capitaines et seconds ont obtenu un certificat "pour entreprendre le pilotage du navire désigné sur son certificat et de tout navire de sa classe dont ils peuvent alors être capitaines, ou seconds, mais aucun autre, dans les limites et d'un bout à l'autre du district de pilotage de Pictou."

5. Les droits de pilotage actuellement en vigueur sont comme suit :

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Navires de | 80 | et au-dessous de | 150 | tonneaux | $6 | à l'entrée et | $4 | à la sortie. |
| " | 150 | " | 300 | " | 10 | " | 6 | " |
| " | 300 | " | 300 | " | 12 | " | 8 | " |
| " | 400 | " | 500 | " | 14 | " | 9 | " |
| " | 500 | " | 600 | " | 15 | " | 10 | " |
| " | 600 | " | 800 | " | 16 | " | 11 | " |
| " | 800 | " | 1,000 | " | 17 | " | 12 | " |

Et sur tous les navires au-dessous de 80 tonneaux, 5 centins par tonneau à l'entrée, et sur tous les navires au-dessous de 80 tonneaux, 4 centins par tonneau à la sortie. Tous les steamers seront évalués au tonnage net.

"Après être entrés dans le havre, tous les navires qui auront besoin des services de pilotes pour se rendre aux quais de chargement dans les rivières de l'est et du milieu paieront en plus un honoraire de 25 centins par pied de tirant d'eau, et la même chose en descendant les rivières."—16*ème règle.*

6. Montant total reçu pour droits de pilotage, $3,520 00.

| | | |
|---|---|---|
| Reçu de navires britanniques | $2,640 00 | |
| Reçu de navires étrangers | 880 00 | |
| Total | | $3,520 00 |
| Reçu de navires à vapeur | $1,200 00 | |
| Reçu de navires à voiles | 2,320 00 | |
| Total | | $3,520 00 |

7. Recettes et dépenses de tous les deniers reçus par et au nom de la commission des pilotes pour les pilotes ou le pilotage :

| | | |
|---|---|---|
| Reçu de 13 pilotes pour permis, à $20 chaque | $260 00 | |
| Reçu de 8 capitaines et seconds pour certificats, à $40 | 320 00 | |
| Reçu pour droits de pilotage comme ci-dessus | 3,520 00 | |
| Reçu de Bazile Deroy, pilote non autorisé, pour avoir piloté le steamer *Venezia* de Montréal dans les limites du pilotage, sans permis; amende | 40 00 | |
| Total | | $4,140 00 |
| Annonces et impressions | $25 50 | |
| Livres et papeterie | 5 00 | |
| D. Dickson, secrétaire, une année de traitement | 200 00 | |
| Balance divisée parmi les pilotes | 3,909 50 | |
| Total | | $4,140 00 |

C. DWYER,
JAMES McKINNON,
SMITH COPELAND, } Commissaires

DANIEL DICKSON,
Secrétaire.

PICTOU, 10 janvier 1875.

# ANNEXE No. 14.

## RAPPORT SUR LA POLICE DE RADE DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1874.

MONTRÉAL, septembre 1874.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de vous transmettre le tableau suivant qui indique le nombre des prisonniers arrêtés par la police de rade de Montréal, et un état de la dépense pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.

Le nombre autorisé (20) de constables a été assermenté le 1er mai 1873, licencié lors de la clôture de la navigation le 30 novembre de la même année, et réorganisé le 1er mai 1874.

L'effectif pendant l'année fiscale s'est composé, comme auparavant, d'un premier constable, de quatre sergents et de vingt constables.

Le nombre des arrestations a été de 870, soit une augmentation de 41 sur l'année dernière.

Il y a eu une augmentation de 32 dans le nombre des individus arrêtés pour ivresse, ainsi que dans celui des personnes qui ont reçu un abri temporaire.

Il y a eu également un nombre beaucoup plus considérable de noyés que pendant le terme précédent; augmentation, aussi, dans le nombre de ceux qui ont été sauvés. Le premier a été de 35 contre 23, soit une augmentation de 12; le second, de 39 contre 31.

Il y a eu une diminution sensible dans le chiffre des embaucheurs. Quatorze arrestations pour ce délit avaient été faites l'année dernière, tandis que cette année on n'en a opéré que six, soit une différence de huit. On n'a rien épargné pour couper le mal dans sa racine, et nous avons les meilleures raisons pour croire que les relevés de l'année prochaine accuseront des résultats encore plus satisfaisants.

Je suis heureux de constater que le ministère a compris l'absolue nécessité d'établir une nouvelle station, et il est à espérer que les raisons de salubrité et de commodité qui militent en sa faveur amèneront un prompt changement. Si, cependant, les efforts tentés dans ce sens restaient stériles, il faut espérer que le ministère verrait à l'à-propos de faire construire une bâtisse spéciale sur les terres qui avoisinent le fleuve, ainsi que le recommandait le rapport de l'année dernière.

On calcule que le haut prix qui serait demandé pour le loyer de la maison, indépendamment des altérations qu'il faudrait lui faire, ferait plus que rembourser l'intérêt sur le capital, outre les avantages que le ministère retirerait de ces changements.

Il est inutile de rappeler ici les représentations qui ont déjà été faites sur l'impuissance de la police, à cause de son petit nombre, à donner toute la protection que nécessite l'augmentation sans cesse croissante du quaiage et du tonnage dans le port. Il est à souhaiter que le ministère trouve moyen de faire face aux dépenses qu'il faudra encourir pour satisfaire les intérêts du commerce sous ce rapport.

Les visites et inspections officielles que l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries et vous même avez faites m'exemptent de plus amples commentaires. Je termine donc ce rapport annuel en vous offrant mes meilleurs remerciements pour la courtoisie inaltérable qui a toujours marqué les relations de votre ministère avec moi.

CHAS. J. COURSOL,
Commissaire de la police du Canada.

WM. SMITH, écr.,
Député Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

STATISTIQUE des prisonniers arrêtés par la police de rade de Montréal, pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1874:

| MONTH. | Blessure avec intention de tuer. | Vol de grand chemin. | Vol avec effraction dans un magasin. | Détournement. | Parjure dans les élect. | Port d'armes défendues. | Blessures. | Assaut et batterie. | Assaut et résistance à la police. | Obtention d'effets sous de faux prétextes. | Ivresse. | Ivresse et désordre. | Ivresse et couchés sur les lisses d'un ch. de f. | Ivresse et désordre à bord d'un bâtiment. | Matelots déserteurs. | Matelots refusant d'obéir à bord. | Matelots assaillant leurs capitaines et officiers. | Matelots s'absentant sans permission. | Matelots volant la cargaison. | Racolage. | Charretiers obstruant les quais. | Charretiers conduisant très-vite. | Cruautés aux anim. | Se battant sur les quais. | Larcin. | Vagabondage. | Se baignant vis-à-vis la ville. | Tentative de suicide. | Protection. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Juillet, 1873 | .... | 1 | 2 | .. | .. | .... | 1 | 4 | 8 | .... | 48 | 9 | 2 | 6 | 13 | 9 | ..... | 5 | ... | 1 | 1 | 1 | 1 | 6 | 9 | .. | 6 | 1 | 14 | 148 |
| Août | 1 | .. | .... | .. | 1 | ... | 1 | 5 | 2 | ... | 36 | 4 | 1 | 6 | 15 | 14 | 2 | 7 | 1 | 1 | ... | .... | 1 | 6 | 7 | 5 | .... | .... | 12 | 128 |
| Septembre | .... | .. | 1 | .. | .. | .... | 2 | 5 | 2 | .... | 54 | 15 | .... | 4 | 6 | 5 | 1 | 6 | .... | 2 | 2 | .... | .. | 4 | 7 | 4 | .... | 2 | 18 | 140 |
| Octobre | ... | .. | .... | .. | .. | .... | .... | 6 | 3 | .... | 29 | 10 | 1 | 7 | .... | 8 | 1 | 9 | 2 | .. | .... | 2 | 2 | 2 | 12 | 2 | .... | .... | 32 | 128 |
| Novembre | .... | .. | .... | .. | .. | .... | .... | 3 | .... | .... | 18 | 4 | .... | 3 | 3 | 2 | ..... | .... | .. | .. | .... | 2 | .. | .... | 6 | .. | .... | .... | 17 | 58 |
| Décembre | .... | .. | .... | .. | .. | .... | .... | .. | .. | ... | 1 | .... | .... | .... | ... | .... | ..... | .... | ... | . | .... | .... | .. | .... | 1 | 1 | .... | .... | 4 | 7 |
| Janvier, 1874 | ... | .. | 2 | .. | . | .... | .... | .. | .... | .... | ... | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | .... | .. | .... | ... | .. | .... | .. | .. | .... | .... | 6 | 8 |
| Février | .... | .. | .... | .. | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | .... | ... | .... | .... | .... | ..... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | ... | .. | .. | .... | .... | 10 | 11 |
| Mars | ... | .. | ... | .. | .. | .... | .... | 3 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .. | .. | .... | .... | 8 | 11 |
| Avril | .... | 3 | ... | .. | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | ... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | 2 | .. | ... | .... | 7 | 13 |
| Mai | .... | .. | .... | 1 | .. | 1 | .... | 4 | .... | 1 | 25 | 5 | .... | 2 | .... | 1 | ..... | .... | 3 | .. | ... | .... | .. | 1 | 8 | 6 | 2 | . | 22 | 82 |
| Juin | .... | .. | 1 | .. | .. | .... | .... | 7 | 2 | .... | 41 | 3 | .... | 1 | 27 | 8 | 2 | 4 | 1 | 2 | 1 | 1 | .. | 6 | 7 | 2 | .. | .... | 20 | 136 |
| | 1 | 4 | 6 | 1 | 1 | 1 | 4 | 37 | 17 | 1 | 254 | 50 | 4 | 29 | 64 | 47 | 6 | 31 | 7 | 6 | 4 | 6 | 4 | 25 | 59 | 20 | 8 | 3 | 170 | |

MONTRÉAL, 28 juillet 1874.

JOHN McLAUGHLIN,
Premier constable, police de rade, Montréal.

# ANNEXE No 15.

## RAPPORT DU CHEF DE LA POLICE DE RADE DE QUÉBEC, POUR LA SAISON DE NAVIGATION EXPIRÉE LE 30 NOVEMBRE 1874.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour la saison de navigation de 1874.

Annexé à ce rapport, se trouve un état donnant le nombre de personnes arrêtées par la police de rade, les divers délits qu'elles ont commis et leur nationalité.

Le 10 mai, la police de rade a prêté serment; elle comprenait :

| | |
|---|---|
| Un chef, qui est aussi préposé à l'engagement des matelots dans le port et dont la solde est de | $1,200 00 par année. |
| Un sous-chef | 2 40 par jour. |
| Un timonier | 1 90 " |
| Six patrons d'embarcation | 1 80 " |
| Vingt-sept constables | 1 50 " |
| Un mécanicien | 50 00 par mois. |
| Un aide-mécanicien | 25 00 " |

On a jugé nécessaire, le 1er juin, d'ajouter dix hommes à l'effectif, c'est-à-dire de le mettre au même chiffre que l'année dernière. On lui a aussi ajouté un petit yacht à vapeur avec un mécanicien à $40.00 par mois.

Les yachts font constamment la patrouille pendant le jour. Ces embarcations ont chacune un équipage composé d'un patron et de six hommes, qui font une patrouille continuelle sur le fleuve depuis 5h.30 p. m. jusqu'à 5h.30 le lendemain matin. On fournit une chaloupe ou un yacht à vapeur au maître de havre et à son assistant quand ils en ont besoin.

Grâce à la dernière loi, les embaucheurs et leurs agents ne peuvent plus monter à bord des navires quand ils arrivent dans le port ou pendant tout le temps qu'ils y restent.

La loi peut paraître sévère, mais les actes sanguinaires commis par les embaucheurs et leurs agents exigeaient impérieusement que la vie et la propriété fussent protégées à bord des navires.

Aucun de ces racoleurs n'a tenté de monter à bord des navires pendant cette saison de navigation. Quelques-uns de leurs agents, mais en très-petit nombre, s'y sont hasardés. Quatre ont été arrêtés et condamnés, après procès et conviction, à deux ans d'emprisonnement dans le pénitencier. Depuis, aucun autre n'a voulu renouveler la tentative.

La vigilance de la police, secondée par les signaux envoyés des navires, a parfaitement réussi à contrôler les racoleurs qu'on appelle maintenant maîtres de pension.

L'augmentation considérable qui s'est fait remarquer dans le nombre et le tonnage des navires en 1873, a produit une pareille augmentation dans le nombre des matelots et autres dont la police a dû se charger pendant la dernière saison de navigation.

Tout en admettant que des mesures sévères et un bon effectif de police ont virtuellement fait justice du racolage, je recommande respectueusement qu'on laisse la police au grand complet pendant la saison de navigation, afin de la mettre en mesure d'empêcher la reprise de ce commerce infâme; car les misérables ne manqueraient pas de remarquer ce relâchement de vigilance et d'en profiter, et l'on perdrait ainsi le fruit de plusieurs années de travail.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

R. H. RUSSELL,
Chef de la police de rade.

WM. SMITH,
Député Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ETAT indiquant le nombre de personnes arrêtées par la police de rade de Québec, les divers délits commis par ces personnes, et la nationalité à laquelle elles appartiennent.

| | |
|---|---|
| Désertion | 84 |
| Absence du bord sans permission | 225 |
| Refus de faire le service | 145 |
| Refus d'aller sur mer | 21 |
| Négligenge à s'embarquer | 17 |
| Mandats d'arrestation pour assaut | 38 |
| Assauts à bord des navires | 19 |
| Assauts sur les quais et les rues | 10 |
| Assauts par des capitaines sur l'équipage | 11 |
| Assauts par des seconds sur l'équipage | 6 |
| Capitaines assaillis par l'équipage | 3 |
| Seconds assaillis par l'équipage | 6 |
| Ivres et voies de fait à bord | 31 |
| Ivres sur les quais et les rues | 113 |
| Vols à bord | 12 |
| Vols à terre | 4 |
| Vols sur le fleuve (des cordes) | 3 |
| Blessures avec un couteau | 7 |
| Vols de chaloupes et canots | 5 |
| Désertion de la maison paternelle | 1 |
| Obstruant les passagers | 16 |
| Agents de racoleurs montant à bord de navires sans permission | 4 |
| Hébergeant un matelot qui avait déserté | 1 |
| Protection pour la nuit | 17 |
| | 789 |

NATIONALITÉ.

| | |
|---|---|
| Angleterre | 187 |
| Irlande | 211 |
| Ecosse | 145 |
| Galles | 13 |
| Norvége | 55 |
| Suède | 26 |
| France | 7 |
| Danemark | 6 |
| Etats-Unis | 27 |
| Canada | 31 |
| Allemagne | 29 |
| Nouveau-Brunswick | 7 |
| Nouvelle-Ecosse | 2 |
| Espagne | 2 |
| Russie | 9 |
| Finlande | 7 |
| Italie | 5 |
| Grèce | 2 |
| Indes Occidentales | 6 |
| Terreneuve | 2 |
| Jersey et Guernsey | 6 |
| Afrique | 4 |
| | 789 |

# ANNEXE No. 16

## RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

BUREAU DU GARDIEN DU PORT,
MONTRÉAL, 31 décembre 1874.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport sur les opérations de ce bureau, ainsi qu'au sujet des amendements faits durant la dernière session aux Actes qui s'y rapportent.

La saison de navigation a commencé plus tard que d'habitude, mais avec un volumineux contingent d'opérations qui ne s'est pas ralenti pendant les deux premiers mois. Il fut nécessaire de nommer un député-gardien du port qui a rendu de bons services et avec le concours duquel les besoins publics ont été pleinement remplis.

Le commerce d'exportations ayant sensiblement diminué dans la dernière partie de la saison, on verra par le tableau ci-joint que le revenu a été plus faible que celui de l'année dernière. Toutefois, le bureau se soutient amplement de lui-même, sans être obligé de recourir au surplus accumulé les années précédentes.

Les amendements opérés l'année dernière à la loi, surtout aux règlements, ont, dans une large mesure, fait disparaître les difficultés et les mécontentements qui s'élèvaient auparavant, surtout de la part des armateurs. Les opérations de la saison ont été conduites à la satisfaction générale de tous les intéressés, et je suis heureux de pouvoir dire qu'un seul navire chargé de grain à ce port, le *British Standard*, a été perdu : il s'est échoué près le Cap Race. Cependant, il s'est élevé des questions qui semblent suggérer l'amendement de deux des clauses de l'Acte. Les voici :

Clause 8.—" Le patron d'un navire dont la cargaison en grenier est brisée, etc,, etc.

Le patron d'un navire a prétendu qu'après que les écoutilles ont été ouvertes conformément aux dispositions de cette clause, il n'est pas obligé de démontrer la raison pour laquelle il doit être libéré de la responsabilité des dommages qui pourraient survenir à mesure que le déchargement s'opère,—dommages qu'on sait, dans quelques cas, provenir de l'insuffisance du fardage, d'un arrimage mal fait ou de causes semblables, et dont le navire et ses propriétaires sont ordinairement responsables. Je recommande que l'on fasse, quand la chose sera praticable, l'examen des articles endommagés à bord du navire et avant qu'on les enlève de la position où ils se trouvaient quand le dommage a eu lieu ; et que le poids de la preuve soit dans chaque cas à la charge du patron, avant de libérer le navire de la responsabilité.

La *clause* 10 stipule que " le gardien du port demandera pour l'aider, si c'est nécessaire, " dans cet examen (des dommages faits à un navire) un ou plusieurs charpentiers, voiliers, " gréeurs, constructeurs de navires, ou autres personnes habiles dans leur profession, ' etc.

Il est survenu des cas où il aurait été utile d'avoir le concours d'experts pour l'examen de cargaisons endommagées, et je recommande que cette disposition soit applicable à l'examen des cargaisons.

Je réitère respectueusement la recommandation faite dans mon dernier rapport annuel que les intérêts du trafic du St. Laurent seraient servis par la nomination de gardiens à Pictou et à Sidney, ports où plusieurs steamers qui partent de celui-ci vont faire du charbon.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
A. SCLATER,
Gardien du port.

WM. MITH, ECR.,
Député Ministre de la Marine, etc., Ottawa.

## BUREAU DE GARDIEN DU PORT.

Dr. Livre de caisse pour la saison de 1874-75. Av.

| | | $ cts. | $ cts. | | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1874. | Revenu provenant des source suivantes :— | | | 1874. | Salaires au 1er janvier 1875 | 4,522 86 | |
| | | | | | Papeterie, etc | 138 83 | |
| | Honoraires sur grain | 1,625 08 | | | Loyer et combustible | 196 35 | |
| | do fleur et maïs | 146 24 | | | Frais judiciaires | 83 00 | |
| | do cendres | 262 48 | | | Frais de route | 40 00 | |
| | do pommes | 81 18 | | | Divers petits déboursés | 181 79 | |
| | do minéraux | 59 92 | | | Balance en banque au crédit du Trésorier | 1,577 43 | |
| | do pain de lin | 20 46 | | | | | |
| | do phosphates | 18 38 | | | | | |
| | do bois de service | 295 58 | | | | | |
| | do articles non-énumérés | 1,437 10 | | | | | |
| | do expertises d'art. endom. | 281 50 | | | | | |
| | do do bord de navires | 1,757 25 | | | | | |
| | do expertises spéciales | 211 02 | | | | | |
| | do certificats | 475 75 | | | | | |
| | Intérêt sur dépôts | 68 32 | | | | | |
| | | | 6,740 00 | 1875. | | | 6,740 26 |
| 1875. 1er janvier | Balance | 1,577 43 | | 1er janv. | Evaluation du montant nécessaire pour faire face aux dépenses jusqu'à la fin de l'année fiscale expirant le 31 mars | 1,718 00 | |
| | do | 140 57 | | | | | |
| | | | 1,718 00 | | | | 1,718 00 |
| | | | | 1er avril. | Balance | 140 57 | |

E. & O. E.

A. SCLATER,
*Gardien du port.*

# ANNEXE No. 17.

## RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE QUEBEC, POUR L'ANNEE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

BUREAU DU GARDIEN DU PORT, VICTORIA CHAMBERS,
QUÉBEC, 31 décembre 1874.

MONSIEUR,—J'accuse très-respectueusement réception de votre lettre du 5 novembre dernier.

En réponse, j'ai l'honneur de vous informer que l'Acte amendé relatif aux gardiens de port a fonctionné d'une manière satisfaisante pendant la dernière saison.

Le soin et l attention qui ont été apportés au chargement et à l'arrimage des cargaisons, et plus récemment l'attention apportée à l'approvisionnement de charbon des navires à vapeur, leur bon état pour faire le voyage étant chargés et approvisionnés de charbon, ont eu, je crois, un effet considérable pour la sûreté de notre commerce.

Juin 1874.—Le steamer à hélice *Strathtay*, 798 tonneaux de registre, de Dundee, Small, patron, acquitté et chargé à Montréal d'une cargaison de grain pour l'Angleterre, vint à Québec où il compléta son chargement et prit le restant de charbon qu'il lui fallait pour accomplir la traversée. Le 4 juin il partit, après s'être soustrait à l'examen du gardien de port quant à son chargement ou à son bon état pour la mer; immédiatement le percepteur des douanes de Sa Majesté à Québec ainsi que la chambre de commerce furent notifiés que le capitaine en question était parti pour la mer, après avoir pris du charbon, sans être muni du certificat ordinaire.

Les navires à vapeur et autres qui partent de Montréal avec des cargaisons de grain, ne sont complètement chargés que quand ils ont suffisamment de charbon pour tout le voyage.

Le certificat du gardien du port de Montréal atteste qu'une partie de la cargaison a été embarquée là, afin d'obtenir un certificat final attestant que le navire est en bon état de voyage quand il est complètement chargé et approvisionné de charbon.

Je suis pleinement d'avis qu'aucun navire, à vapeur ou à voile, prenant une partie de sa cargaison de grain à Montréal, soit pour Québec ou dans les limites de la douane de ce port prenant en cargaison ou comme partie de cargaison du charbon et des approvisionnements, ne devrait être exempté de la pleine opération de cet Acte. Il arrive fréquemment que des navires ne peuvent pas remplir leur cale à Montréal; ces navires dont la cale n'est pas remplie devraient être examinés à Québec, afin de constater si ces cales sont propres au voyage, car le bon état du navire pour la mer dépend entièrement du bon arrimage de sa cargaison. Le bord libre des navires à vapeur et à voiles reste un objet d'inquiétude pour les armateurs, les patrons et les agents. D'après mon expérience du trafic atlantique entre ce continent et la Grande-Bretagne, etc., avec une connaissance pratique des différentes classes de navires à vapeur et autres qui naviguent sur nos eaux, avec les renseignements obtenus des tableaux des navires de 1ère classe à bord libre approuvés par l'association des assureurs de Liverpool et ceux des Lloyds de la marine marchande britannique et étrangère, ces tableaux s'appliquent aux navires à voiles de 1ère classe sur l'eau salée.

N.B.—Ce tableau n'a pas pour but de fixer une ligne à grosses cargaisons, mais une ligne à cargaisons ordinaires.

Les navires d'un type particulier, autres que ceux de 1ère classe, devraient avoir un bord libre réglé d'après les circonstances.

Sur ce sujet, je me suis efforcé de baser mon opinion sur les navires de construction différente et je suis convaincu d'avoir, au meilleur de mon jugement, adopté un moyen sûr. Pour preuve, c'est que la saison a passé sans qu'il soit arrivé un seul accident aux navires chargés de grain partis du fleuve St. Laurent et qui ont été examinés par les gardiens de port.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très-humble et très-obéissant serviteur,
JOHN DICK,
Gardien du port.

A l'hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

# ANNEXE No. 18.

## RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, AU PORT DE QUÉBEC, POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1874.

| | |
|---|---|
| Le nombre des marins engagés du 1er juillet 1873 au 31 décembre 1873, inclusivement, a été de | 1,459 |
| Duquel il faut déduire les équipages des navires enregistrés à Québec et des navires neufs; aussi les matelots qui se sont engagés, mais qui ne se sont pas rendus au navire, et ceux qui les ont remplacés, mais qui n'ont pas payé d'honoraire | 409 |
| Nombre total qui a payé les honoraires | 1,050 |
| Nombre de navires anglais qui ont engagé des matelots dans la période ci-dessus | 185 |
| Nombre de navires des colonies | 43 |
| Nombre de navires de Québec enregistrés | 24 |
| Nombre de navires neufs | 13 |
| Nombre total de navires | 265 |
| Nombre de navires qui ne paient pas d'honoraires, c'est-à-dire ceux enregistrés à Québec | 24 |
| Navires neufs | 13 |
| Total | 37 |
| Nombre de matelots licenciés qui ont payé l'honoraire | 286 |
| Nombre de matelots naufragés et licenciés, desquels il n'a pas été exigé d'honoraires | 180 |
| Nombre total des matelots licenciés | 466 |
| Honoraires reçus de 1,050 matelots engagés, à $1 chacun | $1,050 00 |
| " 286 matelots licenciés | 138 82 |
| Honoraires provenant de 217 certificats | 108 50 |
| Montant total reçu | $1,297 32 |
| Déboursés, selon compte rendu | 571 48 |
| Balance entre les mains du préposé | $725 84 |

## RAPPORT FAIT CONFORMÉMENT A L'ACTE DU PARLEMENT 36 VICT. CHAP. 129, SECTION 20.

### NAVIRES BRITANNIQUES.

| | |
|---|---|
| Nombre de navires qui ont engagé des matelots, du 1er janvier au 30 juin 1874 | 62 |
| Nombre de matelots engagés dans la dite période | 343 |
| Déduire ceux qui ont été engagés mais qui ne se sont pas rendus au navire, et dont les remplaçants ont été engagés sans honoraires. | 18 |
| Nombre total de ceux qui ont payé des honoraires | 325 |
| Nombre de matelots licenciés | 179 |
| Déduire les matelots naufragés desquels il n'a pas été exigé d'honoraires | 108 |
| Nombre total de ceux qui ont payé des honoraires | 71 |

### NAVIRES DU CANADA.

| | |
|---|---|
| Nombre de navires neufs qui ont engagé des matelots | 5 |
| " des colonies " " | 32 |
| Total | 37 |
| Nombre de matelots engagés | 405 |
| Déduire ceux qui ont été engagés sur des navires du gouvernement, et les remplaçants qui ont été engagés sans payer d'honoraires | 55 |
| Nombre total de ceux qui ont payé des honoraires | 350 |

### NAVIRES ÉTRANGERS.

| | |
|---|---|
| Nombre de navires qui ont engagé des matelots | 18 |
| Nombre de matelots engagés | 57 |

# ANNEXE No. 19.

## RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, AU PORT DE SAINT-JEAN, NOUVEAU-BRUNSWICK, POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1874.

BUREAU D'ENGAGEMENT DES MATELOTS.
ST. JEAN, N. B., 29 juillet 1874.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre un état du revenu et de la dépense du bureau d'engagement des matelots à ce port, pour l'année expirée le 30 juin 1874.

Le nombre des matelots engagés, licenciés, etc., pendant l'année, a été de 4,793 contre 4,957 en 1872-73, soit une diminution de 164 sur l'année dernière.

Les désertions ont été peu nombreuses, comparées aux années précédentes, ce qui est dû à la sévérité de la loi actuelle, au grand nombre de matelots des Etats-Unis qui sont venus chercher de l'emploi dans ce port, et au grand nombre de navires de Norvège, de Suède, de France, de l'Allemagne du Nord et d'autres nations européennes, arrivés dans ce port l'année dernière. Les matelots de cette classe de navires désertent rarement.

En raison de ce grand nombre de matelots disponibles, les gages ont tombé à une moyenne de $40 pour le voyage d'Europe, et de $22 par mois.

Jusqu'ici les armateurs ne se sont pas entendus pour établir les notes à cinq jours, tel que stipulé en vertu de cet Acte; ils paient une avance en argent aux maîtres de pension qui, ayant le contrôle sur les matelots, refusent de les laisser s'engager tant que les marchands n'ont pas promis d'avancer l'argent de la même manière qu'avant l'entrée du présent Acte en vigueur.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ALLAN McLEAN,
Préposé à l'engagement des matelots.

A L'Hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

## ETAT DES HONORAIRES PERÇUS ET DES DEPENSES DU BUREAU D'ENGAGEMENT DES MATELOTS AU PORT DE ST. JEAN, N. B., POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1874.

| | | |
|---|---|---|
| Honoraires perçus sur l'engagement de 4,168 matelots pendant l'année | $2,084 00 | |
| Honoraires perçus sur licenciement, etc., de 525 matelots pendant l'année | 157 50 | |
| | | $2,241 50 |

DÉPENSES.

| | |
|---|---|
| Payé pour assistant et dépenses incidentes | 1,302 07 |
| Revenu net du bureau | $939 43 |

ALLAN McLEAN,
Préposé.

BUREAU D'ENGAGEMENT DES MATELOTS,
ST. JEAN, N. B., 20 juillet 1874.

BUREAU D'ENGAGEMENT DES MATELOTS,
ST. JEAN, 2 janvier 1875

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les relevés du bureau d'engagement des matelots à ce port pour les six mois expirés le 31 décembre 1874. Ils accusent une augmentation de 516 matelots engagés et licenciés, sur les six mois correspondants expirés le 31 décembre 1873. Cet accroissement est dû à l'augmentation du nombre des navires frêtés cet automne et au grand nombre de matelots licenciés des navires arrivés plus à bonne heure que d'habitude à cause de la dépression qui s'est fait sentir sur le fret et qui a fait tomber les gages à $16.00 par mois et $30.00 par voyage.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ALLAN McLEAN,
Préposé.

L'hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine
et des Pêcheries, Ottawa, Canada.

---

ETAT transmis au ministère de la Marine et des Pêcheries conformement aux dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots (ou à l'officier remplissant ces fonctions) au port de St. Jean, province de Nouveau-Brunswick, pour le semestre expiré le 31 décembre 1874 :—

| | |
|---|---|
| 2,336 matelots engagés, payant 50 centins chacun..... | $1,168 00 |
| 1,018 matelots licenciés, payant 30 centins chacun..... | 305 00 |
| Montant des honoraires reçus..... | $1,473 40 |

Dont il faut déduire les déboursés suivants :—

| | | |
|---|---|---|
| Salaire de l'assistant..... | $450 00 | |
| Combustible..... | 14 50 | |
| Loyer..... | 40 00 | |
| Taxes du bureau..... | 75 00 | |
| | | 579 50 |
| Montant revenant au préposé..... | | $893 90 |

ALLAN McLEAN,
Préposé.

ST. JEAN, N.B., 2 janvier 1875.

---

# ANNEXE No. 20.

## RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, AU PORT D'HALIFAX, NOUVELLE-ECOSSE, POUR L'ANNÉE SOLAIRE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

ETAT indiquant le nombre des matelots engagés et licenciés au bureau d'engagement, Halifax, N.-E., du 1er janvier 1874 au 30 juin exclusivement, et les frais en résultant.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nombre de matelots engagés en janvier, | 260 | Gages | $25 |
| " " février, | 126 | do | 20 |
| " " mars, | 164 | do | 20 |
| " " avril, | 302 | do | 20 |
| " " mai, | 434 | do | 20 |
| " " juin, | 321 | do | 23 |
| | 1,607 | | |

| | |
|---|---|
| Nombre de matelots engagés pendant les derniers six mois, 1,607, à 50 centins par homme | $803 50 |
| Nombre de matelots licenciés pendant les derniers six mois, 1,120, à 30 centins par homme | 336 00 |
| Total | $1,139 50 |

DÉPENSES.

| | |
|---|---|
| Assistant, loyer de bureau, papeterie et dépenses incidentes | $620 00 |
| Montant total | $519 50 |

JOHN D. CUMMINS,
Préposé.

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1874.

---

HALIFAX, N.-E., 12 janvier 1875.

MONSIEUR,—Vous trouverez ci-joint un relevé des matelots engagés et licenciés à ce bureau pendant le semestre expiré le 31 décembre 1874. J'espère qu'on le trouvera satisfaisant.

Les gages ont été de $23 de juillet à octobre, et de $20 d'octobre au 10 décembre. Depuis lors ils ont augmenté à $23, et $50, $40 et $35 pour le voyage d'Angleterre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très-humble serviteur,
JOHN D. CUMMINS,
Préposé.

WM. SMITH, écr.,
Député ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ETAT transmis au ministère de la Marine et des Pêcheries, conformément aux dispositions de l'Acte 36 Vict., chap. 129, par le préposé à l'engagement des matelots (ou l'officier remplissant ces fonctions) au port de Halifax, province de la Nouvelle-Ecosse, pour le semestre expiré le 31 décembre 1874.

| | |
|---|---|
| 1,557 matelots engagés, payant 50 centins chacun | $778 50 |
| 1,230 matelots licenciés, payant 30 centins chacun | 369 00 |
| Montant des honoraires reçus | 1,147 50 |

Dont il faut déduire les déboursés suivants :

| | | |
|---|---|---|
| Assistant | $200 00 | |
| Loyer de bureau | 200 00 | |
| Papeterie, combustible et dépenses incidentes | 158 00 | |
| | | 558 00 |
| Montant revenant au préposé | | $589 50 |

JOHN. D. CUMMINGS,
Préposé.

HALIFAX, N. E., 1er janvier 1875.

# ANNEXE No. 21.

## RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, AU PORT DE PICTOU, NOUVELLE-ÉCOSSE, POUR LE SEMESTRE EXPIRÉ LE 30 JUIN 1874.

BUREAU D'ENGAGEMENT DES MATELOTS,
PICTOU, N.-E., 31 juillet 1874.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint un état des matelots engagés et licenciés à ce bureau, ainsi que des dépenses pendant le semestre expiré le 30 juin 1874. J'espère qu'on le trouvera exact et en bon ordre.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
MALCOLM CAMPBELL,
Préposé.

WM. SMITH, écr.,
Député ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

---

ETAT du revenu et des dépenses du bureau d'engagement des matelots, au port de Pictou, N.-E., pendant le semestre expiré le 30 juin 1874.

| | | |
|---|---|---|
| 303 matelots engagés, à 50 centins | $151 50 | |
| 187 matelots licenciés, à 30 centins | 56 10 | |
| Total | | $207 60 |
| MOINS. | | |
| Six mois de salaire de l'assistant, à $200 par année | $100 00 | |
| " de loyer du bureau, à $120 par année | 60 00 | |
| Impressions, papeterie et dépenses incidentes | 16 00 | |
| | | 176 00 |
| | | $31 60 |

MALCOLM CAMPBELL,
Préposé.

# ANNEXE No, 22.

## RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, AU PORT DE LUNENBURG, POUR LE SEMESTRE EXPIRÉ LE 30 JUIN 1874.

LUNENBURG, N.E., 1er juillet 1874.

MONSIEUR,—Je vous envois un relevé du nombre des matelots qui sont arrivés au port de Lunenburg et qui en sont partis. J'ai reçu des honoraires au montant de $42 pour des matelots engagés et licenciés. Les autres navires sont arrivés dans le port ou en sont partis, sans que leurs patrons soient venus à mon bureau, et le percepteur des douanes a acquitté et enregistré ces navires sans mon certificat. Il dit qu'il n'a aucune instruction à l'égard de mon bureau et qu'il ne le reconnaîtra pas.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

WILLIAM YOUNG,

Préposé.

---

ETAT indiquant le nombre des matelots engagés et licenciés au bureau d'engagement, Lunenburg, N.E., de janvier à juin, ainsi que les dépenses en rapport avec ce bureau.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nombre de matelots engagés en janvier | | | | 44 |
| " | " | " | février | — |
| " | " | " | mars | 24 |
| " | " | " | avril | 144 |
| " | " | " | mai | 24 |
| " | " | " | juin | 24 |
| | | | | 260 |

| | | |
|---|---|---|
| Nombre de matelots engagés pendant les six derniers mois, à 50 centins par homme (260) | $130 00 | |
| Nombre de matelots licenciés pendant les six derniers mois, à 30 centins par homme (130) | 39 00 | |
| | | 169 00 |

DÉPENSES.

| | | |
|---|---|---|
| Assistant | $40 00 | |
| Loyer de bureau | 25 00 | |
| Papeterie et dépenses incidentes | 4 00 | |
| | | 70 00 |
| | | $99 00 |

WILLIAM YOUNG,

LUNENBURG, N.E., 1er juillet 1874. Préposé.

# ANNEXE No. 23.

## RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, AU PORT DE LIVERPOOL, POUR LE SEMESTRE EXPIRÉ LE 30 JUIN 1874.

LIVERPOOL, N.E., 1er juillet 1874.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le relevé des honoraires perçus à ce bureau pendant le semestre expiré le 30 juin 1874.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

W. A. KENNY.

WM. SMITH, écr., député ministre
de la Marine et des Pêcheries, Ottawa.

ETAT des honoraires perçus au bureau d'engagement des matelots de Liverpool, du 31 décembre 1873 au 30 juin 1874.

| | |
|---|---|
| 384 matelots engagés, 50 centins | $192 00 |
| 228 matelots licenciés, 30 centins | 68 40 |
| | $260 00 |

E. et O. E.

W. A. KENNY,
Préposé.

LIVERPOOL, N.E., 1er juillet 1874.

# ANNEXE No. 24.

## RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, AU PORT DE LA PETITE BAIE DES GLACES, POUR LE SEMESTRE EXPIRÉ LE 30 JUIN 1874.

PETITE BAIE DES GLACES, C. B.,
22 juillet 1874.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un relevé des honoraires perçus à ce bureau pendant le semestre expiré le 30 juin dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
R. McNEIL,
Préposé.

L'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

ÉTAT des honoraires perçus au bureau d'engagement des matelots, Petite Baie des Glaces, pendant le semestre expiré le 30 juin 1874.

| Date. | Nom du navire. | Patron. | D'où | Nature du service. | Montant de l'honoraire |
|---|---|---|---|---|---|
| 1874. | | | | | $ cts. |
| 23 mai | "Zebra" | W. H. Larkin | Bristol | Licenciement | 30 |
| 2 juin | "Little Fury" | Mundy | New York | Engagem. et endoss. | 1 10 |
| 8 juin | "Céleste" | Wright | Havre | do | 4 00 |
| 12 juin | "St. George" | J. Dixon | Londonderry | do | 4 50 |
| 15 juin | "W. L. G." | J. Vaughan | Newport | Licenciement | 30 |
| 26 juin | "Ashler" | N. McDonald | Terreneuve | Engagem. et endoss. | 1 30 |
| | | | | | 11 50 |

Je certifie par les présentes que l'état ci-dessus contient une liste complète et exacte de tous les honoraires perçus à ce bureau pendant le semestre expiré le 30 juin 1874.

R. McNEIL,
Préposé.

PETITE BAIE DES GLACES, C. B.,
21 juillet 1874.

# ANNEXE No. 25.

## RAPPORT DU PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, AU PORT DE MEDWAY, POUR LE SEMESTRE EXPIRÉ LE 30 JUIN 1874.

BUREAU D'ENGAGEMENT,
PORT MEDWAY, 10 juillet 1874.

MONSIEUR,—N'ayant pas de blancs pour vous envoyer un relevé des honoraires perçus à ce port, j'ai attendu, pour faire mon rapport, qu'il en vînt. N'en recevant pas, je vous transmets l'état des honoraires perçus à ce port pendant les trimestres expirés en mars et en juin.

Je demeure, respectueusement,
Votre, etc.,
JOSEPH J. LETSON,
Préposé.

WM. SMITH, écr.,
Député ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

---

Montant des honoraires perçus à ce bureau pendant le trimestre expiré le 30 juin 1874.

| | |
|---|---|
| Engagement de matelots, brigantin *Alpha* | $1 50 |
| Licenciement de matelots, *Maud Potter* | 1 80 |
| Total | $3 30 |

Montant des honoraires perçus à ce bureau pendant le trimestre expiré le 31 mars 1874.

| | |
|---|---|
| Engagement de matelots, brigantin *Etna* | $3 00 |
| do goëlette *Eureka* | 2 00 |
| do brigantin *Alpha* | 4 00 |
| Total | $9 00 |

J. J. LETSON,
Préposé.

# ANNEXE No. 26.

STATISTIQUE montrant les résultats de certains relevés sur l'engagement et le licenciement des matelots, que les préposés dans toutes les parties du Canada ont envoyés au ministère de la Marine et des Pêcheries pendant le semestre expiré le 31 décembre 1874.

## QUÉBEC.

| Nom de la localité. | Matelots engagés. | Matelots licenciés. | Montant. |
|---|---|---|---|
| | | | $ cts. |
| Baie St. Paul | ..... | ..... | |
| Escoumains | ..... | ..... | |
| Pointe des Esquimaux | ..... | ..... | |
| New Carlisle | 11 | 8 | 7 90 |
| Freligsburg | ..... | ..... | |
| Percé | 1 | ..... | 50 |
| Rimouski | ..... | ..... | |
| Stanstead | ..... | ..... | |
| Ste. Anne des Monts | ..... | ..... | |
| Tadousac | ..... | ..... | |
| Trois-Rivières | ..... | 2 | 60 |

## NOUVEAU-BRUNSWICK.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alma | 14 | ..... | 7 00 |
| Bathurst | ..... | ..... | |
| Bouctouche | 11 | 14 | 9 70 |
| Campbellton | ..... | ..... | |
| Chatham | 55 | 30 | 36 50 |
| Cocagne | ..... | ..... | |
| Dalhousie | ..... | ..... | |
| Harvey | 4 | 1 | 2 30 |
| Hillsboro' | 30 | 10 | 18 00 |
| LePréau | ..... | ..... | |
| New Bandon | ..... | ..... | |
| Newcastle | 8 | 7 | 6 10 |
| Station Richmond | ..... | ..... | |
| St. Andrew's | 104 | 79 | 75 70 |
| St. Jean | 2,336 | 1,018 | 1,473 40 |
| St. George | 70 | 40 | 47 00 |
| St. Stephen | 9 | 2 | 5 10 |
| Sackvill | 44 | 8 | 24 40 |
| Shédiac | 8 | ..... | ..... |

## NOUVELLE-ECOSSE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amherst | ..... | ..... | |
| Annapolis | 83 | 8 | 43 90 |
| Antigonish | ..... | ..... | |
| Arichat | 234 | 209 | 179 70 |
| Barrington | ..... | ..... | |
| Bayfield | 18 | ..... | 9 00 |
| Rivière à l'Ours | ..... | ..... | |
| Bridgetown | 4 | 5 | 3 50 |
| Canada Creek | ..... | ..... | |
| Cap Canso | ..... | ..... | |
| Chester | ..... | ..... | |
| Clementsport | 6 | ..... | 3 00 |
| Cornwallis | 65 | ..... | 32 50 |
| Digby | 7 | 5 | 5 00 |
| Croix Française | ..... | ..... | |

STATISTIQUE montrant les résultats de certains relevés sur l'engagement et le licenciement des matelots, etc.—*Suite.*

NOUVELLE-ECOSSE.—*Suite.*

| Nom de la localité. | Matelots engagés. | Matelots licenciés. | Montant. |
|---|---|---|---|
| | | | $ cts. |
| Anse de Getson | ..... | ..... | |
| Guysboro' | ..... | ..... | |
| Halifax | 1,557 | 1,230 | 1,147 50 |
| Hantsport | ..... | ..... | |
| Havre aux Bouche | 7 | 2 | 4 10 |
| Havre d'Isaac | ..... | ..... | |
| La Have | 90 | 63 | 63 90 |
| Petite Baie des Glaces | 21 | 19 | 16 20 |
| Liverpool | 373 | 293 | 274 40 |
| Lockport | 175 | 150 | 132 50 |
| Lunenburg | 74 | 95 | 65 50 |
| Baie Mahone | 14 | 7 | 9 10 |
| Margaretsville | ..... | ..... | |
| Maitland | ..... | ..... | |
| Merigomish | ..... | ..... | |
| New Glasgow | ..... | ..... | |
| North Sydney | 296 | 129 | 186 70 |
| Parrsboro' | 14 | ..... | 7 00 |
| Pictou | 1,212 | 719 | 821 70 |
| Port Hawkesbury | 2 | 1 | 1 30 |
| Port Hood | ..... | ..... | |
| Port Gilbert | 57 | 50 | 43 40 |
| Port Latour | ..... | ..... | |
| Port Medway | 47 | 33 | 33 40 |
| Port Mulgrave | ..... | ..... | |
| Port Williams | ..... | ..... | |
| Pugwash et Port Philip | 15 | ..... | 7 50 |
| Rivière de Ratchford | ..... | ..... | |
| Richmond | ..... | ..... | |
| Rivière du Bourgeois | ..... | ..... | |
| Rivière Ste. Marie | ..... | ..... | |
| Havre du Navire | 7 | 4 | 4 70 |
| Barre du Sud | 2 | 4 | 2 20 |
| Sydney | 81 | 61 | 58 80 |
| Tatamagouche | 5 | ..... | 2 50 |
| Anse de Thorne | 2 | 5 | 2 50 |
| Tusket | 38 | ..... | 19 00 |
| Wallace | 20 | 5 | 11 50 |
| Weymouth | 14 | ..... | 7 00 |
| Windsor | ..... | ..... | |

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Victoria | 10 | 5 | 6 50 |

WM. SMITH,
Député ministre de la Marine et des Pêcheries.

OTTAWA, janvier 1875.

# INDEX DES ANNEXES

## CONTENUES DANS LE SUPPLÉMENT No. 3 DU SEPTIÈME RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES DE L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1874.


No. Page.

1—Rapport sur les opérations des commissaires du havre de Toronto ..... 1
2—Rapport sur les bouées du chenal St. Joseph, Sault Ste. Marie, Ontario ..... 4
3—Rapport des commissaires du havre de Montréal ..... 5
Rapport du maître de havre ..... 7
Tableau comparatif indiquant la classification et le tonnage des navires océaniques et le plus grand nombre présents à la fois dans le port pendant les dix dernières années ..... 9
Tableau comparatif indiquant le nombre et le tonnage des bateaux de rivière et le plus grand nombre présents à la fois dans le port pendant les dix dernières années ..... 10
Tableau comparatif indiquant les dates de l'ouverture et de la fermeture de la navigation, le premier arrivage de la mer et le dernier départ pour la mer, pendant les dix dernières années ..... 10
Rapport de l'ingénieur du havre ..... 11
Rapport du capitaine et ingénieur du remorqueur à mancelle ..... 18
Rapport sur le fonds des pilotes invalides ..... 24
H. H. Whitney, trésorier, en compte avec le fonds des pilotes invalides ..... 25
Rapport sur le district de pilotage de Montréal ..... 28
4—Rapport de la Maison de la Trinité de Québec ..... 30
Etat des deniers reçus et payés par la Maison de la Trinité de Québec, pour le compte du fonds des pilotes invalides, pendant l'année 1874 ..... 33
Compte courant avec le fonds des pilotes invalides ..... 38
Rapport sur le pilotage, district de Québec ..... 40
Liste des pilotes autorisés à servir pour et en aval du havre de Québec ..... 41
Liste des apprentis pilotes do do ..... 43
Honoraires de pilotage en vigueur ..... 44
Etat des honoraires de pilotage reçus et déboursés par la corporation des pilotes ..... 45
5—Rapport du secrétaire des commissaires du havre de Québec ..... 46
Revenu pendant l'année fiscale ..... 48
Actif ..... 48
Comptes des dépenses ..... 49
6—Rapport des commissaires du havre de Pictou, Nouvelle-Ecosse ..... 55
Etat des recettes et dépenses ..... 56
7—Rapport du maître de havre de Halifax, Nouvelle-Ecosse ..... 57
Recettes et déboursés ..... 58
8—Honoraires perçus par les maîtres de havre nommés en vertu des actes 36 Vict., chap. 9 et 37 Vict., chap. 34 ..... 59
9—Liste des maîtres de havre, dans tout le Canada, nommés par arrêté en conseil ..... 60
10—Etat des perceptions et dépenses portées au compte des améliorations des havres, aux ports où des droits de tonnage ont été imposés par proclamation ..... 61
11—Rapport des commissaires du pilotage de St. Jean, Nouveau-Brunswick ..... 62
12—Rapport des commissaires du pilotage de Charlotte, Nouveau-Brunswick ..... 66
13—Relevés du pilotage dans le district de Pictou, Nouvelle-Ecosse ..... 68
14—Rapport sur la police de rade de Montréal ..... 70
Etat indiquant le nombre, etc., des personnes arrêtées ..... 71
15—Rapport sur la police de rade de Québec ..... 72
Etat indiquant le nombre, etc., des personnes arrêtées ..... 73
16—Rapport du gardien de port de Montréal ..... 74
Etat des recettes et dépenses ..... 75
17—Rapport du gardien de port de Québec ..... 76
18—Rapport du préposé à l'engagement des matelots au port de Québec, pour l'année fiscale ..... 78
19—Rapport du préposé à l'engagement des matelots au port de St. Jean, Nouveau-Brunswick ..... 80
Rapport pour le semestre expiré le 31 décembre 1874 ..... 81
20—Rapport du préposé à l'engagement de matelots au port de Halifax, N.E., pour l'année solaire ..... 82
21—Rapport du préposé à l'engagement des matelots au port de Pictou, N.E., pour le semestre expiré le 30 juin 1874 ..... 84
22— do do Lunenburg, do 85
23— do do Liverpool, do 86
24— do do Petite Baie des Glaces, do 87
25— do do Port Medway, do 88
26—Statistique indiquant les résultats de certains relevés sur l'engagement et le licenciement des matelots, faits conformément aux dispositions de l'acte 36 Vict., chap. 129 ..... 89

# SUPPLÉMENT

(No. 4)

DU SEPTIÈME RAPPORT ANNUEL DU MINISTERE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.

Pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.

# RAPPORTS

SUR LES

# OBSERVATOIRES METEOROLOGIQUES,

## MAGNETIQUES ET AUTRES

DE LA

## CONFEDERATION DU CANADA

POUR

L'ANNEE SOLAIRE EXPIREE LE 31 DECEMBRE 1874.

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33 RUE RIDEAU.
1875.

## MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PECHERIES.

OTTAWA, 1er janvier 1875.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le supplément No. 4 du Septième Rapport Annuel du Ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874. Ce supplément contient les rapports sur les observatoires Météorologiques, Magnétiques et autres du Canada pour l'année solaire expirée hier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

WM. SMITH,

*Député Ministre de la Marine et des Pêcheries.*

L'HON. ALBERT J. SMITH, M.P.,

*Ministre de la Marine et des Pêcheries.*

# INDEX DES ANNEXES

Contenu dans le supplément No. 4 au septième, rapport annuel du département de la Marine et des Pêcheries, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1874.


Pages.

1. QUATRIÈME RAPPORT DU SURINTENDANT DU BUREAU MÉTÉOROLOGIQUE..... 1

Tableau 1. Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :—Toronto, temps civil, 7.25 p.m., 4.25 p.m., 10.50 p.m. Greenwich, temps civil, 0.43 p.m., 9.43 p.m., 4.08 a. m., (du jour suivant.) } 16 et 17

Tableau II. Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme au tableau I.

Tableau A. Supplémennt aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique.

Tableau B. Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique. } 168 et 169

Tableau III.—Indiquant pour quelques-unes des stations mentionnées dans les tableaux I et II, et pour chacun des trois moments d'observations donnés dans ces tableaux, la moyenne, pour chaque mois et pour l'année, du baromètre réduit et de la température de l'air, ainsi que la direction résultante et la rapidité résultante du vent pour chaque mois et pour l'année..... 242

Tableau IV. Moyenne des températures des différents mois, aux stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874, inclusivement..... 251

Tableau V. Maximum de la température de chaque mois aux diverses stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874, inclusivement..... 253

Tableau VI. Minimum de la température de chaque mois aux diverses stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874, inclusivement..... 256

Tableau VII. Moyenne de la température de chaque trimestre et de l'année, de septembre 1873 à décembre 1874, avec le maximum et le minimum de la température en 1874 et les époques où ils se sont produits..... 257

Tableau VIII à XXIII. Moyenne de la température de chaque jour à certaines statons du Canada..... 259

Tableau XXIV. Moyenne de la température de chaque jour aux stations indiquées dans les tableaux XXII et XXIII, prise dans l'espace de cinq jours, depuis septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement..... 275

Tableau XXV. Percentage de nuages dans chaque mois, et durant l'année, à certaines stations du Canada, depuis septembre 1873, a décembre 1874, inclusivement..... 279

Tableau XAVI. Quantité de pluie tombé en pouce, dans chaque mois, et durant l'année, aux différentes stations du Canada, depuis septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement ; les stations d'Ontario sont divisées par districts..... 281

Tableau XXVI. Quantité de pluie tombée par trimestre aux différentes stations, avec la neige tombée dans chaque mois, et la quantité totale de pluie et de neige réduite en eau, exprimées en pouces, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement..... 284

XXVIII. Nombre de jours de pluie dans chaque mois et dans l'année, aux différentes stations indiquées dans le tableau XXVI ..... 290

XXIX. Nombre de jours de pluie pendant chaque trimestre, avec indication du nombre de jours de neige, durant la période de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement ..... 293

XXX. Hauteur moyenne de la pluie tombée par trimestre dans les différentes provinces, et hauteur moyenne de la neige tombée par mois et dans l'année, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement ..... 296

XXXI. Moyenne par trimestre du nombre de jours de pluie dans les différentes provinces du Canada, et le nombre de jours de neige, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement ..... 297

XXXII. Hauteur moyenne en pouces de pluie dans les différentes provinces du Canada, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement ..... 298

XXXIII. Moyenne du nombre de jours de pluie dans les différentes provinces du Canada, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement ..... 299

XXXIV. Comparaison de la pluie tombée en différentes années dans les divers districts d'Ontario, et dans les différentes provinces, 1869 à 1874, inclusivement .. 300

XXXV. Différences entre la pluie tombée aux stations indiquées dans le tableau XXVI, et la moyenne de pluie tombée provenant de trois ans ou plus. Les déviations sont marquées ( † ) ou (—), selon que la quantité de pluie tombée dans le tableau XXVI est plus grande ou moindre que celle avec laquelle on la compare. 302

XXXVI. Différences entre la température moyenne dans le tableau IV, et la moyenne température provenant de trois ans ou plus. Les déviations sont marquées ( † ) ou ( — ) selon que la moyenne dans le tableau VI est plus grande ou moindre que celle avec laquelle on la compare ..... 303

XXXVII. Résumé des observations météorologiquee faites durant l'année 1872-3, au phare de la pointe S.O. de l'Ile d'Anticosti, Golfe St. Laurent, par M. E. Pope, gardien du phare ..... 304

2. Rapport du directeur de l'observatoire magnétique, Toronto ..... 306

Note des dépenses ..... 310

3. Rapport du directeur de l'observatoire de Kingston ..... 311

4. Rapport du directeur de l'observatoire de Montréal ..... 312

5. Rapport du directeur de l'observatoire de Québec ..... 315

6. Rapport du directeur du sémaphore, St. Jean, N. B. ..... 317

# ANNEXE No. 1.

## QUATRIÈME RAPPORT

DU

## BUREAU MÉTÉOROLOGIQUE DE LA CONFÉDÉRATION DU CANADA, POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874,

PAR G. T. KINGSTON, M. A., SURINTENDANT.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR.—J'ai sommairement décrit, dans mon troisième rapport, les objets que doit attendre un système météorologique, ainsi que l'organisation nécessaire pour les mettre à effet.

Je reviens aujourd'hui sur cette organisation et je me propose de faire quelques recommandations pour en accroître l'efficacité.

### BUREAU CENTRAL.

Ainsi que déjà dit, les fonctions de ce bureau sont les suivantes :—

1. Choisir toutes les stations et observateurs.
2. Exercer, par visites et correspondances, un contrôle sur toutes les stations.
3. Régler les méthodes et le temps des observations.
4. Compiler les rapports météorologiques et les publier, ou du moins les déductions qui en peuvent être tirées.
5. Recevoir les rapports télégraphiques et transmettre par télégraphe, à différents endroits, soit les faits recueillis, soit les opinions fondées sur ces faits.

REMARQUES SUR LES FONCTIONS DU BUREAU CENTRAL EN RAPPORT AVEC LES STATIONS.

L'efficacité d'une station dépend de l'habileté, des connaissances et autres qualités de l'agent qui en est chargé ainsi que de la qualité des instruments mis à sa disposition et du choix judicieux d'un site. Quand une personne, rendue propre au service par des études préalables, est préposée à la garde d'une station, il ne lui faudra probablement apprendre que les mots ou signes de convention, pour remplir parfaitemunt sa tâche ; mais comme les localités qui ont le plus besoin de stations sont souvent celles où aucun observateur d'expérience ne réside, il devient nécessaire, soit d'envoyer un observateur à la station, ou de s'assurer sur les lieux des services d'une personne dont la maison peut répondre aux fins des observations, et de l'instruire aussi bien que possible.

Je crois que cela contribuerait grandement à améliorer notre système si nous avions un petit personnel d'observateurs compétents qui seraient disponibles partout où l'on en aurait besoin, surtout si le service exige une station dans une localité éloignée où l'on ne pourrait trouver un résidant capable par l'éducation et les circonstances d'en entreprendre l'administration ou fonctionnement.

Il y a trois modes pour donner à un agent l'instruction nécessaire; les deux derniers sont essentiels

1. En lui faisant suivre un cours préparatoire.
2. En lui fournissant des instructions imprimées et écrites, et en lui signalant promptement les défectuosités qui pourraient être découvertes dans ses rapports.
3. En lui faisant donner une instruction orale par un inspecteur des stations.

Afin de ne pas interrompre les autres opérations du bureau, il faudrait employer, pour façonner un personnel *permanent* d'observateurs ou pour instruire d'autres observateurs qui dans ce but pourraient passer quelque temps au bureau central, il faudrait, disons-nous employer un inspecteur spécial qui leur donnerait un cours régulier aux quartiers généraux.

Sans l'enseignement oral, les instructions imprimées et écrites ne suffisent pas.

Bien qu'un examinateur qui possède un peu de pratique pourrait saisir plusieurs des erreurs qui se glissent dans un rapport, il y en a cependant un grand nombre qui peuvent échapper à son contrôle ; il n'est pas certain, non plus, que celles qu'il ne découvre pas ainsi que d'autres qui lui échappent soient causées par un accident ou une fausse conception chronique. En outre, la correction, par lettre, d'erreurs commises dans le principe ou les détails occasionne une grande perte de travail au bureau central, et quoique l'on ne puisse jamais se dispenser complètement de la pratique, cette lacune peut être sensiblement comblée par une instruction orale équivalente, non-seulement avant que l'agent prenne l'administration de la station, mais encore de temps en temps par la suite. Quel que soit le degré d'instruction que possède un observateur, elle ne saurait remplacer la nécessité d'une visite régulière, et le besoin en est beaucoup plus urgent quand l'observateur n'a pas sur la météorologie une instruction ou une expérience préalable.

Quand même il n'y aurait pas d'autres raisons pour exiger la visite, les services d'un inspecteur seraient encore impérieusement nécessaires pour déterminer les erreurs des instruments. Il est urgent de constater de temps en temps, au moyen de la comparaison avec des étalons portatifs, les erreurs des instruments, lors même qu'elles auraient été déjà vérifiées, car les erreurs sont susceptibles de changements ; mais cette nécessité est encore plus grande aux stations qui n'ont pas été administrées par des personnes du métier et où les erreurs n'ont pas été déjà déterminées Pour démontrer que le désir de connaître les erreurs des instruments n'est pas une simple exigence de surérogation, je dois faire remarquer que le pronostic de la température (le seul résultat pratique immédiat de la météorologie, d'après l'opinion de quelques personnes) dépend surtout de la connaissance des différences des pressions barométriques, dans le même instant, aux différentes stations,—différences qui sont ou renversées, cachées ou exagérées, chaque fois qu'on laisse subsister une erreur dans le baromètre sans lui donner une compensation, et qui, si elles ne déjouent pas nécessairement la sagacité de celui qui examine les cartes du temps, peuvent certainement mettre en danger l'exactitude de ses interprétations.

Les rapports barométriques erronés sont dûs, non-seulement aux erreurs sans compensation des instruments, mais encore à des erreurs dans les altitudes supposées du baromètre au-dessus du niveau de la mer. C'est encore là une source féconde d'embarras pour l'officier chargé d'interpréter les cartes de la température ; l'inspecteur d'une station est chargé de la faire disparaître.

En établissant une nouvelle station, l'inspecteur est chargé :

1. De voir à ce que les instruments soient placés dans un endroit bien exposé et de surveiller la construction de toutes les structures nécessaires.

2. De déterminer l'altitude du baromètre au-dessus du niveau de la mer.

3. De constater par la comparaison avec des étalons portatifs si le baromètre et les thermomètres ont subi quelque changement depuis qu'ils ont été mis à épreuve, et de les faire passer par une épreuve complète s'ils ne l'ont pas déjà subie.

4. De rester quelques jours à la station, jusqu'à ce que l'observateur soit parfaitement au fait de ses fonctions ordinaires.

Lorsque l'inspecteur visite une station déjà en opération, il doit examiner l'état de tous les instruments, fournir de nouvelles corrections s'il en est besoin, faire exécuter les réparations qui pourraient être nécessaires, remplacer les instruments défectueux par de nouveaux, nettoyer le mercure du baromètre et voir à l'établissement des appareils dont il pourrait être désirable de se servir. Il devra aussi conférer avec l'observateur et lui signaler les défectuosités qu'il aurait pu découvrir dans sa méthode de prendre les observations ou dans ses rapports écrits.

Que l'inspection régulière est essentielle au bon fonctionnement d'un système météorologique, c'est un fait qui a été reconnu dans tous les pays qui font des opérations de météorologie sur une vaste échelle, et son absence serait fatale à notre système en Canada.

Des inspecteurs sont constamment employés dans le service des signaux aux Etats-Unis. En Canada l'étendue du pays est presque aussi grande, et beaucoup plus grande si l'on considère l'infériorité des voies de communication ; en outre le besoin d'une inspection est beaucoup plus considérable, attendu que les observateurs ne suivent pas, comme aux Etats-Unis, un cours préliminaire et ne subissent point l'examen avant d'être nommés.

En Canada, toute l'instruction est donnée par voie postale, ou, pendant des visites rares et précipitées, par moi-même ou un membre de mon personnel,—car les autres attributions empêchent que ces visites soient fréquentes et longues ; de fait il y a nombre de stations qui, loin d'avoir été inspectées deux fois, ne l'ont jamais été une seule.

TRAVAIL INTERNE DU BUREAU CENTRAL.

1. Examen des instruments distribués, enrégistrement du caractère, des erreurs et de la distribution de chacun d'eux.

2. Créer et construire différentes espèces d'appareils.

3. Créer et voir à la préparation de différentes formes d'enregistrement et de computation ; et tenir un registre de la papeterie fournie à chaque station.

4. On calcule que, dans le cours d'une année, les stations envoient au bureau environ 800 pages de tableaux, soit une moyenne d'à peu près 27 pages par jour de travail, indépendamment des rapports de tempêtes et des rapports par cartes-poste. Les seules transcription et collation de cette masse de chiffres, indépendamment des déductions qu'il s'agit d'en tirer, seraient déjà une lourde tâche si tous les rapports arrivaient dans un état parfait ; mais avant que ces rapports puissent servir à quelque chose, il est d'usage de les examiner séparément avec soin et de signaler à celui qui l'envoie les défauts révélés par l'examen.

Cette correction et l'avis donné par lettre sont souvent répétés plusieurs fois à la même personne, en raison de malentendus qui n'existeraient pas s'il y avait un inspecteur.

5. Afin de faciliter les travaux du bureau de Washington, institution au succès de laquelle le Canada porte le plus vif intérêt, nous lui envoyons des copies abrégées des rapports hebdomadaires transmis par toutes nos stations télégraphiques et par quelques autres ; ces rapports fournissent à peu près 18 pages par semaine.

6. Des télégrammes réguliers sur la température transmis par treize stations canadiennes sont reçus trois fois par jour à Toronto et envoyés, après examen, à Washington, avec les rapports correspondants de la température à Toronto.

De semblables rapports transmis du Fort Garry arrivent trois fois par jour à Toronto, après avoir d'abord été envoyés à Washington,

7. En échange des rapports écrits et télégraphiques fournis à Washington, nous recevons par télégraphe des rapports de quelques-unes des stations des Etats-Unis et de toutes les autres par voie postale.

8. Les rapports qui arrivent à Toronto par le télégraphe ne sont pas assez nombreux pour qu'on puisse tenter de baser des pronostics sur eux; et quand même nous aurions tous les matériaux nécessaires, le personnel du bureau n'est pas assez considérable pour les suivre avec toute la rapidité voulue. C'est pourquoi on a jugé à propos, pour les signaux de tempêtes, de s'en rapporter presque entièrement à ceux que fournit Washington.

9. Trois fois par jour la hauteur du baromètre, la température, l'état du temps, la direction et la vélocité du vent, à toutes les stations de l'Amérique du nord, sont imprimés sur les cartes du temps qui forment ainsi une masse de données d'une grande valeur pour les recherches futures.

10. La correspondance ajoute considérablement à la besogne du bureau, comme on peut s'en convaincre par le fait que près de mille lettres ont été reçues pendant l'année expirée au 31 décembre 1874, et que plus de mille lettres ont été écrites, sans compter les cartes-poste et l'accusé de réception des rapports hebdomadaires et mensuels.

11. Une autre partie de la besogne du bureau est la computation des moyennes mensuelles et des résultats du vent ; le recueil des matériaux venus des différentes stations dans des formules propres à démontrer la dépendance des divers éléments sur le temps, sur la position de la station et sur chacune d'elles, la computation des formules interpolantes, et différentes recherches.

STATIONS PRINCIPALES.

Comme je l'ai déjà dit dans d'autres occasions, la première fonction de ce que j'ai appelé les stations principales est de fournir des observations qui servent à compulser les corrections pour les variations diurne et non-périodique.

Les éléments météorologiques peuvent être enregistrés par un procédé automatique continu, ou par des observations, jour et nuit, à des intervalles réguliers ne dépassant pas trois heures.

Il est très-désirable d'introduire graduellement aux stations principales canadiennes un appareil automatique semblable à celui dont on se sert dans les observatoires en rapport avec le bureau météorologique de Londres. Actuellement la seule station qui soit partiellement pourvue d'un appareil de ce genre est celle du collége St. Jean de Winnipeg où, grâce à la munificence privée, sans l'aide du gouvernement, l'évêque de la Terre de Rupert a mis en opérations un anémographe qui a couté environ $500. Les chefs de la même institution ont donné un autre exemple de bonne disposition en envoyant à leurs frais un de leurs officiers à Toronto, pour y passer six semaines à l'observatoire, afin de se perfectionner comme observateur.

MONTRÉAL (STATION PRINCIPALE.)

Jusqu'à la nomination de M. McLeod comme gardien de l'observatoire qui appartient au collége McGill et comme correspondant météorologique de ce bureau, les opérations de météorologie, à Montréal, étaient restreintes à celles d'une station télégraphique de transmission, avec trois autres séries d'observations quotidiennes, à 6 a. m. 2 p. m. et 9 p. m. Dès que M. McLeod fut nommé, le premier acte des autorités du collége McGill fut de l'envoyer, aux frais de cette institution, passer quelque temps à l'observatoire de Toronto pour s'y instruire.

La position du collége McGill, en raison de sa proximité de la montagne, est singulièrement mal adaptée à un genre très-important d'observations, celui qui a rapport au vent; celle de l'observatoire est pire encore. Afin de faire disparaître les sérieux défauts auxquels les observations étaient sujettes à Montréal pour les causes mentionnées plus haut, il était essentiel d'obtenir une position pour y placer un anémomètre et une girouette qui pussent être exposés aux vents sans être affectés par le voisinage de la montagne. Après mur examen, il fut décider d'exposer l'instrument sur un poteau érigé sur le sommet de la montagne et de le mettre en communication, au moyen de fils télégraphiques, avec l'observatoire. Cet arrangement fut mis en pratique dès que la température le permît; une girouette et un anémomètre furent placés temporairement sur la coupole du collége.

M. McLeod commença les observations d'une station télégraphique de transmission le 1er février 1874, et le 1er août il commençait celles d'une station principale en prenant six autres séries d'observations, à des moments séparés par des intervalles de trois heures des heures télégraphiques du matin et de l'après-midi. L'anémomètre et la girouette placés sur la coupole servirent depuis le 4 février jusqu'au 1er août; depuis cette dernière date les directions et rapidités du vent sont celles fournies par la girouette et l'anémomètre placés sur la montagne.*

QUEBEC (STATION PRINCIPALE.)

Pour l'établissement de cette station, je suis redevable à l'esprit public du lieutenant-colonel Strange, A. R., et à l'habileté et l'exactitude des sous-officiers placés sous son commande-

*NOTE.—L'anémomètre qui se trouve sur la coupole appartient à l'espèce que j'ai appelée "Anénomètre-pendule," parce que l'intensité ou la vitesse du vent est indiquée par le cadran d'une pendule ordinaire. Un jeu de godets de Robinson est en rapport avec la roue d'échappement, de manière qu'à chaque révolution des godets la roue d'échappement avance d'une dent; la longueur des leviers est telle qu'un mille de vent est indiqué pour une avance de quatre minutes de la pendule et 180 milles par douze heures. Cette combinaison par laquelle je suis redevable au talent ingénieux de M. Mensies, de l'observatoire de Toronto, et de son fils, coûte à peu près le tiers d'un anémomètre ordinaire et possède en outre cet avantage, que ce dernier n'a pas, que la distance entre les godets et la pendule peut être sans danger augmentée jusqu'à dix pieds, si c'est nécessaire, de manière à concilier jusqu'à un certain point les conditions rivales d'une suffisante exposition au vent avec, pour l'observateur, un accès facile au cadran. Dans l'anémomètre-pendule électrique le mouvement de la roue d'échappement est régularisé par un électro-aimant aboutissant au moyen de fils métalliques à une clef qui se trouve près des godets tournants et qui, en faisant une pression sur la clef, accomplit un circuit électrique à chaque révolution. La fréquence avec laquelle le circuit est fait et brisé forme une objection sérieuse contre cet appareil, et pour les longs circuits, comme à Montréal, il est susceptible d'interruption. C'est pourquoi il est désirable de le remplacer par un appareil automatique également mis en mouvement par l'électricité.

La direction du vent n'est pas indiquée par l'instrument, mais elle peut être connue à n'importe quel moment en constatant lequel des fils métalliques de la girouette, en faisant un circuit, agit sur l'aimant de l'anémomètre. Si le fil nord ne fait que résonner, le vent est plus près du nord que d'aucun des huit points; mais si les fils du nord et de l'est résonnent tous deux, le vent est plus près du N.-E.; et ainsi de suite pour les autres fils ou paires de fils. Des anémomètres-pendules électriques et des girouettes semblables à ceux dont on se sert à Montréal sont employés à Port Stanley, à Woodstock, à la Pointes-aux-Pères, à Charlottetown, Chatham et Halifax. Des anémomètres-pendules non mus par une batterie sont employés dans une vingtaine de stations.

ment et qui, sans aucune rémunération, ont pratiqué pendant plusieurs mois un système d'observations dans la citadelle, à toutes les deux heures du jour et de lanuit. Je dois spécialement des remerciements au maître-canonnier Donaldson qui a écrit tous les rapports, pour la manière admirable dont il a fait ce service.

RÉDUCTION DES OBSERVATIONS DES STATIONS PRINCIPALES.

Pour la complète réduction des observations il est nécessaire d'attendre qu'il s'en soit accumulé un certain nombre suffisant pour éliminer les particularités des années simples. C'est pourquoi, dans les tableaux qui accompagnent ce rapport les observations des stations principales prennent le rang correspondant aux stations ordinaires.

## STATIONS TÉLÉGRAPHIQUES.

La seule station télégraphique nouvelle établie dans le cours de l'année dernière est celle qui fut mise en opération, dans le mois de septembre, à Parry Sound, baie Georgienne, endroit où il était très-désirable de placer une station. Le système des instruments est des plus satisfaisants, l'anémomètre étant placé sur une tour en bois de 30 pieds de hauteur construite, avec la bienveillante permission de M. Beatty, M. P. P., sur un terrain élevé qui lui appartient, et où l'anémomètre et la girouette sont parfaitement exposés.

## STATIONS DE SÉMAPHORES.

En consultant la liste on verra qu'il y a 35 stations où le bureau de Toronto envoie occasionnellement des télégrammes annonçant les tempêtes, à part Montréal où, quoiqu'il n'y ait pas de sémophore, M. C. S. Blackman a eu l'obligeance de recevoir les avis envoyés à Montréal et les afficher dans diverses parties de la ville.

Des télégrammes d'alarme ont été envoyés en 56 jours différents dans le cours de l'année ; en tout il y en eut 544.

A Québec et aux localités situées à l'ouest le nombre de jours où des télégrammes furent envoyés a été de 29, et celui des avis de 222.

Aux localités en bas de Québec et dans les provinces maritimes les jours d'avis ont été au nombre de 34 et les avis même de 322.

Les avis expédiés dans le cours des différents mois ont été comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Janvier..... 8 | Avril.....57 | Juillet..... 0 | Octobre.....99 |
| Février.....42 | Mai.....44 | Août.....16 | Novembre....104 |
| Mars..... 4 | Juin.....64 | Septembre....70 | Décembre..... 42 |

Comme des plaintes, qui ne sont pas tout-à-fait sans fondement, ont fréquemment été faites contre l'insuffisance des avis et le retard de leur distribution, surtout dans les provinces maritimes, il est à propos de dire ici quelques mots sur la signification des avis de tempêtes, sur la nature et les causes des défectuosités dont on se plaint et sur les moyens à prendre pour les faire disparaître.

*Signification des avis de tempêtes.*

Un avis ou signal de tempête est la publication d'une opinion portant que, peu après un temps donné ou supposé, il s'élevera probablement une tempête dans une partie éloignée d'une certaine région, dans un rayon de 100 milles du port auquel l'avis est donné. Le port qui reçoit l'avis doit être considéré simplement comme une localité propice pour annoncer un fait applicable, non pas à lui seulement, mais à toute la région. Quand même on aurait la certitude que le port en question serait exempt, la publication du signal serait encore utile, soit pour empêcher les navires de naviguer dans la tempête, soit pour les préparer à lui faire face.

*Nature, cause et remède des défectuosités des avis de tempêtes.*

Les défectuosités dans les opinions publiées, quand elles ont lieu, sont dûes en grande partie aux données insuffisantes provenant soit d'un cercle trop étroit d'observations, des bévues d'observateurs incompétents ou de la livraison tardive des rapports au bureau central

Il faut remédier à ces défectuosités en ajoutant de nouvelles stations télégraphiques de transmission si c'est nécessaire, en adoptant un système régulier de visites, en renvoyant les observateurs incompétents ou négligents, et en augmentant les facilités télégraphiques.

Une autre difficulté que rencontre l'officier chargé des pronostics provient des moyens très-imparfaits mis à sa disposition pour savoir jusqu'à quel point ses calculs précédents ont été vérifiés. C'est une partie des attributions de l'agent chargé d'une station de sémaphore de transmettre les résultats de tous les avis de tempêtes et de faire rapport des tempêtes qui ont eu lieu et dont il n'avait été reçu aucun avis. En plusieurs cas ces attributions ont été très-imparfaitement remplies ; mais quand même il n'en serait pas ainsi, les ports qui possèdent des observateurs et des stations de sémaphore sont loin d'être suffisamment nombreux pour fournir une histoire complète de la tempête.

Afin d'avoir les autres matériaux nécessaires je recommande que tous les gardiens de phares qui ont un facile accès aux bureaux de poste et les autres employés du gouvernement dans l'intérieur des terres ou sur la côte reçoivent comme partie de leurs attributions l'ordre d'envoyer promptement par la poste un court rapport sur les circonstances accompagnant les coups de vent qui pourraient survenir dans leur voisinage.

### Défectuosités dans la transmission.

Les défectuosités résultant d'une transmission tardive sont plus nombreuses que celles qui résultent d'autres causes ; il est facile d'en expliquer la raison. Les probabilités sont calculées à Washington trois fois par jour, et les avis, s'il y en a, arrivent à Toronto un peu après 10 a.m., 7 p.m. et 1 p.m., à moins d'être retardés par la négligence du télégraphe ou par des accidents. Les avis reçus à 10 a.m. arrivent à destination au bon temps, à moins de retards dans la transmission télégraphique. Ceux reçus à 7 p.m. ou après arrivent ordinairement juste trop tard pour les petits bureaux de télégraphe des provinces maritimes qui, vû la différence dans l'heure, sont alors fermés ; mais d'ordinaire, bien que pas toujours, les avis arrivent à temps pour les stations de l'ouest. Ceux reçus à 1 a.m ne peuvent être distribués que le lendemain matin dans tous les ports excepté Halifax, St. Jean, Montréal et Québec, attendu que les bureaux du télégraphe sont alors fermés.

Pour la meilleure distribution des avis de 7 p.m. aux petits ports de l'est, le seul remède serait soit de tenir les bureaux du télégraphe ouverts une heure plus tard, ou de calculer les probabilités à Toronto. Pour le moment je ne trouve aucun moyen de faire distribuer promptement les avis de 1 a.m.

Les retards que subissent les petits ports de l'est sont considérablement diminués, grâce à un arrangement fait avec l'agent de la compagnie du *Western Union Telegraph* à Sackville, lequel reçoit la nuit les avis qui leur sont destinés et les leur transmet de bonne heure le lendemain matin.

Le tout respectueusement soumis.

G. T. KINGSTON,
*Surintendant du Bureau Météorologique.*

Stations météorologiques en correspondance avec le bureau météorologique central, Toronto.

## STATIONS PRINCIPALES.

| Province. | Station. | Surintendant. |
|---|---|---|
| Nouvelle-Ecosse | Sydney | T. C. Hill. |
| | Halifax | Frederick Allison, M. A. |
| Nouveau-Brunswick | St. Jean | G. Murdoch, I. C. |
| | Fredericton | Dr. Jack, *Professeur, Harrison } Université du N.-Brunswick. |
| Québec | Québec | Lt. Col. Strange A. R. |
| | Montréal | C. H. McLeod, Collége McGill. |
| Ontario | Woodstock | J. Montgomery, Professeur de Sciences N. Institut Canadien Littéraire |
| Manitoba | Winnipeg | Directeurs du Collége St. Jean. |
| Colombie-Britannique | Pont de Spence | John Murray. |

* Depuis mai, 1874.

## STATIONS TÉLÉGRAPHIQUES DE TRANSMISSION.

| Station. | Observateur. | Station. | Observateur. |
|---|---|---|---|
| (1) Sydney, C.B., N.-Ecosse | T. C. Hill, | Kingston, Ontario | S. Woods, M. A. |
| (1) Halifax, N.-Ecosse | F. Allison M. A. | Toronto, Ontario | Observatoire. |
| Chatham, N. B. | G. A. Blair, | Port Dover, Ontario | H. Morgan. |
| Cap Rosier, Québec | A. Trudeau, | Port Stanley, Ontario | M. Payne. |
| Pointe-aux-Pères, Québec | D. Lawson, | Saugeen, Ontario | K. Stewart. |
| (3) Québec, Québec | Capt. Ashe, M.R. | Parry Sound, Ontario | Rev. R. Mosley. |
| (1) Montréal, Québec | C. H. McLeod | (2) Fort Garry, Manitoba | James Stewart. |
| Ottawa, Ontario | J. B. Haney | | |

(1) aussi principale ; (2) aussi stations ordinaires de la première classe ; aussi station ordinaire de la se conde classe.

## STATIONS TÉLÉGRAPHIQUES DE RÉSERVE.

| Station. | Observateur. | Station. | Observateur. |
|---|---|---|---|
| St. Andrews, N. B | Dr. Gove. | Brockville, Ontario | W. R. Bigg. |
| (2) Charlottetown, Ile du P.E. | H. J. Cundall. | Stayner, Ontario | R. J. Cole. |

(2) Aussi station ordinaire de la première classe.

## STATIONS DE SÉMAPHORE.

| Station. | Personne employée. | Station. | Personne employée. |
|---|---|---|---|
| (b) St. Andrews, N. B | Dr. Gove. | (a) Pointe-aux-Pères, Q | David Lawson. |
| (1) St. John, N. B | G. Murdoch. | Québec, Q | J. B. Donaldson. |
| (d) Digby, N.E | W. H. Taylor. | Montréal, Q | C. S. Blackman. |
| Yarmouth, N. E | J. E. Clement. | (a) Kingston, O | S. Woods |
| Liverpool, N. E | J. L. Hemmeon. | Cobourg, O | H. B. White. |
| (1) Halifax, N. E | F. Allison. | Port Hope, O | T. F. Janes. |
| (c) Baie aux Vaches, N. E | C. Archibald. | Quai de la Reine, Toronto, O | Robt. Kerr. |
| Petite Baie des Glaces, N. E | C. H. Rigby. | Pointe Gibraltar, Toronto, O | Gardien de phare. |
| (1) Sydney, N. E | T. C. Hill. | Hamilton, O | G. Black. |
| (e) Port Hasting, N. E | Peter Grant. | (c) Port Dalhousie, O | E. F. Dwyer. |
| Pictou, N. E | M. Campbell. | Port Colborne, O | D. Hughes. |
| Pointe du Chêne, N. B | J. B. Forster. | (a) Port Dover, O | H. Morgan. |
| (b) (c) Charlottetown, I. P. E. | H. J. Cundall. | (a) Port Stanley, O | M. Payne. |
| (a) Chatham, N. B | G. A. Blair. | (c) Goderich, O | G. N. Macdonald. |
| (c) Bathurst, N. B | Hon. J. Ferguson. | (b) Kincardine, O | Dr. Martyn. |
| (d) Dalhousie, N. B | H. A. Johnson. | Saugeen, O | Thos. Davis. |
| Percé | P. Vibert. | Presqu'isle, O | J. Mackenzie. |
| Bassin de Gaspé | Joseph Eden. | Collingwood, O | Arthur Bligh. |

(1) Station principale. (a) Station télégraphique de transmission. (b) Station télégraphique de réserve (c) Station ordinaire de la première classe. (d) Station ordinaire de la seconde classe. (e) Station ordinair de la troisième classe.

STATIONS ORDINAIRES.

| Station. | Observateur. |
|---|---|
| **NOUVELLE-ECOSSE.** | |
| *Classe I.* | |
| Windsor, Hants | Mlle. Fraser. |
| Guysborough, Guys | S. R. Russell |
| Truro | James Little |
| Wolfville, Kings | Prof. Higgins. |
| Collége du Roi, Windsor | Rev. Chan. Hensley, D.D. |
| *Classe II.* | |
| Digby | W. H. Taylor. |
| Phares. Ile aux Atocas | J. Hanlon. |
| Phares. Pointe de Sable | J. Mundell. |
| Phares. Canso nord | G. McRay. |
| *Classe III.* | |
| Beaver Bank | James Grove. |
| (b) B. aux Vaches, C. Breton | C. Archibald. |
| (b) Port Hastings, do | P. Grant. |
| Baddeck, Victoria | R. Elmsly. |
| Louisbourg, C. Breton | T. Shewen. |
| **TERRENEUVE.** | |
| *Classe I.* | |
| St. Jean | John Delany. |
| Havre de Grâce | A. Munn. |
| *Classe II.* | |
| Fogo | James Fitzgerald. |
| Chenal | W. S. Green. |
| Baie St. George | H. Macdonald. |
| **ILE DU PRINCE-EDOUARD.** | |
| *Classe I.* | |
| (a) (b) Charlottetown | H. J. Cundall. |
| *Classe II.* | |
| Georgetown | Dr. Kaye. |
| **NOUVEAU-BRUNSWICK.** | |
| *Classe I.* | |
| Rivière de l'Achigan | Rev. J. Fowler. |
| (b) Bathurst | Hon. J. Ferguson. |
| *Classe II.* | |
| (b) Dalhousie, Ristigouche | H. A. Johnson. |
| Phare à La Meule | James Clark. |
| Phare à LePréau | G. Thomas. |
| *Classe III.* | |
| Dorchester | E. V. Tait. |

| Station. | Observateur. |
|---|---|
| **QUÉBEC.** | |
| *Classe I.* | |
| Huntingdon | Dr. Shirriff. |
| *Classe II.* | |
| Québec | Capt. Ashe, M.R. |
| Phares. Rocher aux Oiseaux | E. Chapman. |
| Phares. Anticosti | E. Pope. |
| Phares. Belle Ile | M. Colton. |
| Phares. Pointe Amour | P. Godier. |
| *Classe III.* | |
| Danville | H. B. McKenzie. |
| Chemin Lachine, Montréal | J. Hall. |
| Couvents à † N. D. de Lévis | Dames résidantes. |
| Couvents à † Carleton, Chaleurs | do |
| Couvents à † Chicoutimi | do |
| Couvents à † Charlesbourg | do |
| Couvents à † Rivière du Loup | do |
| Couvents à † Lotbinière | do |
| Couvents à † Pointe aux Trembles | do |
| **ONTARIO.** | |
| *Classe I.* | |
| London, Middlesex | T. Read, M.D. |
| Petit Courant, Algoma | G. B. Abrey, I.C. |
| *Class II.* | |
| Dundas, Wentworth | R. Robertson, |
| Ingersoll, Oxford | Mad. Eakins. |
| Brampton, Peel | J. Reynolds. |
| N. Gwillimbury, York | Rev. Chan. Ritchie. |
| Gravenhurst, Muskoka | T. M. Robinson. |
| Havre de Fitzroy, Carleton | Rev. James Tait. |
| Welland, Welland | A. Willet. |
| Granton, Middlesex | J. Grant. |
| *Temiscamingue, Nipissingue | Rev. J. M. Pian. |
| Phares à Pointe Clark | J. Young. |
| Phares à Ile Pelée | J. Cummins. |
| Phares à Ile Clapperton | C. Paton. |
| Phares à Pelee Spit | P. McIntyre. |
| Phares à Ile Chantry | D. McG. Lambert. |
| Phares à Ile Nottawasaga | G. Collins. |
| Phares à Rocher du Cheval Rouge | J. Buck. |
| Phares à Ile Griffith | V. C. Hill. |
| Phares à Amherstburg | A. Hacket. |
| *Classe III.* | |
| Georgina York | Capt. Sibbald, M.R. |
| Orilia Simcoe | H. Fitton. |
| (b) Port Dalhousie | E. F. Dwyer. |
| Douro nord | Rev. G. J. Everest. |
| (b) Goderich | G. N. Macdonald. |

* Aucun rapport n'a été reçu de Témiscamingue.

* Station télégraphique de transmission. (a) Station télégraphique de réserve. (b) Station de sémaphore.

† Un certain nombre d'autres couvents ont été montés dans le même genre ; on n'en a reçu aucun rapport.

STATIONS ORDINAIRES—*Suite.*

| Station. | Observateur. | Station. | Observateur. |
|---|---|---|---|
| MANITOBA. | | MANITOBA. | |
| *Classe I.* | | *Classe III.* | |
| (*a*) Fort Garry | James Stewart. | Petite Bretagne, Lisgar | D. Gunn. |
| Edmonton | Dr. G. Verey. | COLOMBIE-BRITANNIQUE. | |
| *Classe II.* | | *Classe I.* | |
| Whitewold | W. G. Finney. | Havre d'Esquimault | W. H. Bevis. |
| | | New Westminster | A. Peele. |

STATIONS d'où des rapports hebdomadaires spéciaux des observations faites à 7.25 a. m., temps de Toronto, sont reçus.

| Station. | Observateur. | Station. | Observateur. |
|---|---|---|---|
| NOUVELLE-ECOSSE. | | ONTARIO. | |
| | | Cornwall | J. Smith, M.A. |
| (*b*) Baie des Glaces | C. H. Rigby. | Peterborough | J. B. Dixon, M.A. |
| Guysborough | S. R. Russell. | Granton | James Grant. |
| | | Stratford | C.J. Macgregor, M.A. |
| NOUVEAU-BRUNSWICK. | | Goderich | H. J. Strang, B. A. |
| | | Windsor | J.H.Johnson, M. A. |
| (*b*) (*c*) Bathurst | Hon. J. Ferguson. | Petit Courant | G.B.Abrey, I.C. |

(*a*) Aussi station télégraphique de transmission. (*b*) Aussi stations de sémaphore. (*c*) Aussi stations ordinaires de la première classe.

STATIONS.—*Suite.*

DES INSTRUMENTS et des livres ont été fournis aux stations suivantes dans les territoires du Nord-Ouest.

| Station. | Observateur. | Remarques. |
|---|---|---|
| *Classe I.* | | |
| Facterie York | Rev. W. W. Kirkly | |
| Athabasca | L'Evêque d'Athabaska | |
| *Classe II.* | | |
| Fort McPherson, Rivière Peels | Mr. A. Flett | Sous le contrôle de l'évêque d'Athabaska. |
| Maison-Rampart, rivière au Rat | J. McDougall, Ecr., C. T | |
| Fort Simpson | Onion, Esq., C. T | |
| Fort Révolution | F. Samison, Ecr | |
| Grand Lac de l'Esclave | | |
| Fort Chippewyan | A. McFarlane, Ecr., C. T | |
| Edmonton | J. Bunn, Esq | |
| Stanley, rivière des Anglais | Rev. J. McKay | |
| Devon, Cumberland | Rev. H. Budd | |

*Classe I.*
4 stations. Officiers en charge. Instruments et régistres fournis au lt.-col. French et aux officiers de la police à cheval du N. O.

PHARES auxquels des instruments et des régistres ont été fournis, mais d'où l'on a jusqu'ici reçu aucun rapport.

| Province. | Phares. | Province. | Phares. |
|---|---|---|---|
| NOUVELLE-ECOSSE | Ile de Sable. | QUÉBEC | Anticosti. |
| | Ile Coffin. | ONTARIO | Ile au Serpent. |
| | Ile au Castor. | | Ile au Pigeon. |
| | Ile de Scattarie. | | Ile du Soufre. |
| | Ile de Wolf. | | Ile au Chrétien. |
| | Ile au Phoque. | | Rocher Rouge. |
| NOUVEAU-BRUNSWICK | Ile Machias. | | St. Ignace. |
| | Pointe Escuminac. | | |
| | Ile Miscou. | | |

LISTE DES TABLEAUX QUI ACCOMPAGNENT LE QUATRIÈME RAPPORT ANNUEL DU SURINTENDANT DU BUREAU MÉTÉOROLOGIQUE DU CANADA.

TABLEAU I. Baromètre à 32° Fahrenheit et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique comme suit: Temps civil de Toronto, 7.25 a.m., 4.25 p.m., 10.50 p.m.; temps civil de Greenwick, 0.43 p.m. 9.43 p.m., 4.08 a.m., (du jour suivant.)

II. Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique que dans le tableau I.

Les tableaux A et B (suppléments des tableaux I et II) indiquent la direction et la rapidité du vent aux différentes stations au même moment astronomique.

III. Indiquant pour quelques-unes des stations mentionnées dans les tableaux I et II, et pour chacune des trois heures d'observations données dans ces tableaux, les moyennes, pendant chaque mois et pendant chaque année, du baromètre réduit et de la température de l'air, ainsi que la direction résultante et la rapidité résultante du vent pendant chaque mois et chaque année.

IV. Températures moyennes des différents mois aux stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

V. Maximum de la température de chaque mois aux différentes stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

VI. Minimum de la température de chaque mois aux différentes stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874, avec le maximum et le minimum de la température durant l'année, et les dates où ils ont eu lieu.

VII. Température moyenne de chaque trimestre et durant l'année, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874, avec le maximum et le minimum de la température durant l'année, et les dates où ils ont eu lieu.

VIII à XXIII. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

XXIV. Moyenne de la température de chaque jour aux stations mentionnées dans les tableaux XXII et XXIII, réunie dans des périodes de cinq jours depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

XXV. Moyenne de nuages pendant chaque mois et durant l'année, à certaines stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

XXVI. Quantité de pluie tombée pendant chaque mois de l'année, aux différentes stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement; les stations d'Ontario sont divisées en districts.

XXVII. Quantité de pluie tombée par trimestre aux différentes stations, avec la quantité de neige de chaque mois, et le total de pluie et de neige réduite en eau tombée depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

XXVIII. Nombre de jours de pluie, pendant chaque mois et l'année, aux différentes stations mentionnées dans le tableau XXVI.

XXIX. Nombre de jours de pluie pendant chaque trimestre, avec le nombre de jours de neige, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

XXX. Hauteur moyenne de la pluie dans les différentes provinces, avec la hauteur moyenne de la neige pendant chaque mois et l'année, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

XXXI. Moyenne du nombre de jours de pluie par trimestre dans les différentes provinces du Canada, et le nombre de jours de neige, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

XXXII. Hauteur moyenne de la pluie par pouces dans les différentes provinces du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

XXXIII. Moyenne du nombre de jours de pluie dans les différentes provinces du Canada, depuis 1873 jusqu'à décembre 1874 inclusivement.

XXXIV. Comparaison de la quantité de pluie tombée pendant différentes années dans les divers districts d'Ontario et les différentes provinces, de 1869 à 1874 inclusivement.

XXXV. Différences entre la quantité de neige tombée aux stations mentionnés dans le tableau XXVI et la quantité moyenne de pluie tombée provenant des observations de trois ans ou plus. Les déviations étant marquées ( × ) ou (–), selon que la chute de pluie mentionnée dans le tableau XXVI est plus grande ou plus petite que celle avec laquelle elle est comparée.

XXXVI. Différences entre les températures moyennes dans le tableau IV et les moyennes provenant des observations de trois ans ou plus. Les déviations étant marquées ( × ) ou ( – ), selon que les moyennes dans le tableau VI sont plus grandes ou plus petites que celles avec lesquelles elles sont comparées.

XXXVII. Résumé des observations faites pendant l'année 1872-73, au phare de la pointe S.-O. de l'Ile Anticosti, golfe St. Laurent, par M. E. Pope, gardien de ce phare.

## REMARQUES SUR LES TABLEAUX.

*Tableaux I, II et III—Temps des observations.*

Les époques d'observation données dans ces tableaux sont celles suivies à toutes les stations télégraphiques de transmission dans l'Amérique du Nord. La plupart des stations font, par télégraphe, rapport à Toronto trois fois par jour; mais il y en a quelques-unes qui font rapport par voie postale. Parmi ces dernières quelques-unes prennent des observations toutes les trois heures, d'autres omettent l'heure de nuit et d'autres ne font des observations que le matin.

Pour les observations du matin prises à Cornwall, Peterboro, Stratford, Goderich et Windsor, je suis redevable aux principaux des *High Schools* de ces localités, lesquels, avec la permission du rév. Dr. Ryerson, principal surintendant de l'éducation dans Ontario, ont eu l'obligeance de prendre ces observations, indépendamment des trois qu'exige le département de l'éducation.

Pendant janvier 1874, lorsque les observations à Montréal furent suspendues par suite de la mort du Dr. Smallwood, trois rapports faits aux heures spécifiées furent télégraphiés de Brockville; mais après le 31 janvier, à la reprise des observations de Montréal, les observations de nuit à Brockville furent prises à 9 p.m. (temps local) ou 8.46 p.m. (temps de Toronto), au lieu de 10.50 p.m. (temps de Toronto).

### Corrections du baromètre.

On remarquera que les indications du baromètre à quelques stations ont, au commencement de l'année, différé pendant plusieurs mois avec les bulletins quotidiens du bureau de Washington qui ont été publiés. Cela est dû à des erreurs qui furent corrigées par la suite.

Plus tard, à d'autres stations, les baromètres dont on n'avait pas eu occasion de vérifier les erreurs, furent affectés par des erreurs que je vais faire connaître et auxquelles les corrections n'avaient pas été appliquées dans le tableau I.

En outre, il y a quelques stations auxquelles le bureau de Toronto n'a pas fourni de baromètres et qui n'ont pas été visitées pour vérifier soit l'erreur de l'instrument ou la hauteur supposée du niveau de la mer.

A Toronto le baromètre-étalon a un tube d'un diamètre interne de .506 pouces et qui doit, par conséquent, exiger une correction pour la capillarité de .003 seulement.

Cependant de fréquentes mesures du ménisque ont récemment porté à croire que la capillarité s'élève maintenant à .007, et cette opinion a été confirmée par la comparaison avec

grand nombre de baromètres dernièrement vérifiés à Kew ; d'où l'on conclut qu'après application de la correction pour la capillarité .007, l'étalon de Toronto ne diffère pas plus que .001 de celui de Kew. En déterminant les erreurs des autres baromètres, on tient compte de cette erreur de 007. dans l'étalon de Toronto. Cette correction a été appliquée aux moyennes du tableau III, mais non aux indications séparées du tableau I. Au mois de novembre 1874, on fit à Portland la comparaison entre les étalons de Toronto et de Washington, au moyen de deux baromètres de voyage, et l'on constata qu'après l'application des corrections connues l'étalon de Toronto est de .014 plus élevé que celui de Washington.

A Halifax les entrées du baromètre sont de .025 trop élevées jusqu'au 1er décembre, après quoi cette correction fut appliquée jusqu'au 22 décembre, alors que le baromètre se brisa et fut remplacé par un autre. L'erreur exacte du nouvel instrument n'a pas été constatée ; mais après l'application de la correction supposée, les indications sont évidemment trop basses. Dans le tableau I, les entrées du baromètre, depuis le 1er janvier jusqu'au 30 novembre demandent une correction de—.025. Cette correction a été appliquée dans le tableau II.

A Québec les entrées du baromètre dans le tableau I, depuis le 1er janvier jusqu'au 30 septembre, demandent une correction de .050. Elle a été appliquée dans le tableau I.

A Brockville les entrées du baromètre demandent une correction de—.059 dans toute l'année. Elle a été appliquée dans le tableau III.

A Kingston, pour des causes inexplicables, les indications paraissent être trop élevées.

A Windsor le baromètre paraît avoir besoin d'une correction de—.050 environ ; mais que ce soit par suite d'une erreur de l'instrument, ou de la détermination imparfaite du niveau, on l'ignore. Cette correction n'a pas été appliquée dans le tableau I. Dans le tableau III les moyennes ont été corrigées pour toutes les erreurs connues.

## Anémomètres.

### *Halifax.*

La seule position pour un anémomètre, tout en laissant un accès facile au cadran, était très-défectueuse quant à l'exposition. Le 11 novembre on fit un arrangement d'électricité qui améliora considérablement l'exposition.

### *Charlottetown, I. P. E.*

Un anémomètre électrique a été mis en fonction le 29 octobre, dans la même position à peu près qu'avait l'instrument préalablement employé.

### *Chatham, N. B.*

Un anémomètre électrique a été mis en fonction le 21 octobre. La position fut à peu près la même qu'auparavant, mais la friction considérablement amoindrie.

### *Montréal.*

Du 1er février au 31 juillet la direction et la rapidité du vent furent constatées au moyen d'une girouette et d'un anémomètre placés au-dessus de la coupole du collége McGill. Après cette date on employa une girouette et un anémomètre montés sur un poteau qui fut placé sur le sommet de la montagne et mis en communication avec l'observatoire au moyen de six fils télégraphiques.

### *Port Stanley.*

La position du village est bien mal adaptée pour exposer comme il faut la girouette et l'anémomètre. Pendant l'été une girouette et un anémomètre furent montés sur une petite tour au sommet de collines, à environ $\frac{1}{8}$ de mille de la résidence de l'observateur, et mis en communication avec l'apareil de transmission au moyen de fils télégraphiques. Ces instruments sont employés depuis le 12 juillet, mais ont été de temps en temps sujets à faire défaut et à des interruptions.

*Tableaux IV à XXXVI.*

Dans les rapports précédents les tableaux se terminaient avec le trimestre d'été, août inclusivement, afin de donner le temps de cueillir les relevés des stations éloignées ; mais dans le but de mieux nous conformer à la résolution adoptée par la conférence de Vienne en 1873 qui voulait faire coïncider l'année météorologique avec l'année civile et de la diviser en trimestres commençant en janvier, avril, juillet et octobre, les résultats des quatre derniers mois de 1873 et ceux de toute l'année 1874 sont donnés dans cette collection, conformément à la résolution en question.

### Remarques sur les combinaisons employées pour obtenir les moyennes des températures.

A moins d'avis contraire, les températures moyennes données sont les moyennes arithmétiques des températures observées à 7 a.m., 2 p.m. et 9 p.m. ; double poids est donné à la dernière heure.

A Wolfville et la Baie des Glaces, N.-E., les observations qui étaient faites à 8 a.m., sont réduites à 7 a.m. par l'application de corrections données par les observations faites toutes les deux heures à Halifax ; mais à la station de la Baie des Glaces, à partir du mois de juin, les moyennes sont tirées des températures maximum et minimun observées tous les jours.

A Welland et N. Gwillimbury, Ontario, où on emploie 8 a.m., le même plan a été suivi, en se servant de séries prises à Toronto toutes les deux heures.

| Stations. | Heures d'observations. |
|---|---|
| Halifax, N.E., | Intervalles égaux de trois heures. |
| Sydney, N.E., | " " |
| Pont de Spence, C.B. | " " |
| Woodstock, O. | " " |
| Frédéricton, N. B., | " " |
| Montréal, Q., | " " |
| Collége St. Jean, Manitoba. | " " |
| Québec, Lt.-Col. Strange, | " de deux heures. |
| St. Jean, N.-B., | " " |
| Toronto. | 6, 8 a. m., 2, 4, 10 p.m., et minuit. |
| Dix écoles d'Ont. savoir : Goderich, Stratford, Barrie, Windsor, Simcoe, Hamilton, Peterborough, Belleville, Pembroke, Cornwall. | 7 a.m., 1 p.m., 9 p.m. |
| Brampton, | 9 a.m. et 9 p.m. |
| Dundas, | 8 a.m. et 8 p.m. |
| Chenal, Terreneuve, | 8 a.m., 2 p.m., 8 p.m. |
| Dalhousie, Nouveau-Brunswick, | 7 a.m., 2 p.m., 7 p.m. |
| Charlottetown, Ile P.E. | 8 a.m., 2 p.m., 10 p.m. |
| Observatoire de Québec, | Maximum et minimum quotidiens. |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich ,, | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 1er janvier. | | | 2 janvier. | | | 3 janvier. | | | 4 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 3·43 | 3·52 | 3·60 | 3·58 | 3·44 | 3·30 | 3·32 | 3·40 | 3·41 | 3·37 | 3·22 | 3·17 |
| Guysborough, ,, | 3·40 | . | . | 3·52 | . | . | 3·32 | . | . | 3·32 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·37 | 3·44 | 3·51 | 3·35 | 3·27 | 3·28 | 3·36 | 3·39 | 3·41 | 3·38 | 3·27 | 3·23 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·36 | 3·44 | .. | 3·42 | 3·28 | 3·23 | 3·36 | 3·38 | . | 3·23 | 3·17 | . |
| Chatham, N.B. | 3·42 | 3·53 | 3·53 | 3·43 | 3·26 | 3·27 | 3·39 | 3·33 | 3·24 | 3·20 | 3·15 | 3·00 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe-aux-Pères, Q. | 3·08 | 3·12 | 3·13 | 3·14 | 3·14 | 3·22 | 3·20 | 3·12 | 2·93 | 2·89 | 2·74 | 2·55 |
| Québec, ,, | 3·23 | 3·22 | 3·25 | 3·27 | 3·24 | 3·30 | 3·18 | 3·07 | 2·96 | 2·92 | 2·79 | 2·66 |
| Montréal, ,, | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·14 | 3 14 | 3·19 | 3·23 | 3·21 | 3·21 | 3·14 | 2·95 | 2·93 | 2·87 | 2·67 | 2·85 |
| Brockville, ,, | 3·12 | 3·15 | 3·16 | 3·16 | 3·18 | 3·17 | 3·10 | 2·96 | 2·94 | 2·90 | 2·71 | 2·97 |
| Kingston, ,, | 3·16 | 3·21 | 3·21 | 3·21 | 3·25 | 3·25 | 3·16 | 3·05 | 3·02 | 2·97 | 2·81 | 3·08 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·09 | 3·09 | 3·12 | 3·14 | 3·14 | 3·10 | 3·00 | 2·83 | 2·89 | 2·78 | 2·62 | 3·24 |
| Port Dover, ,, | 3·08 | 3·10 | 3·15 | 3·16 | 3·14 | 3·10 | 2·99 | 2·85 | 2·89 | 2·82 | 2·67 | 3·27 |
| Port Stanley, ,, | 3·10 | 3·08 | 3·12 | 3·14 | 3·13 | 3·09 | 2·97 | 2·86 | 2·89 | 2·81 | 2·80 | 3·32 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·96 | 2·98 | 3·04 | 3·07 | 3·10 | 2·98 | 2·78 | 2·64 | 2·69 | 2·60 | 2·83 | 3·32 |
| Stayner, ,, | 3·04 | 3·05 | . | 3·09 | 3·09 | . | 2·87 | 2·78 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. |
| Fort Garry, Man. | 2·59 | 2·56 | 2·48 | 2·38 | 2·34 | 2·52 | 2·78 | 2·96 | 3·16 | 3·28 | 3·28 | 3·28 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. ( du jour suivant). |

| Stations. | 1er janvier. | | | 2 janvier. | | | 3 janvier. | | | 4 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 19 | 21 | 21 | 24 | 36 | 38 | 36 | 34 | 33 | 37 | 39 | 44 |
| Guysborough, ,, | 22 | . | . | 28 | . | . | 37 | . | . | 34 | . | . |
| Halifax, ,, | 32 | 33 | 33 | 36 | 39 | 40 | 36 | 34 | 35 | 40 | 44 | 42 |
| Charlottetown, I.P.E. | 26 | 30 | . | 35 | 36 | 36 | 33 | 33 | . | 35 | 44 | . |
| Chatham, N.B. | 13 | 23 | 25 | 29 | 31 | 32 | 25 | 32 | 33 | 38 | 43 | 48 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | .. |
| Pointe aux Pères, Q. | 26 | 28 | 29 | 29 | 30 | 27 | 25 | 35 | 38 | 43 | 49 | 49 |
| Québec, ,, | 24 | 24 | 24 | 22 | 23 | 23 | 30 | 37 | 39 | 40 | 48 | 47 |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . |
| Ottawa, ,, | 23 | 34 | 25 | 25 | 31 | 31 | 32 | 36 | 40 | 46 | 56 | 42 |
| Brockville, ,, | 30 | 34 | 29 | 33 | 36 | 36 | 39 | 38 | 46 | 47 | 56 | 43 |
| Kingston, ,, | 34 | 36 | 36 | 34 | 36 | 38 | 40 | 46 | 45 | 48 | 59 | 53 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. |
| Toronto, ,, | 27 | 36 | 35 | 35 | 36 | 38 | 40 | 47 | 43 | 46 | 51 | 29 |
| Port Dover, ,, | 32 | 34 | 33 | 34 | 36 | 38 | 40 | 43 | 41 | 44 | 46 | 28 |
| Port Stanley, ,, | 34 | 35 | 34 | 34 | 36 | 37 | 39 | 40 | 40 | 42 | 49 | 27 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . | . |
| Kincardine, ,, | 34 | 37 | 33 | 34 | 37 | 38 | 40 | 51 | 52 | 57 | 27 | 24 |
| Saugeen, ,, | 24 | 35 | 33 | 35 | 37 | 38 | 44 | 52 | 54 | 55 | 32 | 24 |
| Stayner, ,, | 27 | 32 | . | 33 | 38 | . | 40 | 49 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 5 | 17 | 25 | 25 | 29 | 12 | −5 | −6 | −17 | −26 | −16 | −22 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Eaht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 5 janvier. | | | 6 janvier. | | | 7 janvier. | | | 8 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . | . | . |
| Sydney, " | 3·09 | 3·29 | 3·45 | 3·71 | 3·74 | 3·67 | 3·49 | 3·22 | 3·14 | 3·21 | 31·2 | 2·97 |
| Guysborough, " | 3·12 | .. | . | 3·66 | . | . | 3·41 | . | . | 3·15 | . | .. |
| Halifax, " | 3·15 | 3·29 | 3·49 | 3·70 | 3·68 | 3·58 | 3·36 | 3·18 | 3·13 | 3·10 | 2·98 | 2·80 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·02 | 3·36 | . | 3·79 | 3·75 | . | 3·34 | 3·12 | 3·09 | 3·10 | 2·96 | . |
| Chatham, N.B. | 3·02 | 3·42 | 3·67 | 3·93 | 3·77 | 3·67 | 3·38 | 3·08 | 3·08 | 3·09 | 2·86 | 2·65 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 3·21 | 3·56 | 3·74 | 3·88 | 3·73 | 3·45 | 3·21 | 3·09 | 3·12 | 2·86 | 2·60 | 2·38 |
| Québec, " | 3·33 | 3·57 | 3·67 | 3·75 | 3·55 | 3·30 | 3·06 | 3·00 | 2·91 | 2·73 | 2·36 | 2·44 |
| Montréal, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | .. | . | . | . | .. | . | .. | .. | . | . | . |
| Ottawa, " | 3·55 | 3·67 | 3·74 | 3·61 | 3·29 | 3·11 | 2·98 | 2·90 | 2·76 | 2·45 | 2·42 | 2·53 |
| Brockville, " | 3·49 | 3·59 | 3·62 | 3·52 | 3·21 | 3·05 | 2·90 | 2·84 | 2·71 | 2·47 | 2·49 | 2·63 |
| Kingston, " | 3·54 | 3·64 | 3·69 | 3·54 | 3·18 | 3·10 | 2·91 | 2·86 | 2·67 | 2·46 | 2·51 | 2·68 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | . | .. | . | . | .. | . |
| Toronto, " | 3·56 | 3·58 | 3·55 | 3·36 | 3·08 | 3·04 | 2·88 | 2·79 | 2·62 | 2·48 | 2·55 | 2·69 |
| Port Dover, " | 3·55 | 3·53 | 3·51 | 3·26 | 3·05 | 2·95 | 2·86 | 2·71 | 2·58 | 2·53 | 2·65 | 2·73 |
| Port Stanley, " | 3·57 | 3·52 | 3·50 | 3·25 | 3·06 | 3·00 | 2·90 | 2·75 | 2·70 | 2·57 | 2·69 | 2·75 |
| Windsor, " | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | .. |
| Granton, " | . | . | . | .. | . | .. | . | . | . | . | .. | . |
| Stratford, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . | . |
| Goderich, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, " | 3·55 | 3·55 | 3·49 | 3·33 | 3·23 | 3·05 | 2·99 | 2·91 | 2·72 | 2·51 | 2·56 | 2·64 |
| Stayner, " | 3·53 | 3·58 | .. | 3·33 | 3·16 | . | 3·01 | 2·88 | . | 2·49 | 2·59 | . |
| Petit Courant, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·07 | 2·76 | 2·80 | 2·97 | 2·99 | 2·95 | 2·65 | 2·68 | 2·68 | 2·54 | 2·47 | 2·63 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 5 janvier. | | | 6 janvier. | | | 7 janvier. | | | 8 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, " | 46 | 35 | 31 | 20 | 21 | 25 | 29 | 39 | 41 | 33 | 37 | 47 |
| Guysborough " | 44 | . | . | 23 | . | . | 30 | . | . | 46 | . | . |
| Halifax, " | 46 | 45 | 33 | 22 | 25 | 30 | 34 | 47 | 46 | 42 | 48 | 51 |
| Charlottetown, I.P.E. | 47 | 32 | . | 19 | 20 | . | 31 | 38 | 42 | 38 | 47 | . |
| Chatham, N.B. | 50 | 31 | 15 | 6 | 16 | 18 | 24 | 30 | 33 | 31 | 32 | 48 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 23 | 16 | 15 | 1 | 11 | 14 | 14 | 10 | 9 | 2 | 28 | 40 |
| Québec, " | 20 | 16 | 9 | 9 | 12 | 15 | 25 | 29 | 25 | 27 | 33 | 34 |
| Montreal, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, " | 16 | 20 | 15 | 13 | 16 | 27 | 30 | 32 | 34 | 37 | 33 | 34 |
| Brockville, " | 19 | 21 | 17 | 17 | 21 | 29 | 32 | 32 | 33 | 32 | 34 | 34 |
| Kingston, " | 23 | 24 | 18 | 24 | 22 | 31 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 33 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, " | 24 | 27 | 24 | 23 | 29 | 25 | 27 | 32 | 33 | 33 | 34 | 27 |
| Port Dover, " | 23 | 30 | 23 | 25 | 32 | 30 | 30 | 32 | 32 | 32 | 32 | 31 |
| Port Stanley, " | 24 | 28 | 24 | 26 | 30 | 28 | 29 | 33 | 33 | 30 | 32 | 33 |
| Windsor, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | 24 | 26 | 23 | 24 | 28 | 27 | 29 | 33 | 29 | 30 | 32 | 32 |
| Saugeen, " | 25 | 25 | 18 | 23 | 26 | 26 | 28 | 30 | 29 | 28 | 33 | 25 |
| Stayner, " | 25 | 26 | . | 23 | 24 | . | 27 | 32 | . | 31 | 33 | . |
| Petit Courant, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 14 | 16 | 17 | 0 | 18 | 13 | 22 | 29 | 16 | 18 | 18 | 6 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 9 janvier. | | | 10 janvier. | | | 11 janvier. | | | 12 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, " | 2·75 | 2·70 | 2·73 | 2·76 | 2·79 | 2·82 | 2·76 | 2·74 | 2·71 | 2·85 | 2·96 | 3·09 |
| Guysborough, " | 2·70 | . | . | 2·75 | . | . | 2·72 | . | . | 2·85 | . | . |
| Halifax, " | 2·70 | 2·71 | 2·71 | 2·76 | 2·76 | 2·71 | 2·75 | 2·72 | 2·71 | 2·89 | 3·02 | 3·14 |
| Charlottetown, I.P.E. | 2·69 | 2·71 | . | 2·78 | 2·76 | 2·73 | 2·72 | 2 68 | . | 2·83 | 2·99 | 3·14 |
| Chatham, N.B. | 2·70 | 2·69 | 2·74 | 2·87 | 2·74 | 2·60 | 2·73 | 2·71 | 2·70 | 2·88 | 2·99 | 3·15 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères Q. | 2·56 | 2·64 | 2·68 | 2·68 | 2·65 | 2·52 | 2·55 | 2·55 | 2·55 | 2·80 | 3·03 | 3·26 |
| Québec, " | 2·59 | 2·70 | 2·67 | 2·54 | 2·51 | 2·54 | 2·57 | 2·58 | 2·69 | 2·98 | 3·18 | 3·31 |
| Montréal, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, " | 2·72 | 2·62 | 2·52 | 2·43 | 2·49 | 2·47 | 2·56 | 2·79 | 2·94 | 3·14 | 3·35 | 3·46 |
| Brockville, " | 2·73 | 2·64 | 2·55 | 2·48 | 2·56 | 2·56 | 2·61 | 2·80 | 2·97 | 3·20 | 3·33 | 3·41 |
| Kingston, " | 2·73 | 2·64 | 2·56 | 2·51 | 2·56 | 2·60 | 2·66 | 2·89 | 3·01 | 3·20 | 3·41 | 3·49 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, " | 2·68 | 2·54 | 2·46 | 2·49 | 2·53 | 2·60 | 2·73 | 2·92 | 3·08 | 3·24 | 3·38 | 3·46 |
| Port Dover, " | 2·67 | 2·52 | 2·51 | 2·53 | 2·57 | 2·65 | 2·81 | 2·97 | 3·14 | 3·32 | 3·44 | 3·46 |
| Port Stanley, " | 2·67 | 2·53 | 2·53 | 2·55 | 2·60 | 2·68 | 2·85 | 3·03 | 3·17 | 3·36 | 3·44 | 3·48 |
| Windsor, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, " | 2·59 | 2·47 | 2·41 | 2·38 | 2·47 | 2·54 | 2·79 | 3·01 | 3·13 | 3·23 | 3·38 | 3·40 |
| Stayner, " | 2·61 | 2·46 | . | 2·42 | 2·47 | . | . | . | . | 3·25 | 3·42 | . |
| Petit Courant, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·81 | 2·80 | 2·82 | 2·98 | 3·13 | 3·23 | 3·37 | 3·41 | 3·41 | 3·42 | 3·49 | 3·61 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astonomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 9 janvier. | | | 10 janvier. | | | 11 janvier. | | | 12 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 47 | 44 | 35 | 34 | 37 | 33 | 34 | 35 | 33 | 33 | 30 | 27 |
| Guysborough, ,, | 50 | . | . | 38 | . | . | 35 | . | . | 31 | . | . |
| Halifax, ,, | 43 | 39 | 38 | 36 | 34 | 37 | 33 | 35 | 33 | 31 | 29 | 27 |
| Charlottetown, I.P.E. | 41 | 38 | . | 36 | 35 | 34 | 33 | 35 | . | 30 | 26 | 20 |
| Chatham, N.B. | 38 | 36 | 28 | 29 | 35 | 35 | 28 | 33 | 32 | 25 | 20 | 15 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères Q.. | 36 | 33 | 29 | 21 | 23 | 21 | 29 | 29 | 24 | 11 | 11 | 9 |
| Québec, ,, | 32 | 31 | 30 | 29 | 30 | 29 | 29 | 30 | 19 | 9 | 12 | 9 |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 26 | 35 | 32 | 33 | 32 | 31 | 29 | 23 | 14 | 11 | 14 | 4 |
| Brockville, ,, | 32 | 35 | 34 | 33 | 31 | 30 | 30 | 28 | 18 | 9 | 19 | 10 |
| Kingston, ,, | 34 | 36 | 35 | 34 | 32 | 31 | 31 | 27 | 19 | 18 | 21 | 13 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 32 | 32 | 34 | 30 | 30 | 31 | 29 | 28 | 23 | 21 | 25 | 17 |
| Port Dover, ,, | 32 | 33 | 31 | 28 | 30 | 29 | 28 | 26 | 20 | 20 | 20 | 14 |
| Port Stanley, ,, | 33 | 32 | 32 | 32 | 30 | 29 | 27 | 25 | 21 | 14 | 21 | 9 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine ,, | 29 | 33 | 32 | 30 | 32 | 31 | 27 | 30 | 23 | 22 | 22 | 20 |
| Saugeen, ,, | 28 | 32 | 32 | 29 | 32 | 31 | 24 | 25 | 22 | 18 | 18 | 18 |
| Stayner, ,, | 28 | 33 | .. | 30 | 33 | . | . | . | . | 21 | 15 | . |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . |
| Fort Garry, Man. | —8 | —6 | —3 | 0 | 3 | —4 | —16 | - 8 | --11 | —12 | —13 | —20 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

La hauteur du baromètre = 27 ouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 13 janvier. | | | 14 janvier. | | | 15 janvier. | | | 16 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, " | 3·25 | 3·32 | 3·38 | 3·41 | 3·06 | 2·54 | 2·40 | 2·48 | 2·45 | 2·41 | 2·43 | 2·57 |
| Guysborough, " | 3·27 | . | . | 3·36 | . | . | 2·44 | . | . | 2·43 | . | . |
| Halifax, " | 3·34 | 3·38 | 3·42 | 3·34 | 2·71 | 2·28 | 2·52 | 2·50 | 2·43 | 2·43 | 2·52 | 2·61 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·30 | 3·36 | . | 3·42 | 2·86 | 2·31 | 2·39 | 2·45 | . | 2·41 | 2·49 | 2·63 |
| Chatham, N.B. | 3·41 | 3·36 | 3·52 | 3·53 | 3·00 | 2·56 | 2·39 | 2·40 | 2·44 | 2·48 | 2·48 | 2·67 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | . | .. | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères Q. | 3·40 | 3·35 | 3·37 | 3·41 | 3·12 | 2·80 | 2·53 | 2·33 | 2·31 | 2·32 | 2·31 | 2·46 |
| Québec, " | 3·43 | 3·44 | 3·45 | 3·27 | 2·94 | 2·80 | 2·67 | 2·45 | 2·40 | 2·46 | 2·70 | 2·97 |
| Montréal, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . | . |
| Ottawa, " | 3·51 | 3·43 | 3·28 | 3·05 | 2·88 | 2·86 | 2·90 | 2·76 | 2·76 | 2·96 | 3·15 | 3·28 |
| Brockville, " | 3·50 | 3·39 | 3·24 | 2·99 | 2·88 | 2·89 | 2·86 | 2·81 | 2·85 | 3·03 | 3·12 | 3·28 |
| Kingston, " | 3·54 | 3·41 | 3·26 | 3·00 | 2·95 | 2·96 | 2·93 | 2·91 | 2·95 | 3·11 | 3·18 | 3·38 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . |
| Toronto, " | 3·44 | 3·25 | 3·05 | 2·97 | 2·95 | 2·96 | 3·02 | 2·97 | 3·04 | 3·19 | 3·28 | 3·38 |
| Port Dover, " | 3·43 | 3·22 | 3·02 | 3·01 | 3·05 | 3·08 | 3·08 | 3·06 | 3·10 | 3·24 | 3·30 | 3·40 |
| Port Stanley, " | 3·44 | 3·21 | 3·06 | 3·03 | 3·13 | 3·15 | 3·14 | 3·12 | 3·13 | 3·26 | 3·33 | 3·42 |
| Windsor, " | .. | .. | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . |
| Granton, " | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, " | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, " | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, " | 3·44 | 3·28 | 3·18 | 3·00 | 3·01 | 3·07 | 3·10 | 3·13 | 3·13 | 3·20 | 3·31 | 3·32 |
| Stayner, " | 3·46 | 3·24 | . | 3·01 | 2·97 | .. | 3·05 | 2·99 | . | 3·21 | 3·29 | . |
| Petit Courant, " | . | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·74 | 3·74 | 3·73 | 3·85 | 3·82 | 3·76 | 3·61 | 3·46 | 3·21 | 2·76 | 2·56 | 2·37 |

1864.

TABLEAU II.—Température de l'air observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwick " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 p. m. (du jour suivant). |

| Station. | 13 janvier. | | | 14 janvier. | | | 15 janvier. | | | 16 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, " | 23 | 21 | 19 | 19 | 23 | 30 | 33 | 24 | 10 | 15 | 18 | 12 |
| Guysborough, " | 19 | . | . | 10 | . | . | 28 | . | . | 10 | . | . |
| Halifax, " | 19 | 22 | 16 | 16 | 27 | 37 | 20 | 21 | 20 | 14 | 13 | 9 |
| Charlottetown, IP.E. | 17 | 16 | . | 11 | 20 | 29 | 20 | 19 | . | 10 | 9 | 5 |
| Chatham, N.B. | 8 | 14 | 6 | 1 | 14 | 16 | 15 | 11 | 0 | 1 | 7 | 3 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe-aux-Pères Q. | 6 | 9 | 14 | 2 | 8 | 12 | 10 | 10 | 8 | 5 | 10 | 1 |
| Québec, " | 1 | 5 | 4 | 10 | 9 | 9 | 9 | 8 | 5 | 0 | 3 | 1 |
| Montréal, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, " | 8 | 8 | 9 | 11 | 15 | 11 | 2 | 4 | 0 | 5 | 5 | 1 |
| Brockville, " | 4 | 12 | 12 | 13 | 14 | 8 | 4 | 6 | 1 | —8 | 8 | —3 |
| Kingston, " | 9 | 9 | 13 | 18 | 13 | 4 | 10 | 4 | 4 | —9 | 7 | 2 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, " | 15 | 25 | 25 | 12 | 20 | 14 | 10 | 10 | 4 | 7 | 14 | 5 |
| Port Dover, " | 15 | 22 | 20 | 15 | 16 | 8 | 8 | 9 | 8 | 3 | 17 | 11 |
| Port Stanley, " | 6 | 22 | 20 | 18 | 15 | 9 | 8 | 7 | 8 | 10 | 16 | —1 |
| Windsor, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | 19 | 21 | 20 | 19 | 16 | 14 | 11 | 13 | 10 | 15 | 17 | 15 |
| Saugeen, " | 15 | 20 | 13 | 15 | 15 | 10 | 5 | 6 | 7 | 9 | 5 | 14 |
| Stayner, " | 11 | 16 | . | 9 | 14 | . | 7 | 10 | . | 11 | 8 | . |
| Petit Courant, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | —27 | —20 | —26 | —29 | —15 | 13 | 13 | —5 | 0 | 5 | 12 | 18 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 17 janvier. | | | 18 janvier. | | | 19 janvier. | | | 20 janvier. | | | 21 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, " | 2·76 | 2·98 | 3·20 | 3·45 | 3·41 | 3·39 | 3·32 | 3·14 | 2·95 | 2·85 | 3·08 | 3·32 | 3·54 | 3·53 | 3·44 |
| Guysborough " | 2·85 | . | . | 3·47 | . | . | 3·32 | . | . | 2·79 | . | . | 3·56 | . | . |
| Halifax, " | 2·88 | 3·18 | 3·36 | 3·51 | 3·51 | 3·49 | 3·33 | 3·11 | 2·86 | 2·82 | 3·23 | 3·44 | 3·62 | 3·56 | 3·38 |
| Charl'town, IPE | 2·86 | 3·14 | . | 3·48 | 3·40 | . | 3· | 3·00 | . | 3·05 | 3·35 | . | 3·63 | 3·51 | 3·34 |
| Chatham, N.B | 2·95 | 3·19 | 3·42 | 3·50 | 3·43 | 3·40 | 3·24 | 2·87 | 2·88 | 3·35 | 3·47 | 3·66 | 3·74 | 3·44 | 3·26 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P.-aux-Pères, Q | 3·10 | 3·29 | 3·38 | 3·22 | 3·13 | 3·19 | 2·87 | 2·89 | 3·14 | 3·47 | 3·61 | 3·69 | 3·52 | 3·23 | 3·11 |
| Québec, " | 3·14 | 3·47 | 3·46 | 3·36 | 3·33 | 3·25 | 2·95 | 2·83 | 3·09 | 3·44 | 3·59 | 3·66 | 3·44 | 3·15 | 3·10 |
| Montréal, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, " | 3·42 | 3·42 | 3·37 | 3·36 | 3·24 | 3·07 | 2·77 | 2·97 | 3·30 | 3·59 | 3·55 | 3·57 | 3·24 | 3·10 | 3·10 |
| Brockville, " | 3·47 | 3·43 | 3·38 | 3·47 | 3·25 | 3·16 | 2·90 | 2·92 | 3·21 | 3·52 | 3·59 | 3·52 | 3·19 | 3·09 | 3·11 |
| Kingston, " | 3·49 | 3·45 | 3·41 | 3·40 | 3·27 | 3·19 | 2·92 | 2·96 | 3·29 | 3·55 | 3·58 | 3·50 | 3·19 | 3·11 | 3·11 |
| Peterborough " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, " | 3·41 | 3·36 | 3·32 | 3·32 | 3·15 | 3·01 | 2·84 | 2·99 | 3·29 | 3·53 | 3·46 | 3·28 | 3·02 | 3·06 | 2·99 |
| Port Dover, " | 3·42 | 3·37 | 3·33 | 3·31 | 3·16 | 2·99 | 2·88 | 2·98 | 3·25 | 3·49 | 3·40 | 3·25 | 3·05 | 3·05 | 2·94 |
| Port Stanley " | 3·41 | 3·36 | 3·30 | 3·30 | 3·12 | 2·97 | 2·91 | 3·01 | 3·27 | 3·46 | 3·34 | 3·21 | 3·02 | 3·03 | 2·88 |
| Windsor, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, " | | . | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, " | 3·30 | 3·20 | 3·15 | 3·21 | 2·99 | 2·87 | 2·93 | 3·15 | 3·46 | 3·54 | 3·44 | 3·18 | 2·90 | 3·08 | 2·82 |
| Stayner, " | 3·37 | 3·28 | . | . | . | . | 2·84 | 3·24 | . | 3·56 | 3·47 | . | 2·97 | 3·03 | . |
| Petit Courant " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man | 2·12 | 2·37 | 2·70 | 3·06 | 3·23 | 3·41 | 3·45 | 3·23 | 3·10 | 3·00 | 2·82 | 2·76 | 2·74 | 2·89 | 3·03 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 3 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 17 janvier. | | | 18 janvier. | | | 19 janvier. | | | 20 janvier. | | | 21 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 9 | 13 | 17 | 10 | 25 | 27 | 30 | 35 | 35 | 28 | 16 | 16 | 14 | 11 | 14 |
| Guysborough, ,, | 1 | . | . | 10 | . | . | 28 | . | . | 30 | . | . | 8 | . | . |
| Halifax, ,, | 7 | 14 | 14 | 15 | 31 | 31 | 33 | 40 | 41 | 25 | 13 | 10 | 8 | 18 | 27 |
| Charl'town, IPE | 1 | 14 | . | 11 | 30 | . | 25 | 37 | . | 17 | 10 | . | 8 | 14 | 22 |
| Chatham, N.B. | 0 | 15 | 1 | 3 | 28 | 26 | 27 | 40 | 34 | 12 | 12 | 3 | —7 | 14 | 18 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P.-aux-Pères, Q. | 2 | 8 | 5 | 12 | 27 | 25 | 27 | 29 | 19 | 3 | 6 | 6 | 13 | 16 | 16 |
| Québec, Q. | —5 | 2 | 3 | 9 | 21 | 18 | 20 | 31 | 19 | —1 | 10 | —1 | 0 | 17 | 20 |
| Montréal, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | —8 | 14 | 14 | 14 | 27 | 17 | 24 | 32 | 12 | —2 | 11 | 2 | 8 | 19 | 23 |
| Brockville, ,, | —12 | 16 | 19 | 20 | 31 | 30 | 35 | 33 | 17 | 3 | 11 | 6 | 14 | 33 | 34 |
| Kingston, ,, | 2 | 23 | 22 | 26 | 31 | 30 | 35 | 34 | 19 | 3 | 13 | 8 | 25 | 34 | 35 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 11 | 25 | 24 | 19 | 34 | 34 | 36 | 36 | 19 | 7 | 20 | 26 | 33 | 37 | 38 |
| Port Dover, ,, | 16 | 25 | 25 | 27 | 34 | 35 | 34 | 34 | 27 | 10 | 22 | 20 | 33 | 36 | 41 |
| Port Stanley, ,, | 18 | 25 | 26 | 27 | 33 | 34 | 34 | 35 | 25 | 11 | 22 | 24 | 34 | 36 | 40 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 15 | 24 | 24 | 30 | 35 | 36 | 34 | 23 | 15 | 8 | 19 | 24 | 36 | 36 | 39 |
| Saugeen, ,, | 14 | 22 | 22 | 24 | 33 | 34 | 34 | 20 | 13 | 3 | 20 | 21 | 34 | 37 | 32 |
| Stayner, ,, | 9 | 22 | . | . | . | . | 36 | 21 | . | —4 | 12 | . | 32 | 36 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry Man. | 19 | 13 | —4 | —6 | -11 | —22 | —29 | —4 | —3 | —3 | 10 | 19 | —7 | —6 | —20 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 22 janvier. | | | 23 janvier. | | | 24 janvier. | | | 25 janvier. | | | 26 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glace,N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 3·34 | 3·21 | 3·02 | 2·86 | 2·71 | 2·58 | 2·86 | 3·14 | 3·21 | 3·16 | 2·87 | 2·72 | 2·75 | 2·87 | 2·97 |
| Guysborough, ,, | 3·28 | . | . | 2·84 | . | . | 2·93 | . | . | 3·08 | . | . | 2·87 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·24 | 3·08 | 3·00 | 2·83 | 2·69 | 2·63 | 3·03 | 3·19 | 3·19 | 3·06 | 2·79 | 2·88 | 3·12 | 3·09 | 3·19 |
| Charl'town, IPE | 3·26 | 3·07 | . | 2·71 | 2·58 | 2·52 | 2·96 | 3·19 | . | 3·13 | 2·94 | . | 3·01 | 3·03 | 3·12 |
| Chatham, N.B. | 3·32 | 3·03 | 2·88 | 2·74 | 2·47 | 2·49 | 3·04 | 3·19 | 3·23 | 3·22 | 3·21 | 3·31 | 3·29 | 2·10 | 3·21 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pte. aux Pères,Q. | 3·12 | 3·18 | 2·72 | 2·58 | 2·33 | 2·46 | 3·13 | 3·22 | 3·25 | 3·27 | 3·31 | 3·35 | 3·42 | 3·32 | 3·29 |
| Québec, ,, | 3·01 | 2·74 | 2·64 | 2·51 | 2·43 | 2·77 | 3·27 | 3·24 | 3·05 | 3·22 | 3·29 | 3·45 | 3·54 | 3·43 | 3·41 |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·82 | 2·69 | 2·59 | 2·57 | 2·87 | 3·26 | 3·25 | 3·10 | 3·39 | 3·42 | 3·57 | 3·67 | 3·73 | 3·43 | 3·28 |
| Brockville, ,, | 2·84 | 2·70 | 2·56 | 2·61 | 2·86 | 3·25 | 3·24 | 3·07 | 3·39 | 3·44 | 3·57 | 3·69 | 3·64 | 3·39 | 3·21 |
| Kingston, ,, | 2·86 | 2·74 | 2·65 | 2·66 | 2·93 | 3·35 | 3·29 | 3·11 | 3·41 | 3·50 | 3·62 | 3·73 | 3·70 | 3·39 | 3·18 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·80 | 2·60 | 2·61 | 2·60 | 3·16 | 3·32 | 3·24 | 3·27 | 3·54 | 3·55 | 3·64 | 3·70 | 3·57 | 3·15 | 3·03 |
| Port Dover, ,, | 2·83 | 2 61 | 2·63 | 2·64 | 3·25 | 3·37 | 3·24 | 3·40 | 3·57 | 3·59 | 3·70 | 3·71 | 3·58 | 3·12 | 3·06 |
| Port Stanley, ,, | 2·82 | 2·62 | 2·71 | 2·81 | 3·27 | 3·36 | 3·25 | 3·46 | 3·60 | 3·66 | 3·71 | 3·75 | 3·55 | 3·12 | 3·09 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·72 | 2·75 | 2·69 | 2·68 | 3·17 | 3·33 | 3·16 | 3·46 | 3·49 | 3·54 | 3·64 | 3·65 | 3·58 | 3·14 | 2·90 |
| Stayner, ,, | 2·70 | 2·66 | . | 2·62 | 3·23 | . | 3·18 | 3·44 | . | . | . | . | 3·56 | 3·12 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·08 | 3·10 | 3·16 | 3·32 | 3·41 | 3·48 | 3·62 | 3·78 | 3·84 | 3·68 | 3·34 | 3·14 | 2·93 | 2·85 | 2·92 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 22 janvier. | | | 23 janvier. | | | 24 janvier. | | | 25 janvier. | | | 26 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glace, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 29 | 34 | 36 | 38 | 42 | 45 | 33 | 23 | 17 | 17 | 20 | 20 | 7 | —10 | —10 |
| Guysborough, ,, | 25 | . | . | 36 | . | . | 34 | . | . | 15 | . | . | 0 | . | . |
| Halifax, ,, | 34 | 36 | 37 | 43 | 44 | 43 | 30 | 26 | 20 | 18 | 24 | 14 | —3 | —13 | —14 |
| Charl'town, IPE. | 30 | 36 | . | 37 | 41 | 41 | 28 | 21 | . | 17 | 16 | . | —9 | —15 | —17 |
| Chatham, N.B. | 21 | 28 | 36 | 39 | 43 | 41 | 16 | 15 | 10 | 9 | 5 | —4 | —16 | —19 | —19 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pte. aux Pères, Q. | 23 | 27 | 31 | 27 | 27 | 23 | 9 | 12 | 5 | 14 | 8 | 3 | —23 | —15 | —19 |
| Québec, ,, | 35 | 32 | 31 | 32 | 31 | 22 | 5 | 14 | 14 | —4 | —4 | —15 | —25 | —20 | —24 |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 31 | 31 | 37 | 34 | 30 | 18 | 20 | 21 | 7 | —7 | —3 | —10 | —20 | —6 | —8 |
| Brockville, ,, | 34 | 44 | 45 | 38 | 35 | 24 | 25 | 28 | 9 | —6 | 2 | —9 | —18 | —2 | —3 |
| Kingston, ,, | 41 | 42 | 45 | 35 | 32 | 24 | 28 | 26 | 11 | —4 | 8 | —7 | —10 | —0 | 1 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 40 | 44 | 36 | 36 | 28 | 24 | 26 | 23 | 14 | 13 | 11 | 12 | 10 | 21 | 21 |
| Port Dover, ,, | 40 | 43 | 35 | 38 | 27 | 25 | 29 | 18 | 12 | 11 | 13 | 11 | 13 | 30 | 33 |
| Port Stanley, ,, | 40 | 44 | 36 | 33 | 26 | 26 | 28 | 17 | 11 | 10 | 13 | 3 | 16 | 31 | 30 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 36 | 35 | 33 | 29 | 25 | 26 | 25 | 24 | 14 | 13 | 13 | 15 | 13 | 29 | 33 |
| Saugeen, ,, | 39 | 34 | 31 | 28 | 24 | 26 | 24 | 15 | 13 | 12 | 10 | 6 | 10 | 24 | 28 |
| Stayner, ,, | 45 | 35 | . | 31 | 24 | . | 24 | 13 | . | . | . | . | 7 | 19 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | —24 | —10 | —26 | —29 | —17 | —28 | —34 | —21 | —32 | —30 | —3 | —2 | —3 | 5 | 2 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 p. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauter du baromètre = 37 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 27 janvier. | | | 28 janvier. | | | 29 janvier. | | | 30 janvier. | | | 31 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces, N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 3·18 | 3·36 | 3·38 | 3·21 | 2·83 | 2·56 | 2·62 | 2·92 | 2·99 | 2·99 | 3·08 | 3·37 | 3·55 | 3·50 | 3·34 |
| Guysborough ,, | 3·23 | . | . | 3·01 | . | . | 2·70 | . | . | 2·94 | . | . | 2·56 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·30 | 3·31 | 3·18 | 2·93 | 2·71 | 2·46 | 2·73 | 2·96 | 3·02 | 2·74 | 3·25 | 3·49 | 3·57 | 3·40 | 3·32 |
| Charl'town, PEI. | 3·28 | 3·33 | 3·26 | 2·98 | 2·67 | . | 2·78 | 2·98 | . | 2·96 | 3·30 | 3·49 | 3·59 | 3·50 | . |
| Chatham, N.B. | 3·38 | 3·28 | 3·26 | 3·14 | 2·71 | 2·48 | 2·85 | 2·99 | 3·07 | 3·23 | 3·39 | 3·62 | 3·69 | 3·41 | 3·37 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P. aux Péres, Q. | 3·27 | 3·15 | 3·16 | 2·99 | 2·76 | 2·77 | 2·95 | 3·07 | 3·08 | 3·30 | 3·47 | 3·53 | 3·44 | 3·30 | 3·38 |
| Québec, ,, | 3·22 | 3·07 | 2·99 | 2·74 | 2·70 | 2·78 | 3·00 | 2·99 | 3·03 | 3·42 | 3·58 | 3·58 | 3·51 | 3·35 | 3·46 |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·03 | 2·91 | 2·87 | 2·69 | 2·81 | 3·07 | 3·21 | 3·02 | 3·26 | 3·62 | 3·66 | 3·58 | 3·42 | 3·45 | 3·60 |
| Brockville, ,, | 3·01 | 2·87 | 2·77 | 2·64 | 2·81 | 3·11 | 3·24 | 2·98 | 3·24 | 3·61 | 3·61 | 3·53 | 3·41 | 3·48 | 3·57 |
| Kingston, ,, | 3·01 | 2·90 | 2·77 | 2·66 | 2·87 | 3·14 | 3·25 | 2·99 | 3·28 | 3·64 | 3·63 | 3·61 | 3·44 | 3·52 | 3·60 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·90 | 2·74 | 2·69 | 2·57 | 2·99 | 3·20 | 3·15 | 2·99 | 3·35 | 3·60 | 3·50 | 3·40 | 3·41 | 3·50 | 3·59 |
| Port Dover, ,, | 2·94 | 2·73 | 2·65 | 2·60 | 3·01 | 3·23 | 3·21 | 3·06 | 3·29 | 3·52 | 3·39 | 3·26 | 3·39 | 3·51 | 3·59 |
| Port Stanley, ,, | 2·96 | 2·72 | 2·68 | 2·66 | 3·06 | 3·25 | 3·23 | 3·10 | 3·30 | 3·51 | 3·33 | 3·30 | 3·43 | 3·52 | 3·58 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·79 | 2·63 | 2·58 | 2·75 | 3·05 | 3·19 | 3·06 | 3·10 | 3·39 | 3·63 | 3 51 | 3·43 | 3·43 | 3·56 | 3·57 |
| Stayner, ,, | 2·81 | 2·76 | . | 2·73 | 3·13 | . | 3·05 | 3·20 | . | 3·63 | 3 49 | . | 3·47 | 3 49 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·02 | 3·17 | 3·20 | 3·22 | 3·36 | 3·37 | 3·63 | 3·79 | 3·84 | 3·77 | 3 66 | 3·62 | 3·64 | 3·64 | 3·62 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 27 janvier. | | | 28 janvier. | | | 29 janvier. | | | 30 janvier. | | | 31 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | —5 | 4 | 5 | 15 | 36 | 44 | 29 | 15 | 12 | 17 | 10 | 0 | 0 | 5 | 7 |
| Guysborough, ,, | —19 | . | . | 18 | . | . | 26 | . | . | 15 | . | . | —8 | . | . |
| Halifax, ,, | —8 | 9 | 25 | 36 | 39 | 41 | 26 | 21 | 20 | 25 | 6 | —2 | —5 | 11 | 13 |
| Charl'town, PEI. | —15 | 3 | 8 | 27 | 35 | . | 15 | 16 | . | 10 | 2 | —5 | —9 | 2 | . |
| Chatham N. B. | —22 | 0 | 1 | 8 | 12 | 15 | 4 | 12 | 7 | 1 | —4 | —14 | —33 | —1 | —2 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pte. aux Pères, Q. | —23 | —10 | 2 | 3 | 10 | 10 | 6 | 8 | 12 | 3 | 11 | 11 | 4 | 3 | 1 |
| Québec, ,, | —14 | —4 | 1 | 5 | 11 | 10 | 0 | 1 | —1 | —14 | —10 | —15 | —15 | —3 | —6 |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | —8 | 2 | 6 | 10 | 21 | 10 | 2 | 5 | —1 | —14 | —12 | —15 | —10 | —1 | —11 |
| Brockville, ,, | 0 | 6 | 6 | 9 | 20 | 10 | 4 | 11 | 1 | —18 | —8 | —8 | 8 | 0 | —16 |
| Kingston, ,, | 7 | 15 | 10 | 10 | 21 | 10 | 7 | 13 | 2 | —12 | —7 | —7 | —7 | 4 | —10 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 33 | 32 | 34 | 35 | 25 | 22 | 26 | 31 | 8 | 0 | 2 | 1 | 1 | 12 | 10 |
| Port Dover, ,, | 36 | 33 | 35 | 37 | 28 | 24 | 26 | 32 | 20 | 8 | 9 | 9 | 5 | 17 | 4 |
| Port Stanley, ,, | 32 | 34 | 35 | 35 | 26 | 25 | 25 | 32 | 22 | 12 | 10 | 11 | 5 | 14 | 10 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 33 | 36 | 34 | 28 | 25 | 24 | 24 | 24 | 12 | 1 | 18 | 5 | 5 | 15 | 16 |
| Saugeen, ,, | 35 | 35 | 33 | 25 | 21 | 20 | 25 | 18 | 8 | —4 | 4 | 4 | 5 | 13 | 9 |
| Stayner, ,, | 36 | 35 | . | 22 | 19 | . | 26 | 14 | . | —5 | —1 | . | —1 | 14 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | —1 | —1 | —2 | —5 | —3 | —5 | —16 | —18 | —30 | —25 | —13 | —21 | —27 | —5 | —11 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 1er février. | | | 2 février. | | | 3 février. | | | 4 février. | | | 5 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glace, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 3·17 | 3·29 | 3·42 | 3·53 | 3·63 | 3·68 | 3·64 | 3·43 | 3·14 | 2·31 | 2·03 | 2·40 | 2·59 | 2·67 | 2·69 |
| Guysborough ,, | 3·20 | . | . | 3·60 | . | . | 3·61 | . | . | 2·10 | . | . | 2·65 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·28 | 3·44 | 3·57 | 3·67 | 3·70 | 3 73 | 3·56 | 3·20 | 2·58 | 2·03 | 2·51 | 2·70 | 2·80 | 2·86 | 2·94 |
| Charl'town, IPE. | 3·33 | 3·48 | . | 3·71 | 3·73 | . | 3·61 | 3·29 | 2·89 | 2·30 | 2·54 | . | 2·77 | 2·87 | . |
| Chatham, N.B. | 3·53 | 3·63 | 3·76 | 3·89 | 3·71 | 3·73 | 3·66 | 3·27 | 3·01 | 2·78 | 2·70 | 2·81 | 2·92 | 2·92 | 2·99 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pte. aux pères, Q. | 56 | 3·67 | 3·76 | 3·87 | 3·76 | 3·72 | 3·43 | 3·13 | 3·06 | 2·94 | 2·91 | 2·94 | 3·17 | 3·13 | 3·19 |
| Québec, ,, | 3 60 | 3·65 | 3·77 | 3·85 | 3·69 | 3·51 | 3·37 | 3·10 | 2·94 | 2·97 | 3·03 | 3·12 | 3·25 | 3·21 | 3·27 |
| Montréal, ,, | 3·74 | 3·80 | 3·86 | 3·86 | 3·64 | 3·47 | 3·22 | 3·00 | 2·98 | 3·06 | 3·14 | 3·26 | 3·41 | 3·41 | 3·49 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 76 | 3·79 | 3·83 | 3·79 | 3·54 | 3·42 | 3·17 | 3·07 | 3·03 | 3·17 | 3·21 | 3·28 | 3·52 | 3·46 | 3·58 |
| Brockville, ,, | 3·73 | 3·76 | 3·87 | 3·71 | 3·52 | 3·39 | 3·15 | 3·01 | 3·02 | 3·15 | 3·22 | 3·28 | 3·60 | 3·47 | 3·50 |
| Kingston, ,, | 3·76 | 3·77 | 3·80 | 3·71 | 3·52 | 3·35 | 3·16 | 2·98 | 3·03 | 3·19 | 3·24 | 3·33 | 3·50 | 3·49 | 3·52 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·70 | 3·72 | 3·68 | 3·51 | 3·23 | 3·14 | 3·05 | 3·02 | 3·12 | 3·26 | 3·29 | 3·38 | 3·55 | 3·57 | 3·58 |
| Port Dover, ,, | 3·61 | 3·64 | 3·62 | 3·37 | 3·16 | 3·07 | 3·07 | 3·06 | 3·15 | 3·27 | 3·28 | 3·40 | 3·55 | 3·54 | 3·56 |
| Port Stanley ,, | 3·62 | 3·66 | 3·57 | 3·39 | 3·14 | 3·11 | 3·12 | 3·09 | 3·19 | 3·29 | 3·31 | 3·42 | 3·57 | 3·56 | 3·55 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·67 | 3·72 | 3·70 | 3·41 | 3·17 | 3·12 | 3·11 | 3·10 | 3·15 | 3·22 | 3·41 | 3·40 | 3·60 | 3·63 | 3·49 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 3·56 | 3·24 | . | 3·11 | 3·08 | . | 3·24 | 3·33 | . | 3·56 | 3·56 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·43 | 3·27 | 3·15 | 3·04 | 3·15 | 3·22 | 3·34 | 3·40 | 3·44 | 3·47 | 3·50 | 3·51 | 3·41 | 3·38 | 3·20 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 1er février. | | | 2 février. | | | 3 février. | | | 4 février. | | | 5 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.des Glace, N.E. | . | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 9 | 1 | −7 | −3 | 3 | −5 | 1 | 15 | 19 | 29 | 28 | 19 | 12 | 1 | −1 |
| Guysborough ,, | 7 | . | . | −8 | . | . | −7 | . | . | 27 | .. | . | 10 | . | . |
| Halifax, ,, | 9 | 2 | . | −11 | 3 | −10 | 3 | 29 | 28 | 29 | 22 | 21 | 13 | 9 | 0 |
| Charl'town, IPE. | 4 | −2 | −5 | −7 | −1 | . | −1 | 15 | 21 | 27 | 17 | . | 8 | 3 | . |
| Chatham, N.B. | −12 | −4 | −12 | −23 | −1 | −18 | −22 | 9 | 14 | 15 | 22 | 12 | 0 | 3 | −5 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pte.aux Pères, Q | −9 | −4 | −9 | −12 | −6 | −14 | 14 | 7 | 5 | 8 | 10 | 13 | −10 | −2 | −5 |
| Québec, ,, | −14 | −4 | −12 | −20 | −1 | −1 | 5 | 13 | 4 | 11 | 16 | 1 | −14 | −1 | −1 |
| Montréal, ,, | 0 | −5 | −10 | −16 | −5 | −2 | 5 | 14 | 16 | 17 | 18 | 6 | −5 | 4 | 0 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | −15 | 0 | −15 | −21 | −1 | 1 | 7 | 17 | 15 | 12 | 18 | 3 | −9 | 8 | −1 |
| Brockville, ,, | −25 | 0 | −12 | −14 | −2 | −1 | 7 | 16 | 15 | 12 | 20 | 13 | −8 | 5 | −7 |
| Kingston, ,, | −10 | 0 | −10 | −9 | 2 | 2 | 11 | 14 | 14 | 12 | 19 | 13 | −3 | 8 | 1 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 4 | 7 | 5 | 5 | 22 | 26 | 18 | 22 | 20 | 17 | 23 | 13 | 2 | 20 | 8 |
| Port Dover, ,, | 11 | 12 | 5 | 8 | 17 | 28 | 20 | 22 | 20 | 19 | 26 | 22 | 11 | 24 | 13 |
| PortStanley, ,, | 11 | 16 | 9 | 12 | 19 | 20 | 17 | 22 | 20 | 19 | 27 | 22 | 10 | 24 | 9 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 9 | 11 | 5 | 10 | 15 | 15 | 20 | 20 | 24 | 27 | 25 | 23 | 18 | 19 | 18 |
| Saugeen, ,, | 11 | 14 | 3 | 2 | 13 | 12 | 15 | 18 | 19 | 19 | 21 | 14 | 5 | 18 | 14 |
| Stayner, ,, | . | . | . | −3 | 9 | . | 18 | 20 | . | 19 | 21 | . | 11 | 10 | . |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 9 | 16 | 15 | 12 | 9 | 7 | 3 | 0 | 1 | 2 | 7 | −7 | 9 | 14 | 11 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 6 février. | | | 7 février. | | | 8 février. | | | 9 février. | | | 10 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glace, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 2·72 | 2·69 | 2·70 | 2·74 | 2·70 | 2·65 | 2·63 | 2·63 | 2·63 | 2·75 | 2.84 | 2.88 | 2.81 | 2.55 | 2.23 |
| Guysborough, ,, | 2·78 | . | . | 2·75 | . | . | 2·67 | . | . | 2·82 | . | . | 2·77 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·94 | 2·83 | 2·84 | 2·84 | 2·72 | 2·76 | 2·81 | 2·79 | 2·85 | 2·94 | 2·97 | 2·93 | 2·77 | 2·38 | 2·06 |
| Charl'town, IPE. | 2·87 | 2·79 | 2·83 | 2·82 | 2·77 | . | 2·76 | 2·78 | . | 2·90 | 2·95 | 2·93 | 2·81 | 2·55 | 2·30 |
| Chatham, N. B. | 3·06 | 2·84 | 2·91 | 2·92 | 2·75 | 2·81 | 2·85 | 2·93 | 2·97 | 3·06 | 2·95 | 2·92 | 2·88 | 2·62 | 2·46 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P.-aux-Pères, Q. | 3·19 | 3·12 | 3·10 | 3·01 | 3·00 | 2·92 | 3·03 | 3·04 | 3·15 | 3·11 | 3·01 | 3·01 | 2·81 | 2·67 | 2·54 |
| Québec, ,, | 3·37 | 3·22 | 3·20 | 3·10 | 2·99 | 3·04 | 3·14 | 3·20 | 3·20 | 3·23 | 3·04 | 2·86 | 2·82 | 2·64 | 2·61 |
| Montréal, ,, | 3·51 | 3·32 | 3·24 | 3·19 | 3·15 | 3·23 | 3·39 | 3·34 | 3·32 | 3·21 | 3·00 | 2·94 | 2·88 | 2·76 | 2·76 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·52 | 3·34 | 3·24 | 3·15 | 3·17 | 3·30 | 3·43 | 3·39 | 3·34 | 3·18 | 2·99 | 2·95 | 2·90 | 2·88 | 2·82 |
| Brockville, ,, | 3·55 | 3·30 | 3·22 | 3·11 | 3·16 | 3·27 | 3·48 | 3·40 | 3·36 | 3·21 | 3·00 | 2·96 | 2·94 | 2·83 | 2 81 |
| Kingston, ,, | 3·52 | 3·31 | 3·20 | 3·09 | 3·16 | 3·31 | 3·53 | 3·45 | 3·40 | 3·21 | 3·05 | 3·01 | 3·00 | 2·89 | 2·88 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·45 | 3·17 | 3·00 | 2·99 | 3·15 | 3·33 | 3·47 | 3·39 | 3·28 | 3·12 | 3·00 | 3·04 | 3·04 | 2·84 | 2·91 |
| Port Dover, ,, | 3·43 | 3·11 | 2·96 | 2·92 | 3·14 | 3·35 | 3·48 | 3·39 | 3·30 | 3·16 | 3·04 | 3·11 | 3·13 | 2·84 | 2·92 |
| Port Stanley, ,, | 3·42 | 3·09 | 2·95 | 2·96 | 3·15 | 3·33 | 3·44 | 3·36 | 3·29 | 3·17 | 3·08 | 3·16 | 3·17 | 2·87 | 2·96 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·39 | 3·14 | 3·01 | 3·02 | 3·20 | 3·35 | 3·48 | 3·38 | 3·26 | 3·10 | 3·10 | 3·11 | 3·01 | 2·86 | 2·92 |
| Stayner, ,, | 3 41 | 3·16 | . | 3 05 | 3·25 | . | . | . | . | 3·07 | 3·02 | . | 3·00 | 2·86 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·03 | 2·95 | 2·91 | 2·77 | 2·72 | 2·84 | 3·12 | 3·26 | 3·32 | 3·33 | 3·07 | 3·05 | 3·21 | 3·18 | 3·02 |

## 1874.

**Tableau** II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant.) |

| Stations. | 6 février. | | | 7 février. | | | 8 février. | | | 9 février. | | | 10 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | |
| Sydney, ,, | —6 | —8 | —7 | —2 | —2 | 0 | 6 | 9 | 15 | 20 | 22 | 16 | 7 | 21 | 24 |
| Guysborough ,, | —10 | . | . | —10 | . | . | —2 | . | . | 12 | . | . | 8 | . | . |
| Halifax, ,, | —3 | 4 | 0 | —4 | 7 | —8 | —3 | 17 | 12 | 14 | 27 | 16 | 15 | 30 | 22 |
| Charl'town,IPE. | —10 | —3 | —6 | —8 | —3 | . | 0 | 13 | . | 14 | 23 | 12 | 14 | 21 | 20 |
| Chatham, N.B. | —12 | —4 | —8 | —15 | 5 | —4 | —8 | 17 | 16 | 15 | 29 | 11 | 9 | 23 | 22 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères Q. | —13 | —5 | —7 | —10 | 7 | 11 | 4 | 12 | 15 | 16 | 19 | 15 | 13 | 20 | 18 |
| Québec, ,, | —11 | 1 | —6 | —12 | 7 | 1 | —2 | 15 | 7 | 4 | 7 | 14 | 15 | 23 | 15 |
| Montréal, ,, | —1 | 4 | 2 | —3 | 4 | 9 | 6 | 17 | 15 | 9 | 18 | 17 | 14 | 24 | 16 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | —15 | 5 | 4 | 4 | 10 | 0 | —7 | 20 | 6 | 4 | 23 | 13 | 15 | 19 | 13 |
| Brockville, ,, | —22 | 6 | 5 | 5 | 8 | —5 | —9 | 17 | 2 | —3 | 24 | 19 | 20 | 22 | 17 |
| Kingston, ,, | —10 | 7 | 7 | 3 | 10 | 4 | —3 | 20 | 9 | 5 | 27 | 20 | 14 | 22 | 13 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 10 | 20 | 11 | 13 | 20 | 14 | 8 | 23 | 11 | 14 | 27 | 19 | 20 | 23 | 9 |
| Port Dover, ,, | 15 | 17 | 14 | 15 | 20 | 13 | 0 | 27 | 8 | 6 | 28 | 22 | 15 | 22 | 21 |
| Port Stanley, ,, | 15 | 17 | 15 | 10 | 23 | 18 | 18 | 28 | 29 | 11 | 28 | 22 | 5 | 19 | 24 |
| Windsor, ,, | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 16 | 19 | 14 | 12 | 21 | 13 | 12 | 20 | 21 | 23 | 26 | 21 | 18 | 25 | 25 |
| Saugeen, ,, | 11 | 18 | 11 | 13 | 23 | 8 | 7 | 23 | 20 | 20 | 24 | 21 | 21 | 22 | 17 |
| Stayner, ,, | 10 | 12 | . | 13 | 18 | . | . | . | . | 23 | 25 | . | 21 | 15 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | | . | . |
| Fort Garry,Man | 10 | 9 | 7 | 11 | 22 | 16 | 10 | 10 | 7 | —8 | 15 | 12 | —6 | 0 | 0 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 25 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 11 février. | | | 12 février. | | | 13 février. | | | 14 février. | | | 15 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 1.78 | 1·84 | 2·13 | 2·46 | 2·84 | 3·12 | 3·39 | 3·42 | 3·33 | 3·09 | 2·79 | 2·86 | 3·29 | 3·42 | 3·38 |
| Guysborough, ,, | 1·79 | . | . | 2·56 | . | . | 3·40 | . | . | 3·00 | . | . | 3·33 | . | . |
| Halifax, ,, | 1·95 | 2·25 | 2·42 | 2·72 | 2·99 | 3·24 | 3·44 | 3·37 | 3·21 | 2·93 | 2·79 | 3·02 | 3·35 | 3·34 | 3·19 |
| Charlo'town, IPE | 2·05 | 2·16 | . | 2·64 | 2·99 | 3·22 | 3·41 | 3·28 | . | 2·80 | 2·69 | . | 3·37 | 3·38 | . |
| Chatham, N.B. | 2·33 | 2·29 | 2·45 | 2·77 | 2·99 | 3·29 | 3 42 | 3·12 | 2·88 | 2 60 | 2.66 | 3·06 | 3·36 | 3·38 | 3·31 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pte. aux Pères, Q. | 2·53 | 2·46 | 2·60 | 2·90 | 3·09 | 3·22 | 3·10 | 3·02 | 2·57 | 2·31 | 2·71 | 3·06 | 3·25 | 3·19 | 3·11 |
| Québec, ,, | 2·62 | 2·67 | 2·77 | 3·07 | 3·19 | 3·19 | 3·01 | 2·72 | 2·53 | 2·38 | 2·91 | 3·19 | 3·26 | 3·12 | 2·92 |
| Montréal, ,, | 2·79 | 2·79 | 2·95 | 3·17 | 3·13 | 3·04 | 2·82 | 2·61 | 2·57 | 2·75 | 3·14 | 3·22 | 3·24 | 3·01 | 2·82 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·84 | 2·85 | 3·02 | 3·18 | 3·04 | 2·95 | 2·71 | 2·54 | 2·57 | 2·86 | 3·16 | 3·23 | 3·21 | 2·95 | 2·77 |
| Brockville, ,, | 2·86 | 2·85 | 2·98 | 3·18 | 2·99 | 2·96 | 2·72 | 2·60 | 2·59 | 2·96 | 3·18 | 3·23 | 3·19 | 2·90 | 2·80 |
| Kingston, ,, | 2·78 | 2·89 | 3·03 | 3·18 | 3·00 | 29·0 | 2·71 | 2·63 | 2·59 | 3·09 | 3·25 | 3·28 | 3·22 | 2·95 | 2·79 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·92 | 2·92 | 3·03 | 2·95 | 2·75 | 2·66 | 2·50 | 2·55 | 2·67 | 3·15 | 3·19 | 3·21 | 3·06 | 2·72 | 2·59 |
| Port Dover, ,, | 2·96 | 2·93 | 3·00 | 2·90 | 2·70 | 2·62 | 2·49 | 2·65 | 2·73 | 3·20 | 3·23 | 3·23 | 3·00 | 2·73 | 2·60 |
| Port Stanley ,, | 3·00 | 3·01 | 3·00 | 2·88 | 2·68 | 2·59 | 2·48 | 2·59 | 2·80 | 3·22 | 3·24 | 3·22 | 2·99 | 2·71 | 2·60 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·99 | 3·02 | 3·05 | 2·85 | 2·61 | 2·50 | 2·40 | 2·70 | 2·82 | 3·21 | 3·22 | 3·20 | 2·96 | 2·68 | 2·63 |
| Stayner, ,, | 2·93 | 2·95 | . | 2·90 | 2·70 | . | 2·39 | 2·37 | . | 3·14 | 3·18 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·72 | 2·42 | 2·29 | 2·40 | 2·47 | 2·57 | 2·78 | 2·90 | 2·97 | 3·14 | 3·03 | 2·91 | 2·76 | 2·68 | 2·78 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 11 février. | | | 12 février. | | | 13 février. | | | 14 février. | | | 15 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 27 | 24 | 21 | 19 | 18 | 13 | 15 | 21 | 25 | 39 | 44 | 38 | 24 | 25 | 23 |
| Guysborough, ,, | 23 | . | . | 14 | . | . | 6 | . | . | 36 | . | . | 23 | . | . |
| Halifax, ,, | 22 | 24 | 20 | 14 | 22 | 11 | 7 | 30 | 37 | 44 | 40 | 33 | 26 | 27 | 27 |
| Charl'town,IPE. | 22 | 21 | . | 14 | 14 | 8 | 5 | 26 | . | 40 | 40 | . | 22 | 26 | . |
| Chatham, N.B. | 22 | 21 | 17 | 11 | 18 | 1 | —3 | 35 | 43 | 47 | 41 | 26 | 20 | 30 | 23 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P.-aux-Pères, Q. | 17 | 20 | 14 | 5 | 9 | 6 | 10 | 14 | 20 | 41 | 28 | 20 | 17 | 24 | 29 |
| Québec, ,, | 5 | 11 | 8 | —4 | 8 | 6 | 18 | 29 | 37 | 36 | 25 | 23 | 19 | 30 | 29 |
| Montréal, ,, | 10 | 16 | 10 | 2 | 9 | 8 | 36 | 41 | 40 | 34 | 26 | 25 | 23 | 35 | 34 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 8 | 11 | 5 | —11 | 13 | 12 | 23 | 40 | 37 | 27 | 27 | 22 | 14 | 35 | 33 |
| Brockville, ,, | 8 | 19 | 12 | —12 | 15 | 10 | 42 | 42 | 40 | 26 | 27 | 25 | 23 | 38 | 36 |
| Kingston, ,, | 10 | 19 | 6 | 0 | 18 | 27 | 39 | 39 | 37 | 23 | 29 | 25 | 22 | 35 | 34 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 19 | 23 | 9 | 23 | 31 | 37 | 38 | 41 | 35 | 23 | 31 | 25 | 25 | 39 | 37 |
| Port Dover, ,, | 21 | 26 | 11 | 18 | 41 | 39 | 40 | 43 | 33 | 20 | 27 | 23 | 28 | 38 | 38 |
| Port Stanley, ,, | 20 | 28 | 14 | 24 | 38 | 39 | 40 | 35 | 30 | 17 | 29 | 21 | 27 | 37 | 36 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 25 | 23 | 13 | 24 | 41 | 43 | 40 | 32 | 28 | 23 | 31 | 27 | 32 | 38 | 38 |
| Saugeen, ,, | 23 | 16 | 9 | 19 | 36 | 40 | 43 | 30 | 26 | 21 | 30 | 28 | 30 | 39 | 35 |
| Stayner, ,, | 15 | 11 | . | 13 | 28 | . | 43 | 33 | . | 24 | 32 | . | . | . | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | |
| Fort-Garry,Man. | 9 | 22 | 9 | 3 | 9 | —1 | —10 | —2 | —8 | —26 | —3 | —5 | —8 | 7 | |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 16 février. | | | 17 février. | | | 18 février. | | | 19 février. | | | 20 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces,N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 3·01 | 2·55 | 2·30 | 2·30 | 2·24 | 2·34 | 2·59 | 2·93 | 3·22 | 3·42 | 3·41 | 3·33 | 3·14 | 2·81 | 2·91 |
| Guysborough ,, | 2·89 | . | . | 2·28 | . | . | 2.67 | . | . | 3·43 | . | . | 3·07 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·75 | 2·38 | 2·35 | 2·33 | 2·36 | 2·48 | 2·81 | 3·09 | 3·29 | 3·47 | 3·41 | 3·25 | 3·07 | 2·81 | 3·00 |
| Charl'town, IPE | 2·87 | 2·44 | 2·30 | 2·24 | 2·27 | 2·42 | 2·74 | 3·11 | . | 3·44 | 3·33 | . | 2·98 | 2·75 | 2·99 |
| Chatham, N.B. | 2·94 | 2·49 | 2·34 | 2·27 | 2·31 | 2·57 | 2·82 | 3·15 | 3·37 | 3·47 | 3·23 | 3·08 | 2·96 | 2·77 | 3·05 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P.-aux-Pères, Q. | 2·79 | 2·65 | 2·28 | 2·24 | 2·43 | 2·64 | 3·13 | 3·28 | 3·35 | 3·28 | 2·95 | 2·81 | 2·70 | 2·73 | 3·14 |
| Québec, ,, | 2·67 | 2·30 | 2·34 | 2·55 | 2·69 | 2·94 | 3·18 | 3·29 | 3·38 | 3·29 | 2·99 | 2·90 | 2·78 | 2·91 | 3·11 |
| Montréal, ,, | 2·55 | 2·42 | 2·50 | 2·86 | 3·06 | 3·21 | 3·39 | 3·41 | 3·40 | 3·26 | 2·95 | 2·89 | . | 2·98 | 3·16 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·49 | 2·55 | 2·76 | 3·05 | 3·21 | 3·33 | 3·40 | 3·38 | 3·38 | 3·15 | 2·86 | 2·87 | 2·79 | 3·03 | 3·19 |
| Brockville, ,, | 2.52 | 2·57 | 2·67 | 3·07 | 3·21 | 3·29 | 3·41 | 3·37 | 3·39 | 3·14 | 2·92 | 2·94 | 2·81 | 3·01 | 3·14 |
| Kingston, ,, | 2·52 | 2·65 | 2·81 | 3·14 | 3·25 | 3·35 | 3·45 | 3·42 | 3·38 | 3·18 | 2·97 | 2·97 | 2·88 | 3·07 | 3·19 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·57 | 2·81 | 2·95 | 3·21 | 3·27 | 3·35 | 3·34 | 3·31 | 3·18 | 2·97 | 2·87 | 2·84 | 2·83 | 3·04 | 3·11 |
| Port Dover, ,, | 2·64 | 2·87 | 3·02 | 3·20 | 3·27 | 3·32 | 3·33 | 3·22 | 3·16 | 2·96 | 2·90 | 2·87 | 2·87 | 3·04 | 3·07 |
| Port Stanley, ,, | 2·67 | 2·91 | 3·08 | 3·23 | 3·28 | 3·32 | 3·34 | 3·20 | 3·09 | 2·94 | 2·92 | 2·89 | 2·89 | 3·07 | 3·08 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | |
| Saugeen, ,, | 2·68 | 2·89 | 3·08 | 3·33 | 3·37 | 3·38 | 3·45 | 3·29 | 3·10 | 2·88 | 2·89 | 2·86 | 2·96 | 3·16 | 3·21 |
| Stayner, ,, | 2·55 | 2·81 | . | 3·26 | 3·31 | . | 3·38 | 3·25 | . | 2·86 | 2·81 | . | 2·89 | 3·10 | |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort-Garry,Man. | 3·10 | 3·19 | 3·18 | 2·91 | 2·68 | 2·61 | 2·50 | 2·51 | 2·57 | 3·01 | 3·10 | 2·89 | 2·72 | 3·07 | 3·41 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 16 février. | | | 17 février. | | | 18 février. | | | 19 février. | | | 20 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.des Glaces,N.E | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 27 | 32 | 32 | 33 | 31 | 26 | 19 | 20 | 19 | 22 | 26 | 24 | 33 | 40 | 36 |
| Guysborough, ,, | 26 | . | . | 31 | . | . | 15 | . | . | 15 | . | . | 30 | . | . |
| Halifax, ,, | 30 | 34 | 33 | 34 | 31 | 23 | 16 | 23 | 18 | 14 | 20 | 29 | 35 | 40 | 37 |
| Charl'town, IPE | 25 | 33 | 31 | 31 | 27 | 19 | 16 | 21 | . | 14 | 28 | . | 34 | 39 | 32 |
| Chatham, N.B. | 24 | 26 | 25 | 25 | 22 | 15 | 12 | 23 | 11 | —2 | 31 | 30 | 35 | 34 | 31 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P -aux-Pères, Q. | 23 | 24 | 26 | 21 | 25 | 21 | 8 | 17 | 10 | 8 | 32 | 27 | 34 | 32 | 16 |
| Québec, ,, | 24 | 27 | 25 | 15 | 16 | 10 | 2 | 14 | 6 | 5 | 24 | 24 | 30 | 34 | 13 |
| Montréal, ,, | 30 | 35 | 27 | 12 | 14 | 8 | 8 | 15 | 7 | 1 | 27 | 32 | . | 38 | 25 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 30 | 34 | 20 | 9 | 13 | 9 | —1 | 14 | —1 | 5 | 18 | 29 | 33 | 31 | 18 |
| Brockville, ,, | 29 | 32 | 27 | 11 | 14 | 12 | 4 | 18 | 10 | 24 | 31 | 35 | 34 | 35 | 28 |
| Kingston, ,, | 31 | 29 | 24 | 13 | 20 | 11 | 8 | 22 | 11 | 26 | 34 | 35 | 36 | 36 | 27 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 34 | 29 | 24 | 16 | 19 | 12 | 11 | 23 | 26 | 32 | 38 | 34 | 34 | 37 | 30 |
| Port Dover, ,, | 34 | 27 | 25 | 20 | 22 | 14 | 15 | 30 | 22 | 32 | 36 | 34 | 36 | 34 | 34 |
| Port Stanley, ,, | 33 | 27 | 24 | 21 | 22 | 14 | 14 | 30 | 27 | 31 | 34 | 33 | 35 | 35 | 34 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 30 | 25 | 23 | 17 | 20 | 15 | 10 | 29 | 22 | 30 | 36 | 35 | 29 | 25 | 25 |
| Saugeen, ,, | 28 | 24 | 20 | 5 | 18 | 11 | 4 | 23 | 18 | 28 | 36 | 34 | 27 | 28 | 19 |
| Stayner, ,, | 31 | 25 | . | 15 | 16 | . | 0 | 17 | . | 28 | 38 | . | 31 | 24 | . |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort-Garry,Man. | —15 | 8 | —3 | 8 | 26 | 23 | 25 | 29 | 15 | —15 | —12 | —9 | —3 | 0 | —16 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 21 février. | | | 22 février. | | | 23 février. | | | 24 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 3·27 | 3·34 | 3·26 | 3·17 | 3·28 | 3·37 | 3·35 | 2·94 | 2·57 | 2·63 | 3·09 | 3·26 |
| Guysborough, ,, | 3·27 | . | . | 3·14 | . | . | 3·30 | . | . | 2·69 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·29 | 3·29 | 3·19 | 3·16 | 3·28 | 3·33 | 3·26 | 2·73 | 2·61 | 2·80 | 3·18 | 3·35 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·33 | 3·31 | 3·21 | 3·18 | 3·36 | . | 3·35 | 2·79 | 2·58 | 2·78 | 3·17 | . |
| Chatham, N.B. | 3·43 | 3·29 | 3·21 | 3·34 | 3·45 | 3·51 | 3·41 | 2·78 | 2·56 | 2 94 | 3·19 | 3·39 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 3·32 | 3·23 | 3·19 | 3·37 | 3·41 | 3·44 | 3·26 | 2·63 | 2·47 | 3·05 | 3·24 | 3·36 |
| Québec, ,, | 3·20 | 3·18 | 3·17 | 3·36 | 3·38 | 3·28 | 3·05 | 2·56 | 2·54 | 3·25 | 3·39 | 3·45 |
| Montréal, ,, | 3·20 | 3·11 | 3·19 | 3·36 | 3·35 | 3·26 | 2·81 | 2·59 | 2·83 | 3·45 | 3·48 | 3·57 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·15 | 3·10 | 3·20 | 3·40 | 3 31 | 3·27 | 2·71 | 2·66 | 2·98 | 3·48 | 3·57 | 3·55 |
| Brockville, ,, | 3·15 | 3·08 | 3·16 | 3·32 | 3·29 | 3·23 | 2·68 | 2·73 | 2·92 | 3·51 | 3·52 | 3·54 |
| Kingston, ,, | 3·16 | 3·09 | 3·21 | 3·34 | 3·28 | 3·18 | 2·77 | 2·78 | 3·10 | 3·59 | 3·59 | 3·59 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·04 | 3·09 | 3·20 | 3·27 | 3·22 | 3·07 | 2·64 | 2·90 | 3·20 | 3·54 | 3·52 | 3·52 |
| Port Dover, ,, | 3·01 | 3 05 | 3·16 | 3·19 | 3·13 | 3·03 | 2·67 | 3·00 | 3·26 | 3·56 | 3·53 | 3·53 |
| Port Stanley, ,, | 3·02 | 3·06 | 3·16 | 3·20 | 3·15 | 3·03 | 2·72 | 3·06 | 3·32 | 3·57 | 3·53 | 3·53 |
| Windsor, ,, | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | .. | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | .. | .. | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·16 | 3·18 | 3·33 | 3·36 | 3·29 | 3·16 | 2·71 | 2·98 | 3·35 | 3·65 | 3·55 | 3·59 |
| Stayner, ,, | 3·11 | 3·14 | . | .. | .. | . | 2·54 | 2·94 | . | 3·55 | 3·47 | . |
| Petit Courant, ,, | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 3·51 | 3·46 | 3·46 | 3·44 | 3·42 | 3·48 | 3·57 | 3·57 | 3·60 | 3·59 | 3·51 | 3·47 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit ;

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 21 février. | | | 22 février. | | | 23 février. | | | 24 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 31 | 27 | 28 | 29 | 26 | 19 | 19 | 21 | 25 | 31 | 13 | 11 |
| Guysborough, ,, | 32 | . | . | 30 | . | . | 21 | . | . | 28 | . | . |
| Halifax, ,, | 34 | 32 | 33 | 34 | 31 | 26 | 22 | 30 | 32 | 34 | 22 | 15 |
| Charlottetown, I.P.E. | 24 | 27 | 31 | 33 | 20 | . | 16 | 19 | 28 | 25 | 17 | . |
| Chatham, N.B. | 10 | 21 | 23 | 24 | 23 | 15 | 15 | 16 | 15 | 14 | 15 | —1 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 5 | 15 | 16 | 17 | 18 | 13 | 13 | 14 | 15 | 9 | 9 | 8 |
| Québec, ,, | 12 | 20 | 20 | 21 | 22 | 19 | 16 | 20 | 30 | 2 | 7 | 2 |
| Montréal, ,, | 14 | 20 | 23 | 20 | 25 | 22 | 20 | 38 | 29 | 7 | 13 | 6 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 20 | 27 | 24 | 12 | 30 | 25 | 24 | 36 | 23 | 1 | 12 | —3 |
| Brockville, ,, | 27 | 24 | 24 | 17 | 25 | 24 | 29 | 37 | 32 | 9 | 17 | 15 |
| Kingston, ,, | 27 | 27 | 26 | 22 | 26 | 24 | 31 | 37 | 28 | 12 | 19 | 20 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 30 | 32 | 30 | 28 | 31 | 29 | 31 | 33 | 25 | 17 | 26 | 25 |
| Port Dover, ,, | 32 | 33 | 32 | 30 | 28 | 27 | 31 | 31 | 25 | 18 | 25 | 21 |
| Port Stanley, ,, | 33 | 34 | 33 | 32 | 32 | 29 | 32 | 29 | 24 | 18 | 27 | 22 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 28 | 30 | 28 | 28 | 34 | 31 | 35 | 31 | 20 | 18 | 26 | 25 |
| Saugeen, ,, | 21 | 30 | 25 | 25 | 31 | 29 | 30 | 28 | 19 | 8 | 20 | 16 |
| Stayner, ,, | 26 | 27 | . | . | . | . | 37 | 28 | . | 13 | 19 | . |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort-Garry, Man. | —30 | —7 | —13 | —16 | —1 | —2 | —24 | —11 | —22 | —32 | —5 | —17 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 25 février. | | | 26 février. | | | 27 février. | | | 28 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney, " | 3·49 | 3·47 | 33·7 | 2·98 | 2·84 | 2·92 | 2·83 | 2·62 | 2·61 | 2·83 | 2·92 | 3·00 |
| Guysborough, " | 3·52 | . | . | 2·84 | . | . | 2·81 | . | . | 2·86 | . | . |
| Halifax, " | 35·6 | 3·44 | 3·20 | 2·85 | 2·98 | 3·01 | 2·86 | 2·64 | 2·77 | 2·98 | 3·03 | 3·00 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·55 | 3·47 | 3·31 | 3·02 | 3·01 | 2·96 | 2·80 | 2·61 | . | 2·93 | 2·96 | . |
| Chatham, N.B. | 3·61 | 3·40 | 3·35 | 3·20 | 2·99 | 2·91 | 2·81 | 2·62 | 2·89 | 3·01 | 2·94 | 3·18 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères Q. | 3·44 | 3·31 | 3·29 | 3·14 | 3·14 | 2·80 | 2·62 | 2·78 | 2·83 | 2·97 | 3·07 | 3·03 |
| Québec, " | 3·49 | 3·28 | 3·17 | 3·15 | 3·04 | 2·91 | 2·74 | 2·89 | 3·06 | 3·15 | 2·98 | 3·04 |
| Montréal, " | 3·49 | 3·25 | 3·15 | 3·21 | 3·13 | 2·99 | 2·88 | 3·07 | 3·21 | 3·19 | 3·08 | 3·11 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, " | 3·50 | 3·23 | 3·16 | 3·28 | 3·15 | 2·86 | 2·96 | 3·15 | 3·28 | 3·19 | 3·11 | 3·11 |
| Brockville, " | 3·46 | 3·19 | 3·18 | 3·29 | 3·17 | 3·06 | 2·99 | 3·14 | 3·26 | 3·21 | 3·12 | 3·13 |
| Kingston, " | 3·48 | 3·22 | 3·21 | 3·37 | 3·25 | 3·11 | 3·10 | 3·19 | 3·31 | 3·24 | 3·18 | 3·16 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | |
| Toronto, " | 3·40 | 3·16 | 3·23 | 3·38 | 3·18 | 3·06 | 3·11 | 3·24 | 3·23 | 3·18 | 3·12 | 3·11 |
| Port Dover, " | 3·37 | 3·13 | 3·22 | 3·41 | 3·21 | 3·10 | 3·16 | 3·26 | 3·26 | 3·22 | 3·13 | 3·12 |
| Port Stanley, " | 3·36 | 3·14 | 3·29 | 3·43 | 3·20 | 3·11 | 3·20 | 3·28 | 3·28 | 3·23 | 3·16 | 3·14 |
| Windsor, " | . | . | . | . | . | . | . | | . | . | . | . |
| Granton, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, " | 3·51 | 3·36 | 3·47 | 3·40 | 3·17 | 3·09 | 3·21 | 3·39 | 3·25 | 3·22 | 3·21 | 3·14 |
| Stayner, " | 3·40 | 3·25 | . | 3·35 | 3·03 | . | 3·11 | 3·26 | . | 3·13 | 3·11 | . |
| Petit Courant, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | |
| Fort-Garry, Man. | 3·31 | 2·99 | 2·84 | 2·84 | 3·03 | 3·14 | 3·22 | 3·25 | 3·27 | 3·04 | 2· | 2·68 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 25 février. | | | 26 février. | | | 27 février. | | | 28 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | |
| Sydney, ,, | 14 | 12 | 10 | 14 | 11 | —3 | 11 | 21 | 10 | 4 | 0 | —8 |
| Guysborough, ,, | 9 | . | . | 8 | . | . | 11 | . | . | 4 | . | . |
| Halifax, ,, | 14 | 24 | 17 | 12 | 15 | 0 | 18 | 26 | 15 | 13 | 15 | 1 |
| Charlottetown, I.P.E. | 5 | 12 | 11 | 9 | 11 | 1 | 14 | 25 | . | 4 | 1 | . |
| Chatham, N.B. | - 6 | 15 | 9 | 4 | 15 | —1 | 10 | 20 | 6 | —5 | 14 | —11 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 8 | 16 | 13 | 4 | 14 | 9 | 14 | 9 | 8 | 2 | 11 | 12 |
| Québec, ,, | 0 | 16 | 11 | 12 | 19 | 15 | 17 | 14 | 3 | —1 | 16 | 9 |
| Montréal, ,, | 15 | 20 | 18 | 17 | 20 | 20 | 20 | 20 | 12 | 12 | 26 | 23 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3 | 19 | 16 | 5 | 21 | 21 | 21 | 20 | 5 | 2 | 21 | 15 |
| Brockville, ,, | 20 | 22 | 19 | 13 | 19 | 20 | 22 | 23 | 11 | 14 | 29 | 24 |
| Kingston, ,, | 20 | 24 | 18 | 11 | 22 | 23 | 21 | 27 | 16 | 18 | 28 | 22 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 17 | 24 | 16 | 7 | 25 | 24 | 23 | 26 | 20 | 27 | 35 | 26 |
| Port Dover, ,, | 20 | 23 | 17 | 8 | 22 | 24 | 25 | 33 | 28 | 35 | 34 | 29 |
| Port Stanley, ,, | 20 | 22 | 16 | 5 | 22 | 25 | 23 | 35 | 30 | 30 | 36 | 27 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 14 | 22 | 13 | 18 | 19 | 25 | 27 | 27 | 30 | 30 | 33 | |
| Saugeen, ,, | 9 | 13 | 2 | 11 | 22 | 25 | 26 | 25 | 16 | 29 | 35 | 2 |
| Stayner, ,, | 20 | 15 | . | 10 | 24 | . | 27 | 24 | . | 29 | 27 | . |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort-Garry, Man. | —20 | 6 | 6 | 3 | 8 | 0 | - -5 | 1 | —12 | — | 21 | 27 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Station. | 1er mars. | | | 2 mars. | | | 3 mars. | | | 4 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 3·10 | . | . | 2·88 | . | . | 3·24 | . | . | 3·16 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·14 | 3·08 | 2·90 | 2·90 | 3·25 | 3·36 | 3·34 | 3·27 | 3·28 | 3·21 | 3·05 | 2·91 |
| Guysborough, ,, | 3·15 | . | . | 2·94 | . | . | 3·27 | . | . | 3·08 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·09 | 3·01 | 2·85 | 2·98 | 3·22 | 3·24 | 3·25 | 3·21 | 3·19 | 3·02 | 2·81 | 2·68 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·17 | 2·94 | . | 3·03 | 3·23 | . | 3·16 | 3·12 | 3·12 | 2·96 | 2·73 | 2·63 |
| Chatham, N.B. | 3·24 | 2·87 | 2·83 | 3·18 | 3·15 | 3·14 | 3·09 | 2·99 | 3·02 | 2·81 | 2·47 | 2·51 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 3·01 | 2·66 | . | 3·06 | . | 2·77 | 2·84 | 2·80 | 2·77 | 2·38 | 2·45 | 2·74 |
| Québec, ,, | 2·99 | 2·62 | 2·74 | 2·99 | 2·91 | 2·83 | 2·92 | 2·75 | 2·63 | 2·36 | 2·43 | 2·79 |
| Montréal, ,, | 3·00 | 2·77 | 2·87 | 3·00 | 2·89 | 2·88 | 2·94 | 2·81 | 2·55 | 2·36 | 2·74 | 3·05 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·96 | 2·78 | 2·88 | 2·99 | 2·83 | 2·86 | 2·94 | 2·68 | 2·54 | 2·43 | 2·86 | 3·14 |
| Brockville, ,, | 3·03 | 2·88 | 2·90 | 2·98 | 2·89 | 2·90 | 2·94 | 2·68 | 2·54 | 2·46 | 2·89 | 3·07 |
| Kingston, ,, | 3·07 | 2·97 | 2·99 | 3·01 | 2·95 | 2·98 | 2·96 | 2·71 | 2·57 | 2·45 | 2·87 | 3·12 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·03 | 2·95 | 2·97 | 2·97 | 2·83 | 2·90 | 2·88 | 2·51 | 2·41 | 2·58 | 3·00 | 3·14 |
| Port Dover, ,, | 3·05 | 2·99 | 3·00 | 3·00 | 2·88 | 2·93 | 2·88 | 2·53 | 2·46 | 2·61 | 3·00 | 3·19 |
| Port Stanley ,, | 3·08 | 3·03 | 3·05 | 3·01 | 2·94 | 3·06 | 2·94 | 2·53 | 2·46 | 2·67 | 3·05 | 3·20 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 2·94 | . | . | 2·98 | . | . | 2·85 | . | . | 2·74 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·08 | 3·02 | 3·01 | 2·98 | 2·84 | 2·81 | 2·75 | 2·52 | 2·57 | 2·88 | 3·19 | 3·29 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 2·88 | 2·73 | . | 2·80 | 2·45 | . | 2·76 | 3·11 | . |
| Petit Courant, ,, | 2·92 | . | . | 2·78 | . | . | 2·71 | . | . | 2·93 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 2·65 | 2·34 | 2·17 | 2·45 | 2·82 | 3·07 | 3·31 | 3·28 | 3·18 | 3·09 | 2·95 | 2·96 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 1er mars. | | | 2 mars. | | | 3 mars. | | | 4 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N. E. | —5 | . | . | 26 | . | . | 32 | . | . | 47 | . | . |
| Sydney, ,, | —1 | 6 | 16 | 31 | 14 | —4 | 11 | 40 | 38 | 45 | 45 | 44 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | —4 | 22 | 30 | 29 | 34 | 30 | 34 | 41 | 38 | 44 | 44 | 44 |
| Charlottetown, I.P.E. | —6 | 13 | . | 23 | 17 | . | 31 | 38 | 38 | 42 | 44 | 44 |
| Chatham, N.B. | —18 | 19 | 23 | 18 | 24 | 12 | 17 | 47 | 40 | 49 | 51 | 46 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 2 | 19 | . | 10 | . | 24 | 39 | 38 | 40 | 48 | 28 | 10 |
| Québec, ,, | 8 | 32 | 31 | 25 | 32 | 35 | 37 | 46 | 46 | 44 | 33 | 19 |
| Montréal, ,, | 22 | 40 | 37 | 34 | 44 | 39 | 37 | 46 | 45 | 44 | 27 | 15 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 23 | 40 | 35 | 24 | 44 | 38 | 38 | 46 | 44 | 30 | 22 | 10 |
| Brockville, ,, | 24 | 37 | 34 | 34 | 47 | 40 | 38 | 52 | 47 | 33 | 22 | 16 |
| Kingston, ,, | 25 | 36 | 34 | 32 | 40 | 37 | 39 | 45 | 43 | 35 | 27 | 11 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 27 | 41 | 33 | 33 | 46 | 37 | 36 | 44 | 42 | 29 | 23 | 17 |
| Port Dover, ,, | 32 | 37 | 33 | 32 | 46 | 40 | 37 | 43 | 43 | 31 | 31 | 23 |
| Port Stanley, ,, | 33 | 37 | 30 | 29 | 40 | 35 | 34 | 41 | 39 | 32 | 28 | 20 |
| Windsor, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 35 | . | . | 32 | . | . | 35 | . | . | 28 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 35 | 36 | 37 | 35 | 41 | 45 | 43 | 43 | 33 | 22 | 29 | 20 |
| Saugeen, ,, | 34 | 40 | 36 | 35 | 42 | 43 | 39 | 43 | 33 | 17 | 18 | |
| Stayner, ,, | . | . | . | 33 | 47 | . | 40 | 43 | . | 19 | 15 | . |
| Petit Courant, ,, | 13 | . | . | 33 | . | . | 34 | . | . | 7 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 10 | 37 | 33 | 9 | 10 | —5 | —19 | —13 | —18 | —20 | 10 | 3 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 5 mars. | | | 6 mars. | | | 7 mars. | | | 8 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 2·79 | . | . | 2·84 | . | . | 2 99 | . | . | 2·75 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·80 | 2·78 | 2·87 | 2·89 | 2·93 | 2·98 | 3·02 | 2·98 | 2·91 | 2·77 | 2·55 | 2·43 |
| Guysborough, ,, | 2·73 | . | . | 2·92 | . | . | 2·99 | . | . | 2·69 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·73 | 2·92 | 3·01 | 3·08 | 3·07 | 3·07 | 3·07 | 2·95 | 2·85 | 2·64 | 2·31 | 2·33 |
| Charlottetown, I.P.E. | 2·81 | 2·99 | 3·08 | 3·13 | 3·14 | 3·10 | 3·11 | 3·03 | 2·90 | 2·68 | 2·36 | 2·29 |
| Chatham, N.B. | 2·94 | 3·06 | 3·27 | 3·36 | 3 22 | 3·21 | 3·20 | 3·00 | 2·95 | 2·79 | 2·41 | 2·35 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 3·08 | 3·32 | 3·48 | 3·65 | 3·36 | 3·31 | 3·18 | 2·97 | 2·82 | 2·65 | 2·31 | 2·22 |
| Québec, ,, | 3·19 | 3·32 | 3·53 | 3·53 | 3·36 | 3·26 | 3·13 | 2·77 | 2·69 | 2·53 | 2·32 | 2·19 |
| Montréal, ,, | 3·37 | 3·44 | 3·53 | 3·59 | 3·35 | 3·25 | 3·05 | 2 70 | 2·58 | 2·49 | 2·39 | 2·31 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·40 | 3·47 | 3·51 | 3·56 | 3·46 | 3·19 | 2·93 | 2·66 | 2·59 | 2·45 | 2·43 | 2·35 |
| Brockville, ,, | 3·37 | 3·46 | 3·49 | 3·49 | 3·27 | 3·16 | 2·87 | 2·60 | 2·62 | 2·51 | 2·51 | 2·51 |
| Kingston, ,, | 3·43 | 3·50 | 3·58 | 3·53 | 3·37 | 3·16 | 3·05 | 2·66 | 2·65 | 2·57 | 2·61 | 2·62 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·40 | 3·43 | 3·41 | 3·27 | 3·00 | 2·88 | 2·57 | 2·52 | 2·54 | 2·56 | 2·65 | 2·70 |
| Port Dover, ,, | 3·35 | 3·36 | 3·32 | 3·17 | 2·92 | 2·82 | 2·51 | 2·56 | 2·57 | 2·63 | 2·76 | 2·86 |
| Port Stanley, ,, | 3·33 | 3·35 | 3·27 | 3·13 | 2·88 | 2·77 | 2·46 | 2·57 | 2·60 | 2·68 | 2·80 | 2·94 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 3·34 | . | . | 3·11 | . | . | 2·46 | . | . | 2 69 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·45 | 3·48 | 3·37 | 3·17 | 3·01 | 2·89 | 2·45 | 2·47 | 2·45 | 2·59 | 2·79 | 2·90 |
| Stayner, ,, | 3·38 | 3·39 | . | 3·25 | 3·00 | . | 2·47 | 2·45 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | 3·38 | . | . | 3·21 | . | . | 2·69 | . | . | 2·89 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 2·95 | 2·71 | 2·73 | 2·88 | 2·98 | 3·01 | 3·17 | 3·28 | 3·33 | 3·51 | 3·49 | 3·49 |

## 1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 5 mars. | | | 6 mars. | | | 7 mars. | | | 8 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | 44 | . | . | 21 | . | . | 25 | . | . | 32 | . | . |
| Sydney, " | 44 | 33 | 28 | 22 | 22 | 25 | 30 | 31 | 31 | 33 | 35 | 34 |
| Guysborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, " | 41 | 32 | 27 | 22 | 21 | 21 | 22 | 35 | 29 | 32 | 37 | 31 |
| Charlottetown, I.P.E. | 30 | 26 | 23 | 17 | 18 | 20 | 21 | 25 | 26 | 28 | 35 | 34 |
| Chatham, N.B. | 26 | 33 | 17 | 13 | 24 | 14 | 14 | 29 | 23 | 25 | 33 | 34 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux-Pères, Q. | 10 | 20 | 10 | 6 | 18 | 12 | 10 | 18 | 14 | 18 | 23 | 22 |
| Québec, " | 7 | 19 | 10 | 5 | 16 | 11 | 11 | 22 | 22 | 26 | 27 | 25 |
| Montréal, " | 10 | 21 | 15 | 11 | 20 | 19 | 17 | 25 | 31 | 30 | 33 | 31 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, " | 7 | 22 | 11 | 12 | 24 | 22 | 21 | 25 | 27 | 32 | 35 | 30 |
| Brockville, " | 15 | 21 | 14 | 14 | 21 | 20 | 23 | 32 | 35 | 31 | 32 | 29 |
| Kingston, " | 12 | 21 | 18 | 17 | 25 | 22 | 21 | 34 | 34 | 32 | 31 | 27 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, " | 19 | 25 | 26 | 27 | 28 | 30 | 33 | 38 | 33 | 31 | 31 | 28 |
| Port Dover, " | 19 | 33 | 25 | 28 | 34 | 34 | 37 | 37 | 34 | 28 | 28 | 22 |
| Port Stanley, " | 21 | 35 | 28 | 30 | 35 | 35 | 37 | 35 | 33 | 28 | 27 | 22 |
| Windsor, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, " | 19 | . | . | 27 | . | . | 35 | . | . | 25 | . | . |
| Stratford, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | 21 | 40 | 28 | 31 | 32 | 32 | 36 | 39 | 32 | 29 | 24 | 21 |
| Saugeen, " | 18 | 33 | 25 | 27 | 34 | 31 | 34 | 34 | 32 | 27 | 29 | 22 |
| Stayner, " | 18 | 26 | . | 23 | 27 | . | 34 | 37 | . | . | . | . |
| Petit Courant, " | 2 | . | . | 19 | . | . | 26 | . | . | 27 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 8 | 25 | 21 | —2 | 14 | 10 | —1 | 2 | —5 | —18 | 7 | —3 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 9 mars. | | | 10 mars. | | | 11 mars. | | | 12 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 2·26 | . | . | 2·19 | . | . | 2·12 | . | . | 1·84 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·32 | 2·13 | 2·13 | 2·20 | 2·21 | 2·24 | 2·16 | 2·01 | 1·90 | 1·88 | 1·93 | 2·02 |
| Guysborough, ,, | 2·27 | . | . | 2·16 | . | . | 2·14 | . | . | 1·92 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·32 | 2·20 | 2·14 | 2·14 | 2·18 | 2·22 | 2·21 | 2·11 | 2·04 | 2·00 | 2·05 | 2·16 |
| Charlottetown, I.P.E. | 2·32 | 2·31 | 2·12 | 2·15 | 2·19 | 2·23 | 2·21 | 2·10 | 1·99 | 1·95 | 1·98 | 2·00 |
| Chatham, N. B. | 2·42 | 2·20 | 2·10 | 2·13 | 2·19 | 2·24 | 2·27 | 2·12 | 2·06 | 2·03 | 1·98 | 2·04 |
| Bathurst, ,, | 2·30 | . | . | 2·13 | . | . | 2·23 | . | . | 1·98 | . | . |
| Pointe-aux-Pères, Q. | 2·25 | 2·28 | 2·17 | 2·13 | 2·12 | 2·12 | 2·20 | 2·24 | 2·13 | 2·03 | 2·07 | 2·09 |
| Québec, ,, | 2·24 | 2·29 | 2·20 | 2·26 | 2·23 | 2·28 | 2·38 | 2·41 | 2·36 | 2·35 | 2·30 | 2·31 |
| Montréal, ,, | 2·35 | 2·48 | 2·51 | 2·49 | 2·44 | 2·51 | 2·55 | 2·57 | 2·58 | 2·55 | 2·50 | 2·54 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·49 | 2·67 | 2·69 | 2·67 | 2·61 | 2·66 | 2·68 | 2·68 | 2·68 | 2·68 | 2·60 | 2·64 |
| Brockville, ,, | 2·59 | 2·70 | 2·75 | 2·72 | 2·68 | 2·72 | 2·72 | 2·69 | 2·70 | 2·68 | 2·61 | 2·67 |
| Kingston, ,, | 2·80 | 2·88 | 2·85 | 2·93 | 2·72 | 2·78 | 2·76 | 2·71 | 2·72 | 2·71 | 2·67 | 2·74 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·84 | 2·87 | 2·90 | 2·91 | 2·79 | 2·84 | 2·82 | 2·78 | 2·76 | 2·68 | 2·76 | 2·83 |
| Port Dover, ,, | 2·94 | 2·94 | 2·95 | 2·96 | 2·86 | 2·93 | 2·93 | 2·88 | 2·83 | 2·77 | 2·77 | 2·88 |
| Port Stanley, ,, | 3·00 | 3·02 | 3·03 | 3·02 | 2·94 | 3·08 | 2·99 | 2·92 | 2·89 | 2·83 | 2·81 | 2·93 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 2·99 | . | . | 3·00 | . | . | 2·95 | . | . | 2·78 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·04 | 3·12 | 3·09 | 3·10 | 3·01 | 3·02 | 2·97 | 2·95 | 2·87 | 2·79 | 2·87 | 2·94 |
| Stayner, ,, | 2·87 | 2·91 | . | 2·93 | 2·82 | . | 2·83 | 2·76 | . | 2·72 | 2·82 | . |
| Petit Courant, ,, | 3·00 | . | . | 3·09 | . | . | 2·94 | . | . | 2·80 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 3·53 | 3·47 | 3·45 | 3·54 | 3·49 | 3·50 | 3·52 | 3·45 | 3·46 | 3·55 | 3·45 | 3·42 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 9 mars. | | | 10 mars. | | | 11 mars. | | | 12 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N. E. | 32 | . | . | 31 | . | . | 31 | . | . | 33 | . | . |
| Sydney, ,, | 33 | 33 | 30 | 28 | 32 | 29 | 29 | 32 | 33 | 32 | 32 | 27 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 33 | 33 | 28 | 28 | 31 | 27 | 29 | 42 | 30 | 28 | 27 | 22 |
| Charlottetown, I.P.E. | 31 | 30 | 29 | 29 | 38 | 28 | 28 | 37 | 30 | 26 | 26 | 23 |
| Chatham, N.B. | 30 | 32 | 32 | 33 | 35 | 21 | 19 | 3 | 34 | 24 | 5 | 18 |
| Bathurst, ,, | 36 | . | . | 34 | . | . | 29 | . | . | 24 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 28 | 30 | 27 | 36 | 32 | 32 | 24 | 20 | 15 | 10 | 15 | 16 |
| Québec, ,, | 25 | 27 | 20 | 21 | 26 | 21 | 12 | 11 | 5 | —1 | 7 | 7 |
| Montréal, ,, | 22 | 19 | 16 | 10 | 12 | 12 | 7 | 9 | 6 | 1 | 9 | 6 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 18 | 16 | 12 | 7 | 15 | 8 | 3 | 8 | 2 | —1 | 8 | 4 |
| Brockville, ,, | 18 | 15 | 11 | 9 | 14 | 11 | 4 | 8 | 7 | 2 | 10 | |
| Kingston, ,, | 19 | 12 | 12 | 10 | 20 | 13 | 7 | 14 | 7 | 5 | 9 | 7 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 21 | 22 | 20 | 16 | 27 | 24 | 16 | 22 | 19 | 10 | 9 | 8 |
| Port Dover, ,, | 19 | 23 | 23 | 21 | 28 | 23 | 17 | 23 | 21 | 12 | 15 | 11 |
| Port Stanley, ,, | 18 | 25 | 24 | 22 | 28 | 21 | 15 | 27 | 20 | 12 | 16 | 10 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 15 | . | . | 19 | . | . | 15 | . | . | 11 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 21 | 22 | 22 | 20 | 25 | 23 | 18 | 22 | 15 | 14 | 15 | 13 |
| Saugeen, ,, | 17 | 20 | 20 | 16 | 23 | 22 | 16 | 19 | 16 | 9 | 6 | 5 |
| Stayner, ,, | 16 | 18 | . | 16 | 23 | . | 13 | 19 | . | 10 | 6 | , |
| Petit Courant, ,, | 8 | . | . | 5 | . | . | —1 | . | . | —2 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | —5 | 10 | 7 | —12 | 6 | 2 | —14 | 1 | —10 | —25 | 2 | —9 |

## 1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. | |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. | (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 13 mars. | | | 14 mars. | | | 15 mars. | | | 16 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 2·05 | . | . | 2·32 | . | . | 2·94 | . | . | 3·34 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·08 | 2·17 | 2·27 | 2·35 | 2·57 | 2·70 | 2·92 | 3·08 | 3·21 | 3·36 | 3·38 | 3·40 |
| Guysborough, ,, | 2·09 | . | . | 2·40 | . | . | 2·95 | . | . | 3·35 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·19 | 2·24 | 2·33 | 2·50 | 2·67 | 2·82 | 3·03 | 3·11 | 3·26 | 3·38 | 3·34 | 3·40 |
| Charlottetown, I.P.E. | 2·06 | 2·17 | 2·24 | 2·44 | 2·68 | 2·80 | 3·03 | 3·17 | 3·27 | 3·29 | 3·37 | 3·37 |
| Chatham, N.B. | 2·08 | 2·12 | 2·23 | 2·57 | 2·76 | 2·93 | 3·16 | 3·26 | 3·38 | 3·50 | 3·32 | 3·36 |
| Bathurst, ,, | 2·02 | .. | . | 2·56 | . | . | . | . | . | 3·40 | . | . |
| Pointe-aux-Pères Q. | 2·10 | 2·13 | 2·35 | 2·70 | 2·90 | 3·00 | 3·20 | 3·24 | 3·32 | 3·35 | 3·38 | 3·27 |
| Québec, ,, | 2·39 | 2·45 | 2·67 | 2·92 | 2·98 | 3·10 | 3·35 | 3·31 | 3·38 | 3·46 | 3·31 | 3·29 |
| Montréal, ,, | 2·61 | 2·73 | 2·88 | 3·08 | 3·19 | 3·26 | 3·45 | 3·39 | 3·42 | 3·46 | 3·38 | 3·32 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·71 | 2·86 | 2·99 | 3·17 | 3·24 | 3·33 | 3·47 | 3·34 | 3·45 | 3·41 | 3·33 | 3·34 |
| Brockville, ,, | 2·76 | 2·88 | 3·00 | 3·17 | 3·22 | 3·30 | 3·43 | 3·37 | 3·40 | 3·40 | 3·28 | 3·27 |
| Kingston, ,, | 2·79 | 2·92 | 3·11 | 3·21 | 3·26 | 3·37 | 3·52 | 3·42 | 3·43 | 3·41 | 3·33 | 3·32 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·90 | 2·97 | 3·13 | 3·31 | 3·28 | 3·38 | 3·48 | 3·35 | 3·27 | 3·27 | 3·19 | 3·16 |
| Port Dover, ,, | 2·95 | 3·04 | 3·20 | 3·33 | 3·32 | 3·40 | 3·45 | 3·32 | 3·25 | 3·23 | 3·13 | 3·11 |
| Port Stanley, ,, | 3·00 | 3·13 | 3·22 | 3·36 | 3·35 | 3·41 | 3·43 | 3·30 | 3·24 | 3·22 | 3·11 | 3·10 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 2·98 | . | . | 3·35 | . | . | 3·40 | . | . | 3·25 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·03 | 3·19 | 3·26 | 3·42 | 3·46 | 3·47 | 3·53 | 3·38 | 3·30 | 3·33 | 3·19 | 3·20 |
| Stayner, ,, | 2·93 | 3·08 | . | 3·32 | 3·34 | . | . | . | . | 3·27 | 3·14 | . |
| Petit Courant, ,, | 3·01 | . | . | 3·38 | . | . | 3·43 | . | . | 3·27 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 3·38 | 3·16 | 3·00 | 2·82 | 2·71 | 2·79 | 2·90 | 2·83 | 2·84 | 2·82 | 2·69 | 2·58 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 13 mai. | | | 14 mai. | | | 15 mai. | | | 16 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | 23 | . | . | 31 | . | . | 32 | . | . | 36 | . | .. |
| Sydney, ,, | 25 | 26 | 23 | 27 | 34 | 30 | 34 | 31 | 26 | 36 | 38 | 26 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 22 | 25 | 23 | 30 | 40 | 33 | 31 | 40 | 30 | 33 | 40 | 30 |
| Charlottetown, I.P.E. | 17 | 20 | 23 | 32 | 35 | 30 | 30 | 32 | 28 | 28 | 39 | 31 |
| Chatham, N.B. | 17 | 29 | 32 | 30 | 35 | 25 | 29 | 43 | 30 | 25 | 46 | 30 |
| Bathurst, ,, | 21 | . | . | 32 | . | . | . | . | . | 30 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 16 | 23 | 19 | 19 | 23 | 26 | 24 | 31 | 25 | 24 | 27 | 30 |
| Québec, ,, | 6 | 21 | 16 | 14 | 21 | 17 | 17 | 29 | 16 | 12 | 37 | 28 |
| Montréal, ,, | 5 | 17 | 15 | 14 | 21 | 18 | 19 | 29 | 20 | 15 | 32 | 25 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. |
| Ottawa, ,, | 4 | 17 | 15 | 13 | 24 | 20 | 15 | 34 | 20 | 14 | 40 | 25 |
| Brockville, ,, | 5 | 16 | 15 | 16 | 25 | 18 | 22 | 30 | 20 | 23 | 38 | 30 |
| Kingston, ,, | 6 | 18 | 15 | 18 | 30 | 19 | 18 | 29 | 24 | 22 | 41 | 39 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . | . |
| Toronto, ,, | 9 | 19 | 18 | 19 | 34 | 24 | 22 | 30 | 32 | 32 | 37 | 36 |
| Port Dover, ,, | 11 | 20 | 16 | 21 | 35 | 26 | 22 | 42 | 30 | 30 | 38 | 35 |
| Port Stanley, ,, | 9 | 17 | 17 | 22 | 33 | 21 | 25 | 37 | 32 | 32 | 39 | 36 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 9 | . | . | 20 | . | . | 21 | . | . | 30 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 14 | 20 | 25 | 14 | 28 | 17 | 25 | 41 | 32 | 31 | 45 | 36 |
| Saugeen, ,, | 8 | 16 | 22 | 14 | 25 | 13 | 18 | 36 | 31 | 28 | 48 | 33 |
| Stayner, ,, | 10 | 16 | . | 19 | 22 | .. | . | . | . | 32 | 37 | . |
| Petit Courant, ,, | 4 | . | . | 11 | . | .. | 10 | . | . | 23 | . | . |
| Fort Garry, Man. | —15 | 21 | 20 | 23 | 33 | 28 | 26 | 36 | 34 | 34 | 36 | 37 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 17 mars. | | | 18 mars. | | | 19 mars. | | | 20 mars. | | | 21 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | 3·34 | . | . | 3·36 | . | . | 2·80 | . | . | 2·11 | . | . | 2·47 | . | . |
| Sydney ,, | 3·38 | 3·29 | 3·37 | 3·41 | 3·24 | 3·03 | 2·81 | 2·62 | 2·39 | 2·15 | 2·24 | 2·37 | 2·50 | 2·65 | 2·63 |
| Guysborough, ,, | 3·36 | . | . | 3·37 | . | . | 2·78 | . | . | 2·19 | . | . | 2·58 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·41 | 3·36 | 3·36 | 3·35 | 3·18 | 2·96 | 2·77 | 2·57 | 2·38 | 2·29 | 2·44 | 2·63 | 2·76 | 2·72 | 2·62 |
| Charl'town, I P.E. | 3·37 | 3·35 | 3·38 | 3·34 | 3·06 | 2·91 | 2·79 | 2·50 | 2·27 | 2·21 | 2·37 | 2·53 | 2·64 | 2·68 | 2·54 |
| Chatham, N.B. | 3·37 | 3 31 | 3·40 | 3·33 | 2·94 | 2·84 | 2·77 | 2·45 | 2·20 | 2·31 | 2·44 | 2·62 | 2·79 | 2·63 | 2·55 |
| Bathurst, ,, | 3·33 | . | . | 3·19 | . | . | 2·76 | . | . | 2·29 | . | . | 2·72 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·33 | 3·29 | 3·17 | 2·93 | 2·75 | 2·77 | 2·70 | 2·21 | 1·97 | 2·41 | 2·47 | 2·75 | 2·84 | 2·63 | 2·61 |
| Québec, ,, | 3·34 | 3·16 | 3·12 | 2·99 | 2·92 | 2·87 | 2·68 | 2·18 | 2·26 | 2·70 | 2·76 | 2·90 | 2·83 | 2·53 | 2·58 |
| Montréal, ,, | 3·30 | 3·16 | 3·07 | 2·97 | 2·87 | 2·82 | 2·61 | 2·33 | 2·54 | 2·91 | 2·93 | 2·97 | 2·80 | 2·58 | 2·72 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·25 | 3·13 | 3·05 | 2·96 | 2·86 | 2·84 | 2·54 | 2·35 | 2·64 | 2·97 | 3·04 | 2·94 | 2·78 | 2·63 | 2·74 |
| Brockville, ,, | 3·21 | 3·08 | 3·05 | 2·98 | 2·87 | 2·84 | 2·63 | 2·45 | 2·65 | 2·98 | 2·98 | 3·00 | 2·84 | 2·69 | 2·78 |
| Kingston, ,, | 3·22 | 3·12 | 3·07 | 3·02 | 2·98 | 2·91 | 2·72 | 2·62 | 2·83 | 3·13 | 3·09 | 3·07 | 2·91 | 2·80 | 2·83 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·11 | 2·99 | 2·95 | 2·90 | 2·85 | 2·79 | 2·56 | 2·63 | 2·85 | 3·02 | 3·02 | 3·00 | 2·86 | 2·80 | 2·83 |
| Port Dover, ,, | 3·04 | 2·95 | 2·95 | 2·91 | 2·86 | 2·77 | 2·60 | 2·67 | 2·88 | 3·01 | 3·03 | 3·05 | 2·95 | 2·85 | 2·83 |
| Port Stanley, ,, | 3·05 | 2·95 | 2·95 | 2·93 | 2·86 | 2·78 | 2·64 | 2·72 | 2·93 | 3·03 | 3·04 | 3·05 | 2·97 | 2·88 | 2·87 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 3·06 | . | . | 2·93 | . | . | 2·55 | . | . | 3·03 | . | . | 2·91 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·08 | 2·98 | 2·91 | 2·94 | 2·90 | 2·73 | 2·52 | 2·84 | 3·01 | 3·12 | 3·06 | 2·88 | 2·89 | 2·89 | 2·87 |
| Stayner, ,, | 3·08 | 2·93 | . | 2·86 | 2·80 | . | 2·48 | 2·75 | . | 3·00 | 2·95 | . | 2·78 | 2·85 | . |
| Petit Courant ,, | 3·06 | . | . | 2·81 | . | . | 2·41 | . | . | 3·01 | . | . | 2·76 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·46 | 2·48 | 2·72 | 2·98 | 3·09 | 3·18 | 2·96 | 2·83 | 2 80 | 2·72 | 2·93 | 3·02 | 3·03 | 2·82 | 2·88 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 17 mars. | | | 18 mars. | | | 19 mars. | | | 20 mars. | | | 21 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN E | 41 | . | . | 31 | . | . | 37 | . | . | 49 | . | . | 20 | . | . |
| Sydney, ,, | 40 | 45 | 26 | 37 | 35 | 33 | 38 | 39 | 35 | 50 | 31 | 24 | 20 | 26 | 26 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 34 | 43 | 30 | 36 | 38 | 37 | 44 | 41 | 38 | 44 | 35 | 26 | 25 | 37 | 32 |
| Charl'town, IPE. | 32 | 47 | 29 | 32 | 36 | 35 | 36 | 44 | 39 | 42 | 30 | 22 | 17 | 32 | 30 |
| Chatham, N.B. | 31 | 47 | 30 | 32 | 41 | 41 | 35 | 42 | 42 | 36 | 27 | 17 | 15 | 33 | 27 |
| Bathurst, ,, | 33 | . | . | 35 | . | . | 37 | . | . | 30 | . | . | 16 | . | . |
| P, aux Pères, Q. | 29 | 34 | 34 | 42 | 47 | 38 | 35 | 46 | 42 | 18 | 21 | 6 | 12 | 23 | 19 |
| Québec, ,, | 24 | 36 | 33 | 38 | 42 | 36 | 38 | 39 | 40 | 15 | 24 | 17 | 18 | 24 | 20 |
| Montréal, ,, | 24 | 38 | 40 | 41 | 47 | 45 | 40 | 49 | 38 | 20 | 32 | 26 | 29 | 42 | 33 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 28 | 26 | 35 | 37 | 49 | 37 | 36 | 49 | 33 | 13 | 31 | 23 | 33 | 43 | 32 |
| Brockville, ,, | 32 | 40 | 40 | 42 | 50 | 46 | 45 | 48 | 38 | 24 | 30 | 29 | 34 | 45 | 34 |
| Kingston, ,, | 36 | 43 | 39 | 42 | 44 | 46 | 44 | 48 | 33 | 26 | 31 | 29 | 35 | 45 | 33 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 35 | 39 | 39 | 39 | 43 | 42 | 40 | 47 | 34 | 30 | 36 | 33 | 38 | 47 | 32 |
| Port Dover, ,, | 37 | 48 | 42 | 47 | 44 | 45 | 42 | 49 | 37 | 31 | 38 | 33 | 38 | 44 | 42 |
| Port Stanley, ,, | 39 | 45 | 44 | 44 | 47 | 46 | 41 | 47 | 35 | 32 | 38 | 33 | 36 | 42 | 40 |
| Windsor, , | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 35 | . | . | 46 | . | . | 53 | . | . | 28 | . | . | 38 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 41 | 50 | 52 | 48 | 44 | 46 | 52 | 41 | 29 | 28 | 37 | 37 | 37 | 33 | 29 |
| Saugeen, ,, | 35 | 42 | 40 | 48 | 48 | 37 | 51 | 33 | 26 | 26 | 34 | 36 | 38 | 32 | 26 |
| Stayner, ,, | 35 | 39 | . | 52 | 49 | . | 47 | 34 | . | 24 | 34 | . | 41 | 33 | . |
| Petit Courant ,, | 33 | . | . | 42 | . | . | 35 | . | . | 23 | . | . | 32 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 35 | 27 | 22 | 19 | 25 | 12 | 8 | 22 | 14 | 14 | 15 | 4 | 6 | 29 | 16 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 25 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 22 mai. | | | 23 mai. | | | 24 mai. | | | 25 mai. | | | 26 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 2·44 | . | . | 2·42 | . | . | 2·55 | . | . | 2·89 | . | . | 2·72 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·45 | 2·48 | 2·48 | 2·47 | 2·38 | 2·49 | 2·60 | 2·67 | 2·78 | 2·95 | 2·95 | 2·85 | 2·75 | 2·87 | 2·81 |
| Guysborough, ,, | 2·46 | . | . | 2·49 | . | . | 2·64 | . | . | 3·00 | . | . | 2·78 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·52 | 2·43 | 2·52 | 2·53 | 2·44 | 2·63 | 2·74 | 2·80 | 2·93 | 3·13 | 2·99 | 2·86 | 2·82 | 2·83 | 2·70 |
| Charl'town,IPE. | 2·51 | 2·50 | 2·52 | 2·52 | 2·49 | 2·60 | 2·69 | 2·77 | 2·91 | 3·05 | 2·85 | 2·75 | 2·76 | 2·85 | 2·78 |
| Chatham, N.B. | 2·59 | 2·58 | 2·69 | 2·66 | 2·51 | 2·71 | 2·85 | 2·88 | 3·00 | 3·09 | 2·73 | 2·69 | 2·83 | 2·82 | 2·69 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 2·58 | . | . | 2·83 | . | . | 3·00 | . | . | 2·85 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·61 | 2·56 | 2·58 | 2·57 | 2·63 | 2·78 | 2·99 | 2·95 | 3·00 | 2·83 | 2·55 | 2·45 | 2·88 | 2·62 | 2·51 |
| Québec, ,, | 2·65 | 2·61 | 2·54 | 2·56 | 2·72 | 3·01 | 3·16 | 3·03 | 3·06 | 2·88 | 2 61 | 2·66 | 2·84 | 2·68 | 2·40 |
| Montréal, ,, | 2·74 | 2·65 | 2·50 | 2·68 | 3·00 | 3·25 | 3·30 | 3·19 | 3·15 | 2·94 | 2·76 | 2·79 | 2·86 | 2·65 | 2·68 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·76 | 2·63 | 2·51 | 2·87 | 3·16 | 3·36 | 3·32 | 3·22 | 3·16 | 2·94 | 2·73 | 2·80 | 2·83 | 2·61 | 2·76 |
| Brockville, ,, | 2·82 | 2·69 | 2·57 | 2·90 | 3·10 | 3·27 | 3·33 | 3·22 | 3·21 | 3·01 | 2·85 | 2·90 | 2·84 | 2·64 | 2·68 |
| Kingston, ,, | 2·90 | 2·73 | 2·73 | 2·99 | 3·13 | 3·38 | 3·35 | 3·28 | 3·25 | 3·11 | 2·91 | 2·95 | 2·86 | 2·69 | 2·91 |
| Peterborough, ,, | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·89 | 2·66 | 2·87 | 3·17 | 3·27 | 3·36 | 3·41 | 3·33 | 3·18 | 3·09 | 2·90 | 2·94 | 2·78 | 2·70 | 3·06 |
| Port Dover, ,, | 2·93 | 2·68 | 2·92 | 3·22 | 3·32 | 3·38 | 3·45 | 3·36 | 3·24 | 3·15 | 2·94 | 2·92 | 2·80 | 2·68 | 3·10 |
| Port Stanley, ,, | 2·94 | 2·74 | 2·95 | 3·26 | 3·34 | 3·41 | 3·47 | 3·38 | 3·27 | 3·18 | 2·98 | 2·93 | 2·83 | 2·78 | 3·12 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 2·80 | . | . | 3·26 | . | . | 3·45 | .. | . | 3·11 | . | . | 2·80 | . | . |
| Stratford, ,, | . | .. | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·89 | 2·67 | 2·93 | 3·28 | 3·42 | 3·45 | 3·49 | 3·28 | 3·10 | 3·03 | 2·83 | 2·91 | 2·85 | 2·95 | 3·07 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 3·19 | 3·28 | . | 3·37 | 3·23 | . | 2·95 | 2·82 | . | 2·71 | 2·86 | . |
| Petit Courent, ,, | 2·84 | . | . | 3·30 | . | . | 3·38 | .. | . | 2·82 | . | . | 2·84 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 3·27 | 3·48 | 3·55 | 3·59 | 3·58 | 3·45 | 2 94 | 2·76 | 2·92 | 3·23 | 3·23 | 3·23 | 3·25 | 2·99 | 2·89 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 22 mars. | | | 23 mars. | | | 24 mars. | | | 25 mars. | | | 26 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N.E | 33 | . | . | 25 | . | . | 19 | . | . | 16 | . | . | 38 | . | . |
| Sydney, ,, | 34 | 24 | 19 | 28 | 22 | 17 | 20 | 16 | 9 | 17 | 22 | 26 | 35 | 29 | 25 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 37 | 35 | 28 | 26 | 29 | 19 | 23 | 16 | 10 | 15 | 29 | 32 | 39 | 40 | 34 |
| Charl'town, IPE. | 28 | 26 | 22 | 20 | 21 | 18 | 18 | 13 | 8 | 9 | 28 | 31 | 35 | 27 | 26 |
| Chatham, N.B. | 21 | 27 | 16 | 19 | 25 | 15 | 8 | 9 | 2 | 9 | 31 | 29 | 28 | 28 | 25 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 8 | . | . | 6 | . | . | 10 | . | . | 23 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 19 | 22 | 14 | 16 | 24 | 15 | —3 | 8 | 2 | 10 | 31 | 31 | 14 | 24 | 2 |
| Québec, ,, | 17 | 24 | 15 | 16 | 22 | 3 | —5 | 10 | 6 | 11 | 31 | 33 | 20 | 19 | 21 |
| Montréal, ,, | 22 | 32 | 27 | 19 | 14 | 2 | 6 | 20 | 14 | 27 | 37 | 34 | 25 | 22 | 25 |
| Chatham, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 25 | 32 | 30 | 12 | 12 | 3 | 3 | 22 | 15 | 27 | 39 | 36 | 21 | 31 | 24 |
| Brockville, ,, | 35 | 33 | 31 | 16 | 16 | 8 | 16 | 24 | 21 | 32 | 37 | 33 | 33 | 35 | 32 |
| Kingston, ,, | 29 | 35 | 26 | 17 | 19 | 11 | 10 | 23 | 21 | 26 | 34 | 34 | 34 | 34 | 25 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 30 | 38 | 25 | 17 | 16 | 16 | 15 | 27 | 28 | 29 | 40 | 37 | 36 | 42 | 25 |
| Port Dover, ,, | 31 | 40 | 27 | 18 | 17 | 15 | 10 | 27 | 29 | 31 | 43 | 41 | 37 | 45 | 24 |
| Port Stanley, ,, | 30 | 38 | 26 | 17 | 21 | 15 | 17 | 30 | 30 | 30 | 38 | 37 | 36 | 39 | 24 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 29 | . | . | 14 | . | . | 16 | . | . | 28 | . | . | 33 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 30 | 26 | 20 | 13 | 19 | 16 | 20 | 28 | 26 | 30 | 36 | 33 | 32 | 35 | 23 |
| Saugeen, ,, | 28 | 30 | 19 | 13 | 14 | 14 | 11 | 21 | 24 | 29 | 34 | 33 | 29 | 32 | 20 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 9 | 13 | . | 17 | 23 | . | 33 | 36 | . | 40 | 24 | . |
| Petit Courant ,, | 22 | . | . | 1 | . | . | 10 | . | . | 33 | . | . | 20 | . | . |
| Fort Garry, Man. | —4 | 2 | —5 | —15 | 14 | 3 | 18 | 36 | 21 | —3 | 4 | 1 | —6 | 15 | 11 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 27 mars. | | | 28 mars. | | | 29 mars. | | | 30 mars. | | | 31 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 2·41 | . | . | 3·04 | . | . | 2·77 | . | . | 3·12 | . | . | 2·69 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·46 | 2·72 | 2·95 | 3·08 | 2·93 | 2·79 | 2·79 | 2·90 | 3·09 | 3·15 | 2·96 | 2·80 | 2·71 | 2·62 | 2·85 |
| Guysborough, ,, | 2·42 | . | . | 3·09 | . | . | 2·80 | . | . | 3·09 | . | . | 2·73 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·50 | 2·81 | 3·02 | 3·10 | 2·84 | 2·80 | 2·86 | 2·95 | 3·10 | 3·11 | 2·87 | 2·76 | 2·76 | 2·79 | 3·00 |
| Charl'town,I PE. | 2·42 | 2·80 | 3·00 | 3·05 | 2·83 | 2·76 | 2·81 | 2·92 | 3·09 | 3·09 | 2·80 | 2·70 | 2·75 | 2·81 | 2·98 |
| Chatham, N.B. | 2·60 | 2·83 | 3·07 | 3·06 | 2·75 | 2·85 | 2·91 | 3·02 | 3·18 | 3·08 | 2·69 | 2·75 | 2·81 | 2·92 | 3·13 |
| Bathurst, ,, | 2·58 | . | . | 2·96 | . | . | . | . | . | 2·94 | . | . | 2·81 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·68 | 2·86 | 2·91 | 2·85 | 2·78 | 2·71 | 2.96 | 3·05 | 3·02 | 2·72 | 2·65 | 2·89 | 2·86 | 2·94 | 3·16 |
| Québec, ,, | 2·93 | 2·90 | 2·91 | 2·90 | 2·74 | 2·77 | 3·14 | 2·94 | 2·96 | 2·77 | 2·66 | 2·81 | 3·03 | 3·08 | 3·24 |
| Montréal, ,, | 3·09 | 2·96 | 2·95 | 2·99 | 2·85 | 2·96 | 3·19 | 3·05 | 2·98 | 2·84 | 2·78 | 2·86 | 3·17 | 3·17 | 3·29 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·15 | 2·94 | 2·96 | 3·05 | 2·87 | 3·02 | 3·18 | 3·02 | 2·96 | 2·85 | 2·78 | 2·96 | 3·20 | 3·20 | 3·27 |
| Brockville, ,, | 3·09 | 3·00 | 2·94 | 3·01 | 2·92 | 3·03 | 3·20 | 3·08 | 3·04 | 2·89 | 2·86 | 2·95 | 3·19 | 3·17 | 3·24 |
| Kingston, ,, | 3·16 | 3·03 | 3·01 | 2·99 | 2·99 | 3·13 | 3·27 | 3·13 | 3·04 | 2·94 | 2·91 | 3·03 | 3·18 | 3·17 | 3·26 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·12 | 2·95 | 2·97 | 3·05 | 3·04 | 3·19 | 3·25 | 3·06 | 3·00 | 2·95 | 2·95 | 3·09 | 3·18 | 3·16 | 3·23 |
| Port Dover, ,, | 3·16 | 3·01 | 2·99 | 3·07 | 3·08 | 3·22 | 3·28 | 3·13 | 3·04 | 3·00 | 2·98 | 3·07 | 3·17 | 3·13 | 3·21 |
| Port Stanley, ,, | 3·17 | 3·02 | 3·02 | 3·07 | 3·11 | 3·24 | 3·29 | 3·13 | 3·08 | 3·04 | 3·00 | 3·09 | 3·17 | 3·16 | 3·21 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 3·13 | . | . | 3·08 | . | . | 3·27 | . | . | 3·01 | . | . | 3·17 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·10 | 3·07 | 3·09 | 3·08 | 3·10 | 3·23 | 3·29 | 3·11 | 2·98 | 3·02 | 3·10 | 3·20 | 3·34 | 3·33 | 3 27 |
| Stayner, ,, | 3·05 | 2·92 | . | 2·98 | . | 3·12 | . | . | . | 2·91 | 3·03 | . | 3·26 | 3·24 | . |
| Petit Courant ,, | 3·03 | . | . | 3·00 | . | . | 3·11 | . | . | 2·89 | . | . | 3·25 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 2·96 | 3·24 | 3·27 | 3·30 | 3·23 | 3·21 | 3·12 | 3·04 | 3·17 | 3·31 | 3·38 | 3·43 | 3·42 | 3·10 | 3·20 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 27 mars. | | | 28 mars. | | | 29 mars. | | | 30 mars. | | | 31 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 36 | . | . | 25 | . | . | 32 | . | . | 24 | . | . | 32 | . | . |
| Sydney, ,, | 30 | 27 | 22 | 24 | 26 | 23 | 33 | 22 | 15 | 27 | 27 | 27 | 32 | 28 | 15 |
| Guysborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 43 | 34 | 25 | 26 | 28 | 26 | 34 | 28 | 18 | 29 | 32 | 31 | 34 | 27 | 16 |
| Charl'town, IPE. | 36 | 30 | 22 | 24 | 29 | 26 | 26 | 25 | 16 | 19 | 29 | 28 | 25 | 20 | 10 |
| Chatham, N.B | 26 | 28 | 12 | 13 | 32 | 19 | 18 | 20 | 8 | 14 | 37 | 26 | 18 | 16 | 5 |
| Bathurst, ,, | 25 | . | . | 15 | . | . | . | . | . | 18 | . | . | 5 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 19 | 20 | 17 | 17 | 26 | 24 | 7 | 15 | 10 | 19 | 25 | 19 | 7 | 10 | 8 |
| Québec, ,, | 9 | 20 | 16 | 20 | 25 | 21 | 4 | 18 | 14 | 20 | 27 | 19 | 3 | 10 | 0 |
| Montréal, ,, | 16 | 29 | 24 | 24 | 31 | 21 | 13 | 26 | 22 | 28 | 35 | 27 | 12 | 21 | 10 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 10 | 29 | 22 | 21 | 29 | 21 | 10 | 29 | 23 | 21 | 33 | 22 | 9 | 21 | 10 |
| Brockville, ,, | 28 | 27 | 30 | 27 | 28 | 23 | 22 | 28 | 25 | 35 | 32 | 29 | 14 | 22 | 17 |
| Kingston, ,, | 20 | 27 | 27 | 25 | 31 | 21 | 16 | 28 | 30 | 31 | 35 | 31 | 16 | 24 | 18 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 25 | 35 | 31 | 27 | 32 | 21 | 21 | 36 | 30 | 31 | 37 | 24 | 19 | 26 | 19 |
| Port Dover, ,, | 23 | 32 | 30 | 27 | 33 | 23 | 21 | 34 | 31 | 31 | 38 | 27 | 21 | 28 | 19 |
| Port Stanley, ,, | 24 | 33 | 30 | 28 | 34 | 21 | 21 | 35 | 31 | 31 | 43 | 27 | 22 | 27 | 20 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 22 | . | . | 25 | . | . | 21 | . | . | 29 | . | . | 16 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 23 | 26 | 20 | 19 | 26 | 18 | 29 | 34 | 27 | 27 | 30 | 22 | 18 | 23 | 14 |
| Saugeen, ,, | 20 | 27 | 25 | 25 | 19 | 13 | 14 | 29 | 19 | 27 | 26 | 18 | 13 | 19 | 8 |
| Stayner, ,, | 21 | 30 | . | 26 | 20 | . | . | . | . | 31 | 27 | . | 16 | 14 | . |
| Petit Courant ,, | 10 | . | . | 12 | . | . | 13 | . | . | 22 | . | . | 10 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 5 | 3 | —4 | —10 | 18 | 7 | 0 | 24 | 12 | —5 | 15 | 5 | 0 | 30 | 23 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 1er avril. | | | 2 avril. | | | 3 avril. | | | 4 avril. | | | 5 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E | 3·05 | . | . | 3·18 | . | . | 2·83 | . | . | 2·71 | . | . | 2·72 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·06 | 3·25 | 3·31 | 3·24 | 3·04 | 2·99 | 2·88 | 2·59 | 2·56 | 2·76 | 2·58 | 2·45 | 2·76 | 2·97 | 3·17 |
| Guysborough, ,, | 3·09 | . | . | 3·15 | . | . | 2·81 | . | . | 2·74 | . | . | 2·86 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·20 | 3·22 | 3·24 | 3·12 | 2·98 | 2·94 | 2·81 | 2·62 | 2 62 | 2·77 | 2·54 | 2·72 | 3·02 | 3·10 | 3·24 |
| Charl'town, IPE. | 3·14 | 3·26 | 3·25 | 3·18 | 2·97 | 2·96 | 2·84 | 2·61 | 2 54 | 2·75 | 2·62 | 2·68 | 2·87 | 2·99 | 3·14 |
| Chatham, N.B. | 3·28 | 3·19 | 3·26 | 3·18 | 2·92 | 2·91 | 2·79 | 2·53 | 2·51 | 2·79 | 2·64 | 2·82 | 2·92 | 3·05 | 3·16 |
| Bathurst, ,, | 3·27 | . | . | 3·08 | . | . | 2·72 | . | . | 2·76 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·28 | 3·26 | 3·09 | 2·90 | 2·81 | 2·75 | 2·54 | 2·46 | 2·73 | 2·75 | 2·67 | 2·83 | 2·88 | 2·94 | 2·94 |
| Québec, ,, | 3·36 | 3·16 | 3·05 | 2·95 | 2·73 | 2·66 | 2·49 | 2·56 | 2·72 | 2·88 | 2·83 | 2·99 | 3·10 | 3·02 | 2·96 |
| Montréal, ,, | 3·37 | 3·15 | 3·05 | 2·95 | 2·78 | 2·70 | 2·61 | 2·76 | 2·81 | 3·00 | 3·00 | 3·18 | 3·21 | 3·09 | 2·92 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·35 | 3·14 | 3·04 | 2·92 | 2·73 | 2·67 | 2·72 | 2·77 | 2·86 | 3·04 | 3·07 | 3·22 | 3·27 | 3·06 | 2·91 |
| Brockville, ,, | 3·30 | 3·09 | 3·04 | 2·92 | 2·77 | 2·67 | 2·78 | 2·79 | 2·81 | 3·05 | 3·08 | 3·18 | 3·26 | 3·07 | 2·91 |
| Kingston, ,, | 3·30 | 3·11 | 3·03 | 2·94 | 2·79 | 2·75 | 2·85 | 2·84 | 2·90 | 3·09 | 3·12 | 3·27 | 3·27 | 3·10 | 2·82 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·22 | 3·05 | 2·98 | 2·90 | 2·75 | 2·78 | 2·90 | 2·77 | 2·96 | 3·16 | 3·22 | 3·29 | 3·27 | 2·92 | 2·64 |
| Port Dover, ,, | 3·25 | 3·04 | 3·01 | 2·94 | 2·79 | 2·81 | 2·96 | 2·95 | 2·98 | 3·16 | 3·28 | 3·31 | 3·27 | 2·89 | 2·60 |
| Port Stanley, ,, | 3·23 | 3·07 | 3·03 | 2·96 | 2·82 | 2·87 | 2·95 | 2 87 | 2 99 | 3·18 | 3·31 | 3·31 | 3·24 | 2·83 | 2·64 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 3·23 | . | . | 2·91 | . | . | 2·93 | . | . | 3·18 | . | . | 3 22 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·31 | 3·00 | 2·90 | 2·88 | 2·90 | 2·87 | 2·93 | 2·99 | 3·11 | 3·27 | 3·29 | 3·26 | 3·28 | 2·90 | 2·71 |
| Stayner, ,, | 3·22 | 2·97 | . | 2·82 | 2·76 | . | 2·87 | 2·93 | . | 3·16 | 3·24 | . | . | . | . |
| Petit Courant ,, | 3·13 | . | . | 2·78 | . | . | 2·90 | . | . | 3·13 | . | . | 3·17 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·12 | 3·10 | 3·23 | 3·33 | 3·15 | 3·05 | 3·26 | 3·17 | 3·38 | 3·35 | 3·16 | 3·02 | 2·70 | 2·74 | 2·97 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant.) |

| Stations. | 1er avril. | | | 2 avril. | | | 3 avril. | | | 4 avril. | | | 5 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N.E | 22 | . | . | 23 | . | . | 28 | . | . | 31 | . | . | 17 | . | . |
| Sydney, ,, | 24 | 21 | 18 | 24 | 26 | 25 | 30 | 32 | 28 | 32 | 31 | 18 | 17 | 24 | 20 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 14 | 26 | 19 | 26 | 28 | 29 | 30 | 34 | 33 | 32 | 26 | 16 | 19 | 29 | 25 |
| Charl'town, IPE. | 13 | 24 | 14 | 19 | 32 | 23 | 23 | 33 | 30 | 24 | 21 | 15 | 14 | 31 | 26 |
| Chatham, N.B. | 10 | 27 | 12 | 17 | 38 | 22 | 29 | 35 | 31 | 16 | 23 | 10 | 16 | 33 | 24 |
| Bathurst, ,, | 11 | . | . | 19 | . | . | 27 | . | . | 5 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 4 | 15 | 10 | 22 | 27 | 24 | 23 | 28 | 12 | 7 | 9 | 5 | 19 | 21 | 22 |
| Québec, ,, | —7 | 14 | 3 | 15 | 33 | 29 | 32 | 25 | 12 | 4 | 15 | 8 | 11 | 30 | 25 |
| Montréal, ,, | 5 | 24 | 17 | 13 | 41 | 35 | 33 | 28 | 21 | 10 | 20 | 14 | 20 | 34 | 3 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 0 | 29 | 15 | 14 | 40 | 35 | 23 | 26 | 17 | 7 | 20 | 14 | 15 | 36 | 28 |
| Brockville, ,, | 20 | 31 | 25 | 36 | 39 | 33 | 28 | 29 | 22 | 18 | 22 | 18 | 29 | 32 | 28 |
| Kingston, ,, | 16 | 32 | 27 | 34 | 37 | 33 | 20 | 27 | 22 | 11 | 21 | 16 | 24 | 31 | 31 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 19 | 29 | 28 | 31 | 40 | 27 | 21 | 31 | 17 | 12 | 23 | 19 | 23 | 28 | 25 |
| Port Dover, ,, | 16 | 34 | 27 | 32 | 39 | 30 | 22 | 29 | 18 | 11 | 24 | 20 | 25 | 26 | 29 |
| Port Stanley, ,, | 19 | 34 | 28 | 34 | 39 | 26 | 23 | 30 | 17 | 15 | 25 | 20 | 26 | 26 | 29 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 17 | . | . | 31 | . | . | 18 | . | . | 14 | . | . | 28 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 15 | 33 | 30 | 32 | 30 | 22 | 26 | 23 | 16 | 12 | 24 | 12 | 27 | 30 | 24 |
| Saugeen, ,, | 12 | 28 | 26 | 31 | 21 | 20 | 18 | 18 | 13 | 9 | 22 | 10 | 18 | 29 | 23 |
| Stayner, ,, | 17 | 24 | . | 32 | 33 | . | 20 | 16 | . | 9 | 18 | . | . | . | . |
| Petit Courant ,, | 13 | . | . | 28 | . | . | 11 | . | . | 9 | . | . | 20 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 18 | 24 | 11 | —5 | 22 | 10 | 13 | 10 | 2 | —2 | 24 | 16 | 17 | 29 | 13 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 6 avril. | | | 7 avril. | | | 8 avril. | | | 9 avril. | | | 10 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E. | 3·17 | . | . | 3·03 | . | . | 3·14 | . | . | 2·96 | . | . | 3·10 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·23 | 2·66 | 2·81 | 3·05 | 3·03 | 3·04 | 3·16 | 3·14 | 3·12 | 2·95 | 3·00 | 3·16 | 3·14 | 2·59 | 2·44 |
| Guysborough, ,, | 3 20 | . | . | 3·03 | . | . | 3·13 | . | . | 2·92 | . | . | 3·04 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·13 | 2·65 | 2·95 | 3·02 | 3·04 | 3·06 | 3·11 | 3·09 | 3·09 | 2·88 | 2·94 | 3·11 | 2·91 | 2·37 | 2·49 |
| Charl'town, I PE. | 3·08 | 2·64 | 2·87 | 3·02 | 2·97 | 3·02 | 3·14 | 3·09 | 3·06 | 2·95 | 3·08 | 3·19 | 3·04 | 2·59 | 2·58 |
| Chatham, N.B. | 3·02 | 2·66 | 2·88 | 2·99 | 2·88 | 3·01 | 3·15 | 2·99 | 3·00 | 2·98 | 3·10 | 3·19 | 3·10 | 2·79 | 2·80 |
| Bathurst, ,, | 2·93 | . | . | 2·92 | . | . | 3·13 | . | . | 3·05 | . | . | 3·10 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·80 | 2·80 | 2·78 | 2·77 | 2·87 | 3·01 | 2·97 | 2·91 | 2·99 | 3·09 | 3·12 | 3·17 | 3·07 | 2·83 | 2·82 |
| Québec, ,, | 2·72 | 2·85 | 2·87 | 2·85 | 2·81 | 2·92 | 3·03 | 3·03 | 3·00 | 3·11 | 3·04 | 3·06 | 2·88 | 2·77 | 2·78 |
| Montréal, ,, | 2·68 | 2·91 | 2·98 | 2·95 | 2·91 | 2·99 | 3·10 | 3·04 | 3·03 | 3·14 | 3·13 | 3·08 | 2·90 | 2·81 | 2·85 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·73 | 2·92 | 2·96 | 2·97 | 2·92 | 2·99 | 3·09 | 3·05 | 3·05 | 3·19 | 3·14 | 3·04 | 2·90 | 2·81 | 2·85 |
| Brockville, ,, | 2·70 | 2·99 | 3·02 | 2·98 | 2·96 | 3·02 | 3·11 | 3·03 | 3·02 | 3·16 | 3·13 | 3·08 | 2·88 | 2·86 | 2·88 |
| Kingston, ,, | 2·84 | 3·03 | 3·04 | 3·03 | 3·02 | 3·07 | 3·14 | 3·03 | 3·03 | 3·18 | 3·12 | 3·03 | 2·89 | 2·90 | 2·94 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·96 | 2·98 | 3·00 | 2·99 | 3·03 | 3·09 | 3·06 | 2·97 | 3·04 | 3·18 | 3·08 | 3·01 | 2·93 | 2·90 | 2·96 |
| Port Dover, ,, | 3·00 | 3·03 | 3·01 | 3·03 | 3·04 | 3·08 | 3·05 | 2·92 | 3·03 | 3·14 | 3·05 | 2·91 | 2·91 | 2·95 | 2·99 |
| Port Stanley, ,, | 3·03 | 3·04 | 3·01 | 3·03 | 3·05 | 3·06 | 3·03 | 2·92 | 3·05 | 3·15 | 3·03 | 2·92 | 2·92 | 2·98 | 2·89 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 3·00 | . | . | 3·03 | . | . | 3·03 | . | . | 3·19 | . | . | 2·97 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·95 | 2·98 | 3·01 | 3·08 | 3·07 | 3·06 | 3·03 | 2·98 | 3·12 | 3·25 | 3·13 | 3·05 | 3·01 | 2·96 | 2·95 |
| Stayner, ,, | 2·94 | 2·92 | . | 3·05 | 3·03 | . | 3·09 | 2·96 | . | 3·22 | 3·11 | . | 2·96 | 2·91 | . |
| Petit Courant ,, | 2·88 | . | . | 3·00 | . | . | 3·05 | . | . | 3·31 | . | . | 2·99 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·21 | 3·03 | 3·03 | 3·10 | 3·08 | 3·25 | 3·49 | 3·37 | 3·21 | 3·19 | 3·12 | 3·02 | 3·14 | 3·26 | 3·41 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 6 avril. | | | 7 avril. | | | 8 avril. | | | 9 avril. | | | 10 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 32 | . | . | 36 | . | . | 34 | . | . | 33 | . | . | 29 | . | . |
| Sydney, ,, | 35 | 39 | 32 | 37 | 33 | 32 | 35 | 37 | 33 | 35 | 30 | 28 | 29 | 26 | 25 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 29 | 39 | 34 | 34 | 32 | 32 | 34 | 34 | 33 | 34 | 36 | 30 | 27 | 32 | 27 |
| Charl'town, IPE | 26 | 37 | 31 | 31 | 34 | 34 | 34 | 39 | 33 | 33 | 31 | 27 | 28 | 26 | 25 |
| Chatham N.B. | 28 | 32 | 26 | 31 | 41 | 34 | 33 | 44 | 33 | 32 | 30 | 24 | 27 | 24 | 21 |
| Bathurst, ,, | 27 | . | . | 31 | . | . | 32 | . | . | 32 | . | . | 26 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 27 | 32 | 27 | 31 | 36 | 28 | 29 | 31 | 30 | 21 | 28 | 27 | 24 | 23 | 24 |
| Québec, ,, | 25 | 34 | 30 | 31 | 39 | 29 | 30 | 35 | 30 | 28 | 30 | 24 | 25 | 27 | 26 |
| Montréal, ,, | 30 | 36 | 31 | 33 | 44 | 36 | 32 | 32 | 29 | 27 | 38 | 29 | 25 | 30 | 30 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 29 | 40 | 33 | 34 | 43 | 33 | 29 | 34 | 28 | 23 | 37 | 29 | 30 | 42 | 30 |
| Brockville, ,, | 31 | 33 | 31 | 33 | 39 | 33 | 38 | 32 | 29 | 28 | 35 | 31 | 25 | 34 | 30 |
| Kingston, ,, | 32 | 36 | 30 | 34 | 38 | 32 | 32 | 31 | 30 | 29 | 38 | 31 | 27 | 34 | 32 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 28 | 36 | 33 | 35 | 38 | 31 | 33 | 36 | 33 | 33 | 34 | 32 | 32 | 43 | 34 |
| Port Dover, ,, | 27 | 32 | 32 | 27 | 39 | 32 | 32 | 37 | 30 | 30 | 34 | 31 | 30 | 43 | 33 |
| Port Stanley, ,, | 27 | 35 | 31 | 27 | 37 | 29 | 34 | 41 | 31 | 30 | 37 | 32 | 30 | 41 | 35 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 27 | . | . | 30 | . | . | 32 | . | . | 28 | . | . | 30 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 26 | 36 | 34 | 30 | 32 | 28 | 34 | 33 | 30 | 25 | 31 | 26 | 28 | 34 | 31 |
| Saugeen, ,, | 21 | 40 | 34 | 27 | 30 | 22 | 29 | 33 | 27 | 24 | 28 | 23 | 24 | 35 | 31 |
| Stayner, ,, | 33 | 38 | . | 33 | 36 | . | 32 | 36 | . | 28 | 26 | . | 29 | 37 | . |
| Petit Courant ,, | 33 | . | . | 29 | . | . | 28 | . | . | 17 | . | . | 20 | . | . |
| Fort Garry, Man. | —3 | 25 | 14 | 7 | 23 | 11 | —6 | 22 | 21 | 25 | 36 | 30 | 24 | 22 | 12 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Statians. | 11 avril. | | | 12 avril. | | | 13 avril. | | | 14 avril. | | | 15 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E | 2·63 | . | . | 2·43 | . | . | 3·14 | . | . | 3·24 | . | . | 2·91 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·63 | 2·85 | 2·92 | 2·49 | 2·42 | 2·80 | 3·14 | 3·25 | 3·33 | 3·40 | 3·16 | 3·12 | 2·96 | 2·74 | 2·61 |
| Guysborough, ,, | 2·69 | . | . | 2·45 | . | . | 3·16 | . | . | 3·34 | . | . | 2·91 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·79 | 2·82 | 2·72 | 2·59 | 2·85 | 3·07 | 3·27 | 3·30 | 3·34 | 3·29 | 3·24 | 3·08 | 2·94 | 2·76 | 2·55 |
| Charl'town, IPE | 2·79 | 2·85 | 2·71 | 2·44 | 2·83 | 3·03 | 3·25 | 3·29 | 3·28 | 3·22 | 3·08 | 3·02 | 2·88 | 2·70 | 2·50 |
| Chatham, N.B. | 2·90 | 2·74 | 2·69 | 2·75 | 3·05 | 3·17 | 3·41 | 3·21 | 3·22 | 3·17 | 2·98 | 2·96 | 2·82 | 2·60 | 2·50 |
| Bathurst, ,, | 2·84 | . | . | . | . | . | 3·35 | . | . | 3·08 | . | . | 2·75 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·75 | 2·67 | 2·76 | 3·14 | 3·12 | 3·16 | 3·38 | 3·20 | 2·97 | 2·94 | 2·82 | 2·72 | 2·60 | 2·49 | 2·41 |
| Québec, ,, | 2·74 | 2·67 | 2·85 | 3·23 | 3·23 | 3·36 | 3·47 | 3·22 | 3·15 | 3·13 | 2·84 | 2·73 | 2·65 | 2·51 | 2·52 |
| Montréal, ,, | 2·78 | 2·81 | 3·16 | 3·45 | 3·39 | 3·47 | 3·50 | 3·28 | 3·21 | 3·09 | 2·88 | 2·78 | 2·72 | 2·58 | 2·75 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·71 | 2·95 | 3·28 | 3·34 | 3·43 | 3·50 | 3·49 | 3·26 | 3·20 | 3·08 | 2·82 | 2·74 | 2·71 | 2·63 | 2·81 |
| Brockville, ,, | 2·85 | 3·02 | 3·25 | 3·53 | 3·47 | 3·48 | 3·50 | 3·27 | 3·21 | 3·04 | 2·82 | 2·75 | 2·76 | 2·66 | 2·86 |
| Kingston, ,, | 2·88 | 3·14 | 3·38 | 3·56 | 3·50 | 3·54 | 3·53 | 3·36 | 3·24 | 3·04 | 2·85 | 2·84 | 2·79 | 2·72 | 2·95 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·91 | 3·23 | 3·45 | 3·63 | 3·52 | 3·51 | 3·46 | 3·22 | 3·14 | 2·92 | 2·69 | 2·79 | 2·74 | 2·84 | 3·07 |
| Port Dover, ,, | 2·90 | 3·27 | 3·48 | 3·62 | 3·55 | 3·52 | 3·41 | 3·16 | 3·07 | 2·91 | 2·73 | 2·84 | 2·77 | 2·86 | 3·13 |
| Port Stanley, ,, | 2·94 | 3·12 | 3·50 | 3·63 | 3·57 | 3·52 | 3·40 | 3·16 | 3·04 | 2·88 | 2·76 | 2·85 | 2·79 | 2·98 | 3·14 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 2·99 | . | . | 3·63 | . | . | 3·37 | . | . | 2·82 | . | . | 2·78 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·97 | 3·41 | 3·49 | 3·65 | 3·54 | 3·46 | 3·35 | 3·06 | 2·92 | 2·74 | 2·63 | 2·71 | 2·74 | 2·97 | 3·16 |
| Stayner, ,, | 2·90 | 3·35 | . | . | . | . | 3·33 | 3·10 | . | 2·79 | 2·71 | . | 2·73 | 2·97 | . |
| Petit Courant ,, | 3·11 | . | . | 3·62 | . | . | 3·28 | . | . | 2·69 | . | . | 2·73 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·56 | 3·38 | 3·24 | 3·02 | 2·69 | 2·56 | 2·41 | 2·58 | 2·73 | 2·94 | 3·07 | 3·21 | 3·30 | 3·30 | 3·30 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p, m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 11 avril. | | | 12 avril. | | | 13 avrll. | | | 14 avril. | | | 15 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 25 | . | . | 30 | . | . | 21 | . | . | 31 | . | . | 37 | . | . |
| Sydney, ,, | 26 | 30 | 22 | 30 | 31 | 24 | 22 | 24 | 12 | 32 | 36 | 31 | 36 | 39 | 33 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 28 | 31 | 31 | 30 | 24 | 19 | 25 | 29 | 25 | 36 | 36 | 32 | 41 | 42 | 38 |
| Charl'town, I.P.E. | 24 | 30 | 27 | 30 | 23 | 22 | 22 | 32 | 25 | 29 | 46 | 34 | 35 | 41 | 39 |
| Chatham, N.B. | 25 | 35 | 28 | 19 | 23 | 16 | 20 | 38 | 31 | 36 | 55 | 36 | 43 | 54 | 44 |
| Bathurst, ,, | 27 | . | . | . | . | . | 23 | . | . | 35 | . | . | 40 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 28 | 28 | 23 | 10 | 24 | 13 | 20 | 22 | 21 | 24 | 40 | 39 | 48 | 41 | 39 |
| Québec, ,, | 29 | 32 | 22 | 7 | 27 | 27 | 18 | 35 | 30 | 32 | 47 | 42 | 42 | 50 | 41 |
| Montréal, ,, | 30 | 31 | 20 | 15 | 31 | 25 | 27 | 39 | 30 | 39 | 45 | 43 | 46 | 50 | 37 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 31 | 26 | 20 | 12 | 34 | 23 | 20 | 43 | 32 | 35 | 47 | 46 | 40 | 52 | 37 |
| Brockville, ,, | 32 | 24 | 20 | 23 | 30 | 26 | 29 | 42 | 34 | 48 | 48 | 43 | 45 | 49 | 37 |
| Kingston, ,, | 32 | 27 | 20 | 19 | 36 | 28 | 31 | 36 | 37 | 37 | 49 | 41 | 43 | 51 | 34 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 32 | 25 | 22 | 23 | 36 | 29 | 33 | 39 | 36 | 39 | 60 | 47 | 49 | 43 | 32 |
| Port Dover, ,, | 36 | 29 | 22 | 21 | 33 | 26 | 31 | 50 | 42 | 43 | 50 | 48 | 44 | 48 | 32 |
| Port Stanley, ,, | 35 | 29 | 21 | 21 | 33 | 29 | 33 | 44 | 44 | 41 | 49 | 42 | 48 | 43 | 30 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 29 | . | . | 22 | . | . | 33 | . | . | 48 | . | . | 45 | . | . |
| Stratford. ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 29 | 31 | 23 | 21 | 33 | 18 | 35 | 50 | 49 | 53 | 50 | 43 | 33 | 30 | 29 |
| Saugeen, ,, | 28 | 23 | 17 | 23 | 28 | 24 | 32 | 55 | 46 | 49 | 50 | 46 | 37 | 30 | 28 |
| Stayner, ,, | 31 | 24 | . | . | . | . | 39 | 44 | . | 47 | 58 | . | 45 | 29 | |
| Petit Courant ,, | 15 | . | . | 25 | . | . | 40 | . | . | 42 | . | . | 32 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 5 | 28 | 20 | 22 | 43 | 38 | 40 | 39 | 33 | 22 | 32 | 23 | 18 | 29 | 30 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces +- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 16 avril. | | | 17 avril. | | | 18 avril. | | | 19 avril. | | | 20 avril | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 2·31 | . | . | 3·03 | . | . | 3·14 | . | . | 3·29 | . | . | 3·05 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·33 | 2·49 | 2·71 | 3·04 | 3·24 | 3·24 | 3·19 | 3·23 | 3·31 | 3·26 | 2·97 | 2·98 | 3·09 | 3·12 | 3·06 |
| Guysborough, ,, | 2·34 | . | . | 3·10 | . | . | 3·17 | . | . | 3·25 | . | . | 3·12 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·45 | 2·68 | 2·91 | 3·18 | 3·24 | 3·23 | 3·19 | 3·26 | 3·35 | 3·31 | 3·07 | 3·13 | 3·18 | 3·09 | 2·99 |
| Charl'town, IPE | 2·38 | 2·63 | 2·89 | 3·18 | 3·28 | 3·24 | 3·22 | 3·27 | 3·28 | 3·22 | 2·97 | 3·04 | 3·20 | 3·16 | 2·99 |
| Chatham, N.B. | 2·48 | 2·71 | 2·98 | 3·31 | 3·25 | 3·25 | 3·32 | 3·23 | 3·25 | 3·14 | 3·00 | 3·17 | 3·32 | 3·09 | 2·98 |
| Bathurst, ,, | 2·51 | . | . | 3·25 | . | . | 3·27 | . | . | . | . | . | 3·25 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·63 | 2·88 | 3·10 | 3·32 | 3·21 | 3·21 | 3·26 | 3·18 | 3·09 | 2·88 | 3·01 | 3·18 | 3·35 | 3·00 | 2·87 |
| Québec, ,, | 2·86 | 2·99 | 3·21 | 3·37 | 3·17 | 3·18 | 3·34 | 3·19 | 3·14 | 3·05 | 3·12 | 3·26 | 3·28 | 2·93 | 2·73 |
| Montréal, ,, | 3·08 | 3·16 | 3·29 | 3·36 | 3·27 | 3·29 | 3·38 | 3·32 | 3·24 | 3·18 | 3·26 | 3·32 | 3·23 | 2·82 | 2·51 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·17 | 2·23 | 3·30 | 3·36 | 3·27 | 3·30 | 3·36 | 3·29 | 3·23 | 3·23 | 3·30 | 3·34 | 3·17 | 2·72 | 2·49 |
| Brockville, ,, | 3·19 | 3·22 | 3·28 | 3·29 | 3·25 | 3·29 | 3·39 | 3·31 | 3·29 | 3·24 | 3·26 | 3·31 | 3·11 | 2·65 | 2·48 |
| Kingston, ,, | 3·20 | 3·26 | 3·31 | 3·29 | 3·29 | 3·33 | 3·43 | 3·38 | 3·27 | 3·33 | 3·30 | 3·31 | 3·09 | 2·60 | 2·56 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·30 | 3·25 | 3·27 | 3·19 | 3·23 | 3·30 | 3·42 | 3·29 | 3·24 | 3·33 | 3·26 | 3·17 | 2·83 | 2·47 | 2·53 |
| Port Dover, ,, | 3·26 | 3·19 | 3·20 | 3·12 | 3·20 | 3·30 | 3·43 | 3·29 | 3·26 | 3·30 | 3·20 | 3·13 | 2·75 | 2·51 | 2·60 |
| Port Stanley, ,, | 3·28 | 3·18 | 3·15 | 3·11 | 3·19 | 3·32 | 3·42 | 3·27 | 3·27 | 3·31 | 3·18 | 3·11 | 2·70 | 2·52 | 2·64 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 3·29 | . | . | 3·14 | . | . | 3·40 | . | . | 3·32 | . | . | 2·72 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·32 | 3·30 | 3·26 | 3·23 | 3·21 | 3·29 | 3·36 | 3·18 | 3·22 | 3·38 | 3·29 | 3·19 | 2·80 | 2·50 | 2·69 |
| Stayner, ,, | 3·31 | 3·25 | . | 3·20 | 3·23 | . | 3·33 | 3·23 | . | . | . | . | 2·85 | 2·49 | . |
| Petit Courant ,, | 3·33 | . | . | 3·28 | . | . | 3·21 | . | . | 3·36 | . | . | 2·91 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·31 | 3·15 | 3·18 | 3·04 | 3·10 | 3·15 | 3·31 | 3·34 | 3·39 | 3·35 | 3·27 | 3·24 | 3·25 | 3·11 | 3·09 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 16 avril. | | | 17 avril. | | | 18 avril. | | | 19 avril. | | | 20 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 45 | . | . | 30 | . | . | 36 | . | . | 43 | . | . | 34 | . | . |
| Sydney, ,, | 42 | 37 | 33 | 32 | 32 | 29 | 36 | 36 | 25 | 43 | 39 | 34 | 36 | 31 | 27 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 44 | 42 | 35 | 35 | 42 | 31 | 33 | 44 | 32 | 40 | 38 | 33 | 38 | 38 | 32 |
| Charl'town, I.P.E. | 40 | 40 | 33 | 29 | 32 | 30 | 35 | 40 | 32 | 37 | 41 | 37 | 32 | 31 | 30 |
| Chatham, N.B. | 44 | 38 | 32 | 30 | 40 | 31 | 37 | 45 | 27 | 38 | 48 | 35 | 33 | 39 | 31 |
| Bathurst, ,, | 39 | . | . | 32 | . | . | 35 | . | . | . | . | . | 34 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 28 | 37 | 22 | 23 | 27 | 25 | 29 | 40 | 32 | 40 | 44 | 35 | 25 | 31 | 25 |
| Québec, ,, | 27 | 38 | 26 | 28 | 35 | 28 | 25 | 42 | 32 | 36 | 39 | 32 | 31 | 31 | 31 |
| Montréal. ,, | 28 | 41 | 32 | 30 | 33 | 29 | 34 | 45 | 37 | 40 | 50 | 37 | 31 | 33 | 33 |
| Cornwall Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 24 | 39 | 31 | 31 | 36 | 27 | 31 | 45 | 31 | 39 | 48 | 34 | 34 | 32 | 33 |
| Brockville, ,, | 34 | 39 | 30 | 31 | 31 | 28 | 27 | 39 | 32 | 44 | 49 | 37 | 35 | 35 | 36 |
| Kingston, ,, | 28 | 39 | 32 | 33 | 31 | 32 | 31 | 35 | 36 | 39 | 46 | 38 | 35 | 39 | 38 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 28 | 37 | 33 | 35 | 35 | 32 | 35 | 37 | 30 | 38 | 46 | 41 | 36 | 42 | 39 |
| Port Dover, ,, | 30 | 39 | 34 | 30 | 33 | 31 | 31 | 44 | 34 | 37 | 52 | 42 | 38 | 46 | 43 |
| Port Stanley, ,, | 32 | 39 | 35 | 34 | 40 | 26 | 32 | 42 | 34 | 38 | 48 | 43 | 39 | 47 | 41 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 30 | . | . | 33 | . | . | 29 | . | . | 36 | . | . | 34 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 30 | 33 | 30 | 34 | 38 | 29 | 34 | 52 | 37 | 32 | 38 | 37 | 36 | 38 | 32 |
| Saugeen, ,, | 27 | 32 | 27 | 35 | 41 | 25 | 35 | 51 | 41 | 32 | 40 | 34 | 33 | 41 | 31 |
| Stayner, ,, | 29 | 29 | . | 37 | 37 | . | 41 | 34 | . | . | . | . | 34 | 38 | . |
| Petit Courant, ,, | 26 | . | . | 35 | . | . | 39 | . | . | 30 | . | . | 35 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 29 | 44 | 35 | 30 | 22 | 15 | 10 | 19 | 10 | 16 | 31 | 28 | 22 | 36 | 30 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 21 avril. | | | 22 avril. | | | 23 avril. | | | 24 avril. | | | 25 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 2·77 | .. | . | 2·58 | . | . | 2·94 | . | . | 2·91 | . | . | 3·07 | . | .. |
| Sydney, " | 2·79 | 2·56 | 2·59 | 2·62 | 2·66 | 2·82 | 2·97 | 3·02 | 3·00 | 2·96 | 2·93 | 3·05 | 3·13 | 3·17 | 3·18 |
| Guysborough, " | 2·67 | . | . | 2·58 | . | . | 2·99 | . | . | 2·92 | . | . | 3·12 | . | . |
| Halifax, " | 2·57 | 2·51 | 2·59 | 2·63 | 2·77 | 2·92 | 3·03 | 3·01 | 2·95 | 2·94 | 2·99 | 3·09 | 3·18 | 3·15 | 3·12 |
| Charl'town,IPE. | 2·70 | 2·61 | 2·61 | 2·63 | 2·62 | 2·90 | 3·02 | 3·02 | 2·97 | 2·95 | 2·97 | 3·06 | 3·17 | 3·20 | 3·16 |
| Chatham, N.B. | 2·76 | 2·61 | 2·64 | 2·73 | 2·79 | 2·96 | 3·04 | 2·94 | 2·95 | 2·99 | 2·93 | 3·09 | 3·22 | 3·15 | 3·13 |
| Bathurst, " | 2·75 | .. | . | 2·69 | . | . | 3·01 | . | . | 2·95 | . | . | 3·22 | . | .. |
| P. aux Pères, Q. | 2·66 | 2·60 | 2·66 | 2·80 | 2·86 | 2·96 | 3·04 | 2·81 | 2·88 | 2·88 | 3·00 | 3·14 | 3·27 | 3·14 | 3·13 |
| Québec, " | 2·49 | 2·57 | 2·69 | 2·83 | 2·81 | 3·00 | 3·03 | 2·87 | 2·85 | 2·95 | 3·05 | 3·14 | 3·25 | 3·10 | 2·92 |
| Montréal, " | 2·52 | 2·81 | 2·92 | 2·94 | 2·98 | 3·02 | 2·94 | 2·86 | 2·91 | 3·08 | 3·18 | 3·22 | 3·26 | 3·02 | 2·81 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, " | 2·65 | 2·89 | 3·06 | 2·96 | 2·97 | 2·96 | 2·95 | 2·89 | 2·92 | 3·13 | 3·20 | 3·23 | 3·24 | 2·98 | 2·84 |
| Brockville, " | 2·69 | 2·96 | 3·01 | 3·01 | 2·98 | 3·00 | 2·91 | 2·88 | 2·93 | 3·13 | 3·21 | 3·25 | 3·19 | 2·95 | 2·82 |
| Kingston, " | 2·73 | 3·01 | 3·03 | 3·06 | 3·01 | 3·02 | 2·92 | 2·88 | 2·96 | 3·14 | 3·21 | 3·25 | 3·16 | 2·96 | 2·89 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, " | 2·87 | 3·02 | 3·03 | 3·09 | 2·98 | 2·96 | 2·89 | 2·87 | 3·04 | 3·20 | 3·20 | 3·20 | 3·07 | 2·86 | 2·76 |
| Port Dover, " | 2·98 | 3·06 | 3·02 | 3·10 | 3·01 | 2·97 | 2·89 | 2·90 | 3·06 | 3·20 | 3·19 | 3·17 | 3·00 | 2·77 | 2·72 |
| Port Stanley, " | 3·01 | 3·08 | 3·03 | 3·09 | 3·00 | 2·96 | 2·89 | 2·91 | 3·07 | 3·21 | 3·19 | 3·16 | 2·95 | 2·78 | 2·78 |
| Windsor, " | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, " | 3·01 | . | . | 3·10 | . | . | 2·92 | . | . | 3·20 | . | . | 2·96 | . | . |
| Stratford, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, " | 3·01 | 3·03 | 3·06 | 3·13 | 2·97 | 2·99 | 2·96 | 3·03 | 3·13 | 3·23 | 3·18 | 3·16 | 3·05 | 2·89 | 2·90 |
| Stayner, " | 2·97 | 3·00 | . | 3·04 | 2·99 | . | 2·93 | 2·96 | . | 3·23 | 3·18 | . | 3·01 | 2·82 | . |
| Petit Courant " | 2·96 | . | . | 2·99 | . | . | 3·02 | . | . | 3·18 | . | . | 3·07 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 3·07 | 3·21 | 3·26 | 3·34 | 3·22 | 3·16 | 3·08 | 2·87 | 2·75 | 2·59 | 2·65 | 2·80 | 3·08 | 3·19 | 3·28 |

## 1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 21 avril. | | | 22 avril. | | | 23 avril. | | | 24 avril. | | | 25 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 29 | . | . | 30 | . | . | 35 | . | . | 32 | . | . | 42 | . | . |
| Sydney, ,, | 29 | 30 | 27 | 32 | 31 | 26 | 36 | 34 | 21 | 36 | 34 | 26 | 42 | 38 | 28 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 31 | 34 | 32 | 38 | 38 | 27 | 38 | 41 | 34 | 40 | 42 | 33 | 40 | 42 | 34 |
| Charl'town IPE. | 29 | 31 | 30 | 30 | 31 | 28 | 30 | 39 | 29 | 33 | 44 | 36 | 36 | 41 | 31 |
| Chatham, N.B. | 29 | 29 | 27 | 31 | 39 | 30 | 32 | 40 | 25 | 35 | 37 | 32 | 36 | 49 | 30 |
| Bathurst, ,, | 30 | . | . | 33 | . | . | 34 | . | . | 33 | . | . | 36 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 29 | 30 | 26 | 30 | 32 | 28 | 27 | 31 | 31 | 26 | 37 | 32 | 29 | 36 | 33 |
| Québec, ,, | 32 | 37 | 32 | 30 | 36 | 25 | 25 | 35 | 30 | 33 | 35 | 29 | 29 | 38 | 35 |
| Montréal, ,, | 33 | 37 | 32 | 33 | 42 | 35 | 35 | 40 | 33 | 30 | 42 | 35 | 39 | 46 | 37 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 32 | 36 | 30 | 30 | 43 | 35 | 33 | 41 | 33 | 30 | 42 | 30 | 31 | 44 | 38 |
| Brockville, ,, | 34 | 36 | 31 | 43 | 42 | 36 | 37 | 37 | 31 | 37 | 34 | 30 | 38 | 43 | 39 |
| Kingston, ,, | 35 | 36 | 33 | 36 | 40 | 32 | 35 | 42 | 35 | 32 | 37 | 30 | 34 | 42 | 35 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 35 | 43 | 39 | 36 | 43 | 37 | 37 | 45 | 30 | 32 | 40 | 30 | 35 | 36 | 33 |
| Port Dover, ,, | 34 | 41 | 38 | 34 | 45 | 36 | 36 | 42 | 33 | 29 | 45 | 31 | 34 | 38 | 32 |
| Port Stanley, ,, | 33 | 40 | 38 | 35 | 43 | 35 | 35 | 44 | 28 | 31 | 43 | 33 | 35 | 37 | 33 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 31 | . | . | 35 | . | . | 36 | . | | 31 | . | . | 34 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 32 | 37 | 34 | 36 | 42 | 34 | 29 | 32 | 28 | 31 | 37 | 32 | 30 | 42 | 37 |
| Saugeen, ,, | 31 | 39 | 29 | 37 | 38 | 33 | 28 | 30 | 25 | 30 | 34 | 30 | 34 | 48 | 38 |
| Stayner, ,, | 32 | 38 | . | 37 | 41 | . | 34 | 33 | . | 35 | 39 | . | 40 | 38 | . |
| Petit Courant ,, | 28 | . | . | 32 | . | . | 24 | . | . | 31 | . | . | 33 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 28 | 26 | 18 | 15 | 30 | 22 | 24 | 42 | 34 | 36 | 41 | 37 | 25 | 30 | 20 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 26 avril. | | | 27 avril. | | | 28 avril. | | | 29 avril. | | | 30 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 2·93 | . | . | 2·14 | . | . | 2·53 | . | . | 3·13 | . | . | 2·59 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·99 | 2·63 | 2·36 | 2·15 | 2·32 | 2·44 | 2·55 | 2·78 | 2·98 | 3·17 | 3·19 | 3·08 | 2·64 | 2·57 | 2·62 |
| Guysborough ,, | 2·86 | . | . | 2·08 | . | . | 2·60 | . | . | 3·13 | . | . | 2·47 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·71 | 2·25 | 2·14 | 2·20 | 2·53 | 2·59 | 2·70 | 2·85 | 3·04 | 3·15 | 2·94 | 2·77 | 2·45 | 2·54 | 2·48 |
| Charl'town,IPE. | 2·85 | 2·46 | 2·32 | 2·33 | 2·50 | 2·53 | 2·65 | 2·81 | 2·98 | 3·13 | 3·00 | 2·80 | 2·39 | 2·40 | 2·39 |
| Chatham, N.B. | 2·92 | 2·69 | 2·59 | 2·61 | 2·54 | 2·63 | 2·71 | 2·82 | 2·98 | 3·11 | 2·94 | 2·68 | 2·31 | 2·22 | 2 27 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 2·62 | . | . | 2·73 | . | . | 3·13 | . | . | 3·23 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·90 | 2·72 | 2·72 | 2·74 | 2·61 | 2·60 | 2·84 | 2·88 | 3·00 | 3·09 | 2·93 | 2·58 | 2·11 | 1·97 | 1·99 |
| Québec, ,, | 2·75 | 2·68 | 2·72 | 2·81 | 2·73 | 2·85 | 2·96 | 2·89 | 2·96 | 3·03 | 2·81 | 2·63 | 2·15 | 1·98 | 2·11 |
| Montréal, ,, | 2·65 | 2·70 | 2·82 | 2·94 | 2·94 | 3·04 | 3·11 | 3·04 | 3·02 | 3·03 | 2·85 | 2·69 | 2·45 | 2·38 | 2·41 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·70 | 2·72 | 2·86 | 3·06 | 3·05 | 3·16 | 3·17 | 3·06 | 3·14 | 3·06 | 2·91 | 2·84 | 2·65 | 2·51 | 2·53 |
| Brockville, ,, | 2·65 | 2·76 | 2·88 | 3·07 | 3·08 | 3·13 | 3·18 | 3·09 | 3·09 | 3·04 | 2·93 | 2·86 | 2·71 | 2·56 | 2·59 |
| Kingston, ,, | 2·68 | 2·81 | 2·89 | 3·09 | 3·09 | 3·15 | 3·19 | 3·10 | 3·09 | 3·06 | 2·94 | 2·90 | 2·77 | 2·60 | 2·65 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·79 | 2·89 | 3·02 | 3·17 | 3·18 | 3·20 | 3·20 | 3·10 | 3·12 | 3·13 | 3·05 | 2·99 | 2·91 | 2·70 | 2·72 |
| Port Dover, ,, | 2·85 | 2·98 | 3·10 | 3·22 | 3·18 | 3·19 | 3·24 | 3·10 | 3·13 | 3·15 | 3·08 | 3·16 | 2·98 | 2·80 | 2·77 |
| Port Stanley, ,, | 2·87 | 3·04 | 3·17 | 3·30 | 3·20 | 3·20 | 3·14 | 3·10 | 3·16 | 3·17 | 3·12 | 3·12 | 2·94 | 2·85 | 2·82 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 2·88 | . | . | 3·27 | . | . | 3·16 | . | . | 3·21 | . | . | 2·99 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·85 | 3·01 | 3·15 | 3·30 | 3 26 | 3·22 | 3·23 | 3·19 | 3·21 | 3·23 | 3·17 | 3·02 | 2·93 | 2·77 | 2·74 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 3·25 | 3·24 | . | 3·21 | 3·20 | . | 3·17 | 3·09 | . | 2·85 | 2·67 | . |
| Petit Courant, ,, | 2·85 | . | . | 3·32 | . | . | 3·31 | . | . | 3·29 | . | . | 2·94 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 3·24 | 3·21 | 3·22 | 3·25 | 3·26 | 3·28 | 3·33 | 3·15 | 3·03 | 2·93 | 2·80 | 2·83 | 2·85 | 2·78 | 2·81 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p, m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 26 avril. | | | 27 avril. | | | 28 avril. | | | 29 avril. | | | 30 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces, N.E | 31 | . | . | 29 | . | . | 38 | . | . | 46 | . | . | 43 | . | . |
| Sydney, ,, | 33 | 30 | 30 | 30 | 29 | 28 | 38 | 37 | 22 | 44 | 41 | 37 | 48 | 39 | 32 |
| Guysborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 33 | 32 | 32 | 32 | 36 | 32 | 42 | 47 | 35 | 37 | 42 | 42 | 41 | 36 | 33 |
| Charl'town, IPE. | 34 | 30 | 30 | 29 | 35 | 30 | 36 | 46 | 33 | 35 | 39 | 42 | 48 | 39 | 34 |
| Chatham, N.B. | 32 | 30 | 27 | 34 | 44 | 37 | 38 | 47 | 32 | 38 | 35 | 41 | 50 | 38 | 31 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 34 | . | . | 38 | . | . | 40 | . | . | 50 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 27 | 25 | 21 | 29 | 40 | 37 | 29 | 35 | 31 | 39 | 34 | 27 | 38 | 40 | 41 |
| Québec, ,, | 35 | 35 | 33 | 36 | 43 | 32 | 25 | 39 | 35 | 32 | 32 | 31 | 33 | 33 | 30 |
| Montréal, ,, | 32 | 34 | 34 | 37 | 42 | 34 | 31 | 42 | 34 | 31 | 31 | 29 | 29 | 38 | 36 |
| Cornwall, Ont. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, ,, | 32 | 45 | 34 | 29 | 45 | 33 | 26 | 42 | 33 | 28 | 38 | 34 | 31 | 42 | 36 |
| Brockville, ,, | 31 | 37 | 34 | 36 | 39 | 34 | 35 | 38 | 31 | 30 | 35 | 34 | 32 | 45 | 36 |
| Kingston, ,, | 32 | 41 | 35 | 33 | 38 | 32 | 30 | 38 | 31 | 30 | 37 | 31 | 32 | 47 | 37 |
| Peterborough ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 36 | 40 | 34 | 29 | 41 | 30 | 32 | 38 | 32 | 31 | 35 | 33 | 36 | 48 | 34 |
| Port Dover, ,, | 33 | 36 | 32 | 31 | 45 | 34 | 32 | 37 | 32 | 29 | 39 | 29 | 32 | 37 | 36 |
| Port Stanley, ,, | 36 | 36 | 30 | 31 | 43 | 31 | 33 | 43 | 30 | 31 | 39 | 24 | 35 | 37 | 36 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Granton, ,, | 34 | . | . | 30 | . | . | 31 | . | . | 30 | . | . | 34 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 32 | 38 | 36 | 31 | 32 | 28 | 32 | 35 | 32 | 30 | 32 | 31 | 30 | 36 | 33 |
| Saugeen, ,, | 35 | 34 | 30 | 26 | 33 | 28 | 30 | 34 | 28 | 28 | 32 | 27 | 33 | 38 | 32 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 28 | 30 | . | 30 | 32 | . | 27 | 33 | . | 38 | 41 | . |
| Petit Courant, ,, | 33 | . | . | 23 | . | . | 26 | . | . | 27 | . | . | 34 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 17 | 31 | 28 | 31 | 46 | 38 | 34 | 53 | 45 | 39 | 64 | 50 | 46 | 67 | 50 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 1er mai, | | | 2 mai. | | | 3 mai. | | | 4 mai. | | | 5 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 2·52 | . | . | 2.44 | . | . | 2·42 | . | . | 2 58 | . | . | 2 67 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·54 | 2·47 | 2·46 | 2·47 | 2·55 | 2·57 | 2·47 | 2·53 | 2·59 | 2·61 | 2·63 | 2·70 | 2·70 | 2·69 | 2·70 |
| Guysborough, ,, | 2·45 | . | . | 2·45 | . | . | 2·45 | . | . | 2·69 | . | . | 2·70 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·42 | 2.37 | 2·43 | 2·50 | 2·50 | 2·50 | 2·57 | 2·73 | 2·80 | 2·82 | 2·69 | 2·76 | 2·76 | 2·61 | 2·58 |
| Charl'town,IPE. | 2·38 | 2·37 | 2·41 | 2·47 | 2 49 | 2·54 | 2·59 | 2·71 | 2·74 | 2·77 | 2·72 | 2·76 | 2·73 | 2·64 | 2·64 |
| Chatham, N.B. | 2·29 | 2·33 | 2·40 | 2·50 | 2·48 | 2·61 | 2·75 | 2·83 | 2·86 | 2·90 | 2·74 | 2·77 | 2·78 | 2·61 | 2·66 |
| Bathurst, ,, | 2·21 | . | . | 2·51 | . | . | . | . | . | 2·83 | . | . | 2·71 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·05 | 2·22 | 2·38 | 2·51 | 2·59 | 2·78 | 2·86 | 2·91 | 2 93 | 2·95 | 2·84 | 2·81 | 2·79 | 2·64 | 2·63 |
| Québec, ,, | 2·13 | 2·27 | 2·41 | 2·49 | 2·72 | 2·79 | 2·95 | 2 90 | 2·96 | 3·03 | 2·81 | 2·85 | 2·85 | 2·61 | 2·60 |
| Montréal, ,, | 2·37 | 2·42 | 2·54 | . | 2·79 | 2·92 | 3·06 | 3·07 | 3·10 | 3·09 | 2·93 | 2·95 | 2·94 | 2·73 | 2·72 |
| Cornwall, Ont. | 2·42 | . | . | 2.65 | . | . | 3·09 | . | . | 3·13 | . | . | 2·92 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·46 | 2·47 | 2·59 | 2·69 | 2·83 | 3·05 | 3·15 | 3·12 | 3·15 | 3·17 | 2·92 | 2·98 | 2·97 | 2·77 | 2·71 |
| Brockville, ,, | 2·60 | 2·55 | 2·69 | 2·78 | 2·95 | 3·04 | 3·21 | 3·20 | 3·24 | 3·20 | 3·05 | 3·03 | 2·99 | 2·83 | 2·84 |
| Kingston, ,, | 2·60 | 2·49 | 2·62 | 2·74 | 2·94 | 3·05 | 3·18 | 3·19 | 3·18 | 3·14 | 3·04 | 2·96 | 2·95 | 2·80 | 2·81 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 3·10 | . | . | 2·93 | . | . |
| Toronto. ,, | 2·68 | 2·58 | 2·65 | 2·74 | 2·90 | 3·04 | 3·21 | 3·20 | 3·18 | 3·12 | 2·99 | 2·94 | 2·95 | 2·81 | 2·80 |
| Port Dover, ,, | 2·77 | 2·68 | 2·70 | 2·72 | 2·87 | 3·04 | 3·20 | 3·17 | 3·15 | 3·07 | 2·94 | 2·94 | 2·90 | 2·83 | 2·84 |
| Port Stanley, ,, | 2·81 | 2·69 | 2·74 | 2·74 | 2·89 | 3·07 | 3·19 | 3·16 | 3·11 | 3·02 | 2·94 | 2·95 | 2·92 | 2·87 | 2·88 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | 3·20 | . | . | 3·02 | . | . | 2.97 | . | . |
| Granton, ,, | 2·80 | . | . | 2·77 | . | . | 3·20 | . | . | 3·11 | . | . | 2·95 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·80 | . | . | 2·79 | . | . | . | . | . | 3·08 | . | . | 2·98 | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | 3·17 | . | . | 3·07 | . | . | 2·96 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sangeen, ,, | 2·75 | 2·69 | 2·68 | 2·79 | 2·96 | 3·09 | 3·26 | 3·25 | 3·21 | 3·08 | 2·99 | 2·98 | 3·00 | 2·94 | 2·89 |
| Stayner, ,, | 2·73 | 2·63 | . | 2·80 | 2·97 | . | . | . | . | 3·11 | 3·00 | . | 2·97 | 2·82 | . |
| Petit Courant ,, | 2·69 | . | . | 2·84 | . | . | 3·28 | . | . | 3·22 | . | . | 3·06 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 2·87 | 2·82 | 2·95 | 3·11 | 3·09 | 3·25 | 3·47 | 3·40 | 3·38 | 3·40 | 3·26 | 3·20 | 3·19 | 3·11 | 3·08 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant.) |

| Stations. | 1er mai. | | | 2 mai. | | | 3 mai. | | | 4 mai. | | | 5 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | 41 | . | . | 40 | . | . | 32 | . | . | 45 | . | . | 42 | . | . |
| Sydney, ,, | 45 | 40 | 36 | 36 | 37 | 32 | 32 | 37 | 38 | 48 | 41 | 34 | 46 | 43 | 32 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 42 | 41 | 34 | 43 | 43 | 36 | 41 | 43 | 41 | 52 | 57 | 42 | 45 | 51 | 39 |
| Charl'town,IPE. | 36 | 40 | 36 | 35 | 48 | 35 | 33 | 39 | 43 | 44 | 41 | 34 | 39 | 48 | 34 |
| Chatham, N.B. | 32 | 36 | 32 | 34 | 36 | 33 | 38 | 52 | 44 | 47 | 50 | 37 | 38 | 51 | 30 |
| Bathurst, ,, | 33 | . | . | 33 | . | . | . | . | . | 46 | . | . | 39 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 34 | 36 | 38 | 37 | 38 | 37 | 38 | 43 | 42 | 39 | 48 | 46 | 40 | 44 | 41 |
| Québec, ,, | 29 | 34 | 34 | 36 | 38 | 35 | 42 | 55 | 44 | 42 | 52 | 38 | 35 | 48 | 38 |
| Montréal, ,, | 32 | 40 | 32 | ..... | 45 | 41 | 45 | 60 | 51 | 48 | 61 | 44 | 42 | 52 | 45 |
| Cornwall, Ont. | 36 | . | . | 34 | . | . | 47 | . | . | 51 | . | . | 47 | . | . |
| Ottawa, ,, | 33 | 40 | 32 | 32 | 46 | 37 | 44 | 62 | 48 | 43 | 62 | 47 | 41 | 57 | 38 |
| Brockville, ,, | 36 | 44 | 33 | 36 | 42 | 35 | 48 | 59 | 42 | 46 | 59 | 45 | 40 | 54 | 43 |
| Kingston, ,, | 37 | 48 | 36 | 32 | 37 | 32 | 44 | 49 | 38 | 46 | 56 | 48 | 45 | 56 | 41 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 45 | . | . | 48 | . | . |
| Toronto, ,, | 39 | 50 | 42 | 38 | 46 | 38 | 44 | 53 | 40 | 44 | 48 | 44 | 50 | 54 | 43 |
| Port Dover, ,, | 36 | 53 | 40 | 38 | 49 | 34 | 38 | 62 | 47 | 42 | 48 | 44 | 46 | 53 | 45 |
| Port Stanley, ,, | 36 | 56 | 36 | 39 | 44 | 31 | 41 | 51 | 48 | 45 | 50 | 44 | 46 | 51 | 41 |
| Windsor, ,, | . | . | . | . | . | . | 43 | . | . | 46 | . | . | 45 | . | . |
| Granton, ,, | 36 | . | . | 40 | . | . | 43 | . | . | 44 | . | . | 48 | . | . |
| Stratford, ,, | 35 | . | . | 36 | . | . | . | . | . | 43 | . | . | 45 | . | . |
| Goderich, ,, | . | . | . | . | . | . | 50 | . | . | 45 | . | . | 54 | . | . |
| Kincardine, ,, | 34 | 44 | 36 | 35 | 36 | 32 | 43 | 47 | 43 | 47 | 58 | 38 | 47 | 48 | 36 |
| Saugeen, ,, | 34 | 42 | 35 | 35 | 40 | 31 | 38 | 44 | 40 | 46 | 58 | 37 | 49 | 45 | 35 |
| Stayner, ,, | 42 | 42 | . | 34 | 35 | . | . | . | . | 47 | 48 | . | 48 | 53 | . |
| Petit Courant, ,, | 35 | . | . | 32 | . | . | 41 | . | . | 42 | . | . | 44 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 43 | 63 | 47 | 35 | 53 | 42 | 35 | 55 | 44 | 37 | 61 | 49 | 42 | 62 | 47 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. | |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. | (du jour suivant) |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 6 mai. | | | 7 mai. | | | 8 mai. | | | 9 mai. | | | 10 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces, N.E | 2·53 | . | . | 2·94 | . | . | 3·02 | . | . | 2·86 | . | . | 2·71 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·56 | 2·76 | 2·90 | 2·95 | 2·95 | 3·04 | 3·06 | 2·96 | 2·94 | 2·90 | 2·84 | 2·79 | 2·72 | 2·86 | 3·04 |
| Guysborough, ,, | 2·53 | . | . | 2·90 | . | . | 3·00 | . | . | 2·88 | . | . | 2·70 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·59 | 2·71 | 2·82 | 2·90 | 2·93 | 3·01 | 3·00 | 2·91 | 2·93 | 2·96 | 2·84 | 2·76 | 2·78 | 2·88 | 3·05 |
| Charl'town, IPE. | 2·64 | 2·70 | 2·82 | 2·89 | 2·92 | 2·91 | 2·92 | 2·91 | 2·92 | 2·92 | 2·91 | 2·89 | 2·75 | 2·93 | 2·94 |
| Chatham, N.B. | 2·70 | 2·69 | 2·84 | 2·95 | 2·84 | 2·93 | 2·99 | 2·89 | 2·89 | 2·97 | 2·72 | 2·70 | 2·84 | 3·04 | 3·16 |
| Bathurst, ,, | 2 65 | . | . | 2·93 | . | . | 3·00 | . | . | 2·89 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·72 | 2·78 | 2·83 | 2·92 | 2·90 | 2·90 | 2·88 | 2·87 | 2·89 | 2·84 | 2·69 | 2·71 | 2·89 | 3·04 | 3·18 |
| Québec, ,, | 2·76 | 2·69 | 2·89 | 2·95 | 2·83 | 2·91 | 2·85 | 2·80 | 2·84 | 2·83 | 2·61 | 2·70 | 2·95 | 3·08 | 3·16 |
| Montréal, | 2·85 | 2·85 | 2·96 | 3·04 | 2·95 | 2·93 | 2·89 | 2·91 | 2·97 | 2·82 | 2·67 | 2·81 | 3·02 | 3·12 | 3·22 |
| Cornwall, Ont. | 2·83 | . | . | 3·05 | . | . | 2·87 | . | . | 2·80 | . | . | 2·98 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·88 | 2·95 | 3·06 | 3·02 | 3·05 | 2·89 | 2·92 | 2·94 | 2·97 | 2·86 | 2·65 | 2·83 | 3·04 | 3·06 | 3·19 |
| Brockville, ,, | 2·95 | 3·00 | 3·05 | 3·17 | 3·08 | 3·05 | 3·01 | 3·04 | 3·03 | 2·88 | 2·79 | 2·80 | 3·04 | 3·08 | 3·15 |
| Kingston, ,, | 2·88 | 2·90 | 3·04 | 3·12 | 3·08 | 3·01 | 2·96 | 2·98 | 2·96 | 2·79 | 2·73 | 2·82 | 2·95 | 3·01 | 3·09 |
| Peterborough, ,, | 2·85 | . | . | 3·10 | . | . | 2·93 | . | . | 2·69 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·85 | 2·95 | 3·05 | 3·15 | 3·04 | 3·02 | 2·97 | 2·96 | 2·91 | 2·80 | 2·74 | 2·84 | 2·96 | 2·92 | 3·00 |
| Port Dover, ,, | 2·86 | 2·92 | 3·07 | 3·17 | 3·11 | 3·05 | 2·98 | 2·94 | 2·93 | 2·88 | 2·81 | 2·92 | 3·03 | 3·00 | 3·02 |
| Port Stanley, ,, | 2·88 | 2·98 | 3·10 | 3·18 | 3·12 | 3·04 | 3·01 | 2·96 | 2·95 | 2 96 | 2·89 | 2·94 | 3·02 | 3·00 | 3·04 |
| Windsor, ,, | 2·97 | . | . | 3·21 | . | . | 3·02 | . | . | 2·97 | . | . | 3·10 | . | . |
| Granton, ,, | 2·90 | . | . | 3·17 | . | . | 3·00 | . | . | 2·86 | . | . | 2·97 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·92 | . | . | 3·19 | . | . | 3·02 | .. | . | 2·86 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 2·96 | . | . | 3·19 | . | . | 3·00 | . | . | 2·84 | . | . | 3·07 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·98 | 3·03 | 3·07 | 3·17 | 3·05 | 2·96 | 2·99 | 2·96 | 2·80 | 2·70 | 2·68 | 2·84 | 2·88 | 2·92 | 2·99 |
| Stayner, ,, | 2·93 | 3·04 | . | 3·11 | 3·02 | . | 2·98 | 2·91 | . | 2·69 | 2·67 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | 3·01 | . | . | 3·12 | . | . | 3·01 | . | . | 2·63 | . | . | 2·89 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·13 | 3·05 | 2·99 | 2·96 | 2·74 | 2·67 | 2·49 | 2·29 | 2·25 | 2·32 | 2·51 | 2·56 | 2·59 | 2·48 | 2·64 |

## 1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations, | 6 mai. | | | 7 mai. | | | 8 mai. | | | 9 mai. | | | 10 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 35 | . | . | 45 | . | . | 46 | . | . | 41 | . | . | 41 | . | . |
| Sydney, ,, | 38 | 38 | 26 | 48 | 47 | 36 | 51 | 40 | 35 | 50 | 45 | 36 | 40 | 35 | 32 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 45 | 50 | 36 | 41 | 46 | 34 | 42 | 45 | 36 | 50 | 44 | 37 | 43 | 52 | 38 |
| Charl'town, I.P.E. | 39 | 45 | 34 | 38 | 44 | 40 | 41 | 48 | 40 | 44 | 48 | 40 | 42 | 36 | 34 |
| Chatham, N.B. | 40 | 49 | 29 | 39 | 52 | 33 | 41 | 48 | 35 | 41 | 51 | 40 | 43 | 43 | 32 |
| Bathurst, ,, | 37 | . | . | 36 | . | . | 37 | . | . | 39 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 31 | 28 | 23 | 32 | 35 | 30 | 40 | 41 | 37 | 41 | 40 | 47 | 37 | 49 | 46 |
| Québec, ,, | 33 | 46 | 30 | 34 | 44 | 35 | 33 | 43 | 33 | 32 | 37 | 37 | 41 | 45 | 39 |
| Montréal, ,, | 33 | 42 | 34 | 38 | 50 | 39 | 38 | 51 | 43 | 42 | 48 | 43 | 44 | 45 | 41 |
| Cornwall, Ont. | 34 | . | . | 45 | . | . | 44 | . | . | 43 | . | . | 47 | . | . |
| Ottawa, ,, | 32 | 41 | 32 | 36 | 53 | 45 | 42 | 56 | 46 | 42 | 57 | 52 | 50 | 55 | 45 |
| Brockville, ,, | 35 | 41 | 33 | 45 | 44 | 40 | 51 | 55 | 47 | 44 | 62 | 57 | 45 | 55 | 44 |
| Kingston, ,, | 37 | 45 | 33 | 38 | 42 | 41 | 43 | 50 | 41 | 48 | 67 | 61 | 53 | 58 | 56 |
| Peterborough, ,, | 40 | . | . | 38 | . | . | 49 | . | . | 70 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 43 | 40 | 32 | 36 | 49 | 43 | 47 | 57 | 46 | 56 | 72 | 64 | 61 | 76 | 66 |
| Port Dover, ,, | 43 | 54 | 35 | 35 | 45 | 43 | 46 | 56 | 52 | 60 | 76 | 65 | 53 | 63 | 59 |
| Port Stanley, ,, | 42 | 48 | 32 | 40 | 46 | 39 | 45 | 60 | 47 | 50 | 58 | 52 | 54 | 63 | 54 |
| Windsor, ,, | 47 | . | . | 41 | . | . | 55 | . | . | 68 | . | . | 64 | . | . |
| Granton, ,, | 41 | . | . | 38 | . | . | 49 | . | . | 68 | . | . | 69 | . | . |
| Stratford, ,, | 40 | . | . | 34 | . | . | 45 | . | . | 65 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 43 | . | . | 39 | . | . | 49 | . | . | 62 | . | . | 64 | . | . |
| Kincardine, ,, | 35 | 37 | 28 | 35 | 46 | 48 | 46 | 55 | 59 | 66 | 79 | 62 | 60 | 75 | 65 |
| Saugeen, ,, | 35 | 36 | 30 | 38 | 45 | 45 | 44 | 59 | 59 | 66 | 75 | 60 | 67 | 61 | 57 |
| Stayner, ,, | 35 | 33 | . | 40 | 41 | . | 45 | 46 | . | 72 | 78 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | 30 | . | . | 39 | . | . | 43 | . | . | 50 | . | . | 52 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 39 | 64 | 50 | 45 | 76 | 59 | 58 | 92 | 70 | 50 | 56 | 50 | 48 | 75 | 47 |

## 1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 11 mai. | | | 12 mai. | | | 13 mai. | | | 14 mai. | | | 15 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E. | 3·18 | . | . | 3·14 | . | . | 2·97 | . | . | 2·69 | . | . | 2·92 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·20 | 3·23 | 3·23 | 3·18 | 3·11 | 3·11 | 3·01 | 2·84 | 2·74 | 2·72 | 2·77 | 2·85 | 2·92 | 3·14 | 3·25 |
| Guysborough ,, | 3·17 | . | . | 3·18 | . | . | 2·98 | . | . | 2·72 | . | . | 2·96 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·23 | 3·28 | 3·31 | 3·29 | 3·15 | 3·13 | 3·04 | 2·87 | 2·82 | 2·80 | 2·75 | 2·95 | 3·07 | 3·11 | 3·24 |
| Charl'town, IPE. | 3·25 | 3·29 | 3·29 | 3·28 | 3·16 | 3·10 | 3·01 | 2·81 | 2·77 | 2·77 | 2·81 | 2·93 | 3·06 | 3·20 | 3·27 |
| Chatham, N.B. | 3·36 | 3·26 | 3·30 | 3·35 | 3·10 | 3·06 | 3·03 | 2·71 | 2·76 | 2·84 | 2·86 | 2·96 | 3·15 | 3·14 | 3·29 |
| Bathurst, ,, | 3·34 | . | . | 3·30 | . | . | 2·94 | . | . | 2·80 | . | . | 3·12 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·38 | 3·34 | 3·33 | 3·35 | 3·12 | 3·03 | 2·89 | 2·76 | 2·79 | 2·87 | 2·95 | 2·98 | 3·20 | 3·16 | 3·14 |
| Québec, ,, | 3·38 | 3·31 | 3·34 | 3·32 | 3·11 | 3·06 | 2·95 | 2·79 | 2·81 | 2·98 | 3·04 | 3·12 | 3·21 | 3·05 | 2·99 |
| Montréal, ,, | 3·38 | 3·37 | 3·38 | 3·36 | 3·16 | 3·05 | 3·00 | 2·86 | 2·90 | 3·10 | 3·11 | 3·14 | 3·19 | 2·99 | 2·88 |
| Cornwall, Ont. | 3·34 | . | . | 3·32 | . | . | 2·97 | . | . | 3·10 | . | . | 3·15 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·35 | 3·35 | 3·34 | 3·33 | 3·12 | 3·01 | 3·00 | 2·89 | 2·84 | 3·15 | 3·16 | 3·20 | 3·21 | 2·96 | 2·89 |
| Brockville, ,, | 3·38 | 3·37 | 3·40 | 3·37 | 3·19 | 3·13 | 3·10 | 2·99 | 3·01 | 3·21 | 3·21 | 3·27 | 3·22 | 2·99 | 2·95 |
| Kingston, ,, | 3·29 | 3·29 | 3·33 | 3·37 | 3·16 | 3·07 | 3·10 | 2·99 | 2·98 | 3·17 | 3·18 | 3·19 | 3·17 | 2·93 | 2·88 |
| Peterborough ,, | 3·30 | . | . | 3·21 | . | . | 3·06 | . | . | 3·18 | . | . | 3·06 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·28 | 3·25 | 3·23 | 3·23 | 3·10 | 3·06 | 3·06 | 2·96 | 3·07 | 3·17 | 3·13 | 3·14 | 3·05 | 2·87 | 2·79 |
| Port Dover, ,, | 3·22 | 3·17 | 3·19 | 3·21 | 3·05 | 3·09 | 3·10 | 3·01 | 3·06 | 3·16 | 3·11 | 3·09 | 3·01 | 2·81 | 2·76 |
| Port Stanley, ,, | 3·18 | 3·16 | 3·17 | 3·19 | 3·07 | 3·06 | 3·17 | 2·99 | 3·07 | 3·17 | 3·11 | 3·09 | 3·00 | 2·82 | 2·75 |
| Windsor, ,, | 3·16 | . | . | 3·17 | . | . | 3·13 | . | . | 3·26 | . | . | 3·00 | . | . |
| Granton, ,, | 3·20 | . | . | 3·17 | . | . | 3·08 | . | . | 3·19 | . | . | 3·01 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·23 | . | . | 3·19 | . | . | 3·09 | . | . | 3·21 | . | . | 3·04 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·14 | . | . | 3·13 | . | . | 3·07 | . | . | 3·21 | . | . | 3·00 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·12 | 3·15 | 3·12 | 3·10 | 2·96 | 3·06 | 3·10 | 3·11 | 3·18 | 3·29 | 3·14 | 3·09 | 3·04 | 2·88 | 2·79 |
| Stayner, ,, | 3·22 | 3·20 | . | 3·15 | 2·93 | . | 3·03 | 3·05 | . | 3·20 | 3·16 | . | 2·97 | 2·82 | . |
| Petit Conrant ,, | 3·22 | . | . | 3·18 | . | . | 3·06 | . | . | 3·30 | . | . | 3·09 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·66 | 2·74 | 2·95 | 3·09 | 3·11 | 3·22 | 3·34 | 3·20 | 3·19 | 3·18 | 3·02 | 3·09 | 3·12 | 3·08 | 3·11 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 11 mai. | | | 12 mai. | | | 13 mai. | | | 14 mai. | | | 15 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N. E. | 37 | . | . | 44 | . | . | 57 | . | . | 65 | . | . | 44 | . | . |
| Sydney, ,, | 40 | 42 | 34 | 48 | 47 | 29 | 57 | 56 | 48 | 66 | 54 | 42 | 47 | 43 | 30 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 46 | 51 | 38 | 53 | 62 | 47 | 62 | 55 | 46 | 58 | 69 | 49 | 54 | 62 | 39 |
| Charl'town, IPE. | 40 | 52 | 36 | 46 | 54 | 41 | 45 | 55 | 49 | 56 | 53 | 44 | 46 | 43 | 37 |
| Chatham, N.B. | 46 | 59 | 42 | 51 | 65 | 43 | 48 | 72 | 60 | 55 | 57 | 43 | 49 | 62 | 37 |
| Bathurst, ,, | 45 | . | . | 49 | . | . | 50 | . | . | 56 | . | . | 47 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 39 | 49 | 44 | 43 | 45 | 48 | 51 | 53 | 46 | 44 | 42 | 40 | 38 | 55 | 49 |
| Québec, ,, | 43 | 56 | 42 | 43 | 60 | 48 | 55 | 68 | 53 | 50 | 55 | 45 | 47 | 55 | 46 |
| Montréal, ,, | 47 | 59 | 49 | 51 | 64 | 55 | 52 | 77 | 61 | 53 | 69 | 59 | 51 | 67 | 61 |
| Cornwall, Ont. | 48 | . | . | 57 | . | . | 64 | . | . | 55 | . | . | 59 | . | . |
| Ottawa, ,, | 47 | 60 | 50 | 48 | 71 | 56 | 58 | 75 | 61 | 50 | 62 | 58 | 49 | 70 | 61 |
| Brockville, ,, | 51 | 60 | 49 | 56 | 68 | 56 | 66 | 69 | 56 | 55 | 61 | 47 | 56 | 69 | 59 |
| Kingston, ,, | 50 | 63 | 54 | 49 | 68 | 55 | 53 | 61 | 61 | 52 | 62 | 49 | 53 | 73 | 60 |
| Peterborough, ,, | 50 | . | . | 58 | . | . | 63 | . | . | 54 | . | . | 56 | . | . |
| Toronto, ,, | 47 | 56 | 52 | 55 | 60 | 57 | 64 | 67 | 55 | 53 | 58 | 47 | 52 | 59 | 52 |
| Port Dover, ,, | 49 | 66 | 50 | 51 | 68 | 64 | 56 | 61 | 58 | 50 | 62 | 53 | 51 | 74 | 62 |
| Port Stanley, ,, | 54 | 57 | 54 | 55 | 63 | 59 | 62 | 63 | 57 | 49 | 59 | 47 | 57 | 70 | 63 |
| Windsor, ,, | 65 | . | . | 61 | . | . | 65 | . | . | 49 | . | . | 55 | . | . |
| Granton, ,, | 50 | . | . | 59 | . | . | 65 | . | . | 47 | . | . | 55 | . | . |
| Stratford, ,, | 50 | . | . | 57 | . | . | 59 | . | . | 44 | . | . | 51 | . | . |
| Goderich, ,, | 55 | . | . | 65 | . | . | 65 | . | . | 51 | . | . | 57 | . | . |
| Kincardine, ,, | 56 | 77 | 51 | 56 | 69 | 55 | 60 | 58 | 44 | 49 | 50 | 49 | 50 | 58 | 51 |
| Saugeen, ,, | 56 | 73 | 56 | 59 | 67 | 55 | 59 | 48 | 40 | 48 | 54 | 46 | 54 | 58 | 48 |
| Stayner, ,, | 53 | 58 | . | 60 | 73 | . | 64 | 57 | . | 51 | 50 | . | 50 | 57 | . |
| Petit Courant, ,, | 46 | . | . | 43 | . | . | 44 | . | . | 43 | . | . | 45 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 40 | 44 | 35 | 35 | 49 | 35 | 33 | 56 | 47 | 41 | 64 | 49 | 41 | 54 | 42 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 16 mai. | | | 17 mai. | | | 18 mai. | | | 19 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 3·26 | . | . | 2·89 | . | . | 2·98 | . | . | 2·99 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·31 | 3·24 | 3·18 | 2·90 | 2·80 | 2·85 | 2·96 | 3·00 | 3·00 | 3·02 | 2·95 | 2·94 |
| Guysborough, ,, | 3·27 | . | . | 2·81 | . | . | 2·93 | . | . | 2·96 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·28 | 3·16 | 2·99 | 2·80 | 2·80 | 2·87 | 2·95 | 2·94 | 2·93 | 3·02 | 2·84 | 2·92 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·28 | 3·15 | 2·97 | 2·74 | 2·79 | 2·86 | 2·95 | 2·94 | 2·94 | 2·94 | 2·81 | 2·88 |
| Chatham, ,, | 3·28 | 3·01 | 2·86 | 2·96 | 2·80 | 2·89 | 2·97 | 2·90 | 2·90 | 2·92 | 2·70 | 2·76 |
| Bathurst, ,, | 3·21 | . | . | . | . | . | 2·93 | . | . | 2·91 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 3·07 | 2·81 | 2·73 | 2·65 | 2·65 | 2·81 | 2·86 | 2·91 | 2·92 | 2·84 | 2·63 | 2·66 |
| Québec, ,, | 2·94 | 2·73 | 2·62 | 2·59 | 2·68 | 2·76 | 2·87 | 2·78 | 2·83 | 2·73 | 2·74 | 2·77 |
| Montréal, ,, | 2·81 | 2·54 | 2·59 | 2·75 | 2·76 | 2·80 | 2·84 | 2·82 | 2·79 | 2·75 | 2·77 | 2·84 |
| Cornwall, Ont. | 2·74 | . | . | 2·75 | . | . | 2·84 | . | . | 2·81 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·76 | 2·55 | 2·52 | 2·78 | 2·78 | 2·85 | 2·89 | 2·94 | 2·86 | 2·82 | 2·84 | 2·86 |
| Brockville, ,, | 2·81 | 2·63 | 2·72 | 2·91 | 2·88 | 2·91 | 2·91 | 2·95 | 2·94 | 2·92 | 2·91 | 2·91 |
| Kingston, ,, | 2·79 | 2·62 | 2·75 | 2·89 | 2·85 | 2·83 | 2·85 | 2·93 | 2·91 | 2·92 | 2·89 | 2·91 |
| Peterborough, ,, | 2·70 | . | . | . | . | . | 2·89 | . | . | 2·95 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·63 | 2·66 | 2·81 | 2·86 | 2·74 | 2·83 | 2·89 | 2·95 | 2·99 | 3·01 | 2·88 | 2·86 |
| Port Dover, ,, | 2·63 | 2·77 | 2·87 | 2·87 | 2·77 | 2·88 | 2·92 | 3·04 | 3·04 | 3·05 | 2·93 | 2·88 |
| Port Stanley, ,, | 2·65 | 2·78 | 2·87 | 2·87 | 2·80 | 2·92 | 2·96 | 3·01 | 3·06 | 3·06 | 2·96 | 2·92 |
| Windsor, ,, | 2·72 | . | . | 2·87 | . | . | 3·10 | . | . | 3·11 | . | . |
| Granton, ,, | 2·60 | . | . | 2·87 | . | . | 3·00 | . | . | 3·07 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·60 | . | . | . | . | . | 2·99 | . | . | 3·08 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·62 | . | . | 2·79 | . | . | 3·02 | . | . | 3·07 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·56 | 2·74 | 2·83 | 2·80 | 2·84 | 2·92 | 3·03 | 3·12 | 3·10 | 3·04 | 2·94 | 2·89 |
| Stayner, ,, | 2·54 | 2·70 | . | . | . | . | 2·95 | 2·96 | . | 2·99 | 2·85 | . |
| Petit Courant, ,, | 2·69 | . | . | 2·82 | . | . | 3·08 | . | . | 3·02 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·11 | 3·05 | 3·10 | 3·22 | 3·13 | 3·09 | 3·00 | 2·88 | 2·88 | 3·08 | 3·08 | 3·15 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 16 mai. | | | 17 mai. | | | 18 mai. | | | 19 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | 45 | . | . | 44 | . | . | 46 | . | . | 44 | . | . |
| Sydney, ,, | 52 | 48 | 38 | 41 | 59 | 48 | 53 | 55 | 46 | 48 | 43 | 50 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 47 | 43 | 41 | 52 | 53 | 48 | 52 | 51 | 49 | 44 | 49 | 45 |
| Charlottetown, I.P.E. | 46 | 48 | 41 | 51 | 54 | 49 | 51 | 66 | 48 | 56 | 57 | 52 |
| Chatham, N.B. | 46 | 60 | 42 | 45 | 56 | 47 | 51 | 68 | 50 | 45 | 53 | 49 |
| Bathurst, ,, | 44 | . | . | . | . | . | 42 | . | . | 42 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 52 | 44 | 43 | 54 | 44 | 42 | 45 | 49 | 47 | 39 | 38 | 41 |
| Québec, ,, | 45 | 45 | 44 | 47 | 57 | 47 | 47 | 48 | 45 | 41 | 43 | 40 |
| Montréal, ,, | 62 | 62 | 52 | 50 | 61 | 53 | 45 | 53 | 47 | 43 | 52 | 42 |
| Cornwall, Ont. | 69 | . | . | 49 | . | . | 47 | . | . | 45 | . | . |
| Ottawa, ,, | 62 | 68 | 53 | 58 | 58 | 50 | 45 | 50 | 49 | 44 | 61 | 45 |
| Brockville, ,, | 70 | 63 | 48 | 48 | 56 | 50 | 47 | 48 | 47 | 52 | 55 | 48 |
| Kingston, ,, | 58 | 53 | 45 | 49 | 52 | 49 | 46 | 50 | 42 | 49 | 52 | 47 |
| Peterborough, ,, | 62 | . | . | . | . | . | 41 | . | . | 50 | . | . |
| Toronto, ,, | 56 | 54 | 46 | 51 | 52 | 44 | 42 | 49 | 38 | 50 | 61 | 48 |
| Port Dover, ,, | 57 | 51 | 50 | 49 | 52 | 44 | 42 | 44 | 41 | 42 | 55 | 50 |
| Port Stanley, ,, | 53 | 53 | 50 | 48 | 51 | 40 | 42 | 53 | 38 | 46 | 53 | 50 |
| Windsor, ,, | 51 | . | . | 51 | . | . | 45 | | . | 48 | | . |
| Granton, ,, | 57 | . | . | 46 | . | . | 41 | . | . | 46 | | . |
| Stratford, ,, | 58 | . | . | . | . | . | 42 | . | . | 41 | . | . |
| Goderich, ,, | 47 | . | . | 47 | . | . | 42 | . | . | 46 | . | . |
| Kincardine, ,, | 45 | 40 | 42 | 43 | 39 | 38 | 39 | 41 | 34 | 41 | 54 | 45 |
| Saugeen, ,, | 45 | 38 | 40 | 43 | 43 | 36 | 41 | 41 | 35 | 44 | 49 | 41 |
| Stayner, ,, | 56 | 44 | . | . | . | . | 43 | 53 | . | 54 | 53 | . |
| Petit Courant, ,, | 45 | . | . | 40 | . | . | 41 | . | . | 51 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 38 | 52 | 39 | 35 | 55 | 49 | 45 | 68 | 56 | 42 | 55 | 41 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 20 mai. | | | 21 mai. | | | 22 mai. | | | 23 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 3·03 | . | . | 2·88 | . | . | 2·82 | . | . | 2·68 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·05 | 3·07 | 2·94 | 2·91 | 2·99 | 2·97 | 2·86 | 2·70 | 2·70 | 2·71 | 2·70 | 2·83 |
| Guysborough, ,, | 3·01 | . | . | 2·92 | . | . | 2·74 | . | . | 2·71 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·05 | 2·99 | 2·92 | 2·98 | 2·95 | 2·88 | 2·69 | 2·67 | 2·72 | 2·77 | 2·76 | 2·92 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·03 | 3·02 | 2·95 | 3·01 | 2·98 | 2·90 | 2·70 | 2·54 | 2·57 | 2·72 | 2·73 | 2·85 |
| Chatham, N. B. | 3·00 | 2·94 | 3·00 | 3·09 | 2·93 | 2·87 | 2·74 | 2·53 | 2·60 | 2·73 | 2·76 | 2·90 |
| Bathurst, ,, | 2·94 | . | . | 3·01 | . | . | 2·67 | . | . | 2·70 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 2·81 | 2·92 | 2·92 | 2·92 | 2·92 | 2·84 | 2·68 | 2·62 | 2·65 | 2·75 | 2·77 | 2·82 |
| Québec, ,, | 2·88 | 2·83 | 2·83 | 2·89 | 2·77 | 2·81 | 2·69 | 2·64 | 2·74 | 2·90 | 2·75 | 2·93 |
| Montréal, ,, | 2·89 | 2·83 | 2·83 | 2·78 | 2·76 | 2·71 | 2·75 | 2·80 | 2·93 | 2·99 | 2·83 | 2·91 |
| Cornwall, Ont. | 2 89 | . | . | 2 75 | . | . | 2 81 | . | . | 3 09 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·88 | 2·86 | 2·85 | 2·80 | 2·80 | 2·83 | 2·85 | 2·88 | 3·05 | 3·03 | 2·85 | 2·94 |
| Brockville, ,, | 2·98 | 2·93 | 2·92 | 2·85 | 2·88 | 2·89 | 2·96 | 2·97 | 3·05 | 3·12 | 2·99 | 3·02 |
| Kingston, ,, | 2·93 | 2·88 | 2·84 | 2·83 | 2·75 | 2·87 | 2·93 | 2·85 | 3·03 | 3 07 | 2·96 | 3·00 |
| Peterborough, ,, | 2·84 | . | . | 2·84 | . | . | 2·98 | . | . | 3·03 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·85 | 2·82 | 2·84 | 2·89 | 2·91 | 2·98 | 3·05 | 3·02 | 3·06 | 3·08 | 2·95 | 2·95 |
| Port Dover, ,, | 2·85 | 2·81 | 2·86 | 2·91 | 2·94 | 3·01 | 3·06 | 3·02 | 3·09 | 3·11 | 2·98 | 2·98 |
| Port Stanley, ,, | 2·84 | 2·81 | 2 87 | 2·96 | 2·99 | 3·06 | 3·11 | 3·13 | 3·10 | 3·10 | 2·97 | 2·96 |
| Windsor, ,, | 2 82 | . | . | 3 06 | . | . | 3 18 | . | . | 3 09 | . | . |
| Granton, ,, | 2 83 | . | . | 2 98 | . | . | 3 11 | . | . | 3 09 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·86 | . | . | 3·00 | . | . | 3·12 | . | . | 3·08 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·84 | . | . | 2·99 | | . | 3·13 | . | . | 3·07 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·85 | 2·85 | 2·93 | 2·98 | 3·03 | 3·02 | 3·12 | 3 10 | 3·09 | 3·02 | 2·96 | 2·94 |
| Stayner, , | 2·81 | 2·86 | . | 2·95 | 2·93 | . | 3·06 | 3·03 | . | 2·99 | 2·92 | . |
| Petit Courant, ,, | 2 83 | . | . | 3 04 | . | . | 3 11 | . | . | 3 03 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·20 | 3·08 | 3·10 | 3·10 | 3·01 | 2·93 | 2·70 | 2·66 | 2·70 | 2·75 | 2·65 | 2·61 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 20 mai. | | | 21 mai. | | | 22 mai. | | | 23 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | 58 | . | . | 48 | . | . | 47 | . | . | 53 | . | . |
| Sydney, ,, | 59 | 58 | 44 | 55 | 51 | 45 | 52 | 57 | 43 | 51 | 48 | 41 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 45 | 53 | 46 | 62 | 60 | 45 | 49 | 49 | 45 | 53 | 57 | 43 |
| Charlottetown, I.P.E. | 51 | 62 | 47 | 50 | 54 | 48 | 50 | 52 | 48 | 49 | 49 | 46 |
| Chatham, N.B. | 50 | 71 | 45 | 52 | 57 | 46 | 45 | 49 | 44 | 48 | 52 | 41 |
| Bathurst, ,, | 53 | . | . | 47 | . | . | 44 | . | . | 49 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 44 | 56 | 45 | 41 | 40 | 40 | 42 | 46 | 39 | 40 | 41 | 36 |
| Québec, ,, | 45 | 58 | 54 | 45 | 47 | 45 | 46 | 50 | 45 | 46 | 60 | 45 |
| Montréal, ,, | 52 | 56 | 50 | 50 | 52 | 46 | 45 | 55 | 45 | 53 | 69 | 56 |
| Cornwall, Ont. | 52 | . | . | 51 | . | . | 45 | . | . | 57 | . | . |
| Ottawa, ,, | 48 | 56 | 50 | 49 | 53 | 50 | 43 | 61 | 51 | 51 | 70 | 56 |
| Brockville, ,, | 50 | 55 | 47 | 48 | 51 | 49 | 45 | 59 | 48 | 48 | 60 | 55 |
| Kingston, ,, | 46 | 50 | 46 | 46 | 50 | 49 | 48 | 62 | 50 | 52 | 57 | 53 |
| Peterborough, ,, | 50 | . | . | 50 | . | . | 49 | . | . | 48 | . | . |
| Toronto, ,, | 47 | 51 | 8 | 49 | 59 | 48 | 52 | 62 | 47 | 50 | 60 | 53 |
| Port Dover ,, | 47 | 51 | 47 | 48 | 62 | 46 | 48 | 65 | 50 | 51 | 68 | 5 |
| Port Stanley, ,, | 47 | 52 | 47 | 47 | 56 | 43 | 51 | 66 | 48 | 51 | 62 | 53 |
| Windsor, ,, | 50 | . | . | 52 | . | . | 54 | . | . | 60 | . | . |
| Granton, ,, | 48 | . | . | 44 | . | . | 49 | . | . | 54 | . | . |
| Stratford, ,, | 47 | . | . | 46 | . | . | 46 | . | . | 54 | . | . |
| Goderich, ,, | 48 | . | . | 50 | . | . | 47 | . | . | 60 | . | . |
| Kincardine, ,, | 40 | 46 | 40 | 40 | 48 | 42 | 40 | 57 | 49 | 51 | 62 | 56 |
| Saugeen, ,, | 48 | 45 | 39 | 42 | 45 | 41 | 44 | 57 | 41 | 58 | 57 | 55 |
| Stayner, " | 48 | 46 | . | 47 | 58 | . | 50 | 63 | . | 63 | 57 | |
| Petit Courant, ,, | 44 | . | . | 47 | . | . | 52 | . | . | 49 | . | |
| Fort Garry, Man. | 40 | 66 | 51 | 52 | 64 | 54 | 52 | 65 | 53 | 53 | 69 | 62 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 25 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 24 mai. | | | 25 mai. | | | 26 mai. | | | 27 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 2·93 | . | . | 3·15 | . | . | 3·08 | . | . | 2·90 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·94 | 3·01 | 3·12 | 3·19 | 3·16 | 3·19 | 3·12 | 2·93 | 2·85 | 2·91 | 2·94 | 2·98 |
| Guysborough, ,, | 2·93 | . | . | 3·16 | . | . | 2·93 | . | . | 2·88 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·94 | 2·94 | 3·11 | 3·15 | 3·10 | 3·04 | 2·75 | 2·77 | 2·81 | 3·01 | 2·95 | 3·01 |
| Charlottetown, IP.E.. | 2·96 | 3·02 | 3·10 | 3·16 | 3·06 | 3·05 | 2·82 | 2·75 | 2·78 | 2·90 | 2·93 | 2·98 |
| Chatham, N.B. | 3·03 | 3·06 | 3·14 | 3·18 | 2·97 | 2·89 | 2·70 | 2·62 | 2·71 | 2·91 | 2·88 | 2·91 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | . | . | . | 2·62 | . | . | 2·90 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 2·95 | 2·98 | 2·99 | 2·99 | 2·75 | 2·68 | 2·56 | 2·56 | 2·73 | 2·96 | 2·82 | 2·82 |
| Québec, ,, | 3·00 | 2·92 | 2·95 | 2·84 | 2·63 | 2·51 | 2·53 | 2·63 | 2·73 | 2·95 | 2·91 | 2·98 |
| Montréal, ,, | 3·03 | 2·93 | 2·88 | 2·69 | 2·36 | 2·37 | 2·49 | 2·70 | 2·81 | 3·02 | 2·94 | 2·97 |
| Chatham, Ont. | 3·00 | . | . | 2·59 | . | . | 2·50 | . | . | 3·03 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·03 | 2·89 | 2·84 | 2·61 | 2·28 | 2·34 | 2·41 | 2·73 | 2·91 | 3·02 | 2·94 | 3·00 |
| Brockville, ,, | 3·08 | 2·96 | 2·93 | 2·66 | 2·46 | 2·50 | 2·67 | 2·90 | 2·98 | 3·16 | 3·09 | 3·10 |
| Kington, ,, | 3·04 | 2·91 | 2·84 | 2·61 | 2·57 | 2·52 | 2·68 | 2·89 | 3·01 | 3·13 | 3·06 | 3·09 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 2·38 | . | . | 2·63 | . | . | 3·06 | . | . |
| Toronto, ,, | 2 96 | 2·82 | 2·72 | 2·34 | 2·46 | 2·58 | 2·75 | 2·89 | 3·00 | 3·10 | 3·01 | 3·02 |
| Port Dover, ,, | 2·95 | 2·82 | 2·71 | 2·37 | 2·57 | 2·78 | 2·91 | 2·94 | 3·05 | 3·13 | 3·05 | 3·03 |
| Port Stanley, ,, | 2·94 | 2·82 | 2·69 | 2·42 | 2·59 | 2·71 | 2·84 | 2·94 | 3·01 | 3·09 | 3·03 | 3·03 |
| Windsor, ,, | 2·92 | . | . | 2·57 | . | . | 2·96 | . | . | 3·10 | . | . |
| Granton, ,, | 2·92 | . | . | 2·41 | . | . | 2·86 | . | . | 3·08 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 2·41 | . | . | 2·86 | . | . | 3·11 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·89 | . | . | 2·39 | . | . | 2·89 | . | . | 3·07 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·91 | 2·77 | 2·54 | 2·29 | 2·51 | 2·64 | 2·83 | 2·96 | 2·99 | 3·02 | 3·04 | 3·05 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 2·22 | 2·45 | . | 2·78 | 2·98 | . | 3·02 | 2·90 | . |
| Petit Courant, ,, | 2·90 | . | . | 2·21 | . | . | 2·82 | . | . | 3·02 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·60 | 2·70 | 2·85 | 2·99 | 2·83 | 2·73 | 2·59 | 2·41 | 2·46 | 2·68 | 2·81 | 2·90 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 24 mai. | | | 25 mai. | | | 26 mai. | | | 27 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces, N.E. | 52 | . | . | 51 | . | . | 42 | . | . | 54 | . | . |
| Sydney, " | 56 | 48 | 31 | 55 | 55 | 37 | 43 | 44 | 46 | 54 | 66 | 48 |
| Guysborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, " | 54 | 60 | 43 | 51 | 48 | 45 | 52 | 53 | 45 | 53 | 65 | 50 |
| Charlottetown, I.P.E. | 48 | 50 | 41 | 48 | 63 | 50 | 51 | 58 | 52 | 55 | 65 | 56 |
| Chatham, N.B. | 48 | 57 | 37 | 49 | 60 | 51 | 53 | 70 | 55 | 59 | 70 | 56 |
| Bathurst, " | . | . | . | . | . | . | 53 | . | . | 59 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | 38 | 46 | 45 | 43 | 46 | 55 | 42 | 46 | 44 | 41 | 53 | 58 |
| Québec, " | 50 | 54 | 45 | 52 | 52 | 52 | 50 | 55 | 52 | 60 | 64 | 55 |
| Montréal, " | 52 | 63 | 54 | 58 | 63 | 57 | 49 | 54 | 55 | 52 | 68 | 60 |
| Cornwall, Ont. | 51 | . | . | 59 | . | . | 50 | . | . | 55 | . | . |
| Ottawa, " | 53 | 70 | 59 | 53 | 64 | 52 | 49 | 59 | 53 | 57 | 70 | 57 |
| Brockville, " | 54 | 68 | 58 | 60 | 59 | 53 | 48 | 51 | 51 | 55 | 59 | 55 |
| Kingston, " | 53 | 71 | 60 | 55 | 52 | 50 | 47 | 49 | 50 | 54 | 57 | 52 |
| Peterborough, " | . | . | . | 59 | . | . | 47 | . | . | 58 | . | . |
| Toronto, " | 56 | 61 | 57 | 55 | 59 | 52 | 49 | 57 | 48 | 56 | 62 | 52 |
| Port Dover, " | 54 | 71 | 57 | 63 | 65 | 55 | 49 | 60 | 50 | 50 | 67 | 57 |
| Port Stanley, " | 55 | 62 | 56 | 65 | 65 | 57 | 50 | 61 | 50 | 55 | 65 | 50 |
| Windsor, " | 64 | . | . | 63 | . | . | 56 | . | . | 63 | . | . |
| Granton, " | 59 | . | . | 62 | . | . | 45 | . | . | 59 | . | . |
| Stratford, " | . | . | . | 60 | . | . | 46 | . | . | 54 | . | . |
| Goderich, " | 64 | . | . | 54 | . | . | 44 | . | . | 62 | . | . |
| Kincardine, " | 66 | 65 | 63 | 52 | 47 | 44 | 41 | 52 | 43 | 56 | 81 | 63 |
| Saugeen, " | 59 | 65 | 64 | 55 | 45 | 42 | 40 | 46 | 42 | 59 | 70 | 62 |
| Stayner, " | . | . | . | 64 | 49 | . | 45 | 47 | . | 63 | 80 | . |
| Petit Courant, " | 52 | . | . | 53 | . | . | 48 | . | . | 52 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 56 | 65 | 54 | 49 | 68 | 60 | 60 | 85 | 66 | 56 | 57 | 51 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 28 mai. | | | 29 mai. | | | 30 mai. | | | 31 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 2·95 | . | . | 3·13 | . | . | 3·11 | . | . | 3·02 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·97 | 2·92 | 2·98 | 3·15 | 3·18 | 3·24 | 3·15 | 3·14 | 3·19 | 3·06 | 2·66 | 2·47 |
| Guysborough, ,, | 2·98 | . | . | 3·14 | . | . | 3·14 | . | . | 3·00 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·05 | 2·99 | 3·06 | 3·15 | 3·17 | 3·21 | 3·18 | 3·10 | 3·11 | 2·96 | 2·63 | 2·51 |
| Charlottetown, I.P.E. | 2·98 | 2·92 | 3·08 | 3·22 | 3·22 | 3·25 | 3·18 | 3·16 | 3·14 | 2·91 | 2·52 | 2·42 |
| Chatham, N.B. | 2·97 | 2·87 | 3·09 | 3·33 | 3·17 | 3·23 | 3·24 | 3·11 | 3·08 | 2·81 | 2·57 | 2·55 |
| Bathurst, ,, | 2·91 | . | . | 3·24 | . | . | 3·23 | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Pères, Q.. | 2·89 | 2 90 | 3·17 | 3·33 | 3·16 | 3·20 | 3·26 | 3·10 | 2·96 | 2·60 | 2·56 | 2·60 |
| Québec, ,, | 2·97 | 2·82 | 3·13 | 3·26 | 3·17 | 3·19 | 3·16 | 2·97 | 2·87 | 2·63 | 2·55 | 2·56 |
| Montréal, ,, | 2·98 | 2·91 | 3 08 | 3·20 | 3·12 | 3·14 | 3·11 | 2·94 | 2·95 | 2·64 | 2·53 | 2·57 |
| Cornwall, Ont. | 3·01 | . | . | 3·27 | . | . | 3·12 | . | . | 2·65 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·02 | 2·99 | 3·07 | 3·20 | 3·07 | 3·11 | 3·04 | 2·89 | 2·82 | 2·67 | 2·57 | 2·58 |
| Brockville, ,, | 3·11 | 3·03 | 3·08 | 3·26 | 3·18 | 3·20 | 3·18 | 3·02 | 2·97 | 2·81 | 2·69 | 2·65 |
| Kingston, ,, | 3·11 | 3·02 | 3·07 | 3·18 | 3·13 | 3·16 | 3·16 | 3·09 | 2·95 | 2·82 | 2·64 | 2·64 |
| Peterborough, ,, | 2·99 | . | . | 3·14 | . | . | 3·12 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·05 | 2·95 | 3·04 | 3·13 | 3·13 | 3·14 | 3·12 | 2·97 | 2·90 | 2·76 | 2·63 | ·68 |
| Port Dover, ,, | 3·07 | 3·01 | 3·05 | 3·12 | 3·12 | 3·14 | 3·24 | 3·02 | 2·95 | 2·84 | 2·69 | 2 ·75 |
| Port Stanley, ,, | 3·04 | 2·99 | 3·05 | 3·14 | 3·11 | 3·13 | 3·12 | 3·01 | 2·94 | 2·83 | 2·67 | ·79 |
| Windsor, ,, | 3·07 | . | . | 3·15 | . | . | 3·18 | . | . | 2·88 | . | . |
| Granton, ,, | 3·04 | . | . | 3·14 | . | . | 3·13 | . | . | 2·80 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·06 | . | . | 3·16 | . | . | 3·15 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 3·02 | . | . | 3·14 | . | . | 3·15 | . | . | 2·81 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·98 | 2·97 | 3·18 | 3·24 | 3·25 | 3·15 | 3·08 | 2·94 | 2·84 | 2·82 | 2·74 | 2 ·82 |
| Stayner, ,, | 2·98 | 2·92 | . | 3·07 | 3·13 | . | 3·08 | 2·87 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | 3·08 | . | . | 3·21 | . | . | 3·09 | . | . | 2·77 | . | . . |
| Fort Garry, Man. | 2·92 | 2·82 | 2·84 | 2·80 | 2·90 | 2·96 | 3·02 | 3·00 | 3·07 | 3·19 | 3·21 | 3·19 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant.) |

| Stations. | | 28 mai. | | | 29 mai. | | | 30 mai. | | | 31 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, | N.E. | 67 | . | . | 45 | . | . | 53 | . | . | 39 | . | . |
| Sydney, | ,, | 70 | 69 | 54 | 52 | 50 | 34 | 55 | 45 | 31 | 39 | 41 | 45 |
| Guysborough, | ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, | ,, | 66 | 64 | 54 | 60 | 57 | 45 | 49 | 62 | 50 | 45 | 61 | 53 |
| Charlottetown, | I.P.E. | 58 | 69 | 52 | 49 | 56 | 42 | 54 | 50 | 42 | 43 | 56 | 54 |
| Chatham, | N.B. | 66 | 77 | 54 | 51 | 63 | 44 | 53 | 60 | 49 | 47 | 58 | 44 |
| Bathurst, | ,, | 54 | . | . | 51 | . | . | 50 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, | Q. | 51 | 53 | 48 | 44 | 50 | 53 | 44 | 51 | 49 | 56 | 47 | 42 |
| Québec, | ,, | 62 | 76 | 55 | 52 | 64 | 54 | 51 | 49 | 48 | 52 | 50 | 43 |
| Montréal, | ,, | 63 | 84 | 59 | 57 | 70 | 62 | 59 | 75 | 57 | 69 | 64 | 59 |
| Cornwall, | Ont. | 70 | . | . | 60 | . | . | 64 | . | . | 75 | . | . |
| Ottawa, | ,, | 57 | 89 | 70 | 59 | 80 | 64 | 62 | 83 | 75 | 74 | 72 | 63 |
| Brockville, | ,, | 63 | 73 | 65 | 60 | 73 | 61 | 64 | 74 | 65 | 70 | 65 | 60 |
| Kingston, | ,, | 53 | 68 | 59 | 56 | 76 | 63 | 65 | 66 | 56 | 57 | 67 | 57 |
| Peterborough, | ,, | 66 | . | . | 68 | . | . | 72 | . | . | . | . | . |
| Toronto, | ,, | 61 | 69 | 64 | 67 | 66 | 59 | 67 | 76 | 60 | 72 | 77 | 61 |
| Port Dover, | ,, | 56 | 70 | 64 | 62 | 78 | 63 | 65 | 73 | 64 | 61 | 75 | 61 |
| Port Stanley, | ,, | 60 | 72 | 64 | 65 | 74 | 62 | 69 | 72 | 64 | 69 | 78 | 58 |
| Windsor, | ,, | 71 | . | . | 74 | . | . | 71 | . | . | 73 | . | . |
| Granton, | ,, | 70 | . | . | 70 | . | . | 69 | . | . | 76 | . | . |
| Stratford, | ,, | 64 | . | . | 65 | . | . | 66 | . | . | . | . | . |
| Goderich, | ,, | 70 | . | . | 68 | . | . | 64 | . | . | 65 | . | . |
| Kincardine, | ,, | 69 | 78 | 56 | 62 | 66 | 51 | 55 | 80 | 72 | 60 | 59 | 45 |
| Saugeen, | ,, | 70 | 65 | 53 | 61 | 59 | 53 | 66 | 75 | 69 | 57 | 59 | 44 |
| Stayner, | ,, | 72 | 80 | ..... | 76 | 72 | ..... | 74 | 85 | . | . | . | . |
| Petit Courant, | ,, | 55 | . | . | 56 | . | . | 64 | . | . | 60 | . | . |
| Fort Garry, | Man. | 46 | 60 | 52 | 54 | 67 | 57 | 50 | 65 | 53 | 48 | 60 | 49 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 1er juin. | | | 2 juin. | | | 3 juin. | | | 4 juin. | | | 5 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | 2·38 | . | . | 2·76 | . | . | 3·12 | . | . | 3·20 | . | . | 3·21 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·41 | 2·46 | 2·57 | 2·79 | 2·99 | 3·11 | 3·14 | 3·08 | 3·18 | 3·29 | 3·26 | 3·26 | 3·24 | 3·12 | 3·02 |
| Guysborough, ,, | 2·36 | . | . | 2·76 | . | . | 3·11 | . | . | 3·26 | . | . | 3·20 | . | . |
| Halifax, ,, | 2 38 | 2·52 | 2 60 | 2·83 | 3·02 | 3·13 | 3·15 | 3·15 | 3·27 | 3·31 | 3·23 | 3·19 | 3·17 | 3·01 | 2·98 |
| Charl'town, I.P.E. | 2·47 | 2·60 | 2·69 | 2·91 | 3·06 | 3·10 | 3·10 | 3·07 | 3·15 | 3·23 | 3·16 | 3·16 | 3·14 | 2·98 | 2·92 |
| Chatham, N.B. | 2·61 | 2·73 | 2·80 | 3·00 | 2·99 | 3·04 | 3·07 | 2·99 | 3·08 | 3·10 | 3·11 | 3·11 | 3·08 | 2·87 | 2·84 |
| Bathurst, ,, | 2·66 | . | . | 2·99 | . | . | 3·04 | . | . | 2·98 | . | . | 2·95 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·66 | 2·76 | 2·86 | 2·98 | 2·91 | 2·90 | 3·01 | 3·02 | 2·91 | 2·89 | 2·84 | 2·84 | 2·83 | 2·62 | 2·84 |
| Québec, ,, | 2·63 | 2·75 | 2·89 | 2·99 | 2·83 | 2·97 | 3·10 | 2·99 | 2·97 | 2·95 | 2·88 | 2·91 | 2·85 | 2·74 | 2·86 |
| Montréal, ,, | 2·68 | 2·81 | 2·94 | 3·05 | 2·99 | 3·08 | 3·15 | 3·01 | 2·98 | 2·93 | 2·91 | 2·92 | 2·88 | 2·79 | 2·94 |
| Cornwall, Ont. | 2·69 | . | . | 3·06 | . | . | 3·10 | . | . | 2·88 | . | . | 2·82 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·73 | 2·83 | 2·94 | 3·14 | 3·04 | 3·10 | 3·11 | 3·00 | 2·91 | 2·93 | 2·88 | 2·92 | 2·84 | 2·81 | 2·94 |
| Brockville, ,, | 2·81 | 2·92 | 2·99 | 3·17 | 3·15 | 3·18 | 3·20 | 3·08 | 3·04 | 2·98 | 2·95 | 2·96 | 2·94 | 2·90 | 2·98 |
| Kingston, ,, | 2·80 | 2·91 | 3·00 | 3·14 | 3·13 | 3·15 | 3·17 | 3·11 | 3·01 | 2·96 | 2·93 | 2·94 | 2·91 | 2·88 | 2·98 |
| Peterborough ,, | 2·79 | . | . | 3·06 | . | . | 3·07 | . | . | 2·83 | . | . | 2·82 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·81 | 2·90 | 2·99 | 3·10 | 3·06 | 3·06 | 3·03 | 2·90 | 2·87 | 2·87 | 2·84 | 2·87 | 2·88 | 2·85 | 2·93 |
| Port Dover, ,, | 2·84 | 2·92 | 3·03 | 3·11 | 3·04 | 3·02 | 2·97 | 2·89 | 2·88 | 2·89 | 2·90 | 2·88 | 2·91 | 2·89 | 2·91 |
| Port Stanley, ,, | 2·87 | 2·93 | 3·03 | 3·08 | 3·01 | 2·99 | 2·97 | 2·88 | 2·85 | 2·88 | 2·82 | 2·89 | 2·89 | 2·89 | 2·92 |
| Windsor, ,, | 2·96 | . | . | 3·14 | . | . | 2·96 | . | . | 2·95 | . | . | 2·92 | . | . |
| Granton, ,, | 2·93 | . | . | 3·11 | . | . | 2·96 | . | . | 3·04 | . | . | 2·88 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·92 | . | . | 3·14 | . | . | 2·99 | . | . | 2 91 | . | . | 2 88 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·94 | . | . | 3·12 | . | . | 2·93 | . | . | 2·92 | . | . | 2·88 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·92 | 3·00 | 3·05 | 3·12 | 3·05 | 3·02 | 2·95 | 2·79 | 2·82 | 2·92 | 2·96 | 2·75 | 2·91 | 2·87 | 2·99 |
| Stayner, ,, | 2·91 | 2·92 | . | 3·10 | 3·02 | . | 2·95 | 2·79 | . | 2·88 | 2·80 | . | 2·78 | 2·92 | . |
| Petit Courant, ,, | 2·97 | . | . | 3·11 | . | . | 2·99 | . | . | 2·87 | . | . | 2·85 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·15 | 2·95 | 2·92 | 2·88 | 2·77 | 2·79 | 2·74 | 2·64 | 2·61 | 2·59 | 2·71 | 2·86 | 2·99 | 2·91 | 2·93 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p, m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 1er juin. | | | 2 juin. | | | 3 juin. | | | 4 juin. | | | 5 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.des Glaces, N.E | 40 | . | . | 38 | . | . | 48 | . | . | 60 | . | . | 63 | . | . |
| Sydney, ,, | 41 | 40 | 36 | 37 | 38 | 29 | 54 | 64 | 49 | 58 | 58 | 51 | 62 | 60 | 56 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 53 | 44 | 40 | 45 | 52 | 38 | 56 | 59 | 47 | 52 | 59 | 50 | 54 | 51 | 7 |
| Charl'town, IPE. | 42 | 39 | 38 | 41 | 47 | 42 | 50 | 65 | 50 | 55 | 59 | 55 | 57 | 59 | 56 |
| Chatham, N.B. | 41 | 42 | 40 | 48 | 60 | 41 | 57 | 77 | 62 | 60 | 58 | 57 | 60 | 72 | 61 |
| Bathurst, ,, | 42 | . | . | 45 | . | . | 50 | . | . | 59 | . | . | 63 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 44 | 45 | 44 | 40 | 57 | 48 | 48 | 52 | 58 | 48 | 52 | 58 | 68 | 60 | 57 |
| Québec, ,, | 43 | 48 | 43 | 52 | 67 | 52 | 57 | 72 | 63 | 56 | 59 | 60 | 69 | 74 | 63 |
| Montréal, ,, | 53 | 55 | 48 | 58 | 62 | 57 | 60 | 68 | 60 | 57 | 65 | 62 | 68 | 81 | 67 |
| Cornwall, Ont. | 53 | . | . | 60 | . | . | 66 | . | . | 62 | . | . | 78 | . | . |
| Ottawa, ,, | 53 | 58 | 52 | 50 | 70 | 55 | 57 | 70 | 60 | 57 | 69 | 60 | 59 | 82 | 67 |
| Brockville, ,, | 53 | 55 | 52 | 60 | 61 | 52 | 56 | 64 | 56 | 59 | 69 | 63 | 75 | 75 | 68 |
| Kingston, ,, | 54 | 55 | 48 | 54 | 59 | 50 | 54 | 66 | 55 | 55 | 68 | 67 | 64 | 73 | 60 |
| Peterborough ,, | 54 | . | . | 62 | . | . | 54 | . | . | 60 | . | . | 75 | . | . |
| Toronto, ,, | 57 | 61 | 53 | 57 | 62 | 52 | 54 | 61 | 57 | 62 | 73 | 57 | 58 | 80 | 67 |
| Port Dover, ,, | 54 | 63 | 50 | 50 | 73 | 58 | 58 | 67 | 58 | 64 | 70 | 62 | 64 | 72 | 70 |
| Port Stanley, ,, | 54 | 59 | 45 | 56 | 67 | 59 | 57 | 65 | 58 | 68 | 72 | 60 | 62 | 72 | 66 |
| Windsor, ,, | 59 | . | . | 55 | . | . | 60 | . | . | 68 | . | . | 70 | . | . |
| Granton, ,, | 51 | . | . | 56 | . | . | 57 | . | . | 70 | . | . | 68 | . | . |
| Stratford, ,, | 51 | . | . | 52 | . | . | 55 | . | . | 64 | . | . | 67 | . | . |
| Goderich, ,, | 53 | . | . | 57 | . | . | 62 | . | . | 65 | . | . | 69 | . | . |
| Kincardine, ,, | 46 | 46 | 42 | 48 | 55 | 56 | 55 | 70 | 54 | 52 | 78 | 70 | 65 | 67 | 62 |
| Saugeen, ,, | 46 | 47 | 46 | 52 | 54 | 55 | 59 | 68 | 55 | 50 | 65 | 67 | 58 | 61 | 57 |
| Stayner, ,, | 49 | 59 | . | 58 | 60 | . | 60 | 68 | . | 58 | 68 | . | 73 | 66 | . |
| Petit Courant, ,, | 50 | . | . | 58 | . | . | 52 | . | . | 55 | . | . | 59 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 43 | 70 | 57 | 53 | 69 | 57 | 56 | 70 | 61 | 53 | 60 | 47 | 46 | 68 | 53 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 6 juin. | | | 7 juin. | | | 8 juin. | | | 9 juin. | | | 10 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 2·98 | . | . | 3·01 | . | 2·71 | . | . | . | 2·52 | . | . | 2·70 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·00 | 3·09 | 3·10 | 3·04 | 2·97 | 2·92 | 2·74 | 2·58 | 2·52 | 2·54 | 2·65 | 2·69 | 2·74 | 2·81 | 2·79 |
| Guysborough, ,, | 3·00 | . | . | 3·00 | . | . | 2·69 | . | . | 2·55 | . | . | 2·77 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·04 | 3·03 | 3·02 | 2·97 | 2·89 | 2·86 | 2·70 | 2·54 | 2·52 | 2·65 | 2·75 | 2·83 | 2·86 | 2·87 | 2·91 |
| Charl'town, IPE. | 3·03 | 2·99 | 3·04 | 3·01 | 2·93 | 2·96 | 2 62 | 2·57 | 2·58 | 2·71 | 2·80 | 2·83 | 2·87 | 2·90 | 2·85 |
| Chatham, N.B. | 3·07 | 3·03 | 3·03 | 3·04 | 2·95 | 2·85 | 2·62 | 2·57 | 2·69 | 2·88 | 2·89 | 2·92 | 2·93 | 2·90 | 2·91 |
| Bathurst, ,, | 3·09 | . | . | . | . | . | 2·62 | . | . | 2·87 | . | . | 2·92 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·11 | 3·03 | 2·99 | 2·98 | 2·79 | 2·64 | 2·50 | 2·61 | 2·74 | 2·91 | 2·84 | 2·86 | 2·87 | 2·91 | 3·05 |
| Québec, ,, | 3·06 | 2·93 | 2·89 | 2·91 | 2·62 | 2·54 | 2·46 | 2·60 | 2·75 | 2·89 | 2·73 | 2·74 | 2·90 | 3·01 | 3·14 |
| Montréal, ,, | 3·06 | 2·96 | 2·92 | 2·89 | 2·63 | 2·55 | 2·58 | 2·72 | 2·81 | 2·84 | 2·67 | 2·83 | 3·01 | 3·09 | 3·21 |
| Cornwall, Ont. | 3·01 | . | . | . | . | . | 2·66 | . | . | 2·89 | . | . | 3·01 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·04 | 2·94 | 2·91 | 2·83 | 2·61 | 2·42 | 2·62 | 2·74 | 2·73 | 2·79 | 2·70 | 2·86 | 3·05 | 3·13 | 3·23 |
| Brockville, ,, | 3·07 | 3·00 | 2·99 | 2·90 | 2·67 | 2·67 | 2·76 | 2·84 | 2·87 | 2·86 | 2·74 | 2·91 | 8·14 | 3·18 | 3·27 |
| Kingston, ,, | 3·03 | 2·96 | 2·95 | 2·88 | 2·68 | 2·69 | 2·78 | 2·82 | 2·83 | 2·82 | 2·73 | 2·90 | 3·10 | 3·13 | 3·19 |
| Peterborough ,, | 2·94 | . | . | . | . | . | 2·82 | . | . | 2·73 | . | . | 3·09 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·94 | 2·89 | 2·88 | 2·80 | 2·60 | 2·70 | 2·84 | 2·79 | 2·80 | 2·78 | 2·80 | 2·93 | 3·07 | 3·08 | 3·11 |
| Port Dover, ,, | 2·96 | 2·87 | 2·86 | 2·80 | 2·60 | 2·73 | 2·88 | 2·78 | 2·84 | 2·81 | 2·80 | 2·94 | 3·06 | 3·05 | 3·04 |
| Port Stanley, ,, | 2·92 | 2·88 | 2·88 | 2·80 | 2·66 | 2·76 | 2·88 | 2·77 | 2·80 | 2·77 | 2·83 | 2·95 | 3·04 | 3·02 | 2·99 |
| Windsor, ,, | 2·94 | . | . | 2·79 | . | . | 2·93 | . | . | 2·82 | . | . | 3·10 | . | . |
| Granton, ,, | 2·96 | . | . | 2·79 | . | . | 2·88 | . | . | 2·77 | . | . | 3·06 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·97 | . | . | . | . | . | 2·90 | . | . | 2·79 | . | . | 3·09 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·92 | . | . | 2·71 | . | . | 2·91 | . | . | 2·78 | . | . | 3·11 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·92 | 2·87 | 2·82 | 2·70 | 2·65 | 2·81 | 2·98 | 2·88 | 2·76 | 2·77 | 2·98 | 3·01 | 3·13 | 3·10 | 3·10 |
| Stayner, ,, | 2·94 | 2·84 | . | . | . | . | 2·84 | 2·76 | . | 2·68 | 2·88 | . | 3·13 | 3·12 | . |
| Petit Courant, ,, | 2·97 | . | . | 2·71 | . | . | 2·86 | . | . | 2·75 | . | . | 3·21 | | . |
| Fort Garry, Man. | 2·91 | 2·78 | 2·73 | 2·69 | 2·64 | 2·73 | 2·84 | 2·92 | 3·04 | 3·18 | 3·15 | 3·20 | 3·25 | 3·17 | 2·96 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 6 juin. | | | 7 juin. | | | 8 juin. | | | 9 juin. | | | 10 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | 58 | . | . | 56 | . | . | 51 | . | . | 44 | . | . | 41 | . | . |
| Sydney, ,, | 56 | 53 | 47 | 53 | 52 | 47 | 50 | 64 | 53 | 46 | 45 | 44 | 43 | 45 | 39 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 53 | 56 | 49 | 51 | 54 | 46 | 50 | 57 | 53 | 53 | 49 | 42 | 45 | 55 | 45 |
| Charl'town, IPE. | 65 | 55 | 51 | 56 | 64 | 56 | 57 | 64 | 49 | 42 | 41 | 39 | 40 | 47 | 47 |
| Chatham, N.B. | 63 | 65 | 49 | 58 | 57 | 52 | 54 | 52 | 43 | 44 | 44 | 40 | 45 | 53 | 49 |
| Bathurst, ,, | 61 | . | . | . | . | . | 50 | . | . | 45 | . | . | 47 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 48 | 62 | 49 | 48 | 45 | 44 | 42 | 44 | 48 | 41 | 40 | 38 | 47 | 47 | 4 |
| Québec, ,, | 54 | 60 | 56 | 57 | 56 | 52 | 50 | 49 | 48 | 49 | 46 | 45 | 52 | 58 | 4 |
| Montréal, ,, | 59 | 65 | 63 | 58 | 71 | 60 | 64 | 65 | 59 | 59 | 59 | 51 | 60 | 63 | 51 |
| Cornwall, Ont. | 61 | . | . | . | . | . | 67 | . | . | 62 | . | . | 65 | . | . |
| Ottawa, ,, | 61 | 73 | 60 | 65 | 68 | 65 | 62 | 71 | 58 | 58 | 77 | 63 | 60 | 65 | |
| Brockville, ,, | 62 | 64 | 60 | 63 | 79 | 68 | 69 | 64 | 57 | 68 | 71 | 66 | 62 | 64 | |
| Kingston, ,, | 63 | 67 | 61 | 61 | 62 | 57 | 59 | 58 | 52 | 59 | 65 | 67 | 62 | 66 | 58 |
| Peterborough, ,, | 61 | . | . | . | . | . | 58 | . | . | 72 | . | . | 65 | . | . |
| Toronto, ,, | 66 | 69 | 61 | 56 | 69 | 64 | 61 | 65 | 57 | 60 | 79 | 64 | 65 | 67 | 57 |
| Port Dover, ,, | 61 | 76 | 64 | 64 | 78 | 68 | 60 | 72 | 60 | 62 | 81 | 63 | 63 | 79 | 64 |
| Port Stanley, ,, | 66 | 73 | 62 | 67 | 73 | 66 | 60 | 72 | 61 | 68 | 76 | 60 | 64 | 72 | 65 |
| Windsor ,, | 66 | . | . | 69 | . | . | 63 | . | . | 74 | . | . | 60 | . | . |
| Granton, ,, | 61 | . | . | 62 | . | . | 58 | . | . | 70 | . | . | 64 | . | . |
| Stratford, ,, | 62 | . | . | . | . | . | 56 | . | . | 67 | . | . | 60 | . | . |
| Goderich, ,, | 68 | . | . | 68 | . | . | 56 | . | . | 69 | . | . | 63 | . | . |
| Kincardine, ,, | 56 | 68 | 65 | 60 | 69 | 52 | 50 | 60 | 62 | 54 | 59 | 51 | 56 | 58 | 57 |
| Saugeen, ,, | 63 | 67 | 63 | 64 | 70 | 51 | 49 | 60 | 54 | 65 | 53 | 50 | 55 | 59 | 54 |
| Stayner, ,, | 62 | 69 | . | . | . | . | 58 | 71 | . | 74 | 67 | . | 56 | 54 | . |
| Petit Courant ,, | 65 | . | . | 55 | . | . | 53 | . | . | 55 | . | . | 48 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 50 | 65 | 59 | 56 | 60 | 56 | 42 | 53 | 47 | 44 | 66 | 55 | 53 | 62 | 57 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 11 juin. | | | 12 juin. | | | 13 juin. | | | 14 juin. | | | 15 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | 2·74 | . | . | 3·02 | . | . | 2·71 | . | . | 2·87 | . | . | 3·10 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·78 | 2·90 | 2·98 | 3·06 | 3·05 | 2·97 | 2·81 | 2·70 | 2·75 | 2·88 | 3·00 | 3·10 | 3·12 | 3·12 | 3·18 |
| Guysborough, ,, | 2·86 | . | . | 3·05 | . | . | 2·72 | . | . | 2·90 | . | . | 3·07 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·96 | 2·97 | 3·04 | 3 05 | 2·94 | 2·80 | 2·71 | 2·70 | 2·82 | 2·93 | 2·99 | 3·04 | 3·07 | 3·07 | 3·15 |
| Charl'town, IPE. | 2·95 | 2·99 | 3·06 | 3·08 | 2·99 | 2·86 | 2·70 | 2·71 | 2·83 | 2·97 | 3·01 | 3·05 | 3·08 | 3·09 | 3·14 |
| Chatham, N.B. | 3·05 | 2·97 | 3·03 | 3·08 | 2·90 | 2·82 | 2·75 | 2·72 | 2·90 | 3·05 | 3·02 | 3·05 | 3·11 | 3·02 | 3·11 |
| Bathurst, ,, | 3·02 | . | . | 3·06 | . | . | 2·70 | . | . | . | . | . | 3·09 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·13 | 3·03 | 3·00 | 2·96 | 2·77 | 2·74 | 2·60 | 2·76 | 2·93 | 2·96 | 2·89 | 2·97 | 3·08 | 3·02 | 3·03 |
| Québec, ,, | 3·19 | 2·99 | 2·92 | 2·83 | 2·82 | 2·63 | 2·67 | 2·80 | 3·02 | 3·04 | 2·97 | 3 03 | 3·16 | 3·03 | 3·07 |
| Montréal, ,, | 3·23 | 3·03 | 2·86 | 2·71 | 2·66 | 2·72 | 2·85 | 2·97 | 3·07 | 3·15 | 3·11 | 3·15 | 3·23 | 3·15 | 3·13 |
| Cornwall, Ont. | 3·20 | . | . | 2·68 | . | . | 2·88 | . | . | 3·15 | . | . | 3·23 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·23 | 2·97 | 2·85 | 2·70 | 2·63 | 2·74 | 2·89 | 2·99 | 3·09 | 3·23 | 3·08 | 3·06 | 3·25 | 3·14 | 3·11 |
| Brockville, ,, | 3·23 | 3·00 | 2·90 | 2·76 | 2·81 | 2·86 | 3 02 | 3·11 | 3·20 | 3·28 | 3·20 | 3·23 | 3·34 | 3·24 | 3·21 |
| Kingston, ,, | 3·15 | 2·93 | 2·82 | 2·76 | 2·77 | 2·82 | 3·00 | 3·09 | 3·19 | 3·28 | 3·19 | 3·23 | 3 30 | 3·22 | 3·15 |
| Peterborough, ,, | 3·05 | . | . | 2·74 | . | . | 3·04 | . | . | . | . | . | 3·24 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·04 | 2·86 | 2·77 | 2·78 | 2·78 | 2·92 | 3·10 | 3·15 | 3·22 | 3·28 | 3·20 | 3·24 | 3·27 | 3·15 | 3·01 |
| Port Dover, ,, | 2·98 | 2·83 | 2·77 | 2·83 | 2·83 | 2·99 | 3·15 | 3·22 | 3·26 | 3·30 | 3·25 | 3·26 | 3·24 | 3·10 | 2·98 |
| Port Stanley, ,, | 2·93 | 2·80 | 2·76 | 2·82 | 2·86 | 2·99 | 3·17 | 3·22 | 3·24 | 3·30 | 3·23 | 3·25 | 3·21 | 3·06 | 2·95 |
| Windsor, ,, | 2·89 | . | . | 2·86 | . | . | 3·28 | . | . | 3·32 | . | . | 3·23 | . | . |
| Granton, ,, | 2·95 | . | . | 2·80 | . | . | 3·18 | . | . | 3·30 | . | . | 3·23 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·97 | . | . | 2·81 | . | . | 3 19 | . | . | . | . | . | 3·26 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·90 | . | . | 2·76 | . | . | 3·28 | . | . | 3·28 | . | . | 3·22 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·97 | 2·77 | 2·70 | 2·71 | 2·83 | 2·95 | 3·22 | 3·24 | 3·22 | 3·25 | 3·17 | 3·24 | 3·24 | 3·10 | 2 93 |
| [illegible], ,, | [illegible] | [illegible] | . | [illegible] | 2·81 | . | 3·11 | 3·18 | . | . | . | . | 3·20 | 3·09 | . |
| Fort Laurent, ,, | [illegible] | . | . | [illegible] | . | . | 3·06 | . | . | 3·25 | . | . | 3·23 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·06 | 2·98 | 2·96 | 2·93 | 2·87 | 2·97 | 2·98 | 2·98 | 3·05 | 3·04 | 2·95 | 2·97 | 2·93 | 2·77 | 2·79 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 11 juin. | | | 12 juin. | | | 13 juin. | | | 14 juin. | | | 15 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 50 | . | . | 48 | . | . | 42 | . | . | 47 | . | . | 48 | . | . |
| Sydney, ,, | 50 | 46 | 41 | 56 | 49 | 43 | 44 | 48 | 47 | 49 | 47 | 35 | 55 | 54 | 43 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 55 | 61 | 47 | 50 | 46 | 45 | 52 | 66 | 51 | 59 | 64 | 50 | 63 | 58 | 50 |
| Charl'town, IPE. | 46 | 55 | 44 | 50 | 49 | 44 | 50 | 55 | 45 | 46 | 56 | 44 | 52 | 63 | 51 |
| Chatham, N.B. | 46 | 61 | 45 | 45 | 52 | 48 | 48 | 50 | 45 | 47 | 59 | 52 | 61 | 71 | 48 |
| Bathurst, ,, | 49 | . | . | 47 | . | . | 48 | . | . | . | . | . | 53 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 44 | 55 | 47 | 44 | 47 | 49 | 50 | 44 | 47 | 44 | 45 | 44 | 49 | 74 | 66 |
| Québec, ,, | 48 | 61 | 53 | 46 | 50 | 51 | 54 | 56 | 50 | 55 | 65 | 57 | 63 | 76 | 63 |
| Montréal, ,, | 50 | 57 | 53 | 56 | 63 | 56 | 50 | 56 | 55 | 54 | 67 | 60 | 66 | 74 | 68 |
| Cornwall, Ont. | 53 | . | . | 57 | . | . | 51 | . | . | 63 | . | . | 65 | . | . |
| Ottawa, ,, | 50 | 57 | 52 | 51 | 53 | 54 | 50 | 66 | 56 | 60 | 77 | 66 | 65 | 83 | 64 |
| Brockville, ,, | 49 | 51 | 50 | 53 | 61 | 51 | 51 | 64 | 51 | 56 | 65 | 59 | 64 | 69 | 62 |
| Kingston, ,, | 57 | 50 | 52 | 52 | 57 | 52 | 51 | 68 | 53 | 55 | 56 | 60 | 60 | 66 | 62 |
| Peterborough, ,, | 53 | . | . | 57 | . | . | 51 | . | . | . | . | . | 65 | . | . |
| Toronto, ,, | 52 | 51 | 48 | 56 | 57 | 50 | 52 | 68 | 51 | 56 | 67 | 57 | 62 | 64 | 58 |
| Port Dover, ,, | 51 | 56 | 50 | 51 | 60 | 52 | 49 | 68 | 52 | 58 | 65 | 56 | 63 | 68 | 62 |
| Port Stanley, ,, | 53 | 65 | 58 | 56 | 59 | 51 | 51 | 60 | 55 | 56 | 66 | 52 | 61 | 63 | 62 |
| Windsor, ,, | 62 | . | . | 57 | . | . | 53 | . | . | 62 | . | . | 62 | . | . |
| Granton, ,, | 49 | . | . | 52 | . | . | 47 | . | . | 56 | . | . | 60 | . | . |
| Stratford, ,, | 50 | . | . | 53 | . | . | 47 | . | . | . | . | . | 58 | . | . |
| Goderich, ,, | 53 | . | . | 54 | . | . | 52 | . | . | 66 | . | . | 61 | . | . |
| Kincardine, ,, | 54 | 59 | 59 | 56 | 57 | 45 | 45 | 69 | 54 | 62 | 65 | 56 | 54 | 60 | 60 |
| Saugeen, ,, | 56 | 57 | 54 | 53 | 45 | 43 | 43 | 60 | 49 | 57 | 68 | 51 | 59 | 60 | 56 |
| Stayner, ,, | 54 | 54 | . | 58 | 49 | . | 59 | 55 | . | . | . | . | 69 | 60 | . |
| Petit Courant, ,, | 57 | . | . | 52 | . | . | 52 | . | . | 57 | . | . | 55 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 52 | 65 | 49 | 49 | 62 | 54 | 51 | 72 | 58 | 54 | 81 | 63 | 58 | 82 | 65 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Fäht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 16 juin. | | | 17 juin. | | | 18 juin. | | | 19 juin. | | | 20 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces.N.E | 3·19 | . | . | 3·20 | . | . | 3·01 | . | . | 3·18 | . | . | 3·30 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·22 | 3·21 | 3·26 | 3·24 | 3·19 | 3·16 | 3·02 | 2·99 | 3·06 | 3·17 | 3·26 | 3·33 | 3·33 | 3·27 | 3·24 |
| Guysborough, ,, | 3·19 | . | . | 3·16 | . | . | 2·83 | . | . | 3·03 | . | . | 3·21 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·16 | 3·15 | 3·16 | 3·17 | 3·03 | 2·89 | 2·65 | 2·64 | 2·67 | 2·90 | 3·03 | 3·12 | 3·16 | 3·12 | 3·11 |
| Charl'town,IPE. | 3·18 | 3·14 | 3·14 | 3·13 | 3·04 | 2·96 | 2·78 | 2·76 | 2·86 | 3·02 | 3·19 | 3·25 | 3·28 | 3·22 | 3·19 |
| Chatham, N.B. | 3·19 | 3·02 | 3·05 | 3·04 | 2·90 | 2·82 | 2·77 | 2·77 | 2·89 | 3·14 | 3·29 | 3·30 | 3·38 | 3·30 | 3·24 |
| Bathurst, ,, | 3·12 | . | . | 3·01 | . | . | 2·84 | . | . | 3·23 | . | . | 3·37 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·05 | 2·96 | 2·93 | 2·83 | 2·66 | 2·68 | 2·76 | 2·94 | 3·04 | 3·22 | 3·28 | 3·32 | 3·35 | 3·25 | 3·22 |
| Québec, ,, | 3·09 | 2·98 | 2·85 | 2·72 | 2·59 | 2·51 | 2·66 | 2·84 | 2·96 | 3·08 | 3·17 | 3·22 | 3·26 | 3·19 | 3·16 |
| Montréal, ,, | 3·09 | 2·87 | 2·79 | 2·69 | 2·53 | 2·59 | 2·75 | 2·89 | 2·98 | 3·11 | 3·12 | 3·20 | 3·26 | 3 20 | 3·19 |
| Cornwall, Ont. | 2·99 | . | . | 2·67 | . | . | 2·71 | . | . | 3·09 | . | . | 3·22 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·01 | 2·72 | 2·82 | 2·65 | 2·61 | 2·71 | 2·89 | 3·01 | 3·05 | 3·12 | 3·12 | 3·18 | 3·22 | 3·20 | 3·22 |
| Brockville, ,, | 3·07 | 2·92 | 2·87 | 2·80 | 2·75 | 2·79 | 2·96 | 3·02 | 3·08 | 3·19 | 3·18 | 3·21 | 3·33 | 3·27 | 3·28 |
| Kingston, ,, | 3·02 | 2·87 | 2·85 | 2·78 | 2·75 | 2·84 | 2·94 | 3·07 | 3·16 | 3·19 | 3·15 | 3·20 | 3·26 | 3·26 | 3·25 |
| Peterborough, ,, | 2·88 | . | . | 2·75 | . | . | 2·96 | . | . | 3·16 | . | . | 3·17 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·87 | 2·76 | 2·74 | 2·75 | 2·80 | 2·93 | 3·05 | 3·03 | 3·10 | 3·18 | 3·08 | 3·10 | 3·23 | 3·20 | 3·19 |
| Port Dover, ,, | 2·89 | 2·79 | 2·80 | 2·83 | 2·88 | 2·98 | 3·07 | 3·06 | 3·12 | 3·22 | 3·12 | 3·10 | 3·17 | 3·16 | 3·16 |
| Port Stanley, ,, | 2·87 | 2·81 | 2·80 | 2·87 | 2·91 | 2·99 | 3 07 | 3·05 | 3·11 | 3·17 | 3·12 | 3·12 | 3·13 | 3·13 | 3·15 |
| Windsor, ,, | 2·85 | . | . | 2·99 | . | . | 3·12 | . | . | 3·22 | . | . | 3·16 | . | . |
| Granton, ,, | 2·82 | . | . | 2·87 | . | . | 3·09 | . | . | 3·18 | . | . | 3·15 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·85 | . | . | 2·88 | . | . | 3·11 | . | . | 3·21 | . | . | 3·19 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·80 | . | . | 2·89 | . | . | 3·11 | . | . | 3·20 | . | . | 3·14 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·86 | 2·66 | 2·73 | 2·84 | 2·93 | 3·01 | 3·11 | 3·13 | 3·15 | 3·20 | 3·16 | 3·13 | 3·25 | 3·11 | 3·10 |
| Stayner, ,, | 2·78 | 2·66 | . | 2·75 | 2·84 | . | 3·06 | 3·06 | . | 3·18 | 3·08 | . | 3·15 | 3·10 | . |
| Petit Courant ,, | 2·78 | . | . | 2·75 | . | . | 3·10 | . | . | 3·17 | . | . | 3·14 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 2·75 | 2·72 | 2·79 | 2·81 | 2·60 | 2·61 | 2·57 | 2·69 | 2·84 | 2·93 | 2·99 | 3·05 | 3·11 | 2·99 | 2·93 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 16 juin. | | | 17 juin. | | | 18 juin. | | | 19 juin. | | | 20 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces.N.E | 51 | . | . | 48 | . | . | 47 | . | . | 42 | . | . | 41 | . | . |
| Sydney, ,, | 59 | 58 | 44 | 50 | 49 | 46 | 50 | 46 | 44 | 42 | 43 | 42 | 43 | 43 | 42 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 62 | 55 | 50 | 51 | 53 | 53 | 52 | 51 | 50 | 49 | 48 | 46 | 47 | 50 | 49 |
| Charl'town,IPE. | 56 | 67 | 56 | 54 | 58 | 51 | 55 | 52 | 48 | 48 | 50 | 49 | 50 | 51 | 50 |
| Chatham, N.B. | 54 | 70 | 57 | 57 | 57 | 54 | 52 | 51 | 47 | 44 | 44 | 44 | 47 | 51 | 49 |
| Bathurst, ,, | 56 | . | . | 53 | . | . | 53 | . | . | 43 | . | . | 52 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 55 | 56 | 50 | 51 | 65 | 50 | 45 | 41 | 42 | 41 | 44 | 42 | 44 | 48 | 45 |
| Québec, ,, | 65 | 64 | 62 | 57 | 61 | 57 | 55 | 53 | 49 | 52 | 52 | 50 | 51 | 58 | 52 |
| Montréal, ,, | 63 | 66 | 61 | 66 | 65 | 62 | 59 | 61 | 60 | 55 | 63 | 56 | 53 | 62 | 59 |
| Cornwall, Ont. | 63 | . | . | 70 | . | . | 59 | . | . | 64 | . | . | 56 | . | . |
| Ottawa, ,, | 60 | 65 | 64 | 64 | 65 | 63 | 60 | 70 | 61 | 63 | 67 | 56 | 55 | 70 | 57 |
| Brockville, ,, | 65 | 62 | 63 | 62 | 66 | 59 | 60 | 68 | 62 | 64 | 66 | 58 | 53 | 61 | 54 |
| Kingston, ,, | 64 | 59 | 59 | 58 | 59 | 59 | 62 | 70 | 60 | 63 | 70 | 59 | 58 | 61 | |
| Peterborough, ,, | 64 | . | . | 64 | . | . | 60 | . | . | 63 | . | . | 65 | . | . |
| Toronto, ,, | 59 | 61 | 59 | 61 | 74 | 59 | 64 | 73 | 61 | 66 | 72 | 58 | 60 | 63 | 54 |
| Port Dover, ,, | 60 | 63 | 60 | 57 | 68 | 61 | 61 | 81 | 61 | 61 | 68 | 62 | 67 | 79 | 61 |
| Port Stanley, ,, | 61 | 64 | 59 | 58 | 65 | 60 | 61 | 77 | 59 | 63 | 71 | 61 | 67 | 73 | 61 |
| Windsor, ,, | 67 | . | . | 62 | . | . | 69 | . | . | 70 | . | . | 74 | . | . |
| Granton, ,, | 65 | . | . | 55 | . | . | 62 | . | . | 68 | . | . | 71 | . | . |
| Stratford, ,, | 63 | . | . | 56 | . | . | 60 | . | . | 60 | . | . | 64 | . | . |
| Goderich, ,, | 66 | . | . | 55 | . | . | 62 | . | . | 69 | . | . | 74 | . | . |
| Kincardine, ,, | 66 | . | . | . | 62 | 54 | 53 | 65 | 52 | 62 | 74 | 60 | 65 | 70 | 61 |
| Saugeen, ,, | 65 | 66 | 58 | 50 | 57 | 49 | 53 | 59 | 49 | 64 | 68 | 54 | 59 | 65 | 58 |
| Stayner, ,, | 63 | 71 | . | 57 | 67 | . | 61 | 66 | . | 61 | 70 | . | 67 | 72 | . |
| Petit Courant, ,, | 51 | . | . | 50 | . | . | 65 | . | . | 67 | . | . | 69 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 58 | 83 | 64 | 63 | 80 | 75 | 73 | 85 | 62 | 62 | 82 | 63 | 60 | 83 | 75 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 21 juin. | | | 22 juin. | | | 23 juin. | | | 24 juin. | | | 25 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | 3·17 | . | . | 2·97 | . | . | 2·85 | . | . | 2·22 | . | . | 2·53 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·20 | 3·13 | 3·04 | 3·01 | 2·91 | 2·87 | 2·79 | 2 64 | 2·51 | 2·25 | 2·36 | 2·50 | 2·54 | 2·49 | 2·51 |
| Guysborough, ,, | 3·15 | . | . | 2·97 | . | . | 2·76 | . | . | 2·29 | . | . | 2·51 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·07 | 3·03 | 2·99 | 2·98 | 2·90 | 2·89 | 2·84 | 2·67 | 2·47 | 2·38 | 2·52 | 2·65 | 2·66 | 2·53 | 2·57 |
| Charl'town, IPE. | 3·16 | 3·11 | 3·07 | 3·04 | 2·92 | 2·87 | 2·77 | 2·58 | 2·42 | 2·39 | 2·51 | 2·61 | 2·59 | 2·53 | 2·51 |
| Chatham, N.B. | 3·23 | 3·14 | 3·11 | 3·04 | 2·85 | 2·81 | 2·71 | 2·46 | 2·42 | 2·49 | 2·53 | 2·66 | 2·59 | 2·53 | 2·61 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 2·98 | . | . | 2·64 | . | . | 2·46 | . | . | 2·55 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·21 | 3·05 | 3·03 | 2 96 | 2·75 | 2·71 | 2·60 | 2·47 | 2·51 | 2·65 | 2·67 | 2·78 | 2·61 | 2·51 | 2·53 |
| Québec, ,, | 3·16 | 2·99 | 2·99 | 2·97 | 2·77 | 2·79 | 2·79 | 2·53 | 2·62 | 2·82 | 2 77 | 2·82 | 2·76 | 2·59 | 2·63 |
| Montréal, ,, | 3·21 | 3·08 | 3·05 | 3·03 | 2·86 | 2·84 | 2·78 | 2·64 | 2·79 | 3·01 | 2·93 | 2·98 | 2·94 | 2·76 | 2·74 |
| Cornwall, Ont. | 3·19 | . | . | 3·04 | . | . | 2·81 | . | . | 3·07 | . | . | 2·97 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·21 | 3·10 | 3·07 | 3·03 | 2·87 | 2·86 | 2·83 | 2·70 | 2·90 | 3·10 | 3·00 | 3·04 | 3·02 | 2·84 | 2·78 |
| Brockville, ,, | 3·26 | 3·16 | 3·16 | 3·17 | 3·01 | 2·97 | 2·92 | 2·80 | 2·87 | 3·16 | 3·09 | 3·12 | 3·09 | 2·91 | 2·87 |
| Kingston, ,, | 3·25 | 3·17 | 3·15 | 3·14 | 2·99 | 2·95 | 2·93 | 2·80 | 2·88 | 3·15 | 3·09 | 3·14 | 3·14 | 2·89 | 2·81 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 3·09 | . | . | 2·91 | . | . | 3·12 | . | . | 2 99 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·20 | 3·13 | 3·12 | 3·10 | 2·96 | 2·95 | 2·95 | 2·85 | 2·91 | 3·17 | 3·10 | 3·08 | 3·02 | 2·82 | 2·78 |
| Port Dover, ,, | 3·19 | 3·13 | 3·12 | 3·16 | 3 03 | 3·02 | 2·99 | 2·90 | 2·94 | 3·11 | 3·07 | 3·10 | 3·06 | 2·86 | 2·78 |
| Port Stanley, ,, | 3·17 | 3·15 | 3·12 | 3·12 | 3·04 | 3·02 | 3·01 | 2·90 | 2·95 | 3·08 | 3·09 | 3·10 | 3·03 | 2·88 | 2·79 |
| Windsor, ,, | 3·22 | . | . | 3·24 | . | . | 3·07 | . | . | 3·12 | . | . | 3·02 | . | . |
| Granton, ,, | 3·17 | . | . | 3·11 | . | . | 2·99 | . | . | 3·10 | . | . | 3·02 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 3·14 | . | . | 3·01 | . | . | 3·14 | . | . | 3·04 | . | . |
| Goderich, ,, | 3.75 | . | . | 3·07 | . | . | 2·97 | . | . | 3·13 | . | . | 2·98 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 3·19 | 3·13 | 3·10 | 3·05 | 2·93 | 2·90 | 2·94 | 2·95 | 2·98 | 3·26 | 3·10 | 3·04 | 2·97 | 2·77 | 2·69 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 3·06 | 2·90 | . | 2·88 | 2·93 | . | 3·16 | 3·11 | . | 2·96 | 2·69 | . |
| Petit Courant, ,, | 3·13 | . | . | 3·02 | . | . | 2·90 | . | . | 3·23 | . | . | 2·99 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·86 | 2·72 | 2·78 | 2·83 | 2·85 | 2·90 | 2·95 | 2·85 | 2·78 | 2·66 | 2·59 | 2·77 | 2·81 | 2·85 | 2·83 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. | |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m | 4 08 a. m. | (du jour suivant). |

| Stations. | 21 juin. | | | 22 juin. | | | 23 juin. | | | 24 juin. | | | 25 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.des Glaces,N.E | 42 | . | . | 49 | . | . | 62 | . | . | 56 | . | . | 51 | . | . |
| Sydney, ,, | 45 | 47 | 48 | 51 | 55 | 52 | 71 | 70 | 52 | 56 | 54 | 46 | 50 | 47 | 40 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 54 | 57 | 57 | 63 | 61 | 54 | 57 | 57 | 55 | 66 | 56 | 47 | 54 | 54 | 47 |
| Charl'town,IPE. | 53 | 55 | 51 | 54 | 62 | 55 | 61 | 64 | 57 | 55 | 47 | 47 | 50 | 47 | 46 |
| Chatham, N.B. | 49 | 62 | 52 | 58 | 80 | 63 | 67 | 81 | 61 | 53 | 59 | 50 | 47 | 50 | 49 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 59 | . | . | 64 | . | . | 51 | .. | . | 44 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 48 | 51 | 49 | 47 | 55 | 54 | 58 | 62 | 49 | 47 | 49 | 48 | 46 | 52 | 52 |
| Québec, ,, | 56 | 76 | 60 | 67 | 73 | 67 | 67 | 63 | 60 | 50 | 65 | 53 | 54 | 73 | 63 |
| Montréal, ,, | 62 | 74 | 69 | 66 | 81 | 72 | 70 | 77 | 63 | 54 | 61 | 60 | 60 | 66 | 57 |
| Cornwall, Ont. | 60 | . | . | 74 | . | . | 72 | . | . | 56 | . | . | 60 | . | . |
| Ottawa, ,, | 63 | 80 | 67 | 70 | 89 | 70 | 72 | 81 | 76 | 52 | 72 | 63 | 57 | 63 | 60 |
| Brockville, ,, | 64 | 75 | 64 | 66 | 74 | 68 | 72 | 77 | 68 | 65 | 69 | 57 | 62 | 62 | 59 |
| Kingston, ,, | 59 | 66 | 61 | 60 | 66 | 61 | 71 | 73 | 67 | 56 | 63 | 59 | 62 | 59 | 55 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 73 | . | . | 79 | . | . | 60 | . | . | 63 | . | . |
| Toronto, ,, | 63 | 68 | 57 | 69 | 87 | 74 | 76 | 84 | 72 | 61 | 67 | 60 | 65 | 63 | 57 |
| Port Dover, ,, | 62 | 70 | 65 | 64 | 76 | 74 | 76 | 75 | 73 | 65 | 79 | 60 | 65 | 73 | 67 |
| Port Stanley, ,, | 69 | 73 | 61 | 68 | 77 | 68 | 73 | 86 | 71 | 71 | 74 | 59 | 68 | 74 | 69 |
| Windsor, ,, | 68 | . | . | 74 | . | . | 76 | . | . | 74 | . | . | 76 | . | . |
| Granton, ,, | 70 | . | . | 73 | . | . | 76 | . | . | 66 | . | . | 68 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 67 | . | . | 72 | . | . | 63 | . | . | 66 | . | . |
| Goderich, ,, | 75 | . | . | 74 | . | .. | 74 | . | . | 66 | . | . | 73 | . | . |
| Kincardine, ,, | 68 | 73 | 65 | 70 | 90 | 75 | 70 | 71 | 61 | 61 | 69 | 61 | 70 | 68 | 69 |
| Saugeen, ,, | 68 | 72 | 62 | 74 | 81 | 74 | 67 | 69 | 57 | 59 | 64 | 58 | 73 | 72 | 67 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 83 | 90 | . | 79 | 70 | . | 59 | 62 | . | 66 | 74 | . |
| Petit Courant, ,, | 66 | . | . | 68 | . | . | 65 | . | . | 57 | . | . | 54 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 67 | 75 | 67 | 69 | 71 | 62 | 61 | 81 | 73 | 74 | 93 | 65 | 60 | 65 | 60 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 26 juin. | | | 27 juin. | | | 28 juin. | | | 29 juin. | | | 30 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 2·47 | . | . | 2·78 | . | . | 2·61 | . | . | 2·81 | . | . | 2·99 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·50 | 2·63 | 2·75 | 2·80 | 2·73 | 2·74 | 2·66 | 2·65 | 2·70 | 2·83 | 2·90 | 2·99 | 3·00 | 2·98 | 2·95 |
| Guysborough, ,, | 2·49 | . | . | 2 80 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 2·52 | 2·62 | 2·77 | 2·81 | 2·75 | 2·75 | 2·70 | 2·60 | 2·68 | 2·78 | 2·88 | 2·90 | 2·84 | 2·78 | 2·85 |
| Charl'town, I.P.E. | 2·54 | 2·66 | 2·75 | 2·82 | 2·69 | 2·68 | 2·69 | 2·68 | 2·75 | 2·84 | 2·88 | 2·94 | 2·94 | 2·87 | 2·89 |
| Chatham, N.B. | 2·58 | 2·61 | 2·71 | 2·79 | 2·64 | 2 63 | 2·70 | 2·72 | 2·77 | 2·82 | 2·82 | 2·83 | 2·87 | 2·83 | 2·87 |
| Bathurst, ,, | 2·58 | . | . | 2 75 | . | . | . | . | . | 2 84 | . | . | 2 86 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·59 | 2·61 | 2·62 | 2·72 | 2·59 | 2 67 | 2·66 | 2·65 | 2·67 | 2·70 | 2·72 | 2·62 | 2·58 | 2·73 | 2·84 |
| Québec, ,, | 2·65 | 2·59 | 2·70 | 2·79 | 2·61 | 2·63 | 2·61 | 2·63 | 2·63 | 2·60 | 2·45 | 2·48 | 2·63 | 2·67 | 2·79 |
| Montréal, ,, | 2·74 | 2·72 | 2·77 | 2·84 | 2·73 | 2·73 | 2·68 | 2·53 | 2·58 | 2·55 | 2·45 | 2·65 | 2·79 | 2·84 | 2·95 |
| Cornwall, Ont. | 2·73 | . | . | 2·85 | . | . | 2·66 | . | . | 2·61 | . | . | 2·81 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·74 | 2·83 | 2·78 | 2·85 | 2·74 | 2 72 | 2·68 | 2·52 | 2·54 | 2·51 | 2·47 | 2·67 | 2·86 | 2·86 | 3·00 |
| Brockville, ,, | 2·81 | 2·80 | 2·86 | 2·90 | 2·89 | 2·86 | 2·78 | 2·65 | 2·65 | 2·62 | 2·63 | 2·78 | 2·95 | 3·00 | 3·03 |
| Kingston, ,, | 2·76 | 2·78 | 2·84 | 2·97 | 2·90 | 2·87 | 2·78 | 2·64 | 2·60 | 2·56 | 2·63 | 2·79 | 2·94 | 2·96 | 3·03 |
| Peterborough, ,, | 2·72 | . | . | 2·88 | . | . | . | . | . | 2·53 | . | . | 2·95 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·67 | 2·76 | 2 83 | 2·92 | 2·82 | 2·77 | 2·69 | 2·54 | 2·54 | 2·59 | 2·65 | 2·82 | 3·00 | 2·96 | 3·04 |
| Port Dover, ,, | 2·69 | 2·80 | 2·85 | 2·94 | 2·82 | 2·91 | 2·78 | 2·59 | 2·59 | 2·59 | 2·70 | 2·86 | 3·04 | 3·03 | 3·06 |
| Port Stanley, ,, | 2·71 | 2·74 | 2·85 | 2·91 | 2·85 | 2·80 | 2·73 | 2·60 | 2·61 | 2·61 | 2·69 | 2·87 | 3·03 | 3·03 | 3·08 |
| Windsor, ,, | 2·78 | . | . | 2·96 | . | . | 2·71 | . | . | 2·72 | . | . | 3·10 | . | . |
| Granton, ,, | 2·70 | . | . | 2·95 | . | . | 2·61 | . | . | 2·71 | . | . | 3·03 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·70 | . | . | 2·95 | . | . | . | . | . | 2·63 | . | . | 3·09 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·69 | . | . | 2·93 | . | . | 2·64 | . | . | 2·74 | . | . | 3·05 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2·69 | 2·80 | 2·97 | 2·93 | 2·79 | 2·69 | 2·57 | 2·43 | 2·47 | 2·59 | 2·78 | 2·88 | 3·03 | 3·04 | 3·05 |
| Stayner, ,, | 2·69 | 2·79 | . | 2·89 | 2·73 | . | . | . | . | 2·56 | 2·72 | . | 2·98 | 3·03 | . |
| Petit Courant, ,, | 2·74 | . | 2·88 | . | . | . | 2·57 | . | . | 2·51 | . | . | 2·98 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·76 | 2·71 | 2·69 | 2·69 | 2·63 | 2·57 | 2·40 | 2·64 | 2·75 | 2·84 | 2·79 | 2·81 | 2·77 | 2·73 | 2·87 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 26 juin. | | | 27 juin. | | | 28 juin. | | | 29 juin. | | | 30 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | 50 | . | . | 57 | . | . | 56 | . | . | 53 | . | . | 52 | . | . |
| Sydney, ,, | 52 | 50 | 37 | 62 | 67 | 51 | 56 | 57 | 49 | 57 | 60 | 46 | 49 | 46 | 45 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 60 | 65 | 49 | 64 | 68 | 61 | 60 | 72 | 60 | 56 | 56 | 50 | 48 | 52 | 49 |
| Charl'town, IPE. | 50 | 56 | 50 | 57 | 69 | 61 | 56 | 56 | 49 | 59 | 62 | 55 | 49 | 52 | 48 |
| Chatham, N.B. | 52 | 68 | 48 | 59 | 81 | 60 | 57 | 59 | 53 | 59 | 62 | 52 | 49 | 55 | 51 |
| Bathurst, ,, | 54 | . | . | 56 | . | . | . | . | . | 57 | . | . | 51 | . | . |
| P. aux Pères. Q. | 50 | 66 | 58 | 57 | 62 | 61 | 54 | 62 | 59 | 67 | 68 | 67 | 58 | 57 | 59 |
| Québec, ,, | 64 | 76 | 61 | 63 | 81 | 71 | 63 | 59 | 60 | 61 | 65 | 64 | 64 | 66 | 60 |
| Montréal, ,, | 63 | 70 | 62 | 63 | 80 | 68 | 66 | 81 | 69 | 64 | 83 | 65 | 62 | 70 | 64 |
| Cornwall, Ont. | 61 | .. | . | 71 | , | . | 74 | . | . | 77 | | | 63 | . | . |
| Ottawa, ,, | 61 | 75 | 59 | 64 | 85 | 67 | 68 | 83 | 75 | 77 | 87 | 66 | 69 | 77 | 61 |
| Brockville, ,, | 61 | 68 | 56 | 60 | 71 | 62 | 71 | 81 | 75 | 82 | 75 | 68 | 59 | 65 | 59 |
| Kingston, ,, | 58 | 69 | 58 | 63 | 70 | 62 | 62 | 77 | 70 | 69 | 79 | 63 | 62 | 63 | 56 |
| Peterborough, ,, | 58 | . | . | 64 | . | . | . | . | . | 81 | . | . | 59 | . | . |
| Toronto, ,, | 57 | 61 | 58 | 65 | 75 | 61 | 71 | 84 | 71 | 76 | 81 | 61 | 57 | 72 | 57 |
| Port Dover, ,, | 71 | 75 | 60 | 64 | 76 | 64 | 67 | 83 | 71 | 72 | 69 | 66 | 54 | 67 | 58 |
| Port Stanley, ,, | 71 | 70 | 62 | 66 | 74 | 62 | 71 | 85 | 72 | 72 | 83 | 63 | 56 | 74 | 50 |
| Windsor, ,, | 71 | . | .. | 65 | . | . | 80 | . | . | 71 | . | . | 60 | . | . |
| Granton, ,, | 67 | . | . | 63 | . | . | 73 | . | . | 68 | . | . | 62 | . | . |
| Stratford, ,, | 8 | . | . | 62 | . | ... | . | . | . | 68 | .. | . | 51 | .. | . |
| Goderich, ,, | 66 | . | .. | 62 | . | . | 77 | . | . | 68 | . | . | 59 | . | . |
| Kincardine, ,, | 58 | 55 | 50 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 54 | 62 | 54 | 59 | 70 | 64 | 77 | 78 | 79 | 66 | 58 | 48 | 51 | 63 | 49 |
| Stayner, ,, | 70 | 62 | . | 66 | 70 | . | . | . | . | 74 | 60 | . | 58 | 55 | . |
| PetitCourant, ,, | 60 | . | . | 73 | . | . | 63 | . | . | 65 | . | . | 60 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 60 | 73 | 66 | 62 | 74 | 64 | 59 | 62 | 51 | 50 | 73 | 60 | 59 | 65 | 59 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 25 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 1er juillet. | | | 2 juillet. | | | 3 juillet. | | | 4 juillet. | | | 5 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces, N.E | 2·91 | . | . | 3·17 | . | . | 3·18 | . | . | 3·11 | . | . | 3·12 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·93 | 3·07 | 3·12 | 3·18 | 3·18 | 3·20 | 3·23 | 3·21 | 3·19 | 3·10 | 3·01 | 3·07 | 3·15 | 3·15 | 3·09 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 3·19 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·92 | 3·00 | 3·10 | 3·18 | 3·18 | 3·20 | 3·17 | 3·21 | 3·06 | 3·00 | 3·00 | 3·04 | 3·10 | 3·02 | 3·01 |
| Charl'town, IPE. | 2·96 | 3·08 | 3·15 | 3·18 | 3·18 | 3·19 | 3·20 | 3·14 | 3·12 | 3·07 | 3·04 | 3·07 | 3·14 | 3·12 | 3·09 |
| Chatham, N.B. | 3·01 | 3·15 | 3·22 | 3·23 | 3·17 | 3·17 | 3·15 | 3·11 | 3·09 | 3·07 | 3·02 | 3·07 | 3·15 | 3·13 | 3·10 |
| Bathurst, ,, | 2·85 | . | . | 3·20 | . | . | 3·09 | . | . | 3·06 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·00 | 3·09 | 3·11 | 3·11 | 3·04 | 3·05 | 3·00 | 2·97 | 2·99 | 2·97 | 2·96 | 3·01 | 3·08 | 3·06 | 3·04 |
| Québec, ,, | 2·99 | 3·01 | 3·05 | 2·99 | 2·88 | 2·87 | 2·85 | 2·83 | 2·88 | 2·91 | 2·87 | 2·93 | 2·99 | 3·00 | 3·03 |
| Montréal, ,, | 3·03 | 2·97 | 2·98 | 2·91 | 2·84 | 2·86 | 2·89 | 2·93 | 2·94 | 2.95 | 2·85 | 2·87 | 2·98 | 2·99 | 3·03 |
| Cornwall, Ont. | 3·02 | . | . | 2·86 | . | . | 2·94 | . | . | 2·89 | . | . | 2·94 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·05 | 2·97 | 3·07 | 2·92 | 2·82 | 2·90 | 3·01 | 3·01 | 2·91 | 2·90 | 2·83 | 2·91 | 2·98 | 2·99 | 3·04 |
| Brockville, ,, | 3·15 | 3·06 | 3·03 | 2·94 | 2·91 | 2·99 | 3·06 | 3·03 | 3·02 | 2·91 | 2·87 | 2·89 | 3·02 | 3·08 | 3·11 |
| Kingston, ,, | 3·12 | 3·05 | 3·00 | 2·93 | 2·87 | 2·93 | 3·02 | 3·02 | 3·00 | 2·92 | 2·83 | 2·88 | 3·00 | 3·05 | 3·02 |
| Peterborough, ,, | 3·03 | . | . | 2·86 | . | . | 3·02 | . | . | 2·85 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·08 | 2·95 | 2·92 | 2·92 | 2·95 | 3·01 | 3·07 | 2·93 | 2·96 | 2·75 | 2·76 | 2·87 | 3·02 | 3·01 | 3·05 |
| Port Dover, ,, | 3·09 | 2·94 | 2·94 | 2·96 | 2·99 | 3·06 | 3·09 | 2·99 | 2·99 | 2·76 | 2·71 | 2·88 | 3·07 | 3·06 | 3·07 |
| Port Stanley, ,, | 3·07 | 2·97 | 2·92 | 2·96 | 3·01 | 3·09 | 3·07 | 3·00 | 2·92 | 2·76 | 2·74 | 2·90 | 3·05 | 3·05 | 3·06 |
| Windsor, ,, | 3·07 | . | . | 3·04 | . | . | 3·15 | . | . | 2·82 | . | . | 3·13 | . | . |
| Granton, ,, | 3·07 | . | . | 3·01 | . | . | 3·05 | . | . | 2·73 | . | . | 3·07 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·09 | . | . | 3·04 | . | . | 3·13 | . | . | 2·77 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 3·04 | . | . | 3·03 | . | . | 3·10 | . | . | 2·71 | . | . | 3·08 | . | . |
| Kincardine, ,, | .. | 2·87 | 2·93 | 3·04 | 3·09 | 3·12 | 3·12 | 2·95 | 2·88 | 2·72 | 2·88 | 3·00 | 3·13 | 3·09 | 3·07 |
| Saugeen, ,, | 3·06 | 2·84 | 2·88 | 3·08 | 3·05 | 3·07 | 3·11 | 2·95 | 2·82 | 2·67 | 2·83 | 2·94 | 3·07 | 3·07 | 3·04 |
| Stayner, ,, | 3·01 | 2·86 | . | 2·92 | 2·97 | . | 3·03 | 2·90 | . | 2·71 | 2·83 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | 2·99 | . | . | 2·98 | . | . | 3·06 | . | . | 2·78 | . | . | 3·08 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·04 | 3·03 | 2·97 | 2·97 | 2·80 | 2·71 | 2·66 | 2·74 | 2·81 | 2·85 | 2·66 | 2·63 | 2·79 | 2·79 | 2·83 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 1er juillet. | | | 2 juillet. | | | 3 juillet. | | | 4 juillet. | | | 5 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.des Glaces, N.E | 45 | . | . | 50 | . | . | 55 | . | . | 46 | . | . | 52 | . | . |
| Sydney, ,, | 45 | 47 | 46 | 52 | 51 | 48 | 56 | 54 | 45 | 48 | 47 | 46 | 51 | 53 | 47 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 52 | 62 | 48 | 52 | 54 | 48 | 53 | 51 | 49 | 51 | 57 | 51 | 52 | 51 | 49 |
| Charl'town, IPE. | 50 | 56 | 50 | 52 | 56 | 53 | 54 | 56 | 50 | 49 | 54 | 51 | 53 | 55 | 52 |
| Chatham, N. B. | 51 | 49 | 48 | 53 | 57 | 51 | 55 | 55 | 53 | 55 | 59 | 52 | 52 | 58 | 52 |
| Bathurst, ,, | 53 | . | .. | 52 | . | . | 54 | . | . | 54 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 52 | 47 | 48 | 50 | 47 | 49 | 51 | 45 | 44 | 51 | 49 | 44 | 50 | 54 | 54 |
| Québec, ,, | 57 | 58 | 51 | 54 | 55 | 55 | 56 | 59 | 55 | 59 | 65 | 55 | 55 | 64 | 57 |
| Montréal, ,, | 65 | 77 | 67 | 60 | 67 | 61 | 60 | 64 | 62 | 64 | 72 | 64 | 61 | 73 | 65 |
| Cornwall, Ont. | 70 | . | . | 63 | . | . | 60 | . | . | 63 | . | . | 62 | . | . |
| Ottawa, ,, | 66 | 84 | 61 | 60 | 77 | 62 | 60 | 70 | 59 | 60 | 65 | 60 | 69 | 82 | 65 |
| Brockville, ,, | 65 | 71 | 60 | 66 | 67 | 62 | 62 | 67 | 59 | 60 | 66 | 63 | 68 | 74 | 64 |
| Kingston, ,, | 61 | 70 | 63 | 66 | 69 | 62 | 63 | 68 | 60 | 62 | 65 | 60 | 67 | 73 | 70 |
| Peterborough, ,, | 69 | . | . | 69 | . | . | 65 | . | . | 61 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 65 | 70 | 59 | 64 | 71 | 55 | 65 | 75 | 59 | 61 | 64 | 62 | 67 | 76 | 66 |
| Port Dover, ,, | 58 | 76 | 65 | 65 | 74 | 58 | 59 | 67 | 62 | 65 | 79 | 64 | 64 | 73 | 65 |
| Port Stanley, ,, | 58 | 73 | 64 | 63 | 69 | 53 | 60 | 69 | 62 | 70 | 81 | 62 | 63 | 74 | 59 |
| Windsor, ,, | 71 | . | . | 69 | . | . | 70 | . | . | 77 | . | . | 67 | . | . |
| Granton, ,, | 65 | . | . | 53 | . | . | 63 | . | . | 73 | . | . | 63 | . | . |
| Stratford, ,, | 58 | . | . | 60 | . | . | 57 | . | . | 64 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 64 | . | . | 56 | . | . | 64 | . | . | 73 | . | . | 69 | . | . |
| Kincardine, ,, | . | 79 | 64 | 49 | 61 | 50 | 58 | 72 | 64 | 69 | 58 | 55 | 57 | 66 | 58 |
| Saugeen, ,, | 63 | 77 | 60 | 49 | 57 | 52 | 56 | 64 | 62 | 69 | 58 | 57 | 58 | 64 | 56 |
| Stayner, ,, | 66 | 70 | . | 61 | 67 | . | 60 | 65 | . | 64 | 61 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | 61 | . | . | 63 | . | . | 65 | . | . | 61 | . | . | 74 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 54 | 71 | 60 | 57 | 78 | 69 | 65 | 82 | 68 | 66 | 82 | 75 | 67 | 77 | 61 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différents stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 6 juillet. | | | 7 juillet. | | | 8 juillet. | | | 9 juillet. | | | 10 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 2·99 | . | . | 3·05 | . | . | 2·73 | . | . | 2·59 | . | . | 2·88 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·02 | 3·07 | 3·12 | 3·10 | 3·02 | 2·93 | 2·75 | 2·58 | 2·61 | 2·64 | 2·73 | 2·83 | 2·95 | 3·03 | 3 05 |
| Guysborough, ,, | 2·96 | . | . | 3·08 | . | . | 2·71 | . | . | 2·65 | . | . | 2·97 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·01 | 3·06 | 3·12 | 3·11 | 2·99 | 2·90 | 2·75 | 2·63 | 2·61 | 2·70 | 2·78 | 2·89 | 3·02 | 2·99 | 2·98 |
| Charl'town, IPE | 3·07 | 3·10 | 3·10 | 3·08 | 2·91 | 2·83 | 2·65 | 2·59 | 2·63 | 2·70 | 2·76 | 2·87 | 3·03 | 3·00 | 2·98 |
| Chatham, N. B. | 3·14 | 3·01 | 3·03 | 2·96 | 2·76 | 2·70 | 2·62 | 2·56 | 2·61 | 2·68 | 2·77 | 2·87 | 3·04 | 2·93 | 2·90 |
| Bathurst, ,, | 3·11 | . | . | 2·87 | . | . | 2·55 | . | . | 2·71 | . | . | 3·01 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·08 | 2·96 | 2·91 | 2·77 | 2·57 | 2·54 | 2·50 | 2·49 | 2·59 | 2·76 | 2·80 | 2·87 | 2·95 | 2·80 | 2·79 |
| Québec, ,, | 3·03 | 2·95 | 2·91 | 2·84 | 2·67 | 2·59 | 2·59 | 2·53 | 2·67 | 2·82 | 2·84 | 2·92 | 2·91 | 2·77 | 2·75 |
| Montréal, ,, | 3·08 | 2·98 | 2·92 | 2·88 | 2·72 | 2·67 | 2·71 | 2·67 | 2·77 | 2·92 | 2·91 | 2·92 | 2·89 | 2·81 | 2·82 |
| Cornwall. Ont. | 3·06 | . | . | 2·88 | . | . | 2·73 | . | . | 2·89 | . | . | 2·84 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·11 | 2·94 | 2·91 | 2·91 | 2·84 | 2·68 | 2·80 | 2·70 | 2·79 | 2·95 | 2·89 | 2·89 | 2·87 | 2·80 | 2·82 |
| Brockville, ,, | 3·15 | 3·04 | 3·01 | 3·01 | 2·88 | 2·80 | 2·83 | 2·80 | 2·86 | 3·00 | 2·96 | 2·96 | 2·93 | 2·88 | 2·89 |
| Kingston, ,, | 3·08 | 2·99 | 3·00 | 3·00 | 2·87 | 2·81 | 2·81 | 2·79 | 2·81 | 2·96 | 2·92 | 2·89 | 2·94 | 2·86 | 2·87 |
| Peterborough, ,, | 3·01 | . | . | 2·96 | . | . | 2·83 | . | . | 2·90 | . | . | 2·83 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·08 | 2·95 | 2·93 | 2·93 | 2·76 | 2·77 | 2·80 | 2·78 | 2·82 | 2·90 | 2·87 | 2·85 | 2·83 | 2·81 | 2·86 |
| Port Dover, ,, | 3·08 | 2·97 | 2·97 | 2·96 | 2·79 | 2·79 | 2·81 | 2·79 | 2·81 | 2·87 | 2·82 | 2·83 | 2·84 | 2·80 | 2·89 |
| Port Stanley, ,, | 3·07 | 2·98 | 2·98 | 2·94 | 2·81 | 2·90 | 2·82 | 2·80 | 2·81 | 2·82 | 2·84 | 2·83 | 2·82 | 2·83 | 2·88 |
| Windsor, ,, | 3·10 | . | . | 2·97 | . | . | 2·87 | . | . | 2·91 | . | . | 2·86 | . | . |
| Granton, ,, | 3·06 | . | . | 2·94 | . | . | 2·77 | . | . | 2·90 | . | . | 2·86 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·09 | . | . | 2·96 | . | . | 2·84 | . | . | 2·91 | . | . | 2·82 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·04 | . | . | 2·90 | . | . | 2·81 | . | . | 2·89 | . | . | 2·82 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·04 | 2·98 | 2·97 | 2·93 | 2·81 | 2·83 | 2·81 | 2·83 | 2·87 | 2·91 | 2·88 | 2·86 | 2·83 | 2·85 | 2·96 |
| Saugeen, ,, | 2·97 | 2·94 | 2·93 | 2·90 | 2·75 | 2·80 | 2·81 | 2·90 | 2·94 | 2·92 | 2·94 | 2·82 | 2·80 | 2·81 | 2·89 |
| Stayner, ,, | 2·96 | 2·90 | . | 2·87 | 2·73 | . | 2·78 | 2·76 | . | 2·88 | 2·80 | . | 2·80 | 2·76 | . |
| PetitCourant, ,, | 2·91 | . | . | 2·83 | . | . | 2·80 | . | . | 2·94 | . | . | 2·80 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 2·86 | 2·80 | 2·81 | 2·88 | 2·85 | 2·88 | 2·87 | 2·73 | 2·73 | 2·86 | 2·81 | 2·92 | 3·11 | 3·07 | 3·05 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 6 juillet. | | | 7 juillet. | | | 8 juillet. | | | 9 juillet. | | | 10 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 48 | . | . | 62 | . | . | 53 | . | . | 73 | . | . | 67 | . | . |
| Sydney, ,, | 49 | 54 | 46 | 63 | 59 | 50 | 55 | 65 | 59 | 73 | 68 | 53 | 68 | 68 | 50 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 54 | 66 | 54 | 64 | 56 | 51 | 53 | 69 | 58 | 68 | 76 | 58 | 74 | 71 | 59 |
| Charl'town, I.P.E. | 54 | 59 | 55 | 59 | 62 | 56 | 58 | 73 | 62 | 66 | 70 | 59 | 65 | 73 | 64 |
| Chatham, N. B. | 53 | 75 | 60 | 67 | 74 | 58 | 56 | 66 | 62 | 66 | 74 | 59 | 70 | 78 | 68 |
| Bathurst, ,, | 51 | . | . | 66 | . | . | 58 | . | . | 66 | . | . | 68 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 49 | 55 | 57 | 69 | 63 | 67 | 57 | 59 | 55 | 53 | 58 | 56 | 57 | 60 | 55 |
| Québec, ,, | 60 | 73 | 66 | 70 | 78 | 65 | 69 | 77 | 66 | 65 | 76 | 64 | 64 | 73 | 68 |
| Montréal, ,, | 68 | 75 | 70 | 71 | 82 | 67 | 69 | 81 | 71 | 69 | 77 | 67 | 67 | 73 | 69 |
| Cornwall, Ont. | 67 | . | . | 79 | . | . | 71 | . | . | 71 | . | . | 65 | . | . |
| Ottawa, ,, | 68 | 78 | 65 | 73 | 69 | 68 | 70 | 84 | 65 | 67 | 81 | 66 | 65 | 77 | 68 |
| Brockville, ,, | 69 | 76 | 69 | 74 | 67 | 67 | 71 | 78 | 68 | 71 | 76 | 66 | 65 | 74 | 67 |
| Kingston, ,, | 63 | 74 | 68 | 67 | 67 | 64 | 71 | 71 | 71 | 69 | 79 | 70 | 68 | 70 | 65 |
| Peterborough, ,, | 73 | . | . | 77 | . | . | 72 | . | . | 71 | . | . | 65 | . | . |
| Toronto, ,, | 65 | 76 | 69 | 76 | 75 | 68 | 76 | 80 | 70 | 73 | 72 | 68 | 65 | 74 | 67 |
| Port Dover, ,, | 65 | 76 | 69 | 70 | 76 | 72 | 70 | 75 | 69 | 69 | 87 | 71 | 67 | 75 | 68 |
| Port Stanley, ,, | 66 | 79 | 68 | 76 | 79 | 73 | 72 | 80 | 69 | 71 | 79 | 71 | 66 | 75 | 68 |
| Windsor, ,, | 74 | . | . | 81 | . | . | 73 | . | . | 73 | . | . | 70 | . | . |
| Granton, ,, | 69 | . | . | 78 | . | . | 78 | . | . | 69 | . | . | 65 | . | . |
| Stratford, ,, | 66 | . | . | 72 | . | . | 72 | . | . | 57 | . | . | 66 | . | . |
| Goderich, ,, | 69 | . | . | 80 | . | . | 77 | . | . | 72 | . | . | 72 | . | . |
| Kincardine, ,, | 70 | 77 | 65 | 74 | 78 | 66 | 68 | 78 | 66 | 67 | 70 | 69 | 70 | 70 | 59 |
| Saugeen, ,, | 70 | 69 | 58 | 74 | 76 | 60 | 65 | 73 | 63 | 53 | 66 | 63 | 70 | 66 | 58 |
| Stayner, ,, | 74 | 86 | . | 79 | 78 | . | 73 | 82 | . | 73 | 85 | . | 69 | 78 | . |
| Petit Courant, ,, | 71 | . | . | 72 | . | . | 72 | . | . | 68 | . | . | 69 | . | |
| Fort Garry, Man. | 63 | 82 | 67 | 59 | 80 | 64 | 60 | 82 | 69 | 61 | 69 | 60 | 56 | 73 | 62 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 11 juillet. | | | 12 juillet. | | | 13 juillet. | | | 13 juillet. | | | 15 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E. | 2·97 | . | . | 3·08 | . | . | 3·25 | . | . | 3·02 | . | . | 2·86 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·97 | 2·85 | 2·93 | 3·06 | 3·21 | 3·27 | 3·27 | 3·17 | 3·16 | 3·04 | 2·82 | 2·84 | 2·90 | 2·79 | 2·70 |
| Guysborough, ,, | 2·91 | . | . | 3·10 | . | . | 3·23 | . | . | 3·01 | . | . | 2·91 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·94 | 2·89 | 2·99 | 3·14 | 3·16 | 3·20 | 3·24 | 3·13 | 3·11 | 3·02 | 2·88 | 2·92 | 2·98 | 2·81 | 2·76 |
| Charl'town, IPE | 2·87 | 2·87 | 2·95 | 3·19 | 3·23 | 3·25 | 3·24 | 3·15 | 3·10 | 2·98 | 2·85 | 2·93 | 2·96 | 2·74 | 2·66 |
| Chatham, N.B. | 2·88 | 2·82 | 2·96 | 3·22 | 3·22 | 3·23 | 3·22 | 3·07 | 3·00 | 2·91 | 2·82 | 2·91 | 2·88 | 2·63 | 2·59 |
| Bathurst, ,, | 2·86 | . | . | . | . | . | 3·21 | . | . | 2·86 | . | . | 2·80 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·78 | 2·87 | 3·08 | 3·25 | 3·16 | 3·15 | 3·08 | 2·97 | 2·87 | 2·87 | 2·85 | 2·85 | 2·72 | 2·55 | 2·54 |
| Québec, ,, | 2·81 | 2·89 | 3·08 | 3·20 | 3·12 | 3·09 | 3·00 | 2·89 | 2·86 | 2·95 | 2·92 | 2·93 | 2·76 | 2·58 | 2·57 |
| Montréal, ,, | 2·88 | 2·99 | 3·17 | 3·23 | 3·10 | 3·06 | 2·97 | 2·91 | 2·98 | 3·06 | 3·04 | 3·00 | 2·84 | 2·66 | 2·67 |
| Cornwall, Ont. | 2·88 | . | . | 3·16 | . | . | 2·91 | . | . | 3·08 | . | . | 2·78 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·93 | 3·00 | 3·15 | 3·21 | 3·07 | 3·02 | 2·94 | 2·93 | 3·02 | 3·12 | 3·20 | 2·99 | 2·82 | 2·68 | 2·66 |
| Brockville, ,, | 2·98 | 3·09 | 3·16 | 3·22 | 3·10 | 3·06 | 3·00 | 3·04 | 3·10 | 3·20 | 3·16 | 3·11 | 2·96 | 2·79 | 2·80 |
| Kingston, ,, | 2·97 | 3·00 | 3·06 | 3·16 | 3·03 | 2·96 | 2·96 | 3·01 | 3·07 | 3·16 | 3·11 | 3·06 | 2·98 | 2·77 | 2·76 |
| Peterborough, ,, | 2·93 | . | . | . | . | . | 2·96 | . | . | 3·10 | . | . | 2·83 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·96 | 2·98 | 3·08 | 3·09 | 2·99 | 2·95 | 2·98 | 3·02 | 3·09 | 3·15 | 3·07 | 3·01 | 2·92 | 2·76 | 2·81 |
| Port Dover, ,, | 2·97 | 2·98 | 3·05 | 3·04 | 2·95 | 2·91 | 3·02 | 3·08 | 3·12 | 3·18 | 3·11 | 3·06 | 2·98 | 2·83 | 2·84 |
| Port Stanley, ,, | 2·95 | 2·92 | 3·05 | 3·02 | 2·95 | 2·94 | 3·05 | 3·07 | 3·11 | 3·17 | 3·10 | 3·05 | 2·99 | 2·87 | 2·86 |
| Windsor, ,, | 3·04 | . | . | 3·08 | . | . | 3·13 | . | . | 3·20 | . | . | 3·00 | . | . |
| Granton, ,, | 3·00 | . | . | 3·06 | . | . | 3·08 | . | . | 3·02 | . | . | 2·95 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·03 | . | . | . | . | . | 3·06 | . | . | 3·19 | . | . | 2·95 | . | |
| Goderich, ,, | 2·93 | . | . | 3·07 | . | . | 3·07 | . | . | 3·15 | . | . | 2·89 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·03 | 3·09 | 3·15 | 3·13 | 3·04 | 3·03 | 3·07 | 3·05 | 3·10 | 3·17 | 3·03 | 2·98 | 2·89 | . | 2·92 |
| Saugeen, ,, | 3·06 | 3·09 | 3·15 | 3·10 | 2·99 | 2·99 | 3·06 | 3·00 | 3·04 | 3·13 | 3·07 | 3·00 | 2·89 | 2·74 | 2·89 |
| Stayner, ,, | 2·99 | 3·03 | . | . | . | . | 3·00 | 3·01 | . | 3·19 | 2·99 | . | 2·88 | 2·67 | . |
| Petit Courant ,, | 3·11 | . | . | 3·17 | . | . | 2·99 | . | . | 3·10 | . | . | 2·71 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·03 | 2·81 | 2·73 | 2·59 | 2·43 | 2·55 | 2·83 | 2·86 | 2·85 | 2·57 | 2·47 | 2·67 | 3·01 | 3·01 | 2·89 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 3 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 11 juillet. | | | 12 juillet. | | | 13 juillet. | | | 14 juillet. | | | 15 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 63 | . | . | 72 | . | . | 66 | . | . | 71 | . | . | 73 | . | . |
| Sydney, ,, | 62 | 74 | 63 | 71 | 63 | 52 | 67 | 66 | 55 | 67 | 75 | 60 | 73 | 73 | 66 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 63 | 75 | 62 | 66 | 73 | 60 | 57 | 73 | 64 | 62 | 69 | 66 | 79 | 73 | 61 |
| Charl'town,IPE. | 64 | 75 | 66 | 60 | 64 | 58 | 64 | 70 | 64 | 67 | 74 | 65 | 70 | 74 | 69 |
| Chatham, N.B. | 64 | 79 | 65 | 57 | 68 | 54 | 62 | 73 | 69 | 68 | 82 | 65 | 74 | 78 | 74 |
| Bathurst, ,, | 69 | . | . | . | . | . | 60 | . | . | 68 | . | . | 71 | . | . |
| Father Point, Q. | 59 | 59 | 55 | 53 | 60 | 57 | 58 | 56 | 55 | 54 | 57 | 59 | 54 | 58 | 63 |
| Québec, ,, | 69 | 72 | 60 | 60 | 66 | 60 | 54 | 60 | 60 | 64 | 79 | 70 | 70 | 79 | 70 |
| Montréal, ,, | 70 | 71 | 60 | 57 | 67 | 64 | 65 | 70 | 64 | 65 | 80 | 73 | 73 | 86 | 71 |
| Cornwall, Ont. | 69 | . | . | 60 | . | . | 69 | . | . | 73 | . | . | 77 | . | . |
| Ottawa, ,, | 65 | 70 | 65 | 60 | 70 | 65 | 60 | 71 | 62 | 67 | 89 | 71 | 77 | 87 | 70 |
| Brockville, ,, | 69 | 69 | 60 | 59 | 65 | 61 | 69 | 63 | 62 | 67 | 76 | 69 | 78 | 78 | 70 |
| Kingston, ,, | 69 | 69 | 62 | 60 | 66 | 61 | 66 | 64 | 66 | 63 | 73 | 65 | 68 | 71 | 69 |
| Peterborough, ,, | 66 | . | . | . | . | . | 60 | . | . | 73 | . | . | 80 | . | . |
| Toronto, ,, | 64 | 73 | 63 | 61 | 61 | 58 | 59 | 75 | 63 | 66 | 80 | 69 | 72 | 78 | 72 |
| Port Dover, ,, | 65 | 73 | 64 | 61 | 54 | 56 | 56 | 72 | 64 | 67 | 79 | 72 | 76 | 82 | 71 |
| Port Stanley, ,, | 61 | 74 | 63 | 62 | 57 | 57 | 59 | 74 | 64 | 66 | 80 | 70 | 71 | 74 | 67 |
| Windsor, ,, | 62 | . | . | 60 | . | . | 63 | . | . | 75 | . | . | 76 | . | . |
| Granton, ,, | 60 | . | . | 58 | . | . | 57 | . | . | 72 | . | . | 76 | . | . |
| Stratford, ,, | 58 | . | . | . | . | . | 59 | . | . | 68 | . | . | 74 | . | . |
| Goderich, ,, | 63 | . | . | 60 | . | . | 59 | . | . | 73 | . | . | 75 | . | . |
| Kincardine, ,, | 63 | 59 | 54 | 59 | 60 | 5[illegible] | 57 | 75 | 65 | 71 | 87 | 80 | 78 | . | 60 |
| Saugeen, ,, | 62 | 66 | 53 | 60 | 61 | 56 | 55 | 68 | 64 | 72 | 85 | 79 | 78 | 75 | 60 |
| Stayner, ,, | 65 | 64 | . | . | . | . | 58 | 75 | . | 74 | 91 | . | 81 | 86 | . |
| Petit Courant ,, | 62 | . | . | 68 | . | . | 69 | . | . | 74 | . | . | 72 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 58 | 78 | 69 | 67 | 83 | 67 | 61 | 75 | 64 | 68 | 74 | 55 | 52 | 76 | 68 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 p. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauter du baromètre = 37 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 16 juillet. | | | 17 juillet. | | | 18 juillet. | | | 19 juillet. | | | 20 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | 2·63 | . | . | 2·82 | . | . | 3·14 | . | . | 3·25 | . | . | 3·21 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·66 | 2·66 | 2·74 | 2·83 | 2·93 | 3·02 | 3·15 | 3·16 | 3·22 | 3·26 | 3·23 | 3·23 | 3·20 | 3·06 | 3·01 |
| Guysborough, ,, | 2·65 | . | . | 2·79 | . | . | 3·21 | . | . | 3·24 | . | . | 3·19 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·72 | 2·70 | 2·76 | 2·82 | 2·89 | 2·99 | 3·10 | 3·12 | 3·21 | 3·26 | 3·24 | 3·24 | 3·20 | 3·08 | 3·01 |
| Charl'town, IPE. | 2·66 | 2·65 | 2·78 | 2·88 | 2·97 | 3·04 | 3·16 | 3·16 | 3·21 | 3·25 | 3·22 | 3·22 | 3·14 | 2·98 | 2·79 |
| Chatham, N.B. | 2·60 | 2·65 | 2·78 | 2·92 | 2·95 | 3·03 | 3·16 | 3·10 | 3·14 | 3·22 | 3·14 | 3·11 | 3·00 | 2·99 | 2·97 |
| Bathurst, ,, | 2·57 | . | . | 2·93 | . | . | 3·12 | . | . | . | . | . | 2·90 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·53 | 2·69 | 2·83 | 2·97 | 2·91 | 2·99 | 3·06 | 2·99 | 3·04 | 3·10 | 2·97 | 2·82 | 2·74 | 2 90 | 3·01 |
| Québec, ,, | 2·59 | 2·71 | 2·85 | 2·97 | 2·91 | 2·98 | 3·05 | 3·02 | 3·09 | 3·10 | 2·92 | 2·86 | 2·85 | 2·85 | 2·92 |
| Montréal, ,, | 2·71 | 2·82 | 2·91 | 3·03 | 2·98 | 3·03 | 3·12 | 3·09 | 3·12 | 3·12 | 2·98 | 2·91 | 2·93 | 2·99 | 3·00 |
| Cornwall, Ont. | 2·74 | . | . | 3·02 | . | . | 3·12 | . | . | 3·07 | . | . | 2·92 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·78 | 2·91 | 2·98 | 3·04 | 2·98 | 3·11 | 3·11 | 3·06 | 3·11 | 3·09 | 2·99 | 2·88 | 3·03 | 3·00 | 3·05 |
| Brockville, ,, | 2·86 | 2·97 | 3·03 | 3·12 | 3·08 | 3·12 | 3·18 | 3·16 | 3·18 | 3·15 | 3·05 | 2·99 | 3·04 | 3·08 | 3·11 |
| Kingston, ,, | 2 87 | 2·91 | 3·03 | 3·09 | 3·03 | 3·12 | 3·09 | 3·01 | 3·13 | 3·17 | 3·08 | 2·96 | 3·03 | 3·01 | 3·09 |
| Peterborough, ,, | 2·86 | . | . | 3·04 | . | . | 3·11 | . | . | . | . | . | 2·96 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·93 | 2·98 | 3·05 | 3·09 | 3·03 | 3·04 | 3·10 | 3·05 | 3·10 | 3·07 | 2·94 | 2·92 | 3·02 | 3·01 | 3·08 |
| Port Dover, ,, | 2·97 | 3·03 | 3·08 | 3·12 | 3·04 | 3·06 | 3·12 | 3·06 | 3·10 | 3·10 | 3·01 | 2·98 | 3·03 | 3·02 | 3·08 |
| Port Stanley, ,, | 2·98 | 3·03 | 3·08 | 3·10 | 3·03 | 3·01 | 3·09 | 3·06 | 3·11 | 3·09 | 3·01 | 3·00 | 3·07 | 3 07 | 3·11 |
| Windsor, ,, | 3·07 | . | . | 3·14 | . | . | 3·13 | . | . | 3·09 | . | . | 3·14 | . | . |
| Granton, ,, | 3·00 | . | . | 3·14 | . | . | 3·10 | . | . | 3·06 | . | . | 3·08 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·01 | . | . | 3·14 | . | . | 3·13 | . | . | . | . | . | 3·10 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·03 | . | . | 3·09 | . | . | 3·09 | . | . | 3·01 | . | . | 3 10 | . | |
| Kincardine, ,, | 3·03 | 3·10 | 3·11 | 3·09 | 3·00 | 3·01 | 3·03 | 3·03 | 3·07 | 3·00 | 2·92 | 3·03 | 3·13 | 3·15 | 3·12 |
| Saugeen, ,, | 3·08 | 3·07 | 3·07 | 3·10 | 3·03 | 2·97 | 3·03 | 3·10 | 3·13 | 2·99 | 2·83 | 2·98 | 3·11 | 3·11 | 3·14 |
| Stayner, ,, | 2·92 | 2·98 | . | 3·06 | 2·95 | . | 3·02 | 2·98 | . | . | . | . | 3·07 | 3·09 | . |
| Petit Courant, ,, | 3·02 | . | . | 3·07 | . | . | 3·02 | . | . | 2·87 | . | . | 3·18 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·86 | 2·84 | 2·88 | 2·87 | 2·76 | 2·69 | 2·60 | 2·32 | 2·59 | 2·97 | 3·14 | 3·12 | 3·15 | 3·03 | 3·07 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astonomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 16 juillet. | | | 17 juillet. | | | 18 juillet. | | | 19 juillet. | | | 20 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | . | . | . | 63 | . | 61 | . | . | . | 66 | . | . | 72 | . | . |
| Sydney, ,, | 81 | 1 | 65 | 66 | 60 | 55 | 67 | 65 | 46 | 71 | 74 | 58 | 73 | 65 | 57 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 74 | 69 | 58 | 66 | 70 | 58 | 66 | 66 | 59 | 68 | 70 | 58 | 61 | 62 | 58 |
| Charl'town, I.P.E. | 72 | 83 | 65 | 60 | 67 | 56 | 62 | 73 | 63 | 66 | 75 | 64 | 65 | 70 | 63 |
| Chatham, N.B. | 75 | 80 | 65 | 70 | 74 | 59 | 60 | 82 | 60 | 71 | 79 | 66 | 65 | 70 | 60 |
| Bathurst, ,, | 77 | . | . | 68 | . | . | 68 | . | . | . | . | . | 65 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 59 | 60 | 61 | 56 | 60 | 55 | 55 | 62 | 59 | 66 | 80 | 82 | 58 | 63 | 61 |
| Québec, ,, | 70 | 73 | 63 | 66 | 79 | 64 | 69 | 79 | 66 | 72 | 84 | 76 | 68 | 75 | 64 |
| Montréal, ,, | 69 | 69 | 64 | 67 | 72 | 66 | 65 | 77 | 68 | 70 | 85 | 74 | 69 | 67 | 62 |
| Cornwall, Ont. | 74 | . | . | 70 | . | . | 70 | . | . | 80 | . | . | 71 | . | . |
| Ottawa, ,, | 68 | 74 | 60 | 64 | 76 | 65 | 65 | 81 | 67 | 66 | 85 | 77 | 60 | 72 | 63 |
| Brockville, ,, | 73 | 67 | 60 | 67 | 70 | 62 | 68 | 75 | 61 | 77 | 80 | 75 | 69 | 71 | 60 |
| Kingston, ,, | 64 | 71 | 61 | 65 | 68 | 60 | 62 | 71 | 67 | 69 | 79 | 78 | 69 | 73 | 63 |
| Peterborough, ,, | 61 | . | . | 65 | . | . | 66 | . | . | . | . | . | 68 | . | . |
| Toronto, ,, | 61 | 67 | 55 | 59 | 69 | 64 | 68 | 81 | 65 | 72 | 79 | 73 | 66 | 75 | 58 |
| Port Dover, ,, | 61 | 64 | 55 | 56 | 72 | 64 | 65 | 86 | 68 | 70 | 79 | 72 | 73 | 76 | 62 |
| Port Stanley, ,, | 62 | 66 | 51 | 56 | 73 | 58 | 68 | 79 | 63 | 71 | 80 | 73 | 65 | 70 | 56 |
| Windsor, ,, | 62 | . | . | 60 | . | . | 67 | . | . | 74 | . | . | 65 | . | . |
| Granton, ,, | 57 | . | . | 50 | . | . | 70 | . | . | 72 | . | . | 62 | . | . |
| Stratford, ,, | 57 | . | . | 56 | . | . | 66 | . | . | . | . | . | 60 | . | . |
| Goderich, ,, | 55 | . | . | 61 | . | . | 69 | . | . | 74 | . | . | 60 | . | . |
| Kincardine, ,, | 50 | 58 | 48 | 59 | 74 | 68 | 68 | 86 | 70 | 74 | 78 | 60 | 59 | 58 | 51 |
| Saugeen, ,, | 50 | 56 | 44 | 54 | 69 | 64 | 67 | 78 | 67 | 73 | 85 | 60 | 57 | 58 | 41 |
| Stayner, ,, | 58 | 67 | . | 65 | 80 | . | 74 | 88 | . | . | . | . | 59 | 60 | . |
| Petit Courant, ,, | 57 | . | . | 53 | . | . | 65 | . | . | 72 | . | . | 57 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 56 | 78 | 63 | 56 | 85 | 71 | 68 | 86 | 62 | 56 | 67 | 53 | 50 | 79 | 65 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Fht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 21 juillet. | | | 22 juillet. | | | 23 juillet. | | | 24 juillet. | | | 25 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E. | 2 96 | . | . | 2 83 | . | . | 3 02 | . | . | 3·10 | . | . | 3·16 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·97 | 2·90 | 2·83 | 2·87 | 2·90 | 2·98 | 3·03 | 3·04 | 3·09 | 3·12 | 3·12 | 3·17 | 3·18 | 3·12 | 3·20 |
| Guysborough, ,, | 2·94 | . | . | 2·86 | . | . | 3·01 | . | . | 3·10 | . | . | 3·15 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·98 | 2·86 | 2·85 | 2·91 | 2·97 | 2·98 | 3·04 | 3·01 | 3·09 | 3·12 | 3·11 | 3·13 | 3·18 | 3·14 | 3·20 |
| Char'town, IPE | 2 96 | 2·89 | 2·89 | 2·92 | 2·96 | 2·97 | 3·07 | 3·05 | 3·07 | 3·10 | 3·09 | 3·13 | 3·17 | 3·13 | 3·18 |
| Chatham, N.B. | 2·99 | 2·86 | 2·88 | 2·95 | 2·94 | 3·01 | 3·13 | 2·95 | 2·98 | 3·04 | 2·99 | 3·04 | 3·14 | 3·03 | 3·11 |
| Bathurst, ,, | 2 99 | . | . | 2·95 | . | . | 3·08 | . | . | 2·99 | . | . | 3·08 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·98 | 2·95 | 2·90 | 2·97 | 2·97 | 3·02 | 2·96 | 2·79 | 2·82 | 2·94 | 2·93 | 2·94 | 2·98 | 2·90 | 2·92 |
| Québec, ,, | 2·94 | 2·86 | 2·94 | 3·05 | 2·95 | 2·99 | 3·00 | 2·85 | 2·91 | 2·97 | 2·88 | 2·89 | 3·03 | 2·93 | 2·96 |
| Montréal, ,, | 3·05 | 2·97 | 3·00 | 3·11 | 3·09 | 3·02 | 3·03 | 2·99 | 2·95 | 2·99 | 2·99 | 2·97 | 3·03 | 2·96 | 2·99 |
| Cornwall, Ont. | 3·01 | . | . | 3·09 | . | . | 3·00 | . | . | 2·96 | . | . | 2·97 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·09 | 2·97 | 3·00 | 3·11 | 2·99 | 2·99 | 3·01 | 2·92 | 2·93 | 2·97 | 2·91 | 3·00 | 2·97 | 3·00 | 2·92 |
| Brockville, ,, | 3·11 | 3·04 | 3·10 | 3·17 | 3·09 | 3·11 | 3·10 | 3.02 | 3·01 | 3·07 | 2 99 | 3·01 | 3·07 | 3·00 | 2·98 |
| Kingston, ,, | 3·11 | 3·01 | 2·99 | 3·16 | 3·07 | 3·04 | 3·03 | 2·97 | 2·95 | 3·03 | 2·94 | 2·91 | 3·01 | 3·05 | 3·00 |
| Peterborough, ,, | 3·07 | . | . | 3·13 | . | . | 3·04 | . | . | 2·98 | . | . | 2·89 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·12 | 3·04 | 3·09 | 6·14 | 3·03 | 3·03 | 3·04 | 2·92 | 2·92 | 2·96 | 2·87 | 2·88 | 2·90 | 2·85 | 2·88 |
| Port Dover, ,, | 3·14 | 3·08 | 3·10 | 3·15 | 3·04 | 3·04 | 3·04 | 2·93 | 2·91 | 2·95 | 2·88 | 2·87 | 2·91 | 2·88 | 2·89 |
| Port Stanley, ,, | 3·14 | 3·07 | 3·11 | 3·14 | 3·07 | 3·05 | 3·03 | 2·94 | 2·94 | 2·93 | 2·87 | 2·86 | 2·88 | 2·88 | 2 89 |
| Windsor, ,, | 3·17 | . | . | 3·18 | . | . | 3·02 | . | . | 2 98 | . | . | 2·89 | . | . |
| Granton, ,, | 3·18 | . | . | 3·14 | . | . | 3·03 | . | . | 2·91 | . | . | 2·87 | . | . |
| Stratford, ,, | 3 17 | . | . | 3·18 | . | . | 3·06 | . | . | 2·94 | . | . | 2·89 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·15 | . | . | 3·14 | . | . | 3·03 | . | . | 2·87 | . | . | 2·85 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·19 | 3·12 | 3·17 | 3·15 | . | 3.04 | 3·01 | 2·91 | 2.91 | 2·90 | . | 2·85 | 2·86 | 2·83 | 2·84 |
| Saugeen, ,, | 3·18 | 3·10 | 3·11 | 3·13 | 3·05 | 2·98 | 2·97 | 2·88 | 2·88 | 2·87 | 2·89 | 2·92 | 2·83 | 2·82 | 2·91 |
| Stayner, ,, | 3·11 | 3·04 | . | 3·08 | 3·01 | . | 2·95 | 2·87 | . | 2·87 | 2·81 | . | 2·83 | 2·77 | . |
| Petit Courant ,, | 3·13 | . | . | 3·10 | . | . | 2·90 | .. | . | 2.92 | . | . | 2·79 | . | . |
| Fort Garry, Man | 3·09 | 2·94 | 2·80 | 2·69 | 3·63 | 2·77 | 2·90 | 2·83 | 2·62 | 2·53 | 2·45 | 2·49 | 2·79 | 2·82 | 2·96 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 21 juillet. | | | 22 juillet. | | | 23 juillet. | | | 24 juillet. | | | 25 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 62 | . | . | 60 | . | . | 67 | . | . | 65 | .. | . | 74 | . | . |
| Sydney, ,, | 61 | 64 | 59 | 63 | 69 | 49 | 67 | 66 | 47 | 71 | 73 | 55 | 73 | 76 | 61 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 61 | 62 | 60 | 65 | 73 | 59 | 68 | 70 | 57 | 59 | 69 | 56 | 69 | 69 | 57 |
| Charl'town, IPE | 62 | 61 | 56 | 62 | 67 | 59 | 63 | 70 | 62 | 65 | 75 | 65 | 66 | 79 | 64 |
| Chatham, N.B. | 63 | 75 | 57 | 67 | 75 | 57 | 60 | 78 | 62 | 68 | 84 | 65 | 69 | 85 | 66 |
| Bathurst, ,, | 61 | . | . | 61 | . | . | 62 | . | . | 70 | . | . | 72 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 57 | 65 | 62 | 57 | 65 | 61 | 66 | 69 | 72 | 69 | 72 | 69 | 71 | 74 | 72 |
| Québec, ,, | 65 | 72 | 63 | 65 | 73 | 61 | 66 | 80 | 70 | 70 | 85 | 72 | 74 | 84 | 73 |
| Montréal, ,, | 65 | 75 | 68 | 66 | 74 | 65 | 67 | 80 | 71 | 70 | 83 | 72 | 71 | 82 | 71 |
| Cornwall, Ont. | 70 | . | . | 72 | . | . | 74 | . | . | 76 | . | . | 81 | . | . |
| Ottawa, ,, | 62 | 78 | 67 | 66 | 80 | 63 | 62 | 81 | 65 | 67 | 87 | 68 | 72 | 87 | 76 |
| Brockville, ,, | 71 | 77 | 62 | 69 | 75 | 63 | 71 | 78 | 66 | 74 | 82 | 69 | 76 | 83 | 77 |
| Kingston, ,, | 66 | 73 | 62 | 66 | 71 | 64 | 64 | 77 | 69 | 68 | 81 | 75 | 70 | 79 | 74 |
| Peterborough, ,, | 66 | . | . | 68 | . | . | 71 | . | . | 69 | . | . | 74 | . | . |
| Toronto, ,, | 63 | 76 | 60 | 64 | 75 | 60 | 69 | 76 | 65 | 70 | 72 | 67 | 74 | 82 | 72 |
| Port Dover, ,, | 57 | 74 | 62 | 62 | 78 | 62 | 62 | 83 | 69 | 64 | 83 | 73 | 73 | 80 | 73 |
| Port Stanley, ,, | 56 | 74 | 58 | 59 | 78 | 57 | 60 | 78 | 62 | 67 | 80 | 72 | 74 | 77 | 73 |
| Windsor, ,, | 65 | . | . | 68 | . | . | 68 | . | . | 68 | . | . | 72 | . | . |
| Granton, ,, | 56 | . | . | 66 | . | . | 67 | . | . | 67 | . | . | 75 | . | . |
| Stratford ,, | 55 | . | . | 59 | . | . | 61 | . | . | 65 | . | . | 72 | . | . |
| Goderich, ,, | 65 | . | . | 70 | . | . | 64 | . | . | 75 | . | . | 75 | . | . |
| Kincardine, ,, | 56 | 68 | 54 | 63 | . | 59 | 65 | 81 | 69 | 72 | . | 76 | 75 | 81 | 72 |
| Saugeen, ,, | 57 | 64 | 49 | 65 | 71 | 57 | 63 | 77 | 62 | 68 | 76 | 71 | 74 | 74 | 73 |
| Stayner, ,, | 61 | 68 | . | 73 | 79 | . | 72 | 80 | . | 76 | 80 | . | 76 | 84 | . |
| Petit Courant ,, | 65 | . | . | 70 | . | . | 71 | . | . | 68 | . | . | 72 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 58 | 82 | 74 | 65 | 90 | 65 | 64 | 79 | 66 | 65 | 77 | 67 | 66 | 64 | 65 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 26 juillet. | | | 27 juillet. | | | 28 juillet. | | | 29 juillet. | | | 30 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E. | 3·30 | . | . | 3·10 | . | . | 3·13 | . | . | 2·96 | . | . | 2·85 | . | . |
| Sydney, " | 3·22 | 3·15 | 3·15 | 3·11 | 3·05 | 3·07 | 3·06 | 3·02 | 3·02 | 3·00 | 2·95 | 2·94 | 2·86 | 2·62 | 2·63 |
| Guysborough, ,, | 3·21 | . | . | 3·06 | . | . | 3·03 | . | . | 2·96 | . | . | 2·81 | . | . |
| Halifax, " | 3·23 | 3·16 | 3·13 | 3·06 | 3·01 | 3·02 | 3·02 | 2·98 | 3·00 | 2·96 | 2·94 | 2·97 | 2·79 | 2·64 | 2·75 |
| Charl'town, IPE. | 3·22 | 3·09 | 3·09 | 3·06 | 2·98 | 3·02 | 3·04 | 3·00 | 3·02 | 2·99 | 2·94 | 2·93 | 2·80 | 2·63 | 2·77 |
| Chatham, N.B. | 3·16 | 3·00 | 3·01 | 3·00 | 2·89 | 2·98 | 3·04 | 3·03 | 3·04 | 3·01 | 2·92 | 2·85 | 2·73 | 2·69 | 2·80 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 2·87 | . | . | 3 04 | . | . | 2·98 | . | . | 2·70 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·92 | 2·74 | 2·68 | 2·80 | 2·92 | 2·98 | 3·05 | 3·02 | 3·04 | 2·96 | 2·85 | 2·82 | 2·80 | 2·77 | 2·90 |
| Québec, ,, | 2·96 | 2·72 | 2·74 | 2·76 | 2·90 | 2·97 | 3·02 | 2·94 | 2·95 | 2·78 | 2·79 | 2·82 | 2·81 | 2·77 | 2·85 |
| Montréal, ,, | 2·96 | 2·80 | 2·78 | 2·79 | 2·95 | 3·02 | 3·01 | 2·94 | 2·85 | 2·87 | 2·86 | 2·89 | 2·91 | 2·90 | 2·92 |
| Cornwall, Ont. | 2·88 | . | . | 2·84 | . | . | 2·99 | . | . | 2·85 | . | . | 2·93 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·90 | 2·77 | 2·74 | 2·89 | 2·92 | 3·01 | 3·03 | 2·91 | 2·92 | 2·88 | 2·84 | 2·94 | 3·01 | 2·91 | 2·90 |
| Brockville, ,, | 2·99 | 2·88 | 2·86 | 2·95 | 3·00 | 3·05 | 3·04 | 2·98 | 2·97 | 2·98 | 2·96 | 2·99 | 3·06 | 3·01 | 3·03 |
| Kingston, ,, | 2·96 | 2·83 | 2·87 | 2·93 | 2·94 | 2·98 | 3·00 | 2·92 | 2·92 | 2·95 | 2·89 | 2·94 | 3·05 | 2·94 | 2·98 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·81 | 2·75 | 2·82 | 2·92 | 2·93 | 2·97 | 2·98 | 2·95 | 2·94 | 2·98 | 2·96 | 3·03 | 3·08 | 2·96 | 2·87 |
| Port Dover, ,, | 2·78 | 2·81 | 2·84 | 2·94 | 2·94 | 2·96 | 2·96 | 2·94 | 2·99 | 3·00 | 2·97 | 3·05 | 3·10 | 3·03 | 2·92 |
| Port Stanley, ,, | 2·85 | 2·80 | 2·86 | 2·95 | 2·95 | 2·98 | 2·96 | 2·93 | 2·96 | 3·01 | 2·98 | 3·06 | 3·09 | 3·02 | 2·92 |
| Windsor, ,, | 2 84 | . | . | 3·04 | . | . | 3·01 | . | . | 3·12 | . | . | 3·14 | . | . |
| Granton, ,, | 2·84 | . | . | 2·97 | . | . | 2·98 | . | . | 3·03 | . | . | 3·10 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 2·99 | . | . | 2·99 | . | . | 3·04 | . | . | 3·12 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·74 | . | . | 3·01 | . | . | 3·00 | . | . | 3·04 | . | . | 3.08 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·73 | 2·75 | 2·87 | 2·99 | 2·91 | 2·97 | 2·94 | 3·00 | 2·95 | 3·06 | 3·06 | 3·08 | 3·06 | 2·94 | 2·81 |
| Saugeen, ,, | 2·75 | 2·77 | 2·90 | 3·00 | 3·00 | 3·03 | 3·03 | 3·04 | 2·98 | 2·99 | 3·03 | 3·07 | 3·07 | 2·95 | 2·84 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 2·93 | 2·94 | . | 2·97 | 2·92 | . | 2·96 | 2·98 | . | 3 01 | 2·89 | . |
| Petit Courant, ,, | 2·63 | . | . | 3·09 | . | . | 3·08 | . | . | 3·02 | . | . | 3·02 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·12 | 3·06 | 3·08 | 3·07 | 2·97 | 2·95 | 2·98 | 2·97 | 3·00 | 2·98 | 2·86 | 2·78 | 2·77 | 2·72 | 2·77 |

1864.

TABLEAU II.—Température de l'air observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwick " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 p. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 26 juillet. | | | 27 juillet. | | | 28 juillet. | | | 29 juillet. | | | 30 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 72 | . | . | 70 | . | . | 77 | . | . | 68 | . | . | 68 | . | . |
| Sydney, ,, | 77 | 72 | 54 | 70 | 69 | 66 | 77 | 76 | 66 | 67 | 67 | 64 | 67 | 67 | 65 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 70 | 66 | 58 | 68 | 67 | 63 | 66 | 71 | 65 | 69 | 67 | 65 | 67 | 66 | 62 |
| Charl'town, IPE. | 65 | 75 | 61 | 63 | 74 | 66 | 68 | 69 | 63 | 65 | 73 | 66 | 66 | 67 | 59 |
| Chatham, N.B. | 67 | 79 | 62 | 64 | 79 | 65 | 62 | 61 | 59 | 61 | 64 | 61 | 65 | 68 | 56 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 70 | . | . | 61 | . | . | 63 | . | . | 64 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 67 | 75 | 77 | 61 | 63 | 60 | 60 | 60 | 58 | 57 | 58 | 53 | 52 | 56 | 55 |
| Québec, ,, | 76 | 86 | 76 | 69 | 62 | 62 | 65 | 65 | 60 | 56 | 60 | 60 | 69 | 75 | 62 |
| Montréal, ,, | 73 | 79 | 75 | 69 | 65 | 61 | 61 | 62 | 61 | 62 | 68 | 65 | 67 | 78 | 67 |
| Cornwall, ,, | 84 | . | . | 65 | . | . | 60 | . | . | 64 | . | . | 68 | . | . |
| Ottawa, ,, | 76 | 79 | 74 | 63 | 79 | 64 | 65 | 67 | 64 | 65 | 73 | 67 | 69 | 84 | 65 |
| Brockville, ,, | 80 | 73 | 73 | 61 | 67 | 63 | 59 | 61 | 60 | 65 | 74 | 64 | 71 | 74 | 65 |
| Kingston, ,, | 72 | 72 | 68 | 62 | 71 | 65 | 61 | 61 | 61 | 62 | 75 | 61 | 62 | 74 | 65 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 73 | 74 | 68 | 64 | 70 | 66 | 61 | 63 | 60 | 64 | 74 | 63 | 66 | 75 | 68 |
| Port Dover, ,, | 70 | 74 | 73 | 64 | 67 | 63 | 60 | 62 | 56 | 59 | 76 | 63 | 63 | 74 | 69 |
| Port Stanley, ,, | 70 | 75 | 70 | 61 | 67 | 62 | 62 | 73 | 64 | 60 | 76 | 57 | 66 | 73 | 70 |
| Windsor, ,, | 75 | . | . | 60 | . | . | 61 | . | . | 54 | . | . | 63 | . | . |
| Granton, ,, | 69 | . | . | 57 | . | . | 61 | . | . | 62 | . | . | 65 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 57 | . | . | 61 | . | . | 60 | . | . | 58 | . | . |
| Goderich, ,, | 76 | . | . | 57 | . | . | 60 | . | . | 61 | . | . | 67 | . | . |
| Kincardine, ,, | 75 | 68 | 58 | 58 | 64 | 59 | 59 | 64 | 57 | 57 | 62 | 55 | 63 | 69 | 65 |
| Saugeen, ,, | 69 | 65 | 56 | 56 | 67 | 55 | 58 | 70 | 58 | 62 | 65 | 52 | 62 | 71 | 62 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 57 | 70 | . | 60 | 64 | . | 65 | 73 | . | 72 | 71 | . |
| Petit Courant, ,, | 68 | . | . | 58 | . | . | 66 | . | . | 71 | . | . | 73 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 48 | 68 | 56 | 52 | 70 | 64 | 54 | 74 | 62 | 56 | 72 | 65 | 59 | 85 | 66 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 31 juillet. | | | 1er août. | | | 2 août. | | | 3 août. | | | 4 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 2·82 | . | . | 2·87 | . | . | 2·67 | . | . | 2·56 | . | . | 2·87 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·84 | 2·93 | 2·97 | 2·87 | 2·67 | 2·65 | 2·63 | 2·67 | 2·65 | 2·57 | 2·64 | 2·76 | 2·88 | 2·95 | 3·01 |
| Guysborough, ,, | 2·86 | . | . | 2·81 | . | . | 2·65 | . | . | 2·56 | . | . | 2·89 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·92 | 2·93 | 2·91 | 2·78 | 2·64 | 2·60 | 2·63 | 2·62 | 2·58 | 2·60 | 2·66 | 2·88 | 2·94 | 2·96 | 3·03 |
| Charl'town,IPE. | 2·91 | 2·92 | 2·89 | 2·79 | 2·59 | 2·52 | 2·58 | 2·60 | 2·59 | 2·61 | 2·70 | 2·77 | 2·87 | 2·94 | 3·01 |
| Chatham, N.B. | 2·93 | 2·84 | 2·77 | 2·66 | 2·43 | 2·39 | 2·51 | 2·61 | 2·64 | 2·71 | 2·66 | 2·74 | 2·86 | 2·94 | 3·05 |
| Bathurst, ,, | 2·90 | . | . | 2·58 | . | . | . | . | . | 2·65 | . | . | 2·82 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·88 | 2·72 | 2·52 | 2·36 | 2·25 | 2·29 | 2·48 | 2·58 | 2·64 | 2·67 | 2·70 | 2·72 | 2·81 | 2·93 | 3·03 |
| Québec, ,, | 2·82 | 2·65 | 2·43 | 2·36 | 2·30 | 2·43 | 2·56 | 2·58 | 2·71 | 2·77 | 2·82 | 2·84 | 2·93 | 2·97 | 3·05 |
| Montréal, ,, | 2 84 | 2·58 | 2·57 | 2·49 | 2·50 | 2·59 | 2·67 | 2·75 | 2·84 | 2·93 | 2·96 | 3·02 | 3·09 | 3·08 | 3·14 |
| Cornwall, Ont. | 2·74 | . | . | 2·48 | . | . | 2·71 | . | . | 2·95 | . | . | 3·12 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·76 | 2·56 | 2·57 | 2·51 | 2·60 | 2·63 | 2·75 | 2·82 | 2·90 | 3·00 | 3·01 | 3·13 | 3·15 | 3·11 | 3·16 |
| Brockville, ,, | 2·85 | 2·74 | 2·75 | 2·61 | 2·65 | 2·71 | 2·83 | 2·88 | 2·97 | 3·08 | 3·06 | 3·17 | 3·23 | 3·19 | 3·24 |
| Kingston, ,, | 2·81 | 2·72 | 2·70 | 2·60 | 2·67 | 2·69 | 2·76 | 2·82 | 2·91 | 3·04 | 3·00 | 3·11 | 3·22 | 3·21 | 3·20 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·71 | 2·73 | 2·64 | 2 62 | 2·61 | 2·72 | 2·84 | 2·92 | 2·99 | 3·10 | 3·06 | 3·13 | 3·20 | 3·20 | 3·21 |
| Port Dover, ,, | 2·77 | 2·81 | 2·69 | 2·66 | 2·64 | 2·74 | 2·85 | 2·90 | 3·00 | 3·11 | 3·04 | 3·12 | 3·23 | 3·21 | 3·20 |
| Port Stanley, ,, | 2·82 | 2·82 | 2·75 | 2·69 | 2·67 | 2·77 | 2·88 | 2·94 | 3·02 | 3·11 | 3·06 | 3·13 | 3·21 | 3·19 | 3·21 |
| Windsor, ,, | 2·91 | . | . | 2·73 | . | . | 2·97 | . | . | 3·14 | . | . | 3·26 | . | . |
| Granton, ,, | 2·80 | . | . | 2·68 | . | . | 3·00 | . | . | 3·12 | . | . | 3·23 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·80 | . | . | 2·69 | . | . | . | . | . | 3·14 | . | . | 3·25 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·81 | . | . | 2·70 | . | . | 2·94 | . | . | 3·13 | . | . | 3·24 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·82 | 2·78 | 2·66 | 2·72 | 2·74 | 2·82 | 2·96 | 2·98 | 3·06 | 3·14 | 3·13 | 3·20 | 3·25 | 3·21 | 3·26 |
| Saugeen, ,, | 2·73 | 2·84 | 2·64 | 2·70 | 2·73 | 2·80 | 2·90 | 2·99 | 3·00 | 3·12 | 3·13 | 3·16 | 3·23 | 3·23 | 3·22 |
| Stayner, ,, | 2·68 | 2·67 | . | 2·61 | 2·65 | . | . | . | . | 3·09 | 3·07 | . | 3·19 | 3·18 | . |
| Petit Courant ,, | 2·65 | . | . | 2·66 | . | . | 2·94 | . | . | 3·13 | . | . | 3·23 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 2·83 | 2·87 | 2·99 | [illegible] | [illegible] | 2·96 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 3·00 | 3·03 | 3·06 | 2·91 | 2·95 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 31 juillet. | | | 1er août. | | | 2 août. | | | 3 août. | | | 4 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 68 | . | . | 62 | . | . | 69 | . | . | 65 | . | . | 65 | . | . |
| Sydney, ,, | 67 | 72 | 54 | 62 | 61 | 60 | 68 | 68 | 63 | 64 | 67 | 56 | 67 | 66 | 52 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 69 | 69 | 66 | 63 | 67 | 63 | 63 | 67 | 61 | 67 | 69 | 54 | 64 | 67 | 52 |
| Charl'town,IPE. | 64 | 76 | 64 | 63 | 68 | 65 | 67 | 76 | 66 | 61 | 60 | 56 | 59 | 71 | 58 |
| Chatham, N.B. | 66 | 73 | 63 | 63 | 65 | 62 | 66 | 77 | 61 | 60 | 68 | 52 | 60 | 66 | 58 |
| Bathurst, ,, | 66 | . | . | 62 | . | . | . | . | . | 62 | . | . | 60 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 57 | 56 | 58 | 67 | 68 | 65 | 64 | 59 | 56 | 53 | 56 | 51 | 48 | 52 | 56 |
| Québec, ,, | 65 | 66 | 65 | 64 | 67 | 63 | 61 | 69 | 55 | 56 | 60 | 54 | 60 | 75 | 60 |
| Montréal, ,, | 65 | 69 | 67 | 64 | 70 | 65 | 62 | 64 | 55 | 53 | 62 | 55 | 56 | 72 | 65 |
| Cornwall, Ont. | 66 | . | . | 64 | . | . | 61 | . | . | 57 | . | . | 62 | . | . |
| Ottawa, ,, | 61 | 73 | 65 | 66 | 75 | 66 | 58 | 68 | 55 | 57 | 65 | 57 | 65 | 75 | 60 |
| Brockville, ,, | 65 | 70 | 65 | 66 | 73 | 64 | 58 | 66 | 56 | 60 | 65 | 50 | 65 | 68 | 58 |
| Kingston, ,, | 63 | 71 | 66 | 68 | 73 | 66 | 59 | 70 | 56 | 57 | 68 | 54 | 61 | 62 | 59 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 71 | 79 | 68 | 68 | 77 | 62 | 62 | 65 | 52 | 57 | 68 | 58 | 62 | 70 | 56 |
| Port Dover, ,, | 70 | 71 | 70 | 70 | 80 | 64 | 60 | 74 | 55 | 54 | 70 | 57 | 55 | 69 | 62 |
| Port Stanley, ,, | 71 | 77 | 69 | 69 | 76 | 61 | 58 | 69 | 52 | 52 | 71 | 53 | 55 | 73 | 57 |
| Windsor, ,, | 72 | . | . | 72 | . | . | 62 | . | . | 62 | . | . | 60 | . | . |
| Granton, ,, | 65 | . | . | 66 | . | . | 56 | . | . | 55 | . | . | 58 | . | . |
| Stratford, ,, | 65 | . | . | 66 | . | . | . | . | . | 52 | . | . | 56 | . | . |
| Goderich, ,, | 64 | . | . | 66 | . | . | 61 | . | . | 59 | . | . | 62 | . | . |
| Kincardine, ,, | 62 | 71 | 72 | 59 | 60 | 57 | 57 | 60 | 52 | 56 | 60 | 50 | 55 | 68 | 52 |
| Saugeen, ,, | 59 | 67 | 65 | 55 | 60 | 58 | 56 | 58 | 55 | 56 | 60 | 44 | 60 | 63 | 49 |
| Stayner, ,, | 62 | 73 | . | 64 | 64 | . | . | . | . | 57 | 66 | . | 60 | 65 | . |
| Petit Courant ,, | 65 | . | . | 66 | . | . | 57 | . | . | 62 | . | . | 66 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 54 | 67 | 52 | 58 | 62 | 55 | 48 | 70 | 61 | 55 | 73 | 65 | 57 | 72 | 62 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 5 août. | | | 6 août. | | | 7 août. | | | 8 août. | | | 9 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | 3·10 | . | . | 2·96 | . | . | 2·77 | . | . | 3·08 | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 3·07 | 3·12 | 3·10 | 2·99 | 2·62 | 2·43 | 2·81 | 2·98 | 3·06 | 3·13 | 3·17 | 3·21 | 3·14 | 3·06 | 2·99 |
| Guysborough, ,, | 3·06 | . | . | 2·88 | . | . | 2·90 | . | . | 3·12 | . | . | 3·07 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·99 | 3·05 | 3·03 | 2·87 | 2·58 | 2·78 | 3·00 | 3·02 | 3·08 | 3·12 | 3·12 | 3·09 | 3·02 | 2·94 | 2·86 |
| Charl'town, IPE. | 3·13 | 3·15 | 3·11 | 3·03 | 2·77 | 2·77 | 2·95 | 2·97 | 3·03 | 3·08 | 3·08 | 3·10 | 3·01 | 2·97 | 2·91 |
| Chatham, N.B. | 3·19 | 3·13 | 3·14 | 3·17 | 2·95 | 2·92 | 2·98 | 2·88 | 2·94 | 3·01 | 2·96 | 3·00 | 2·97 | 2 97 | 2·93 |
| Bathurst, ,, | 3 17 | . | . | 3·13 | . | . | 2·90 | . | . | 2·94 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·16 | 3·06 | 3·13 | 3·13 | 3·03 | 3·04 | 2·90 | 2·84 | 2·80 | 2·84 | 2·81 | 2·82 | 2·87 | 2·76 | 2·77 |
| Québec, ,, | 3·13 | 3·07 | 3·08 | 3·07 | 2·97 | 2·96 | 2·91 | 2·80 | 2·81 | 2·80 | 2·73 | 2·78 | 2·83 | 2·73 | 2 76 |
| Montréal, ,, | 3·20 | 3·11 | 3·11 | 3·10 | 3·00 | 2·99 | 2·95 | 2·84 | 2·84 | 2·80 | 2·76 | 2·82 | 2·86 | 2·79 | 2·79 |
| Cornwall, Ont. | 3·20 | . | . | 3·08 | . | . | 2·90 | . | . | 2·79 | . | . | 2 86 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·22 | 3·09 | 3·14 | 3·13 | 2·98 | 2·98 | 2·88 | 2·71 | 2·81 | 2·80 | 2·76 | 2·82 | 2·87 | 2·77 | 2·78 |
| Brockville, ,, | 3·29 | 3·17 | 3·18 | 3·18 | 3·07 | 3·07 | 2·99 | 2·88 | 2·90 | 2·88 | 2·83 | 2·90 | 2·93 | 2·86 | 2·88 |
| Kingston, ,, | 3·24 | 3·15 | 3·12 | 3·15 | 3·06 | 3·01 | 2·97 | 2·84 | 2·86 | 2·83 | 2·82 | 2·83 | 2·89 | 2·90 | 2·82 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·22 | 3·10 | 3·10 | 3·09 | 2·98 | 2·95 | 2·90 | 2·80 | 2·87 | 2·83 | 2·79 | 2·87 | 2·91 | 2·84 | 2·86 |
| Port Dover, ,, | 3·22 | 3·12 | 3 12 | 3·08 | 2·98 | 2·96 | 2·87 | 2·77 | 2·84 | 2·85 | 2·84 | 2 88 | 2·96 | 2·86 | 2·89 |
| Port Stanley, ,, | 3·21 | 3·12 | 3·11 | 3·07 | 2·98 | 2·96 | 2·87 | 2·79 | 2·83 | 2·84 | 2·83 | 2·92 | 2·96 | 2·90 | 2·91 |
| Windsor, ,, | 3·24 | . | . | 3·10 | . | . | 2·91 | . | . | 2·92 | . | . | 3·01 | . | . |
| Granton, ,, | 3·22 | . | . | 3·09 | . | . | 2·91 | . | . | 2 86 | . | . | 2·96 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·24 | . | . | 3·10 | . | . | 2·92 | . | . | 2·87 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 3·21 | . | . | 3·08 | . | . | 2·88 | . | . | 2·87 | . | . | 2·91 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·24 | 3·23 | 3 14 | 3·10 | 2·96 | 2·95 | 2·85 | 2·85 | 2·89 | 2·89 | 2·86 | 2·96 | 2·94 | 2·91 | 2·90 |
| Saugeen, ,, | 3·23 | 3·11 | 3·09 | 3·06 | 2·96 | 2·93 | 2·88 | 2·84 | 2·87 | 2·95 | 2·90 | 2·90 | 2·93 | 2·88 | 2 86 |
| Stayner, ,, | 3 18 | 3·06 | . | 3·06 | 2·92 | . | 2·85 | 2·77 | . | 2·80 | 2·84 | . | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | 3·20 | . | . | 3·08 | . | . | 2·89 | . | . | 2·85 | . | . | 2·85 | . | . |
| Fort Garry, Man | 2·97 | 2·94 | 2·92 | 2·98 | 2·94 | 2 96 | 2·97 | 2·85 | 2·84 | 2·82 | 2·73 | 2·80 | 2·77 | 2 58 | 2 62 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 5 août. | | | 6 août. | | | 7 août. | | | 8 août. | | | 9 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N.E | 67 | . | . | 65 | . | . | 61 | . | . | 64 | . | . | . | . | . |
| Sydney, ,, | 67 | 58 | 54 | 58 | 55 | 55 | 56 | 67 | 58 | 64 | 69 | 59 | 63 | 64 | 60 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 64 | 63 | 56 | 55 | 57 | 55 | 61 | 67 | 52 | 61 | 64 | 57 | 66 | 63 | 63 |
| Charl'town IPE. | 61 | 60 | 54 | 57 | 55 | 55 | 60 | 73 | 64 | 65 | 67 | 62 | 63 | 68 | 65 |
| Chatham, N.B. | 61 | 65 | 51 | 56 | 59 | 55 | 60 | 77 | 63 | 62 | 63 | 58 | 63 | 67 | 65 |
| Bathurst, ,, | 62 | . | . | 59 | . | . | 68 | . | . | 64 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 56 | 55 | 55 | 57 | 64 | 59 | 60 | 55 | 57 | 58 | 61 | 65 | 68 | 65 | 64 |
| Québec, ,, | 64 | 66 | 58 | 61 | 67 | 57 | 64 | 68 | 62 | 65 | 77 | 65 | 70 | 81 | 68 |
| Montréal, ,, | 66 | 75 | 63 | 65 | 72 | 65 | 64 | 68 | 64 | 66 | 75 | 67 | 64 | 78 | 70 |
| Cornwall, Ont. | 68 | . | . | 70 | . | . | 63 | . | . | 69 | . | . | 66 | . | . |
| Ottawa, ,, | 65 | 81 | 62 | 61 | 83 | 64 | 60 | 74 | 67 | 63 | 85 | 69 | 63 | 89 | 73 |
| Brockville, ,, | 68 | 73 | 58 | 64 | 74 | 59 | 64 | 74 | 66 | 65 | 79 | 65 | 71 | 81 | 69 |
| Kingston, ,, | 63 | 73 | 60 | 68 | 74 | 62 | 66 | 72 | 68 | 68 | 75 | 67 | 69 | 75 | 69 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 65 | 73 | 58 | 63 | 69 | 65 | 65 | 75 | 64 | 68 | 79 | 64 | 72 | 81 | 68 |
| Port Dover, ,, | 58 | 73 | 61 | 63 | 73 | 64 | 67 | 79 | 64 | 63 | 73 | 67 | 64 | 82 | 71 |
| Port Stanley, ,, | 55 | 70 | 59 | 61 | 74 | 62 | 66 | 77 | 65 | 65 | 82 | 64 | 61 | 79 | 68 |
| Windsor, ,, | 61 | . | . | 61 | . | . | 68 | . | . | 67 | . | . | 69 | . | . |
| Granton, ,, | 60 | . | . | 59 | . | . | 62 | . | . | 65 | . | . | 64 | . | . |
| Stratford, ,, | 59 | . | . | 61 | . | . | 63 | . | . | 63 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 63 | . | . | 62 | . | . | 70 | . | . | 67 | . | . | 75 | . | . |
| Kincardine, ,, | 60 | 62 | 60 | 63 | 69 | 63 | 66 | 68 | 60 | 63 | 73 | 59 | 66 | 75 | 67 |
| Saugeen, ,, | 59 | 66 | 58 | 67 | 68 | 57 | 68 | 66 | 55 | 63 | 71 | 57 | 69 | 74 | 65 |
| Stayner, ,, | 66 | 70 | . | 64 | 74 | . | 71 | 73 | . | . | 68 | 73 | . | . | . |
| Petit Courant, ,, | 70 | . | . | 65 | . | . | 71 | . | . | 72 | . | . | 77 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 57 | 75 | 68 | 57 | 79 | 62 | 55 | 84 | 67 | 60 | 85 | 67 | 58 | 88 | 65 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre — 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 10 août. | | | 11 août. | | | 12 août. | | | 13 août. | | | 14 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glace,N.E. | 2·89 | . | . | 2·90 | . | . | 3·04 | . | . | 2·86 | . | . | 3·14 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·89 | 2·84 | 2·84 | 2·91 | 3·03 | 3·07 | 3·08 | 3·02 | 2·97 | 2·91 | 3·00 | 3·12 | 3·14 | 3·13 | 3·09 |
| Guysborough, ,, | 2·83 | . | . | 2·91 | . | . | 3·07 | . | . | 2·90 | . | . | 3·11 | . | . |
| Halifax, N.S. | 2·77 | 2·71 | 2·89 | 2·94 | 3·04 | 3·07 | 3·12 | 3·01 | 2·93 | 2·94 | 2·99 | 3·05 | 3·09 | 3·05 | 3·04 |
| Charl'town, PEI. | 2·80 | 2·73 | 2·77 | 2·96 | 3·03 | 3·06 | 3·06 | 2·94 | 2·89 | 2·91 | 3·07 | 3·16 | 3·17 | 3·12 | 3·08 |
| Chatham, N.B. | 2·87 | 2·79 | 2·85 | 3·03 | 2·93 | 2·97 | 2·98 | 2·81 | 2·79 | 2·97 | 3·11 | 3·20 | 3·20 | 3·13 | 3·10 |
| Bathurst, ,, | 2·87 | . | . | 2·96 | . | . | 2·90 | . | . | 2·99 | . | . | 3·22 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·82 | 2·79 | 2 82 | 2·91 | 2·83 | 2·84 | 2·81 | 2·67 | 2·84 | 3·03 | 3·09 | 3·16 | 3·21 | 3·10 | 3·06 |
| Quebec, ,, | 2·79 | 2·73 | 2·82 | 2·91 | 2·88 | 2·90 | 2·84 | 2·71 | 2·77 | 2·96 | 3·01 | 3·08 | 3·10 | 3·01 | 3·01 |
| Montreal, ,, | 2·79 | 2·77 | 2·90 | 3·00 | 2·95 | 2·94 | 2·90 | 2·73 | 2·82 | 3·00 | 3·05 | 3·10 | 3·12 | 3·06 | 3·05 |
| Cornwall, Ont. | 2·81 | . | . | 3·07 | . | . | 2·83 | . | . | 3·02 | . | . | 3·10 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·76 | 2·78 | 2·92 | 2·99 | 2·91 | 2·92 | 2·83 | 2·66 | 2·90 | 3·04 | 3·05 | 3·11 | 3·15 | 3·13 | 3·12 |
| Brockville, ,, | 2·91 | 2·91 | 2·97 | 3·05 | 3·00 | 3·01 | 2·92 | 2·79 | 2·86 | 3·08 | 3·13 | 3·16 | 3·19 | 3·12 | 3 14 |
| Kingston, ,, | 2·88 | 2·86 | 2·91 | 3·02 | 2·99 | 2 97 | 2·89 | 2·76 | 2·89 | 3·04 | 3·07 | 3·08 | 3·14 | 3·08 | 3·09 |
| Peterborough, ,, | 2·86 | . | . | 3·00 | . | . | 2·84 | . | . | 3·05 | . | . | 3·11 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·84 | 2·82 | 2·89 | 2·95 | 2·91 | 2·87 | 2·81 | 2·79 | 3·01 | 3·08 | 3·06 | 3·10 | 3·14 | 3·07 | 3·10 |
| Port Dover, ,, | 2·84 | 2·84 | 2·89 | 2·93 | 2·89 | 2·89 | 2·86 | 2·83 | 3·02 | 3·09 | 3·03 | 3·11 | 3·12 | 3·06 | 3·10 |
| Port Stanley, ,, | 2·81 | 2·84 | 2·90 | 2·92 | 2·88 | 2·88 | 2·86 | 2·87 | 3·03 | 3·11 | 3·07 | 3·09 | 3·11 | 3·07 | 3·11 |
| Windsor, ,, | 2·87 | . | . | 2·91 | . | . | 2·90 | . | . | 3·11 | . | . | 3·16 | . | . |
| Granton, ,, | 2·84 | . | . | 2·92 | . | . | 2·84 | . | . | 3·21 | . | . | 3·15 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·86 | . | . | 2·96 | . | . | 2·85 | . | . | 3·11 | . | . | 3·17 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·84 | . | . | 2·91 | . | . | 2·93 | . | . | 3·12 | . | . | 3·18 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·86 | 2·83 | 2·91 | 2·93 | 2·81 | 2·81 | 2·88 | 3·00 | 3·07 | 3·14 | 3·14 | 3·18 | 3·19 | 3·14 | 3·18 |
| Saugeen, ,, | 2·81 | 2·91 | 2·88 | 2·93 | 2·81 | 2·78 | 2·83 | 2·96 | 3·16 | 3·13 | 3·11 | 3·15 | 3·25 | 3·10 | 3·13 |
| Stayner, ,, | 2·80 | 2·78 | . | 2·91 | 2·83 | . | 2·74 | 2 89 | . | 3 11 | 3 10 | . | 3 14 | 3 07 | . |
| Petit Courant ,, | 2·83 | . | . | 2·90 | . | . | 2·80 | . | . | 3·22 | . | . | 3·20 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·62 | 2·59 | 2·68 | 2·77 | 2·86 | 2·94 | 3·10 | 3·18 | 3·22 | 3·29 | 3·19 | 3·19 | 3·19 | 3·03 | 2·99 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 10 août. | | | 11 août. | | | 12 août. | | | 13 août. | | | 14 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 62 | . | . | 65 | . | . | 75 | . | . | 74 | . | . | 58 | . | . |
| Sydney, ,, | 63 | 66 | 61 | 64 | 69 | 61 | 75 | 73 | 66 | 73 | 61 | 57 | 58 | 58 | 57 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 61 | 61 | 58 | 67 | 72 | 58 | 68 | 72 | 64 | 65 | 71 | 63 | 59 | 60 | 58 |
| Charl'town, I.P.E. | 67 | 69 | 64 | 63 | 73 | 66 | 68 | 77 | 66 | 65 | 59 | 58 | 56 | 61 | 59 |
| Chatham, N.B. | 64 | 66 | 63 | 67 | 83 | 70 | 74 | 79 | 68 | 60 | 61 | 55 | 60 | 62 | 58 |
| Bathurst, ,, | 64 | . | . | 69 | . | . | 76 | . | . | 59 | . | . | 62 | . | . |
| Father Point, Q. | 63 | 66 | 62 | 57 | 59 | 62 | 64 | 71 | 68 | 59 | 61 | 60 | 56 | 66 | 61 |
| Québec, ,, | 70 | 72 | 68 | 67 | 83 | 71 | 76 | 78 | 69 | 63 | 66 | 64 | 60 | 68 | 58 |
| Montréal, ,, | 72 | 84 | 71 | 72 | 84 | 74 | 72 | 83 | 69 | 62 | 72 | 62 | 61 | 71 | 62 |
| Cornwall, ,, | 73 | . | . | 75 | . | . | 80 | . | . | 65 | . | . | 63 | . | . |
| Ottawa, ,, | 74 | 86 | 66 | 63 | 85 | 70 | 72 | 89 | 67 | 63 | 78 | 63 | 62 | 79 | 61 |
| Brockville, ,, | 72 | 73 | 64 | 75 | 81 | 70 | 76 | 86 | 75 | 62 | 69 | 59 | 65 | 73 | 59 |
| Kingston, ,, | 71 | 73 | 72 | 68 | 78 | 71 | 73 | 83 | 76 | 63 | 74 | 62 | 63 | 76 | 60 |
| Peterborough, ,, | 65 | . | . | 64 | . | . | 83 | . | . | 71 | . | . | 76 | . | . |
| Toronto, ,, | 70 | 76 | 62 | 67 | 74 | 71 | 78 | 90 | 67 | 65 | 74 | 62 | 63 | 73 | 59 |
| Port Dover ,, | 70 | 74 | 69 | 70 | 85 | 74 | 75 | 90 | 70 | 60 | 77 | 62 | 59 | 80 | 62 |
| Port Stanley, ,, | 71 | 71 | 64 | 70 | 84 | 75 | 76 | 84 | 67 | 60 | 72 | 61 | 60 | 77 | 57 |
| Windsor, ,, | 72 | . | . | 76 | . | . | 81 | . | . | 66 | . | . | 63 | . | . |
| Granton, ,, | 67 | . | . | 71 | . | . | 80 | . | . | 60 | . | . | 58 | . | . |
| Stratford, ,, | 67 | . | . | 67 | . | . | 78 | . | . | 61 | . | . | 57 | . | . |
| Goderich, ,, | 71 | . | . | 65 | . | . | 79 | . | . | 67 | . | . | 56 | . | . |
| Kincardine, ,, | 67 | 74 | 64 | 68 | 88 | 80 | 76 | 68 | 63 | 61 | 65 | 58 | 60 | 64 | 52 |
| Saugeen, ,, | 70 | 72 | 60 | 68 | 84 | 78 | 74 | 68 | 59 | 59 | 65 | 53 | 56 | 65 | 48 |
| Stayner, ,, | 72 | 78 | . | 69 | 86 | . | 84 | 75 | . | 60 | 68 | . | 58 | 73 | . |
| Petit Courant ,, | 73 | . | . | 73 | . | . | 74 | . | . | 53 | . | . | 64 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 56 | 83 | 66 | 60 | 68 | 62 | 55 | 68 | 60 | 49 | 73 | 59 | 53 | 79 | 65 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 ouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 15 août. | | | 16 août. | | | 17 août. | | | 18 août. | | | 19 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces, N.E | 2·96 | . | . | 2·87 | . | . | 3·26 | . | . | 3·08 | . | . | 2·90 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·99 | 2·83 | 2·85 | 2·91 | 3·07 | 3·20 | 3·31 | 3·24 | 3·22 | 3·11 | 2·89 | 2·83 | 2·92 | 3·03 | 3·10 |
| Guysborough, ,, | 2·93 | . | . | 2·93 | . | . | 3·29 | . | . | 3·07 | . | . | 2·94 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·90 | 2·85 | 2·88 | 2·98 | 3·07 | 3·21 | 3·30 | 3·23 | 3·19 | 3·05 | 2·88 | 2·86 | 3·00 | 3·04 | 3·08 |
| Charl'town, IPE. | 2·97 | 2·91 | 2·93 | 3·00 | 3·13 | 3·22 | 3·28 | 3·16 | 3·13 | 3·05 | 2·85 | 2·85 | 3·02 | 3·07 | 3·08 |
| Chatham, N.B. | 3·07 | 2·90 | 2·94 | 3·07 | 3·15 | 3·22 | 3·26 | 3·01 | 3·00 | 2·95 | 2·81 | 2·90 | 3·11 | 3·02 | 3·02 |
| Bathurst, ,, | 3·02 | . | . | . | . | . | 3·18 | . | . | 2·89 | . | . | 3·06 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·00 | 2·96 | 3·01 | 3·11 | 3·10 | 3·11 | 3·04 | 2·95 | 2·85 | 2·81 | 2·80 | 2·92 | 3·08 | 3·10 | 2·94 |
| Québec, ,, | 2·99 | 2·88 | 3·04 | 3·14 | 3·09 | 3·12 | 3·06 | 2·87 | 2·83 | 2·84 | 2·87 | 3·03 | 3·15 | 3·07 | 3·01 |
| Montréal, ,, | 3·05 | 2·99 | 3·07 | 3·19 | 3·12 | 3·13 | 3·13 | 2·94 | 2·92 | 2.92 | 2·87 | 3·11 | 3·24 | 3·13 | 3·02 |
| Cornwall, Ont. | 3·05 | . | . | 3·15 | . | . | 3·09 | . | . | 2·93 | . | . | 3·22 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·07 | 3·01 | 3·10 | 3·19 | 3·06 | 3·10 | 3·10 | 2·89 | 2·90 | 2·97 | 3·00 | 3·12 | 3·22 | 3·14 | 2·99 |
| Brockville, ,, | 3·15 | 3·10 | 3·15 | 3·23 | 3·16 | 3·19 | 3·19 | 3·03 | 3·01 | 3·07 | 3·09 | 3·18 | 3·31 | 3·22 | 3·08 |
| Kingston, ,, | 3·11 | 3·07 | 3·11 | 3·19 | 3·14 | 3·09 | 3·16 | 3·01 | 2·99 | 3·08 | 3·09 | 3·19 | 3·28 | 3·16 | 3·01 |
| Peterborough, ,, | 3·18 | . | . | . | . | . | 3·12 | . | . | 3·13 | . | . | 3·33 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·11 | 3·06 | 3·11 | 3·15 | 3·08 | 3·09 | 3·09 | 2·94 | 2·95 | 3·10 | 3·11 | 3·19 | 3·25 | 3·08 | 3·02 |
| Port Dover, ,, | 3·13 | 3·05 | 3·09 | 3·16 | 3·09 | 3·11 | 3·12 | 2·98 | 2·97 | 3·15 | 3·12 | 3·19 | 3·25 | 3·06 | 3·00 |
| Port Stanley, ,, | 3·13 | 3·06 | 3·12 | 3·15 | 3·08 | 3·10 | 3·11 | 3·01 | 3·00 | 3·13 | 3·13 | 3·18 | 3·24 | 3·06 | 3·01 |
| Windsor, ,, | 3·20 | . | . | 3·19 | . | . | 3·13 | . | . | 3·19 | . | . | 3·21 | . | . |
| Granton, ,, | 3·16 | . | . | 3·17 | . | . | 3·09 | . | . | 3·14 | . | . | 3·25 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·17 | . | . | . | . | . | 3·11 | . | . | 3·17 | . | . | 3·29 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·17 | . | . | 3·15 | . | . | 3·09 | . | . | 3·18 | . | . | 3·22 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·19 | 3·13 | 3·19 | 3·16 | 3·04 | 3·08 | 3·07 | 2·92 | 3·06 | 3·18 | 3·11 | 3·21 | 3·23 | 2·95 | 2·86 |
| Saugeen, ,, | 3·15 | 3·13 | 3·15 | 3·26 | 3·05 | 3·03 | 3·03 | 2·89 | 3·02 | 3·25 | 3·19 | 3·18 | 3·23 | 2·91 | 2·91 |
| Stayner, ,, | 3·11 | 3·06 | . | . | . | . | 3·03 | 2·85 | . | 3·06 | 3·12 | . | 3·24 | 2·95 | . |
| Petit Courant, ,, | 3·15 | . | . | 3·13 | . | . | 2·92 | . | . | 3·13 | . | . | 3·17 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·93 | 2·80 | 2·81 | 2·94 | 2·92 | 2·94 | 3·05 | 3·05 | 3·04 | 3·06 | 2·90 | 2·91 | 2·85 | 2·89 | 3·00 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 15 août. | | | 16 août. | | | 17 août. | | | 18 août. | | | 19 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 59 | . | . | 62 | . | . | 62 | . | . | 68 | . | . | 65 | . | . |
| Sydney, ,, | 59 | 61 | 57 | 61 | 62 | 47 | 64 | 66 | 56 | 69 | 72 | 64 | 68 | 66 | 48 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 60 | 65 | 56 | 63 | 69 | 54 | 63 | 65 | 57 | 63 | 65 | 61 | 64 | 69 | 53 |
| Charl'town,IPE. | 59 | 59 | 55 | 60 | 65 | 56 | 61 | 75 | 61 | 63 | 77 | 65 | 62 | 74 | 61 |
| Chatham, N.B. | 59 | 72 | 54 | 61 | 70 | 52 | 60 | 76 | 59 | 61 | 63 | 58 | 61 | 75 | 58 |
| Bathurst, ,, | 62 | . | . | . | . | . | 58 | . | . | 57 | . | . | 62 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 60 | 59 | 58 | 55 | 56 | 55 | 66 | 68 | 70 | 56 | 59 | 56 | 54 | 58 | 56 |
| Québec, ,, | 65 | 75 | 60 | 63 | 74 | 63 | 65 | 80 | 71 | 69 | 74 | 60 | 62 | 69 | 64 |
| Montréal, ,, | 64 | 78 | 67 | 63 | 78 | 66 | 65 | 81 | 69 | 68 | 77 | 64 | 64 | 70 | 63 |
| Cornwall, Ont. | 69 | . | . | 68 | . | . | 77 | . | . | 69 | . | . | 63 | . | . |
| Ottawa, ,, | 60 | 78 | 64 | 62 | 81 | 66 | 65 | 85 | 76 | 70 | 75 | 61 | 56 | 73 | 63 |
| Brockville, ,, | 65 | 77 | 60 | 69 | 78 | 63 | 72 | 80 | 73 | 70 | 76 | 63 | 69 | 70 | 66 |
| Kingston, ,, | 64 | 74 | 63 | 63 | 73 | 68 | 69 | 78 | 71 | 68 | 77 | 63 | 64 | 68 | 70 |
| Peterborough, ,, | 59 | . | . | . | . | . | 64 | . | . | 68 | . | . | 61 | . | . |
| Toronto, ,, | 62 | 76 | 64 | 64 | 76 | 64 | 69 | 81 | 69 | 68 | 76 | 59 | 59 | 71 | 67 |
| Port Dover, ,, | 57 | 77 | 68 | 60 | 76 | 65 | 70 | 81 | 71 | 64 | 75 | 60 | 57 | 82 | 74 |
| Port Stanley, ,, | 55 | 78 | 59 | 55 | 77 | 59 | 67 | 80 | 69 | 63 | 81 | 57 | 55 | 79 | 75 |
| Windsor, ,, | 63 | . | . | 64 | . | . | 68 | . | . | 69 | . | . | 70 | . | . |
| Granton, ,, | 57 | . | . | 57 | . | . | 71 | . | . | 66 | . | . | 60 | . | . |
| Stratford, ,, | 56 | . | . | . | . | . | 67 | . | . | 63 | . | . | 55 | . | . |
| Goderich, ,, | 62 | . | . | 64 | . | . | 70 | . | . | 60 | . | . | 62 | . | . |
| Kincardine, ,, | 54 | 65 | 52 | 59 | 76 | 67 | 69 | 81 | 67 | 62 | 70 | 57 | 64 | 80 | 76 |
| Saugeen, ,, | 58 | 67 | 50 | 57 | 73 | 63 | 70 | 80 | 63 | 65 | 67 | 53 | 59 | 82 | 76 |
| Stayner, ,, | 67 | 76 | . | . | . | . | 72 | 85 | . | 66 | 70 | . | 58 | 80 | . |
| Petit Courant ,, | 66 | . | . | 72 | . | . | 72 | . | . | 66 | . | . | 65 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 68 | 76 | 66 | 60 | 66 | 54 | 49 | 69 | 55 | 50 | 68 | 60 | 61 | 75 | 58 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. . | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 20 août. | | | 21 août. | | | 22 août. | | | 23 août. | | | 24 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BdesGlaces N.E | 3·04 | . | . | 2·76 | . | . | . | . | . | 2·83 | . | . | 2·94 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·05 | 2·94 | 2·87 | 2·80 | 2·75 | 2·77 | 2·76 | 2·72 | 2·78 | 2·84 | 2·92 | 3·01 | 2·96 | 2·88 | 2·93 |
| Guysborough, ,, | 3·03 | . | . | 2·78 | . | . | 2·76 | . | . | 2·88 | . | . | 2·91 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·04 | 2·87 | 2·81 | 2·85 | 2·76 | 2·78 | 2·80 | 2·73 | 2·85 | 2·95 | 2·94 | 2·99 | 2·93 | 2·87 | 3·01 |
| Charl'town, IPE. | 3·03 | 2·90 | 2·82 | 2·83 | 2·77 | 2·80 | 2·82 | 2·76 | 2·95 | 2·91 | 2·92 | 2·98 | 2·95 | 2·95 | 3·04 |
| Chatham, N.B. | 3·00 | 2·80 | 2·80 | 2·87 | 2·74 | 2·81 | 2·85 | 2.80 | 2·86 | 2·96 | 2·89 | 2·93 | 2·98 | 2·95 | 2·97 |
| Bathurst, ,, | 2·91 | . | . | 2·77 | .. | . | 2·80 | . | . | . | . | . | 2·97 | . | . |
| P. aux Pères Q. | 2·83 | 2·74 | 2·77 | 2·86 | 2·79 | 2·84 | 2·84 | 2·85 | 2·90 | 2·95 | 2·91 | 2·87 | 2·98 | 3·02 | 3·08 |
| Québec, ,, | 2·81 | 2·80 | 2·86 | 2·91 | 2·85 | 2·90 | 2·94 | 2·90 | 3·00 | 3·02 | 2·91 | 2·94 | 3·08 | 3·00 | 3·08 |
| Montréal, ,, | 2·83 | 2·86 | 2·97 | 2·98 | 2·94 | 2·91 | 3·01 | 3·01 | 3·06 | 3·10 | 2·97 | 2·96 | 3·02 | 3·05 | 3·12 |
| Cornwall, Ont. | 2·84 | . | . | 2·99 | . | . | 2·99 | . | . | 3·08 | . | . | 2·93 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·84 | 8·89 | 3·01 | 3·11 | 2·95 | 2·93 | 3·05 | 3·06 | 3·00 | 3·01 | 3·05 | 3·04 | 3·04 | 3·02 | 3·14 |
| Brockville, ,, | 2·96 | 2·96 | 3·06 | 3·11 | 3·00 | 2·99 | 3·08 | 3·12 | 3·15 | 3·17 | 3·04 | 3·05 | 3·11 | 3·09 | 3·15 |
| Kingston, ,, | 2·96 | 2·96 | 3·06 | 3·07 | 3·00 | 2·96 | 3·07 | 3·07 | 3·15 | 3·12 | 3·01 | 3·01 | 3·07 | 3·07 | 3·16 |
| Peterborough, ,, | 2·98 | . | . | 3·08 | . | . | 3·11 | . | . | . | . | . | 3·05 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·95 | 2·93 | 3·00 | 2·99 | 2·88 | 2·92 | 3·02 | 3·05 | 3·08 | 3·04 | 2·95 | 2·98 | 3·04 | 3·05 | 3·10 |
| Port Dover, ,, | 2·98 | 2·96 | 3·02 | 3·00 | 2·80 | 2·90 | 3·00 | 3·03 | 3·04 | 3·02 | 2·92 | 2·95 | 3·03 | 3·02 | 3·09 |
| Port Stanley, ,, | 3·01 | 2·98 | 3·02 | 3·00 | 2·85 | 2·89 | 2·99 | 3·00 | 3·09 | 3·00 | 2·90 | 2·95 | 3·03 | 3·04 | 3·09 |
| Windsor, ,, | 3·05 | . | . | 2 99 | . | . | 2·97 | . | . | 2·98 | . | . | 3·05 | . | . |
| Granton, ,, | 2·98 | . | . | 2·99 | . | . | 3·02 | . | . | 3·02 | . | . | 3·05 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·02 | . | . | 3·00 | . | . | 3·05 | . | . | . | . | . | 3·07 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·17 | . | . | 3·02 | . | . | 3·06 | . | . | 3·00 | . | . | 3·05 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·98 | 3·00 | 3·07 | 3·04 | 2·90 | 2·97 | 3·07 | 2·99 | 3·10 | 3·03 | 2·97 | 3·00 | 3·07 | 3·08 | 3·1 |
| Saugeen, ,, | 2·93 | 2·97 | 3·14 | 3·02 | 2·91 | 2·94 | 3·05 | 3·06 | 3·09 | 3·05 | 2·97 | 2·99 | 3·05 | 3·07 | 3·11 |
| Stayner, ,, | 2·91 | 3·00 | . | 3·04 | 2·89 | . | 3·06 | 3·05 | . | . | . | . | 3·00 | 3·03 | . |
| Petit Courrant ,, | 2·90 | . | . | 3·04 | . | . | 3·17 | . | . | 3·06 | . | . | 3·07 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 3·05 | 2·98 | 2·96 | 3·00 | 3·02 | 3·09 | 3·12 | 3·02 | 3·03 | 3·03 | 2·98 | 3·02 | 3·08 | 2·96 | 3·02 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 20 août. | | | 21 août. | | | 22 août. | | | 23 août. | | | 24 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 66 | . | . | 63 | . | . | . | . | . | 59 | . | . | 60 | . | . |
| Sydney, ,, | 63 | 62 | 59 | 62 | 65 | 56 | 64 | 61 | 46 | 56 | 62 | 47 | 60 | 60 | 50 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 60 | 59 | 60 | 64 | 70 | 61 | 59 | 65 | 52 | 61 | 61 | 51 | 56 | 65 | 51 |
| Charl'town, PEI. | 63 | 61 | 59 | 62 | 69 | 58 | 58 | 66 | 52 | 56 | 70 | 55 | 57 | 64 | 51 |
| Chatham, N.B. | 60 | 59 | 56 | 64 | 68 | 51 | 53 | 62 | 49 | 55 | 66 | 45 | 56 | 65 | 50 |
| Bathurst, ,, | 62 | . | . | 66 | . | . | . | . | . | 57 | . | . | 55 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 54 | 56 | 55 | 51 | 53 | 52 | 51 | 55 | 52 | 55 | 56 | 52 | 54 | 56 | 53 |
| Québec, ,, | 58 | 65 | 60 | 62 | 64 | 52 | 52 | 60 | 52 | 51 | 64 | 53 | 55 | 64 | 54 |
| Montréal, ,, | 66 | 75 | 64 | 63 | 64 | 59 | 56 | 66 | 56 | 56 | 66 | 58 | 55 | 68 | 57 |
| Cornwall, Ont. | 66 | . | . | 64 | . | . | 58 | .. | . | 54 | . | . | 56 | . | . |
| Ottawa, ,, | 66 | 76 | 63 | 62 | 63 | 59 | 56 | 67 | 53 | 50 | 67 | 53 | 54 | 71 | 62 |
| Brockville, ,, | 67 | 78 | 66 | 63 | 62 | 58 | 56 | 65 | 48 | 51 | 66 | 53 | 49 | 68 | 60 |
| Kingston, ,, | 69 | 77 | 65 | 63 | 61 | 59 | 58 | 68 | 55 | 52 | 67 | 56 | 58 | 70 | 59 |
| Peterborough, ,, | 70 | . | . | 64 | . | . | 60 | , | . | . | . | . | 60 | . | . |
| Toronto, ,, | 72 | 82 | 69 | 68 | 64 | 61 | 62 | 70 | 58 | 58 | 67 | 59 | 60 | 70 | 56 |
| Port Dover, ,, | 76 | 83 | 71 | 66 | 76 | 62 | 61 | 72 | 61 | 60 | 69 | 57 | 56 | 76 | 56 |
| Port Stanley, ,, | 72 | 82 | 70 | 68 | 74 | 64 | 61 | 76 | 62 | 61 | 76 | 56 | 55 | 71 | 55 |
| Windsor, ,, | 76 | . | . | 72 | . | . | 65 | . | . | 67 | . | . | 63 | . | . |
| Granton, ,, | 74 | . | . | 65 | . | . | 59 | . | . | 58 | . | . | 57 | . | . |
| Stratford, ,, | 68 | . | . | 67 | . | . | 58 | . | . | . | . | . | 56 | . | . |
| Goderich, ,, | 70 | . | . | 64 | . | . | 61 | . | . | 63 | . | . | 62 | . | . |
| Kincardine, ,, | 70 | 72 | 63 | 63 | 64 | 59 | 61 | 66 | 58 | 59 | 64 | 58 | 61 | 65 | 54 |
| Saugeen, ,, | 69 | 64 | 61 | 65 | 61 | 60 | 59 | 66 | 50 | 54 | 65 | 51 | 53 | 64 | 51 |
| Stayner, ,, | 71 | 71 | . | 63 | 61 | . | 60 | 68 | . | . | . | . | 59 | 71 | . |
| PetitCourrant ,, | 68 | . | . | 62 | . | . | 52 | . | . | 61 | . | . | 61 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 56 | 70 | 65 | 56 | 76 | 56 | 51 | 74 | 63 | 58 | 72 | 62 | 52 | 80 | 61 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Fiht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 25 août. | | | 26 août. | | | 27 août. | | | 28 août. | | | 29 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 3·12 | . | . | 3·33 | . | . | 3·16 | . | . | 3·13 | . | . | 3·14 | .. | .. |
| Sydney, ,, | 3·14 | 3·27 | 3·34 | 3·37 | 3·26 | 3·19 | 3·18 | 3·16 | 3·15 | 3·18 | 3·13 | 3·17 | 3·17 | 3·13 | 3·11 |
| Guysborough, ,, | 3·16 | . | . | 3·32 | . | . | 3·14 | . | . | 3·13 | . | . | 3·11 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·17 | 3·23 | 3·28 | 3·28 | 3·16 | 3·17 | 3·21 | 3·15 | 3·13 | 3·12 | 3·09 | 3·05 | 3·02 | 3·03 | 2·94 |
| Charl'town, I.P.E. | 3·20 | 3·30 | 3·33 | 3·37 | 3·27 | 3·24 | 3·26 | 3·19 | 3·18 | 3·18 | 3·14 | 3·15 | 3·10 | 3·04 | 3·02 |
| Chatham, N.B. | 3·29 | 3·25 | 3·30 | 3·41 | 3·24 | 3·25 | 3·29 | 3·17 | 3·17 | 3·19 | 3·09 | 3·13 | 3·14 | 3·04 | 3·01 |
| Bathurst, ,, | 3·24 | . | . | 3·38 | . | . | 3·27 | .. | . | 3·14 | . | . | 3·14 | .. | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·23 | 3·23 | 3·25 | 3·31 | 3·20 | 3·20 | 3·23 | 3·14 | 3·09 | 3·12 | 3·04 | 3·05 | 3·08 | 3·01 | 2·95 |
| Québec, ,, | 3·22 | 3·16 | 3·20 | 3·26 | 3·17 | 3·20 | 3·23 | 3·10 | 3·11 | 3·13 | 3·04 | 3·04 | 3·04 | 2·89 | 2·89 |
| Montréal, ,, | 3·23 | 3·20 | 3·22 | 3·28 | 3·19 | 3·21 | 3·26 | 3·15 | 3·15 | 3·17 | 3·09 | 3 07 | 3·07 | 2·93 | 2·89 |
| Cornwall, Ont. | 3·18 | . | . | 3·24 | . | . | 3·23 | . | . | 3·17 | . | . | 3·07 | .. | .. |
| Ottawa, ,, | 3·20 | 3·16 | 3·20 | 3·27 | 3·16 | 3·19 | 3·24 | 3·08 | 3·16 | 3·13 | 3·08 | 3·08 | 3·06 | 2·92 | 2·92 |
| Brockville, ,, | 3·26 | 3·23 | 3·24 | 3·34 | 3·25 | 3·25 | 3·19 | 3·20 | 3·21 | 3·24 | 3·14 | 3·15 | 3·13 | 3·01 | 2·99 |
| Kingston, ,, | 3·21 | 3·20 | 3·21 | 3·28 | 3·24 | 3·25 | 3·25 | 3·18 | 3·18 | 3·23 | 3·13 | 3 13 | 3·10 | 2·99 | 2·94 |
| Peterborough, ,, | 3·20 | . | . | 3·24 | . | . | 3 22 | .. | . | 3 22 | . | . | 3 14 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·16 | 3·14 | 3·19 | 3 23 | 3·16 | 3·18 | 3·21 | 3·13 | 3·14 | 3·17 | 3·09 | 3·08 | 3·06 | 2·91 | 2·89 |
| Port Dover, ,, | 3·19 | 3·12 | 3·16 | 3·22 | 3·15 | 3·16 | 3·20 | 3·10 | 3·13 | 3·17 | 3·05 | 3·07 | 3·09 | 2·93 | 2·90 |
| Port Stanley, ,, | 3·15 | 3·13 | 3·17 | 3·21 | 3·15 | 3·15 | 3·17 | 3·10 | 3·10 | 3·13 | 3·05 | 3·05 | 3·05 | 2·93 | 2·92 |
| Windsor, ,, | 3·19 | .. | . | 3·24 | . | . | 3·15 | . | . | 3·10 | . | . | 3·02 | . | . |
| Granton, ,, | 3·17 | . | . | 3·24 | . | . | 3·19 | . | . | 3·17 | . | . | 3·06 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·19 | .. | . | 3·26 | . | . | 3·22 | . | .. | 3·20 | .. | . | 3·08 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·17 | . | . | 3·23 | . | . | 3·17 | . | . | 3·14 | . | . | 3·08 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·18 | 3·16 | 3·19 | 3·23 | 3·18 | 3·17 | 3·17 | 3·11 | 3·13 | 3·16 | 3·08 | 3·08 | 3·05 | 2·95 | 2 92 |
| Saugeen, ,, | 3·18 | 3·19 | 3·19 | 3·22 | 3·14 | 3·13 | 3·19 | 3·07 | 3·13 | 3·17 | 3·05 | 3·04 | 3·06 | 2·97 | 2·92 |
| Stayner, ,, | 3·18 | 3·13 | . | 3·24 | 3·15 | . | 3·18 | 3·10 | . | 3·17 | 3·05 | . | 3·06 | 2·90 | . |
| Petit Courant ,, | 3·20 | .. | . | . | . | .. | 3·18 | . | .. | 3·16 | . | . | 3·05 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·06 | 2·95 | 2·94 | 2·87 | 2·83 | 2·86 | 2·84 | 2·81 | 2·71 | 2·64 | 2·49 | 2·46 | 2·69 | 2·90 | 3·00 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 25 août. | | | 26 août. | | | 27 août. | | | 28 août. | | | 29 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N. E. | 60 | . | . | 58 | . | .. | 59 | . | . | . | . | . | 61 | .. | .. |
| Sydney, ,, | 61 | 59 | 46 | 57 | 56 | 53 | 60 | 60 | 50 | 59 | 61 | 56 | 60 | 63 | 62 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 61 | 64 | 54 | 57 | 62 | 52 | 59 | 59 | 55 | 62 | 61 | 56 | 61 | 63 | 63 |
| Charl'town, I P E. | 58 | 62 | 52 | 57 | 64 | 53 | 60 | 65 | 64 | 59 | 66 | 57 | 62 | 74 | 67 |
| Chatham, N. B. | 56 | 62 | 48 | 55 | 69 | 47 | 54 | 68 | 48 | 56 | 78 | 52 | 61 | 64 | 60 |
| Bathurst, ,, | 57 | . | . | 56 | . | . | 58 | . | . | 59 | . | . | 61 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 54 | 58 | 55 | 55 | 55 | 56 | 54 | 56 | 56 | 55 | 56 | 54 | 55 | 55 | 50 |
| Québec, ,, | 56 | 72 | 53 | 60 | 75 | 56 | 61 | 78 | 60 | 63 | 80 | 66 | 66 | 80 | 64 |
| Montréal, ,, | 56 | 69 | 60 | 59 | 74 | 62 | 60 | 73 | 65 | 65 | 80 | 70 | 63 | 79 | 69 |
| Cornwall, Ont. | 59 | . | . | 63 | . | . | 63 | . | . | 64 | . | . | 62 | . | . |
| Ottawa, ,, | 66 | 72 | 59 | 60 | 77 | 63 | 56 | 81 | 61 | 58 | 82 | 63 | 57 | 80 | 60 |
| Brockville, ,, | 65 | 72 | 59 | 64 | 71 | 58 | 69 | 78 | 63 | 68 | 79 | 67 | 61 | 77 | 62 |
| Kingston, ,, | 63 | 71 | 62 | 65 | 73 | 60 | 66 | 74 | 60 | 64 | 75 | 65 | 66 | 71 | 61 |
| Peterborough, ,, | 58 | . | . | 61 | . | . | 64 | . | . | 60 | . | . | 61 | . | . |
| Toronto, ,, | 59 | 73 | 62 | 64 | 73 | 61 | 65 | 73 | 62 | 64 | 75 | 62 | 65 | 77 | 62 |
| Port Dover, ,, | 57 | 78 | 57 | 58 | 78 | 57 | 57 | 81 | 60 | 57 | 83 | 65 | 58 | 82 | 62 |
| Port Stanley, ,, | 59 | 73 | 54 | 54 | 73 | 56 | 55 | 77 | 66 | 67 | 77 | 60 | 60 | 76 | 55 |
| Windsor, ,, | 61 | . | . | 62 | . | . | 66 | . | . | 64 | . | . | 67 | . | . |
| Granton, ,, | 57 | . | . | 57 | . | . | 60 | . | . | 59 | . | . | 60 | .. | . |
| Stratford, ,, | 57 | . | . | 54 | . | . | 57 | . | . | 56 | . | . | 57 | . | . |
| Goderich, ,, | 62 | . | . | 61 | . | . | 64 | . | . | 66 | . | . | 66 | . | . |
| Kincardine, ,, | 55 | 70 | 53 | 62 | 69 | 59 | 61 | 71 | 58 | 61 | 71 | 61 | 60 | 75 | 57 |
| Saugeen, ,, | 52 | 67 | 52 | 56 | 69 | 57 | 59 | 68 | 55 | 60 | 68 | 56 | 61 | 69 | 54 |
| Stayner, ,, | 56 | 74 | . | 61 | 71 | . | 60 | 78 | . | 58 | 79 | . | 59 | 75 | . |
| Pitit Courant ,, | 61 | . | . | . | . | . | 68 | . | . | 68 | . | . | 70 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 55 | 80 | 66 | 64 | 72 | 64 | 60 | 68 | 67 | 66 | 67 | 66 | 62 | 71 | 56 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 p. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

**La hauter du baromètre = 37 pouces + les chiffres inscrits au tableau.**

| Stations. | 30 août. | | | 31 août. | | | 1 septembre. | | | 2 septembre. | | | 3 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces,N.E | 3·03 | . | . | 2·92 | . | . | 2·77 | . | . | 2·67 | . | . | 2·82 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·05 | 2·94 | 2·93 | 2·94 | 2·86 | 2·86 | 2·77 | 2·69 | 2·68 | 2·68 | 2·73 | 2·77 | 2·83 | 2·82 | 2·78 |
| Guysborough, ,, | 2·97 | . | . | 2·93 | . | . | 2·73 | . | . | 2·64 | . | 2·86 | . | . | . |
| Halifax, ,, | 2·90 | 2·86 | 2·93 | 2·96 | 2·89 | 2·86 | 2·77 | 2·71 | 2·69 | 2·73 | 2·79 | 2·85 | 2·91 | 2·83 | 2·79 |
| Charl'town, PEI. | 2·93 | 2·83 | 2·90 | 2·92 | 2·85 | 2·83 | 2·77 | 2·75 | 2·74 | 2·75 | 2·83 | 2·87 | 2·92 | 2 76 | 2·80 |
| Chatham, N.B. | 2·90 | 2·82 | 2·85 | 2·87 | 2·78 | 2·79 | 2·82 | 2·77 | 2·81 | 2·92 | 2·88 | 2·93 | 2·90 | 2·61 | 2·84 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 2·80 | . | . | 2·78 | . | . | 2·90 | . | . | 2·85 | . | . |
| P. aux Pères,Q. | 2·91 | 2·76 | 2·73 | 2·70 | 2·79 | 2·84 | 2·80 | 2·77 | 2·92 | 2 96 | 2·92 | 2·90 | 2·72 | 2·82 | 2·97 |
| Québec, ,, | 2·86 | 2·80 | 2·80 | 2·83 | 2·87 | 2·95 | 2·93 | 2·85 | 2·91 | 2·97 | 2·86 | 2·87 | 2·75 | 2·91 | 3·05 |
| Montréal, ,, | 2·89 | 2·82 | 2·87 | 2·94 | 2·98 | 3·08 | 3·11 | 3·02 | 3·04 | 3·08 | 2·93 | 2·89 | 2·81 | 3·02 | 3·17 |
| Cornwall, Ont. | 2·88 | . | . | 3·04 | . | . | 3·13 | . | . | 3·07 | . | . | 2·81 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·92 | 2·77 | 2·89 | 3·01 | 3·02 | 3·15 | 3·23 | 3·10 | 3·10 | 3·07 | 2·89 | 2·89 | 2·81 | 3·11 | 3·21 |
| Brockville, ,, | 2·99 | 2·90 | 2·96 | 3·05 | 3·08 | 3·16 | 3·25 | 3·14 | 3·14 | 3·18 | 3·04 | 3·02 | 2·91 | 3·17 | 3·27 |
| Kingston, ,, | 2·96 | 2 88 | 2·96 | 3·00 | 3·03 | 3·14 | 3·29 | 3·17 | 3·17 | 3·15 | 3·00 | 2·98 | 2·91 | 3·16 | 3·27 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 3·09 | . | . | 3·24 | . | . | 3·16 | . | . | 2·89 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·89 | 2·86 | 2·92 | 3·01 | 3·03 | 3·16 | 3·25 | 3·18 | 3·16 | 3·13 | 2·97 | 2·94 | 2·90 | 3·13 | 3·23 |
| Port Dover, ,, | 2·94 | 2·88 | 2·94 | 3·04 | 3·05 | 3·15 | 3·27 | 3·18 | 3·17 | 3·16 | 3·03 | 2·97 | 2·94 | 3·12 | 3·22 |
| Port Stanley, ,, | 2·93 | 2·89 | 2·95 | 3·04 | 3·05 | 3·16 | 3·24 | 3·17 | 3·18 | 3·18 | 3·05 | 2·99 | 2·97 | 3·12 | 3·20 |
| Windsor, ,, | 2·91 | . | . | 3·11 | . | . | 3·29 | . | . | 3·19 | . | . | 3·03 | . | . |
| Brantton, ,, | 2·93 | . | . | 3·06 | . | . | 3·25 | . | . | 3·18 | . | . | 2·98 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 3·08 | . | . | 3·28 | . | . | 3·17 | . | . | 2·99 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·99 | . | . | 3·07 | . | . | 3·25 | . | . | 3·14 | . | . | 3·02 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·91 | 2·91 | 2·99 | 3·08 | 3·17 | 3·22 | 3·27 | 3·19 | 3·16 | 3·14 | 2·98 | 2·92 | 3·02 | 3·17 | 3·24 |
| Saugeen, ,, | 2·89 | 2·89 | 3·05 | 3·10 | 3·19 | 3·24 | 3·37 | 3·21 | 3·15 | 3·13 | 3·03 | 2·99 | 2·99 | 3·17 | 3·23 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 3·05 | 3·13 | . | 3·27 | 3·16 | . | 3·14 | 2·94 | . | 2·97 | 3·16 | . |
| PetitCourrant ,, | 2·92 | . | . | 3·14 | . | . | 3·25 | . | . | 3·07 | . | . | 3·11 | . | |
| Fort-Garry,Man. | 3·07 | 2·97 | 2·96 | 2·81 | 2·74 | 2·81 | 2·87 | 3·00 | 3·14 | 3·26 | 3·23 | 3·24 | 3·17 | 2·96 | 2·94 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astonomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 30 août. | | | 31 août. | | | 1 septembre. | | | 2 septembre. | | | 3 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.des Glaces,N.E | 60 | . | . | 67 | . | . | 67 | . | . | 59 | . | . | 58 | . | . |
| Sydney, ,, | 66 | 68 | 64 | 69 | 70 | 57 | 64 | 65 | 60 | 58 | 58 | 58 | 59 | 61 | 58 |
| Guysborough, ,, | 66 | . | . | 65 | . | . | 63 | . | . | 56 | . | . | 59 | . | . |
| Halifax, ,, | 63 | 65 | 57 | 59 | 63 | 58 | 60 | 64 | 53 | 56 | 62 | 58 | 63 | 63 | 61 |
| Charl'town, PEI. | 69 | 70 | 63 | 62 | 71 | 62 | 61 | 60 | 54 | 59 | 57 | 58 | 57 | 66 | 56 |
| Chatham, N.B. | 60 | 67 | 63 | 60 | 71 | 63 | 58 | 55 | 53 | 53 | 64 | 54 | 57 | 69 | 49 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 63 | . | . | 58 | . | . | 56 | . | . | 57 | . | . |
| P. aux Pères Q. | 51 | 53 | 51 | 52 | 50 | 48 | 50 | 52 | 50 | 51 | 54 | 53 | 59 | 56 | 53 |
| Québec, ,, | 60 | 63 | 60 | 64 | 65 | 59 | 54 | 71 | 60 | 60 | 74 | 61 | 65 | 52 | 45 |
| Montréal, ,, | 69 | 77 | 63 | 63 | 73 | 63 | 61 | 76 | 66 | 67 | 76 | 66 | 65 | 54 | 51 |
| Cornwall, Ont. | 66 | . | . | 64 | . | . | 60 | . | . | 64 | . | . | 67 | . | . |
| Ottawa, ,, | 58 | 83 | 69 | 66 | 76 | 58 | 60 | 79 | 68 | 67 | 82 | 65 | 68 | 56 | 47 |
| Brockville, ,, | 65 | 76 | 65 | 68 | 75 | 62 | 70 | 76 | 69 | 67 | 75 | 67 | 68 | 51 | 44 |
| Kingston, ,, | 67 | 75 | 63 | 65 | 74 | 62 | 65 | 81 | 64 | 66 | 72 | 68 | 69 | 53 | 47 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 66 | . | . | 63 | . | . | 64 | . | . | 67 | . | . |
| Toronto, ,, | 66 | 75 | 68 | 65 | 80 | 62 | 65 | 75 | 58 | 65 | 78 | 68 | 68 | 61 | 51 |
| Port Dover, ,, | 55 | 79 | 62 | 60 | 77 | 66 | 58 | 80 | 60 | 57 | 77 | 68 | 71 | 62 | 53 |
| Port Stanley, ,, | 52 | 74 | 62 | 57 | 74 | 59 | 57 | 74 | 59 | 54 | 78 | 69 | 67 | 61 | 49 |
| Windsor, ,, | 64 | . | . | 63 | . | . | 61 | . | . | 63 | . | . | 68 | . | . |
| Granton, ,, | 57 | . | . | 60 | . | . | 58 | . | . | 58 | . | . | 62 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 60 | . | . | 57 | . | . | 57 | . | . | 62 | . | . |
| Goderich, ,, | 68 | . | . | 64 | . | . | 62 | . | . | 67 | . | . | 60 | . | . |
| Kincardine, ,, | 69 | 70 | 63 | 63 | 63 | 59 | 56 | 69 | 57 | 63 | 82 | 74 | 66 | 57 | 46 |
| Saugeen, ,, | 58 | 67 | 60 | 60 | 63 | 50 | 54 | 69 | 53 | 61 | 77 | 73 | 58 | [illegible] | [illegible] |
| Stayner, ,, | . | . | . | 64 | 68 | . | 61 | 74 | . | 61 | 81 | . | 59 | 57 | . |
| PetitCourrant ,, | 62 | . | . | 58 | . | . | 70 | . | . | 73 | . | . | 50 | . | . |
| Fort-Garry,Man. | 50 | 76 | 36 | 65 | 75 | 65 | 61 | 63 | 53 | 43 | 61 | 48 | 45 | 76 | 57 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 ouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 4 septembre. | | | 5 septembre. | | | 6 septembre. | | | 7 septembre. | | | 8 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 2·93 | . | . | 3·28 | . | . | 3·23 | . | . | 2·89 | . | . | 2·71 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·97 | 3·17 | 3·28 | 3·33 | 3·30 | 3·31 | 3·28 | 3·12 | 3·05 | 2·89 | 2·85 | 2·34 | 2·72 | 2·86 | 2·97 |
| Guysborough, ,, | 2·98 | . | . | 3·32 | . | . | 3·25 | . | . | 2·76 | . | . | 2·76 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·06 | 3·18 | 3·28 | 3·36 | 3·33 | 3·30 | 3·25 | 3·11 | 3·00 | 2·66 | 2·51 | 2·70 | 2·78 | 2·84 | 2·98 |
| Charl'town, IPE. | 3·08 | 3·21 | 3·27 | 3·31 | 3·28 | 3·30 | 3·24 | 3·07 | 3·00 | 2·88 | 2·48 | 2·66 | 2·81 | 2·93 | 3·03 |
| Chatham, N.B. | 3·19 | 3·13 | 3·20 | 3·32 | 3·17 | 3·17 | 3·15 | 3·00 | 2·96 | 2·86 | 2·66 | 2·71 | 2·83 | 2·97 | 3·04 |
| Bathurst, ,, | 3·15 | . | . | 3·23 | . | . | . | . | . | 2·84 | . | . | 3·11 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·14 | 3·15 | 3·09 | 3·15 | 3·11 | 3·04 | 2·93 | 2·93 | 2·86 | 2·83 | 2·78 | 2·81 | 2·92 | 3·00 | 3·05 |
| Québec, ,, | 3·24 | 3·13 | 3·19 | 3·25 | 3·09 | 3·03 | 2·96 | 2·89 | 2·87 | 2·86 | 2·82 | 2·87 | 2·91 | 2·96 | 3·05 |
| Montréal, ,, | 3·30 | 3·23 | 3·24 | 3·26 | 3·11 | 3·03 | 3·00 | 2·96 | 2·96 | 2·99 | 2·95 | 2·97 | 3·00 | 2·98 | 3·09 |
| Cornwall, Ont. | 3·27 | . | . | 3·22 | . | . | 3·00 | . | . | 3·02 | . | . | 2·99 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·34 | 3·21 | 3·22 | 3·24 | 3·05 | 3·02 | 3·00 | 2·97 | 3·02 | 3·07 | 2·96 | 2·99 | 3·01 | 2·97 | 3·16 |
| Brockville, ,, | 3·40 | 3·28 | 3·29 | 3·28 | 3·12 | 3·07 | 3·15 | 3·07 | 3·07 | 3·14 | 3·07 | 3·08 | 3·07 | 3·04 | 3·11 |
| Kingston, ,, | 3·34 | 3·29 | 3·28 | 3·22 | 3·06 | 3·07 | 3·15 | 3·06 | 3·06 | 3·13 | 3·04 | 3·08 | 3·07 | 3·07 | 3·14 |
| Peterborough, ,, | 3·32 | . | . | 3·17 | . | . | . | . | . | 3·14 | . | . | 3·01 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·30 | 3·19 | 3·13 | 3·10 | 2·95 | 2·98 | 3·10 | 3·03 | 3·06 | 3·15 | 3·01 | 2·99 | 2·99 | 2·99 | 3·06 |
| Port Dover, ,, | 3·28 | 3·16 | 3·14 | 3·08 | 2·98 | 3·04 | 3·14 | 3·06 | 3·09 | 3·13 | 3·03 | 2·99 | 2·99 | 2·97 | 3·07 |
| Port Stanley, ,, | 3·23 | 3·15 | 3·13 | 3·04 | 2·98 | 3·06 | 3·13 | 3·08 | 3·09 | 3·11 | 3·04 | 3·02 | 3·00 | 2·95 | 3·06 |
| Windsor, ,, | 3·24 | . | . | 3·01 | . | . | 3·17 | . | . | 3·11 | . | . | 3·10 | . | . |
| Granton, ,, | 3·27 | . | . | 3·04 | . | . | 3·13 | . | . | 3·11 | . | . | 3·02 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·31 | . | . | 3·06 | . | . | . | . | . | 3 15 | . | . | 3·06 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·28 | . | . | 2·98 | . | . | 3·10 | . | . | 3·09 | . | . | 3·01 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·20 | 3·17 | 3·19 | 2·97 | 2·87 | 2·99 | 3·10 | 3·06 | 3·20 | 3·10 | 2·97 | 2·97 | 3·03 | 3·02 | 3·08 |
| Saugeen, ,, | 3·29 | 3·20 | 3·15 | 3·06 | 2·94 | 2·97 | 3·08 | 3·09 | 3·12 | 3·10 | 2·94 | 3·04 | 3·01 | 3·06 | 3·08 |
| Stayner, ,, | 3·31 | 3·17 | . | 3·08 | 2·90 | . | . | . | . | 3·15 | 2·99 | . | 3·01 | 2·86 | . |
| Point Coupeau ,, | 3·21 | . | . | 3·00 | . | . | 2·97 | . | . | 3·11 | . | . | 3·04 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·89 | 2·75 | 2·79 | 2·77 | 2·73 | 2·76 | 2 76 | 2·65 | 2·65 | 2·65 | 2·52 | 2·60 | 2·79 | 2·68 | 2·73 |

1864.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwick " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 p. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 4 septembre. | | | 5 septembre. | | | 6 septembre. | | | 7 septembre. | | | 8 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ' | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N. E. | 55 | . | . | 59 | . | . | 62 | . | . | 62 | . | . | 58 | . | |
| Sydney, ,, | 55 | 58 | 44 | 63 | 66 | 52 | 62 | 64 | 62 | 64 | 62 | 63 | 58 | 53 | 50 |
| Guysborough, ,, | 55 | . | . | 55 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax, ,, | 55 | 60 | 48 | 60 | 59 | 53 | 61 | 61 | 63 | 63 | 65 | 60 | 59 | 61 | 55 |
| Charl'town, IPE. | 53 | 62 | 56 | 59 | 68 | 57 | 56 | 65 | 64 | 63 | 62 | 58 | 56 | .54 | 51 |
| Chatham, N.B. | 49 | 66 | 50 | 55 | 72 | 54 | 54 | 68 | 62 | 62 | 65 | 59 | 59 | 55 | 51 |
| Bathurst, ,, | 53 | . | . | 59 | . | . | . | . | . | 61 | . | . | 55 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 52 | 56 | 51 | 55 | 56 | 55 | 59 | 62 | 60 | 58 | 62 | 58 | 59 | 62 | 59 |
| Québec, ,, | 50 | 65 | 55 | 59 | 71 | 62 | 64 | 69 | 64 | 62 | 64 | 60 | 63 | 61 | 60 |
| Montréal, ,, | 55 | 68 | 58 | 58 | 69 | 64 | 65 | 71 | 64 | 59 | 68 | 62 | 63 | 73 | 60 |
| Cornwall, ,, | 49 | . | . | 61 | . | . | 67 | . | . | 61 | . | . | 61 | . | . |
| Ottawa, ,, | 44 | 69 | 50 | 52 | 73 | 70 | 65 | 71 | 62 | 63 | 76 | 60 | 60 | 78 | 59 |
| Brockville, ,, | 44 | 66 | 51 | 58 | 75 | 70 | 69 | 69 | 62 | 64 | 71 | 61 | 69 | 77 | 59 |
| Kingston, ,, | 51 | 63 | 53 | 62 | 76 | 66 | 65 | 70 | 61 | 60 | 70 | 59 | 62 | 75 | 63 |
| Peterborough, ,, | 43 | . | . | 57 | . | . | . | . | . | 64 | . | . | 67 | . | . |
| Toronto, ,, | 55 | 62 | 56 | 64 | 70 | 67 | 62 | 78 | 64 | 62 | 69 | 63 | 65 | 74 | 60 |
| Port Dover, ,, | 53 | 72 | 58 | 68 | 71 | 68 | 62 | 75 | 62 | 62 | 75 | 68 | 69 | 81 | 65 |
| Port Stanley, ,, | 54 | 68 | 64 | 69 | 69 | 62 | 57 | 73 | 59 | 61 | 73 | 69 | 69 | 87 | 9 |
| Windsor, ,, | 57 | . | . | 70 | . | . | 63 | . | . | 67 | . | . | 70 | . | . |
| Granton, ,, | 50 | . | . | 62 | . | . | 58 | . | . | 62 | . | . | 70 | . | . |
| Stratford, ,, | 49 | . | . | 61 | . | . | . | . | . | 58 | . | . | 68 | . | . |
| Goderich, ,, | 50 | . | . | 65 | . | . | 64 | . | . | 66 | . | | 71 | . | |
| Kincardine, ,, | 45 | 62 | 59 | 63 | 72 | 60 | 63 | 73 | 56 | 62 | 81 | 70 | 66 | 72 | 63 |
| Saugeen, ,, | 45 | 62 | 57 | 61 | 74 | 60 | 62 | 67 | 50 | 60 | 78 | 53 | 62 | 70 | 59 |
| Stayner, ,, | 45 | 70 | . | 59 | 75 | . | . | . | . | 55 | 77 | . | 63 | 76 | . |
| Petit Courant ,, | 62 | . | . | 58 | . | . | 63 | . | . | 65 | . | . | 69 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 47 | 77 | 59 | 46 | 71 | 57 | 51 | 79 | 64 | 57 | 87 | 70 | 53 | 84 | 75 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Fht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 9 septembre. | | | 10 september. | | | 11 septembre. | | | 12 septembre. | | | 13 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces, N.E | 2·99 | . | . | 2·56 | . | . | 2·57 | . | . | 2·79 | . | . | 3·14 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·01 | 2·96 | 2·89 | 2·64 | 2·61 | 2·65 | 2·55 | 2·68 | 2·70 | 2·83 | 3·02 | 3·10 | 3·17 | 3·19 | 3·27 |
| Guysborough, ,, | 3·02 | . | . | 2·69 | . | . | 2·57 | . | . | 2·87 | . | . | 3·16 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·06 | 3·01 | 2·96 | 2·76 | 2·64 | 2·70 | 2·68 | 2·80 | 2·87 | 2·97 | 3·09 | 3·19 | 3·26 | 3·23 | 3·29 |
| Charl'town, PEI. | 3·08 | 2·99 | 2·87 | 2·69 | 2·67 | 2·71 | 2·65 | 2·81 | 2·85 | 3·00 | 3·15 | 3·22 | 3·27 | 3·27 | 3·27 |
| Chatham, N.B. | 3·13 | 2·93 | 2·76 | 2·73 | 2·67 | 2·72 | 2·79 | 2·85 | 2·93 | 3·16 | 3·09 | 3·27 | 3·40 | 3·29 | 3·31 |
| Bathurst, ,, | 3·09 | . | . | 2·70 | . | . | 2·79 | . | . | 3·16 | . | . | . | . | . |
| P. aux Père, Q. | 3·08 | 2·86 | 2·72 | 2·80 | 2·82 | 2·80 | 2·93 | 3·02 | 3·07 | 3·21 | 3·20 | 3·28 | 3·29 | 3·21 | 3·13 |
| Québec, ,, | 3·10 | 2·94 | 2·91 | 2·85 | 2·84 | 2·87 | 2·91 | 2·95 | 3·06 | 3·23 | 3·18 | 3·19 | 3·25 | 3·18 | 3·16 |
| Montréal, ,, | 3·15 | 3·03 | 3·02 | 2·97 | 2·88 | 2·96 | 3·01 | 2·98 | 3·08 | . | 3·18 | 3·22 | 3·24 | 3·15 | 3·18 |
| Cornwall, Ont. | 3·10 | . | . | 2·98 | . | . | 2·98 | . | . | 3·11 | . | . | 3·19 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·15 | 3·00 | 3·03 | 2·98 | 2·87 | 2·97 | 2·97 | 2·98 | 3·04 | 3·14 | 3·15 | 3·21 | 3·21 | 3·11 | 3·13 |
| Brockville, ,, | 3·21 | 3·12 | 3·13 | 3·10 | 3·00 | 3·03 | 3·06 | 3·03 | 3·04 | 3·17 | 3·20 | 3·22 | 3·26 | 3·17 | 3·21 |
| Kingston, ,, | 3·15 | 3·12 | 3·10 | 3·07 | 3·00 | 3·01 | 3·02 | 2·96 | 3·01 | . | 3·14 | 3·14 | 3·17 | 3·12 | 3·22 |
| Peterborough, ,, | 3·13 | . | . | 3·04 | . | . | 2·99 | . | . | 3·13 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·12 | 3·05 | 3·07 | 3·07 | 2·94 | 2·98 | 2·99 | 2·91 | 2·96 | 3·04 | 3·03 | 3·07 | 3·11 | 3·05 | 3·10 |
| Port Dover, ,, | 3·14 | 3·08 | 3·10 | 3·13 | 2·96 | 3·00 | 3·01 | 2·95 | 2·98 | 3·10 | 3·00 | 3·08 | 3·13 | 3·08 | 3·09 |
| Port Stanley, ,, | 3·11 | 3·07 | 3·10 | 3·13 | 3·01 | 3·05 | 3·05 | 3·04 | 3·00 | 3·07 | 3·02 | 3·07 | 3·11 | 3·07 | 3·11 |
| Windsor, ,, | 3·13 | . | . | 3·16 | . | . | 3·07 | . | . | 3·11 | . | . | 3·13 | . | . |
| Granton, ,, | 3·13 | . | . | 3·12 | . | . | 3·05 | . | . | 3·07 | . | . | 3·12 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·14 | . | . | 3·14 | . | . | 3·05 | . | . | 3·08 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 3·12 | . | . | 3·10 | . | . | 3·02 | . | . | 3·03 | . | . | 3·09 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·11 | 3·06 | 3·07 | 3·09 | 3·08 | 3·11 | 3·01 | 2·96 | 2·99 | 3·03 | 2·99 | 3·05 | 3·08 | 3·10 | 3·12 |
| Saugeen, ,, | 3·08 | 3·08 | 3·14 | 3·10 | 3·05 | 3·03 | 3·00 | 2·95 | 2·96 | 3·02 | 3·02 | 3·05 | 3·08 | 3·07 | 3·11 |
| Stayner, ,, | 3·12 | 3·03 | . | 3·03 | 2·99 | . | 3·00 | 2·93 | . | 3·04 | 3·00 | . | . | . | . |
| Petit Courrant ,, | 3·06 | . | . | 3·05 | . | . | 2·97 | . | . | 3·01 | . | . | 3·07 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 2·83 | 2·70 | 2·61 | 2·56 | 2·77 | 2·86 | 2·80 | 2·60 | 2·82 | 3·05 | 3·03 | 3·05 | 3·01 | 2·87 | 2·88 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 9 septembre. | | | 10 septembre. | | | 11 septembre. | | | 12 septembre. | | | 13 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 55 | . | . | 54 | . | . | 54 | . | . | 50 | . | . | 54 | . | . |
| Sydney, ,, | 53 | 58 | 47 | 53 | 59 | 49 | 55 | 48 | 49 | 50 | 49 | 50 | 53 | 55 | 34 |
| Guysborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 52 | . | . |
| Halifax, ,, | 54 | 59 | 53 | 56 | 70 | 53 | 57 | 56 | 48 | 55 | 52 | 49 | 54 | 60 | 45 |
| Charl'town, P.E.I. | 54 | 64 | 58 | 58 | 62 | 54 | 53 | 53 | 52 | 50 | 50 | 45 | 53 | 56 | 49 |
| Chatham, N.S. | 53 | 67 | 61 | 67 | 67 | 51 | 51 | 58 | 49 | 52 | 56 | 42 | 45 | 67 | 48 |
| Bathurst, ,, | 46 | . | . | 67 | . | . | 54 | . | . | 53 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 52 | 54 | 52 | 50 | 55 | 49 | 50 | 51 | 47 | 49 | 54 | 51 | 50 | 55 | 52 |
| Québec, ,, | 61 | 72 | 64 | 64 | 72 | 55 | 53 | 61 | 52 | 52 | 58 | 52 | 53 | 73 | 60 |
| Montréal, ,, | 55 | 74 | 66 | 65 | 82 | 66 | 60 | 66 | 57 | . | 64 | 55 | 53 | 73 | 65 |
| Cornwall, Ont. | 62 | . | . | 66 | . | . | 64 | . | . | 57 | . | . | 56 | . | . |
| Ottawa, ,, | 58 | 81 | 66 | 66 | 85 | 70 | 63 | 74 | 63 | 56 | 68 | 55 | 52 | 78 | 63 |
| Brockville, ,, | 50 | 78 | 64 | 71 | 81 | 70 | 63 | 74 | 67 | 56 | 68 | 61 | 57 | 78 | 68 |
| Kingston, ,, | 61 | 72 | 65 | 64 | 78 | 70 | 66 | 77 | 67 | . | 72 | 61 | 61 | 76 | 70 |
| Peterborough, ,, | 60 | . | . | 72 | . | . | 72 | . | . | 62 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 65 | 79 | 65 | 69 | 86 | 69 | 72 | 82 | 70 | 67 | 71 | 64 | 62 | 73 | 69 |
| Port Dover, ,, | 62 | 78 | 63 | 65 | 76 | 71 | 66 | 78 | 68 | 61 | 78 | 62 | 58 | 83 | 68 |
| Port Stanley, ,, | 61 | 77 | 61 | 60 | 76 | 65 | 60 | 77 | 62 | 54 | 80 | 61 | 58 | 79 | 64 |
| Windsor, ,, | 70 | . | . | 63 | . | . | 60 | . | . | 65 | . | . | 65 | . | . |
| Granton, ,, | 62 | . | . | 65 | . | . | 62 | . | . | 60 | . | . | 61 | . | . |
| Stratford, ,, | 60 | . | . | 65 | . | . | 64 | . | . | 59 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 68 | . | . | 71 | . | . | 67 | . | . | 64 | . | . | 72 | . | . |
| Kincardine, ,, | 66 | 78 | 65 | 69 | 73 | 64 | 67 | 80 | 65 | 66 | 80 | 68 | 75 | 66 | 65 |
| Saugeen, ,, | 66 | 77 | 63 | 69 | 75 | 62 | 63 | 77 | 59 | 62 | 78 | 67 | 67 | 67 | 64 |
| Stayner, ,, | 57 | 82 | . | 79 | 80 | . | 67 | 78 | . | 60 | 80 | . | . | . | . |
| Petit Courrant ,, | 72 | . | . | 77 | . | . | 70 | . | . | 65 | . | . | 69 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 67 | 82 | 73 | 61 | 71 | 55 | 46 | 61 | 48 | 41 | 66 | 53 | 50 | 69 | 51 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 14 septembre. | | | 15 septembre. | | | 16 septembre. | | | 17 septembre. | | | 18 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 3·27 | . | . | 3·23 | . | . | 3·21 | . | . | 3·30 | . | . | 3·58 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·30 | 3·22 | 3·24 | 3·25 | 3·19 | 3·21 | 3·24 | 3·21 | 3·25 | 3·31 | 3·42 | 3·50 | 3·61 | 3·61 | 3·61 |
| Guysborough, ,, | 3·27 | . | . | 3·21 | . | . | 3·20 | . | . | 3·27 | . | . | 3·52 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·31 | 3·24 | 3·26 | 3·24 | 3·17 | 3·18 | 3·19 | 3·17 | 3·18 | 3·27 | 3·35 | 3·42 | 3·46 | 3·48 | 3·45 |
| Charl'town, IPE | 3·28 | 3·23 | 3·24 | 3·23 | 3·16 | 3·16 | 3·18 | 3·18 | 3·25 | 3·39 | 3·47 | 3·53 | 3·58 | 3·51 | 3·56 |
| Chatham, N.B. | 3·31 | 3·16 | 3·18 | 3·19 | 3·02 | 3·06 | 3·13 | 3·19 | 3·29 | 3·52 | 3·57 | 3·61 | 3·67 | 3·55 | 3·52 |
| Bathurst, ,, | 3·19 | . | . | 3·15 | . | . | 3·11 | . | . | 3·51 | . | . | 3·64 | . | . |
| P. aux Pères, Q, | 3·17 | 3·20 | 3·10 | 3·03 | 2·85 | 2·88 | 3·16 | 3·28 | 3·36 | 3·52 | 3·53 | 3·53 | 3·59 | 3·53 | 3·37 |
| Québec, ,, | 3·17 | 3·10 | 3·07 | 3·04 | 2·87 | 2·93 | 3·13 | 3·23 | 3·28 | 3·42 | 3·38 | 3·40 | 3·42 | 3·35 | 3·34 |
| Montréal, ,, | 3·19 | 3·08 | 3·07 | 3·05 | 2·93 | 3·01 | 3·19 | 3·24 | 3·29 | 3·33 | 3·28 | 3·30 | 3·28 | 3·26 | 3·25 |
| Cornwall, Ont. | 3·15 | . | . | 3·00 | . | . | 3·16 | . | . | 3·27 | . | . | 3·17 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·16 | 3·03 | 3·01 | 3·00 | 2·87 | 3·09 | 3·21 | 3·23 | 3·29 | 3·29 | 3·25 | 3·23 | 3·21 | 3·13 | 3·20 |
| Brockville, ,, | 3·26 | 3·12 | 3·13 | 3·09 | 3·05 | 3·11 | 3·26 | 3·30 | 3·30 | 3 32 | 3·27 | 3·27 | 3·23 | 3·23 | 3·25 |
| Kingston, ,, | 3·22 | 3·10 | 3·09 | 3·07 | 3·00 | 3·10 | 3·18 | 3 20 | 3·22 | 3·22 | 3·20 | 3·21 | 3·17 | 3·17 | 3·21 |
| Peterborough, ,, | 3·15 | . | . | 2·97 | . | . | 3·21 | . | . | 3·22 | . | . | 3·09 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·13 | 2·98 | 2·96 | 2·95 | 2·99 | 3·10 | 3·22 | 3·18 | 3·19 | 3·15 | 3·06 | 3 06 | 3·07 | 3·08 | 3·09 |
| Port Dover, ,, | 3·14 | 2·99 | 2·95 | 2·98 | 3·01 | 3·11 | 3·15 | 3·16 | 3·14 | 3·11 | 3·02 | 3 01 | 3·06 | 3·06 | 3·04 |
| Port Stanley, ,, | 3·11 | 3·00 | 2·96 | 2·97 | 3·03 | 3·12 | 3·17 | 3·14 | 3·14 | 3·09 | 3 00 | 3 00 | 3·03 | 3·05 | 3·02 |
| Windsor, ,, | 3·11 | . | . | 2·96 | | . | 3·24 | . | . | 3·10 | . | . | 3·07 | . | . |
| Granton, ,, | 3·10 | . | . | 2·94 | . | . | 3·21 | . | . | 3·12 | . | . | 3·06 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·12 | . | | 2·95 | . | | 3·22 | . | . | 3·14 | . | . | 3·08 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·09 | . | . | 2·90 | . | . | 3·24 | . | . | 3·11 | . | . | 3·05 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·08 | 2·95 | 2·86 | 2·93 | 3·05 | 3 16 | 3·24 | 3·18 | 3·21 | 3·13 | 3·05 | 3·00 | 3·05 | 3.03 | 3·00 |
| Saugeen, ,, | 3·08 | 2·91 | 2·92 | 2·92 | 3·06 | 3·16 | 3·24 | 3·23 | 3·20 | 3·13 | 3·01 | 2·98 | 3·05 | 3·06 | 3·03 |
| Stayner, ,, | 3·10 | 2·89 | . | 2·88 | 3·04 | . | 3·26 | 3·20 | . | 3·18 | 3·06 | . | 3·06 | 3·04 | . |
| Petit Courant ,, | 3·12 | . | . | 2·92 | . | . | 3·31 | . | . | 3·22 | . | . | 3·00 | . | . |
| Fort Garry, Man | 2·99 | 3·08 | 3·15 | 3·16 | 3·02 | 3·03 | 3 00 | 2·95 | 2·99 | 2·60 | 2·43 | 2·58 | 2·84 | 3·01 | 3·03 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 14 septembre. | | | 15 septembre. | | | 16 septembre. | | | 17 septembre. | | | 18 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N.E. | 55 | . | . | 62 | . | . | 59 | . | . | 58 | . | . | 48 | . | . |
| Sydney, ,, | 57 | 63 | 57 | 61 | 61 | 55 | 59 | 61 | 54 | 58 | 51 | 50 | 50 | 48 | 48 |
| Guysborough ,, | 56 | . | . | 59 | . | . | 60 | . | . | 61 | . | . | 54 | . | . |
| Halifax, ,, | 55 | 62 | 55 | 60 | 61 | 55 | 63 | 61 | 58 | 61 | 58 | 52 | 56 | 52 | 51 |
| Charl'town, I.P.E. | 56 | 65 | 57 | 59 | 66 | 58 | 60 | 65 | 57 | 56 | 52 | 52 | 54 | 54 | 51 |
| Chatham, N.B. | 53 | 66 | 58 | 57 | 70 | 59 | 62 | 64 | 57 | 53 | 52 | 47 | 53 | 54 | 52 |
| Bathurst, ,, | 56 | . | . | 58 | . | . | 61 | . | . | 55 | . | . | 53 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 52 | 55 | 51 | 53 | 50 | 59 | 47 | 55 | 50 | 44 | 48 | 44 | 47 | 46 | 41 |
| Québec, ,, | 62 | 64 | 58 | 60 | 79 | 69 | 58 | 60 | 54 | 52 | 53 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| Montréal, ,, | 62 | 76 | 68 | 65 | 74 | 66 | 57 | 63 | 53 | 51 | 58 | 60 | 56 | 57 | 55 |
| Cornwall, Ont. | 63 | . | . | 71 | . | . | 55 | . | . | 56 | . | . | 59 | . | . |
| Ottawa, ,, | 60 | 86 | 72 | 71 | 81 | 59 | 52 | 65 | 55 | 55 | 57 | 57 | 56 | 60 | 57 |
| Brockville, ,, | 65 | 82 | 72 | 67 | 79 | 63 | 54 | 60 | 58 | 55 | 58 | 57 | 59 | 66 | 62 |
| Kingston, ,, | 67 | 81 | 73 | 67 | 75 | 60 | 57 | 64 | 59 | 56 | 59 | 59 | 60 | 66 | 63 |
| Peterborough, ,, | 63 | . | . | 71 | . | . | 55 | . | . | 54 | . | . | 60 | . | . |
| Toronto, ,, | 69 | 81 | 72 | 72 | 63 | 60 | 55 | 64 | 58 | 58 | 65 | 64 | 63 | 71 | 63 |
| Port Dover, ,, | 72 | 85 | 75 | 72 | 64 | 59 | 56 | 62 | 60 | 61 | 66 | 66 | 63 | 76 | 65 |
| Port Stanley, ,, | 71 | 80 | 75 | 73 | 63 | 57 | 50 | 62 | 60 | 60 | 67 | 68 | 67 | 73 | 66 |
| Windsor, ,, | 71 | . | . | 74 | . | . | 55 | . | . | 59 | . | . | 65 | . | . |
| Granton, ,, | 71 | . | . | 69 | . | . | 47 | . | . | 55 | . | . | 62 | . | . |
| Stratford, ,, | 68 | . | . | 69 | . | . | 49 | . | . | 55 | . | . | 61 | . | . |
| Goderich, ,, | 68 | . | . | 72 | . | . | 52 | . | . | 58 | . | . | 65 | . | . |
| Kincardine, ,, | 65 | 86 | 79 | 62 | 59 | 57 | 56 | 64 | 52 | 55 | 63 | 63 | 64 | 72 | 67 |
| Saugeen, ,, | 62 | 80 | 76 | 59 | 59 | 54 | 55 | 60 | 44 | 52 | 62 | 63 | 62 | 71 | 65 |
| Stayner, ,, | 63 | 84 | . | 73 | 60 | . | 55 | 63 | . | 55 | 59 | | 61 | 73 | . |
| Petit Courant ,, | 60 | . | . | 57 | . | . | 55 | . | . | 52 | . | . | 68 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 38 | 50 | 37 | 33 | 62 | 47 | 48 | 56 | 48 | 51 | 53 | 48 | 50 | 52 | 45 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 19 septembre. | | | 20 septembre. | | | 21 septembre. | | | 22 septembre. | | | 23 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces, N.E | 3·53 | . | . | 3·36 | . | . | 3·09 | . | . | 3·00 | . | . | 3·11 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·57 | 3·51 | 3·45 | 3·39 | 3·28 | 3·19 | 3·09 | 2·94 | 2·89 | 3·04 | 3·15 | 3·22 | 3·24 | 3·21 | 3·23 |
| Guysborough, ,, | 3·47 | . | . | 3·31 | . | . | 3·03 | . | . | 3·04 | . | . | 3·22 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·42 | 3·36 | 3·28 | 3·25 | 3·11 | 3·08 | 2·99 | 2·86 | 2·94 | 3·07 | 3·15 | 3·19 | 3·23 | 3·17 | 3·22 |
| Charl'town, PEI. | 3·51 | 3·43 | 3·38 | 3·31 | 3·16 | 3·08 | 3·01 | 2·89 | 2·98 | 3·11 | 3·20 | 3·23 | 3·26 | 3·22 | 3·24 |
| Chatham, N.B. | 3·50 | 3·38 | 3·33 | 3·31 | 3·14 | 3·06 | 3·00 | 2·90 | 3·00 | 3·17 | 3·15 | 3·19 | 3·27 | 3·16 | 3·20 |
| Bathurst, ,, | 3·49 | . | . | . | . | . | 2·97 | . | . | 3·18 | .. | . | 3·22 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·39 | 3·27 | 3·20 | 3·09 | 2·91 | 2·87 | 2·94 | 2·97 | 3·08 | 3·14 | 3·09 | 3·13 | 3·11 | 3·12 | 3·18 |
| Québec, ,, | 3·29 | 3·16 | 3·12 | 3·02 | 2·88 | 2·93 | 3·04 | 3·06 | 3·11 | 3·19 | 3·11 | 3·12 | 3·13 | 3·14 | 3·18 |
| Montréal, ,, | 3·26 | 3·09 | 3·04 | 2·94 | 2·97 | 3·03 | 3·14 | 3·13 | 3·16 | 3·21 | 3·14 | 3·14 | 3·16 | 3·17 | 3·19 |
| Cornwall, Ont. | 3·21 | . | . | 2·86 | . | . | 3·14 | . | . | 3·19 | .. | . | 3·16 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·22 | 2·99 | 2·97 | 2·85 | 2·94 | 3·07 | 3·17 | 3·15 | 3·17 | 3·20 | 3·06 | 3·10 | 3·20 | 3·16 | 3·21 |
| Brockville, ,, | 3·29 | 3·07 | 3·05 | 2·98 | 3·05 | 3·12 | 3·26 | 3·22 | 3·24 | 3·24 | 3·20 | 3·22 | 3·26 | 3·25 | 3·27 |
| Kingston, ,, | 3·17 | 3·02 | 3·05 | 2·96 | 3·03 | 3·18 | 3·22 | 3·19 | 3·19 | 3·24 | 3·16 | 3·16 | 3·23 | 3 21 | 3 24 |
| Peterborough, ,, | 3·14 | . | . | . | . | . | 3·21 | . | . | 3·18 | . | . | 3·22 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·03 | 2·81 | 2·78 | 2·96 | 3·06 | 3·14 | 3·24 | 3·16 | 3·19 | 3·17 | 3·11 | 3·13 | 3·19 | 3·13 | 3·15 |
| Port Dover, ,, | 3·00 | 2·78 | 2·86 | 3·02 | 3·09 | 3·16 | 3·27 | 3·18 | 3·21 | 3·17 | 3·14 | 3·16 | 3·20 | 3·13 | 3·14 |
| Port Stanley, ,, | 2·95 | 2·76 | 2·90 | 3·01 | 3·00 | 3·17 | 3·25 | 3·17 | 3·20 | 3·17 | 3·13 | 3·15 | 3·18 | 3·12 | 3·16 |
| Windsor, ,, | 2·88 | . | . | 3·10 | . | . | 3·32 | . | . | 3·21 | . | .. | 3·21 | . | . |
| Granton, ,, | 2·97 | . | . | 2·99 | . | . | 3·27 | . | . | 3·16 | .. | . | 3·20 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·98 | . | . | . | . | . | 3·28 | . | . | 3·18 | . | . | 3·22 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·90 | . | . | 3·01 | . | . | 3·22 | . | . | 3·14 | . | . | 3·18 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·90 | 2·97 | 3·01 | 3·00 | 3·07 | 3·16 | 3·23 | 3·12 | 3·14 | 3·11 | 3·06 | 3 07 | 3·16 | 3·03 | 3·11 |
| Saugeen, ,, | 2·87 | 2·73 | 2·77 | 2·94 | 3·07 | 3·16 | 3·22 | 3·13 | 3·12 | 3·10 | 3·10 | 3 14 | 3·14 | 3·06 | 3·08 |
| Stayner, ,, | 2·99 | 2·73 | . | . | . | . | 3·21 | 3·15 | . | 3·08 | 3·03 | . | 3·14 | 3·06 | . |
| Petit Courrant ,, | 2·85 | . | . | 2·83 | . | . | 3·22 | . | . | 3·01 | . | . | 3·14 | . | . |
| Fort-Garry, Man. | 3·09 | 3·04 | 3·06 | 3·16 | 3·09 | 3·07 | 2·85 | 2·77 | 2·86 | 3·02 | 2·88 | 2 78 | 2·84 | 2·90 | 2·93 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 3 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 19 septembre. | | | 20 septembre. | | | 21 septembre. | | | 22 septembre. | | | 23 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | 52 | . | . | 58 | . | . | 61 | . | . | 54 | . | . | 54 | . | . |
| Sydney, ,, | 52 | 54 | 54 | 57 | 62 | 59 | 62 | 65 | 61 | 57 | 55 | 38 | 51 | 52 | 35 |
| Guysborough, ,, | 53 | . | . | 57 | . | . | 63 | . | . | 56 | . | . | 47 | . | . |
| Halifax, ,, | 54 | 56 | 57 | 59 | 61 | 60 | 62 | 66 | 59 | 58 | 57 | 48 | 50 | 55 | 44 |
| Charl'town, PEI. | 53 | 58 | 56 | 61 | 67 | 63 | 64 | 59 | 56 | 53 | 54 | 47 | 52 | 58 | 49 |
| Chatham, N.B. | 52 | 58 | 57 | 59 | 70 | 66 | 65 | 62 | 49 | 47 | 61 | 41 | 43 | 62 | 53 |
| Bathurst, ,, | 54 | . | . | . | . | . | 59 | . | . | 50 | . | . | 46 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 48 | 50 | 49 | 55 | 57 | 58 | 54 | 55 | 51 | 45 | 51 | 53 | 50 | 54 | 51 |
| Québec, ,, | 55 | 62 | 60 | 62 | 62 | 56 | 52 | 55 | 45 | 44 | 61 | 48 | 51 | 60 | 51 |
| Montréal, ,, | 58 | 69 | 61 | 64 | 58 | 53 | 51 | 56 | 50 | 50 | 58 | 55 | 56 | 65 | 60 |
| Cornwall, Ont. | 60 | . | . | 65 | . | . | 52 | . | . | 59 | . | . | 59 | . | . |
| Ottawa, ,, | 60 | 72 | 65 | 65 | 65 | 53 | 48 | 57 | 43 | 37 | 63 | 55 | 55 | 67 | 61 |
| Brockville, ,, | 61 | 73 | 66 | 65 | 63 | 52 | 53 | 59 | 46 | 50 | 63 | 56 | 62 | 65 | 53 |
| Kingston, ,, | 63 | 71 | 67 | 57 | 63 | 50 | 50 | 60 | 41 | 52 | 63 | 60 | 56 | 66 | 57 |
| Peterborough, ,, | 64 | . | . | . | . | . | 52 | . | . | 50 | . | . | 54 | . | . |
| Toronto, ,, | 66 | 76 | 67 | 57 | 60 | 49 | 48 | 63 | 46 | 52 | 61 | 53 | 55 | 64 | 55 |
| Port Dover, ,, | 69 | 75 | 61 | 55 | 58 | 49 | 44 | 63 | 46 | 62 | 63 | 51 | 48 | 74 | 58 |
| Port Stanley, ,, | 69 | 75 | 59 | 54 | 62 | 49 | 47 | 65 | 45 | 50 | 63 | 48 | 46 | 70 | 52 |
| Windsor, ,, | 72 | . | . | 54 | . | . | 46 | . | . | 54 | . | . | 52 | . | . |
| Granton, ,, | 65 | . | . | 50 | . | . | 45 | . | . | 51 | . | . | 47 | . | . |
| Stratford, ,, | 65 | . | . | . | . | . | 43 | . | . | 51 | . | . | 46 | . | . |
| Goderich, ,, | 67 | . | . | 54 | . | . | 56 | . | . | 57 | . | . | 53 | . | . |
| Kincardine, ,, | 67 | 78 | 61 | 54 | 58 | 53 | 48 | 62 | 52 | 55 | 65 | 53 | 54 | 71 | 63 |
| Saugeen, ,, | 67 | 65 | 58 | 52 | 58 | 50 | 45 | 57 | 46 | 53 | 59 | 53 | 52 | 68 | 61 |
| Stayner, ,, | 65 | 76 | . | . | . | . | 47 | 48 | . | 55 | 61 | . | 49 | 68 | . |
| Petit Courrant ,, | 67 | . | . | 49 | . | . | 45 | . | . | 54 | . | . | 56 | . | . |
| Fort-Garry,Man. | 38 | 51 | 45 | 39 | 54 | 41 | 44 | 65 | 46 | 39 | 67 | 58 | 48 | 68 | 51 |

1874.

TABLEAU I.—Baromêtre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 24 septembre. | | | 25 septembre. | | | 26 septembre. | | | 27 septembre. | | | 28 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 3·22 | . | . | 3·23 | . | . | 3·17 | . | . | 3·24 | . | . | 3·16 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·27 | 3·25 | 3·27 | 3·27 | 3·20 | 3·22 | 3·20 | 3·17 | 3·20 | 3·25 | 2·24 | 3·22 | 3·17 | 3.06 | 2·97 |
| Guysborough, ,, | 3·23 | . | . | 3·24 | . | . | 3·17 | . | . | 3·20 | . | . | 3·07 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·26 | 3·21 | 3·25 | 3·25 | 3·16 | 3·16 | 3·16 | 3·12 | 3·14 | 3·17 | 3·12 | 3·07 | 2·98 | 2·86 | 2·78 |
| Charl'town, IPE | 3·29 | 3·26 | 3·27 | 3·26 | 3·19 | 3·19 | 3·20 | 3·16 | 3·18 | 3·23 | 3·19 | 3·16 | 3·10 | 2·97 | 2·86 |
| Chatham, N.B. | 3·32 | 3·22 | 3·23 | 3·27 | 3·10 | 3·13 | 3.21 | 3·12 | 3·16 | 3·26 | 3·19 | 3·19 | 3·17 | 2·91 | 2·81 |
| Bathurst, ,, | 3 28 | . | . | 3·23 | . | . | 3·17 | . | . | . | . | . | 3·10 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 3·26 | 3·17 | 3·14 | 3·11 | 3·04 | 3·13 | 3·13 | 3·07 | 3·12 | 3·11 | 3·03 | 3·02 | 3·04 | 2·84 | 2·73 |
| Québec, ,, | 3·25 | 3·14 | 3·14 | 3·17 | 2·99 | 3·03 | 3·11 | 2·99 | 3·03 | 3·03 | 2·92 | 2·95 | 2·92 | 2·76 | 2·71 |
| Montréal, ,, | 3·24 | 3·14 | 3·15 | 3.15 | 3·05 | 3·11 | 3·13 | 3·03 | 3·02 | 3·01 | 2·87 | 2·88 | 2·86 | 2·72 | 2.68 |
| Cornwall, Ont. | 3·19 | . | . | 3·16 | . | . | 3·14 | . | . | 2·96 | . | . | 2·81 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·21 | 3·12 | 3·15 | 3·16 | 3·07 | 3·13 | 3·14 | 3·01 | 2·98 | 2·94 | 2·80 | 2·81 | 2·79 | 2·68 | 2·76 |
| Brockville, ,, | 3·27 | 3·20 | 3·22 | 3·27 | 3·19 | 3·21 | 3·22 | 3·09 | 3·07 | 3·00 | 2·88 | 2·88 | 2·90 | 2·81 | 2·81 |
| Kingston, ,, | 3·21 | 3·18 | 3·21 | 3·27 | 3·17 | 3·23 | 3·17 | 3·04 | 2·98 | 2·94 | 2·83 | 2·85 | 2·83 | 2·74 | 2·74 |
| Peterborough, ,, | 3·20 | . | . | 3·21 | . | . | 3·14 | . | . | . | . | . | 2·81 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·18 | 3·12 | 3·17 | 3·22 | 3·11 | 3·12 | 3·09 | 2·93 | 2·85 | 2·78 | 2·76 | 2·79 | 2·78 | 2·75 | 2·79 |
| Port Dover, ,, | 3·21 | 3·15 | 3·19 | 3·24 | 3·12 | 3·13 | 3·07 | 3·01 | 2·86 | 2·77 | 2·81 | 2·81 | 2·80 | 2·76 | 2·81 |
| Port Stanley, ,, | 3·17 | 3·13 | 3·18 | 3·22 | 3·13 | 3·12 | 3·06 | 2·90 | 2·85 | 2·80 | 2·83 | 2·83 | 2·81 | 2·80 | 2·85 |
| Windsor, ,, | 3·20 | . | . | 3·23 | . | . | 3·02 | . | . | 2·87 | . | . | 2·86 | . | . |
| Granton, ,, | 3·20 | . | . | 3·24 | . | . | 3·06 | . | . | 2·79 | . | . | 2·82 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·22 | . | . | 3·25 | . | . | 3·10 | . | . | . | . | . | 2·84 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·16 | . | . | 3·22 | . | . | 3·03 | . | . | 2·79 | . | . | 2·82 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·15 | 3·12 | 3·15 | 3·20 | 3·10 | 3·10 | 3·01 | 2·85 | 2·75 | 2·77 | 2·78 | 2·81 | 2·81 | 2·83 | 2·84 |
| Saugeen, ,, | 3·15 | 3·12 | 3·12 | 3·17 | 3·09 | 3·07 | 3·02 | 2·87 | 2·76 | 2·74 | 2·84 | 2·79 | 2·85 | 2·79 | 2·84 |
| Stayner, ,, | 3·13 | 3·08 | . | 3·15 | 3·09 | . | 3·02 | 2·83 | . | . | . | . | 2·80 | 2·76 | . |
| Petit Courant ,, | 3·08 | . | . | 3·13 | . | . | 2·98 | . | . | 2·74 | . | . | 2·80 | . | . |
| Fort Garry, Man | 2·89 | 2·66 | 2·71 | 2·69 | 2·56 | 2·74 | 2·77 | 2·80 | 2·92 | 3·04 | 2·90 | 2·92 | 2·99 | 2·96 | 3·07 |

## 1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 24 septembre. | | | 25 septembre. | | | 26 septembre. | | | 27 septembre. | | | 28 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 54 | . | . | 55 | . | . | 52 | . | . | 56 | . | . | 55 | . | . |
| Sydney, ,, | 55 | 53 | 36 | 49 | 54 | 37 | 53 | 56 | 37 | 52 | 55 | 35 | 54 | 57 | 58 |
| Guysborough, ,, | 49 | . | . | 44 | . | . | 46 | . | . | 45 | . | . | 58 | . | . |
| Halifax, ,, | 52 | 58 | 50 | 56 | 60 | 48 | 50 | 57 | 49 | 55 | 58 | 55 | 58 | 63 | 61 |
| Charl'town,IPE. | 53 | 63 | 52 | 57 | 62 | 54 | 53 | 61 | 53 | 54 | 61 | 49 | 58 | 63 | 62 |
| Chatham, N.B. | 51 | 64 | 48 | 46 | 67 | 55 | 54 | 62 | 57 | 57 | 65 | 45 | 52 | 59 | 60 |
| Bathurst, ,, | 58 | . | . | 48 | . | . | 54 | . | . | . | . | . | 49 | . | . |
| P. aux Pères, Q | 48 | 47 | 48 | 47 | 47 | 49 | 50 | 49 | 50 | 44 | 46 | 45 | 46 | 46 | 45 |
| Québec, ,, | 50 | 65 | 55 | 55 | 69 | 60 | 55 | 73 | 55 | 50 | 60 | 60 | 57 | 61 | 54 |
| Montréal, ,, | 55 | 66 | 60 | 61 | 74 | 66 | 65 | 74 | 64 | 63 | 73 | 61 | 61 | 69 | 63 |
| Cornwall, Ont. | 54 | . | . | 60 | . | . | 64 | . | . | 66 | . | . | 63 | . | . |
| Ottawa, ,, | 50 | 70 | 58 | 58 | 78 | 63 | 53 | 74 | 60 | 58 | 78 | 70 | 61 | 61 | 54 |
| Brockville, ,, | 56 | 69 | 57 | 64 | 71 | 62 | 64 | 74 | 60 | 68 | 76 | 70 | 59 | 63 | 62 |
| Kingston, ,, | 52 | 68 | 62 | 63 | 69 | 63 | 64 | 77 | 67 | 68 | 73 | 67 | 61 | 64 | 55 |
| Peterborough, ,, | 56 | . | . | 55 | . | . | 54 | . | . | . | . | . | 60 | . | . |
| Toronto, ,, | 56 | 71 | 62 | 59 | 75 | 63 | 61 | 71 | 69 | 67 | 64 | 61 | 60 | 61 | 57 |
| Port Dover, ,, | 52 | 74 | 57 | 52 | 77 | 57 | 68 | 78 | 69 | 66 | 63 | 58 | 55 | 63 | 56 |
| Port Stanley, ,, | 50 | 73 | 55 | 52 | 73 | 63 | 66 | 73 | 68 | 63 | 60 | 54 | 54 | 60 | 50 |
| Windsor, ,, | 54 | . | . | 62 | . | . | 69 | . | . | 59 | . | . | 54 | . | . |
| Granton, ,, | 50 | . | . | 52 | . | . | 63 | . | . | 62 | . | . | 52 | . | . |
| Stratford, ,, | 49 | . | . | 52 | . | . | 60 | . | . | . | . | . | 51 | . | . |
| Goderich, ,, | 61 | . | . | 57 | . | . | 64 | . | . | 62 | . | . | 54 | . | . |
| Kincardine, ,, | 60 | 77 | 64 | 61 | 78 | 67 | 67 | 68 | 68 | 67 | 68 | 55 | 55 | 58 | 57 |
| Saugeen, ,, | 58 | 72 | 59 | 60 | 69 | 60 | 62 | 67 | 68 | 62 | 68 | 52 | 52 | 63 | 56 |
| Stayner, ,, | 59 | 73 | . | 57 | 69 | . | 61 | 72 | . | . | . | . | 52 | 56 | . |
| Petit Courant ,, | 64 | . | . | 66 | . | . | 62 | . | . | 61 | . | . | 59 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 45 | 80 | 64 | 54 | 80 | 55 | 43 | 53 | 45 | 37 | 67 | 46 | 36 | 64 | 43 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 29 septembre. | | | 30 septembre. | | | 1er octobre. | | | 2 octobre. | | | 3 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 2·80 | . | . | 2·61 | . | . | 2·70 | . | . | 3·01 | . | . | 2·82 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·82 | 2·80 | 2·84 | 2·64 | 2·50 | 2·61 | 2·73 | 2·57 | 2·72 | 3·01 | 3·07 | 2·99 | 2·83 | 2·89 | 2·93 |
| Guysborough ,, | 2·74 | . | . | 2·58 | . | . | 2·66 | . | . | 3·02 | . | . | 2·82 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·70 | 2·81 | 2·72 | 2·47 | 2·43 | 2.57 | 2·64 | 2·61 | 2·82 | 2·99 | 2·96 | 2·77 | 2·85 | 2·88 | 2·97 |
| Charl'town, IPE | 2·71 | 2·74 | 2·75 | 2·45 | 2·34 | 2·49 | 2·62 | 2·56 | 2·74 | 2·96 | 2·96 | 2·77 | 2·78 | 2·87 | 2·96 |
| Chatham, N.B. | 2·67 | 2·65 | 2·66 | 2·40 | 2·19 | 2·29 | 2·55 | 2·52 | 2·67 | 2·94 | 2·80 | 2·63 | 2·75 | 2·82 | 2·95 |
| Bathurst, ,, | 2·67 | . | . | 2·32 | . | . | 2·50 | . | . | 2·86 | . | . | 2·82 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 2·60 | 2·62 | 2·58 | 2·24 | 1·94 | 2·23 | 2·31 | 2·46 | 2·57 | 2·71 | 2·62 | 2·56 | 2·74 | 2·87 | 2·95 |
| Québec, ,, | 2·67 | 2·61 | 2·57 | 2·09 | 2·11 | 2·33 | 2·51 | 2·72 | 2·77 | 2·66 | 2·59 | 2·62 | 2·86 | 3·03 | 3·1 |
| Montréal, ,, | 2·72 | 2·66 | 2·52 | 2·37 | 2·48 | 2·55 | 2.68 | 2·70 | 2·72 | 2·54 | 2·52 | 2·73 | 3·01 | 3·09 | |
| Cornwall, Ont | 2·72 | . | . | 2·44 | . | . | 2·69 | . | . | 2·48 | . | . | 2·99 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·76 | 2·66 | 2·65 | 2·48 | 2·52 | 2·65 | 2·75 | 2·72 | 2·72 | 2·45 | 2·53 | 2·75 | 3·06 | 3·14 | 3·25 |
| Brockville, ,, | 2·85 | 2·74 | 2·73 | 2·55 | 2·71 | 2·77 | 2·87 | 2·85 | 2·83 | 2·55 | 2·70 | 2·92 | 3·14 | 3·19 | 3·29 |
| Kingston, ,, | 2·79 | 2·73 | 2·64 | 2·56 | 2·67 | 2·75 | 2·85 | 2·79 | 2·72 | 2·48 | 2·70 | 2·97 | 3·14 | 3·17 | 3·24 |
| Peterborough, ,, | 2·82 | . | . | 2·68 | . | . | 2·86 | . | . | 2·50 | . | . | 3·10 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·80 | 2·70 | 2·68 | 2·68 | 2·78 | 2·87 | 2·88 | 2·69 | 2·52 | 2·56 | 2·84 | 2·97 | 3·08 | 3·18 | 3·30 |
| Port Dover, ,, | 2·82 | 2·72 | 2·75 | 2·74 | 2·83 | 2·94 | 2·92 | 2·71 | 2·52 | 2·64 | 2·85 | 3·00 | 3·08 | 3·16 | 3·29 |
| Port Stanley, ,, | 2·86 | 2·80 | 2·78 | 2·80 | 2·89 | 2·94 | 2·94 | 2·72 | 2·53 | 2·69 | 2·88 | 3·01 | 3·08 | 3·17 | 3·29 |
| Windsor, ,, | 2·92 | . | . | 2·95 | . | . | 3·00 | . | . | 2·82 | . | . | 3·17 | . | . |
| Granton, ,, | 2·87 | . | . | 2·81 | . | . | 2·93 | . | . | 2·68 | . | . | 3·11 | . | |
| Stratford, ,, | 2·88 | . | . | 2·81 | . | . | 3·00 | . | . | 2·70 | . | . | 3·13 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·85 | . | . | 2·83 | . | . | 2·91 | . | . | 2·69 | . | . | 3·12 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·84 | 2·79 | 2·73 | 2·83 | 2·89 | 2·90 | 2·87 | 2·52 | 2·45 | 2·67 | 2·91 | 2·98 | 3·13 | 3·23 | 3·30 |
| Saugeen, ,, | 2·89 | 2·74 | 2·71 | 2·81 | 2·84 | 2·86 | 2·82 | 2·57 | 2·42 | 2·61 | 2·87 | 2·96 | 3·11 | 3·22 | 3·27 |
| Stayner, ,, | 2·77 | 2·71 | | 2·72 | 2·78 | . | 2·82 | 3·58 | . | 2·53 | 2·85 | . | 3·01 | 3·16 | . |
| Parry Sound, ,, | 2·81 | 2·70 | 2·74 | 2·77 | 2·79 | 2·86 | 2·83 | 2·64 | 2·48 | 2·52 | 2·84 | 2·97 | 3·14 | 3·19 | 3·28 |
| Petit Courant, " | 2·78 | . | | 2·88 | . | | 2·83 | . | . | 2·67 | . | . | 3·15 | . | . |
| Fort Garry, Man | 3·20 | 3·15 | 3·13 | 3·07 | 2·75 | 2·85 | 2·98 | 2·91 | 3·02 | 3·15 | 3·14 | 3·19 | 3·27 | 3·16 | 3·17 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 29 septembre. | | | 30 septembre. | | | 1er octobre. | | | 2 octobre. | | | 3 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | 61 | . | . | 65 | . | . | 59 | . | . | 55 | . | . | 60 | . | . |
| Sydney, ,, | 62 | 61 | 59 | 65 | 65 | 56 | 61 | 54 | 48 | 54 | 54 | 53 | 61 | 58 | 50 |
| Guysborough ,, | 65 | . | . | 64 | . | . | 58 | . | . | 46 | . | . | 59 | . | . |
| Halifax, ,, | 60 | 61 | 59 | 62 | 58 | 56 | 55 | 55 | 45 | 57 | 57 | 59 | 57 | 55 | 49 |
| Charl'town,IPE. | 64 | 65 | 62 | 64 | 63 | 57 | 57 | 55 | 48 | 52 | 58 | 57 | 55 | 58 | 51 |
| Chatham, N.B. | 65 | 69 | 63 | 63 | 61 | 55 | 46 | 51 | 42 | 42 | 56 | 53 | 54 | 53 | 46 |
| Bathurst, ,, | 65 | . | . | 64 | . | . | 49 | . | . | 45 | . | . | 54 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | 46 | 49 | 47 | 46 | 51 | 44 | 44 | 45 | 42 | 45 | 48 | 43 | 43 | 43 | 41 |
| Québec, ,, | 56 | 60 | 55 | 54 | 48 | 40 | 43 | 47 | 44 | 46 | 49 | 47 | 43 | 44 | 40 |
| Montréal, ,, | 56 | 58 | 56 | 49 | 45 | 44 | 44 | 49 | 47 | 50 | 54 | 48 | 50 | 54 | . |
| Cornwall, Ont. | 56 | . | . | 51 | . | . | 46 | . | . | 51 | . | . | 40 | . | . |
| Ottawa, ,, | 55 | 62 | 53 | 50 | 47 | 46 | 45 | 46 | 46 | 46 | 50 | 44 | 39 | 45 | 39 |
| Brockville, ,, | 53 | 58 | 53 | 50 | 44 | 41 | 48 | 49 | 46 | 53 | 45 | 44 | 43 | 48 | 38 |
| Kingston, ,, | 54 | 60 | 53 | 48 | 47 | 41 | 43 | 50 | 50 | 56 | 47 | 44 | 38 | 49 | 39 |
| Peterborough, ,, | 50 | . | . | 45 | . | . | 42 | . | . | 49 | . | . | 38 | . | . |
| Toronto, ,, | 51 | 62 | 49 | 45 | 48 | 42 | 45 | 55 | 56 | 51 | 51 | 45 | 43 | 50 | 42 |
| Port Dover, ,, | 47 | 62 | 53 | 47 | 49 | 43 | 45 | 59 | 58 | 49 | 56 | 43 | 44 | 54 | 40 |
| Port Stanley, ,, | 44 | 64 | 51 | 46 | 47 | 45 | 41 | 60 | 63 | 49 | 57 | 42 | 44 | 52 | 40 |
| Windsor, ,, | 48 | . | . | 45 | . | . | 44 | . | . | 50 | . | . | 49 | . | . |
| Granton, ,, | 43 | . | . | 43 | . | . | 43 | . | . | 45 | . | . | 42 | . | . |
| Stratford, ,, | 43 | . | . | 44 | . | . | 38 | . | . | 46 | . | . | 42 | . | . |
| Goderich, ,, | 50 | . | . | 46 | . | . | 47 | . | . | 50 | . | . | 42 | . | . |
| Kincardine, ,, | 49 | 56 | 51 | 46 | 48 | 50 | 49 | 55 | 55 | 48 | 50 | 48 | 46 | 48 | 47 |
| Saugeen, ,, | 46 | 57 | 49 | 44 | 45 | 48 | 47 | 50 | 52 | 47 | 51 | 45 | 42 | 41 | 42 |
| Stayner, ,, | 54 | 53 | . | 45 | 42 | . | 45 | 49 | . | 45 | 47 | . | 43 | 45 | . |
| Parry Sound, ,, | 46 | 56 | 48 | 41 | 46 | 43 | 40 | 47 | 48 | 39 | 47 | 39 | 36 | 45 | 42 |
| Petit Courant, ,, | 57 | . | . | 43 | . | . | 43 | . | . | 44 | . | . | 41 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 31 | 61 | 44 | 37 | 70 | 48 | 36 | 61 | 44 | 30 | 51 | 38 | 29 | 57 | 44 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 4 octobre. | | | 5 octobre. | | | 6 octobre. | | | 7 octobre. | | | 8 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glades N. E. | 2·98 | . | . | 3·06 | . | . | 3·09 | . | . | 3·27 | . | . | 3·26 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·01 | 3·05 | 3·07 | 3·10 | 3·12 | 3·12 | 3·11 | 3·12 | 3·23 | 3·34 | 3·38 | 3·34 | 3·31 | 3·18 | 3·13 |
| Guysborough, ,, | 3·03 | . | . | 3·10 | . | . | 3·08 | . | . | 3·33 | . | . | 3·29 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·09 | 3·09 | 3·10 | 3·14 | 3·10 | 3·11 | 3·14 | 3·18 | 3·27 | 3·39 | 3·36 | 3·38 | 3·34 | 3·18 | 3·05 |
| Charl'town, I P E. | 3·06 | 3·08 | 3·10 | 3·16 | 3·18 | 3·17 | 3·18 | 3·19 | 3·24 | 3·36 | 3·36 | 3·35 | 3·32 | 3·18 | 3·08 |
| Chatham, N.B. | 3·10 | 3·17 | 3·21 | 3·30 | 3·17 | 3·17 | 3·23 | 3·16 | 3·25 | 3·39 | 3·30 | 3·31 | 3·35 | 3·10 | 3·03 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 3·23 | . | . | 3·22 | . | . | 3·34 | . | . | 3·26 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·25 | 3·23 | 3·27 | 3·30 | 3·21 | 3·21 | 3·26 | 3·21 | 3·27 | 3·36 | 3·35 | 3·33 | 3·35 | 3·11 | 3·04 |
| Montréal, ,, | 3·28 | 3·29 | 3·31 | 3·35 | 3·21 | 3·19 | 3·17 | 3·16 | 3·24 | 3·31 | 3·30 | 3·27 | . | 3·03 | 2·91 |
| Cornwall, Ont | 3·29 | . | . | 3·36 | . | . | 3·12 | . | . | 3·24 | . | . | 3·17 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·32 | 3·32 | 3·44 | 3·38 | 3·23 | 3·20 | 3·15 | 3 13 | 3·23 | 3·27 | 3 26 | 3·25 | 3·16 | 3·02 | 2·92 |
| Brockville, ,, | 3·39 | 3·41 | 3·43 | 3·46 | 3·29 | 3·26 | 3 20 | 3·21 | 3·26 | 3·32 | 3·32 | 3·32 | 3·24 | 3·12 | 3·02 |
| Kingston, ,, | 3·37 | 3·38 | 3·38 | 3·44 | 3·28 | 3·19 | 3·11 | 3·14 | 3·17 | 3·24 | 3·28 | 3·28 | 3·17 | 3·03 | 2·89 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 3·39 | . | . | 3·04 | . | . | 3·21 | . | . | 3·10 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·37 | 3·37 | 3·39 | 3·39 | 3·19 | 3·08 | 2·98 | 2·99 | 3·07 | 3 17 | 3·17 | 3·14 | 3·08 | 2·95 | 2·85 |
| Port Dover, ,, | 3·37 | 3·37 | 3·39 | 3·40 | 3·19 | 3·06 | 2·94 | 2·94 | 3·01 | 3·11 | 3·13 | 3·13 | 3·08 | 2·92 | 2·88 |
| Port Stanley, ,, | 3·37 | 3·38 | 3·40 | 3·38 | 3·17 | 3·04 | 2·93 | 2·92 | 3·02 | 3·09 | 3·11 | 3·13 | 3·07 | 2·96 | 2·93 |
| Windsor, ,, | 3·46 | . | . | 3·41 | . | . | 2·97 | . | . | 3·15 | . | . | 3·11 | . | . |
| Granton, ,, | 3·39 | . | . | 3·39 | . | . | 2·93 | . | . | 3·13 | . | . | 3·09 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 3·42 | . | . | 2·95 | . | . | 3·15 | . | . | 3·12 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·41 | . | . | 3·37 | . | . | 2·93 | . | . | 3·18 | . | . | 3·11 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·41 | 3·42 | 3·42 | 3·36 | 3·05 | 3·02 | 2·91 | 2·98 | 3·09 | 3·18 | 3·19 | 3·18 | 3·11 | . | 2·93 |
| Saugeen, ,, | 3 43 | 3·44 | 3·48 | 3·38 | 3·19 | 3.09 | 3·05 | 3·02 | 3·11 | 3·20 | 3·18 | 3·17 | 3·11 | 2·99 | 2·90 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 3·35 | 3·07 | . | 2·94 | 3·05 | . | 3·17 | 3·06 | . | 3·08 | 2·92 | . |
| Parry Sound, ,, | 3·39 | 3·39 | 3·41 | 3·37 | 3·16 | 3·06 | 3·01 | 3·06 | 3·17 | 3·24 | 3·23 | 3·21 | 3·11 | 2·97 | 2·93 |
| Petit Courant ,, | 3·43 | . | . | 3·30 | . | . | 2·98 | . | . | 3·26 | . | . | 3·13 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·08 | 2·92 | 3·01 | 3·21 | 3·23 | 3·28 | 3·30 | 3·18 | 3·15 | 3·12 | 2·89 | 2·88 | 2·89 | 2·92 | 2·91 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 4 octobre. | | | 5 octobre. | | | 6 octobre. | | | 7 octobre. | | | 8 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces N.F. | 57 | . | . | 52 | . | . | 51 | . | . | 54 | . | . | 57 | . | . |
| Sydney, ,, | 58 | 51 | 38 | 50 | 49 | 48 | 51 | 50 | 43 | 55 | 52 | 46 | 57 | 54 | 46 |
| Guysborough, ,, | 47 | . | . | 47 | . | . | 49 | . | . | 44 | . | . | 45 | . | . |
| Halifax, ,, | 48 | 49 | 44 | 47 | 51 | 46 | 50 | 52 | 40 | 49 | 53 | 45 | 51 | 51 | 52 |
| Charl'town, I P E. | 47 | 50 | 46 | 50 | 50 | 45 | 48 | 49 | 45 | 50 | 56 | 51 | 52 | 58 | 52 |
| Chatham, N.B. | 41 | 50 | 46 | 46 | 49 | 37 | 40 | 57 | 43 | 43 | 60 | 45 | 46 | 63 | 47 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 47 | . | . | 42 | . | . | 52 | . | . | 55 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 43 | 49 | 45 | 41 | 51 | 44 | 46 | 54 | 46 | 48 | 60 | 50 | 50 | 62 | 53 |
| Montréal, ,, | 41 | 50 | 44 | 44 | 52 | 45 | 42 | 53 | 50 | 50 | 57 | 53 | . | 63 | 55 |
| Cornwall, Ont. | 39 | . | . | 42 | . | . | 43 | . | . | 49 | . | . | 54 | . | . |
| Ottawa, ,, | 39 | 51 | 41 | 40 | 51 | 40 | 40 | 48 | 46 | 48 | 56 | 56 | 57 | 60 | 56 |
| Brockville, ,, | 47 | 50 | 42 | 44 | 50 | 38 | 45 | 48 | 46 | 48 | 57 | 52 | 54 | 57 | 55 |
| Kingston, ,, | 42 | 50 | 45 | 43 | 51 | 49 | 48 | 50 | 49 | 49 | 55 | 54 | 56 | 57 | 56 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 39 | . | . | 47 | . | . | 48 | . | . | 56 | . | . |
| Toronto, ,, | 44 | 52 | 43 | 43 | 52 | 52 | 51 | 51 | 51 | 50 | 54 | 53 | 53 | 58 | 55 |
| Port Dover, ,, | 35 | 53 | 45 | 35 | 55 | 55 | 53 | 56 | 55 | 50 | 56 | 52 | 52 | 62 | 53 |
| Port Stanley, ,, | 41 | 54 | 38 | 39 | 55 | 54 | 55 | 59 | 49 | 52 | 57 | 52 | 53 | 55 | 51 |
| Windsor, ,, | 42 | . | . | 37 | . | . | 51 | . | . | 51 | . | . | 51 | . | . |
| Granton, ,, | 39 | . | . | 35 | . | . | 49 | . | . | 49 | . | . | 50 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 35 | . | . | 49 | . | . | 49 | . | . | 50 | . | . |
| Goderich, ,, | 45 | . | . | 39 | . | . | 50 | . | . | 50 | . | . | 49 | . | . |
| Kincardine, ,, | 47 | 51 | 40 | 41 | 51 | 49 | 50 | 52 | 49 | 49 | 55 | 52 | 50 | 55 | 54 |
| Saugeen, ,, | 43 | 50 | 38 | 36 | 49 | 48 | 48 | 50 | 47 | 48 | 52 | 49 | 46 | 55 | 46 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 41 | 50 | . | 47 | 48 | . | 47 | 51 | . | 52 | 54 | . |
| Parry Sound, ,, | 41 | 49 | 41 | 43 | 49 | 47 | 46 | 49 | 46 | 45 | 51 | 50 | 49 | 56 | 50 |
| Petit Courant ,, | 43 | . | . | 46 | . | . | 51 | . | . | 47 | . | . | 47 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 48 | 68 | 48 | 46 | 60 | 46 | 31 | 62 | 48 | 42 | 70 | 59 | 50 | 64 | 46 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 9 octobre. | | | 10 octobre. | | | 11 octobre. | | | 12 octobre. | | | 13 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N. E. | 2·92 | . | . | 2·83 | . | . | 2·68 | . | . | 2·78 | . | . | 3·07 | . | . |
| Sydney, " | 2·93 | 2·68 | 2·69 | 2·85 | 2·90 | 2·82 | 2·68 | 2·68 | 2·71 | 2·80 | 2·85 | 2·93 | 3·09 | 3·11 | 3·04 |
| Guysborough, " | 2·83 | . | . | 2·88 | . | | 2·67 | . | . | 2·81 | . | . | 3·07 | . | . |
| Halifax, " | 2·82 | 2·78 | 2·80 | 2·92 | 2·84 | 2·66 | 2·71 | 2·71 | 2·76 | 2·83 | 2·86 | 2·97 | 3·06 | 3·04 | 3·01 |
| Charl'town, I P E. | 2·90 | 2·68 | 2·72 | 2·87 | 2·83 | 2·69 | 2·63 | 2·62 | 2·68 | 2·78 | 2·85 | 2·96 | 3·10 | 3·12 | 3·08 |
| Chatham, N. B. | 2·94 | 2·62 | 2·66 | 2·86 | 2·74 | 2·64 | 2·51 | 2·57 | 2·63 | 2·78 | 2·83 | 2·97 | 3·20 | 3·19 | 3·17 |
| Bathurst, " | 2·89 | . | . | 2·83 | . | . | . | . | . | 2·71 | . | . | 3·19 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, " | 2·86 | 2·69 | 2·82 | 2·72 | 2·56 | 2·51 | 2·50 | 2·57 | 2·73 | 2·90 | 2·98 | 3·06 | 3·24 | 3·28 | 3·23 |
| Montréal, " | . | 2·73 | 2·79 | 2·70 | 2·47 | 2·44 | 2·54 | 2·67 | 2·78 | 2·95 | 3·07 | 3·14 | 3·22 | 3·24 | 3·27 |
| Cornwall, Ont. | 2·73 | . | . | 2·65 | . | . | 2·58 | . | . | 2·98 | . | . | 3·19 | . | . |
| Ottawa, " | 2·73 | 2·74 | 2·73 | 2·62 | 2·40 | 2·43 | 2·53 | 2·67 | 2·83 | 3·05 | 3·13 | 3·19 | 3·25 | 3·26 | 3·31 |
| Brockville, " | 2·83 | 2·84 | 2·89 | 2·75 | 2·55 | 2·56 | 2·71 | 2·84 | 2·89 | 3·12 | 3·22 | 3·26 | 3·35 | 3·36 | 3·39 |
| Kingston, " | 2·78 | 2·80 | 2·78 | 2·66 | 2·49 | 2·55 | 2·68 | 2·81 | 2·88 | 3·06 | 3·18 | 3·25 | 3·29 | 3·34 | 3·33 |
| Peterborough, " | 2·82 | . | . | 2·63 | . | . | . | . | . | 3·13 | . | . | 3·26 | . | . |
| Toronto, " | 2·86 | 2·79 | 2·77 | 2·52 | 2·43 | 2·57 | 2·70 | 2·83 | 2·93 | 3·09 | 3·21 | 3·32 | 3·33 | 3·35 | 3·36 |
| Port Dover, " | 2·91 | 2·82 | 2·76 | 2·56 | 2·50 | 2·66 | 2·79 | 2·86 | 2·99 | 3·10 | 3·12 | 3·29 | 3·35 | 3·36 | 3·37 |
| Port Stanley, " | 2·92 | 2·85 | 2·76 | 2·56 | 2·50 | 2·67 | 2·80 | 2·88 | 3·01 | 3·09 | 3·19 | 3·32 | 3·37 | 3·36 | 3·37 |
| Windsor, " | 2·98 | . | . | 2·61 | . | . | 2·87 | . | . | 3·24 | . | . | 3·48 | . | . |
| Granton, " | 2·92 | . | . | 2·53 | . | . | 2·77 | . | . | 3·13 | . | . | 3·39 | . | . |
| Stratford, " | 2·91 | . | . | 2·53 | . | . | . | . | . | 3·13 | . | . | 3·40 | . | . |
| Goderich, " | 2·90 | . | . | 2·48 | . | . | 2·76 | . | . | 3·16 | . | . | 3·42 | . | . |
| Kincardine, " | 2·87 | 2·74 | 2·68 | 2·45 | 2·44 | 2·60 | 2·80 | 2·90 | 3·02 | 3·15 | 3·29 | 3·35 | 3·40 | 3·38 | 3·36 |
| Saugeen, " | 2·83 | 2·74 | 2·65 | 2·46 | 2·42 | 2·55 | 2·78 | 2·86 | 2·97 | 3·16 | 3·28 | 3·37 | 3·39 | 3·37 | 3·36 |
| Stayner, " | 2·81 | 2·73 | . | 2·44 | 2·43 | . | . | . | . | 3·08 | 3·26 | . | 3·33 | 3·31 | . |
| Parry Sound, " | 2·85 | 2·73 | 2·68 | 2·45 | 2·35 | 2·45 | 2·61 | 2·81 | 2·97 | 3·15 | 3·29 | 3·35 | 3·39 | 3·26 | 3·38 |
| Petit Courant " | 2·81 | . | . | 2·40 | . | . | 2·63 | . | . | 3·23 | . | . | 3·24 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·72 | 2·68 | 2·79 | 2·95 | 3·06 | 3·23 | 3·43 | 3·49 | 3·55 | 3·59 | 3·10 | 3·25 | 3·05 | 2·90 | 2·99 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant.) |

| Stations. | 9 octobre. | | | 10 octobre. | | | 11 octobre. | | | 12 octobre. | | | 13 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 53 | . | . | . | . | . | 62 | . | . | 55 | . | . | 54 | . | . |
| Sydney, ,, | 51 | 54 | 56 | 59 | 57 | 54 | 57 | 57 | 53 | 57 | 53 | 47 | 53 | 50 | 48 |
| Guysborough, ,, | 52 | . | . | 55 | . | . | 60 | . | . | 50 | . | . | 45 | . | . |
| Halifax, ,, | 54 | 57 | 53 | 56 | 57 | 56 | 59 | 56 | 51 | 54 | 55 | 44 | 44 | 49 | 46 |
| Charl'town, IPE. | 56 | 57 | 54 | 55 | 60 | 55 | 59 | 60 | 54 | 53 | 57 | 47 | 47 | 49 | 48 |
| Chatham, N.B. | 44 | 54 | 49 | 51 | 61 | 55 | 56 | 59 | 46 | 46 | 53 | 38 | 43 | 44 | 41 |
| Bathurst, ,, | 47 | . | . | 53 | . | . | . | . | . | 49 | . | . | 44 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 50 | 53 | 52 | 52 | 55 | 53 | 51 | 52 | 47 | 38 | 44 | 38 | 35 | 44 | 40 |
| Montréal, ,, | . | 57 | 55 | 52 | 58 | 53 | 53 | 51 | 48 | 39 | 41 | 36 | 36 | 40 | 39 |
| Cornwall, Ont. | 55 | . | . | 55 | . | . | 53 | . | . | 40 | . | . | 37 | . | . |
| Ottawa, ,, | 54 | 59 | 52 | 51 | 57 | 51 | 50 | 53 | 47 | 36 | 41 | 36 | 34 | 40 | 37 |
| Brockville, ,, | 52 | 57 | 52 | 52 | 54 | 51 | 54 | 49 | 46 | 37 | 38 | 36 | 32 | 36 | 35 |
| Kingston, ,, | 56 | 58 | 57 | 56 | 54 | 52 | 51 | 52 | 47 | 39 | 40 | 35 | 34 | 38 | 36 |
| Peterborough, ,, | 53 | . | . | 52 | . | . | . | . | . | 38 | . | . | 34 | . | . |
| Toronto, ,, | 51 | 60 | 51 | 56 | 54 | 49 | 47 | 51 | 44 | 42 | 41 | 36 | 35 | 38 | 37 |
| Port Dover, ,, | 47 | 60 | 58 | 55 | 54 | 47 | 44 | 53 | 41 | 40 | 43 | 37 | 35 | 40 | 36 |
| Port Stanley, ,, | 48 | 59 | 58 | 55 | 56 | 47 | 43 | 51 | 43 | 40 | 45 | 36 | 35 | 42 | 30 |
| Windsor, ,, | 48 | . | . | 52 | . | . | 46 | . | . | 38 | . | . | 35 | . | . |
| Granton, ,, | 47 | . | . | 50 | . | . | 45 | . | . | 38 | . | . | 34 | . | . |
| Stratford, ,, | 49 | . | . | 51 | . | . | . | . | . | 39 | . | . | 34 | . | . |
| Goderich, ,, | 52 | . | . | 50 | . | . | 48 | . | . | 39 | . | . | 35 | . | . |
| Kincardine, ,, | 54 | 61 | 56 | 53 | 52 | 50 | 47 | 45 | 43 | 39 | 38 | 38 | 37 | 39 | 34 |
| Saugeen, ,, | 49 | 58 | 53 | 51 | 51 | 48 | 45 | 43 | 40 | 36 | 36 | 36 | 35 | 35 | 30 |
| Stayner, ,, | 51 | 55 | . | 52 | 50 | . | . | . | . | 36 | 36 | . | 35 | 33 | . |
| Parry Sound, ,, | 43 | 56 | 54 | 52 | 50 | 50 | 48 | 46 | 39 | 33 | 34 | 32 | 32 | 38 | 29 |
| Petit Courant, " | 52 | . | . | 50 | . | . | 44 | . | . | 33 | . | . | 30 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 46 | 58 | 45 | 35 | 42 | 35 | 28 | 35 | 21 | 16 | 45 | 37 | 38 | 56 | 41 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 14 octobre. | | | 15 octobre. | | | 16 octobre. | | | 17 octobre. | | | 18 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 2·83 | . | . | 2·80 | . | . | 2·80 | . | . | 2·93 | . | . | 2·78 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·85 | 2·78 | 2·76 | 2·84 | 2·82 | 2·84 | 2·84 | 2·85 | 2·89 | 2·96 | 2·89 | 2·87 | 2·82 | 2·60 | 2·29 |
| Guysborough, ,, | 2·88 | . | . | 2·91 | . | . | 2·87 | . | . | 2·93 | . | . | 2·75 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·00 | 2·94 | 2·96 | 3·03 | 2·99 | 2·98 | 2·95 | 2·88 | 2·94 | 2·96 | 2·86 | 2·83 | 2·72 | 2·44 | 2·19 |
| Charl'town, IPE | 3·06 | 2·96 | 2·92 | 2·94 | 2·88 | 2·89 | 2·89 | 2·87 | 2 91 | 2·92 | 2·81 | 2·77 | 2·71 | 2·52 | 2·24 |
| Chatham, N.B. | 3·17 | 2·99 | 2·96 | 2·99 | 2·86 | 2·88 | 2·91 | 2·83 | 2·90 | 2·91 | 2·68 | 2·65 | 2·60 | 2·52 | 2·34 |
| Bathurst, ,, | 3·15 | . | . | 2·95 | . | . | 2·86 | . | . | 2·81 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·08 | 3·05 | 3·08 | 3·25 | 3·04 | 3·08 | 3·11 | 2·94 | 2·95 | 2·87 | 2·57 | 2·56 | 2·63 | 2·66 | 2·65 |
| Montréal, ,, | 3·28 | 3·24 | 3·28 | 3·29 | 3·12 | 3·11 | 3·14 | 2·96 | 2·93 | 2·82 | 2·57 | 2·55 | 2·67 | 2·73 | 2·79 |
| Cornwall, Ont. | 3·30 | . | . | 3·30 | . | . | 3·15 | . | . | 2·91 | . | . | 2·70 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·31 | 3·28 | 3·35 | 3·30 | 3·14 | 3·15 | 3·16 | 2·95 | 2·89 | 2·77 | 2·65 | 2·62 | 2·75 | 2·84 | 2·89 |
| Brockville, ,, | 3·42 | 3·39 | 3·40 | 3·39 | 3·30 | 3·27 | 3·27 | 3·10 | 3·07 | 2·92 | 2·70 | 2·72 | 2·83 | 2·92 | 2·96 |
| Kingston, ,, | 3·39 | 3·35 | 3·34 | 3·36 | 3·25 | 3·22 | 3·23 | 3·08 | 3·01 | 2·89 | 2·74 | 2·71 | 2·80 | 2·91 | 2·96 |
| Peterborough ,, | 3·36 | . | . | 3·39 | . | . | 3·27 | . | . | 2·87 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·39 | 3·32 | 3·34 | 3·36 | 3·23 | 3·23 | 3·21 | 3·03 | 2·98 | 2·85 | 2·70 | 2·74 | 2·85 | 2·94 | 3·03 |
| Port Dover, ,, | 3·40 | 3 31 | 3·36 | 3·36 | 3·24 | 3·24 | 3·24 | 3·07 | 3·00 | 2·90 | 2·71 | 2·80 | 2·90 | 2·93 | 3·06 |
| Port Stanley, ,, | 3·38 | 3·30 | 3·32 | 3·33 | 3·23 | 3·23 | 3·22 | 3·07 | 3·02 | 2·93 | 2·75 | 2·83 | 2·92 | 2·95 | 3·07 |
| Windsor, ,, | 3·42 | . | . | 3·35 | . | . | 3·26 | | . | 3·00 | . | . | 3·03 | . | . |
| Granton, ,, | 3·38 | . | . | 3·36 | . | . | 3·23 | . | . | 2·91 | . | . | 2·92 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·40 | . | . | 3·36 | . | . | 3·26 | . | . | 2·92 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 3·38 | . | . | 3·31 | . | . | 3·23 | . | . | 2·85 | . | . | 2·92 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·36 | 3·12 | 3·31 | 3·20 | 3·19 | 3·20 | 3·16 | 2·99 | 2·96 | 2·81 | . | . | . | . | 3·06 |
| Saugeen, ,, | 3·36 | 3·30 | 3·34 | 3·28 | 3·27 | 3·17 | 3·15 | 3·01 | 2·93 | 2·88 | 2·75 | 2·79 | 2·98 | 3·00 | 3·05 |
| Stayner, ,, | 3·37 | 3·25 | . | 3·30 | 3·17 | . | 3·14 | 2·98 | . | 2·75 | 2·70 | . | . | . | . |
| Parry Sound, ,, | 3·37 | 3·29 | 3·33 | 3·29 | 3·19 | 3·19 | 3·18 | 3·00 | 2·94 | 2·76 | 2·66 | 2·79 | 2·88 | 2·97 | 3·08 |
| Petit Couran t ,, | 3·34 | . | . | 3·24 | . | . | 3·10 | . | . | 2·71 | . | . | 2·95 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·05 | 2·88 | 2·88 | 2·90 | 2·82 | 2·81 | 2·83 | 2·87 | 3·02 | 3·16 | 3·08 | 3·07 | 2·99 | 2·67 | 2·62 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 14 octobre. | | | 15 octobre. | | | 16 octobre. | | | 17 octobre. | | | 18 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N. E. | 51 | . | . | 50 | . | . | 52 | . | . | 54 | . | . | 52 | . | . |
| Sydney, ,, | 50 | 49 | 48 | 50 | 49 | 49 | 54 | 52 | 50 | 53 | 53 | 51 | 57 | 59 | 62 |
| Guysborough, ,, | 47 | . | . | 40 | . | . | 46 | . | . | 48 | . | . | 57 | . | . |
| Halifax, ,, | 47 | 46 | 38 | 44 | 51 | 43 | 48 | 55 | 46 | 52 | 52 | 54 | 56 | 50 | 53 |
| Charl'town, I PE. | 46 | 44 | 42 | 44 | 53 | 48 | 49 | 56 | 49 | 51 | 57 | 53 | 54 | 52 | 52 |
| Chatham, N. B. | 39 | 44 | 34 | 42 | 53 | 45 | 45 | 57 | 45 | 42 | 59 | 52 | 52 | 52 | 44 |
| Bathurst, ,, | 42 | . | . | 46 | . | . | 53 | . | . | 45 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 40 | 55 | 44 | 40 | 51 | 45 | 44 | 56 | 48 | 48 | 60 | 50 | 44 | 44 | 36 |
| Montréal, ,, | 38 | 48 | 41 | 39 | 51 | 47 | 44 | 59 | 50 | 47 | 60 | 53 | 41 | 45 | 38 |
| Cornwall, Ont. | 40 | . | . | 40 | . | . | 43 | . | . | 52 | . | . | 40 | . | . |
| Ottawa, ,, | 39 | 48 | 40 | 36 | 56 | 45 | 41 | 62 | 50 | 48 | 57 | 49 | 37 | 42 | 39 |
| Brockville, ,, | 36 | 44 | 38 | 43 | 48 | 45 | 51 | 56 | 50 | 49 | 57 | 50 | 38 | 40 | 37 |
| Kingston, ,, | 33 | 42 | 42 | 46 | 51 | 51 | 45 | 56 | 53 | 54 | 58 | 51 | 39 | 41 | 38 |
| Peterborough, ,, | 35 | . | . | 32 | . | . | 35 | . | . | 40 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 37 | 44 | 37 | 34 | 53 | 40 | 41 | 56 | 47 | 43 | 56 | 47 | 40 | 43 | 33 |
| Port Dover, ,, | 30 | 47 | 34 | 32 | 54 | 37 | 41 | 58 | 50 | 51 | 59 | 47 | 39 | 50 | 33 |
| Port Stanley, ,, | 28 | 47 | 34 | 31 | 55 | 37 | 41 | 59 | 41 | 40 | 60 | 45 | 37 | 48 | 32 |
| Windsor, ,, | 25 | . | . | 36 | . | . | 45 | . | . | 43 | . | . | 42 | . | . |
| Granton, ,, | 29 | . | . | 32 | . | . | 38 | . | . | 44 | . | . | 37 | . | . |
| Stratford, ,, | 29 | . | . | 31 | . | . | 36 | . | . | 44 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 34 | . | . | 43 | . | . | 43 | . | . | 52 | . | . | 47 | . | . |
| Kincardine, ,, | 33 | 49 | 40 | 40 | . | 46 | 45 | . | 55 | 53 | . | 49 | . | . | 37 |
| Saugeen, ,, | 31 | 47 | 35 | 39 | 53 | 43 | 41 | 55 | 51 | 51 | 50 | 48 | 42 | 41 | 28 |
| Stayner, ,, | 28 | 43 | . | 33 | 52 | . | 48 | 55 | . | 52 | 52 | . | . | . | . |
| Parry Sound, ,, | 31 | 45 | 32 | 33 | 54 | 36 | 35 | 56 | 39 | 51 | 51 | 40 | 35 | 40 | 31 |
| Petit Courant ,, | 38 | . | . | 49 | . | . | 49 | . | . | 50 | . | . | 36 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 31 | 61 | 49 | 41 | 59 | 50 | 44 | 63 | 37 | 30 | 58 | 42 | 33 | 66 | 55 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m |
| Greenwich " | 0 43 p. m | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 19 octobre. | | | 20 octobre. | | | 21 octobre. | | | 22 octobre. | | | 23 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | . | . | . | . | . | . | 2·96 | . | . | 3·04 | . | . | 3·29 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·18 | 2·35 | 2·50 | 2·60 | 2·73 | 2·90 | 3·00 | 3·15 | 3·16 | 3·07 | 3·10 | 3·20 | 3·33 | 3·41 | 3·49 |
| Guysborough, ,, | 2·20 | . | . | 2·62 | . | . | 3·04 | . | . | 3·07 | . | . | 3·34 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·31 | 2·44 | 2·56 | 2·69 | 2·84 | 2·94 | 3·09 | 3·16 | 3·23 | 3·17 | 3·13 | 3·28 | 3·42 | 3·43 | 3·50 |
| Charl'town,IPE. | 2·28 | 2·34 | 2·42 | 2·66 | 2·78 | 2·88 | 3·08 | 3·15 | 3·15 | 3·08 | 3·17 | 3·28 | 3·41 | 3 46 | 3·50 |
| Chatham, N.B. | 2·35 | 2·29 | 2·37 | 2·56 | 2·75 | 2·83 | 3·09 | 3·13 | 3·10 | 3·05 | 3·21 | 3·32 | 3·45 | 3·43 | 3·46 |
| Bathurst, ,, | 2·31 | . | . | 2·56 | . | . | 3·12 | . | . | 3·01 | . | . | 3·46 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 2·71 | 2·68 | 2·74 | 2·90 | 2·86 | 3·05 | 3·29 | 3·25 | 3·23 | 3·24 | 3·28 | 3·39 | 3·48 | 3·45 | 3·47 |
| Montréal, ,, | 2·83 | 2·84 | 2·91 | 2·91 | 2·92 | 3·13 | 3·39 | 3·34 | 3·34 | 3 34 | 3·28 | 3·35 | 3·46 | 3·39 | 3·39 |
| Cornwall, Ont. | 2·87 | . | . | 2·90 | . | . | 3·40 | . | . | 3.35 | . | . | 3·39 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·95 | 2·92 | 2·93 | 2·92 | 2·92 | 3·20 | 3·43 | 3·33 | 3·31 | 3·34 | 3 30 | 3·31 | 3·43 | 3·39 | 3·40 |
| Brockville, ,, | 3·03 | 3·06 | 3·10 | 3·04 | 3·03 | 3·18 | 3·49 | 3·46 | 3·47 | 3·47 | 3·40 | 3·42 | 3·47 | 3·39 | 3·42 |
| Kingston, ,, | 3·03 | 3·01 | 3·04 | 3·02 | 3·00 | 3·15 | 3·47 | 3·44 | 3·44 | 3·34 | 3·26 | 3·41 | 3 42 | 3·41 | 3·38 |
| Peterborough, ,, | 3·06 | . | . | 3·08 | . | . | 3·46 | . | . | 3·43 | . | . | 3·39 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·07 | 3·05 | 3·04 | 3·04 | 3.00 | 3·17 | 3·42 | 3·41 | 3·43 | 3·40 | 3·32 | 3·33 | 3 33 | 3·27 | 3·27 |
| Port Dover, ,, | 3·12 | 3·07 | 3·07 | 3·11 | 3·07 | 3·16 | 3·40 | 3·36 | 3·39 | 3·40 | 3·28 | 3·29 | 3·30 | 3·23 | 3·26 |
| Port Stanley, ,, | 3·13 | 3·08 | 3·10 | 3·11 | 3·08 | 3·16 | 3·34 | 3·37 | 3·39 | 3·36 | 3·27 | 3·27 | 3·27 | 3·20 | 3·23 |
| Windsor, ,, | 3·20 | . | . | 3·18 | . | . | 3·39 | . | . | 3·40 | . | . | 3·29 | . | . |
| Granton, ,, | 3·16 | . | . | 3·12 | . | . | 3·38 | . | . | 3·42 | . | . | 3·29 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·17 | . | . | 3·11 | . | . | 3·41 | . | . | 3·43 | . | . | 3·33 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·16 | . | . | 3·08 | . | . | 3·42 | . | . | 3·41 | . | . | 3·28 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·13 | 3·10 | 3·02 | 3·04 | 3·07 | 3·23 | 3·41 | . | 3·40 | 3·38 | 3·30 | 3·29 | 3·31 | 3·21 | 3·24 |
| Saugeen, ,, | 3·11 | 3·05 | 3·07 | 3·10 | 3·06 | 3·24 | 3·44 | 3·36 | 3·39 | 3·38 | 3·27 | 3·29 | 3·29 | 3·24 | 3·22 |
| Stayner, ,, | 3·04 | 3·05 | . | 3·03 | 3·03 | . | 3·39 | 3·33 | . | 3·39 | 3·27 | . | 3·30 | 3·24 | . |
| Parry Sound, ,, | 3·10 | 3·04 | 3·00 | 2·94 | 3·05 | 3·27 | 3·43 | 3·39 | 3·41 | 3·42 | 3·33 | 3·36 | 3·35 | 3·24 | 3·29 |
| Petit Courant, " | 3·11 | . | . | 2·90 | . | . | 3·45 | . | . | 3·38 | . | . | 3·32 | . | . |
| FortGarry, Man. | 2·68 | 2·94 | 3·15 | 3·28 | 3·30 | 3·33 | 3·34 | 3·16 | 3·14 | 3·10 | 2·95 | 2·93 | 2·87 | 2·71 | 2·73 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 19 octobre. | | | 20 octobre. | | | 21 octobre. | | | 22 octobre. | | | 23 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | . | . | . | . | . | . | 47 | . | . | 44 | . | . | 42 | . | . |
| Sydney, ,, | 58 | 49 | 43 | 44 | 42 | 42 | 47 | 43 | 39 | 46 | 43 | 40 | 42 | 42 | 32 |
| Guysborough, ,, | 55 | . | . | 43 | . | . | 46 | . | . | 40 | . | . | 35 | . | . |
| Halifax, ,, | 46 | 44 | 44 | 43 | 42 | 47 | 49 | 44 | 37 | 44 | 47 | 38 | 36 | 40 | 31 |
| Charl'town, IPE. | 45 | 45 | 43 | 41 | 42 | 46 | 44 | 46 | 44 | 44 | 41 | 36 | 38 | 41 | 36 |
| Chatham, N.B. | 42 | 45 | 41 | 38 | 42 | 43 | 40 | 46 | 38 | 38 | 41 | 32 | 31 | 40 | 30 |
| Bathurst, ,, | 44 | . | . | 43 | . | . | 41 | . | . | 46 | . | . | 36 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 38 | 42 | 37 | 35 | 45 | 41 | 36 | 46 | 37 | 39 | 52 | 40 | 34 | 47 | 35 |
| Montréal, ,, | 38 | 42 | 35 | 39 | 53 | 45 | 37 | 45 | 40 | 37 | 53 | 46 | 37 | 51 | 42 |
| Cornwall, Ont. | 39 | . | . | 43 | . | . | 34 | . | . | 37 | . | . | 36 | . | . |
| Ottawa, ,, | 36 | 45 | 35 | 35 | 53 | 43 | 34 | 47 | 35 | 30 | 53 | 37 | 33 | 58 | 40 |
| Brockville, ,, | 35 | 41 | 29 | 46 | 53 | 48 | 37 | 48 | 36 | 36 | 52 | 37 | 42 | 51 | 45 |
| Kingston, ,, | 36 | 47 | 36 | 50 | 58 | 49 | 37 | 47 | 37 | 37 | 51 | 39 | 37 | 55 | 46 |
| Peterborough, ,, | 31 | . | . | 39 | . | . | 37 | . | . | 29 | . | . | 35 | . | . |
| Toronto, ,, | 30 | 50 | 43 | 46 | 58 | 54 | 45 | 47 | 35 | 32 | 44 | 39 | 45 | 52 | 48 |
| Port Dover, ,, | 30 | 55 | 46 | 51 | 57 | 54 | 45 | 56 | 40 | 36 | 56 | 44 | 41 | 51 | 45 |
| Port Stanley, ,, | 27 | 54 | 41 | 47 | 58 | 54 | 47 | 53 | 40 | 38 | 57 | 45 | 45 | 58 | 49 |
| Windsor, ,, | 30 | . | . | 44 | . | . | 50 | . | . | 48 | . | . | 48 | . | . |
| Granton, ,, | 25 | . | . | 43 | . | . | 42 | . | . | 35 | . | . | 45 | . | . |
| Stratford, ,, | 27 | . | . | 43 | . | . | 40 | . | . | 33 | . | . | 43 | . | . |
| Goderich, ,, | 34 | . | . | 53 | . | . | 42 | . | . | 42 | . | . | 48 | . | . |
| Kincardine, ,, | 31 | 50 | 53 | 52 | 56 | 49 | 38 | . | 40 | 49 | 54 | 45 | 45 | 56 | 51 |
| Saugeen, ,, | 29 | 46 | 46 | 53 | 54 | 45 | 31 | 47 | 32 | 36 | 51 | 43 | 42 | 56 | 48 |
| Stayner, , | 38 | 41 | . | 55 | 54 | . | 37 | 51 | . | 30 | 48 | . | 38 | 56 | . |
| Parry Sound, ,, | 25 | 44 | 33 | 50 | 50 | 42 | 28 | 48 | 28 | 27 | 52 | 32 | 37 | 61 | 47 |
| Petit Courant, ,, | 32 | . | . | 52 | . | . | 42 | . | . | 33 | . | . | 45 | . | |
| Fort Garry, Man. | 37 | 51 | 31 | 26 | 50 | 32 | 23 | 58 | 47 | 37 | 65 | 55 | 47 | 65 | 53 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomiques, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 25 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 24 octobre. | | | 25 octobre. | | | 26 octobre. | | | 27 octobre. | | | 28 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces N.E. | 3·44 | . | . | 3·26 | . | . | 3·18 | . | . | 3·01 | . | . | 2·93 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·49 | 3·38 | 3·33 | 3·30 | 3·23 | 3·24 | 3·22 | 3·10 | 3·06 | 3·03 | 2·97 | 2·96 | 2·93 | 2·84 | 2·82 |
| Guysborough, ,, | 3·48 | . | . | 3·30 | . | . | 3·20 | . | . | 3·01 | . | . | 2·89 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·54 | 3·42 | 3·41 | 3·39 | 3·28 | 3·28 | 3·25 | 3·15 | 3·09 | 3·05 | 2·94 | 2·92 | 2·88 | 2·83 | 2·83 |
| Charl'town, I.P.E. | 3·50 | 3·39 | 3·36 | 3·34 | 3·25 | 3·26 | 3·23 | 3·10 | 3·03 | 2·99 | 2·90 | 2·89 | 2·86 | 2·83 | 2·86 |
| Chatham, N.B. | 3·46 | 3·35 | 3·34 | 3·33 | 3·22 | 3·25 | 3·22 | 3·01 | 2·95 | 2·90 | 2·79 | 2·79 | 2·79 | 2·82 | 2·89 |
| Bathurst, ,, | 3·46 | . | . | . | . | . | 3·28 | . | . | 2·85 | . | . | 2 79 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·47 | 3·43 | 3·40 | 3·42 | 3·31 | 3·30 | 3·24 | 3·07 | 2·93 | 2·84 | 2·78 | 2·77 | 2·88 | 2·94 | 3·00 |
| Montréal, ,, | 3·43 | 3·37 | 3·38 | 3·41 | 3·32 | 3·27 | 3·23 | 3·05 | 2·93 | 2·88 | 2·76 | 2·81 | 2·97 | 2·97 | 2·97 |
| Cornwall, Ont. | 3·40 | . | . | 3·37 | . | . | 3·21 | . | . | 2·87 | . | . | 2·97 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·44 | 3·35 | 3·39 | 3·42 | 3·30 | 3·30 | 3·21 | 3·05 | 2·96 | 2·87 | 2·84 | 2·93 | 3·02 | 2·96 | 2·97 |
| Brockville, ,, | 3·47 | 3·43 | 3·45 | 3·48 | 3·38 | 3·37 | 3·31 | 3·16 | 3·08 | 3·00 | 2·94 | 2·98 | 3·11 | 3·07 | 3·05 |
| Kingston, ,, | 3·43 | 3·41 | 3·45 | 3·48 | 3·40 | 3·35 | 3·32 | 3·11 | 3·05 | 2·99 | 2·94 | 2·96 | 3·03 | 3·02 | 2·98 |
| Peterborough, ,, | 3·33 | . | . | . | . | . | 3·21 | . | . | 2·95 | . | . | 3·02 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·33 | 3·31 | 3·33 | 3·37 | 3·28 | 3·28 | 3·22 | 3·04 | 2·99 | 3·00 | 2·98 | 3·01 | 3·03 | 2·93 | 2·82 |
| Port Dover, ,, | 3·32 | 3·28 | 3·33 | 3·37 | 3·29 | 3·28 | 3·25 | 3·10 | 3·04 | 3.02 | 2·99 | 3·05 | 3·07 | 2·92 | 2·77 |
| Port Stanley ,, | 3·27 | 3·27 | 3·31 | 3·34 | 3·27 | 3·28 | 3·23 | 3·10 | 3·05 | 3·03 | 3·03 | 3·05 | 3·06 | 2·88 | 2·74 |
| Windsor, ,, | 3·30 | . | . | 3·36 | . | . | 3·26 | . | . | 3·09 | . | . | 3·06 | . | . |
| Granton, ,, | 3·30 | . | . | 3·36 | . | . | 3·22 | . | . | 3·03 | . | . | 3·06 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·32 | . | . | . | . | . | 3.23 | . | . | 3·04 | . | . | 3·06 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·28 | . | . | 3·34 | . | . | 3·19 | . | . | 3·06 | . | . | 3·05 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·28 | 3·25 | 3·30 | . | 3·23 | 3·23 | 3·17 | 3·03 | 3·02 | 3·06 | 3·05 | 3·05 | 3·04 | 2·87 | 2·63 |
| Saugeen, ,, | 3·26 | 3·25 | 3·32 | 3·32 | 3·23 | 3·19 | 3·12 | 2·99 | 2·99 | 3·03 | 3·02 | 3·02 | 3·02 | 2·87 | 2·62 |
| Stayner, ,, | 3·28 | 3·26 | . | . | . | . | 3·13 | 2·98 | . | 2·97 | 2·98 | . | 3·03 | 2·91 | . |
| Parry Sound, ,, | 3·32 | 3·30 | 3·32 | 3·37 | 3·25 | 3·24 | 3·15 | 2·99 | 2·98 | 2·98 | 2·99 | 3·03 | 3·06 | 2·95 | 2·83 |
| Petit Courant, ,, | 3·29 | . | . | 3·32 | . | . | 3·08 | . | . | 3·03 | . | . | 3·06 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·75 | 2·73 | 2·72 | 2·60 | 2·74 | 2·98 | 3·25 | 3·31 | 3·32 | 3·29 | 3·10 | 3·12 | 3·03 | 2·89 | 2·86 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 24 octobre. | | | 25 octobre. | | | 26 octobre. | | | 27 octobre. | | | 28 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 45 | . | . | 53 | . | . | 52 | . | . | 50 | . | . | 49 | . | . |
| Sydney, ,, | 43 | 42 | 41 | 48 | 47 | 37 | 50 | 53 | 45 | 52 | 49 | 49 | 49 | 49 | 43 |
| Guysborough, ,, | 35 | . | . | 40 | . | . | 42 | . | . | 50 | . | . | 48 | . | . |
| Halifax, ,, | 38 | 44 | 35 | 38 | 50 | 42 | 42 | 47 | 46 | 45 | 48 | 44 | 45 | 49 | 45 |
| Charl'town, IPE. | 41 | 48 | 45 | 46 | 53 | 47 | 48 | 48 | 48 | 50 | 54 | 51 | 52 | 53 | 50 |
| Chatham, N.B. | 30 | 50 | 37 | 37 | 56 | 39 | 38 | 61 | 53 | 52 | 59 | 53 | 51 | 51 | 47 |
| Bathurst, ,, | 32 | . | . | . | . | . | 42 | . | . | 55 | . | . | 52 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 33 | 55 | 47 | 41 | 57 | 47 | 44 | 56 | 55 | 56 | 56 | 55 | 47 | 46 | 46 |
| Montréal, ,, | 37 | 56 | 48 | 47 | 58 | 55 | 52 | 62 | 57 | 58 | 59 | 52 | 44 | 44 | 40 |
| Cornwall, Ont. | 37 | . | . | 45 | . | . | 54 | . | . | 59 | . | . | 50 | . | . |
| Ottawa, ,, | 39 | 58 | 49 | 46 | 57 | 52 | 50 | 64 | 60 | 52 | 58 | 46 | 38 | 45 | 39 |
| Brockville, ,, | 41 | 60 | 48 | 50 | 59 | 53 | 53 | 60 | 59 | 55 | 56 | 49 | 40 | 45 | 45 |
| Kingston, ,, | 53 | 59 | 52 | 52 | 58 | 52 | 53 | 53 | 57 | 54 | 57 | 51 | 45 | 47 | 46 |
| Peterborough, ,, | 42 | . | . | . | . | . | 44 | . | . | 54 | . | . | 40 | . | . |
| Toronto, ,, | 47 | 57 | 52 | 51 | 58 | 50 | 49 | 61 | 55 | 50 | 55 | 50 | 50 | 49 | 49 |
| Port Dover, ,, | 44 | 63 | 51 | 52 | 62 | 52 | 54 | 59 | 56 | 57 | 57 | 45 | 43 | 51 | 50 |
| Port Stanley, ,, | 50 | 60 | 49 | 48 | 61 | 47 | 51 | 62 | 59 | 59 | 54 | 44 | 43 | 51 | 55 |
| Windsor, ,, | 52 | . | . | 59 | . | . | 54 | . | . | 60 | . | . | 49 | . | . |
| Granton, ,, | 48 | . | . | 51 | . | . | 54 | . | . | 56 | . | . | 44 | . | . |
| Stratford, ,, | 47 | . | . | . | . | . | 55 | . | . | 55 | . | . | 45 | . | . |
| Goderich, ,, | 55 | . | . | 56 | . | . | 60 | . | . | 54 | . | . | 47 | . | . |
| Kincardine, ,, | 51 | 64 | 59 | . | 69 | 59 | 60 | 63 | 60 | 52 | 48 | 47 | 46 | 49 | . |
| Saugeen, ,, | 48 | 56 | 55 | 53 | 64 | 56 | 56 | 62 | 55 | 49 | 46 | 46 | 43 | 48 | 47 |
| Stayner, ,, | 43 | 59 | . | . | . | . | 63 | 65 | . | 54 | 46 | . | 41 | 45 | . |
| Parry Sound, ,, | 43 | 58 | 54 | 52 | 61 | 54 | 50 | 59 | 55 | 51 | 45 | 41 | 38 | 44 | 42 |
| Petit Courant ,, | 49 | . | . | 52 | . | . | 56 | . | . | 47 | . | . | 40 | . | . |
| Fort Garry Man. | 47 | 60 | 56 | 57 | 49 | 39 | 33 | 39 | 35 | 21 | 44 | 24 | 22 | 37 | 32 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 29 octobre. | | | 30 octobre. | | | 31 octobre. | | | 1er novembre. | | | 2 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 2·86 | . | . | 2·81 | . | . | 2·79 | . | . | 2·79 | . | . | 3·01 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·89 | 2·99 | 3·01 | 2·90 | 2·68 | 2·70 | 2·80 | 2·81 | 2·80 | 2·82 | 2·86 | 3·02 | 3·04 | 3·03 | 3·21 |
| Guysborough, ,, | 2·89 | . | . | 2·83 | . | . | 2·80 | . | . | 2·76 | . | . | 3·02 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·94 | 2·98 | 2·95 | 2·77 | 2·72 | 2·75 | 2·82 | 2·78 | 2·80 | 2·73 | 2·94 | 3·02 | 3·02 | 3·17 | 3·27 |
| Charl'town,IPE. | 2·99 | 3·04 | 2·96 | 2·75 | 2·66 | 2·73 | 2·80 | 2·78 | 2·81 | 2·77 | 2·92 | 3·01 | 3·02 | 3·16 | 3·29 |
| Chatham, N.B. | 3·05 | 3·03 | 2·87 | 2·62 | 2·65 | 2·66 | 2·75 | 2·76 | 2·81 | 2·80 | 2·89 | 2·98 | 3·04 | 3·15 | 3·29 |
| Bathurst, ,, | 3·08 | . | . | 2·61 | . | . | 2·75 | . | . | . | . | . | 3·07 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·14 | 2·74 | 2·64 | 2·63 | 2·70 | 2·76 | 2·81 | 2·85 | 2·83 | 2·93 | 2·95 | 2·98 | 3·08 | 3·18 | 3·27 |
| Montréal, ,, | 2·86 | 2·58 | 2·57 | 2·70 | 2·77 | 2·81 | 2·86 | 2·85 | 2·86 | 2·94 | 2·89 | 2·95 | 3·13 | 3·22 | 3·26 |
| Cornwall, Ont. | 2·75 | . | . | 2·71 | . | . | 2·86 | . | . | 2·90 | . | . | 3·13 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2.76 | 2·51 | 2·62 | 2·75 | 2·80 | 2·85 | 2·88 | 2·90 | 2·91 | 2·90 | 2·84 | 2·89 | 3·15 | 3·10 | 3·23 |
| Brockville, ,, | 2·80 | 2·59 | 2·68 | 2·85 | 2·92 | 2·93 | 2·99 | 3·00 | 3·00 | 3·00 | 2·94 | 3·02 | 3·26 | 3·28 | 3·31 |
| Kingston, ,, | 2·74 | 2·57 | 2·71 | 2·83 | 2·86 | 2·89 | 2·88 | 3·02 | 3·03 | 2·93 | 2·90 | 2·94 | 3·27 | 3·24 | 3·23 |
| Peterborough ,, | 2·69 | . | . | 2·78 | . | . | 2·92 | . | . | . | . | . | 3·22 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·59 | 2·56 | 2·74 | 2·87 | 2·90 | 2·94 | 2·91 | 2·94 | 2·98 | 2·92 | 2·89 | 3·05 | 3·19 | 3·13 | 3·15 |
| Port Dover, ,, | 2·58 | 2·60 | 2·80 | 2·92 | 2·96 | 2·98 | 2·97 | 2·99 | 3·06 | 2·95 | 2·95 | 3·12 | 3·20 | 3·14 | 3·14 |
| Port Stanley ,, | 2·62 | 2·70 | 2·83 | 2·93 | 2·98 | 3·02 | 2·99 | 3·02 | 3·07 | 3·00 | 2·96 | 3·08 | 3·19 | 3·12 | 3·12 |
| Windsor, ,, | 2·61 | . | . | 3·03 | . | . | 3·09 | . | . | 3·05 | . | . | 3·24 | . | . |
| Granton, ,, | 2·60 | . | . | 2·90 | . | . | 2·97 | . | . | 2·95 | . | . | 3·21 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·58 | . | . | 2·91 | . | . | 2·97 | . | . | . | . | . | 3·21 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·49 | . | . | 2·88 | . | . | 2·99 | . | . | 2·91 | . | . | 3·19 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·46 | . | 2·72 | 2·86 | 2·90 | 2·90 | 2·96 | . | 2·93 | . | . | 3·07 | 3·16 | 3·06 | 3·06 |
| Saugeen, ,, | 2·51 | 2·58 | 2·67 | 2·85 | 2·86 | 2·89 | 2·98 | 3·02 | 2·93 | 2·88 | 2·88 | 3·04 | 3·17 | 3·05 | 3·03 |
| Stayner, ,, | 2·53 | 2·59 | . | 2·78 | 2·87 | . | 2·91 | 2·95 | . | . | . | . | 3·16 | 3·08 | . |
| Parry Sound, ,, | 2·51 | 2·54 | 2·63 | 2·79 | 2·86 | 2·92 | 2·96 | 2·98 | 2·91 | 2·78 | 2·83 | 3·06 | 3·19 | 3·11 | 3·08 |
| Petit Courant, ,, | 2·35 | . | . | 2·80 | . | . | 3·03 | . | . | 2·73 | . | . | 3·15 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·92 | 3·08 | 3·24 | 3·41 | 3·45 | 3·40 | 3·14 | 2·83 | 2·95 | 3·02 | 2·82 | 2·72 | 2·68 | 2·74 | 2·82 |

## 1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 29 octobre. | | | 30 octobre. | | | 31 octobre. | | | 1er novembre. | | | 2 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | 49 | . | . | 51 | . | . | 47 | . | . | 47 | . | . | 37 | . | . |
| Sydney, ,, | 49 | 45 | 41 | 50 | 53 | 50 | 49 | 47 | 45 | 46 | 43 | 35 | 39 | 41 | 38 |
| Guysborough, ,, | 50 | . | . | 49 | . | . | 46 | . | . | 46 | . | . | 32 | . | . |
| Halifax, ,, | 50 | 49 | 51 | 55 | 54 | 49 | 43 | 49 | 43 | 48 | 41 | 34 | 39 | 38 | 31 |
| Charl'town,IPE. | 47 | 43 | 44 | 52 | 55 | 47 | 47 | 48 | 43 | 46 | 39 | 35 | 40 | 37 | 35 |
| Chatham, N.B. | 39 | 41 | 42 | 45 | 49 | 45 | 40 | 45 | 37 | 36 | 39 | 31 | 32 | 38 | 29 |
| Bathurst, ,, | 37 | . | . | 45 | . | . | 41 | . | . | . | . | . | 34 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 36 | 36 | 41 | 46 | 46 | 40 | 36 | 36 | 34 | 32 | 33 | 32 | 33 | 38 | 35 |
| Montréal, ,, | 40 | 57 | 56 | 47 | 49 | 43 | 36 | 39 | 35 | 30 | 36 | 35 | 35 | 38 | 37 |
| Chatham, Ont. | 46 | . | . | 48 | . | . | 37 | . | . | 33 | . | . | 37 | . | . |
| Ottawa, ,, | 41 | 49 | 47 | 46 | 48 | 39 | 34 | 36 | 29 | 31 | 40 | 33 | 35 | 38 | 36 |
| Brockville, ,, | 45 | 60 | 57 | 46 | 46 | 43 | 35 | 35 | 32 | 33 | 35 | 34 | 35 | 37 | 36 |
| Kingston, ,, | 51 | 58 | 49 | 47 | 45 | 42 | 38 | 38 | 33 | 37 | 35 | 36 | 31 | 40 | 41 |
| Peterborough, ,, | 48 | . | . | 45 | . | . | 36 | . | . | . | . | . | 27 | . | . |
| Toronto, ,, | 52 | 58 | 48 | 45 | 44 | 39 | 34 | 38 | 35 | 36 | 37 | 33 | 35 | 42 | 32 |
| Port Dover, ,, | 60 | 58 | 46 | 44 | 41 | 36 | 32 | 39 | 32 | 35 | 36 | 36 | 36 | 47 | 48 |
| Port Stanley, ,, | 60 | 48 | 45 | 42 | 41 | 37 | 33 | 37 | 33 | 34 | 36 | 37 | 29 | 47 | 50 |
| Windsor, ,, | 60 | . | . | 40 | . | . | 31 | . | . | 30 | . | . | 25 | . | . |
| Granton, ,, | 57 | . | . | 39 | . | . | 30 | . | . | 30 | . | . | 32 | . | . |
| Stratford, ,, | 56 | . | . | 40 | . | . | 32 | . | . | . | . | . | 34 | . | . |
| Goderich, ,, | 58 | . | . | 43 | . | . | 35 | . | . | 35 | . | . | 38 | . | . |
| Kincardine, ,, | 56 | . | 48 | 44 | 43 | 41 | 35 | . | 38 | . | . | 37 | 38 | 45 | 41 |
| Saugeen, ,, | 55 | 46 | 47 | 43 | 39 | 35 | 33 | 32 | 35 | 37 | 37 | 36 | 32 | 39 | 37 |
| Stayner, ,, | 51 | 47 | . | 43 | 39 | . | 33 | 32 | . | . | . | . | 34 | 37 | . |
| Parry Sound, ,, | 48 | 48 | 47 | 43 | 42 | 33 | 30 | 28 | 34 | 37 | 34 | 31 | 32 | 39 | 35 |
| Petit Courant, " | 50 | . | . | 37 | . | . | 27 | . | . | 34 | . | . | 31 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 27 | 25 | 22 | 19 | 27 | 10 | 13 | 40 | 28 | 32 | 38 | 27 | 21 | 38 | 25 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 3 novembre. | | | 4 novembre. | | | 5 novembre. | | | 6 novembre. | | | 7 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlacesN.E. | 3·40 | . | . | 3·36 | . | . | 3·23 | . | . | 2·79 | . | . | 2·92 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·40 | 3·43 | 3·42 | 3·38 | 3·30 | 3·28 | 3·25 | 3·03 | 2·90 | 2·79 | 2·68 | 2·67 | 2·96 | 3·23 | 3·33 |
| Guysborough, ,, | 3·43 | . | . | 3·38 | . | . | 3·23 | . | . | 2·78 | . | . | 2·95 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·44 | 3·43 | 3·41 | 3·41 | 3·30 | 3·29 | 3·26 | 3·06 | 2·96 | 2·80 | 2·63 | 2·66 | 3·06 | 3·31 | 3·38 |
| Charl'town,IPE. | 3·43 | 3·39 | 3·37 | 3·36 | 3·28 | 3·28 | 3·23 | 2·98 | 2·86 | 2·78 | 2·68 | 2·75 | 3·15 | 3·38 | 3·43 |
| Chatham, N.B. | 3·37 | 3·26 | 3·24 | 3·29 | 3·22 | 3 22 | 3·14 | 2·83 | 2·78 | 2·73 | 2·66 | 2·90 | 3·29 | 3·44 | 3·48 |
| Bathurst, ,, | 3·25 | . | . | 3·26 | . | . | 3·09 | . | . | 2·72 | . | . | 3·34 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·25 | 3·18 | 3·22 | 3·27 | 3·26 | 3·20 | 3·05 | 2·86 | 2·83 | 2·65 | 2·86 | 3·12 | 3·35 | 3·42 | 3·37 |
| Montréal, ,, | 3·24 | 3·18 | 3·22 | 3·28 | 3·21 | 3 15 | 3·01 | 2·86 | 2·84 | 2·77 | 3·04 | 3·24 | 3·42 | 3·38 | 3·30 |
| Cornwall, Ont. | 3·20 | . | . | 3·24 | . | . | 2·92 | . | . | 2·82 | . | . | 3·39 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·19 | 3·12 | 3·15 | 3·25 | 3·17 | 3·13 | 2·93 | 2·84 | 2·84 | 2·82 | 3·12 | 3·31 | 3·44 | 3·35 | 3·27 |
| Brockville, ,, | 3·29 | 3·25 | 3·28 | 3·35 | 3·24 | 3·23 | 3·07 | 2·98 | 2·97 | 3·04 | 3·22 | 3·36 | 3·50 | 3·42 | 3·36 |
| Kingston, ,, | 3·22 | 3·20 | 3·22 | 3·29 | 3·24 | 3·17 | 3·04 | 2·97 | 2·94 | 3·07 | 3·16 | 3·37 | 3·47 | 3·37 | 3·28 |
| Peterborough, ,, | 3·16 | . | . | 3·28 | . | . | 2·94 | . | . | 3·08 | . | . | 3·40 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·17 | 3·12 | 3·20 | 3·22 | 3·11 | 3·05 | 2·95 | 2·89 | 2·93 | 3·14 | 3·22 | 3·39 | 3·39 | 3·28 | 3·15 |
| Port Dover, ,, | 3·15 | 3·13 | 3·20 | 3 22 | 3·10 | 3·05 | 2·98 | 2·95 | 2·96 | 3·19 | 3·27 | 3·38 | 3·37 | 3·24 | 3·17 |
| Port Stanley, ,, | 3·14 | 3·13 | 3·18 | 3·19 | 3·07 | 3·04 | 2·98 | 2·95 | 2·98 | 3·21 | 3·27 | 3·36 | 3·33 | 3·22 | 3·12 |
| Windsor, ,, | 3·15 | . | . | 3·21 | . | . | 2·98 | . | . | 3·34 | . | . | 3·36 | . | . |
| Granton, ,, | 3·15 | . | . | 3·22 | . | . | 2·95 | . | . | 3·21 | . | . | 3·37 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·15 | . | . | 3·22 | . | . | 2·95 | . | . | 3·27 | . | . | 3·38 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·10 | . | . | 3·18 | . | . | 2·88 | . | . | 3·24 | . | . | 3·33 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·05 | 3·04 | 3·11 | 3·14 | . | 2·87 | 2·82 | 2·82 | . | 3·17 | 3·28 | 3·33 | 3·34 | 3·13 | 3·01 |
| Saugeen, ,, | 3·12 | 3·00 | 3·08 | 3·17 | 2·98 | 2·88 | 2·90 | 2·76 | 2·82 | 3·16 | 3·31 | 3·34 | 3·40 | 3·10 | 3·00 |
| Stayner, ,, | 3·04 | 3·01 | . | 3·14 | 3·01 | . | 2·82 | 2·78 | . | 3·08 | 3·28 | . | 3·35 | 3·19 | . |
| Parry Sound, ,, | 3·04 | 3·02 | 3·12 | 3·17 | 3·02 | 2·93 | 2·82 | 2·81 | 2·78 | 3·05 | 3·25 | 3·35 | 3·37 | 3·13 | 3 09 |
| Petit Courant ,, | 2·92 | . | . | 3·05 | . | . | 2·68 | . | . | 3·04 | . | . | 3·24 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 2·87 | 2·65 | 2·65 | 2·64 | 2·42 | 2·42 | 2·44 | 2·61 | 2·90 | 2·95 | 2·57 | 2·49 | 2·64 | 2·70 | 2·60 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 3 novembre. | | | 4 novembre. | | | 5 novembre. | | | 6 novembre. | | | 7 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | 38 | . | . | 40 | . | . | 41 | . | . | 45 | . | . | 43 | . | . |
| Sydney, ,, | 37 | 34 | 37 | 43 | 45 | 38 | 44 | 49 | 48 | 47 | 48 | 48 | 42 | 40 | 37 |
| Guysborough, ,, | 33 | . | . | 38 | . | . | 36 | . | . | 47 | . | . | 44 | . | . |
| Halifax, ,, | 35 | 43 | 40 | 43 | 44 | 36 | 33 | 46 | 49 | 49 | 51 | 49 | 42 | 37 | 34 |
| Charl'town, IPE. | 36 | 45 | 45 | 44 | 49 | 42 | 45 | 49 | 49 | 49 | 48 | 47 | 39 | 35 | 35 |
| Chatham, N.B. | 29 | 43 | 40 | 37 | 46 | 40 | 37 | 51 | 46 | 46 | 49 | 41 | 35 | 32 | 28 |
| Bathurst, ,, | 33 | . | . | 37 | . | . | 36 | . | . | 44 | . | . | 35 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 38 | 45 | 40 | 35 | 45 | 37 | 34 | 44 | 47 | 51 | 45 | 42 | 37 | 36 | 36 |
| Montréal, ,, | 34 | 46 | 42 | 38 | 41 | 42 | 41 | 51 | 51 | 50 | 48 | 43 | 40 | 45 | 39 |
| Cornwall, Ont. | 34 | . | . | 37 | . | . | 43 | . | . | 50 | . | . | 38 | . | . |
| Ottawa, ,, | 31 | 49 | 42 | 37 | 48 | 38 | 41 | 50 | 52 | 48 | 48 | 42 | 35 | 47 | 40 |
| Brockville, ,, | 35 | 48 | 45 | 39 | 46 | 44 | 44 | 50 | 52 | 48 | 50 | 42 | 33 | 44 | 36 |
| Kingston, ,, | 45 | 51 | 50 | 46 | 50 | 49 | 48 | 50 | 52 | 47 | 55 | 40 | 37 | 49 | 47 |
| Peterborough, ,, | 31 | . | . | 33 | . | . | 47 | . | . | 45 | . | . | 31 | . | . |
| Toronto, ,, | 33 | 49 | 40 | 34 | 46 | 37 | 48 | 49 | 50 | 43 | 54 | 37 | 36 | 45 | 42 |
| Port Dover, ,, | 47 | 52 | 48 | 46 | 52 | 49 | 51 | 52 | 55 | 46 | 55 | 39 | 38 | 55 | 39 |
| Port Stanley, ,, | 50 | 54 | 52 | 50 | 54 | 53 | 52 | 54 | 53 | 43 | 54 | 36 | 50 | 53 | 52 |
| Windsor, ,, | 44 | . | . | 43 | . | . | 52 | . | . | 40 | . | . | 40 | . | . |
| Granton, ,, | 35 | . | . | 37 | . | . | 49 | . | . | 43 | . | . | 39 | . | . |
| Stratford. ,, | 40 | . | . | 40 | . | . | 49 | . | . | 43 | . | . | 38 | . | . |
| Goderich, ,, | 43 | . | . | 43 | . | . | 53 | . | . | 49 | . | . | 47 | . | . |
| Kincardine, ,, | 44 | 55 | 50 | 50 | . | 55 | 53 | 57 | . | 49 | 51 | 41 | 39 | 61 | 52 |
| Saugeen, ,, | 42 | 54 | 48 | 41 | 53 | 53 | 51 | 55 | 54 | 48 | 48 | 36 | 37 | 61 | 49 |
| Stayner, ,, | 45 | 53 | . | 47 | 49 | . | 55 | 55 | . | 47 | 42 | . | 35 | 47 | . |
| Parry Sound, ,, | 33 | 50 | 35 | 34 | 51 | 49 | 50 | 53 | 54 | 47 | 47 | 34 | 37 | 53 | 45 |
| Petit Courant, ,, | 44 | . | . | 47 | . | . | 51 | . | . | 45 | . | . | 43 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 22 | 37 | 25 | 20 | 48 | 34 | 30 | 39 | 19 | 20 | 46 | 40 | 31 | 34 | 30 |

1874

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Fht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 8 novembre. | | | 9 novembre. | | | 10 novembre. | | | 11 novembre. | | | 12 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E. | 3·35 | . | . | 2·95 | . | . | 2·40 | . | . | 2·55 | . | . | 2·55 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·37 | 3·27 | 3·16 | 2·97 | 2·74 | 2·60 | 2·40 | 2·33 | 2·37 | 2·60 | 2·51 | 2·38 | 2·57 | 2·73 | 2·86 |
| Guysborough, ,, | 3·37 | . | . | 2·95 | . | . | 2·45 | . | . | 2·65 | . | . | 2·63 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·42 | 3·27 | 3·18 | 3·00 | 2·80 | 2·65 | 2·57 | 2·58 | 2·68 | 2·72 | 2·47 | 2·52 | 2·72 | 2·84 | 2·96 |
| Charl'town, IPE. | 3·45 | 3·30 | 3·19 | 3·00 | 2·83 | 2·67 | 2·54 | 2·51 | 2·55 | 2·66 | 2·46 | 2·43 | 2·62 | 2·76 | 2·88 |
| Chatham, N.B. | 3·45 | 3·24 | 3·11 | 2·97 | 2·79 | 2·68 | 2·62 | 2·59 | 2·61 | 2·61 | 2·41 | 2·46 | 2·61 | 2·73 | 2·86 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 2·99 | . | . | 2·61 | . | . | 2·62 | . | . | 2·57 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·23 | 3·04 | 2·95 | 2·90 | 2·79 | 2·82 | 2·83 | 2·80 | 2·83 | 2·65 | 2·63 | 2·79 | 2·87 | 2·96 | 3·05 |
| Montréal, ,, | 3·18 | 2·99 | 2·91 | 2·89 | 2·82 | 2·84 | 2·99 | 2·87 | 2·74 | 2·67 | 2·82 | 2·96 | 3·06 | 3·12 | 3·22 |
| Cornwall, Ont. | 3·11 | . | . | 2·88 | . | . | 3·00 | . | . | 2·66 | . | . | 3·10 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·23 | 2·94 | 2·86 | 2·83 | 2·83 | 2·91 | 3·05 | 2·85 | 2·76 | 2·67 | 2·93 | 3·03 | 3·14 | 3·13 | 3·24 |
| Brockville, ,, | 3·24 | 3·03 | 3·01 | 2·98 | 2·96 | 3·01 | 3·13 | 2·92 | 2·80 | 2·83 | 3·03 | 3·14 | 3·24 | 3·29 | 3·35 |
| Kingston, ,, | 3·18 | 3·00 | 2·96 | 2·96 | 2·95 | 3·02 | 3·07 | 2·87 | 2·75 | 2·83 | 3·02 | 3·16 | 3·24 | 3·24 | 3·31 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 2·93 | . | . | 3·03 | . | . | 2·91 | . | . | 3·24 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·05 | 2·90 | 2·93 | 2·94 | 2·92 | 2·99 | 2·99 | 2·73 | 2·80 | 2·92 | 3·08 | 3·17 | 3·25 | 3·31 | 3·35 |
| Port Dover, ,, | 3·05 | 2·91 | 2·95 | 2·94 | 2·95 | 3·00 | 2·95 | 2·73 | 2·83 | 2·99 | 3·13 | 3·18 | 3·28 | 3·31 | 3·37 |
| Port Stanley, ,, | 3·04 | 2·92 | 2·98 | 2·96 | 2·96 | 3·01 | 2·95 | 2·78 | 2·87 | 3·03 | 3·14 | 3·19 | 3·27 | 3·32 | 3·38 |
| Windsor, ,, | 2·99 | . | . | 3·04 | . | . | 2·93 | . | . | 3·15 | . | . | 3·40 | . | . |
| Granton, ,, | 3·01 | . | . | 2·97 | . | . | 2·95 | . | . | 3·03 | . | . | 3·30 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 2·97 | . | . | 2·98 | . | . | 3·02 | . | . | 3·30 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·89 | . | . | 2·95 | . | . | 2·90 | . | . | 3·08 | . | . | 3·31 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·87 | 2·82 | 2·91 | 2·92 | . | 3·01 | 2·87 | 2·75 | 2·83 | 3·00 | 3·14 | 3·20 | 3·29 | 3·35 | 3·36 |
| Saugeen, ,, | 2·87 | 2·83 | 2·91 | 2·89 | 2·90 | 2·98 | 2·90 | 2·73 | 2 81 | 2·98 | 3·11 | 3·17 | 3·28 | 3·32 | 3·35 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 2·89 | 2·89 | . | 2·97 | 2·72 | . | 2·93 | 3·07 | . | 3·23 | 3·30 | . |
| Parry Sound, ,, | 2·89 | 2·81 | 2·85 | 2·90 | 2·88 | 2·99 | 2·99 | 2·73 | 2·79 | 2·94 | 3·10 | 3·20 | 3·29 | 3·32 | 3·40 |
| Petit Courant ,, | 2·71 | . | . | 2·81 | . | . | 2·94 | . | . | 3·01 | . | . | 3·33 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·62 | 2·68 | 2·74 | 2·80 | 2·83 | 2·94 | 3·03 | 3·15 | 3·27 | 3·44 | 3·54 | 3·62 | 3·64 | 3·58 | 3·49 |

1864.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwick " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 p. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 8 novembre. | | | 9 novembre. | | | 10 novembre. | | | 11 novembre. | | | 12 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 36 | . | . | 41 | . | . | 43 | . | . | 41 | . | . | 37 | . | . |
| Sydney, ,, | 36 | 34 | 35 | 41 | 44 | 42 | 43 | 42 | 41 | 40 | 45 | 41 | 37 | 34 | 36 |
| Guysborough, ,, | 32 | . | . | 35 | . | . | 37 | . | . | 34 | . | . | 32 | . | . |
| Halifax, ,, | 34 | 40 | 38 | 40 | 44 | 44 | 46 | 44 | 37 | 36 | 49 | 39 | 34 | 33 | 29 |
| Charl'town, IPE. | 35 | 39 | 39 | 40 | 43 | 42 | 41 | 44 | 38 | 35 | 43 | 39 | 31 | 34 | 30 |
| Chatham, N.B. | 30 | 36 | 39 | 40 | 43 | 40 | 40 | 42 | 34 | 30 | 38 | 34 | 26 | 33 | 28 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 34 | . | . | 40 | . | . | 32 | . | . | 28 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 38 | 47 | 42 | 45 | 45 | 41 | 38 | 49 | 32 | 34 | 32 | 33 | 25 | 31 | 28 |
| Montréal, ,, | 43 | 51 | 48 | 48 | 50 | 44 | 37 | 39 | 37 | 33 | 34 | 28 | 27 | 30 | 27 |
| Cornwall, Ont. | 34 | . | . | 32 | . | . | 36 | . | . | 38 | . | . | 27 | . | . |
| Ottawa, ,, | 34 | 53 | 56 | 46 | 52 | 41 | 34 | 38 | 37 | 34 | 32 | 28 | 27 | 31 | 25 |
| Brockville, ,, | 43 | 56 | 51 | 50 | 49 | 43 | 32 | 41 | 39 | 39 | 34 | 27 | 24 | 29 | 24 |
| Kingston, ,, | 50 | 56 | 54 | 49 | 51 | 43 | 38 | 44 | 37 | 43 | 35 | 28 | 24 | 32 | 26 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | 38 | . | . | 37 | . | . | 36 | . | . | 22 | . | . |
| Toronto, ,, | 41 | 56 | 47 | 42 | 55 | 42 | 38 | 46 | 38 | 39 | 37 | 33 | 28 | 32 | 25 |
| Port Dover, ,, | 53 | 57 | 54 | 43 | 53 | 47 | 48 | 56 | 46 | 38 | 38 | 35 | 31 | 34 | 29 |
| Port Stanley, ,, | 56 | 56 | 51 | 40 | 54 | 42 | 51 | 55 | 44 | 34 | 39 | 37 | 29 | 33 | 3 |
| Windsor, ,, | 58 | . | . | 36 | . | . | 48 | . | . | 34 | . | . | 30 | . | . |
| Granton, ,, | 52 | . | . | 38 | . | . | 40 | . | . | 36 | . | . | 25 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 39 | . | . | 39 | . | . | 36 | . | . | 26 | . | . |
| Goderich, ,, | 60 | . | . | 45 | . | . | 43 | . | . | 36 | . | . | 30 | . | . |
| Kincardine, ,, | 60 | 56 | 50 | 42 | . | 40 | 42 | 52 | 44 | 35 | 36 | 34 | 31 | 31 | 3 |
| Saugeen, ,, | 58 | 53 | 47 | 36 | 49 | 43 | 37 | 49 | 42 | 33 | 34 | 32 | 29 | 29 | 2 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 41 | 47 | . | 36 | 45 | . | 34 | 32 | . | 26 | 28 | . |
| Parry Sound, ,, | 51 | 53 | 49 | 33 | 47 | 40 | 33 | 44 | 35 | 29 | 30 | 25 | 19 | 26 | 21 |
| Petit Courant ,, | 57 | . | . | 44 | . | . | 36 | . | . | 29 | . | . | 23 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 29 | 33 | 28 | 27 | 35 | 31 | 23 | 27 | 24 | 17 | 25 | 22 | 25 | 25 | 25 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. . | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 13 novembre. | | | 14 novembre. | | | 15 novembre. | | | 16 novembre. | | | 17 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 2·97 | . | . | 3·24 | . | . | 3·16 | . | . | 3·07 | . | . | 3·36 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·01 | 3·18 | 3·25 | 3·28 | 3·24 | 3·21 | 3·21 | 3·19 | 3·16 | 3·11 | 3·16 | 3·24 | 3·40 | 3·46 | 3·43 |
| Guysborough, ,, | 3·04 | . | . | 3·36 | . | . | 3·24 | . | . | 3·12 | . | . | 3·42 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·07 | 3·21 | 3·25 | 3·32 | 3·38 | 3·37 | 3·36 | 3·29 | 3·25 | 3·17 | 3·27 | 3·40 | 3·51 | 3·46 | 3·41 |
| Charl'town, IPE. | 3·03 | 3·21 | 3·27 | 3·36 | 3·37 | 3·34 | 3·33 | 3·29 | 3·22 | 3·18 | 3·26 | 3·37 | 3·51 | 3·47 | 3·39 |
| Chatham, N.B. | 3·04 | 3·21 | 3·30 | 3·45 | 3·46 | 3·44 | 3·40 | 3·28 | 3·21 | 3·23 | 3·32 | 3·47 | 3·57 | 3·41 | 3·27 |
| Bathurst, ,, | 3·05 | . | . | 3·45 | . | . | . | . | . | 3·22 | . | . | 3·56 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·18 | 3·32 | 3·49 | 3·64 | 3·60 | 3·59 | 3·44 | 3·29 | 3·28 | 3·41 | 3·54 | 3·57 | 3·53 | 3·19 | 3·08 |
| Montréal, ,, | 3·33 | 3·45 | 3·55 | 3·70 | 3·66 | 3·56 | . | 3·27 | 3·33 | 3·50 | 3·56 | 3·57 | 3·34 | 3·08 | 3·09 |
| Cornwall, Ont. | 3·35 | . | . | 3·71 | . | . | 3·26 | . | . | 3·50 | . | . | 3·24 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·43 | 3·50 | 3·60 | 3·70 | 3·63 | 3·45 | 3·24 | 3·22 | 3·34 | 3·52 | 3·56 | 3·54 | 3·23 | 3·03 | 3·13 |
| Brockville, ,, | 3·43 | 3·48 | 3·64 | 3·79 | 3·70 | 3·61 | 3·34 | 3·34 | 3·40 | 3·60 | 3·60 | 3·59 | 3·30 | 3·15 | 3·20 |
| Kingston, ,, | 3·47 | 3·55 | 3·65 | 3·77 | 3·71 | 3·50 | 3·33 | 3·32 | 3·43 | 3·59 | 3·59 | 3·52 | 3·20 | 3·01 | 3·19 |
| Peterborough, ,, | 3·47 | . | . | 3 68 | . | . | . | . | . | 3·55 | . | . | 3·13 | . | . |
| Toronto, ,, | 3·49 | 3·54 | 3·61 | 3·70 | 3·52 | 3·30 | 3·18 | 3·31 | 3·44 | 3·58 | 3·50 | 3·32 | 3·05 | 3·08 | 3·22 |
| Port Dover, ,, | 3·45 | 3·51 | 3·60 | 3·65 | 3·45 | 3·31 | 3·19 | 3·33 | 3·44 | 3·56 | 3·45 | 3·26 | 3·05 | 3·08 | 3·24 |
| Port Stanley, ,, | 3·45 | 3·54 | 3·60 | 3·62 | 3·43 | 3·26 | 3·21 | 3·33 | 3·45 | 3·55 | 3·41 | 3·17 | 3·06 | 3·10 | 3·25 |
| Windsor, ,, | 3·59 | . | . | 3·60 | . | . | 3·31 | . | . | 3·57 | . | . | 3·19 | . | . |
| Granton, ,, | 3·49 | . | . | 3·63 | . | . | 3·20 | . | . | 3·56 | . | . | 3·02 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·49 | . | . | 3·66 | . | . | . | . | . | 3·58 | . | . | 3·02 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·52 | . | . | 3·59 | . | . | 3·28 | . | . | 3·57 | . | . | 3·01 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·49 | 3·54 | 3·58 | 3·62 | 3·40 | 3·14 | 3·17 | 3·28 | 3·42 | 3·54 | 3·41 | 3·30 | 2·98 | 3·12 | 3·28 |
| Saugeen, ,, | 3·47 | 3·54 | 3·59 | 3·65 | 3·41 | 3·26 | 3·22 | 3·29 | 3·50 | 3·59 | 3·42 | 3·25 | 3·02 | 3·11 | 3·23 |
| Stayner, ,, | 3·46 | 3·49 | . | 3·68 | 3·45 | . | . | . | . | 3·52 | 3·42 | . | 2·98 | 5·14 | . |
| Parry Sound, ,, | 3·50 | 3·56 | 3·65 | 3·70 | 3·50 | 3·26 | 3·11 | 3·26 | 3·41 | 3·52 | 3·41 | 3·33 | 2·97 | 3·09 | 3·23 |
| Petit Courant, ,, | 3·51 | . | . | 3·60 | . | . | 3·07 | . | . | 3·55 | . | . | 2·87 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·26 | 2·95 | 2·83 | 2·76 | 2·89 | 3·10 | 3·30 | 3·40 | 3·45 | 3·45 | 3·37 | 3·46 | 3·55 | 3·58 | 3·68 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 13 novembre. | | | 14 novembre. | | | 15 novembre. | | | 16 novembre. | | | 17 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 32 | . | . | 34 | . | . | 32 | . | . | 33 | . | . | 36 | . | . |
| Sydney, ,, | 33 | 34 | 31 | 33 | 32 | 29 | 31 | 30 | 31 | 34 | 34 | 34 | 35 | 35 | 33 |
| Guysborough, ,, | 23 | . | . | 28 | . | . | 26 | . | . | 25 | . | . | 35 | . | . |
| Halifax, ,, | 31 | 32 | 29 | 30 | 30 | 29 | 28 | 31 | 30 | 32 | 32 | 33 | 33 | 33 | 35 |
| Charl'town, IPE. | 29 | 30 | 30 | 29 | 29 | 27 | 28 | 27 | 27 | 29 | 33 | 35 | 34 | 34 | 36 |
| Chatham, N.B. | 26 | 29 | 28 | 24 | 29 | 28 | 20 | 28 | 28 | 28 | 34 | 29 | 24 | 31 | 33 |
| Bathurst, ,, | 28 | . | . | 28 | . | . | . | . | . | 30 | . | . | 29 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 27 | 28 | 24 | 21 | 30 | 20 | 22 | 30 | 26 | 30 | 31 | 25 | 27 | 29 | 31 |
| Montréal, ,, | 25 | 27 | 25 | 22 | 24 | 22 | . | 31 | 34 | 34 | 35 | 32 | 29 | 39 | 41 |
| Cornwall, Ont. | 25 | . | . | 23 | . | . | 30 | . | . | 33 | . | . | 32 | . | . |
| Ottawa, ,, | 24 | 26 | 23 | 21 | 25 | 15 | 26 | 30 | 30 | 34 | 37 | 30 | 30 | 34 | 34 |
| Brockville, ,, | 22 | 23 | 22 | 16 | 26 | 23 | 30 | 39 | 39 | 29 | 38 | 36 | 35 | 44 | 45 |
| Kingston, ,, | 22 | 25 | 24 | 20 | 25 | 29 | 36 | 43 | 39 | 31 | 39 | 39 | 44 | 47 | 45 |
| Peterborough, ,, | 21 | . | . | 8 | . | . | . | . | . | 27 | . | . | 41 | . | . |
| Toronto, ,, | 23 | 28 | 21 | 18 | 32 | 32 | 41 | 43 | 31 | 28 | 39 | 41 | 42 | 52 | 42 |
| Port Dover, ,, | 27 | 31 | 20 | 21 | 36 | 39 | 46 | 47 | 31 | 28 | 46 | 47 | 48 | 53 | 44 |
| Port Stanley, ,, | 27 | 30 | 25 | 22 | 36 | 43 | 47 | 50 | 29 | 25 | 46 | 47 | 50 | 51 | 43 |
| Windsor, , | 24 | . | . | 30 | . | . | 46 | . | . | 32 | . | . | 53 | . | . |
| Granton, ,, | 17 | . | . | 20 | . | . | 41 | . | . | 27 | . | . | 50 | . | . |
| Stratford, ,, | 23 | . | . | 19 | . | . | . | . | . | 27 | . | . | 48 | . | . |
| Goderich, ,, | 24 | . | . | 25 | . | . | 43 | . | . | 35 | . | . | 50 | . | . |
| Kincardine, ,, | 24 | 28 | 25 | 27 | 34 | 35 | 39 | 45 | 44 | 34 | 42 | 42 | 50 | 48 | 39 |
| Saugeen, ,, | 23 | 23 | 22 | 16 | 31 | 31 | 41 | 40 | 40 | 31 | 41 | 42 | 49 | 42 | 37 |
| Stayner, ,, | 20 | 23 | . | 6 | 27 | . | . | . | . | 29 | 35 | . | 38 | 39 | . |
| Parry Sound, ,, | 20 | 22 | 15 | 13 | 29 | 28 | 38 | 41 | 34 | 34 | 37 | 37 | 39 | 43 | 38 |
| Petit Courant, ,, | 21 | . | . | 27 | . | . | 39 | . | . | 32 | . | . | 45 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 18 | 25 | 30 | 25 | 24 | 13 | 13 | 20 | 16 | 13 | 13 | 5 | -16 | 3 | -12 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Fahr. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 18 novembre. | | | 19 novembre. | | | 20 novembre. | | | 21 novembre. | | | 22 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N. E. | 3·23 | . | . | 2·90 | . | . | 3·00 | . | . | 2·39 | . | . | 2·48 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·26 | 2·94 | 2·81 | 2·94 | 2·92 | 2·94 | 3·02 | 2·93 | 2·73 | 2·41 | 2·36 | 2·39 | 2·48 | 2·75 | 2·90 |
| Guysborough, ,, | 3·22 | . | . | 2·98 | . | . | 3·05 | . | . | 2·31 | . | . | 2·60 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·19 | 2·90 | 2·93 | 3·07 | 3·02 | 3·11 | 3·08 | 2·80 | 2·51 | 2·24 | 2·22 | 2·47 | 2·77 | 3·00 | 3·17 |
| Charl'town, I.P.E. | 3·17 | 2·91 | 2·95 | 3·07 | 3·04 | 3·06 | 3·07 | 2·87 | 2·63 | 2·38 | 2·35 | 2·46 | 2·74 | 2·95 | 3·10 |
| Chatham, N.B. | 3·07 | 2·90 | 3·03 | 3·15 | 3·07 | 3·04 | 3·04 | 2·81 | 2·59 | 2·42 | 2·42 | 2·56 | 2·84 | 3·05 | 3·18 |
| Bathurst, ,, | 3·03 | . | . | 3·15 | . | . | 3·01 | . | . | 2·47 | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·08 | 3·09 | 3·29 | 3·26 | 3·11 | 3·10 | 2·89 | 2·64 | 2·51 | 2·50 | 2·61 | 2·85 | 3·13 | 3·24 | 3·19 |
| Montréal, ,, | 3·17 | 3·31 | 3·36 | 3·27 | 3·15 | 3·06 | 2·79 | 2·49 | 2.41 | 2·58 | 2·70 | 2·96 | 3·21 | 3·24 | 3·15 |
| Cornwall, Ont. | 3·23 | . | . | 3·23 | . | . | 2·75 | . | . | 2·64 | . | . | 3·17 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·24 | 3·35 | 3·39 | 3·23 | 3·12 | 3·07 | 2·74 | 2·43 | 2·45 | 2·58 | 2·73 | 2·99 | 3·19 | 3·17 | 3·07 |
| Brockville, ,, | 3·35 | 3·43 | 3·47 | 3·38 | 3·25 | 3·21 | 2·84 | 2·56 | 2·54 | 2·74 | 2·87 | 3·03 | 3·32 | 3·23 | 3·13 |
| Kingston, ,, | 3·32 | 3·35 | 3·33 | 3·33 | 3·19 | 3·06 | 2·71 | 2·42 | 2·62 | 2·64 | 2·80 | 3·04 | 3·24 | 3·15 | 2·89 |
| Peterborough, ,, | 3·29 | . | . | 3·28 | . | . | 2·65 | . | . | 2·59 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·35 | 3·43 | 3·42 | 3·33 | 3·16 | 3·00 | 2·64 | 2·49 | 2·59 | 2·74 | 2·85 | 2·99 | 3·07 | 2·88 | 2·64 |
| Port Dover, ,, | 3·38 | 3·43 | 3·42 | 3·35 | 3·17 | 2·98 | 2·58 | 2·57 | 2·67 | 2·78 | 2·91 | 3·00 | 3·02 | 2·80 | 2·57 |
| Port Stanley, ,, | 3·37 | 3·42 | 3·42 | 3·37 | 3·18 | 3·00 | 2·62 | 2·62 | 2·73 | 2·82 | 2·97 | 3·02 | 2·98 | 2·76 | 2·50 |
| Windsor, ,, | 3·52 | . | . | 3·43 | . | . | 2·66 | . | . | 2·91 | . | . | 2·89 | . | . |
| Granton, ,, | 3·40 | . | . | 3·35 | . | . | 2·63 | . | . | 2·80 | . | . | 3·00 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·40 | . | . | 3·35 | . | . | 2·66 | . | . | 2·78 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 3·45 | . | . | 3·35 | . | . | 2·55 | . | . | 3·50 | . | . | 2·96 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·43 | 3·45 | 3·40 | 3·33 | 3·16 | . | 2·66 | 2·55 | 2·55 | 2·58 | 2·85 | 2·97 | 2·97 | 2·76 | 2·48 |
| Saugeen, ,, | 3·44 | 3·43 | 3·40 | 3·30 | 3·13 | 2·96 | 2·67 | 2·55 | 2·60 | 2·65 | 2·84 | 2·97 | 3·01 | 2·76 | 2·51 |
| Stayner, ,, | 3·35 | 3·40 | . | 3·28 | 3·15 | . | 2·61 | 2·49 | . | 2·64 | 2·82 | . | . | . | . |
| Parry Sound, ,, | 3·41 | 3·45 | 3·38 | 3·30 | 3·14 | 2·99 | 2·57 | 2·48 | 2·53 | 2·64 | 2·86 | 3·05 | 3·09 | 2·93 | 2·70 |
| Petit Courant ,, | 3·47 | . | . | 3·27 | . | . | 2·55 | . | . | 2·70 | . | . | 3·03 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·69 | 3·59 | 3·[illegible] | 3·29 | 3·93 | 2·85 | 2·75 | 2·80 | 2·80 | 2·79 | 2·69 | 2·66 | 2·52 | 2·57 | 2·65 |

1874

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 3 03 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 18 novembre. | | | 19 novembre. | | | 20 novembre. | | | 21 novembre. | | | 22 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces N.E. | 36 | . | . | 30 | . | . | 24 | . | . | 39 | . | . | 33 | . | . |
| Sydney, ,, | 37 | 41 | 41 | 29 | 25 | 21 | 26 | 24 | 26 | 35 | 34 | 35 | 37 | 25 | 25 |
| Guysborough, ,, | 34 | . | . | 24 | . | . | 16 | . | . | 34 | . | . | 31 | . | . |
| Halifax, ,, | 42 | 47 | 38 | 24 | 21 | 19 | 19 | 33 | 33 | 40 | 41 | 36 | 29 | 22 | 19 |
| Charl'town, IPE. | 39 | 43 | 32 | 20 | 18 | 18 | 20 | 27 | 28 | 32 | 34 | 35 | 21 | 22 | 23 |
| Chatham, N.B. | 39 | 42 | 24 | 12 | 15 | 17 | 15 | 25 | 25 | 30 | 32 | 28 | 15 | 19 | 15 |
| Bathurst, ,, | 36 | . | . | 13 | . | . | 18 | . | . | 29 | . | . | .. | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 34 | 25 | 16 | 13 | 20 | 20 | 25 | 29 | 25 | 25 | 30 | 11 | 11 | 11 | 10 |
| Montréal, ,, | 38 | 26 | 19 | 18 | 26 | 27 | 29 | 27 | 27 | 25 | 29 | 16 | 12 | 15 | 14 |
| Cornwall, Ont. | 37 | . | . | 22 | . | . | 31 | . | . | 26 | . | . | 2 | . | . |
| Ottawa, ,, | 33 | 27 | 18 | 22 | 29 | 25 | 27 | 30 | 28 | 25 | 28 | 18 | 8 | 18 | 10 |
| Brockville, ,, | 34 | 27 | 20 | 24 | 30 | 28 | 30 | 29 | 30 | 26 | 30 | 20 | 4 | 17 | 16 |
| Kingston, ,, | 35 | 33 | 23 | 28 | 32 | 29 | 32 | 35 | 30 | 29 | 31 | 23 | 13 | 13 | 23 |
| Peterborough, ,, | 34 | . | . | 26 | . | . | 26 | . | . | 28 | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 36 | 32 | 28 | 29 | 31 | 25 | 32 | 33 | 29 | 28 | 31 | 29 | 29 | 33 | 34 |
| Port Dover, ,, | 37 | 34 | 30 | 29 | 35 | 29 | 28 | 29 | 25 | 27 | 29 | 26 | 29 | 37 | 39 |
| Port Stanley, ,, | 36 | 35 | 26 | 29 | 32 | 32 | 28 | 29 | 25 | 26 | 29 | 26 | 37 | 39 | 41 |
| Windsor, ,, | 38 | . | . | 25 | . | . | 27 | . | . | 23 | . | . | 36 | . | . |
| Granton, ,, | 32 | . | . | 24 | . | . | 25 | . | . | 22 | . | . | 24 | . | . |
| Stratford, ,, | 32 | . | . | 26 | . | . | 26 | . | . | 24 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 33 | . | . | 29 | . | . | 27 | . | . | 30 | . | . | 34 | . | . |
| Kincardine, ,, | 33 | 30 | 30 | 29 | 30 | . | 27 | 31 | 31 | 32 | 32 | 28 | 30 | 31 | 33 |
| Saugeen, ,, | 31 | 27 | 30 | 27 | 28 | 25 | 25 | 31 | 29 | 31 | 31 | 23 | 28 | 29 | 31 |
| Stayner, ,, | 28 | 26 | . | 25 | 21 | . | 26 | 28 | . | 28 | 27 | . | . | . | . |
| Parry Sound, ,, | 25 | 24 | 24 | 22 | 30 | 30 | 26 | 30 | 30 | 25 | 22 | 13 | 14 | 23 | 28 |
| Petit Courant ,, | 21 | . | . | 25 | . | . | 26 | . | . | 22 | . | . | 13 | . | . |
| Fort Garry, Man. | —18 | 4 | —10 | —7 | 13 | 11 | 15 | 12 | 2 | 6 | 15 | 15 | 18 | 24 | 15 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Fiht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 23 novembre. | | | 24 novembre. | | | 25 novembre. | | | 26 novembre. | | | 27 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 3·13 | .. | . | 2·11 | . | . | 2·60 | . | . | 2·89 | . | . | 3·52 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·14 | 3·13 | 2·93 | 2·18 | 2·28 | 2·41 | 2·60 | 2·72 | 2·83 | 2·91 | 3·12 | 3·24 | 3·53 | 3·57 | 3·47 |
| Guysborough, ,, | 3·15 | . | . | 2·10 | . | . | 2·60 | . | . | 2·91 | . | . | 3·52 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·25 | 2·98 | 2·53 | 2·09 | 2·31 | 2·44 | 2·61 | 2·74 | 2·81 | 2·95 | 3·15 | 3·32 | 3·57 | 3·57 | 3·53 |
| Charl'town,IPE. | 3·14 | 3·06 | 2·60 | 2·02 | 2·21 | 2·35 | 2·55 | 2·71 | 2·83 | 2·97 | 3·17 | 3·32 | 3·57 | 3·50 | 3·46 |
| Chatham, N.B. | 3·25 | 3·00 | 2·51 | 1·87 | 2·09 | 2·24 | 2·48 | 2·67 | 2·81 | 2·98 | 3·18 | 3·36 | 3·53 | 3·38 | 3·35 |
| Bathurst, ,, | 3·14 | . | . | 1·80 | . | . | 2·50 | . | . | 3·01 | . | . | 3·50 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·03 | 2·58 | . | 1·96 | 2·14 | 2·57 | 2·59 | 2·76 | 2·88 | 3·09 | 3·28 | 3·37 | 3·34 | 3·29 | 3·31 |
| Montréal, ,, | 2·72 | 2·21 | 2·02 | 2·06 | 2·29 | 2·48 | 2·69 | 2·84 | 2·97 | 3·15 | 3·29 | 3·33 | 3·25 | 3·28 | 3·36 |
| Cornwall, Ont. | 2·51 | . | . | 2·02 | . | . | 2·71 | . | . | 3·15 | . | . | 3·20 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·48 | 2·02 | 2·02 | 2·03 | 2·23 | 2·51 | 2·74 | 2·87 | 2·97 | 3·23 | 3·25 | 3·26 | 3·19 | 3·25 | 3·36 |
| Brockville, ,, | 2·55 | 2·15 | 2·16 | 2·28 | 2·49 | 2·65 | 2·88 | 2·98 | 3·10 | 3·26 | 3·32 | 3·31 | 3·31 | 3·37 | 3·45 |
| Kingston, ,, | 2·36 | 2·06 | 2·09 | 2·23 | 2·50 | 2·63 | 2·84 | 3·04 | 3 06 | 3·20 | 3·26 | 3·25 | 3·24 | 3·35 | 3·40 |
| Peterborough, ,. | 2·22 | . | .. | 2·20 | . | . | 2·81 | . | . | 3·02 | . | . | 3·20 | . | . |
| Toronto, ,, | 2·15 | 2·02 | 2·13 | 2·33 | 2·57 | 2·68 | 2·87 | 2·95 | 3·00 | 3·10 | 3·16 | 3·09 | 3·15 | 3·31 | 3· |
| Port Dover, ,, | 2·09 | 2·10 | 2·28 | 2·47 | 2·63 | 2·72 | 2·87 | 2·96 | 3·02 | 3·10 | 3·14 | 3·07 | 3·18 | 3·33 | 3·43 |
| Port Stanley, ,, | 2·07 | 2·15 | 2·34 | 2·51 | 2·66 | 2·75 | 2·89 | 2·98 | 3·04 | 3·11 | 3·11 | 3·07 | 3·17 | 3·34 | 3·42 |
| Windsor, ,, | 2·08 | . | . | 2·48 | . | . | 3·03 | . | . | 3·15 | . | | 3·23 | . | . |
| Granton, ,, | 2·05 | . | . | 2·47 | . | . | 2·91 | . | . | 3·11 | . | . | 3·15 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·09 | . | . | 2·44 | . | . | 2·91 | . | . | 3·11 | . | . | 3·13 | . | . |
| Goderich, ,, | 1·92 | . | . | 2·45 | . | . | 2·92 | . | . | 3·10 | . | . | 3·16 | . | . |
| Kincardine, ,, | 1·92 | 1·98 | 2·13 | 2·35 | 2·58 | 2·72 | 2·89 | 2·95 | 2·95 | 3·05 | 2·99 | 2·94 | 3·09 | 3·33 | 3·44 |
| Saugeen, ,, | 1·97 | 1·95 | 2·19 | 2·40 | 2·57 | 2·75 | 2·87 | 2·96 | 2·99 | 3·11 | 3·07 | 3·01 | 3·11 | 3·32 | 3·44 |
| Stayner, ,, | 2·07 | 1·97 | . | 2·27 | 2·53 | . | 2·83 | 2·92 | . | 3·04 | 3·06 | . | 3·08 | 3·30 | . |
| Parry Sound, ,, | 2·08 | 1·86 | 1·99 | 2·25 | 2·53 | 2·71 | 2·90 | 2·95 | 3·01 | 3·09 | 3·06 | 2·98 | 3·02 | 3·30 | 3·42 |
| Petit Courant, ,, | 2·03 | . | . | 2·33 | . | . | 2·93 | . | . | 3·05 | . | . | 2·99 | . | .. |
| Fort Garry,Man. | 2·76 | 2·96 | 3·14 | 3·28 | 3·30 | 3·28 | 3·16 | 3·03 | 2·94 | 2·68 | 2·68 | 2·89 | 3·16 | 3·28 | 3·36 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. ( du jour suivant). |

| Stations. | 23 novembre. | | | 24 novembre. | | | 25 novembre. | | | 26 novembre. | | | 27 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 29 | . | . | 48 | . | . | 39 | . | . | 35 | . | . | 33 | . | . |
| Sydney, ,, | 28 | 28 | 32 | 47 | 40 | 40 | 39 | 36 | 32 | 32 | 33 | 32 | 32 | 32 | 36 |
| Guysborough, ,, | 22 | . | . | 47 | . | . | 36 | . | . | 32 | . | . | 30 | . | . |
| Halifax, ,, | 18 | 32 | 38 | 48 | 41 | 39 | 39 | 36 | 34 | 33 | 30 | 25 | 23 | 34 | 38 |
| Charl'town, IPE | 22 | 26 | 31 | 41 | 37 | 36 | 35 | 35 | 32 | 28 | 28 | 26 | 24 | 36 | 37 |
| Chatham N.B. | 5 | 21 | 29 | 38 | 36 | 33 | 30 | 30 | 25 | 18 | 26 | 14 | 6 | 32 | 36 |
| Bathurst, ,, | 13 | . | . | 37 | . | . | 29 | . | . | 22 | . | . | 14 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 15 | 15 | . | 22 | 29 | 28 | 25 | 25 | 21 | 20 | 20 | 17 | 22 | 32 | 34 |
| Montréal, ,, | 23 | 30 | 23 | 24 | 28 | 24 | 22 | 22 | 19 | 15 | 19 | 17 | 32 | 37 | 36 |
| Cornwall, Ont. | 28 | . | . | 31 | . | . | 27 | . | . | 13 | . | . | 35 | . | . |
| Ottawa, ,, | 17 | 27 | 27 | 30 | 25 | 23 | 19 | 20 | 10 | 7 | 24 | 24 | 33 | 41 | 38 |
| Brockville, ,, | 27 | 41 | 38 | 31 | 26 | 24 | 19 | 21 | 15 | 14 | 29 | 30 | 34 | 42 | 40 |
| Kingston, ,, | 36 | 45 | 38 | 32 | 27 | 25 | 21 | 23 | 19 | 24 | 33 | 37 | 40 | 45 | 41 |
| Peterborough, ,, | 35 | . | . | 27 | . | . | 15 | . | . | 24 | . | . | 36 | . | . |
| Toronto, ,, | 40 | 42 | 34 | 27 | 27 | 26 | 21 | 26 | 27 | 29 | 33 | 34 | 40 | 42 | 36 |
| Port Dover, ,, | 48 | 41 | 31 | 24 | 27 | 25 | 25 | 27 | 26 | 26 | 34 | 39 | 42 | 43 | 34 |
| Port Stanley, ,, | 51 | 38 | 29 | 24 | 27 | 24 | 25 | 27 | 27 | 27 | 35 | 39 | 43 | 42 | 32 |
| Windsor, ,, | 46 | . | . | 23 | . | . | 20 | . | . | 29 | . | . | 39 | . | . |
| Granton, ,, | 44 | . | . | 22 | . | . | 21 | . | . | 23 | . | . | 37 | . | . |
| Stratford, ,, | 39 | . | . | 23 | . | . | 20 | . | . | 24 | . | . | 37 | . | . |
| Goderich, ,, | 50 | . | . | 26 | . | . | 27 | . | . | 31 | . | . | 39 | . | . |
| Kincardine, ,, | 42 | 36 | 34 | 28 | 25 | 26 | 26 | 25 | 30 | 30 | 23 | 36 | 37 | 32 | 30 |
| Saugeen, ,, | 36 | 35 | 31 | 25 | 24 | 23 | 21 | 25 | 28 | 27 | 30 | 34 | 34 | 31 | 31 |
| Stayner, ,, | 34 | 36 | . | 26 | 24 | . | 23 | 21 | . | 26 | 30 | . | 35 | 34 | . |
| Parry Sound, ,, | 33 | 38 | 32 | 19 | 21 | 17 | 19 | 18 | 15 | 17 | 31 | 32 | 37 | 32 | 28 |
| Petit Courant, ,, | 25 | . | . | 18 | . | . | 7 | . | . | 15 | . | . | 32 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 14 | 9 | —3 | —11 | —2 | —2 | 1 | 3 | —11 | 1 | 2 | —6 | —9 | 1 | —12 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 28 novembre. | | | 29 novembre. | | | 30 novembre. | | | 1er décembre. | | | 2 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E. | 3·39 | . | . | 3·24 | . | . | 2·78 | . | . | 3·47 | . | . | 3·35 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·43 | 3·39 | 3·39 | 3·28 | 2·93 | 2·71 | 2·81 | 3·10 | 3·21 | 3·50 | 3·59 | 3·56 | 3·40 | 3·19 | 3·09 |
| Guysborough, ,, | 3·42 | . | . | 3·19 | . | . | 2·84 | . | . | 3·53 | . | . | 3·33 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·45 | 3·38 | 3·33 | 3·08 | 2·68 | 2·51 | 2·89 | 3·08 | 3·31 | 3·55 | 3·57 | 3·50 | 3·28 | 3·08 | 3·12 |
| Charl'town, P.E. | 3·41 | 3·38 | 3·33 | 3·09 | 2·62 | 2·46 | 2·87 | 3·12 | 3·31 | 3·58 | 3·63 | 3·54 | 3·36 | 3·12 | 3·11 |
| Chatham, N.B. | 3·36 | 3·33 | 3·26 | 2·90 | 2·30 | 2·50 | 2·83 | 3·11 | 3·34 | 3·60 | 3·58 | 3·51 | 3·28 | 3·11 | 3·09 |
| Bathurst, ,, | 3·42 | . | . | . | . | . | 2·82 | . | . | 3·60 | . | . | 3·27 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·36 | 3·32 | 3·05 | 2·55 | 2·63 | 2·69 | 2·99 | 3·31 | 3·43 | 3·62 | 3·40 | 3·27 | 3·17 | 3·12 | 2·98 |
| Montréal, ,, | 3·41 | 3·28 | 2·98 | 2·76 | 2·72 | 2·81 | 3·16 | 3·40 | 3·54 | 3·55 | 3·26 | 3·14 | 3·16 | 3·10 | 2·85 |
| Cornwall, Ont. | 3·40 | . | . | 2·78 | . | . | 3·19 | . | . | 3·43 | . | . | 3·12 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·46 | 3·27 | 3·04 | 2·84 | 2·70 | 2·84 | 3·21 | 3·41 | 3·47 | 3·43 | 3·16 | 3·08 | 3·18 | 3·06 | 2·73 |
| Brockville, ,, | 3·52 | 3·34 | 3·16 | 2·98 | 2·86 | 2·98 | 3·34 | 3·51 | 3·60 | 3·53 | 3·24 | 3·19 | 3·24 | 3·13 | 2·98 |
| Kingston, ,, | 3·42 | 3·27 | 3·02 | 2·94 | 2·84 | 3·02 | 3·30 | 3·44 | 3·53 | 3·45 | 3·14 | 3·21 | 3·20 | 3·07 | 2·86 |
| Peterborough, ,, | 3·42 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·44 | 3·23 | 3·07 | 2·95 | 2·93 | 3·10 | 3·30 | 3·41 | 3·47 | 3·25 | 3·05 | 3·11 | 3·18 | 2·96 | 2·77 |
| Port Dover, ,, | 3·40 | 3·19 | 3·06 | 3·02 | 3·00 | 3·13 | 3·31 | 3·46 | 3·48 | 3·25 | 3·08 | 3·11 | 3·16 | 2·97 | 2·81 |
| Port Stanley, ,, | 3·42 | 3·23 | 3·11 | 3·05 | 3·02 | 3·23 | 3·36 | 3·45 | 3·44 | 3·23 | 3·09 | 3·12 | 3·17 | 2·95 | 2·82 |
| Windsor, ,, | 3·50 | . | . | 3·16 | . | . | 3·46 | . | . | 3·22 | . | . | 3·16 | . | . |
| Granton, ,, | 3·44 | . | . | 3·02 | . | . | 3·33 | . | . | 3·22 | . | . | 3·18 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·45 | . | . | . | . | . | 3·35 | . | . | 3·24 | . | . | 3·13 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·46 | . | . | 2·98 | . | . | 3·32 | . | . | 3·17 | . | . | 3·15 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·45 | . | 3·08 | . | 2·97 | 3·09 | 3·29 | 3·33 | 3·34 | 3·14 | 3·03 | 3·07 | 3·08 | 2·76 | 2·63 |
| Saugeen, ,, | 3·43 | 3·28 | 3·09 | 2·89 | 2·97 | 3·17 | 3·30 | 3·42 | 3·36 | 3·14 | 2·94 | 3·02 | 3·07 | 2·75 | 2·59 |
| Stayner, ,, | 3·39 | 3·24 | . | . | . | . | 3·24 | 3·36 | . | 3·18 | 2·98 | . | 3·11 | 2·82 | . |
| Parry Sound, ,, | 3·45 | 3·52 | 3·11 | 2·84 | 2·90 | 3·09 | 3·32 | 3·41 | 3·36 | 3·20 | 2·96 | 2·99 | 3·08 | 2·83 | 2·61 |
| Petit Courant, ,, | 3·46 | . | . | 2·88 | . | . | 3·31 | . | . | 3·04 | . | . | 3·04 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3·02 | 3·43 | 3·17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 2·[illegible] | [illegible] | [illegible] | 2·90 | 2·78 | [illegible] | [illegible] | 3·24 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 28 novembre. | | | 29 novembre. | | | 30 novembre. | | | 1er décembre. | | | 2 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 39 | . | . | 43 | . | . | 43 | . | . | 26 | . | . | 32 | . | . |
| Sydney, ,, | 39 | 37 | 29 | 38 | 51 | 54 | 44 | 32 | 32 | 27 | 24 | 23 | 28 | 33 | 34 |
| Guysborough, ,, | 37 | . | . | 39 | . | . | 40 | . | . | 12 | . | . | 25 | . | . |
| Halifax, ,, | 42 | 44 | 33 | 47 | 55 | 53 | 33 | 31 | 26 | 17 | 21 | 24 | 25 | 38 | 34 |
| Charl'town, IPE | 38 | 39 | 32 | 40 | 52 | 50 | 31 | 29 | 20 | 16 | 17 | 23 | 27 | 37 | 31 |
| Chatham, N.B. | 33 | 37 | 31 | 38 | 53 | 34 | 25 | 20 | 12 | 6 | 14 | 13 | 19 | 25 | 22 |
| Bathurst, ,, | 33 | . | . | . | . | . | 26 | . | . | 10 | . | . | 16 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 33 | 31 | 26 | 24 | 30 | 18 | 10 | 6 | 0 | —2 | 10 | 14 | 15 | 22 | 24 |
| Montréal, ,, | 35 | 31 | 28 | 26 | 24 | 20 | 3 | 5 | 1 | 3 | 18 | 24 | 23 | 32 | 34 |
| Cornwall, Ont. | 34 | . | . | 25 | . | . | 3 | . | . | 5 | . | . | 30 | . | . |
| Ottawa, ,, | 29 | 27 | 24 | 24 | 25 | 14 | 2 | 5 | —2 | 1 | 14 | 16 | 20 | 32 | 34 |
| Brockville, ,, | 31 | 27 | 25 | 22 | 25 | 16 | 0 | 9 | —6 | 17 | 21 | 25 | 28 | 35 | 37 |
| Kingston, ,, | 34 | 28 | 25 | 24 | 24 | 14 | —1 | 11 | 16 | 22 | 27 | 33 | 30 | 38 | 42 |
| Peterborough, ,, | 30 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 30 | 29 | 26 | 25 | 23 | 12 | 7 | 16 | 10 | 22 | 30 | 28 | 32 | 36 | 42 |
| Port Dover, ,, | 30 | 28 | 25 | 24 | 20 | 11 | 8 | 14 | 12 | 23 | 31 | 35 | 28 | 40 | 43 |
| Port Stanley, ,, | 29 | 26 | 27 | 24 | 19 | 12 | 7 | 16 | 17 | 25 | 29 | 29 | 26 | 42 | 44 |
| Windsor, ,, | 25 | . | . | 17 | . | . | 12 | . | . | 20 | . | . | 25 | . | . |
| Granton, ,, | 26 | . | . | 21 | . | . | 10 | . | . | 15 | . | . | 25 | . | . |
| Stratford ,, | 27 | . | . | . | . | . | 11 | . | . | 15 | . | . | 27 | . | . |
| Goderich, ,, | 28 | . | . | 24 | . | . | 13 | . | . | 15 | . | . | 30 | . | . |
| Kincardine, ,, | 30 | . | 27 | . | 40 | 19 | 12 | 32 | 17 | 19 | 28 | 32 | 33 | 41 | 46 |
| Saugeen, ,, | 29 | 26 | 25 | 26 | 17 | 16 | 7 | 17 | 15 | 15 | 27 | 32 | 31 | 38 | 46 |
| Stayner, ,, | 29 | 27 | | . | . | . | 9 | 7 | . | 15 | 26 | . | 30 | 38 | . |
| Parry Sound, ,, | 25 | 25 | 23 | 27 | 16 | 3 | —8 | 10 | 13 | 14 | 27 | 32 | 32 | 32 | 43 |
| Petit Courant ,, | 23 | . | . | 18 | . | . | —6 | . | . | 21 | . | . | 30 | . | . |
| Fort Garry, Man. | —24 | —8 | —25 | —19 | 4 | 14 | 6 | 7 | 15 | 13 | 15 | 22 | 24 | 14 | —3 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 3 décembre. | | | 4 décembre. | | | 5 décembre. | | | 6 décembre. | | | 7 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 3·08 | . | . | 2·91 | . | . | 3·33 | . | . | 3·11 | . | . | 3·02 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·10 | 2·91 | 2·82 | 2·94 | 3·14 | 3·27 | 3·35 | 3·29 | 3·19 | 3·12 | 3·10 | 3·07 | 3·04 | 2·74 | 2·60 |
| Guysborough, ,, | 3·07 | . | . | 2·94 | . | . | 3·35 | . | . | 3·12 | . | . | 2·99 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·03 | 2·83 | 2·80 | 2·91 | 3·16 | 3·31 | 3·35 | 3·28 | 3 19 | 3·09 | 3·07 | 3·05 | 2·85 | 2·61 | 2·59 |
| Charl'town, IPE. | 3·04 | 2·72 | 2·78 | 3·05 | 3·29 | 3·38 | 3·44 | 3·33 | 3·22 | 3·12 | 3·09 | 3·02 | 2·93 | 2·70 | 2·69 |
| Chatham, N.B. | 2·91 | 2·66 | 2·77 | 3·17 | 3·41 | 3·48 | 3·48 | 3·30 | 3·19 | 3·14 | 3·06 | 3·01 | 2·90 | 2·75 | 2·73 |
| Bathurst, ,, | 2·87 | . | . | 3·21 | . | . | 3·49 | . | . | . | . | . | 2·92 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 2·63 | 2·74 | 3·01 | 3·37 | 3·55 | 3·58 | 3·43 | 3·21 | 3·20 | 3·15 | 2·96 | 2·88 | 2·82 | 2·81 | 2·82 |
| Montréal, ,, | 2·63 | 2·87 | 3·18 | 3·48 | 3·56 | 3·54 | 3·41 | 3·21 | 3·19 | 3·08 | 2·89 | 2·86 | 2·83 | 2·80 | 2·85 |
| Cornwall, Ont. | 2·60 | . | . | 3·21 | . | . | 3·36 | . | . | 3·00 | . | . | 2·75 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·59 | 2·97 | 3·27 | 3·51 | 3·58 | 3·45 | 3·38 | 3·18 | 3·17 | 3·04 | 2·85 | 2·83 | 2·82 | 2·82 | 2·95 |
| Brockville, ,, | 2·76 | 3·05 | 3·25 | 3·62 | 3 63 | 3·62 | 3·43 | 3·27 | 3·28 | 3·12 | 2·94 | 2·96 | 2·93 | 2·92 | 3·02 |
| Kingston, ,, | 2·72 | 2·99 | 3·27 | 3·56 | 3·57 | 3·49 | 3·35 | 3·16 | 3·22 | 3·04 | 2·89 | 2·88 | 2·84 | 2·87 | 3·00 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·78 | 3·03 | 3·30 | 3·56 | 3·50 | 3·41 | 3·25 | 3·22 | 3·17 | 3·00 | 2·85 | 2·84 | 2·83 | 2·90 | 3·04 |
| Port Dover, ,, | 2·80 | 3·03 | 3·25 | 3·52 | 3·47 | 3·40 | 3·23 | 3·24 | 3·18 | 3·01 | 2·87 | 2·87 | 2·85 | 2·91 | 3·04 |
| Port Stanley, ,, | 2·83 | 3·06 | 3·28 | 3·50 | 3·46 | 3·36 | 3·26 | 3·24 | 3·18 | 3·02 | 2·88 | 2·88 | 2·86 | 2·93 | 3·08 |
| Windsor, ,, | 2·93 | . | . | 3·54 | . | . | 3·29 | . | . | 3 06 | . | . | 2·94 | . | . |
| Granton, ,, | 2·83 | . | . | 3·52 | . | . | 3·23 | . | . | 2·99 | . | . | 2·85 | . | . |
| Stratford, ,, | 2·84 | . | . | 3·54 | . | . | 3·24 | . | . | . | . | . | 2·87 | . | . |
| Goderich, ,, | 2·90 | . | . | 3·56 | . | . | 3·22 | . | . | 2·94 | . | . | 2·90 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·83 | 3·14 | 3·39 | 3·54 | 3·42 | 3·29 | 3·16 | 3·19 | 3·12 | . | 2·80 | 2·81 | 2·85 | 3·02 | 3·11 |
| Saugeen, ,, | 2·82 | 3·16 | 3·36 | 3·52 | 3·40 | 3·31 | 3·15 | 3·16 | 3·11 | 2·94 | 2·79 | 2·79 | 2·83 | 3·01 | 3·11 |
| Stayner, ,, | 2·76 | 3·11 | . | 3·53 | 3·43 | . | 3·17 | 3·17 | . | . | . | . | 2·80 | 2·98 | . |
| Parry Sound, ,, | 2·76 | 3·17 | 3·41 | 3·58 | 3·47 | 3·37 | 3·15 | 3·12 | 3·10 | 2·93 | 2·79 | 2·77 | 2·83 | 3·04 | 3·15 |
| Petit Courant, ,, | 2·92 | . | . | 3·54 | . | . | 3·07 | .. | . | 2·87 | . | . | 3·00 | . | . |
| Fort Garry, Man | 3·31 | 3·06 | 2·96 | 2·93 | 3·01 | 2·97 | 2·88 | 2·95 | 3·04 | 3·19 | 3·23 | 3·28 | 3·22 | 2·86 | 2·56 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 3 décembre. | | | 4 décembre. | | | 5 décembre. | | | 6 décembre. | | | 7 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 34 | . | . | 46 | . | . | 34 | . | . | 32 | . | . | 37 | . | . |
| Sydney, ,, | 34 | 43 | 47 | 46 | 33 | 31 | 32 | 33 | 32 | 31 | 32 | 31 | 35 | 50 | 52 |
| Guysborough, ,, | 32 | . | . | 44 | . | . | 27 | . | . | 26 | . | . | 35 | . | . |
| Halifax, ,, | 34 | 45 | 47 | 43 | 31 | 29 | 27 | 27 | 27 | 31 | 32 | 35 | 43 | 49 | 39 |
| Charl'town, IPE. | 34 | 40 | 42 | 32 | 28 | 26 | 27 | 28 | 28 | 27 | 28 | 31 | 35 | 38 | 36 |
| Chatham, N.B. | 29 | 40 | 39 | 28 | 21 | 12 | 7 | 20 | 19 | 15 | 26 | 26 | 28 | 30 | 23 |
| Bathurst, ,, | 22 | . | . | 23 | . | . | 7 | . | . | . | . | . | 27 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 30 | 34 | 26 | 18 | 26 | 15 | 12 | 18 | 20 | 20 | 25 | 26 | 30 | 31 | 30 |
| Montréal, ,, | 39 | 36 | 23 | 9 | 13 | 12 | 9 | 16 | 18 | 25 | 25 | 27 | 32 | 33 | 31 |
| Cornwall, Ont. | 44 | . | . | 9 | . | . | 4 | . | . | 28 | . | . | 32 | . | . |
| Ottawa, ,, | 41 | 29 | 16 | 1 | 13 | 5 | 5 | 18 | 19 | 21 | 27 | 27 | 27 | 29 | 16 |
| Brockville, ,, | 43 | 32 | 23 | 5 | 14 | 15 | 15 | 31 | 33 | 33 | 36 | 34 | 33 | 35 | 20 |
| Kingston, ,, | 45 | 39 | 19 | 8 | 18 | 15 | 23 | 35 | 35 | 36 | 37 | 35 | 36 | 37 | 18 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 43 | 33 | 22 | 13 | 23 | 27 | 26 | 34 | 34 | 32 | 35 | 35 | 32 | 28 | 19 |
| Port Dover, ,, | 46 | 40 | 26 | 17 | 29 | 22 | 35 | 34 | 32 | 32 | 37 | 32 | 33 | 33 | 21 |
| Port Stanley, ,, | 44 | 36 | 27 | 18 | 28 | 28 | 34 | 35 | 33 | 34 | 36 | 36 | 32 | 32 | 21 |
| Windsor, ,, | 43 | . | . | 24 | . | . | 32 | . | . | 35 | . | . | 34 | . | . |
| Granton, ,, | 40 | . | . | 13 | . | . | 29 | . | . | 31 | . | . | 30 | . | . |
| Stratford, ,, | 40 | . | . | 14 | . | . | 29 | . | . | . | . | . | 31 | . | . |
| Goderich, ,, | 36 | . | . | 17 | . | . | 34 | . | . | 36 | . | . | 33 | . | . |
| Kincardine, ,, | 39 | 28 | 21 | 19 | 31 | 27 | 33 | 37 | 35 | . | 36 | 35 | 34 | 28 | 20 |
| Saugeen, ,, | 40 | 24 | 18 | 17 | 27 | 22 | 29 | 35 | 37 | 33 | 36 | 34 | 35 | 18 | 15 |
| Stayner, ,, | 39 | 27 | . | 9 | 21 | . | 24 | 36 | . | . | . | . | 29 | 21 | . |
| Parry Sound, ,, | 36 | 18 | 9 | 5 | 23 | 20 | 25 | 36 | 36 | 33 | 35 | 33 | 27 | 13 | 7 |
| Petit Courant, ,, | 21 | . | . | 10 | . | . | 32 | . | . | 33 | . | . | 15 | . | . |
| Fort Garry, Man. | —13 | 12 | 20 | 22 | 29 | 13 | 25 | 31 | 30 | 19 | 19 | 23 | 22 | 27 | 26 |

1874.

TABLEAU I.—Baromêtre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observée aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 p. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauter du baromètre = 37 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 8 novembre. | | | 9 novembre. | | | 10 novembre. | | | 11 décember. | | | 12 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. des Glaces N.E. | 2·62 | . | . | 2·64 | . | . | 2·97 | . | . | 3·25 | . | . | 2·80 | . | . |
| Sydney, " | 2·62 | 2·40 | 2·26 | 2·71 | 3·05 | 3·13 | 2·98 | 3·15 | 3·24 | 3·29 | 3·01 | 2·86 | 2·87 | 2·98 | 3·06 |
| Guysborough, ,, | 2·56 | . | . | 2·84 | . | . | 2·98 | . | . | 3·23 | . | . | 2·95 | . | . |
| Halifax, " | 2·54 | 2·28 | 2·55 | 2·91 | 3·01 | 2·98 | 3·03 | 3·14 | 3·26 | 3·21 | 2·91 | 2·78 | 2·96 | 3·07 | 3·15 |
| Charl'town, I.P.E. | 2·67 | 2·45 | 2·57 | 2·89 | 3·05 | 2·99 | 3·02 | 3·20 | 3·31 | 3·29 | 2·99 | 2·75 | 2·91 | 3·07 | 3·15 |
| Chatham, N.B. | 2·75 | 2·69 | 2·78 | 2·92 | 2·94 | 2·87 | 2·98 | 3·21 | 3·33 | 3·28 | 2·94 | 2·83 | 3·03 | 3·11 | 3·17 |
| Bathurst, ,, | 2·87 | . | . | 2·94 | . | . | 2·99 | . | . | 3·22 | . | . | 3·02 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 2·94 | 3·00 | 3·03 | 2·97 | 2·79 | 2·82 | 3·18 | 3·29 | 3·23 | 2·95 | 2·89 | 3·05 | 3·17 | 3·25 | 3·26 |
| Montréal, ,, | 2·99 | 3·07 | 3·08 | 2·82 | 2·72 | 2·94 | 3·29 | 3·24 | 3·12 | 2·91 | 3·01 | 3·17 | 3·22 | 3·28 | 3·23 |
| Cornwall, Ont. | 3·03 | . | . | 2·79 | . | . | 3·25 | . | . | 2·90 | . | . | 3·24 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·04 | 3·08 | 3·03 | 2·77 | 2·67 | 3·06 | 3·27 | 3·17 | 3·06 | 2·79 | 3·07 | 3·17 | 3·26 | 3·28 | 3·24 |
| Brockville, ,, | 3·18 | 3·21 | 3·16 | 2·89 | 2·86 | 3·05 | 3·37 | 3·27 | 3·23 | 3·04 | 3·14 | 3·29 | 3·30 | 3·33 | 3·29 |
| Kingston, ,, | 3·12 | 3·15 | 3·05 | 2·79 | 2·86 | 3·14 | 3·31 | 3·21 | 3·10 | 3·01 | 3·12 | 3·25 | 3·28 | 3·27 | 3·23 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·17 | 3·09 | 2·93 | 2·69 | 2·93 | 3·13 | 3·25 | 3·19 | 3·06 | 3·03 | 3·17 | 3·21 | 3·25 | 3·24 | 3·23 |
| Port Dover, ,, | 3·18 | 3·08 | 2·93 | 2·72 | 2·99 | 3·15 | 3·30 | 3·20 | 3·10 | 3·10 | 3·20 | 3·24 | 3·29 | 3·29 | 3·23 |
| Port Stanley, ,, | 3·18 | 3·09 | 2·93 | 2·77 | 3·01 | 3·17 | 3·28 | 3·19 | 3·14 | 3·13 | 3·20 | 3·24 | 3·31 | 3·28 | 3·24 |
| Windsor, ,, | 3·28 | . | . | 2·83 | . | . | 3·32 | . | . | 3·20 | . | . | 3·40 | . | . |
| Granton, ,, | 3·20 | . | . | 2·72 | . | . | 3·28 | . | . | 3·10 | . | . | 3·29 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·20 | . | . | 2·73 | . | . | 3·28 | . | . | 3·09 | . | . | 3·28 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·20 | . | . | 2·69 | . | . | 3·25 | . | . | 3·11 | . | . | 3·29 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·16 | 2·97 | 2·81 | 2·65 | 2·94 | 3·14 | 3·21 | 3·07 | 3·03 | 3·08 | 3·19 | 3·20 | 3·19 | 3·23 | 3·17 |
| Saugeen, ,, | 3·18 | 2·96 | 2·78 | 2·63 | 2·96 | 3·10 | 3·18 | 3·08 | 2·97 | 3·04 | 3·16 | 3·18 | 3·19 | 3·19 | 3·15 |
| Stayner, ,, | 3·14 | 2·97 | . | 2·61 | 2·95 | . | 3·19 | 3·12 | . | 3·01 | 3·15 | . | 3·15 | 3·19 | . |
| Parry Sound, ,, | 3·21 | 3·02 | 2·83 | 2·57 | 2·91 | 3·10 | 3·18 | 3·10 | 2·91 | 3·03 | 3·18 | 3·17 | 3·24 | 3·22 | 3·22 |
| Petit Courant ,, | 3·21 | | . | 2·57 | . | . | 3·19 | . | . | 3·11 | . | . | 3·23 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·51 | 2·86 | 3·02 | 3·26 | 3·32 | 3·25 | 3·06 | 3·29 | 3·46 | 3·54 | 3·42 | 3·35 | 3·23 | 3·21 | 3·32 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada au même moment astonomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 8 decembre. | | | 9 décembre. | | | 10 décembre. | | | 11 décembre. | | | 12 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 40 | . | . | 30 | . | . | 43 | . | . | 33 | . | . | 29 | . | . |
| Sydney, ,, | 42 | 40 | 44 | 31 | 30 | 28 | 42 | 31 | 29 | 27 | 36 | 36 | 30 | 23 | 17 |
| Guysborough, ,, | 39 | . | . | 26 | . | . | 38 | . | . | 22 | . | . | 24 | . | . |
| Halifax, ,, | 36 | 38 | 33 | 29 | 29 | 37 | 34 | 33 | 25 | 21 | 31 | 37 | 22 | 17 | 10 |
| Charl'town,IPE. | 34 | 33 | 28 | 24 | 28 | 33 | 33 | 29 | 19 | 17 | 26 | 34 | 19 | 11 | 7 |
| Chatham, N.B. | 28 | 30 | 22 | 6 | 18 | 20 | 8 | 16 | −3 | −6 | 16 | 13 | 1 | −1 | −8 |
| Bathurst, ,, | 29 | . | . | 16 | . | . | 18 | . | . | 6 | . | . | 4 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 19 | 15 | 10 | 5 | 15 | 19 | 11 | 12 | 12 | 22 | 21 | 16 | −4 | −1 | −5 |
| Montréal, ,, | 16 | 10 | 5 | 21 | 27 | 29 | 9 | 18 | 20 | 28 | 20 | 8 | 3 | 4 | 8 |
| Cornwall, Ont. | 12 | . | . | 23 | . | . | 13 | . | . | 30 | . | . | 7 | . | . |
| Ottawa, ,, | 5 | 5 | 4 | 13 | 29 | 18 | 5 | 16 | 14 | 27 | 16 | 5 | −2 | 6 | 4 |
| Brockville, ,, | 9 | 13 | 12 | 23 | 32 | 27 | 14 | 28 | 28 | 27 | 18 | 6 | 10 | 12 | 14 |
| Kingston, ,, | 11 | 14 | 20 | 30 | 34 | 23 | 20 | 30 | 34 | 19 | 23 | 13 | 14 | 20 | 21 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 15 | 24 | 30 | 33 | 31 | 25 | 25 | 28 | 29 | 28 | 22 | 21 | 15 | 22 | 20 |
| Port Dover, ,, | 16 | 27 | 30 | 35 | 33 | 30 | 23 | 30 | 31 | 28 | 25 | 18 | 14 | 19 | 20 |
| Port Stanley, ,, | 20 | 27 | 32 | 35 | 34 | 31 | 22 | 31 | 29 | 28 | 25 | 19 | 12 | 22 | 23 |
| Windsor, ,, | 14 | . | . | 36 | . | . | 26 | . | . | 26 | . | . | 9 | . | . |
| Granton, ,, | 15 | . | . | 30 | . | . | 17 | . | . | 23 | . | . | 15 | . | . |
| Stratford, ,, | 15 | . | . | 30 | . | . | 21 | . | . | 24 | . | . | 17 | . | . |
| Goderich, ,, | 18 | . | . | 35 | . | . | 27 | . | . | 25 | . | . | 20 | . | . |
| Kincardine, ,, | 17 | 27 | 28 | 37 | 31 | 27 | 27 | 31 | 28 | 27 | 22 | 20 | 19 | 23 | 24 |
| Saugeen, ,, | 12 | 21 | 27 | 33 | 29 | 27 | 27 | 27 | 27 | 25 | 15 | 18 | 19 | 21 | 18 |
| Stayner, ,, | 10 | 20 | . | 31 | 26 | . | 25 | 21 | . | 23 | 18 | . | 8 | 20 | . |
| Parry Sound, ,, | −1 | 12 | 21 | 32 | 23 | 16 | 15 | 22 | 30 | 15 | 10 | 10 | 0 | 12 | 9 |
| Petit Courant ,, | −1 | . | . | 30 | | . | 17 | . | . | 10 | . | . | 1 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 29 | 23 | 13 | 6 | | 8 | 10 | 2 | −11 | −24 | −8 | −11 | −4 | 1 | −6 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces -|- les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 13 décembre. | | | 14 décembre. | | | 15 décembre. | | | 16 décembre. | | | 17 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.desGlaces,N.E | 3·14 | . | . | 3·00 | . | . | 2·54 | . | . | 2·91 | . | . | 2·80 | . | . |
| Sydney, ,, | 3 19 | 3·27 | 3·31 | 3·11 | 2·55 | 2·28 | 2·56 | 2·74 | 2·85 | 2·95 | 3·03 | 3·01 | 2·84 | 2·59 | 2·45 |
| Guysborough, ,, | 3·23 | . | . | 2·99 | . | . | 2·65 | . | . | 3·02 | . | . | 2·86 | . | . |
| Halifax, ,, | 3·30 | 3·27 | 3·24 | 2·83 | 2·42 | 2·51 | 2·76 | 2·91 | 3·02 | 3·16 | 3·17 | 3·11 | 2·97 | 2·68 | 2·50 |
| Charl'town, IPE. | 3·24 | 3·29 | 3·29 | 2·98 | 2·55 | 2·61 | 2·76 | 2·90 | 3·01 | 3·18 | 3·23 | 3·16 | 3·01 | 2·71 | 2·51 |
| Chatham, N.B. | 3·29 | 3·28 | 3·27 | 3·05 | 2·79 | 2·84 | 2·89 | 3·04 | 3·18 | 3·30 | 3·28 | 3·21 | 3·03 | 2·69 | 2·48 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 3·01 | . | . | 2·92 | . | . | 3·34 | . | . | 3·01 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 3·27 | 3·25 | 3·16 | 2·98 | 3·16 | 3·23 | 3·31 | 3·40 | 3·50 | 3·48 | 3·29 | 3·15 | 2·84 | 2·62 | 2·58 |
| Montréal, ,, | 3·29 | 3·19 | 3·03 | 2·98 | 3·25 | 3·42 | 3·55 | 3·56 | 3·57 | 3·42 | 3·23 | 3·02 | 2·74 | 2·60 | 2·71 |
| Cornwall, Ont. | 3·25 | . | . | 3·01 | . | . | 3·57 | . | . | 3·36 | . | . | 2·71 | . | . |
| Ottawa, ,, | 3·25 | 3·14 | 2·97 | 3·07 | 3·24 | 3·48 | 3·56 | 3·57 | 3·60 | 3·28 | 3·03 | 2·94 | 2·59 | 2·68 | 2·88 |
| Brockville, ,, | 3·35 | 3·19 | 3·07 | 3·12 | 3·43 | 3·55 | 3·72 | 3·67 | 3·62 | 3·48 | 3·19 | 3·05 | 2·80 | 2·81 | 3·00 |
| Kingston, ,, | 3·25 | 3·10 | 2·93 | 3·06 | 3·42 | 3·55 | 3·66 | 3·60 | 3·49 | 3·36 | 3·10 | 2·94 | 2·70 | 2·74 | 3·00 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·16 | 2·94 | 2·83 | 3·13 | 3·43 | 3·54 | 3·59 | 3·50 | 3·35 | 3·25 | 2·95 | 2·77 | 2·75 | 2·93 | 3·09 |
| Port Dover, ,, | 3·14 | 2·90 | 2·77 | 3·12 | 3·43 | 3·58 | 3·58 | 3·48 | 3·35 | 3·24 | 2·94 | 2·79 | 2·81 | 3·00 | 3·15 |
| Port Stanley, ,, | 3·12 | 2·90 | 2·81 | 3·14 | 3·41 | 3·56 | 3·55 | 3·45 | 3·37 | 3·22 | 2·93 | 2·83 | 2·87 | 3·05 | 3·20 |
| Windsor, ,, | 3·12 | . | . | 3·21 | . | . | 3·59 | . | . | 3·16 | . | . | 2·90 | . | . |
| Granton, ,, | 3·09 | . | . | 3·18 | . | . | 3·51 | . | . | 3·22 | . | . | 2·84 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 3·19 | . | . | 3·57 | . | . | 3·23 | . | . | 2·82 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·11 | . | . | 3·30 | . | . | 3·54 | . | . | 3·18 | . | . | 2·86 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·04 | 2·91 | 2 89 | 3·27 | 3·44 | 3·54 | 3·50 | 3·33 | 3·26 | 3·15 | 2·81 | 2·67 | 2·81 | 2·93 | 3·18 |
| Saugeen, ,, | 3·07 | 2·95 | 2·92 | 3·23 | 3·47 | 3·53 | 3·50 | 3·31 | 3·15 | 3·15 | 2·88 | 2·65 | 2·77 | 3·02 | 3·18 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 3·19 | 3·40 | . | 3·55 | 3·37 | . | 3·17 | 2·86 | . | 2·69 | 3·01 | . |
| Parry Sound, ,, | 3·13 | 3·00 | 3·00 | 3·30 | 3·50 | 3·62 | 3·53 | 3·39 | 3·29 | 3·19 | 2·91 | 2·70 | 2·68 | 3·04 | 3·17 |
| Petit Courant, ,, | 3·14 | . | . | 3·44 | . | . | 3·44 | . | . | 3·07 | . | . | 2·89 | . | . |
| Fort Garry, Man | 3·41 | 3·45 | 3·43 | 3·27 | 3·01 | 2·90 | 2·72 | 2·76 | 2·88 | 3·15 | 3·37 | 3·50 | 3·36 | 2·97 | 2·76 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant.) |

| Stations. | 13 décembre. | | | 14 décembre. | | | 15 décembre. | | | 16 décembre. | | | 17 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlaces,N.E | 13 | . | . | 29 | . | . | 21 | . | . | 26 | . | . | 30 | . | . |
| Sydney, ,, | 13 | 15 | 16 | 19 | 44 | 41 | 22 | 19 | 20 | 25 | 27 | 27 | 29 | 26 | 24 |
| Guysborough, ,, | 4 | . | . | 8 | . | . | 14 | . | . | 18 | . | . | 24 | . | . |
| Halifax, ,, | 10 | 19 | 20 | 40 | 44 | 22 | 7 | 2 | 8 | 15 | 18 | 19 | 20 | 24 | 24 |
| Charl'town, IPE. | 4 | 8 | 7 | 13 | 26 | 17 | 5 | 8 | 18 | 20 | 22 | 23 | 18 | 22 | 22 |
| Chatham, N.B. | —17 | —2 | —6 | 1 | 9 | 1 | —9 | 3 | —5 | —6 | 4 | —4 | 3 | 15 | 16 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 2 | . | . | —5 | . | . | —2 | . | . | 6 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | —5 | 10 | 1 | 6 | 3 | —11 | —18 | —4 | —10 | —6 | 6 | 11 | 20 | 20 | 21 |
| Montréal, ,, | 7 | 7 | 8 | 6 | 0 | —8 | —14 | —7 | —7 | 5 | 11 | 10 | 16 | 21 | 19 |
| Cornwall, Ont. | 9 | . | . | 5 | . | . | —19 | . | . | 7 | . | . | 17 | . | . |
| Ottawa, ,, | 5 | 10 | 10 | 7 | 0 | —10 | —16 | —8 | —10 | —1 | 11 | 13 | 15 | 26 | 10 |
| Brockville, ,, | 11 | 15 | 11 | 9 | —1 | —6 | —21 | —3 | —1 | 8 | 24 | 20 | 32 | 27 | 11 |
| Kingston, ,, | 13 | 15 | 13 | 11 | 2 | —7 | —14 | 0 | 18 | 23 | 29 | 32 | 38 | 33 | 12 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 23 | 27 | 22 | 16 | 4 | —1 | —4 | 13 | 25 | 24 | 35 | 37 | 36 | 27 | 18 |
| Port Dover, ,, | 24 | 29 | 31 | 20 | 11 | 1 | 4 | 23 | 27 | 30 | 37 | 37 | 37 | 28 | 21 |
| Port Stanley, ,, | 24 | 37 | 33 | 22 | 12 | 8 | 6 | 25 | 30 | 31 | 36 | 39 | 36 | 27 | 22 |
| Windsor, ,, | 29 | . | . | 20 | . | . | 10 | . | . | 29 | . | . | 36 | . | . |
| Granton, ,, | 20 | . | . | 14 | . | . | 4 | . | . | 22 | . | . | 33 | . | . |
| Stratford, ,, | . | . | . | 15 | . | . | 5 | . | . | 23 | . | . | 33 | . | . |
| Goderich, ,, | 23 | . | . | 13 | . | . | 10 | . | . | 24 | . | . | 34 | . | . |
| Kincardine, ,, | 28 | 25 | 24 | 12 | 11 | 8 | 10 | 20 | 25 | 30 | 35 | 37 | 31 | 26 | 22 |
| Saugeen, ,, | 21 | 23 | 23 | 18 | 6 | 5 | 7 | 17 | 18 | 23 | 32 | 37 | 34 | 19 | 17 |
| Stayner, ,, | . | . | . | 7 | 8 | . | 2 | 12 | . | 18 | 29 | . | 35 | 18 | . |
| Parry Sound, ,, | 13 | 19 | 14 | —8 | —4 | —19 | —9 | 9 | 15 | 18 | 31 | 31 | 33 | 2 | 2 |
| Petit Courant, ,, | 12 | . | . | —12 | . | . | 5 | . | . | 30 | . | . | 12 | . | . |
| Fort Garry,Man. | —8 | —6 | —14 | —5 | 15 | 16 | 21 | 25 | 21 | 5 | —1 | —14 | —7 | 16 | 28 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre = 27 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 18 décembre. | | | 19 décembre. | | | 20 décembre. | | | 21 décembre. | | | 22 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B.des Glaces N.E. | 2·29 | . | . | 2·50 | . | . | 3·00 | . | . | 2·88 | . | . | 3·09 | . | . |
| Sydney, ,, | 2·31 | 2·07 | 2·19 | 2·50 | 2·62 | 2·76 | 2·98 | 3·05 | 3·01 | 2·91 | 2·85 | 2·97 | 3·10 | 3·17 | 3·16 |
| Guysborough, ,, | 2·27 | . | . | 2·56 | . | . | 3·05 | . | . | 2·81 | . | . | 3·11 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·18 | 2·29 | 2·48 | 2·59 | 2·68 | 2·90 | 3·07 | 2·99 | 2·94 | 2·79 | 2·81 | 3·01 | 3·15 | . | 2·91 |
| Charl'town, I.P.E. | 2·27 | 2·24 | 2·41 | 2·57 | 2·68 | 2·85 | 3·05 | 3·04 | 3·04 | 2·99 | 3·02 | 3·09 | 3·17 | 3·13 | 3·06 |
| Chatham, N.B. | 2·31 | 2·35 | 2·44 | 2·54 | 2·69 | 2·93 | 3·04 | 3·03 | 3·13 | 3·15 | 3·16 | 3·16 | 3·09 | 3·02 | 2·88 |
| Bathurst, ,, | 2·33 | . | . | 2·59 | . | . | . | . | . | 3·22 | . | . | 3·12 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 2·68 | 2·68 | 2·63 | 2·67 | 2·91 | 3·01 | 3·05 | 3·05 | 3·17 | 3·23 | 3·23 | 3·14 | 3·01 | 2·81 | 2·76 |
| Montréal, ,, | 2·91 | 2·74 | 2·59 | 2·76 | 3·03 | 3·07 | 3·03 | 3·10 | 3·17 | 3·24 | 3·19 | 3·09 | 2·90 | 2·74 | 2·75 |
| Cornwall, Ont. | 3·02 | . | . | 2·77 | . | . | 2·95 | . | . | 3·23 | . | . | 2·86 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·99 | 2·70 | 2·60 | 2·78 | 3·06 | 3·05 | 3·01 | 3·09 | 3·22 | 3·21 | 3·14 | 3·09 | 2·85 | 2·69 | 2·76 |
| Brockville, ,, | 3·15 | 2·80 | 2·74 | 2·89 | 3·17 | 3·16 | 3·05 | 3·18 | 3·20 | 3·31 | 3·26 | 3·16 | 2·91 | 2·79 | 2·84 |
| Kingston, ,, | 3·11 | 2·74 | 2·73 | 2·86 | 3·13 | 3·08 | 2·95 | 3·04 | 3·12 | 3·27 | 3·21 | 3·03 | 2·81 | 2·72 | 2·76 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 3·08 | 2·75 | 2·76 | 2·92 | 3·06 | 3·03 | 2·93 | 3·03 | 3·15 | 3·17 | 3·03 | 2·91 | 2·70 | 2·68 | 2·81 |
| Port Dover, ,, | 3·17 | 2·80 | 2·85 | 3·00 | 3·11 | 3·03 | 2·91 | 2·99 | 3·11 | 3·18 | 3·05 | 2·90 | 2·71 | 2·70 | 2·85 |
| Port Stanley, ,, | 3·19 | 2·86 | 2·89 | 3·02 | 3·09 | 3·03 | 2·94 | 3·01 | 3·14 | 3·17 | 3·05 | 2·92 | 2·73 | 2·71 | 2·87 |
| Windsor, | 3·24 | . | . | 3·21 | . | . | 3·00 | . | . | 3·21 | . | . | 2·74 | . | . |
| Granton, ,, | 3·17 | . | . | 2·99 | . | . | 2·93 | . | . | 3·16 | . | . | 2·69 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·17 | . | . | 3·01 | . | . | . | . | . | 3·17 | . | . | 2·72 | . | . |
| Goderich, ,, | 3·08 | . | . | 3·02 | . | . | 3·13 | . | . | 3·01 | . | . | 2·66 | . | . |
| Kincardine, ,, | 3·05 | 2·79 | 2·82 | 2·95 | 3·01 | 2·91 | 2·96 | 3·05 | 3·10 | 3·09 | 2·93 | 2·84 | 2·62 | 2·62 | 2·82 |
| Saugeen, ,, | 3·02 | 2·68 | 2·74 | 2·92 | 3·05 | 2·97 | 2·99 | 3·10 | 3·10 | 3·07 | 2·92 | 2·79 | 2·60 | 2·62 | 2·77 |
| Stayner, ,, | 2·98 | 2·66 | . | 2·89 | 3·03 | . | . | . | . | 3·14 | 2·94 | . | 2·67 | 2·62 | . |
| Parry Sound, ,, | 2·99 | 2·61 | 2·66 | 2·90 | 3·06 | 3·01 | 3·00 | 3·14 | 3·17 | 3·11 | 2·97 | 2·86 | 2·65 | 2·61 | 2·75 |
| Petit Courant ,, | 2·81 | . | . | 2·94 | . | . | 3·17 | . | . | 2·99 | . | . | 2·58 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·86 | 2·86 | 2·94 | 3·14 | 3·47 | . | 2·90 | 2·57 | 2·44 | 2·63 | 2·91 | 2·88 | 2·73 | 2·60 | 2·57 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 3 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 18 décembre. | | | 19 décembre. | | | 20 décembre. | | | 21 décembre. | | | 22 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B.desGlacesN.E. | 25 | . | . | 14 | . | . | 23 | . | . | 25 | . | . | 22 | . | . |
| Sydney, ,, | 25 | 33 | 31 | 19 | 19 | 20 | 22 | 23 | 25 | 25 | 20 | 19 | 22 | 17 | 18 |
| Guysborough, ,, | 21 | . | . | 10 | . | . | 10 | . | . | 23 | . | . | 19 | . | . |
| Halifax, ,, | 33 | 23 | 17 | 17 | 27 | 16 | 13 | 31 | 28 | 22 | 18 | 15 | 11 | 22 | 32 |
| Charl'town,IPE. | 25 | 25 | 15 | 9 | 16 | 14 | 12 | 21 | 19 | 18 | 17 | 15 | 11 | 25 | 27 |
| Chatham, N.B. | 18 | 15 | 8 | —1 | 15 | 5 | 5 | 16 | 8 | —2 | 4 | —7 | 3 | 19 | 28 |
| Bathurst, ,, | 20 | . | . | 2 | . | . | . | . | . | —5 | . | . | —3 | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 7 | 6 | 7 | 8 | 16 | 16 | 15 | 16 | 5 | 0 | 6 | 1 | 0 | 21 | 25 |
| Montréal, ,, | 2 | 10 | 16 | 21 | 18 | 15 | 16 | 13 | 0 | —4 | —1 | 1 | 4 | 18 | 25 |
| Cornwall, Ont. | 3 | . | . | 28 | . | . | 19 | . | . | —13 | . | . | 5 | . | . |
| Ottawa, ,, | 0 | 14 | 17 | 25 | 20 | 14 | 16 | 12 | —2 | - 9 | 4 | 2 | 8 | 17 | 27 |
| Brockville, ,, | 0 | 26 | 29 | 30 | 23 | 15 | 21 | 13 | 11 | —5 | 8 | 11 | 14 | 32 | 33 |
| Kingston, ,, | 4 | 29 | 31 | 32 | 27 | 25 | 24 | 15 | 9 | —1 | 14 | 28 | 33 | 37 | 36 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 21 | 28 | 33 | 31 | 35 | 28 | 26 | 23 | 13 | 15 | 31 | 32 | 34 | 35 | 34 |
| Port Dover, ,, | 18 | 31 | 32 | 29 | 36 | 31 | 31 | 30 | 22 | 24 | 32 | 33 | 35 | 35 | 34 |
| Port Stanley, ,, | 21 | 31 | 31 | 29 | 34 | 34 | 30 | 27 | 22 | 22 | 31 | 33 | 34 | 35 | 33 |
| Windsor, ,, | 22 | . | . | 26 | . | . | 32 | . | . | 14 | . | . | 33 | . | . |
| Granton, ,, | 13 | . | . | 29 | . | . | 29 | . | . | 17 | . | . | 32 | . | . |
| Stratford, ,, | 18 | . | . | 31 | . | . | . | . | . | 18 | . | . | 31 | . | . |
| Goderich, ,, | 24 | . | . | 34 | . | . | 29 | . | . | 30 | . | . | 31 | . | . |
| Kincardine, ,, | 24 | 34 | 33 | 36 | 36 | 32 | 28 | 35 | 27 | 20 | 28 | 30 | 31 | 35 | 33 |
| Saugeen, ,, | 23 | 30 | 32 | 32 | 34 | 32 | 22 | 18 | 15 | 13 | 24 | 28 | 29 | 33 | 32 |
| Stayner, ,, | 22 | 29 | . | 32 | 33 | . | . | . | . | 3 | 24 | . | 28 | 34 | . |
| Parry Sound, ,, | 6 | 31 | 33 | 24 | 27 | 25 | 16 | 9 | —1 | 10 | 22 | 24 | 28 | 33 | 31 |
| Petit Courant ,, | 25 | . | . | 24 | . | . | 3 | . | . | 16 | . | . | 30 | . | . |
| Fort Garry,Man. | 20 | 26 | 20 | 8 | —2 | —10 | 7 | 21 | 21 | 21 | 3 | —6 | —7 | 12 | 10 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 p. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauter du baromètre = 37 pouces + les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 23 décrmbre. | | | 24 décembre. | | | 25 décembre. | | | 26 décembre. | | | 27 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B. desGlaces, N.E | 3·00 | . | . | 3·05 | . | . | 2·21 | . | . | 2·96 | . | . | 2·95 | . | . |
| Sydney, ,, | 3·03 | 2·68 | 2·76 | 2·97 | 2·69 | 2·00 | 2·15 | 2·54 | 2·72 | 2·97 | 3·10 | 3·13 | 3·02 | 3·03 | 3·17 |
| Guysborough, ,, | 2·91 | . | . | 2·97 | . | . | 2·33 | . | . | 3·06 | . | . | 2·99 | . | . |
| Halifax, ,, | 2·68 | 2·74 | 2·75 | 2·80 | 2·37 | 1·90 | 2·37 | 2·62 | 2·81 | 3·01 | 3·02 | 2·94 | 2·86 | 2·92 | 3·06 |
| Charl'town, IPE | 2·90 | 2·79 | 2·91 | 2·96 | 2·58 | 2·14 | 2·41 | 2·72 | 2·91 | 3·11 | 3·15 | 3·09 | 3·02 | 3·12 | 3·22 |
| Chatham, N.B. | 2·82 | 2·84 | 2·90 | 2·89 | 2·52 | 2·33 | 2·52 | 2·83 | 3·01 | 3·15 | 3·11 | 3·04 | 3·02 | 3·12 | 3·22 |
| Bathurst, ,, | 2·86 | . | . | 2·91 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 2·85 | 2·91 | 2·93 | 2·72 | 2·50 | 2·60 | 2·97 | 3·27 | 3·30 | 3·24 | 3·03 | 2·99 | 3·05 | 3·16 | 3·11 |
| Montréal, ,, | 2·87 | 2·96 | 2·89 | 2·62 | 2·63 | 2·74 | 3·17 | 3·35 | 3·32 | 3·14 | 2·99 | 2·98 | 3·11 | 3·14 | 2·99 |
| Cornwall, Ont. | 2·86 | . | . | 2·59 | . | . | 3·25 | . | . | 3.07 | . | . | 3·10 | . | . |
| Ottawa, ,, | 2·82 | 2·94 | 2·74 | 2·55 | 2·65 | 2·84 | 3·18 | 3·37 | 3·27 | 3·09 | 3·00 | 2·98 | 3·07 | 3·10 | 2·97 |
| Brockville, ,, | 3·02 | 2 96 | 2·99 | 2·74 | 2·80 | 2·94 | 3·37 | 3·46 | 3·39 | 3·14 | 3·03 | 3·05 | 3·26 | 3·16 | 3·02 |
| Kingston, ,, | 2·98 | 2·97 | 2·85 | 2·68 | 2·78 | 2·98 | 3·33 | 3·39 | 3·24 | 3·06 | 2·97 | 3·01 | 3·16 | 3·06 | 2·90 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 2·98 | 2·89 | 2·78 | 2·72 | 2·89 | 3·13 | 3·33 | 3·28 | 3·09 | 2·98 | 2·93 | 3·02 | 3·11 | 2·93 | 2·77 |
| Port Dover, ,, | 3·00 | 2·89 | 2·78 | 2·77 | 2·98 | 3·23 | 3·37 | 3·28 | 3·07 | 3·00 | 2·94 | 3·01 | 3·10 | 2·92 | 2·78 |
| Port Stanley, ,, | 3·01 | 2·89 | 2·80 | 2·82 | 3·04 | 3·26 | 3·36 | 3·24 | 3·08 | 3·00 | 2·95 | 3·03 | 3·08 | 2·92 | 2·79 |
| Windsor, ,, | 3·04 | . | . | 2·91 | . | . | 3·41 | . | . | 3·03 | . | . | 3·09 | . | . |
| Granton, ,, | 2·99 | . | . | 2·76 | . | . | 3·37 | . | . | 2·99 | . | . | 3·10 | . | . |
| Stratford, ,, | 3·02 | . | . | 2·77 | . | . | 3·38 | . | . | 2·91 | . | . | . | . | . |
| Goderich, ,, | 2·98 | . | . | 2·77 | . | . | 3·34 | . | . | 2·97 | . | . | 3·13 | . | . |
| Kincardine, ,, | 2·91 | 2·71 | 2·67 | 2·66 | 2·89 | 3·11 | 3·30 | 3·16 | 2·95 | 2·91 | 2·91 | 3·03 | 3·03 | 2·80 | 2.68 |
| Saugeen, ,, | 2·89 | 2·71 | 2·63 | 2·62 | 2·91 | 3·12 | 3·30 | 3·18 | 2·95 | 2·80 | 2·91 | 3·00 | 3·05 | 2·86 | 2·67 |
| Stayner, ,, | 2·92 | 2·77 | . | 2·62 | 2·88 | . | 3·38 | 3·20 | . | 2·94 | 2·92 | . | . | 30·04 | . |
| Parry Sound, ,, | 2·88 | 2·78 | 2·63 | 2·57 | 2·80 | 3·04 | 3·34 | 3·26 | 3·05 | 2·90 | 2·89 | 2·99 | 3·09 | 2·90 | 2·71 |
| Petit Courant, ,, | 2·82 | . | . | 2·57 | . | . | 3·31 | . | . | 2·83 | . | . | 30·04 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2·62 | 2·92 | 3·09 | 3·19 | 3·13 | 3·06 | 2·92 | 2·91 | 2·88 | 2·89 | 2·76 | 2·75 | 2·78 | 2·85 | 2·91 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a.m. | 4 25 p.m. | 10 50 p.m. |
| Greenwich „ | 0 43 p.m. | 9 43 p.m. | 4 08 a.m. (du jour suivant.) |

| Stations. | 27 décembre. | | | 26 décembre. | | | 25 décembre. | | | 24 décembre. | | | 23 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| B. des Glaces, N.E | 34 | . | . | 31 | . | . | 29 | . | . | 28 | . | . | 31 | . | . |
| Sydney, „ | 33 | 37 | 36 | 31 | 33 | 33 | 30 | 29 | 26 | 22 | 16 | 18 | 25 | 28 | 25 |
| Guysborough, „ | 31 | . | . | 26 | . | . | 29 | . | . | 11 | . | . | 27 | . | . |
| Halifax, „ | 38 | 38 | 31 | 31 | 37 | 34 | 31 | 28 | 21 | 13 | 23 | 29 | 33 | 30 | 25 |
| Charl'town, I PE. | 33 | 36 | 31 | 29 | 34 | 32 | 29 | 26 | 16 | 8 | 14 | 22 | 23 | 20 | 13 |
| Chatham, N.B. | 33 | 33 | 28 | 20 | 29 | 29 | 28 | 19 | 10 | 2 | 15 | 12 | 14 | 17 | 6 |
| Bathurst, „ | 24 | . | . | 19 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, „ | 27 | 30 | 29 | 27 | 30 | 27 | 16 | 10 | 6 | 5 | 18 | 17 | 20 | 27 | 22 |
| Montréal, „ | 33 | 32 | 27 | 30 | 30 | 28 | 12 | 11 | 10 | 5 | 10 | 13 | 17 | 24 | 23 |
| Cornwall, Ont. | 24 | . | . | 34 | . | . | 13 | . | . | 11 | . | . | 17 | . | . |
| Ottawa, „ | 28 | 32 | 32 | 32 | 29 | 27 | 10 | 11 | 4 | 10 | 15 | 14 | 11 | 24 | 24 |
| Brockville, „ | 33 | 32 | 31 | 32 | 30 | 27 | 12 | 14 | 11 | 18 | 31 | 25 | 10 | 28 | 29 |
| Kingston, „ | 34 | 35 | 34 | 34 | 31 | 26 | 21 | 21 | 22 | 31 | 36 | 35 | 23 | 29 | 40 |
| Peterborough, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, „ | 31 | 34 | 35 | 29 | 29 | 26 | 21 | 27 | 29 | 31 | 37 | 28 | 24 | 37 | 38 |
| Port Dover, „ | 32 | 34 | 33 | 29 | 26 | 22 | 19 | 27 | 30 | 34 | 36 | 32 | 23 | 38 | 41 |
| Port Stanley, „ | 31 | 34 | 34 | 29 | 26 | 22 | 20 | 29 | 32 | 33 | 36 | 27 | 23 | 35 | 40 |
| Windsor, „ | 29 | . | . | 27 | . | . | 17 | . | . | 32 | . | . | 24 | . | . |
| Granton, „ | 28 | . | . | 26 | . | . | 16 | . | . | 28 | . | . | 21 | . | . |
| Stratford, „ | 28 | . | . | 26 | . | . | 18 | . | . | 28 | . | . | . | . | . |
| Goderich, „ | 31 | . | . | 29 | . | . | 24 | . | . | 32 | . | . | 29 | . | . |
| Kincardine, „ | 32 | 34 | 34 | 30 | 28 | 25 | 24 | 29 | 29 | 31 | 35 | 21 | 27 | 35 | 40 |
| Saugeen, „ | 32 | 31 | 34 | 26 | 26 | 23 | 24 | 21 | 26 | 32 | 34 | 22 | 23 | 34 | 36 |
| Stayner, „ | 31 | 31 | . | 28 | 26 | . | 23 | 22 | . | 23 | 32 | . | . | . | . |
| Parry Sound, „ | 28 | 30 | 30 | 28 | 27 | 22 | 2 | 18 | 21 | 23 | 34 | 30 | 25 | 31 | 33 |
| Petit Courant, „ | 30 | . | . | 28 | . | . | 40 | . | . | 33 | . | . | 24 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 12 | 1 | −9 | −22 | −6 | −7 | 0 | −2 | 1 | 7 | 13 | 6 | 6 | −5 | −18 |

1874.

TABLEAU I.—Baromètre à 32° Faht. et réduit au niveau de la mer, observé aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

La hauteur du baromètre=27 pouces +les chiffres inscrits au tableau.

| Stations. | 28 décembre. | | | 29 décembre. | | | 30 décembre. | | | 31 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Baie des Glaces, N.E. | 3·23 | . | . | 2·42 | . | . | 2·58 | . | . | 2·59 | . | . |
| Sydney, " | 3·26 | 3·04 | 2·67 | 2·45 | 2·34 | 2·41 | 2·63 | 2·61 | 2·60 | 2·65 | 2·69 | 2·70 |
| Guysborough, " | 3·23 | . | . | 2·48 | . | . | 2·77 | . | . | 2·80 | . | . |
| Halifax, " | 3·08 | 2·76 | 2·58 | 2·38 | 2·31 | 2·48 | 2·76 | 2·68 | 2·71 | 2·78 | 2·81 | 2·87 |
| Charlottetown, I.P.E. | 3·23 | 2·88 | 2·61 | 2·54 | 2·39 | 2·60 | 2·91 | 2·77 | 2·83 | 2·88 | 2·93 | 2·92 |
| Chatham, N.B. | 3·16 | 2·71 | 2·57 | 2·50 | 2·40 | 2·74 | 2·90 | 2·84 | 2·89 | 2·95 | 3·03 | 3·01 |
| Bathurst, " | . | . | . | 2·52 | . | . | 2·88 | . | . | 2·98 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, " | 2·83 | 2·68 | 2·65 | 2·58 | 2·91 | 3·08 | 3·07 | 3·27 | 3·41 | 3·51 | 3·56 | 3·54 |
| Montréal, " | 2·71 | 2·69 | 2·71 | . | 3·00 | 3·18 | 3·14 | 3·42 | 3·62 | 3·73 | 3·72 | 3·67 |
| Cornwall, Ont. | 2·67 | . | . | 2·69 | . | . | 3·07 | . | . | 3·81 | . | . |
| Ottawa, " | 2·70 | 2·70 | 2·72 | 2·66 | 3·04 | 3·18 | 3·19 | 3·45 | 3·67 | 3·79 | 3·80 | 3·70 |
| Brockville, " | 2·83 | 2·81 | 2·87 | 2·85 | 3·15 | 3·33 | 3·32 | 3·56 | 3·73 | 3·92 | 3·86 | 3·85 |
| Kingston, " | 2·77 | 2·77 | 2·86 | 2·83 | 3·13 | 3·31 | 3·30 | 3·48 | 3·74 | 3·88 | 3·85 | 3·80 |
| Peterborough, " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, " | 2·74 | 2·79 | 2·86 | 2·90 | 3·25 | 3·33 | 3·36 | 3·47 | 3·71 | 3·83 | 3·78 | 3·74 |
| Port Dover, " | 2·74 | 2·81 | 2·92 | 2·96 | 3·27 | 3·39 | 3·43 | 3·53 | 3·66 | 3·77 | 3·75 | 3·73 |
| Port Stanley, " | 2·77 | 2·85 | 2·96 | 3·02 | 3·30 | 3·41 | 3·48 | 3·55 | 3·64 | 3·75 | 3·76 | 3·72 |
| Windsor, " | 2·85 | . | . | 3 24 | . | . | 3·55 | . | . | 3·85 | . | . |
| Granton, " | 2·78 | . | . | 3·03 | . | . | 3·44 | . | . | 3·77 | . | . |
| Stratford, " | 2·79 | . | . | 3·06 | . | . | 3·45 | . | . | 3·79 | . | . |
| Goderich, " | 2·82 | . | . | 3·14 | . | . | 3·47 | . | . | 3·80 | . | . |
| Kincardine, " | 2·80 | 2·79 | 2·87 | 3·03 | 3·29 | 3·34 | 3·38 | 3·51 | 3·65 | 3·76 | 3·72 | 3·64 |
| Saugeen, " | 2·78 | 2·80 | 2·84 | 3·04 | 3·26 | 3·30 | 3·35 | 3·52 | 3·67 | 3·76 | 3·66 | 3·68 |
| Stayner, " | 2·79 | 2·88 | . | 2·98 | 3·24 | . | 3·29 | 3·49 | . | 3·77 | 3·70 | . |
| Parry Sound, " | 2·72 | 2·78 | 2·79 | 2·96 | 3·21 | 3·24 | 3·27 | 3·57 | 3·58 | 3·86 | 3·74 | 3·68 |
| Petit Courant, " | 2·75 | . | . | 3·04 | . | . | 3·31 | . | . | 3·75 | . | |
| Fort Garry, Man. | 3·15 | 3·21 | 3·29 | 3·41 | 3 54 | 3·77 | 3·77 | 3·79 | 3·77 | 3·51 | 3·12 | 2·98 |

1874.

TABLEAU II.—Température de l'air observée aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwick " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 p. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 28 décembre. | | | 29 décembre. | | | 30 décembre. | | | 31 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Baie des Glaces N.E. | 27 | . | . | 36 | . | . | 3 | . | . | 5 | . | . |
| Sydney, ,, | 25 | 29 | 34 | 36 | 34 | 23 | 5 | 4 | 2 | 5 | 13 | 16 |
| Guysborough, ,, | 21 | . | . | 35 | . | . | 0 | . | . | —10 | . | . |
| Halifax, ,, | 26 | 36 | 42 | 39 | 37 | 20 | 5 | 8 | —1 | 0 | 5 | 8 |
| Charlottetown, I.P.E. | 18 | 30 | 34 | 34 | 33 | 14 | —7 | —6 | —11 | 3 | 4 | 5 |
| Chatham, N.B. | 12 | 30 | 33 | 29 | 28 | —2 | —11 | —9 | —12 | —5 | 3 | 1 |
| Bathurst, ,, | . | . | . | 25 | . | . | —11 | . | . | —5 | . | . |
| Pointe aux Pères, Q.. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec, ,, | 26 | 33 | 31 | 30 | 8 | 0 | —10 | —11 | —19 | —18 | —9 | —11 |
| Montréal, ,, | 37 | 37 | 36 | . | 10 | 0 | 0 | —8 | —14 | —17 | —6 | —2 |
| Cornwall, Ont. | 32 | . | . | 35 | . | . | 9 | . | . | —14 | . | . |
| Ottawa, ,, | 30 | 37 | 34 | 33 | 12 | 5 | 0 | —6 | —13 | —20 | —6 | —1 |
| Brockville, ,, | 39 | 37 | 35 | 33 | 17 | 7 | 9 | —2 | —9 | —12 | 0 | 4 |
| Kingston, ,, | 40 | 38 | 34 | 34 | 19 | 12 | 10 | 5 | —8 | —10 | 5 | 12 |
| Peterborough, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Toronto, ,, | 39 | 36 | 35 | 31 | 16 | 15 | 14 | 17 | 2 | —6 | 12 | 12 |
| Port Dover, ,, | 41 | 39 | 36 | 32 | 20 | 13 | 12 | 15 | 14 | 8 | 20 | 14 |
| Port Stanley, ,, | 39 | 38 | 34 | 31 | 19 | 12 | 12 | 16 | 15 | 14 | 21 | 16 |
| Windsor, ,, | 44 | . | . | 21 | . | . | 14 | . | . | 6 | . | .. |
| Granton, ,, | 40 | . | . | 25 | . | . | 11 | . | .. | 11 | .. | .. |
| Stratford, ,, | 38 | . | . | 23 | . | . | 10 | . | . | 9 | . | . |
| Goderich, ,, | 37 | . | . | 20 | . | . | 14 | .. | . | 11 | . | .. |
| Kincardine ,, | 39 | 36 | 33 | 20 | 14 | 12 | 15 | 17 | 9 | 11 | 20 | 17 |
| Saugeen, ,, | 35 | 33 | 31 | 18 | 11 | 11 | 15 | 12 | 6 | 7 | 18 | 15 |
| Stayner, ,, | 40 | 34 | .. | 18 | 11 | . | 12 | 10 | . | —1 | 13 | .. |
| Parry Sound, ,, | 35 | 31 | 31 | 13 | 6 | 2 | 8 | —8 | —24 | —35 | 5 | 7 |
| Petit Courant, ,, | 31 | . | . | 7 | . | . | 0 | . | .. | —8 | .. | .. |
| Fort Garry, Man. | —30 | —23 | —30 | —32 | —20 | —27 | —31 | —15 | —26 | —15 | 5 | 9 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 1er janvier. | | | 2 janvier. | | | 3 janvier. | | | 4 janvier. | | | 5 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | C | C | C | C | SO | SO | C | O | SO | SO | SO | SO | SO | NE | N |
| Halifax, ,, | SO | SO | S | S | S | SO | C | O | SO | SO | SO | SO | SO | NO | NO |
| Charl'town, IPE. | S | C | . | S | S | S | SO | SO | S | S | S | S | SO | NO | NO |
| Chatham, N.B. | C | C | C | C | C | C | SO | S | S | S | SO | S | SO | O | NO |
| P. aux Pères, Q. | S | S | S | C | S | SO | C | SO | SO | SO | SO | O | O | NO | NO |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | SE | E | SE | NE | N | N | E | E | SE | S | SO | SO | NO | N | NE |
| Kingston, ,, | SO | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | O | NO | NE | NE |
| Toronto, ,, | SO | SO | S | SO | S | SE | E | S | SO | SO | SO | NO | N | C | NE |
| Port Dover, ,, | S | S | S | SO | S | S | S | S | S | S | S | NO | NO | E | NE |
| Port Stanley, ,, | SO | SO | SO | C | SO | S | SE | SE | SE | S | O | NO | NO | E | NE |
| Kincardine, ,, | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | NO | NO | S | NE | E |
| Saugeen, ,, | S | S | S | S | S | SE | S | S | S | S | NO | O | S | C | C |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | O | SE | S | S | NE | N | N | NO | NO | SO | S | S | S | SE | S |

| Stations. | 6 janvier. | | | 7 janvier. | | | 8 janvier. | | | 9 janvier. | | | 10 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | N | NE | C | C | SO | SO | N | C | S | S | C | NE | C | SO | SO |
| Halifax, ,, | N | E | E | SE | S | SO | SO | S | SO | SO | NO | C | O | SE | SE |
| Charl'town, IPE. | N | NE | E | SE | S | S | C | SE | SO | O | C | C | C | S | S |
| Chatham, N.B. | NO | N | C | C | C | N | E | E | S | S | O | C | C | E | NE |
| P. aux Pères, Q. | S | NE | NE | NE | NE | NE | NE | NE | S | SO | O | SO | C | NE | NE |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | E | NE | NE | NE | NE | NE | E | SO | SO | E | E | NE | NO | SE | S |
| Kingston, ,, | NE | NE | C | NE | NE | NE | NE | SO | SO | SO | S | SO | SO | SO | SO |
| Toronto, ,, | E | E | N | N | N | N | C | O | SO | SO | SE | SO | SO | SO | SO |
| Port Dover, ,, | NE | NE | NE | NE | NE | NE | S | SO | S | S | S | SO | SO | SO | SO |
| Port Stanley, ,, | NE | NE | N | NO | N | N | N | O | O | SO | S | O | O | O | O |
| Kincardine, ,, | E | NE | E | NE | NE | N | NO | O | E | SE | SE | O | O | O | O |
| Saugeen, ,, | C | C | C | N | N | N | C | NO | S | SE | SE | SO | SO | O | O |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | S | S | S | S | C | SE | NO | NO | NO | O | NO | NO | NO | N |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent en milles, par heures aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a.m. 4 25 p.m. 10 50 p.m.
Greenwich „ 0 43 p.m. 9 43 p.m. 4 08 a.m. (du jour suivant).

| Stations. | 1er janvier. | | | 2 janvier. | | | 3 janvier. | | | 4 janvier. | | | 5 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 | 12 | 0 | 1 | 8 | 10 | 8 | 14 | 8 | 4 | 3 |
| Halifax, „ | 2 | 1 | 3 | 9 | 15 | 9 | 0 | 3 | 5 | 4 | 6 | 8 | 15 | 8 | 3 |
| Charl'town, IPE. | 1 | 0 | 0 | 17 | 14 | 1 | 0 | 5 | 4 | 12 | 8 | 9 | 10 | 11 | 15 |
| Chatham, N. B. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 5 | 3 | 8 | 6 | 15 | 8 | 7 | 6 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 | 2 | 0 | 1 | 6 | 8 | 15 | 23 | 12 | 9 | 7 |
| Montréal, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | 5 | 4 | 6 | 7 | 8 | 12 | 13 | 17 | 21 | 19 | 15 | 5 | 3 | 4 | 2 |
| Kingston, „ | 4 | 6 | 2 | 3 | 2 | 4 | 8 | 14 | 22 | 18 | 20 | 18 | 4 | 3 | 10 |
| Toronto, „ | 2 | 10 | 7 | 2 | 4 | 3 | 3 | 5 | 1 | 9 | 9 | 32 | 1 | 0 | 6 |
| Port Dover, „ | 8 | 12 | 8 | 3 | 6 | 4 | 4 | 12 | 6 | 14 | 15 | 15 | 4 | 8 | 9 |
| Port Stanley, „ | 3 | 4 | 1 | 0 | 1 | 6 | 2 | 2 | 1 | 10 | 12 | 12 | 3 | 2 | 6 |
| Kincardine, „ | 5 | 8 | 14 | 5 | 9 | 10 | 20 | 21 | 23 | 25 | 33 | 15 | 3 | 1 | 7 |
| Saugeen, „ | 2 | 4 | 5 | 6 | 5 | 7 | 10 | 9 | 10 | 10 | 18 | 20 | 4 | 0 | 0 |
| Petit Courant, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 6 | 12 | 12 | 6 | 2 | 12 | 17 | 10 | 12 | 1 | 2 | 6 | 13 | 16 | 3 |

| Stations. | 6 janvier. | | | 7 janvier. | | | 8 janvier. | | | 9 janvier. | | | 10 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E | 8 | 4 | 0 | 0 | 7 | 5 | 1 | 0 | 8 | 15 | 0 | 1 | 0 | 2 | 1 |
| Halifax, „ | 7 | 4 | 11 | 6 | 6 | 5 | 2 | 6 | 15 | 4 | 4 | 0 | 3 | 2 | 7 |
| Charl'town, IPE. | 5 | 5 | 6 | 11 | 5 | 7 | 0 | 9 | 20 | 14 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 |
| Chatham, N.B. | 1 | 4 | 0 | 0 | 0 | 2 | 8 | 4 | 14 | 10 | 2 | 0 | 0 | 4 | 7 |
| P, aux Pères, Q. | 1 | 4 | 5 | 4 | 5 | 2 | 16 | 10 | 2 | 10 | 13 | 5 | 0 | 5 | 5 |
| Montréal, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | 3 | 5 | 11 | 12 | 8 | 4 | 10 | 9 | 8 | 3 | 4 | 6 | 6 | 8 | 12 |
| Kingston, „ | 6 | 10 | 0 | 6 | 9 | 15 | 5 | 18 | 19 | 6 | 2 | 2 | 8 | 20 | 27 |
| Toronto, „ | 14 | 15 | 14 | 24 | 6 | 10 | 0 | 14 | 3 | 5 | 2 | 12 | 11 | 18 | 10 |
| Port Dover „ | 11 | 9 | 9 | 10 | 7 | 12 | 6 | 12 | 12 | 14 | 10 | 9 | 10 | 12 | 13 |
| Port Stanley, „ | 7 | 5 | 6 | 8 | 7 | 2 | 2 | 5 | 4 | 5 | 7 | 4 | 10 | 6 | 7 |
| Kincardine, „ | 6 | 5 | 7 | 16 | 15 | 17 | 10 | 11 | 6 | 10 | 10 | 20 | 22 | 21 | 21 |
| Saugeen, „ | 0 | 0 | 0 | 1 | 6 | 5 | 0 | 8 | 6 | 4 | 6 | 11 | 6 | 11 | 10 |
| Petit Courant, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 1 | 8 | 12 | 1 | 0 | 3 | 16 | 23 | 14 | 4 | 3 | 14 | 12 | 5 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 11 janvier. | | | 12 janvier. | | | 13 janvier. | | | 14 janvier. | | | 15 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | E | SO | SO | SO | C | O | O | O | O | C | E | E | SO | SO | C |
| Halifax, ,, | O | SO | SO | O | NO | O | NO | NO | NO | NE | E | SE | O | O | NE |
| Charl'town, IPE. | C | S | SO | SO | O | O | O | O | O | C | NE | E | SO | SO | O |
| Chatham, N.B. | C | C | O | SO | O | O | O | O | NO | C | NE | NE | O | SO | C |
| P. aux Pères, Q. | O | SO | SO | SO | O | O | NO | O | SO | SE | NE | NE | N | SO | O |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | NO | O | SO | O | O | NO | N | NE | NE | NE | NO | NO | O | O | O |
| Kingston, ,, | O | O | O | O | O | C | NE | NE | E | NE | N | NO | O | O | O |
| Toronto, ,, | O | O | O | O | O | C | NE | SE | SE | N | O | NO | NO | NO | NO |
| Port Dover, ,, | O | O | O | O | O | NO | N | E | NE | O | O | O | SO | O | O |
| Port Stanley, ,, | O | NO | NO | NO | NO | NO | N | NE | NE | O | NO | NO | NO | NO | NO |
| Kincardine, ,, | NO | NO | NO | O | W | E | SE | SE | SE | NO | NO | NO | NO | NO | NO |
| Saugeen, ,, | NO | O | NO | NE | NE | NE | C | SE | E | E | NO | NO | N | N | N |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | SO | N | N | N | NW | NO | NO | NO | NO | NO | SE | SE | SE |

| Stations. | 16 janvier. | | | 17 janvier. | | | 18 janvier. | | | 19 janvier. | | | 20 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | O | O | SO | O | O | O | SO | SO | SO | SO | SO | NE | NE | NE |
| Halifax, ,, | C | O | O | NO | NO | N O | NO | SO | S | SO | S | S | N | NE | NE |
| Charl'town, IPE. | O | O | SO | O | O | O | C | SO | SO | S | S | S | N | N | N |
| Chatham, N.B. | C | SO | O | O | O | C | C | SO | SO | SO | S | N | N | NO | C |
| P. aux Pères, Q. | O | NO | NO | O | SO | NO | SO | O | SO | S | O | N | N | SO | S |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | O | O | O | SE | SE | E | C | NE | E | N | N | O | NO | E | E |
| Kingston, ,, | C | O | NO | C | SO | SO | SO | SO | SO | S | NE | NE | NE | NE | NE |
| Toronto, ,, | NO | O | C | C | SO | C | C | S | C | C | N | N | N | E | E |
| Port Dover, ,, | O | O | O | S | S | S | S | SE | S | S | NO | N | N | N | E |
| Port Stanley, ,, | NO | O | N | SO | SO | S | SE | SE | SE | C | NO | NO | NO | E | E |
| Kincardine, ,, | N | N | S | S | S | S | S | SE | SE | W | N | NE | E | E | SE |
| Saugeen, ,, | N | O | S | SE | S | S | SE | SE | S | C | N | N | C | C | C |
| Petit Courant ,, | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | SE | S | SE | O | O | O | NO | NE | SE | SE | S | S | NE | SE |

1874.

TABLEAU B—Supplément aux tableaux I et II, indiquamt la rapidité du vent en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 11 janvier. | | | 12 janvier. | | | 13 janvier. | | | 14 janvier. | | | 15 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 2 | 4 | 9 | 0 | 10 | 9 | 5 | 8 | 0 | 13 | 10 | 13 | 4 | 0 |
| Halifax, ,, | 6 | 3 | 6 | 3 | 4 | 5 | 5 | 1 | 1 | 7 | 26 | 14 | 7 | 1 | 3 |
| Charl'town, IPE. | 0 | 8 | 6 | 15 | 14 | 14 | 8 | 2 | 1 | 0 | 22 | 25 | 19 | 6 | 8 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 6 | 13 | 10 | 6 | 6 | 6 | 1 | 0 | 20 | 18 | 12 | | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 3 | 2 | 15 | 11 | 10 | 7 | 4 | 4 | 1 | 14 | 30 | 19 | 8 | 2 |
| Montréal. ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | 9 | 11 | 15 | 4 | 4 | 2 | 2 | 6 | 8 | 8 | 4 | 7 | 12 | 17 | 12 |
| Kingston, ,, | 10 | 13 | 7 | 1 | 6 | 0 | 5 | 4 | 7 | 6 | 2 | 1 | 3 | 2 | 3 |
| Toronto, ,, | 21 | 12 | 13 | 18 | 9 | 0 | 2 | 4 | 10 | 8 | 23 | 23 | 15 | 18 | 8 |
| Port Dover, ,, | 14 | 12 | 12 | 12 | 6 | 4 | 7 | 8 | 6 | 7 | 13 | 14 | 10 | 18 | 3 |
| Port Stanley, ,, | 7 | 6 | 9 | 4 | 2 | 1 | 1 | 2 | 6 | 1 | 10 | 12 | 18 | 9 | 9 |
| Kincardine, ,, | 24 | 28 | 21 | 20 | 10 | 6 | 10 | 10 | 6 | 30 | 29 | 23 | 21 | 22 | 14 |
| Saugeen, ,, | 20 | 24 | 11 | 6 | 4 | 2 | 0 | 6 | 3 | 2 | 23 | 7 | 12 | 13 | 9 |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 15 | 7 | 2 | 3 | 6 | 8 | 3 | 11 | 10 | 10 | 8 | 3 | 4 | 13 | 15 |

| Stations. | 16 janvier. | | | 17 janvier. | | | 18 janvier. | | | 19 janvier. | | | 20 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 8 | 13 | 9 | 10 | 9 | 2 | 9 | 8 | 15 | 8 | 9 | 16 | 29 | 19 |
| Halifax, ,, | 0 | 6 | 1 | 6 | 1 | 3 | 1 | 4 | 9 | 8 | 12 | 16 | 17 | 18 | 13 |
| Charl'town, IPE. | 8 | 7 | 14 | 13 | 10 | 10 | 0 | 5 | 6 | 14 | 18 | 10 | 31 | 21 | |
| Chatham, N.B. | 0 | 9 | 4 | 3 | 3 | 0 | 0 | 10 | 10 | 5 | 8 | 16 | 8 | 3 | |
| P. aux Pères, Q. | 7 | 5 | 8 | 3 | 2 | 2 | 4 | 4 | 2 | 8 | 4 | 6 | 5 | 1 | |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | 12 | 14 | 16 | 1 | 4 | 5 | 0 | 4 | 4 | 5 | 15 | 15 | 10 | 2 | 7 |
| Kingston, ,, | 0 | 6 | 7 | 0 | 9 | 7 | 18 | 14 | 9 | 16 | 13 | 14 | 16 | 9 | |
| Toronto, ,, | 13 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 4 | 23 | 10 | 9 | 23 |
| Port Dover, ,, | 3 | 9 | 8 | 12 | 10 | 9 | 9 | 4 | 7 | 2 | 7 | 15 | 17 | 7 | |
| Port Stanley, ,, | 3 | 2 | 1 | 3 | 5 | 4 | 2 | 5 | 6 | 0 | 3 | 12 | 3 | 2 | |
| Kincardine, ,, | 18 | 18 | 8 | 14 | 23 | 12 | 12 | 15 | 21 | 5 | 30 | 3 | 17 | 8 | 21 |
| Saugeen, ,, | 7 | 6 | 4 | 7 | 11 | 11 | 10 | 13 | 8 | 0 | 10 | 7 | 0 | 0 | 0 |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 16 | 19 | 20 | 14 | 17 | 10 | 12 | 11 | 2 | 1 | 4 | 21 | 4 | 1 | 2 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a.m. 4 25 p.m. 10 50 p.m.
Greenwich „ 0 43 p.m. 9 43 p.m. 4 08 a.m. (du jour suivant).

| Stations. | 21 janvier. | | | 22 janvier. | | | 23 janvier. | | | 24 janvier. | | | 25 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NO | O | SO | S | S | S | S | SO | SO | O | O | C | C | NE | N |
| Halifax, „ | N | O | S | SE | SE | S | SO | SO | SO | NO | NO | O | N | NE | N |
| Charl'town, IPE. | O | SE | S | S | SE | SE | S | S | SO | O | O | O | E | NE | N |
| Chatham, N.B. | C | SO | C | C | C | S | S | S | O | O | O | C | N | N | NO |
| P. aux Pères Q. | O | SO | SO | S | NE | S | NE | NE | O | O | NO | N | NE | O | O |
| Montréal, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | NE | N | N | E | E | E | S | O | O | SE | NE | O | C | O | N |
| Kingston, „ | S | SO | S | SO | SO | SO | SO | O | O | SO | NO | NO | C | O | C |
| Toronto, „ | SE | C | E | C | NO | O | SO | O | SO | SO | NO | O | O | NO | SO |
| Port Dover, „ | C | SE | E | S | S | S | SO | O | SO | S | O | O | O | O | C |
| Port Stanley, „ | E | E | SE | SO | O | O | O | NO | O | SO | NO | NO | NO | NO | C |
| Kincardine, „ | S | S | S | O | O | O | NO | NO | O | NO | O | C | NO | NO | NO |
| Saugeen, „ | C | C | SE | SO | N | N | N | NO | SO | O | NO | O | N | N | SE |
| Petit Courant, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | O | O | O | O | S | C | O | O | SO | O | NO | NO | SE | SE | SE |

| Stations. | 26 janvier. | | | 27 janvier. | | | 28 janvier. | | | 29 janvier. | | | 30 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N. E. | NO | O | O | O | O | SO | C | SO | SO | O | O | O | SE | N | NO |
| Halifax, „ | NO | N | NO | NO | C | SE | SE | SO | O | NO | N | O | S | NO | N |
| Charl'town, IPE. | O | NO | O | O | SE | SE | SE | SE | SE | NO | O | SO | N | NO | NO |
| Chatham, N.B. | NO | O | O | C | C | C | NE | C | C | O | C | C | NO | O | C |
| P. aux Pères, Q. | O | O | O | SO | NE | NE | NE | NE | N | O | SO | N | O | O | O |
| Montréal, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | N | NE | E | NE | E | E | E | NO | O | NE | NE | NO | O | SO | C |
| Kingston, „ | C | NE | NE | NE | E | NE | NE | O | C | C | C | N | NE | C | NE |
| Toronto, „ | C | SE | NE | C | S | C | SO | NO | C | SO | O | N | NE | NE | NE |
| Port Dover, „ | S | S | S | S | S | S | O | NO | NO | O | SO | N | NE | NE | NE |
| Port Stanley, „ | S | SO | SO | C | SO | SO | NO | NO | NO | SO | O | NO | NE | NE | NE |
| Kincardine, „ | S | S | S | S | S | C | NO | NO | NO | NO | NO | N | SE | E | SE |
| Saugeen, „ | S | SO | S | SO | C | C | N | NO | N | SO | N | N | C | E | E |
| Petit Courant, „ | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | N | N | N | NO | NO | NO | N | N | N | N | NO | C | O | S |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. ( du jour suivant). |

| Stations. | 21 janvier. | | | 22 janvier. | | | 23 janvier. | | | 24 janvier. | | | 25 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 4 | 3 | 1 | 4 | 2 | 15 | 13 | 9 | 18 | 14 | 1 | 0 | 0 | 7 | 12 |
| Halifax, ,, | 8 | 2 | 7 | 1 | 1 | 3 | 13 | 9 | 8 | 9 | 2 | 6 | 4 | 4 | 20 |
| Charl'town, IPE. | 2 | 7 | 15 | 8 | 14 | 17 | 11 | 9 | 8 | 21 | 4 | 5 | 10 | 15 | 18 |
| Chatham, N.B. | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 8 | 8 | 5 | 15 | 15 | 5 | 0 | 4 | 13 | 11 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 11 | 12 | 3 | 4 | 2 | 2 | 6 |
| Montréal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | 13 | 3 | 2 | 3 | 1 | 5 | 3 | 27 | 8 | 3 | 6 | 21 | 0 | 15 | 5 |
| Kingston, ,, | 16 | 4 | 3 | 18 | 16 | 21 | 4 | 14 | 12 | 5 | 8 | 15 | 0 | 10 | 0 |
| Toronto, ,, | 8 | 0 | 6 | 0 | 1 | 4 | 3 | 31 | 1 | 7 | 25 | 10 | 12 | 11 | 9 |
| Port Dover, ,, | 0 | 3 | 2 | 11 | 13 | 7 | 12 | 16 | 9 | 12 | 17 | 12 | 11 | 12 | 0 |
| Port Stanley, ,, | 2 | 1 | 2 | 2 | 2 | 3 | 2 | 4 | 3 | 1 | 6 | 6 | 6 | 3 | 0 |
| Kincardine, ,, | 15 | 5 | 12 | 4 | 14 | 15 | 21 | 18 | 16 | 9 | 30 | 28 | 25 | 17 | 12 |
| Saugeen, ,, | 0 | 0 | 7 | 17 | 10 | 5 | 14 | 12 | 10 | 5 | 34 | 17 | 13 | 15 | 4 |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 15 | 17 | 10 | 10 | 1 | 0 | 2 | 7 | 1 | 1 | 2 | 3 | 1 | 16 | 8 |

| Stations. | 26 janvier. | | | 27 janvier. | | | 28 janvier. | | | 29 janvier | | | 30 janvier. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney N.E. | 12 | 22 | 19 | 11 | 8 | 1 | 0 | 9 | 16 | 10 | 9 | 1 | 5 | 12 | 7 |
| Halifax, ,, | 6 | 6 | 4 | 1 | 0 | 12 | 7 | 10 | 15 | 7 | 4 | 5 | 11 | 15 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 24 | 17 | 8 | 6 | 1 | 6 | 13 | 11 | 14 | 9 | 2 | 6 | 6 | 14 | 6 |
| Chatham, N.B. | 19 | 14 | 3 | 0 | 0 | 0 | 9 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 7 | 8 | 6 | 2 | 1 | 2 | 3 | 2 | 6 | 4 | 2 | 5 | 9 | 5 | 4 |
| Montreal, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa, Ont. | 1 | 4 | 13 | 5 | 7 | 3 | 2 | 7 | 11 | 1 | 6 | 14 | 2 | 3 | 0 |
| Kingston, ,, | 0 | 6 | 13 | 5 | 6 | 7 | 10 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 4 | 0 | 11 |
| Toronto, ,, | 0 | 9 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 13 | 0 | 9 | 18 | 18 | 5 | 12 | 16 |
| Port Dover, ,, | 7 | 12 | 12 | 14 | 11 | 12 | 5 | 11 | 8 | 14 | 10 | 16 | 9 | 10 | 14 |
| Port Stanley, ,, | 7 | 3 | 2 | 0 | 2 | 1 | 6 | 12 | 4 | 4 | 3 | 9 | 3 | 8 | 6 |
| Kincardine, ,, | 13 | 8 | 9 | 11 | 9 | 0 | 17 | 18 | 9 | 16 | 22 | 7 | 3 | 10 | 6 |
| Saugeen, ,, | 7 | 2 | 3 | 7 | 0 | 0 | 17 | 17 | 7 | 12 | 16 | 8 | 0 | 10 | 2 |
| Petit Courant, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 8 | 11 | 12 | 16 | 8 | 4 | 2 | 3 | 4 | 5 | 4 | 0 | 1 | 3 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 31 janvier. | | | 1er février. | | | 2 février. | | | 3 février. | | | 4 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney N.E. | O | SO | C | N | N | NO | NO | O | O | SO | SE | SE | SE | N | NO |
| Halifax, ,, | NE | E | N | NO | N | NE | N | N | NO | C | SE | E | NO | NO | NO |
| Charl'town, IPE. | O | SE | C | NO | NO | NO | NO | C | C | C | E | E | NE | NO | NO |
| Chatham, N.B. | C | C | C | C | NO | NO | C | C | C | C | C | NE | N | NO | C |
| P. aux Pères, Q. | SO | SO | SO | N | NO | NO | NO | O | SO | C | NE | C | N | S | N |
| Montréal, ,, | . | . | . | C | C | C | C | N | NE | NE | NE | NE | NE | N | N |
| Ottawa, Ont. | NO | O | C | NO | NO | C | NE | N | NE | NE | NE | SE | O | N | NO |
| Kingston, ,, | NE | C | C | NE | NE | NE | NE | NE | NE | NE | NE | C | O | C | O |
| Toronto, ,, | N | N | C | NE | NE | NE | NE | E | E | C | NO | O | C | C | NO |
| Port Dover, ,, | N | NO | NO | NE | NE | NE | NE | NE | S | O | O | NO | SO | O | NO |
| Port Stanley, ,, | NO | NO | NO | NE | NE | NE | NE | NE | NE | N | N | NO | NO | O | O |
| Kincardine, ,, | E | S | S | S | E | E | E | E | SE | E | N | N | NO | N | N |
| Saugeen, ,, | E | SO | S | SE | E | SE | E | E | C | C | N | N | C | N | C |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | SE | SE | SE | SE | S | S | NO | NO | N | N | O | N | SE | SE |

| Stations. | 5 février. | | | 6 février. | | | 7 février. | | | 8 février. | | | 9 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | NO | NO | O | NO | O | O | O | O | O | O | O | NO | NO | O |
| Halifax, ,, | NO | NO | N | NO | NO | NO | NO | NO | N | NO | N | NO | NO | N | C |
| Charl'town, IPE. | NO | NO | O | O | NO | O | O | O | O | O | O | O | O | C | C |
| Chatham, N.B. | O | O | O | NO | NO | O | C | C | C | C | NO | O | O | C | C |
| P. aux Pères, Q. | NO | O | NO | O | O | O | O | O | O | O | O | O | SO | S | S |
| Montréal, ,, | N | O | O | NO | SO | C | NE | SO | NO | O | O | O | SO | N | C |
| Ottawa, Ont. | NO | O | O | C | S | C | E | O | SO | S | S | S | E | C | C |
| Kingston, ,, | C | SO | C | NE | C | NE | NE | NE | C | C | C | C | C | C | NE |
| Toronto, ,, | N | NO | NO | NE | E | NE | NE | C | N | C | C | C | C | O | C |
| Port Dover, ,, | O | SO | N | SE | NE | NE | N | N | NO | NO | E | N | C | O | NO |
| Port Stanley, ,, | N | C | C | NE | NE | NE | NE | N | N | N | SE | SE | NE | NO | NO |
| Kincardine, ,, | N | E | E | E | E | E | E | N | E | E | E | S | S | NO | NO |
| Saugeen, ,, | C | SO | NE | SE | E | E | E | C | C | SE | SO | S | S | NO | NO |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | SE | SE | S | S | SO | S | SE | SO | O | NO | NO | O | C | E | NE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 31 janvier. | | | 1er février. | | | 2 février. | | | 3 février. | | | 4 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 6 | 5 | 0 | 7 | 17 | 7 | 9 | 7 | 2 | 1 | 1 | 6 | 28 | 26 | 10 |
| Halifax, ,, | 1 | 1 | 5 | 9 | 7 | 8 | 8 | 4 | 1 | 0 | 15 | 26 | 11 | 15 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 5 | 3 | 0 | 12 | 11 | 8 | 6 | 0 | 0 | 0 | 8 | 21 | 30 | 21 | 12 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 16 | 11 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 5 | 4 | 7 | 6 | 4 | 8 | 5 | 3 | 4 | 0 | 1 | 0 | 6 | 2 | 2 |
| Montréal, ,, | . | . | . | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 10 | 6 | 10 | 4 | 4 | 3 | 26 |
| Ottawa, Ont. | 5 | 4 | 0 | 1 | 3 | 0 | 2 | 9 | 11 | 3 | 1 | 3 | 11 | 9 | 6 |
| Kingston, ,, | 10 | 0 | 0 | 2 | 4 | 1 | 10 | 8 | 14 | 4 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 |
| Toronto, ,, | 10 | 4 | 0 | 6 | 9 | 12 | 11 | 15 | 7 | 0 | 8 | 13 | 0 | 0 | 6 |
| Port Dover, ,, | 10 | 4 | 4 | 5 | 10 | 8 | 8 | 5 | 10 | 4 | 6 | 8 | 7 | 8 | 8 |
| Port Stanley, ,, | 3 | 5 | 1 | 4 | 6 | 7 | 7 | 5 | 1 | 2 | 2 | 5 | 3 | 2 | 2 |
| Kincardine, ,, | 3 | 3 | 5 | 6 | 2 | 10 | 15 | 6 | 3 | 1 | 10 | 12 | 20 | 9 | 20 |
| Saugeen, ,, | 4 | 4 | 1 | 6 | 8 | 7 | 6 | 2 | 0 | 0 | 8 | 8 | 0 | 5 | 0 |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 1 | 4 | 15 | 20 | 20 | 16 | 10 | 13 | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 4 |

| Stations. | 5 février. | | | 6 février. | | | 7 février. | | | 8 février. | | | 9 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 17 | 7 | 16 | 10 | 13 | 12 | 8 | 7 | 6 | 11 | 10 | 9 | 16 | 12 | 2 |
| Halifax, ,, | 2 | 10 | 12 | 6 | 6 | 6 | 2 | 9 | 1 | 1 | 5 | 2 | 3 | 5 | 0 |
| Charl'town, IPE. | 13 | 12 | 15 | 26 | 14 | 8 | 9 | 0 | 9 | 12 | 6 | 13 | 6 | 0 | 0 |
| Chatham, N. B. | 3 | 14 | 7 | 12 | 18 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1 | 3 | 0 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 5 | 8 | 11 | 7 | 6 | 5 | 4 | 4 | 3 | 4 | 5 | 3 | 1 | 1 | 2 |
| Montréal, ,, | 10 | 13 | 10 | 15 | 5 | 0 | 11 | 4 | 9 | 30 | 25 | 30 | 8 | 4 | 0 |
| Ottawa, Ont. | 6 | 8 | 5 | 0 | 2 | 0 | 4 | 3 | 2 | 1 | 4 | 3 | 1 | 0 | 0 |
| Kingston, ,, | 0 | 4 | 0 | 1 | 0 | 12 | 8 | 13 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Toronto, ,, | 2 | 7 | 1 | 8 | 16 | 15 | 11 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Port Dover, ,, | 4 | 3 | 6 | 6 | 6 | 8 | 7 | 8 | 5 | 4 | 1 | 3 | 0 | 5 | 13 |
| Port Stanley, ,, | 2 | 0 | 0 | 2 | 3 | 6 | 5 | 2 | 1 | 1 | 2 | 3 | 1 | 4 | 2 |
| Kincardine, ,, | 8 | 5 | 5 | 10 | 19 | 10 | 8 | 3 | 6 | 3 | 8 | 7 | 6 | 21 | 17 |
| Saugeen, ,, | 0 | 2 | 2 | 4 | 7 | 9 | 7 | 0 | 0 | 3 | 4 | 5 | 3 | 20 | 17 |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 12 | 10 | 18 | 8 | 6 | 4 | 16 | 10 | 32 | 20 | 15 | 4 | 0 | 2 | 6 |

1874

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 10 février. | | | 11 février. | | | 12 février. | | | 13 février. | | | 14 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | C | NE | NE | NE | NO | O | O | O | O | SO | O | SO | SO | SO | O |
| Halifax, ,, | NO | NE | NE | N | NO | NO | O | N | O | C | S | S | S | SO | SO |
| Charl'town, IPE. | C | NE | NE | N | NO | O | O | O | O | C | S | S | S | SO | SO |
| Chatham, N.B. | C | C | C | NO | NO | O | O | C | C | C | C | S | SO | O | NO |
| P. aux Péres, Q. | C | C | S | O | O | NO | NO | NO | SO | C | S | S | S | SO | O |
| Montréal, ,, | NO | O | N | NO | NE | NO | N | NE | N | S | S | SO | SO | SO | SO |
| Ottawa, Ont. | O | O | SO | C | O | O | NO | NE | NE | E | S | S | O | S | O |
| Kingston, ,, | O | O | NO | C | O | N | NE | NE | SE | S | SO | SO | O | O | C |
| Toronto, ,, | O | SO | C | N | O | C | E | E | E | SO | N | NO | O | SO | C |
| Port Dover, ,, | SO | O | O | O | O | N | N | E | S | SE | NO | O | O | S | C |
| Port Stanley, ,, | NE | O | NO | NO | C | NO | E | SE | SE | S | NO | NO | C | S | C |
| Kincardine, ,, | S | S | NO | NO | NO | SE | SE | S | S | S | N | NO | O | S | S |
| Saugeen, ,, | O | S | C | NO | N | E | SE | SE | S | SO | NO | N | NO | SO | S |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | N | N | N | SE | S | NO | NO | NO | NO | O | O | C | C | S | SE |

| Stations. | 15 février | | | 16 février. | | | 17 février. | | | 18 février. | | | 19 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NO | E | E | E | E | C | SO | O | O | O | NO | N | SO | C | SO |
| Halifax, ,, | N | SE | SE | SE | NE | E | SO | O | O | NO | NO | NO | NO | SO | S |
| Charl'town, IPE. | O | S | SO | E | C | C | SO | O | NO | NO | O | O | C | S | S |
| Chatham, N.B. | O | C | C | NE | N | C | SO | O | NO | NO | NO | C | C | C | SO |
| P. aux Pères, Q. | C | NE | S | NE | C | S | SO | O | O | N | SO | SO | SO | SO | SO |
| Montréal, ,, | SO | SE | S | S | SO | SO | NO | NO | SO | C | S | S | N | S | S |
| Ottawa, Ont. | E | E | E | E | SO | O | C | NO | O | NO | C | SE | E | NO | C |
| Kingston, ,, | C | S | S | S | O | NO | NO | NO | C | C | SO | E | SE | SO | SO |
| Toronto, ,, | SE | S | SE | O | O | NO | N | N | N | NE | E | E | S | SO | C |
| Port Dover, ,, | E | S | S | SO | O | O | NO | N | NE | NE | NE | NE | S | S | S |
| Port Stanley, ,, | E | SE | C | O | NO | O | NO | N | N | NE | E | E | S | O | C |
| Kincardine, ,, | SE | S | S | NO | NO | NO | N | N | NE | C | SE | SE | S | S | S |
| Saugeen, , | SE | S | SO | NO | NO | N | N | N | E | C | SE | SE | S | SO | SO |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | SE | SE | S | O | S | S | SE | SO | S | S | SO | NO | NO | NO | SE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 10 février. | | | 11 février. | | | 12 février. | | | 13 février. | | | 14 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 0 | 4 | 9 | 16 | 11 | 17 | 20 | 10 | 6 | 5 | 3 | 8 | 10 | 19 | 10 |
| Halifax, " | 1 | 12 | 13 | 15 | 6 | 6 | 7 | 5 | 4 | 0 | 5 | 15 | 24 | 14 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 0 | 0 | 12 | 21 | 13 | 11 | 16 | 5 | 6 | 0 | 7 | 31 | 33 | 12 | 9 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 0 | 13 | 16 | 5 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 13 | 23 | 6 | 18 |
| P. aux Pères, Q. | 0 | 0 | 1 | 4 | 4 | 10 | 8 | 5 | 3 | 0 | 10 | 23 | 1 | 19 | 12 |
| Montréal, " | 4 | 10 | 16 | 11 | 2 | 15 | 4 | 9 | 15 | 20 | 15 | 10 | 5 | 14 | 13 |
| Ottawa, Ont. | 11 | 12 | 2 | 0 | 18 | 3 | 3 | 4 | 7 | 5 | 10 | 2 | 35 | 1 | 5 |
| Kingston, " | 3 | 1 | 3 | 0 | 4 | 3 | 4 | 9 | 3 | 25 | 27 | 2 | 12 | 20 | 0 |
| Toronto, " | 1 | 5 | 0 | 2 | 8 | 0 | 10 | 13 | 1 | 3 | 12 | 20 | 11 | 10 | 0 |
| Port Dover, " | 5 | 7 | 5 | 10 | 6 | 4 | 4 | 4 | 12 | 24 | 4 | 16 | 4 | 16 | 0 |
| Port Stanley, " | 1 | 7 | 5 | 3 | 0 | 2 | 2 | 3 | 10 | 13 | 8 | 4 | 0 | 4 | 0 |
| Kincardine, " | 9 | 4 | 11 | 16 | 20 | 12 | 23 | 25 | 24 | 18 | 10 | 15 | 12 | 9 | 6 |
| Saugeen, " | 6 | 3 | 0 | 19 | 2 | 6 | 17 | 13 | 16 | 12 | 14 | 15 | 17 | 9 | 12 |
| Petit Courant " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 5 | 4 | 7 | 10 | 10 | 26 | 28 | 4 | 5 | 2 | 1 | 0 | 0 | 3 | 3 |

| Stations. | 15 février. | | | 16 février. | | | 17 février. | | | 18 février. | | | 19 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 13 | 2 | 2 | 9 | 8 | 0 | 7 | 11 | 10 | 14 | 11 | 7 | 1 | 0 | 5 |
| Halifax, " | 6 | 6 | 14 | 15 | 1 | 7 | 10 | 4 | 8 | 4 | 6 | 4 | 1 | 6 | 6 |
| Charl'town, IPE. | 6 | 2 | 3 | 18 | 0 | 0 | 10 | 6 | 8 | 6 | 7 | 6 | 0 | 8 | 15 |
| Chatham, N.B. | 5 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 | 7 | 17 | 18 | 23 | 14 | 0 | 0 | 0 | 8 |
| P. aux Pères, Q. | 0 | 2 | 1 | 1 | 0 | 1 | 8 | 27 | 33 | 5 | 4 | 8 | 5 | 6 | 34 |
| Montréal, " | 8 | 14 | 15 | 15 | 9 | 16 | 7 | 17 | 4 | 0 | 2 | 3 | 9 | 20 | 10 |
| Ottawa, Ont. | 6 | 6 | 3 | 5 | 17 | 25 | 0 | 18 | 7 | 3 | 0 | 2 | 11 | 2 | 0 |
| Kingston, " | 0 | 19 | 25 | 16 | 18 | 14 | 3 | 6 | 0 | 0 | 1 | 3 | 6 | 19 | 16 |
| Toronto, " | 2 | 5 | 1 | 9 | 27 | 18 | 10 | 7 | 2 | 9 | 14 | 12 | 10 | 9 | 0 |
| Port Dover, " | 4 | 11 | 14 | 12 | 19 | 18 | 13 | 8 | 7 | 3 | 6 | 7 | 12 | 16 | 7 |
| Port Stanley, " | 4 | 5 | 0 | 7 | 7 | 7 | 2 | 5 | 2 | 1 | 4 | 5 | 8 | 2 | 0 |
| Kincardine, " | 15 | 15 | 5 | 29 | 30 | 30 | 15 | 4 | 5 | 0 | 10 | 20 | 15 | 10 | 10 |
| Saugeen, " | 7 | 8 | 9 | 23 | 36 | 17 | 11 | 4 | 1 | 0 | 10 | 8 | 20 | 16 | 10 |
| Petit Courant " | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 1 | 4 | 2 | 3 | 7 | 10 | 15 | 27 | 26 | 10 | 5 | 25 | 24 | 10 | 8 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tabeaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 20 février. | | | 21 février. | | | 22 février. | | | 23 février. | | | 24 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | SO | C | NE | E | C | C | NE | NE | E | E | C | NO | O | O |
| Halifax, ,, | S | SO | O | N | S | SE | NO | NE | NE | E | SE | C | O | N | NO |
| Charl'town, IPE. | S | SO | SO | N | NE | NE | C | N | C | E | E | E | NO | O | O |
| Chatham, N.B. | SO | C | SO | C | C | C | NO | C | C | C | NE | C | O | NO | C |
| P. aux Pères, Q. | SO | O | NO | S | SE | C | NO | C | N | NE | E | C | O | O | O |
| Montréal, ,, | S | O | N | N | N | N | N | NE | N | N | SO | N | O | SO | SO |
| Ottawa, Ont. | SO | NO | NO | N | C | W | NO | NE | NE | NE | S | O | O | C | N |
| Kingston, ,, | SO | O | NE | NE | NE | NE | NE | NE | NE | C | SO | NO | N | O | C |
| Toronto, ,, | C | NO | NE | N | N | N | NE | E | E | E | O | O | NO | SO | SO |
| Port Dover, ,, | O | C | E | N | NE | N | NE | NE | NE | C | O | O | O | S | C |
| Port Stanley, ,, | SO | C | O | NE | N | N | NE | NE | NE | NE | O | O | NO | SO | O |
| Kincardine, ,, | N | N | C | C | NO | NO | E | E | S | S | SO | O | O | O | O |
| Saugeen, ,, | NO | C | C | NE | C | N | E | E | C | S | O | NO | E | SO | NE |
| Petit Courant ,, | . | .. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | NO | NO | O | SO | SO | SE | NE | N | NO | NO | O | C | SO | SO |

| Stations. | 25 février | | | 26 février. | | | 27 février. | | | 28 février. | | | 1er mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | O | C | E | NE | C | SO | O | C | N | NO | O | O | C | S |
| Halifax, ,, | NO | SO | S | NE | O | NO | O | O | NO | NO | N | C | N | S | SO |
| Charl'town, IPE. | SO | SO | NE | NE | N | NO | C | SO | O | O | C | C | C | SE | SO |
| Chatham, N.B. | C | C | C | C | C | C | C | O | O | C | NO | C | C | SO | C |
| P. aux Pères, Q. | SO | SO | SO | SE | S | S | SO | O | O | NO | SO | NE | SO | SO | . |
| Montréal, | SO | C | NO | NO | SO | SO | SO | NO | NO | O | SO | O | S | SO | SO |
| Ottawa, Ont. | C | NE | SO | O | S | SO | O | NO | NO | C | S | C | SO | S | S |
| Kingston, ,, | SE | NE | NE | NO | SO | SO | O | NO | C | C | C | C | S | SO | O |
| Toronto, ,, | N | N | N | NO | SO | O | SO | NO | NO | SO | S | S | SO | O | SO |
| Port Dover, ,, | NE | NE | NO | C | SO | SO | O | O | SO | SO | S | C | SO | S | S |
| Port Stanley, ,, | N | N | NO | NO | SO | SO | O | NO | O | O | SO | C | SO | SO | C |
| Kincardine, ,, | E | SE | S | SO | SO | O | O | O | SO | O | O | SE | SO | SO | SO |
| Saugeen, ,, | C | NE | NE | S | SO | SO | NO | NO | NE | SO | C | SO | SO | SO | SO |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | S | S | O | N | NE | E | N | N | S | S | SO | SE | SO | SO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 25 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 20 février. | | | 21 février, | | | 22 février. | | | 23 février. | | | 24 février. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 10 | 15 | 0 | 5 | 4 | 0 | 0 | 7 | 1 | 1 | 3 | 0 | 16 | 4 | 9 |
| Halifax, ,, | 6 | 15 | 2 | 3 | 6 | 3 | 4 | 5 | 8 | 10 | 8 | 0 | 9 | 5 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 17 | 7 | 10 | 5 | 1 | 3 | 0 | 9 | 0 | 10 | 11 | 9 | | 4 | 6 |
| Chatham, N.B. | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 | 17 | 11 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 9 | 3 | 9 | 2 | 6 | 0 | 3 | 0 | 2 | 3 | 16 | 0 | 5 | 9 | 10 |
| Montréal, ,, | 7 | 3 | 11 | 18 | 18 | 11 | 14 | 16 | 22 | 19 | 32 | 14 | 5 | 8 | 8 |
| Ottawa, Ont. | 6 | 6 | 5 | 5 | 0 | 2 | 6 | 4 | 7 | 7 | 12 | 32 | 6 | 0 | 4 |
| Kingston, ,, | 4 | 1 | 5 | 7 | 4 | 3 | 8 | 14 | 8 | 0 | 30 | 17 | 1 | 10 | 0 |
| Toronto, ,, | 0 | 4 | 6 | 6 | 6 | 11 | 10 | 3 | 12 | 4 | 25 | 27 | 2 | 8 | 7 |
| Port Dover, ,, | 7 | 0 | 4 | 8 | 8 | 9 | 14 | 12 | 10 | 0 | 25 | 14 | 5 | 12 | 0 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 0 | 2 | 2 | 3 | 2 | 4 | 3 | 2 | 2 | 11 | 7 | 1 | 4 | 2 |
| Kincardine, ,, | 13 | 1 | 0 | 0 | 8 | 3 | 8 | 9 | 6 | 10 | 27 | 27 | 12 | 8 | 16 |
| Saugeen, ,, | 12 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 3 | 5 | 0 | 11 | 28 | 20 | 5 | 4 | 1 |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 9 | 7 | 2 | 4 | 8 | 9 | 1 | 16 | 9 | 14 | 7 | 0 | 5 | 1 |

| Stations. | 25 février. | | | 26 février. | | | 27 fevrier. | | | 28 février. | | | 1er mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 12 | 5 | 0 | 12 | 18 | 0 | 6 | 3 | 0 | 11 | 4 | 1 | 3 | 0 | 10 |
| Halifax, ,, | 2 | 6 | 6 | 12 | 10 | 1 | 1 | 5 | 12 | 1 | 4 | 0 | 1 | 6 | 9 |
| Charl'town, IPE. | 7 | 2 | 1 | 10 | 5 | 1 | 0 | 4 | 11 | 9 | 0 | 0 | 0 | 11 | 9 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 15 | 10 | 0 | 3 | 0 | 0 | 7 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 4 | 3 | 3 | 2 | 1 | 4 | 6 | 11 | 13 | 12 | 3 | 3 | 5 | 5 | . |
| Montréal, ,, | 7 | 0 | 11 | 12 | 13 | 15 | 11 | 11 | 11 | 12 | 13 | 5 | 6 | 28 | 19 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 2 | 3 | 7 | 13 | 9 | 12 | 11 | 3 | 0 | 7 | 0 | 5 | 12 | 6 |
| Kingston, ,, | 4 | 5 | 4 | 3 | 12 | 9 | 3 | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 9 | 4 |
| Toronto, ,, | 10 | 10 | 15 | 2 | 13 | 10 | 9 | 10 | 1 | 3 | 4 | 3 | 1 | 10 | 6 |
| Port Dover, ,, | 3 | 15 | 10 | 0 | 15 | 8 | 10 | 10 | 6 | 10 | 13 | 0 | 11 | 13 | 9 |
| Port Stanley, ,, | 4 | 8 | 5 | 1 | 4 | 6 | 7 | 4 | 5 | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Kincardine, ,, | 10 | 9 | 4 | 10 | 12 | 15 | 15 | 12 | 10 | 7 | 2 | 6 | 9 | 6 | 7 |
| Saugeen, ,, | 0 | 1 | 1 | 2 | 15 | 22 | 17 | 1 | 2 | 7 | 0 | 1 | 8 | 12 | 6 |
| Petit Courant ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | | . | . |
| Fort Garry, Man. | 6 | 14 | 31 | 8 | 1 | 1 | 3 | 7 | 3 | 5 | 13 | 10 | 1 | 9 | 10 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 2 mars. | | | 3 mars. | | | 4 mars. | | | 5 mars. | | | 6 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | NE | S | S | SO | SO | SO | S | S | S | NE | N | N | NO | N |
| Halifax, ,, | O | S | S | SO | SE | SE | S | SE | S | N | NE | N | N | N | N |
| Charl'town, IPE. | N | NO | NE | S | S | S | S | S | S | NO | N | N | N | N | NO |
| Chatham, N. B. | C | C | C | C | S | C | S | S | SO | NO | NO | NO | NO | N | C |
| P. aux Pères, Q. | S | . | O | S | S | S | S | O | O | NO | O | N | N | S | NE |
| Montréal, ,, | SO | SO | S | S | SO | S | O | N | NO | N | O | N | N | N | N |
| Ottawa, Ont. | C | S | C | SE | SE | S | NO | NO | NO | NO | SO | SO | NE | E | NE |
| Kingston, ,, | SO | SO | SO | S | SO | SO | N | N | N | NE | C | C | NE | E | E |
| Toronto, ,, | C | SO | SO | SO | E | SO | N | N | N | N | SE | E | E | E | E |
| Port Dover, ,, | S | S | S | S | S | S | NO | NO | O | N | E | NE | NE | NE | E |
| Port Stanley, ,, | C | SO | C | SE | S | C | NO | NO | NO | NO | E | SE | NE | E | NE |
| Kincardine, ,, | SO | SO | S | SE | S | N | N | N | C | E | SE | SE | E | SE | SE |
| Saugeen, ,, | SO | SO | SO | S | S | N | C | C | C | C | N | C | SE | SE | SE |
| Petit Courant ,, | S | . | . | C | . | . | N | . | . | C | . | . | NE | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | NE | NE | NO | O | SO | S | S | SE | SE | SO | SE | O | NO |

| Stations. | 7 mars. | | | 8 mars. | | | 9 mars. | | | 10 mars. | | | 11 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | NE | NE | C | SE | SE | E | O | SO | SO | SO | C | N | N | O |
| Halifax, ,, | N | N | NE | SE | SE | SO | O | SO | C | SO | SE | C | NO | NO | O |
| Charl'town, IPE. | NO | C | C | C | SE | SE | SO | SO | SO | S | C | C | C | NO | NO |
| Chatham, N.B. | C | C | C | N | N | NO | SO | C | C | C | C | C | C | C | SO |
| P. aux Pères, Q. | O | S | S | NE | NE | NE | S | O | NE | NE | NE | C | SO | O | NO |
| Montréal, ,, | N | N | S | S | SO | SO | NO | O | SO | SO | SO | O | SO | SO | NO |
| Ottawa, Ont. | E | NE | E | SE | SO | SO | O | O | O | O | NO | NO | NO | NO | NO |
| Kingston, ,, | E | SE | SO | O | O | O | O | N | N | NO | N | N | NO | NO | E |
| Toronto, ,, | E | SO | SO | SO | O | O | NO | NO | NO | NO | N | NO | NO | NO | O |
| Port Dover, ,, | E | SO | SO | O | SO | O | O | O | NO | NO | NO | NO | O | O | O |
| Port Stanley, ,, | E | SO | O | O | O | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO |
| Kincardine, ,, | SE | S | O | O | NO | NO | NO | NO | N | N | N | N | NO | NO | N |
| Saugeen, ,, | SE | SO | SO | O | O | NO | NO | N | NO | N | NO | NO | NO | NO | NO |
| Petit Courant ,, | NE | . | . | SO | . | . | O | . | . | NO | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | NO | NO | N | N | NE | N | N | N | NO | NO | NO | NO | NO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 2 mars. | | | 3 mars. | | | 4 mars. | | | 5 mars. | | | 6 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 5 | 2 | 1 | 1 | 5 | 11 | 12 | 17 | 24 | 15 | 10 | 11 | 13 | 5 | 6 |
| Halifax, ,, | 2 | 5 | 7 | 4 | 1 | 2 | 16 | 20 | 15 | 4 | 9 | 16 | 12 | 20 | 12 |
| Charl'town, IPE. | 14 | 2 | 8 | 15 | 16 | 17 | 21 | 22 | 20 | 11 | 15 | 21 | 20 | 20 | 13 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 0 | 16 | 11 | 8 | 14 | 12 | 10 | 8 | 15 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 3 | 6 | . | 8 | 4 | 11 | 16 | 11 | 20 | 8 | 7 | 11 | 11 | 2 | 6 |
| Montréal, ,, | 1 | 9 | 10 | 7 | 10 | 16 | 8 | 12 | 15 | 10 | 6 | 5 | 10 | 14 | 10 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 13 | 0 | 2 | 4 | 15 | 25 | 20 | 7 | 3 | 4 | 1 | 3 | 10 | 11 |
| Kingston, ,, | 5 | 7 | 11 | 8 | 21 | 15 | 18 | 6 | 2 | 1 | 0 | 0 | 6 | 10 | 8 |
| Toronto, ,, | 0 | 14 | 3 | 2 | 3 | 10 | 18 | 17 | 11 | 2 | 5 | 12 | 20 | 25 | 19 |
| Port Dover, ,, | 2 | 10 | 16 | 6 | 3 | 12 | 14 | 10 | 5 | 5 | 7 | 10 | 12 | 6 | 3 |
| Port Stanley, ,, | 0 | 1 | 0 | 4 | 1 | 0 | 10 | 15 | 2 | 1 | 1 | 5 | 4 | 2 | 3 |
| Kincardine, ,, | 10 | 24 | 18 | 12 | 15 | 18 | 23 | 12 | 0 | 8 | 5 | 15 | 25 | 27 | 25 |
| Saugeen, ,, | 10 | 13 | 8 | 7 | 9 | 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 8 | 15 | 9 |
| Petit Courant ,, | 2 | . | . | 0 | . | . | 14 | . | . | 0 | . | . | 20 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 33 | 17 | 6 | 4 | 7 | 6 | 4 | 10 | 9 | 3 | 6 | 7 | 2 | 7 | 15 |

| Stations. | 7 mars. | | | 8 mars. | | | 9 mars. | | | 10 mars. | | | 11 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 4 | 3 | 1 | 0 | 13 | 12 | 2 | 9 | 8 | 4 | 4 | 0 | 5 | 4 | 4 |
| Halifax, ,, | 8 | 4 | 2 | 9 | 11 | 6 | 5 | 2 | 0 | 1 | 4 | 0 | 2 | 2 | 4 |
| Charl'town, IPE. | 12 | 0 | 0 | 0 | 20 | 10 | 6 | 6 | 4 | 6 | 0 | 0 | 0 | 6 | 1 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 0 | 3 | 8 | 4 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 1 | 1 | 1 | 11 | 8 | 1 | 2 | 8 | 14 | 6 | 0 | 13 | 11 | 15 |
| Montréal, ,, | 15 | 5 | 8 | 6 | 13 | 20 | 23 | 20 | 16 | 22 | 24 | 16 | 12 | 15 | 8 |
| Ottawa, Ont. | 19 | 12 | 2 | 9 | 11 | 11 | 20 | 19 | 20 | 23 | 15 | 12 | 15 | 19 | 10 |
| Kingston, ,, | 7 | 4 | 10 | 10 | 13 | 17 | 18 | 10 | 18 | 10 | 3 | 2 | 7 | 4 | 2 |
| Toronto, ,, | 17 | 12 | 16 | 14 | 23 | 30 | 20 | 24 | 4 | 20 | 18 | 19 | 15 | 34 | 30 |
| Port Dover, ,, | 7 | 24 | 22 | 20 | 19 | 19 | 20 | 24 | 14 | 16 | 22 | 23 | 18 | 24 | 23 |
| Port Stanley, ,, | 9 | 12 | 6 | 8 | 12 | 12 | 12 | 9 | 10 | 8 | 7 | 3 | 11 | 9 | 9 |
| Kincardine, ,, | 20 | 25 | 27 | 35 | 33 | 35 | 34 | 36 | 25 | 25 | 24 | 34 | 33 | 30 | 30 |
| Saugeen, ,, | 20 | 12 | 13 | 10 | 17 | 20 | 26 | 23 | 22 | 15 | 21 | 29 | 19 | 27 | 27 |
| Petit Courant ,, | 21 | . | . | 27 | . | . | 15 | . | . | 23 | . | . | 21 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 11 | 27 | 15 | 12 | 7 | 7 | 3 | 6 | 6 | 7 | 10 | 7 | 10 | 10 | 4 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 12 mars. | | | 13 mars. | | | 14 mars. | | | 15 mars. | | | 16 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | O | O | O | SO | SO | O | O | O | N | NE | C | O | C | C |
| Halifax, ,, | O | O | O | O | O | NO | NO | NO | C | NO | N | NE | N | SO | O |
| Charl'town, IPE. | O | SO | SO | SO | SO | C | O | NO | NO | NO | NO | O | C | C | C |
| Chatham, N.B. | SO | O | O | SO | SO | SO | NO | NO | O | C | C | C | C | SO | C |
| P. aux Pères Q. | SO | SO | W | SO | SO | SO | SO | SO | O | O | O | SO | S | S | S |
| Montréal, ,, | SO | SO | SO | O | SO | NO | O | NO | NO | NO | S | SO | C | N | C |
| Ottawa, Ont. | O | O | O | NO | O | NO | NO | NO | NO | C | SE | E | N | N | N |
| Kingston, ,, | NO | O | NO | NO | NO | NO | NO | C | C | C | C | NE | NE | C | C |
| Toronto, ,, | N | N | NO | NO | N | NO | NO | NO | N | C | E | E | E | E | E |
| Port Dover, ,, | NO | NO | O | O | O | O | O | O | C | C | E | N | N | E | E |
| Port Stanley, ,, | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | O | C | NE | E | NE | NE | E | E |
| Kincardine, ,, | NO | NO | NO | NO | NO | NO | SE | NO | E | S | SO | S | SE | S | S |
| Saugeen, ,, | N | NO | NE | N | NO | NO | C | C | C | C | SE | SE | C | NE | C |
| Petit Courant ,, | O | . | . | N | . | . | C | . | . | C | . | . | SE | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | S | S | SE | SE | SE | SO | S | S | SE | SE | E | E | SE |

| Stations. | 17 mars. | | | 18 mars. | | | 19 mars. | | | 20 mars. | | | 21 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | O | C | O | S | SO | O | SE | S | O | O | O | O | O | SO |
| Halifax, ,, | O | O | C | C | SE | SO | SE | SO | SO | O | NO | NO | NO | NO | SO |
| Charl'town, IPE. | SO | C | SO | SO | S | S | C | C | O | O | O | O | O | SO | SO |
| Chatham, N.B. | C | C | C | C | SO | SO | C | C | SO | O | O | O | O | SO | N |
| P. aux Pères, Q. | S | S | S | S | S | S | C | O | SO | O | O | NO | O | NO | SO |
| Montréal, ,, | N | C | SO | SO | C | SO | C | SO | SO | NO | O | O | SO | SO | SO |
| Ottawa, Ont. | NE | NE | NE | NE | S | N | C | O | O | NO | O | SE | S | O | O |
| Kingston, ,, | E | S | SO | S | C | SO | S | O | O | NE | SO | O | SO | O | C |
| Toronto, ,, | E | E | E | C | SE | NE | C | NO | O | O | O | SO | SO | O | N |
| Port Dover, ,, | E | C | S | E | C | S | S | O | O | C | O | S | SO | S | O |
| Port Stanley, ,, | E | E | SE | SE | S | C | C | NO | NO | O | SO | SO | SO | SO | NO |
| Kincardine, ,, | SE | S | S | S | S | S | S | O | N | N | O | SO | NO | N | C |
| Saugeen, ,, | SE | SE | SE | C | C | C | SO | NO | NO | C | SO | SO | SO | NO | C |
| Petit Courant ,, | E | . | .. | SO | . | . | C | . | . | C | . | . | S | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | NO | NO | NO | N | NE | SO | O | NO | NE | NO | NO | O | O | NO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiqant la rapidité du vent, en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 12 mars. | | | 13 mars. | | | 14 mars. | | | 15 mars. | | | 16 mars | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 8 | 10 | 12 | 15 | 6 | 8 | 9 | 3 | 11 | 7 | 6 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Halifax, ,, | 6 | 12 | 8 | 10 | 10 | 4 | 3 | 3 | 0 | 4 | 5 | 3 | 2 | 4 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 18 | 9 | 4 | 18 | 3 | 0 | 10 | 10 | 7 | 9 | 4 | 1 | 0 | 0 | |
| Chatham, N.B. | 8 | 8 | 10 | 14 | 6 | 12 | 18 | 11 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 34 | 30 | 26 | 26 | 27 | 22 | 11 | 5 | 5 | 3 | 4 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| Montréal, ,, | 6 | 13 | 13 | 10 | 7 | 3 | 2 | 16 | 9 | 3 | 5 | 7 | 0 | 5 | 0 |
| Ottawa, Ont. | 10 | 22 | 14 | 13 | 18 | 14 | 14 | 11 | 8 | 0 | 4 | 5 | 4 | 3 | 4 |
| Kingston, ,, | 4 | 6 | 5 | 8 | 4 | 3 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 3 | 0 | 0 |
| Toronto, ,, | 10 | 14 | 19 | 18 | 14 | 12 | 16 | 10 | 6 | 0 | 6 | 8 | 9 | 10 | 6 |
| Port Dover, ,, | 16 | 15 | 12 | 16 | 18 | 4 | 8 | 6 | 0 | 0 | 5 | 8 | 7 | 8 | 7 |
| Port Stanley, ,, | 8 | 9 | 5 | 4 | 7 | 4 | 2 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 |
| Kincardine, ,, | 30 | 30 | 20 | 21 | 21 | 13 | 1 | 5 | 4 | 7 | 5 | 2 | 12 | 6 | 6 |
| Saugeen, ,, | 10 | 20 | 3 | 11 | 14 | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 9 | 0 | 2 | 0 |
| Petit Courant ,, | 16 | . | . | 9 | .. | . | 0 | . | . | 0 | . | . | 5 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 1 | 4 | 1 | 2 | 17 | 17 | 20 | 12 | 16 | 5 | 11 | 6 | 9 | 17 | 18 |

| Stations. | 17 mars. | | | 18 Mars. | | | 19 mars. | | | 0 mars. | | | 21 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.S. | 5 | 7 | 0 | 2 | 5 | 9 | 1 | 4 | 6 | 10 | 21 | 30 | 20 | 12 | 1 |
| Halifax, ,, | 5 | 4 | 0 | 0 | 6 | 12 | 2 | 6 | 1 | 7 | 15 | 10 | 9 | 8 | 7 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 0 | 2 | 5 | 8 | 2 | 0 | 0 | 13 | 21 | 35 | 30 | 37 | 10 | 4 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 0 | 0 | 13 | 9 | 0 | 0 | 11 | 17 | 21 | 19 | 13 | 1 | 1 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 1 | 1 | 20 | 4 | 3 | 0 | 2 | 35 | 49 | 40 | 54 | 12 | 5 | 1 |
| Montréal, ,, | 3 | 0 | 11 | 17 | 0 | 2 | 0 | 25 | 7 | 8 | 11 | 13 | 10 | 26 | 2 |
| Ottawa, Ont. | 3 | 5 | 3 | 4 | 6 | 4 | 0 | 8 | 20 | 10 | 16 | 2 | 10 | 20 | 2 |
| Kingston, ,, | 2 | 10 | 12 | 11 | 0 | 3 | 5 | 19 | 21 | 4 | 8 | 4 | 6 | 9 | 0 |
| Toronto, ,, | 6 | 6 | 5 | 0 | 1 | 1 | 0 | 20 | 16 | 12 | 13 | 8 | 4 | 18 | 10 |
| Port Dover, ,, | 7 | 0 | 6 | 3 | 0 | 4 | 8 | 22 | 11 | 0 | 4 | 12 | 12 | 12 | 6 |
| Port Stanley, ,, | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 12 | 3 | 4 | 2 | 3 | 3 | 3 |
| Kincardine, ,, | 15 | 15 | 15 | 3 | 3 | 3 | 15 | 14 | 15 | 3 | 8 | 15 | 13 | 12 | 0 |
| Saugeen, ,, | 6 | 12 | 10 | 0 | 0 | 0 | 10 | 22 | 16 | 0 | 5 | 5 | 17 | 11 | 0 |
| Petit Courant ,, | 12 | . | . | 9 | . | . | 0 | . | . | 0 | . | . | 23 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 11 | 20 | 20 | 11 | 7 | 1 | 4 | 5 | 2 | 3 | 18 | 9 | 5 | 15 | 31 |

## 1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 22 mars. | | | 23 mars. | | | 24 mars. | | | 25 mars. | | | 26 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | C | NE | C | SO | N | O | N | O | O | O | O | SO | SO | E | E |
| Halifax, ,, | O | NO | NO | NO | N | NO | NO | NO | NO | NO | SO | SO | O | SO | C |
| Charl'town, IPE. | NE | N | C | O | N | N | NO | NO | O | O | SO | SO | SO | NE | E |
| Chatham, N.B. | C | NO | C | C | NO | C | NO | O | O | SO | SO | SO | N | SE | E |
| P. aux Pères, Q. | C | O | NO | N | SO | NO | O | O | O | S | O | SO | O | O | NE |
| Montréal, ,, | N | N | SE | SO | NO | NO | NO | SO | SO | SO | SO | SO | NE | N | SO |
| Ottawa, Ont. | O | NE | O | O | O | NO | O | NO | SO | S | S | S | NO | NE | O |
| Kingston, ,, | O | SO | O | O | NO | N | O | O | SO | SO | SO | SO | SO | SO | O |
| Toronto, ,, | SO | SO | NO | NO | NO | O | O | O | SO | SO | SO | SO | SO | O | NO |
| Port Dover, ,, | O | SO | NO | O | NO | O | O | SO | S | SO | SO | SO | S | SO | O |
| Port Stanley ,, | NO | SO | NO | NO | NO | C | NO | O | O | O | SO | SO | C | NO | NO |
| Kincardine, ,, | SO | NO | N | N | N | N | O | S | SO | SO | SO | SO | NE | NO | O |
| Saugeen, ,, | O | NO | NO | NO | NO | NO | S | SO | SO | SO | SO | O | C | NO | NO |
| Petit Courant ,, | C | . | . | N | . | . | C | . | . | SO | . | . | E | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | NO | NO | SO | SO | S | O | NE | NO | NO | NO | O | NO | O |

| Stations. | 27 mars. | | | 28 mars. | | | 29 mars. | | | 30 mars. | | | 31 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, NE. | S | O | O | O | S | C | O | O | SO | O | SO | S | O | C | O |
| Halifax, ,, | O | NO | NO | SE | SE | O | SO | O | O | O | SO | S | O | NO | N |
| Charl'town, IPE. | N | O | O | S | SO | SO | SO | NO | C | S | S | C | C | O | O |
| Chatham, N.B. | O | O | C | C | C | C | NO | NO | C | C | SO | NO | NO | O | O |
| P. aux Pères, Q. | O | O | S | S | O | O | O | SO | SO | SO | SO | SO | O | O | O |
| Montéral, ,, | O | SO | O | C | SO | NO | SO | SO | S | O | NO | NO | NE | N | N |
| Ottawa, Ont. | SO | S | O | O | NO | O | SO | S | S | S | O | O | C | O | N |
| Kingston, ,, | SO | SO | C | C | O | NO | O | SO | SO | O | O | O | NE | C | NE |
| Toronto, ,, | SO | O | O | SO | NO | O | SO | O | SO | O | O | N | NO | N | N |
| Port Dover, ,, | SO | SO | SO | S | O | NO | C | SO | SO | SO | S | N | N | E | NE |
| Port Stanley, ,, | NO | SO | O | O | O | NO | NO | SO | NO | O | O | N | N | N | N |
| Kincardine, ,, | O | O | O | O | NO | NO | SO | SO | SO | O | NO | N | N | N | N |
| Saugeen, ,, | SO | O | NO | NO | NO | NO | E | SO | C | C | NO | NO | NE | NO | C |
| Petit Courant ,, | SE | . | . | C | . | . | C | . | . | O | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | NO | O | NO | S | O | NO | N | NO | NO | NO | S | S | SO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 22 mars. | | | 23 mars. | | | 24 mars. | | | 25 mars. | | | 26 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 0 | 3 | 0 | 13 | 6 | 7 | 9 | 13 | 13 | 15 | 13 | 8 | 11 | 3 | 3 |
| Halifax, ,, | 5 | 2 | 2 | 2 | 8 | 1 | 4 | 9 | 12 | 6 | 15 | 12 | 8 | 1 | 0 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 6 | 0 | 10 | 10 | 4 | 5 | 6 | 16 | 11 | 21 | 4 | 6 | 3 | 2 |
| Chatham, N.B. | 0 | 2 | 0 | 0 | 17 | 0 | 15 | 17 | 1 | 1 | 11 | 6 | 9 | 1 | 5 |
| P. aux Pères, Q. | 0 | 7 | 10 | 8 | 3 | 48 | 40 | 15 | 14 | 9 | 13 | 11 | 8 | 3 | 11 |
| Montréal, ,, | 11 | 13 | 9 | 13 | 27 | 17 | 10 | 9 | 9 | 30 | 30 | 28 | 18 | 16 | 16 |
| Ottawa, Ont. | 14 | 4 | 22 | 16 | 31 | 10 | 8 | 11 | 1 | 6 | 19 | 14 | 6 | 4 | 20 |
| Kingston, ,, | 7 | 18 | 29 | 25 | 17 | 2 | 2 | 14 | 4 | 23 | 6 | 15 | 5 | 4 | 13 |
| Toronto, ,, | 9 | 19 | 31 | 25 | 29 | 15 | 10 | 20 | 14 | 13 | 15 | 7 | 2 | 24 | 18 |
| Port Dover, ,, | 12 | 24 | 20 | 19 | 19 | 6 | 7 | 13 | 17 | 16 | 16 | 7 | 6 | 17 | 7 |
| Port Stanley, ,, | 5 | 7 | 7 | 9 | 9 | 0 | 7 | 8 | 9 | 9 | 3 | 1 | 0 | 12 | 10 |
| Kincardine, ,, | 12 | 30 | 35 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 2 | 20 | 38 | 27 | 19 | 17 | 4 | 11 | 11 | 15 | 16 | 8 | 0 | 25 | 15 |
| Petit Courant ,, | 0 | . | . | 15 | . | . | 0 | . | . | 15 | . | . | 10 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 13 | 21 | 8 | 6 | 9 | 3 | 17 | 3 | 14 | 11 | 17 | 3 | 14 | 24 | 18 |

| Stations. | 27 mars. | | | 28 mars. | | | 29 mars. | | | 30 mars. | | | 31 mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 2 | 22 | 7 | 4 | 7 | 0 | 8 | 10 | 1 | 4 | 15 | 16 | 9 | 0 | 7 |
| Halifax, ,, | 12 | 6 | 2 | 1 | 6 | 3 | 4 | 10 | 6 | 9 | 15 | 8 | 4 | 6 | 9 |
| Charl'town, IPE. | 24 | 10 | 10 | 6 | 14 | 2 | 4 | 6 | 0 | 11 | 15 | 0 | 0 | 8 | 8 |
| Chatham, N.B. | 19 | 13 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 9 | 0 | 0 | 5 | 3 | 13 | 18 | 2 |
| P. aux Pères, Q. | 32 | 8 | 5 | 4 | 3 | 4 | 22 | 5 | 5 | 8 | 5 | 2 | 5 | 7 | 13 |
| Montréal, ,, | 6 | 14 | 3 | 0 | 5 | 2 | 4 | 5 | 6 | 7 | 4 | 19 | 14 | 11 | 11 |
| Ottawa, Ont. | 2 | 12 | 9 | 4 | 8 | 19 | 6 | 10 | 4 | 7 | 5 | 11 | 0 | 9 | 2 |
| Kingston, ,, | 7 | 4 | 0 | 0 | 20 | 18 | 4 | 11 | 8 | 7 | 13 | 8 | 10 | 0 | 4 |
| Toronto, ,, | 3 | 17 | 9 | 5 | 24 | 18 | 11 | 18 | 9 | 10 | 27 | 12 | 9 | 12 | 8 |
| Port Dover, ,, | 6 | 11 | 6 | 8 | 15 | 11 | 0 | 14 | 6 | 7 | 15 | 18 | 10 | 3 | 12 |
| Port Stanley, ,, | 2 | 6 | 6 | 4 | 6 | 2 | 1 | 6 | 7 | 5 | 6 | 4 | 4 | 6 | 7 |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | 8 | 11 | 10 | 7 | 19 | 18 | 4 | 12 | 0 | 0 | 18 | 14 | 1 | 10 | 0 |
| Petit Courant ,, | 2 | . | . | 0 | . | . | 0 | . | . | 8 | . | . | 10 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 25 | 25 | 6 | 7 | 14 | 6 | 9 | 14 | 5 | 11 | 22 | 11 | 3 | 15 | 9 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 1er avril. | | | 2 avril. | | | 3 avril. | | | 4 avril. | | | 5 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NO | NE | C | SE | SE | C | SE | C | O | O | SO | N | O | O | SO |
| Halifax, ,, | N | SB | S | SE | E | E | SE | SO | SO | O | N | NO | NO | O | SO |
| Charl'town, IPE. | O | C | SE | SE | C | C | C | C | C | SO | C | SO | O | O | SO |
| Chatham, N.B. | NO | S | C | C | C | C | C | S | SO | O | O | NO | O | O | C |
| P. aux Pères, Q | O | O | O | SO | N | NE | NE | O | NO | NO | NO | O | O | O | SO |
| Montréal, ,, | N | S | N | N | SO | SO | SO | N | NO | N | O | SO | SO | O | S |
| Ottawa, Ont. | N | SE | N | C | S | S | O | O | N | O | O | SO | O | S | NE |
| Kingston, ,, | E | SO | C | SO | SO | SO | NO | SO | NO | NE | O | O | O | S | SE |
| Toronto, ,, | NE | E | S | SE | SO | N | SO | O | N | N | O | SO | SO | E | NE |
| Port Dover, ,, | NE | S | S | S | SO | NO | C | NO | NO | NO | O | SO | S | E | N |
| Port Stanley, ,, | N | SO | O | O | O | NO | NO | NO | NO | NO | NO | O | S | E | NO |
| Kincardine, ,, | SE | S | S | S | O | NO | NO | NO | N | S | O | S | S | NE | SE |
| Saugeen, ,, | NE | C | S | SO | NO | NO | NO | NO | NO | NE | O | SO | SE | SE | NE |
| Petit Courant ,, | C | . | . | SO | . | . | O | . | . | O | . | . | SE | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | N | NO | NO | N | N | NO | NO | O | SO | SO | SO | SO | N |

| Stations. | 6 avril. | | | 7 avril. | | | 8 avril. | | | 9 avril. | | | 10 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | SO | O | O | SO | C | C | SO | SO | S | N | NE | NE | NE | NE |
| Halifax, ,, | S | O | O | O | S | C | SE | SE | SE | N | N | NE | E | E | NE |
| Charl'town, IPE. | SE | SO | SO | SO | SO | C | C | C | C | C | NE | NE | NE | NE | NE |
| Chatham, N.B. | E | SO | SO | SO | SO | C | E | S | C | C | NE | C | NE | N | N |
| P. aux Pères, Q. | S | NE | O | S | S | NE | SE | C | NE | NE | C | S | NE | NE | SE |
| Montréal, ,, | SO | SO | SO | O | N | N | N | N | N | N | N | S | SO | N | N |
| Ottawa, Ont. | NO | SO | S | SO | NO | O | SO | N | C | N | O | NO | N | O | C |
| Kingston, ,, | O | O | SO | C | SO | C | C | C | C | NE | E | NE | NE | S | O |
| Toronto, ,, | O | SO | SO | NO | C | C | E | NE | C | N | SE | C | N | O | C |
| Port Dover, ,, | O | S | S | C | S | C | E | N | N | N | NE | NE | NC | O | SO |
| Port Stanley, ,, | O | SO | C | C | SO | C | C | E | N | N | NE | NE | NO | SO | SO |
| Kincardine, ,, | O | O | O | N | N | N | E | N | N | NE | N | N | N | N | N |
| Saugeen, ,, | SO | SO | SO | N | SO | C | E | N | N | E | N | NE | C | O | O |
| Petit Courant ,, | SO | . | . | O | . | . | S | . | . | E | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | O | E | N | N | NO | SO | SO | S | NO | C | NE | N | N |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiqant la rapidité du vent, en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 1er avril. | | | 2 avril. | | | 3 avril. | | | 4 avril. | | | 5 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 4 | 3 | 0 | 8 | 5 | 0 | 3 | 0 | 8 | 13 | 8 | 16 | 25 | 21 | 7 |
| Halifax, ,, | 6 | 9 | 4 | 11 | 4 | 1 | 4 | 6 | 8 | 5 | 10 | 8 | 10 | 13 | 12 |
| Charl'town, IPE. | 11 | 0 | 1 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 0 | 11 | 21 | 11 | 7 |
| Chatham, N.B. | 2 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 15 | 6 | 5 | 11 | 15 | 5 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 5 | 2 | 4 | 7 | 3 | 2 | 1 | 11 | 31 | 25 | 20 | 21 | 15 | 12 | 5 |
| Montréal, ,, | 12 | 8 | 4 | 3 | 10 | 12 | 11 | 16 | 18 | 10 | 20 | 8 | 14 | 15 | 23 |
| Ottawa, Ont. | 4 | 8 | 2 | 0 | 11 | 6 | 16 | 13 | 11 | 8 | 22 | 6 | 5 | 7 | 6 |
| Kingston, ,, | 2 | 1 | 0 | 5 | 3 | 6 | 16 | 13 | 8 | 4 | 12 | 2 | 3 | 5 | 4 |
| Toronto, ,, | 8 | 5 | 8 | 7 | 14 | 16 | 11 | 18 | 12 | 8 | 23 | 2 | 1 | 13 | 9 |
| Port Dover, ,, | 8 | 6 | 7 | 11 | 16 | 14 | 0 | 10 | 14 | 8 | 16 | 14 | 8 | 12 | 7 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 2 | 3 | 4 | 4 | 7 | 1 | 6 | 10 | 5 | 6 | 2 | 8 | 6 | 4 |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 6 | 10 | 5 |
| Saugeen, ,, | 1 | 0 | 2 | 4 | 12 | 17 | 9 | 14 | 13 | 2 | 8 | 1 | 4 | 7 | 1 |
| Petit Courant ,, | 0 | . | . | 4 | . | . | 11 | . | . | 21 | . | . | 1 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 7 | 23 | 12 | 7 | 14 | 6 | 5 | 4 | 5 | 6 | 2 | 3 | 6 | 6 | 14 |

| Stations. | 6 avril. | | | 7 avril. | | | 8 avril. | | | 9 avril. | | | 10 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 10 | 16 | 14 | 8 | 11 | 0 | 0 | 6 | 4 | 4 | 8 | 6 | 7 | 8 | 13 |
| Halifax, ,, | 23 | 12 | 7 | 1 | 2 | 0 | 1 | 3 | 1 | 4 | 6 | 3 | 11 | 6 | 15 |
| Charl'town, IPE. | 17 | 11 | 5 | 3 | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 0 | 14 | 21 | 17 |
| Chatham, N.B. | 3 | 3 | 6 | 8 | 8 | 0 | 9 | 9 | 0 | 0 | 5 | 0 | 9 | 10 | 8 |
| P. aux Pères, Q. | 4 | 3 | 3 | 6 | 1 | 5 | 3 | 0 | 1 | 5 | 0 | 1 | 3 | 11 | |
| Montréal, ,, | 9 | 16 | 17 | 15 | 15 | 12 | 16 | 12 | 5 | 16 | 2 | 7 | 17 | 10 | 3 |
| Ottawa, Ont. | 11 | 7 | 9 | 6 | 4 | 11 | 5 | 4 | 0 | 9 | 3 | 4 | 5 | 14 | 0 |
| Kingston, ,, | 3 | 9 | 5 | 6 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 4 | 3 | 5 | 3 | 6 |
| Toronto, ,, | 7 | 10 | 6 | 1 | 0 | 0 | 2 | 6 | 0 | 9 | 4 | 0 | 10 | 20 | 0 |
| Port Dover, ,, | 9 | 21 | 2 | 0 | 12 | 0 | 4 | 4 | 8 | 12 | 13 | 8 | 10 | 13 | 5 |
| Port Stanley, ,, | 2 | 4 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 | 2 | 8 | 3 | 6 | 6 | 3 | 2 |
| Kincardine, ,, | 2 | 4 | 5 | 8 | 5 | 3 | 2 | 10 | 8 | 10 | 10 | 2 | 2 | 8 | 5 |
| Saugeen, ,, | 8 | 9 | 12 | 3 | 2 | 0 | 7 | 7 | 2 | 10 | 8 | 1 | 0 | 6 | 1 |
| Petit Courant ,, | 9 | . | . | 7 | . | . | 2 | . | . | 6 | . | . | 10 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 7 | 18 | 10 | 36 | 6 | 7 | 5 | 4 | 4 | 7 | 7 | 0 | 5 | 12 | 12 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 11 avril. | | | 12 avril. | | | 13 avril. | | | 14 avril. | | | 15 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | N | SE | SE | O | N | NO | NO | SO | SO | S | SO | SO | C | C |
| Halifax, ,, | N | SO | SO | N | NO | NO | NO | N | N | SO | SO | SO | O | SE | S |
| Charl'town, IPE. | NO | NE | E | O | NO | NO | NO | C | C | SO | C | C | C | C | C |
| Chatham, N.B. | C | S | SE | NE | NO | SO | NO | SO | SO | SO | S | SO | SO | SO | SO |
| P. aux Pères, Q. | S | NE | NE | NE | O | N | O | NO | O | SO | O | SO | SO | SO | S |
| Montréal, ,, | SO | N | N | N | NO | NO | SO | S | S | S | SO | SO | S | SO | N |
| Ottawa, Ont. | O | NO | O | O | NO | E | NO | S | SE | E | S | S | C | O | O |
| Kingston, ,, | O | N | N | N | N | C | SO | S | S | SO | S | SO | SO | O | NO |
| Toronto, ,, | NO | NO | N | N | S | SO | SE | E | NE | SE | SO | SO | O | NO | NO |
| Port Dover, ,, | O | NO | N | N | S | C | E | E | E | S | S | S | S | O | NO |
| Port Stanley, ,, | NO | NO | NO | C | SO | E | SE | E | E | SE | SO | SO | O | NO | NO |
| Kincardine, ,, | N | N | N | N | N | C | S | S | S | S | SO | S | O | N | N |
| Saugeen, ,, | NO | N | N | NE | NO | NO | S | SE | SE | S | SO | SO | SO | NO | N |
| Petit Courant ,, | N | . | . | C | . | . | S | . | . | S | . | . | N | . | .. |
| Fort Garry, Man. | E | SE | SE | SE | SE | SE | S | N | N | N | NW | NE | NW | NW | NE |

| Stations. | 16 avril. | | | 17 avril. | | | 18 avril. | | | 19 avril. | | | 20 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N,E. | N | O | O | O | NO | O | O | N | C | SO | SO | O | NO | N | NE |
| Halifax, ,, | N | NO | NO | N | SO | E | NE | NO | SO | SO | SO | O | NO | SE | SE |
| Charl'town, IPE. | C | O | O | NO | C | C | NO | C | C | SO | SO | O | NO | E | E |
| Chatham, N.B. | O | O | NO | NO | C | C | NO | N | C | S | O | NO | NO | SE | NE |
| P. aux Pères, Q. | NO | NO | NO | NO | SO | SO | N | O | O | O | NO | NO | N | NE | NE |
| Montréal, ,, | NO | SO | N | N | N | SO | SO | SO | SO | SO | NO | N | NE | NE | SE |
| Ottawa, Ont. | NO | O | N | NE | E | C | N | S | S | SO | O | N | NE | NE | NE |
| Kingston, ,, | N | C | NE | NE | NE | C | S | SO | SO | SO | SO | E | NE | NE | O |
| Toronto, ,, | NO | C | C | NE | NE | C | SO | SE | C | N | SE | NE | E | NE | SO |
| Port Dover, ,, | N | N | N | NE | N | N | S | SE | S | NO | NE | NE | NE | N | S |
| Port Stanley, ,, | NO | NE | NE | NE | NE | C | S | SE | SE | NE | SE | NE | NE | O | NO |
| Kincardine, ,, | E | N | E | E | N | E | S | S | NO | N | N | SE | SE | SO | N |
| Saugeen, ,, | NE | N | C | E | N | C | SO | SO | SO | N | N | E | E | SE | N |
| Petit Courant ,, | O | . | . | SO | . | . | SO | . | . | NO | . | . | E | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | SE | SE | SE | NO | NO | NO | NO | S | SO | O | N | NE | NO | NO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II indiquant la rapidité du vent, en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. . | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08,a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 11 avril. | | | 12 avril. | | | 13 avril. | | | 14 avril. | | | 15 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 13 | 7 | 3 | 12 | 2 | 17 | 14 | 3 | 3 | 9 | 10 | 10 | 5 | 0 | 0 |
| Halifax, ,, | 7 | 5 | 14 | 10 | 11 | 10 | 5 | 5 | 2 | 10 | 5 | 1 | 2 | 1 | 5 |
| Charl'town, IPE. | 8 | 9 | 18 | 16 | 23 | 15 | 13 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Chatham, N.B. | 0 | 9 | 2 | 25 | 19 | 11 | 10 | 5 | 7 | 9 | 9 | 4 | 7 | 14 | 1 |
| Father Point, Q. | 2 | 8 | 39 | 20 | 7 | 12 | 4 | 5 | 4 | 5 | 1 | 6 | 11 | 8 | 1 |
| Montréal, ,, | 17 | 13 | 16 | 10 | 20 | 10 | 15 | 17 | 5 | 14 | 9 | 10 | 3 | 13 | 20 |
| Ottawa, Ont. | 13 | 22 | 17 | 6 | 10 | 2 | 4 | 9 | 4 | 3 | 6 | 10 | 0 | 22 | 20 |
| Kingston, ,, | 3 | 14 | 4 | 3 | 2 | 0 | 3 | 6 | 9 | 10 | 19 | 4 | 5 | 9 | 11 |
| Toronto, ,, | 4 | 30 | 16 | 10 | 5 | 3 | 2 | 10 | 3 | 5 | 8 | 2 | 2 | 22 | 18 |
| Port Dover, ,, | 9 | 20 | 15 | 3 | 10 | 0 | 7 | 5 | 2 | 16 | 18 | 15 | 4 | 15 | 18 |
| Port Stanley, ,, | 4 | 6 | 5 | 0 | 3 | 2 | 8 | 5 | 2 | 11 | 3 | 2 | 2 | 6 | 8 |
| Kincardine, ,, | 15 | 12 | 8 | 6 | 5 | 0 | 8 | 10 | 10 | 15 | 10 | 3 | 8 | 21 | 18 |
| Saugeen, ,, | 16 | 14 | 1 | 1 | 4 | 4 | 7 | 8 | 15 | 13 | 14 | 6 | 6 | 20 | 11 |
| Petit Courant ,, | 26 | . | . | 0 | . | . | 6 | . | . | 18 | . | . | 7 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 12 | 14 | 11 | 15 | 16 | 16 | 4 | 7 | 12 | 12 | 10 | 3 | 3 | 4 | 1 |

| Stations. | 16 avril. | | | 17 avril. | | | 18 avril. | | | 19 avril. | | | 20 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 6 | 15 | 7 | 17 | 9 | 1 | 1 | 1 | 0 | 11 | 21 | 10 | 11 | 5 | 1 |
| Halifax, ,, | 5 | 5 | 8 | 9 | 3 | 4 | 4 | 2 | 3 | 10 | 15 | 2 | 3 | 4 | 9 |
| Charl'town, IPE. | 0 | 12 | 16 | 18 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 | 13 | 14 | 14 | 20 | 4 | 3 |
| Chatham, N.B. | 10 | 29 | 13 | 9 | 0 | 0 | 6 | 3 | 0 | 14 | 26 | 14 | 12 | 8 | 2 |
| P. aux Pères, Q. | 31 | 17 | 42 | 2 | 3 | 1 | 1 | 4 | 5 | 14 | 30 | 23 | 8 | 4 | 6 |
| Montréal, ,, | 13 | 14 | 12 | 15 | 4 | 2 | 20 | 15 | 11 | 23 | 17 | 13 | 21 | 7 | 10 |
| Ottawa, Ont. | 11 | 8 | 4 | 6 | 8 | 0 | 3 | 14 | 17 | 2 | 10 | 4 | 14 | 16 | 5 |
| Kingston, ,, | 3 | 0 | 2 | 4 | 7 | 0 | 3 | 8 | 18 | 7 | 4 | 5 | 11 | 7 | 2 |
| Toronto, ,, | 8 | 0 | 0 | 12 | 5 | 0 | 2 | 8 | 0 | 6 | 3 | 4 | 21 | 7 | 5 |
| Port Dover, ,, | 8 | 11 | 11 | 10 | 19 | 3 | 3 | 4 | 8 | 3 | 13 | 11 | 14 | 4 | 14 |
| Port Stanley, ,, | 4 | 13 | 12 | 7 | 6 | 0 | 2 | 1 | 2 | 2 | 1 | 5 | 4 | 1 | 13 |
| Kincardine, ,, | 7 | 10 | 4 | 8 | 10 | 4 | 7 | 15 | 13 | 10 | 9 | 12 | 30 | 12 | 19 |
| Saugeen, ,, | 1 | 10 | 0 | 7 | 7 | 0 | 8 | 10 | 13 | 4 | 1 | 8 | 22 | 1 | 12 |
| Petit Courant ,, | 4 | . | . | 1 | . | . | 20 | . | . | 8 | . | . | 26 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 8 | 8 | 9 | 27 | 29 | 31 | 10 | 2 | 2 | 6 | 3 | 5 | 12 | 2 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 21 avril. | | | 22 avril. | | | 23 avril. | | | 24 avril. | | | 25 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | E | SE | E | SE | N | O | NO | O | C | N | N | C | O | E | C |
| Halifax, ,, | E | N | C | NO | NO | NO | NO | O | SO | C | O | O | N | SO | C |
| Charl'town, IPE. | SE | NE | C | SO | NO | C | O | SO | SO | C | C | SO | NO | NE | NE |
| Chatham, N.B. | NE | N | C | N | N | NO | O | E | C | C | NO | NO | NO | N | NE |
| P. aux Pères, Q. | NE | NE | NE | O | O | O | N | NE | C | NE | SO | NO | O | NE | NE |
| Montréal, ,, | SO | O | O | O | N | S | NO | S | N | N | O | O | S | E | N |
| Ottawa, Ont. | NO | NO | SO | NO | S | E | NE | C | C | NO | O | C | N | E | NE |
| Kingston, ,, | NO | O | C | NO | SO | C | NE | NE | C | N | SO | C | E | C | NE |
| Toronto, ,, | NO | O | C | C | S | SO | N | NO | N | N | SE | SE | E | E | NE |
| Port Dover, ,, | NO | SO | SO | C | S | C | N | C | NO | NE | SE | NE | NE | NE | NE |
| Port Stanley, ,, | NO | SO | O | NO | SO | SE | NO | NO | NO | N | SE | SE | NE | NE | N |
| Kincardine, ,, | NO | N | C | S | NO | N | N | N | N | O | N | SE | SE | SE | S |
| Saugeen, ,, | NO | O | C | SO | N | N | N | NO | C | N | NO | E | E | SE | SE |
| Petit Courant ,, | O | . | . | SE | . | . | NE | . | . | SO | . | . | SE | . | . |
| Fort Garry, Man. | O | N | NE | NO | NO | C | SO | SO | S | S | NE | N | NO | N | E |

| Stations. | 26 avril. | | | 27 avril. | | | 28 avril. | | | 29 avril. | | | 30 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | E | E | E | E | N | O | O | O | O | O | SE | SE | SE | SO | SO |
| Halifax, ,, | SE | SE | SE | NE | N | NO | NO | O | O | S | S | SO | SO | SO | SO |
| Charl'town, IPE. | E | NE | NE | NE | NO | NO | NO | O | C | C | SE | SE | SE | SO | C |
| Chatham, N.B. | E | NE | NE | N | NO | O | O | O | O | NO | N | E | SE | S | S |
| P. aux Pères, Q. | NE | NE | NE | NE | O | O | NO | O | NO | O | E | E | E | NE | NE |
| Montréal, ,, | NE | N | N | NO | SO | NO | N | SO | SO | N | N | N | NO | N | N |
| Ottawa, Ont. | NE | SE | NE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | O | O |
| Kingston, ,, | NE | NE | N | NO | SO | N | NE | E | C | N | N | NO | NO | O | O |
| Toronto, ,, | NO | NO | NO | NO | NO | N | NE | SE | N | N | NO | O | O | O | O |
| Port Dover, ,, | O | NO | NO | NO | S | NE | NE | NE | N | N | NO | O | O | SO | O |
| Port Stanley, ,, | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NE | N | NO | N | NO | C | NO | O | O |
| Kincardine, ,, | NO | NO | NO | N | N | NE | NE | N | N | N | N | N | N | O | O |
| Saugeen, ,, | NO | NO | NO | N | NO | C | E | N | NO | N | NO | C | NO | SO | SO |
| Petit Courant ,, | O | . | . | NO | . | . | NE | . | . | N | . | . | SO | . | . |
| Fort Garry, Man. | E | E | E | C | O | E | SE | S | SE | SE | C | E | SE | E | NE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 21 avril. | | | 22 avril. | | | 23 avril. | | | 24 avril. | | | 25 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 8 | 10 | 1 | 6 | 1 | 1 | 10 | 8 | 0 | 1 | 3 | 0 | 6 | 3 | 0 |
| Halifax, ,, | 14 | 4 | 0 | 4 | 7 | 1 | 3 | 7 | 4 | 0 | 5 | 4 | 5 | 3 | 0 |
| Charl'town, I.P.E. | 13 | 3 | 0 | 8 | 11 | 0 | 5 | 1 | 2 | 0 | 0 | 3 | 8 | 6 | 2 |
| Chatham, N.B. | 5 | 5 | 0 | 16 | 14 | 10 | 7 | 8 | 0 | 0 | 8 | 10 | 6 | 2 | 2 |
| P. aux Pères, Q. | 16 | 12 | 14 | 7 | 11 | 13 | 5 | 4 | 0 | 7 | 6 | 12 | 4 | 4 | 8 |
| Montréal, ,, | 6 | 6 | 8 | 13 | 5 | 7 | 1 | 18 | 9 | 11 | 8 | 10 | 5 | 7 | 5 |
| Ottawa, Ont. | 20 | 20 | 4 | 10 | 2 | 4 | 2 | 0 | 0 | 10 | 2 | 0 | 10 | 2 | 7 |
| Kingston, ,, | 16 | 10 | 0 | 10 | 4 | 0 | 5 | 6 | 0 | 2 | 4 | 0 | 6 | 0 | 5 |
| Toronto, ,, | 25 | 20 | 0 | 0 | 12 | 1 | 17 | 12 | 17 | 8 | 7 | 1 | 18 | 12 | 8 |
| Port Dover, ,, | 21 | 12 | 8 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 8 | 6 | 4 | 4 | 12 | 6 | 13 |
| Port Stanley, ,, | 8 | 4 | 2 | 1 | 2 | 3 | 3 | 8 | 5 | 2 | 4 | 3 | 8 | 3 | 5 |
| Kincardine, ,, | 16 | 7 | 0 | 12 | 8 | 10 | 15 | 11 | 2 | 2 | 7 | 15 | 19 | 15 | 5 |
| Saugeen, ,, | 8 | 2 | 0 | 6 | 5 | 2 | 10 | 10 | 0 | 1 | 4 | 8 | 9 | 10 | 4 |
| Petit Courant ,, | 12 | . | . | 6 | . | . | 11 | . | .. | 7 | . | . | 8 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 1 | 7 | 1 | 9 | 16 | 0 | 2 | 5 | 4 | 7 | 5 | 10 | 17 | 10 | 5 |

| Stations. | 26 avril. | | | 27 avril. | | | 28 avril. | | | 29 avril. | | | 30 avril. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E | 8 | 19 | 14 | 14 | 12 | 8 | 9 | 12 | 4 | 5 | 1 | 3 | 24 | 17 | 9 |
| Halifax, ,, | 23 | 40 | 15 | 10 | 12 | 4 | 5 | 7 | 8 | 2 | 15 | 20 | 10 | 20 | 15 |
| Charl'town, I.P.E. | 14 | 35 | 25 | 21 | 13 | 4 | 14 | 15 | 0 | 0 | 11 | 11 | 16 | 18 | 22 |
| Chatham, N.B. | 11 | 18 | 14 | 17 | 13 | 6 | 14 | 12 | 3 | 3 | 9 | 7 | 6 | 22 | 12 |
| P. aux Pères, Q. | 5 | 16 | 11 | 4 | 11 | 6 | 10 | 12 | 11 | 1 | 11 | 35 | 10 | 11 | 1 |
| Montréal, ,, | 20 | 18 | 19 | 17 | 17 | 23 | 5 | 3 | 15 | 20 | 23 | 20 | 23 | 8 | 4 |
| Ottawa, Ont. | 8 | 6 | 2 | 17 | 17 | 13 | 12 | 7 | 10 | 14 | 12 | 8 | 26 | 24 | 14 |
| Kingston, ,, | 7 | 8 | 2 | 3 | 13 | 3 | 3 | 4 | 0 | 6 | 4 | 5 | 7 | 17 | 4 |
| Toronto, ,, | 10 | 32 | 26 | 25 | 18 | 7 | 7 | 6 | 16 | 16 | 18 | 10 | 13 | 22 | 10 |
| Port Dover, ,, | 8 | 20 | 10 | 12 | 10 | 6 | 13 | 10 | 10 | 12 | 13 | 6 | 9 | 10 | 7 |
| Port Stanley, ,, | 2 | 5 | 5 | 6 | 4 | 6 | 8 | 6 | 5 | 8 | 18 | 0 | 2 | 3 | 1 |
| Kincardine, ,, | 18 | 20 | 21 | 12 | 12 | 5 | 12 | 21 | 10 | 10 | 18 | 7 | 10 | 7 | 10 |
| Saugeen, ,, | 7 | 23 | 13 | 7 | 13 | 0 | 9 | 12 | 3 | 7 | 13 | 0 | 6 | 4 | 8 |
| Petit Courant ,, | 16 | . | . | 9 | . | . | 11 | . | .. | 10 | . | . | 9 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3 | 6 | 8 | 0 | 1 | 1 | 2 | 9 | 10 | 7 | 0 | 2 | 1 | 10 | 4 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 1er mai. | | | 2 mai. | | | 3 mai. | | | 4 mai. | | | 5 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | S | SO | SO | NE | NE | NE | NE | NO | NO | O | O | O | E | E |
| Halifax. ,, | SO | SO | O | NO | SO | O | N | N | NO | NO | O | O | C | SO | S |
| Charl'town, IPE. | S | C | C | SO | C | C | NO | NO | NO | NO | N | C | O | NE | NE |
| Chatham, N.B. | S | SO | C | C | N | NE | N | NO | NO | O | N | O | O | O | C |
| P. aux Pères, Q. | NE | NE | SO | NE | NE | NE | NE | NE | O | O | N | N | NO | SO | S O |
| Montréal, ,, | SO | NO | NO | O | NO | NO | N | E | N | N | SO | O | E | SE | NO |
| Ottawa, Ont. | O | NO | NO | NO | NO | NO | NO | N | N | C | N | N | N | NO | SO |
| Kingston, ,, | O | N | NE | N | SO | NO | N | O | C | NE | C | C | NE | N | NO |
| Toronto, ,, | O | O | NO | N | SO | N | N | SO | N | NE | NE | N | NE | C | N |
| Port Dover, ,, | O | O | O | NO | N | N | NE | E | NE | NE | NE | N | N | S | N |
| Port Stanley, ,, | NO | NO | C | NO | SE | C | NE | SE | SE | E | NE | N | NO | SO | NO |
| Kincardine, ,, | NO | O | N | N | N | C | N | N | E | E | NE | NE | E | N | E |
| Saugeen, ,, | NO | O | C | N | NO | C | C | N | C | E | E | C | E | NO | NO |
| Petit Courant ,, | SO | . | . | NE | . | . | NE | . | . | NE | . | . | SE | . | . |
| Fort Garry, Man. | E | E | E | NE | NE | E | E | NE | N | C | C | C | W | NE | SE |

| Stations. | 6 mai. | | | 7 mai. | | | 8 mai. | | | 9 mai. | | | 10 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | NE | C | SO | S | SO | S | S | SO | C | N | C | O | NE | NE |
| Halifax, ,, | N | S | C | S | SO | S | S | SO | C | NO | O | SO | NO | NO | NO |
| Charl'town, IPE. | NE | S | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | NO | E |
| Chatham, N.B. | O | O | NE | C | SO | C | C | E | C | O | SO | SO | NO | NE | C |
| P. aux Pères, Q. | NO | O | NO | O | NO | SO | C | NE | O | O | NO | O | NO | C | SO |
| Montréal, ,, | NE | E | N | NO | SO | SO | N | N | SO | S | E | N | NE | NE | N |
| Ottawa, Ont. | NO | NO | N | SO | SO | O | O | O | NE | SE | C | E | E | NE | NE |
| Kingston. ,, | NE | NE | C | O | SO | SO | C | O | C | SO | SO | O | NE | E | NE |
| Toronto, ,, | N | NO | N | O | S | O | SO | E | SE | SO | SO | SO | SO | SO | O |
| Port Dover, ,, | NO | N | N | NO | S | S | C | S | S | SO | SO | SO | S | S | S |
| Port Stanley, ,, | NE | NO | NO | NO | SO | NO | SE | SE | SE | SO | SO | SO | SO | SO | C |
| Kincardine, ,, | N | N | E | O | O | O | O | NO | NO | SO | SO | SO | SO | SO | SO |
| Saugeen, ,, | N | NO | C | O | O | C | C | NO | S | SO | SO | C | SO | O | N |
| Petit Courant ,, | NE | . | . | SO | . | . | E | . | . | O | . | . | S | . | . |
| Fort Garry, Man. | SE | C | SE | SO | SE | SE | SE | NO | E | NE | NE | N | NE | SE | N |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit:

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 1er mai. | | | 2 mai. | | | 3 mai. | | | 4 mai. | | | 5 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 12 | 9 | 4 | 7 | 2 | 1 | 8 | 10 | 2 | 10 | 15 | 8 | 15 | 8 | 1 |
| Halifax, ,, | 12 | 9 | 6 | 5 | 4 | 1 | 10 | 12 | 1 | 7 | 5 | 4 | 0 | 10 | 6 |
| Charl'town, IPE. | 19 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 | 13 | 5 | 18 | 13 | 8 | 0 | 13 | 3 | 8 |
| Chatham, N.B. | 11 | 4 | 0 | 0 | 1 | 6 | 17 | 21 | 13 | 14 | 19 | 6 | 13 | 10 | 0 |
| P. aux Péres, Q. | 7 | 8 | 4 | 7 | 4 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 2 | 8 | 7 | 8 | 5 |
| Montréal, ,, | 10 | 7 | 20 | 12 | 10 | 20 | 18 | 5 | 14 | 20 | 17 | 15 | 10 | 7 | 11 |
| Ottawa, Ont. | 30 | 13 | 6 | 10 | 12 | 3 | 10 | 9 | 4 | 0 | 7 | 3 | 8 | 10 | 2 |
| Kingston, ,, | 9 | 12 | 4 | 2 | 3 | 4 | 2 | 7 | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 5 | 3 |
| Toronto, ,, | 15 | 36 | 6 | 9 | 1 | 9 | 7 | 4 | 1 | 1 | 7 | 6 | 10 | 0 | 6 |
| Port Dover, ,, | 7 | 24 | 6 | 10 | 7 | 4 | 6 | 10 | 7 | 13 | 15 | 4 | 16 | 6 | 10 |
| Port Stanley, ,, | 5 | 6 | 0 | 3 | 3 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 1 | 1 | 3 | 1 |
| Kincardine, ,, | 15 | 12 | 7 | 10 | 15 | 0 | 4 | 15 | 10 | 12 | 15 | 6 | 6 | 10 | 1 |
| Saugeen, ,, | 14 | 3 | 0 | 4 | 3 | 0 | 0 | 10 | 0 | 10 | 4 | 6 | 7 | 6 | 1 |
| Petit Courant, " | 17 | . | . | 15 | . | . | 10 | . | . | 14 | . | . | 2 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 9 | 24 | 14 | 6 | 21 | 15 | 14 | 6 | 3 | 0 | 0 | 0 | 3 | 7 | 2 |

| Stations. | 6 mai. | | | 7 mai. | | | 8 mai. | | | 9 mai. | | | 10 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.B. | 9 | 6 | 0 | 8 | 5 | 2 | 9 | 7 | 3 | 0 | 5 | 0 | 4 | 7 | 6 |
| Halifax, ,, | 4 | 9 | 0 | 1 | 6 | 1 | 4 | 9 | 0 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 9 |
| Charl'town, IPE. | 13 | 9 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 14 | 0 |
| Chatham, N.B. | 3 | 12 | 3 | 0 | 9 | 0 | 0 | 6 | 0 | 2 | 8 | 1 | 15 | 8 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 8 | 11 | 15 | 3 | 3 | 4 | 0 | 11 | 2 | 6 | 5 | 2 | 5 | 0 | 2 |
| Montréal, ,, | 18 | 10 | 18 | 5 | 10 | 13 | 3 | 3 | 6 | 12 | 3 | 6 | 15 | 10 | 11 |
| Ottawa, Ont. | 14 | 11 | 2 | 2 | 4 | 18 | 7 | 10 | 1 | 2 | 0 | 3 | 6 | 10 | 4 |
| Kingston, ,, | 8 | 9 | 0 | 3 | 9 | 7 | 0 | 6 | 0 | 5 | 9 | 13 | 3 | 5 | 9 |
| Toronto, ,, | 9 | 24 | 12 | 6 | 12 | 5 | 1 | 3 | 1 | 12 | 13 | 10 | 7 | 6 | 3 |
| Port Dover, ,, | 9 | 14 | 9 | 4 | 28 | 11 | 0 | 15 | 6 | 18 | 23 | 8 | 11 | 10 | 3 |
| Port Stanley, ,, | 3 | 6 | 2 | 2 | 8 | 1 | 1 | 1 | 3 | 6 | 3 | 1 | 3 | 3 | 0 |
| Kincardine, ,, | 17 | 19 | 3 | 7 | 7 | 10 | 4 | 4 | 3 | 15 | 18 | 15 | 10 | 2 | 3 |
| Saugeen, ,, | 10 | 11 | 0 | 5 | 5 | 0 | 0 | 2 | 7 | 16 | 13 | 0 | 11 | 2 | 1 |
| Petit Courant, " | 13 | . | . | 10 | . | . | 6 | . | . | 9 | . | . | 6 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2 | 0 | 3 | 7 | 8 | 9 | 12 | 8 | 14 | 17 | 11 | 5 | 4 | 8 | 11 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 11 mai. | | | 12 mai. | | | 13 mai. | | | 14 mai. | | | 15 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | N | N | O | NO | N | C | O | SO | SO | O | N | NO | NO | NO | C |
| Halifax, ,, | N | NE | NE | N | N | N | O | O | SO | S | NO | NO | NO | N | NE |
| Charl'town, IPE. | N | SO | C | NO | SO | C | SO | SO | SO | SO | NO | NO | NO | N | C |
| Chatham, N.B. | N | O | NO | O | N | C | SO | SO | O | O | NO | O | O | N | N |
| P. aux Pères, Q. | NE | O | SO | O | NO | SO | NE | O | NO | O | NO | NO | NO | C | NE |
| Montréal, ,, | NE | SE | N | S | S | SO | S | O | NE | N | NO | N | NE | SE | S |
| Ottawa, Ont. | NE | E | NE | C | S | C | SO | S | O | NO | NO | C | E | NE | NE |
| Kingston, ,, | NE | E | C | S | SO | SO | SO | O | C | NE | NE | C | NE | E | S |
| Toronto, ,, | E | E | E | E | E | NO | C | S | NO | N | SE | E | E | E | N |
| Port Dover, ,, | N | N | N | SE | C | SO | S | S | N | N | S | NE | N | SE | E |
| Port Stanley, ,, | SE | SE | NO | SE | SE | C | O | SO | NO | NO | SE | NO | SE | SE | NO |
| Kincardine, ,, | SE | SE | S | S | C | S | S | O | E | E | N | E | E | N | E |
| Saugeen, ,, | SO | SE | SE | SE | NO | NO | SO | NO | N | E | N | NE | E | C | E |
| Petit Courant, " | SE | . | . | SE | . | . | O | . | . | NE | . | . | SE | . | . |
| Fort Garry, Man. | N | N | NO | NO | NO | NE | C | E | E | SE | E | SE | N | N | N |

| Stations. | 16 mai. | | | 17 mai. | | | 18 mai. | | | 19 mai. | | | 20 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NO | S | S | SE | SO | SE | C | SO | C | C | C | C | SO | SE | E |
| Halifax, ,, | SE | SE | E | SO | O | C | N | S | S | S | S | C | E | S | NO |
| Charl'town, IPE. | S | S | SO | S | C | C | SO | C | C | S | S | C | SO | C | C |
| Chatham, N.B. | E | SO | SO | N | O | C | O | E | C | N | C | SO | O | SO | C |
| P. aux Pères, Q. | E | E | E | S | SO | SO | O | NO | NE | NE | NE | SO | SO | C | NE |
| Montréal, ,, | S | S | SO | SO | O | NO | NE | NE | NO | NO | NE | S | S | N | SE |
| Ottawa, Ont. | C | S | S | O | SO | NE | N | C | O | O | O | N | C | S | S |
| Kingston, ,, | SO | SO | SO | O | S | C | NE | NE | NO | NO | SO | O | S | C | NE |
| Toronto, ,, | E | O | O | SO | SO | NO | N | S | C | NO | SO | SO | C | E | NO |
| Port Dover, ,, | S | O | O | S | SO | O | O | S | N | O | S | O | SE | E | O |
| Port Stanley, ,, | SO | O | C | SO | O | NO | NO | NO | NO | NO | SE | SE | SE | SE | NO |
| Kincardine, ,, | C | N | O | O | N | N | N | NO | E | O | O | O | SO | NO | E |
| Saugeen, ,, | C | NO | C | C | N | N | N | NO | C | O | C | SO | C | N | C |
| Petit Courant, " | N | . | . | C | . | . | NE | . | . | C | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | N | N | NE | N | E | SE | SE | E | NE | NO | N | NE | C | C | C |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 11 mai. | | | 12 mai. | | | 13 mai. | | | 14 mai. | | | 15 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 7 | 6 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 6 | 8 | 10 | 7 | 4 | 19 | 10 | 0 |
| Halifax, ,, | 6 | 8 | 5 | 6 | 4 | 4 | 4 | 6 | 1 | 1 | 6 | 4 | 6 | 8 | 3 |
| Charl'town, IPE. | 6 | 5 | 0 | 3 | 8 | 0 | 3 | 3 | 13 | 10 | 15 | 11 | 14 | 10 | 0 |
| Chatham, N.B. | 5 | 13 | 5 | 4 | 4 | 0 | 4 | 9 | 10 | 17 | 18 | 4 | 9 | 8 | 2 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 3 | 1 | 3 | 3 | 1 | 1 | 5 | 4 | 5 | 5 | 6 | 8 | 0 | 2 |
| Montréal, ,, | 10 | 6 | 5 | 12 | 14 | 14 | 3 | 3 | 4 | 10 | 12 | 6 | 5 | 10 | |
| Ottawa, Ont. | 8 | 8 | 3 | 0 | 8 | 0 | 6 | 3 | 9 | 13 | 5 | 0 | 5 | 10 | 4 |
| Kingston, ,, | 8 | 7 | 0 | 3 | 1 | 10 | 5 | 9 | 0 | 4 | 7 | 0 | 1 | 2 | 12 |
| Toronto, ,, | 4 | 14 | 14 | 3 | 11 | 3 | 0 | 2 | 6 | 6 | 6 | 4 | 14 | 8 | 3 |
| Port Dover, ,, | 13 | 14 | 12 | 2 | 0 | 6 | 4 | 13 | 14 | 9 | 4 | 4 | 8 | 4 | 12 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 0 | 1 | 2 | 3 | 3 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Kincardine, ,, | 25 | 20 | 21 | 15 | 0 | 3 | 5 | 10 | 7 | 9 | 13 | 10 | 17 | 3 | 5 |
| Saugeen, ,, | 17 | 10 | 14 | 8 | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 | 9 | 8 | 4 | 4 | 0 | 7 |
| Petit Courant, " | 19 | . | . | 6 | . | . | 8 | . | . | 13 | . | . | 11 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 7 | 8 | 21 | 9 | 21 | 4 | 0 | 4 | 7 | 8 | 1 | 6 | 3 | 9 | 1 |

| Stations. | 16 mai. | | | 17 mai. | | | 18 mai. | | | 19 mai. | | | 20 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 6 | 2 | 1 | 7 | 2 | 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 | 6 | 3 |
| Halifax, ,, | 7 | 10 | 13 | 10 | 4 | 0 | 3 | 4 | 2 | 8 | 2 | 6 | 2 | 2 | 1 |
| Charl'town, IPE. | 6 | 13 | 28 | 10 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 11 | 11 | 0 | 6 | 0 | 0 |
| Chatham, N. B. | 2 | 10 | 7 | 4 | 1 | 0 | 4 | 7 | 0 | 8 | 0 | 8 | 13 | 2 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 29 | 27 | 31 | 7 | 5 | 2 | 1 | 5 | 12 | 8 | 9 | 11 | 0 | 2 |
| Montréal, ,, | 25 | 22 | 30 | 20 | 21 | 5 | 22 | 19 | 18 | 13 | 5 | 7 | 8 | 10 | 2 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 8 | 13 | 12 | 5 | 2 | 8 | 0 | 6 | 13 | 8 | 5 | 0 | 5 | 4 |
| Kingston, ,, | 2 | 13 | 16 | 3 | 1 | 0 | 6 | 8 | 4 | 8 | 12 | 2 | 1 | 0 | 3 |
| Toronto, ,, | 2 | 26 | 18 | 1 | 5 | 6 | 20 | 2 | 0 | 10 | 7 | 2 | 0 | 3 | 6 |
| Port Dover, ,, | 6 | 18 | 5 | 4 | 14 | 13 | 11 | 15 | 5 | 5 | 16 | 17 | 4 | 3 | 3 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 3 | 0 | 2 | 2 | 6 | 3 | 6 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 1 | 6 |
| Kincardine, ,, | 0 | 22 | 4 | 9 | 11 | 6 | 10 | 9 | 2 | 6 | 6 | 6 | 5 | 8 | 2 |
| Saugeen, ,, | 0 | 14 | 0 | 0 | 5 | 2 | 7 | 4 | 0 | 6 | 0 | 4 | 0 | 4 | 0 |
| Petit Courant, " | 15 | . | . | 0 | . | . | 9 | . | . | 0 | . | . | 0 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 11 | 5 | 5 | 8 | 2 | 8 | 2 | 1 | 8 | 6 | 4 | 0 | 0 | 0 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 21 mai. | | | 22 mai. | | | 23 mai. | | | 24 mai. | | | 25 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney N.E. | O | NE | C | SO | SO | SO | O | O | SO | O | SE | C | O | SO | C |
| Halifax, " | N | SO | SO | S | O | O | NO | NO | NO | C | NO | C | SE | S | S |
| Charl'town, IPE. | E | NE | C | S | SO | SO | O | SO | SO | O | C | C | S | SE | SE |
| Chatham, N.B. | N | NE | NE | N | O | O | O | NO | O | O | NO | C | NO | N | NE |
| P. aux Pères, Q. | NE | NE | C | NE | C | O | O | NO | NO | NO | SO | SO | N | E | SE |
| Montréal, " | N | NE | NE | N | N | N | SO | NO | NE | N | SE | N | S | S | SO |
| Ottawa, Ont. | N | NO | NO | NO | N | N | S | O | O | NE | S | E | NE | S | SO |
| Kingston, " | NE | N | NO | NO | NO | C | SO | SO | C | C | C | C | SE | SO | SO |
| Toronto, " | N | N | NO | N | N | N | SO | SO | E | E | E | NE | SE | O | O |
| Port Dover, " | NO | NO | O | NO | NO | NO | S | C | C | C | E | C | SO | O | O |
| Port Stanley, " | NO | NO | NO | NO | NO | C | NE | SE | SE | SE | SE | SE | SO | NO | NO |
| Kincardine, " | N | NO | E | NO | N | E | O | NO | E | SO | SO | SO | SO | O | NO |
| Saugeen, " | NO | NO | N | O | O | O | SO | C | SE | SE | S | S | SO | O | NO |
| Petit Courant, " | N | . | . | C | . | . | O | . | . | SE | . | . | SO | . | . |
| Fort Garry, Man. | SE | SE | E | SE | N | NO | N | NE | S | NO | N | N | N | E | SE |

| Stations. | 26 mai. | | | 27 mai. | | | 28 mai. | | | 29 mai. | | | 30 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SE | S | SO | SO | SO | C | SO | SO | C | N | N | C | O | NE | C |
| Halifax, " | S | SO | SO | SO | SO | O | O | SO | O | NE | SO | E | SE | S | SO |
| Charl'town, IPE. | SE | SE | C | SO | S | SO | SO | SO | NE | N | SE | SE | SO | NE | SE |
| Chatham, N.B. | SE | S | S | SO | O | O | SO | E | NE | N | NE | C | NE | SE | C |
| P. aux Pères. Q. | SE | E | E | O | O | SO | SO | NE | N | NE | NE | SO | NE | NE | NE |
| Montréal, " | SO | SO | O | O | SO | SO | SO | SO | SO | NE | NE | N | NE | SE | N |
| Ottawa, Ont. | SO | O | NO | SO | S | S | C | S | S | NE | C | NO | NE | S | S |
| Kingston, " | O | C | C | SO | S | C | S | C | C | NE | NE | NE | C | S | SO |
| Toronto, " | NO | NO | NO | C | SE | C | E | E | N | E | SE | C | O | S | C |
| Port Dover, " | O | NO | C | SE | S | C | SE | S | C | NO | SE | NE | C | S | S |
| Port Stanley, " | NO | NO | NO | SE | SO | SO | SE | SE | SE | O | SO | SE | SO | SO | SE |
| Kincardine, " | NO | NO | O | S | S | S | S | SO | NO | C | NO | NO | O | O | SO |
| Saugeen, " | NO | NO | C | S | SO | C | SE | C | O | NE | O | C | O | O | SO |
| Petit Courant, " | NO | . | . | SE | . | . | S | . | . | NE | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | O | O | NO | N | NE | NE | E | SE | E | SE | NO | C | O | NO | NE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 21 mai. | | | 22 mai. | | | 23 mai. | | | 24 mai. | | | 25 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 7 | 0 | 4 | 9 | 9 | 12 | 1 | 6 | 9 | 8 | 0 | 6 | 9 | 0 |
| Halifax, ,, | 2 | 4 | 1 | 8 | 15 | 9 | 5 | 6 | 6 | 0 | 7 | 0 | 6 | 7 | 4 |
| Charl'town, IPE. | 4 | 9 | 0 | 15 | 6 | 9 | 8 | 5 | 4 | 3 | 0 | 0 | 5 | 15 | 16 |
| Chatham, N.B. | 5 | 4 | 2 | 5 | 2 | 8 | 12 | 15 | 4 | 11 | 2 | 0 | 3 | 5 | 3 |
| P. aux Pères, Q. | 11 | 2 | 0 | 9 | 0 | 9 | 8 | 10 | 10 | 10 | 3 | 4 | 5 | 29 | 11 |
| Montréal, ,, | 6 | 5 | 15 | 20 | 14 | 11 | 12 | 8 | 18 | 10 | 5 | 3 | 28 | 38 | 20 |
| Ottawa, Ont. | 6 | 5 | 15 | 16 | 16 | 5 | 3 | 18 | 6 | 6 | 4 | 10 | 7 | 18 | 11 |
| Kingston, ,, | 5 | 4 | 2 | 9 | 7 | 0 | 1 | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 13 | 20 | 17 |
| Toronto, ,, | 5 | 25 | 15 | 11 | 20 | 2 | 2 | 5 | 1 | 5 | 11 | 5 | 4 | 36 | 20 |
| Port Dover, ,, | 11 | 19 | 10 | 10 | 14 | 6 | 7 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 12 | 22 | 23 |
| Port Stanley, ,, | 3 | 6 | 1 | 3 | 3 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 3 | 6 | 7 | 6 |
| Kincardine, ,, | 9 | 10 | 2 | 5 | 5 | 6 | 10 | 3 | 12 | 8 | 3 | 18 | 15 | 29 | 33 |
| Saugeen, ,, | 4 | 7 | 5 | 2 | 2 | 1 | 3 | 0 | 8 | 7 | 5 | 14 | 17 | 19 | 9 |
| Petit Courant. " | 17 | . | . | 0 | . | . | 11 | . | . | 14 | . | . | 8 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 1 | 3 | 15 | 13 | 10 | 7 | 2 | 1 | 1 | 8 | 8 | 3 | 3 | 9 | 9 |

| Stations. | 26 mai. | | | 27 mai. | | | 28 mai. | | | 29 mai | | | 30 mai. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 7 | 8 | 2 | 8 | 7 | 0 | 12 | 12 | 0 | 4 | 3 | 0 | 3 | 3 | 0 |
| Halifax, ,, | 15 | 4 | 1 | 2 | 4 | 2 | 6 | 11 | 5 | 6 | 3 | 2 | 3 | 4 | 1 |
| Charl'town, IPE. | 18 | 11 | 0 | 5 | 4 | 8 | 14 | 9 | 13 | 8 | 3 | 2 | 3 | 5 | 8 |
| Chatham, N.B. | 6 | 6 | 5 | 4 | 2 | 2 | 8 | 4 | 1 | 6 | 6 | 0 | 2 | 2 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 8 | 4 | 4 | 4 | 4 | 3 | 8 | 6 | 2 | 1 | 3 | 1 | 4 | 1 | 1 |
| Montréal, ,, | 18 | 21 | 15 | 9 | 18 | 15 | 17 | 14 | 18 | 30 | 9 | 10 | 15 | 6 | 8 |
| Ottawa, Ont. | 10 | 13 | 10 | 4 | 12 | 4 | 0 | 8 | 12 | 8 | 0 | 3 | 3 | 9 | 1 |
| Kingston, ,, | 7 | 0 | 0 | 1 | 2 | 0 | 3 | 0 | 0 | 5 | 8 | 2 | 0 | 3 | 2 |
| Toronto, ,, | 17 | 17 | 1 | 0 | 8 | 0 | 1 | 5 | 3 | 6 | 3 | 0 | 2 | 2 | 0 |
| Port Dover, ,, | 17 | 11 | 0 | 3 | 4 | 0 | 2 | 10 | 0 | 3 | 5 | 3 | 0 | 9 | 3 |
| Port Stanley, ,, | 6 | 5 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Kincardine, ,, | 19 | 12 | 5 | 8 | 10 | 8 | 8 | 8 | 30 | 0 | 5 | 6 | 2 | 10 | 8 |
| Saugeen, ,, | 16 | 4 | 0 | 1 | 6 | 0 | 2 | 0 | 11 | 8 | 5 | 0 | 1 | 5 | 1 |
| Petit Courant, " | 15 | . | . | 4 | . | . | 6 | . | . | 11 | . | . | 0 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 4 | 6 | 9 | 9 | 8 | 14 | 16 | 28 | 25 | 9 | 0 | 15 | 18 | 7 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 31 mai. | | | 1er juin. | | | 2 juin. | | | 3 juin. | | | 4 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | S | C | C | NE | NE | NE | NE | NE | SO | SO | O | SO | SO | SO | SO |
| Halifax, ,, | SE | SO | SO | C | N | N | N | N | N | SO | SO | O | O | SO | C |
| Charl'town, IPE. | S | SO | C | N | N | N | N | SO | S | SO | SO | SO | SO | SO | SO |
| Chatham, N.B. | S | C | NE | N | N | N | N | E | SE | O | SO | SO | S | SO | SO |
| P. aux Pères, Q. | NE | E | NE | NE | N | NO | C | C | O | O | O | SO | SO | SO | S |
| Montréal, ,, | O | O | N | N | N | SO | N | SO | SO | S | S | SO | S | S | S |
| Ottawa, Ont. | SO | SO | N | NO | NO | N | NO | SO | S | C | S | S | S | S | C |
| Kingston, ,, | S | C | C | NE | C | C | C | SO | C | C | SE | SO | S | SO | C |
| Toronto, ,, | S | NO | NO | N | NO | N | C | SE | C | NE | E | S | SE | S | C |
| Port Dover, ,, | S | NO | NO | N | NO | NO | N | E | NE | E | E | S | SO | S | S |
| Port Stanley, ,, | SE | NO | NO | NO | NO | NO | NO | SE | SE | SE | SE | SE | SO | SO | SE |
| Kincardine, ,, | O | NO | N | N | N | E | SE | N | SE | SE | O | N | N | N | S |
| Saugeen, ,, | O | NO | N | N | N | N | C | NO | E | SE | SO | NE | C | N | NE |
| Prtit Courant, " | SO | . | . | NO | . | . | SE | . | . | SE | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | N | C | NE | C | S | S | SE | E | SO | NO | S | O | NO | NO |

| Stations. | 5 juin. | | | 6 juin. | | | 7 juin. | | | 8 juin. | | | 9 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | SO | SO | SO | NE | C | SO | SE | C | C | SO | SO | N | N | O |
| Halifax, ,, | SE | SE | SE | SO | SE | SE | E | SE | SE | S | SO | SO | N | N | N |
| Charl'town, IPE. | S | S | S | N | NE | NE | E | E | E | S | C | NO | N | N | N |
| Chatham, N.B. | SO | S | SO | NO | SE | NE | N | N | NE | NO | N | N | N | E | N |
| P. aux Pères, Q. | SO | O | O | NE | NE | NE | C | E | E | E | NE | NE | NE | NE | NE |
| Montréal, ,, | S | NO | NE | NE | N | N | N | S | N | SO | N | N | SE | N | SO |
| Ottawa, Ont. | C | O | N | NE | NE | NO | NE | NO | SO | O | NO | C | E | NO | NO |
| Kingston, ,, | SO | SO | C | NE | NE | C | C | C | SO | SO | SO | C | C | SO | N |
| Toronto, ,, | E | NE | N | E | E | E | NE | E | NO | NO | SE | C | C | NO | N |
| Port Dover, ,, | S | S | NE | NE | SE | N | SE | SO | NO | NO | NO | C | E | NO | NE |
| Port Stanley, ,, | SO | SE | C | SE | SE | C | S | SO | NO | NO | SE | C | SE | NO | NO |
| Kincardine, ,, | O | NO | E | N | O | S | SO | SO | E | N | N | SE | O | NO | N |
| Saugeen, ,, | SO | NO | C | C | C | NE | C | O | NO | C | N | N | SO | N | C |
| Petit Courant, " | SO | . | . | SE | . | . | E | . | . | C | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | O | SE | C | S | E | C | E | N | N | N | N | NE | NE | NE | NE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 31 mai. | | | 1er juin. | | | 2 juin. | | | 3 juin. | | | 4 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E | 3 | 0 | 0 | 8 | 8 | 9 | 10 | 9 | 1 | 11 | 11 | 8 | 13 | 14 | 10 |
| Halifax, ,, | 9 | 15 | 4 | 0 | 12 | 6 | 10 | 6 | 3 | 12 | 15 | 3 | 9 | 12 | 0 |
| Charl'town, IPE. | 18 | 14 | 0 | 18 | 21 | 16 | 15 | 5 | 9 | 11 | 15 | 18 | 4 | 8 | 13 |
| Chatham, N. B. | 5 | 0 | 6 | 11 | 14 | 3 | 4 | 7 | 2 | 7 | 8 | 9 | 18 | 11 | 9 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 16 | 21 | 15 | 4 | 1 | 0 | 0 | 2 | 2 | 4 | 5 | 5 | 5 | 14 |
| Montréal, ,, | 12 | 22 | 11 | 15 | 17 | 6 | 7 | 11 | 11 | 9 | 9 | 10 | 11 | 5 | 6 |
| Ottawa, Ont. | 6 | 8 | 10 | 16 | 6 | 3 | 3 | 7 | 5 | 0 | 14 | 5 | 4 | 4 | 0 |
| Kingston, ,, | 3 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 | 3 | 14 | 9 | 1 | 0 |
| Toronto, ,, | 1 | 8 | 13 | 15 | 12 | 12 | 0 | 5 | 0 | 4 | 3 | 1 | 1 | 5 | 0 |
| Port Dover, ,, | 4 | 8 | 10 | 16 | 10 | 5 | 6 | 5 | 6 | 4 | 5 | 5 | 5 | 7 | 4 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 3 | 12 | 6 | 5 | 4 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 1 |
| Kincardine, ,, | 5 | 15 | 15 | 20 | 15 | 5 | 2 | 6 | 9 | 10 | 10 | 8 | 2 | 15 | 10 |
| Saugeen, ,, | 4 | 4 | 5 | 8 | 7 | 4 | 0 | 3 | 7 | 8 | 1 | 3 | 0 | 1 | 5 |
| Petit Courant, ,, | 12 | . | . | 8 | . | . | 6 | . | . | 11 | . | . | 9 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 3 | 0 | 1 | 0 | 3 | 5 | 5 | 2 | 7 | 1 | 5 | 10 | 25 | 5 |

| Stations. | 5 juin. | | | 6 juin. | | | 7 juin. | | | 8 juin. | | | 9 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 13 | 13 | 8 | 7 | 5 | 0 | 1 | 7 | 0 | 0 | 8 | 5 | 5 | 4 | 4 |
| Halifax, ,, | 5 | 7 | 2 | 2 | 3 | 2 | 4 | 6 | 6 | 4 | 5 | 3 | 11 | 8 | 12 |
| Charl'town, IPE. | 7 | 17 | 10 | 13 | 8 | 4 | 4 | 8 | 4 | 14 | 0 | 10 | 17 | 13 | 10 |
| Chatham, N.B. | 15 | 14 | 8 | 7 | 10 | 1 | 4 | 5 | 2 | 3 | 8 | 10 | 12 | 9 | 8 |
| P. aux Pères, Q. | 15 | 11 | 7 | 1 | 2 | 2 | 0 | 9 | 32 | 29 | 25 | 24 | 8 | 8 | 5 |
| Montréal, ,, | 10 | 5 | 2 | 17 | 12 | 9 | 14 | 2 | 2 | 12 | 15 | 8 | 8 | 15 | 2 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 15 | 4 | 10 | 9 | 3 | 5 | 5 | 3 | 20 | 8 | 0 | 3 | 18 | 8 |
| Kingston, ,, | 2 | 4 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 4 | 6 | 4 | 0 | 0 | 6 | 4 |
| Toronto, ,, | 2 | 4 | 4 | 1 | 10 | 4 | 2 | 1 | 19 | 7 | 6 | 0 | 0 | 17 | 8 |
| Port Dover ,, | 4 | 5 | 6 | 6 | 2 | 6 | 2 | 13 | 10 | 8 | 6 | 0 | 3 | 12 | 3 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 2 | 0 | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 | 2 | 0 | 1 | [illegible] | [illegible] |
| Kincardine, ,, | 6 | 6 | 3 | 10 | 4 | 14 | 10 | 15 | 3 | 4 | 5 | 7 | 15 | [illegible] | [illegible] |
| Saugeen, ,, | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 14 | 6 | 0 | 3 | 1 | 12 | [illegible] | [illegible] |
| Petit Courant, ,, | 5 | . | . | 5 | | . | 10 | . | . | 0 | . | . | 17 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3 | 4 | 0 | 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 10 | 12 | 10 | 7 | 6 | 12 | 3 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 10 juin. | | | 11 juin. | | | 12 juin. | | | 13 juin, | | | 14 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | N | SO | N | NO | O | O | E | SE | C | NO | SO | NO | N | C |
| Halifax, " | N | N | NO | NO | NO | C | SE | SE | SE | C | NO | O | O | N | C |
| Charl'town, IPE. | N | C | NO | NO | NO | O | S | SO | SO | SO | NE | NE | N | S | S |
| Chatham, N.B. | N | SO | O | O | NO | C | N | SE | SE | SO | E | NE | NO | S | SO |
| P. aux Pères, Q. | E | O | NO | NO | O | N | E | C | NE | O | NE | C | O | O | O |
| Montréal, " | NO | N | NE | NE | N | E | SE | SO | SO | SO | NO | O | O | S | O |
| Ottawa, Ont. | NO | NO | NO | E | E | E | E | S | SO | O | O | SO | O | O | NO |
| Kingston, " | NE | E | NE | NE | NE | NE | SO | SO | O | O | O | O | O | SO | W |
| Toronto, " | N | SE | E | NE | E | E | SO | O | O | NO | NO | C | C | C | C |
| Port Dover, " | NE | E | NE | NE | N | N | O | O | O | O | O | SO | SO | S | NO |
| Port Stanley, " | N | SE | NE | E | E | E | SO | O | O | NO | SO | O | C | O | N |
| Kincardine, " | NE | E | E | SE | SE | SE | S | SO | O | O | SO | S | O | O | E |
| Saugeen, " | NE | NE | NE | SE | S | S | SO | O | O | NO | SO | NO | SO | O | C |
| Petit Courant, " | N | . | . | E | . | . | SO | . | . | O | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | E | E | NE | NE | NE | SE | S | SE | SE | S | NE | C | C | SE | C |

| Stations. | 15 juin. | | | 16 juin. | | | 17 juin. | | | 18 juin. | | | 19 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | S | SO | SO | SE | S | SE | SE | E | SE | SE | SE | SE | SE | E |
| Halifax, " | N | E | S | SO | SE | SE | SE | SE | SE | S | SE | E | E | E | NE |
| Charl'town, IPE. | S | E | S | C | SO | C | SO | SE | SE | E | E | E | E | E | E |
| Chatham, N.B. | O | E | N | NE | N | NE | O | SE | SE | N | N | N | N | N | N |
| P. aux Pères, Q. | SO | C | O | NO | NE | N | NE | SO | NE | NE | NE | NE | NE | NE | NE |
| Montréal, " | S | SO | O | SE | S | SO | S | SO | O | NO | N | N | NE | NE | NE |
| Ottawa, Ont. | C | S | S | E | S | S | S | O | O | O | NO | N | N | E | N |
| Kingston, " | SO | C | C | SE | SO | SO | SO | O | O | NO | N | C | N | NE | C |
| Toronto, " | C | E | NE | E | SO | SO | NO | NO | O | NO | NO | N | NE | S | NE |
| Port Dover, " | E | E | SE | S | S | S | O | S | O | NO | NO | C | N | SO | C |
| Port Stanley, " | E | E | SE | SE | SO | O | NO | SO | NO | NO | O | NO | NO | SO | NO |
| Kincardine, " | SE | SE | SE | SO | . | . | . | N | N | N | N | E | SE | O | SE |
| Saugeen, " | S | SE | SE | SO | SO | C | O | NO | C | C | C | C | C | C | C |
| Petit Courant, " | E | . | . | SE | . | . | O | . | . | C | . | . | SO | . | . |
| Fort Garry, Man. | SE | SE | SE | S | NO | C | N | S | SE | SO | O | O | O | C | C |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 10 juin. | | | 11 juin. | | | 12 juin. | | | 13 juin. | | | 14 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 11 | 6 | 4 | 12 | 14 | 9 | 2 | 6 | 5 | 0 | 1 | 5 | 3 | 7 | 0 |
| Halifax, ,, | 6 | 6 | 5 | 8 | 6 | 0 | 6 | 5 | 12 | 0 | 5 | 5 | 3 | 3 | 0 |
| Charl'town, IPE. | 16 | 0 | 1 | 21 | 15 | 16 | 5 | 8 | 8 | 9 | 8 | 10 | 8 | 5 | 4 |
| Chatham, N.B. | 2 | 7 | 13 | 16 | 11 | 0 | 5 | 6 | 5 | 2 | 4 | 1 | 6 | 4 | 2 |
| P. aux Pères, Q. | 3 | 1 | 7 | 8 | 1 | 1 | 4 | 0 | 4 | 2 | 11 | 0 | 2 | 9 | 2 |
| Montréal, ,, | 8 | 8 | 21 | 18 | 9 | 4 | 9 | 17 | 12 | 16 | 2 | 19 | 22 | 7 | 16 |
| Ottawa, Ont. | 14 | 11 | 5 | 10 | 9 | 10 | 3 | 9 | 10 | 18 | 17 | 5 | 7 | 12 | 6 |
| Kingston, ,, | 3 | 4 | 3 | 7 | 3 | 2 | 5 | 12 | 13 | 10 | 5 | 4 | 3 | 8 | 4 |
| Toronto, ,, | 4 | 1 | 7 | 13 | 11 | 5 | 5 | 16 | 18 | 17 | 19 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Port Dover, ,, | 8 | 6 | 10 | 10 | 10 | 8 | 9 | 24 | 13 | 16 | 11 | 4 | 3 | 10 | 4 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 3 | 7 | 6 | 3 | 3 | 2 | 0 | 3 | 1 |
| Kincardine, ,, | 11 | 15 | 13 | 35 | 16 | 10 | 15 | 15 | 18 | 12 | 6 | 4 | 7 | 4 | 6 |
| Saugeen, ,, | 4 | 4 | 7 | 15 | 10 | 6 | 11 | 7 | 4 | 2 | 8 | 2 | 5 | 1 | 0 |
| Petit Courant, " | 10 | . | . | 9 | . | . | 20 | . | . | 14 | . | . | 2 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 12 | 10 | 3 | 2 | 5 | 1 | 3 | 8 | 4 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 |

| Stations. | 15 juin. | | | 16 juin. | | | 17 juin. | | | 18 juin. | | | 19 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 2 | 7 | 3 | 1 | 5 | 1 | 6 | 6 | 2 | 14 | 30 | 20 | 15 | 16 | 10 |
| Halifax, ,, | 2 | 11 | 2 | 2 | 6 | 2 | 3 | 10 | 15 | 9 | 6 | 11 | 12 | 6 | 4 |
| Charl'town, IPE. | 4 | 8 | 4 | 0 | 9 | 0 | 10 | 16 | 20 | 22 | 16 | 23 | 21 | 19 | 14 |
| Chatham, N.B. | 2 | 6 | 2 | 2 | 3 | 2 | 3 | 9 | 5 | 9 | 14 | 14 | 21 | 13 | 9 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 0 | 2 | 2 | 3 | 1 | 2 | 1 | 6 | 20 | 48 | 52 | 16 | 13 | 9 |
| Montréal, ,, | 5 | 10 | 12 | 2 | 17 | 10 | 8 | 9 | 9 | 18 | 11 | 16 | 12 | 14 | 13 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 8 | 2 | 4 | 9 | 3 | 6 | 18 | 13 | 16 | 16 | 7 | 8 | 9 | 2 |
| Kingston, ,, | 1 | 0 | 0 | 5 | 8 | 7 | 4 | 5 | 9 | 7 | 8 | 0 | 6 | 3 | 0 |
| Toronto, ,, | 0 | 2 | 11 | 1 | 4 | 6 | 16 | 28 | 2 | 14 | 18 | 10 | 7 | 1 | 3 |
| Port Dover, ,, | 4 | 9 | 6 | 12 | 10 | 9 | 12 | 12 | 4 | 6 | 14 | 0 | 6 | 8 | 0 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 2 | 2 | 4 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 | 4 | 2 | 1 | 2 | 1 |
| Kincardine, ,, | 12 | 15 | 12 | 10 | . | . | . | 8 | 14 | 3 | 8 | 3 | 4 | 3 | 3 |
| Saugeen, ,, | 6 | 13 | 8 | 8 | 7 | 0 | 6 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Petit Courant, " | 3 | . | . | 9 | . | . | 15 | . | . | 0 | . | . | 1 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 2 | 4 | 6 | 6 | 0 | 4 | 15 | 12 | 11 | 14 | 3 | 8 | 16 | 0 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a.m. 4 25 p.m. 10 50 p.m.
Greenwich ,, 0 43 p.m. 9 43 p.m. 4 08 a.m. (du jour suivant).

| Stations. | 20 juin. | | | 21 juin. | | | 22 juin. | | | 23 juin. | | | 24 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, NE.. | E | NE | NE | NE | N | C | C | O | C | O | SO | SO | O | O | NO |
| Halifax, ,, | NE | SE | SE | S | E | C | S | SE | C | S | SO | S | NO | NO | NO |
| Charl'town, IPE. | NE | NE | C | C | NE | C | E | SO | S | SO | S | S | O | NO | O |
| Chatham, N.B. | N | N | N | N | E | E | SE | SE | SO | SO | SO | C | O | NO | NO |
| P. aux Pères, Q. | NE | NE | N | NO | NE | NO | O | N | S | SO | SO | N | NO | NO | N |
| Montréal, ,, | NE | N | N | N | NO | SO | SO | SO | SO | O | SO | N | NO | N | O |
| Ottawa, Ont. | E | SE | SO | NO | NO | S | S | S | SO | S | NO | N | O | O | O |
| Kingston, ,, | NE | NE | E | E | SO | C | SO | SO | SO | SO | SO | C | NE | SO | C |
| Toronto, ,, | E | E | E | E | S | C | SO | O | O | O | NO | N | NE | SO | SO |
| Port Dover, ,, | N | SE | NE | NE | S | C | C | S | O | O | S | NO | NE | E | C |
| Port Stanley, ,, | E | SE | E | E | SE | C | SE | SO | O | SO | O | NO | NE | SE | O |
| Kincardine, ,, | O | N | SE | S | O | SE | S | S | S | SO | O | NO | E | E | E |
| Saugeen, ,, | C | C | NO | S | C | C | SO | SO | SO | SO | C | C | E | N | N |
| Petit Courant ,, | C | . | . | E | . | . | C | . | . | O | . | . | NE | . | . |
| Fort Garry, Man. | SE | S | SE | S | SE | S | O | NE | NE | E | E | SE | SE | S | O |

| Stations. | 25 juin. | | | 26 juin. | | | 27 juin. | | | 28 juin. | | | 29 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | O | C | SO | NO | E | O | SO | S | SO | C | NE | NO | NE | C |
| Halifax, ,, | NO | N | N | O | SE | C | SO | SO | SO | SO | O | NO | E | SE | SE |
| Charl'town, IPE. | O | O | SO | NO | N | SO | SO | SO | SO | SO | NE | SO | E | SE | SE |
| Chatham, N.B. | SO | O | NO | NO | O | C | C | O | C | C | N | E | C | NE | E |
| P. aux Pères, Q. | NO | NE | S | O | N | S | SO | O | O | C | NE | NE | S | S | SE |
| Montréal, ,, | O | SO | O | NE | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | NO | N | SO | SO |
| Ottawa, Ont. | O | C | O | N | SO | C | O | S | SO | SO | S | E | S | O | O |
| Kingston, ,, | C | C | C | NE | NE | C | C | SO | SO | S | O | C | SO | SO | O |
| Toronto, ,, | SO | C | C | NE | NE | E | N | SE | SE | S | SO | SO | O | O | NO |
| Port Dover, ,, | C | O | SO | O | NO | N | C | S | S | S | S | S | O | S | NO |
| Port Stanley, ,, | E | NO | O | O | NO | N | NO | SO | E | E | SO | O | NO | SO | NO |
| Kincardine, ,, | S | S | S | N | N | N | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen, ,, | SO | SO | C | C | NE | C | NO | SO | C | SO | SO | SO | SO | SO | NO |
| Petit Courant ,, | E | . | . | N | . | . | O | . | . | SE | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | N | N | C | NE | NO | N | E | N | N | N | N | N | N | NE | NE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a.m. 4 25 p.m. 10 50 p.m.
Greenwich ,, 0 43 p.m. 9 43 p.m. 4 08 a.m. (du jour suivant).

| Stations. | 20 juin. | | | 21 juin. | | | 22 juin. | | | 23 juin. | | | 24 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 7 | 4 | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 7 | 13 | 11 | 6 | 17 | 9 |
| Halifax, ,, | 4 | 4 | 1 | 2 | 4 | 0 | 4 | 6 | 0 | 1 | 4 | 5 | 9 | 9 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 13 | 8 | 0 | 0 | 4 | 0 | 1 | 7 | 6 | 8 | 9 | 8 | 16 | 19 | 4 |
| Chatham, N.B. | 12 | 8 | 4 | 3 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 5 | 9 | 0 | 16 | 16 | 7 |
| P. aux Pères, Q. | 8 | 7 | 3 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 33 | 13 | 10 | 8 |
| Montréal, ,, | 14 | 4 | 12 | 4 | 2 | 13 | 27 | 10 | 17 | 20 | 14 | 23 | 15 | 2 | 10 |
| Ottawa, Ont. | 8 | 6 | 1 | 2 | 4 | 4 | 6 | 9 | 7 | 6 | 21 | 18 | 14 | 13 | 8 |
| Kingston, ,, | 6 | 3 | 2 | 2 | 3 | 0 | 3 | 6 | 4 | 2 | 2 | 0 | 10 | 6 | 0 |
| Toronto, ,, | 10 | 10 | 2 | 2 | 1 | 0 | 1 | 9 | 7 | 12 | 18 | 8 | 13 | 7 | 3 |
| Port Dover, ,, | 10 | 3 | 3 | 4 | 5 | 0 | 0 | 12 | 8 | 7 | 5 | 6 | 6 | 4 | 0 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 1 | 1 | 9 | . | . | 6 | . | 2 | 6 | 1 | 3 | 6 | 13 | 1 |
| Kincardine, ,, | 3 | 2 | 5 | 12 | 5 | 6 | 10 | 8 | 13 | 11 | 6 | 2 | 15 | 12 | 17 |
| Saugeen, ,, | 0 | 0 | 3 | 3 | 0 | 0 | 8 | 7 | 4 | 15 | 0 | 0 | 9 | 5 | 2 |
| Petit Courant ,, | 0 | . | . | 2 | . | . | 0 | . | . | 8 | . | . | 10 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 8 | 10 | 7 | 17 | 10 | 8 | 6 | 5 | 2 | 12 | 20 | 16 | 8 | 10 | 2 |

| Stations. | 25 juin. | | | 26 juin. | | | 27 juin. | | | 28 juin. | | | 29 juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 8 | 2 | 0 | 5 | 9 | 2 | 12 | 10 | 2 | 5 | 0 | 2 | 2 | 6 | 0 |
| Halifax, ,, | 5 | 6 | 3 | 6 | 7 | 0 | 1 | 3 | 8 | 10 | 1 | 4 | 9 | 10 | 10 |
| Charl'town, IPE. | 12 | 8 | 3 | 14 | 8 | 3 | 6 | 6 | 10 | 9 | 6 | 2 | 5 | 11 | 12 |
| Chatham, N.B. | 7 | 8 | 9 | 14 | 10 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 2 |
| P. aux Pères, Q. | 5 | 3 | 2 | 5 | 1 | 5 | 4 | 10 | 2 | 0 | 1 | 1 | 6 | 4 | 2 |
| Montréal, ,, | 10 | 20 | 21 | 2 | 10 | 9 | 10 | 11 | 20 | 13 | 10 | 14 | 2 | 20 | 7 |
| Ottawa, Ont. | 10 | 0 | 2 | 7 | 5 | 0 | 4 | 7 | 4 | 9 | 14 | 4 | 4 | 16 | 9 |
| Kingston, ,, | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 | 3 | 2 | 3 | 1 | 0 | 5 | 12 | 7 |
| Toronto, .. | 3 | 0 | 0 | 5 | 7 | 0 | 4 | 6 | 1 | 6 | 15 | 2 | 14 | 22 | 8 |
| Port Dover .. | 0 | | 6 | 7 | 12 | 9 | 0 | 5 | 6 | 6 | 12 | 5 | 12 | 16 | 9 |
| Port Stanley, .. | 9 | 9 | | 1 | 21 | 3 | 3 | 6 | 9 | 6 | 0 | 9 | 11 | 16 | 3 |
| Kincardine, ,, | 10 | | 6 | 5 | 9 | 4 | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen | 1 | 5 | 0 | 0 | 6 | 0 | 2 | 8 | 0 | 10 | 18 | 12 | 13 | 6 | 17 |
| Petit Courant, " | 11 | .. | . | 8 | . | | 5 | . | . | 8 | . | . | 15 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3 | 6 | 0 | 3 | 10 | 1 | 2 | 3 | 10 | 22 | 17 | 4 | 2 | 6 | 5 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 30 juin. | | | 1er juillet. | | | 2 juillet. | | | 3 juillet. | | | 4 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | SE | SE | E | NE | O | O | O | C | NO | S | C | E | NE | N |
| Halifax, ,, | SE | NE | N | S | NE | E | S | SE | SO | S | E | E | NE | S | C |
| Charl'town, IPE. | SE | SE | E | E | NE | E | C | S | S | S | SE | SE | SE | E | E |
| Chatham, N.B. | SE | NO | NE | NE | N | NO | NE | NO | C | S | SE | C | C | E | C |
| P. aux Pères, Q. | SO | SO | O | E | E | NE | S | E | N | E | E | E | C | E | NE |
| Montréal, ,, | SO | NO | W | S | SO | S | NE | N | N | SO | S | NO | S | E | N |
| Ottawa, Ont. | O | O | C | SO | O | S | NE | SO | O | O | O | NO | S | E | N |
| Kingston, ,, | SO | SO | C | C | SO | C | S | SO | C | NO | SO | C | E | NE | NE |
| Toronto, ,, | N | S | N | C | E | NE | N | NO | C | NO | S | SO | E | NE | N |
| Port Dover, ,, | NO | S | NO | NO | S | N | NO | NO | NO | NO | S | N | S | N | NO |
| Port Stanley, ,, | NO | O | N | E | E | O | NO | NO | NO | NO | SO | SE | SO | NO | NO |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | S | E | NO | NO | E | O | S | S | O | N | N |
| Saugeen, ,, | NO | O | O | S | SO | C | C | N | C | NO | O | S | C | N | C |
| Petit Courant, " | O | . | . | S | . | . | N | . | . | N | . | . | E | . | . |
| Fort Garry, Man | E | E | E | N | E | S | S | S | SE | NO | NO | C | S | SE | W |

| Stations. | 5 juillet. | | | 6 juillet. | | | 7 juillet. | | | 8 juillet. | | | 9 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E | NO | NE | C | NE | NO | C | SO | SO | S | S | SO | SO | O | NO | S |
| Halifax, ,, | SO | E | E | N | NE | O | O | S | S | S | SO | C | SO | NO | NO |
| Charl'town, IPE. | E | NE | E | NE | S | S | SO | S | S | S | SO | SO | O | N | SO |
| Chatham, N.B. | C | C | NE | C | SO | C | S | S | S | SO | NO | SO | O | O | O |
| P. aux Pères, Q. | S | NO | S | C | NE | SO | SO | SO | SO | SO | SO | O | O | O | C |
| Montréal, ,, | NE | N | C | S | S | SO | SO | SO | SO | SO | S | N | N | S | SO |
| Ottawa, Ont. | N | E | S | C | S | E | SO | S | C | O | O | N | N | SO | N |
| Kingston, ,, | NE | E | C | SO | SO | SO | SO | O | SO | O | SO | C | NE | E | C |
| Toronto, ,, | N | S | SO | SO | S | C | SO | C | C | NO | S | O | NE | E | NE |
| Port Dover, ,, | N | S | O | S | S | S | SE | S | SE | S | S | NO | N | E | NO |
| Port Stanley, ,, | NO | SO | E | E | E | E | SE | O | N | NO | SO | NE | NO | SE | NE |
| Kincardine, ,, | NO | NO | E | S | O | SE | S | O | SE | N | N | N | SE | N | E |
| Saugeen, ,, | C | NO | N | SO | SO | O | SE | SO | C | C | NO | C | NE | N | C |
| Petit Courant, " | C | . | . | O | . | . | S | . | . | O | . | . | S | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | O | O | C | O | NO | NO | N | NE | NE | SE | NO | NO | O | NO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 30 juin. | | | 1er juillet. | | | 2 juillet. | | | 3 juillet. | | | 4 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 5 | 9 | 7 | 8 | 4 | 1 | 3 | 6 | 0 | 1 | 5 | 0 | 8 | 5 | 1 |
| Halifax, ,, | 12 | 6 | 2 | 1 | 6 | 4 | 5 | 6 | 2 | 6 | 6 | 6 | 1 | 4 | 0 |
| Charl'town, IPE. | 15 | 14 | 8 | 5 | 9 | 3 | 0 | 3 | 3 | 8 | 11 | 8 | 4 | 5 | 4 |
| Chatham, N.B. | 8 | 2 | 1 | 4 | 4 | 3 | 1 | 5 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 8 | 3 | 4 | 5 | 9 | 3 | 2 | 8 | 1 | 2 | 2 | 2 | 0 | 8 | 5 |
| Montréal, ,, | 17 | 3 | 10 | 3 | 6 | 9 | 13 | 17 | 9 | 9 | 2 | 7 | 6 | 7 | 13 |
| Ottawa, Ont. | 13 | 24 | 0 | 4 | 6 | 4 | 6 | 3 | 8 | 18 | 8 | 4 | 2 | 4 | 8 |
| Kingston, ,, | 1 | 10 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 | 7 | 0 | 2 | 6 | 0 | 1 | 2 | 14 |
| Toronto, ,, | 10 | 6 | 3 | 0 | 5 | 6 | 5 | 16 | 0 | 3 | 11 | 7 | 8 | 5 | 11 |
| Port Dover, ,, | 10 | 8 | 4 | 5 | 5 | 4 | 9 | 16 | 7 | 6 | 14 | 3 | 4 | 13 | 15 |
| Port Stanley ,, | 6 | 12 | 2 | 5 | 6 | 4 | 8 | 16 | 4 | 4 | 10 | 8 | 3 | 12 | 12 |
| Kincardine, ,, | . | . | . | . | 15 | 6 | 8 | 14 | 5 | 3 | 12 | 18 | 7 | 15 | 5 |
| Saugeen, ,, | 5 | 5 | 1 | 4 | 7 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 9 | 0 | 4 | 0 |
| Petit Courant, ,, | 12 | . | . | 5 | . | . | 12 | . | . | 9 | . | . | 12 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 6 | 19 | 6 | 5 | 3 | 2 | 14 | 8 | 10 | 9 | 11 | 0 | 4 | 21 | 6 |

| Stations. | 5 juillet. | | | 6 juillet. | | | 7 juillet. | | | 8 juillet. | | | 9 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney. N.E. | 4 | 1 | 0 | 6 | 2 | 0 | 11 | 6 | 8 | 10 | 9 | 8 | 8 | 8 | 1 |
| Halifax, ,, | 2 | 9 | 6 | 4 | 1 | 10 | 5 | 6 | 3 | 6 | 9 | 0 | 1 | 9 | 1 |
| Charl'town, IPE. | 5 | 5 | 2 | 7 | 8 | 7 | 10 | 23 | 15 | 14 | 8 | 5 | 12 | 9 | 5 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 10 | 16 | 10 | 4 | 5 | 8 | 14 | 13 | 1 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 5 | 6 | 6 | 12 | 7 | 6 | 6 | 5 | 4 | 0 |
| Montréal, ,, | 16 | 10 | 0 | 5 | 11 | 11 | 15 | 15 | 12 | 9 | 5 | 12 | 12 | 4 | 8 |
| Ottawa, Ont. | 4 | 6 | 4 | 0 | 12 | 1 | 4 | 4 | 0 | 3 | 16 | 6 | 6 | 3 | 6 |
| Kingston, ,, | 11 | 8 | 0 | 2 | 8 | 3 | 2 | 1 | 7 | 7 | 5 | 0 | 8 | 1 | 0 |
| Toronto, ,, | 15 | 7 | 2 | 5 | 6 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 | 9 | 7 | 5 |
| Port Dover, ,, | 14 | 14 | 4 | 3 | 9 | 4 | 3 | 8 | 3 | 6 | 8 | 5 | 8 | 5 | 7 |
| Port Stanley, ,, | 2 | 4 | 2 | 2 | 2 | 2 | 6 | 11 | 5 | 12 | 9 | 9 | 8 | 7 | 5 |
| Kincardine, ,, | 3 | 2 | 6 | 12 | 8 | 8 | 10 | 2 | 1 | 5 | 6 | 1 | 4 | 7 | 4 |
| Saugeen, ,, | 0 | 2 | 1 | 7 | 6 | 1 | 4 | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| Petit Courant, ,, | 0 | . | . | 2 | . | . | 7 | . | . | 9 | . | . | 14 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 19 | 26 | 6 | 8 | 8 | 6 | 6 | 6 | 6 | 9 | 6 | 16 | 5 | 16 | 7 |

1874

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 10 juillet. | | | 11 juillet. | | | 12 juillet. | | | 13 juillet. | | | 14 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NO | SE | C | S | SO | C | NO | O | S | SO | S | C | SO | SO | C |
| Halifax, " | NO | SO | S | SO | SO | O | N | S | S | SE | S | SO | S | SO | NO |
| Charl'town, IPE. | SO | S | S | S | S | S | O | SE | S | S | S | S | S | SO | SO |
| Chatham, N.B. | O | SE | C | C | SO | C | O | C | C | C | NE | SO | SO | O | SO |
| P. aux Pères, Q. | SO | E | SO | C | O | O | O | O | C | NO | C | NE | C | O | O |
| Montréal, | NE | S | SO | SO | N | N | NE | NE | SE | S | NO | SO | O | SO | SO |
| Ottawa, Ont. | NE | SE | SE | NO | N | N | NE | E | NE | C | O | S | O | O | S |
| Kingston, " | C | S | C | SO | NE | NE | NE | NE | NE | SO | SO | C | SO | SO | C |
| Toronto, " | NE | S | NO | NO | N | C | NE | E | N | NO | O | O | C | S | SO |
| Port Dover, " | NO | SE | C | N | NE | N | NE | NE | NE | SO | S | C | S | S | S |
| Port Stanley, " | NE | E | E | NO | N | NE | NE | NE | N | SO | SO | SE | SO | SO | SO |
| Kincardine, " | S | N | N | NE | N | C | E | NE | W | O | SO | SO | SO | S | S |
| Saugeen, " | SO | NO | N | N | N | C | NE | NE | C | C | O | C | SO | SO | SO |
| Petit Courant, " | C | . | . | NE | . | . | E | . | . | O | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | N | NO | NO | SO | S | S | SE | SE | NO | NO | NO | SE | E | O | NO |

| Stations. | 15 juillet. | | | 16 juillet. | | | 17 juillet. | | | 18 juillet. | | | 19 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | SO | SO | SO | SO | C | E | C | C | O | E | C | C | S | C |
| Halifax, " | NO | SO | SO | O | SO | C | C | NE | C | NO | SE | N | S | SO | SO |
| Charl'town, IPE. | SO | SO | SO | SO | SO | SO | C | N | C | C | C | S | SO | S | S |
| Chatham, N.B. | SO | SO | SO | SO | O | N | NO | E | C | C | SE | C | SO | SO | SO |
| P. aux Pères, Q. | C | S | S | O | O | C | S | C | C | C | SO | O | O | S | S |
| Montréal, " | S | S | SO | SO | E | NO | N | SO | O | SO | SO | SO | S | SO | SO |
| Ottawa, Ont. | S | SO | SO | O | O | N | C | S | SO | S | S | SE | C | S | S |
| Kingston, " | SO | SO | C | NO | NO | C | C | SO | C | S | C | C | S | SO | S |
| Toronto, " | SO | SO | NO | NO | NO | NO | C | S | C | SO | S | C | S | SO | SO |
| Port Dover, " | S | SO | SO | NO | NO | O | N | SO | S | S | SO | C | S | S | S |
| Port Stanley, " | O | O | SO | NO | NO | NO | N | SO | NO | E | E | E | S | SO | O |
| Kincardine, " | S | SO | N | NO | N | E | SE | S | S | S | S | S | S | O | NO |
| Saugeen, " | SO | SO | NO | NO | NO | C | NE | C | SO | SO | O | SO | S | SO | C |
| Petit Courant, " | O | .. | . | N | . | . | C | . | . | E | . | . | S | . | . |
| Fort Garry, Man. | O | O | SO | SO | NO | NO | C | SE | SE | SE | S | O | NO | NO | C |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. . 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 10 juiltet. | | | 11 juillet. | | | 12 juillet. | | | 13 juillet. | | | 14 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E | 4 | 6 | 0 | 9 | 8 | 0 | 7 | 3 | 2 | 5 | 4 | 0 | 6 | 8 | 0 |
| Halifax, ,, | 1 | 15 | 4 | 4 | 5 | 3 | 7 | 5 | 4 | 9 | 7 | 3 | 10 | 3 | 3 |
| Charl'town, IPE. | 1 | 6 | 3 | 11 | 4 | 6 | 11 | 6 | 3 | 8 | 4 | 3 | 14 | 6 | 4 |
| Chatham, N.B. | 3 | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 2 | 7 | 10 | 8 | 5 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 3 | 2 | 0 | 9 | 1 | 5 | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 5 | 3 |
| Montréal, ,, | 2 | 5 | 7 | 10 | 13 | 15 | 14 | 15 | 4 | 4 | 5 | 19 | 14 | 7 | 16 |
| Ottawa, Ont. | 4 | 4 | 4 | 8 | 11 | 5 | 8 | 6 | 6 | 0 | 10 | 12 | 4 | 2 | 4 |
| Kingston, ,, | 0 | 1 | 0 | 1 | 2 | 5 | 15 | 10 | 4 | 3 | 7 | 0 | 3 | 2 | 0 |
| Toronto, ,, | 3 | 7 | 3 | 7 | 8 | 0 | 8 | 4 | 7 | 8 | 7 | 1 | 0 | 8 | 3 |
| Port Dover, ,, | 6 | 6 | 0 | 6 | 10 | 10 | 10 | 18 | 14 | 8 | 11 | 0 | 2 | 9 | 8 |
| Port Stanley, ,, | 1 | 6 | 1 | 4 | 7 | 9 | 7 | 13 | 6 | 4 | 3 | 1 | 3 | 2 | 3 |
| Kincardine, ,, | 6 | 11 | 16 | 15 | 15 | 0 | 11 | 5 | 2 | 1 | 7 | 7 | 4 | 15 | 18 |
| Saugeen, ,, | 4 | 1 | 2 | 10 | 3 | 0 | 3 | 2 | 0 | 0 | 9 | 0 | 5 | 7 | 12 |
| Petit Courant, " | 0 | . | . | 9 | . | . | 3 | . | . | 6 | . | . | 5 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 4 | 4 | 5 | 17 | 11 | 13 | 7 | 11 | 4 | 8 | 8 | 11 | 28 | 34 |

| Stations. | 15 juillet. | | | 16 juillet. | | | 17 juillet. | | | 18 juillet. | | | 19 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.S. | 6 | 4 | 6 | 8 | 10 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 | 6 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Halifax, ,, | 1 | 14 | 3 | 8 | 6 | 0 | 0 | 6 | 0 | 1 | 8 | 1 | 2 | 6 | 3 |
| Charl'town, IPE. | 4 | 12 | 12 | 6 | 9 | 5 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 3 | 8 | 3 | 8 |
| Chatham, N.B. | 13 | 2 | 13 | 6 | 5 | 6 | 3 | 2 | 0 | 0 | 5 | 0 | 4 | 6 | 10 |
| P. aux Pères, Q. | 0 | 3 | 5 | 5 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 3 | 3 | 1 | 5 | 19 |
| Montréal, ,, | 10 | 15 | 19 | 6 | 3 | 19 | 3 | 4 | 13 | 7 | 6 | 9 | 10 | 5 | 10 |
| Ottawa, ,, | 10 | 14 | 6 | 8 | 14 | 6 | 0 | 2 | 2 | 4 | 7 | 3 | 0 | 16 | 12 |
| Kingston, ,, | 3 | 15 | 0 | 10 | 4 | 0 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | 0 | 2 | 4 | 14 |
| Toronto, ,, | 10 | 10 | 10 | 17 | 11 | 2 | 0 | 4 | 0 | 2 | 7 | 0 | 2 | 18 | 5 |
| Port Dover, ,, | 8 | 16 | 15 | 11 | 11 | 6 | 4 | 5 | 3 | 2 | 6 | 0 | 11 | 10 | 11 |
| Port Stanley, ,, | 12 | 24 | 22 | 12 | 15 | 3 | 1 | 4 | 1 | 4 | 6 | 4 | 6 | 7 | 15 |
| Kincardine, ,, | 18 | 15 | 15 | 25 | 10 | 6 | 9 | 6 | 7 | 7 | 11 | 8 | 21 | 16 | 13 |
| Saugeen, ,, | 10 | 4 | 4 | 6 | 8 | 0 | 2 | 0 | 1 | 5 | 7 | 0 | 1 | 14 | 0 |
| Petit Courant, " | 19 | . | . | 10 | . | . | 0 | . | . | 5 | . | . | 27 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 13 | 8 | 6 | 5 | 9 | 1 | 0 | 13 | 8 | 10 | 23 | 18 | 20 | 10 | 0 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 20 juillet. | | | 21 juillet. | | | 22 juillet. | | | 23 juillet. | | | 24 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.O. | SO | SO | SO | SO | SO | SO | N | NO | S | NO | SE | C | SO | O | S |
| Halifax, ,, | S | S | S | SO | SO | N | N | N | C | SE | S | SE | C | S | S |
| Charl'town, IPE. | S | SO | SO | O | E | SO | SO | N | C | C | S | C | S | S | SO |
| Chatham, N.B. | SO | C | NO | C | NE | C | NO | O | NO | C | SO | SO | SO | SO | SO |
| P. aux Pères, Q. | O | O | O | SO | S | S | O | O | O | S | O | S | S | S | S |
| Montréal, ,, | S | SO | SO | E | SO | NO | N | SO | SO | SO | SO | SO | S | S | SO |
| Ottawa, Ont. | NO | NO | C | O | O | NO | C | S | S | C | S | N | C | S | C |
| Kingston, ,, | C | C | C | C | C | C | E | C | C | S | S | C | SO | C | S |
| Toronto, ,, | N | NO | N | N | N | N | N | S | C | C | SE | E | E | E | C |
| Port Dover, ,, | NO | NO | NO | N | S | O | N | S | N | C | S | C | C | S | E |
| Port Stanley, ,, | O | NO | NO | N | SO | N | E | SO | O | E | E | E | SE | SE | SE |
| Kincardine, ,, | NE | N | S | O | O | SE | S | . | SE | S | SO | S | S | S | S |
| Saugeen, ,, | NE | NO | C | C | NO | C | C | C | C | SO | SO | SO | S | O | O |
| Petit Courant, ,, | N | . | . | O | . | . | O | . | . | SO | . | . | E | . | . |
| Fort Garry, Man. | SO | O | C | SE | S | S | S | N | NO | NO | O | SO | S | E | E |

| Stations. | 25 juillet. | | | 26 juillet. | | | 27 juillet. | | | 28 juillet. | | | 29 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | O | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO |
| Halifax, ,, | O | SO | O | SO | SO | O | SO | SE | SE | SE | SO | C | N | SO | SO |
| Charl'town, IPE | SO | SO | SO | SO | SO | SO | S | S | S | S | N | NE | C | S | S |
| Chatham, N.B. | SO | SO | SO | SO | S | S | SO | S | S | C | N | C | N | N | E |
| P. aux Pères, Q. | O | NO | S | S | S | S | O | NE | C | N | NE | C | NE | NE | NE |
| Montréal, ,, | S | SE | S | S | S | S | S | NE | N | N | NE | N | N | N | NO |
| Ottawa, Ont. | SE | S | S | S | S | S | N | N | E | NE | C | N | O | N | NO |
| Kingston, ,, | S | SO | S | SO | S | O | NE | NE | C | E | NE | C | N | N | C |
| Toronto, ,, | S | S | S | S | SO | O | N | N | N | N | E | NO | N | N | NO |
| Port Dover, ,, | S | S | S | S | S | NO | NO | N | N | NE | N | NO | NO | N | NO |
| Port Stanley, ,, | O | E | SO | NO | SO | NO | NO | NO | NO | NE | NE | NO | NO | O | NO |
| Kincardine, ,, | S | S | S | S | NO | N | N | N | N | NE | N | N | O | O | C |
| Saugeen, ,, | S | SO | SO | SE | NO | N | NE | NE | C | C | N | N | C | N | C |
| Petit Courant, " | SE | . | . | S | . | . | N | . | . | N | . | . | N | . | . |
| Fort Garry, Man. | N | N | N | NO | NO | NO | SO | SE | S | C | N | C | E | SE | SE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a.m. 4 25 p.m. 10 50 p.m.
Greenwich „ 0 43 p.m. 9 43 p.m. 4 08 a.m. (du jour suivant).

| Stations. | 20 juillet. | | | 21 juillet. | | | 22 juillet. | | | 23 juillet. | | | 24 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 8 | 7 | 8 | 7 | 3 | 3 | 4 | 8 | 2 | 3 | 4 | 0 | 2 | 10 | 1 |
| Halifax, „ | 4 | 6 | 4 | 4 | 4 | 2 | 3 | 6 | 0 | 1 | 5 | 6 | 0 | 7 | 4 |
| Charl'town, IPE. | 16 | 10 | 8 | 4 | 3 | 2 | 5 | 8 | 0 | 0 | 3 | 0 | 10 | 4 | 3 |
| Chatham, N.B. | 7 | 0 | 2 | 0 | 4 | 0 | 9 | 9 | 4 | 0 | 10 | 5 | 7 | 6 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 20 | 1 | 3 | 3 | 2 | 5 | 4 | 1 | 1 | 4 | 5 | 4 | 2 | 2 | 2 |
| Montréal, „ | 5 | 7 | 10 | 4 | 9 | 11 | 10 | 8 | 10 | 17 | 19 | 6 | 5 | 14 | 7 |
| Ottawa, Ont. | 14 | 9 | 0 | 2 | 12 | 4 | 0 | 6 | 8 | 0 | 12 | 4 | 0 | 7 | 0 |
| Kingston, „ | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 7 | 1 | 0 | 3 | 0 | 8 |
| Toronto, „ | 11 | 6 | 8 | 8 | 11 | 3 | 2 | 6 | 0 | 0 | 6 | 4 | 2 | 11 | 0 |
| Port Dover, „ | 10 | 5 | 9 | 10 | 11 | 4 | 5 | 7 | 4 | 0 | 5 | 0 | 0 | 10 | 4 |
| Port Stanley, „ | 6 | 6 | 12 | 6 | 9 | 3 | 1 | 4 | 3 | 4 | 1 | 4 | 7 | 1 | 12 |
| Kincardine, „ | 14 | 13 | 5 | 3 | 3 | 5 | 2 | . | 5 | 5 | 8 | 6 | 5 | 5 | 5 |
| Saugeen, „ | 5 | 8 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 5 | 1 | 4 | 1 | 3 |
| Petit Courant, " | 13 | . | . | 8 | . | . | 8 | . | . | 17 | . | . | 5 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 5 | 3 | 0 | 8 | 8 | 12 | 19 | 10 | 9 | 3 | 4 | 8 | 15 | 4 | 3 |

| Stations. | 25 juillet. | | | 26 juillet. | | | 27 juillet. | | | 28 juillet. | | | 29 juillet. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 5 | 10 | 1 | 3 | 9 | 2 | 11 | 9 | 4 | 12 | 8 | 2 | 4 | 3 | 5 |
| Halifax, „ | 2 | 9 | 2 | 2 | 8 | 3 | 4 | 8 | 3 | 2 | 6 | 0 | 1 | 7 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 6 | 3 | 11 | 11 | 10 | 8 | 18 | 11 | 5 | 8 | 15 | 4 | 0 | 2 | 4 |
| Chatham, N.B. | 5 | 8 | 5 | 10 | 15 | 8 | 11 | 10 | 4 | 0 | 1 | 0 | 3 | 2 | 3 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 2 | 5 | 4 | 8 | 14 | 5 | 2 | 0 | 1 | 3 | 0 | 1 | 1 | 7 |
| Montréal, „ | 15 | 15 | 17 | 17 | 21 | 9 | 5 | 10 | 10 | 9 | 14 | 14 | 5 | 12 | 5 |
| Ottawa, Ont. | 2 | 10 | 8 | 10 | 19 | 4 | 10 | 8 | 4 | 10 | 0 | 2 | 8 | 5 | 10 |
| Kingston, „ | 5 | 11 | 28 | 20 | 15 | 6 | 11 | 3 | 0 | 13 | 6 | 0 | 2 | 1 | 0 |
| Toronto, „ | 4 | 10 | 3 | 6 | 12 | 15 | 14 | 7 | 3 | 6 | 5 | 11 | 10 | 8 | 9 |
| Port Dover, „ | 4 | 5 | 6 | 14 | 18 | 6 | 12 | 11 | 6 | 7 | 8 | 4 | 8 | 5 | 6 |
| Port Stanley, „ | 9 | 3 | 9 | 9 | 6 | 8 | 6 | 6 | 5 | 6 | 6 | 2 | 6 | 12 | 6 |
| Kincardine, „ | 13 | 14 | 9 | 23 | 12 | 18 | 12 | 15 | 8 | 8 | 14 | 8 | 3 | 5 | 0 |
| Saugeen, „ | 1 | 13 | 1 | 9 | 11 | 5 | 5 | 14 | 0 | 0 | 6 | 1 | 0 | 5 | 0 |
| Petit Courant, " | 6 | . | . | 10 | . | . | 10 | . | . | 6 | . | . | 4 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 10 | 12 | 4 | 12 | 10 | 2 | 3 | 12 | 5 | 0 | 6 | 0 | 6 | 1 | 6 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 30 juillet. | | | 31 juillet. | | | 1er août. | | | 2 août. | | | 3 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | S | SO | SO | NO | SO | C | SE | SE | SO | S | SO | SO | SO | O | SO |
| Halifax, ,, | O | SO | NO | N | SO | C | S | S | SO | SO | S | C | N | O | O |
| Charl'town, IPE. | S | C | SO | SO | SO | SO | S | S | S | SO | SO | C | NO | NO | C |
| Chatham, N.B. | S | NO | SO | SO | SE | SO | S | S | SO | SO | NO | NO | O | N | O |
| P. aux Pères, Q. | O | SO | SO | S | E | SE | S | S | S | O | O | O | O | SO | O |
| Montrèal, ,, | N | C | O | S | S | SO | SO | NO | NO | O | NO | NO | O | NO | NO |
| Ottawa, Ont. | C | O | S | SE | SO | SO | O | O | O | NO | NO | O | O | O | O |
| Kingston, ,, | NE | SO | SO | SO | O | O | O | N | C | N | NO | N | N | C | C |
| Toronto, ,, | NO | S | S | O | O | SO | O | O | NO | NO | NO | NO | N | O | N |
| Port Dover, ,, | NO | S | S | O | S | S | O | NO | NO | NO | O | NO | NO | S | N |
| Port Stanley, ,, | O | O | SO | SO | NO | O | O | NO | NO | NO | NO | NO | NO | N | NO |
| Kincardine, ,, | SE | SO | S | O | O | S | N | N | NO | NO | N | E | SE | S | S |
| Saugeen, ,, | N | SO | S | O | SO | NO | NO | NO | C | N | NO | C | C | NO | C |
| Petit Courant, ,, | C | . | . | O | . | . | NO | . | . | NO | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | SE | O | O | O | NO | NO | NO | N | N | N | E | NE | E | E | SE |

| Stations. | 4 août. | | | 5 août. | | | 6 août. | | | 7 août. | | | 8 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | O | S | O | NE | NE | E | E | N | O | O | SO | S | SO | S |
| Halifax, ,, | O | O | C | N | C | NE | NE | N | NO | NO | SO | C | S | SO | S |
| Charl'town, IPE. | SO | SO | C | N | N | NE | NE | N | NE | SO | SO | SO | SO | S | S |
| Chatham, N.B. | SO | O | NO | N | N | N | N | N | NO | SO | SO | SO | SO | SO | C |
| P. aux Pères, Q. | O | O | S | C | E | SO | O | O | SO | O | O | S | S | E | C |
| Montréal, ,, | O | NO | O | C | O | O | C | O | S | S | S | SO | S | C | C |
| Ottawa, ,, | O | O | N | C | NO | N | N | O | S | C | S | E | NE | E | C |
| Kingston, ,, | NO | SO | C | NE | C | C | SO | SO | C | S | SO | SO | C | SO | C |
| Toronto, ,, | N | SO | O | N | S | S | N | E | E | N | N | NO | O | O | O |
| Port Dover, ,, | N | S | C | C | C | C | N | S | C | S | SE | N | N | S | NO |
| Port Stanley, ,, | N | SO | NO | NE | E | NE | NE | SE | E | NE | SO | N | N | NO | NO |
| Kincardine, ,, | O | N | E | S | E | C | SE | N | C | S | S | E | NO | NO | E |
| Saugeen, ,, | C | N | C | C | C | C | NE | C | C | C | N | C | NO | NO | C |
| Petit Courant, ,, | C | . | . | C | . | . | E | . | . | C | . | . | O | .. | . |
| Fort Garry, Man. | E | E | NE | C | SO | S | O | NO | NO | NO | O | O | O | NO | NE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. . | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 30 juillet. | | | 31 juillet. | | | 1er août. | | | 2 août. | | | 3 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 6 | 9 | 8 | 8 | 1 | 0 | 8 | 7 | 3 | 12 | 8 | 2 | 7 | 12 | 3 |
| Halifax, ,, | 4 | 3 | 5 | 2 | 5 | 0 | 7 | 8 | 15 | 9 | 4 | 0 | 2 | 2 | 10 |
| Charl'town, IPE. | 11 | 0 | 8 | 6 | 5 | 12 | 17 | 11 | 28 | 13 | 5 | 0 | 13 | 6 | 0 |
| Chatham, N.B. | 5 | 8 | 5 | 2 | 5 | 7 | 10 | 8 | 9 | 10 | 1 | 5 | 4 | 2 | 5 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 2 | 8 | 1 | 3 | 5 | 16 | 9 | 3 | 7 | 8 | 2 | 3 | 5 | 6 |
| Montréal, ,, | 9 | 0 | 17 | 5 | 20 | 12 | 18 | 17 | 13 | 7 | 12 | 15 | 15 | 13 | 19 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 8 | 8 | 4 | 16 | 7 | 8 | 10 | 6 | 13 | 9 | 12 | 13 | 12 | 6 |
| Kingston, ,, | 3 | 7 | 2 | 18 | 20 | 14 | 13 | 1 | 0 | 2 | 4 | 2 | 4 | 0 | 0 |
| Toronto, ,, | 5 | 14 | 6 | 18 | 19 | 8 | 9 | 15 | 11 | 14 | 18 | 2 | 10 | 13 | 8 |
| Port Dover, ,, | 4 | 7 | 13 | 17 | 7 | 13 | 6 | 15 | 10 | 8 | 7 | 4 | 7 | 10 | 6 |
| Port Stanley, ,, | 6 | 2 | 10 | 21 | 8 | 15 | 6 | 14 | 8 | 9 | 15 | 3 | 3 | 14 | 5 |
| Kincardine, ,, | 5 | 10 | 15 | 10 | 6 | 20 | 15 | 8 | 3 | 10 | 10 | 1 | 2 | 3 | 2 |
| Saugeen, ,, | 4 | 11 | 9 | 9 | 5 | 4 | 2 | 1 | 0 | 5 | 14 | 0 | 0 | 11 | 0 |
| Petit Courant, ,, | 0 | . | . | 18 | . | . | 8 | . | . | 15 | . | . | 9 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 13 | 7 | 18 | 6 | 5 | 4 | 4 | 2 | 4 | 2 | 7 | 4 | 7 | 7 |

| Stations. | 4 août. | | | 5 août. | | | 6 août. | | | 7 août. | | | 8 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 9 | 10 | 2 | 3 | 5 | 2 | 8 | 18 | 5 | 13 | 9 | 7 | 8 | 12 | 5 |
| Halifax, ,, | 5 | 8 | 0 | 2 | 0 | 4 | 6 | 20 | 6 | 7 | 14 | 0 | 2 | 7 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 11 | 6 | 0 | 5 | 9 | 8 | 14 | 18 | 16 | 9 | 8 | 8 | 4 | 14 | 13 |
| Chatham, N.B. | 7 | 12 | 6 | 3 | 6 | 3 | 7 | 8 | 2 | 4 | 9 | 2 | 7 | 12 | 0 |
| P, aux Pères, Q. | 10 | 3 | 1 | 0 | 3 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 7 | 4 | 2 | 1 | 0 |
| Montréal, ,, | 18 | 2 | 2 | 0 | 4 | 2 | 0 | 4 | 10 | 12 | 10 | 14 | 1 | 0 | 0 |
| Ottawa, Ont. | 4 | 10 | 4 | 0 | 4 | 4 | 3 | 2 | 4 | 0 | 8 | 1 | 4 | 2 | 0 |
| Kingston, ,, | 2 | 8 | 0 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | 0 | 3 | 1 | 4 | 0 | 3 | 0 |
| Toronto, ,, | 8 | 6 | 2 | 2 | 7 | 3 | 2 | 8 | 3 | 1 | 1 | 2 | 5 | 5 | 3 |
| Port Dover, ,, | 6 | 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 6 | 0 | 6 | 4 | 6 | 6 | 13 | 6 |
| Port Stanley, ,, | 9 | 17 | 5 | 2 | 1 | 2 | 1 | 6 | 3 | 2 | 6 | 3 | 2 | 18 | 6 |
| Kincardine, ,, | 2 | 6 | 1 | 4 | 3 | 0 | 2 | 5 | 0 | 1 | 5 | 2 | 5 | 2 | 2 |
| Saugeen, ,, | 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Petit Courant, ,, | 0 | . | . | 0 | . | . | 6 | . | . | 0 | . | . | 11 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 17 | 3 | 0 | 4 | 3 | 5 | 11 | 2 | 3 | 14 | 4 | 10 | 12 | 5 |

1874

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 9 août. | | | 10 août. | | | 11 août. | | | 12 août. | | | 13 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | S | S | SE | E | S | SO | O | O | SO | SO | SO | SO | SO | NE | NE |
| Halifax, " | S | SE | S | S | S | S | NO | SO | SO | S | S | S | S | S | E |
| Charl'town, IPE. | S | O | S | SE | E | C | O | S | C | SO | SO | SO | SO | NE | E |
| Chatham, N.B. | SO | S | C | NE | N | N | SO | SO | C | SO | S | S | E | NE | C |
| P. aux Pères, Q. | S | NE | C | C | E | NE | C | SO | S | SO | SO | NO | NE | O | NO |
| Montréal, " | E | SE | O | O | SO | O | SO | SO | S | S | SE | N | NE | E | NE |
| Ottawa, Ont. | C | SO | O | C | O | S | S | S | S | S | N | NO | N | N | N |
| Kingston, " | NE | SO | O | C | C | C | S | C | C | S | C | N | N | N | C |
| Toronto, " | O | S | SO | O | S | E | NE | SE | E | SO | NO | NO | N | S | N |
| Port Dover, " | NO | SO | O | S | SE | C | S | E | C | S | NO | N | N | SE | N |
| Port Stanley, " | NO | SO | O | O | SO | O | E | E | E | SO | NO | NO | N | E | NO |
| Kincardine, " | C | O | O | O | N | SE | S | S | S | SO | N | N | NE | N | N |
| Saugeen, " | C | NO | C | C | N | C | N | C | S | SO | NO | N | NE | N | C |
| Petit Courant, " | O | . | .. | O | . | . | SE | . | . | O | . | . | N | . | . |
| Fort Garry, Man. | N | O | O | C | SE | N | NE | N | N | N | N | C | C | SE | C |

| Stations. | 14 août. | | | 15 août. | | | 16 août. | | | 17 août. | | | 18 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | E | E | C | E | NE | NE | N | NE | SE | S | SO | SO | SO | SO | SO |
| Halifax, " | E | SE | NE | NE | N | N | NO | NO | NO | S | SO | SO | S | SO | O |
| Charl'town, IPE. | SE | C | C | C | N | C | C | C | C | C | SO | S | S | O | SO |
| Chatham, N.B. | N | NE | C | NO | NE | C | O | C | C | SO | S | SO | SO | SO | SO |
| P, aux Pères, Q. | NO | NE | SO | C | C | C | SO | SO | C | SO | S | S | SO | SO | SO |
| Montréal, " | NE | NE | C | C | NO | O | E | SO | S | S | S | SO | NO | NO | N |
| Ottawa, Ont. | N | SE | C | C | NE | N | NO | E | N | S | S | SO | NO | NO | NO |
| Kingston, " | NE | NE | C | C | SO | C | C | S | C | SO | SO | S | NO | SO | C |
| Toronto, " | NO | S | C | O | SO | NO | N | SE | E | C | SO | O | NO | NO | NO |
| Port Dover, " | NO | E | NO | NO | S | C | C | S | C | SO | S | S | N | S | N |
| Port Stanley " | NE | O | NO | NO | SO | NO | N | SO | N | SO | O | S | N | NO | N |
| Kincardine, " | E | N | NE | E | NO | E | O | O | C | S | S | NE | O | O | E |
| Saugeen, " | C | N | C | C | NO | C | C | NO | NO | C | SO | C | NO | C | NO |
| Petit Courant, " | C | .. | . | C | . | . | E | . | . | S | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | SE | SE | SE | S | SE | NO | NO | NO | O | NO | N | NO | S | S |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 9 août. | | | 10 août. | | | 11 août. | | | 12 août. | | | 13 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 10 | 8 | 2 | 1 | 2 | 8 | 8 | 8 | 2 | 14 | 12 | 6 | 15 | 5 | 2 |
| Halifax, " | 3 | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 3 | 4 | 1 | 8 | 9 | 12 | 3 | 1 | 3 |
| Charl'town, IPE. | 13 | 0 | 8 | 4 | 4 | 0 | 10 | 3 | 0 | 6 | 18 | 9 | 3 | 10 | 3 |
| Chatham, N.B. | 2 | 1 | 0 | 6 | 9 | 7 | 1 | 9 | 0 | 8 | 15 | 10 | 8 | 2 | 0 |
| P, aux Pères, Q. | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 5 | 0 | 6 | 7 | 4 | 10 | 3 | 8 | 3 | 1 |
| Montréal, " | 1 | 1 | 8 | 1 | 7 | 15 | 5 | 2 | 9 | 12 | 8 | 5 | 16 | 8 | 14 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 6 | 4 | 0 | 4 | 4 | 2 | 10 | 4 | 2 | 4 | 12 | 8 | 9 | 6 |
| Kingston, " | 1 | 4 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 15 | 0 | 6 | 8 | 9 | 0 |
| Toronto, " | 13 | 18 | 1 | 4 | 8 | 1 | 4 | 10 | 2 | 7 | 19 | 10 | 11 | 5 | 9 |
| Port Dover, " | 3 | 13 | 7 | 6 | 8 | 0 | 3 | 4 | 0 | 7 | 12 | 5 | 7 | 5 | 4 |
| Port Stanley, " | 3 | 17 | 5 | 8 | 6 | 1 | 9 | 17 | 8 | 6 | 11 | 4 | 6 | 5 | 3 |
| Kincardine, " | 0 | 9 | 5 | 3 | 2 | 2 | 2 | 10 | 15 | 10 | 20 | 10 | 6 | 20 | 5 |
| Sangeen, " | 0 | 7 | 0 | 0 | 3 | 0 | 5 | 0 | 5 | 8 | 13 | 5 | 1 | 8 | 0 |
| Petit Courant, " | 5 | . | . | 8 | . | . | 8 | . | . | 15 | . | . | 5 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 1 | 16 | 5 | 0 | 4 | 12 | 12 | 18 | 15 | 6 | 9 | 0 | 0 | 3 | 0 |

| Stations. | 14 août. | | | 15 août. | | | 16 août. | | | 17 août. | | | 18 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 4 | 3 | 0 | 1 | 1 | 3 | 8 | 4 | 1 | 9 | 10 | 10 | 12 | 5 | 8 |
| Halifax, " | 6 | 4 | 2 | 2 | 6 | 3 | 2 | 3 | 1 | 6 | 5 | 3 | 3 | 6 | 4 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 13 | 19 | 6 | 5 |
| Chatham, N.B. | 6 | 2 | 0 | 2 | 2 | 0 | 7 | 0 | 0 | 4 | 15 | 9 | 10 | 9 | 11 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 7 | 7 | 13 | 6 | 10 | 4 |
| Montréal, " | 10 | 2 | 0 | 0 | 8 | 6 | 3 | 1 | 12 | 8 | 6 | 14 | 7 | 11 | 10 |
| Ottawa, Ont. | 5 | 3 | 0 | 0 | 8 | 3 | 5 | 8 | 1 | 3 | 15 | 7 | 13 | 14 | 4 |
| Kingston, " | 9 | 5 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 9 | 6 | 8 | 10 | 7 | 0 |
| Toronto, " | 3 | 7 | 0 | 2 | 7 | 5 | 3 | 8 | 2 | 0 | 14 | 3 | 7 | 9 | 1 |
| Port Dover, " | 9 | 6 | 4 | 6 | 12 | 0 | 0 | 10 | 0 | 12 | 9 | 4 | 5 | 16 | 6 |
| Port Stanley, " | 9 | 5 | 2 | 5 | 15 | 4 | 2 | 12 | 3 | 3 | 6 | 2 | 3 | 11 | 2 |
| Kincardine, " | 5 | 9 | 2 | 3 | 10 | 4 | 1 | 1 | 0 | 8 | 22 | 10 | 2 | 6 | 3 |
| Saugeen, " | 0 | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 | 2 | 2 | 0 | 14 | 0 | 4 | 0 | 1 |
| Petit Courant, " | 0 | . | . | 0 | . | . | 5 | . | . | 15 | . | . | 4 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 5 | 10 | 11 | 1 | 7 | 2 | 6 | 1 | 13 | 7 | 6 | 8 | 5 | 2 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 19 août. | | | 20 août. | | | 21 août. | | | 22 août. | | | 23 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | N | N | S | SO | SE | S | O | O | C | SO | N | SE | O | O | SO |
| Halifax, " | NO | NO | N | SO | SO | O | NO | NO | NO | NO | N | NO | NO | SO | O |
| Charl'town, IPE. | NO | O | C | SO | SO | C | O | C | C | NC | NO | O | O | SO | C |
| Chatham, N.B. | O | C | SO | SO | S | C | O | O | NO | O | NO | O | O | C | C |
| P. aux Pères, Q. | O | SO | SO | SO | SO | SO | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| Montréal, " | O | S | SO | O | N | NO | O | O | N | N | N | NO | SE | O | O |
| Ottawa, Ont. | SE | SO | E | SO | NO | NO | O | S | NO | NO | O | N | N | O | NO |
| Kingston, " | C | S | S | SO | SO | NE | C | E | NE | NE | NE | C | NE | C | C |
| Toronto, " | O | SE | S | O | O | C | NE | NE | N | N | SE | O | N | E | N |
| Port Dover, " | N | SE | S | SO | O | NO | NE | E | NE | N | NE | NE | NE | NE | NE |
| Port Stanley, " | E | E | O | O | NO | N | E | E | NE | NE | E | E | E | E | N |
| Kincardine, " | SE | SO | SO | O | NO | C | N | NE | C | NE | N | E | SE | N | C |
| Saugeen, " | SO | SO | SO | O | C | C | N | E | C | E | N | C | C | N | C |
| Petit Courant, " | SO | . | . | O | . | . | C | . | . | E | . | . | E | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | NO | C | C | C | C | W | NE | C | C | E | E | C | SO | C |

| Stations. | 24 août. | | | 25 août. | | | 26 août. | | | 27 août. | | | 28 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | C | C | N | NE | C | E | E | E | NE | NE | C | NO | E | E |
| Halifax, " | N | N | NE | N | SO | C | N | E | SE | N | E | NE | N | S | SE |
| Charl'town, IPE. | C | N | C | NO | N | C | C | NE | NO | NO | C | C | S | S | C |
| Chatham, N.B. | C | NO | N | C | C | C | C | E | C | SO | N | C | C | C | C |
| P. aux Pères, Q. | O | O | S | SO | C | C | C | E | C | C | C | C | S | SO | SO |
| Montréal, " | N | S | SO | N | C | SE | SE | S | C | SO | C | SO | O | S | S |
| Ottawa, Ont. | N | N | NO | N | S | N | N | S | N | N | O | SE | C | C | N |
| Kingston, " | NE | E | C | SO | O | C | S | E | C | C | O | C | C | SO | C |
| Toronto, " | N | S | C | C | SE | NE | NE | SE | NE | C | SE | NE | N | NE | NE |
| Port Dover, " | NE | S | NO | NE | C | N | N | C | N | N | E | N | N | C | E |
| Port Stanley, " | NE | SE | N | N | SE | N | NE | E | NE | E | E | E | SE | SE | E |
| Kincardine, " | N | N | C | S | N | S | C | C | S | O | N | SE | SE | N | E |
| Saugeen, " | C | NO | C | C | N | C | NE | NO | NO | NE | N | NE | E | N | N |
| Petit Courant, " | N | . | . | E | . | . | . | . | . | C | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | O | O | NO | C | S | S | SO | SE | SE | S | SE | SE | SE | S |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p, m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 19 août. | | | 20 août. | | | 21 août. | | | 22 août. | | | 23 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 6 | 7 | 1 | 4 | 5 | 5 | 2 | 7 | 0 | 4 | 5 | 1 | 11 | 9 | 1 |
| Halifax, " | 8 | 3 | 1 | 1 | 6 | 2 | 4 | 2 | 3 | 1 | 4 | 3 | 3 | 9 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 15 | 4 | 0 | 7 | 10 | 0 | 9 | 0 | 0 | 8 | 11 | 10 | 13 | 7 | 0 |
| Chatham, N.B. | 7 | 0 | 1 | 3 | 3 | 0 | 6 | 9 | 4 | 5 | 8 | 3 | 14 | 0 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 6 | 5 | 5 | 1 | 1 | 9 | 9 | 11 | 5 | 2 | 3 | 4 | 7 | 5 | 3 |
| Montréal, " | 7 | 9 | 11 | 19 | 10 | 11 | 6 | 12 | 2 | 9 | 4 | 8 | 2 | 6 | 9 |
| Ottawa, Ont. | 1 | 4 | 6 | 4 | 14 | 6 | 2 | 3 | 5 | 4 | 8 | 6 | 5 | 4 | 6 |
| Kingston, " | 0 | 1 | 19 | 4 | 6 | 3 | 0 | 2 | 2 | 9 | 8 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Toronto, " | 1 | 9 | 2 | 7 | 9 | 0 | 4 | 11 | 3 | 9 | 8 | 3 | 3 | 9 | 4 |
| Port Dover, " | 4 | 4 | 11 | 11 | 5 | 3 | 4 | 4 | 7 | 8 | 7 | 5 | 5 | 12 | 4 |
| Port Stanley, " | 2 | 12 | 15 | 4 | 3 | 2 | 11 | 4 | 5 | 9 | 12 | 3 | 8 | 6 | 5 |
| Kincardine, " | 4 | 25 | 18 | 10 | 10 | 0 | 4 | 10 | 0 | 6 | 10 | 5 | 3 | 10 | 0 |
| Saugeen, " | 3 | 9 | 13 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | 0 | 2 | 9 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Petit Courant, " | 2 | . | . | 12 | . | . | 0 | . | . | 15 | . | . | 4 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 8 | 0 | 0 | 1 | 5 | 0 | 2 | 0 |

| Stations. | 24 août. | | | 25 août. | | | 26 août. | | | 27 août. | | | 28 août. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 7 | 0 | 0 | 7 | 3 | 0 | 2 | 2 | 1 | 9 | 1 | 0 | 2 | 3 | 2 |
| Halifax, " | 1 | 5 | 3 | 3 | 4 | 0 | 3 | 5 | 3 | 6 | 3 | 3 | 4 | 4 | 6 |
| Charl'town, IPE. | 0 | 7 | 0 | 6 | 4 | 0 | 0 | 9 | 4 | 10 | 0 | 8 | 5 | 4 | 0 |
| Chatham, N.B. | 0 | 5 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 | 2 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 4 | 1 |
| Montréal, " | 3 | 2 | 6 | 6 | 0 | 8 | 5 | 5 | 0 | 7 | 0 | 10 | 5 | 3 | 1 |
| Ottawa, Ont. | 4 | 7 | 4 | 5 | 4 | 1 | 2 | 9 | 2 | 2 | 3 | 3 | 0 | 0 | 5 |
| Kingston, " | 2 | 3 | 0 | 4 | 2 | 0 | 4 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Toronto, " | 3 | 5 | 0 | 0 | 11 | 4 | 6 | 9 | 6 | 0 | 6 | 5 | 2 | 5 | 4 |
| Port Dover, " | 6 | 3 | 5 | 4 | 0 | 5 | 5 | 0 | 3 | 4 | 5 | 2 | 4 | 0 | 4 |
| Port Stanley, " | 8 | 8 | 5 | 5 | 6 | 5 | 2 | 2 | 5 | 2 | 15 | 18 | 26 | 12 | 4 |
| Kincardine, " | 2 | 5 | 0 | 2 | 3 | 4 | 0 | 0 | 3 | 3 | 10 | 3 | 4 | 8 | 3 |
| Saugeen, " | 0 | 3 | 0 | 0 | 4 | 0 | 3 | 5 | 3 | 4 | 2 | 1 | 6 | 5 | 2 |
| Petit Courant, " | 6 | . | . | 4 | . | . | . | . | . | 0 | . | . | 0 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 10 | 1 | 2 | 0 | 5 | 8 | 10 | 5 | 4 | 6 | 6 | 8 | 14 | 2 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 29 août. | | | 30 août. | | | 31 août. | | | 1er septembre. | | | 2 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | E | N | SE | E | SE | S | SO | SO | SE | O | O | E | E | NE | N |
| Halifax, " | E | E | NE | S | S | C | SO | SO | SO | NO | NO | NO | NO | N | N |
| Charl'town, IPE. | E | E | SE | SE | S | SO | SO | SO | SO | C | N | C | NO | NO | NO |
| Chatham, N.B. | NO | N | C | C | C | SO | SO | SO | C | O | NO | N | N | N | C |
| P. aux Pères, Q. | SO | E | NE | NE | NE | SO | O | NE | O | O | SO | SO | O | O | C |
| Montréal, " | SO | C | O | SO | C | C | SO | NO | NO | NO | NO | NO | C | SO | SO |
| Ottawa, Ont. | N | S | N | N | SO | SE | O | O | C | SO | O | NO | O | SO | S |
| Kingston, " | C | SO | C | C | O | C | C | C | C | NO | NO | C | C | O | SO |
| Toronto, " | NE | SE | N | N | S | NO | N | N | N | N | SO | O | O | S | SO |
| Port Dover, " | N | E | C | N | S | SO | N | S | NE | NE | SE | NO | NO | S | SO |
| Port Stanley, " | E | E | E | NE | SE | NO | N | O | NO | E | E | S | N | E | O |
| Kincardine, " | E | S | E | E | N | N | NE | N | E | E | N | E | S | S | S |
| Saugeen, " | E | NO | C | N | C | C | N | NO | C | N | NO | C | C | SO | SO |
| Petit Courant, " | SE | . | . | C | . | . | N | . | . | O | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | NO | C | SE | S | SE | S | S | NO | NO | NO | NO | NO | NO |

| Stations. | 3 septembre. | | | 4 septembre. | | | 5 septembre. | | | 6 septembre. | | | 7 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | C | S | N | O | SE | SO | SO | S | SO | SO | S | E | E | O |
| Halifax, " | NO | SO | SO | N | N | N | O | SO | S | SO | S | S | NE | NO | NO |
| Charl town, IPE. | O | S | SO | NO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | E | NE | N |
| Chatham, N.B. | SO | E | NO | NO | S | SO | SO | S | SO | S | S | C | C | NO | NO |
| P. aux Pères, Q. | S | SO | O | S | S | O | SO | SO | SO | S | S | S | S | S | S |
| Montréal, " | O | N | NO | O | O | SO | S | S | S | SO | O | O | NO | NO | NE |
| Ottawa, Ont. | SO | NO | O | S | S | C | E | E | S | S | S | SO | O | O | C |
| Kingston, " | SO | NE | C | NE | O | C | S | S | SO | O | SO | C | NE | SO | C |
| Toronto, " | SO | N | N | NE | E | N | E | E | O | SO | O | O | NE | SE | N |
| Port Dover, " | SO | N | N | NE | SE | SE | S | S | O | O | SO | C | NE | S | S |
| Port Stanley, " | O | NO | N | NE | E | E | E | SO | O | NO | SO | NO | E | E | E |
| Kincardine, " | N | N | E | E | N | SE | SE | S | NO | SO | O | O | E | O | O |
| Saugeen, " | N | C | C | NE | NO | NE | SE | SO | SO | O | SO | C | SE | SO | C |
| Petit Courant, " | N | . | . | O | . | . | SE | . | . | O | . | . | SE | . | |
| Fort Garry, Man. | S | O | SO | S | SO | S | SE | SO | S | S | SE | SE | SE | S | SE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 29 août. | | | 30 août. | | | 31 août. | | | 1 septembre. | | | 2 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 6 | 2 | 1 | 8 | 8 | 4 | 5 | 9 | 3 | 4 | 3 | 1 | 2 | 2 | 2 |
| Halifax, " | 6 | 2 | 5 | 4 | 6 | 0 | 3 | 5 | 5 | 3 | 2 | 8 | 8 | 8 | 4 |
| Charl'town, IPE. | 8 | 11 | 6 | 10 | 13 | 10 | 6 | 8 | 8 | 0 | 9 | 0 | 10 | 10 | 9 |
| Chatham, N.B. | 1 | 4 | 0 | 0 | 0 | 4 | 8 | 5 | 0 | 3 | 5 | 9 | 13 | 1 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 3 | 2 | 3 | 1 | 1 | 3 | 10 | 8 | 4 | 4 | 2 | 1 | 2 | 0 |
| Montréal, " | 5 | 0 | 2 | 6 | 0 | 0 | 14 | 12 | 10 | 10 | 18 | 15 | 0 | 11 | 15 |
| Ottawa, Ont. | 2 | 4 | 5 | 2 | 2 | 3 | 4 | 10 | 0 | 2 | 10 | 4 | 3 | 1 | 2 |
| Kingston, " | 0 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 6 | 0 | 0 | 9 | 1 |
| Toronto, " | 3 | 9 | 5 | 5 | 4 | 2 | 11 | 11 | 11 | 2 | 7 | 3 | 6 | 11 | 1 |
| Port Dover, " | 3 | 4 | 0 | 4 | 4 | 5 | 5 | 10 | 8 | 7 | 4 | 4 | 4 | 12 | 4 |
| Port Stanley, " | 8 | 8 | 2 | 2 | 3 | 3 | 6 | 12 | 8 | 5 | 8 | 1 | 2 | 2 | 5 |
| Kincardine, " | 5 | 2 | 3 | 1 | 3 | 3 | 5 | 8 | 2 | 3 | 5 | 4 | 5 | 12 | 18 |
| Saugeen, " | 5 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 1 | 4 | 0 | 3 | 1 | 0 | 0 | 8 | 7 |
| Petit Courant, " | 6 | . | . | 0 | . | . | 7 | . | . | 10 | . | . | 0 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 17 | 16 | 1 | 0 | 9 | 14 | 20 | 18 | 8 | 10 | 12 | 7 | 4 | 6 | 2 |

| Stations. | 3 septembre. | | | 4 septembre. | | | 5 septembre. | | | 6 septembre. | | | 7 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 4 | 0 | 7 | 9 | 4 | 1 | 9 | 9 | 3 | 8 | 10 | 2 | 5 | 15 | 22 |
| Halifax, " | 2 | 10 | 7 | 10 | 2 | 1 | 1 | 6 | 6 | 4 | 4 | 2 | 10 | 9 | 7 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 6 | 12 | 14 | 5 | 8 | 11 | 6 | 3 | 6 | 9 | 14 | 3 | 23 | 21 |
| Chatham, N.B. | 5 | 11 | 13 | 8 | 7 | 1 | 8 | 4 | 4 | 9 | 7 | 0 | 0 | 10 | 8 |
| P. aux Pères, Q. | 3 | 2 | 7 | 7 | 4 | 9 | 10 | 6 | 14 | 11 | 5 | 3 | 3 | 1 | 1 |
| Montéral, " | 15 | 8 | 12 | 6 | 6 | 8 | 10 | 13 | 15 | 21 | 9 | 12 | 10 | 19 | 4 |
| Ottawa, Ont. | 5 | 10 | 3 | 1 | 5 | 0 | 2 | 6 | 14 | 15 | 9 | 3 | 4 | 15 | 0 |
| Kingston, " | 3 | 7 | 0 | 1 | 2 | 0 | 8 | 5 | 3 | 6 | 6 | 0 | 8 | 14 | 0 |
| Toronto, " | 4 | 11 | 6 | 6 | 8 | 6 | 6 | 4 | 8 | 13 | 14 | 3 | 4 | 6 | 6 |
| Port Dover, " | 8 | 4 | 5 | 6 | 4 | | | 12 | 13 | 5 | 10 | 0 | 3 | 4 | 3 |
| Port Stanley " | 14 | 4 | 5 | 8 | 17 | 4 | 6 | 9 | 15 | 2 | 13 | 1 | 12 | 3 | 9 |
| Kincardine, " | 9 | 9 | 3 | 2 | 3 | 3 | 18 | 15 | 10 | 10 | 2 | 2 | 5 | 3 | 2 |
| Saugeen, " | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 | 1 | 16 | 14 | 4 | 3 | 3 | 0 | 4 | 5 | 0 |
| Petit Courant, " | 19 | . | . | 10 | . | . | 9 | . | . | 18 | . | . | 3 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 12 | 20 | 12 | 12 | 14 | 17 | 9 | 9 | 4 | 5 | 10 | 9 | 8 | 13 | 7 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 8 septembre. | | | 9 septembre. | | | 10 septembre. | | | 11 septembre. | | | 12 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | N | O | O | E | S | S | O | O | NO | N | O | N | NE | NO |
| Halifax, ,, | C | N | NE | N | O | O | O | NO | NO | NO | N | N | N | N | N |
| Charl'town, IPE. | NO | N | C | NO | C | SO | O | O | C | O | NO | N | N | N | O |
| Chatham, N.B. | NO | N | C | C | S | SO | SO | NO | NO | NO | O | NO | N | E | C |
| P. aux Pères, Q, | S | S | S | O | SO | SO | O | SO | NO | NO | O | O | NO | O | NO |
| Montréal, ,, | N | C | NE | E | O | SO | O | NE | NE | SE | S | E | E | NE | NE |
| Ottawa, Ont. | O | N | C | NE | S | S | O | N | O | NE | E | C | NE | E | E |
| Kingston, ,, | NE | O | N | C | SO | SO | SO | C | C | C | SE | NE | NE | E | NE |
| Toronto, ,, | N | S | C | NO | S | O | O | SO | C | C | S | O | NE | E | E |
| Port Dover, ,, | NO | S | NO | NO | S | NO | C | S | S | O | S | C | C | S | N |
| Port Stanley, ,, | O | NO | N | E | E | E | NO | SO | O | N | SO | O | N | SO | E |
| Kincardine, ,, | O | NO | E | SE | O | C | E | O | E | SE | SO | E | SE | O | E |
| Saugeen, ,, | C | C | C | C | O | C | C | O | C | C | O | C | C | C | SO |
| Petit Courant, " | C | . | . | C | . | . | O | . | . | O | . | . | SE | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | SE | SE | SE | SE | SE | O | SO | SO | SE | NO | NO | O | SO | SO |

| Stations. | 13 septembre. | | | 14 septembre. | | | 15 septembre. | | | 16 septembre. | | | 17 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | N | C | O | SO | S | SO | S | S | S | SE | C | NE | NE | E |
| Halifax, ,, | NO | NO | NO | NO | SO | SO | O | SO | SO | SO | SE | C | NE | NE | NE |
| Charl'town, IPE. | O | C | C | SO | SO | SO | SO | SO | SO | S | C | N | NE | NE | N |
| Chatham, N.B. | C | C | C | SO | NE | C | S | SO | S | SO | SO | C | NO | NE | N |
| P. aux Pères, Q. | O | S | O | C | C | C | C | NE | S | O | C | O | NE | NE | NO |
| Montréal, ,, | E | S | SO | S | S | S | S | S | O | NE | NE | NE | E | NE | E |
| Ottawa, Ont. | C | SE | N | C | S | SE | S | SO | NO | N | N | N | NE | NE | E |
| Kingston, ,, | C | S | SE | SO | S | SE | S | SO | NE | NE | NE | NE | NE | NE | C |
| Toronto, ,, | N | E | NO | NO | S | S | SO | NO | NO | N | E | NE | E | E | E |
| Port Dover, ,, | N | C | C | S | C | S | S | NO | SO | N | NE | NE | NE | E | SE |
| Port Stanley, ,, | NE | E | N | S | SE | SE | SO | O | O | NE | N | NE | NE | E | SE |
| Kincardine, ,, | S | NO | N | E | S | S | NO | NO | N | NE | NE | E | SE | SE | S |
| Saugeen, ,, | SE | N | C | N | SO | S | NO | N | C | C | NE | C | E | E | E |
| Petit Courant, " | C | . | . | E | . | . | W | . | . | N | . | . | E | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | S | O | O | NO | C | SO | S | SE | S | SE | E | E | E | NO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 8 septembre. | | | 9 septembre. | | | 10 septembre. | | | 11 septembre. | | | 12 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 11 | 11 | 6 | 4 | 3 | 5 | 15 | 5 | 5 | 6 | 13 | 7 | 14 | 14 | 4 |
| Halifax, ,, | 0 | 6 | 6 | 4 | 8 | 5 | 14 | 2 | 1 | 6 | 7 | 3 | 8 | 9 | 2 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 13 | 0 | 6 | 0 | 18 | 11 | 8 | 0 | 9 | 8 | 8 | 9 | 10 | 5 |
| Chatham, N.B. | 9 | 3 | 0 | 0 | 7 | 12 | 4 | 14 | 5 | 15 | 19 | 9 | 13 | 4 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 9 | 9 | 2 | 5 | 5 | 3 | 8 | 9 | 2 | 3 |
| Montréal, ,, | 5 | 0 | 9 | 5 | 9 | 18 | 12 | 6 | 9 | 7 | 3 | 10 | 10 | 8 | 6 |
| Ottawa, Ont. | 4 | 3 | 0 | 2 | 4 | 4 | 4 | 8 | 4 | 4 | 2 | 0 | 9 | 6 | 2 |
| Kingston, ,, | 1 | 8 | 1 | 0 | 1 | 6 | 5 | 0 | 0 | 0 | 2 | 3 | 7 | 4 | 5 |
| Toronto, ,, | 5 | 2 | 0 | 1 | 7 | 2 | 3 | 4 | 0 | 0 | 5 | 2 | 2 | 15 | 12 |
| Port Dover, ,, | 9 | 3 | 2 | 4 | 6 | 2 | 0 | 15 | 2 | 3 | 12 | 0 | 0 | 7 | 7 |
| Port Stanley, ,, | 15 | 8 | 2 | 2 | 3 | 2 | 2 | 1 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | 2 |
| Kincardine, ,, | 2 | 5 | 2 | 5 | 3 | 0 | 3 | 10 | 4 | 3 | 8 | 3 | 4 | 8 | 3 |
| Saugeen, ,, | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Petit Courant, " | 0 | . | . | 0 | . | . | 4 | . | . | 1 | . | . | 10 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 5 | 7 | 10 | 12 | 20 | 12 | 17 | 4 | 3 | 4 | 7 | 4 | 8 | 4 |

| Stations. | 13 septembre. | | | 14 septembre. | | | 15 septembre. | | | 16 septembre. | | | 17 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 6 | 5 | 0 | 4 | 5 | 1 | 6 | 8 | 4 | 7 | 8 | 0 | 6 | 8 | 7 |
| Halifax, ,, | 5 | 2 | 1 | 2 | 7 | 6 | 2 | 5 | 5 | 4 | 3 | 0 | 4 | 10 | 7 |
| Charl'town, IPE. | 6 | 0 | 0 | 5 | 5 | 4 | 8 | 8 | 4 | 10 | 0 | 8 | 16 | 13 | 15 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 | 4 | 9 | 13 | 6 | 4 | 0 | 10 | 5 | 6 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 9 | 4 | 0 | 5 | 11 | 5 | 2 |
| Montréal, ,, | 5 | 9 | 16 | 8 | 8 | 16 | 11 | 15 | 3 | 11 | 10 | 10 | 14 | 10 | 5 |
| Ottawa, Ont. | 0 | .5 | 4 | 0 | 8 | 8 | 9 | 31 | 10 | 12 | 7 | 6 | 6 | 14 | 4 |
| Kingston, ,, | 0 | 1 | 14 | 15 | 6 | 18 | 20 | 9 | 6 | 10 | 9 | 8 | 4 | 6 | 0 |
| Toronto, ,, | 7 | 10 | 7 | 2 | 9 | 5 | 8 | 12 | 6 | 10 | 7 | 8 | 7 | 11 | 12 |
| Port Dover, ,, | 7 | 0 | 0 | 10 | 0 | 15 | 12 | 16 | 13 | 10 | 13 | 6 | 6 | 3 | 7 |
| Port Stanley, ,, | 3 | . | 3 | . | . | 11 | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 10 | 10 | 1 | 4 | 15 | 20 | 15 | 15 | 4 | 4 | 10 | 3 | 12 | 13 | 4 |
| Saugeen, ,, | 5 | 5 | 0 | 4 | 9 | 1 | 8 | 8 | 0 | 0 | 7 | 0 | 4 | 4 | 2 |
| Petit Courant, " | 0 | . | . | 3 | . | . | 8 | . | . | 10 | . | . | 9 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 12 | 16 | 19 | 20 | 20 | 0 | 3 | 15 | 8 | 5 | 7 | 12 | 20 | 8 | 6 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a.m. 4 25 p.m. 10 50 p.m.
Greenwich „ 0 43 p.m. 9 43 p.m. 4 08 a.m. (du jour suivant).

| Stations. | 18 septembre. | | | 19 septembre. | | | 20 septembre. | | | 21 septembre. | | | 22 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | E | E | E | E | E | E | E | E | SE | S | S | SO | N | N | SE |
| Halifax, „ | E | E | E | SE | E | E | SE | SE | SE | SE | SO | O | N | N | NO |
| Charl'town, IPE. | NE | C | SE | SE | E | C | SE | SE | SE | SE | NO | NO | C | C | C |
| Chatham, N.B. | N | NE | C | C | E | E | C | C | SE | SO | C | NO | NO | S | C |
| P. aux Pères, Q. | S | S | S | NO | NE | NE | C | S | S | O | O | O | SO | O | C |
| Montréal, „ | C | SE | SE | S | SE | SE | S | O | O | O | O | NO | SO | S | SO |
| Ottawa, Ont. | NE | NE | NE | E | SE | SE | S | SO | O | NO | O | C | C | S | S |
| Kingston, „ | SE | S | SE | SE | S | S | O | O | O | NO | O | C | SE | SO | SO |
| Toronto, „ | S | SE | E | E | S | S | O | O | O | O | SO | N | NO | SO | O |
| Port Dover, „ | C | SE | E | S | SE | O | O | O | NO | C | O | NO | S | O | NO |
| Port Stanley, „ | SE | E | E | E | SE | SO | O | O | O | O | O | NO | O | O | NO |
| Kincardine, „ | S | O | SE | S | S | SO | O | O | N | E | SE | SE | S | O | S |
| Saugeen, „ | E | C | SE | SE | SO | SO | NO | O | NO | C | SO | S | SO | SO | C |
| Petit Courant, " | C | . | . | SO | . | . | O | . | . | NO | . | . | SO | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | N | NO | N | N | N | C | O | O | SO | O | NO | C | SO | S |

| Stations. | 23 septembre. | | | 24 septembre. | | | 25 septembre. | | | 26 septembre. | | | 27 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | E | C | SE | NE | NE | SE | O | E | S | C | E | S | C | E | SE |
| Halifax, „ | NO | SE | C | N | SO | NO | NO | SO | C | NO | SE | N | NE | E | E |
| Charl'town, IPE. | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C | C |
| Chatham, N.B. | SO | S | C | C | N | C | SO | S | SO | C | S | S | S | C | C |
| P. aux Pères, Q. | S | S | C | O | NE | SO | C | NE | NE | O | E | NE | O | NE | NE |
| Montréal, „ | O | O | SO | S | S | SO | O | O | SO | O | S | S | S | S | S |
| Ottawa, Ont. | NO | S | N | E | SE | C | S | S | C | N | S | N | C | SE | S |
| Kingston, „ | O | SO | C | S | SO | C | C | SO | C | SO | S | SO | S | S | C |
| Toronto, „ | C | E | C | C | S | S | O | S | O | C | E | S | S | O | O |
| Port Dover, „ | NO | S | C | N | SE | C | N | C | NO | S | C | S | S | O | NO |
| Port Stanley, „ | O | SO | E | E | O | O | N | E | E | SE | SE | SE | O | N | N |
| Kincardine, „ | S | S | SE | SE | S | SE | SE | S | SE | SE | SE | S | SO | O S | SE |
| Saugeen, „ | S | SO | N | NE | SO | C | C | C | N | NE | S | C | C | C | SO |
| Petit Courant, " | C | . | . | C | . | . | O | . | . | SE | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | NO | C | S | SO | SO | SE | S | C | O | NO | NO | NO | O | NO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 18 septembre. | | | 19 septembre. | | | 20 septembre. | | | 21 septembre. | | | 22 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 10 | 7 | 3 | 4 | 3 | 1 | 6 | 4 | 5 | 3 | 3 | 7 | 5 | 6 | 1 |
| Halifax, " | 8 | 11 | 8 | 7 | 7 | 5 | 1 | 6 | 3 | 4 | 3 | 5 | 5 | 1 | 2 |
| Charl'town, I.P.E. | 8 | 0 | 11 | 7 | 8 | 0 | 8 | 15 | 8 | 3 | 15 | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Chatham, N.B. | 5 | 3 | 0 | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 | 1 | 6 | 1 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 6 | 4 | 1 | 2 | 3 | 3 | 0 | 8 | 11 | 5 | 9 | 5 | 4 | 5 | 0 |
| Montréal, " | 0 | 10 | 12 | 4 | 14 | 15 | 12 | 13 | 10 | 10 | 11 | 6 | 9 | 10 | 11 |
| Ottawa, Ont. | 10 | 3 | 6 | 4 | 5 | 5 | 13 | 8 | 4 | 12 | 4 | 0 | 0 | 11 | 4 |
| Kingston, " | 6 | 7 | 2 | 8 | 15 | 17 | 9 | 13 | 1 | 4 | 3 | 0 | 4 | 11 | 10 |
| Toronto, " | 4 | 6 | 7 | 10 | 10 | 15 | 12 | 14 | 4 | 4 | 2 | 2 | 3 | 5 | 5 |
| Port Dover, " | 0 | 4 | 4 | 11 | 6 | 16 | 7 | 10 | 4 | 0 | 10 | 2 | 15 | 7 | 3 |
| Port Stanley, " | . | . | 6 | . | 45 | 18 | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, " | 3 | 3 | 10 | 15 | 35 | 21 | 30 | 20 | 18 | 4 | 3 | 3 | 3 | 12 | 6 |
| Saugeen, " | 2 | 0 | 3 | 13 | 15 | 14 | 4 | 3 | 5 | 0 | 4 | 6 | 1 | 10 | 0 |
| Petit Courant, " | 0 | . | . | 10 | . | . | 20 | . | . | 6 | . | . | 8 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 16 | 12 | 8 | 8 | 8 | 3 | 0 | 7 | 4 | 10 | 11 | 3 | 0 | 12 | 21 |

| Stations. | 23 septembre. | | | 24 septembre. | | | 25 septembre. | | | 26 septembre. | | | 27 septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 0 | 2 | 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 |
| Halifax, " | 1 | 5 | 0 | 3 | 3 | 1 | 1 | 3 | 0 | 3 | 5 | 4 | 4 | 5 | 7 |
| Charl'town, I.P.E. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Chatham, N.B. | 2 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 3 | 5 | 1 | 0 | 3 | 3 | 4 | 0 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 1 | 0 | 5 | 7 | 2 | 0 | 5 | 1 | 1 | 5 | 4 | 2 | 5 | 2 |
| Montréal, " | 9 | 6 | 10 | 13 | 7 | 10 | 16 | 10 | 23 | 12 | 2 | 10 | 14 | 10 | 15 |
| Ottawa, Ont. | 6 | 4 | 4 | 4 | 3 | 0 | 3 | 3 | 0 | 3 | 6 | 6 | 0 | 8 | 10 |
| Kingston, " | 1 | 1 | 0 | 4 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 3 | 1 | 7 | 13 | 12 | 0 |
| Toronto, " | 0 | 8 | 0 | 0 | 2 | 2 | 4 | 8 | 4 | 0 | 7 | 10 | 10 | 2 | 2 |
| Port Dover, " | 3 | 4 | 0 | 4 | 4 | 0 | 3 | 0 | 3 | 5 | 0 | 7 | 10 | 5 | 5 |
| Port Stanley, " | . | . | . | 3 | . | 2 | . | 8 | 8 | 5 | 12 | 14 | 9 | 2 | 3 |
| Kincardine, " | 3 | 8 | 4 | 4 | 8 | 5 | 4 | 3 | 5 | 8 | 6 | 14 | 8 | 5 | 4 |
| Saugéen, " | 1 | 1 | 2 | 1 | 7 | 0 | 0 | 0 | 5 | 7 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Petit Courant, " | 0 | . | . | 0 | . | . | 5 | . | . | 5 | . | . | 14 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 4 | 0 | 7 | 10 | 5 | 9 | 20 | 0 | 4 | 23 | 10 | 3 | 15 | 1 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 28 septembre. | | | 29 septembre. | | | 30 septembre. | | | 1er octobre. | | | 2 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | E | E | E | SE | SO | SO | S | S | SO | SO | S | SO | SO | S | S |
| Halifax, " | E | SE | S | S | SO | S | SE | SO | SO | SO | O | O | SO | S | S |
| Charl'town, IPE. | C | C | C | SE | SO | S | S | S | SO | S | SO | SO | SO | SO | SO |
| Chatham, N.B. | E | N | N | C | SO | SE | E | S | S | SO | SO | SO | C | S | S |
| P, aux Pères, Q. | N | NE | NE | SO | O | SO | E | O | SO | O | O | SO | S | S | NE |
| Montréal, " | S | S | NO | NO | O | N | NO | NO | O | O | O | O | S | S | NO |
| Ottawa, Ont. | S | S | N | SO | C | N | NO | NO | NO | O | S | C | E | N | NO |
| Kingston, " | S | S | N | NO | C | N | NO | O | O | O | O | C | O | O | C |
| Toronto, " | O | C | NO | NO | O | O | NO | NO | O | O | SO | SO | O | O | NO |
| Port Dover, " | O | C | N | NO | O | NO | NO | NO | O | O | S | S | O | O | C |
| Port Stanley, " | N | NO | N | NO | SO | O | NO | NO | NO | NO | O | SO | O | NO | NO |
| Kincardine, " | E | NO | NO | E | NO | NO | N | N | NO | O | S | O | NO | NO | E |
| Saugeen, " | C | NO | NO | NO | NO | N | N | N | N | O | S | SO | N | NO | C |
| Petit Courant, " | O | . | . | O | . | . | NO | . | . | C | . | . | N | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | N | N | C | C | NE | S | NO | NO | NO | NO | N | C | NE | N |

| Stations. | 3 octobre. | | | 4 octobre. | | | 5 octobre. | | | 6 octobre. | | | 7 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | SO | SO | SO | O | SE | NO | C | E | NO | N | SO | O | O | O |
| Halifax, " | SO | SO | NO | NO | NO | NO | N | N | N | N | NO | C | N | SO | SO |
| Charl'town, IPE. | SO | SO | O | SO | SO | C | O | N | C | N | C | C | C | C | C |
| Chatham, N.B. | SO | SO | O | SO | O | NO | NO | C | C | NE | C | SO | C | C | SO |
| P. aux Pères, Q. | SO | SO | SO | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | NO | O | O | O | O | NO | O | SO | S | S | S | SE | E | S | S |
| Ottawa, Ont. | SO | NO | O | NO | NO | N | C | N | N | NE | E | NE | NE | SE | E |
| Kingston, " | N | O | C | N | C | C | N | SO | SE | SE | SE | NE | NE | E | E |
| Toronto, " | N | NO | NO | O | N | NO | NO | E | SE | SE | E | NE | NE | NE | N |
| Port Dover, " | NO | NO | N | N | NO | N | NO | S | S | S | SE | S | NE | N | N |
| Port Stanley, " | N | NO | NO | N | NO | NE | NE | O | O | SE | O | N | NE | NE | NE |
| Kincardine, " | E | NO | NO | C | NO | E | SE | SE | SE | SE | NE | NE | NE | NE | NE |
| Saugeen, " | NE | NO | C | C | N | C | NE | NE | SE | SE | C | C | C | E | C |
| Petit Courant, " | C | . | . | N | . | . | C | . | . | SE | . | . | NE | . | . |
| Fort Garry, Man. | E | SE | SE | SE | S | NO | NO | N | C | E | S | S | S | S | S |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 28 septembre. | | | 29 septembre. | | | 30 septembre. | | | 1er octobre. | | | 2 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 3 | 3 | 1 | 6 | 12 | 2 | 16 | 12 | 10 | 9 | 5 | 14 | 11 | 5 | 7 |
| Halifax, ,, | 7 | 11 | 7 | 8 | 6 | 7 | 12 | 12 | 10 | 6 | 10 | 4 | 8 | 8 | 13 |
| Charl'town, IPE. | 0 | 0 | 0 | 4 | 13 | 10 | 18 | 17 | 18 | 11 | 6 | 13 | 4 | 18 | 13 |
| Chatham, N.B. | 1 | 3 | 1 | 0 | 6 | 3 | 7 | 14 | 19 | 10 | 7 | 5 | 0 | 5 | 3 |
| P. aux Pères, Q. | 2 | 6 | 5 | 3 | 5 | 2 | 11 | 6 | 20 | 19 | 17 | 17 | 13 | 4 | 10 |
| Montréal, ,, | 15 | 8 | 5 | 4 | 8 | 4 | 19 | 20 | 15 | 19 | 17 | 11 | 10 | 11 | 15 |
| Ottawa, Ont. | 6 | 3 | 5 | 4 | 0 | 6 | 8 | 12 | 11 | 12 | 9 | 0 | 6 | 15 | 12 |
| Kingston, ,, | 12 | 4 | 5 | 1 | 0 | 4 | 8 | 4 | 4 | 6 | 1 | 0 | 13 | 10 | 0 |
| Toronto, ,, | 3 | 0 | 12 | 9 | 2 | 6 | 17 | 20 | 3 | 7 | 8 | 15 | 16 | 12 | 3 |
| Port Dover, ,, | 5 | 0 | 11 | 5 | 5 | 10 | 15 | 15 | 7 | 7 | 20 | 24 | 13 | 17 | 0 |
| Port Stanley, ,, | . | . | 2 | 6 | 9 | 8 | 12 | 15 | 4 | 12 | 18 | 37 | 15 | 11 | 3 |
| Kincardine, ,, | 2 | 10 | 15 | 5 | 17 | 12 | 21 | 24 | 25 | 13 | 23 | 18 | 25 | 15 | 3 |
| Saugeen, ,, | 0 | 13 | 6 | 2 | 14 | 10 | 12 | 12 | 10 | 4 | 12 | 6 | 11 | 10 | 0 |
| Petit Courant, ,, | 2 | . | . | 4 | . | . | 9 | . | . | 0 | . | . | 16 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 7 | 3 | 0 | 0 | 1 | 7 | 4 | 10 | 1 | 24 | 12 | 0 | 8 | 2 |

| Stations. | 3 octobre. | | | 4 octobre. | | | 5 octobre. | | | 6 octobre. | | | 7 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 16 | 6 | 5 | 7 | 5 | 2 | 2 | 0 | 1 | 3 | 4 | 4 | 7 | 5 | 4 |
| Halifax, ,, | 7 | 5 | 5 | 2 | 3 | 1 | 4 | 2 | 3 | 6 | 1 | 0 | 1 | 8 | 1 |
| Charl'town, IPE | 13 | 3 | 3 | 6 | 4 | 0 | 1 | 5 | 0 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Chatham, N.B. | 8 | 5 | 8 | 6 | 6 | 6 | 7 | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 |
| P. aux Pères, Q. | 10 | 9 | 11 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 13 | 14 | 6 | 13 | 7 | 8 | 5 | 5 | 4 | 11 | 7 | 4 | 7 | 8 | 11 |
| Ottawa, Ont. | 2 | 10 | 4 | 6 | 4 | 4 | 0 | 1 | 4 | 6 | 2 | 6 | 4 | 2 | 4 |
| Kingston, ,, | 2 | 5 | 0 | 3 | 0 | 0 | 2 | 1 | 4 | 3 | 4 | 3 | 3 | 4 | 1 |
| Toronto, ,, | 4 | 9 | 2 | 7 | 7 | 4 | 3 | 4 | 5 | 3 | 3 | 4 | 8 | 8 | 6 |
| Port Dover, ,, | 4 | 7 | 6 | 5 | 6 | 6 | 6 | 6 | 12 | 10 | 6 | 3 | 9 | 7 | 10 |
| Port Stanley, ,, | 3 | 8 | 2 | 3 | 4 | 6 | 6 | 3 | 6 | 9 | 2 | 2 | 6 | 9 | 9 |
| Kincardine, ,, | 6 | 11 | 7 | 0 | 9 | 0 | 7 | 10 | 8 | 4 | 10 | 6 | 8 | 6 | 8 |
| Saugeen, ,, | 2 | 8 | 0 | 0 | 4 | 0 | 5 | 6 | 3 | 4 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Petit Courant, ,, | 0 | . | . | 6 | . | . | 0 | . | . | 17 | . | . | 4 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 2 | 12 | 9 | 15 | 11 | 5 | 5 | 4 | 0 | 4 | 12 | 5 | 11 | 13 | 12 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 8 octobre. | | | 9 Octobre. | | | 10 octobre. | | | 11 octobre. | | | 12 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | SO | SE | NE | NE | SO | SO | S | S | SO | SO | SO | SO | SO | SO |
| Halifax, " | O | S | SE | NE | SO | SO | O | S | SE | O | SO | SO | SO | SO | C |
| Charl'town, IPE. | C | C | C | C | C | SO | C | C | S | SO | SO | O | SO | C | C |
| Chatham, N.B. | SO | S | S | C | C | SO | SO | S | S | S | SO | SO | SO | O | C |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | E | S | SE | E | O | SO | S | S | SO | SO | SO | N | O | O | O |
| Ottawa, Ont. | NE | SE | E | E | SO | S | SE | E | S | S | SO | N | NO | SO | N |
| Kingston, " | C | E | C | C | SO | SO | S | SO | O | O | O | NO | NE | N | C |
| Toronto, " | NO | C | NO | O | SO | O | SO | O | O | SO | O | O | NO | NO | NO |
| Port Dover, " | NE | C | NO | O | SO | S | S | SO | O | O | O | O | NO | NO | NO |
| Port Stanley, " | NE | NE | NO | NO | SO | SO | SO | SO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | N |
| Kincardine, " | NE | NO | C | SO | SO | S | SO | O | O | O | NO | N | NE | NO | NO |
| Saugeen, " | C | O | C | C | SO | S | SO | NO | O | NO | NO | N | N | N | N |
| Petit Courant, " | C | . | . | SO | . | . | C | . | . | NO | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | N | NO | C | O | NO | NO | NO | N | N | NO | NE | C | C | S | S |

| Stations. | 13 octobre. | | | 14 octobre. | | | 15 octobre. | | | 16 octobre. | | | 17 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | E | NE | NE | N | N | O | O | O | O | O | SO | O | S | SO |
| Halifax, " | NE | N | N | N | N | N | NO | O | O | NO | O | SO | SO | SO | SO |
| Charl'town, IPE | C | NE | C | N | NO | NO | O | O | O | O | O | C | SO | S | SO |
| Chatham, N.B. | N | N | N | NO | O | C | SO | SO | SO | SO | SO | C | SO | S | S |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | NO | NO | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| Ottawa, Ont. | NO | NO | NO | NO | SO | S | S | E | SO | S | S | S | S | SO | O |
| Kingston, " | N | N | C | N | C | C | O | SO | C | C | SO | C | SO | SO | O |
| Toronto, " | O | O | O | O | S | O | C | S | O | O | S | O | SO | O | O |
| Port Dover, " | NO | N | C | NO | S | NO | NO | S | NO | C | S | C | O | SO | NO |
| Port Stanley, " | NO | NO | N | N | SO | E | N | SO | E | C | SO | E | O | SO | NO |
| Kincardine, " | N | O | E | SE | O | SE | SE | SE | SE | SE | SE | S | SO | NO | NO |
| Saugeen, " | N | NO | C | SE | O | SE | SE | SO | S | C | SO | SO | SO | NO | NO |
| Petit Courant, " | N | . | . | S | . | . | SO | . | . | SO | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | C | N | C | SO | S | S | S | S | O | NO | NO | O | NO | O |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 93 a. m. (du jour suivant)

| Stations. | 8 octobre. | | | 9 octobre. | | | 10 octobre. | | | 11 octobre. | | | 12 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 8 | 5 | 1 | 2 | 2 | 11 | 13 | 7 | 5 | 10 | 14 | 7 | 9 | 2 | 5 |
| Halifax, " | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 7 | 6 | 6 | 9 | 7 | 10 | 7 | 7 | 6 | 9 |
| Charl'town, IPE. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0 | 6 | 11 | 19 | 4 | 5 | 9 | 9 |
| Chatham, N.B. | 2 | 4 | 1 | 0 | 0 | 7 | 4 | 5 | 3 | 11 | 5 | 4 | 6 | 9 | 0 |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | 3 | 2 | 6 | 8 | 3 | 12 | 9 | 14 | 20 | 20 | 20 | 15 | 7 | 6 | 12 |
| Ottawa, Ont. | 4 | 3 | 3 | 1 | 4 | 5 | 6 | 11 | 8 | 10 | 5 | 9 | 10 | 10 | 8 |
| Kingston, " | 0 | 3 | 0 | 0 | 4 | 3 | 15 | 19 | 12 | 14 | 10 | 6 | 4 | 3 | 0 |
| Toronto, " | 2 | 0 | 5 | 6 | 2 | 4 | 8 | 10 | 15 | 6 | 16 | 5 | 6 | 12 | 9 |
| Port Dover, " | 7 | 0 | 4 | 4 | 11 | 13 | 30 | 14 | 13 | 11 | 14 | 6 | 6 | 14 | 10 |
| Port Stanley, " | 9 | 3 | 8 | 7 | 17 | 22 | 38 | 21 | 17 | 15 | 11 | 11 | 9 | 10 | 8 |
| Kincardine, " | 3 | . | 0 | 12 | 11 | 12 | 15 | 26 | 22 | 18 | 22 | 14 | 7 | 16 | 12 |
| Saugeen, " | 0 | 1 | 0 | 0 | 10 | 1 | 2 | 8 | 10 | 16 | 18 | 9 | 7 | 6 | 7 |
| Petit Courant " | 0 | . | . | 5 | . | . | 0 | . | . | 15 | . | . | 22 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 15 | 7 | 0 | 4 | 20 | 12 | 9 | 13 | 20 | 12 | 7 | 0 | 0 | 14 | 13 |

| Stations. | 13 octobre. | | | 14 octobre. | | | 15 octobre. | | | 16 octobre. | | | 17 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 3 | 4 | 5 | 9 | 10 | 15 | 15 | 13 | 10 | 7 | 4 | 4 | 6 | 12 |
| Halifax, " | 2 | 6 | 5 | 10 | 4 | 2 | 7 | 7 | 9 | 6 | 2 | 6 | 2 | 7 | 5 |
| Charl'town, IPE. | 0 | 5 | 0 | 11 | 11 | 5 | 16 | 16 | 12 | 8 | 7 | 0 | 5 | 15 | 24 |
| Chatham, N.B. | 5 | 7 | 8 | 8 | 2 | 0 | 6 | 6 | 7 | 6 | 5 | 0 | 1 | 8 | 9 |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | 2 | 8 | 8 | 10 | 8 | 11 | 17 | 22 | 26 | 14 | 12 | 15 | 13 | 20 | 12 |
| Ottawa, Ont. | 7 | 9 | 7 | 8 | 6 | 3 | 5 | 6 | 6 | 4 | 6 | 5 | 12 | 2 | 0 |
| Kingston, " | 2 | 2 | 0 | 4 | 0 | 0 | 2 | 10 | 0 | 0 | 6 | 0 | 8 | 9 | 2 |
| Toronto, " | 6 | 8 | 6 | 5 | 5 | 3 | 0 | 4 | 3 | 3 | 2 | 4 | 5 | 16 | 11 |
| Port Dover, " | 6 | 5 | 0 | 1 | 9 | 4 | 3 | 5 | 3 | 0 | 6 | 0 | 7 | 10 | 3 |
| Port Stanley, " | 6 | 9 | 2 | 3 | 2 | 3 | 9 | 5 | 3 | 0 | 8 | 6 | 11 | 8 | 2 |
| Kincardine, " | 9 | 10 | 6 | 6 | 7 | 6 | 5 | 2 | 5 | 6 | 5 | 14 | 12 | 18 | 25 |
| Saugeen, " | 7 | 4 | 0 | 5 | 4 | 3 | 3 | 5 | 2 | 0 | 6 | 5 | 18 | 9 | 22 |
| Petit Courant, " | 9 | . | . | 3 | . | . | 4 | . | . | 2 | . | . | 15 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 16 | 0 | 3 | 0 | 6 | 7 | 8 | 6 | 18 | 6 | 15 | 4 | 3 | 11 | 3 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tabeaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 18 octobre. | | | 19 octobre. | | | 20 octobre. | | | 21 octobre. | | | 22 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | S | SE | SE | SO | O | SO | SO | SO | O | O | O | SO | S | N | O |
| Halifax, ,, | SO | N | N | NO | NO | O | O | NO | O | NO | O | O | O | O | NO |
| Charl'town, IPE. | S | S | S | SO | SO | SO | O | SO | SO | O | C | SO | SO | N | C |
| Chatham, N.B. | S | C | N | O | O | SO | SO | O | O | SO | O | S | S | N | O |
| P.-aux-Pères Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | O | NO | NO | O | O | O | O | O | O | N | O | O | O | O | N |
| Ottawa, Ont. | O | O | NO | O | O | O | S | O | O | C | SE | C | SO | SO | C |
| Kingston, ,, | NO | N | N | N | O | NO | SO | O | NE | NE | SO | NO | C | SO | C |
| Toronto, ,, | O | N | C | O | S | O | SO | SO | NO | NE | SE | N | C | C | NO |
| Port Dover, ,, | O | NO | NO | NO | O | C | SO | S | C | N | C | N | N | C | N |
| Port Stanley, ,, | NO | NO | NO | NO | SO | NO | O | SO | O | NE | O | N | N | E | NE |
| Kincardine, ,, | NO | N | SE | SE | S | SO | S | N | NE | NE | NE | E | E | N | E |
| Saugeen, ,, | NO | NO | NE | C | SO | SO | SO | NO | E | C | C | C | E | C | NE |
| Petit Courent ,, | NO | . | . | C | . | . | SO | . | . | C | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | SE | S | S | C | N | C | NO | C | C | C | SO | C | S | SO | S |

| Stations. | 23 octobre. | | | 24 octobre. | | | 25 octobre. | | | 26 octobre. | | | 27 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NO | NO | SO | SO | SO | SO | SO | S | SE | O | SO | SO | SO | S | SO |
| Halifax, ,, | N | NO | NO | NO | O | C | C | O | O | NO | SO | C | S | S | S |
| Charl'town, IPE. | SO | C | C | SO | C | SO | SO | C | C | C | SO | C | SO | SO | S |
| Chatham, N.B. | O | S | SO | SO | SO | SO | SO | C | SO | SO | S | S | S | S | SO |
| P.-aux-Pères Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | NE | E | E | S | S | S | O | O | O | SO | O | O | O | O | O |
| Ottawa, Ont. | N | NE | NE | N | N | N | C | C | S | S | S | S | C | O | NO |
| Kingston, ,, | NE | NE | C | SO | C | C | SO | C | C | SO | SO | O | O | NO | C |
| Toronto, ,, | NE | SE | NE | NE | E | N | N | E | NE | C | SO | O | O | NO | O |
| Port Dover, ,, | N | N | N | C | C | N | C | S | C | S | S | S | O | O | C |
| Port Stanley, ,, | NE | E | E | E | SE | E | SE | SE | E | SE | O | O | O | NO | N |
| Kincardine, ,, | E | N | SE | SE | SE | SE | SE | S | SE | S | S | NO | NO | NO | NO |
| Saugeen, ,, | SE | C | SE | SE | C | S | SE | C | S | C | SO | NO | NO | NO | NO |
| Petit Courant ,, | C | . | . | C | . | . | C | . | . | S | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | S | SE | SE | E | E | SE | O | NO | NO | NO | NO | C | O | C |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 25 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 18 octobre. | | | 19 octobre. | | | 20 octobre. | | | 21 octobre. | | | 22 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 6 | 23 | 8 | 16 | 11 | 15 | 11 | 11 | 10 | 6 | 5 | 6 | 9 | 10 |
| Halifax, " | 5 | 4 | 7 | 5 | 6 | 10 | 12 | 1 | 5 | 3 | 1 | 5 | 7 | 1 | 4 |
| Charl'town, IPE. | 14 | 6 | 18 | 11 | 8 | 18 | 13 | 10 | 3 | 15 | 0 | 3 | 13 | 5 | 0 |
| Chatham, N.B. | 4 | 0 | 15 | 3 | 13 | 15 | 11 | 0 | 8 | 5 | 6 | 8 | 9 | 6 | 9 |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | 11 | 13 | 10 | 19 | 18 | 20 | 15 | 17 | 10 | 6 | 15 | 25 | 21 | 15 | 6 |
| Ottawa, Ont. | 8 | 10 | 12 | 9 | 10 | 5 | 4 | 4 | 5 | 0 | 4 | 0 | 6 | 3 | 0 |
| Kingston, " | 3 | 4 | 10 | 4 | 3 | 5 | 8 | 9 | 12 | 2 | 2 | 1 | 0 | 2 | 0 |
| Toronto, " | 1 | 19 | 0 | 2 | 3 | 4 | 16 | 8 | 3 | 6 | 3 | 3 | 0 | 0 | 2 |
| Port Dover, " | 3 | 14 | 3 | 4 | 9 | 0 | 5 | 11 | 6 | 14 | 0 | 6 | 7 | 0 | 8 |
| Port Stanley, " | 9 | 19 | 2 | 5 | 11 | 6 | 5 | 18 | 4 | 4 | 9 | 7 | 6 | 5 | 8 |
| Kincardine, " | 25 | 15 | 3 | 5 | 4 | 13 | 9 | 9 | 10 | 1 | 1 | 5 | 4 | 5 | 4 |
| Saugeen, " | 12 | 11 | 1 | 0 | 6 | 8 | 11 | 3 | 5 | 0 | 0 | 0 | 7 | 0 | 3 |
| Petit Courant " | 15 | . | . | 0 | . | . | 6 | . | . | 0 | . | . | 0 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 10 | 16 | 9 | 0 | 17 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 12 | 0 | 9 | 12 | 14 |

| Stations. | 23 octobre. | | | 24 octobre. | | | 25 octobre. | | | 26 octobre. | | | 27 octobre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 10 | 7 | 2 | 7 | 5 | 6 | 4 | 2 | 1 | 5 | 6 | 4 | 7 | 5 | 7 |
| Halifax, " | 3 | 3 | 1 | 1 | 7 | 0 | 0 | 3 | 2 | 1 | 2 | 0 | 2 | 4 | 3 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 0 | 0 | 4 | 0 | 5 | 4 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 3 | 4 | 4 |
| Chatham, N.B. | 3 | 4 | 3 | 3 | 5 | 3 | 4 | 0 | 3 | 4 | 5 | 6 | 6 | 5 | 5 |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | 7 | 4 | 6 | 4 | 5 | 3 | 10 | 6 | 10 | 10 | 11 | 16 | 14 | 7 | 15 |
| Ottawa, Ont. | 3 | 4 | 2 | 5 | 3 | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 | 5 | 7 | 0 | 10 | 12 |
| Kingston, " | 4 | 1 | 0 | 8 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 5 | 2 | 3 | 3 | 5 | 0 |
| Toronto, " | 6 | 9 | 3 | 2 | 4 | 2 | 1 | 7 | 3 | 0 | 9 | 3 | 3 | 21 | 4 |
| Port Dover, " | 8 | 12 | 8 | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 | 4 | 7 | 4 | 6 | 11 | 0 |
| Port Stanley, " | 5 | 6 | 7 | 8 | 5 | 3 | 4 | 8 | 3 | 3 | 9 | 8 | 8 | 6 | 3 |
| Kincardine, " | 6 | 6 | 9 | 4 | 6 | 5 | 5 | 6 | 6 | 8 | 6 | 14 | 10 | 15 | 12 |
| Saugeen, " | 4 | 0 | 4 | 3 | 0 | 2 | 4 | 0 | 3 | 0 | 4 | 7 | 9 | 8 | 6 |
| Petit Courant " | 0 | . | . | 0 | . | . | 0 | . | . | 6 | . | . | 11 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 12 | 14 | 5 | 5 | 10 | 12 | 10 | 13 | 13 | 9 | 8 | 1 | 0 | 2 | 0 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 28 octobre. | | | 29 octobre. | | | 30 octobre. | | | 31 octobre. | | | 1er novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | E | SO | NE | N | SO | S | SO | SO | SO | S | SO | S | O | C |
| Halifax, " | SE | SE | SE | N | NE | SE | S | O | O | C | SO | C | O | N | NO |
| Charl'town, IPE. | S | S | N | N | NE | SE | S | O | O | SO | NE | C | C | O | C |
| Chatham, N.B. | SO | C | C | N | E | S | C | C | S | SO | O | E | N | O | C |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | NO | O | O | E | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| Ottawa, Ont. | N | S | C | E | NE | O | S | O | N | NO | O | N | S | S | S |
| Kingston, " | NE | E | E | SE | O | O | O | NO | O | NO | NE | O | NO | O | NO |
| Toronto, " | NO | E | SE | NE | O | O | O | O | O | O | NO | O | SO | O | O |
| Port Dover, " | NO | E | E | S | O | O | O | O | O | SO | O | O | O | O | O |
| Port Stanley, " | NE | SE | E | W | O | O | O | O | O | O | O | NO | SO | O | O |
| Kincardine, " | N | E | SE | SE | SO | SO | O | O | O | NE | . | O | . | . | O |
| Saugeen, " | C | E | SE | SO | SO | O | O | SO | C | NE | NO | C | SO | NO | NE |
| Petit Courant, " | E | . | . | SE | . | . | NE | . | . | NE | . | . | O | . | |
| Fort Garry, Man. | C | N | N | N | N | N | N | N | NO | SO | NO | NO | C | SE | SE |

| Stations. | 2 novembre. | | | 3 novembre. | | | 4 novembre. | | | 5 novembre. | | | 6 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | S | O | N | C | S | S | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SE | NE |
| Halifax, " | NO | NO | NE | C | SO | SO | O | SO | SO | O | SO | O | SO | SO | NO |
| Charl'town, IPE. | SO | SO | NO | O | S | SO | SO | SO | C | SO | S | SO | SO | C | N |
| Chatham, N.B. | N | NO | C | S | SO | SO | S | C | SO | SO | S | SO | S | NE | NE |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | W | O | O | S | SO | SO | S | S | S | S | O | O | O | NO | NO |
| Ottawa, Ont. | W | C | C | C | E | S | SE | SE | S | SE | S | S | O | O | O |
| Kingston, " | NO | SO | S | S | SO | S | S | S | S | S | SO | SO | O | NO | C |
| Toronto, " | C | SE | C | C | SO | SO | C | S | S | SO | SO | SO | O | O | O |
| Port Dover, " | C | S | S | S | S | S | S | S | S | S | S | SO | SO | O | C |
| Port Stanley, " | NO | SO | SO | SO | SO | SO | SO | SE | SE | SO | SO | SO | O | SO | E |
| Kincardine, " | S | SE | SE | S | S | S | S | S | S | S | S | . | O | O | SE |
| Saugeen, " | SE | SE | S | SO | SO | SO | S | S | S | SO | SO | SO | O | O | S |
| Petit Courant, " | C | . | . | SO | . | . | SO | . | . | S | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man | S | NO | NO | SO | SE | C | C | S | S | SO | O | O | S | SE | SE |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 28 octobre. | | | 29 octobre. | | | 30 octobre. | | | 31 octobre, | | | 1er novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 4 | 4 | 3 | 9 | 5 | 1 | 7 | 6 | 6 | 7 | 5 | 1 | 6 | 9 | 0 |
| Halifax, ,, | 3 | 5 | 1 | 6 | 1 | 8 | 8 | 8 | 2 | 0 | 5 | 0 | 9 | 1 | 1 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 1 | 1 | 9 | 5 | 16 | 18 | 0 | 6 | 3 | 5 | 0 | 0 | 8 | 0 |
| Chatham, N.B. | 5 | 0 | 0 | 7 | 6 | 5 | 0 | 0 | 5 | 2 | 3 | 2 | 2 | 4 | 0 |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 5 | 16 | 1 | 7 | 9 | 26 | 19 | 12 | 10 | 11 | 12 | 6 | 12 | 13 | 14 |
| Ottawa, Ont. | 7 | 3 | 0 | 8 | 2 | 6 | 8 | 4 | 5 | 4 | 12 | 8 | 6 | 4 | 6 |
| Kingston, ,, | 2 | 1 | 3 | 2 | 7 | 5 | 12 | 3 | 8 | 5 | 4 | 6 | 5 | 12 | 7 |
| Toronto, ,, | 5 | 4 | 12 | 3 | 22 | 15 | 9 | 9 | 8 | 1 | 15 | 4 | 11 | 15 | 3 |
| Port Dover, ,, | 3 | 6 | 4 | 18 | 25 | 15 | 14 | 14 | 12 | 8 | 10 | 9 | 13 | 12 | 7 |
| Port Stanley, ,, | 2 | 23 | 14 | 11 | 32 | 24 | 23 | 24 | 25 | 23 | 18 | 14 | 35 | 18 | 15 |
| Kincardine, ,, | 4 | 12 | 18 | 13 | . | . | 15 | 17 | 21 | 5 | . | 20 | . | . | 9 |
| Saugeen, ,, | 0 | 3 | 13 | 2 | 26 | 12 | 5 | 12 | 0 | 1 | 11 | 0 | 23 | 17 | 6 |
| Petit Courant ,, | 8 | . | . | 10 | . | . | 3 | . | . | 15 | . | . | 10 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 0 | 17 | 9 | 12 | 14 | 10 | 21 | 8 | 3 | 9 | 13 | 3 | 0 | 13 | 8 |

| Stations. | 2 novembre. | | | 3 novembre. | | | 4 novembre. | | | 5 novembre. | | | 6 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 9 | 7 | 0 | 2 | 4 | 12 | 5 | 4 | 7 | 14 | 10 | 5 | 2 | 5 |
| Halifax, ,, | 2 | 1 | 2 | 0 | 3 | 1 | 3 | 2 | 3 | 1 | 4 | 7 | 6 | 5 | 6 |
| Charl'town, IPE. | 9 | 6 | 6 | 6 | 10 | 12 | 10 | 6 | 0 | 10 | 13 | 16 | 3 | 0 | 12 |
| Chatham, N.B. | 5 | 3 | 0 | 4 | 2 | 10 | 6 | 0 | 4 | 11 | 12 | 9 | 3 | 4 | 14 |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 11 | 4 | 12 | 19 | 15 | 18 | 15 | 10 | 17 | 25 | 21 | 14 | 30 | 20 | 18 |
| Ottawa, Ont. | 9 | 0 | 0 | 0 | 7 | 5 | 2 | 4 | 3 | 2 | 12 | 5 | 14 | 17 | 9 |
| Kingston, ,, | 4 | 1 | 7 | 15 | 7 | 21 | 15 | 2 | 16 | 27 | 8 | 3 | 13 | 6 | 0 |
| Toronto, ,, | 0 | 7 | 0 | 0 | 10 | 2 | 0 | 6 | 3 | 6 | 3 | 4 | 7 | 11 | 4 |
| Port Dover, ,, | 0 | 12 | 13 | 16 | 13 | 8 | 3 | 5 | 5 | 12 | 14 | 15 | 4 | 8 | 0 |
| Port Stanley ,, | 15 | 12 | 17 | 18 | 11 | 15 | 8 | 23 | 8 | 35 | 23 | 23 | 9 | 14 | 3 |
| Kincardine, ,, | 10 | 7 | 9 | 12 | 18 | 11 | 7 | 18 | 23 | 20 | 19 | . | 21 | 4 | 7 |
| Saugeen, ,, | 3 | 2 | 4 | 5 | 7 | 7 | 1 | 7 | 9 | 8 | 13 | 13 | 19 | 2 | 1 |
| Petit Courant ,, | 0 | . | . | 15 | . | . | 11 | . | . | 18 | . | . | 15 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3 | 12 | 9 | 2 | 10 | 0 | 0 | 11 | 7 | 8 | 24 | 5 | 3 | 13 | 7 |

1874

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 7 novembre. | | | 8 novembre. | | | 9 novembre. | | | 10 novembre. | | | 11 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | NE | NE | NE | NE | NE | NE | NE | NE | O | O | O | O | S | SO |
| Halifax, ,, | N | NE | NE | N | O | O | C | C | C | NO | O | O | SO | SO | O |
| Charl'town, IPE. | N | N | NO | NO | S | S | C | C | E | NO | NO | NO | O | SO | NO |
| Chatham, N.B. | NE | C | C | S | S | S | C | N | N | NO | O | O | S | NO | O |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | N | O | S | S | S | S | O | O | O | O | O | E | O | O | N |
| Ottawa, Ont. | O | S | E | NE | S | S | SO | C | C | O | NE | NE | O | O | NO |
| Kingston, ,, | C | C | C | SO | SO | SO | O | O | O | NE | NE | C | O | O | O |
| Toronto, ,, | N | E | C | E | SO | O | O | O | O | N | NE | O | O | NO | O |
| Port Dover, ,, | NO | E | C | S | S | O | NO | SO | C | S | SO | O | O | NO | NO |
| Port Stanley, ,, | SE | SE | SE | SO | SO | O | NO | SO | O | SE | SO | NO | NO | NO | NO |
| Kincardine, ,, | SE | SE | SE | SE | SO | SO | S | . | E | SE | O | NO | O | NO | N |
| Saugeen, ,, | SE | SE | SE | S | SO | SO | SO | SO | N | SE | SO | NO | NO | NO | N |
| Petit Courant ,, | SE | . | . | S | . | . | SO | . | . | E | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | NO | N | N | NO | C | N | E | SE | NE | NE | N | N | N | N | C |

| Stations. | 12 novembre. | | | 13 novembre. | | | 14 novembre. | | | 15 novembre. | | | 16 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | SO | O | SO | O | O | NO | N | O | NO | NO | O | O | O | N |
| Halifax, ,, | O | O | O | O | O | NO | NO | NO | NO | NO | NO | O | O | NO | NO |
| Charl'town, IPE. | O | SO | O | O | NO | NO | NO | NO | O | NO | O | SO | O | O | NO |
| Chatham, N.B. | O | NO | SO | O | NO | NO | NO | NO | NO | NO | S | O | O | NO | NO |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | O | NO | NO | O | NO | N | N | NO | S | S | S | O | NO | N | E |
| Ottawa, Ont. | O | O | O | O | O | O | N | C | E | E | N | S | O | C | E |
| Kingston, ,, | O | C | C | NO | NO | N | NE | NE | NE | S | O | O | C | C | E |
| Toronto, ,, | O | NO | O | NO | NO | NO | N | SE | SE | O | O | O | O | NE | E |
| Port Dover, ,, | NO | NO | O | NE | NO | N | NE | E | S | S | O | N | NO | E | SE |
| Port Stanley, ,, | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NE | SE | SE | SO | O | N | NE | E | SE |
| Kincardine, ,, | N | NO | N | E | N | E | E | SE | SE | NO | O | O | E | E | SE |
| Saugeen, ,, | N | NO | NE | NE | E | E | E | SE | SE | NO | SO | NO | C | SE | SE |
| Petit Courant ,, | NO | . | . | N | . | . | NE | . | . | O | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | O | SO | SE | SE | SE | O | NO | NO | O | O | C | NE | N | N |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 7 novembre. | | | 8 novembre. | | | 9 novembre. | | | 10 novembre. | | | 11 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 13 | 12 | 10 | 7 | 3 | 3 | 10 | 9 | 7 | 8 | 15 | 12 | 12 | 4 | 3 |
| Halifax, ,, | 10 | 10 | 7 | 4 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 7 | 5 | 3 | 8 | 10 |
| Charl'town, IPE. | 21 | 16 | 5 | 1 | 3 | 1 | 0 | 0 | 4 | 11 | 15 | 19 | 8 | 3 | 11 |
| Chatham, N.B. | 5 | 0 | 0 | 2 | 4 | 2 | 0 | 2 | 2 | 10 | 14 | 4 | 5 | 3 | 7 |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 1 | 4 | 16 | 16 | 21 | 25 | 16 | 15 | 21 | 19 | 3 | 7 | 26 | 28 | 14 |
| Ottawa, Ont. | 3 | 4 | 7 | 3 | 7 | 14 | 2 | 0 | 0 | 4 | 4 | 6 | 8 | 23 | 7 |
| Kingston, ,, | 0 | 0 | 0 | 23 | 18 | 21 | 4 | 4 | 3 | 2 | 5 | 0 | 17 | 3 | 5 |
| Toronto, ,, | 3 | 8 | 0 | 3 | 11 | 3 | 3 | 12 | 6 | 4 | 7 | 6 | 21 | 20 | 5 |
| Port Dover, ,, | 4 | 7 | 0 | 13 | 12 | 7 | 4 | 6 | 0 | 4 | 14 | 16 | 13 | 16 | 8 |
| Port Stanley, ,, | 23 | 15 | 12 | 12 | 6 | 15 | 7 | 12 | 8 | 20 | 15 | 18 | 21 | 15 | 9 |
| Kincardine, ,, | 4 | 12 | 15 | 18 | 19 | 18 | 5 | . | 4 | 14 | 14 | 24 | 22 | 21 | 15 |
| Saugeen, ,, | 6 | 8 | 13 | 9 | 8 | 18 | 1 | 7 | 6 | 10 | 6 | 20 | 23 | 14 | 5 |
| Petit Courant, " | 8 | . | . | 24 | . | . | 11 | . | . | 22 | . | . | 17 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 3 | 9 | 16 | 9 | 0 | 5 | 5 | 5 | 3 | 4 | 10 | 2 | 2 | 3 | 0 |

| Stations. | 12 novembre. | | | 13 novembre. | | | 14 novembre. | | | 15 novembre. | | | 16 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 15 | 11 | 14 | 14 | 9 | 3 | 5 | 16 | 6 | 7 | 8 | 8 | 7 | | 9 |
| Halifax, ,, | 17 | 12 | 6 | 6 | 9 | 7 | 14 | 15 | 14 | 13 | 6 | 7 | 10 | 1 | 16 |
| Charl'town, IPE. | 13 | 9 | 13 | 7 | 3 | 6 | 8 | 14 | 9 | 9 | 7 | 3 | 8 | 6 | 14 |
| Chatham, N.B. | 12 | 9 | 7 | 6 | 5 | 3 | 7 | 8 | 10 | 7 | 3 | 8 | 5 | 10 | 8 |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 21 | 18 | 12 | 20 | 10 | 11 | 6 | 2 | 12 | 10 | 9 | 15 | 15 | 4 | 6 |
| Ottawa, Ont. | 12 | 13 | 14 | 11 | 9 | 10 | 4 | 0 | 5 | 4 | 4 | 3 | 4 | 0 | 6 |
| Kingston, ,, | 6 | 0 | 0 | 4 | 3 | 4 | 2 | 1 | 6 | 16 | 4 | 3 | 0 | 0 | 8 |
| Toronto, ,, | 4 | 12 | 6 | 9 | 7 | 3 | 4 | 6 | 12 | 9 | 9 | 4 | 2 | 7 | 13 |
| Port Dover, ,, | 6 | 10 | 5 | 7 | 7 | 3 | 9 | 6 | 19 | 15 | 6 | 3 | 7 | 5 | 4 |
| Port Stanley, ,, | 12 | 11 | 9 | 12 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kincardine, ,, | 15 | 20 | 15 | 9 | 10 | 8 | 8 | 10 | 19 | 18 | 15 | 11 | 5 | 8 | 15 |
| Saugeen, ,, | 7 | 14 | 9 | 4 | 2 | 2 | 6 | 12 | 14 | 12 | 13 | 5 | 0 | 4 | 16 |
| Petit Courant, " | 18 | . | . | 10 | . | . | 12 | . | . | 15 | . | . | 0 | . | |
| Fort Garry, Man. | 0 | 1 | 4 | 12 | 22 | 19 | 14 | 12 | 8 | 8 | 3 | 0 | 8 | 15 | 8 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 17 novembre. | | | 18 novembre. | | | 19 novembre. | | | 20 novembre. | | | 21 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | N | C | SO | S | S | O | NO | O | O | O | SE | SE | E | E | E |
| Halifax, " | NO | SO | S | SO | O | NO | N | O | N | O | SE | E | E | SO | O |
| Charl'town, I.P.E. | N | O | S | S | O | NO | NO | NO | NO | O | S | E | NE | NE | O |
| Chatham, N.B. | SO | S | S | SO | O | NO | O | O | SO | SO | S | E | NE | N | NO |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | E | S | O | O | N | N | SO | O | O | S | S | S | O | O | N |
| Ottawa, Ont. | E | C | C | O | SO | NO | NO | O | S | E | NE | E | SO | O | N |
| Kingston, " | S | SO | C | O | NO | C | O | NO | C | C | O | C | SE | SO | NO |
| Toronto, " | SE | O | O | O | N | O | O | O | N | NE | O | O | O | O | O |
| Port Dover, " | S | SO | NO | NO | NO | C | O | C | NO | NE | O | O | O | O | O |
| Port Stanley, " | S | NO | NO | NO | NO | N | NO | SE | N | N | NO | NO | O | NO | NO |
| Kincardine, " | SO | NO | NO | NO | N | O | O | SO | SE | SE | O | O | O | NO | E |
| Saugeen, " | SO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | SO | SE | SE | NO | O | O | C | NE |
| Petit Courant, " | SO | . | . | N | . | . | NO | . | . | C | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | C | O | O | O | SO | SO | SO | NO | NO | O | N | N | N | E | SE |

| Stations. | 22 novembre. | | | 23 novembre. | | | 24 novembre. | | | 25 novembre. | | | 26 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | O | O | NO | E | SE | SE | SO | SO | SO | SO. | S | SO | O | NO |
| Halifax, " | O | NO | N | O | SE | E | SO | SO | O | O | SO | O | O | O | NO |
| Charl'town, I.P.E. | NO | O | NO | O | E | E | S | SO | SO | SO | SO | NO | O | O | O |
| Chatham, N.B. | O | NO | C | C | C | E | S | S | SO | SO | O | O | C | O | S |
| P. aux Pères, Q. | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | N | E | E | E | E | O | O | O | O | O | O | O | O | O | S |
| Ottawa, Ont. | N | E | NE | NE | E | NE | SO | O | SO | O | O | O | C | O | C |
| Kingston, " | NO | C | NE | NE | NE | NE | E | SO | SO | O | O | NO | NO | C | C |
| Toronto, " | NE | E | E | E | SO | C | O | O | O | NO | O | O | O | SE | SE |
| Port Dover, " | NE | E | E | S | SO | SO | O | O | O | O | O | O | O | S | S |
| Port Stanley, " | SE | SE | SE | SE | O | C | O | O | O | O | O | O | O | SE | SE |
| Kincardine, " | E | E | SE | SE | O | C | O | O | NO | N | O | O | S | SE | S |
| Saugeen, " | SE | SE | SE | SE | NO | NO | NO | NO | N | E | O | O | S | SE | S |
| Petit Courant, " | E | . | . | E | . | . | N | . | . | N | . | . | E | . | . |
| Fort Garry, Man. | E | E | O | NO | N | N | NO | NO | NO | C | NO | C | NE | NO | NO |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant).

| Stations. | 17 novembre. | | | 18 novembre. | | | 19 novembre. | | | 20 novembre. | | | 21 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 13 | 0 | 4 | 4 | 7 | 2 | 12 | 8 | 11 | 13 | 1 | 2 | 5 | 2 | 5 |
| Halifax, ,, | 10 | 1 | 3 | 10 | 9 | 11 | 17 | 15 | 10 | 1 | 10 | 14 | 15 | 2 | 19 |
| Charl'town, IPE. | 6 | 4 | 13 | 5 | 6 | 9 | 11 | 10 | 13 | 4 | 20 | 9 | 9 | 6 | 4 |
| Chatham, N.B. | 2 | 2 | 6 | 6 | 7 | 17 | 5 | 6 | 5 | 1 | 8 | 2 | 3 | 7 | 10 |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 11 | 16 | 13 | 15 | 25 | 18 | 10 | 15 | 8 | 11 | 16 | 1 | 10 | 16 | 12 |
| Ottawa, Ont. | 10 | 0 | 0 | 8 | 14 | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 | 6 | 3 | 7 | 12 | 8 |
| Kingston, ,, | 30 | 6 | 0 | 4 | 6 | 0 | 0 | 3 | 0 | 8 | 4 | 6 | 5 | 0 | 10 |
| Toronto, ,, | 3 | 7 | 5 | 9 | 12 | 4 | 5 | 1 | 5 | 2 | 8 | 10 | 12 | 14 | 6 |
| Port Dover, ,, | 17 | 3 | 7 | 7 | 11 | 0 | 3 | 0 | 6 | 12 | 13 | 13 | 10 | 12 | 13 |
| Port Stanley, ,, | . | . | . | . | 9 | 3 | 8 | 6 | 3 | 9 | 9 | . | . | 15 | 12 |
| Kincardine, ,, | 14 | 17 | 13 | 15 | 11 | 14 | 10 | 5 | 5 | 5 | 18 | 18 | 22 | 10 | 9 |
| Saugeen, ,, | 13 | 11 | 13 | 13 | 2 | 14 | 14 | 6 | 5 | 1 | 7 | 13 | 13 | 0 | 2 |
| Petit Courant, ,, | 13 | . | . | 10 | . | . | 8 | . | . | 0 | . | . | 7 | . | . |
| Fort Garry, Man | 0 | 6 | 4 | 4 | 12 | 9 | 10 | 8 | 3 | 1 | 8 | 3 | 6 | 16 | 16 |

| Stations. | 22 novembre. | | | 23 novembre. | | | 24 novembre. | | | 25 novembre. | | | 26 novembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 8 | 16 | 18 | 8 | 2 | 8 | 19 | 13 | 12 | 13 | 4 | 1 | 1 | 9 | 7 |
| Halifax, ,, | 21 | 16 | 10 | 6 | 17 | 24 | 20 | 18 | 17 | 16 | 6 | 1 | 7 | 6 | 1 |
| Charl'town, IPE. | 20 | 13 | 14 | 3 | 5 | 30 | 13 | 14 | 11 | 8 | 12 | 1 | 3 | 5 | 6 |
| Chatham, N.B. | 12 | 11 | 5 | 0 | 0 | 15 | 19 | 18 | 15 | 8 | 9 | 3 | 0 | 5 | 3 |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 6 | 4 | 14 | 21 | 11 | 11 | 17 | 28 | 19 | 14 | 16 | 10 | 8 | 4 | 18 |
| Ottawa, Ont | 4 | 6 | 14 | 22 | 14 | 4 | 18 | 10 | 6 | 8 | 8 | 8 | 0 | 2 | 0 |
| Kingston, ,, | 2 | 12 | 16 | 4 | 19 | 18 | 31 | 12 | 9 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 18 |
| Toronto, ,, | 12 | 21 | 15 | 10 | 20 | 24 | 24 | 14 | 12 | 3 | 9 | 5 | 4 | 7 | 12 |
| Port Dover, ,, | 6 | 11 | 9 | 18 | 25 | 30 | 24 | 20 | 13 | 7 | 11 | 6 | 4 | 16 | 17 |
| Port Stanley, ,, | 27 | 30 | 30 | 18 | 57 | 34 | 30 | 30 | 15 | 15 | 12 | 8 | 12 | 27 | 12 |
| Kincardine, ,, | 10 | 23 | 22 | 15 | 36 | 40 | 30 | 22 | 15 | 12 | 15 | 11 | 10 | 17 | 15 |
| Saugeen, ,, | 9 | 15 | 17 | 14 | 22 | 22 | 28 | 18 | 8 | 2 | 6 | 7 | 4 | 2 | 4 |
| Petit Courant, ,, | 11 | . | . | 25 | . | . | 15 | . | . | 9 | . | . | 13 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 9 | 4 | 14 | 20 | 12 | 6 | 5 | 4 | 2 | 0 | 2 | 0 | 8 | 16 | 12 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada au même moment astronomique, comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a.m. 4 25 p.m. 10 50 p.m.
Greenwich ,, 0 43 p.m. 9 43 p.m. 4 08 a.m. (du jour suivant).

| Stations. | 27 novembre. | | | 28 novembre, | | | 29 novembre. | | | 30 novembre. | | | 1 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NO | SO | SO | SO | SO | C | SE | S | S | O | SO | O | O | SO | SE |
| Halifax, ,, | NO | S | SO | O | SO | E | SE | S | SO | O | O | O | O | E | NE |
| Charl'town, IPE. | O | S | SO | SO | SO | E | SE | S | N | O | O | O | O | SO | SO |
| Chatham, N.B. | S | S | S | SO | C | NE | S | S | O | S | O | SO | S | S | S |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | S | S | O | O | N | N | NO | O | SO | SO | SO | O | SO | SE | S |
| Ottawa, Ont. | S | SE | O | N | NE | NO | O | SO | O | O | O | C | NE | NE | NE |
| Kingston, ,, | S | SO | C | C | NE | N | C | O | C | C | C | NE | S | S | SO |
| Toronto, ,, | SO | O | O | NO | N | N | S | O | O | NO | O | O | S | O | O |
| Port Dover ,, | S | SO | NO | N | N | N | SO | O | O | O | O | C | S | SO | SO |
| Port Stanly, ,, | SO | SO | NO | NO | NE | NE | O | NO | NO | NO | O | O | SE | SO | O |
| Kincardine, ,, | SO | O | O | N | NE | SE | O | . | O | E | SO | S | SE | SO | O |
| Saugeen, ,, | SO | O | SO | NO | C | E | O | NO | NO | E | NO | S | SE | SO | O |
| Petit Courant, " | O | . | . | O | . | . | NO | . | . | C | . | . | S | . | . |
| Fort Garry, Man. | O | SO | O | O | O | O | NO | NO | NO | S | S | S | N | S | S |

| Stations. | 2 décembre. | | | 3 décembre. | | | 4 décembre. | | | 5 décembre. | | | 6 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SO | SE | SO | S | SO | SO | SO | NE | NE | NE | NE | N | SO | O | S |
| Halifax, ,, | NO | S | O | S | S | SO | NO | NO | N | N | N | SO | O | C | SE |
| Charl'town, IPE. | SO | S | S | S | S | SO | N | N | N | N | E | SO | O | C | C |
| Chatham, N.B. | C | SO | SO | S | SO | N | N | NO | N | O | SO | S | SO | S | S |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | O | SO | S | SO | O | NO | NO | SO | SO | O | O | O | O | N | SO |
| Ottawa, Ont. | C | E | E | S | O | O | O | SE | C | C | C | C | NE | NE | C |
| Kingston, ,, | C | S | S | O | N | NE | NE | C | C | E | C | C | S | C | C |
| Toronto, ,, | SO | SE | SO | O | NO | NO | N | E | SE | C | O | SO | SO | SO | SO |
| Port Dover, ,, | C | S | S | SO | NO | N | N | E | N | S | O | C | NO | SO | C |
| Port Stanley, ,, | NE | SO | SO | SO | NO | NO | NE | E | E | SO | NO | NE | NO | O | SO |
| Kincardine, ,, | S | S | S | NO | N | NE | E | SE | SE | SO | O | S | . | SO | O |
| Saugeen, ,, | S | S | SO | NO | N | N | C | SE | SE | SO | O | C | SO | SO | O |
| Petit Courant, " | C | . | . | N | . | . | E | . | . | C | . | . | S | . | . |
| Fort Garry, Man. | E | N | N | C | E | S | SO | O | O | SO | NO | NO | N | N | N |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Torcnto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 27 novembre. | | | 28 novembre. | | | 29 novembre. | | | 30 novembre. | | | 1er décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 5 | 8 | 17 | 13 | 2 | 0 | 6 | 16 | 21 | 8 | 2 | 6 | 13 | 2 | 1 |
| Halifax, ,, | 2 | 7 | 11 | 6 | 9 | 1 | 11 | 33 | 14 | 15 | 11 | 13 | 13 | 4 | 4 |
| Charl'town, IPE. | 9 | 15 | 15 | 8 | 3 | 2 | 17 | 28 | 11 | 10 | 11 | 16 | 10 | 4 | 13 |
| Chatham, N.B. | 1 | 13 | 11 | 7 | 0 | 2 | 11 | 15 | 5 | 7 | 8 | 7 | 4 | -3 | 2 |
| P.-aux-Pères, ,, | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 27 | 26 | 14 | 8 | 5 | 20 | 10 | 5 | 22 | 5 | 20 | 2 | 15 | 17 | 12 |
| Ottawa, Ont. | 7 | 10 | 10 | 6 | 3 | 10 | 8 | 10 | 15 | 4 | 4 | 0 | 4 | 2 | 5 |
| Kingston, ,, | 24 | 3 | 0 | 0 | 6 | 8 | 0 | 7 | 0 | 0 | 0 | 2 | 6 | 19 | 17 |
| Toronto, ,, | 4 | 7 | 1 | 6 | 10 | 7 | 2 | 11 | 8 | 3 | 7 | 4 | 9 | 11 | 14 |
| Port Dover, ,, | 16 | 9 | 4 | 9 | 10 | 13 | 12 | 13 | 10 | 13 | 6 | 0 | 20 | 9 | 12 |
| Port Stanley, ,, | 23 | 9 | 9 | 6 | 6 | 3 | 15 | 20 | 20 | 13 | 7 | 8 | 11 | 21 | 9 |
| Kincardine, ,, | 18 | 13 | 9 | 4 | 3 | 3 | 29 | . | 20 | 12 | 12 | 10 | 15 | 19 | 10 |
| Saugeen, ,, | 13 | 7 | 6 | 3 | 0 | 2 | 17 | 23 | 20 | 2 | 7 | 6 | 14 | 23 | 10 |
| Petit Courant ,, | 30 | . | . | 1 | . | . | 14 | . | . | 0 | . | . | 15 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 8 | 8 | 3 | 5 | 3 | 4 | 4 | 0 | 4 | 10 | 5 | 8 | 4 | 9 |

| Stations. | 2 décembre. | | | 3 décembre. | | | 4 décembre. | | | 5 décembre. | | | 6 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 4 | 7 | 3 | 7 | 11 | 4 | 10 | 11 | 7 | 2 | 1 | 6 | 3 | 2 |
| Halifax, ,, | 3 | 8 | 4 | 6 | 13 | 8 | 10 | 13 | 14 | 9 | 1 | 4 | 7 | 0 | 3 |
| Charl'town, IPE. | 8 | 14 | 6 | 18 | 6 | 4 | 5 | 18 | 16 | 9 | 3 | 5 | 4 | 0 | 0 |
| Chatham, N.B. | 0 | 3 | 1 | 4 | 3 | 8 | 10 | 13 | 6 | 1 | 1 | 1 | 3 | 4 | 3 |
| P. aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 11 | 8 | 2 | 20 | 20 | 11 | 5 | 9 | 7 | 5 | 5 | 11 | 5 | 6 | 6 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 6 | 2 | 9 | 20 | 13 | 5 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 3 | 0 |
| Kingston, ,, | 0 | 8 | 23 | 13 | 6 | 11 | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Toronto, ,, | 4 | 3 | 14 | 8 | 16 | 15 | 9 | 3 | 8 | 0 | 3 | 4 | 2 | 3 | 3 |
| Port Dover, ,, | 0 | 16 | 21 | 9 | 11 | 15 | 5 | 3 | 5 | 12 | 6 | 0 | 4 | 8 | 0 |
| Port Stanley, ,, | 8 | 9 | 18 | 18 | 18 | 15 | 8 | 18 | 21 | 20 | 3 | 1 | 18 | 11 | 18 |
| Kincardine, ,, | 4 | 15 | 22 | 17 | 16 | 18 | 3 | 6 | 8 | 13 | 8 | 6 | . | 9 | 12 |
| Saugeen, ,, | 4 | 9 | 17 | 13 | 7 | 1 | 0 | 9 | 6 | 4 | 4 | 0 | 1 | 3 | 4 |
| Petit Courant ,, | 0 | . | . | 13 | . | . | 3 | . | . | 0 | . | . | 5 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 6 | 18 | 10 | 0 | 13 | 17 | 10 | 5 | 5 | 10 | 8 | 9 | 4 | 3 | 2 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 7 décembre. | | | 8 décembre. | | | 9 décembre. | | | 10 décembre. | | | 11 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | SE | S | SO | NE | NE | SO | O | SO | S | SO | SO | SO | SE | SE | SE |
| Halifax, " | SE | C | NO | N | N | O | O | O | SO | O | O | N | N | NE | S |
| Charl'town, IPE. | E | N | N | NE | N | N | O | SO | S | NO | O | O | O | E | S |
| Chatham, N.B. | NE | N | C | N | N | N | C | S | C | C | O | C | C | N | SO |
| P.-aux-Péres, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | SO | O | NE | NE | O | SO | SE | S | O | O | E | SO | SO | O | NO |
| Ottawa, Ont. | C | O | NO | NO | O | NE | E | E | N | S | NO | N | SO | O | C |
| Kingston, " | C | C | NO | NO | O | SE | S | O | O | C | SO | SO | O | O | C |
| Toronto, " | O | NO | NO | O | SO | SO | SO | O | O | SO | O | SO | O | NO | O |
| Port Dover, " | C | NO | NO | NO | SO | SO | SO | O | O | O | S | O | S | O | SO |
| Port Stanley, " | O | NO | NO | NO | SO | SO | SO | O | O | NO | SO | O | SO | NO | NO |
| Kincardine, " | NO | N | NE | E | E | SO | O | O | O | O | SO | O | NO | NO | O |
| Saugeen, " | NO | N | N | E | S | SO | SO | NO | NO | NO | SO | SO | NO | SE | O |
| Petit Courant, " | N | . | . | C | . | . | O | . | . | NO | . | . | NO | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | S | S | N | N | NO | NO | NO | NO | O | NO | NO | C | SO | SO |

| Stations. | 12 décembre. | | | 13 décembre. | | | 14 décembre. | | | 15 décembre. | | | 16 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | O | O | O | O | O | SO | SE | S | SO | NO | NO | NO | N | NE | NE |
| Halifax, " | O | O | O | NO | O | NE | S | SO | N | NO | NO | NO | NO | NO | NO |
| Charl'town, IPE. | O | O | O | SO | O | NO | NE | N | N | O | O | N | N | N | N |
| Chatham, N.B. | SO | SO | SO | SO | SO | C | N | N | NO | O | O | O | C | C | C |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | NO | O | S | O | NE | NE | N | N | N | O | O | S | S | SE | NE |
| Ottawa, Ont. | NO | C | C | E | NE | NE | NO | N | NO | C | C | C | NE | NO | NE |
| Kingston, " | C | C | C | NE | NE | NE | NE | N | N | N | E | SO | SO | C | S |
| Toronto, " | N | O | O | C | NE | N | N | NO | NO | N | SO | SO | O | SE | SO |
| Port Dover, " | SO | O | C | E | N | N | NO | NO | NO | NO | S | S | S | S | S |
| Port Stanley, " | NO | NO | N | NE | E | NO | NO | NO | N | NE | SO | SO | SE | SE | SO |
| Kincardine, " | NO | SO | O | C | E | N | NE | NE | E | SE | SE | S | SE | S | SO |
| Saugeen, " | NO | O | SO | S | SE | N | NE | E | E | SE | S | S | S | SE | SO |
| Petit Courant, " | NE | . | . | NE | . | . | N | . | . | SE | . | . | S | . | . |
| Fort Garry, Man. | SO | NE | N | N | NE | N | SE | S | S | S | SE | NE | N | N | C |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 7 décembre. | | | 8 décembre. | | | 9 décembre. | | | 10 décembre. | | | 11 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 1 | 14 | 15 | 3 | 1 | 14 | 19 | 4 | 5 | 15 | 2 | 1 | 2 | 5 | 5 |
| Halifax, ,, | 6 | 0 | 12 | 10 | 10 | 20 | 13 | 1 | 4 | 5 | 6 | 5 | 2 | 5 | 7 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 6 | 10 | 8 | 23 | 29 | 18 | 5 | 14 | 5 | 5 | 6 | 2 | 4 | 15 |
| Chatham, N.B. | 1 | 6 | 0 | 9 | 14 | 16 | 0 | 8 | 0 | 0 | 7 | 0 | 0 | 3 | 3 |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 2 | 7 | 15 | 4 | 19 | 11 | 12 | 18 | 21 | 5 | 6 | 13 | 21 | 15 | 9 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 18 | 4 | 10 | 4 | 3 | 3 | 6 | 20 | 4 | 4 | 2 | 9 | 10 | 0 |
| Kingston, ,, | 0 | 0 | 5 | 4 | 3 | 4 | 19 | 4 | 6 | 0 | 1 | 7 | 15 | 3 | 0 |
| Toronto, ,, | 3 | 17 | 13 | 10 | 5 | 20 | 13 | 23 | 4 | 7 | 4 | 8 | 15 | 6 | 5 |
| Port Dover, ,, | 0 | 14 | 16 | 11 | 12 | 24 | 18 | 13 | 9 | 5 | 12 | 10 | 9 | 15 | 5 |
| Port Stanley, ,, | 4 | 18 | 14 | 15 | 24 | 21 | 30 | 15 | 12 | 5 | 9 | 33 | 45 | 18 | 12 |
| Kincardine, ,, | 15 | 13 | 8 | 5 | . | 14 | 20 | 21 | 13 | 12 | 15 | 28 | 23 | 15 | 20 |
| Saugeen, ,, | 16 | 7 | 5 | 2 | 6 | 16 | 19 | 16 | 14 | 11 | 2 | 26 | 20 | 3 | 13 |
| Petit Courant ,, | 25 | . | . | 0 | . | . | 24 | . | . | 1 | . | . | 15 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 8 | 24 | 20 | 10 | 21 | 14 | 4 | 9 | 7 | 9 | 15 | 7 | 0 | 6 | 3 |

| Stations. | 12 décembre. | | | 13 décembre. | | | 14 décembre. | | | 15 décembre. | | | 16 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 14 | 13 | 16 | 11 | 16 | 5 | 3 | 12 | 5 | 12 | 7 | 8 | 18 | 15 | 13 |
| Halifax, ,, | 7 | 9 | 4 | 14 | 1 | 2 | 15 | 12 | 30 | 21 | 30 | 30 | 20 | 12 | 24 |
| Charl town, IPE. | 8 | 11 | 10 | 8 | 8 | 1 | 13 | 18 | 25 | 13 | 13 | 16 | 15 | 8 | 10 |
| Chatham, N.B. | 1 | 3 | 4 | 2 | 2 | 0 | 9 | 14 | 14 | 5 | 11 | 3 | 0 | 0 | 0 |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 8 | 16 | 3 | 8 | 12 | 18 | 30 | 14 | 15 | 15 | 25 | 8 | 10 | 2 | 4 |
| Ottawa, Ont. | 8 | 0 | 0 | 2 | 9 | 6 | 10 | 10 | 4 | 0 | 0 | 0 | 4 | 6 | 4 |
| Kingston, ,, | 0 | 0 | 0 | 4 | 5 | 13 | 8 | 1 | 1 | 2 | 1 | 16 | 9 | 0 | 12 |
| Toronto, ,, | 7 | 8 | 7 | 0 | 14 | 12 | 14 | 4 | 5 | 5 | 4 | 18 | 4 | 10 | 9 |
| Port Dover, ,, | 8 | 6 | 0 | 5 | 12 | 9 | 10 | 7 | 8 | 7 | 12 | 18 | 14 | 13 | 18 |
| Port Stanley, ,, | 12 | 6 | 6 | 4 | 3 | 14 | 15 | 15 | 2 | 8 | 9 | 15 | 15 | 20 | 20 |
| Kincardine, ,, | 13 | 9 | 13 | 0 | 9 | 11 | 11 | 11 | 9 | 9 | 13 | 13 | 12 | 16 | 18 |
| Saugeen, ,, | 10 | 5 | 2 | 5 | 1 | 14 | 8 | 6 | 7 | 8 | 10 | 4 | 6 | 14 | 15 |
| Petit Courant ,, | 5 | . | . | 4 | . | . | 12 | . | . | 13 | . | . | 3 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 8 | 9 | 4 | 2 | 1 | 8 | 16 | 10 | 12 | 3 | 20 | 16 | 8 | 0 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p, m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 17 décembre. | | | 18 décembre. | | | 19 décembre. | | | 20 décembre. | | | 21 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | N | SO | SE | C | O | O | SO | O | O | SO | C | NE | NE | NE |
| Halifax, " | NO | O | S | O | O | O | O | O | O | O | E | N | NE | N | NE |
| Charl'town, IPE. | NO | O | C | SE | NO | NO | SO | O | O | SO | S | W | N | N | N |
| Chatham, N,B. | SO | E | E | N | O | SO | SO | O | SO | SO | C | N | N | NO | SO |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | E | NO | NO | O | O | O | NO | NO | O | NE | NE | NE | NE | E | S |
| Ottawa, Ont. | NE | O | O | O | C | C | O | O | C | N | N | N | N | C | NE |
| Kingston, " | SO | N | NO | O | SO | O | O | C | C | NE | NE | NE | NE | SE | SO |
| Toronto, " | O | O | O | O | SO | O | SO | SO | SO | O | N | N | C | S | S |
| Port Dover, " | SO | NO | NO | O | SO | SO | O S | S | O | O | N | N | S | S | S |
| Port Stanley, " | O | NO | NO | NO | O | O | O | SO | SE | NO | NO | NO | N | S | SE |
| Kincardine, " | O | NO | NO | SO | O | O | O | SO | S | N | NE | SE | SE | S | S |
| Saugeen, " | NO | NO | NO | SO | O | O | N | O | S | N | N | C | SE | S | SO |
| Petit Courant " | NO | . | . | SO | . | . | NO | . | . | NE | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | SO | SO | SO | C | NO | NE | N | NO | E | SO | S | S | N | NO | C |

| Stations. | 22 décembre. | | | 23 décembre. | | | 24 décembre. | | | 25 décembre. | | | 26 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NE | SE | S | SE | E | O | SO | SE | E | O | O | O | O | O | SO |
| Halifax, " | NO | C | S | SE | NO | O | SO | SE | O | O | O | O | O | O | O |
| Charl'town, IPE. | O | S | S | SE | NO | O | S | E | N | NO | NO | NO | NO | O | S |
| Chatham, N.B. | S | S | S | C | N | O | C | C | NO | NO | O | O | O | S | SO |
| P.-aux-Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, " | S | S | SO | O | O | S | O | O | O | O | O | SE | SE | SE | SO |
| Ottawa, Ont. | E | NE | C | C | SE | C | S | O | O | O | SO | NE | NE | NO | E |
| Kingston, " | S | SO | SO | O | SO | S | SO | O | O | C | SE | E | S | SO | C |
| Toronto, " | SO | SO | SO | O | SO | SO | O | O | O | O | S | SE | SO | SO | O |
| Port Dover, " | S | SO | SO | SO | S | S | SO | O | SO | O | SE | S | S | S | SO |
| Port Stanley, " | SO | O | SO | SO | SE | O | SO | O | O | N | SE | SE | SO | SO | SO |
| Kincardine, " | S | O | O | S | S | O | O | O | NO | O | SE | S | SO | SO | E |
| Saugeen, " | S | SO | O | SO | S | SO | SO | O | NO | SO | SE | S | SO | O | C |
| Petit Courant " | S | . | . | C | . | . | O | . | . | NE | . | . | O | . | . |
| Fort Garry, Man. | S | S | SE | O | NO | NO | C | S | S | E | NO | SO | SO | SO | SO |

1874.

TABLEAU B—Supplément aux tableaux I et II, indiquamt la rapidité du vent en milles, par heures, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant). |

| Stations. | 17 décembre. | | | 18 décembre. | | | 19 décembre. | | | 20 décembre. | | | 21 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 15 | 8 | 3 | 3 | 0 | 10 | 16 | 7 | 13 | 6 | 5 | 0 | 14 | 19 | 14 |
| Halifax, ,, | 15 | 4 | 1 | 12 | 20 | 27 | 4 | 15 | 4 | 5 | 1 | 7 | 20 | 10 | 11 |
| Charl'town, IPE. | 11 | 7 | 0 | 6 | 14 | 13 | 5 | 6 | 8 | 6 | 5 | 4 | 19 | 20 | 10 |
| Chatham, N.B. | 1 | 1 | 3 | 1 | 11 | 6 | 2 | 6 | 5 | 1 | 0 | 6 | 8 | 5 | 1 |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 6 | 13 | 30 | 29 | 9 | 15 | 21 | 18 | 10 | 8 | 8 | 15 | 18 | 7 | 7 |
| Ottawa, Ont. | 4 | 16 | 16 | 8 | 0 | 0 | 6 | 9 | 0 | 6 | 4 | 4 | 2 | 0 | 4 |
| Kingston, ,, | 11 | 8 | 9 | 4 | 12 | 8 | 6 | 0 | 0 | 1 | 16 | 2 | 3 | 2 | 7 |
| Toronto, ,, | 8 | 22 | 20 | 8 | 16 | 14 | 11 | 7 | 4 | 5 | 12 | 5 | 0 | 13 | 5 |
| Port Dover, ,, | 16 | 23 | 20 | 10 | 24 | 15 | 6 | 6 | 3 | 4 | 18 | 12 | 6 | 12 | 17 |
| Port Stanley, ,, | 20 | 21 | 23 | 18 | 27 | 21 | 18 | 15 | 9 | 9 | 14 | 5 | 2 | 9 | 8 |
| Kincardine, ,, | 22 | 30 | 18 | 20 | 27 | 15 | 21 | 8 | 6 | 24 | . | 6 | 7 | 12 | 10 |
| Saugeen, ,, | 15 | 21 | 13 | 10 | 12 | 11 | 8 | 3 | 1 | 1 | 1 | 0 | 8 | 1 | 5 |
| Petit Courant, " | 16 | . | . | 13 | . | . | 1 | . | . | 15 | . | . | 0 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 17 | 21 | 16 | 0 | 5 | 14 | 7 | 5 | 3 | 20 | 16 | 12 | 15 | 9 | 0 |

| Stations. | 22 décembre. | | | 23 décembre. | | | 24 décembre. | | | 25 décembre. | | | 26 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 5 | 2 | 1 | 4 | 3 | 12 | 5 | 8 | 15 | 23 | 18 | 20 | 16 | 11 | 11 |
| Halifax, ,, | 3 | 0 | 7 | 6 | 15 | 9 | 4 | 7 | 7 | 20 | 2 | 10 | 10 | 3 | 1 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 11 | 19 | 17 | 19 | 4 | 3 | 8 | 12 | 9 | 13 | 14 | 13 | 4 | 5 |
| Chatham, N.B. | 6 | 6 | 3 | 0 | 3 | 2 | 0 | 0 | 9 | 10 | 13 | 9 | 4 | 4 | 1 |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | | 15 | 14 | 13 | 12 | 15 | 11 | 18 | 25 | 23 | 18 | 4 | 8 | 3 | 11 |
| Ottawa, Ont. | 6 | 3 | 0 | 0 | 5 | 0 | 12 | 2 | 14 | 12 | 2 | 6 | 6 | 6 | 2 |
| Kingston, ,, | 19 | 8 | 4 | 3 | 6 | 7 | 5 | 10 | 12 | 0 | 1 | 1 | 16 | 5 | 0 |
| Toronto, ,, | 9 | 7 | 5 | 6 | 10 | 16 | 15 | 20 | 18 | 6 | 6 | 9 | 4 | 2 | 2 |
| Port Dover, ,, | 18 | 7 | 12 | 7 | 16 | 15 | 14 | 15 | 12 | 5 | 5 | 9 | 8 | 6 | 3 |
| Port Stanley, ,, | 15 | 15 | 24 | 24 | 21 | 33 | 30 | 24 | 27 | 2 | 26 | 18 | 12 | 15 | 1 |
| Kincardine, ,, | 8 | 12 | 12 | 12 | 17 | 21 | 23 | 25 | 15 | 8 | 9 | 10 | 10 | 2 | 5 |
| Saugeen, ,, | 2 | 11 | 5 | 4 | 7 | 25 | 18 | 24 | 14 | 5 | 8 | 14 | 6 | 4 | 0 |
| Petit Courant, " | 2 | . | . | 0 | . | . | 20 | . | . | 4 | . | . | 8 | . | . |
| Fort Garry, Man. | 4 | 8 | 3 | 3 | 20 | 12 | 0 | 8 | 3 | 5 | 5 | 2 | 5 | 12 | 8 |

1874.

TABLEAU A.—Supplément aux tableaux I et II, indiquant la direction du vent aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique, comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto, temps civil | 7 25 a. m. | 4 25 p. m. | 10 50 p. m. |
| Greenwich " | 0 43 p. m. | 9 43 p. m. | 4 08 a. m. (du jour suivant) |

| Stations. | 27 décembre. | | | 28 décembre. | | | 29 décembre. | | | 30 décembre. | | | 31 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | NO | O | O | SO | SE | SE | SO | O | O | O | O | O | O | O | O |
| Halifax, ,, | C | C | O | SE | SE | S | O | O | NO | NO | O | O | O | O | O |
| Charl'town, IPE. | O | O | SO | S | SE | S | NO | SO | NO | NO | O | O | O | NO | NO |
| Chatham, N.B. | C | C | C | C | S | C | C | O | O | O | O | O | O | O | O |
| P. aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | O | SE | SE | S | O | O | O | NO | NO | O | NO | O | O | O | O |
| Ottawa, Ont. | C | NE | NE | NE | O | O | O | O | O | O | O | O | O | SE | C |
| Kingston, ,, | C | E | S | S | C | C | O | O | NO | NO | NE | NE | C | O | SO |
| Toronto, ,, | N | E | SE | C | O | O | O | O | O | O | NO | N | N | C | C |
| Port Dover, ,, | NO | E | S | S | O | O | O | O | O | O | O | N | N | S | O |
| Port Stanley, ,, | E | E | SE | O | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NO | NE | NE | O |
| Kincardine, ,, | SE | SE | S | N | NO | O | O | O | O | O | N | E | SE | O | SE |
| Saugeen, ,, | SE | S | S | S | C | O | O | O | O | NO | N | NE | SE | O | S |
| Petit Courant, " | E | . | . | O | . | . | O | . | . | NO | . | . | C | . | . |
| Fort Garry, Man. | O | N | N | O | O | O | NO | C | SO | O | S | SO | S | S | S |

1874.

TABLEAU B.—Supplément aux tableaux I et II, indiqant la rapidité du vent, en milles, par heure, aux différentes stations du Canada, au même moment astronomique comme suit :

Toronto, temps civil 7 25 a. m. 4 25 p. m. 10 50 p. m.
Greenwich " 0 43 p. m. 9 43 p. m. 4 08 a. m. (du jour suivant)

| Stations. | 27 décembre. | | | 28 décembre. | | | 29 décembre. | | | 30 décembre. | | | 31 décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney, N.E. | 2 | 2 | 5 | 1 | 7 | 13 | 5 | 17 | 20 | 28 | 26 | 20 | 18 | 19 | 19 |
| Halifax, ,, | 0 | 0 | 1 | 1 | 10 | 8 | 6 | 6 | 33 | 28 | 10 | 20 | 20 | 20 | 15 |
| Charl'town, IPE. | 3 | 4 | 3 | 1 | 18 | 3 | 5 | 9 | 24 | 20 | 21 | 24 | 20 | 13 | 16 |
| Chatham, N.B. | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 0 | 0 | 20 | 16 | 12 | 15 | 10 | 14 | 6 | 11 |
| P aux Pères, Q. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Montréal, ,, | 12 | 4 | 11 | 22 | 13 | 15 | 14 | 12 | 25 | 27 | 19 | 19 | 30 | 27 | 31 |
| Ottawa, Ont. | 0 | 2 | 6 | 2 | 3 | 4 | 28 | 16 | 10 | 6 | 10 | 6 | 8 | 3 | 0 |
| Kingston, ,, | 0 | 2 | 9 | 7 | 0 | 0 | 15 | 22 | 10 | 4 | 13 | 8 | 0 | 2 | 2 |
| Toronto, ,, | 7 | 8 | 3 | 0 | 1 | 7 | 21 | 21 | 15 | 18 | 14 | 12 | 9 | 0 | 0 |
| Port Dover, ,, | 2 | 7 | 15 | 4 | 4 | 5 | 12 | 15 | 11 | 12 | 12 | 11 | 10 | 7 | 3 |
| Port Stanley, ,, | 5 | 16 | 13 | 3 | 8 | 14 | 35 | 23 | 23 | 17 | 13 | 17 | 1 | 2 | 1 |
| Kincardine, ,, | 8 | 9 | 12 | 8 | 5 | 20 | 27 | 18 | 17 | 26 | 10 | 10 | 4 | 9 | 1 |
| Saugeen, ,, | 10 | 5 | 1 | 13 | 0 | 6 | 14 | 16 | 17 | 18 | 16 | 3 | 1 | 8 | 3 |
| Petit Courant ,, | 1 | . | . | 6 | . | . | 15 | . | . | 11 | . | . | 0 | . | .. |
| Fort Garry, Man. | | | 8 | 3 | 7 | 4 | 3 | 0 | 8 | 3 | 5 | 3 | 8 | 24 | 25 |

TABLEAU III.—Indiquant pour quelques-unes des stations mentionnées dans les tableaux I et chaque mois, et pour l'année, du baromètre réduit et de la température de l'air, ainsi

BAROMETRE.

| Stations. | Janvier. | | | Février. | | | Mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | pc. | pc. | pc. | pc. | pc. | pc. | pc. | pc. | pc. |
| Sydney | 30·104 | 30·100 | 30·078 | 29·925 | 29·900 | 29·918 | 29·741 | 29·737 | 29·748 |
| Halifax | 30·079 | 30·067 | 30·050 | 29·947 | 29·931 | 29·935 | 29·757 | 29·731 | 29·745 |
| Charlottetown | 30·091 | 30·080 | . | 29·969 | 20·950 | . | 29·753 | 29·738 | 29·731 |
| Chatham | . | 30·094 | . | . | 29·977 | . | . | 29·730 | . |
| Pointe-aux-Pères | 30·077 | 30·043 | 30·031 | 30·054 | 30·027 | 30·021 | 29·774 | 29·716 | 29·725 |
| Québec | 30·139 | 30·098 | 30·116 | 30·154 | 30·095 | 30·100 | 29·901 | 29·801 | 29·835 |
| Montréal | . | . | . | 30·167 | 30·112 | 30·130 | 29·927 | 29·862 | 29·889 |
| Ottawa | 30·108 | 30·080 | 30·126 | 30·176 | 30·131 | 30·150 | 29·959 | 29·892 | 29·930 |
| Brockville | 30·107 | 30·075 | 30·120 | 30·165 | 30·126 | . | 29·954 | 29·911 | . |
| Kingston | 30·135 | 30·114 | 30·165 | 30·210 | 30·161 | 30·178 | 30·031 | 29·972 | 30·013 |
| Toronto | 30·089 | 30·074 | 30·123 | 30·157 | 30·122 | 30·138 | 30·000 | 29·948 | 29·991 |
| Port Dover | 30·101 | 30·083 | 30·118 | 30·147 | 30·114 | 30·135 | 30·016 | 29·965 | 30·009 |
| Port Stanley | 30·115 | 30·098 | 30·137 | 30·161 | 30·125 | 30·145 | 30·039 | 29·995 | 30·037 |
| Saugeen | 30·056 | 30·088 | 30·091 | 30·176 | 30·167 | 30·169 | 30·048 | 30·033 | 30·038 |
| Fort Garry | 30·140 | 30·134 | 30·162 | 30·101 | 30·063 | 30·067 | 30·113 | 30·068 | 30·091 |

DIRECTION RÉSULTANTE.

| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney | S 62 O | S 82 O | S 62 O | N 77 O | N 47 O | N 77 O | S 81 O | S 74 O | S 54 O |
| Halifax | N 88 O | S 39 O | S 32 O | N 47 O | N 65 O | N 53 E | N 79 O | N 86 O | S 88 O |
| Charlottetown | S 60 O | S 40 O | S 30 O | N 71 O | N 70 O | S 69 O | S 89 O | S 63 O | S 77 O |
| Chatham | S 77 O | S 82 O | N 88 O | N 71 O | N 59 O | N 79 O | N 75 O | N 88 O | S 74 O |
| Pointe-aux-Pères | N 88 O | N 84 O | N 60 O | N 77 O | S 69 O | S 76 O | S 67 O | S 71 O | N 78 O |
| Québec | N 48 E | N 37 E | N 14 O | S 78 O | S 80 O | S 73 O | S 64 O | S 82 O | S 72 O |
| Montréal | . | . | . | N 60 O | S 69 O | N 54 O | N 84 O | S 76 O | S 68 O |
| Ottawa | N 29 E | N 52 O | N 81 O | N 70 O | S 84 O | N 81 O | N 76 O | S 87 O | N 86 O |
| Brockville | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | S 11 O | S 52 O | S 72 O | S 38 E | S 69 O | N 9 O | N 89 O | S 77 O | S 87 O |
| Toronto | N 64 O | N 83 O | N 27 O | N 22 E | N 65 O | N 22 O | N 57 O | N 64 O | N 70 O |
| Port Dover | S 42 O | S 49 O | S 78 O | S 85 O | S 72 O | N 65 O | S 89 O | S 67 O | S 84 O |
| Port Stanley | N 73 O | N 60 O | N 46 O | N 14 E | N 36 O | N 46 O | N 49 O | N 75 O | N 46 O |
| Saugeen | S 87 O | N 39 O | S 70 O | S 87 O | N 84 O | S 86 O | N 83 O | N 66 O | N 55 O |
| Fort Garry | N 85 O | N 63 O | S 80 O | S 33 O | S 44 O | S 62 O | N 63 O | N 56 O | N 65 O |

II, et pour chacun des trois moments d'observation donnés dans ces tableaux, la moyenne, pour que la direction résultante et la rapidité résultante du vent pour chaque mois et pour l'année.

TEMPÉRATURE.

| Stations. | Janvier. | | | Février. | | | Mars. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ″ | ° | ° |
| Sydney | 24·2 | 25·0 | 24·7 | 17·3 | 17·9 | 15·1 | 29·8 | 29·1 | 25·1 |
| Halifax | 25·3 | 27·5 | 27·2 | 17·4 | 22·7 | 17·2 | 30·5 | 33·4 | 28·3 |
| Charlottetown | 21·1 | 23·8 | . | 14·0 | 17·4 | . | 26·0 | 29·3 | 26·1 |
| Chatham | 13·5 | 19·6 | 17·2 | 7·4 | 18·6 | 10·9 | 21·8 | 31·8 | 24·0 |
| Pointe-aux-Pères | 12·3 | 16·4 | 15·8 | 9·2 | 13·8 | 11·6 | 18·9 | 24·6 | 20·5 |
| Québec | 12·1 | 15·4 | 11·5 | 6.9 | 15·3 | 11·1 | 16·7 | 25·2 | 20·1 |
| Montréal | . | . | . | 12·3 | 19·0 | 15·6 | 20·9 | 28·3 | 23·8 |
| Ottawa | 13·6 | 18·9 | 14·6 | 7·1 | 19·4 | 12·5 | 18·2 | 28·8 | 22·2 |
| Brockville | 15·7 | 22·6 | 18·0 | 10·8 | 20·8 | . | 24·0 | 29·5 | . |
| Kingston | 19·4 | 23·5 | 19·4 | 13·5 | 22·1 | 17.4 | 23·4 | 30·0 | 25·8 |
| Toronto | 23·7 | 27·7 | 23·6 | 19·4 | 26·7 | 21·4 | 26·3 | 32·9 | 27·8 |
| Port Dover | 24·9 | 27·7 | 24·3 | 20·5 | 27·4 | 22·9 | 27·2 | 34·6 | 29·2 |
| Port Stanley | 24·8 | 27·4 | 23·8 | 20·8 | 27·6 | 23·8 | 27.3 | 34·1 | 28·5 |
| Saugeen | 22·8 | 24·3 | 22·4 | 18·2 | 24·1 | 19·2 | 24·6 | 28·5 | 24·5 |
| Fort Garry | —9·5 | —1·1 | —6·2 | —3·9 | 7·0 | 1·5 | 1·3 | 16·9 | 9·0 |

RAPIDITÉ RÉSULTANTE.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney | 3·4 | 2·5 | 4·0 | 3·7 | 4·2 | 3·8 | 4·5 | 3.8 | 4·4 |
| Halifax | 2·0 | 0·6 | 2·1 | 1·4 | 2·0 | 1·1 | 3·0 | 2·0 | 2·4 |
| Charlottetown | 4·2 | 1·0 | 2·9 | 2·8 | 3·0 | 3·1 | 5·2 | 3·5 | 3·3 |
| Chatham | 1·9 | 1·8 | 1·2 | 3·4 | 4·4 | 2·2 | 4·2 | 4·7 | 2·5 |
| Pointe-aux-Pères | 2·3 | 1·9 | 2·4 | 2·4 | 3·4 | 5·2 | 8·2 | 6·2 | 6·8 |
| Québec | 3·4 | 4·4 | 0.2 | 2·0 | 4·8 | 4·2 | 3·2 | 2·5 | 3·3 |
| Montréal | . | . | . | 3·9 | 4·0 | 5·0 | 4·0 | 7·8 | 6·4 |
| Ottawa | 1·3 | 2·0 | 1·3 | 2·2 | 2·4 | 2·7 | 4·4 | 6·0 | 5·5 |
| Brockville | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | 1·7 | 2·9 | 1·9 | 0·7 | 3·4 | 0·6 | 3·4 | 5·3 | 5·0 |
| Toronto | 2·8 | 4·6 | 3·0 | 1·9 | 1·8 | 3·0 | 4·3 | 9·3 | 6·5 |
| Port Dover | 3·5 | 4·4 | 1·6 | 1·1 | 1·9 | 2·4 | 5·3 | 8·1 | 4·7 |
| Port Stanley | 1·8 | 2·4 | 2·6 | 0·5 | 1·3 | 1·0 | 2·9 | 3·7 | 3·2 |
| Saugeen | 0·8 | 4·5 | 1·9 | 1·2 | 2·8 | 0·9 | 2·5 | 7·8 | 7·3 |
| Fort Garry | 2·4 | 1·9 | 1·5 | 1·3 | 2·8 | 3·9 | 3·9 | 7·6 | 3·8 |

TABLEAU III.—Indiquant, pour quelques-unes des stations mentionnées dans les tableaux I et pour chaque mois et pour l'année, du baromètre réduit et de la température de l'air, ainsi

BAROMETRE.

| Stations. | Avril. | | | Mai. | | | Juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. |
| Sydney | 29·923 | 29·872 | 29·908 | 29·911 | 29·894 | 29·915 | 29·906 | 29·904 | 29·925 |
| Halifax | 29·899 | 29·855 | 29·892 | 29·893 | 29·850 | 29·882 | 29·856 | 29·840 | 29·863 |
| Charlottetown | 29·913 | 29·874 | 29·892 | 29·893 | 29·867 | 29·883 | 29·894 | 29·879 | 29·895 |
| Chatham | . | 29·875 | . | . | 29·841 | . | . | 29·869 | . |
| Pointe-aux-Pères | 29·921 | 29·859 | 29·875 | 29·879 | 29·835 | 29·865 | 29·866 | 29·822 | 29·849 |
| Québec | 30·008 | 28·922 | 29·950 | 29·935 | 29·855 | 29·909 | 29·922 | 29·849 | 29·884 |
| Montréal | 30·020 | 29·970 | 29·983 | 29·919 | 29·854 | 29·891 | 29·924 | 29·856 | 29·898 |
| Ottawa | 30·044 | 29·988 | 30·010 | 29·936 | 29·872 | 29·908 | 29·937 | 29·869 | 29·905 |
| Brockville | 30·055 | 30·004 | . | 29·957 | 29·905 | . | 29·957 | 29·903 | . |
| Kingston | 30·082 | 30·036 | 30·048 | 29·979 | 28·927 | 29·949 | 29·996 | 29·948 | 29·974 |
| Toronto | 30·094 | 30·024 | 30·049 | 29·965 | 29·917 | 29·948 | 29·973 | 29·917 | 29·947 |
| Port Dover | 30·093 | 30·032 | 30·052 | 29·978 | 29·932 | 29·965 | 29·982 | 29·930 | 29·959 |
| Port Stanley | 30·091 | 30·038 | 30·059 | 29·981 | 29·944 | 29·971 | 29·969 | 29·929 | 29·955 |
| Saugeen | 30·118 | 30·060 | 30·067 | 29·962 | 29·951 | 29·957 | 29·973 | 29·932 | 29·935 |
| Fort Garry | 30·125 | 30·084 | 30·099 | 29·966 | 29·907 | 29·938 | 29·864 | 29·818 | 29·848 |

DIRECTION RÉSULTANTE.

| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney | S 69 O | S 71 O | N 66 O | S 84 O | S 35 O | S 58 O | S 50 O | S 12 O | S 15 O |
| Halifax | S 76 E | S 56 O | S 54 O | S 65 O | S 68 O | N 86 O | S 32 O | S 61 E | S 62 E |
| Charlottetown | N 72 O | N 41 O | S 33 O | S 39 O | S 35 O | S 49 O | N 27 O | S 71 E | S 21 E |
| Chatham | N 39 O | O | N 75 O | N 75 O | N 56 O | N 72 O | N 52 O | N 40 O | N 35 O |
| Pointe-aux-Pères | N 43 O | N 38 O | N 21 O | N 46 O | N 54 E | N 7 O | N 36 E | N 36 E | N 38 E |
| Québec | N 67 E | S 64 O | N 25 O | N 46 E | N 35 O | N 38 E | N 33 E | N 10 E | N 40 E |
| Montréal | N 61 O | N 82 O | N 60 O | N 13 O | S 37 O | N 58 O | S 85 O | S 74 O | N 84 O |
| Ottawa | N 43 O | N 82 O | N 76 O | N 55 O | S 89 O | N 67 O | N 79 O | S 84 O | N 80 O |
| Brockville | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | N 24 O | S 65 O | S 87 O | N 6 O | S 76 O | S 61 O | N 80 O | S 50 O | S 76 O |
| Toronto | N 10 O | N 72 O | N 23 O | N 10 O | N 73 O | N 47 O | N 14 O | N 64 O | N 21 O |
| Port Dover | N 12 O | S 88 O | N 29 O | N 69 O | S 50 O | N 55 O | N 45 O | S 39 O | N 50 O |
| Port Stanley | N 2 E | N 46 O | N 28 O | N 78 O | N 83 O | N 46 O | N 10 O | S 67 O | N 60 O |
| Saugeen | N 46 E | N 47 O | N 58 O | S 78 O | N 63 O | S 18 O | S 33 O | S 63 O | N 36 O |
| Fort Garry | N 11 E | N 37 O | N 12 E | N 72 E | N 32 E | N 68 E | S 78 E | N 52 E | S 87 E |

II, et pour chacun des trois moments d'observation donnés dans ces tableaux, la moyenne, que la direction résultante et la rapidité résultante du vent pour chaque mois et pour l'année.

TEMPÉRATURE.

| Stations. | Avril. | | | Mai. | | | Juin. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Sydney | 33·4 | 32·5 | 27·3 | 49·2 | 47·9 | 38·8 | 51·7 | 52·0 | 44·9 |
| Halifax | 33·4 | 35·7 | 30·8 | 50·2 | 53·6 | 43·3 | 54·5 | 56·1 | 49·3 |
| Charlottetown | 29·9 | 34·6 | 29.7 | 46·4 | 51·8 | 43·4 | 51·8 | 55·6 | 49·5 |
| Chatham | 30·6 | 37·7 | 28·7 | 46·8 | 56·9 | 42·7 | 52·7 | 60·1 | 50·7 |
| Pointe-aux-Pères | 26·3 | 30·8 | 26·3 | 42·0 | 45·2 | 43·4 | 49·2 | 53·6 | 50·9 |
| Québec | 26·0 | 34·0 | 28·0 | 44·7 | 51·9 | 44·1 | 56·5 | 62·7 | 56·3 |
| Montréal | 29·2 | 37·2 | 31·1 | 48·7 | 59·1 | 50·1 | 59·9 | 67·8 | 60·5 |
| Ottawa | 26·7 | 38·8 | 30·4 | 48·7 | 62·3 | 51·7 | 60·4 | 72·3 | 61·7 |
| Brockville | 32·9 | 36·6 | . | 51·4 | 58·3 | . | 62·2 | 67·2 | . |
| Kingston | 30·5 | 37·0 | 31·8 | 49·0 | 57·1 | 49·3 | 59·7 | 64·8 | 58·7 |
| Toronto | 31·7 | 38·3 | 31·7 | 51·8 | 58·8 | 50·0 | 61·5 | 69·3 | 59·1 |
| Port Dover | 30·6 | 38·9 | 32·3 | 49·5 | 61·2 | 51·7 | 61·0 | 71·7 | 61·7 |
| Port Stanley | 31·8 | 38·8 | 31·4 | 51·1 | 59·2 | 49·5 | 63·2 | 71·1 | 60·6 |
| Saugeen | 28·5 | 34·5 | 28·3 | 50·3 | 53·7 | 46·2 | 58·9 | 63·6 | 56·2 |
| Fort Garry | 19·9 | 33·0 | 24·8 | 45·2 | 62·8 | 50·4 | 56·3 | 72·1 | 60·3 |

RAPIDITÉ RÉSULTANTE.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney | 1·8 | 3·1 | 1·6 | 3·6 | 1·1 | 1·1 | 1·3 | 1·4 | 1·7 |
| Halifax | 0·2 | 2·6 | 2·5 | 1·0 | 3·5 | 1·0 | 0·4 | 1·2 | 1·0 |
| Charlottetown | 2·4 | 2·0 | 0·3 | 3·4 | 1·5 | 1·3 | 1·5 | 1·1 | 2·2 |
| Chatham | 2·5 | 3·2 | 2·0 | 4·0 | 3·1 | 1·5 | 3·3 | 1·1 | 1·5 |
| Pointe-aux-Pères | 3·2 | 3·9 | 5·0 | 1·1 | 2·2 | 0·8 | 1·6 | 2·9 | 4·2 |
| Québec | 2·7 | 3·3 | 0·6 | 2·4 | 2·1 | 4·8 | 4·2 | 3·9 | 2·4 |
| Montréal | 5·0 | 4·8 | 4·2 | 1·3 | 2·8 | 5 2 | 3·0 | 3·4 | 5·4 |
| Ottawa | 6·3 | 5·5 | 2·4 | 3·6 | 2·5 | 1·8 | 3·2 | 5·3 | 1·9 |
| Brockville | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | 2·2 | 2·5 | 1·3 | 0·6 | 1·4 | 1·8 | 0·2 | 2·7 | 1·8 |
| Toronto | 4·6 | 5·1 | 4·0 | 2·4 | 3·0 | 3·6 | 3·1 | 3·2 | 2·3 |
| Port Dover | 2·8 | 2·1 | 2·7 | 2·5 | 4·0 | 2·6 | 2·3 | 3·3 | 1·5 |
| Port Stanley | 1·6 | 1·8 | 2·4 | 0·8 | 1·2 | 1·0 | 0·4 | 2·5 | 0·9 |
| Saugeen | 1·1 | 4·8 | 1·3 | 1·3 | 3·0 | 0·8 | 2·7 | 2·2 | 0·7 |
| Fort Garry | 1·2 | 4·1 | 2·2 | 1·9 | 4·1 | 3·9 | 0·5 | 1·5 | 1·8 |

TABLEAU III.—Indiquant, pour quelques-unes des stations mentionnées dans les tableaux I et pour chaque mois et pour l'année, du baromètre réduit et de la température de l'air, ainsi

BAROMETRE

| Stations. | Juillet. | | | Août. | | | Septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. |
| Sydney | 30·021 | 29·992 | 30·012 | 29·991 | 29·965 | 29·975 | 30·078 | 30·031 | 30·064 |
| Halifax | 29·994 | 29·959 | 29·979 | 29·952 | 29·911 | 29·940 | 30·031 | 30·003 | 30·025 |
| Charlottetown | 30·013 | 29·974 | 29·989 | 29·984 | 29·950 | 29·967 | 30·078 | 30·043 | 30·064 |
| Chatham | . | 29·937 | . | . | 29·928 | . | . | 30·021 | . |
| Pointe-aux-Pères | 29·921 | 29·876 | 29·891 | 29·938 | 29·897 | 29·914 | 30·047 | 29·998 | 30·009 |
| Québec | 29·964 | 29·902 | 29·932 | 30·001 | 29·940 | 29·985 | 30 093 | 30·030 | 30·059 |
| Montréal | 29·959 | 29·908 | 29·923 | 30·007 | 29·954 | 29·991 | 30·077 | 30·023 | 30·040 |
| Ottawa | 29·973 | 29·913 | 29·930 | 30·016 | 29·957 | 30·008 | 30·074 | 30·000 | 30·048 |
| Brockville | 29·976 | 29·936 | . | 30·030 | 29·978 | . | 30·089 | 30·035 | . |
| Kingston | 30·010 | 29·951 | 29·959 | 30·058 | 30·015 | 30·033 | 30·108 | 30·061 | 30·086 |
| Toronto | 29·985 | 29·929 | 29·950 | 30·039 | 29·988 | 30·029 | 30·070 | 30·012 | 30·033 |
| Port Dover | 29·994 | 29·945 | 29·960 | 30·044 | 29·978 | 30·020 | 30·066 | 30·019 | 30·050 |
| Port Stanley | 29·989 | 29·950 | 29·967 | 30·035 | 29·988 | 30·026 | 30·068 | 30·024 | 30·048 |
| Saugeen | 29·984 | 29·951 | 29·960 | 30·057 | 30·010 | 30·038 | 30·054 | 30·015 | 30·024 |
| Fort Garry | 29·872 | 29·808 | 29·825 | 29·960 | 29·906 | 29·929 | 29·920 | 29·847 | 29·894 |

DIRECTION RÉSULTANTE.

| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney | S 53 O | S 53 O | S 36 O | S 40 O | S 48 O | S 24 O | S 21 E | S 87 E | S 40 O |
| Halifax | S 34 O | S 20 O | S 24 O | N 89 O | S 48 O | S 57 O | N | S 25 O | S 62 O |
| Charlottetown | S 18 O | S 10 O | S 19 O | S 55 O | S 55 O | S 13 O | S 68 O | N 53 O | S 71 O |
| Chatham | S 56 O | S 48 O | S 42 O | S 67 O | S 63 O | S 78 O | N 65 O | S 50 O | S 72 O |
| Pointe-aux-Pères | S 66 O | S 14 O | S 17 O | S 65 O | S 55 O | S 48 O | S 59 O | S 50 O | S 57 O |
| Québec | N 10 E | S 66 O | S 78 E | N 34 O | N 53 O | N 71 O | N 26 E | N 18 O | N 8 E |
| Montréal | S 26 O | S 11 O | S 75 O | S 69 O | N 74 O | N 88 O | S 51 O | S 65 O | S 41 O |
| Ottawa | N 64 O | S 44 O | S 33 O | N 45 O | S 84 O | N 49 O | N 86 O | S 32 O | N 11 O |
| Brockville | .. | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | S 17 O | S 46 O | S 16 O | N 78 O | S 66 O | S 1 O | S 13 O | S 40 O | S 24 E |
| Toronto | N 22 O | S 35 O | N 52 O | N 25 O | S 13 O | N 11 O | N 60 O | S 15 E | N 63 O |
| Port Dover | N 51 O | S 7 O | N 81 O | N 26 O | S 6 E | N 12 O | S 74 O | S 31 O | N 85 O |
| Port Stanley | N 67 O | N 78 O | N 72 O | N 43 E | S 52 O | N 9 O | . | . | . |
| Saugeen | S 56 O | N 87 O | S 55 O | N 17 E | N 40 O | S 80 O | N 68 E | S 88 O | N 80 O |
| Fort Garry | N 84 O | S 78 O | N 81 O | N 50 O | N 72 O | S 70 E | S 24 O | S 64 O | S 31 O |

II, et pour chacun des trois moments d'observation donnés dans ces tableaux, la moyenne que la direction résultante et la rapidité résultante du vent pour chaque mois et pour l'année.

TEMPÉRATURE.

| Stations. | Juillet. | | | Août. | | | Septembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Sydney | 65·1 | 65·6 | 55·1 | 63·3 | 63·7 | 56·1 | 56·8 | 57·6 | 50·1 |
| Halifax | 63·5 | 66·4 | 57·9 | 61·9 | 64·8 | 56·9 | 57·5 | 60·0 | 53·8 |
| Charlottetown | 61·9 | 68·6 | 60·4 | 61·4 | 67·4 | 59·4 | 56·8 | 60·5 | 55·0 |
| Chatham | 63·0 | 71·9 | 60·4 | 60·2 | 68·1 | 56·4 | 54·9 | 63·2 | 53·4 |
| Pointe-aux-Pères | 57·7 | 60·2 | 59·2 | 56·9 | 58·6 | 57·1 | 50·5 | 52·8 | 50·9 |
| Québec | 64·9 | 72·0 | 63·8 | 62·4 | 70·9 | 60·6 | 56·1 | 63·5 | 55·7 |
| Montréal | 66·5 | 74·1 | 66·8 | 63·0 | 73·4 | 64·0 | 58·7 | 66·8 | 59·8 |
| Ottawa | 65·7 | 77·7 | 65·8 | 61·7 | 77·3 | 62·9 | 57·1 | 70·4 | 59·2 |
| Brockville | 68·7 | 72·4 | . | 65·2 | 73·6 | . | 60·4 | 68·7 | . |
| Kingston | 65·4 | 71·5 | 65·6 | 64·5 | 72·7 | 63·4 | 60·5 | 68 6 | 60·3 |
| Toronto | 66·6 | 73·7 | 64·5 | 65·0 | 74·3 | 62·4 | 61·3 | 69·2 | 60·5 |
| Port Dover | 64·7 | 74·7 | 65·9 | 61·8 | 77·5 | 63·7 | 60·0 | 71·3 | 60·6 |
| Port Stanley | 64·8 | 74·6 | 64·0 | 61·1 | 76·0 | 61·5 | 58·1 | 70·1 | 59·3 |
| Saugeen | 62·8 | 69·0 | 59·3 | 61·1 | 67·7 | 56·7 | 57·8 | 66·9 | 57·8 |
| Fort Garry | 58·7 | 76·8 | 64·2 | 56·8 | 74·6 | 62·3 | 45·9 | 66·7 | 52·5 |

RAPIDITÉ RÉSULTANTE.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney | 3·0 | 3·5 | 1·9 | 2·7 | 1·8 | 1·7 | 0·5 | 0·9 | 1·8 |
| Halifax | 1·4 | 3·6 | 0·9 | 0·5 | 1·9 | 0·8 | 1·1 | 0·5 | 0·5 |
| Charlottetown | 5·3 | 2·7 | 4·2 | 3·2 | 1·7 | 2·5 | 1·4 | 0·8 | 2·0 |
| Chatham | 3·2 | 2·5 | 2·5 | 2·8 | 1·9 | 1·5 | 1·9 | 1·7 | 1.2 |
| Pointe-aux-Pères | 1·9 | 0·8 | 2·2 | 2·0 | 2·0 | 1·9 | 1·6 | 0·6 | 2·6 |
| Québec | 1·6 | 1·3 | 0·8 | 0·6 | 2·3 | 2·0 | 3·8 | 1·6 | 1·8 |
| Montréal | 2·2 | 2·8 | 5·6 | 3·3 | 2·4 | 3·9 | 3·7 | 2·9 | 4·3 |
| Ottawa | 1·4 | 4·2 | 1·0 | 2·5 | 2·7 | 2·1 | 0·3 | 2·0 | 0·3 |
| Brockville | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | 0·5 | 2·3 | 1·4 | 0·6 | 0·8 | 0·6 | 1·8 | 2·8 | 1·3 |
| Toronto | 3·1 | 2·1 | 2·0 | 3·5 | 2·2 | 2·3 | 1·6 | 1·4 | 0 9 |
| Port Dover | 2·4 | 3·3 | 1·6 | 2· 4 | 3·1 | 1·9 | 1·3 | 2·4 | 1·9 |
| Port Stanley | 2·5 | 3·0 | 2·2 | 2·1 | 1·3 | 2·2 | . | . | . |
| Saugeen | 0·7 | 2·7 | 0·8 | 0·7 | 3·2 | 0·4 | 1·0 | 2·5 | 0·8 |
| Fort Garry | 1·5 | 3·3 | 2·8 | 0·3 | 1·2 | 0·9 | 2·3 | 4·5 | 2·0 |

TABLEAU III.—Indiquant, pour quelques-unes des stations mentionnées dans les tableaux I et chaque mois et pour l'année, du baromètre réduit et de la température de l'air, ainsi que

BAROMETRE.

| Stations. | Octobre. | | | Novembre. | | | Décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. |
| Sydney | 29·963 | 29·944 | 29·953 | 29·985 | 29·983 | 29·981 | 29·920 | 29·878 | 29·849 |
| Halifax | 29·972 | 29·937 | 29·947 | 30·003 | 29·982 | 29·996 | 29·947 | 29·894 | 29·911 |
| Charlottetown | 29·967 | 29·939 | 29·941 | 30·008 | 29·996 | 29·997 | 29·975 | 29·917 | 29·920 |
| Chatham | . | 29·913 | . | 30·011 | 29·973 | 30·002 | 30·002 | 29·951 | 29·967 |
| Pointe-aux-Pères | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec | 30·025 | 29·972 | 29·994 | 30·034 | 30·029 | 30·057 | 30·055 | 30·055 | 30·067 |
| Montréal | 30·037 | 29·985 | 30·012 | 30·065 | 30·053 | 30·072 | 30·075 | 30·081 | 30·086 |
| Ottawa | 30·046 | 30·000 | 30·040 | 30·063 | 30·032 | 30·069 | 30·055 | 30·073 | 30·087 |
| Brockville | 30·079 | 30·042 | . | 30·112 | 30·081 | . | 30·123 | 30·111 | . |
| Kingston | 30·097 | 30·070 | 30·087 | 30·123 | 30·100 | 20·119 | 30·119 | 30·113 | 30·130 |
| Toronto | 30·080 | 30·046 | 30·069 | 30·092 | 30·070 | 30·095 | 30·099 | 30·092 | 30·099 |
| Port Dover | 30·093 | 30·043 | 30·074 | 30·091 | 30·077 | 30·101 | 30·110 | 30·100 | 30·105 |
| Port Stanley | 30·088 | 30·053 | 30·079 | 30·097 | 30·084 | 30·104 | 30·121 | 30·107 | 30·120 |
| Saugeen | 30·077 | 30·041 | 30·046 | 30·063 | 30·033 | 30·056 | 30·051 | 30·044 | 30·036 |
| Fort Garry | 30·075 | 30·002 | 30·054 | 30·048 | 30·005 | 30·030 | 30·064 | 30·071 | 30·081 |

DIRECTION RÉSULTANTE.

| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney | S 61 O | S 62 O | S 44 O | S 82 O | S 72 O | S 72 O | N 83 O | S 80 O | S 74 O |
| Halifax | N 80 O | S 70 O | S 64 O | N 80 O | S 60 O | N 67 O | N 66 O | N 76 O | N 62 O |
| Charlottetown | S 54 O | S 58 O | S 39 O | N 85 O | S 60 O | N 71 O | N 66 O | N 56 O | N 52 O |
| Chatham | S 49 O | S 51 O | S 52 O | S 55 O | S 71 O | S 79 O | N 64 O | N 83 O | N 70 O |
| Pointe-aux-Pères | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec | S 76 O | S 85 O | N 71 O | S 55 O | S 83 O | N 70 O | N 69 O | S 84 O | N 81 O |
| Montréal | S 82 O | S 80 O | S 89 O | S 65 O | S 76 O | S 83 O | S 85 O | N 86 O | S 85 O |
| Ottawa | S 78 O | S 79 O | N 51 O | O | S 61 O | S 86 O | N 80 O | N 79 O | N 60 O |
| Brockville | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | S 82 O | S 73 O | N 50 O | S 36 O | S 70 O | S 47 O | S 43 O | S 65 O | S 47 O |
| Toronto | N 81 O | N 75 O | N 81 O | N 81 O | N 86 O | S 83 O | N 88 O | S 88 O | S 78 O |
| Port Dover | S 39 O | S 74 O | N 82 O | S 52 O | S 64 O | S 65 O | S 49 O | S 63 O | S 56 O |
| Port Stanley | N 64 O | S 82 O | N 67 O | S 66 O | S 64 O | S 79 O | S 83 O | S 85 O | S 88 O |
| Saugeen | N 60 O | N 81 O | N 81 O | S 83 O | N 83 O | S 86 O | S 79 O | S 71 O | S 72 O |
| Fort Garry | S 34 O | N 64 O | S 75 O | N 65 O | N 58 O | N 72 O | S 75 O | S 78 O | S 49 O |

II, et pour chacun des trois moments d'observation donnés dans ces tableaux, la moyenne, pour la direction résultante et la rapidité résultante du ent pour chaque mois et pour l'année.

TEMPÉRATURE.

| Stations. | Octobre. | | | Novembre. | | | Décembre. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Sydney | 52·1 | 50·4 | 46·4 | 37·5 | 36·8 | 35·6 | 27·0 | 28·2 | 27·7 |
| Halifax | 48·4 | 50·2 | 45·6 | 35·6 | 37·8 | 34·9 | 24·8 | 27·7 | 25·5 |
| Charlottetown | 49·0 | 51·5 | 47·7 | 34·1 | 36·1 | 34 3 | 20·3 | 23·4 | 21.7 |
| Chatham | 43·1 | 51·6 | 43·4 | 28·2 | 34·3 | 29·9 | 9·3 | 16·7 | 11·2 |
| Pointe-aux-Pères | . | . | . | . | . | . | . | . | .. |
| Québec | 42·7 | 50·0 | 44·4 | 28·2 | 31·0 | 27·1 | 10·5 | 15·0 | 12·1 |
| Montréal | 43·7 | 51·6 | 46·3 | 29·7 | 32·7 | 29·9 | 13·6 | 15·5 | 14·1 |
| Ottawa | 41·7 | 51·4 | 44·0 | 28·1 | 33·5 | 28·6 | 11·2 | 15·7 | 12·2 |
| Brockville | 44·7 | 50·0 | . | 29·4 | 34·7 | . | 17·1 | 21·2 | . |
| Kingston | 45·8 | 50·7 | 46·4 | 33·1 | 36·7 | 34·1 | 21·7 | 24·9 | 23·0 |
| Toronto | 44·5 | 51·2 | 45·6 | 32·6 | 37·9 | 32 4 | 24·2 | 27·4 | 25·5 |
| Port Dover | 44·1 | 54 0 | 45·7 | 35·3 | 39·9 | 35·3 | 26·2 | 29·8 | 27·2 |
| Port Stanley | 44·0 | 53·8 | 44·9 | 35·9 | 40·0 | 36·1 | 26·5 | 30·0 | 28·1 |
| Saugeen | 43·5 | 48·8 | 44·2 | 32·8 | 36·3 | 34·0 | 24·1 | 25·0 | 24·7 |
| Fort Garry | 34·2 | 53·1 | 40·1 | 9·6 | 19·2 | 11·6 | 2·5 | 7·4 | 3·1 |

RAPIDITÉ RÉSULTANTE

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sydney | 5·5 | 3·1 | 4·2 | 3·3 | 3·7 | 3·2 | 5·2 | 3·1 | 4·6 |
| Halifax | 2·3 | 2·6 | 1·8 | 5·2 | 4·3 | 3·6 | 6·4 | 4·5 | 6·9 |
| Charlottetown | 4·5 | 2·8 | 3·9 | 4·3 | 4·5 | 4·0 | 3·9 | 3·8 | 5·0 |
| Chatham | 3·2 | 2·4 | 2·7 | 3·1 | 3·0 | 2·6 | 1·8 | 3·5 | 2·7 |
| Pointe-aux-Pères | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec | 3·5 | 2·6 | 3·1 | 0·4 | 2·9 | 1·6 | 1·9 | 3·6 | 3·4 |
| Montréal | 7·3 | 9·0 | 8·8 | 8·2 | 7·5 | 5·9 | 7·5 | 6·9 | 6·4 |
| Ottawa | 1·0 | 1·9 | 2·1 | 2·5 | 2·8 | 1·6 | 2·4 | 3·2 | 2·3 |
| Brockville | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | 2·1 | 2·5 | 1·2 | 5·3 | 3·0 | 1·7 | 3·0 | 1·6 | 2·3 |
| Toronto | 2·6 | 3·9 | 3·3 | 3·5 | 4·0 | 2·6 | 5.2 | 5·2 | 6·1 |
| Port Dover | 2·7 | 4·8 | 2·3 | 4·0 | 5·3 | 4·7 | 5·2 | 5·5 | 5·1 |
| Port Stanley | 4·4 | 6·1 | 3·5 | 7·1 | 6·5 | 4·7 | 7·8 | 6·1 | 8·4 |
| Saugeen | 1·1 | 3·5 | 1·2 | 3·9 | 4·1 | 1·9 | 3·2 | 3·4 | 5·3 |
| Fort Garry | 0·6 | 2·7 | 0·3 | 1·5 | 1·2 | 1·0 | 1·9 | 2·3 | 1·7 |

1874.

TABLEAU III, (*Suite.*) Moyennes et résultantes pour l'année, pour chacune des trois heures mentionnées dans les tableaux I et II séparément et pour les trois heures réunies.

| Stations. | Baromètre. | | | | Température. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | Année. | 1 | 2 | 3 | Année. |
| | pc. | pc. | pc. | pc. | ° | ° | ° | ° |
| Sydney | 29·956 | 29·933 | 29·944 | 29·944 | 42·3 | 42·2 | 37·2 | 40·6 |
| Halifax | 29·944 | 29·913 | 29·930 | 29·929 | 41·9 | 44·7 | 39·2 | 41·9 |
| Charlottetown | 29·961 | 29·934 | . | . | 39·4 | 43·3 | . | . |
| Chatham | . | 29·926 | . | . | 36·0 | 44·2 | 35·8 | 38·6 |
| Pointe-aux-Pères | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec | 30·019 | 29·962 | 29·991 | 29·991 | 35·6 | 42·2 | 36·2 | 38·0 |
| Montréal | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa | 30·032 | 29·984 | 30·017 | 30·011 | 36·7 | 47·2 | 38·8 | 40·9 |
| Brockville | 30·050 | 30·009 | . | . | 40·2 | 46·3 | . | . |
| Kingston | 30·079 | 30·039 | 30·062 | 30·060 | 40·5 | 46·7 | 41·2 | 42·8 |
| Toronto | 30·054 | 30·012 | 30·039 | 30·035 | 42·4 | 49·0 | 42·1 | 44·5 |
| Port Dover | 30·060 | 30·018 | 30·045 | 30·041 | 42·1 | 50·7 | 43·4 | 45·4 |
| Port Stanley | 30·063 | 30·028 | 30·054 | 30·048 | 42·5 | 50·2 | 42·6 | 45·1 |
| Saugeen | 30·052 | 30·027 | 30·035 | 30·038 | 40·5 | 45·2 | 39·4 | 41·7 |
| Fort Garry | 30·021 | 29·976 | 30·002 | 30·000 | 26·4 | 40·7 | 31·1 | 32·8 |

| | Direction eésultante. | | | | Rapidité résultante. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | | | | |
| Sydney | S 74 O | S 72 O | S 61 O | S 69 O | 3·0 | 2·2 | 2·6 | 2·6 |
| Halifax | N 77 O | S 66 O | S 88 O | S 85 O | 1·8 | 2·0 | 1·4 | 1·7 |
| Charlottetown | S 74 O | S 72 O | S 59 O | S 69 O | 2·9 | 1·7 | 2·1 | 2·2 |
| Chatham | N 87 O | S 88 O | S 85 O | S 89 O | 2·6 | 2·5 | 1·8 | 2·3 |
| Pointe-aux-Pères | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Québec | N 6 E | N 69 O | N 54 O | N 49 O | 1·0 | 1·8 | 1·2 | 1·2 |
| Montréal | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Ottawa | N 63 O | S 82 O | N 76 O | N 81 O | 2·4 | 3·1 | 2·0 | 2·4 |
| Brockville | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Kingston | S 57 O | S 63 O | S 66 O | S 62 O | 1·3 | 2·6 | 1·4 | 1·7 |
| Toronto | N 44 O | N 83 O | N 56 O | N 63 O | 2·7 | 3·3 | 2·8 | 2·8 |
| Port Dover | W | S 53 O | N 84 O | S 75 O | 2·3 | 3·7 | 2·3 | 2·6 |
| Port Stanley | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Saugeen | S 84 O | N 71 O | N 84 O | N 79 O | 1·2 | 3·4 | 1·7 | 2·1 |
| Fort Garry | N 88 O | N 67 O | N 87 O | N 76 O | 0·8 | 2·1 | 0·7 | 1·2 |

TABLEAU IV.—Moyenne des températures des différents mois et de l'année, aux stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874. inclusivement.

| | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Moy., 1873. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Aout. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Moy., 1874. |
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Pembroke..... | . | . | . | . | . | . | . | 22·4 | 30 2 | 53·0 | 64·9 | . | . | 62·4 | 45·8 | 31·3 | . | . |
| Petit Courant.... | 54·8 | 42·5 | 23·4 | 27·2 | 39·2 | 16·7 | 13·1 | 20 5 | 29·0 | 49·0 | 59·4 | 66 4 | 64·9 | 61·4 | 44·7 | 31·2 | 20·2 | 39·7 |
| Havre Fitzroy... | 57·1 | 44·8 | 23·3 | 21·0 | 41·8 | 17·7 | 14·0 | 25·1 | 33·6 | 55·2 | 66·2 | 70·7 | 66·6 | 62·9 | 46·3 | 30·2 | 11·5 | 41·7 |
| Ottawa ..... | 55·5 | 43·7 | 22·4 | 21·8 | 40·9 | 10·8 | 9·5 | 24·5 | 30·2 | 58·6 | 67·3 | 71·4 | 68·9 | 61·7 | 48·0 | 25·1 | 11·4 | 40·6 |
| Cornwall..... | 57·7 | 46·2 | 23·6 | 24·5 | 42·3 | 17·0 | 15·7 | 25·3 | 33·7 | 53·4 | 63·6 | 69·3 | 65·7 | 61·4 | 47·5 | 32·9 | 16·8 | 41·9 |
| Brockville..... | 56·0 | 49·0 | 25·5 | 23·5 | 41·7 | 22·0 | 10·5 | 29·0 | 34·0 | 53·5 | 63·5 | 68·0 | 64·5 | 60·5 | 46·5 | 27·0 | 14·0 | 41·0 |
| Gravenhurst..... | 54·2 | 41·8 | 23·8 | 27·2 | 40·0 | 17·8 | 16·0 | 24·9 | 30·8 | 54·0 | 62·6 | 67·3 | 64·5 | 61·4 | 43·8 | 31·6 | 18·4 | 41·1 |
| Barrie ..... | 58·1 | 45·6 | 26·1 | 28·7 | 42·9 | 21·6 | 19·0 | 25·9 | 32·6 | 52·2 | 62·7 | 67·9 | 66·6 | 63·2 | 48·2 | 35·3 | 23·9 | 43·3 |
| Peterborough..... | 57·1 | 44·3 | 24·8 | 26·3 | 42·9 | 19·4 | 17·8 | 25·5 | 32·8 | 56·0 | 64·7 | 70·0 | 68·1 | 63·0 | 46·0 | 32·4 | 22·0 | 43·1 |
| Kincardine..... | 55·6 | 45·8 | 29·8 | 30·8 | 40·9 | 17·3 | 10·8 | 27·6 | 31·6 | 57·8 | 65·0 | 69·4 | 69·7 | 64·0 | 43·6 | 30·3 | 27·6 | 42.9 |
| Belleville ..... .. | 58·7 | 47·0 | 25·9 | 28·7 | 43·9 | 21·0 | 20·4 | 27·3 | 34·1 | 53·9 | 63·6 | 68·1 | 67·7 | 62·7 | 47·1 | 34·4 | 22·5 | 43·6 |
| N. Gwillimbury.. | 58·4 | 48·3 | 28·4 | 30·6 | 43·6 | 23·8 | 21·0 | 27·6 | 33·4 | 54·2 | 65·2 | 70·2 | 67·7 | 64·8 | 48·9 | 36·0 | 24·8 | 44·8 |
| Pointe Clark.... | 55·8 | 46·3 | 30·4 | 30·7 | 41 2 | 26·2 | 23·8 | 28·0 | 31·3 | 48·5 | 60·1 | 64·5 | 62·4 | 62·7 | 48·7 | 36·9 | 27·0 | 43·3 |
| Goderich..... | 58·1 | 46·4 | 29·7 | 30·8 | 43·7 | 25·4 | 23·7 | 29·4 | 34·0 | 54·2 | 64·1 | 68·9 | 66·2 | 64·6 | 49·0 | 37·7 | 26·5 | 45·3 |
| Brampton..... | 56·7 | 43·4 | 26·3 | 27·1 | 41·9 | 23·2 | 19·6 | 27·4 | 32·2 | 54·9 | 64·2 | 68·2 | 66·5 | 62·2 | 45·8 | 33·1 | 24·4 | 43·5 |
| Toronto..... | 57·3 | 45·7 | 27·6 | 29·8 | 42·9 | 24·8 | 22·8 | 28·7 | 34·2 | 52·5 | 62·5 | 67·9 | 67·1 | 63·3 | 47·5 | 34·6 | 25·7 | 44·3 |
| Stratford..... | 55·9 | 43·9 | 26·7 | 28·4 | 42·1 | 23·6 | 22·0 | 27·1 | 32·3 | 53·5 | 63·2 | 66·6 | 65·6 | 61·6 | 45·8 | 34·1 | 23·9 | 43·3 |
| Granton ..... | 54·8 | 43·1 | 27·2 | 28 1 | . | 24·1 | 22·3 | 29·0 | 33·0 | 54·6 | 64·2 | 67·4 | 65·6 | 61·7 | 45·7 | 34·0 | 24·4 | 43·8 |
| Dundas..... .. | 57·2 | 44·3 | 27·9 | 29·2 | . | 26·9 | 22·4 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Hamilton..... | 61·2 | 48·0 | 30·7 | 33·3 | 45·6 | 28·7 | 25·8 | 32·6 | 36·2 | 55·8 | 64·9 | 75·7 | 70·6 | 66·4 | 50·8 | 38·6 | 26·4 | 47·7 |
| Woodstock.. .. | 55·4 | 43·8 | 27·3 | 27·8 | 41·7 | 24·4 | 22·0 | 30·0 | 33·0 | 54·6 | 64·3 | 67·3 | 65·9 | 62·4 | 46·4 | 31·7 | 24·9 | 44·2 |
| Ingersoll..... | 55·5 | 44·2 | 27·9 | 28·7 | 42·4 | 25·4 | 23·1 | 31·4 | 33·4 | 54·5 | 64·9 | 67·7 | 66·1 | 61·9 | 45·3 | 34·4 | 26·2 | 44·5 |
| Simcoe.... ..... | 65·1 | 52·6 | 32·5 | 34·7 | 47·8 | 25·6 | 29·2 | 30·6 | 35·8 | 58·0 | 68·6 | 73·6 | 67·4 | 63·3 | 48·8 | 36·8 | 27·9 | 47·1 |
| Welland..... | 59·6 | 47·9 | 30·1 | 31·5 | 44·8 | 27·6 | 25·1 | 30·8 | 33·8 | 55·1 | 66·4 | 68·6 | 68·2 | 64·6 | 48·9 | 37·0 | 28·8 | 46·2 |
| Windsor..... ... | 62·3 | 48·0 | 31·3 | 32·2 | 46·9 | 27·7 | 26·4 | 33·9 | 37·9 | 59·8 | 69·1 | 72·0 | 70·6 | 66·7 | 50·8 | 37·9 | 27·7 | 48·4 |
| *Québec.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Observ. de Québec. | 54·9 | 42·8 | 20·0 | 16·1 | 39·6 | 12·1 | 11·5 | 21·7 | 30·8 | 47·9 | 55·9 | 67·5 | 64·6 | 60·2 | 42·5 | 29·3 | 11·6 | 38·0 |
| Citadelle do | . | . | . | 15·6 | . | 14·6 | 11·6 | 20·6 | 29·5 | 46·2 | 57·9 | 65·5 | 63·1 | 57·5 | 44·7 | 27·2 | 11·2 | 37·5 |
| Huntingdon..... | 56·9 | 46·3 | 23·6 | 22·5 | 41·4 | 19·2 | 15·3 | 25·0 | 32·2 | 52·0 | 62·8 | 67·7 | 63·3 | 59·3 | 46·3 | 31·6 | 15·6 | 40·9 |

TABLEAU IV.—Moyenne des températures des différents mois et de l'année, etc.—*Suite.*

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Decembre. | Année, 1873. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année, 1874. |
| *Nouvelle-Ecosse.* | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Digby | 55·6 | 49·2 | 31·9 | 27·4 | 42·6 | 28·1 | 22·2 | 30·9 | 33·6 | 49·0 | 55·6 | 62·2 | 61·9 | 57·6 | 49·8 | 37·0 | 26·4 | 42·9 |
| Wolfville | 55·8 | 48·2 | 32·2 | 26·4 | . | 25·7 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Halifax | 56·8 | 49·4 | 33·3 | 24·4 | 42·2 | 27·2 | 19·9 | 30·8 | 33·4 | 49·2 | 53·7 | 62·4 | 61·3 | 57·4 | 48·7 | 36·8 | 26·2 | 42·2 |
| Baie des Glaces | 56·5 | 49·3 | 35·8 | 25·9 | . | 26·0 | 18·5 | 28·8 | 29·3 | 44·1 | 46·5 | 59·9 | 60·4 | 54·4 | 48·8 | 36·7 | 25·3 | 39·9 |
| Sydney | 54·8 | 47·4 | 34·9 | 25·0 | . | 25·2 | 17·3 | 27·9 | 30·6 | 45·0 | 49·5 | 61·5 | 60·7 | 54·7 | 49·7 | 37·2 | 28·0 | 40·6 |
| Windsor | 57·2 | 48·7 | 31·9 | 24·2 | . | 27·3 | 19·8 | 31·3 | 32·2 | 50·6 | 53·0 | 65·7 | 63·9 | 58·2 | 49·1 | 36·7 | 24·8 | 42·7 |
| „ Coll. King. | 56·4 | 48·7 | 31·9 | 24·7 | . | 27·1 | 19·9 | 30·7 | 33·7 | 51·0 | 56·4 | 64·5 | . | . | . | . | . | . |
| Guysborough | 57·5 | 49·3 | 32·5 | 21·6 | 40·9 | 23·9 | 15·6 | 27·2 | 30·6 | 46·2 | 50·7 | 63·2 | 62·9 | 57·0 | 49·7 | 35·2 | 24·3 | 40·5 |
| Truro | 54·5 | 47·4 | 30·9 | 21·4 | 40·1 | 25·2 | 16·3 | 28·7 | 32·2 | 48·5 | 54·5 | 62·2 | 61·3 | 56·0 | 47·1 | 34·4 | 22·2 | 40·7 |
| *Nouv.-Brunswick.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 53·6 | 47·9 | 28·5 | 22·3 | 39·9 | 23·1 | 18·6 | 29·0 | 32·6 | 46·2 | 53·8 | 59·5 | 60·0 | 57·2 | 48·8 | 35·6 | 21·4 | 40·5 |
| Rivière Bass | 52·8 | 44·2 | 24·3 | 16·6 | 37·7 | 19·2 | 12·3 | 27·0 | 31·0 | 48·3 | 53·0 | 65·8 | 59·3 | 55·6 | 48·1 | 32 5 | 17·0 | 39·1 |
| Frédéricton | 55·1 | 46·2 | 25·3 | 17·8 | 40·4 | 18·4 | 15·8 | 27·9 | 33·4 | 50·6 | 57·0 | 65·6 | 61·1 | 57·1 | 46·5 | 32·0 | 15·6 | 40·1 |
| Bathurst | 53·5 | 43·2 | 25·8 | 16·5 | 38·8 | 15·0 | 13·7 | 25·5 | 31·4 | 46·2 | 53·1 | 64·1 | 61·3 | 55·4 | 46·9 | 31·1 | 12·3 | 38·0 |
| Dalhousie | 51·3 | 39·5 | . | . | . | 7·3 | 13·4 | 19·3 | 27·7 | . | 52·8 | . | 58·6 | 55·6 | 43·8 | 28·1 | 7·5 | . |
| *Ile du P.-E.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown | 57·0 | 49·0 | 31·3 | 21·4 | 40·3 | 22·8 | 15·5 | 27·7 | 31·2 | 48·0 | 52·8 | 64·1 | 63·3 | 58·5 | 50·6 | 35·2 | 21·4 | 40·9 |
| George Town | . | . | . | . | . | . | 15·7 | 29·1 | 31·0 | 46.6 | 52·1 | 63·1 | 61·8 | 56·9 | 48·8 | 35·6 | 22·4 | . |
| *Terreneuve.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean. | 55·5 | 48·7 | 39·4 | 26·2 | 41·6 | 28·3 | 20·6 | 28·6 | 30·7 | 42·0 | 47·4 | 59·9 | 60·9 | 54·8 | 49·7 | 37·6 | 31·5 | 41·0 |
| Havre de Grace | 53·7 | 48·1 | 38·7 | 25·8 | 41·2 | 27·8 | 21·4 | 29·0 | 31·8 | 42·7 | 47·9 | 60·5 | 60·9 | 54·3 | 50·1 | 37·2 | 31·1 | 41·2 |
| Fogo | 55·3 | 47·6 | . | 27·0 | . | 23·5 | 15·0 | 26·0 | 28·1 | 40·4 | 47·8 | 60·6 | 61·0 | 56·8 | 52·9 | 38·1 | 30·0 | 40·0 |
| Channel | . | . | 40·0 | 31·5 | . | 30·9 | 20·8 | 31·0 | 32·4 | 43·7 | 49·2 | 58·4 | 58·6 | 53·3 | . | 36·5 | 29·6 | . |
| Baie St. George | . | . | . | . | . | 25·4 | 16·4 | 27·7 | 29·5 | 42·1 | 51·7 | 67·0 | 70·9 | 64·0 | 58·5 | 41·4 | 31·7 | 43·8 |
| *Manitoba.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry | 45·6 | 35·3 | 12·8 | 6·6 | 32·3 | -5·5 | 1·8 | 9·1 | 26·1 | 52·9 | 63·1 | 66·6 | 64·4 | 55·3 | 42·4 | 13·8 | 4·1 | 32·8 |
| Winnipeg | 46·1 | 35·0 | 12·0 | 4·4 | 31·8 | -6·5 | 0·6 | 8·6 | 27·6 | 53·9 | 63·8 | 67·4 | 65·1 | 56·6 | 39·0 | 14·0 | 3·3 | 30·8 |
| *Col.-Britannique.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pont Spence | 61·7 | 48·4 | 37·4 | 20·0 | 48·1 | 18·0 | 27·5 | 31·6 | 52·0 | 59·5 | 62·5 | 69·4 | 67·6 | 59·9 | 50·8 | 23·9 | 32·0 | 46·2 |
| Esquimalt | 66·0 | 56·7 | 45·6 | 41·2 | . | 35·6 | 39·1 | 40·7 | 49·7 | 53·6 | 57·3 | 59·4 | 57·8 | 53·3 | 49·0 | 45·6 | 43·1 | 48·7 |

TABLEAU V.—Maximum de la température de chaque mois aux diverses stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874, inclusivement.

| — | 1873. | | | | 1874. | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre | Décembre. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril, | Mai. | Juin. | Juillet | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. |
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| *Ontario.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Stayner | 88·0 | 77·0 | 50·0 | 55·0 | 62·0 | 43·0 | 59·0 | 60·0 | 93·0 | 90·0 | 94·0 | 92·1 | 91·0 | 72·1 | 64·1 | 48·9 |
| Pembroke | . | . | . | . | . | . | 53·9 | 55·0 | 87·9 | 86·6 | . | . | 87·6 | 70·2 | 60·3 | . |
| Petit Courant | 79·5 | 68·5 | 57·5 | 51·5 | 51·6 | 42·4 | 45·6 | 53·1 | 83·1 | 86·1 | 83·0 | 79·6 | 83·6 | 65·1 | 64·6 | 43·5 |
| Havre Fitzroy | 84·0 | 68·0 | 51·0 | 52·0 | 58·0 | 42·0 | 53·0 | 58·0 | 96·0 | 90·0 | 92·3 | 98·7 | 90·0 | 66·0 | 60·0 | 42·3 |
| Ottawa | 85·9 | 69·7 | 48·2 | 55 2 | 42·5 | 41·9 | 51·7 | 60·0 | 91·7 | 90·7 | 94·0 | 92·5 | 88·9 | 66·7 | 57·9 | 43·7 |
| Cornwall | 82·8 | 70·5 | 49·3 | 60·0 | 61·8 | 49·0 | 56·8 | 58·5 | 83·3 | 91·0 | 89·6 | 91·3 | 83·3 | 69·8 | 60·3 | 46·0 |
| Brockville | 80·0 | 73·0 | 52·0 | 58·0 | 62·0 | 46·0 | 57·0 | 61·0 | 82·0 | 85·0 | 89·0 | 89·0 | 85·0 | 67·0 | 60·0 | 49·0 |
| Gravenhurst | 76·8 | 68·8 | 42·3 | 49·8 | 56·3 | 38·3 | 55·8 | 50·1 | 86·3 | 85·8 | 89·8 | 90·0 | 88·3 | 62·3 | 59·7 | 36·8 |
| Barrie | 88·1 | 75·5 | 54·9 | 54·4 | 59·4 | 42·6 | 57·1 | 52·8 | 81·7 | 83·1 | 91·8 | 90·1 | 83·6 | 67·6 | 60·6 | 42·8 |
| Peterborough | 83·0 | 68·0 | 52·6 | 52·1 | 55·3 | 40·9 | 51·5 | 52·8 | 94·6 | 95·1 | 93·8 | 97·1 | 93·6 | 66·8 | 59·8 | 43·7 |
| Kincardine | 86·3 | 73·0 | 49·5 | 58·9 | 60·5 | 46·2 | 56·5 | 59·8 | 86·5 | 92·5 | 92·5 | 88·7 | 87·6 | 69·8 | 65·5 | 47·2 |
| Belleville | 80·0 | 66·7 | 48·6 | 55·7 | 47·3 | 40·5 | 53·8 | 56·5 | 79·9 | 86·1 | 86·1 | 92·2 | 88·2 | 63·7 | 57·7 | 44·8 |
| North Gwillimbury | 88·0 | 73·0 | 55·5 | 52·5 | 60·5 | 42·0 | 61·5 | 56·0 | 92·0 | 86·5 | 90·0 | 92·5 | 91·5 | 73·0 | 66·0 | 44·0 |
| Pointe Clark | 78·0 | 65·0 | 48·0 | 51·0 | 48·0 | 44·0 | 49·0 | 49·0 | 74·0 | 80·0 | 85·0 | 85·0 | 81·0 | 62·0 | 56·0 | 40·0 |
| Goderich | 83·9 | 71·2 | 49·1 | 55·9 | 58·1 | 44·3 | 57·9 | 55·2 | 87·4 | 89·3 | 90·6 | 90·0 | 89·1 | 67·4 | 63·6 | 48·5 |
| Brampton | 74·0 | 55·0 | 43 0 | 47·0 | 53·0 | 42·0 | 51·0 | 50·0 | 76·0 | 94·0 | 95·0 | 94·0 | 82·0 | 64·0 | 56·0 | 42·0 |
| Toronto | 79·0 | 69·2 | 51·4 | 48·2 | 57·5 | 42·0 | 57·0 | 60·8 | 86·0 | 88·0 | 83·5 | 95·0 | 88·6 | 67·0 | 61·0 | 44·0 |
| Stratford | 79·0 | 66·7 | 47·0 | 53·5 | 55·8 | 42·0 | 50·7 | 60·2 | 83·5 | 87·0 | 87·5 | 87·5 | 85·7 | 68·3 | 59·3 | 41·7 |
| Granton | 84·0 | 72·0 | 50·0 | 53·0 | 58·0 | 42·0 | 53·0 | 59·0 | 88·0 | 91·0 | 95·0 | 90·0 | 93·0 | 75·0 | 62·0 | 45·0 |
| Dundas | 76·0 | 60·5 | 47·0 | 49·0 | 54·0 | 45·3 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Hamilton | 86·6 | 74·4 | 56·3 | 54·6 | 60·8 | 48·8 | 57·3 | 58·8 | 91·2 | 91·2 | 91·8 | 99·3 | 93·4 | 77·3 | 61·8 | 51·3 |
| Woodstock | 83·4 | 70·0 | 52·0 | 60·4 | 64·6 | 47·0 | 57·1 | 66·4 | 87·2 | 90·4 | 93·2 | 96·2 | 93·1 | 72·2 | 63·2 | 48·7 |
| Ingersoll | 81·5 | 71·5 | 48·5 | 56·5 | 61·5 | 45·5 | 56·5 | 66·5 | 89.5 | 91·5 | 94·5 | 92·5 | 94·5 | 71·5 | 62·5 | 47·5 |
| Simcoe | 84·6 | 79·8 | 57·8 | 54·8 | 61·0 | 43·0 | 60·0 | 65·0 | 93·0 | 92·4 | 94·8 | 96·1 | 87·7 | 72·8 | 64·8 | 50 0 |
| Welland | 84·0 | 70·0 | 53·0 | 53·0 | 62·0 | 47·0 | 57·0 | 63·0 | 87·0 | 90·0 | 90·0 | 95·0 | 90·0 | 71·0 | 67·0 | 50·0 |
| Windsor | 88·8 | 79·1 | 57·5 | 57·1 | 57·1 | 50·0 | 61·9 | 72·2 | 94·7 | 92·8 | 99·8 | 95·7 | 94·5 | 77·3 | 67·4 | 51·5 |
| *Québec.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Observatoire de Québec, | 81·0 | 65·0 | 44·0 | 48·0 | 52·0 | 36·0 | 49·0 | 53·0 | 81·0 | 81·0 | 88·0 | . | 80·0 | 62·0 | 51·0 | 36·0 |
| Citadelle " | . | . | . | 32·2 | 55·5 | 41·5 | 49·0 | 53·0 | 80·0 | 83·0 | 87·5 | 83·0 | 81·0 | 64·0 | 51·0 | 37·0 |
| Huntingdon | 87·0 | 73·0 | 53·0 | 60·0 | 63·0 | 48·0 | 56·0 | 57·0 | 87·0 | 90·0 | 91·0 | 90·0 | 83·0 | 70·0 | 63·0 | 48·0 |

TABLEAU V.—Maximum de la température de chaque mois, etc.—*Suite.*

| — | 1873. | | | | 1874. | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. |
| *Nouvelle-Ecosse.* | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Digby | 76·0 | 70·0 | 55·0 | 63·0 | 64·0 | 46·0 | 56·0 | 58·0 | 70·0 | 73·0 | 79·0 | 79·0 | 76·0 | 72·0 | 62·0 | 53·0 |
| Wolfville | 73·4 | 69·6 | 55·0 | 60·0 | 55·7 | 50·5 | 51·0 | 51·1 | 76·1 | . | . | . | 71·9 | 68·8 | 57·4 | 47·9 |
| Halifax | 85·0 | 70·8 | 59·2 | 53·9 | 51·0 | 46·2 | 53·7 | 53·8 | 81·6 | 79·2 | 89·0 | 85·7 | 79·8 | 69·6 | 57·6 | 51·0 |
| Baie des Glaces | 75·0 | 65·0 | 63·0 | 55·0 | 51·0 | 44·0 | 49·0 | 49·0 | 72·0 | 75·0 | 86·0 | 81·0 | 71·0 | 65·0 | 57·0 | 53·0 |
| Sydney | 74·5 | 67·3 | 64·2 | 55·4 | 48·5 | 45·5 | 52·4 | 51·6 | 75·8 | 78·4 | 81·8 | 82·8 | 74·0 | 67·1 | 56·8 | 53·6 |
| Windsor | 73·5 | 70·0 | 56·0 | 58·0 | 56·0 | 45·0 | 55·0 | 55·0 | 74·0 | 77·0 | 90·0 | 81·0 | 75·0 | 70·0 | 60·0 | 48·0 |
| Windsor, Collége de King | 78·0 | 70·0 | 56·0 | 56·0 | 55·0 | 50·0 | 54·0 | 56·0 | 78·0 | 80·5 | 94·0 | . | . | . | . | . |
| Guysborough | 75·0 | 69·0 | 63·0 | 49·0 | 52·0 | 40·0 | 50·0 | 50·0 | 71·0 | 71·0 | 83·0 | 79·0 | 70·0 | 65·0 | 53·0 | 49·0 |
| Truro | 73·0 | 70·0 | 57·2 | 54·3 | 54·3 | 43·5 | 52·8 | 54·1 | 71·4 | 76·5 | 82·3 | 80·3 | 76·0 | 66·7 | 58·9 | 46·2 |
| *Nouveau-Brunswick.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 71·0 | 72·0 | 52·0 | 51·0 | 53·0 | 43·0 | 46·0 | 50·0 | 71·0 | 75·0 | 78·0 | 76·0 | 80·0 | 64·0 | 56·0 | 47·0 |
| Rivière Bass | 77·8 | 68·5 | 48·8 | 55·1 | 52·0 | 48·9 | 53·5 | 58·2 | 83 0 | 80·0 | 86·6 | 81·5 | 75·5 | 66·1 | 54·0 | 46·0 |
| Frédéricton | 78·0 | 66·0 | 48·0 | 54·0 | 50·0 | 48·0 | 48·0 | 54·0 | 84·4 | 83·0 | 86·2 | 84·6 | 76·2 | 65·2 | 54·7 | 45·4 |
| Bathurst | 74·0 | 63·0 | 47·0 | 51·0 | 54·6 | 52·0 | 50·0 | 51·0 | 71·0 | 82·0 | 85·0 | 86·0 | 71·0 | 68·0 | 50·0 | 39·0 |
| Dalhousie | 72·5 | 55·5 | . | . | 56·0 | 45·0 | 42·5 | 44·5 | . | 76·5 | . | 84·0 | 77·5 | 64·5 | 55·5 | 30·0 |
| *Ile du Prince-Edouard.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown | 71·0 | 67·4 | 53·4 | 49·4 | 50·0 | 45·4 | 51·8 | 49·0 | 74·6 | 75·0 | 87·7 | 84·0 | 76·6 | 69·8 | 54·6 | 43·0 |
| Georgetown | . | . | . | . | . | 47·0 | 51·0 | 53·0 | 75·0 | 75·0 | 88·0 | 81·0 | 76·0 | 67·0 | 58·0 | 46·0 |
| *Terreneuve.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 73·0 | 70·0 | 68·0 | 53·0 | 48·5 | 43·0 | 46·5 | 49·5 | 74·0 | 71·5 | 83·0 | 79·5 | 72·0 | 75·5 | 56·5 | 57·5 |
| Havre de Grâce | 74·0 | 69·0 | 64·0 | 52·0 | 46·5 | 40·5 | 45·0 | 55·0 | 70·0 | 72·0 | 84·0 | 77·0 | 72·0 | 70·5 | 56·0 | 57·0 |
| Fogo | 76·0 | 68·0 | . | 44·0 | 50·0 | 40·0 | 47·0 | 48·0 | 68·0 | 68·0 | 87·0 | 80·0 | 75·0 | 77·0 | 57·0 | 48·0 |
| Baie St. George | . | . | . | . | 49·0 | 44·0 | 47·0 | 51·0 | 67·0 | 75·0 | 88·0 | 89·0 | 85·0 | 75·0 | 55.0 | 46.0 |
| Channel | . | . | 54·0 | 46·0 | 45·0 | 44·0 | 47·0 | 48 0 | 57·0 | 61·0 | 71·0 | 69·0 | 64·0 | . | 62·0 | 43.0 |
| *Manitoba.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry | 76·5 | 76·5 | 38·3 | 30·3 | 32·0 | 31·6 | 40·2 | 69·5 | 94·5 | 94·0 | 91·8 | 89·2 | 88·5 | 71·5 | 49·5 | 31·0 |
| Winnipeg | 71·6 | 71·2 | 39·2 | 30·1 | 27·0 | 30·3 | 42·3 | 75·0 | 94·8 | 94·8 | 95·5 | 88·1 | 88·7 | 71·3 | 53·8 | 32·3 |
| *Colombie-Britannique.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pont de Spence | 88·0 | 79·0 | 59·0 | 45·0 | 48·0 | 48·0 | 62·0 | 82·0 | 88·0 | 82·0 | 93·0 | 90·0 | 84·0 | 78·0 | 51·0 | 47·0 |
| Esquimalt | 61·0 | 64·0 | 52·0 | . | . | . | . | . | 76·0 | 78·0 | 77·6 | 72·6 | 71·9 | 70·1 | 69·0 | 51·5 |

TABLEAU VI.—Minimum de la température de chaque mois aux diverses stations du Canada, depuis septembre 1873 jusqu'à décembre 1874, inclusivement.

| — | 1873. | | | | 1874. | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. |
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| Stayner | 29·0 | 16·0 | 7·0 | 7·0 | -9·0 | -10·0 | -17·0 | -4·0 | 23·0 | 33·0 | 41·0 | 42·0 | 38·2 | 25·0 | 4·1 | -7·0 |
| Pembroke | . | . | . | . | . | . | -2·5 | 3·5 | 21·3 | 39·3 | . | . | 37·3 | 25·2 | -3·2 | . |
| Petit Courant | 32·5 | 22·0 | -1·5 | 1·9 | -22·9 | -16·3 | -3·3 | 33·8 | 28·1 | 35·8 | 48·7 | 41·2 | 39·3 | 24·1 | -6·4 | -20·5 |
| Havre Fitzroy | 35·7 | 20·0 | -11·0 | -14·0 | -28·0 | -36·0 | -2·7 | 7·0 | 29·0 | 48·5 | 59·0 | 50·0 | 40·0 | 26·0 | -13·0 | -32·0 |
| Ottawa | 32·9 | 17·0 | -2·5 | -14·2 | -20·9 | -22·9 | -2·7 | 0·5 | 25·4 | 43·8 | 48·8 | 45·2 | 34·5 | 29·2 | -7·7 | -20·9 |
| Cornwall | 29·0 | 21·0 | -6·0 | -22·3 | -26·8 | -32·8 | -5·0 | 1·0 | 21·9 | 39·5 | 46·4 | 34·2 | 33·2 | 25·2 | -20·4 | -22·5 |
| Brockville | 32·0 | 25·0 | -1·0 | -11·0 | 18·0 | -25·0 | 1·0 | 7·0 | 25·0 | 42·0 | 47·0 | 40·0 | 36·0 | 26·0 | -6·0 | -21·0 |
| Gravenhurst | 32·3 | 23·3 | 1·8 | 0·8 | -21·7 | -16·7 | -0·7 | 13·0 | 29·3 | 44·2 | 49·0 | 49·3 | 39·8 | 24·8 | 0·9 | -33·4 |
| Barrie | 30·5 | 18·8 | -4·2 | -1·4 | -22·9 | -16·8 | -2·4 | -1·4 | 24·0 | 45·0 | 43·2 | 41·0 | 33·2 | 28·5 | 6·0 | -14·8 |
| Peterborough | 29·0 | 19·0 | -5·5 | -5·5 | -21·3 | -21·2 | -0·3 | 2·1 | 23·3 | 35·6 | 44·4 | 40·3 | 35·3 | 21·5 | -10·4 | -21·2 |
| Kincardine | 35·2 | 26·5 | 11·5 | 17·3 | 0·5 | 4·5 | 10·0 | 9·5 | 25·0 | 35·0 | 40·9 | 44·4 | 38·9 | 28·7 | 12·0 | 8·0 |
| Belleville | 34·0 | 22·0 | -1·0 | -1·0 | -16·5 | -13·8 | 3·0 | 6·1 | 26·3 | 43·0 | 51·6 | 46·3 | 40·1 | 28·8 | 0·2 | -17·5 |
| Gwillimbury N. | 41·5 | 30·0 | 12·0 | 7·5 | -11·5 | -14·0 | 4·0 | 7·5 | 32·0 | 53·5 | 54·0 | 56·0 | 46·0 | 34·3 | 4·0 | -10·0 |
| Pointe Clark | 36·0 | 28·0 | 17·0 | 19·0 | 1·0 | 7·0 | 12·0 | 12·0 | 35·0 | 44·0 | 46·0 | 49·0 | 42·0 | 28·0 | 20·0 | 8·0 |
| Goderich | 31·2 | 24·5 | 14·0 | 17·1 | 0·7 | 3·3 | 9·4 | 10·5 | 25·2 | 38·7 | 46·8 | 43·7 | 41·6 | 30·7 | 17·3 | 3·3 |
| Brampton | 38·0 | 29·0 | 6·0 | 10·0 | 1·0 | -1·0 | 6·0 | 13·0 | 32·0 | 49·0 | 52·0 | 54·0 | 42·0 | 33·0 | 5·0 | 2·0 |
| Toronto | 33·5 | 24·2 | 0·8 | 6·4 | -4·0 | 0·4 | 5·5 | 9·5 | 25·3 | 44·2 | 44·4 | 48·0 | 39·5 | 24·8 | 3·5 | -7·5 |
| Stratford | 30·1 | 23·8 | 1·0 | 8·6 | 0·1 | -2·8 | 7·8 | 7·4 | 23·1 | 38·9 | 44·0 | 41·0 | 39·1 | 23·8 | 3·5 | -1·5 |
| Granton | 35·0 | 18·0 | 6·6 | 13·5 | -1·3 | 0·7 | 8·0 | 11·0 | 32·0 | 45·0 | 52·0 | 50·0 | 39·0 | 23·0 | 9·0 | 4·0 |
| Dundas | 41·5 | 26·0 | 10·6 | 16·4 | 4·0 | 4·8 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Hamilton | 33·1 | 28·0 | 6·7 | 11·3 | 4·2 | 2·2 | 9·8 | 12·0 | 32·0 | 42·8 | 48·6 | 48·9 | 41·3 | 32·1 | 9·8 | -2·0 |
| Woodstock | 28·0 | 22·9 | -3·0 | 7·5 | -2·0 | -3·0 | 7·2 | 7·0 | 22·0 | 37·8 | 40·7 | 41·1 | 34·5 | 22·2 | -1·5 | -11·5 |
| Ingersoll | 31·5 | 24·0 | 4·0 | 5·8 | 2·7 | 2·7 | 8·8 | 11·0 | 30·4 | 38·4 | 45·5 | 42·6 | 38·5 | 24·0 | 2·7 | -2·0 |
| Simcoe | 30·0 | 22·0 | 2·0 | 10·0 | -3·2 | -5·0 | 10·0 | 7·0 | 25·0 | 36·0 | 43·0 | 38·9 | 28·0 | 14·5 | 2·5 | -7·5 |
| Welland | 35·0 | 25·0 | 4·0 | 13·0 | 2·0 | -4·0 | 9·0 | 10·0 | 22·7 | 40·0 | 47·0 | 45·0 | 38·0 | 25·0 | 6·0 | 2·0 |
| Windsor | 37·0 | 23·2 | 2·7 | 11·0 | -3·5 | 5·8 | 13·0 | 9·0 | 28·0 | 44·1 | 48·6 | 50·7 | 38·4 | 20·8 | -0·4 | 1·9 |
| *Québec.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Observatoire de Québ | 33·0 | 23·0 | -3·0 | -15·0 | -25·0 | -22·0 | -9·0 | -1·0 | 24·0 | 38·0 | 52·0 | . | 38·0 | 29·0 | 4·0 | -20·0 |
| Citadelle de Québec | . | . | . | . | -30·0 | -21·0 | -9·0 | -6·8 | 23·5 | 37·1 | 50·1 | 42·0 | 37·0 | 29·5 | 1·2 | -18·0 |
| Huntingdon | 32·5 | 26·0 | -5·0 | -20·0 | -19·0 | -29·0 | -2·0 | 5·0 | 25·0 | 43·0 | 51·0 | 40·0 | 36·0 | 29·0 | -5·0 | -23·0 |

TABLEAU VI.—Minimum de la température de chaque mois, etc.—*Suite.*

| — | 1873. | | | | 1874. | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Decembre. |
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| *Nouvelle Ecosse.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Digby | 42·0 | 30·0 | 10·0 | 4·0 | -10·0 | -4·0 | 4·0 | 10·0 | 34·0 | 42·0 | 52·0 | 50·0 | 44·0 | 30·0 | 18·0 | 0·0 |
| Wolfville | 45·0 | 34·9 | 16·5 | 0·2 | -16·0 | -8·6 | 3·5 | 12·8 | 35·5 | . | . | . | 48·0 | 34·2 | 13·8 | -5·0 |
| Halifax | 38·5 | 29·8 | 6·8 | -2·9 | -15·8 | -11·5 | -9·0 | 7·2 | 30·0 | 36·5 | 43·3 | 43·6 | 40·0 | 27·3 | 12·3 | -4·0 |
| Baie des Glaces | 38·0 | 30·0 | 9·0 | 6·0 | -12·0 | -10·0 | -11·0 | 8·0 | 19·0 | 23·0 | 39·0 | 43·0 | 33·0 | 28·0 | 16·0 | -5·0 |
| Sydney | 33·0 | 26·2 | 11·0 | 5·5 | -11·0 | -12·5 | -23·0 | 8·0 | 22·0 | 27·2 | 41·8 | 39·0 | 31·9 | 27·2 | 19·6 | -1·0 |
| Windsor | 34·5 | 30·0 | 8·5 | -6·0 | -15·0 | -13·0 | -11·0 | 4·5 | 27·0 | 36·0 | 44·0 | 42·0 | 36·0 | 24·0 | 13·0 | 0·4 |
| Windsor, Coll. King. | 33·5 | 27·0 | 9·0 | -2·0 | -14·0 | -10·0 | -10·0 | 6·5 | 27·5 | 36·0 | 47·0 | . | . | . | . | . |
| Guysborough | 40·0 | 31·0 | 11·0 | -2·0 | -19·0 | 12·0 | -13·0 | 6·0 | 26·0 | 28·0 | 46·0 | 47·0 | 39·0 | 30·0 | 14·0 | -12·0 |
| Truro | 31·4 | 26·0 | 3·0 | -20·0 | -20·5 | -21·0 | -21·0 | 5·0 | 25·0 | 30·5 | 46·0 | 42·3 | 34·0 | 21·6 | 11·0 | -10·0 |
| *Nouveau-Brunswick.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 37·0 | 30·0 | 1·0 | -9·0 | -20·0 | -15·0 | -3·0 | 1·0 | 29·0 | 38·0 | 48·0 | 47·0 | 41·0 | 30·0 | 6·0 | -12 0 |
| Rivière Bass | 30·0 | 22·0 | -4·0 | -20·1 | -25·5 | -25·5 | -21·8 | -1·5 | 22·2 | 33·8 | 47·8 | 38·2 | 32·5 | 25·0 | -1·8 | -15·2 |
| Frédéricton | 32·0 | 26·0 | -1·0 | -21·0 | -30·0 | -24·0 | -11·0 | -1·0 | 26·2 | 34·4 | 47·0 | 40·6 | 36·3 | 22·1 | -7·8 | -14·2 |
| Bathurst | 35·0 | 22·0 | 9·0 | -13·0 | -28·0 | -26·0 | -19·0 | 0·0 | 24·0 | 33·0 | 44·0 | 39 0 | 34·0 | 24·0 | 8·0 | -11·0 |
| Dalhousie | 39·5 | 29·5 | . | . | -23·0 | -15·0 | -2·0 | 5·0 | . | 39·5 | . | 47·0 | 41·5 | 33·0 | 13·0 | -13·0 |
| *Ile du P.-Edouard.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown | 36·8 | 31·2 | 1 3 | -1·7 | -17·9 | -16·5 | -7·0 | 7·5 | 29·2 | 36·3 | 47·7 | 46·7 | 42·1 | 33·2 | 15·3 | -12·3 |
| George Town | . | . | . | . | . | -10·0 | -16·0 | 8·0 | 28·0 | 35·0 | 46·0 | 44·0 | 39·0 | 31·0 | 15·0 | -12·0 |
| *Terreneuve.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 40·5 | 29·0 | 22·2 | 8·5 | 2·5 | -7·5 | -14·0 | 5·0 | 26·0 | 28·0 | 33·0 | 42·0 | 34·0 | 31·0 | 19·0 | 3·5 |
| Havre de Grace | 36·0 | 31·5 | 15·0 | 6·0 | 5·0 | 6·5 | -8·0 | 9·0 | 28·0 | 32·5 | 36·5 | 43·5 | 38·0 | 32·5 | 20·5 | 4·0 |
| Fogo | 40·0 | 32·0 | . | 10·0 | -3·0 | -10·0 | -10·0 | 10·0 | 28·0 | 30·0 | 35·0 | 46·0 | 40·0 | 37·0 | 20·0 | 10·0 |
| Baie St. George | . | . | . | . | -3·0 | -15·0 | -11 0 | -1·0 | 29·0 | 32·0 | 50·0 | 54·0 | 43·0 | 40·0 | 30·0 | 10·0 |
| Channel | . | . | 9·0 | 19·0 | 9·0 | -3·0 | -0·4 | 13·0 | 36·0 | 41·0 | 50·0 | 50·0 | 44·0 | . | 22·0 | 4·0 |
| *Manitoba.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry | 20·0 | -1·0 | -25·5 | -26·3 | -38·7 | -32·5 | -26·0 | -7·0 | 26·2 | 30·5 | 46·0 | 41·0 | 28·5 | 6·0 | 31·0 | -34·3 |
| Winnipeg | 22·0 | -3·0 | -26·8 | -32·8 | -43·5 | -30·2 | -24·3 | -5·6 | 28·6 | 39·5 | 42·5 | 43·2 | 27·8 | 13·2 | -32·8 | -37·7 |
| *Colombie Britannique* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pont Spence | 31·0 | 27·0 | 6·0 | -3·0 | -2·0 | 1·0 | -20·0 | 30·0 | 40·0 | 44·0 | 50·0 | 48·0 | 41·0 | 26·0 | -4·0 | 15·0 |
| Esquimalt | 36·0 | 31·0 | 23·0 | 18·0 | 13·5 | 21·9 | 28·3 | 34·3 | 41·0 | 43·0 | 48·1 | 49·1 | 42·1 | 34·0 | 28·0 | 27·9 |

TABLEAU VII.—Moyenne de la température de chaque trimestre et de l'année, de septembre 1873 à décembre 1874, avec le maximum et le minimum de la température en 1874, et les époques où ils se sont produits.

| — | 1873. | | 1874. | | | | | Maximum de la température, 1874. | | Minimum de la température, 1874. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Automne. | Année. | Hiver. | Printemps. | Eté. | Automne. | Année. | Temp'ture. | Epoques où ils se sont produits. | Temp'ture. | Epoques où ils se sont produits. |
| *Ontario.* | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | | ° | |
| Stayner | . | . | . | . | . | . | . | 94·0 | 8 juillet | —17·0 | 17 mars. |
| Pembroke | . | . | . | 49·4 | . | . | . | . | ..... | ..... | |
| Petit Courant | 31·0 | 39·2 | 16·8 | 45·8 | 64·2 | 32·0 | 39·7 | 86·1 | 22 juin | —22·9 | 30 janvier. |
| Havre Fitzroy | 29·7 | 41·8 | 18·9 | 51·7 | 66·7 | 36·0 | 41·7 | 98·7 | 12 août | —36·0 | 2 février. |
| Ottawa | 29·3 | 40·9 | 14·9 | 52·0 | 67·3 | 28·2 | 40·6 | 94·0 | 19 juillet | —22·9 | 2 ,, |
| Cornwall | 31·4 | 42·3 | 19·3 | 50·2 | 65·5 | 32·4 | 41·9 | 91·3 | 12 août | —32·8 | 2 ,, |
| Brockville | 32·7 | 41·7 | 20·5 | 50·3 | 64·3 | 29·2 | 41·1 | 89·0 | 25 juillet, 12 août | —25·0 | 1er ,, |
| Gravenhurst | 30·9 | 40·0 | 19·6 | 49·1 | 64·4 | 31·3 | 41·1 | 90·0 | 17 août | —33·4 | 31 décembre. |
| Barrie | 33·5 | 42·9 | 22·2 | 49·2 | 65·9 | 35·8 | 43·3 | 91·8 | 7 juillet | —22·9 | 30 janvier. |
| Peterborough | 31·8 | 42·9 | 20·9 | 51·2 | 67·0 | 33·5 | 43·1 | 97·1 | 12 août | —21·3 | 30 ,, |
| Kincardine | 35·5 | 40·9 | 18·6 | 51·5 | 67·7 | 33·8 | 42·9 | 92·5 | 22 juin, 14 juillet | 0·5 | 30 ,, |
| Belleville | 33·9 | 43·9 | 22·9 | 50·5 | 66·2 | 34·7 | 43·6 | 92·2 | 12 août | —17·5 | 31 décembre. |
| Gwillimbury Nord | 35·8 | 43·6 | 23·1 | 50·9 | 67·6 | 36·6 | 44·8 | 92·5 | 17 ,, | —14·0 | 1er février. |
| Pointe Clark | 35·8 | 41·2 | 26·0 | 46·6 | 63·2 | 37·5 | 43·3 | 85·0 | 24 juillet, 11 août | 1·0 | 30 janvier. |
| Goderich | 35 6 | 43·7 | 26·2 | 50·8 | 66·6 | 37·7 | 45·3 | 90·6 | 14 juillet | 0·7 | 31 ,, |
| Brampton | 32·3 | 41·9 | 23·4 | 50·4 | 65·6 | 34·4 | 43·5 | 95·0 | 14 ,, | —1·0 | 5 février. |
| Toronto | 34·4 | 42·9 | 25·4 | 49·7 | 66·1 | 35·9 | 44·3 | 95·0 | 12 août | —7·5 | 15 décembre. |
| Stratford | 33·0 | 42·1 | 23·2 | 49·7 | 64·6 | 34·6 | 43·3 | 87·5 | 7 juillet, 12 août | —2·8 | 8 février. |
| Granton | 32·8 | . | 25·1 | 50·6 | 64·9 | 34·7 | 43·8 | 95·0 | 7 juillet | —1·3 | 31 janvier. |
| Dundas | 33·8 | . | . | . | . | . | . | . | ..... | ..... | |
| Hamilton | 37·3 | 45·6 | 29·0 | 52·3 | 70·2 | 38·6 | 47·7 | 99·3 | 12 août | —2·0 | 15 décembre. |
| Woodstock | 33·0 | 41·7 | 25·5 | 50·6 | 65·2 | 35·3 | 44·2 | 96·2 | 12 ,, | —11·5 | 14 ,, |
| Ingersoll | 33·6 | 42·4 | 26·6 | 50·9 | 65·2 | 35·3 | 44·5 | 94·5 | 7 juillet, 11 septembre | —2·0 | 15 ,, |
| Simcoe | 39·9 | 47·8 | 28·5 | 54·1 | 68·1 | 37·8 | 47·1 | 96·1 | 12 août | —7·5 | 15 ,, |
| Welland | 36·5 | 44·8 | 27·8 | 51·8 | 67·1 | 38·2 | 46·2 | 95·0 | 12 ,, | —4·0 | 8 février. |
| Windsor | 37·2 | 46·9 | 29·3 | 55·6 | 69·8 | 38·8 | 48·4 | 99·8 | 7 juillet | —3·5 | 16 janvier. |
| *Québec.* | | | | | | | | | | | |
| Observatoire de Québec | 26·3 | 39·6 | 15·1 | 44·9 | 64·1 | 27·8 | 38·0 | 88·0 | 27 juillet | —25·0 | 26 janvier. |
| Citadelle de Québec | . | . | 15·6 | 44·5 | 62·0 | 27·7 | 37·5 | 87·5 | 26 ,, | —30·0 | 26 ,, |
| Huntingdon | 30·8 | 41·4 | 19·8 | 49·0 | 63·4 | 31·2 | 40·9 | 91·0 | 25 ,, | —29·0 | 2 février. |

TABLEAU VII.—Moyenne de la température de chaque trimestre et de l'année, etc.—*Suite.*

| — | 1873. | | 1874. | | | | | maximum de la température, 1874. | | maximum de la température, 1874. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Automne. | Année. | Hiver. | Printemps | Eté. | Automne. | Année. | Temp'ture. | Epoques où ils se sont produits. | Temp'ture. | Epoques où ils se sont produits. |
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | | ° | |
| *Nouvelle-Ecosse.* | | | | | | | | | | | |
| Digby | 36·2 | 42·6 | 27·1 | 46·1 | 60·6 | 37·7 | 42·9 | 79.0 | 11 juillet... 13 août..... | —10·0 | 26 janvier. |
| Wolfville | 35·6 | . | . | . | . | . | . | 84·0 | 26 juillet | —16·0 | 26 " |
| Halifax | 36·0 | 42·2 | 26·0 | 45·4 | 60·4 | 37·2 | 42·2 | 89·0 | 19 " | —15·8 | 27 " |
| Baie des Glaces | 37·0 | . | 24·4 | 40·0 | 58·2 | 36·9 | 39·9 | 86·0 | 16 " | —12·0 | 26 " |
| Sydney | 35·8 | . | 23·5 | 41·7 | 59·0 | 38·3 | 40·6 | 82·8 | 12 août | – 23·0 | 1er mars. |
| Windsor | 34·9 | . | 26·1 | 45·3 | 62·6 | 36·9 | 42·7 | 90·0 | 16 juillet | —15·0 | 26 janvier. |
| Windsor, Coll. King | 35·1 | . | 25·9 | 47·0 | . | . | . | 94·0 | 17 " | —14·0 | 27 " |
| Guysborough | 34·5 | . | 22·2 | 42·5 | 61·0 | 36·4 | 40·5 | 83·0 | 16 " | —19·0 | 27 " |
| Truro | 33·2 | 40·1 | 23·4 | 45·1 | 59·8 | 34·6 | 41·6 | 82·3 | 15 " | —21·0 | 8 février. 1er mars. |
| *Nouveau-Brunswick.* | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 32·9 | 39·9 | 23·6 | 44·2 | 58·9 | 35·3 | 40·5 | 80·0 | 10 septembre | —20·0 | 27 janvier. |
| Rivière Bass | 28·4 | 37·7 | 19·5 | 44·1 | 60·2 | 32·5 | 39·1 | 86·6 | 16 juillet | —25·5 | 31 janvier. 2 février. |
| Frédéricton | 29·8 | 40·4 | 20·7 | 47·0 | 61·3 | 31·4 | 40·1 | 86·2 | 15 " | —30·0 | 31 janvier. |
| Bathurst | 28·5 | 38·8 | 18·1 | 43·6 | 60·3 | 30·1 | 38·0 | 86·0 | 12 août | —28·0 | 31 " |
| Dalhousie | . | . | 13·3 | . | . | 26·5 | . | 84·0 | 12 " | —23·0 | 31 " |
| *Ile du P. Edouard.* | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown | 33·9 | 40·3 | 22·0 | 44·0 | 62·0 | 35·7 | 40·9 | 87·7 | 16 juillet | —17·9 | 26 janvier. |
| George Town | . | . | . | 43·2 | 60·6 | 35·6 | . | 88·0 | 16 " | . | |
| *Terreneuve.* | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 38·1 | 41·6 | 25·8 | 40·0 | 58·5 | 39·6 | 41·0 | 83·0 | 29 juillet | —14·0 | 1er mars. |
| Havre de Grâce | 37·5 | 41·2 | 26·1 | 40·8 | 58·6 | 39·5 | 41·2 | 84·0 | 26 " | —8·0 | 1er " |
| Fogo | . | . | 21·5 | 38·8 | 59·5 | 40·3 | 40·0 | 87·0 | 26 " | —10·0 | 7 février. 1er mars. |
| Baie St. George | . | . | 23·2 | 41·1 | 67·3 | 43·9 | 43·8 | 89·0 | 30 août | —15·0 | 28 février. |
| Channel | . | . | 21·6 | 41·8 | 56·8 | . | . | 71·0 | 26 juillet | —3·0 | 28 " |
| *Manitoba.* | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry | 18·2 | 32·3 | 1·8 | 47·4 | 62·1 | 20·1 | 32·8 | 94·5 | 8 mai | —38·7 | 25 janvier. |
| Winnipeg | 17·1 | 31·8 | 0·9 | 48·4 | 63·0 | 18·8 | 32·8 | 95·5 | 21 juillet | —43·5 | 25 " |
| *Colombie-Britannique.* | | | | | | | | | | | |
| Pont Spence | 35·3 | 48·1 | 25·7 | 58·0 | 65·6 | 38·7 | 46·2 | 93·0 | 20 juillet | —20·0 | 22 janvier. |
| Esquimalt | 47·8 | . | 38·5 | 53·5 | 56·8 | 45·9 | 48·7 | 78·0 | 15 juin | 13·5 | 22 " |

TABLEAU VIII.—SEPTEMBRE, 1873. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst. | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 68·2 | 56·4 | 60·0 | 61·1 | 67·2 | 63·1 | 63·5 | 59·8 | 54·2 | 59·2 | 59·8 | 60·3 | 57·4 | 56·5 |
| 2 | 69·2 | 56·8 | 62·4 | 60·4 | 60·0 | 62·1 | 60·3 | 62·8 | 63·5 | 60·1 | 62·0 | 58·0 | 58·7 | 58·6 |
| 3 | 66·8 | 58·2 | 62·5 | 64·9 | 60·1 | 62·4 | 57·0 | 55·7 | 55·0 | 53·2 | 53·9 | 57·3 | 55·4 | 55·3 |
| 4 | 68·2 | 47·3 | 65·2 | 66·0 | 68·7 | 66·6 | 65·2 | 57·8 | 58·4 | 56·4 | 58·3 | 55·7 | 56·8 | 52·0 |
| 5 | 68·8 | 46·4 | 51·8 | 54·5 | 61·7 | 61·2 | 62·0 | 64·3 | 64·1 | 66·5 | 65·0 | 56·3 | 65·0 | 55·5 |
| 6 | 70·5 | 46·1 | 44·5 | 46·5 | 53·5 | 49·7 | 51·0 | 61·2 | 60·1 | 56·4 | 57·7 | 58·0 | 55·8 | 60·8 |
| 7 | 73·0 | 49·8 | 53·8 | 48·4 | 50·8 | 53·7 | 53·8 | 56·4 | 51·1 | 67·2 | 53·6 | 51·7 | 54·7 | 53·5 |
| 8 | 70·5 | 56·8 | 53·0 | 50·2 | 52·2 | 55·4 | 55·0 | 54·1 | 54·2 | 52·9 | 54·2 | 52·0 | 53·3 | 53·4 |
| 9 | 67·5 | 60·4 | 59·0 | 51·2 | 53·5 | 58·6 | 58·0 | 52·6 | 52·9 | 49·0 | 56·8 | 51·3 | 53·4 | 63·6 |
| 10 | 65·5 | 57·1 | 61·2 | 57·7 | 58·5 | 61·4 | 59·5 | 53·6 | 53·2 | 50·4 | 58·1 | 53·0 | 53·5 | 52·9 |
| 11 | 64·8 | 44·3 | 72·9 | 66·0 | 62·8 | 62·1 | 62·5 | 58·9 | 52·2 | 59·6 | 61·0 | 55·3 | 54·8 | 54·1 |
| 12 | 65·5 | 39·0 | 59·8 | 70·4 | 71·7 | 73·2 | 69·2 | 61·0 | 60·9 | 58·6 | 63·3 | 51·0 | 61·2 | 58·8 |
| 13 | 71·5 | 42·6 | 40·6 | 44·5 | 50·8 | 51·4 | 57·5 | 58·6 | 60·4 | 62·7 | 63·3 | 55·3 | 61·4 | 58·8 |
| 14 | 67·8 | 51·4 | 42·6 | 41·7 | 41·3 | 45·0 | 48·3 | 63·6 | 64·3 | 60·5 | 55·5 | 51·7 | 49·6 | 65·4 |
| 15 | 66·8 | 38·0 | 52·0 | 46·8 | 46·2 | 47·5 | 49·7 | 52·7 | 52·8 | 46·8 | 49·0 | 49·7 | 48·7 | 61·9 |
| 16 | 54·0 | 47·2 | 47·0 | 43·2 | 47·1 | 50·7 | 51·2 | 50·8 | 49·5 | 48·7 | 53·3 | 52·0 | 49·1 | 49·0 |
| 17 | 55·0 | 39·0 | 52·8 | 46·1 | 48·0 | 46·9 | 45·0 | 51·5 | 53·2 | 47·8 | 50·0 | 49·0 | 46·3 | 54·0 |
| 18 | 56·2 | 41·0 | 51·5 | 61·1 | 67·2 | 65·6 | 59·8 | 52·7 | 46·4 | 45·1 | 54·7 | 48·7 | 51·1 | 50·3 |
| 19 | 57·5 | 39·4 | . | 44·1 | 53·0 | 55·1 | 58·0 | 56·5 | 55·2 | 55·3 | 59·7 | 55·7 | 58·5 | 48·4 |
| 20 | 58·0 | 44·7 | . | 39·8 | 43·0 | 48·0 | 47·0 | 59·7 | 58·8 | 57·3 | 56·6 | 54·7 | 50·4 | 57·3 |
| 21 | 60·2 | 46·4 | . | 45·5 | 45·7 | 48·1 | 46·5 | 49·4 | 50·6 | 47·5 | 50·9 | 48·7 | 46·4 | 53·8 |
| 22 | 59·5 | 47·2 | 52·1 | 50·1 | 46·7 | 53·0 | 54·0 | 50·1 | 43·5 | 47·6 | 52·8 | 48·7 | 45·1 | 42·1 |
| 23 | 57·2 | 48·4 | 48·6 | 48·9 | 51·7 | 54·0 | 55·0 | 54·6 | 46·5 | 52·6 | 53·6 | 52·0 | 49·2 | 45·1 |
| 24 | 56·0 | 44·0 | 54·4 | 51·2 | 53·5 | 53·2 | 51·0 | 57·8 | 53·1 | 58·3 | 56·4 | 55·0 | 53·8 | 50·7 |
| 25 | 51·8 | 45·0 | 54·0 | 55·6 | 57·1 | . | 54·8 | 55·5 | 53·0 | 52·3 | 50·4 | 52·3 | 50·8 | 47·0 |
| 26 | 48·5 | 38·3 | 62·6 | 54·9 | 56·7 | 60·3 | 56·2 | 54·1 | 51·6 | 53·4 | 55·0 | 52·0 | 55·5 | 50·8 |
| 27 | 47·8 | 38·0 | 59·3 | 65·5 | 72·4 | 72·5 | 74·3 | 56·1 | 55·4 | 55·7 | 56·2 | 51·7 | 54·6 | 52·5 |
| 28 | 51·0 | 32·8 | 61·1 | 68·8 | 72·2 | 71·8 | 71·7 | 66·2 | 55·8 | 59·5 | 59·0 | 60·8 | 63·8 | 57·7 |
| 29 | 57·5 | 34·1 | 49·9 | 53·1 | 57·8 | 59·8 | 63·8 | 61·4 | 59·3 | 62·9 | 65·2 | 56·0 | 68·7 | 51·2 |
| 30 | 57·0 | 32·7 | 43·8 | 42·9 | 44·3 | 44·8 | 44·5 | 54·8 | 53·9 | 50·1 | 48·4 | 50·3 | 46·8 | 50·5 |
| 31 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| | 61·7 | 45·6 | 54·8 | 54·2 | 55·4 | 57·1 | 56·9 | 56·8 | 54·8 | 54·5 | 57·0 | 53·6 | 55·1 | 53·7 |

TABLÉAU IX.—OCTOBRE, 1873. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlotte-town. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 55·8 | 32·8 | 41·5 | 42·3 | 47·4 | 45·9 | 48·5 | 45·4 | 43·3 | 42·6 | 46·7 | 43·7 | 41·1 | 47·2 |
| 2 | 55·2 | 28·3 | 40·8 | 42·8 | 47·6 | 45·5 | 46·7 | 47·0 | 41·5 | 41·4 | 48·5 | 48·0 | 44·4 | 49.7 |
| 3 | 61·0 | 33·7 | 37·4 | 39·1 | 45·5 | 42·0 | 40·3 | 43·5 | 39·2 | 38·5 | 40·4 | 42·0 | 36·2 | 46·3 |
| 4 | 60·3 | 37·8 | . | 42·2 | 52·0 | 42·4 | 48·7 | 46·6 | 36·2 | 42·7 | 47·1 | 44·3 | 39·4 | 42·3 |
| 5 | 57·0 | 27·2 | 45·6 | 43·6 | 52·5 | 51·1 | 55·3 | 55·3 | 49·0 | 55·8 | 55·7 | 54·0 | 54·0 | 45·5 |
| 6 | 62·8 | 47·6 | 31·6 | 35·0 | 39·4 | 40·4 | 45·7 | 58·1 | 58·5 | 61·2 | 60·2 | 52·7 | 58·0 | 53·7 |
| 7 | 60·5 | 54·2 | 45·6 | 36·1 | 40·3 | 39·2 | 41·8 | 60·8 | 63·3 | 62·2 | 57·2 | 52·7 | 48·6 | 64·0 |
| 8 | 55·5 | 57·3 | 49·1 | 44·6 | 50·1 | 46·3 | 47·0 | 52·1 | 54·4 | 49·2 | 48·3 | 48·0 | 47·3 | 61·0 |
| 9 | 51·0 | 53·1 | 50·5 | 53·0 | 50·4 | 46·7 | 46·3 | 47·3 | 42·3 | 43·0 | 43·1 | 45·7 | 44·3 | 40·8 |
| 10 | 53·2 | 43·1 | 58·9 | 56·2 | 55·5 | 53·7 | 49·5 | 48·2 | 39·6 | 43·1 | 48·0 | 46·7 | 45·2 | 43·3 |
| 11 | 60·0 | 41·4 | 48·9 | 48·0 | 52·1 | 57·3 | 54·0 | 52·7 | 48·1 | 54·1 | 51·7 | 55·3 | 49·8 | 47·7 |
| 12 | 48·5 | 45·5 | 40·3 | 39·5 | 40·9 | 42·2 | 48·5 | 56·1 | 55·8 | 54·5 | 52·1 | 53·3 | 51·9 | 55·3 |
| 13 | 43·5 | 43·7 | 46·3 | 41·0 | 44·1 | 45·9 | 41·2 | 52·3 | 54·5 | 51·2 | 50·4 | 47·3 | 45·4 | 60·7 |
| 14 | 43·8 | 40·9 | 49·8 | 44·0 | 51·2 | 49·1 | 50 0 | 46·3 | 46·6 | 42·3 | 48·3 | 47·0 | 43·4 | 51·0 |
| 15 | 42·2 | 37·8 | 49·4 | 47·6 | 47·8 | 47·1 | 46·8 | 46·5 | 43·2 | 42·8 | 44·6 | 45·7 | 43·5 | 48·7 |
| 16 | 48·8 | 41·5 | 49·2 | 50·3 | 4·9 | 51·3 | 54·0 | 47·6 | 44·8 | 44·7 | 48·8 | 46·3 | 45·1 | 40·7 |
| 17 | 44·5 | 41·2 | 48·0 | 46·3 | 49·8 | 44·0 | 41·5 | 45·7 | 45·5 | 41·8 | 41·2 | 44·0 | 42·4 | 47·8 |
| 18 | 48·0 | 36·4 | 49·6 | 49·7 | 51·6 | 55·4 | 57·2 | 40·8 | 39·6 | 39·0 | 43·1 | 43·0 | 39·7 | 36·5 |
| 19 | 49·0 | 35·8 | 40·6 | 45·5 | 43·6 | . | 48·3 | 52·8 | 45·3 | 53·9 | 53·2 | 53·0 | 56 3 | 40·3 |
| 20 | 45·0 | 49·0 | 36·5 | 34·9 | 37·6 | 39·2 | 43·0 | 54·7 | 48·2 | 54·5 | 54·2 | 58·0 | 57·3 | 44·0 |
| 21 | 41·5 | 38·1 | 42·1 | 38·9 | 34·5 | 52 0 | 55 5 | 52·1 | 50·4 | 51·9 | 51·9 | 55·0 | 55·2 | 42·5 |
| 22 | 43·2 | 23·9 | 42·1 | 40·4 | 43·7 | 46·0 | 50·0 | 54·2 | 51·1 | 55·7 | 54·5 | 53·0 | 52·2 | 43·3 |
| 23 | 44·0 | 27·2 | 40·6 | 43 9 | 49·1 | 53·8 | 58·5 | 49·9 | 54·4 | 43·6 | 50·1 | 48·3 | 47·6 | 49.3 |
| 24 | 44·8 | 22·5 | 39·6 | 32·6 | 38·1 | 42·9 | 46·0 | 48·4 | 50·6 | 47 2 | 51·8 | 51·3 | 50·1 | 53·5 |
| 25 | 44·8 | 23·6 | 39·1 | 36·4 | 37·1 | 38·6 | 40·0 | 46·8 | 48·4 | 44·1 | 43·6 | 48·0 | 45·2 | 52·0 |
| 26 | 41·0 | 25·6 | 37·5 | 39·1 | 40·8 | 42·6 | 42·5 | 38·6 | 37·5 | 34·3 | 40·4 | 40·7 | 37·6 | 43·7 |
| 27 | 42·0 | 21·4 | 33·8 | 37·7 | 42·8 | 43·4 | 46·8 | 49·4 | 44·8 | 50·1 | 52·0 | 51·3 | 48·7 | 38·8 |
| 28 | 41·5 | 21·6 | . | 33·3 | 32·1 | 37·6 | 39·7 | 51·6 | 55·5 | 52·9 | 51·3 | 47·7 | 46·1 | 53·5 |
| 29 | 39·2 | 27·8 | 26·0 | 24·1 | 30·1 | 30·6 | 34·5 | 51·5 | 54·6 | 50·4 | 46·4 | 44·7 | 41·0 | 58·0 |
| 30 | 38·0 | 15·5 | 36·9 | 30·9 | 33·8 | 32·0 | 39·7 | 40·2 | 39·6 | 33·8 | 37·6 | 38·0 | 36·0 | 49·8 |
| 31 | 35·2 | 19·3 | 35·3 | 32·5 | 31·9 | 39·2 | 39·3 | 47·7 | 45·0 | 46·4 | 46·8 | 40·0 | 37·4 | 39·2 |
| | 48·4 | 35·0 | 42·5 | 41·8 | 43·8 | 44·8 | 46·3 | 49·4 | 47·4 | 47·4 | 49·0 | 47·9 | 46·2 | 48·1 |

TABLEAU X.—NOVEMBRE, 1873. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont de Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy. | Huntingdon | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 41·2 | 23·9 | 35·8 | 31·5 | 32·8 | 36·6 | 38·0 | 50·2 | 56·5 | 47·8 | 45·1 | 42·0 | 39·5 | 56·3 |
| 2 | 39·0 | 0·5 | 37·8 | 33·0 | 37·6 | 39·8 | 45·5 | 43·5 | 41·2 | 40·5 | 43·7 | 41·3 | 41·4 | 44·0 |
| 3 | 44·2 | 17·8 | 26·0 | 25·9 | 32·1 | 26·7 | 32.0 | 48·0 | 45·9 | 44·9 | 44·1 | 45·7 | 41·7 | 48·3 |
| 4 | 44·5 | 4·6 | 34·0 | 36·7 | 39·5 | 41·8 | 41·3 | 37·5 | 35·3 | 33·2 | 35·2 | 36·7 | 32·7 | 41·0 |
| 5 | 47·2 | 17·4 | 25·8 | 22·4 | 30·8 | 22·1 | 27·2 | 41·6 | 39·1 | 36·4 | 31·4 | 35·3 | 31·3 | 43·8 |
| 6 | 46·8 | 26·1 | 32·0 | 27·9 | 29·0 | 28·0 | 26·0 | 25·5 | 28·9 | 20·9 | 23·3 | 26·0 | 23·8 | 29·3 |
| 7 | 50·5 | 13·4 | 43·3 | 35·9 | 38·1 | 37·6 | 33·8 | 26·4 | 31·0 | 21·8 | 28·8 | 29·7 | 25·7 | 29·8 |
| 8 | 48·8 | 19·7 | 36·0 | 37·3 | 38·9 | 39·5 | 40·3 | 45·9 | 39·6 | 47·5 | 43·7 | 39·0 | 32·8 | 33·0 |
| 9 | 47·5 | 24·7 | 23·9 | . | 32·7 | 26·9 | 31·2 | 43·2 | 44·2 | 39·9 | 38·8 | 37·0 | 35·4 | 46·0 |
| 10 | 41·8 | 26·5 | 27·3 | 22·6 | 28·2 | 24·9 | 27·3 | 33·5 | 36·7 | 31·5 | 30·1 | 28·7 | 27·9 | 44·3 |
| 11 | 40·0 | 17·9 | 26·1 | 28·5 | 30·6 | 29·5 | 26·7 | 28·3 | 32·4 | 26·4 | 26·5 | 25·3 | 23·8 | 38·8 |
| 12 | 43·5 | 4·3 | 19·7 | 22·3 | 27·7 | 25·8 | 30·5 | 36·8 | 33·3 | 33·2 | 33·1 | 34·0 | 28·4 | 32·8 |
| 13 | 39·2 | 10·6 | 20·6 | 17·5 | 20·7 | 19·0 | 21·0 | 43·9 | 46·4 | 43·8 | 42·9 | 39·7 | 34·0 | 46·0 |
| 14 | 42·5 | 24·0 | 22·2 | 20·2 | 16·1 | 18·1 | 18·8 | 31·1 | 34·5 | 30·2 | 28·2 | 25·3 | 24·0 | 44·2 |
| 15 | 43·2 | 32·0 | 33·3 | 26·2 | 29·9 | 28·8 | 18·7 | 24·5 | 27·7 | 22·2 | 22·5 | 22·3 | 20·5 | 34·3 |
| 16 | 42·8 | 33·2 | . | 30·5 | 33·5 | 29·2 | 23·3 | 25·2 | 28·7 | 25·6 | 26·5 | 24·7 | 22·0 | 30·2 |
| 17 | 35·7 | 17·2 | 31·2 | 25·5 | 33·1 | 28·2 | 25·2 | 31·3 | 31·7 | 30·5 | 31·2 | 27·4 | 26·4 | 30·3 |
| 18 | 35·8 | -1·9 | 17·0 | 23·6 | 30·7 | 26·1 | 26·0 | 46·5 | 44·3 | 46·8 | 43·6 | 40·0 | 34·8 | 37·2 |
| 19 | 31·8 | 7·8 | 11·0 | 17·6 | 27·1 | 18·9 | 22·8 | 40·5 | 45·3 | 39·9 | 36·8 | 32·7 | 29·1 | 54·3 |
| 20 | 31·5 | 18·4 | 11·8 | 16·0 | 19·7 | 16·2 | 20·3 | 31·0 | 37·2 | 28·5 | 26·9 | 25·3 | 22·5 | 58·7 |
| 21 | 36·0 | 10·1 | 17·2 | 16·8 | 21·4 | 18·1 | 19·7 | 26·8 | 32·6 | 26·4 | 26·4 | 25·3 | 19·8 | 38·3 |
| 22 | 35·5 | 9·9 | 27·5 | 24·2 | 27·8 | 24·8 | 19·7 | 36·2 | 33·2 | 33·9 | 32·2 | 28·3 | 21·7 | 32·7 |
| 23 | 41·0 | 24·6 | 23·1 | 28·7 | 25·8 | 26·9 | 19·5 | 25·8 | 29·5 | 20·7 | 20·8 | 20·0 | 15·5 | 36·2 |
| 24 | 43·0 | 19·6 | 23·9 | . | 30·4 | 20·5 | 18·8 | 23·1 | 25·6 | 20·8 | 23·6 | 26·3 | 12·8 | 30·7 |
| 25 | 38·2 | 1·4 | 14·9 | . | 23·7 | 11·2 | 18·7 | 36·7 | 35·6 | 35·1 | 31·5 | 28·7 | 26·8 | 34·0 |
| 26 | 30·2 | 9·9 | 13·2 | 6·5 | 19·3 | 11·2 | 11·0 | 27·3 | 31·1 | 24·4 | 23·7 | 20·0 | 17·9 | 36·3 |
| 27 | 22·5 | -5·2 | 13·5 | 13·9 | 18·1 | 7·0 | 9·8 | 22·8 | 29·0 | 21·1 | 21·1 | 16·3 | 11·8 | 34·8 |
| 28 | 18·7 | -13·5 | 16·5 | 10·7 | 17·4 | 8·1 | 8·3 | 33·1 | 33·5 | 29·2 | 25·9 | 21·0 | 17·2 | 32·3 |
| 29 | 12·5 | -10·5 | 9·6 | 10·8 | 16·3 | 12·2 | 7·0 | 19·7 | 21·9 | 15·2 | 15·0 | 13·7 | 11·8 | 29·0 |
| 30 | 9·3 | -0·4 | 4·6 | 8·7 | 16·1 | -4·2 | -0·3 | 13·8 | 15·0 | 7·4 | 6·5 | 7·0 | 4·5 | 32·8 |
| | 37·4 | 12·8 | 23·4 | 23·8 | 27·3 | 23·3 | 23·6 | 33·3 | 34·9 | 30·9 | 31·3 | 28·5 | 25·3 | 25·8 |

TABLE XI.—DÉCEMBRE, 1873. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont de Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon. | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 9·5 | 10·9 | 12·0 | 10·1 | 17·3 | -4·5 | -10·3 | . | 8·0 | 16·7 | 2·9 | 7·2 | 1·0 | -2·1 | 22·0 |
| 2 | 4·0 | -1·5 | 29·2 | 28·4 | 34·1 | 14·0 | 15·7 | . | 15·1 | 21·6 | 11·7 | 14·4 | 4·7 | -2·3 | 24·3 |
| 3 | 3·5 | -4·4 | 46·3 | 47·1 | 49·8 | 39·0 | 42·3 | . | 37·0 | 28·0 | 36·0 | 31·9 | 38·0 | 27 8 | 17·0 |
| 4 | 4·2 | 10·9 | 24·4 | 28·5 | 25·6 | 37·5 | 42·7 | .. | 48·7 | 47·8 | 51·0 | 44·6 | 46·7 | 46·9 | 40·2 |
| 5 | 6·5 | 15·5 | 23·3 | 22·9 | 20·9 | 30·6 | 30·3 | . | 41·0 | 43·3 | 37·8 | 35·4 | 36·3 | 32·8 | 45·8 |
| 6 | 16·5 | -1·4 | 21·9 | . | 21·5 | 17·0 | 22·5 | . | 24·4 | 26·2 | 21·4 | 19·7 | 20·3 | 15·7 | 30·2 |
| 7 | 21·2 | 19·1 | 27·6 | 22·0 | 23·9 | 16·6 | 17·0 | . | 19·8 | 23·7 | 16·7 | 19·0 | 10·7 | 14·8 | 21·3 |
| 8 | 23·0 | 21·1 | 34·7 | 31·7 | 33·5 | 22·0 | 26·8 | . | 21·5 | 20·2 | 18·4 | 22·0 | 21·3 | 16·3 | 19·0 |
| 9 | 11·3 | -0·5 | 33·7 | 34·8 | 38·6 | 33·5 | 34·7 | .. | 34·9 | 29·8 | 35·6 | 33·7 | 38·3 | 34·3 | 23·2 |
| 10 | 10·0 | 6·4 | 27·8 | 28·2 | 32·1 | 21·3 | 25·3 | 16·2 | 25·8 | 25·8 | 21·1 | 19·0 | 22·7 | 19·9 | 31·3 |
| 11 | 13·2 | 5·0 | 34·8 | 31·3 | 37·1 | 25·4 | 31·0 | 12·6 | 18·4 | 17·8 | 16·1 | 17·4 | 21·7 | 14·9 | 19·3 |
| 12 | 17·5 | 2·7 | 25·3 | 26·2 | 33·7 | 24·5 | 32·0 | 23·6 | 33·4 | 26·9 | 26·9 | 27·8 | 32·7 | 26·3 | 25·5 |
| 13 | 22·2 | 6·4 | 21·0 | 15·5 | 22·8 | 11·5 | 14·5 | 13·2 | 26·8 | 24·9 | 22·7 | 21·2 | 21·7 | 17·4 | 21·2 |
| 14 | 31·0 | 16·2 | 31·3 | 28·6 | 26·3 | 14·0 | 19·3 | 10·6 | 23·0 | 25·1 | 17·8 | 17·2 | 18·7 | 14·9 | 26·5 |
| 15 | 31·0 | 17·1 | 35·6 | 26·7 | 27·1 | 18·6 | 16·0 | 5·4 | 8·2 | 14·8 | 3·5 | 4·7 | 7·0 | 4·8 | 17·5 |
| 16 | 32·8 | 19·4 | 33·6 | 30·2 | 31·6 | 28·0 | 26·0 | 18·6 | 22·6 | 19·8 | 12·3 | 18·0 | 20·3 | 8·4 | 12·0 |
| 17 | 26·2 | 14·4 | 35·4 | 32·8 | 33·4 | 31·2 | 24·7 | 28·1 | 36·8 | 32·6 | 34·2 | 31·2 | 30·0 | 26·1 | 29·7 |
| 18 | 16·8 | 8·9 | 29·0 | 34·1 | 34·9 | 27·5 | 29·5 | 28·7 | 35·4 | 33·4 | 34·5 | 32·6 | 34·0 | 28·2 | 35·7 |
| 19 | 17·5 | -8·4 | 23·3 | 25·1 | 33·2 | 15·5 | 17·3 | 17·4 | 32·1 | 30·6 | 28·0 | 35·9 | 31·7 | 27·7 | 35·0 |
| 20 | 22·5 | -7·6 | 14·0 | 14·1 | 25·5 | 12·0 | 19·3 | 18·9 | 29·9 | 29·5 | 27·5 | 26·5 | 25·0 | 23·4 | 30·3 |
| 21 | 26·0 | 8·2 | 23·8 | 21·0 | 18·4 | 14·5 | 14·8 | 5·4 | 19·0 | 21·6 | 12·3 | 14·8 | 15·3 | 13·1 | 31·8 |
| 22 | 23·5 | 12·1 | 28·5 | 20·3 | 19·8 | 18·5 | 24·3 | 7·3 | 13·5 | 13·6 | 3·8 | 6·4 | 12·7 | 6·3 | 18·0 |
| 23 | 31·5 | 5·8 | 33·1 | 27·8 | 19·5 | 26·0 | 14·5 | 16·1 | 11·3 | 13·9 | 3·7 | 12·4 | 15·0 | 7·7 | 20·2 |
| 24 | 35·0 | 9·4 | 31·9 | 31·7 | 27·7 | 25·8 | 26·3 | 22·0 | 22·5 | 21·2 | 12·2 | 22·3 | 23·0 | 24·3 | 25·7 |
| 25 | 23·0 | 21·7 | 23·4 | 28·1 | 30·5 | . | 17·0 | 12·3 | 24·2 | 26·3 | 18·5 | 15·8 | 21·7 | 19·8 | 29·0 |
| 26 | 21·5 | 2·2 | 32·3 | . | 31·6 | 17·5 | 15·8 | 9·3 | 12·6 | 14·6 | 6·7 | 10·4 | 9·0 | 2·5 | 21·2 |
| 27 | 22·5 | 8·6 | 19·2 | 30·2 | 31·1 | 18·0 | 17·8 | 16·1 | 23·4 | 24·0 | 23·4 | 21·9 | 18·3 | 15·7 | 20·7 |
| 28 | 20·0 | 10·7 | 21·4 | 22·6 | 24·7 | 15·5 | 19·5 | 16·1 | 34·9 | 30·1 | 34·4 | 31·1 | 27·0 | 21·4 | 22·7 |
| 29 | 18·2 | 0·5 | 12·7 | 21·4 | 24·0 | 23·0 | 28·0 | 21·8 | 30·8 | 26·1 | 28·9 | 25·2 | 27·0 | 22·7 | 30·3 |
| 30 | 23·0 | 8·1 | 21·5 | 17·5 | 16·5 | 6·5 | 11·7 | 8·7 | 29·3 | 31·2 | 25·2 | 22·2 | 19·7 | 15·1 | 33·8 |
| 31 | 35·5 | 20·9 | 29·5 | 25·6 | 23·3 | 30·5 | 31·3 | 15·3 | 22·2 | 15·0 | 18·0 | 12·8 | 20·7 | 15·5 | 20·5 |
| | 20·0 | 6·6 | 27·2 | 27·2 | 27·8 | 21·0 | 22·5 | 15·6 | 25·4 | 25·0 | 21·4 | 21·4 | 22·3 | 17·8 | 25·8 |

TABLEAU XII—JANVIER, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst. | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon. | Quebec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Fredericton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 28·7 | 18·4 | 32·1 | . | 33·1 | 31·6 | 36· | 25·1 | 33·1 | 19·2 | 27·6 | 28·2 | 32·0 | 28·4 | 20·0 |
| 2 | 23·5 | 19·8 | 36·1 | 35·3 | 35·4 | 35·2 | 31·3 | 23·2 | 38·3 | 30·5 | 38·5 | 35·6 | 37·3 | 34·3 | 25·8 |
| 3 | 11·0 | -11·0 | 48·0 | 44·6 | 45·8 | 42·5 | 43·5 | 34·3 | 36·0 | 36·1 | 34·0 | 33·1 | 34·0 | 31·0 | 34·8 |
| 4 | 15·5 | -21·1 | 26·2 | 40·5 | 46·7 | 52·0 | 56·3 | 44·2 | 41·6 | 38·5 | 44·9 | 40·8 | 41·7 | . | 34·2 |
| 5 | 20·2 | 8·9 | 21·9 | 16·9 | 23·9 | 18·4 | 22·0 | 20·8 | 41·5 | 40·3 | 38·8 | 35·3 | 37·3 | 37·7 | 40·2 |
| 6 | 37·5 | 10·9 | 21·3 | 21·4 | 25·8 | 18·6 | 21·2 | 11·5 | 26·0 | 23·1 | 23·1 | 20·7 | 21·7 | 15·5 | 23·2 |
| 7 | 39·3 | 21·4 | 22·7 | 26·9 | 29·8 | 30·5 | 34·5 | 27·0 | 40·8 | 33·8 | 41·4 | 37·1 | 40·0 | 28·3 | 28·2 |
| 8 | 32·5 | 13·6 | 26·8 | 24·1 | 30·2 | 35·6 | 35·5 | 31·0 | 45·8 | 40·1 | 50·9 | 44·1 | 47·0 | 39·9 | 31·0 |
| 9 | 36·8 | 5·2 | 30·5 | 29·0 | 30·7 | 33·7 | 33·8 | 32·9 | 41·9 | 44·2 | 40·9 | 37·5 | 37·7 | 38·7 | 42·7 |
| 10 | 25·5 | -0·9 | 26·3 | 26·4 | 27·5 | 34·0 | 33·7 | 29·2 | 36·7 | 35·0 | 35·3 | 34·9 | 38·0 | 35 2 | 44·3 |
| 11 | 23·8 | -11·7 | -11·0 | 24·2 | 25·2 | 19·5 | 27·8 | 27·2 | 35·1 | 34·4 | 35·7 | 33·8 | 34·3 | . | 37·7 |
| 12 | 23·0 | -15·9 | 5·0 | 6·0 | 17·0 | 8·0 | 11·7 | 11·0 | 30·8 | 32·2 | 28·6 | 26·1 | 24·7 | 22·7 | 33·3 |
| 13 | 12·0 | -24·3 | 16·6 | 12·8 | 14·2 | 11·0 | 11·8 | 5·1 | 20·0 | 22·6 | 16·7 | 15·5 | 16·3 | 12·4 | 27·7 |
| 14 | 7·5 | -16·5 | 3·3 | 14·1 | 15·4 | 11·5 | 11·7 | 8·6 | 24·4 | 22·4 | 22·8 | 20·0 | 15·7 | 9·9 | 24·3 |
| 15 | 12·0 | -5·2 | -4·1 | -3·7 | 8·8 | 0·8 | 7·5 | 7·9 | 22·8 | 25·6 | 18·1 | 18·7 | 13·7 | 12 1 | 33·3 |
| 16 | 1·1 | -13·3 | -5·4 | -11·1 | 8·8 | 0·7 | 5·0 | 3·1 | 13·8 | 15·4 | 11·2 | 8·6 | 7·3 | 4·7 | 29·5 |
| 17 | -3·0 | 7·7 | 27 1 | 14·0 | 13·1 | 11·8 | 10·2 | 1·3 | 10·6 | 12·2 | 6·4 | 9·0 | 10·0 | 5·6 | 21·8 |
| 18 | 14·0 | -15·2 | 32·9 | 27·3 | 26·7 | 26·7 | 19·8 | 17·1 | 25·4 | 20·5 | 20·4 | 24·0 | 25·3 | . | 25·8 |
| 19 | 3·7 | -9·9 | 12·7 | 21·7 | 32·5 | 30·9 | 34·5 | 25·4 | 37·9 | 32·3 | 36·6 | 33·8 | 38·0 | 34·9 | 30·3 |
| 20 | -5·8 | 11·5 | 8·0 | 10·3 | 14·7 | 4·8 | 6·8 | 8·1 | 20·2 | 23·8 | 15·7 | 12·1 | 19·3 | 17·6 | 30·2 |
| 21 | -5·7 | -13·3 | 31·9 | 31·9 | 33·5 | 21·2 | 23·2 | 11·2 | 15·8 | 12·9 | 16·2 | 15·6 | 18·3 | 9·0 | 8·7 |
| 22 | -10·8 | -21·0 | 32·8 | 38·2 | 43·1 | 38·3 | 36·3 | 27·7 | 35·3 | 30·8 | 35·3 | 33·4 | 36·0 | 32·0 | 23·8 |
| 23 | 3·0 | -25·3 | 15·5 | 26·0 | 28·8 | 26·0 | 32·5 | 29·2 | 42·8 | 40·5 | 44·4 | 39·2 | 40·0 | 41·0 | 35·7 |
| 24 | 14·7 | -28·9 | 10·0 | 12·1 | 19·9 | 17·9 | 21·0 | 9·1 | 28·0 | 29·3 | 24·4 | 21·5 | 24·3 | 19·8 | 35·2 |
| 25 | 25·3 | -9·2 | -3·5 | -4·1 | 11·5 | -6·1 | -3·0 | 0·9 | 20·3 | 18·6 | 18·4 | 13·7 | 15·3 | . | 21·2 |
| 26 | 29·3 | 1·3 | 8·4 | 2·0 | 19·1 | -5·8 | -9·3 | -21·8 | -7·4 | 0·0 | -12·7 | -13·7 | 13·7 | -15·6 | 19·7 |
| 27 | 30·7 | -1·5 | 24·3 | 26·3 | 34·0 | 5·7 | -0·5 | -6·2 | 5·1 | -0·5 | 2·7 | -1·9 | 0·0 | -8·5 | 10·0 |
| 28 | 33·0 | -4·8 | 9·6 | 15·8 | 28·5 | 13·5 | 13·3 | 8·4 | 37·9 | 26·2 | 39·5 | 34·7 | 21·7 | 10·3 | 19·2 |
| 29 | 28·3 | -23·7 | 1·8 | 1·1 | 21 3 | 6·0 | 7·0 | 0·8 | 24·3 | 24·7 | 19·8 | 15·9 | 15·7 | 11·4 | 40·0 |
| 30 | 22·2 | -19·9 | 13·9 | -8·5 | 6·9 | -17·2 | -12·5 | -8·9 | 12·1 | 11·9 | 4·1 | 2·5 | 4·3 | 0·1 | 21·8 |
| 31 | 29·5 | -14·0 | 2·1 | 10·5 | 7·4 | -7·9 | -9·0 | -8·6 | 4·6 | 3·2 | 0·1 | 1·2 | -0·3 | -11·2 | 7·7 |
| | 18·0 | -5·5 | 16·7 | 17·8 | 24·4 | 17·7 | 19·2 | 14 6 | 27·2 | 25·2 | 25·2 | 22·8 | 23·1 | 18·4 | 27.8 |

TABLEAU XIII.—FÉVRIER, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 30·0 | 13·8 | -5·6 | 5·7 | 9·7 | -16·0 | -14·7 | -6·7 | 4·5 | 3·7 | -1·7 | -3·7 | 0·3 | . | 19·0 |
| 2 | 29·5 | 9·2 | 3·3 | 7·0 | 13·2 | -5·6 | -7·5 | -7·9 | -4·7 | -1·1 | -7·5 | -4·2 | -4·0 | -9·1 | 2·8 |
| 3 | 27·8 | 1·1 | 10·1 | 14·2 | 19·9 | 11·4 | 12·5 | 9·1 | 15·0 | 7·9 | 16·1 | 13·3 | 15·3 | -2·0 | 8·0 |
| 4 | 27·2 | -0·9 | 8·1 | . | 20·9 | 12·5 | 12·8 | 11·9 | 25·0 | 27·2 | 22·5 | 19·3 | 19·7 | 18·2 | 25·0 |
| 5 | 30·5 | 11·0 | 8·1 | -2·9 | 15·1 | -7·7 | -1·5 | -5·5 | 10·4 | 8·1 | 6·2 | 1·8 | 4·3 | 2·5 | 25·2 |
| 6 | 33·0 | 9·5 | 9·3 | 1·8 | 12·2 | -0·6 | -0·8 | -4·3 | 1·0 | -5·8 | -2·0 | -6·2 | 0·3 | -2·6 | 8·3 |
| 7 | 25·0 | 16·8 | 7·4 | 6·5 | 15·0 | -1·5 | -3·7 | -3·1 | 0·5 | -1·9 | -7·7 | -4·5 | 2·7 | -0·7 | 2·0 |
| 8 | 31·0 | 8·6 | 20·5 | 14·3 | 11·0 | 8·0 | 7·0 | 5·8 | 7·8 | 9·0 | 1·0 | 9·5 | 13·3 | . | 6·8 |
| 9 | 28·2 | 8·2 | 18·0 | 21·0 | 17·0 | 18·0 | 11·3 | 12·0 | 19·5 | 20·3 | 14·7 | 16·3 | 21·3 | 19·5 | 21·8 |
| 10 | 31·8 | -2·3 | 13·2 | 13·8 | 18·0 | 16·8 | 15·8 | 17·5 | 23·3 | 16·7 | 21·0 | 20·6 | 22·0 | 19·7 | 22·3 |
| 11 | 20·7 | 12·5 | -0·8 | 0·1 | 18·3 | 8·1 | 14·0 | 9·0 | 23·4 | 24·6 | 22·2 | 20·1 | 20·3 | 19·9 | 30·8 |
| 12 | 20·8 | 2·4 | 23·7 | 22·2 | 25·9 | 15·5 | 7·5 | 3·2 | 17·2 | 19·1 | 10·1 | 12·5 | 15·3 | 11·8 | 30·7 |
| 13 | 14·5 | -6·8 | 26·4 | 31·9 | 38·9 | 37·3 | 43·5 | 24·8 | 24·0 | 18·3 | 21·9 | 21·9 | 27·3 | 20·4 | 26·8 |
| 14 | 10·2 | -9·0 | 21·6 | 19·3 | 25·3 | 25·7 | 28·3 | 31·2 | 40·0 | 39·1 | 40·8 | 38·2 | 38·3 | 41·3 | 32·8 |
| 15 | 20·3 | 0·2 | 34·9 | 26·6 | 32·7 | 32·8 | 31·5 | 24·4 | 28·8 | 26·2 | 26·1 | 23·7 | 28·0 | . | 29·3 |
| 16 | 34·5 | -3·5 | 16·0 | 28·6 | 27·9 | 28·0 | 33·0 | 26·4 | 31·3 | 28·9 | 32·3 | 30·2 | 29·0 | 26·6 | 28·0 |
| 17 | 30·2 | 20·1 | 9·5 | . | 17·7 | 10·0 | 13·0 | 16·6 | 31·1 | 31·4 | 29·1 | 25·1 | 26·3 | 25·2 | 33·7 |
| 18 | 24·8 | 21·1 | 14·5 | 5·5 | 17 6 | 3·0 | 10·2 | 8·4 | 19·5 | 20·5 | 16·5 | 18·6 | 17·3 | 15·3 | 28·7 |
| 19 | 39·2 | -11·6 | 32·4 | 29·0 | 32·1 | 27·9 | 23·3 | 16·5 | 23·0 | 23·2 | 21·4 | 21·9 | 24·3 | 18·9 | 24·8 |
| 20 | 35·5 | -9·1 | 10·0 | 24·0 | 33·5 | 27·2 | 33·2 | 27·8 | 37·8 | 34·9 | 36·5 | 34·9 | 36·7 | 34·9 | 33·8 |
| 21 | 34·2 | -15·7 | 19·5 | . | 31·5 | 24·5 | 21·5 | 16·2 | 33·6 | 30·4 | 32·8 | 26·3 | 32·7 | 27·3 | 30·5 |
| 22 | 25·5 | -5·8 | 19·1 | 24·9 | 37 2 | 24·0 | 19·8 | 20·6 | 32·6 | 27·4 | 27·1 | 21·9 | 31·7 | . | 30·0 |
| 23 | 15·3 | -18·9 | 8·7 | 25·0 | 26·9 | 28·3 | 33·0 | 20·5 | 27·5 | 20·1 | 24·3 | 20·9 | 24·3 | 20·2 | 19·3 |
| 24 | 21·0 | -18·1 | 0·7 | 10·1 | 19·7 | -0·3 | 10·5 | 6·0 | 25·6 | 19·9 | 19·9 | 18·6 | 22·3 | 18·9 | 25·7 |
| 25 | 25·0 | -0·5 | -5·4 | 8·9 | 17·5 | 16·5 | 19·2 | 7·1 | 17·5 | 11·4 | 10·7 | 9·8 | 13·7 | 11·1 | 12·5 |
| 26 | 32·2 | 5·4 | 14·7 | 14·8 | 16·3 | 18·9 | 20·0 | 15·2 | 10·9 | 10·3 | 4·4 | 5·2 | 17·3 | 15·1 | 10·3 |
| 27 | 37·0 | -5·6 | 12·9 | 12·9 | 22·3 | 17·1 | 18·0 | 13·0 | 20·0 | 12 9 | 16·9 | 17·1 | 22·3 | 17·5 | 13·2 |
| 28 | 35·8 | 16·8 | 17·1 | 25·7 | 29·6 | 10·4 | 17·5 | 8·6 | 9·6 | 2·6 | -0·1 | 0·2 | 12·0 | 8·6 | 16·0 |
| 29 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| 30 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| | 27·5 | 1·8 | 13·1 | 16·0 | 22·0 | 14·0 | 15·3 | 11·6 | 19·9 | 17 3 | 16·3 | 15·5 | 18·6 | 15·8 | 27·8 |

TABLEAU XIV.—MARS, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 36·0 | 28·5 | 27·0 | 34·2 | 36·6 | 35 5 | 35·8 | 18·6 | 14·0 | 0·6 | 10·7 | 11·8 | 19·3 | . | -0·8 |
| 2 | 26·8 | 1·9 | 36·9 | 37·2 | 39·5 | 40·7 | 42·5 | 30·7 | 32·2 | 17·2 | 22·7 | 17·3 | 35·3 | 29·9 | 17·5 |
| 3 | 13·7 | -17·2 | 33·3 | 40·6 | 43·9 | 46·0 | 47·3 | 41·7 | 38·5 | 24·4 | 40·8 | 37·0 | 37·3 | 37·7 | 25·5 |
| 4 | 12·4 | -0·4 | 6·6 | 18·1 | 28·8 | 19·0 | 38·5 | 35·6 | 43·1 | 43·4 | 48·6 | 44·7 | 41·3 | 45·6 | 39·0 |
| 5 | 21·2 | 19·0 | 10·7 | 18·5 | 24·5 | 14·5 | 14·7 | 12·7 | 34·9 | 38·9 | 30·6 | 26·7 | 30·3 | 26·7 | 39·5 |
| 6 | 21·2 | 7·7 | 24·8 | 23·1 | 29·1 | 24·5 | 17·5 | 11·9 | 22·4 | 23·0 | 19·2 | 18·4 | 23·7 | 19·6 | 35·7 |
| 7 | 28·0 | -2·4 | 31·9 | 31·2 | 33·6 | 27·8 | 30·0 | 16·4 | 27·3 | 30·3 | 25·8 | 24·9 | 24·3 | 20·7 | 35·8 |
| 8 | 21·0 | -4·4 | 22·8 | 27·8 | 23·7 | 35·1 | 33·0 | 25·3 | 32·6 | 33·7 | 36·9 | 33·9 | 31·0 | . | 35·8 |
| 9 | 15·7 | 4 6 | 11·9 | 14·0 | 19·8 | 13·0 | 17·5 | 25·5 | 32·2 | 32·7 | 31·9 | 30·4 | 31·7 | 31·5 | 36·2 |
| 10 | 14·2 | 0·2 | 13·9 | 11·3 | 21·7 | 8·0 | 12·0 | 21·5 | 29·8 | 29·0 | 31·5 | 31·3 | 32·3 | 31·1 | 38·3 |
| 11 | 14·3 | -8·1 | 5·3 | 10·5 | 18·1 | 3·6 | 6·5 | 12·1 | 33·7 | 31·6 | 31·1 | 31·0 | 31·3 | 4·2 | 33·2 |
| 12 | 23·0 | -10·4 | 3·1 | 9·5 | 12·2 | 2·8 | 3·5 | 3·9 | 27·7 | 31·2 | 26·1 | 25·6 | 30·7 | 16·4 | 33·0 |
| 13 | 32·5 | 11·5 | 13·5 | 12·4 | 13·3 | 10·4 | 9·5 | 12·4 | 23·4 | 25·2 | 22·4 | 20·0 | 18·0 | 16·9 | 31·7 |
| 14 | 30·5 | 27·7 | 14·1 | 11·8 | 23·4 | 18·9 | 19·0 | 17·4 | 33·7 | 30·7 | 32·2 | 32·5 | 30·0 | 27·5 | 32·5 |
| 15 | 33·5 | 32·4 | 23·2 | 25·1 | 28·4 | 26·6 | 18·5 | 21·9 | 34·6 | 31·5 | 30·3 | 30·0 | 30·7 | . | 32·3 |
| 16 | 32·5 | 36·1 | 28·8 | 31·6 | 33·4 | 32·1 | 21·8 | 24·9 | 34·3 | 31·4 | 31 ·1 | 32·7 | 35·0 | 33·9 | 31·3 |
| 17 | 30·5 | 27·5 | 34·4 | 37·1 | 39·7 | 37·2 | 32·2 | 32·5 | 35·7 | 36·2 | 32·2 | 35·5 | 34·0 | 36·0 | 35·0 |
| 18 | 33·0 | 16·5 | 39·2 | 42·7 | 50·5 | 45·0 | 42·5 | 37·6 | 34·9 | 33·3 | 35·2 | 34·9 | 36·7 | 39·1 | 29·3 |
| 19 | 40·5 | 13·0 | 28·6 | 35·2 | 46·2 | 40·5 | 46·2 | 38·3 | 41·0 | 39·0 | 43·7 | 41·9 | 38·0 | 41·6 | 33·3 |
| 20 | 43·5 | 9·2 | 29·6 | 29·8 | 31·7 | 24·4 | 25·3 | 15·8 | 38·2 | 36·7 | 33·0 | 31·8 | 33·7 | 32·8 | 36·7 |
| 21 | 43·2 | 16·2 | 27·2 | 29·6 | 39·5 | 37·6 | 37·8 | 18·5 | 31·1 | 22·6 | 27·7 | 26·7 | 29·7 | 27·3 | 24·5 |
| 22 | 43·0 | -3·0 | 19·2 | 25·9 | 32·3 | 31·7 | 29·5 | 20·4 | 33·5 | 27·2 | 29·8 | 25·5 | 31·0 | . | 30·7 |
| 23 | 41·0 | 1·5 | 6·3 | 11·8 | 16·8 | 6·3 | 11·7 | 17·2 | 24·4 | 21·1 | 21 0 | 20·5 | 24·0 | 21·7 | 30·0 |
| 24 | 44·5 | 24·8 | 18·2 | 15·1 | 20·6 | 12·9 | 10·8 | 5·2 | 16·9 | 16·3 | 12·9 | 12·4 | 12·3 | 9 5 | 18·8 |
| 25 | 37·2 | 0·8 | 32·5 | 32·1 | 33·1 | 37·3 | 32·7 | 20·8 | 23·3 | 18·1 | 22·3 | 23·1 | 23·3 | 22·6 | 16·8 |
| 26 | 34·3 | 7·5 | 16·0 | 32·8 | 33·4 | 27·0 | 34·0 | 21·9 | 39·0 | 31·9 | 35·2 | 29·1 | 36·7 | 35·5 | 29·3 |
| 27 | 40·5 | 1·0 | 16·2 | . | 27·1 | 22·5 | 24·8 | 16·5 | 35·2 | 28·1 | 31·9 | 28·8 | 30 7 | 28·2 | 27·5 |
| 28 | 42·5 | 6·3 | 11·9 | 15·7 | 26·6 | 21·5 | 23·7 | 21·6 | 25·5 | 24·0 | 24·7 | 26·3 | 28·0 | 28·1 | 23·3 |
| 29 | 42·2 | 13·0 | 20·9 | 20·9 | 29·1 | 23·5 | 22·8 | 11·5 | 27·3 | 23·8 | 21·0 | 20·3 | 23·7 | . | 24·3 |
| 30 | 41·5 | 4·8 | 17·1 | 19·7 | 31·0 | 26·0 | 29·3 | 22·1 | 28·0 | 23·8 | 26·2 | 26·8 | 26·3 | 26·2 | 18·7 |
| 31 | 46·0 | 19·7 | 10·6 | 17·2 | 21·3 | . | 15·2 | 7·2 | 25·6 | 26·8 | 21·6 | 16·7 | 21·0 | 17·0 | 24·0 |
| | 31·6 | 9·1 | 20·5 | 24·9 | 30·0 | 25·1 | 25·0 | 20 6 | 30·8 | 27 ·9 | 28·7 | 27·7 | 29·0 | 27·9 | 29·0 |

TABLEAU XV.—AVRIL, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy. | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 44·5 | 17·1 | 22·9 | 16·5 | 24·1 | 22·7 | 17·3 | 4·9 | 19·6 | 19·0 | 18·3 | 15·9 | 14·3 | 12·2 | 19·3 |
| 2 | 48·7 | 11·5 | 19·0 | 23·1 | 31·3 | 36·1 | 34·2 | 23·6 | 26·4 | 24·3 | 26·7 | 23·3 | 23·3 | 22·5 | 21·8 |
| 3 | 52·2 | 6·1 | 12·1 | . | 22·0 | 20·8 | 27·5 | 25·5 | 31·6 | 29·6 | 31·4 | 27·9 | 31·0 | 29·3 | 29·7 |
| 4 | 49·3 | 13·9 | 14·1 | 18·0 | 17·6 | 13·8 | 14·3 | 16·3 | 26·8 | 28·8 | 24·1 | 20·6 | 21·7 | 19·8 | 32·0 |
| 5 | 44·7 | 18·3 | 27·5 | 26·8 | 23·1 | 29·6 | 29·0 | 18·8 | 23·4 | 19·7 | 22·3 | 23·1 | 24·0 | . | 22·0 |
| 6 | 49·5 | 11·7 | 33·1 | 34·1 | 30·6 | 36·2 | 31·5 | 28·0 | 33·5 | 29·3 | 33·2 | 31·0 | 34·0 | 31·5 | 29·7 |
| 7 | 49·3 | 15·2 | 27·6 | 28·5 | 33·0 | 35·8 | 37·5 | 33·2 | 33·2 | 34·8 | 33·3 | 33·6 | 32·0 | 33·4 | 34·0 |
| 8 | 50·4 | 13·7 | 28·5 | 29·8 | 32·2 | 33·6 | 31·5 | 37·0 | 33·5 | 35·5 | 34·1 | 34·1 | 34·0 | 34·9 | 37·0 |
| 9 | 56·5 | 30·6 | 21·8 | 30·7 | 31·0 | 30·8 | 31·9 | 26·9 | 33·8 | 31·4 | 32·4 | 30·1 | 34·3 | 35·1 | 34·2 |
| 10 | 49·8 | 17·8 | 27·5 | 31·7 | 35·1 | 34·7 | 29·0 | 25·2 | 29·6 | 26·5 | 27·5 | 25·8 | 28·7 | 27·0 | 23·0 |
| 11 | 48·0 | 17·7 | 18·7 | 20·8 | 27·4 | 24·7 | 26·0 | 28·5 | 29·8 | 25·6 | 29·3 | 27·1 | 28·7 | 29·2 | 25·8 |
| 12 | 47·8 | 35·7 | 24·6 | 23·7 | 23·3 | 24·2 | 19·5 | 16·5 | 27·0 | 29·1 | 24·5 | 24·4 | 22·0 | . | 30·5 |
| 13 | 48·0 | 36·2 | 35·4 | 34·6 | 37·7 | 36·4 | 31·0 | 26·7 | 24·5 | 21·0 | 22·6 | 24·7 | 26·0 | 27·1 | 25·3 |
| 14 | 46·8 | 24·9 | 45·0 | 44·1 | 52·5 | 46·3 | 44·3 | 39·5 | 34·3 | 28·5 | 32·8 | 35·6 | 36·0 | 39·7 | 27·3 |
| 15 | 45·0 | 25·1 | 28·9 | 32·0 | 42·2 | 40·7 | 44·7 | 45·6 | 41·7 | 37·1 | 43·0 | 39·3 | 37·7 | 42·2 | 32·3 |
| 16 | 53·2 | 36·6 | 28·6 | 28·8 | 32·7 | 30·5 | 30·8 | 32·6 | 41·9 | 37·3 | 37·7 | 36·4 | 37·7 | 38·5 | 34·3 |
| 17 | 52·8 | 21·4 | 33·8 | 31·1 | 33·1 | 34·8 | 30·2 | 29·6 | 36·3 | 31·0 | 33·2 | 30·7 | 35·0 | 34·3 | 35·8 |
| 18 | 51·5 | 12·9 | 38·2 | 31·1 | 36·5 | 37·9 | 37·0 | 34·5 | 36·4 | 32·7 | 34·6 | 33·0 | 35·3 | 40·0 | 33·2 |
| 19 | 48·0 | 27·1 | 33·7 | . | 42·5 | 36·8 | 40·0 | 36·6 | 36·3 | 37·4 | 39·2 | 37·9 | 34·7 | . | 35·5 |
| 20 | 52·0 | 30·0 | 31·3 | 33·1 | 39·3 | 36·5 | 33·0 | 30·2 | 38·1 | 32·8 | 34·0 | 31·4 | 35·3 | 38·4 | 32·0 |
| 21 | 57·5 | 22·2 | 31·7 | 32·5 | 34·9 | 33·3 | 33·5 | 31·9 | 32·6 | 28·7 | 31·8 | 29·8 | 33·0 | 32·0 | 27·8 |
| 22 | 58·2 | 21·6 | 32·2 | 35·4 | 38·8 | 38·3 | 36·5 | 30·6 | 34·5 | 30·2 | 31·8 | 30·7 | 34·7 | 35·8 | 32·5 |
| 23 | 61·8 | 34 4 | 26·6 | 30·9 | 34·0 | 38·7 | 34·3 | 28·0 | 37·1 | 30·4 | 33·4 | 31·8 | 34·0 | 36·8 | 35·0 |
| 24 | 60·7 | 38·1 | 31·5 | 29·3 | 33·2 | 33·6 | 31·7 | 32·7 | 38·4 | 29·0 | 37·5 | 36·8 | 37·0 | 37·7 | 36·7 |
| 25 | 56·8 | 23·9 | 35·1 | 36·2 | 33·1 | 42·2 | 38·8 | 38·3 | 38·5 | 35·4 | 36·9 | 33·8 | 35·7 | 39·2 | 36·8 |
| 26 | 54·8 | 26·6 | 33·9 | 34·8 | 33·8 | 40·2 | 34·2 | 33·1 | 32·5 | 31·0 | 32·7 | 31·3 | 33·3 | . | 34·3 |
| 27 | 53·7 | 39·0 | 28·7 | 28·2 | 34·9 | 33·5 | 34·5 | 36·9 | 32·4 | 29·4 | 32·6 | 30·9 | 37·0 | 37·9 | 30·7 |
| 28 | 56·5 | 44·7 | 32·3 | 30·8 | 33·1 | 34·5 | 33·5 | 31·5 | 41·0 | 34·4 | 35·6 | 36·2 | 40·0 | 39·5 | 37·2 |
| 29 | 56·8 | 53·8 | 30·6 | 31·9 | 31·1 | 35·0 | 32·0 | 30·3 | 37·9 | 39·0 | 41·5 | 39·0 | 40·0 | 36·1 | 43·2 |
| 30 | 55·5 | 53·7 | 35·9 | . | 34·1 | 37·1 | 35·5 | 31·2 | 38·8 | 40·7 | 39·6 | 38·8 | 37·0 | 39·5 | 44·0 |
| | 52·0 | 26·1 | 29·0 | 30·8 | 33·0 | 33·6 | 32·2 | 29·5 | 33·4 | 30·6 | 32·2 | 31·2 | 32·6 | 33·4 | 31·8 |

TABLEAU XVI.—MAI, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont de Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 54·8 | 50·6 | 38·6 | 39·4 | 40·3 | 35·6 | 33·2 | 29·9 | 40·6 | 40·4 | 38·3 | 37·3 | 36·7 | 34·2 | 37·3 |
| 2 | 55·0 | 44·9 | 40·8 | 41·6 | 39·5 | 38·5 | 35·0 | 35·8 | 40·4 | 36·8 | 38·5 | 37·0 | 35·7 | 36·7 | 33·8 |
| 3 | 57·0 | 45·0 | 42·5 | 44·1 | 43·7 | 48·1 | 49·0 | 44·7 | 40·4 | 34·6 | 39·1 | 39·0 | 42·7 | . | 32·3 |
| 4 | 56·0 | 52·1 | 45·8 | 46·4 | 44·7 | 52·0 | 47·5 | 45·1 | 48·5 | 40·0 | 43·1 | 39·7 | 49·7 | 45·8 | 36·2 |
| 5 | 60·5 | 50·9 | 44·6 | 43·3 | 49·5 | 45·9 | 45·3 | 40·3 | 44·9 | 39·1 | 40·1 | 39·4 | 40·0 | 42·0 | 35·7 |
| 6 | 60·5 | 51·3 | 34·1 | 33·4 | 41·6 | 33·8 | 35·7 | 35·2 | 45·7 | 34·4 | 42·3 | 39·4 | 39·3 | 40·5 | 36·0 |
| 7 | 52·2 | 60·4 | 41·5 | 37·3 | 40·4 | 46·7 | 40·0 | 36·3 | 41·8 | 40·3 | 44·1 | 42·1 | 40·3 | 40·5 | 39·5 |
| 8 | 52·3 | 75·1 | 42·8 | 45·0 | 55·7 | 46·4 | 46·0 | 34·9 | 41·5 | 41·0 | 42·5 | 44·2 | 40·7 | 40·7 | 43·3 |
| 9 | 53·0 | 51·3 | 56·3 | 66·3 | 70·8 | 52·4 | 46·5 | 35·6 | 43·8 | 43·1 | 40·9 | 44·7 | 39·3 | 40·5 | 37·8 |
| 10 | 53·2 | 54·9 | 56·5 | 60·7 | 71·1 | 53·3 | 45·5 | 41·2 | 45·1 | 37·5 | 40·8 | 36·4 | 47·0 | . | 37·3 |
| 11 | 56·2 | 39·2 | 49·5 | 58·3 | 50·8 | 55·1 | 50·3 | 44·8 | 44·7 | 38·4 | . | 41·3 | 45·7 | 47·6 | 37·5 |
| 12 | 58·0 | 39·1 | 48·3 | 65·8 | 64·0 | 61·1 | 53·8 | 50·8 | 52·7 | 41·1 | 47·0 | 46·2 | 46·7 | 51·5 | 35·8 |
| 13 | 57·2 | 47·0 | 44·6 | 55·6 | 63·1 | 63·9 | 63·0 | 57·9 | 55·6 | 50·2 | 50·0 | 50·3 | 43·7 | 59·0 | 41·0 |
| 14 | 60·5 | 51·2 | 47·0 | 53·0 | 53·5 | 53·4 | 52·5 | 51·1 | 60·6 | 53·3 | 53 6 | 50·6 | 55·3 | 56·6 | 40·8 |
| 15 | 61·8 | 45·9 | 47·6 | 57·8 | 58·9 | 61·2 | 58·5 | 47·9 | 53·0 | 42·3 | 46·4 | 42·0 | 48·0 | 52·1 | 42·5 |
| 16 | 58·0 | 42·9 | 44·4 | 49·4 | 51·9 | . | 58·2 | 44·8 | 44·1 | 43·8 | 46·4 | 47·8 | 46·7 | 48·5 | 40·8 |
| 17 | 62·2 | 47·8 | 42·4 | 44·2 | 46·7 | 52·3 | 55·0 | 48·8 | 52·3 | 49·3 | 51·2 | 54·0 | 43·3 | . | 38·7 |
| 18 | 64·2 | 56.5 | 44·9 | 47·9 | 45·5 | 56·4 | 48·0 | 48·2 | 50·7 | 50·8 | 54·8 | 52·5 | 51·7 | 56·2 | 44·0 |
| 19 | 68·0 | 45·8 | 49·4 | 47·8 | 48·8 | 49·5 | 49·8 | 42·7 | 46·9 | 47·1 | 56·0 | 55·6 | 46·0 | 52·0 | 43·7 |
| 20 | 64·5 | 51·6 | 46·4 | 47·3 | 48·3 | 55·9 | 52·0 | 51·6 | 49·0 | 55·1 | 54·9 | 53·4 | 46·0 | 52·6 | 58·2 |
| 21 | 65·5 | 57·1 | 49·8 | 50·7 | 49·9 | 51·8 | 51·0 | 47·8 | 56·6 | 50·5 | 56·0 | 49·1 | 49·3 | 52·7 | 52·7 |
| 22 | 62·8 | 56·7 | 52·0 | 48·8 | 52·1 | 52·0 | 46·3 | 47·7 | 47·6 | 49·3 | 52·1 | 50·4 | 45·0 | 48 6 | 47·3 |
| 23 | 61·0 | 61·4 | 50·6 | 57·7 | 56·2 | 58·6 | 62·5 | 49·6 | 50·2 | 48·2 | 47·9 | 47·8 | 49·0 | 48·7 | 51·0 |
| 24 | 62·2 | 58·3 | 49·3 | 61·6 | 62·4 | 64·4 | 55·2 | 47·3 | 51·8 | 46·8 | 46·9 | 46·5 | 46·7 | . | 48·5 |
| 25 | 60·2 | 58·5 | 48·8 | 50·2 | 58·9 | 57·8 | 59·3 | 46·4 | 47·4 | 47·8 | 51·1 | 53·7 | 49·0 | 49·8 | 49·0 |
| 26 | 60·0 | 70·5 | 51·9 | 46·5 | 50·5 | 53·3 | 52·0 | 52·0 | 49·3 | 43·4 | 55·4 | 52·3 | 49·3 | 56·8 | 50·7 |
| 27 | 54·0 | 53·2 | 57·6 | 62·3 | 59·2 | 66·1 | 58·5 | 57·0 | 55·7 | 56·3 | 58·7 | 57·8 | 50·0 | 61·7 | 48·7 |
| 28 | 59·0 | 52·4 | 60·7 | 72·9 | 70·4 | 74·0 | 70·3 | 61·9 | 61·[illegible] | 63·4 | 56·3 | 60·3 | 50·0 | 66·6 | 53·8 |
| 29 | 60·0 | 58·1 | 61·8 | 69·4 | 73·0 | 69·7 | 62·0 | 55·5 | 55·1 | 47·5 | 56·0 | 48·6 | 55·0 | 61·3 | 37·7 |
| 30 | 65·5 | 56·1 | 69·0 | 70·6 | 73·2 | 75·8 | 66·0 | 49·5 | 53·4 | 44·4 | 50·7 | 48·2 | 53·3 | 57·2 | 46·2 |
| 31 | 69·0 | 52·4 | 60·0 | 65·2 | 67·0 | 68·2 | 65·0 | 49·9 | 53·3 | 38·8 | 54·8 | 52·2 | 49·7 | . | 47·0 |
| | 59·5 | 52·9 | 49·0 | 54·0 | 54·6 | 55·2 | 52·0 | 46·2 | 49·2 | 45·0 | 48·5 | 48·0 | 46·2 | 50·6 | 42·7 |

TABLEAU XVII.—JUIN, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont de Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst. | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charl'town. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 61·5 | 58·5 | 51·9 | 51·0 | 54·2 | 52·5 | 54·3 | 44·3 | 47·6 | 41·3 | 42·3 | 39·2 | 43·7 | 44·6 | 37·3 |
| 2 | 59·8 | 59·9 | 55·9 | 55·2 | 56·3 | 60·1 | 56·7 | 53·3 | 45·8 | 36·1 | . | 42·4 | 49·0 | 50·3 | 35·0 |
| 3 | 60·2 | 62·3 | 53·4 | 63·3 | 61·3 | 65·1 | 62·0 | 60·1 | 53·3 | 51·3 | ... | 56·5 | 48·7 | 59·1 | 44·5 |
| 4 | 61·2 | 52·9 | 56·1 | 61·3 | 69 6 | 66·0 | 63·0 | 57·4 | 54·4 | 56·1 | . | 56·9 | 49·3 | 55·8 | 53·2 |
| 5 | 61·8 | 56·0 | 63·6 | 65·3 | 71·0 | 71·6 | 71·8 | 69·6 | 50·2 | 59·1 | 58·5 | 57·2 | 55·0 | 61·4 | 56·3 |
| 6 | 65·2 | 59·6 | 61·6 | 68·7 | 68·7 | 66·9 | 61·5 | 57·5 | 54·3 | 54·3 | 58·2 | 57·1 | 55·7 | 66·2 | 53·7 |
| 7 | 56·5 | 58·1 | 55·2 | 65·4 | 67·6 | 67·6 | 68·3 | 55·6 | 51·1 | 51·2 | 62·8 | 58·4 | 63·7 | . | 41·2 |
| 8 | 57·5 | 48·3 | 57·0 | 58·0 | 62·1 | . | 64·5 | 49·8 | 54·4 | 56·2 | 61·9 | 54·8 | 54·0 | 62·5 | 46·5 |
| 9 | 66·8 | 56·1 | 56·5 | 59·1 | 67·8 | 67·0 | 62·5 | 48·7 | 49·8 | 46·8 | 43·1 | 41·0 | 49·3 | 49·8 | 44·3 |
| 10 | 67·0 | 58·5 | 54·8 | 57·7 | 64·4 | 58·9 | 61·7 | 50·8 | 49·7 | 42·6 | 46·1 | 44·5 | 44·7 | 49·3 | 43·0 |
| 11 | 63·0 | 54 3 | 50·4 | 52·5 | 51·2 | 64·3 | 52·0 | 51·9 | 53·8 | 45·2 | 49·5 | 46·1 | 53·0 | 52·5 | 46·7 |
| 12 | 64·8 | 55·7 | 48·2 | 49·3 | 53·6 | 62·5 | 58·8 | 48·9 | 47·4 | 48·6 | 47·2 | 48·4 | 48·3 | 50·5 | 46·3 |
| 13 | 70·0 | 60·6 | 56·0 | 50·7 | 53·7 | 57·6 | 53·0 | 51.5 | 56·4 | 45·6 | 50·1 | 50·0 | 50·7 | 54·7 | 41·3 |
| 14 | 68·5 | 66·3 | 60·6 | 57·8 | 61·1 | 66·5 | 60·0 | 55·2 | 56·5 | 46·2 | 54·1 | 47·6 | 54·0 | . | 45·3 |
| 15 | 68·0 | 67·3 | 54·5 | 62·6 | 58·3 | 67·8 | 66·5 | 65·8 | 58·6 | 50·1 | 56·7 | 55·8 | 58·3 | 60·7 | 47·0 |
| 16 | 65·2 | 68·1 | 55·9 | 64·8 | 63·7 | 64·8 | 64·3 | 61·8 | 54·6 | 52·5 | 57·4 | 59·4 | 55·3 | 64·4 | 48·3 |
| 17 | 54·5 | 78·2 | 55·7 | 57·9 | 62·7 | 65·7 | 65·7 | 56·8 | 52·3 | 47·8 | 55·5 | 55·1 | 55·0 | 58·0 | 47·8 |
| 18 | 60·0 | 72·9 | 63·9 | 60·0 | 64·5 | 66·2 | 60·8 | 53 5 | 52·0 | 47·2 | 55·8 | 51·6 | 56·3 | 56·7 | 43·8 |
| 19 | 65·0 | 68·8 | 66·0 | 62·9 | 65·9 | 65·5 | 59·0 | 50·8 | 48·7 | 42·6 | 47·3 | 49·2 | 49·7 | 47·3 | 41·5 |
| 20 | 61·5 | 74·1 | 63·4 | 70·3 | 64·9 | 66·0 | 54·5 | 5·23 | 49·5 | 42·7 | 50·8 | 51·7 | 50·3 | 50·3 | 43·8 |
| 21 | 60·8 | 69·3 | 62·3 | 71·8 | 68·7 | 69·9 | 63·5 | 62·8 | 55·6 | 46·2 | 57·9 | 51·8 | 55·3 | . | 48·0 |
| 22 | 58·8 | 65·0 | 74·8 | 76·1 | 72·7 | 74·0 | 73·0 | 69·5 | 59·1 | 54·2 | 63·9 | 55·4 | 56·0 | 64·3 | 51·7 |
| 23 | 53·2 | 73·1 | 70·1 | 67·6 | 74·5 | . | 72·5 | 67·8 | 59·5 | 64·3 | 60·4 | 59·9 | 51·7 | 68·8 | 61·3 |
| 24 | 59·8 | 74·2 | 60·4 | 59·2 | 68·4 | . | 58·0 | 57·4 | 55·6 | 52·6 | 51·0 | 49·9 | 55·3 | 57·1 | 57·3 |
| 25 | 60·3 | 61·3 | 57·8 | 59·3 | 69·5 | 63·0 | 58·0 | 61·4 | 51·2 | 45·7 | 45·5 | 46·8 | 53·3 | 54·7 | 50·0 |
| 26 | 63·8 | 66·3 | 63·0 | 58·8 | 68·2 | 64·7 | 56·5 | 64·5 | 56·7 | 46·2 | 51·1 | 51·2 | 58·3 | 60·7 | 49·7 |
| 27 | 66·2 | 66·7 | 67·4 | 67·5 | 67·8 | 72·6 | 67·3 | 69·8 | 62·5 | 56·6 | 59·2 | 62·4 | 55·7 | 64·7 | 55·0 |
| 28 | 64·5 | 56·8 | 66·6 | 79·1 | 76·7 | 88·2 | 78.2 | 61·1 | 63·8 | 65·5 | 59·8 | 54·2 | 56·7 | . | 57·3 |
| 29 | 61·6 | 61·6 | 57·6 | 65·9 | 73·1 | 74·7 | 71·8 | 61·6 | 55·4 | 53·8 | 59·1 | 59·2 | 56·7 | 60·1 | 48·0 |
| 30 | 64·5 | 60·7 | 61·8 | 56 5 | 58·3 | 66·2 | 63·7 | 64·0 | 50·1 | 47·7 | 50·7 | 49·1 | 54·0 | 56·6 | 51·3 |
| | 62·5 | 63·1 | 59·4 | 62·6 | 64·3 | 66·2 | 62·8 | 57·9 | 53·7 | 49·5 | 54·5 | 52·8 | 53·8 | 57·0 | 47·9 |

TABLEAU XVIII.—JUILLET, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 64·1 | 62·2 | 62·9 | 63·1 | 63·0 | 71·0 | 67·5 | 55·6 | 54·9 | 45·8 | 52·6 | 51·8 | 57·7 | 57·3 | 45·3 |
| 2 | 63·7 | 68·6 | 62·6 | 57·5 | 62·3 | 67·5 | 64·0 | 54·0 | 52·1 | 50·9 | 53·8 | 53·6 | 56·3 | 57·0 | 42·8 |
| 3 | 61·8 | 70·7 | 63·5 | 59·7 | 63·5 | 65·5 | 60·0 | 57·1 | 49·9 | 51·8 | 52·3 | 53·5 | 53·0 | 54·3 | 42·3 |
| 4 | 64·1 | 76·0 | 61·5 | 58·9 | 70·3 | 64·5 | 63·2 | 59·7 | 53·3 | 47·2 | 56·8 | 52·9 | 52·7 | 58·4 | 55·5 |
| 5 | 67·4 | 67·8 | 70·7 | 66·1 | 68·3 | 70·2 | 65·0 | 57·7 | 50·8 | 50.8 | 55·1 | 53·9 | 54·3 | . | 49 5 |
| 6 | 67·0 | 70·5 | 70.9 | 73·9 | 71·5 | 71·7 | 68·3 | 64·0 | 57·2 | 49·9 | 56·1 | 55·4 | 58·0 | 59·7 | 46·2 |
| 7 | 65·1 | 67·6 | 70·1 | 67·4 | 78·5 | 74·3 | 72·5 | 71·7 | 57·1 | 57·3 | 56·7 | 60·0 | 52·0 | 61·4 | 54·5 |
| 8 | 65·9 | 70·6 | 70·6 | 69·3 | 76·7 | 73·0 | 72·2 | 68·1 | 58·5 | 59·1 | 61·9 | 63·3 | 55·7 | 65·6 | 57·2 |
| 9 | 70·9 | 64·1 | 68·7 | 70·7 | 72·4 | 70·7 | 66·2 | 69·8 | 68·4 | 64·1 | 61·3 | 65·1 | 62·0 | 67·0 | 56·3 |
| 10 | 74·0 | 61·7 | 66·9 | 70 6 | 71·4 | 71·4 | 67·2 | 66·7 | 66·6 | 61·0 | 62·5 | 66·9 | 64·3 | 67·9 | 59·2 |
| 11 | 73·4 | 69·5 | 61·9 | 63·8 | 65·9 | 63·3 | 66·0 | 68·2 | 64·4 | 64·5 | 63·9 | 65·4 | 57·7 | 70·7 | 61·4 |
| 12 | 65·0 | 71·7 | 63·7 | 61·8 | 58·3 | 68·3 | 61·8 | 60·3 | 68·4 | 63·2 | 64·1 | 61·0 | 61·0 | . | 64·3 |
| 13 | 63·4 | 66·6 | 68·3 | 61·5 | 65·0 | 64·7 | 66·0 | 58·4 | 63·2 | 61·7 | 66·9 | 65·3 | 57·7 | 67·6 | 64·8 |
| 14 | 66·7 | 63·5 | 74·0 | 74·9 | 73·7 | 75·2 | 74·5 | 67·8 | 66·6 | 66·8 | 66·3 | 68·5 | 60·3 | 39·9 | 66·5 |
| 15 | 71·9 | 60·2 | 67·1 | 74·1 | 76·9 | 79 8 | 78·3 | 70·2 | 69·2 | 70·7 | 67·0 | 71·5 | 60·3 | 73·7 | 61·7 |
| 16 | 76·3 | 66·0 | 60·3 | 59·3 | 59·1 | 65·1 | 66·0 | 69·1 | 67·2 | 74·4 | 68·3 | 71·6 | 57·0 | 76·0 | 62·8 |
| 17 | 68·2 | 72·1 | 60·5 | 61·6 | 58·7 | 69·5 | 63·3 | 63·9 | 64·2 | 60·7 | 64·1 | 61·2 | 65·0 | 71·0 | 69·3 |
| 18 | 70·0 | 69·1 | 70·8 | 69·6 | 71·5 | 73·4 | 68·2 | 69·5 | 62·6 | 59·1 | 63·5 | 65·0 | 61·7 | 69·2 | 58·3 |
| 19 | 74·5 | 57·8 | 67·5 | 79·7 | 74·6 | 78·5 | 77·0 | 74·8 | 64·7 | 64·0 | 64·2 | 68·9 | 56·3 | . | 60·0 |
| 20 | 76·0 | 66·1 | 59·8 | 61·1 | 65·2 | 66·1 | 65·7 | 66·4 | 60·1 | 63·6 | 63·0 | 66·3 | 55·7 | 64·9 | 68·0 |
| 21 | 75·4 | 72·0 | 65·2 | 61·4 | 62·4 | 66·7 | 63·8 | 64·4 | 60·7 | 62·0 | 64·3 | 60·5 | 58·7 | 65·6 | 65·2 |
| 22 | 74·0 | 70·7 | 70·8 | 65·4 | 64·5 | 72·0 | 65·2 | 66·2 | 67·7 | 61·4 | 60·7 | 61·5 | 64·0 | 64·4 | 63·7 |
| 23 | 71·9 | 67·0 | 70·1 | 66·4 | 66·0 | 74·1 | 69·3 | 69·2 | 62·9 | 58 4 | 62·1 | 64·1 | 61·7 | 63·9 | 58·3 |
| 24 | 60·4 | 71·0 | 66·4 | 74·8 | 73·0 | 75·3 | 70·2 | 71·3 | 62·0 | 63·6 | 62·5 | 68·1 | 60·3 | 69·1 | 58·7 |
| 25 | 66·2 | 59·0 | 73·9 | 79·6 | 75·0 | 79·8 | 76·8 | 75·0 | 64·6 | 68·3 | 62·0 | 69·6 | 60·3 | 69·3 | 58·8 |
| 26 | 69·5 | 58·3 | 65·4 | 70·6 | 71·8 | 77·4 | 79·2 | 76·8 | 63·4 | 67·5 | 62·8 | 67·3 | 58·7 | . | 71·7 |
| 27 | 71·9 | 64·7 | 61·9 | 63·7 | 61·7 | 67·2 | 65·0 | 64·6 | 64·1 | 66·4 | 67·5 | 69·1 | 59·0 | 66·4 | 68·5 |
| 28 | 68·0 | 63·9 | 65·9 | 58·8 | 62·5 | 67·0 | 60·8 | 63·9 | 68·1 | 73·0 | 71·8 | 68·3 | 62·3 | 64·5 | 70·7 |
| 29 | 65·5 | 67·0 | 66·6 | 61·7 | 62·8 | 68·1 | 62·5 | 57·8 | 68·3 | 67·1 | 66·7 | 68·5 | 61·3 | 66·7 | 70·5 |
| 30 | 66·5 | 69·4 | 67·4 | 67·4 | 64·7 | 72·1 | 66·3 | 66·3 | 64·8 | 66·2 | 65·3 | 63·4 | 64·0 | 65·1 | 69·2 |
| 31 | 65·0 | 60·2 | 64·5 | 65·4 | 70·5 | 69·4 | 65·7 | 62·8 | 66·8 | 65·6 | 64·8 | 66·9 | 62·3 | 55·0 | 65·3 |
| | 69·4 | 66·6 | 66·4 | 67·3 | 67·3 | 70·7 | 67·7 | 67·7 | 62·4 | 61·5 | 62·2 | 64·1 | 59·5 | 65·6 | 60·5 |

TABLEAU XIX.—AOUT, 1874, Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence | Winnipeg. | Petit Courant | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon. | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 62·4 | 59·7 | 63·8 | 64·8 | 69·6 | 69·6 | 66·5 | 62·4 | 64·6 | 59·6 | 66·0 | 66·7 | 59·0 | 63·4 | 66·0 |
| 2 | 64·7 | 61·6 | 61·2 | 56·2 | 59·7 | 60·8 | 58·3 | 62·4 | 63·4 | 66·7 | 66·8 | 59·2 | 60·7 | . | 66·0 |
| 3 | 66 3 | 65·6 | 61·7 | 55·7 | 59·3 | 60·5 | 56·0 | 55·0 | 63·2 | 64·2 | 59·8 | 60·4 | 61·3 | 59·2 | 67·0 |
| 4 | 68·4 | 63·5 | 63·9 | 59·4 | 61·1 | 63·2 | 62·3 | 59·8 | 60·3 | 61·4 | . | 61·4 | 57·0 | 59·4 | 66·5 |
| 5 | 69·8 | 67·1 | 65·2 | 63·5 | 61·7 | 66·1 | 61·5 | 62·3 | 59·7 | 58·2 | . | 58·5 | 58·7 | 61·3 | 64·7 |
| 6 | 67·0 | 66·5 | 64·8 | 68·9 | 64·6 | 69·1 | 64·5 | 62·3 | 54·9 | 56·0 | . | 56·7 | 56·0 | 57·3 | 53·0 |
| 7 | 70·1 | 68·9 | 69·4 | 68·2 | 69·4 | 71·3 | 63·5 | 63·1 | 60·8 | 59·8 | 60·8 | 64·6 | 58·3 | 65·4 | 57·0 |
| 8 | 72·1 | 70·0 | 71·1 | 66·2 | 70·0 | 73·1 | 67·2 | 65·4 | 62·5 | 63·4 | 63·2 | 65·1 | 59·0 | 61·6 | 63·2 |
| 9 | 73·5 | 69·5 | 72·5 | 75·7 | 70·3 | 74·2 | 69·5 | 70·7 | 63·0 | 62·6 | 68·9 | 65·8 | 63·0 | . | 64·0 |
| 10 | 65·2 | 68·4 | 70·0 | . | 72·9 | . | 70·3 | 66·9 | 60·4 | 63·9 | 65·9 | 66·9 | 66·0 | 64·9 | 64·8 |
| 11 | 65·5 | 63·1 | 75·0 | 75·8 | 74·1 | 77·4 | 71·0 | 72·2 | 69·2 | 64·8 | 65·7 | 67·4 | 62·7 | 69·4 | 67·3 |
| 12 | 62·6 | 62·0 | 66·1 | 72·2 | 80·0 | 78·8 | 74·2 | 73·3 | 67·2 | 71·5 | 69·0 | 70·3 | 58·7 | 69·5 | 66·7 |
| 13 | 61·3 | 59·7 | 61·0 | 65·7 | 67·7 | 66·8 | 63·0 | 61·3 | 67·4 | 66·4 | 62·8 | 60·4 | 57·0 | 61·7 | 66·8 |
| 14 | 62·0 | 61·9 | 63·4 | 62·8 | 65·5 | 64·3 | 61·0 | 61·4 | 60·0 | 58·0 | 60·1 | 59·5 | 56·7 | 59·9 | 57·7 |
| 15 | 61·5 | 68·7 | 65·2 | 64·1 | 65·9 | 66·4 | 63·8 | 65·5 | 59·8 | 59·7 | 60·0 | 58·2 | 58·0 | 61·7 | 58·0 |
| 16 | 66·8 | 59·1 | 70·4 | . | 67·7 | 69·6 | 63·5 | 63·5 | 62·7 | 58·2 | 57·1 | 60·3 | 58·7 | . | 52·3 |
| 17 | 65·5 | 58·5 | 67·8 | 76·6 | 72·2 | 72·5 | 72·3 | 68·3 | 60·5 | 59·2 | 59·8 | 65·4 | 58·3 | 60·6 | 53·0 |
| 18 | 67·4 | 60·1 | 64·0 | 62·3 | 67·8 | 66·6 | 65·8 | 69·6 | 62·6 | 66·3 | 65·3 | 68·4 | 59·0 | 64·1 | 61·7 |
| 19 | 70·0 | 63·8 | 65·2 | 62·8 | 68·5 | 64·5 | 62·5 | 62·4 | 63·2 | 61·6 | 59·6 | 62 7 | 62·0 | 61·8 | 62·2 |
| 20 | 70·4 | 64·8 | 67·3 | 63·4 | 73·5 | 69·7 | 66·0 | 60·4 | 59·3 | 59·2 | 57·5 | 60·1 | 57·0 | 59·0 | 61·8 |
| 21 | 69·6 | 61·8 | . | 59·9 | 67·0 | 62·5 | 60·2 | 60·1 | 65·5 | 61·3 | 63·1 | 62·8 | 65·0 | 62·4 | 59·8 |
| 22 | 70·4 | 63·6 | 53·9 | 53·9 | 63·5 | 55·9 | 54·2 | 56·9 | 60·2 | 57·7 | 55·2 | 57·7 | 59·7 | 54·9 | 62·7 |
| 23 | 71·0 | 63·8 | 59·5 | 55·3 | 61·0 | 55·7 | 52·8 | 55·1 | 57·7 | 54·3 | 54·0 | 58·2 | 54·7 | . | 57·0 |
| 24 | 74·9 | 64·1 | 63·0 | . | 61·2 | 60·0 | 54·7 | 56·8 | 56·9 | 54·0 | 55·2 | 56·6 | 58·3 | 56·1 | 59·2 |
| 25 | 75·6 | 66·6 | 59·9 | 56·5 | 63·1 | 65·0 | 58·8 | 60·6 | 57·3 | 53·5 | 53·5 | 57·0 | 57 7 | 55·3 | 58·2 |
| 26 | 73·6 | 68·3 | . | 57·8 | 61·6 | 69·1 | 63·0 | 63·5 | 58·3 | 53·6 | 54·4 | 56·8 | 59·3 | 56·3 | 59·3 |
| 27 | 69·0 | 65·8 | 63·6 | 60·5 | 60·5 | 60·5 | 61·7 | 63·5 | 58·7 | 56·7 | 56·7 | 59·6 | 56·7 | 57·2 | 52·5 |
| 28 | 64·1 | 66·2 | 62·8 | 59·2 | 64·3 | 65·4 | 64·0 | 67·2 | 58·8 | 56·8 | . | 59·6 | 58·3 | 59·3 | 67·5 |
| 29 | 63·9 | 61·3 | 63·7 | 64·3 | 62·1 | 64·8 | 62·5 | 66·3 | 62·6 | 61·5 | 71·4 | 68·0 | 61·3 | 60·7 | 63·5 |
| 30 | 62·0 | 64·8 | 62·8 | 68·5 | 62·8 | 69·4 | 65·8 | 60·0 | 62·7 | 65·6 | 67·3 | 68·5 | 62·0 | . | 63·5 |
| 31 | 56·6 | 67·8 | 61·7 | . | 65·2 | 66·4 | 61·5 | 63·3 | 60·1 | 66·3 | 61·3 | 65·8 | 55·3 | 65·8 | 56·5 |
| | 67·6 | 64·4 | 64·9 | 64·5 | 65·9 | 66·6 | 63·3 | 63·1 | 61·3 | 60·7 | 61·3 | 63·3 | 60·0 | 61·1 | 60·5 |

TABLEAU XX.—SEPTEMBRE, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont de Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon. | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charl'town. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 59·2 | 57·4 | 63·0 | 63·9 | 64·6 | 68·7 | 60·7 | 60·7 | 60·4 | 63·6 | 60·3 | 58·8 | 57·3 | 55·4 | 60·5 |
| 2 | 64·1 | 51·2 | 72·9 | 66·7 | 67·3 | 67·8 | 65·0 | 64·1 | 58·4 | 58·5 | 58·2 | 58·9 | 58·3 | 58·6 | 55·0 |
| 3 | 66·0 | 60·6 | 53·6 | 51·1 | 59·8 | 55·3 | 57·3 | 54·5 | 62·5 | 60·1 | 60·9 | 62·8 | 56·0 | 58·4 | 55·0 |
| 4 | 68·8 | 61·4 | 61·6 | 53·7 | 56·4 | 56·7 | 52·5 | 53·6 | 55·8 | 54·7 | 52·5 | 55·7 | 54·3 | 32·8 | 56·3 |
| 5 | 66·0 | 58·6 | 60·4 | 66·5 | 64·7 | 66·3 | 63·5 | . | 58·2 | 58·2 | 51·5 | 61·9 | 54·7 | 56·1 | 56·3 |
| 6 | 62·7 | 64·6 | 59·9 | 62·5 | 61·9 | 66·5 | 57·5 | 65·0 | 59·7 | 60·7 | 61·2 | 63·4 | 55·7 | . | 60·8 |
| 7 | 58·0 | 71·3 | 64·1 | 63·3 | 67·6 | 63·7 | 62·3 | 60·8 | 62·6 | 62·3 | 63·1 | 60·9 | 63·7 | 64·5 | 61·5 |
| 8 | 56·1 | 73·1 | 66·7 | 65·2 | 73·2 | 64·5 | 59·2 | 61·7 | 60·1 | 56·0 | 56·3 | 53·2 | 62·0 | 60·2 | 56·7 |
| 9 | 56·1 | 75·1 | 73·5 | 66·5 | 70·8 | 69·4 | 63·3 | 63·0 | 56·9 | 52·6 | 53·7 | 58·4 | 56·0 | 58·4 | 50·2 |
| 10 | 56·2 | 60·2 | 75·2 | 71·4 | 74·3 | 74·5 | 68·2 | 65·1 | 60·6 | 55·1 | 53·6 | 58·2 | 64·7 | 63·6 | 53·0 |
| 11 | 56·9 | 50·6 | 71·6 | 70·1 | 75·2 | 68·1 | 63·3 | 60·1 | 53·9 | 48·5 | 48·9 | 53·0 | 58·7 | 54·2 | 53·3 |
| 12 | 57·1 | 54·3 | 68·4 | 72·2 | 70·9 | 63·0 | 57·0 | 53·2 | 51·5 | 50·0 | 50·5 | 48·9 | 51·7 | 51·7 | 50·2 |
| 13 | 57·8 | 56·0 | 63·9 | 71·2 | 72·3 | 73·0 | 60·8 | 58·0 | 52·7 | 49·5 | 47·8 | 52·7 | 52·3 | . | 44·7 |
| 14 | 59·3 | 41·0 | 65·6 | 73·1 | 75·0 | 73·7 | 66·0 | 63·6 | 56·9 | 54·5 | 55·6 | 60·2 | 55·0 | 57·3 | 58·2 |
| 15 | 60·9 | 48·5 | 57·5 | 62·0 | 66·7 | 67·9 | 67·5 | 68·1 | 59·0 | 60·5 | 57·0 | 61·9 | 56·0 | 60·2 | 50·2 |
| 16 | 55·7 | 50·3 | 53·9 | 50·1 | 55·8 | 56·2 | 56 3 | 58·2 | 58·4 | 58·9 | 62·0 | 60·7 | 57·7 | 61·4 | 55·8 |
| 17 | 55·9 | 51·4 | 58·7 | 57 8 | 59·2 | 59·1 | 54·5 | 53·2 | 58·1 | 52·9 | 55·1 | 53·0 | 56·0 | 55·6 | 52·0 |
| 18 | 53·5 | 47·9 | 66·6 | 63·4 | 66·8 | 60·9 | 55·2 | 49·9 | 53·1 | 48·8 | 53·3 | 52·9 | 52·0 | 52·6 | 45·7 |
| 19 | 56·0 | 45·7 | 63·8 | 67·4 | 68·8 | 66·5 | 62·3 | 57·7 | 54·8 | 52·5 | 58·5 | 56·1 | 57·0 | 56·8 | 50·7 |
| 20 | 55·5 | 44·2 | 47·7 | 50·4 | 52·5 | 61·3 | 57·8 | 60·5 | 59·5 | 59·6 | 65·6 | 64·7 | 65·0 | . | 58·3 |
| 21 | 58·1 | 51·2 | 48·8 | 44·4 | 50·0 | 47·6 | 46·5 | 52·3 | 62·9 | 62·9 | 65·3 | 62·0 | 61·3 | 60·4 | 66·0 |
| 22 | 59·5 | 56·7 | 54·7 | 56·0 | 50·9 | 54·7 | 53·0 | 49·8 | 57·0 | 54·0 | 51·6 | 51·3 | 54·0 | 49·9 | 62·8 |
| 23 | 63·1 | 56·5 | 60·3 | 55·6 | 55·9 | 57·1 | 54·0 | 51·8 | 50·6 | 45·7 | 46·5 | 53·8 | 51·3 | 51·0 | 52·0 |
| 24 | 60·1 | 64·8 | 65·0 | 57·9 | 60·3 | 61·2 | 54·2 | 56·2 | 53·5 | 46·0 | 49·1 | 54·7 | 54·0 | 52·9 | 48·0 |
| 25 | 55·4 | 61·4 | 65·9 | 57·1 | 62·4 | 63·4 | 62·5 | 59·7 | 54·4 | 46·0 | 52·3 | 58·5 | 53·7 | 53·8 | 48·5 |
| 26 | 56·8 | 49·4 | 65·6 | 66·2 | 66·8 | 64·1 | 63·2 | 60·0 | 53·1 | 48·1 | 50·3 | 57·4 | 54·7 | 57·7 | 49·0 |
| 27 | 62·0 | 50·6 | 56·5 | 61·2 | 61·1 | . | 62·0 | 55·5 | 55·5 | 46·6 | 49·2 | 56·1 | 59·0 | . | 54·3 |
| 28 | 63·9 | 47·3 | 56·9 | 55·9 | 54·0 | 65·2 | 62·0 | 57·6 | 60·2 | 52·3 | 65·4 | 61·5 | 61·3 | 55·7 | 55·2 |
| 29 | 60·5 | 45·5 | 52·9 | 49·6 | 52·9 | 57·5 | 55·0 | 55·8 | 60·8 | 60·7 | 63·4 | 63·7 | 60·0 | 65·4 | . |
| 30 | 55·0 | 52·6 | 46·5 | 45·3 | 45·2 | 49·3 | 46·5 | 49·3 | 60·3 | 62·0 | 61·3 | 62·4 | 57·3 | 59·5 | . |
| | 59·9 | 55·3 | 61·4 | 61·4 | 62·4 | 62·9 | 59·3 | 57·5 | 57·4 | 54·7 | 56·0 | 58·5 | 57·2 | 57·1 | 54·3 |

TABLEAU XXI.—OCTOBRE, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont de Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charl'town. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 55·6 | 47·4 | 44·9 | 45·9 | 47·8 | 48·7 | 46·5 | 43·6 | 53·7 | 55·2 | . | 52·5 | 48·7 | 47·2 | 65·6 |
| 2 | 57·2 | 40·2 | 46·4 | 42·8 | 48·9 | 48·8 | 49·3 | 46·8 | 54·7 | 52·5 | 55·8 | 55·9 | 54·0 | 50·7 | 53·5 |
| 3 | 54·3 | 44·2 | 45·4 | 41·6 | 44·9 | 43·0 | 43·5 | 43·1 | 55·6 | 58·2 | 54·4 | 56·2 | 53·0 | 50·4 | 57·6 |
| 4 | 62·2 | 53·1 | 43·8 | 45·0 | 41·5 | 44·0 | 41·2 | 43·6 | 46·6 | 49·1 | 45·0 | 48·6 | 45·0 | . | 54·6 |
| 5 | 61·5 | 45·9 | 49·1 | 45·5 | 44·9 | 43·5 | 41·8 | 46·5 | 47·7 | 48·2 | 45·1 | 48·2 | 48·3 | 48·9 | 48·0 |
| 6 | 59·0 | 47·1 | . | 45·1 | 50·9 | 48·3 | 46·5 | 49·0 | 48·4 | 49·5 | 44·1 | 47·5 | 48·7 | 48·3 | 43·2 |
| 7 | 55·0 | 58·2 | 48·9 | 49·1 | 50·5 | 55·0 | 53·5 | 51·7 | 49·4 | 48·9 | 45·9 | 53·7 | 50·3 | 47·5 | 48·8 |
| 8 | 64·7 | 52·0 | 47·6 | 55·1 | 52·0 | 58·5 | 55·8 | 53·2 | 49·7 | 52·7 | 48·0 | 54·8 | 49·7 | 48·6 | 53·0 |
| 9 | 59·4 | 49·4 | 56·0 | 51·8 | 51·5 | 58·3 | 54·0 | 51·1 | 56·8 | 52·4 | 57·3 | 56·3 | 51·3 | 48·5 | 52·3 |
| 10 | 58·5 | 37·8 | 50·7 | 49·7 | 50·1 | 56·0 | 54·0 | 54·1 | 55·5 | 57·6 | 57·4 | 58·0 | 54·3 | 54·6 | 53·7 |
| 11 | 60·2 | 27·0 | 40·5 | 44·0 | 44·7 | 51·5 | 49·7 | 49·7 | 56·5 | 57·5 | 48·6 | 58·7 | 53·7 | . | 54·8 |
| 12 | 57·3 | 34·8 | 34·2 | 33·9 | 38·8 | . | 39·3 | 39·8 | 51·2 | 53·5 | 44·8 | 53·3 | 50·3 | 47·7 | 54·3 |
| 13 | 54·9 | 43·7 | 32·2 | 34·0 | 34·0 | 36·7 | 36·0 | 38·0 | 46·2 | 48·2 | 42·0 | 47·9 | 47·3 | 45·1 | 49·8 |
| 14 | 52·8 | 48·6 | 41·6 | 33·1 | 36·3 | 42·8 | 40·2 | 43·2 | 45·1 | 49·1 | 45·1 | 44·3 | 45·7 | 42·4 | 49·0 |
| 15 | 56·1 | 48·0 | 49·9 | 35·6 | 40·8 | 47·5 | 44·5 | 43·7 | 47·7 | 48·5 | 47·0 | 49·4 | 47·7 | 45·8 | 48·7 |
| 16 | 52·8 | 47·0 | 51·2 | 42·6 | 47·0 | 48·7 | 48·5 | 47·8 | 49·7 | 50·8 | 49·8 | 52·4 | 52·3 | 48·8 | 49·0 |
| 17 | 52·0 | 42·7 | 47·7 | 44·8 | 49·4 | 52·0 | 51·3 | 51·9 | 52·6 | 52·4 | 55·1 | 54·7 | 52·3 | 48·1 | 48·3 |
| 18 | 49·0 | 54·4 | 38·4 | 36·1 | 40·6 | 39·8 | 39·7 | 42·9 | 53·9 | 57·8 | 43·6 | 53·7 | 48·0 | . | 56·3 |
| 19 | 42·2 | 37·4 | 43·7 | 35·3 | 39·2 | 37·5 | 35·8 | 39·3 | 46·3 | 53·2 | 40·8 | 45·0 | 43·0 | 43·5 | 59·8 |
| 20 | 43·2 | 34·7 | 47·4 | 45·2 | 51·3 | 43·5 | 48·7 | 40·9 | 43·8 | 43·1 | 42·2 | 43·3 | 46·3 | 45·4 | 50·0 |
| 21 | 46·8 | 45·7 | 38·4 | 30·9 | 42·6 | 36·1 | 36·5 | 38·0 | 45·7 | 43·5 | 40·8 | 44·8 | 48·0 | 44·7 | 47·7 |
| 22 | 54·5 | 53·1 | 41·6 | 36·8 | 44·8 | 37·6 | 40·5 | 41·8 | 44·2 | 43·5 | 32·6 | 42·2 | 46·3 | 41·7 | 44·3 |
| 23 | 45·0 | 55·3 | 47·6 | 42·3 | 46·2 | 40·3 | 41·2 | 38·2 | 37·3 | 40·1 | 35·7 | 38·8 | 40·0 | 34·6 | 39·7 |
| 24 | 36·9 | 54·4 | 50·6 | 48·2 | 53·1 | . | 45·3 | 42·8 | 39·9 | 40·5 | 47·9 | 46·3 | 43·3 | 35·2 | 42·2 |
| 25 | 42·0 | 48·4 | 53·1 | 53·1 | 58·2 | 52·2 | 50·7 | 48·1 | 44·0 | 45·4 | 47·2 | 49·9 | 45·7 | . | 45·8 |
| 26 | 36·6 | 35·4 | 55·4 | 58·1 | 58·9 | 58·5 | 59·0 | 49·8 | 46·4 | 49·3 | 48·4 | 49·9 | 47·0 | 47·0 | 49·2 |
| 27 | 34·6 | 28·3 | 45·8 | 47·1 | 53·3 | . | 56·8 | 55·5 | 46·9 | 51·2 | 47·8 | 51·9 | 50·7 | 52·9 | 48·8 |
| 28 | 36·0 | 30·7 | 41·2 | 41·2 | 45·1 | 43·8 | 42·0 | 45·2 | 47·3 | 49·4 | 47·8 | 52·8 | 52·7 | 52·0 | 48·7 |
| 29 | 34·6 | 23·6 | 46·1 | 48·6 | 52·7 | 49·5 | 55·2 | 38·2 | 50·1 | 44·8 | 46·5 | 43·8 | 50·0 | 46·7 | 44·5 |
| 30 | 35·1 | 17·2 | 33·9 | 41·1 | 39·1 | 44·6 | 46·8 | 43·9 | 52·8 | 48·4 | 51·9 | 50·5 | 52·3 | 49·4 | 40·7 |
| 31 | 33·2 | 28·1 | 28·9 | 30·0 | 33·6 | 31·0 | 38·0 | 36·1 | 46·4 | 47·4 | 45·2 | 47·2 | 47·0 | 41·3 | 49·3 |
| | 50·3 | 42·4 | 44·7 | 43·8 | 46·4 | 46·3 | 46·3 | 44·7 | 48·7 | 49·7 | 47·1 | 50·6 | 48·8 | 46·5 | 50·1 |

TABLEAU XXII.—NOVEMBRE, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzrey. | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Fredericton. | Hampden Corner. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 33·5 | 32·1 | 32·3 | 31·5 | 32·5 | 36·3 | 33·3 | 30·9 | 41·6 | 43·7 | 37·2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | 35·0 | 28·1 | 34·6 | 32·5 | 43·3 | 36·2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 39·0 | 33·4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | 37·9 | 27·9 | 43·4 | 43·4 | 46·9 | 43·7 | 43·8 | 46·0 | [illegible] | 37·3 | 37·2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| | 41·5 | 34·1 | 51·8 | 43·4 | 46·5 | 44·0 | 38·0 | [illegible] | 42·6 | 41·9 | 37·3 | [illegible] | 47·7 | [illegible] | [illegible] |
| 5 | 36·7 | 26·9 | 53·4 | 50·0 | 51·6 | 48·6 | 46·7 | 43·1 | 41·9 | 36·0 | 43·0 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 6 | 35·2 | 37·6 | 46·8 | 42·0 | 46·9 | 45·6 | 48·3 | 46·4 | 49·6 | 47·5 | 47·8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 7 | 41·7 | 31·9 | 51·7 | 41·3 | 42·9 | 40·6 | 41·5 | 37·4 | 40·4 | 40·3 | 37·1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | 35·5 | 30·0 | 51·8 | 55·3 | 53·4 | 53·3 | 46·0 | 39·6 | 37·6 | 26·4 | 35·5 | 38·6 | [illegible] | . | 35·8 |
| 9 | 33·6 | 25·9 | 51·9 | 43·2 | 46·3 | 48·5 | 47·0 | 44·9 | 42·4 | 42·0 | 40·3 | 42·3 | [illegible] | 45·3 | 43·7 |
| 10 | 29·0 | 22·2 | 34·5 | 37·0 | 44·9 | 36·0 | 40·0 | 36·5 | 44·9 | 41·3 | 41·8 | 41·0 | 43·0 | 41·5 | 45·7 |
| 11 | 25·1 | 22·7 | 28·8 | 30·1 | 35·7 | 31·6 | 32·8 | 30·8 | 43·2 | 43·4 | 37·6 | 31·6 | 40·0 | 38·4 | 41·3 |
| 12 | 29·5 | 25·3 | 22·7 | 23·8 | 29·4 | 25·5 | 27·5 | 27·1 | 32·8 | 36·6 | 31·9 | 31·9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 13 | 31·9 | 18·5 | 21·9 | 19·9 | 25·6 | 22·6 | 25·0 | 26·7 | 29·7 | 33·3 | 29·4 | 25·4 | [illegible] | [illegible] | 38·2 |
| 14 | 29·0 | 16·2 | 30·1 | 22·6 | 25·8 | 24·2 | 21·0 | 23·3 | 29·7 | 31·9 | 27·8 | 29·1 | [illegible] | 28·7 | 33·8 |
| 15 | 31·2 | 9·5 | 37·8 | 33·3 | 38·6 | 31·8 | 31·0 | 23·1 | 29·7 | 31·0 | 28·6 | 27·1 | [illegible] | . | 32·8 |
| 16 | 17·9 | -8·5 | 37·2 | 33·6 | 36·8 | 33·7 | 33·0 | 25·7 | 33·5 | 34·2 | 32·2 | 31·9 | 32·7 | 31·3 | 36·7 |
| 17 | 10·6 | -8·5 | 37·8 | 40·1 | 46·6 | 35·2 | 39·0 | 28·5 | 34·1 | 34·6 | 32·3 | 35·4 | 33·7 | 27·6 | 29·3 |
| 18 | 10·0 | 6·6 | 23·9 | 26·5 | 32·3 | 24·0 | 28·8 | 26·6 | 41·4 | 39·2 | 39·6 | 37·3 | 41·3 | 39·1 | 31·0 |
| 19 | 13·1 | 8·1 | 26·1 | 25·5 | 27·0 | 25·5 | 26·5 | 15·8 | 23·7 | 27·7 | 18·4 | 18·1 | 18·7 | 17·6 | 28·0 |
| 20 | 14·9 | 11·1 | 28·1 | 27·7 | 27·0 | 25·6 | 27·5 | 24·8 | 27·4 | 24·8 | 22·8 | 24·9 | 25·7 | 23·2 | 23·7 |
| 21 | 23·9 | 18·0 | 18·6 | 22·6 | 26·0 | 21·0 | 25·8 | 23·4 | 38·7 | 34·2 | 34·5 | 33·9 | 39·7 | 29·2 | 29·8 |
| 22 | 14·7 | 4·8 | 25·1 | 19·4 | 28·6 | 10·9 | 19·2 | 12·6 | [illegible] | [illegible] | 20·7 | 21·7 | [illegible] | . | [illegible] |
| 23 | 15·3 | -5·1 | 25·7 | 33·7 | 36·6 | 26·7 | 31·0 | 16·6 | 26·3 | 28·9 | 26·1 | 26·6 | 22·5 | 11·0 | 33·0 |
| 24 | 20·2 | -4·0 | 18·6 | 21·5 | 22·9 | 25·5 | 28·5 | 25·4 | 43·9 | 41·3 | 42·3 | 39·0 | 38·0 | 36·0 | 36·2 |
| 25 | 12·9 | -2·2 | 11·6 | 18·2 | 24·3 | 11·5 | 19·0 | 22·9 | 37·2 | 37·2 | 35·5 | 33·7 | 32·3 | 30·9 | 40·0 |
| 26 | 2·4 | -8·5 | 27·2 | 27·3 | 28·4 | 16·9 | 19·8 | 16·5 | 31·5 | 33·7 | 28·8 | 23·2 | 27·3 | 21·8 | 37·0 |
| 27 | 4·6 | -17·7 | 26·8 | 32·1 | 37·3 | 39·0 | 38·0 | 23·7 | 31·5 | 33·9 | 30·5 | 32·5 | 32·0 | 20·8 | 29·3 |
| 28 | 17·2 | -18·9 | 22·3 | 24·8 | 26·6 | 26·0 | 31·7 | 30·4 | 41·4 | 38·1 | 35·3 | 35·7 | 42·7 | 31·3 | 37·5 |
| 29 | 27·0 | 1·8 | 9·6 | 15·0 | [illegible] | 29·8 | 25·5 | 32·0 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | . | [illegible] |
| 30 | 33·9 | . | 3·2 | 8·0 | 10·1 | -5·8 | 1·3 | 7·7 | [illegible] | 41·0 | 30·4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 8.0 |
| | 23·9 | 13·8 | 31·2 | 31·6 | 34·7 | 30·2 | 31·6 | 27·2 | 36·8 | 37·2 | 34·4 | 35·2 | [illegible] | 32·0 | 37·2 |

TABLEAU XXIII.—DECEMBRE, 1874. Moyenne de la température de chaque jour à certaines stations du Canada.

| | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy. | Huntingdon. | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 1 | 38·5 | 18·1 | 25·4 | 21·9 | 21·3 | . | 14·7 | 4·7 | 21·4 | 25·9 | 16·6 | 19·0 | 16·7 | 11·9 | 33·7 |
| 2 | 38·4 | 6·9 | 37·2 | 33·0 | 34·9 | 29·5 | 33·0 | 20·2 | 33·1 | 30·9 | 31·7 | 31·7 | 32·3 | 24·7 | 33·7 |
| 3 | 30·1 | 8·6 | 14·5 | 22·1 | 37·1 | 27·8 | 35·0 | 30·3 | 41·6 | 39·8 | 37·8 | 39·3 | 43·0 | 36·5 | 36·5 |
| 4 | 38·0 | 18·2 | 20·8 | 12·9 | 20·8 | 3·2 | 12·2 | 14·9 | 34·4 | 38·8 | 31·1 | 28·2 | 30·0 | 27·2 | 45·3 |
| 5 | 35·9 | 29·1 | 33·8 | 28·1 | 28·9 | 14·5 | 19·8 | 11·7 | 27·0 | 32·1 | 26·5 | 27·5 | 25·7 | 18·4 | 31·0 |
| 6 | 35·0 | 20·9 | 33·7 | 30·9 | 32·2 | 26·7 | 27·5 | 23·4 | 33·0 | 31·8 | 30·0 | 30·2 | 30·7 | . | 31·7 |
| 7 | 37· | 25·3 | 8 9 | 18·9 | 27·6 | 21·0 | 32·2 | 29·1 | 44·4 | 43·5 | 40·7 | 35·6 | 36·7 | 32·2 | 35·3 |
| 8 | 37·9 | 20·2 | 20·2 | 13·1 | 21·0 | 1·3 | 11·0 | 15·7 | 35·8 | 42·6 | 34·5 | 31·7 | 29·7 | 28·3 | 53·3 |
| 9 | 37·5 | 7·6 | 21·7 | 20·9 | 30·5 | . | 27·5 | 15·1 | 31·2 | 31·7 | 27·8 | 27·3 | 27·7 | 17·9 | 38·0 |
| 10 | 37·2 | -1·5 | 22·3 | 20·2 | 25·2 | 13·2 | 18·3 | 11·7 | 34·6 | 35·4 | 31·2 | 26·9 | 28·3 | 17·3 | 38·3 |
| 11 | 36·0 | -13·2 | 11·7 | 13·1 | 22·7 | 10·6 | 19·5 | 17·0 | 27·1 | 31·3 | 29·6 | 25·5 | 24·7 | 10·9 | 32·2 |
| 12 | 34·7 | -2·7 | 9·0 | 8·4 | 17·8 | 1·0 | 7·3 | -3·3 | 20·3 | 27·4 | 13·5 | 11·1 | 13·0 | 6·0 | 34·0 |
| 13 | 39·0 | -10·3 | 13·0 | 16·9 | 23·0 | 9·0 | 9·5 | -1·4 | 15·7 | 14·3 | 8·1 | 5·1 | 8·3 | .. | 22·2 |
| 14 | 38·9 | 10·2 | -10·8 | -4·3 | 9·3 | -2·8 | 0·8 | -1·5 | 33·6 | 32·3 | 26·6 | 19·4 | 10·3 | 6·6 | 27·2 |
| 15 | 32·4 | 22·8 | 23·3 | 0·4 | 8·3 | -12·4 | -15·5 | -9·3 | 6·4 | 21·3 | 4·7 | 10·4 | -2·7 | -4·2 | 40.3 |
| 16 | 31·5 | -7·0 | 32·6 | 27·0 | 29·2 | 9·5 | 10·5 | 1·4 | 16·3 | 5· | 15·2 | 21·7 | 4·7 | 0·7 | 31·2 |
| 17 | 35·2 | 16·6 | 7·7 | 15·5 | 28·8 | 14·5 | 11·5 | 18·9 | 22·3 | 27·1 | 21·9 | 21·1 | 21·3 | 11·4 | 37·7 |
| 18 | 32·5 | 22·4 | 29·8 | 22·6 | 23·1 | . | 16·8 | 5·5 | 25·8 | 29·5 | 20·7 | 20·9 | 18·0 | 16·0 | 34·8 |
| 19 | 26·7 | -5·0 | 27·1 | 25·6 | 29·1 | 18·5 | 22·2 | 12·0 | 20·7 | 22·0 | 16·4 | 14·2 | 17·0 | 7·4 | 32·3 |
| 20 | 27·7 | 17·0 | 24·7 | 11·6 | 25·3 | 6·5 | 11·2 | 12·9 | 23·6 | 23·4 | 16·8 | 17·2 | 17·7 | . | 28·3 |
| 21 | 27·9 | 3·5 | 26·9 | 17·6 | 24·5 | 6·5 | -7·5 | 0·9 | 19·5 | 22·4 | 18·4 | 16·4 | 9·7 | 2·8 | 26·0 |
| 22 | 26·1 | 6·7 | 30·6 | 30·0 | 32·3 | 16·0 | 18·2 | 11·7 | 20·0 | 20·3 | 19·1 | 20·5 | 20·0 | 5·2 | 18·3 |
| 23 | 28·5 | -1·3 | 32·0 | 30·3 | 30·9 | 29·2 | 29·0 | 25·8 | 36·8 | 33·5 | 35·8 | 32·5 | 37·0 | 33·7 | 25·8 |
| 24 | 27·2 | -11·4 | 22·2 | 26·2 | 25·5 | 24·5 | 30·3 | 27·9 | 32·6 | 33·5 | 31·9 | 32·0 | 34·3 | 29·1 | 33·2 |
| 25 | 25·1 | 1·8 | 16·5 | 18·2 | 21·8 | . | 8·5 | 11·7 | 29·0 | 29·9 | 25·8 | 23·0 | 24·7 | 24·5 | 31·2 |
| 26 | 19·0 | 8·0 | 32·3 | 29·7 | 30·6 | 10·5 | 11·5 | 11·0 | 20·2 | 20·0 | 13·6 | 12·8 | 19·0 | 10·0 | 26·5 |
| 27 | 30·0 | -7·3 | 30·9 | 28·9 | 28·5 | 19·5 | 24·0 | 22·0 | 30·5 | 25·6 | 20·5 | 19·2 | 28·3 | . | 28·3 |
| 28 | 34·6 | -29·7 | 29·0 | 31·1 | 38·5 | 30·5 | 36·0 | 20·0 | 32·7 | 28·3 | 28·2 | 26·6 | 33·7 | 25·9 | 22·0 |
| 29 | 30·5 | -26·1 | 5·1 | 8·2 | 20·9 | 6·5 | 16·0 | 29·0 | 33·4 | 33·7 | 31·3 | 24·4 | 28·7 | 28·4 | 33·0 |
| 30 | 27·4 | -24·5 | -8 9 | -5·3 | 11·7 | -14·5 | -2·5 | -11·5 | 6·3 | 5·2 | -0·1 | 8·1 | -0·3 | -3·2 | 9·3 |
| 31 | . | 2·4 | 4·6 | -2·1 | 12·0 | -10·0 | -3·8 | -12·1 | 3·4 | 9·3 | 1·8 | 0·8 | 1·3 | -4·3 | 14·0 |
| | 32·0 | 4·1 | 20·2 | 18·4 | 24·9 | 11·5 | 15·6 | 11·2 | 26·2 | 28·0 | 22·2 | 21·4 | 21·4 | 15·6 | 31·1 |

TABLEAU XXIV.—Moyennes des températures de chaque jour aux stations mentionnées dans les tableaux VIII à XXIII, par périodes de cinq jours, de septembre 1873, à décembre 1874, inclusivement.

| — | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Graavenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon. | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 3 septembre au 7 inclusivem.. | 69·5 | 49·6 | 55·6 | 56·1 | 59·0 | 58·7 | 57·8 | . | 59·1 | 57·7 | 59·9 | 57·7 | 55·8 | 57·5 | 55·4 |
| 8 „ „ 12 „ .... | 66·8 | 51·5 | 61·2 | 59·1 | 59·7 | 62·1 | 60·8 | . | 56·0 | 54·7 | 54·1 | 58·7 | 52·5 | 55·2 | 54·6 |
| 13 „ „ 17 „ .... | 63·0 | 43·6 | 47·0 | 44·5 | 46·7 | 48·3 | 50·3 | . | 55·4 | 56·0 | 53·3 | 54·2 | 51·5 | 51·0 | 57·7 |
| 18 „ „ 22 „ .... | 58·3 | 43·7 | 51·8 | 48·1 | 51·1 | 54·0 | 53·1 | . | 53·7 | 50·9 | 50·6 | 54·9 | 51·3 | 50·3 | 50·4 |
| 23 „ „ 27 „ .... | 52·3 | 42·7 | 55·8 | 55·2 | 58·3 | 60·0 | 58·3 | . | 55·6 | 51·9 | 54·5 | 54·3 | 52·6 | 52·8 | 49·2 |
| 28 „ „ 2 oct. „ .... | 55·3 | 32·2 | 47·4 | 50·0 | 53·9 | 53·6 | 55·0 | . | 55·0 | 50·8 | 51·3 | 51·6 | 51·7 | 53·2 | 51·3 |
| 3 octobre au 7 inclusivem.. | 60·3 | 40·1 | 40·1 | 39·2 | 45·9 | 43·0 | 46·4 | . | 52·9 | 49·2 | 52·1 | 52·1 | 49·1 | 47·2 | 50·4 |
| 8 „ „ 12 „ .... | 53·6 | 48·1 | 49·5 | 48·3 | 49·8 | 49·2 | 49·1 | . | 51·3 | 48·1 | 48·8 | 48·6 | 49·8 | 47·7 | 49·6 |
| 13 „ „ 17 „ .... | 44·6 | 41·0 | 48·5 | 45·8 | 49·6 | 47·5 | 46·7 | . | 47·7 | 46·9 | 44·6 | 46·7 | 46·1 | 44·0 | 49·8 |
| 18 „ „ 22 „ .... | 45·3 | 36·6 | 42·2 | 41·9 | 42·2 | 48·2 | 46·8 | . | 50·9 | 46·9 | 51·0 | 51·4 | 52·4 | 52·1 | 41·3 |
| 23 „ „ 27 „ .... | 43·3 | 24·1 | 38·1 | 37·9 | 41·6 | 44·3 | 46·8 | . | 46·6 | 47·1 | 43·9 | 47·6 | 47·9 | 45·8 | 47·5 |
| 28 „ „ 2 nov. „ .... | 39·0 | 18·1 | 34·4 | 30·9 | 33·1 | 36·0 | 39·5 | . | 47·5 | 48·7 | 45·3 | 45·2 | 42·3 | 40·2 | 50·1 |
| 3 novembre au 7 inclusive.. | 46·4 | 15·9 | 32·2 | 29·8 | 33·9 | 31·2 | 32·1 | . | 35·8 | 38·0 | 31·4 | 32·6 | 34·7 | 31·0 | 38·3 |
| 8 „ „ 12 „ .. | 44·3 | 18·6 | 26·6 | 27·7 | 31·6 | 29·3 | 31·2 | . | 37·5 | 37·2 | 35·7 | 34·4 | 32·8 | 29·7 | 39·1 |
| 13 „ „ 17 „ .. | 40·7 | 23·4 | 26·8 | 24·8 | 26·7 | 24·7 | 21·4 | . | 31·2 | 33·8 | 30·5 | 30·3 | 27·9 | 25·4 | 37·0 |
| 18 „ „ 22 „ .. | 34·1 | 8·9 | 16·9 | 19·6 | 25·3 | 20·8 | 21·7 | . | 36·2 | 38·5 | 35·1 | 33·2 | 30·3 | 25·6 | 44·2 |
| 23 „ „ 27 „ .. | 35·0 | 10·1 | 17·7 | 13·0 | 23·5 | 15·4 | 15·6 | . | 27·1 | 30·2 | 24·4 | 24·1 | 22·3 | 17·0 | 34·4 |
| 28 „ „ 2 déc. „ .. | 10·8 | –3·0 | 14·4 | 13·7 | 20·2 | 5·1 | 4·1 | . | 17·7 | 21·7 | 13·3 | 13·8 | 9·5 | 5·6 | 28·1 |
| 3 décembre au 7 inclusive.. | 10·4 | –4·6 | 28·7 | 30·1 | 28·3 | 28·1 | 31·0 | . | 34·2 | 33·8 | 32·5 | 30·1 | 32·0 | 27·6 | 30·9 |
| 8 „ „ 12 „ .. | 15·0 | 7·1 | 31·3 | 30·4 | 35·0 | 25·3 | 30·0 | 17·5 | 26·8 | 24·1 | 23·6 | 24·0 | 27·3 | 22·3 | 23·7 |
| 13 „ „ 17 „ .. | 28·6 | 14·7 | 31·4 | 26·8 | 28·2 | 20·7 | 20·1 | 15·2 | 23·5 | 23·4 | 18·1 | 18·5 | 32·1 | 14·3 | 21.4 |
| 18 „ „ 22 „ .. | 21·3 | 2·6 | 23·7 | 22·9 | 26·4 | 17·6 | 21·0 | 15·5 | 26·0 | 25·7 | 21·2 | 23·2 | 23·7 | 19·7 | 30·2 |
| 23 „ „ 27 „ .. | 26·7 | 9·5 | 28·0 | 29·4 | 28·1 | 21·8 | 18·1 | 15·2 | 18·8 | 20·0 | 12·9 | 16·6 | 17·4 | 14·0 | 23·4 |
| 28 „ „ 2 jan. „ 1874 | 24·8 | 13·1 | 25·6 | 30·6 | 26·2 | 23·7 | 26·3 | 18·4 | 31·4 | 25·4 | 28·8 | 25·9 | 27·3 | 22·9 | 25·5 |

TABEAU XXIV.—Moyennes des températures de chaque jour aux stations mentionnées dans les tableaux VIII à XXIII, par périodes de cinq jours, de septembre 1873, à décembre 1874, inclusivement.

| — | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Gravenhurst | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon. | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlottetown. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 3 janvier au 7 inclusive.. | 24·7 | 1·8 | 28·0 | 30·1 | 34·4 | 28·4 | 35·5 | 27·6 | 37·2 | 34·4 | 36·4 | 33·4 | 34·9 | 22·5 | 32·1 |
| 8 ,, ,, 12 ,, .. | 28·3 | –4·0 | 19·9 | 21·8 | 26·1 | 26·3 | 28·5 | 26·3 | 38·1 | 37·2 | 28·3 | 29·3 | 26·3 | 34·1 | 37·8 |
| 13 ,, ,, 17 ,, .. | 5·9 | –10·3 | 7·5 | 5·2 | 12·1 | 7·2 | 9·2 | 5·2 | 18 3 | 19·6 | 15·0 | 14·4 | 12·6 | 8·9 | 27·3 |
| 18 ,, ,, 22 ,, .. | –0·9 | –9·6 | 23·7 | 25·9 | 30·1 | 24·4 | 24·1 | 17·9 | 26·9 | 24·1 | 24·8 | 23·8 | 27·4 | 23·4 | 23·8 |
| 23 ,, ,, 27 ,, .. | 20·6 | –12·7 | 10·9 | 12·5 | 22·7 | 7·5 | 8·1 | 2·2 | 17·8 | 17·6 | 15·0 | 11·8 | 18·7 | 9·2 | 24·4 |
| 28 ,, ,, 1er fév. ,, . | 28·6 | –9·7 | –1·0 | 0·7 | 14·8 | –4·3 | –3·2 | –3·0 | 16·7 | 13·9 | 12·4 | 10·1 | 8·3 | 2·6 | 21·5 |
| 2 février au 6 inclusive.. | 29·6 | 6·0 | 7·8 | 4·0 | 16·3 | 2·0 | 3·1 | 0·7 | 9·3 | 7·3 | 7·3 | 4·6 | 7·1 | 1·4 | 13·9 |
| 7 ,, ,, 11 ,, .. | 28·1 | 8·8 | 11·7 | 11·1 | 15·8 | 9·9 | 8·9 | 8·2 | 12·9 | 13·7 | 10 2 | 12·4 | 13·9 | 11·7 | 28·7 |
| 12 ,, ,, 16 ,, .. | 20·1 | 3·3 | 24·5 | 25·7 | 30·1 | 27·9 | 28·8 | 22·0 | 28·3 | 26·3 | 26·2 | 25·3 | 27·6 | 25·0 | 29·5 |
| 17 ,, ,, 21 ,, .. | 32·8 | 1·0 | 17·2 | 19·5 | 26·5 | 18·5 | 20·2 | 17·1 | 29·0 | 28·1 | 27·3 | 25·4 | 27·5 | 24·3 | 30·3 |
| 22 ,, ,, 26 ,, .. | 23·8 | –7·6 | 7·6 | 16·7 | 23·5 | 17·5 | 20·5 | 13·9 | 22·8 | 17·8 | 17, 3 | 15·3 | 21·9 | 16·3 | 19·6 |
| 27 ,, ,, 3 mars,, .. | 29·9 | 4·9 | 25·4 | 30·1 | 34·4 | 29·9 | 32·2 | 22·5 | 22·9 | 11·5 | 18·2 | 16·7 | 25·2 | 23.4 | 14·5 |
| 4 mars au 8 inclusive.. | 21·2 | 3·9 | 19·4 | 23·7 | 27·9 | 24·2 | 26·7 | 20·4 | 32·1 | 33·9 | 32 2 | 29·7 | 30·1 | 22·5 | 37·2 |
| 9 ,, ,, 13 ,, .. | 20·0 | –0·4 | 9·3 | 11·5 | 17·0 | 7·6 | 9·8 | 15·1 | 29·4 | 29·9 | 28 6 | 27·7 | 28·8 | 20·0 | 34·5 |
| 14 ,, ,, 18 ,, .. | 32·0 | 28·0 | 27·9 | 29·7 | 35·1 | 32·0 | 26·8 | 26·9 | 34·6 | 32·6 | 32·2 | 33·1 | 33·3 | 34·1 | 32·1 |
| 19 ,, ,, 23 ,, .. | 42·2 | 7·3 | 22·3 | 26·5 | 33·3 | 28·1 | 30·1 | 22·0 | 33·6 | 29·3 | 31·0 | 29·3 | 31·3 | 30·9 | 31·0 |
| 24 ,, ,, 28 ,, .. | 39·8 | 7·7 | 19·0 | 23·9 | 28·2 | 24·2 | 25·2 | 17·2 | 24·0 | 23·7 | 25·4 | 24·0 | 26·2 | 24·8 | 23·1 |
| 29 ,, 2 avril ,, ,, .. | 44·6 | 13·2 | 18·1 | 19·5 | 27·6 | 27·1 | 23·8 | 13·9 | 25·4 | 23·5 | 22·8 | 20·6 | 21·7 | 19·5 | 21·6 |
| 3 avril au 7 inclusive.. | 49·0 | 13·0 | 22·9 | 26·8 | 25·3 | 27·2 | 28·0 | 24·4 | 29·7 | 28·4 | 28·9 | 27·2 | 28·5 | 28·5 | 29·5 |
| 8 ,, ,, 12 ,, .. | 50·5 | 29·1 | 24·2 | 27·3 | 29·8 | 29·6 | 27·6 | 26·8 | 30·7 | 29·6 | 29·6 | 28·3 | 29·5 | 31·6 | 30·1 |
| 13 ,, ,, 17 ,, .. | 49·2 | 24·8 | 34·3 | 34·1 | 39·6 | 37 7 | 36 2 | 29·0 | 29·9 | 31·0 | 33·9 | 33·3 | 34·5 | 36·4 | 31·0 |
| 18 ,, ,, 22 ,, .. | 53·4 | 22·8 | 33 4 | 26·4 | 38·4 | 36·6 | 36·0 | 32·8 | 35·8 | 32·4 | 34·3 | 32·6 | 34·6 | 29·2 | 32·2 |
| 23 ,, ,, 27 ,, .. | 57·6 | 32·4 | 31·2 | 31·9 | 33·8 | 39·6 | 26·7 | 26·8 | 35·8 | 31·0 | 34·6 | 32·9 | 29·6 | 37·9 | 34·7 |
| 2[illegible] ,, ,, 2 mai ,, .. | 57·7 | 49·5 | 35·6 | 28·7 | 44·5 | 36·1 | 33·8 | 35·7 | 39·[illegible] | 40·3 | 38·7 | 37·7 | 37·9 | 37·2 | 39·1 |

TABLEAU XXIV.—Moyenne des températures de chaque jour aux stations mentionnées dans les tableaux VIII à XXIII, par périodes de cinq jours, de septembre 1873, à décembre 1874, inclusivement.

| — | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Graven-hurst. | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlotte-town. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 3 mai au 7 inclusivement ..... | 57·2 | 51·9 | 41·7 | 40·9 | 44·0 | 45·3 | 43·5 | 40·3 | 44·3 | 37·7 | 41·7 | 39·9 | 42·4 | 42·2 | 35·9 |
| 8 „ 12 „ ..... | 54·5 | 51·9 | 50·7 | 59·2 | 62·5 | 53·7 | 48·4 | 41.5 | 45·6 | 40·2 | 42·8 | 42·6 | 43·9 | 45·1 | 38·3 |
| 13 „ 17 „ ..... | 59·9 | 47·0 | 45·2 | 52·0 | 54·8 | 57·7 | 57·4 | 50·1 | 53·1 | 48·0 | 49·5 | 40·9 | 47·4 | 54·1 | 40·8 |
| 18 „ 22 „ ..... | 65·0 | 53·5 | 48·5 | 48·5 | 48·9 | 53·1 | 49·4 | 47·6 | 50·2 | 50·6 | 54·8 | 52·2 | 47·6 | 52·4 | 49·2 |
| 23 „ 27 „ ... ..... | 59·5 | 60·4 | 51·6 | 55·7 | 57·4 | 60·0 | 57·5 | 50·5 | 51·0 | 48·5 | 52·0 | 51·6 | 48·8 | 54·3 | 49·6 |
| 28 „ 2 juin „ ..... | 62·5 | 56·2 | 61·6 | 64·1 | 65·7 | 66·7 | 62·4 | 52·4 | 52·7 | 45·3 | 52·0 | 48·5 | 50·1 | 56·0 | 42·8 |
| 3 juin au 7 inclusivement... .. | 61·0 | 57·8 | 57·8 | 64·8 | 67·6 | 67·4 | 65·3 | 60·0 | 62·7 | 54·4 | 59·8 | 57·2 | 54·5 | 60·6 | 49·8 |
| 8 „ 12 „ ..... | 63·8 | 54·6 | 53·4 | 53·3 | 59·8 | 63·2 | 59·9 | 50·0 | 51·0 | 47·9 | 50·6 | 47·0 | 49·9 | 52·9 | 45·4 |
| 13 „ 17 „ ..... | 65·2 | 68·1 | 56·5 | 58·8 | 57·9 | 64·5 | 61·9 | 58·2 | 55·7 | 48·4 | 54·8 | 53·6 | 54·7 | 59·5 | 45·9 |
| 18 22 „ ... ..... | 61·2 | 70·0 | 66·1 | 68·2 | 67·3 | 68·3 | 62·2 | 57·8 | 53·0 | 46·6 | 55·1 | 51·7 | 53·5 | 54·7 | 45·8 |
| 23 „ 27 „ ..... | 60·7 | 68·3 | 63·7 | 62·5 | 69·7 | 66·8 | 62·5 | 64·2 | 57·1 | 53·1 | 53·4 | 54·0 | 54·9 | 61·2 | 54·7 |
| 28 „ 2 juill. „ ..... | 64·3 | 62·0 | 62·3 | 64·4 | 66·7 | 71·5 | 59·0 | 59·3 | 55·3 | 50·7 | 55·2 | 53·6 | 56 3 | 57·8 | 48·9 |
| 3 juill. au 7 inclusivement ..... | 65·1 | 70·5 | 67·3 | 65·2 | 70·4 | 69·2 | 65·8 | 62·0 | 53·7 | 51·4 | 55·4 | 55·1 | 54·0 | 58·5 | 49·6 |
| 8 „ 12 „ ..... | 69·4 | 67·5 | 66·4 | 67·2 | 68·9 | 69·3 | 66·7 | 66·6 | 65·3 | 62·4 | 62·7 | 64·3 | 62·1 | 67·8 | 59·7 |
| 13 „ 17 „ ..... .... | 69·3 | 65·7 | 66·0 | 66·3 | 66·7 | 70·9 | 69·6 | 67·9 | 66·1 | 66·9 | 66·5 | 67·6 | 60·1 | 71·6 | 65·0 |
| 18 „ 22 „ ..... | 74·0 | 67·1 | 66·8 | 67·4 | 67·6 | 71·4 | 68·0 | 68·3 | 63·2 | 62·0 | 63·1 | 64·4 | 59·3 | 66·0 | 63·0 |
| 23 „ 27 „ ..... | 68·0 | 64·0 | 67·5 | 71·0 | 69·5 | 74·8 | 72·1 | 71·4 | 63·4 | 64·8 | 63·4 | 67·6 | 60·0 | 67·2 | 63·2 |
| 28 „ 2 août „ .. ..... | 65·4 | 63·6 | 64·9 | 62·4 | 65·0 | 67·8 | 63·4 | 62·5 | 66·0 | 66·4 | 66·9 | 67·2 | 61·6 | 64·9 | 67·9 |
| 3 août au 7 inclusivement ..... | 68·4 | 66·3 | 65·0 | 63·1 | 63·2 | 66·0 | 61·4 | 60·5 | 60·0 | 59·9 | 60·3 | 60·3 | 58·3 | 60·5 | 61·6 |
| 8 „ 12 „ ..... | 67·8 | 66·6 | 70·9 | 72·5 | 73·5 | 75·9 | 70·4 | 69·7 | 64·5 | 65·2 | 66·5 | 67·1 | 61·9 | 66·4 | 65·2 |
| 13 „ 17 „ ..... | 63·4 | 61·6 | 65·6 | 67·3 | 67·3 | 67·9 | 64·7 | 64·0 | 62·1 | 60·3 | 60·0 | 60·8 | 57·5 | 61·0 | 57·6 |
| 18 „ 22 „ .... ..... | 69·6 | 62·8 | 62·6 | 60·5 | 68·1 | 63·8 | 61·7 | 61·9 | 62·2 | 61.3 | 60·1 | 62·3 | 60·5 | 60·4 | 61·6 |
| 23 „ 27 „ ..... | 72·8 | 65·7 | 61·6 | 57·5 | 61·5 | 62·1 | 58·2 | 59·9 | 57·8 | 54·4 | 54·8 | 57·6 | 57·3 | 56·2 | 57·2 |
| 28 „ 2 sept. „ ..... | 61·6 | 61·5 | 64·5 | 64·5 | 64·4 | 67·1 | 63·3 | 63·6 | 60·5 | 62·1 | 63·7 | 63·3 | 58·7 | 60·0 | 59·4 |

TABLEAU XXIV.—Moyennes des températures de chaque jour aux stations mentionnées dans les tableaux VIII à XXIII, par périodes de cinq jours, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement.

| Période de cinq jours. | Pont Spence. | Winnipeg. | Petit Courant. | Graven-hurst. | Woodstock. | Havre Fitzroy | Huntingdon | Québec. | Halifax. | Sydney. | Truro. | Charlotte-town. | St. Jean. | Frédéricton. | Havre de Grâce. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| 3 septembre au 7 inclusivem..... | 64·3 | 63·3 | 59·9 | 59·4 | 62·1 | 61·7 | 58·6 | 57·5 | 59·8 | 59·2 | 59·8 | 60·9 | 56·9 | 57·9 | 56·0 |
| 8 „ „ 12 „ ..... | 56·5 | 62·7 | 71·1 | 69·1 | 72·9 | 67·9 | 62·2 | 60·6 | 56·6 | 52·4 | 52·6 | 54·3 | 58·6 | 57·6 | 52·7 |
| 13 „ „ 17 „ ..... | 57·9 | 49·4 | 59·9 | 62·8 | 65·8 | 66·0 | 61·0 | 60·2 | 57·0 | 55·3 | 55·5 | 57·7 | 55·4 | 58·6 | 52·2 |
| 18 „ „ 22 „ ..... | 56·5 | 49·1 | 56·3 | 56·3 | 57·8 | 58·2 | 55·0 | 54·0 | 57·7 | 55·6 | 58·9 | 57·4 | 57·9 | 54·9 | 56·7 |
| 23 „ „ 27 „ ..... | 59·5 | 56·5 | 62·7 | 59·6 | 61·3 | 61·5 | 59·2 | 56·6 | 53·4 | 46·5 | 49·5 | 56·1 | 54·5 | 53·9 | 50·4 |
| 28 „ „ 2 oct. „ ..... | 58·4 | 46·6 | 49·5 | 47·9 | 49·8 | 53·9 | 51·9 | 50·6 | 59·9 | 56·5 | 61·5 | 59·2 | 56·3 | 55·7 | 58·1 |
| 3 octobre au 7 inclusivement... | 53·4 | 49·7 | 46·8 | 45·3 | 46·5 | 46·8 | 45·3 | 46·8 | 49·5 | 50·8 | 46·9 | 50·8 | 49·1 | 48·8 | 50·4 |
| 8 „ „ 12 „ ..... | 59·4 | 40·2 | 45·8 | 46·9 | 47·4 | 56·1 | 50·6 | 49·6 | 53·9 | 54·7 | 51·2 | 56·2 | 51·9 | 49·9 | 53·6 |
| 13 „ „ 17 „ ..... | 53·7 | 46·0 | 44·5 | 38·0 | 41·5 | 45·5 | 44·7 | 44·9 | 48·3 | 41·8 | 47·8 | 49·7 | 49·1 | 45·6 | 49·0 |
| 18 „ „ 22 „ ..... | 47·1 | 45·1 | 41·9 | 36·9 | 43·7 | 38·9 | 40·2 | 40·6 | 46·8 | 48·2 | 40·0 | 45·8 | 46·3 | 43·8 | 51·6 |
| 23 „ „ 27 „ ..... | 39·0 | 44·4 | 50·5 | 49·8 | 53·9 | 50·3 | 50·6 | 46·9 | 42·9 | 45·3 | 45·4 | 47·4 | 45·3 | 42·4 | 45·1 |
| 28 „ „ 2 nov. „ ..... | 34·6 | 26·6 | 36·2 | 37·5 | 41·1 | 40·2 | 42·1 | 38·0 | 45·8 | 45·5 | 43·6 | 45·2 | 47·6 | 44·7 | 45·5 |
| 3 novembre au 7 inclusivement.. | 38·6 | 31·7 | 49·4 | 44·0 | 47·0 | 44·9 | 44·1 | 40·7 | 43·0 | 42·7 | 40·5 | 44·3 | 44·7 | 42·5 | 42·1 |
| 8 „ „ 12 „ ..... | 30·5 | 25·2 | 37·9 | 37·9 | 41·9 | 39·0 | 38·7 | 35·8 | 40·2 | 39·9 | 37·4 | 39·1 | 40·1 | 37·8 | 41·6 |
| 13 „ „ 17 „ ..... | 24·1 | 5·4 | 33·0 | 29·9 | 34·7 | 29·5 | 29·8 | 25·5 | 31·3 | 33·0 | 30·1 | 30·6 | 30·6 | 29·1 | 33·0 |
| 18 „ „ 22 „ ..... | 15·3 | 9·7 | 24·5 | 24·3 | 28·2 | 21·4 | 23·6 | 21·0 | 31·3 | 31·4 | 27·2 | 27·2 | 27·1 | 27·5 | 29·0 |
| 23 „ „ 27 „ ..... | 11·1 | −7·5 | 22·0 | 26·6 | 29·9 | 23·9 | 27·3 | 21·0 | 34·1 | 35·0 | 32·6 | 32·0 | 30·4 | 24·1 | 35·1 |
| 28 „ „ 2 déc. „ ..... | 31·0 | 2·0 | 19·5 | 20·5 | 22·6 | 17·6 | 21·2 | 17·0 | 36·0 | 35·9 | 33·8 | 32·3 | 32·3 | 22·0 | 38·0 |
| 3 décembre au 7 inclusivement. | 35·3 | 20·4 | 22·3 | 22·6 | 29·3 | 18·6 | 25·3 | 21·9 | 36·1 | 37·2 | 33·2 | 32·2 | 33·2 | 28·6 | 36·0 |
| 8 „ „ 12 „ ..... | 36·7 | 2·1 | 17·0 | 15·1 | 23·4 | 6·5 | 16·7 | 11·2 | 29·8 | 33·7 | 26·7 | 24·5 | 24·7 | 16·1 | 39·2 |
| 13 „ 17 „ ..... | 35·4 | 6·5 | 13·2 | 11·1 | 19·7 | 3·6 | 3·4 | 1·6 | 18·9 | 28·1 | 15·3 | 15·5 | 8·4 | 3·6 | 31·7 |
| 18 „ „ 22 „ ..... | 28·1 | 8·9 | 27·8 | 21·5 | 26·9 | 11·9 | 12·2 | 8·6 | 21·9 | 23·5 | 18·3 | 17·8 | 16·5 | 7·9 | 27·9 |
| 23 „ „ 27 „ ..... | 26·0 | −1·8 | 26·8 | 26·7 | 27·5 | 20·9 | 20·7 | 19·7 | 29·8 | 28·5 | 25·5 | 23·9 | 28·7 | 24·3 | 29·0 |
| 28 „ „ 31 „ ..... | 30·8 | 19·5 | 6·0 | 6·4 | 20·8 | 3·1 | 11·4 | 6·4 | 15·2 | 19·1 | 15·3 | 8·7 | 15·2 | 11·7 | 15·7 |

TABLEAU XXV.—Moyenne des nuages, pendant chaque mois, et durant l'année, à certaines stations du Canada, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement.

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
| ONTARIO. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *District O. et S.O.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Windsor | 52 | 59 | 68 | 77 | 65 | 81 | 76 | 62 | 59 | 49 | 59 | 55 | 38 | 51 | 60 | 65 | 71 | 61 |
| Granton | 45 | 62 | 78 | 82 | . | 80 | 76 | 66 | 52 | 39 | 44 | 41 | 22 | 35 | 56 | 72 | 82 | 55 |
| Simcoe | 26 | 39 | 57 | 81 | 49 | 83 | 58 | 21 | 36 | 28 | 22 | 28 | 20 | 36 | 54 | 56 | 76 | 43 |
| Woodstock | 58 | 63 | 82 | 82 | 62 | 81 | 72 | 64 | 54 | 47 | 49 | 47 | 32 | 38 | 52 | 63 | 79 | 56 |
| Hamilton | 39 | 56 | 65 | 74 | 57 | 78 | 72 | 64 | 54 | 46 | 48 | 41 | 30 | 37 | 56 | 62 | 75 | 55 |
| Moy. du district | 44 | 56 | 70 | 79 | 58 | 81 | 71 | 55 | 51 | 42 | 44 | 42 | 28 | 39 | 56 | 64 | 77 | 54 |
| *District N. et N.O.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Petit Courant | 65 | 64 | 76 | 76 | 58 | 65 | 57 | 54 | 37 | 56 | 63 | 47 | 34 | 48 | 65 | 69 | 74 | 56 |
| Pointe Clark | 60 | 67 | 89 | 83 | 62 | 88 | 81 | 76 | 46 | 49 | 46 | 45 | 46 | 56 | 71 | 77 | 90 | 58 |
| Stratford | 50 | 57 | 75 | 80 | 61 | 78 | 69 | 67 | 54 | 39 | 50 | 42 | 33 | 39 | 61 | 71 | 84 | 57 |
| Kincardine | 58 | 63 | 89 | 82 | 57 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Goderich | 53 | 67 | 84 | 80 | 64 | 84 | 75 | 71 | 36 | 38 | 49 | 47 | 36 | 41 | 60 | 73 | 85 | 58 |
| Gravenhurst | 59 | 64 | 74 | 69 | 56 | 60 | 48 | 46 | 34 | 43 | 53 | 41 | 32 | 41 | 67 | 66 | 74 | 50 |
| Barrie | 61 | 61 | 77 | 81 | 62 | 78 | 78 | 68 | 52 | 42 | 52 | 44 | 28 | 44 | 67 | 69 | 80 | 58 |
| Gwillimbury N. | 58 | 68 | 87 | 85 | 58 | 79 | 71 | 71 | 43 | 42 | 50 | 54 | 31 | 42 | 70 | 78 | 84 | 60 |
| Moy. du district | 58 | 64 | 81 | 79 | 60 | 76 | 78 | 65 | 43 | 44 | 52 | 46 | 34 | 44 | 66 | 72 | 82 | 57 |
| Toronto* | 46 | 61 | 77 | 81 | 60 | 78 | 74 | 68 | 63 | 50 | 54 | 52 | 39 | 49 | 76 | 72 | 78 | 63 |
| *District E. et N.E.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cornwall | 57 | 61 | 84 | 81 | 65 | 75 | 63 | 78 | 69 | 59 | 71 | 61 | 54 | 63 | 71 | 77 | 72 | 68 |
| Peterborough | 49 | 57 | 69 | 80 | 59 | 69 | 59 | 58 | 56 | 45 | 57 | 47 | 36 | 46 | 61 | 57 | 71 | 55 |
| Belleville | 45 | 49 | 70 | 81 | 54 | 71 | 61 | 61 | 54 | 47 | 44 | 37 | 36 | 40 | 59 | 60 | 68 | 53 |
| Havre Fitzroy | 53 | 61 | 75 | 68 | 54 | 68 | 52 | 58 | 48 | 49 | 56 | 43 | 55 | 61 | 64 | 78 | 68 | 58 |
| Pembroke | . | . | . | . | . | . | . | 60 | 50 | 48 | 60 | — | — | 63 | 70 | 70 | . | . |
| Ottawa | 66 | 68 | 85 | 75 | 67 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Moy. du district | 54 | 59 | 77 | 77 | 60 | 71 | 59 | 63 | 55 | 50 | 58 | 47 | 45 | 55 | 63 | 68 | 70 | 59 |
| Moy. pour Ont. | 50 | 60 | 76 | 79 | 59 | 76 | 71 | 73 | 53 | 46 | 52 | 47 | 37 | 47 | 65 | 69 | 77 | 59 |
| QUÉBEC. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Huntingdon | 47 | 53 | 65 | 62 | 48 | 62 | 45 | 56 | 51 | 48 | 52 | 48 | 30 | 41 | 55 | 60 | 62 | 51 |
| Québec | 51 | 62 | 68 | 73 | 58 | 77 | 47 | 60 | 45 | 55 | 52 | 55 | . | 45 | 57 | 75 | 62 | . |

* Toronto représente le district Central d'Ontario.

TABLEAU XXV.—Moyenne des nuages pendant chaque mois, etc.—*Suite.*

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
| NOUV.-ECOSSE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Halifax | 57 | 53 | 58 | 63 | 58 | 70 | 55 | 54 | 61 | 60 | 73 | 57 | 65 | 55 | 49 | 58 | 58 | 59 |
| Baie des Glaces | 63 | 66 | 71 | 75 | . | 72 | 68 | 65 | . | 62 | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Sydney | 58 | 59 | 74 | 74 | 58 | 71 | 60 | 63 | 64 | 54 | 76 | 52 | 66 | 59 | 47 | 68 | 76 | 63 |
| Guysborough | 56 | 59 | 66 | 71 | 60 | 72 | 63 | 62 | 71 | 55 | 83 | 55 | 67 | 63 | 51 | 64 | 72 | 65 |
| Wolfville | 59 | 56 | 72 | 64 | . | 76 | 62 | 61 | 51 | 57 | . | . | . | 53 | 48 | 73 | 86 | . |
| Digby | 42 | 43 | 69 | 65 | 51 | 71 | 57 | 54 | 54 | 37 | 58 | 44 | 40 | 44 | 34 | 63 | 77 | 53 |
| Truro | 66 | 67 | 74 | 71 | 65 | 81 | 60 | 64 | 69 | 61 | 86 | 67 | 63 | 69 | 58 | 73 | 76 | 69 |
| Windsor | 47 | 53 | 61 | 58 | . | 64 | 47 | 49 | 47 | 27 | 57 | 36 | 35 | 44 | 31 | 35 | 55 | 44 |
| " Coll. King. | 69 | 60 | 72 | 71 | . | 80 | 60 | 57 | 67 | 56 | . | 57 | . | . | . | . | . | . |
| Moy. pour la N.-E. | 56 | 57 | 69 | 68 | 58 | 73 | 59 | 59 | 61 | 52 | 72 | 52 | 56 | 55 | 45 | 62 | 71 | 60 |
| N.-BRUNSWICK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 59 | 59 | 63 | 58 | 60 | 67 | 50 | 50 | 62 | 57 | 75 | 66 | 64 | 60 | 52 | 59 | 62 | 60 |
| Rivière Bass | 50 | 55 | 62 | 54 | 53 | 68 | 43 | 46 | 51 | 51 | 67 | 48 | 53 | 54 | 47 | 58 | 57 | 54 |
| Frédéricton | 48 | 61 | 62 | 51 | 54 | 61 | 41 | 46 | 50 | 50 | 70 | 62 | 54 | 61 | 52 | 62 | 56 | 53 |
| Bathurst | 51 | 49 | 67 | 46 | 48 | 58 | 39 | 41 | 52 | 44 | 67 | 47 | 35 | 44 | 44 | 56 | 53 | 48 |
| Dalhousie | 51 | 62 | . | . | | 55 | 47 | 44 | 53 | . | 66 | . | 37 | 55 | 57 | 75 | 70 | . |
| Moy. pour le N.-B. | 49 | 54 | 63 | 52 | 54 | 62 | 44 | 46 | 54 | 50 | 67 | 56 | 49 | 55 | 50 | 62 | 60 | 54 |
| ILE DU P.-E. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown | 57 | 57 | 70 | 70 | 62 | 76 | 58 | 58 | 63 | 56 | 74 | 56 | 54 | 57 | 49 | 73 | 70 | 62 |
| George Town | | . | . | . | . | . | 48 | 46 | 54 | 41 | 63 | 44 | 41 | 46 | 30 | 63 | 66 | . |
| MANITOBA. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry | 60 | 50 | 61 | 45 | 49 | 53 | 47 | 36 | 31 | 42 | 46 | 36 | 42 | 32 | 29 | 51 | 50 | 41 |
| Winnipeg | 57 | 60 | 62 | 46 | 52 | 62 | 55 | 47 | 37 | 42 | 46 | 32 | 47 | 34 | 28 | 55 | 53 | 44 |
| COLOMBIE B. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort de Spence | 47 | 29 | 56 | 43 | 46 | 64 | 48 | 30 | 47 | 54 | 57 | 39 | 49 | 42 | 31 | 53 | 60 | 49 |
| Esquimalt | 29 | 23 | 65 | 80 | . | 82 | 74 | 49 | 50 | 56 | 42 | 27 | 58 | 79 | 79 | 78 | 82 | 66 |
| TERRE-NEUVE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 68 | 68 | 73 | 79 | 68 | 75 | 71 | 69 | 66 | 65 | 73 | 67 | 61 | 64 | 61 | 80 | 78 | 67 |
| Havre de Grâce | 70 | 66 | 69 | 64 | 66 | 71 | 64 | 71 | 66 | 67 | 75 | 65 | 69 | 62 | 62 | 75 | 77 | 68 |
| Fogo | 63 | 57 | | 61 | . | 73 | 63 | 66 | 62 | 70 | 68 | 52 | 43 | 65 | 64 | 69 | 76 | 65 |
| Channel | . | . | . | . | . | | 79 | 71 | 71 | 68 | 73 | 49 | 64 | 58 | . | 85 | 84 | . |
| Moy. pour Terre-Neuve | 65 | 63 | 71 | 74 | 68 | 71 | 61 | 69 | 66 | 67 | 73 | 58 | 59 | 62 | 62 | 77 | 80 | 67 |

TABLEAU XXVI.—Quantité de pluie tombée, en pouces, pendant chaque mois et durant l'année, aux différentes stations d'observation en Canada, depuis septembre 1873, jusqu'à décembre 1874, inclusivement; les stations d'Ontario étant divisées en districts.

| — | 1873 | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année, 1873. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année, 1874. |
| ONTARIO. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *District Ouest et Sud-Ouest.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Windsor .. | 2·25 | 2·01 | 0·72 | 35·1 | 24·06 | 2·46 | 1·07 | 0·59 | 1·24 | 1·16 | 4·12 | 3·35 | 1·49 | 0·93 | 0·56 | 1·15 | 1·56 | 19·68 |
| London.... | 3·51 | 3·40 | 0·67 | 2·97 | . | . | . | 2·85 | 0·90 | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| PortStanley | . | . | . | . | . | 2·96 | 2·02 | 1·26 | 1·81 | 2·06 | 2·15 | 4·04 | 3·40 | 2·09 | 2·36 | 1·02 | 0·49 | 25· |
| Granton ... | 2·63 | 3·51 | 0·63 | 3 07 | 28·13 | 3·55 | 1·45 | 1·38 | 1·17 | 1·37 | 2·66 | 1·29 | 1·04 | 3·00 | 0·85 | 0·82 | 0·11 | 18·69 |
| Woodstock. | 3·24 | 3·73 | 0·21 | 2·74 | 28 94 | 3·07 | 1·84 | 1·85 | 1·39 | 1·93 | 2·42 | 3·35 | 0·99 | 1·61 | 1·08 | 1·02 | 1·24 | 21·79 |
| Ingersoll... | 2·49 | 3·91 | 0·70 | 2·70 | 29·08 | 3·29 | 2·13 | 1·46 | 0·97 | 1·73 | 2·85 | 2·32 | 0·44 | 2·86 | 2·00 | 0·78 | 0·33 | 21·16 |
| Simcoe .... | 2·07 | 2·98 | 0·90 | 2·27 | 29·47 | 3·08 | 0·11 | 0·45 | 1·27 | 2·43 | 0·89 | 3·15 | 3·35 | 1·55 | 1·29 | 1·19 | 0·68 | 19·44 |
| Port Dover. | | . | . | . | . | 2·69 | 1·61 | 0·77 | 0·87 | 2·19 | 0·99 | 2·53 | 2·44 | 0·98 | 1·37 | 1·29 | 0·31 | 18·04 |
| Dundas.... | 2·87 | 2·44 | R | 2·20 | . | 2·05 | R | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Hamilton... | 2·67 | 3·80 | 4·60 | 3·04 | 34·35 | 4·97 | 2·13 | 1·60 | 2·59 | 0·78 | 3·57 | 2·41 | 0·47 | 2·29 | 1·83 | 2·23 | 1·90 | 26·77 |
| Moy. du dist. | 2·72 | 3·22 | 1·05 | 2·81 | 29·01 | 3 12 | 1·37 | 1·36 | 1·36 | 1·71 | 2·46 | 2·93 | 1·70 | 1·91 | 1·42 | 1·19 | 0 83 | 21 3 |
| *District Nord et Nord ouest.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P. Courant. | 3·63 | 4·12 | 0·26 | 0·94 | 23·65 | 0·20 | 0·50 | 0·43 | 0·30 | 2·54 | 4·19 | 1·96 | 1·04 | 3·59 | 3·43 | 1·12 | 0·25 | 19·55 |
| Saugeen.... | . | . | . | . | . | 1·49 | 0·44 | 2·22 | 0·84 | 2·06 | 1·97 | 2·59 | 0·67 | 1·95 | 2·87 | 2·04 | 0·74 | 19·88 |
| Point Clark | 1·08 | 4·56 | 2·21 | 2·63 | 42·32 | 4·17 | 2·28 | 1·38 | 1·25 | 2·89 | 3·32 | 2·93 | 1·49 | 3·59 | 4·29 | 2·85 | 1·70 | 32·14 |
| Stratford.... | 2·61 | 2·59 | 0·59 | 2·99 | 28·38 | 2·65 | 1·27 | 1·92 | 1·22 | 2·30 | 3·48 | 3·06 | 0·74 | 2·59 | 1·29 | 1·19 | 0·20 | 21·91 |
| Kincardine. | 6·45 | 4·09 | 1·80 | 2·45 | 34·48 | 3·00 | 0·85 | 1·35 | 0·58 | 1·89 | 1·89 | 1·81 | 0·42 | 3·30 | 2·95 | 0·70 | 0·47 | 19·21 |
| Goderich .. | 4·34 | 4·61 | 0·66 | 0·89 | 20·34 | 1·39 | 0·60 | 1·82 | 0·61 | 2·39 | 2·84 | 1·06 | 1·21 | 2·84 | 2·13 | 2·23 | R | 19·12 |
| ParrySound | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 3·33 | 1·61 | 0.22 | . |
| Orillia..... | 4·74 | 4·12 | R | R | 16·94 | R | R | R | — | 1·80 | 3·15 | 3·92 | 0·60 | 2·88 | 4·61 | 0·64 | R | . |
| Stayner.... | 4·59 | 2·87 | 0·07 | 0·77 | . | 0·97 | 0·30 | 0·91 | 0·56 | 1·51 | 1·58 | 2·48 | 1·14 | 1·92 | 2·78 | 0·19 | 0·00 | 14·19 |
| Gravenhurst | 6·16 | 4·72 | 0·72 | 0·55 | 29·13 | 1·07 | 0·27 | 1·03 | 1·12 | 2·51 | 3·30 | 3·50 | 0·86 | 3·25 | 5·26 | 1·53 | 0·40 | 24·04 |
| Barrie ..... | 3·24 | 3·07 | R | 1·09 | 17·24 | 0·35 | 1·20 | 1·15 | 0·51 | 1·38 | 2·10 | 1·91 | 1·47 | 1·80 | 1·42 | 0·23 | R | 13 72 |
| Gwillimbury N... | 3·54 | 1·66 | 0·40 | 0·98 | 19·12 | 1·05 | 0·80 | 0·96 | 0·54 | 0·98 | 2·70 | 1·24 | 0·70 | 1·04 | 1·44 | 0·28 | 0·00 | 11·73 |
| Georgina... | 3·16 | 2·70 | 0·46 | 1·07 | 20·16 | 1·00 | 0·65 | 0·83 | 0·47 | 0·97 | 2·98 | 2·90 | 0·93 | 1·91 | 1·69 | 0·30 | 0·26 | 13·93 |
| Moy. du dist. | 4·77 | 3·56 | 0·60 | 1·36 | 25·18 | 1·46 | 0·76 | 1·17 | 0·72 | 1·93 | 2·79 | 2·45 | 0·94 | 2·56 | 2·88 | 1·14 | 0·32 | 19·12 |
| *Dist. Central.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Brampton... | 3·05 | 3·00 | 0·30 | 1·75 | 22·55 | 1·50 | 0·50 | 1·65 | 0·99 | 1·49 | 0·90 | 2·75 | 0·40 | 2·25 | 1·30 | 0·60 | 0·20 | 14·35 |
| Toronto..... | 3·02 | 2·16 | 0·51 | 1·00 | 20·23 | 2·52 | 1·15 | 1·33 | 1·21 | 1·42 | 1·79 | 3·35 | 0·38 | 1·55 | 1·42 | 0.94 | 0·05 | 17·57 |
| Welland.... | 1·92 | 2·84 | 1·19 | 2·63 | 25·65 | 3·71 | 1·87 | 0·35 | 1·36 | 2·47 | 1·78 | 3·61 | 0·34 | 2·78 | 2·01 | 0·96 | 0·27 | 21·43 |
| Port Dalhousie.. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 1·27 | 1·17 | 0·37 | 0·11 | . |
| Moy du dist. | 2·66 | 2·67 | 0·67 | 1·79 | 22·81 | 2·68 | 1·17 | 1·12 | 1·17 | 1·79 | 1·49 | 3·24 | 0·37 | 1·96 | 1·73 | 0·70 | 0·16 | 17 58 |

TABLEAU XXVI.—Quantité de pluie tombée pendant chaque mois et durant l'année —*Suite.*

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année, 1873. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année, 1874. |
| *District Nord-Est et Est.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ONTARIO. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cornwall .. | 3·69 | 4·50 | 0·88 | 1·03 | 24·04 | 1·88 | 0·54 | 1·59 | 1·01 | 2·90 | 2·45 | 4·39 | 2·29 | 1·99 | 1·31 | 0·55 | 0·12 | 21·64 |
| Peterborough.. | 2·83 | 3·18 | 0·39 | 1·82 | 19·28 | 1·50 | 1·00 | 0·94 | 0·95 | 1·03 | 2·33 | 5·27 | 1·15 | 2·05 | 2·05 | 0·83 | 0·02 | 19·12 |
| Douro N... | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 2·03 | . | 0·42 | S | . |
| Belleville .. | 2·18 | 4·15 | 0·75 | 1·52 | 21·34 | 1·94 | 1·89 | 1·79 | 1·55 | 2·10 | 2·61 | 2·97 | 1·52 | 2·93 | 3·19 | 1·13 | 0·23 | 23·85 |
| Kingston... | . | . | . | . | . | 2·71 | 1·89 | 2·49 | 0·90 | 1·83 | 2·35 | 3·07 | 1·13 | 1·93 | 2·99 | 1·65 | 0·28 | 23·22 |
| Brockville.. | 2·31 | 5·64 | 0·59 | 1·37 | 26·77 | 2·89 | 1·74 | 2·03 | 1·06 | 1·94 | 1·36 | 3·27 | 0·58 | 1·38 | 2·79 | 0·79 | 0·88 | 20·71 |
| Havre ..... Fitzroy. | 3·54 | 3·68 | 0·68 | 0·66 | 21·60 | 2·27 | 0·44 | 0·46 | 0·57 | 1·11 | 1·66 | 1·39 | 0·49 | 1·75 | 2·48 | 0·33 | . | . |
| Pembroke.. | . | . | . | . | . | . | . | 0·44 | 0·69 | 1·49 | 2·91 | . | . | 3·89 | 4·49 | . | . | . |
| Ottawa ... | 3·36 | 3·96 | 0·45 | 1·74 | 21·44 | 1·95 | 1·53 | 1·11 | 0·63 | 1·59 | 1·75 | 1·04 | 1·09 | 2·03 | 2·38 | 0·15 | 0·30 | 15·55 |
| Moy. du dist. | 2·99 | 4·18 | 0·62 | 1·36 | 22·41 | 2·16 | 1·29 | 1·36 | 0·92 | 1·55 | 2·18 | 3·06 | 1·18 | 2·22 | 2·71 | 0·65 | 0·23 | 19·51 |
| Moy. pour Ont. | 3·28 | 3·41 | 0·74 | 1·69 | 24·85 | 2·36 | 1·15 | 1·25 | 1·04 | 1·74 | 2·23 | 2·92 | 1·05 | 2·16 | 2·19 | 0·92 | 0·39 | 19·40 |
| QUÉBEC. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montréal..... | . | . | . | . | . | 2·94 | 1·01 | 1·13 | 1·44 | 3·53 | 3·82 | 5·99 | 1·55 | 3·07 | 1·56 | 1·03 | 0·06 | 27·13 |
| Obs. de Québec. | 3·42 | 6·35 | 0·79 | R | 28·17 | R | R | 1·27 | 0·00 | 6·53 | 4·09 | 5·83 | 1·78 | 1·08 | 2·96 | 0·54 | 0·36 | 24·44 |
| Cita. de Québec. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 2·59 | 7·32 | 2·25 | 1·72 | 1·75 | 0·41 | 0·00 | . |
| P.-aux-Pères... | . | . | . | . | . | R | 0·10 | 0·61 | 0·50 | 0·90 | 1·70 | 1·12 | 0·84 | 0·79 | . | . | . | . |
| Huntingdon ... | 2·76 | 6·63 | 1·11 | 1·16 | 25·22 | 3·44 | 1·60 | 2·64 | 1·09 | 5·49 | 2·59 | 4·82 | 2·26 | 3·22 | 3·14 | 1·72 | 0·30 | 32·31 |
| Danville..... | 2·09 | 4·44 | 0·44 | 0·62 | 18·06 | 0·70 | 0·20 | R | R | 1·23 | 4·88 | 9·78 | 5·19 | 4·95 | 3·43 | 2·53 | 1·60 | 34·49 |
| Carleton ..... | 4·72 | 4·54 | . | . | . | . | . | . | . | 1·75 | 7·36 | . | . | 1·29 | 3·09 | . | . | . |
| Cape Rozier.... | . | . | . | . | . | 0·89 | 0·27 | 3·66 | 0·99 | 3·01 | 5·71 | 3·17 | 2·66 | 1·40 | 2·68 | 1·61 | R | 26·05 |
| Charlesbourg... | 4·24 | 8·50 | 0·77 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Lotbinière .... | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 1·16 | 3·39 | 4·48 | 1·31 | 2·76 | 1·83 | 4·00 | . | . |
| Pointe aux Trembles..... | 3·66 | 9·86 | . | . | . | . | . | . | . | 2·10 | 7·78 | 7·36 | 1·27 | 2·00 | 2·35 | . | . | . |
| Lévis..... | 2·45 | 9·20 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Moy. pour Qué. | 3·33 | 7·07 | 0·78 | 0·59 | 23·82 | 1·33 | 0·53 | 1·55 | 0·67 | 2·96 | 4·39 | 5·54 | 2·12 | 2·23 | 2·53 | 1·69 | 0·39 | 25·93 |
| N. BRUNSWICK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean.. ..... | 4·48 | 6·45 | 2·38 | 1·34 | 37·08 | 2·47 | 2·27 | 3·27 | 1·34 | 2·77 | 6·17 | 2·82 | 4·06 | 2·26 | 0·86 | 3·80 | 2·11 | 34·20 |
| Rivière Bass... | 3·23 | 4·35 | 1·09 | 0·06 | 23·59 | 1·55 | 0·64 | 1·41 | 0·40 | 3·22 | 3·26 | 1·60 | 5·50 | 1·62 | 1·25 | 1·80 | 0·46 | 22·71 |
| Chatham ..... | . | . | . | . | . | 1·28 | 0·30 | 2·54 | 0·56 | 4·91 | 6·92 | 4·13 | 3·44 | 1·99 | 2·52 | 1·09 | 0·25 | 29·93 |
| Frédéricton .... | 3·66 | 4·63 | 3·99 | 0·23 | 29·46 | 2·99 | 1·30 | 2·83 | 2·22 | 2·99 | 4·44 | 1·82 | 5·51 | 2·05 | 2·16 | 3·24 | 0·54 | 32·09 |
| Bathurst..... | 2·39 | 2·90 | 1·13 | 0·06 | 17·34 | 0·06 | 0·00 | 1·92 | 1·15 | 2·22 | 5·84 | 2·04 | 3·23 | 1·02 | 1·17 | 2·07 | 0·20 | 20·92 |
| Dorchester..... | 3·65 | 5·49 | 5·65 | 0·78 | 38·22 | 2·06 | 2·27 | 1·34 | 0·62 | 2·55 | 6·17 | 2·33 | 2·80 | 3·03 | 2·16 | 2·16 | 0·82 | 28·31 |
| Dalhousie..... | 2·96 | 3·25 | . | . | . | 0·05 | 0·05 | 2·41 | 0·85 | 0·85 | 6·44 | . | 1·08 | 1·34 | 2·71 | 1·20 | 0·00 | . |
| Moy. pour N.B. | 3·39 | 4·51 | 2·85 | 0·48 | 29·14 | 1·49 | 0·98 | 2·25 | 1·02 | 2·79 | 5·61 | 2·46 | 3·66 | 1·90 | 1·83 | 2·19 | 0·66 | 26·81 |

TABLEAU XXVI.—Quant. de pluie tombée pendant chaque mois et durant l'année,— *Suite.*

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année, 1873. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année, 1874. |
| N.-ECOSSE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Halifax ..... | 4·48 | 8·63 | 7·40 | 2·21 | 45·27 | 3·81 | 2·28 | 3·63 | 1·90 | 4·76 | 7·92 | 2·29 | 3·37 | 5·04 | 2·46 | 3·37 | 4·42 | 45·25 |
| Truro..... | 4·55 | 8·09 | 3·73 | 0·85 | 35·27 | 2·35 | 0·88 | 2·49 | 0·82 | 3·43 | 3·02 | 3·94 | 2·39 | 4·02 | 2·97 | 2·63 | 3·93 | 32·87 |
| Seaforth ..... | 4·29 | 9·29 | 5·73 | 1·58 | 42·56 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| B. du Castor .. | 4·39 | 6·17 | 6·51 | 0·53 | 36·93 | 3·12 | R | 3·06 | 0·76 | 3·39 | 6·50 | 3·31 | 3·39 | 3·91 | 2·13 | 4·10 | 4·51 | 38·19 |
| Wolfville..... | 2·87 | 4·69 | 4·68 | 0·51 | . | 0·79 | 1·42 | 1·44 | 0·48 | 2·21 | . | . | . | 2·40 | 2·13 | 2·41 | 2·91 | . |
| Guysborough.. | 5·31 | 7·63 | 7·00 | 1·54 | 50·45 | 3·28 | 2·16 | 3·17 | 1·57 | 4·88 | 5·64 | 2·53 | 3·78 | 7·90 | 4·11 | 3·62 | 4·70 | 47·34 |
| Sydney..... .. | 4·62 | 5·94 | 6·67 | 0·93 | 46·69 | 2·46 | 1·73 | 3·08 | 1·24 | 6·07 | 5·98 | 1·74 | 1·95 | 4·36 | 3·40 | 2.98 | 3·60 | 38·59 |
| B. des Glaces .. | 3·11 | 5·12 | 6·42 | 0·85 | . | 1·97 | 1·20 | 2·04 | 0·62 | 5·30 | 6·22 | 1·87 | 1·40 | 3·41 | 2·88 | 3·11 | 2·75 | 32·77 |
| B. aux Vaches. | 3.64 | 5·08 | 4·21 | 1·45 | . | 2·63 | 1·40 | 3·18 | 0·43 | — | — | 2·00 | 1·80 | 3·48 | 3·46 | 3·11 | 3·89 | . |
| Port Hastings. | . | . | . | . | . | 1·05 | 0·79 | 3·22 | 0·82 | 3·00 | 5·11 | 1·48 | 2·37 | 8·65 | 4·00 | 2·77 | 2·13 | 35·39 |
| M. pour N.E.. | 4·14 | 6·74 | 5·82 | 1·16 | 42·75 | 2·38 | 1·32 | 2·81 | 0·96 | 4·13 | 5·77 | 2·40 | 2·55 | 4·80 | 3·06 | 3·12 | 3·65 | 36·95 |
| ILE DU P. E. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown. | 4·17 | 6·98 | 2·78 | 0·64 | 31·73 | 2·06 | 1·10 | 1·71 | 0·30 | 3·53 | 3·38 | 2·79 | 1·91 | 4·47 | 2·50 | 1·89 | 2·04 | 27·68 |
| George Town.. | . | 7·70 | . | . | . | . | 0·42 | 1·93 | 0·54 | 4·66 | 2·82 | 3·34 | 2·66 | 5·45 | 3·08 | 3 15 | 3·31 | . |
| TERRENEUVE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean ..... | 1·68 | 2·65 | 5·25 | 0·49 | 25·51 | 3·24 | 0·68 | 3·72 | 0·50 | 4·78 | 5·51 | 3·44 | 11·22 | 3·55 | 1·87 | 6·16 | 5·60 | 50·27 |
| H. de Grâce... | 3·26 | 3·77 | 6·49 | 3·03 | 30·00 | 2·80 | 0·55 | 1·88 | 0·81 | 2·55 | 5·03 | 3·70 | 9·13 | 2·45 | 2·25 | 4·16 | 2·88 | 38·19 |
| Fogo..... .... | 1·98 | 4·33 | 2·70 | . | . | . | R | 2·96 | 0·00 | 1·57 | 1·69 | 2·25 | 1·78 | 2·56 | 1·29 | 2·07 | 2·05 | . |
| Channel..... | . | . | 6·69 | 2·17 | . | 3.24 | 1·14 | 5·87 | 0·00 | 5·08 | 5·73 | 2·76 | 4·70 | 4·33 | . | 1·52 | 3·50 | . |
| B. St. George.. | 4·31 | . | . | . | . | 4·11 | 2·00 | 3·69 | 0·52 | 8·39 | 4·32 | 2·53 | 3·83 | 1·28 | 3·10 | 2·48 | 2·65 | 38·90 |
| | 2·81 | 3·58 | 5·28 | 1·90 | 27·76 | 3·35 | 0·87 | 3·62 | 0·37 | 4·47 | 4·46 | 2·94 | 6·13 | 2·83 | 2·13 | 3·28 | 3·34 | 37·79 |
| MANITOBA. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry.... | 2·22 | 0·02 | 0·00 | 0·00 | 13·58 | 0·00 | 0·00 | 0·45 | 0·02 | 1·99 | 4·35 | 3·07 | 3·35 | 1·73 | 0·04 | 0·00 | 0·00 | 15·00 |
| Winnipeg. .... | 2·00 | 0 23 | 0·00 | 0·00 | 16·35 | 0·00 | 0·00 | 0·57 | 0·18 | 1·53 | 0·54 | 4·45 | 1·97 | 2·88 | 0·24 | 0·13 | R | 12·49 |
| Little Britain.. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 1·16 | 2·47 | 1·88 | 2·08 | 2.50 | . | . | . | . |
| COLOMBIE-BRIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pont de Spence | 0·38 | 0·21 | 0·57 | 0·37 | . | 0·16 | 0·38 | 0·00 | 0·43 | 1·56 | 1·03 | 0·36 | 0·61 | 0·26 | 0·19 | 0·17 | 0·04 | 5·19 |
| Esquimalt .... | 0·03 | 0·66 | 2·46 | 2·35 | . | 3·95 | 2·49 | 0·84 | 0·52 | 0·29 | 0·[illegible] | 0·00 | 0·73 | 0·78 | 0·33 | 5·25 | 2 32 | 17·80 |

TABLEAU XXVII.—Quantité de pluie tombée par trimestre aux différentes stations d'observation, avec indication de la quantité de neige tombée par mois et de la quantité totale de pluie et de neige réduite en eau, en pouces, de sept. 1873 à décembre 1874, inclusivement.

| — | 1873. | | 1874. | | | | | Hauteur en pouces de la neige tombée. | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | |
| | Automne. | Année | Hiver. | Printemps. | Eté. | Automne. | Année | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Quantité totale tombée. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Quantité totale tombée. |
| ONTARIO. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *District O. et S. O.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Windsor | 6·24 | 24·06 | 11·12 | 6·52 | 5·77 | 3·27 | 19·68 | 7·0 | 16·5 | 9·5 | 96·9 | 33·75 | 21·0 | 8·5 | 3·0 | 10·5 | . | . | . | 12·0 | 3·5 | 58·5 | 25·73 |
| London | 7·04 | . | . | . | . | . | . | 4·0 | 14·5 | 1·0 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Port Stanley | . | . | 6·24 | 6·02 | 9·53 | 3·87 | 25·66 | . | . | . | . | . | 26·2 | 15·4 | 2·4 | 2·4 | . | . | 0·3 | 13·0 | 2·0 | 61·7 | 31·83 |
| Granton | 7·21 | 28·13 | 6·38 | 5·20 | 5·33 | 1·78 | 18·69 | 10·3 | 30·0 | 25·0 | 132·0 | 41·33 | 31·0 | 6·0 | 6·0 | 4·0 | . | . | 0.9 | 17·0 | 11·0 | 75·0 | 26·19 |
| Woodstock | 6·68 | 28·94 | 6·76 | 5·74 | 5·95 | 3·34 | 21·79 | 2·8 | 27·5 | 12·5 | 108·2 | 39·76 | 19·3 | 13·4 | 6·2 | 6·8 | . | . | 3·0 | 17·4 | 6·7 | 72·8 | 29·07 |
| Ingersoll | 7·31 | 29·08 | 6·88 | 5·55 | 5·62 | 3·11 | 21·16 | 0·2 | 9·0 | 9·5 | . | . | 5·5 | 10·0 | 7·0 | 7·0 | . | . | S | 11·0 | 9·0 | 49·5 | 26·11 |
| Simcoe | 6·15 | 29·47 | 3·64 | 4·59 | 8·05 | 3·16 | 19·44 | 16·1 | 14·0 | 11·0 | 84·0 | 37·87 | 8·0 | 10·0 | 0·0 | 0·0 | . | . | . | 8·9 | 5·5 | 31·5 | 22·59 |
| Port Dover | . | . | 5·07 | 4 05 | 5·95 | 2 97 | 18·04 | . | . | . | . | . | 13·0 | 9·7 | 2·3 | 8·7 | .. | . | . | 7·0 | 3·5 | 44·2 | 22·46 |
| Dundas | 4·64 | . | . | . | . | . | . | S | 11·0 | 4 0 | . | . | 4·0 | 6·0 | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Hamilton | 11·44 | 34·35 | 8·70 | 6·94 | 5·17 | 5·96 | 26·77 | S | * | 28·8 | . | . | * | 6·0 | * | 0·0 | . | . | * | * | * | . | 27·37 |
| Moy. du district.† | 7·08 | 29·01 | 5·85 | 5·53 | 6·54 | 3·44 | 21·36 | 5·1 | 15·3 | 12 7 | 105·3 | 39·54 | 16·0 | 9·4 | . | . | . | . | 1·0 | 12·3 | 5·9 | 53·3 | 26·69 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *District N. et N. O.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Petit Courant | 5·32 | 23·65 | 1·13 | 7·03 | ·59 | 4·80 | 19·55 | 2·0 | 18·0 | 6·0 | 87·5 | 32·40 | 26·0 | 8·5 | 7·5 | 5·3 | 0·7 | . | 0·5 | 6·0 | 19·0 | 73·0 | 26·85 |
| Saugeen | . | . | 4·15 | 4·87 | 5·21 | 5·65 | 19·88 | . | . | : | . | . | 13·6 | 7·9 | 20·0 | 11·6 | . | . | S | 8·7 | 11·9 | 73·7 | 27·25 |
| Pointe Clark | 9·40 | 42·32 | 7·83 | 7·46 | 8·01 | 8·84 | 32·14 | 1·0 | 46·1 | 10·3 | 122·4 | 54·56 | 24·4 | 12·9 | 9·4 | 6·5 | . | . | S | 17·2 | 10·2 | 80·6 | 40·20 |
| Stratford | 6·17 | 28·38 | 5·84 | 7·00 | 6·39 | 2·68 | 21·91 | 12·7 | 25·2 | 20·0 | 106·4 | 39·02 | 33·5 | 11·5 | 10·5 | 10·5 | . | . | 1·5 | 28·5 | 18·2 | 114·2 | 33·33 |
| Kincardine | 8·34 | 34·48 | 5·20 | 4·36 | 5·53 | 4·12 | 19·21 | 3·5 | 29·3 | 8·5 | 124·9 | 46·97 | 50·0 | 15·6 | 21·2 | 8·4 | . | . | . | 15·4 | 24·0 | 134·6 | 32·67 |
| Goderich | 5·56 | 20·34 | 3·81 | 5·84 | 5·11 | 4·36 | 19·12 | 9·5 | 34·5 | 13·5 | 109·5 | 31·29 | 26·5 | 9·0 | 5·0 | 5·0 | . | . | . | 6·1 | 17·5 | 69·1 | 26·03 |
| Orillia | 4·12 | 16·94 | R | — | 7·40 | 5·25 | · | 1·5 | 23·5 | 16·3 | 119·6 | 28·90 | 34·8 | 10·2 | 13·7 | — | . | . | S | 22·0 | 45·5 | 116·2 | . |
| Parry Sound | . | . | . | . | · | 5·16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 8·2 | 29·6 | . | . |
| Stayner | 3·71 | . | 2·18 | 3·59 | 5·54 | 2·88 | 14·19 | 7·3 | 38·0 | 13·2 | · | . | 29·9 | 16·0 | 15·3 | 6·5 | . | . | 3·2 | 53·0 | 17·7 | 140·7 | . |
| Gravenhurst | 5·99 | 29·13 | 2·37 | 6·93 | 7·61 | 7·13 | 24·04 | 3·1 | 15·5 | 11·0 | 110 0 | 40·13 | 20·0 | 10·5 | 7·0 | 2·5 | . | . | 2·0 | 19·5 | 41·5 | 103·0 | 34·34 |
| Barrie | 4·16 | 17·24 | 2·90 | 3·99 | 5·18 | 1·65 | 13·72 | 0·5 | 24·0 | 18·5 | 98·5 | 27·09 | 38·3 | * | * | 2.7 | S | . | S | 19·0 | 15·0 | . | 21·22 |
| N. Gwillimbury | 3·04 | 19·12 | 2·81 | 4·22 | 2·98 | 1·72 | 11·73 | 0·1 | 23·5 | 23·0 | 127·1 | 31·83 | 54·0 | 14·0 | 28·0 | 5·5 | . | . | S | 21·0 | 16·0 | 138·5 | 25·58 |
| Georgina | 4·23 | 20·16 | 2·48 | 4·42 | 4·84 | 2·19 | 13·93 | 0·1 | 12·8 | 14·1 | 100·6 | 30·22 | 40·1 | 14·4 | 11·6 | 7·0 | . | . | S | 7·9 | 12·1 | 93·1 | 23·24 |
| Moyenne du district. | 5·46 | 25·18 | 3·39 | 5·44 | 5·95 | 4·34 | 19·12 | 3·8 | 26·4 | 14·0 | 110·6 | 36·24 | 32·6 | 11·9 | 13·6 | 6·5 | 0·1 | . | 0·9 | 17·9 | 21·4 | 104·9 | 29·61 |
| *District Central.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Brampton | 5·05 | 22·55 | 3·65 | 3·20 | 5·40 | 2·10 | 14·35 | 0·5 | 13·0 | 14·0 | 81·5 | 30·70 | 13·5 | 15·5 | 2·5 | 7·0 | . | . | S | 16·5 | 12·5 | 67·5 | 21·10 |
| Toronto | 3·67 | 20·23 | 5·36 | 4·52 | 5·28 | 2·41 | 17·57 | 0·2 | 19·6 | 19·2 | 113·8 | 31·61 | 12·2 | 19·1 | 2·6 | 11·0 | . | . | S | 11·7 | 11·1 | 67·7 | 24·34 |
| Welland | 6·66 | 25·65 | 5·91 | 5·61 | 6·73 | 3·18 | 21·43 | 8·0 | 15·1 | 5·7 | 46·6 | 30·31 | 5·0 | 13·4 | 7·0 | 12·0 | . | . | . | 7·0 | S | 44·4 | 25·87 |
| Port Dalhousie | . | . | . | . | . | 1·65 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 12·1 | 4·8 | . | . |
| Moyenne du district. | 5·13 | 22·81 | 4·97 | 4·45 | 5·57 | 2·59 | 17.58 | 2·9 | 15·9 | 13·0 | 80·6 | 30·87 | 10·2 | 16·0 | 4·0 | 10·0 | . | . | S | 11·8 | 7·1 | 59·1 | 23·49 |

* Y compris la tombée de la pluie.
† Les moyennes de la pluie tombée par trimestre sont dérivées des moyennes dans le tableau XXVI.

TABLEAU XVII.—Quantité de pluie tombée par trimestre aux différentes stations, etc.—*Suite.*

| — | 1873. | | 1874. | | | | | Hauteur en pouces de la neige. | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | |
| | Automne. | Année. | Hiver. | Printemps. | Eté. | Automne. | Année. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Quantité tombée. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Quantité tombée. |
| ONTARIO.—*Suite.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *District N. E. et E.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cornwall | 6·41 | 24·04 | 4·01 | 6·36 | 8·67 | 2·60 | 21·64 | 0·8 | 38·4 | 15·4 | 110·1 | 35·05 | 23·4 | 15·7 | 17·5 | 13·9 | 0·2 | . | S | 17·9 | 23·9 | 112·5 | 32·89 |
| Peterborough | 5·39 | 19·28 | 3·44 | 4·31 | 8·47 | 2·90 | 19·12 | 2·0 | 6·8 | 7·7 | 86·4 | 27·92 | 16·0 | 6·0 | 7·1 | 3·0 | S | . | . | 9·1 | 13·7 | 54·9 | 24·61 |
| N. Douro | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 7·5 | 7·3 | . | . |
| Belleville | 6·42 | 21·34 | 5·62 | 6·26 | 7·42 | 4·55 | 23·85 | 1·5 | 24·7 | 17·5 | 140·8 | 35·42 | 18·0 | 16·3 | 6·5 | 7·0 | 0·2 | . | . | 7·3 | 13·3 | 68·6 | 30·71 |
| Kingston | . | . | 7·09 | 5·08 | 6·13 | 4·92 | 23·22 | . | . | . | . | . | 5·6 | 5·8 | 18·4 | 4·0 | . | . | . | 11·8 | 11·6 | 57·2 | 28·94 |
| Brockville | 7·60 | 26·27 | 6·66 | 4·36 | 5·23 | 4·46 | 20·71 | . | 12·0 | 17·3 | 109·3 | 37·70 | 16·3 | 11·5 | 12·9 | 10·9 | 0·8 | . | . | 12·9 | 21·5 | 86·8 | 29·39 |
| Havre Fitzroy | 5·02 | 21·60 | 3·17 | 3·34 | 3·63 | 2·81 | 12·95 | 3·5 | 13·0 | 8·6 | 78·4 | 29·44 | 25·8 | 19·0 | 6·9 | 2·5 | S | . | S | 13·2 | 17·3 | 84·7 | 21·42 |
| Pembroke | . | . | . | 5·09 | . | . | . | . | . | . | . | | . | . | 7·0 | 1·7 | . | . | S | . | . | . | . |
| Ottawa | 6·15 | 21·44 | 4·59 | 3·97 | 4·16 | 2·83 | 15·55 | 3·5 | 25·7 | 27·5 | 106·8 | 32·12 | 45·3 | 22·5 | 20·5 | 6·0 | . | . | . | 17·9 | 28·0 | 140·2 | 29·57 |
| Moyenne du district. | 6·16 | 22·41 | 4·81 | 4·65 | 6·46 | 3·59 | 19·51 | 2·3 | 20·1 | 15·7 | 105·3 | 32·94 | 21·5 | 13·8 | 12·1 | 6·1 | 0·1 | . | S | 11·2 | 17·1 | 81·9 | 27·70 |
| Moyenne pour Ontario. | 5·96 | 24·87 | 4·76 | 4·98 | 6·13 | 3·50 | 19·40 | 3·5 | 19·4 | 13·9 | 100·5 | 34·90 | 20·1 | 12·8 | 8·4 | 6·9 | ·1 | . | 0·5 | 13·3 | 12·9 | 75·0 | 26·90 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Québec.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montréal | .. | . | 5·08 | 8·79 | 10·61 | 2·65 | 27·13 | . | . | . | . | . | 29·8 | 12·7 | 28·7 | 14·4 | . | . | . | 12·0 | 21·4 | 119·0 | 39·03 |
| Observatoire de Québec | 7·14 | 28·17 | 1·27 | 10·62 | 8·69 | 3·86 | 24·44 | S | 36·5 | 16·3 | 203·8 | 48·55 | 27·0 | 16·5 | 28·5 | 33·5 | 4·0 | . | . | 22·2 | 18·8 | 150·5 | 39·49 |
| Citadelle de Québec | . | . | . | . | 11·29 | 2·16 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe-aux-Pères | . | . | 0·71 | 2·10 | 2·75 | . | . | . | . | . | . | . | 18·4 | 2·7 | 16·9 | 5·4 | . | . | . | . | . | . | . |
| Huntingdon | 8·90 | 25·22 | 7·68 | 9·17 | 10·30 | 5·16 | 32·31 | S | 19·3 | 10·3 | 85·5 | 33·77 | 11·7 | 4·5 | 9·1 | 14·4 | S | . | S | 11·5 | 8·0 | 59·0 | 38·21 |
| Danville | 5·50 | 18·06 | 0·90 | 6·11 | 19·92 | 7·56 | 34·49 | S | 13·5 | 7·0 | 105·6 | 28·62 | 11·3 | 4·9 | 18·5 | 22·0 | 6·0 | . | S | 3·0 | 13·5 | 79·2 | 42·41 |
| Cap Rosier | . | . | 4·82 | 9·71 | 7·23 | 4·29 | 26·05 | . | . | . | . | . | 29·0 | 33·5 | 21·5 | 32·0 | 11·5 | . | . | 9·5 | 17·0 | 154·2 | 41·47 |
| Lotbinière | . | . | . | . | 8·55 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Pointe aux Trembles | . | . | . | . | 10·63 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| | 8·44 | 23·82 | 3·41 | 8·02 | 9·89 | 4·61 | 25·93 | S | 23·1 | 11·2 | 131·6 | 36·98 | 21·2 | 12·4 | 20·5 | 20·3 | 5·4 | . | S | 11·6 | 15·7 | 107·1 | 36·64 |
| **Nouveau-Brunswick.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 10·17 | 37·08 | 8·01 | 10·28 | 9·14 | 6·77 | 34·20 | . | 15·0 | 24·8 | 96·2 | 48·30 | 19·3 | 37·5 | 4·4 | 26·6 | . | . | . | 12·0 | 16·5 | 116·3 | 48·03 |
| Rivière Bass | 5·50 | 25·59 | 3·60 | 6·88 | 8·72 | 3·51 | 22·71 | S | 33·5 | 18·5 | 174·2 | 41·01 | 17·6 | 27·5 | 3·5 | 33·0 | 3·0 | . | . | 9·0 | 25·9 | 119·5 | 34·66 |
| Chatham | . | . | 4·12 | 12·39 | 9·56 | 3·86 | 29·93 | . | . | . | . | . | 23·4 | 18·6 | 9·0 | 25·5 | 6·9 | . | . | 7·0 | 24·8 | 115·2 | 41·45 |
| Frédéricton | 8·85 | 29·46 | 7·12 | 9·65 | 9·38 | 5·94 | 32·09 | . | 23·5 | 18·5 | 119·2 | 41·38 | 17·5 | 20·7 | 15·5 | 16·3 | . | . | . | 12·7 | 24·9 | 107·6 | 42·85 |
| Bathurst | 4·03 | 17·34 | 1·98 | 9·21 | 6·29 | 3·44 | 20·92 | . | 17·5 | 7·5 | 121·1 | 29·45 | 25·5 | 9·5 | 6·5 | 18·0 | 5·0 | . | . | 7·5 | 15·5 | 87·5 | 29·67 |
| Dorchester | 11·92 | 38·22 | 5·67 | 9·54 | 8·16 | 5·14 | 28·31 | . | 10·0 | 12·0 | 94·5 | 47·67 | 11·0 | 38·0 | 5·0 | 33·5 | . | . | . | 15·0 | 24·0 | 126·5 | 40·96 |
| Dalhousie | . | . | 3·51 | 8 14 | . | 3·91 | . | . | . | . | . | . | 31·5 | 13·0 | 12·0 | 3·0 | . | . | . | 7·3 | 9·0 | 75·8 | . |
| | 7·84 | 29·14 | 4·72 | 9·42 | 8·02 | 4·65 | 26·81 | S | 19·9 | 16·3 | 121·0 | 41·56 | 20·8 | 23·5 | 8·0 | 22·3 | 2·1 | . | . | 10·1 | 20·1 | 106·9 | 37·50 |

TABLEAU XXII.—Pluie tombée par trimestre aux différentes stations, etc.—*Suite.*

| — | 1873. | | 1874. | | | | | Hauteur en pouces de la neige tombée. | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | |
| | Automne. | Année. | Hiver. | Printemps. | Eté. | Automne. | Année. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Quantité totale tombée. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Quantité totale tombée. |
| NOUVELLE-ÉCOSSE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Halifax | 18·24 | 45·27 | 9·72 | 14·53 | 10·70 | 10·25 | 45·25 | . | 5·8 | 18·9 | 91·4 | 55·45 | 15·7 | 29·9 | 3·7 | 26·5 | 0·1 | . | . | 2·1 | 11·0 | 89·0 | 54·74 |
| Truro | 12·67 | 35·27 | 5·72 | 7·27 | 10·35 | 9·53 | 32·87 | . | 9·5 | 20·2 | . | . | 18·8 | 33·9 | 8.0 | 26·0 | S | . | . | 2·1 | 19·4 | 88·2 | 47·69 |
| Digby | . | . | . | . | . | . | . | . | 5·5 | 11·5 | 89·0 | . | 17·5 | 16·5 | 7·0 | 14·0 | . | . | . | 0·5 | 11·5 | 67·0 | . |
| Seaforth | 16·60 | 42·56 | . | . | . | . | . | . | S | 11·3 | 38·0 | 46·36 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Beaver Bank | 13·21 | 36·93 | 6·18 | 10·65 | 10·61 | 10·74 | 38·19 | . | 4·0 | 15·0 | 46·5 | 41·58 | 13·0 | S | 1·0 | 5·0 | . | . | . | S | 3·0 | 22·0 | 39·13 |
| Wolfville | 9·88 | . | 3·65 | . | . | 7·45 | . | . | 8·8 | 24·3 | 96·3 | . | 13·8 | 22·8 | 1·8 | 12·8 | . | . | . | 4·0 | 5·8 | 61·0 | . |
| Guysborough | 16·17 | 50·45 | 8·61 | 12·09 | 14·21 | 12·53 | 47·34 | . | 6·3 | 17·8 | 134·9 | 63·94 | 21·3 | 42·0 | 11·3 | 28·8 | 1·4 | . | . | 5·0 | 14·3 | 124·1 | 59·75 |
| Sydney | 13·54 | 46·64 | 7·27 | 13·29 | 8·05 | 9·98 | 38·59 | . | 8·5 | 23·4 | 121·2 | 61·31 | 18·5 | 31·0 | 12·6 | 37·2 | 1·0 | . | . | 5·0 | 21·4 | 126·7 | 51·26 |
| Baie des Glaces | 12·39 | . | 5·21 | 12·14 | 6·68 | 8·74 | 32·77 | . | 10·0 | 23·0 | . | . | 17·0 | 22·0 | 8·5 | 21·0 | 2·0 | . | . | 0·0 | 11·5 | 82·0 | 40·97 |
| Baie aux Vaches | 10·74 | . | 7·21 | . | 7·28 | 10·46 | . | . | 3·5 | 20·5 | . | . | 13·5 | 27·0 | 10·0 | 27·0 | . | . | . | . | 5·0 | 82·5 | . |
| Port Hastings | . | . | 5·06 | 8·93 | 12·50 | 8·90 | 35·39 | . | . | . | . | . | 17·0 | 42·0 | 3·5 | 30·5 | . | . | . | 3·5 | 8·5 | 104·0 | 45·79 |
| | 13·72 | 42·85 | 6·51 | 10·86 | 9·75 | 9·83 | 36·95 | . | 6·2 | 18·6 | 88·2 | 53·73 | 16·6 | 26·7 | 6·7 | 22·9 | 0·4 | . | . | 2·1 | 11·1 | 86·5 | 45·60 |
| ILE DU P. EDOUARD. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown | 10·49 | 31·73 | 4·87 | 7·21 | 9·17 | 6·43 | 27·68 | . | 13·0 | 17·5 | 97·8 | 41·19 | 12·9 | 23·7 | 15·8 | 25·4 | 0·9 | . | . | 12·0 | 36·4 | 127·1 | 40·39 |
| George Town | . | . | . | ·02 | 11·45 | 9·54 | . | . | . | . | . | . | . | 16·0 | 8·8 | 33·5 | 0·5 | . | . | 5·1 | 30·0 | . | . |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Terreneuve.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 8·39 | 25·51 | 7·64 | 10·79 | 18·21 | 13·63 | 50·27 | .. | 10·0 | 72·1 | 126·6 | 38·17 | 18·0 | 35·0 | 10·5 | 30·3 | 14·5 | . | . | 14·8 | 15·5 | 138·6 | 64·13 |
| Havre de Grace | 13·29 | 30·00 | 5·23 | 8·49 | 15·28 | 9·29 | 38·29 | * | 0·72 | 3·09 | 15·33 | 45·33 | 2·30 | 1·46 | 0·88 | 1·65 | 18·6 | 0·03 | . | 2·15 | 1·92 | 12·25 | 50·64 |
| Fogo | . | .. | . | 3·26 | 6·59 | 5·41 | . | . | . | . | . | . | . | 25·0 | 6·0 | 18·0 | S | S | . | 8·0 | 34·0 | . | . |
| Channel | . | . | 10·25 | 10·81 | 11·79 | . | . | . | 8·0 | . | . | . | 5·0 | 1·0 | 14·6 | 6·0 | . | . | . | S | . | . | . |
| Baie St. George | . | . | 9·80 | 13·23 | 7·64 | 8·23 | 38·90 | . | . | . | . | . | 9·0 | 9·5 | 18·0 | 25·0 | . | . | . | 2·0 | 25·0 | 88·5 | 47·75 |
| | 10·76 | 27·76 | 7·84 | 9·30 | 11·90 | 8·75 | 37 79 | . | 8·4 | 51·5 | 140·0 | 41·76 | 13·7 | 17·0 | 11·6 | 19·2 | 6·6 | 0·1 | . | 9·3 | 23·4 | 100·9 | 47·8 |
| **Manitoba.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry | 0·02 | 13·58 | 0·45 | 6·36 | 8·15 | 0·04 | 15·00 | 9·7 | 7·3 | 3·6 | 58·3 | 19·41 | 4·6 | 4·8 | 3·8 | 5·5 | . | . | 2·6 | 10·8 | 4·0 | 36·1 | 18·61 |
| Winnipeg | 0·23 | 16·35 | 0·57 | 2·25 | 9·30 | 0·37 | 12·49 | 11·4 | 10·5 | 18·2 | 76·9 | 24·04 | 13·7 | 16·3 | 7·8 | 7·8 | . | . | 0·3 | 23·9 | 19·2 | 89·0 | 21·39 |
| Little Britain | . | . | . | . | 6·46 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| **Col-Britannique.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pont de Spence | 1·15 | . | 0·54 | 3·02 | 1·23 | 0·40 | 5·19 | . | S | 6·0 | 18·0 | . | 13·5 | 7·5 | 7·0 | . | . | . | . | 18·0 | 2·0 | 48·0 | 9·99 |
| Esquimalt | 5·47 | . | 7·28 | 1·11 | 1·51 | 8·90 | 18·80 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 18· |

* Au Havre de Grace, au lieu de la hauteur de la neige, la hauteur de son équivalent en eau est donnée.

TABLEAU XXVIII.—Nombre de jours de pluie pendant chaque mois et dans l'année, aux stations mentionnées dans le tableau XXVI.

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Decembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Decembre. | Année. |
| ONTARIO. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *District Ouest et Sud-Ouest.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Windsor | 8 | 9 | 4 | 6 | 76 | 5 | 6 | 5 | 4 | 6 | 9 | 8 | 3 | 4 | 4 | 3 | 2 | 59 |
| London | 10 | 9 | 4 | 7 | . | . | . | 7 | 3 | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Port Stanley | . | . | . | . | . | 12 | 8 | 8 | 7 | 8 | 10 | 8 | 5 | 12 | 9 | 5 | 8 | 100 |
| Granton | 12 | 12 | 3 | 8 | 99 | 10 | 4 | 7 | 4 | 9 | 11 | 7 | 4 | 12 | 8 | 8 | 2 | 86 |
| Woodstock | 11 | 15 | 3 | 8 | 118 | 11 | 8 | 9 | 4 | 10 | 14 | 2 | 10 | 10 | 6 | 6 | 5 | 95 |
| Ingersoll | 9 | 11 | 2 | 5 | 81 | 7 | 6 | 7 | 3 | 8 | 9 | 8 | 3 | 9 | 7 | 5 | 3 | 75 |
| Simcoe | 7 | 17 | 2 | 6 | 96 | 5 | 1 | 1 | 4 | 7 | 3 | 6 | 4 | 9 | 7 | 4 | 4 | 55 |
| Port Dover | . | . | . | . | . | 10 | 6 | 8 | 6 | 9 | 6 | 9 | 3 | 7 | 6 | 5 | 5 | 80 |
| Dundas | 7 | 7 | 1 | 3 | . | 4 | 3 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Hamilton | 10 | 12 | 3 | 9 | 88 | 10 | 3 | 7 | 4 | 6 | 6 | 4 | 4 | 5 | 4 | 7 | 2 | 62 |
| Moy. du dist. | 9·2 | 11·5 | 2·8 | 6·5 | 93·0 | 8·2 | 5·0 | 6·6 | 4·3 | 7·9 | 8·5 | 6·5 | 4·6 | 8·5 | 6·4 | 5·4 | 3·9 | 75·8 |
| *District Nord et Nord-Ouest.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Petit Courant | 15 | 18 | 1 | 2 | 77 | 1 | 2 | 2 | 2 | 6 | 13 | 12 | 5 | 14 | 8 | 2 | 1 | 68 |
| Saugeen | . | . | . | . | . | 6 | 3 | 5 | 2 | 7 | 8 | 10 | 7 | 13 | 15 | 8 | 5 | 89 |
| Pointe Clark | 20 | 19 | 5 | 7 | 113 | 9 | 6 | 6 | 7 | 8 | 10 | 8 | 5 | 11 | 16 | 11 | 3 | 100 |
| Stratford | 11 | 10 | 3 | 6 | 90 | 8 | 5 | 9 | 2 | 9 | 15 | 9 | 2 | 8 | 9 | 6 | 2 | 84 |
| Kincardine | 12 | 15 | 6 | 4 | 95 | 5 | 3 | 4 | 2 | 7 | 7 | 5 | 3 | 12 | 16 | 7 | 3 | 74 |
| Goderich | 19 | 18 | 4 | 7 | 114 | 9 | 5 | 8 | 5 | 11 | 16 | 10 | 4 | 13 | 15 | 7 | 2 | 105 |
| Orillia | 18 | 17 | 3 | 4 | 91 | 3 | 1 | 5 | – | 8 | 14 | 16 | 3 | 14 | 16 | 6 | 2 | |
| Stayner | 17 | 13 | 1 | 6 | . | 6 | 2 | 5 | 3 | 8 | 11 | 9 | 5 | 9 | 14 | 2 | 0 | 74 |
| Gravenhurst | 17 | 14 | 3 | 5 | 97 | 4 | 1 | 3 | 2 | 11 | 11 | 13 | 3 | 12 | 14 | 6 | 3 | 83 |
| Barrie | 16 | 16 | 1 | 5 | 88 | 6 | 2 | 4 | 3 | 9 | 10 | 14 | 4 | 11 | 14 | 6 | 1 | 84 |
| Parry Sound | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 13 | 8 | 3 | . |
| Gwillimbury Nord | 7 | 7 | 2 | 5 | 59 | 2 | 2 | 3 | 2 | 6 | 7 | 5 | 2 | 6 | 8 | 2 | 0 | 45 |
| Georgina | 14 | 16 | 3 | 4 | 94 | 5 | 4 | 5 | 2 | 9 | 9 | 14 | 5 | 11 | 15 | 5 | 1 | 85 |
| Moy. du dist. | 15·1 | 14·8 | 2·9 | 5·0 | 91·8 | 5·3 | 3·0 | 4·9 | 2·9 | 8·3 | 10·8 | 10·4 | 4·0 | 11·2 | 13·3 | 5·8 | 2·0 | 81·9 |
| *Dist. Central.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Brampton | 10 | 10 | 2 | 4 | 86 | 9 | 5 | 7 | 2 | 6 | 11 | 10 | 4 | 6 | 10 | 5 | 4 | 79 |
| Toronto | 14 | 13 | 5 | 10 | 110 | 13 | 6 | 10 | 4 | 8 | 13 | 11 | 4 | 11 | 11 | 7 | 5 | 103 |
| Welland | 8 | 9 | 4 | 6 | 78 | 12 | 5 | 6 | 4 | 8 | 8 | 11 | 3 | 8 | 8 | 6 | 4 | 83 |
| Port Dalhousie | . | . | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 7 | 7 | 7 | 3 | . |
| Moy. du dist. | 10·7 | 10·7 | 3·7 | 6·7 | 91·3 | 11·3 | 5·3 | 7·7 | 3·3 | 7·3 | 10·7 | 10·7 | 3·7 | 8·0 | 9·0 | 6·3 | 4·0 | 85·3 |

TABLEAU XXVIII.—*Suite.*—Nombre de jours de pluie dans cha ue mois et dans l'année, aux stations mentionnées dans le tableau XXVI.

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Sept. | Oct. | Nov. | Déc. | Année. | Jan. | Féb. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Sept. | Oct. | Nov. | Déc. | Année. |
| ONTARIO.—*Suite.* District Nord-Est et Est. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cornwall..... | 16 | 14 | 2 | 3 | 98 | 6 | 6 | 4 | 3 | 12 | 13 | 13 | 6 | 9 | 12 | 5 | 2 | 89 |
| Peterborough. | 15 | 12 | 2 | 7 | 94 | 7 | 4 | 6 | 3 | 7 | 10 | 11 | 3 | 11 | 13 | 5 | 1 | 81 |
| Douro Nord.. | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 14 | . | 7 | 2 | . |
| Belleville .... | 15 | 13 | 4 | 5 | 85 | 6 | 4 | 7 | 5 | 7 | 10 | 12 | 4 | 13 | 15 | 10 | 5 | 98 |
| Kingston..... | . | . | . | . | . | 11 | 7 | 10 | 6 | 10 | 13 | 13 | 4 | 13 | 16 | 9 | 9 | 121 |
| Brockville.... | 15 | 17 | 3 | 8 | 105 | 10 | 4 | 7 | 4 | 11 | 10 | 12 | 5 | 10 | 15 | 3 | 5 | 96 |
| Havre Fitzroy | 15 | 19 | 4 | 5 | 101 | 8 | 4 | 4 | 3 | 11 | 13 | 11 | 6 | 11 | 13 | 2 | 0 | 86 |
| Pembroke.... | . | . | . | . | . | . | . | 3 | 2 | 9 | 13 | . | . | 12 | 18 | 1 | . | . |
| Ottawa ..... | 15 | 16 | 2 | 5 | 82 | 7 | 4 | 5 | 4 | 9 | 8 | 9 | 5 | 11 | 13 | 3 | 1 | 79 |
| Moy. du Dist... | 15·2 | 15·2 | 2·8 | 5·5 | 94·2 | 7·9 | 4·7 | 5·8 | 3·7 | 9·5 | 11·3 | 11·6 | 4·7 | 11·6 | 14·8 | 5·0 | 5·1 | 93·7 |
| Moy. pour Ont.. | 12·6 | 13·1 | 3·1 | 5·9 | 92·6 | 8·2 | 4·5 | 6·3 | 3·6 | 8·3 | 10·3 | 9·8 | 4·3 | 9·8 | 11·6 | 5·6 | 3·3 | 85·6 |
| QUEBEC. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montréal ..... | . | . | . | . | . | 7 | 2 | 6 | 5 | 12 | 14 | 14 | 9 | 8 | 13 | 6 | 1 | 87 |
| Obser. de Québec. | 12 | 13 | 3 | 3 | 94 | 6 | 3 | 4 | 0 | 12 | 15 | 12 | 9 | 7 | 14 | 3 | 2 | 87 |
| Citadelle ,, | . | . | . | . | . | 5 | 2 | 2 | 0 | 12 | 15 | 12 | 10 | 7 | 12 | 2 | 1 | 80 |
| Pointe-aux-Pères . | . | . | . | . | . | 4 | 2 | 4 | 4 | 13 | 14 | 13 | 8 | 10 | . | . | . | . |
| Huntingdon..... | 13 | 14 | 2 | 5 | 97 | 8 | 3 | 6 | 2 | 14 | 11 | 13 | 5 | 9 | 10 | 6 | 1 | 88 |
| Danville ..... | 13 | 13 | 1 | 4 | 91 | 6 | 2 | 4 | 1 | 14 | 23 | 22 | 8 | 9 | 5 | 5 | 3 | 102 |
| Cap Rosier..... | . | . | . | | . | 4 | 2 | 5 | 2 | 6 | 14 | 13 | 7 | 7 | 12 | 7 | 1 | 80 |
| Carleton ..... | 12 | 10 | . | . | . | . | . | . | . | 4 | 16 | . | . | 7 | 5 | . | . | . |
| Charlesbourg..... | 9 | 12 | 2 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Lotbinière ..... | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 6 | 11 | 12 | 8 | 9 | 9 | 3 | . | . |
| Pte. aux Trembles. | 5 | 8 | . | . | . | . | . | . | . | 2 | 11 | 10 | 3 | 3 | 5 | . | . | . |
| Lévis ..... | 8 | 13 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Moy. pour Québec. | 10·3 | 11·9 | 2·0 | 4·0 | 94·0 | 5·7 | 2·3 | 4·4 | 2·0 | 9·5 | 14·4 | 13·4 | 7·3 | 7·6 | 9·4 | 4·6 | 1·5 | 82·1 |
| N. BRUNSWICK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean... .... | 9 | 12 | 6 | 4 | 122 | 8 | 3 | 4 | 2 | 14 | 17 | 12 | 12 | 9 | 8 | 6 | 9 | 104 |
| Rivière Bass..... | 12 | 13 | 6 | 3 | 99 | 6 | 3 | 4 | 4 | 14 | 16 | 6 | 15 | 9 | 12 | 5 | 8 | 97 |
| Chatham ..... | . | . | . | . | . | 5 | 2 | 3 | 5 | 13 | 20 | 13 | 8 | 12 | 8 | 9 | 1 | 99 |
| Frédéricton ..... | 14 | 13 | 7 | 2 | 102 | 7 | 4 | 5 | 3 | 11 | 16 | 12 | 12 | 12 | 14 | 11 | 4 | 111 |
| Bathurst... .... | 11 | 9 | 3 | 0 | 62 | 1 | 0 | 4 | 2 | 8 | 13 | 8 | 7 | 5 | 7 | 4 | 1 | 60 |
| Dorchester..... | 8 | 14 | 8 | 4 | 103 | 7 | 5 | 4 | 3 | 8 | 20 | 7 | 10 | 12 | 9 | 6 | 3 | 94 |
| Dalhousie..... | 14 | 15 | . | . | . | 1 | 1 | 5 | 3 | 3 | 15 | . | 9 | 10 | 11 | 5 | 0 | . |
| Moy. pour le N.B. | 11·3 | 12·7 | 6·0 | 2·6 | 97·6 | 5·0 | 2·6 | 4·1 | 3·1 | 10·1 | 16·7 | 9·3 | 10·4 | 9·9 | 9·9 | 6·6 | 3·0 | 90·7 |

TABLEAU XXVIII.—*Suite.*—Nombre de jours de pluie pendant chaque mois et dans l'année, aux stations mentionnées dans le tableau XXVI.

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
| NOUV. ECOSSE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Halifax | 15 | 16 | 11 | 8 | 162 | 13 | 4 | 8 | 11 | 15 | 21 | 16 | 15 | 15 | 15 | 13 | 13 | 159 |
| Digby | 11 | 12 | 11 | 5 | 115 | 10 | 6 | 7 | 5 | 12 | 13 | 10 | 10 | 8 | 7 | 10 | 8 | 106 |
| Truro | 13 | 15 | 10 | 5 | 133 | 12 | 5 | 7 | 5 | 15 | 16 | 13 | 12 | 12 | 11 | 11 | 8 | 127 |
| Seaforth | 11 | 12 | 11 | 7 | 142 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Beaver Bank | 8 | 9 | 5 | 3 | 79 | 7 | 3 | 4 | 4 | 6 | 15 | 11 | 13 | 9 | 9 | 6 | 9 | 96 |
| Wolfville | 8 | 11 | 6 | 5 | . | 4 | 4 | 4 | 1 | 9 | . | . | . | 8 | 5 | 2 | 5 | |
| Guysborough | 10 | 14 | 7 | 4 | 101 | 7 | 5 | 5 | 5 | 9 | 17 | 9 | 12 | 14 | 11 | 9 | 9 | 112 |
| Sydney | 12 | 13 | 13 | 7 | 117 | 12 | 5 | 9 | 3 | 14 | 18 | 8 | 10 | 12 | 12 | 12 | 10 | 125 |
| Baie des Glaces | 8 | 10 | 15 | 4 | . | 8 | 4 | 7 | 3 | 10 | 13 | 6 | 5 | 9 | 5 | 5 | 5 | 80 |
| Baie des Vaches | 6 | 11 | 10 | 6 | . | 12 | 3 | 5 | 1 | . | . | 8 | 8 | 8 | 10 | 8 | 9 | . |
| Port Hastings | . | . | . | . | . | 5 | 3 | 4 | 2 | 5 | 11 | 7 | 7 | 10 | 8 | 6 | 5 | 73 |
| Moy. p. la N.E. | 10·2 | 12·3 | 9·9 | 5·4 | 121·3 | 9·0 | 4·2 | 6·0 | 4·0 | 10·6 | 15·5 | 9·8 | 10·2 | 10·5 | 9·3 | 8·2 | 8·2 | 105·5 |
| ILE DU P. E. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown | 12 | 16 | 8 | 4 | 124 | 11 | 4 | 6 | 3 | 10 | 23 | 14 | 10 | 13 | 13 | 12 | 8 | 127 |
| Georgetown | . | 16 | . | . | . | . | 4 | 5 | 4 | 11 | 19 | 14 | 11 | 12 | 14 | 14 | . | . |
| TERREENEUVE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean | 14 | 15 | 15 | 5 | 119 | 10 | 4 | 9 | 10 | 10 | 13 | 11 | 6 | 10 | 6 | 10 | 14 | 113 |
| Havre de Grâce | 19 | 13 | 18 | 8 | 126 | 13 | 3 | 7 | 2 | 12 | 17 | 17 | 21 | 12 | 19 | 13 | 12 | 148 |
| Fogo | 6 | 17 | 9 | . | . | . | 1 | 5 | . | 5 | 5 | 11 | 8 | 9 | 9 | 4 | . | . |
| Channel | . | . | 11 | . | . | 5 | 2 | 7 | . | 8 | 8 | 8 | 9 | 11 | – | 6 | 6 | . |
| Baie St. George | . | . | . | . | . | 8 | 2 | 4 | 1 | 9 | 6 | 8 | 9 | 2 | 7 | 3 | 3 | 62 |
| Moy. p. Terren. | 13·0 | 15·0 | 13·2 | 6·5 | 122·5 | 9·0 | 2·4 | 6·4 | 4·3 | 8·8 | 9·8 | 11·0 | 10·6 | 8·8 | 10·2 | 7·2 | 8·0 | 86·5 |
| MANITOBA. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry | 14 | 2 | 0 | 0 | 62 | 0 | 0 | 2 | 1 | 10 | 9 | 13 | 7 | 5 | 1 | 0 | 0 | 48 |
| Winnipeg | 12 | 4 | 0 | 0 | 64 | 0 | 0 | 2 | 1 | 11 | 7 | 17 | 9 | 8 | 6 | 1 | 1 | 63 |
| Little Britain | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 3 | 4 | 5 | 3 | 7 | . | . | . | . |
| COLOMBIE. B. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pont Spence | 5 | 2 | 5 | 2 | 41 | 2 | 3 | 0 | 4 | 14 | 9 | 8 | 10 | 9 | 5 | 4 | 2 | 70 |
| Esquimalt | 1 | 4 | 11 | 16 | . | 17 | 11 | 8 | 6 | 5 | 4 | 0 | 5 | 7 | 6 | 17 | 16 | 102 |

TABLEAU XXIX.—Nombre de jours de pluie pendant chaque trimestre, avec le nombre de jours de neige, durant la période de septemb. 1873 jusqu'à décembre 1874, inclusivement.

| — | No. de jours de pluie par trimestre. | | | | | No. de jours de neige, 1873. | | | | No. de jours de neige, 1874. | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Automne, 1873. | Hiver, 1874. | Printemps 1874. | Eté, 1874. | Automne. 1874. | Octobre. | Novembre | Decembre. | Année. | Janvier. | Février... | Mars. | Avril. | Mai. | Octobre. | Novembre | Decembre. | Année. |
| **ONTARIO.** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *District Ouest et Sud-Ouest.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Windsor ..... | 19 | 16 | 19 | 15 | 10 | 5 | 5 | 3 | 44 | 7 | 4 | 4 | 5 | . | . | 3 | 3 | 26 |
| London..... | 20 | . | . | . | . | 3 | 13 | 4 | . | . | . | . | 1 | 1 | . | . | . | . |
| Port Stanley... | . | 28 | 25 | 25 | 22 | 12 | . | . | . | 12 | 11 | 8 | 3 | . | 1 | 6 | 2 | 43 |
| Granton..... | 23 | 21 | 24 | 23 | 18 | 6 | 17 | 11 | 83 | 17 | 13 | 11 | 8 | . | 1 | 10 | 14 | 74 |
| Woodstock .... | 26 | 28 | 28 | 22 | 17 | 5 | 24 | 15 | 97 | 24 | 21 | 14 | 6 | . | 1 | 9 | 11 | 86 |
| Ingersoll. ..... | 18 | 20 | 20 | 20 | 15 | 3 | 9 | 6 | 45 | 7 | 5 | 11 | 5 | . | 1 | 7 | 10 | 46 |
| Simcoe ..... | 25 | 7 | 14 | 19 | 15 | 5 | 5 | 4 | 27 | 4 | 3 | . | . | . | . | 4 | 5 | 16 |
| Port Dover.... | . | 24 | 21 | 19 | 16 | . | . | . | . | 11 | 8 | 4 | 7 | . | . | 2 | 3 | 35 |
| Dundas.. ... | 11 | . | . | . | . | 7 | 1 | 3 | . | 4 | 3 | . | . | . | . | . | . | . |
| Hamilton..... | 24 | 20 | 16 | 13 | 13 | 2 | 10 | 8 | 68 | 9 | 8 | 4 | 7 | . | 2 | 7 | 6 | 43 |
| Moyenne du Dist. | 20·8 | 19·8 | 20·7 | 19·6 | 15·7 | 5·3 | 10·5 | 6·7 | 60·7 | 10·6 | 8·4 | 8·0 | 5·3 | 0·1 | 1·2 | 6·0 | 6·7 | 46·3 |
| *District Nord et Nord-Ouest.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Parry Sound... | . | . | . | . | 24 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 9 | 19 | . |
| Petit Courant.. | 21 | 5 | 21 | 31 | 11 | 2 | 7 | 4 | 37 | 11 | 4 | 5 | 7 | 1 | 1 | 2 | 7 | 38 |
| Saugeen ..... | . | 14 | 17 | 30 | 28 | . | . | . | . | 18 | 12 | 11 | 5 | . | 2 | 14 | 18 | 80 |
| Pointe Clark... | 31 | 21 | 25 | 24 | 30 | 2 | 19 | 9 | 86 | 20 | 15 | 9 | 7 | . | 2 | 12 | 21 | 86 |
| Stratford..... | 19 | 22 | 26 | 19 | 17 | 4 | 15 | 8 | 62 | 18 | 10 | 7 | 9 | . | 1 | 9 | 12 | 66 |
| Kincardine .. | 25 | 12 | 16 | 20 | 26 | 3 | 13 | 11 | 64 | 16 | 11 | 9 | 6 | . | . | 12 | 21 | 75 |
| Goderich ..... | 29 | 22 | 32 | 27 | 19 | 6 | 17 | 11 | 82 | 21 | 14 | 10 | 6 | . | . | 8 | 15 | 74 |
| Orillia..... | 24 | 9 | . | 33 | 24 | 4 | 13 | 13 | 86 | 12 | 8 | 13 | — | . | 2 | 10 | 19 | . |
| Stayner.... ... | 20 | 13 | 22 | 23 | 16 | 2 | 11 | 13 | . | 17 | 12 | 11 | 9 | . | 3 | 12 | 13 | 87 |
| Gravenhurst... | 22 | 8 | 24 | 28 | 23 | 3 | 12 | 6 | 69 | 7 | 7 | 4 | 2 | . | 2 | 13 | 16 | 51 |
| Barrie..... | 22 | 12 | 22 | 29 | 21 | 4 | 17 | 12 | 79 | 18 | 10 | 14 | 8 | 1 | 2 | 11 | 15 | 79 |
| N Gwillimbury | 14 | 7 | 15 | 13 | 10 | 4 | 11 | 8 | 50 | 12 | 5 | 6 | 2 | . | 2 | 10 | 8 | 45 |
| Georgina ..... | 23 | 14 | 20 | 30 | 21 | 3 | 19 | 15 | 82 | 17 | 11 | 13 | 8 | . | 1 | 12 | 17 | 79 |
| Moyenne du Dist. | 22·7 | 13·2 | 22·0 | 25·6 | 20·8 | 3·4 | 14·0 | 10·0 | 69·7 | 15·6 | 9·9 | 9·3 | 6·3 | 0·2 | 1·8 | 10·3 | 16·2 | 69·6 |
| *District Central* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Brampton..... | 16 | 21 | 19 | 20 | 19 | 4 | 10 | 12 | 63 | 10 | 12 | 7 | 7 | . | 2 | 7 | 10 | 55 |
| Toronto..... | 28 | 29 | 25 | 26 | 23 | 3 | 18 | 12 | 79 | 15 | 15 | 10 | 7 | . | 2 | 11 | 15 | 75 |
| Weiland ..... | 19 | 23 | 20 | 22 | 18 | 2 | 8 | 6 | 39 | 8 | 12 | 8 | 8 | . | . | 3 | 4 | 43 |
| Pt. Dalhousie . | . | . | . | . | 17 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 4 | 4 | . |
| Moyenne du Dist. | 21·1 | 24·3 | 21·3 | 22·4 | 19·3 | 3·0 | 12·0 | 10·0 | 60·3 | 11·0 | 13·0 | 8·3 | 7·3 | . | 1·3 | 6·2 | 8·3 | 57·7 |

TABLE XXIX.—Nombre de jours de pluie pendant chaque trimestre, etc.—*Suite.*

| — | No. de jours de pluie par trimestre. | | | | | No. de jours de neige, 1873. | | | | Nombre de jours de neige, 1874. | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Automne, 1873. | Hiver 1874. | Printemps 1874. | Eté, 1874. | Automne, 1874. | Octobre. | Novembre | Décembre. | Année | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Octobre. | Novembre | Décembre. | Année. |
| ONTARIO.—(*Suite*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *District Nord-Est et Est.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cornwall.... | 19 | 16 | 28 | 28 | 17 | 2 | 19 | 11 | 90 | 16 | 11 | 11 | 15 | 3 | . | 1 | 10 | 16 | 83 |
| Peterborough | 20 | 17 | 20 | 25 | 19 | 2 | 15 | 15 | 77 | 15 | 12 | 11 | 5 | 1 | . | . | 9 | 14 | 67 |
| N. Douro.... | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 13 | 18 | . |
| Belleville ... | 22 | 17 | 22 | 29 | 30 | 2 | 13 | 6 | 53 | 8 | 14 | 8 | 5 | . | . | 1 | 4 | 11 | 51 |
| Kingston.... | . | 28 | 29 | 30 | 34 | . | . | . | . | 16 | 14 | 14 | 13 | 1 | . | 1 | 7 | 12 | 78 |
| Brockville... | 28 | 21 | 25 | 27 | 23 | . | 17 | 7 | 63 | 11 | 8 | 12 | 9 | 1 | . | . | 9 | 13 | 63 |
| Hav. Fitzroy | 28 | 16 | 27 | 28 | . | 4 | 11 | 5 | 54 | 13 | 7 | 9 | 7 | 1 | . | 2 | 5 | 11 | 55 |
| Pembroke... | . | . | 24 | . | . | . | . | . | . | . | . | 9 | 3 | . | . | 2 | 8 | . | . |
| Ottawa ..... | 23 | 16 | 21 | 25 | 17 | 4 | 16 | 7 | 70 | 12 | 8 | 9 | 5 | . | . | . | 8 | 41 | 56 |
| Moy. du dist. | 23·5 | 18·4 | 24·5 | 27·9 | 22·1 | 2·8 | 15 2 | 8·5 | 67·8 | 13·0 | 10·6 | 10·4 | 7·7 | 0·8 | . | 1·4 | . | 9·2 | 13·6 |
| Moy. pour Ont. | 21·9 | 18·9 | 22·1 | 23·9 | 19·5 | 3·6 | 12·9 | 8·8 | 64·6 | 12·6 | 10·5 | 9·0 | 6·7 | 0·3 | 0·0 | 1·4 | . | 7·9 | 11·2 |
| QUEBEC. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montréal..... | . | 15 | 31 | 31 | 20 | . | . | . | . | 10 | 7 | 16 | 11 | 2 | . | .. | 7 | 14 | 67 |
| Observ. de Québec | 19 | 13 | 27 | 28 | 21 | 5 | 12 | 12 | 82 | 11 | 9 | 12 | 12 | 3 | . | . | 10 | 10 | 67 |
| Citad. de Québec. | . | 9 | 27 | 29 | 15 | . | . | . | . | 12 | 12 | 10 | 14 | 2 | . | 1 | 14 | 10 | 75 |
| P.-aux-Pères .... | . | 10 | 31 | . | . | . | . | . | . | 14 | 5 | 10 | 6 | . | . | . | . | . | . |
| Huntingdon .... | 21 | 17 | 27 | 27 | 17 | 1 | 12 | 9 | 66 | 18 | 8 | 16 | 7 | 1 | . | 1 | 8 | 11 | 70 |
| Danville ..... | 18 | 12 | 38 | 39 | 13 | 2 | 20 | 6 | 70 | 13 | 4 | 17 | 14 | 5 | . | 1 | 8 | 15 | 77 |
| Cap Rosier..... | . | 11 | 22 | 27 | 20 | . | . | . | . | 6 | 8 | 8 | 6 | 4 | . | . | 3 | 5 | 40 |
| Carleton ... .... | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Charlesbourg .... | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Lotbinière ..... | . | . | . | 29 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 2 | . | . |
| P. aux Trembles. | . | . | . | 16 | | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Lévis ..... | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Moy. pour Qué. | 17·9 | 12·4 | 25·9 | 28·3 | 15·5 | 2·7 | 14·7 | 9·0 | 72·7 | 12·3 | 7·6 | 12·7 | 10·0 | 3·0 | . | 0·6 | 7·4 | 12·0 | 65·6 |
| N.-BRUNSWICK. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean..... | 22 | 15 | 33 | 33 | 23 | . | 7 | 12 | 63 | 9 | 7 | 5 | 13 | . | . | . | 2 | 11 | 47 |
| Rivière Bass... | 22 | 15 | 34 | 30 | 20 | 1 | 15 | 10 | 77 | 12 | 10 | 4 | 12 | 3 | . | . | 5 | 3 | 49 |
| Chatham..... | . | 10 | 38 | 33 | 18 | . | . | . | . | 13 | 12 | 11 | 12 | 2 | . | . | 7 | 17 | 74 |
| Frédéricton ..... | 22 | 16 | 30 | 36 | 29 | . | 11 | 10 | 56 | 9 | 9 | 7 | 10 | . | . | . | 7 | 11 | 53 |
| Bathurst..... | 12 | 5 | 23 | 20 | 12 | . | 9 | 3 | 39 | 8 | 8 | 6 | 5 | 1 | . | . | 4 | 8 | 40 |
| Dorchester ..... | 26 | 16 | 31 | 29 | 18 | . | 6 | 6 | 31 | 3 | 7 | 4 | 7 | . | . | . | 3 | 6 | 30 |
| Dalhousie ..... | . | 7 | 21 | . | 16 | . | . | . | . | 8 | 5 | 5 | 5 | . | . | . | 9 | 10 | 42 |
| Moy. pour N.B. | 21·3 | 11·7 | 30·0 | 28·6 | 19·5 | 0·2 | 9·6 | 6·2 | 53·2 | 8·9 | 8·3 | 6·0 | 9·1 | 0·9 | . | . | 5·3 | 9·4 | 47·0 |

TABLEAU XXIX.—Nombre de jours de pluie pendant chaque trimestre, avec le nombre de jours de neige, depuis sept. 1873 jusqu'à décembre 1874, inclusivement.—*Suite.*

| — | No. de jours de pluie par trimestre. | | | | | No. de jours de neige, 1873. | | | | No. de jours de neige, 1874. | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Automne, 1873. | Hiver, 1874. | Printemps 1874. | Eté, 1874. | Automne, 1874. | Octobre. | Novembre | Décembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Octobre. | Novembre | Décembre. | Année. |
| N.-ECOSSE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Halifax..... | 35 | 25 | 47 | 46 | 41 | . | 13 | 17 | 83 | 16 | 14 | 13 | 15 | 2 | . | . | 7 | 12 | 79 |
| Truro..... | 30 | 24 | 36 | 37 | 30 | . | 12 | 11 | 78 | 15 | 11 | 13 | 16 | 1 | . | . | 7 | 15 | 78 |
| Seaforth..... | 30 | . | . | . | . | . | 6 | 10 | 45 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| Banq. du Castor. | 17 | 14 | 25 | 33 | 24 | . | 3 | 8 | 26 | 5 | 4 | 3 | 10 | . | . | . | 2 | — | . |
| Digby..... | 28 | 23 | 30 | 28 | 25 | . | 9 | 8 | 54 | 12 | 8 | 9 | 14 | . | . | . | 2 | 9 | 54 |
| Wolfville..... | 22 | 12 | . | . | 12 | . | 4 | 7 | 48 | 8 | 8 | 3 | 13 | . | . | . | 2 | 5 | 39 |
| Guysborough.... | 25 | 17 | 31 | 35 | 29 | . | 6 | 14 | 64 | 10 | 12 | 13 | 15 | 2 | . | . | 8 | 13 | 73 |
| Sydney..... | 33 | 26 | 35 | 30 | 34 | . | 6 | 18 | 55 | 13 | 11 | 13 | 12 | 1 | . | . | 5 | 14 | 69 |
| Baie des Glaces.. | 29 | 19 | 26 | 18 | 15 | . | 6 | 11 | . | 13 | 9 | 6 | 8 | 1 | . | . | 5 | 5 | 47 |
| Baie aux Vaches. | 27 | 20 | . | 24 | 27 | . | 2 | 5 | . | 8 | 6 | 6 | 8 | . | . | . | . | 3 | 31 |
| Port Hastings.... | . | 12 | 18 | 24 | 19 | . | . | . | . | 5 | 7 | 5 | 9 | . | . | . | 3 | 8 | 37 |
| M. pour la N.E. | 27·6 | 19·2 | 30·1 | 30·5 | 25·7 | . | 6·7 | 10·9 | 56·6 | 10·5 | 9·0 | 8·4 | 12·0 | 1·4 | . | . | 4·6 | 9·3 | 55·2 |
| ISLE DU P. E. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlottetown... | 28 | 21 | 36 | 37 | 33 | . | 15 | 15 | 83 | 12 | 12 | 16 | 12 | 3 | . | . | 5 | 13 | 73 |
| George Town.... | . | . | 34 | 37 | 39 | . | . | . | . | . | 13 | 10 | 10 | 1 | . | . | 6 | 13 | . |
| TERRENEUVE. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean..... | 35 | 23 | 33 | 27 | 30 | . | 9 | 15 | 80 | 11 | 10 | 4 | 8 | 3 | . | . | 10 | 14 | 60 |
| Havre de Grâce. | 29 | 23 | 31 | 50 | 44 | . | 13 | 19 | 95 | 13 | 16 | 16 | 14 | 8 | 1 | . | 9 | 12 | 89 |
| Fogo..... | . | . | . | 28 | . | . | — | 13 | . | 11 | 6 | 6 | 5 | 2 | 4 | . | 4 | 12 | 50 |
| Channel.. ..... | . | 14 | . | 28 | . | . | 10 | 6 | . | 4 | 5 | 7 | 3 | . | . | – | 2 | 7 | 28 |
| Baie St. George.. | . | 14 | 16 | 19 | 3 | . | . | . | . | 5 | 3 | 2 | 8 | . | . | . | 1 | 5 | 24 |
| Moy. de Terren. | 34·7 | 17·8 | 22·9 | 30·4 | 29·0 | . | 10·7 | 17·7 | 87·5 | 8·8 | 8·0 | 7·0 | 7·6 | 4·3 | 2·3 | . | 5·2 | 10 | 53·2 |
| MANITOBA. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fort Garry..... | 2 | 2 | 20 | 25 | 1 | 10 | 11 | 5 | 53 | 7 | 6 | 5 | 4 | . | . | 2 | 13 | 7 | 44 |
| Winnipeg..... | 4 | 2 | 19 | 34 | 8 | 11 | 11 | 9 | 67 | 11 | 10 | 9 | 6 | . | . | 5 | 8 | 9 | 68 |
| Little Britain.... | . | . | . | 15 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . |
| COL.-BRITANN. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pont de Spence.. | 9 | 5 | 27 | 27 | 11 | . | 2 | 5 | 19 | 8 | 7 | 8 | . | . | . | . | 10 | 2 | 36 |
| Esquimalt..... | 31 | 36 | 15 | 12 | 39 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | | . |

TABLEAU XXX.—Hauteur moyenne de la pluie tombée par trimestre dans les différentes provinces, et hauteur moyenne de la neige tombée par mois et dans l'année, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement.

| — | Hauteur en pouces de la pluie tombée par trimestre. | | | | | Hauteur en pouces de la neige. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1873. | | | | 1874. | | | | | | | | |
| | Octobre à décembre, 1873. | Janvier à mars, 1874. | Avril à juin, 1874. | Juillet à septembre, 1874. | Septembre à décembre, 1874. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
| ONTARIO : | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| District O. et S. O. | 7·08 | 5·85 | 5·53 | 6·54 | 3·44 | 5·1 | 15·6 | 12·7 | 105·3 | 16·0 | 9·4 | 3·8 | 4·9 | 0·0 | 5·3 | 12·3 | 5·9 | 53·3 |
| District N. et N. O. | 5·46 | 3·39 | 5·44 | 5·95 | 4·34 | 3·8 | 26·4 | 14·0 | 110·6 | 32·6 | 11·9 | 13·6 | 6·5 | 0·1 | 0·9 | 17·9 | 21·4 | 104·9 |
| District Central | 5·13 | 4·97 | 4·45 | 5·57 | 2·59 | 2·9 | 15·9 | 13·0 | 80·6 | 10·2 | 16·0 | 4·0 | 10·0 | 0·0 | S | 11·8 | 7·1 | 59·1 |
| District N. E. et E. | 6·16 | 4·81 | 4·65 | 6·46 | 3·59 | 2·3 | 20·1 | 15·7 | 105·3 | 21·5 | 13·8 | 12·1 | 6·1 | 0·1 | S | 11·2 | 17·1 | 81·9 |
| Ontario | 5·96 | 4·76 | 4·98 | 6·13 | 3·50 | 3·5 | 19·4 | 13·9 | 100·5 | 20·1 | 12·8 | 8·4 | 6·9 | 0·1 | 0·5 | 13·3 | 12·9 | 75·0 |
| Québec | 8·44 | 3·41 | 8·02 | 9·89 | 4·61 | S | 23·1 | 11·2 | 131·6 | 21·2 | 12·4 | 20·5 | 20·3 | 5·4 | S | 11·6 | 15·4 | 106·8 |
| Nouveau-Brunswick | 7·84 | 4·72 | 9·42 | 8·02 | 4·65 | S | 19·9 | 16·3 | 121·0 | 20·8 | 23·5 | 8·0 | 22·3 | 2·1 | . | 10·1 | 20·1 | 106·9 |
| Nouvelle-Ecosse | 13·72 | 6·51 | 10·86 | 9·75 | 9·84 | . | 6·2 | 18·6 | 88·2 | 16·6 | 26·7 | 6·7 | 22·9 | 0·4 | . | 2·1 | 11·1 | 86·5 |
| Ile du Prince Edouard | 10·40 | 4·87 | 7·62 | 10·31 | 7·98 | . | 13·0 | 17·5 | 97·8 | 12·9 | 39·8 | 12·3 | 29·4 | 0·7 | . | 8·6 | 33·2 | 136·9 |
| Terreneuve | 10·76 | 7·84 | 9·30 | 11·90 | 8·75 | . | 8·4 | 51·5 | 140·0 | 13·7 | 17·0 | 11·6 | 19·2 | 6·6 | 0·1 | 9·3 | 23·4 | 100·9 |
| Manitoba | 0·12 | 0·51 | 4·30 | 8·72 | 0·20 | 10·6 | 8·9 | 10·9 | 67·6 | 9·1 | 10·6 | 5·8 | 6·7 | .. | 1·5 | 17·3 | 11·6 | 62·6 |

TABLEAU XXXI.—Moyenne par trimestre du nombre de jours de pluie dans les différentes provinces du Canada, et le nombre de jours de neige, de septembre 1813 à décembre 1874 inclusivement.

| — | Nombre de jours de pluie tombée par trimestre | | | | | Nombre de jours de neige. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 1873. | | | | 1874. | | | | | | | | |
| | Octobre à Décembre, 1873. | Janvier à Mars, 1874. | Avril à Juin, 1874. | Juillet à Septembre, 1874. | Octobre à Décembre, 1874. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année |
| ONTARIO : | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| District O. et S. O. | 20·5 | 19·8 | 20·7 | 19·6 | 15·7 | 5·3 | 10·5 | 6·7 | 60·7 | 10·6 | 8·4 | 8·0 | 5·3 | 0·1 | 1·2 | 6·0 | 6·7 | 46·3 |
| District N. et N. O. | 22·7 | 13·2 | 22·0 | 25·6 | 20·8 | 3·4 | 14·0 | 10·0 | 69·7 | 15·6 | 9·9 | 9·3 | 6·3 | 0·2 | 1·8 | 10·3 | 16·2 | 69·6 |
| District Central | 21·1 | 24·3 | 21·3 | 22·4 | 19·3 | 3·0 | 12·0 | 10·0 | 60·3 | 11·0 | 13·0 | 8·3 | 7·3 | . | 1·3 | 6·2 | 8·3 | 57·7 |
| DistrictN. E. et E. | 23·5 | 18·4 | 24·5 | 27·9 | 22·1 | 2·8 | 15·2 | 8·5 | 67·8 | 13·0 | 10·6 | 10·4 | 7·7 | 0·8 | 1·4 | 9·2 | 13·6 | 66·7 |
| Ontario | 21·9 | 18·9 | 22·1 | 23·9 | . | 3·6 | 12·9 | 8·8 | 64·6 | 12·6 | 10·5 | 9·0 | 6·7 | 0·3 | 1·4 | 7·9 | 11·2 | 59·6 |
| Québec | 17·9 | 12·4 | 25·9 | 28·3 | 15·5 | 2·7 | 14·7 | 9·0 | 72·7 | 12·3 | 7·6 | 12·7 | 10·0 | 3·0 | 0·6 | 7·4 | 12·0 | 65·6 |
| Nouveau Brunswick | 21·3 | 11·7 | 30·0 | 28·6 | 19·5 | 0·2 | 9·6 | 8·2 | 53·2 | 8·9 | 8·3 | 6·0 | 9·1 | 0·9 | . | 5·3 | 9·4 | 47·9 |
| Nouvelle Ecosse | 27·6 | 19·2 | 30·1 | 30·5 | 25·7 | . | 6·7 | 10·9 | 56·6 | 10·5 | 9·0 | 8·4 | 12·0 | 1·4 | . | 4·6 | 9·3 | 55·2 |
| Ile du Prince Edouard | 28·0 | 21·0 | 35·0 | 37·0 | 36·0 | . | 15·0 | 15·0 | 83·0 | 12·0 | 12·5 | 13·0 | 11·0 | 2·0 | . | 5·5 | 13·0 | 69·0 |
| Terreneuve | 34·7 | 17·8 | 22·9 | 30·4 | 29·0 | . | 10·7 | 17·7 | 87·5 | 8·8 | 8·0 | 7·0 | 7·6 | 4·3 | 2·3 | 5·2 | 10·0 | 53·2 |
| Manitoba | 3·0 | 2·0 | 19·5 | 29·5 | 4·5 | 10·5 | 11·0 | 7·0 | 60·0 | 9·0 | 8·0 | 7·0 | 5·0 | . | 3·5 | 10·5 | 8·0 | 51·0 |

TABLEAU XXXII.—Hauteur moyenne (en pouces) de pluie dansles différentes provinces du Canada, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement.

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
| ONTARIO : | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| District O. et S. O | 2·72 | 3·22 | 1·05 | 2·31 | 29·01 | 3·12 | 1·37 | 1·36 | 1·76 | 1·71 | 2·31 | 2·93 | 1·70 | 1·91 | 1·42 | 1·19 | 0·83 | 21·36 |
| District N. et N. O. | 4·77 | 3·56 | 0·60 | 1·30 | 25·18 | 1·46 | 0·76 | 1·17 | 0·72 | 1·93 | 2·79 | 2·45 | 0·94 | 2·56 | 2·88 | 1·14 | 0·32 | 19·12 |
| District Central | 2·66 | 2·67 | 0·67 | 1·79 | 22·81 | 2·68 | 1·17 | 1·12 | 1·17 | 1·79 | 1·49 | 3·24 | 0·37 | 1·96 | 1·73 | 0·70 | 0·16 | 17·58 |
| District N. E. et E. | 2·99 | 4·18 | 0·62 | 1·36 | 22·41 | 2·16 | 1·29 | 1·36 | 0·92 | 1·55 | 2·18 | 3·06 | 1·18 | 2·22 | 2·71 | 0·65 | 0·23 | 19·51 |
| Ontario | 3·28 | 3·41 | 0·74 | 1·69 | 24·85 | 2·36 | 1·16 | 1·25 | 1·14 | 1·75 | 2·19 | 2·92 | 1·05 | 2·16 | 2·19 | 0·92 | 0·39 | 19·40 |
| Québec | 3·38 | 7·07 | 0·78 | 0·59 | 24·15 | 1·33 | 0·53 | 1·55 | 0·67 | 2·96 | 4·39 | 5·54 | 2·12 | 2·23 | 2·53 | 1·69 | 0·39 | 25·93 |
| Nouveau Brunswick | 3·39 | 4·51 | 2·85 | 0·48 | 29·14 | 1·49 | 0·98 | 2·25 | 1·02 | 2·79 | 5·61 | 2·46 | 3·66 | 1·90 | 1·83 | 2·19 | 0·63 | 26·81 |
| Nouvelle Ecosse | 4·14 | 6·74 | 5·82 | 1·16 | 42·85 | 2·38 | 1·32 | 2·81 | 0·96 | 4·13 | 5·77 | 2 40 | 2·55 | 4·80 | 3·06 | 3·12 | 3·65 | 36·95 |
| Ile du Prince Edouard | 4·17 | 7·34 | 2·78 | 0·64 | 31·73 | 2·06 | 0·76 | 1·82 | 0·42 | 4·09 | 3·10 | 3·06 | 2·28 | 4·96 | 2·79 | 2·52 | 2·67 | 30·53 |
| Terreneuve | 2·81 | 3·58 | 5·28 | 1·90 | 27·76 | 3·35 | 0·87 | 3·62 | 0·37 | 4·47 | 4·46 | 2·94 | 6·13 | 2·83 | 2·13 | 3·28 | 3·34 | 37·79 |
| Manitoba | 2·11 | 0·12 | 0·00 | 0·00 | 14·96 | 0·00 | 0·00 | 0·51 | 0·10 | 1·76 | 2·44 | 3·76 | 2·66 | 2·30 | 0·14 | 0·07 | R | 13·74 |

TABLEAU XXXIII.—Moyenne du nombre de jours de pluie dans les différentes provinces du Canada, de septembre 1873 à décembre 1874, inclusivement.

| — | 1873. | | | | | 1874. | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
| ONTARIO : | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| District O. et S. O. | 9·2 | 11·5 | 2·8 | 6·5 | 93·0 | 8·2 | 5·0 | 6·6 | 4·3 | 7·9 | 8·5 | 6·5 | 4·6 | 8·5 | 6·4 | 5·4 | 3·9 | 75·8 |
| District N. et N. O. | 15·1 | 14·8 | 2·9 | 5·0 | 91·8 | 5·3 | 3·0 | 4·9 | 2·9 | 8·3 | 10·8 | 10·4 | 4·0 | 11·2 | 13·3 | 5·8 | 2·0 | 81·9 |
| District Central | 10·7 | 10·7 | 3·7 | 6·7 | 91·3 | 11·3 | 5·3 | 7·7 | 3·3 | 7·3 | 10·7 | 10·7 | 3·7 | 8·0 | 9·0 | 6·3 | 4·0 | 85·3 |
| District N. E. et E. | 15·2 | 15·2 | 2·8 | 5·5 | 94·2 | 7·9 | 4·7 | 5·8 | 3·7 | 9·5 | 11·3 | 11·6 | 4·7 | 11·6 | 14·8 | 5·0 | 3·1 | 93·7 |
| Ontario | 12·6 | 13·1 | 3·1 | 5·9 | 92·6 | 8·2 | 4·5 | 6·3 | 3·6 | 8·3 | 10·3 | 9·8 | 4·3 | 9·8 | 11·6 | 5·6 | 3·3 | 85·6 |
| Québec | 10·3 | 11·9 | 2·0 | 4·0 | 94·0 | 5·7 | 2·3 | 4·4 | 2·0 | 9·5 | 14·4 | 13·4 | 7·3 | 7·6 | 9·4 | 4·6 | 1·5 | 82·1 |
| Nouveau-Brunswick | 11·3 | 12·7 | 6·0 | 2·6 | 97·6 | 5·0 | 2·6 | 4·1 | 3·1 | 10·1 | 16·7 | 9·3 | 10·4 | 9·9 | 9·9 | 6·6 | 3·0 | 90·7 |
| Nouvelle-Ecosse | 10·2 | 12·3 | 9·9 | 5·4 | 121·3 | 9·0 | 4·2 | 6·0 | 4·0 | 10·6 | 15·5 | 9·8 | 10·2 | 10·5 | 9·3 | 8·2 | 8·2 | 105·5 |
| Ile du P. E. | 12·0 | 16·0 | 8·0 | 4·0 | 124·0 | 11·0 | 4·0 | 5·5 | 3·5 | 10·5 | 21·0 | 14·0 | 10·5 | 12·5 | 13·5 | 13·0 | 9·5 | 128·5 |
| Terreneuve | 13·0 | 15·0 | 13·2 | 6·5 | 122·5 | 9·0 | 2·4 | 6·4 | 4·3 | 8·8 | 9·8 | 11·0 | 10·6 | 8·8 | 10·2 | 7·2 | 8·0 | 96·5 |
| Manitoba | 13·0 | 3·0 | 0·0 | 0·0 | 63·0 | 0·0 | 0·0 | 2·0 | 1·0 | 8·0 | 6·7 | 11·7 | 6·3 | 6·7 | 3·5 | 0·5 | 0·5 | 46·9 |

TABLEAU XXXIV.—Comparaison de la pluie tombée en différentes années dans les divers districts d'Ontario, et dans les différentes provinces, 1869 à 1874, inclusivement.

| — | | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Aout. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ONTARIO. District O. et S. O. | 1869 | . | . | . | . | . | . | . | . | 3·90 | 1·67 | 2·45 | 3·73 | . |
| | 1870 | 6·01 | 1·21 | 1·39 | 1·70 | 2·00 | 3·55 | 6·64 | 3·74 | 2·77 | 3·85 | 1·66 | 1·40 | 35·92 |
| | 1871 | 1·04 | 0·38 | 3·52 | 2·03 | 1 63 | 3·85 | 2·14 | 2·16 | 1·67 | 0·88 | 1·96 | 1·04 | 22·30 |
| | 1872 | 0·57 | 0·65 | 0·40 | 1·44 | 2·79 | 2·25 | 1·83 | 2·69 | 4·37 | 2·45 | 0·50 | 0·22 | 20·16 |
| | 1873 | 1·49 | 0·16 | 1·89 | 3·04 | 2·33 | 3·47 | 3·22 | 2·26 | 2·72 | 3·22 | 1·05 | 2·31 | 29·01 |
| | 1874 | 3·12 | 1·37 | 1·36 | 1·76 | 1·71 | 2·31 | 2·93 | 1·70 | 1·91 | 1·42 | 1·04 | 1·19 | 21·36 |
| District N. et N. O. | 1869 | . | . | . | . | . | . | . | . | 2·74 | 2·36 | 0·77 | 0·91 | . |
| | 1870 | 1·03 | 0·19 | 0·18 | 2·02 | 1·85 | 3·74 | 6·12 | 2·66 | 3·19 | 4·90 | 0·99 | 0·60 | 27·47 |
| | 1871 | 0·56 | 0·08 | 1·89 | 2·20 | 1·31 | 2·29 | 1·14 | 1·54 | 2·31 | 1·55 | 1·72 | 0·37 | 16·96 |
| | 1872 | 0·07 | 0·55 | 0·23 | 1·29 | 3·08 | 2·43 | 2·79 | 2·35 | 4·63 | 2·87 | 0·91 | R | 21·20 |
| | 1873 | 1·43 | 0·07 | 1·04 | 2·58 | 2·52 | 2·32 | 2·77 | 2·05 | 4·77 | 3·56 | 0·60 | 1·30 | 25·18 |
| | 1874 | 1·46 | 0·76 | 1·17 | 0·72 | 1·93 | 2·79 | 2·45 | 0·94 | 2·56 | 2·88 | 1·14 | 0·32 | 19·12 |
| District Central | 1869 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | 0·94 | 2·39 | 2·73 | . |
| | 1870 | 3·94 | 0·52 | 0·26 | 2·71 | 0·91 | 5·60 | 3·06 | 2·47 | 5·39 | 2·55 | 1·00 | 2·05 | 30·46 |
| | 1871 | 0·96 | 0·05 | 3·31 | 2·92 | 1·35 | 2·26 | 1·52 | 2·07 | 1·72 | 0·86 | 2·24 | 0·57 | 20·33 |
| | 1872 | 0·16 | 0·49 | 0·62 | 1·07 | 2·23 | 2·52 | 1·96 | 2·29 | 2·97 | 3·07 | 0·50 | 0·25 | 18·13 |
| | 1873 | 1·22 | 0·25 | 1·98 | 3·55 | 1·86 | 1·74 | 2·39 | 2·07 | 2·66 | 2·67 | 0·67 | 1·79 | 22·81 |
| | 1874 | 2·68 | 1·17 | 1·12 | 1·17 | 1·79 | 1·49 | 3·24 | 0·37 | 1·96 | 1·73 | 0·70 | 0·16 | 17·58 |
| District N. E. et E. | 1869 | . | . | . | . | . | . | . | . | 6·46 | 1·62 | 1·72 | 1·84 | . |
| | 1870 | 1·69 | 0·47 | 0·42 | 2·93 | 1·36 | 2·33 | 2·85 | 1·80 | 2·80 | 4·32 | 1·36 | 0·37 | 22·70 |
| | 1871 | 0·68 | 0·36 | 1·72 | 2·75 | 1·46 | 2·55 | 2·81 | 1 63 | 1·39 | 1·44 | 1·90 | 0·46 | 19·15 |
| | 1872 | 0·12 | 0·77 | 0·01 | 0·49 | 3·00 | 2·63 | 3·21 | 2·69 | 3·44 | 3·60 | 0·75 | 0·24 | 20·95 |
| | 1873 | 0·95 | 0·02 | 1·26 | 2·18 | 1·29 | 1·54 | 3·13 | 1·79 | 2·99 | 4·18 | 0·62 | 1·36 | 22·41 |
| | 1874 | 2·16 | 1·29 | 1·36 | 0 92 | 1·55 | 2·18 | 3·06 | 1·18 | 2·22 | 2·71 | 0·65 | 0·23 | 19·51 |
| Ontario | 1869 | . | . | . | . | . | . | . | . | 4·37 | 1·65 | 1·83 | 2·30 | . |
| | 1870 | 3·17 | 0·60 | 0·56 | 2·34 | 1·53 | 3·80 | 4·67 | 2·67 | 3·54 | 3 90 | 1·25 | 1·11 | 29·14 |
| | 1871 | 0 81 | 0·22 | 2·61 | 2·47 | 1·56 | 2·74 | 1·90 | 1·85 | 1·77 | 1·18 | 1·96 | 0·61 | 19·68 |
| | 1872 | 0·23 | 0·62 | 0·31 | 1·07 | 2·78 | 2·46 | 2·44 | 2·51 | 3·85 | 3·00 | 0·67 | 0·18 | 20·12 |
| | 1873 | 1·27 | 0·13 | 1·54 | 2·84 | 2·00 | 2·27 | 2·88 | 2·04 | 3·28 | 3·41 | 0·74 | 1·69 | 24·85 |
| | 1874 | 2·36 | 1·16 | 1·25 | 1·14 | 1·75 | 2·19 | 2·92 | 1·05 | 2·16 | 2·19 | 0·92 | ·39 | 19·40 |

TABLEAU XXXIV.—Comparaison de la pluie tombée en différentes années dans les divers districts d'Ontario et dans les différentes provinces, 1869 à 1874, inclusivement.—*Suite.*

| — | | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 1869 | . | . | . | . | . | . | . | . | 3·50 | 5·12 | 0·33 | 0·50 | . |
| | 1870 | 0·64 | 0·31 | 0·06 | 0·67 | 1·54 | 1·90 | 4·29 | 2·79 | 2·25 | 4·15 | 2·34 | 0·42 | 21·36 |
| | 1871 | 1·10 | 0·17 | 2·36 | 2·56 | 1·21 | 1·79 | 5·83 | 3·27 | 2·08 | 3·83 | 0·83 | 0·45 | 25 48 |
| | 1872 | 0·07 | 0·01 | 0·01 | 1·50 | 2·72 | 2·44 | 3·93 | 4·48 | 3·84 | 3·59 | 2·22 | 0·64 | 25·45 |
| | 1873 | 0·90 | 0·10 | 0·38 | 1·64 | 2·23 | 2·11 | 3·21 | 2·51 | 3·23 | 7·07 | 0·78 | 0·59 | 24·15 |
| | 1874 | 1·33 | 0·53 | 1·55 | 0·67 | 2·96 | 4·39 | 5·54 | 2·28 | 2·39 | 2·53 | 1·69 | 0·46 | 26·32 |
| Nouveau Brunswick | 1869 | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | . | .. |
| | 1870 | . | . | . | 4·15 | 1·62 | 2·90 | 2·96 | 2·70 | 2·79 | 6·41 | 5·43 | 1·08 | . |
| | 1871 | 1·64 | 1·58 | 1·67 | 3·35 | 2·94 | 3·46 | 2·97 | 3·76 | 2·99 | 5·31 | 3·46 | 2·41 | 35·54 |
| | 1872 | 2·13 | 0·51 | 1·28 | 1·44 | 6·22 | 3·77 | 4·03 | 4·82 | 3·17 | 7·04 | 5·16 | 0·39 | 39·96 |
| | 1873 | 2·42 | 0·32 | 1·06 | 1·68 | 1·75 | 3·48 | 3·55 | 2·63 | 3 39 | 4·51 | 2·85 | 0·48 | 29·14 |
| | 1874 | 1·49 | 0·98 | 2·25 | 1·02 | 2·79 | 5·61 | 2·46 | 3·66 | 1·90 | 1·83 | 2·19 | 0·63 | 26·81 |
| Nouvelle Ecosse | 1869 | . | . | . | . | . | . | . | . | 2·22 | 7·12 | 5·13 | 5·40 | . |
| | 1870 | 4·79 | 4·87 | 0·67 | 3·29 | 1·95 | 2·81 | 3·15 | 2·99 | 4·89 | 5·13 | 7·08 | 4·61 | 46·23 |
| | 1871 | 2·20 | 1·54 | 2·92 | 2·91 | 2·58 | 3·43 | 3·22 | 4·08 | 3·88 | 4·03 | 3·72 | 2·13 | 36·64 |
| | 1872 | 2·33 | 1·94 | 0·88 | 2·57 | 5·19 | 4·05 | 3·36 | 6·36 | 3·37 | 5·24 | 5·83 | 1·18 | 42·30 |
| | 1873 | 4·20 | 1·09 | 1·86 | 3·10 | 1·66 | 2·87 | 4·45 | 4·33 | 4·14 | 6·74 | 5·82 | 1·16 | 42·85 |
| | 1874 | 2·38 | 1·32 | 2·81 | 0·96 | 4·13 | 5·77 | 2·40 | 2·55 | 4·80 | 3·06 | 3·12 | 3·65 | 36·95 |

TABLEAU XXXV.—Différences entre la pluie tombée aux stations dans le tableau XXVI, et la moyenne de pluie tombée provenant de trois ans ou plus. Les déviations sont marquées (+) ou (—) selon que la moyenne dans le tableau XXVI est plus grande ou moindre que celle avec laquelle on la compare.

| — | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Décembre. | Année. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ONTARIO. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. | pcs. |
| Petit Courant. | —0·79 | +0·57 | +0·34 | —0·58 | +0·81 | +1·73 | —0·48 | —0·88 | —0·16 | +0·84 | —0·15 | —0·15 | —0·90 |
| Goderich..... | +0·73 | +0·05 | +0·43 | —1·20 | —0·99 | +0·45 | —1·88 | —1·57 | —0·44 | —0·33 | +0·79 | —0·84 | —4·80 |
| Kincardine.... | +2·62 | +0·85 | —0·23 | —1·29 | —0·18 | —1·05 | —1·40 | —2·14 | —1·38 | —0·41 | —0·96 | —0·34 | —5·91 |
| Stratford ..... | +2·04 | +0·54 | +0·44 | —0·95 | —1·59 | +0·70 | +0·02 | —2·46 | —1·17 | —1·43 | —0·60 | —0·82 | —5·28 |
| Simcoe ..... | +0·97 | —1·59 | —2·85 | —1·90 | —0·85 | —2·81 | —0·36 | —0.29 | —2·13 | —1·83 | —1·64 | —1·63 | —16·91 |
| Windsor ..... | +1·27 | —0·07 | —0·97 | —0·63 | —2·47 | +0·97 | +0·94 | —0·65 | —0·76 | —1·20 | —1·27 | +0·74 | —4·10 |
| Woodstock.... | +2·48 | +1·26 | +0·54 | —0·21 | —1·11 | —0·03 | +0·39 | —3·42 | —1·32 | —1·56 | +0·07 | +0·42 | —2·49 |
| Barrie ..... . | +0·54 | +1·02 | +0·03 | —1·15 | —1·46 | —0·27 | —1·10 | —0·81 | —1·04 | —0·93 | —1·19 | —0·63 | —6·99 |
| Stayner. ..... | +0·97 | +0·30 | +0·54 | —2·49 | —1·31 | —0·41 | —1·46 | —0·09 | —1·46 | —0·05 | —0·59 | 0·00 | —6·05 |
| GwillimburyN. | +0·93 | +0·70 | +0·45 | —0·82 | —1·13 | +1·20 | —0·99 | —1·28 | —2·27 | —1·48 | —0·90 | —0·35 | —5·94 |
| Gravenhurst .. | +0·35 | —0·32 | +0·12 | —1·70 | +0·41 | +1·23 | +0·35 | —1·17 | —0·79 | +2·27 | —0·41 | +0·38 | +0·72 |
| Brampton..... | +0·70 | +0·13 | +0·50 | —1·48 | —0·74 | —0·86 | +1·36 | —1·32 | —0·13 | —0·98 | —0·16 | —0·62 | —3·59 |
| Toronto... ... | +1·63 | +0·30 | —0·20 | —1·25 | —1·69 | —1·12 | +0·17 | —2·59 | —2·11 | —0·99 | —1·92 | —1·55 | —11·33 |
| Peterborough.. | +0·30 | +0·12 | —0·65 | —1·50 | —1·95 | 0·88 | +2·05 | —1·85 | —1·63 | —0·37 | —2·10 | —1·60 | —10·06 |
| Cornwall ..... | +1·88 | —0·12 | +1·33 | —1·11 | +1·61 | —1·14 | +1·42 | +0·40 | —1·46 | —1·21 | —1·27 | —0·03 | +0·30 |
| Belleville..... | +0·92 | +1·09 | +0·50 | —0·66 | —0·50 | —0·03 | +0·81 | —0·86 | —0·78 | +0·43 | —1·49 | —1·49 | —2·06 |
| Havre Fitzroy. | +1·86 | +0·35 | —0·68 | —0·61 | —1·31 | +0·03 | —1·50 | —1·66 | —0·40 | —1·07 | —0·43 | —0·26 | —5·68 |
| QUEBEC. | | | | | | | | | | | | | |
| Montréal ..... | +2·30 | +0·59 | —0·28 | +0·14 | +1·27 | +0·81 | +3·73 | —2·07 | —0·85 | —2·19 | —1·63 | —0·79 | +1·03 |
| Huntingdon... | +2·61 | +1·60 | +1·60 | —1·47 | +3·69 | +0·76 | +1·20 | —1·28 | +0·46 | —1·36 | —0·29 | —0·78 | +6·75 |
| Québec ..... | —0·25 | 0·00 | +0·85 | —1·17 | +4·01 | +2·98 | +3·31 | —2·49 | —1·73 | +0·07 | —0·41 | +0·36 | +5·53 |
| N. BRUNSWICK | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean..... | +0·34 | —0·59 | —1·04 | —1·80 | —1·74 | +3·17 | —1·63 | +0·17 | —2·12 | —3·82 | —1·53 | —0·56 | —8·07 |
| Rivière Bass .. | +0·25 | +0·03 | +0·49 | —1·73 | +0·39 | —0·04 | —0·93 | +1·73 | —0·96 | —3·63 | —1·98 | —0·69 | —7·07 |
| N. ECOSSE. | | | | | | | | | | | | | |
| Halifax..... | +0·15 | —1·11 | +0·72 | —1·20 | +0·59 | +4·88 | —0·08 | —0·24 | +1·35 | —2·56 | —1·31 | +0·98 | +2·17 |
| Baie Glace.... | —2·32 | —3·15 | —1·92 | —3·60 | +1·81 | +1·72 | —2·08 | —2·87 | —1·96 | —3·56 | —2·58 | —2·21 | —22·72 |
| Sydney ..... | —1·03 | —1·43 | +0·88 | —2·79 | +2·61 | +2·82 | —1·68 | —3·12 | —1·12 | —1·64 | —3·90 | —0·43 | —10·83 |

TABLEAU XXXVI.—Différences entre la température moyenne mentionnée dans le tableau IV et la moyenne provenant de trois ans ou plus. Les déviations sont marquées (+) ou (—), selon que la moyenne dans le tableau IV est plus grande ou moindre que celle avec laquelle on la compare.

| — | Janvier. | Février. | Mars. | Avril. | Mai. | Juin. | Juillet. | Août. | Septembre. | Octobre. | Novembre. | Decembre. | Année. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° | ° |
| ONTARIO. | | | | | | | | | | | | | |
| Petit Courant. | +2·6 | —0·5 | +0·7 | —4·8 | +0·4 | —2·1 | —0·3 | —1·3 | +0·4 | +0·8 | +2·8 | +0·4 | +0·2 |
| Havre Fitzroy. | +7·5 | —0·5 | 0·0 | —10·0 | —0·9 | —3·6 | —0·5 | —2·8 | +4·5 | —0·9 | +1·3 | —2·1 | —1·5 |
| Cornwall..... | +1·4 | —2·4 | +1·4 | —8·6 | —1·2 | —3·4 | —0·3 | —2·7 | +2·0 | +0·3 | +0·7 | +0·1 | —1·0 |
| Gravenhurst.. | +5·6 | 0·0 | +2·4 | —7·1 | +1·1 | —0·8 | —0·3 | —2·0 | +6·8 | —0·4 | +3·6 | +4·4 | +1·1 |
| Barrie..... | +2·1 | —1·0 | —0·1 | —8·6 | +0·7 | —2·2 | —2·5 | —0·4 | +4·0 | +0·9 | +1·3 | +2·8 | —0·3 |
| Peterborough. | +2·1 | —1·0 | —0·1 | —8·7 | +1·2 | —1·8 | —0·6 | —0·4 | +4·9 | +1·4 | +1·0 | +4·0 | +0·2 |
| Kincardine..... | —3·2 | —8·2 | +0·7 | —8·4 | +1·9 | —2·8 | —1·5 | 0·0 | +3·6 | —6·2 | —4·2 | +6·4 | —1·8 |
| Belleville..... | +2·2 | 0·0 | +0·6 | —8·6 | —0·1 | —2·3 | —2·7 | —0·5 | +3·7 | —0·2 | +0·3 | +2·2 | —0·4 |
| N Gwillimbury | +3·3 | +2·0 | +0·7 | —9·6 | —1·7 | —2·6 | —0·7 | —2·0 | +4·4 | —0·9 | +1·5 | +3·6 | —0·1 |
| Goderich..... | +1·5 | +0·2 | +2·1 | —7·8 | +2·6 | +1·2 | +0·9 | —0·7 | +5·1 | —1·1 | +2·0 | +1·8 | +0·8 |
| Brampton..... | +5·5 | +1·4 | +1·1 | —8·5 | +1·2 | —0·7 | —0·8 | —1·1 | +5·2 | +0.5 | +4·1 | +3·3 | +1·0 |
| Toronto..... | +1·7 | —0·2 | —0·7 | —6·9 | +0·9 | +0·8 | +0·5 | +0·9 | +5·2 | +1·6 | —1·8 | +0·1 | +0·2 |
| Stratford..... | +3·4 | +0·6 | +2·2 | —9·5 | +1·3 | +0·4 | —0·5 | +0·6 | +4·6 | +0·4 | 0·0 | +0·5 | +0·4 |
| Hamilton..... | +4·8 | +1·2 | +3·8 | —7·4 | +2·3 | —0·9 | —1·3 | +1·3 | +5·9 | +2·3 | +2·2 | +1·7 | +1·7 |
| Woodstock.... | +5·6 | +2·3 | +5·7 | —8·8 | +0·5 | +0·3 | —0·5 | +1·7 | +5·6 | —0·2 | +2·7 | +5·2 | +1·3 |
| Simcoe..... | +1·6 | +4·6 | +1·1 | —8·7 | +3·0 | +2·6 | +2·9 | —1·1 | +3·9 | +1·1 | +1·3 | +3·5 | +1·3 |
| Windsor..... | +3·4 | +0·8 | +2·8 | —8·7 | +3·3 | +1·3 | —0·8 | —0·3 | +4·9 | +0·9 | +1·5 | +3·2 | +1·1 |
| QUÉBEC. | | | | | | | | | | | | | |
| Québec..... | +0·7 | —2·8 | —2·5 | 6·8 | —3·2 | —7·7 | —0·9 | —1·4 | +2·9 | —1·9 | —2·7 | —4·2 | —2·5 |
| Huntingdon. | +6·9 | +0·6 | +0·3 | —12·0 | —4·3 | —5·3 | —2·2 | —5·2 | +1·2 | —2·7 | —2·1 | —1·0 | —2·1 |
| N. BRUNSWICK | | | | | | | | | | | | | |
| St. Jean..... | +4·7 | —2·8 | +1·2 | —5·6 | —0·5 | —0·9 | —0·2 | +0·5 | +2·7 | +3·2 | —0·1 | —1·4 | +0·2 |
| Rivière Bass.. | +5·4 | —2·5 | +2·1 | —5·9 | +2·1 | —7·7 | —0·1 | —3·9 | +1·8 | +3·5 | +1·3 | +0·3 | —0·4 |
| NOUV.-ECOSSE. | | | | | | | | | | | | | |
| Halifax..... | +4·3 | —3·8 | +2·7 | —4·7 | +1·8 | —6·0 | —1·1 | —2·0 | 0·0 | +0·4 | —1·0 | +0·4 | —0·9 |
| Baie des Glaces | +4·4 | —2·1 | +2·2 | —4·5 | +2·1 | —7·6 | —2·0 | —2·4 | —2·2 | —0·9 | —0·1 | —1·8 | —0·7 |
| Digby..... | +3·2 | —2·1 | +0·8 | —6·1 | —0·4 | —2·0 | —1·5 | —4·0 | +1·5 | +0·7 | —2·2 | +0·9 | —0·5 |
| Sydney..... | —0·5 | 4·6 | +1·7 | —4·9 | +1·2 | —4·7 | —1·3 | —1·5 | —0·3 | —2·6 | —0·9 | +2·1 | —0 |

TABLEAU XXXVII.—Résumé des observations météorologiques, faites durant l'année 1872-3, au phare de la pointe S O. de l'Ile d'Anticosti, Golfe St. Laurent, par M. E. Pope, gardien du phare.

1872.

| Mois. | Température. | | | | Extrêmes de la température. | | Moyenne des nuages. | Nombre de vent de | | | | | | | | | Moyenne de la force du vent. | Pluie. | | Neige. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8 A.M. | 2 P.M. | 8 P.M. | * Moy. | Maxim. | Minim. | | N. | N.E. | E. | S.E. | S. | S.O. | O. | N,O. | Calm. | | Monta't de la pluie. | Jours de pluie. | Monta't de la neige. | Jours de neige. |
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | | | | | | | | | | | | in. | in. | | |
| Janvier | 12·5 | 15·5 | 14·3 | 13·4 | 31·0 | —15·0 | 70 | 16 | 7 | 8 | 4 | 0 | 4 | 6 | 42 | 3 | 4·4 | . | . | imp | 15 |
| Février | 13·0 | 17·0 | 17·0 | 15·0 | 36·0 | — 3·0 | 47 | 8 | 12 | 9 | 15 | 2 | 0 | 4 | 25 | 12 | 2·4 | . | . | imp | 9 |
| Mars | 16·1 | 21·0 | 19·5 | 17·8 | 32·0 | 0·0 | 50 | 13 | 6 | 5 | 14 | 1 | 0 | 4 | 46 | 4 | 3·3 | . | . | imp | 7 |
| Avril | 32·3 | 34·1 | 32·8 | 32·6 | 40·0 | 27·0 | 60 | 12 | 11 | 5 | 32 | 2 | 3 | 2 | 22 | 1 | 3·2 | 3·84 | 4 | 22·5 | 7 |
| Mai | 39·5 | 40·8 | 39·6 | 39·6 | 50·0 | 30·0 | 76 | 8 | 13 | 5 | 29 | 4 | 1 | 2 | 25 | 6 | 2·8 | 3·16 | 12 | 1·0 | 2 |
| Juin | 46·3 | 48·7 | 48·1 | 47·2 | 61·0 | 31·0 | 63 | 5 | 5 | 4 | 35 | 6 | 5 | 5 | 10 | 15 | 2·0 | 4·44 | 7 | . | . |
| Juillet | 55·2 | 57·3 | 54·8 | 55·0 | 66·0 | 47·0 | 65 | 1 | 2 | 0 | 34 | 10 | 2 | 4 | 35 | 5 | 2·0 | 7·35 | 10 | . | . |
| Août | 54·8 | 55·7 | 53·9 | 54·4 | 62·0 | 42·0 | 70 | 1 | 1 | 12 | 29 | 6 | 3 | 4 | 17 | 20 | 3·0 | 5·12 | 11 | . | . |
| Septembre | 52·9 | 54·9 | 53·8 | 53·3 | 62·0 | 44·0 | 67 | 3 | 4 | 5 | 30 | 4 | 1 | 2 | 30 | 11 | 2·3 | 1·70 | 8 | . | . |
| Octobre | 41·3 | 43·7 | 42·0 | 41·6 | 62·0 | 30·0 | 72 | 11 | 2 | 5 | 16 | 10 | 4 | 5 | 35 | 5 | 2·2 | 6·53 | 10 | . | . |
| Novembre | 28·6 | 30·9 | 29·2 | 28·9 | 42 0 | 12·0 | 77 | 9 | 6 | 3 | 9 | 7 | 12 | 12 | 31 | 1 | 3·9 | 3·82 | 7 | 3·5 | 7 |
| Décembre | 16·2 | 18·0 | 16·3 | 16·3 | 32·0 | — 5·0 | 96 | 3 | 6 | 12 | 10 | 3 | 9 | 5 | 45 | 0 | 3·2 | 0·00 | 0 | 50·0 | 17 |
| Année | 34·1 | 36·5 | 35·1 | 34·6 | 66·0 | —15·0 | 68 | 90 | 75 | 73 | 257 | 55 | 44 | 53 | 363 | 83 | 2·9 | . | . | . | . |

*NOTE.—La moyenne de la température proviennent des observations de 8 a.m. et 8 p.m., non comprises celles de 2 p.m.

TABLEAU XXXVII.—*Suite.*

1873.

| Mois. | Température. 8 A. M. | 2 P. M. | 8 P. M. | *Moy. | Extrêmes de la température. Maxim. | Minim. | Moyenne des nuages. | Direction du vent. N. | N.E. | E. | S.E. | S. | S.O. | O. | N.O. | Calme. | Estim. moy. de la force du vent. | Pluie. Quant. de pluie. | Jours de pluie. | Neige. Quant. de Neige. | Jours de neige. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ° | ° | ° | ° | ° | ° | | | | | | | | | | | | pc. | | pc. | |
| Janvier | 10·4 | 13·2 | 12·3 | 11·2 | 34·0 | —20·0 | 82 | 5 | 5 | 9 | 8 | 8 | 1 | 7 | 49 | 1 | 6·4 | 0·23 | 1 | 63·7 | 18 |
| Février | 8·1 | 12·4 | 9·9 | 9·0 | 36·0 | —18·0 | 52 | 4 | 5 | 11 | 6 | 7 | 13 | 13 | 24 | 1 | 2·8 | R | 1 | 44·5 | 9 |
| Mars | 20·7 | 27·6 | 23·9 | 22·3 | 37·0 | - 9·0 | 63 | 12 | 22 | 14 | 7 | 8 | 4 | 0 | 17 | 9 | 2·3 | 0·38 | 2 | 25·8 | 12 |
| Avril | 31·9 | 34·2 | 31·2 | 31·6 | 46·0 | 24·0 | 61 | 12 | 7 | 9 | 19 | 0 | 0 | 4 | 34 | 5 | 2·6 | 0·01 | 1 | 14·8 | 8 |
| Mai | 38·3 | 41·1 | 38·1 | 38·2 | 55·0 | 25·0 | 56 | 7 | 3 | 15 | 9 | 0 | 0 | 3 | 43 | 13 | 3·0 | 2·59 | 9 | . | . |
| Juin | 51·3 | 51·1 | 48·2 | 49·8 | 66·0 | 38·0 | 42 | 6 | 0 | 32 | 4 | 1 | 0 | 0 | 32 | 15 | 2·7 | 2·21 | 11 | S | 1 |
| Juillet | 59·1 | 60·5 | 57·9 | 58·5 | 73·0 | 50·0 | 69 | 5 | 2 | 0 | 40 | 2 | 6 | 2 | 20 | 16 | 2·3 | 4·33 | 13 | . | . |
| Août | 58·4 | 59·9 | 57·5 | 57·9 | 69·0 | 45·0 | 43 | 14 | 3 | 17 | 6 | 7 | 1 | 1 | 30 | 14 | 2·7 | 3·00 | 10 | . | . |
| Septembre | 49·4 | 50·4 | 49·6 | 49·5 | 57·0 | 41·0 | 51 | 4 | 1 | 34 | 5 | 1 | 4 | 4 | 26 | 11 | 2·2 | 3·45 | 12 | . | . |
| Octobre | 41·3 | 42·6 | 41·2 | 41·2 | 50·0 | 30·0 | 54 | 0 | 2 | 26 | 16 | 3 | 3 | 0 | 40 | 3 | 3·5 | 3·07 | 16 | S | 1 |
| Novembre | 25·9 | 26·7 | 26·2 | 26·0 | 40·0 | 9·0 | 75 | 5 | 0 | 6 | 7 | 7 | 1 | 13 | 50 | 1 | 3·9 | 0·75 | 3 | 28·1 | 9 |
| Décembre | 14·8 | 15·9 | 15·8 | 15·3 | 39·0 | - 3·0 | 73 | 2 | 5 | 2 | 12 | 2 | 6 | 5 | 59 | 0 | 3·7 | 0·50 | 2 | imp. | 10 |
| Année | 34·1 | 36·3 | 34·3 | 34·2 | 73·0 | —20·0 | 60 | 76 | 55 | 175 | 139 | 46 | 39 | 52 | 424 | 69 | 3·2 | 20·52 | 81 | imp. | 68 |

*NOTE.—Les moyennes de la température proviennent des observations de 8 a.m., et 8 p.m., à l'exclusion de celles de 2 p.m.

# ANNEXE No. 2.

## RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'OBSERVATOIRE MAGNETIQUE, TORONTO, POUR L'ANNÉE SOLAIRE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

OBSERVATOIRE MAGNÉTIQUE,

TORONTO, CANADA, janvier 1875.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—Comme c'est la première fois que j'ai à faire à votre ministère un rappor sur les opérations de l'observatoire de Toronto, vous me permettrez sans aucun doute de dire quelques mots sur l'origine et le but de cette institution.

L'observatoire magnétique et météorologique de Toronto a été fondé et entretenu depuis son origine dans le but de fournir des matériaux qui puissent coopérer à l'avancement général de deux grands objets de l'étude de la physique :—le magnétisme terrestre et la météorologie ; il est l'un des quatre observatoires coloniaux que le gouvernement anglais mit en opération en 1838, à la demande qui lui avait été faite l'année précédente par la société royale et l'association britannique pour l'avancement des sciences, demande qui eut pour résultat l'équipement d'une expédition navale chargée de faire l'exploration des hautes latitudes méridionales. De ces quatre observatoires coloniaux, celui de Hobart Town fut placé sous le contrôle de l'Amirauté ; le directeur et les observateurs furent des officiers de marine. Les trois autres, ceux du Cap de Bonne Espérance, de Ste. Hélène et de Toronto, furent mis sous le contrôle du bureau de l'artillerie ; ses directeurs et observateurs furent des officiers et sous-officiers de l'artillerie royale, et le major (aujourd'hui général) Sir E. Sabine, A. R., en fut le directeur-en-chef.*

Le lieutenant Riddell, A. R., premier directeur de l'observatoire de Toronto, arriva en Canada au mois de novembre 1839, accompagné de trois sous-officiers, MM. Johnston, Walker et Menzies, et après avoir examiné plusieurs localités, choisit Toronto. Dans le printemps et l'été de 1840, l'observatoire et la résidence furent construits sur un lot de 2½ acres donné par le collége du Roi(aujourd'hui Université de Toronto), à la condition que la bâtisse ne fût pas affectée à d'autres fins que celle d'un observatoire et fût remise au collége si l'observatoire était discontinué. Tant que l'observatoire fut sous le contrôle impérial, ses différents directeurs furent le Lieut. Riddell, A. R., le Lieut. Younghusband, A. R., et le Lieut. J. H. Lefroy, A. R., aujourd'hui Gouverneur des Bermudes ; ce dernier continua en office depuis l'automne de 1844 jusqu'au départ du détachement de l'artillerie royale au printemps de 1853, époque où les gouvernements impérial et canadien firent un arrangement par lequel le premier transmettait la bâtisse et les instruments aux autorités canadiennes, à la condition par celles-ci de continuer les observations. Les sous-officiers Walker, Menzies et Steuart, dont les services furent accordés par le commandant-en-chef jusqu'à ce qu'ils obtinrent leur congé de l'armée en 1853, firent la besogne de l'observatoire sous la direction du professeur Cherriman, de l'*University College*, jusqu'à la nomination du directeur actuel en 1855. L'ancien observatoire fut démoli en 1854 et remplacé en 1855 par la bâtisse en pierre qui existe aujourd'hui. A l'époque où l'observatoire passa entre les mains du gouvernement canadien, le personnel des observateurs se composait de MM. Walker, Menzies et Steuart.

* En 1837 et 1838 des observatoires magnétiques furent établis à Dublin et Greenwich, un autre à Makerston, Ecosse, aux frais du général Sir T. Brisbane ; et quatre autres à Smila, Singapore, Madras et Bombay, aux frais de la compagnie des Indes Orientales. Avant cette époque des observatoires magnétiques avaient été en opération en Russie, en France, en Allemagne et en Italie.

Depuis la mort de M. Walker en 1865, sa place a été remplie avec beaucoup d'habileté par M. W. F. Davison qui avait servi pendant plusieurs années comme surnuméraire.

Ayant fait voir le caractère général de l'institution, je vais maintenant entrer dans plus de détails.

OBSERVATIONS MAGNÉTIQUES.

L'état du magnétisme, au lieu où se fait l'observation, est indiqué, en n'importe quel moment, par la direction parallèle dans laquelle le magnétisme agit et par l'intensité de la force. La *direction* est définie par deux angles, savoir : la déclinaison (que les marins appellent *variation*), qui est l'angle entre le plan du méridien astronomique et le plan vertical dans lequel se trouve l'axe de l'aiguille magnétique, et le *plongement*, ou inclinaison, qui est l'angle formé par l'axe de l'aiguille avec le plan horizontal. Les nombres qui représentent l'intensité de la force, et la *déclinaison* et l'*inclinaison* qui indiquent sa *direction* sont appelés les éléments magnétiques, expression également employée pour indiquer les composantes de la force, c'est-à-dire, pour être plus bref, les forces horizontale et verticale, tandis que la force qui la distingue de ses composantes est ordinairement appelée force *totale*.

Pour déterminer les valeurs des éléments dont il vient d'être question, nous avons les appareils suivants :

(1.) Déclinomètre et cercle azimuth pour la déclinaison.

(2.) Cercle de plongement et aiguilles pour l'inclinaison.

(3.) Eléments de vibration et de variation pour la force horizontale.

La force totale se compute ordinairement des forces horizontale et d'inclinaison, mais on peut aussi la trouver au moyen d'un instrument indépendant.

Comme les observations, pour déterminer les valeurs absolues de n'importe quel élément, prennent de une à plusieurs heures, elles ne sont guère favorables à la consignation des changements rapides qui se produisent dans ces éléments.

Pour ce dernier but on emploie des instruments appelés magnétomètres différentiels.

Les instruments différentiels sont les suivants :

(1.) Déclimomètre différentiel qui indique la différence que la déclinaison a subie entre les deux moments de l'observation.

(2.) Bifilar, pour mésurer les changements de la force horizontale.

(3.) Balance-magnétomètre pour les changements de la force verticale.

Les changements dans l'inclinaison et dans la force totale proviennent de ceux des deux composantes ; mais le changement dans l'inclinaison est aussi connu par un autre instrument l'inclinomètre d'induction.

Le déclinomètre différentiel, le bifilar et les magnétomètres de la force verticale, quand ils ne sont suivis que par l'œil mais assez fréquemment, peuvent servir à révéler l'existence et le caractère général de plusieurs faits intéressants et importants ; mais sans l'aide des magnétomètres automatiques, il est impossible de constater les changements qui ont lieu entre les heures ordinaires de l'observation et dont la portée et le moment devraient être connus d'une manière exacte afin de suivre la liaison qui peut exister entre les phénomènes magnétiques et autres espèces de phénomènes physiques.

Les magnétomètres photographiques automatiques que possède Toronto ressemblent, dans leur caractère général, à ceux qui sont en opération à Kew. Il serait hors de place d'essayer de donner ici une description complète de ces instruments et de leur mode d'action ; qu'il suffise de dire que chaque instrument, par le moyen de certains appareils photographiques, trace sur un papier préparé une ligne courbe qui donne à chaque instant la valeur de l'élément correspondant.

Je vais maintenant donner un court résumé des faits que révèle la science du magnétisme et qui sont effectués par cet observatoire et d'autres.

(1.) La dépendance des variations magnétiques diurnes sur l'heure solaire *locale* à toutes les stations, et l'identité approximative quant aux époques du maximum et du minimum.

(2.) La contrariété dans la *direction* de l'extrême variation de la déclinaison dans les hémisphères magnétiques opposés.

(3.) Une inégalité semi-annuelle dans les variations diurnes de la déclinaison, dépendant de la position du soleil dans l'écliptique, qui est approximativement la même à toutes les stations.

(4.) Une petite variation annuelle dans la force totale absolue à toutes les stations, ayant un maximum quand la terre se trouve sur la périhélie et un minimum quand elle est sur l'aphélie.

(5.) Une inégalité décennale dans l'amplitude de la variation diurne des différents éléments, indépendamment de la position géographique coïncidant approximativement dans la variation périodique avec le nombre des taches du soleil.

(6.) L'occurence simultanée de perturbations magnétiques à des stations très-lointaines.

(7.) La découverte et la détermination, aux différentes stations, des lois qui règlent la distribution diurne et annuelle des pertubations des divers éléments.

(8.) La découverte d'une période décennale dans le montant annuel des perturbations coïncidant avec celui des taches solaires.

(9.) La confirmation, quant à ce qui concerne d'autres stations, de la découverte faite par Kreil sur l'existence d'une variation dépendant de l'angle de la lune.

Indépendamment de ces résultats auxquels l'observatoire de Toronto a pris une large part, il y a encore le travail spécial d'un observatoire fixe, travail non-seulement de quelques années, mais de siècles entiers, la détermination des valeurs absolues des éléments magnétiques au moyens de laquelle est définie la présente condition magnétique de la terre et les changements séculaires par lesquels nous pouvons arriver aux lois et aux causes qui font graduellement passer la condition magnétique d'un âge dans celle d'un autre.

### OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES.

Les instruments météorologiques dont on s'est servi jusqu'ici et qui sont en usage, à l'exception de l'anémomètre, ne sont pas propres à donner un enrégistrement automatique continu. Ils sont cependant d'une excellente qualité. Le baromètre est de Newman et a un diamètre interne de .506 pouces. Les thermomètres étalons sont de Fastré, de Paris, et gradués en divisions arbitraires, les variantes étant convertis en échelle Fahrenheit par les tableaux.

D'après des observations prises à Toronto il y a plusieurs années, à chaque heure du jour et de la nuit pendant six années consécutives, on calcula que les tableaux donnaient, tous les cinq jours de l'année, les variations diurnes de la température à chaque heure. Les tableaux ont été considérablement employés dans d'autres localités, aussi bien qu'à Toronto, pour la réduction des observations de la température ; mais comme il y a lieu de croire que les variations diurnes des dernières années ont subi des modifications considérables, il devient nécessaire de cueillir des matériaux pour de nouveaux tableaux. On commencera bientôt ce travail au moyen d'instruments photographiques automatiques récemment arrivés. La directition et la rapidité du vent sont obtenues par un procédé automatique continu. L'instrument, qui est de Robinson et d'une construction primitive, fonctionne depuis 1868 et est très-usé. Il sera bientôt remplacé par un appareil supérieur, semblable à celui en usage à Kew, et à la plupart des observatoires de quelque renom.

Indépendamment des instruments mentionnés plus haut, nous avons les suivants qui ont été divisés ici :

(1.) Un anémomètre-pendule électrique et une girouette.

(2.) Un appareil indiquant la quantité de pluie qui tombe toutes les heures.

(3.) Un appareil indiquant la chute de pluie qui accompagne les différents vents.

### OBSERVATIONS ASTRONOMIQUES.

L'observatoire n'a pas d'appareils favorables à l'étude des astres. Nos observations astronomiques ne sont pas faites dans l'intérêt de l'astronomie, mais servent à d'autres fins et sont presque toutes restreintes au transit.

Le moment exact déterminé à cet établissement est nécessaire pour nos observations magnétiques et météorologiques ; c'est aussi le régulateur sur lequel toutes les horloges et montres d'Ontario ont été réglées pendant plus de trente ans ; et pendant plus de trois ans l'observatoire a donné l'heure à la ville en frappant, à un moment fixe, toutes les cloches d'alarme du feu.

### TRAVAUX ÉTRANGERS.

Nous rendons au public divers autres services qui ajoutent considérablement à nos travaux et qui, bien que ne faisant pas partie des attributions de l'observatoire, leur sont naturellement associés. En voici quelques-uns:

*a.* Donner aux visiteurs des renseignements sur des questions scientifiques.

*b.* Fournir des renseignements par écrit à ceux qui en demandent, du Canada ou des autres pays.

*c.* Examiner les instruments apportés pour la comparaison.

Mais les opérations qui, sous le titre de travaux étrangers, ont absorbé la plus grande partie des dernières années, sont celles du Bureau Météorologique qui ont pris naissance à l'observatoire de Toronto et ont depuis été conduites pour une large part par son personnel.

A l'habileté et au talent de M. Menzies, le plus ancien observateur, je suis redevable de plusieurs inventions qui ont grandement facilité l'efficace établissement de nos nombreuses stations, et effectué des épargnes considérables; d'un autre côté, c'est grâce à l'habilité et au zèle infatigable avec lesquels MM. Steuart et Davison ont fait les computations et rempli les fonctions multiples en rapport avec le service météorologique, pendant près de deux ans avant juillet 1871,—époque où fut voté le premier petit crédit affecté à cette fin,—que tant de progrès ont été réalisés.

### PUBLICATION DES OBSERVATIONS.

Comme aucun crédit n'a été affecté à la publication des observations, j'ai été obligé de recourir aux épargnes que j'ai pu faire sur le revenu annuel. Grâce à ce petit fonds j'ai pu en 1863-64, faire imprimer trois volumes contenant une analyse des observations de 1853 à 1862; mais, à partir de 1865, le revenu ayant virtuellement diminué de $680 par année, je n'ai pu réaliser aucune épargne. Il y a actuellement sous presse un volume contenant une analyse des observations faites depuis les premiers temps jusqu'à la fin de 1871. Aussitôt que terminé, il sera suivi d'un autre qui contiendra les observations faites jusqu'à la fin de 1874. Après cela, j'espère que des volumes seront publiés annuellement.

Ci-jointe une note des dépenses de l'établissement pendant l'année expirée le 30 juin 1874; elles se sont élevées à $4,816.10.

Le tout respectueusement soumis.

G. T. KINGSTON,

*Directeur de l'observatoire magnétique, Toronto.*

## OBSERVATOIRE MAGNÉTIQUE, TORONTO.

Note des dépenses faites durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1874 :—

| | | |
|---|---|---|
| *Traitements.* | | |
| Directeur, moins déductions peur le fonds de retraite à 2 pour cent | $1,999 20 | |
| 1er observateur, " " 1¼ " | 533 25 | |
| 2e " " " " | 533 25 | |
| 3e " " " " | 533 25 | |
| Messager, " " " | 296 25 | |
| | | $3,895 20 |
| *Déductions pour le fonds de retraite.* | | |
| Directeur | 40 80 | |
| 1er observateur | 6 75 | |
| 2e " | 6 75 | |
| 3e " | 6 75 | |
| Messager | 3 75 | |
| | | 64 80 |
| Instruments et réparations | | 90 00 |
| Livres et papeterie | | 55 45 |
| Papier photographique | | 44 40 |
| Huile de charbon | | 49 43 |
| Gaz | | 5 50 |
| Bougies, savon, etc | | 11 30 |
| Combustible | | 320 00 |
| Réparations des bâtisses | | 69 06 |
| Poix, mortier et gravois pour le toit | | 10 35 |
| Appareils à gaz | | 93 95 |
| Quincaillerie | | 37 98 |
| Meubles | | 9 50 |
| Blanchissage | | 3 00 |
| Lavage | | 9 00 |
| Ramonage | | 2 00 |
| Loyer d'une botte au bureau de poste | | 1 50 |
| Assurance sur les bâtisses | | 40 00 |
| Petits paiements | | 3 68 |
| Total des dépenses | | $4,816 10 |

G. T. KINGSTON.

# ANNEXE No 3.

## RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'OBSERVATOIRE DE KINGSTON, ONTARIO, POUR L'ANNÉE SOLAIRE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

KINGSTON, 23 janvier 1875.

L'hon. ALBERT J. SMITH,

Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre, pour votre information, le rapport suivant sur l'observatoire de Kingston.

Pendant l'année expirée le 31 décembre 1874 le temps local a été fourni à la ville ; deux conquérences publiques sur l'astronomie ont été données gratuitement et des applications en ont été faites à l'hôtel-de-ville, d'après les conventions intervenues avec la corporation en faveur de l'observatoires. Les faits astronomiques intéressants sont observés et leurs résultats enregistrés. En tout temps on permet de visiter la bâtisse et les instruments. Dans le cours de l'année $13.30 ont été payés à MM. Irving et fils pour réparations à l'extérieur de la bâtisse, et $9 pour remplir et ajuster le baromètre.

Les instruments, y compris l'équatorial de Alvan Clarke qui a 6½ pouces d'ouverture, le Transit Beaufoy qui a été prêté par l'observatoire de Greenwich, et le petit Transit de Simms sont en bon ordre. Une horloge sidérale, avec pendule de compensation, d'une exactitude remarquable, a été fabriquée par l'observateur lui-même ; l'horloge qui se trouve dans la fenêtre et qui a également été fabriquée par lui, est réglée par cet instrument. Cependant, il est vivement à désirer qu'on fasse l'acquisition, dès que les fonds le permettent d'une horloge sidérale étalon perfectionnée ; dans ce but on a déjà préparé une solide pierre de fondation et une autre pour le Transit avec un cercle de trois pieds.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très-obéissant serviteur,

JAS. WILLIAMSON,
*Directeur.*

# ANNEXE No. 4.

## RAPPORT SUR L'OBSERVATOIRE DE MONTREAL, POUR L'ANNEE SOLAIRE EXPIREE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

Montréal, 16 janvier 1875.

A l'honorable Ministre de la
Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur l'observatoire du Collége McGill de Montréal qui est placé sous mes soins depuis le 1er février 1874.

Depuis le commencement de l'année fiscale, 1er juillet 1873, jusqu'à la mort du Dr. Smallwood, en décembre 1873, les observations météorologiques prises sous sa direction ont été comme suit :

I. Trois observations quotidiennes des divers instruments prises d'une manière synchrone avec celles du système télégraphique du Canada et des Etats-Unis ; les heures étaient 7.25 a.m.,4.25 a.m., et 10.50 p.m , temps de Toronto : 7.48 a.m., 4.48 a, m. et 11.13 p. m., temps de Montréal. Ces observations étaient transmises par le télégraphe au bureau météorologique de Toronto immédiatement après l'achèvement de chacune d'elles, et par la malle toutes les semaines.

II. Trois observations prises tous les jours à 7 a.m., 2 p.m. et 9 p.m., temps local de Montréal, qui étaient transmises tous les mois par la malle au bureau de Toronto.

Comme ces observations sont cueillies pour publication au bureau de Toronto, il est inutile d'en parler davantage ici.

Quand je fus préposé à l'observatoire par les gouverneurs de l'Université McGill ainsi qu'au poste d'observateur météorologique en rapport avec le système canadien placé sous le contrôle du ministère de la marine et des pêcheries, j'allai à Toronto (aux frais du Collége McGill) et y passai une semaine à l'observatoire météorologique pour me mettre au fait du système d'observations pratiqué dans cet établissement.

Peu après mon retour, le professeur Kingston vint à Montréal, afin de m'aider à réorganiser le système météorologique ici.

L'incompatibilité du site de l'observatoire pour les observations du vent a été fréquemment signalée, et l'on en conviendra facilement quand l'on saura que la girouette et l'anémomètre n'étaient qu'à deux mille pieds seulement du front du Mont Royal et à 500 pieds au-dessous de ce point, tandis que le sommet de la montagne est à 550 pieds au-dessus de l'observatoire. Il faut remarquer aussi que les vents qui se font le plus souvent sentir ici sont ceux du nord et de l'ouest, tandis que la montagne serait à peine inclue par les directions nord et sud-ouest de l'observatoire.

En examinant la localité avec le principal Dawson et le professeur Kingston, nous constatâmes qu'aucune *bonne* position pour un anémomètre n'existait dans un circuit de deux milles des bâtisses du collége, excepté sur le sommet de la montagne où le professeur Kingston suggéra d'établir un anémomètre qui serait mis en rapport par l'électricité avec un appareil automatique établi à l'observatoire. Comme la saison n'était pas favorable à l'établissement d'un appareil sur la montagne, un anémomètre et une girouette fournis par le bureau de Toronto furent mis temporairement sur la coupole du collége McGill.

Tous les préparatifs nécessaires étant terminés, je commençai, le 30 janvier, les observations aux trois heures télégraphiques (les messages étant envoyés du bureau du télégraphe établi à l'observatoire du collége, à Toronto) et ont depuis été continuées sans interruption.

Jusqu'ici les observations météorologiques ont été restreintes à celles propres à une *station télégraphique de transmission.*

Afin de remplir les attributions d'une *station principale*, je commençai, le 1er août, à part les observations aux trois heures télégraphiques, six observations à des heures de manière à former, en rapport avec les heures télégraphiques du matin et de l'après-midi, un groupe de huit observations séparées par des intervales égaux de trois heures. Le temps formant ce groupe, exprimé par le temps de Montréal, est comme suit ;—1.48 a. m., 4.48 a. m. 7.48 a. m., (télégraphique), 10.48 a. m., 1.48 p. m., 4.48 p. m., (télégraphique), 7.48 p.m., 10.48 p. m. Ces observations, y comprises aussi les observations télégraphiques, sont prises tous les jours.

Le groupe de huit observations qui vient d'être mentionné est publié tous les jours dans un journal du matin et dans un journal du soir.

Le but des observations équi-distantes est de recueillir les matériaux pour la construction des formules interpolentes par lesquelles les divers éléments *normals* propres à chaque jour et à chaque heure peuvent être obtenus, ainsi que les corrections pour les variations diurnes et non périodiques. Ainsi que le dit le rapport du bureau météorologique de Toronto sous le titre de *Stations principales* : " Ces corrections sont nécessaires, car, grâce à elles, les observations comparativement superficielles qui ont été faites durant de courtes périodes, aux stations ordinaires, peuvent devenir susceptibles de comparaison avec celles qui ont été prises fréquemment et pendant une longue série d'années. Pour obtenir ces *normals* avec quelque précision, il sera nécessaire de continuer les séries pendant plusieurs années.

Des rapports sur les six observations additionnelles, ainsi que sur celles faites aux heures télégraphiques, sont régulièrement transmis à Toronto par la malle.

### *Remarques sur l'anémomètre.*

L'anémomètre placé sur la coupole est appelé anémomètre-pendule pour la raison que le nombre de milles parcourus par le vent est indiqué par le mouvement des aiguilles d'une horloge ordinaire, lesquelles avancent de quatre minutes par chaque mille franchi par le vent. Le trait qui soutient les godets est lié par un levier opposé et vertical à la roue d'échappement, de telle sorte qu'à chaque révolution des godets la roue avance d'une dent, la longueur de la roue étant régularisée par la distance des godets à laquelle il serait à propos de placer la pendule. Comme je l'ai dit plus haut, l'établissement de l'anémomètre sur la coupole a été fait comme expédient temporaire, car quoiqu'infiniment préférable au toit de l'observatoire, cette position est trop mise à l'abri par la montagne. Il était, aussi, extrêmement difficile d'y aborder C'est pourquoi on n'a pas perdu de temps à ériger sur la montagne un poteau pour appuyer l'anémomètre et la girouette et à les mettre en communication par six fils de fer avec un appareil indicateur placé à l'observatoire,—un de ces fils étant pour l'anémomètre, quatre pour la girouette, et le dernier pour les deux instruments. Les milles parcourus par le vent sont indiqués (ainsi que dans l'anémomètre de la coupole) par les aiguilles d'une pendule dont l'aiguille d'échappement est mise en mouvement par un aimant ; la direction du vent peut ainsi être connue, à tout instant, en faisant le contact métallique nécessaire. L'anémomètre et la girouette sont liés par le même aimant. D'après ce que je viens de dire, on voit que les instruments ne sont pas automatiques. C'était une tentative hardie que, d'exposer la girouette et l'anémomètre sur le sommet de la montagne, et j'espère que l'été prochain on améliorera ces arrangements en employant un appareil électrique qui indiquera d'une manière continue la direction et la rapidité du vent pendant tout le jour et la nuit. L'anémomètre et la girouette de la montagne ont servi pendant cinq mois.

### *Observations magnétiques.*

Le 12 mai, laissant à M. McLennan le soin des observations télégraphiques, je fis une seconde visite à Toronto, emportant avec moi tous les instruments magnétiques qui sont aujourd'hui la propriété du Collége McGill, afin de les comparer avec les instruments dont on se sert à l'observatoire magnétique et pour constater la valeur de certaines *constantes* nécessaires pour la réduction des observations.

Il est probable que des observations pour la constation mensuelle des éléments magnétiques seront commencées dès qu'on aura terminé les arrangements nécessaires pour établir les instruments.

Voici comment a été distribué le crédit annuel de $500 donné par le gouvernement :—

| | |
|---|---|
| Partie du traitement du premier observateur..... | $200.00 |
| do do second do ..... | 228.00 |
| Aide temporaire ..... | 72.00 |
| | $500.00 |

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
C. H. McLEOD.

# ANNEXE No. 5.

## RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'OBSERVATOIRE DE QUEBEC, POUR L'ANNEE EXPIREE LE 31 DECEMBRE 1874.

OBSERVATOIRE, QUEBEC,
31 décembre 1874.

MONSIEUR,— C'est pour moi un grand plaisir, en vous faisant mon rapport de l'année expirée le 31 décembre, de pouvoir dire que le nouvel observatoire et la maison ont été terminés au commencement de mai, et qu'on y a transporté les instruments, pendules et livres qui se trouvaient à la citadelle.

L'instrument de transit est fixé entre des appuis en pierre posés dans le roc solide, et il ne peut y avoir rien de mieux sous ce rapport. Les pendules reposent également sur des appuis en pierre fixés dans le roc, en sorte que quand même un vent violent ferait trembler la maison les pendules resteraient immobiles.

L'observatoire comprend une tour pour l'équatorial avec dôme tournant, une chambre de transit, une chambre de computation et une chambre de photographie; et comme je puis passer de mon étude dans l'observatoire sans aller dehors, cela est très-commode et constitue une notable amélioration sur le temps où les instruments étaient à la citadelle, et que, demeurant à près de deux milles de là, je ne pouvais faire les observations aussi bien que maintenant.

L'équatorial a une ouverture de huit pouces avec un foyer de neuf pieds; l'objectif est parfait et l'on peut faire facilement les observations des planètes, de l'occultation des étoiles par la lune et des satellites de Jupiter.

Mais la principale fonction de l'équatorial qui est de la plus haute importance consiste à prendre des photographies de la surface du soleil, d'après lesquelles on puisse déterminer le temps de la rotation et de l'inclinaison de son axe. J'avais espéré pouvoir prendre quelques photographies du soleil avant et après le transit de Vénus, mais des instruments en cuivre que j'avais commandés aux Etat-Unis pour remplacer ceux qui avaient été volés n'étaient pas arrivés. D'ailleurs, comme le temps était très-nuageux, je n'aurais pas pu prendre des photographies.

Mais, quelles que intéressantes et utiles que soient ces observations, elle ne peuvent être comparées avec l'importance qu'il y a, au point de vue commercial, de fournir le temps exact à la marine.

Un grand nombre de navires à vapeur et de voiliers viennent à Québec et comptent sur le sémaphore pour régler leurs chroromètres ; pendant plus de vingt ans ils ont été habitués à avoir le temps avec une exactitude qui n'a jamais laissé à désirer.

Dès le début de la saison je me suis rappelé l'absolue nécessité de donner, à la marine qui lui attache la plus grande importance, le temps exact sur lequel ello pût compter.

Par suite de l'abaissement du sémaphore par l'électricité, ce que je pratique maintenant du nouvel observatoire, le sémaphore étant encore dans la citadelle, plusieurs erreurs ont été commises, comme il y en a toujours dans le début d'une entreprise nouvelle. Ainsi, par exemple, il est arrivé une fois que parce qu'une clef avait été laissée ouverte, je ne pus abaisser le sémaphore et il resta au sommet du mât pendant plus d'une heure. Il y eut presque une commotion dans la Basse-Ville. Une flotte de navires marchands à l'ancre dans l'Anse aux Sauvages dût partir sans avoir le " temps ". Plus que cela, une autre fois le sémaphore fut abaissé trop tôt, grâce à un contre-courant, et avant que le mécanisme fût prêt, tous les capitaines de navires se rendirent chez moi pour avoir le "temps."

J'ai reçu le précieux concours de M. Pope, du bureau de télégraphe de Montréal, qui m'aida à trouver la cause des défectuosités; je pris alors des précautions pour prévenir leur retour, et tout alla bien jusqu'à ce que, à ma grande stupéfaction, j'aperçus le sémaphore

abaissé une minute trop tôt. Je courus en ville, fis insérer un avis dans le *Chronicle*, me rendis au bureau du télégraphe et fis voir avec énergie le mécontentement que je ressentais de ce qu'on laissait de semblables erreurs se produire. Les gens du télégraphe m'exprimèrent leur étonnement et me dirent qu'ils ne savaient pas à quoi cela était dû. En arrivant à la maison, j'appris qu'un de mes enfants, une petite fille, était allée dans mon étude avec sa poupée, lui avait dit qu'elle allait lui transmettre un télégramme et avait fermé la clef qui avait fait tomber le sémaphore. Eh ! bien, pareil accident n'arrivera plus jamais, et j'espère que toutes les causes d'erreurs sont maintenant trouvées, bien que je sache et doive faire remarquer que celles qui arrivent à Greenwich sont de 3 pour cent. C'est pourquoi je donnerai avis que si par accident le sémaphore était abaissé mal à propos, il sera hissé à mi-mât où il restera pendant une demi-heure, en sorte qu'aucun mal ne pourra être produit en donnant le temps inexact, ce qui, autrement, entraînerait la perte de vies et de propriétés.

Une autre fonction très-importante de l'observatoire consiste à obtenir la latitude et la longitude des principaux endroits de la Confédération.

Les frais énormes et le temps considérable qu'il faut pour prendre la position d'une place par la triangulation, et l'incertitude du résultat obtenu, même par les meilleurs arpenteurs, sont loin de rendre ce mode satisfaisant. Plusieurs localités déterminées par le capitaine Bayfield étaient de plusieurs secondes en arrière, jusqu'à ce que je lui transmis mes longitudes par le télégraphe ; il se remit alors à l'œuvre et les fit s'accorder avec les miennes.

Le Ministère des Terres de la Couronne m'a demandé de déterminer la latitude et la longitude de quatre localités sur l'Ottawa, afin de définir exactement les limites des terres à bois.

Avant que j'eusse obtenu la longitude de Chicago, Collingwood, Windsor, Toronto, Ottawa, Montréal et Trois-Rivières, la carte du Canada n'était rien moins que parfaite. Le Capitaine Orletar, M. R., me pria de prendre la longitude du Cap Race et du Cap Ray, et je crus qu'il fallait la prendre en effet, car la marine aimerait sans doute avoir ces localités fixées avec exactitude, de manière à pouvoir compter dessus.

Le colonel Stange, A. R., a établi un canon près du sémaphore à la citadelle, de sorte qu'en abaissant un poids, deux tubes à friction peuvent être tirés et le canon de midi éclater à la seconde.

Je ne me rappelle pas le montant exact que M. De LaRue, de Londres, dit avoir épargné en ayant le temps exact ; mais supposons qu'un établissement ait une centaine de travailleurs et que par suite de l'incertitude du temps trois minutes aient été perdues en commençant le travail le matin et trois autres minutes après le diner, mettons à 310 le nombre des jours de travail de 10 heures et la moyenne de la solde à $1.50, le propriétaire de cet établissement ne perdrait pas moins que $465 par année. Calculons maintenant les pertes occasionnées dans une grande ville qu'il n'a pas le temps exact. C'est avec raison que nous pouvons appliquer le proverbe américain "le temps c'est de l'argent" En outre, c'est un grand luxe que d'avoir le temps précis. Les principales villes d'Angleterre l'ont, et il n'y a aucune raison pour que celles du Canada ne l'aient pas. Comme j'ai le temps jusqu'à un deuxième de seconde près, pourquoi ne pas en prendre avantage ? En faisant jouer un seul fil du télégraphe je puis transmettre le temps exact dans toute la Confédération.

Voyant que je ne pouvais solder les traitements et les frais de cet établissement avec le crédit de $2.400, j'ai demandé au chef de ce ministère de le porter à $3.000 ; je suis certain que les travaux scientifiques et pratiques accomplis par cet observatoire méritent cette légère dépense.

Ci-incluse une note des frais.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

E. D. ASHE,
*Commandant, Marine Royale.*

WM SMITH, Ecr.,
Député Ministre de la Marine, etc.,
Ottawa.

# ANNEXE No. 6.

## RAPPORT DU DIRECTEUR DU SÉMAPHORE DE ST. JEAN, N. B., POUR L'ANNÉE SOLAIRE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1874.

WM. SMITH, Esq..
Député Ministre de la Marine et des Pêcheries.

ST. JEAN, 7 janvier 1875.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que le sémaphore érigé sur le haut de la Douane a été, pendant l'année dernière, régulièrement abaissé tous les jours à 1 heure, donnait le temps exact pour cette longitude à cette heure, ce qui a permis aux capitaines de navires et autres intéressés de régler parfaitement leurs chronomètres. J'ôse me flatter qu'avec le soin que j'ai mis personnellement à ajuster mes instruments et à prendre les observations solaires et sidérales, j'ai donné le temps aussi exact qu'il était possible de l'obtenir et qui ne dévie certainement pas de plus *d'une seconde.*

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très-océissant serviteur,

GEO. HUTCHINSON,
*Directeur du Sémaphore, St. Jean, N. B.*

# SUPPLEMENT No. 5

DU

# RAPPORT ANNUEL

CONTENANT LES

# ANNEXES

DE LA

# DIVISION DES PECHERIES

DU

# MINISTERE DE LA MARINE ET DES PECHERIES.

*IMPRIME PAR ORDRE DU PARLEMENT.*

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR I. B. TAYLOR, 29, 31 et 33, RUE RIDEAU.
1875.

# ANNEXE No. 3.

## RAPPORT SUR LA CROISIÈRE DE LA GOËLETTE DU GOUVERNEMENT "LA CANADIENNE," DANS LE FLEUVE ET LE GOLFE ST. LAURENT, PENDANT LA SAISON DE 1874, SOUS LE COMMANDEMENT DE N. LAVOIE, ECR., OFFICIER DES PÊCHERIES.

A l'honorable A. J. Smith,

Ministre de la Marine et des Pêcheries, Ottawa.

L'Islet, 1er janvier 1875.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur la croisière de la goëlette fédérale *La Canadienne* chargée de protéger, pendant la dernière saison, les pêcheries dans le golfe et le bas du fleuve St. Laurent.

Très-rarement le départ de *La Canadienne* a été autant retardé qu'en 1874; elle n'est partie de Québec que le 21 mai. Les pluies fréquentes de l'hiver, suivies de froids continus, avaient tellement durci la glace que l'épaisseur de celle-ci retarda considérablement l'ouverture de la navigation. Ce retard fut extrêmement préjudiciable au trafic du port de Québec, attendu que le fleuve St. Laurent est la grande artère par laquelle passe la plus forte partie de nos importations et exportations. La saison de navigation, qui dure ordinairement sept mois ou plus, n'en a eu que six l'année dernière. Tout le monde comprend l'étendue des pertes qu'un mois de retard peut entraîner à cette époque de l'année où les marchands attendent l'arrivée de la flotte pour exporter leurs produits et remplir en échange leurs magasins de produits étrangers. Ajoutez à cela que plusieurs navires ont été brisés par la débâcle, ou tellement empêtrés dans les glaces qu'ils n'ont pu atteindre leur destination. Cet état de choses doit démontrer l'urgence d'une initiative quelconque, soit qu'on établisse un havre de refuge qui puisse être accessible en toutes saisons, soit que l'on construise d'après un système amélioré une nouvelle classe de navires qui résistent à l'action de la glace ou en surmontent les obstacles.

Depuis le moment de notre départ de Québec, le 21 mai, jusqu'à celui de notre arrivée au bassin de Gaspé, le 4 juin, le temps fut variable et passable.

Les îles de la Madeleine sont la première localité que *La Canadienne* a l'habitude de visiter au printemps; mais, vu le retard de notre départ, j'ai cru qu'il valait mieux cette fois aller directement à Gaspé où la pêche du saumon venait de commencer. Rien de particulier n'exigeait notre présence immédiate aux îles de la Madeleine. Aucune goëlette étrangère ne se rend là pour la pêche du hareng, attendu que les glaces flottantes les empêchent d'y arriver à temps.

La croisière de *La Canadienne* a duré cinq mois cette année: nous revînmes à Québec le 3 novembre. Dans cet espace de temps nous avons visité les îles de la Madeleine deux fois, la rive nord et la côte du Labrador trois fois, arrêtant chaque fois à l'île Anticosti, et la Baie des Chaleurs autant de fois. Il ne nous est arrivé aucun accident, et la température a été exceptionnellement belle depuis juillet jusqu'à l'automne. Les différentes stations de pêche comprises dans les limites de notre division ont été visitées à maintes reprises; la présence du navire du gouvernement a partout assuré l'ordre et l'obéissance aux lois des pêcheries.

C est pour moi un véritable plaisir de pouvoir rendre témoignage à l'esprit d'ordre et de tranquillité qui a régné partout sur nos côtes pendant la dernière saison. Au milieu d'une population flottante considérable, composée de pêcheurs de croyances et de nationalités différentes, la paix n'a pas été troublée un seul instant. Tous ont travaillé en harmonie à recueillir, avec le moins de retard possible, la riche moisson qu'une Providence bienfaisante a mise à leur portée. Je dois ajouter qu'aujourd'hui les pêcheurs apprécient mieux le soin et

l'attention que le ministère auquel vous présidez porte à leurs besoins. Ils comprennent pleinement que si les restrictions imposées à l'industrie de la pêche sont vexatoires de prime abord, elles finiront par être tout à leur avantage. J'insisterai plus particulièrement sur ce sujet lorsque je parlerai plus loin de la pêche dans chaque division.

C'est le moment, je crois, de parler de notre goëlette. Elle se fait vieille et compte vingt et une années de service sur des côtes extrêmement dangereuses; elle a, pendant cet espace de temps, subi plusieurs violentes tempêtes, beaucoup de gros temps et un naufrage. Tous les ans elle a besoin de réparations considérables qui diminuent nécessairement sa capacité première; et d'un autre côté, les exigences du service de la protection des pêcheries augmentant tous les ans, nécessitent l'emploi d'un voilier rapide et sûr.

Il est donc devenu absolument nécessaire et il serait plus économique de remplacer *La Canadienne*. Elle pourrait encore être avantageusement affectée à un autre service, soit comme phare flottant ou pour placer les bouées; mais son temps, comme croiseur rapide et sûr, est passé.

Le dernier accident survenu à notre gréement, etc., nous a forcé de retourner à Québec au milieu de la saison de pêche, ce qui a été préjudiciable au service et nous a fait perdre un temps considérable. L'emploi d'un navire neuf obvierait à tous ces inconvénients et donnerait en même temps une plus grande protection aux populations de la rive nord et des îles de la Madeleine, qui comptent entièrement sur la présence d'un croiseur du gouvernement pour les protéger contre les empiétements des étrangers, et comme une garantie contre la violence ou les déprédations. Sans une protection de ce genre, la force deviendra la loi et le gouvernement aura à déplorer des querelles interminables, des vols et peut-être des meurtres. Quant au meilleur mode de remplacer *La Canadienne*, je recommande l'emploi d'un navire à vapeur. Cette substitution serait, j'en suis certain, avantageuse pour tous, pour le gouvernement, les pêcheurs et le public. Les populations de la rive nord augmentent lentement, mais sûrement; le service, tel que le faisait autrefois *La Canadienne*, peut à peine suffire à maintenir l'ordre et l'obéissance aux lois de pêche parmi des centaines de pêcheurs malheureusement trop enclins au mal; de plus, les délais et l'incertitude d'un voilier nous empêchent d'être en certains endroits au moment où l'on a le plus besoin de nous pour réprimer les désordres, secourir les gardes-pêche, ou arrêter et punir les délinquants sur-le-champ. L'emploi d'un petit steamer obvierait à toutes ces difficultés. Nous pourrions alors visiter les différentes parties de la côte à des intervalles réguliers et dans des temps où notre présence serait le plus nécessaire. L'époque de nos visites serait connue des gardes-pêche qui pourraient ainsi compter d'être soutenus, et ce fait affermirait grandement leur autorité.

Intimement pénétré de l'importance de donner une plus grande sécurité à cette partie du Canada, le gouvernement de Québec a décidé d'envoyer un magistrat stipendiaire dans ces régions lointaines pendant la saison de pêche. Mais, grâce à l'absence d'une force armée et à la distance où se trouvent les prisons, la plupart des jugements de ce magistrat restent lettre-morte. Si le ministère employait un steamer, ce dernier aurait un grand point d'appui, car il pourrait compter sur notre présence et notre concours pour faire exécuter ses décisions. Sous mes prédécesseurs, de même que depuis les six années que j'en ai le commandement, *La Canadienne* a rendu sous ce rapport de notables services, et plus d'une fois elle a remis aux mains puissantes de la justice des criminels qui, sans elle, auraient échappé au châtiment qu'ils avaient encouru

En somme, je ne crois pas que l'emploi d'un navire à vapeur coûterait plus cher que celui de la goëlette actuelle, tandis que le service serait fait avec dix fois plus de promptitude et de satisfaction. Le crédit annuel voté pour *La Canadienne* est de $10,000. Je suis convaincu qu'en y ajoutant seulement $2,000, ce serait amplement suffisant pour faire face aux exigences du nouveau service.

Avec ces remarques que j'ai l'honneur de porter à votre attention, je vais commencer la revue de ce qui a été fait pendant la saison.

LA PÊCHE PAR DES GOËLETTES ÉTRANGÈRES.

La pêche sur les rives des Etats-Unis ayant eu un plein succès durant la dernière saison, nos côtes ont été comparativement très-peu visitées par les bateaux américains, et on n'y a pas vu une seule goëlette française.

C'est une bonne occasion de payer un tribut de remerciements au gouvernement français pour avoir permis à nos canadiens de pêcher sur la partie des côtes de Terreneuve réservée à la France par les traités, d'autant plus que nous ne lui donnons en retour aucune faveur de ce genre. Sans cette libéralité, nos marchés auraient été privés de hareng cette année. Pas moins que trente goëlettes du Canada sont allées cet été au Port à la Croix, Terreneuve, où le commandant français leur a donné, de la manière la plus cordiale, la permission de faire la pêche. Ces goëlettes ont pris leurs cargaisons en très-peu de temps et ont pu approvisionner le marché de Québec.

Indépendamment des attributions importantes et pleines de responsabilité qui sont dévolues au croiseur du gouvernement pour faire exécuter les lois des pêcheries et maintenir l'ordre parmi les pêcheurs disséminés sur les côtes du Golfe, il y en a encore d'autres dont l'accomplissement exige l'emploi d'un navire armé. Je veux parler de la protection de nos stations les plus éloignées, telles que les îles de la Madeleine et le Labrador, contre les empiètements et les violences des équipages des goëlettes américaines. Ces localités, où une tranquillité parfaite règne pendant l'hiver, prennent en été l'aspect d'une activité qui pourrait étonner la population de nos grands centres. Les nombreux navires qui viennent de toutes parts, de la Nouvelle-Angleterre aussi bien que des provinces maritimes, amènent avec eux une classe de population nouvelle. Si les indigènes étaient laissés à leurs seules ressources, ils seraient incapables de réprimer les scènes de violence et de désordre qui arrivent trop souvent. Même avec la présence d'un navire armé, il est parfois difficile de maintenir l'ordre.

Avant l'abrogation du traité de réciprocité, le fleuve St. Laurent était visité tous les ans par plus de 1,200 goëlettes venant des Etats-Unis et des ports maritimes. Ce nombre a quelque peu diminué depuis l'abrogation du traité; mais, maintenant que les Américains jouissent d'un égal privilége de pêcher dans ces eaux, on peut s'attendre à une augmentation considérable dans le nombre des navires qui fréquentent nos rives. A force de précautions et des plus grands ménagements, nous avons réussi à contrôler les équipages étrangers et à maintenir l'ordre; mais tant qu'on n'emploiera pas un navire armé pour protéger nos pêcheries, des bandes de matelots iront à terre, troubleront la paix, détruiront la propriété, commettront des déprédations et toutes espèces de violences et d'outrages. Les goëlettes jetteront l'ancre au milieu des filets de nos pêcheurs, les détruiront et amèneront leurs propriétaires, tandis que leurs équipages rempliront les buvettes, emploieront la violence et forceront nos gens à abandonner leur pêche pour protéger leur propriété. Les désordres de ce genre sont heureusement rares depuis que le gouvernement emploie un navire armé; mais des troubles s'élèvent quelquefois en dépit de toutes les précautions,—prouvant ainsi l'absolue nécessité de notre service et les conséquences qui résulteraient inévitablement de son abandon.

Afin d'éviter de longs détails et des répétitions inutiles, j'ai placé sous un même titre mes remarques sur les ressources agricoles et des pêcheries des comtés de Gaspé et de Bonaventure, car il y a une grande ressemblance entre leurs produits et le mode de pêche suivi par leurs habitants. Les trois autres divisions dont parle mon rapport comprennent la côte du Labrador, l'île Anticosti et les îles de la Madeleine.

DIVISIONS DE GASPÉ ET BONAVENTURE.

Cette division, qui comprend un tiers de toute la rive sud de la province de Québec, s'étend du cap Chatte à Ristigouche, dans la Baie des Chaleurs. Pendant des années il s'est manifesté très-peu de progrès sur cette partie de la côte, si nous en jugeons par le faible accroissement de sa population et les améliorations restreintes que l'agriculture a réalisées. La richesse de ses eaux et la fertilité de son sol auraient dû donner à cette partie du pays une place avancée dans les rangs de la civilisation et du progrès; mais une série de circonstances déplorables ont empêché la réalisation de cette attente, et jusqu'à il y a dix ou douze

ans le beau comté de Gaspé a été la proie de l'avarice et de l'avidité de quelques heureux marchands de poisson.

Les côtes de ce comté sont au nombre des premières parties de notre pays visitées par ceux qui ont découvert le Canada, et la richesse de leurs eaux n'a pas manqué d'attirer leur attention immédiate. De hardis pêcheurs de la Bretagne et de la Normandie ouvrirent des établissements de pêche spécialement à Paspébiac, à Percé et à Mont-Louis. Si l'on s'en rapporte à l'histoire primitive de la côte de Gaspé, il ne paraît pas que ces gens aient fait sur nos rivages un séjour permanent. Ils arrivaient de bonne heure au printemps et s'en retournaient en France à l'automne, comme font encore de nos jours les pêcheurs français sur les côtes de Terreneuve. Quelquefois on laissait un gardien pour prendre soin de l'établissement pendant l'hiver. On comprend, dès lors, la lenteur des progrès de la civilisation pendant la durée de la domination française. En outre, les incursions nombreuses et fréquentes que l'Angleterre faisait dans le Golfe et dans la Baie des Chaleurs n'étaient pas précisément de nature à encourager ces pêcheurs à s'y établir. Pour se protéger contre des invasions souvent répétées, les Français construisirent à Gaspé et sur la Baie des Chaleurs plusieurs forts dans lesquels ils pourraient s'enfermer en cas de danger. Après la conquête, il s'écoula un long temps avant que de nouveaux établissements surgirent, et ce ne fût que quand la paix eut été définitivement proclamée, après la guerre de 1755, que quelques familles canadiennes, anglaises, irlandaises et écossaises s'établirent sur différentes parties de la côte pour cultiver la terre et faire la pêche. Les cultivateurs étaient moins nombreux que les pêcheurs; c'est ce qui explique pourquoi l'agriculture a fait si peu de progrès. S'il en eut été autrement, nous verrions aujourd'hui une population fixe vivant à l'aise et jouissant d'une certaine aisance, au lieu de l'état de dépendance dans lequel elle se trouve maintenant. La passion de la pêche a paralysé toutes choses et tenu le pêcheur de Gaspé dans une espèce d'apathie dont il commence à peine à sortir. C'est un fait bien établi, qu'à très-peu d'exceptions près, les pêcheurs des côtes, depuis Gaspé jusqu'à Bonaventure, sont encore, comme autrefois, les esclaves de certaines maisons commerciales de Jersey, et qu'ils ne travaillent si péniblement que pour enrichir des marchands étrangers qui, profitant de leur ignorance et de leurs habitudes d'imprévoyance, ne donnent rien en retour à ces pauvres gens qui contribuent si largement à leurs richesses.

Il est vrai que depuis trente ans un changement notable s'est fait remarquer dans les deux comtés de Gaspé et de Bonaventure : la population, qui comptait 10,000 âmes en 1830, a augmenté de 20,000, et elle est aujourd'hui de 30,000 âmes; un nombre beaucoup plus grand des habitants se livre à l'agriculture, et les fermes se trouvent dans un bien meilleur état; des chemins publics sont ouverts dans différentes directions et offrent de nouveaux marchés aux cultivateurs; des lignes télégraphiques et des communications par la vapeur ont créé une ère nouvelle: mais tout cela n'a pas été fait par le riche. Il voit ces améliorations d'un œil jaloux, car elles doivent inévitablement engendrer l'émulation et relâcher par conséquent les liens par lesquels il contrôle le pauvre pêcheur. On sait que des agents de ces maisons opulentes parlent en termes très-forts contre l'éducation, qu'ils s'efforcent de représenter comme un luxe inutile pour le pêcheur. Le progrès se fait sentir ici en raison de sa surabondance partout ailleurs. Cependant, il ne faut pas perdre de vue que le système du troc et les habitudes d'imprévoyance des pêcheurs ont beaucoup contribué à l'état de dépendance de ces derniers et à la lenteur des progrès de la côte de Gaspé. Mais combien d'entre eux qui ont lutté pendant des années contre le système de trafic suivi ici, et n'ont pu rompre les liens qui les enchaînent? Et comment pourrait-il en être autrement quand on songe aux prix exhorbitants que les pêcheurs ont à payer pour les choses nécessaires à la vie et pour les agrès de pêche, et le bon marché ridicule auquel ils sont forcés de vendre le poisson? Cet état de chose existe depuis cent ans, il a commencé à l'époque où le chef de la maison Robin et Cie acheta les seigneuries de Paspébiac et de la Grande Rivière. Cet homme, qu'on peut appeler un génie dans sa sphère, avait pensé que pour rendre sa maison puissante il lui fallait d'abord se rendre maître du sol. En conséquence il transféra des lots de terre, de dix acres au plus. Les colons, ne pouvant vivre du seul produit de leur ferme, durent nécessairement recourir à la pêche. Ses successeurs continuèrent à mettre le même système en pratique et à resserrer d'années en années les liens qui attachaient les pêcheurs à la maison. Tel a été

le succès de cette puissante société qu'aujourd'hui la moitié des fermes qui se trouvent sur la côte de la Baie des Chaleurs, depuis Percé jusqu'à Bonaventure, lui appartient. Elle règle le trafic des comtés de Gaspé et Bonaventure, détermine le prix du poisson et des autres denrées, est de fait l'autorité reconnue du commerce du district.

Je serais fâché qu'on comprît que toutes les maisons de Jersey approuvent cette manière d'agir. Plusieurs agents m'ont déclaré à plusieurs reprises qu'ils seraient heureux d'introduire des changements, mais qu'ils craignent d'encourir le déplaisir des MM. Robin dont l'énorme richesse finirait par les ruiner. La maison Robin et Cie ne paraît pas, non plus, jouir de la sympathie des autres maisons de la même nationalité. Le principal agent d'une maison de Jersey m'a dit que les MM. Robin ont dépensé $140,000 pour empêcher d'autres établissements d'introduire leur poisson sur un certain marché dont ils avaient eu jusque-là le monopole. Cette maison, étant la plus ancienne, est aussi la mieux connue, et son poisson peut en tout temps obtenir deux schellings de plus que celui des autres établissements sur les marchés d'Europe, des Indes Occidentales et du Brésil : elle peut donc toujours donner un plus gros prix pour le poisson ; mais si une autre maison tentait d'élever les prix, les Robin renchériraient tellement que cette maison rivale serait ruinée : ce fait s'est déjà produit. Dès lors on comprend facilement pourquoi nos négociants de Québec ne peuvent rivaliser avec eux ; les pêcheurs, étant tous endettés envers ces maisons, doivent leur vendre le produit de leurs pêches sous peine d'être chassés. En outre, les marchands de Jersey font directement leurs importations dans des navires qui leur appartiennent, et les taxes étant légères, ils peuvent, quand la nécessité les y oblige, vendre à meilleur marché que nos négociants : en sorte que, d'une manière ou d'une autre, ce système de trafic est ruineux pour le pêcheur. J'aurai occasion de revenir sur ce sujet quand je parlerai de la pêche de la morue.

J'ai, dans mon rapport de l'année dernière, pris la liberté de signaler ce système antipatriotique à l'attention du ministère; j'ai parlé avec beaucoup de modération et sans être aucunement mû par la partialité ou l'animosité, mais avec la seule intention de montrer à ces gens que le pays commence à ouvrir les yeux sur l'anomalie de ce mode de commerce, relique d'un siècle qui n'est plus. Mes remarques ont été prises en très-mauvaise part, principalement par la maison Robin et Cie., et par-dessus tout par son agent à Percé (M. Orange), qui a vainement cherché à engager des étrangers et autres à écrire contre moi au chef du ministère à Ottawa. N'y pouvant parvenir, il a imaginé une mesquine vengeance : refus de fournir les statistiques annuelles qui servent à la compilation des relevés officiels. J'avais donné instruction au garde-pêche du bassin de Gaspé de s'adresser comme d'habitude à l'agent de Percé pour avoir ces statistiques. Il le fit par une note courtoise et respectueuse; mais le grossier refus qu'il essuya est conçu dans des termes si vulgaires et si inconvenants, que, par respect pour moi-même et par considération pour les MM. Robin, je ne crois pas devoir l'insérer dans un document public. Cette réponse est consignée dans les archives de votre ministère. J'étais sous l'impression que cette maison, qui retire des profits de la moitié du poisson pris dans les eaux canadiennes de la Baie des Chaleurs, ne pourrait avoir objection à fournir des renseignements aussi simples. Ce dernier trait suffira, je l'espère, pour faire comprendre à chacun ce que l'on doit attendre d'agents aussi arrogants et à quelle extrémité le district de Gaspé serait réduit si la marche du progrès dépendait d'instruments aussi ignorants.

Cependant, malgré cet état de choses, la position des pêcheurs s'est notablement améliorée depuis plusieurs années. Grand nombre d'entre eux comprennent l'avantage de la culture même sur un terrain restreint, et se préparent ainsi aux éventualités dans le cas où la pêche de la morue viendrait à manquer. D'autres, suivant de bons conseils, sont parvenus à se libérer de leurs obligations auprès des marchands et ont abandonné la funeste pratique du crédit. Aujourd'hui, ils peuvent forcer l'agent à leur vendre à un prix raisonnable. Espérons qu'avec l'ouverture de chemins de colonisation, les encouragements que le gouvernement donne à l'agriculture, la facilité des communications et plus de concurrence sur les marchés, les habitants de Gaspé pourront bientôt se débarrasser de leurs anciens liens et développer les ressources de ce district par leurs progrès et leur industrie. A part les pêcheurs qui vivent

exclusivement du fruit de leur industrie, les habitants du district de Gaspé ont eu en général une bonne saison. Les moissons ont été plus abondantes que jamais, et puis les scieries de M. Vachon, à la rivière Madeleine, qui donnent de l'emploi à 300 hommes, celles des MM. Lowndes au bassin de Gaspé et des MM King à Pabos qui emploient 80 bras, les établissements de conserve du bassin de Gaspé, de Maria et de Carleton, ont été une bonne aubaine pour les habitants de ces localités qui, indépendamment d'un marché facile, ont trouvé de l'ouvrage constant, des gages rémunératifs et de l'argent comptant. Tous comprennnent le bien qu'ont fait ces établissements depuis qu'ils sont en opération. Avec tous ces avantages réunis, ils n'appréhendent plus l'approche d'un long hiver. Et si jamais il vient un temps (et il devra arriver) où ces colons ne regarderont plus la pêche que comme une occupation secondaire, celle-ci sera alors un commerce régulier qui apportera une plus grande aisance et forcera les marchands à traiter plus libéralement avec ceux qui se livreront à cette industrie.

Pendant la saison de la pêche du saumon à la mouche, le port de Gaspé a été visité par un yacht américan dont le propriétaire est M. Stuyvesant, de New-York. Ce vaisseau est un des plus jolis modèles qu'il m'ait été donné de voir. Le nombre des steamers et navires qui ont fréquenté cette année le bassin de Gaspé a été beaucoup moins considérable que d'habitude. Il en a été de même pour les touristes et les étrangers. Cette diminution est probablement dûe à l'absence d'un bon hôtel, qui s'est fait sentir en 1872 et 1873. On nous promet cependant, pour la saison prochaine, un établissement de première classe ; et si cette promesse est mise à exécution, je n'ai aucun doute que les attraits naturels de Gaspé, joints à la réduction des prix du passage, y amèneront un beaucoup plus grand de visiteurs qu'à l'ordinaire.

Sauf quelques querelles d'une nature privée, l'ordre et la paix ont régné sans mélange sur toute la côte de Gaspé, depuis le Cap Chatte jusqu'à Ristigouche.

*Pêche du hareng.*

Le hareng étant le premier poisson qui fasse son apparition sur les côtes de Gaspé au printemps, je lui donne la première place dans cette revue. Autrefois, quand les quarts se vendaient à bon marché et qu'on pouvait facilement se procurer du sel chez les marchands, cette pêche avait une grande importance aux yeux des pêcheurs de la Baie des Chaleurs, et des milliers de quarts en étaient exportés tous les ans sur les marchés de Québec et sur ceux des Etats-Unis, surtout dans le temps que le traité de réciprocité existait. A l'abrogation de ce dernier, ce commerce cessa : en outre l'augmentation dans le prix du sel et des quarts avait contribué à le rendre très-incertain. Une maison irlandaise de Sligo (Petry et Cie.) avait pendant quelques années fait ce trafic sur une vaste échelle, au grand avantage des habitants de la Baie des Chaleurs qui, comme ceux de la côte est, n'ont pas la bonne fortune de la pêche de la morue. Cette maison exportait le poisson en Irlande et en Norvége, mais une rude concurrence qu'elle eut à subir sur ces marchés la força d'abandonner ses établissement de la Baie des Chaleurs et de les transférer à la Baie des Iles, sur les côtes de Terreneuve, où le poisson est plus gros et trouve un écoulement plus prompt sur les marchés étrangers. Grâce à cette absence totale d'un marché pour le hareng de la Baie des Chaleurs, on n'on prend plus aujourd'hui que pour la consommation locale. On en a envoyé quelques quarts à Québec où ils ont réalisé $2.50 à $3.00 le quart. On en emploie aussi une petite quantité comme engrais. On se sert également du hareng comme appât, quand on ne peut se procurer du capelan et du lançon.

Le hareng a été très-abondant ce printemps dans la Baie des Chaleurs, sur la côte de Gaspé et dans le fleuve St. Laurent, même jusqu'à la Malbaie où l'on ne l'avait pas vu depuis plusieurs années. On suppose qu'il y a été poussé par les vents de sud-est qui ont soufflé pendant tout le printemps. Port Daniel, Cascapédia, Bonaventure et Carleton étant des localités très-fréquentées par ce poisson qui les choisit pour ses frayères, en ont un rendement abondant. Des centaines de quarts de frai de hareng ont été poussés sur le rivage de Port Daniel, et l'on calcule d'un autre côté qu'à Carleton il en a été employé comme engrais pour la valeur de trois cents quarts. Disparaissant de ces localités pendant l'été, il a été encore abondant dans d'autres endroits de la Baie des Chaleurs, à Ste. Anne des Monts et à Moat-Louis. Nonobstant ces faits, les statistiques accusent une diminution dans la pêche de cette

année comparée à celle de l'année dernière ; mais elle provient de ce que le nombre des pêcheurs qui s'y ont livrés a été moins grand, et, comme je l'ai déjà dit, de l'absence d'un marché de facile accès. Indépendamment du hareng mariné, il en a été fumé 1,390 boîtes, dont la plus grande partie destinée à la consommation locale.

*Pêche de la morue.*

Quoique dans ces dernières années la culture de la terre ait fait des progrès considérables, et quoiqu'une partie des habitants de Gaspé soit employé, dans des chantiers de bois ou à la pêche du saumon et du homard, la pêche de la morue est encore l'industrie qui absorbe le plus la main-d'œuvre depuis le Cap Chatte jusqu'à Bonaventure ; c'est aussi celle qui renferme le plus de capitaux et qui réalise les plus grands profits. Sans compter le nombre de bras employés dans les établissements de pêche et sur les bateaux-pêcheurs, pas moins de 2,732 hommes et 1,327 bateaux ont été occupés pendant la saison à la pêche de la morue sur les côtes de cette division. Ces chiffres, cependant, accusent une diminution sur ceux de l'année dernière; elle est dûe aux violentes tempêtes du 24 août 1873 et du 18 juin 1874 qui ont détruit des barques à Percé, à la Pointe St. Pierre et dans d'autres endroits.

Mention a été faite, dans des rapports précédents, des bancs sur lesquels la morue abonde le plus. Ces localités ne sont cependant pas toujours également favorisées, attendu que la présence de la morue, de même que celle des autres poissons, est sensiblement influencée par plusieurs causes dont la plupart sont encore inexpliquées, mais dont les principales sont les vents contraires, l'état de la température et par-dessus tout les migrations du petit poisson dont elle se nourrit. On avait coutume, les années dernières, de pêcher la morue jusqu'à Rimouski ; il y a six ans, on voyait de grands établissements à Matane où il n'y en a plus aujourd'hui. Ste. Anne des Monts et le Cap Chatte étaient, en 1871 et 1872, les meilleurs emplacements de pêche sur la côte de Gaspé ; et cette année, la pêche y a fait complètement défaut. Mais les endroits que la morue aime à visiter tous les ans et où elle se tient jusqu'au mois de décembre, quelquefois même pendant toute l'année, ce sont les bancs qui avoisinent les Caps Gaspé et Percé et ceux de Miscou et des Orphelins, à vingt ou vingt-cinq milles de la terre ferme.

Bien que les côtes de Gaspé, depuis le Cap Rosier à Mont-Louis, et celles de la Baie des Chaleurs, depuis Pabos jusqu'à Bonaventure, ne soient pas considérées comme égalant les côtes de Percé, elles ont cependant fourni la meilleure pêche de cette année.

La pêche de la morue a commencé cette année sous les auspices les plus encourageants. Lors de notre visite à Percé, vers le 7 juin, les bateaux avaient autant de poisson que l'année dernière au mois de juillet. Cependant une terrible tempête qui s'éleva vers le 18 juin, qui dura trois jours et qui détruisit tous les bateaux-pêcheurs de Percé ainsi que la plupart de ceux de l'Anse du Cap, changea tellement la direction du poisson que les pêcheurs, après s'être procuré à grands frais de nouveaux bateaux, ne firent qu'une bien faible pêche pendant le reste de la saison. A part ces endroits, la pêche de la morue a été généralement bonne depuis le Cap Rosier jusqu'à Mont-Louis et depuis la Grande Rivière jusqu'à Bonaventure. D'un autre côté, le poisson était plus gros et a apporté un prix plus élevé. La moyenne de la pêche sur la côte de Gaspé s'est élevée à 75 quintaux, et 60 à Paspébiac et Bonaventure, ce qui peut être regardé comme une bonne pêche d'été, si l'on considère que la plupart des pêcheurs ont des terres et qu'ils consacrent une bonne partie de leur temps à l'agriculture. Les pêcheurs de la Grande Rivière, de Pabos et de Newport sont ceux qui ont le mieux réussi ; quelques-unes de leurs barques ont pris jusqu'à 200 quintaux de poisson. Toutefois, ils sont allés sur les bancs de Miscou et des Orphelins, pour s'assurer des cargaisons complètes.

On voit par ce qui précède que, n'eut été la tempête de juin qui a détruit un si grand nombre de goëlettes construites pour remplacer celles perdues dans des circonstances semblables en 1873, et que si la pêche d'automne avait égalé celle de l'été, la pêche de cette année aurait été extraordinaire. La boitte, qui avait été abondante à Percé jusqu'au mois d'août, fit malheureusement défaut tout-à-coup, et avec l'absence de boitte le poisson disparut. Les pêcheurs travaillèrent avec énergie, multiplièrent leurs voyages, mais en vain. On avait remarqué du poisson sur les bancs, particulièrement ceux de Miscou et des Orphelins, mais on ne put trouver de boitte, et la pêche devint si nulle qu'un marchand, qui avait employé

deux goëlettes à pêcher constamment le jour et la nuit pendant six semaines, ne réussit à obtenir que 4 quintaux de morue. Les trois quarts des pêcheurs obtinrent les mêmes résultats décourageants. Cet insuccès placera sans aucun doute ces pauvres gens dans une position précaire et leur fera envisager avec crainte l'approche de l'hiver.

Suivant une coutume qui existe à Gaspé, le poisson pris durant l'été est donné au marchand, soit à l'état brut, soit préparé, sans aucun prix fixé d'avance ou pour solder de vieilles dettes; d'un autre côté, la pêche d'automne est généralement consacrée aux approvisionnements pour l'hiver: en sorte que les pêcheurs qui ont eu le plus de succès ne se trouvent pas plus avancés que les autres. S'il n'y avait pas eu une moisson abondante, la détresse aurait été grande cet hiver sur les côtes de la Gaspésie. Cet insuccès aurait aussi eu pour effet de laisser les pêcheurs en dettes avec les marchands et de resserrer les liens qui les attachent à eux. Ces remarques s'appliquent avec encore plus de force aux pêcheurs de Percé qui, deux ans de suite, ont eu le malheur de perdre leurs embarcations de pêche et qui ont à débourser de quatre-vingts à cent piastres pour s'en procurer d'autres, vieilles ou neuves. Quel peut, alors, être le résultat d'une pêche de 75 quintaux, dont la moitié va au marchand et dont l'autre doit être divisée entre deux pêcheurs qui la font? Les marchands achètent la morue sèche de ceux qui la préparent, ou bien ils la prennent fraîche des goëlettes; mais dans ce cas ils ne comptent qu'un quintal sur deux pour former le poids de la morue sèche, et quatorze livres en plus pour compenser le déficit que l'eau salée cause au poids: en sorte que, d'une manière ou d'une autre, le pêcheur est le perdant. Dans une année exceptionnelle comme celle-ci, où la morue était rare et cotée à un prix élevé sur nos marchés aussi bien que sur ceux de l'étranger, on devait naturellement s'attendre à ce que les marchands trouveraient bonne l'occasion de donner aux pêcheurs une valeur proportionnée à leurs labeurs ou du moins à celle de leurs produits. Mais non; l'occasion était trop bonne, au contraire, pour *enfoncer davantage la vis* et s'assurer pour des années à venir du travail de nos pêcheurs: aussi, la puissante maison Robin et Cie, qui règne en souveraine dans le district de Gaspé, s'est bien gardée de la perdre. Ses calculs étaient faits, et elle avait décidé que seize schellings suffisaient pour payer un quintal de morue qui valait cet automne trente-cinq schellings à Québec. Il est vrai que, l'automne, ce prix s'est élevé à dix-sept schellings; mais il n'y avait plus de poisson. Quand les prix sont fixés par MM. Robin et Cie, les autres maisons n'osent pas en offrir de plus élevés, dans la crainte qu'une concurrence pourrait les ruiner. Admirons, en passant, la conduite de ces marchands; pendant tout l'été ils reçoivent le poisson sans faire de prix avec les pêcheurs qui, eux, s'en rapportent à leur honnêteté et à leur générosité; et quand ils se sont assurés de la plus grande partie de la morue, ils fixent les prix. Dans nos villes et nos villages la valeur des marchandises est ordinairement cotée d'après la demande, la rareté ou la consommation, et tout le monde peut tirer profit d'une hausse pour vendre ses produits; mais ici le riche marchand peut seul profiter de ces changements; le précepte "Vivez et laissez vivre" lui est inconnu. Si, cependant, le marché du poisson subit une hausse, les marchands ne manquent pas d'établir en conséquence une hausse dans le prix de leurs marchandises. L'automne dernier, par exemple, le thé qu'on avait à Québec pour quarante centins se vendait quatre-vingt à Percé; la mélasse, quatre-vingt-dix; le beurre, de cinquante à soixante; les bottes de pêche $8, et ainsi de suite. On comprendra par ces chiffres, qui ne sont que trop exacts, combien il est difficile pour le pêcheur de se libérer, une fois qu'il a eu le malheur de tomber entre les mains des marchands de Jersey.

J'ai déjà dit que la pêche de la morue se fait de deux manières: à la main et au moyen de lignes traînantes ou dormantes. Depuis la Grande Grève jusqu'au Port Daniel, cette dernière méthode est surtout en usage. Les Américains qui pêchent sur les bancs l'emploient également. Elle est préférable à la première, en ce sens que les lignes peuvent être laissées seules pendant la nuit et le mauvais temps et qu'il s'y prend de plus gros poissons.

La boitte, qui est d'importance première pour cette pêche et dont la plus ou moins grande abondance détermine le succès, se compose pour la plus grande part de tous les poissons plus petits que la morue. Au commencement du printemps, on emploie le hareng, et le capelan pendant le mois de juin; plus tard le hareng d'automne et la seiche forment les meilleurs appâts. Quelquefois encore on emploie l'éperlan, et quand tous ces petits poissons font défaut, on se sert de moules.

Paspébiac et le bassin de Gaspé étant les havres les plus sûrs de cette côte, reçoivent la plus grande partie du poisson qu'on y pêche ainsi que sur la côte nord; de là il est exporté dans les pays étrangers. Ordinairement il reste tous les ans 20,000 à 30,000 quintaux de morue sèche dans les entrepôts; mais il n'en est pas resté un seul quintal l'automne dernier. Le total de la pêche dans cette division a été de 79,652 quintaux, contre 95,148 en 1873.

*Œufs de morue.*

Une autre industrie, en rapport avec la pêche de la morue, a été pratiquée pendant trois ou quatre ans à Gaspé et est aujourd'hui presque abandonnée : je veux parler de la préparation des œufs de morue qui pourrait doubler les profits du pêcheur avec à peu près la même somme de travail. Il n'en a été mariné que 138 quarts cette année. Sur la côte de Terreneuve, ces œufs ont une grande valeur, et on met à les mariner autant de soin que pour le poisson lui-même. Ils sont expédiés en France et en Norvége où ils servent de boitte pour la pêche des sardines. La valeur annuelle des œufs de morue employés en France seulement est évaluée à £80.000. Trente milles barques font la pêche de la sardine, et plus de dix millions de boîtes sont exportées annuellement des côtes de la Bretagne à l'étranger. On voit donc par là l'importance de cette industrie et quelle source de revenu elle est pour les pêcheurs de Terreneuve; nos pêcheurs pourraient facilement prendre part à ces profits, s'ils le voulaient.

STATISTIQUE des nav. faisant le commerce de poisson et qui ont transp. des cargaisons à Gaspé, Percé et Paspébiac, en 1874.

PORT DE GASPÉ, 1874.

DÉCLARÉS A L'ENTRÉE.

| Noms des navires. | Ton'x. | Equipage. | Venant de | Cargaison. | Valeur. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ |
| Warrior | 93 | 5 | Jersey | Cargaison | |
| Snowdrop | 149 | 7 | Cadiz | do | |
| Sclavia | 472 | 11 | Leith | Sur lest | |
| Aura | 93 | 6 | Jersey | Cargaison | |
| Margaret | 358 | 10 | Waterford | Sur lest | |
| Willie | 243 | 7 | Cadiz | Cargaison | |
| Walsgrif | 772 | 17 | Liverpool | Sur lest | |
| Moss | 536 | 11 | do | do | |
| Therese | 620 | 15 | Limerick | do | |
| Arbitrator | 587 | 14 | Belfast | do | |
| Deodata | 362 | 11 | Anvers | do | |
| Ocean Phantom | 598 | 14 | Liverpool | do | |
| Speedwell | 81 | 4 | Figueria | Cargaison | |
| Gaspé Lass | 21 | 3 | Terreneuve | do | |
| Warrior | 93 | 5 | Barbades | do | |
| Orient Star | 95 | 5 | Figueria | do | |
| Weazel | 77 | 4 | Jersey | do | |
| Cornucopia | 155 | 7 | Terreneuve | Sur lest | |
| Willing | 100 | 5 | Figueria | Cargaison | |
| Standard | 94 | 6 | do | do | |
| St. Brelade | 100 | 6 | Cadiz | do | |
| Fred | 453 | 12 | Greenock | Sur lest | |
| Soflid | 369 | 10 | Bordeaux | do | |
| Czarina | 59 | 4 | Figueria | Cargaison | |
| Tonni | 496 | 13 | London | Sur lest | |
| Elder | 422 | 9 | Galway | do | |
| Rebecka | 579 | 12 | London | do | |
| Success | 476 | 11 | Liverpool | do | |
| Aura | 93 | 6 | Bahia | do | |
| Morland | 439 | 11 | Liverpool | do | |
| Gulow | 742 | 17 | do | do | |
| Walsgrif | 771 | 16 | Glasgow | do | |
| John Clark | 86 | 5 | Jersey | Carg. générale | |
| Century | 180 | 8 | do | do | |
| Heroine | 97 | 7 | do | do | |

DÉCLARÉS A LA SORTIE.

| Noms des navires. | Ton'x. | Equipage. | Destination. | Cargaison. | Valeur. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ |
| Aura | 93 | 6 | Bahia | 1,732 qs. de poiss'n | 7,000 |
| Gaspé Lass | 21 | 3 | Terreneuve | Sur lest | ..... |
| Snowdrop | 149 | 7 | Brézil | Poisson | 11,700 |
| Moss | 536 | 11 | London | Planches, etc | 7,611 |
| Walsgrif | 771 | 16 | Greenock | Bois de construct. | 11,608 |
| Arbitrator | 587 | 14 | do | do | 6,669 |
| Deodata | 362 | 11 | Liverpool | Planches, etc | 5,185 |
| Ocean Phantom | 598 | 14 | London | do | 11,727 |
| Warrior | 93 | 5 | Bari | 1,900 q. de poisson | 7,600 |
| Speedwell | 81 | 4 | Naples | 2,250 do | 9,060 |
| Bee | 71 | 4 | Civita Vecchia | 1,590 do | 5 148 |
| La Nicboise | ..... | ..... | Terreneuve | 800 do | 2,560 |
| Eugenie | ..... | ..... | do | Divers | ..... |
| Soflid | 369 | 10 | London | Bois de construct. | ..... |
| Orient Star | 95 | 5 | Ancona | 2,710 q. de poisson | 10,840 |
| Weasel | 77 | 4 | Naples | 1,825 do | 7,387 |
| Fred | 453 | 13 | Hull | Planches | 6,260 |
| St. Brelade | 99 | 6 | Naples | Poisson | 9,878 |
| Success | 476 | 12 | Liverpool | Bois de construct. | 5,004 |
| Tonni | 496 | 14 | do | do | 8,000 |
| Cornucopia | 155 | 8 | Rio de Janeiro | 2,156 cuves | 9,856 |
| Willing | 99 | 6 | Naples | 2,401 q. de poisson | 12,005 |
| Elder | 432 | 16 | Harllepool | Bois de construct. | 5,360 |
| Rebecka | 579 | 13 | Bristol | Planches | 7,340 |
| Morland | 439 | 12 | Barrow | do | 6,380 |
| Standard | 94 | 6 | ..... | Poisson | |
| Snowdrop | 149 | 7 | ..... | do | |
| Zigzag | 119 | 6 | Lisbon | 2,800 q. de poisson | |
| Heroine | 97 | 7 | Barbades | 269 qts. de hareng. | |
| | | | | 166 bls. de poisson. | |
| | | | | 244 cuv. de poisson | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 85 ..... | 139 | 8 | Bristol ..... | do ... |
| Ocean Queen ... | 159 | 6 | Boston ..... | Sur lest..... |
| O. Blanchard... | 269 | 10 | Jersey ..... | Sel.... ..... |
| Regalia ..... | 59 | 4 | do ..... | do ..... ..... |
| John Clarke.... | 86 | 5 | Barbades ..... | Melasses et sucre |
| Hematope .... | 76 | 5 | do ..... | do |
| Bee ..... | 71 | 4 | Figueria.. ..... | Sel..... |
| Ranger..... | 137 | 7 | Cediz ..... .... | do ..... |
| Zingara .... ... | 174 | 7 | Lisbon ..... | do ..... ..... |
| Hebe .... ..... | 236 | 10 | London ..... | Sur lest et thé. |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| John Clarke.... | 86 | 5 | do ..... | 813 bar. de poisson |
| | | | | 600 cuves de " |
| Ocean Queen.... | 159 | 6 | Bahia ..... | 2,200 quint. de " |
| Reaper ..... | 137 | 7 | Bari ..... .... | |
| Regalia ..... | 59 | 4 | Labrador et Marcher.. ... | 2,280 do .. |
| | | | | 1,300 do .. |
| John Clarke.... | 86 | 5 | Civita Veechia.. | 2,100 do .. |
| Heroine ..... | 97 | 7 | Naples ..... | 2,200 do .. |

STATISTIQUE de tous les batiments et navires qui ont été déclarés à la sortie et portant du poisson seulement, saison 1874.

| No. | Date du rapport. | Nom du navire. | Tonx. | Equipage. | Venant de. | Morue, en quintaux. | Egrefin, en quintaux. | Lingue, en quintaux. | Œufs de morue en quarts. | Huile de morue, en gallons. | Homard en conserve en livres. | Saumon, en conserve, en livres. | Maquereau en conserve, en livres. | Hareng, en quarts. | Maquereau, en quarts. | Morue salée, en quarts. | Noues de morue, en quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | 26 mai | Annabella | 72 | 4 | Barbades | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 21 | .... | .... | .... |
| 41 | 1 juin | St. Hubert | 129 | 6 | do | 112 | 14 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 59 | .... | .... | .... |
| 42 | 5 | Century | 181 | 8 | Rio Janeiro | 2,005 | 295 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 44 | 10 | Robin | 150 | 7 | Barbades | 2,130 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 48 | 16 | 85 | 139 | 7 | Rio Janeiro | 1,398 | 68 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 49 | 24 | Diton | 78 | 6 | Vienne | 1,182 | .... | 66 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 51 | 26 | Ariel | 170 | 7 | Barbades | 14 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 300 | .... | .... | .... |
| 52 | 2. | Homely | 229 | 12 | do | 847 | 224 | 117 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 1 | 3 juill. | Sea Flower | 332 | 14 | Jersey | 6 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2 | .... |
| 9 | 21 | Union | 193 | 10 | Barbades | 107 | 476 | 66 | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | .... | .... | .... |
| 10 | 21 | G. D. T. | 118 | 8 | do | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 307 | .... | .... | .... |
| 15 | 10 août | Star of the Sea | 65 | 5 | Boston, E.U | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 732 | 13 | .... | .... |
| 16 | 18 | Providence | 81 | 4 | Portland, E.U | .... | .... | .... | .... | .... | 75,000 | 50,000 (20 brls.) | 25,000 | .... | .... | .... | .... |
| 19 | 7 sept. | Hematope | 76 | 6 | Demerara | 1,118 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 20 | 11 | Ranger | 137 | 8 | Italie | 3,062 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 21 | 15 | O. Blanchard | 260 | 11 | Rio Janeiro | 3,668 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 22 | 17 | Caroline | 166 | 6 | do | 2,716 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 24 | 23 | C. R. C. | 248 | 11 | do | 3,268 | 156 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 8 | .... | .... | .... |
| 25 | 24 | Providence | 81 | 4 | Portland, E.U | .... | .... | .... | .... | .... | 141,432 | 1,248 | 2,640 | .... | .... | .... | .... |
| 28 | 20 oct. | Union | 193 | 8 | Jersey | 1,253 | .... | .... | .... | 9,716 | .... | .... | .... | 30 | .... | .... | 127 |
| 29 | 26 | Golden Fleece | 176 | 8 | Rio Janeiro | 3,063 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 60 | 27 | Homely | 229 | 11 | do | 3,326 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 33 | 7 nov. | 85 | 139 | 8 | Barbades | 2,500 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 5 | .... | .... |
| 34 | 12 | Century | 181 | 9 | Rio Janeiro | 2,591 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 35 | 17 | Robin | 150 | 8 | Naples | 3,012 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 36 | 19 | Marie Georgiana | 98 | 7 | Demerara | 896 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 37 | 21 | Sea Flower | 350 | 14 | Jersey | 6,034 | .... | .... | 226 | 7,047 | .... | .... | .... | .... | 131 | .... | 11 |
| 38 | 21 | Hebe | 236 | 10 | Rio Janeiro | ,793 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 39 | 28 | Hematope | 76 | 6 | Portugal | 1,669 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| | | | | | | 48,770 | 1,233 | 249 | 226 | 16,763 | 216,422 | 51,248 lbs. (20 quarts marinés. | 27,640 | 1.467 | 149 | 2 | 138 |

STATISTIQUE de tous les bâtiments et navires qui ont été déclarés à l'entrée, saison 1874.

| No. | Date du rapport. | Nom du navire et venant de. | | Ton'x. | Equipage. | Morue sèche, en quintaux. | Hareng, en quarts. | Huile de morue, en gallons. | Saumon en conserve, en boîtes. | Poisson mariné, en quarts. | Huîtres, en quarts. | Egrefin, en quintaux. | Hareng fumé, en boîtes. | Saumon mariné, en quarts. | Maquereau, en quarts. | Oeufs de morue, en quarts. | Langues de morue, en quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 66 | 9 mai | Bride | Tracadie | 20 | 3 | | | | | | | 20 | | | | | |
| 74 | 26 | 85 | Arichat | 139 | 7 | 650 | | | | | | | | | | | |
| 79 | 2 juin | Northern Chief | do | 50 | 4 | 169 | | | | | | 394 | | | | | |
| 8[illegible] | 5 | Maria | Halifax | 45 | 3 | 2 | | 40 | | | | | | | | | |
| 83 | 10 | Ant | Caraquet | 52 | 4 | 400 | | | | | | | | | | | |
| 86 | 15 | Ariel | Halifax | 170 | 7 | | 300 | | | | | | | | | | |
| 17 | 27 juillet | Adelina | Percé | 95 | 7 | 800 | | 943 | | | | | | | | | |
| 25 | 7 août | Glener | La Pie | 59 | 6 | 1,000 | 1 | 514 | | | | | | | | | |
| 28 | 8 | Providence | Campbellton | 81 | 5 | | | | 952 | | | | | | | | |
| 31 | 13 | Northern Chief | Arichat | 50 | 4 | 540 | | | | | | | | | | | |
| 36 | 24 | Gleaner | Riv. du Tonnerre | 59 | 6 | | | 1,311 | | | | | | | | | |
| 38 | 25 | Hare | Caraquet | 23 | 3 | 100 | | 1,290 | | | | | | | | | |
| 40 | 28 | Replevin | do | 5 | 2 | 68 | | | | | | | | | | | |
| 45 | 4 sept. | Commander | do | 14 | 3 | 132 | | | | | | | | | | | |
| 46 | 4 | Northern Chief | Arichat | 50 | 4 | 553 | | | | | | | | | 26 | | |
| 48 | 5 | Regalia | Riv. du Tonnerre | 59 | 4 | 1,700 | | | | | | | | | | | |
| 49 | 7 | Glener | Newport | 59 | 6 | 481 | | 100 | | | | | | | | | |
| 51 | 8 | Diton | Percé | 78 | 6 | 466 | | | | | | | | | | 4 | 4 |
| 52 | 8 | Ranger | Caraquet | 137 | 8 | 2,500 | | | | | | | | | | | |
| 53 | 9 | Hare | do | 23 | 3 | | 60 | | | | | | | | | | |
| 55 | 14 | Adelina | Percé | 95 | 7 | 1,100 | | 635 | | | | | | | | | |
| 57 | 15 | Replevin | Caraquet | 5 | 2 | | | | | | 2 | | | | | | |
| 58 | 16 | Northern Chief | Arichat | 50 | 4 | 553 | | | | | | | | | | | |
| 62 | 21 | Marie Georgiana | Ile Verte | 98 | 7 | 1,200 | | | | | | | | | | | |
| 63 | 25 | Glener | Riv. du Tonnerre | 59 | 6 | 1,015 | | 80 | | 4 | | | | | | | |
| 67 | 29 | Replevin | Caraquet | 5 | 2 | | 25 | | | | 1 | | | | | | |
| 68 | 30 | Uni n | Arachat | 193 | 9 | 435 | | 1,466 | | | | 494 | | | | | |
| 69 | 1er octobre | Paspebiac | Caraquet | 57 | 4 | | | 2,021 | | | 1 | | | | | | |
| 75 | 8 | Fly | do | 58 | 4 | 104 | | | | | 2 | | | | | | |
| 76 | 12 | Glener | Riv. du Tonnerre | 59 | 6 | 210 | 3 | 1,227 | | 30 | | | | 2 | | | |
| 77 | 14 | Hebe | Percé | 236 | 10 | 300 | | | | | | | | | | | |
| 75 | 23 | Fly | Caraquet | 58 | 4 | 929 | | | | | | | | | | | |
| 80 | 26 | Glener | Bonaventure | 59 | 6 | 358 | | 129 | | | | | | | | | |
| 81 | 31 | Robin | Caraquet | 150 | 7 | 1,770 | | | | 47 | | | | | | | |
| 83 | 4 novembre | Northern Chief | Arichat | 50 | 4 | 895 | | | | | | | | | | | |
| 84 | 5 | Paspebiac | do | 58 | 4 | 1,100 | | | | | | | | | | | |
| 88 | 21 | Hemetope | do | 76 | 6 | 373 | | | | | | | | | | | |
| | | | | 2,634 | 187 | 19,903 | 389 | 9,756 | 953 | 81 | 6 | 908 | | 2 | 26 | 4 | 4 |

STATISTIQUE de tous les bâtiments et navires qui ont été déclarés à l'entrée et portant du poisson seulement, saison de 1874.

| No. | Date du rapport. | Nom du navire. | Venant de | Ton'x | Equipage. | Morue sèche, en quintaux. | Hareng, en quarts. | Huile de morue, en gallons. | Poisson mariné, en quarts. | Egrefin, en quintaux. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1874. | | | | | | | | | |
| 100 | 9 mai | Bride | Bathurst | 20 | 3 | .... | .... | .... | .... | 20 |
| 118 | 5 juin | Free | Gaspé | 146 | 7 | 904 | .... | .... | .... | 46 |
| 32 | 21 août | Reaper | Percé | 138 | 8 | 585 | .... | .... | .... | .... |
| 38 | 27 do | Ripple | Pictou | 21 | 3 | .... | 157 | .... | .... | .... |
| 50 | 16 septembre | Northern Chief | Chéticamp | 50 | 4 | .... | 20 | .... | .... | .... |
| 53 | 18 do | Regalia | Ile Bonaventure | 59 | 4 | 650 | .... | .... | .... | .... |
| 54 | 19 do | Parbos | Caraquet | 44 | 3 | .... | 65 | .... | .... | .... |
| 60 | 6 octobre | Star of the Sea | Québec | 65 | 5 | .... | .... | 1,162 | 63 | .... |
| 76 | 15 do | G.D.T. | Ile Verte | 118 | 7 | 37 | .... | 4,847 | 62 | .... |
| 78 | 17 do | Diton | Arichat | 78 | 6 | 1,210 | .... | .... | .... | .... |
| 79 | 22 do | Annabella | Québec | 72 | 5 | .... | .... | .... | 200 | |
| | | | | 810 | 55 | 3,386 | 242 | 6,009 | 325 | 66 |

*Pêche de la baleine.*

Le succès comparatif obtenu par des gréeurs qui avaient fait la pêche de la baleine dans le cours de l'année dernière a provoqué une nouvelle tentative cette année. Trois goëlettes descendirent au golfe dans ce but. La *Zéphyr*, capt. Tripp, avec un équipage de dix-sept hommes, revint avec une cargaison de 350 quarts d'huile; la *Violet*, capt. Suddard, même équipage, 65 quarts; et la *Lord Douglas*, même équipage, 65 : en tout 480 quarts; ainsi la première goëlette prit à elle seule près de trois fois autant que les deux autres qui, en 1873, étaient revenues avec 355 quarts d'huile de baleine. La plupart de ces baleines furent tuées dans la partie nord-ouest du golfe, depuis Natashquan jusqu'à la rivière du Tonnerre. Le maigre succès de ces dernières années et le petit nombre de baleines qu'on a vues dans le golfe avaient fait naître l'appréhension qu'elles avaient disparu; mais elles sont revenues cette année en troupes si nombreuses, que j'en ai compté jusqu'à trente-six dans une seule journée vers la pointe ouest d'Anticosti, et le gardien du phare de la Pointe des Monts dit qu'au commencement du printemps les baleines ont été plus nombreuses que jamais dans son voisinage. Les goëlettes des capitaines Suddard et Baker auraient réussi aussi bien que celle du capt. Tripp, si elles avaient pu attraper toutes les baleines qu'elles avaient harponnées; malheureusement la plus grande partie d'entre elles furent perdues, et avec elles les profits de la saison.

Nonobstant ces insuccès continus, nos pêcheurs, encouragés par la réapparition des baleines dans nos eaux, sentent leurs espérances renaître et paraissent plus disposés que jamais à se livrer à cette industrie. Ceux qui l'ont déjà abandonnée, la reprendraient volontiers s'ils y étaient encouragés par la présence constante des baleines. Il est à désirer qu'une industrie qui produisait naguère un rendement si abondant sur les côtes de Gaspé reprenne bientôt son importance; et je suis convaincu que, instruites par plusieurs années d'insuccès et d'adversité, nos populations ne dissiperaient plus les profits qui en découlent.

Les produits de la pêche de la baleine se sont élevés cette année à $9,000.

*Pêche du saumon.*

Si cette pêche, considérée sous le rapport du revenu, n'a pas la même importance que les autres qui se font sur la côte de Gaspé, elle est cependant digne de la plus grande attention et à cause les jouissances qu'elle procure à ceux qui s'y livrent et en raison des nouvelles méthodes adoptées pour conserver ce poisson à l'état frais, grâce auxquelles nos populations peuvent s'en procurer dans toutes les saisons de l'année à un prix comparativement réduit. Le saumon, qui était autrefois si abondant sur nos côtes et dans nos rivières, se trouvait presque complètement détruit par une pêche excessive et illicite, quand les lois de 1859 furent si opportunément mises en vigueur, tout d'abord, il faut l'avouer, contre le gré de gens ignorants qui apprécient aujourd'hui l'utilité d'une législation dont les conséquences ont été étonnantes. L'observation de ces règlements n'a pas été obtenue sans efforts : il a fallu pour cela une attention incessante de la part des officiers des pêcheries, en raison de la grande étendue de nos côtes; mais le système est aujourd'hui si bien organisé qu'il est presque impossible à ceux qui l'enfreignent d'échapper. L'amélioration qui se fait remarquer dans nos rivières est merveilleuse, mais elle a été surtout remarquable depuis les sept dernières années, grâce à une organisation complète de protection. En 1865 le rendement du comté de Gaspé s'est élevé à 217 quarts, et à 414 en 1867. Dans le comté de Bonaventure le rendement de 1865 a été de 293 quarts, de 434 en 1866 et de 536 en 1867. En 1873, il en a été pris 742 quarts dans le comté de Gaspé et 692 dans celui de Bonaventure. En 1870 ces deux comtés ont produit 1,599 quarts, sans compter le poisson pris à la mouche. Depuis 1869 les gardes-pêche des deux comtés se sont accordés à dire que les étangs se remplissent tous les ans de poissons reproducteurs, surtout sur les rivières des divisions de Gaspé, Cascapédia et Ristigouche. Cette amélioration dans l'état de nos frayères porte tout le monde à espérer des années d'abondance, et à vrai dire, nos pêcheurs ont été en général bien récompensés depuis 1869 de leurs labeurs et de leurs entreprises. Naturellement toutes les saisons ne peuvent être également fructueuses, et il faut faire la part des diverses causes d'insuccès. D'après ce qu'on avait pu constater de l'état de nos rivières dans l'automne de 1873, chacun comptait

pour cette année sur une saisen de pêche extraordinaire ; mais le froid, les grands vents et les tempêtes qui détruisirent une partie des filets occasionnèrent une diminution relative dans la pêche. Néanmoins, en tenant compte de tous ces faits et de la perte de huit ou dix jours pendant le temps le plus favorable, on remarque une amélioration considérable, puisque la pêche a produit 1,177 quarts dans les deux comtés : 576 à Gaspé et 6,101 à Bonaventure. Sans doute elle aurait pu être meilleure, mais ce qui est différé n'est pas perdu. Les frayères ont dû bénéficier du nombre des saumons qui ont échappé aux filets, et elles rendent cent fois plus que ce qui a été perdu dans une saison précédente.

J'ai vu avec plaisir l'ouverture d'établissements de pisciculture à Gaspé et à Ristigouche ; ils contribueront puissamment à améliorer la pêche du saumon sur nos côtes et dans nos rivières, et je ne saurais recommander trop fortement une entreprise semblable sur la Grande Rivière Cascapédia. Le remarquable succès qu'a obtenu l'établissement de Ristigouche devrait être une nouvelle raison pour faire profiter d'un établissement semblable une localité aussi importante que la Baie des Chaleurs. Les opérations de pisciculture dans ma division faisant partie de rapports spéciaux par les officiers qui en ont le contrôle, je crois inutile d'en dire davantage sur ce sujet.

Cependant, qu'il me soit permis de faire une recommandation : les locataires des principaux emplacements de pêche à la ligne sur la Baie des Chaleurs ainsi que sur la rive nord pourraient, à peu de frais, monter de petits établissements de pisciculture qui coûteraient une somme insignifiante. Les gardiens que chaque locataire est obligé d'avoir pour prendre soin de sa rivière pourraient apprendre l'art, et l'heureux propriétaire d'une rivière saumoneuse pourrait compter sur un approvisionnement sûr et constant en y introduisant tous les printemps des milliers d'alevins qui en quelques années deviendraient de beaux saumons. Je soumets cette recommandation à l'examen des amateurs de la pêche, persuadé qu'elle les intéressera.

La pêche du saumon n'est pas considérée comme une pêche en eau profonde, bien que des stations se trouvent sur les côtes maritimes ; mais la plupart d'entre elles sont près de l'embouchure des rivières. Elle se fait à la ligne et avec des filets ; cette dernière méthode se pratique surtout pour le poisson destiné au commerce. Le saumon pris avec la mouche est distribué parmi les amis ou donné aux colons. Comme je l'ai déjà fait remarquer, le froid influe sur la pêche du saumon. Dans les localités abritées, comme à Ristigouche et à Carleton, aucune diminution ne s'est fait sentir ; mais elle a été notable partout ailleurs, surtout dans le comté de Gaspé. La pêche à la ligne a été partout excellente, bien qu'elle ait commencé plus tard que d'habitude. Du cap Chatte au cap Rosier il a été pris 147 quarts de saumon en 1873, cette année 83 seulement. La pêche à la ligne sur la rivière de Ste. Anne des Monts a dépassé celles de toutes les saisons précédentes. Cette rivière a donné 8 saumons en 1871, 13 en 1872, 87 en 1873 et 140 en 1874 ; et le garde-pêche local fait rapport que les étangs sont remplis de poissons reproducteurs jusqu'à 45 milles dans l'intérieur.

Un cas de pêche au dard s'est produit sur cette rivière. Le coupable de ce délit attend actuellement son châtiment, mais il le lui sera infligé en temps et lieu. Avant l'année 1870 les braconniers étaient les maîtres à Ste. Anne des Monts, et chacun peut voir par les chiffres que je viens de donner les massacres qu'ils faisaient. Ce temps est heureusement passé maintenant, grâce à la garde efficace qui est aujourd'hui exercée sur cette rivière. Le garde-pêche fait rapport d'une augmentation considérable de truite dans la rivière du cap Chatte, mais d'une très-faible pour le saumon. D'après certains renseignements reçus, je suis porté à croire qu'il y a une bonne quantité de poisson reproducteur dans la rivière de la Madeleine, mais on me dit que le dard y est employé. Cette rivière est occupée à bail par M. Ross qui possède, à son embouchure, un grand moulin à scie ; mais son associé, M. Vachon, est tellement absorbé par les affaires, que la protection de ce cours d'eau devient une occupation secondaire pour lui, et comme les braconniers ont intérêt à se cacher et à se protéger les uns les autres, je n'ai pu jusqu'ici en découvrir aucun. C'est pourquoi je signale à l'attention immédiate du ministère l'importance de cette rivière comme alimentant les stations qui l'avoisinent sur la côte, et je recommande la nomination d'un garde-pêche local afin de mieux protéger le poisson reproducteur et prévenir l'infraction des lois. En outre, comme il m'est tous les ans plus difficile de me procurer les statistiques de pêche de cette partie de la côte et que je suis obligé de payer à cette fin des pêcheurs qui y résident, je considère que cette nomination serait une économie et qu'elle contribuerait grandement à augmenter la protection de nos pêcheries.

La pêche du saumon dans la division de Gaspé a produit cette année 416 quarts et 112 dans la division de la Malbaie : en tout 528 quarts.

Les rivières de cette division ont été visitées par un grand nombre de pêcheurs à la ligne entre autres par Son Excellence le Gouverneu-rGénéral et Lady Dufferin qui, me dit-on, se sont déclarés très-satisfaits du résultat de leur excursion.

Les gardes-pêche donnent les rapports les plus satisfaisants sur les frayères des rivières de Gaspé.

J'avais occasion, l'année dernière, de recommander au ministère l'abrogation du règlement de pêche du 28 septembre 1868 autorisant ceux qui pêchent le saumon au moyen du filet, en dehors des trois milles de l'embouchure des rivières, de pêcher le dimanche, et j'ai eu le plaisir de constater que ma recommandation a été suivie. Cette permission, qui dans le principe ne devait s'appliquer qu'aux stations des côtes maritimes où la pêche est en tout temps difficile et où il est quelques fois impossible pour les pêcheurs de se conformer à la loi en levant leurs filets le samedi, avait été, avec beaucoup d'imprévoyance, étendue aux stations de pêche du saumon sur les côtes de la baie de Gaspé. Si ma recommandation n'avait pas été promptement suivie, il en serait résulté des conséquences sérieuses, en raison de l'augmentation des stations de saumon dans la baie de Gaspé. Sous le rapport de la pêche du saumon, les eaux de cette baie ne doivent pas être envisagées au même point de vue que les autres parties de la côte maritime. Elles sont fréquentées au printemps par toutes espèces de petits poissons qui s'y rendent pour les fins de la reproduction ; le saumon se nourrit de ces poissons et y reste un certain temps avant de se rendre dans les rivières pour frayer. Il est donc pris dans ces filets de l'extérieur avant d'atteindre l'embouchure des rivières ; c'est pourquoi les filets tendus à l'extérieur sont plus dommageables, comparativement parlant, que ceux tendus à l'intérieur. Maintenant que ce règlement a été rescindé, il y aura justice égale et nos rivières jouiront d'une plus grande protection.

Parmi les différentes causes auxquelles M. Samuel Wilmot attribuait, dans son rapport de l'année dernière, la destruction des œufs de saumon, je remarque qu'il mentionne les oiseaux qui en font leur proie. Au nombre de ces oiseaux se trouvent le tadorne et le cormoran. Le premier habite la partie supérieure des rivières où il produit tous les ans de 10 à 15 petits qui se nourrissent d'œufs de saumon. Dans les seules rivières de York et de Dartmouth on a compté trois couvées de ces oiseaux Le cormoran vient de la mer et visite les rivières de Gaspé vers la fin d'août ainsi que pendant le mois de septembre, à la recherche du jeune saumon. Deux de ces oiseaux tués l'automne dernier avaient dans leur estomac douze ou treize saumons de douze mois. On peut voir par là quel massacre considérable est opéré de cette manière. Il serait peut-être à propos d'offrir une récompense pour la destruction de ces oiseaux.

La plus grande partie du saumon de Gaspé est vendue à l'état frais moyennant sept centins la livre et expédié à Québec dans de la neige. MM. Holliday et Eden sont les principaux acheteurs de ce poisson.

La loi n'a été enfreinte qu'une seule fois l'année dernière dans la division de Gaspé, et le délinquant a été condamné à une amende de $2.

Le nombre des stations de pêche du saumon dans les divisions de Gaspé et de la Malbaie est d'une centaine, et le revenu qui en provient sous la forme d'honoraires de permis ne s'élève qu'au chiffre ridicule de $334. Ayant eu occasion dans un rapport précédent de parler longuement sur ce sujet, je ne mentionnerai que ce seul fait afin de démontrer l'injustice du système actuel. Il est vrai que, depuis mon entrée en fonctions, le ministère a prélevé un impôt uniforme d'une piastre par quart de saumon pris dans toutes les stations nouvelles ; mais en justice et en équité, cet impôt devrait s'étendre à toutes, aux anciennes comme aux nouvelles. C'est le seul moyen de donner satisfaction à tout le monde et de faire contribuer les pêcheurs au filet aux frais encourus par le gouvernement et le public pour la protection de nos pêches du saumon.

Des plaintes ayant été portées que la pêche de l'anguille au dard servait de prétexte au braconnage du saumon sur la rivière Barachois, ce cours d'eau a été surveillé de près pendant la dernière saison et il n'a été fait rapport d'aucune infraction de la loi. Cette rivière n'a jamais été notée pour la quantité de saumon qui la fréquente, et de plus elle est très-éloignée. Dans le mois d'octobre on n'en a compté qu'une couple de cents, et encore une partie a été prise seulement pour avoir du frai destiné à l'établissement de pisciculture de Gaspé.

Dans la division de Pabos on remarque une augmentation de 11 quarts de saumon sur l'année dernière. A l'embouchure de la Grande Rivière les filets ont produit 21 quarts contre 12 l'année dernière, et le locataire de la division de pêche à la mouche a pris 240 poissons. Ce remarquable accroissement me porte à croire que la décision à laquelle on en est venu, de permettre à ceux qui pêchent à l'embouchure de cette rivière ainsi que sur les cours d'eau voisins de jeter les rebuts de poisson dans l'eau au lieu de les enterrer comme autrefois sous le plancher, est sage ; et je n'hésite pas à attribuer à ce changement l'amélioration marquée qu'a subie la pêche du saumon. La rivière Pabos a été visitée par une couple d'amateurs qui n'ont pêché à la ligne que pendant deux jours. Ce cours d'eau et la Grande Rivière sont, cependant, bien remplis de poissons reproducteurs. Lors de ma dernière visite à cette localité, je fus informé que des cas de pêche au dard s'étaient produits sur la rivière Pabos; mais, malgré d'actives recherches, je n'ai pu trouver aucune trace des coupables. Cette division paraît être la dernière où le braconnage est pratiqué. Cependant il pourrait être aisé d'y mettre fin, à cause de la facilité des communications, si on apportait à la surveillance des rivières le soin et l'attention ordinaires. Tout en reconnaissant pleinement l'intelligence et les aptitudes du gardien actuel, je crains que ses nombreuses occupations de tous les jours empiètent trop sur sa liberté et son temps pour lui permettre de bien remplir ses devoirs, et plutôt que de voir la division qui lui est confiée venir après les autres dans la voie du progrès, il préférerait que sa place fût remplie par un autre qui pourrait consacrer plus de temps aux attributions d'un garde-pêche.

Dans la division de Port Daniel, la tempête des 18, 19 et 20 juin emporta la plus grande partie des filets à l'époque où le poisson donnait le plus, ce qui a causé une diminution dans la pêche; toutefois, le produit a été de 112 quarts : soit une diminution de sept quarts sur 1873.

Les rives de Maria, étant particulièrement exposées aux vents de sud-est, ont beaucoup souffert de la tempête du printemps dernier ; c'est pourquoi on remarque une diminution de 80 quarts sur la pêche de l'année dernière. Toutefois, il est bon de dire que la saison de 1873 fut extraordinairement bonne : elle avait dépassé la précédente de 33 quarts.

La différence dans la division de Cascapédia ne s'est élevée qu'à 15 quarts : le rendement de 1874 ayant été de 30,567 lbs. et celui de 1873 de 35,363.

Quatre cent cinq saumons ont été pris avec la mouche dans la grande rivière Cascapédia : le plus gros pesait 48½ lbs. La rivière Bonaventure n'en a donné que huit, mais ils furent pris avec la ligne en deux jours seulement dans le mois de juin. L'amélioration de cette rivière a été lente, mais la disparition des filets à son embouchure nous permet d'espérer un changement. Il n'a été pris que trois saumons avec la mouche dans la petite rivière Cascapédia, et le garde-pêche rapporte qu'il y a très-peu de poissons dans les frayères. On a remarqué que depuis la concession de nouveaux emplacements à l'embouchure de la rivière, le rendement a subi une diminution graduelle ; je suis heureux de voir que le ministère a suivi l'avis que j'avais donné de transférer deux des stations plus près de l'embouchure.

Deux poursuites judiciaires ont été intentées dans cette division pour infraction des lois de pêche : une contre un individu qui avait tendu des filets sans permis, et l'autre contre un pêcheur ayant un permis mais qui obstruait le chenal de la rivière Bonaventure. Tous deux furent condamnés à l'amende ; en outre, leur poisson et leurs filets furent confisqués.

Les effets de la tempête dont il est question plus haut se firent aussi sentir dans la division Ristigouche où ils firent subir à la pêche une légère diminution. Le saumon ne commença à monter que le 14 juin, et le 8 juillet on n'en voyait que très-peu. Toutefois, le poisson fut très-abondant dans ce court espace de temps. Les établissements de conserve en reçurent par jour plus d'un millier ; mais ce nombre tomba à une centaine pendant la tempête, tandis qu'on voyait le poisson nager en bancs considérables dans la rivière. C'est une nouvelle preuve que le saumon se rapproche du rivage quand il rencontre des vents contraires. La pêche au filet a donné 275 quarts sur le côté québecquois de la rivière Ristigouche. La pêche à la mouche a été tout ce qu'on pouvait désirer de mieux: le plus gros poisson pesait 45 lbs. L'eau de la rivière Ristigouche ainsi que celle des autres rivières de cette division ont été très-basses pendant l'été, ce qui, dans l'opinion de nos pêcheurs les plus expérimentés, est très-favorable pour la pêche de l'année prochaine. Ils prétendent que quand l'eau est basse pendant la saison du frai, le poisson dépose ses œufs dans les étangs les plus profonds,

où ils sont à l'abri des glaces quand l'eau monte. Si celle-ci est haute à l'époque de la fraie, le saumon se rapproche du rivage et dépose ses œufs dans deux ou trois pieds d'eau, et quand elle baisse, les œufs sèchent ou sont emportés par la glace s'il survient une crue. Cette opinion semble être très-plausible.

Les dix-sept permis accordés dans cette division n'ont rapporté au ministère que l'insignifiante somme de $275, tandis qu'ils ont produit un bénéfice d'environ $5,000. J'ai souvent recommandé qu'on changeât le mode de fixer les honoraires de permis, et je suis heureux de voir qu'on a l'intention de mettre cette recommandation à effet. Quand on considère les frais considérables que le gouvernement s'impose pour améliorer la pêche du saumon, surtout dans les comtés de Gaspé et de Bonaventure; lorsque l'on compare les résultats obtenus de nos jours avec le peu de succès des dernières années; quand on calcule les heureux effets des établissements de pisciculture en pleine opération: je ne crois pas qu'un seul pêcheur puisse s'opposer à ce que l'honoraire de son permis soit un peu augmenté. Indépendamment de l'impôt actuellement prélevé dans le comté de Gaspé et qui est certainement hors de proportion avec le rendement, il y a encore deux autres modes de fixer l'honoraire des permis: le premier, d'imposer un honoraire de tant, disons une piastre, par quart de poisson pris; le second, de mettre les stations de pêche au concours public. Ce dernier système pourrait tout d'abord rapporter un revenu plus considérable; mais il serait sujet à un grand nombre d'inconvénients et aurait dans plusieurs cas des résultats injustes, car plusieurs y mettraient un prix plus élevé que la valeur réelle des stations et seraient ruinés par une succession de mauvaises années; d'autres, n'étant pas bien au fait de la pêche du saumon, prendraient des stations qui deviendraient stériles entre leurs mains, et ruineraient ainsi la pêche, sans compter qu'ils feraient un tort considérable au commerce de saumon. A mon sens, le taux d'une piastre par quart de poisson pris serait plus équitable pour tous les intéressés. Si la pêche est pauvre, le pêcheur paiera moins; si elle est bonne, il paiera plus, et ses profits augmenteront en raison directe du montant de l'honoraire du permis. Il existe un taux fixe pour toutes les stations de la rivière Ristigouche, et les pêcheurs qui y ont réalisé $1,200 ne murmurent pas en payant un honoraire de $65 pour un permis.

Les sauvages de la Mission, avec lesquels nous avions toujours des troubles depuis quatre ou cinq ans, ont fini par entendre raison et comprendre les choses. Ils ont occupé et fait la pêche à la station que le ministère leur a si libéralement accordée, sur l'un des meilleurs emplacements de la rivière Ristigouche, en raison de ce qu'ils ont volontairement abandonné leurs habitudes de braconnage et de pêche au dard. Cet heureux changement va leur permettre de consacrer plus de temps à la culture de leurs terres, tandis qu'ils retireront des avantages directs du produit de leur pêche. Autrefois les jeunes gens seuls pouvaient se procurer du saumon, et la plupart du temps ils le spoliaient et le troquaient pour du rhum; les vieillards et les invalides ne bénéficiaient pas plus de ce poisson que les gens demeurant à des centaines de milles dans l'intérieur.

Grâce au nouvel état de choses, les profits seront divisés en parts égales parmi tous les membres de la tribu, selon le nombre de membres dont chaque famille est composée.

En terminant ces remarques sur la pêche du saumon dans Gaspé et Bonaventure, je dois dire que, d'après tous les rapports de nos gardes-pêche et de ceux qui ont eu l'occasion de visiter nos rivières pendant l'automne, nous avons toutes raisons d'espérer pour l'année prochaine une bonne saison de pêche. Mais nous ne devons pas trop compter sur cette assurance. En dépit des meilleures lois et de la plus active vigilance, des influences dont nous connaissons très-peu la raison et l'étendue pourraient venir entraver nos efforts. Toutefois, tant que j'occuperai le poste où je suis, ma préoccupation constante sera de protéger nos rivières autant que je le pourrai, afin qu'elles puissent reprendre leur ancienne prospérité.

### *Pêche du homard.*

Cette pêche n'a commencé à attirer l'attention que depuis cinq ou six ans, mais jusqu'ici nos populations paraissent l'avoir entièrement négligée; aussi, cette source de richesses fournie par nos eaux semble être tombée entre les mains de citoyens américains. Je commets cependant une légère erreur en faisant cette assertion, car un canadien entreprenant et énergique qui a suivi de près les progrès de l'industrie des pêcheries et à qui nous sommes redevables

d'un nouveau procédé au moyen duquel on peut se procurer en tout temps de l'année du saumon frais mis à la portée de tout le monde (je veux parler de M. John Holliday, de Québec), a décidé le printemps dernier d'entreprendre cette nouvelle industrie et de rivaliser avec les maisons américaines en fondant deux établissements, l'un à la Grève de Sable et l'autre à la Malbaie. Un autre canadien, M. Angus McKay, a aussi ouvert un établissement de conserve sur la rivière du Capelan, dans la Baie des Chaleurs. Mais l'établissement le plus considérable de ce genre est celui de M. Hogg, de Portland, Maine, situé à Carleton, Baie des Chaleurs, et qui employait l'année dernière 99 hommes et 37 filles. Cet industriel se procurait le homard dans les baies de Cascapédia et de Carleton, ainsi que sur la côte du Nouveau-Brunswick, vis-à-vis son établissement. Des hommes sont constamment occupés à faire la pêche du homard dont le produit est tous les jours transporté à l'établissement par un vapeur exclusivement affecté à cette fin. Voici les quantités de homard que les hommes de M. Hogg ont prises :

| | |
|---|---|
| Juin | 217,502 |
| Juillet | 332,327 |
| Août | 256,616 |
| Septembre | 203,666 |

Les relevés du garde-pêche local (M. Allard) montrent que sur ce nombre de homards, il n'en a été mis que 60,800 livres en conserve. Il doit certainement y avoir une erreur quelque part, et je n'hésite pas à l'attribuer à l'ignorance de ce garde-pêche, car j'ai appris que à Carleton seulement il en a été mis 216,432 livres en conserve. M. McKay en a aussi mis 4,176 livres en conserve, et M. Nye, de Port Daniel, 1,300 livres. D'après des relevés qui m'ont été fournis, je vois que M. Holliday a mis 22,000 livres en conserve à la Malbaie et 7,000 à la Grève de Sable.

Bien que le homard soit plus abondant dans les baies où la pêche se pratique, il y a eu un si grand gaspillage à Maria et à Carleton pendant les trois premières années de cette industrie, qu'on remarque une diminution sensible dans la quantité du homard aussi bien que dans sa grosseur. L'exemple des Etats-Unis où cette pêche est aujourd'hui éteinte aurait dû être une leçon pour nos gens ; mais l'avidité et l'imprévoyance sont si grandes parmi eux que, si le ministère n'avait pas établi des règlements à temps, notre pêche du homard aurait bientôt été une chose du passé. En justice pour M. Hogg, je dois dire que lui et ses hommes ont été très-attentifs à se conformer à la loi et à remettre en liberté tous les homards qui n'avaient pas la grosseur voulue ou qui portaient des œufs.

D'après des observations que j'ai faites moi-même et que j'ai fait faire dans le cours de la dernière saison, je suis convaincu que les règlements actuels étaient très-opportuns, et que s'il devient jamais nécessaire d'établir pour le homard une époque de prohibition, afin de lui donner le temps de reproduire, les mois de septembre et d'octobre devront être cette époque. M. McKay, qui est un pêcheur intelligent, et M. Dimock, qui a suivi cette pêche de près pendant toute la dernière saison, m'assurent qu'en septembre on trouve le homard à test-tendre, et que celui pris au mois d'août est plus dur. Cette opinion s'accorde avec celle de M. Hogg, et en consultant les relevés de sa pêche, on verra que la diminution du mois de septembre est dûe au fait qu'il lui a fallu, pour se conformer à la loi, remettre en liberté plus de homards pendant ce mois que durant les autres. C'est pourquoi je considère que, pour protéger efficacement cette pêche, la saison de prohibition du homard sur la rive de Québec devrait s'étendre du 15 août au 15 octobre. En comparant le nombre des homards pris avec la quantité mise en conserve, on verra combien ils doivent être petits, puisque chaque homard produit à peine une livre de chair. Si on n'impose pas à temps une restriction sur cette pêche, la grosseur du homard ira toujours en diminuant.

Afin d'éviter les redites, je vais grouper sous un même titre, lorsque je parlerai de la division du Labrador, mes remarques sur la pêche du flétan, du maquereau et de la truite.

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de bâtiments, nombre d'hommes.

COMTÉ

| Nom des stations. | Navires. | | | | Bateaux pêcheurs. | | Bateaux plats. | | No. de pêcheurs. | No. de grèviers. | Rets à saumon. | | | Seines à morue. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. | Tonn'x. | Valeur. | No. de matel'ts. | No. | Valeur. | No. | Valeur. | | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. |
| | | | $ | | | $ | | $ | | | | | $ | | | |
| Cap Chatte | 2 | 88 | 4,000 | 7 | 49 | 2,450 | 52 | 250 | 98 | 9 | 2 | 274 | 144 | .. | ... | .. |
| Ste. Anne des Monts | 2 | 132 | 4,900 | 9 | 117 | 5,850 | 126 | 1,260 | 234 | 30 | 2 | 302 | 130 | .. | .. | .. |
| Ruisseau à Rebours | .. | .... | ..... | .... | 3 | 90 | 6 | 18 | 6 | .... | 2 | 200 | 100 | .. | .. | .. |
| Rivière Claude | .. | .... | ..... | .... | 7 | 175 | 7 | 35 | 14 | .... | .. | ..... | ..... | .. | ... | .. |
| Rivière à Pierre | .. | .... | ..... | .... | 7 | 140 | 7 | 35 | 10 | .... | ... | ..... | ..... | 1 | 60 | 24 |
| Mont Louis | .. | .... | ..... | .... | 25 | 1,640 | 25 | 280 | 52 | 6 | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Anse Pleureuse | . | .... | ..... | .... | 3 | 60 | 3 | 18 | 6 | .. | 1 | 260 | 100 | .. | .. | .. |
| Ruisseau des Olives | .. | .... | ..... | .... | 3 | 90 | 3 | 18 | 6 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Gros Mâle | .. | .... | ..... | .... | 7 | 280 | 5 | 20 | 14 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | . |
| Manche d'Epée | .. | .... | ..... | .... | 3 | 90 | 3 | 18 | 6 | .... | ... | ..... | ..... | . | .. | .. |
| Rivière Madeleine | .. | .... | ..... | .... | 1 | 16 | 1 | 4 | 2 | .... | 2 | 580 | 160 | .. | .. | .. |
| Grande Vallée | .. | .... | ..... | .... | 29 | 844 | 13 | 78 | 56 | 5 | 1 | 100 | 30 | .. | .. | .. |
| Petite Vallée | .. | .... | ..... | .... | 6 | 240 | 4 | 15 | 10 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Pointe à la Frégate | .. | .... | ..... | .... | 24 | 1,225 | 25 | 250 | 45 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Petite Anse | .. | ... | ..... | .... | 14 | 280 | 14 | 70 | 20 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Grand Cloridorme | . | .... | ..... | .... | 20 | 1,100 | 21 | 220 | 40 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Petit Cloridorme | .. | .... | ..... | .... | 15 | 1,400 | 20 | 200 | 25 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Pointe Sêche | .. | .... | ..... | .... | 40 | 2,000 | 45 | 400 | 80 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Grand Etang | .. | .... | ..... | .... | 19 | 1,000 | ... | ..... | ..... | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Echourie | .. | .... | ..... | .... | 4 | 100 | 4 | 12 | 9 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Pointe Jaune | .. | .... | ..... | .... | 6 | 120 | 6 | 24 | 13 | 4 | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Anse à Valeau | .. | .... | ..... | .... | 7 | 175 | 7 | 30 | 15 | 1 | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Grande Anse | .. | .... | ..... | .... | 3 | 75 | 5 | 20 | 9 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Petit Cap | .. | .... | ..... | .... | 11 | 280 | 13 | 60 | 26 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Petite rivière au Renard | .. | .... | ..... | .... | 8 | 150 | 8 | 40 | 16 | 4 | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Grande riv. au Renard | .. | ... | ..... | .... | 51 | 2,500 | 54 | 250 | 106 | 30 | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Anse au Griffon et Anse à la Louise | .. | .... | ..... | .... | 44 | 2,000 | 44 | 200 | 90 | 19 | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Cap Rosier | .. | .... | ..... | .... | 49 | 3,500 | 49 | 225 | 78 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Cap Gaspé | .. | .... | ..... | .... | 5 | 101 | 8 | 51 | 13 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Anse aux Sauvages | .. | .... | ..... | .... | 9 | 215 | 11 | 66 | 19 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Anse St. George | ... | .... | ..... | .... | 6 | 271 | 10 | 80 | 12 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | ... |
| Grande Grève | .. | .... | ..... | .... | 10 | 456 | 9 | 88 | 18 | 12 | . . | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Petit Gaspé | .. | .... | ..... | .... | 4 | 111 | 7 | 55 | 11 | .... | 1 | 148 | 75 | .. | .. | .. |
| Rocher au Phoque | .. | .... | .... | ... | 5 | 105 | 8 | 56 | 12 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Cap Aux Os | .. | .... | ..... | .... | 3 | 30 | 6 | 38 | 8 | .... | 5 | 532 | 260 | .. | .. | ... |
| Péninsule et Anse au Homard | 2 | 85 | 3,400 | 4 | ..... | ..... | ... | .. .. | ..... | .... | 10 | 1,236 | 620 | .. | .. | .. |
| Baie Sud Ouest | 1 | 60 | 2,000 | 15 | ..... | ..... | . | ..... | ..... | ... | 20 | 2,350 | 1,170 | .. | .. | .. |
| Barachois | .. | .. . | ..... | .... | 40 | 2,357 | 36 | 405 | 80 | .... | 8 | 840 | 400 | .. | .. | .. |
| Douglastown | 1 | 30 | 300 | 3 | 5 | 375 | 5 | 58 | 10 | .... | 8 | 807 | 400 | .. | .. | .. |
| Anse au Phoque | 1 | 35 | 350 | 3 | 1 | 40 | 1 | 10 | 1 | .... | 2 | 250 | 120 | .. | ... | ... |
| Anse Briant | .. | .... | ..... | .... | 8 | 530 | 7 | 44 | 14 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Chien Blanc | .. | .... | ..... | .... | 24 | 1,300 | 20 | 160 | 48 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Belle Anse | .. | .... | ..... | .... | 3 | 120 | 5 | 50 | ..... | .... | . | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Pointe Pierre | 2 | 111 | 4,400 | 12 | 79 | 6,280 | 37 | 380 | 158 | 106 | ... | ..... | .... | . | .. | .. |
| Coin de la Grève | 1 | 72 | 2,800 | 6 | 10 | 415 | 9 | 73 | 18 | 2 | 3 | 370 | 185 | .. | .. | .. |
| Cannes de Roches | 1 | 61 | 2,400 | 5 | 8 | 530 | 8 | 48 | 16 | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | ... |
| Grève de Sable | 6 | 225 | 3,600 | 6 | 243 | 5,920 | ... | ..... | 17 | .... | 21 | 2,163 | 1,080 | .. | . | .. |
| Percé et Malbaie | 1 | 48 | 1,200 | 5 | 38 | 2,730 | 31 | 269 | 76 | 23 | 9 | 930 | 400 | ... | .. | .. |
| Ile Bonaventure | .. | .... | ..... | .... | 56 | 1,747 | 24 | 215 | 111 | 65 | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Petite Rivière | .. | .... | ..... | .. | 26 | 1,820 | 15 | 160 | 52 | 20 | . . | ..... | ..... | ... | .. | .. |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc, etc.

DE GASPÉ.

RETS ET SEINES.

| Seines à hareng. | | | Rets à hareng. | | | Seines à maquereau. | | | Rets à maquereau. | | | Seines à capelan. | | | Seines à lançon. | | | Rets à phoque | | | Pêches en fascines. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. |
| | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | | | $ |
| ... | ... | ... | 50 | 2,000 | 800 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1 | 65 | 80 | 1 | 30 | 30 | ... | ... | ... | ... | ... |
| 138 | 3960 | 2,584 | ... | | | 2 | 76 | 40 | 1 | 100 | 75 | 1 | 75 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 6 | 240 | 72 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 14 | 560 | 168 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 10 | 400 | 120 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 50 | 2,000 | 708 | ... | ... | ... | 1 | 40 | 12 | 1 | 60 | 40 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 6 | 480 | 90 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 6 | 480 | 90 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 4 | 80 | 48 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 3 | 60 | 30 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 1 | 15 | 8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 59 | 2,360 | 780 | ... | ... | ... | 2 | 80 | 20 | 2 | 132 | 92 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 3 | 60 | 30 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 25 | 1,000 | 400 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 10 | 400 | 120 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 25 | 1,000 | 400 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 25 | 1,000 | 420 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 50 | 2,000 | 800 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 7 | 260 | 75 | ... | ... | ... | 4 | 160 | 40 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 13 | 520 | 160 | ... | ... | ... | 1 | 40 | 10 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 2 | 540 | 200 | 11 | 420 | 110 | ... | ... | ... | 2 | 80 | 20 | 1 | 60 | 40 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 10 | 400 | 100 | ... | ... | ... | 1 | 30 | 10 | 1 | 60 | 40 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 25 | 1,000 | 325 | ... | ... | ... | 2 | 80 | 20 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 16 | 860 | 210 | ... | ... | ... | 1 | 40 | 12 | 2 | 130 | 80 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 05 | 4,360 | 1,400 | ... | ... | ... | 17 | 680 | 170 | 10 | 600 | 400 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 88 | 3,200 | 1,200 | ... | ... | ... | 11 | 440 | 120 | 4 | 240 | 160 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 97 | 4,000 | 1,300 | ... | ... | ... | 2 | 80 | 20 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 10 | 455 | 130 | ... | ... | ... | 2 | 92 | 23 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 18 | 698 | 151 | ... | ... | ... | 2 | 90 | 14 | 1 | 44 | 16 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 13 | 586 | 208 | 1 | 260 | 85 | 4 | 130 | 52 | 2 | 113 | 28 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 2 | 540 | 200 | 19 | 458 | 79 | ... | ... | ... | 6 | 360 | 36 | 2 | 120 | 75 | 1 | 60 | 20 | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 10 | 358 | 44 | ... | ... | ... | 11 | 442 | 84 | 1 | 50 | 32 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 11 | 444 | 179 | ... | ... | ... | 5 | 220 | 58 | 1 | 30 | 24 | 1 | 35 | 25 | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 5 | 206 | 83 | ... | ... | ... | 3 | 184 | 25 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 62 | 2,240 | 946 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 6 | 730 | 236 | 6 | 600 | 202 | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 6 | 206 | 90 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1 | 30 | 44 | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 1 | 25 | 15 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 10 | 350 | 191 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1 | 10 | 40 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 1 | 30 | 15 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 173 | 6,086 | 2,046 | ... | ... | ... | 13 | 427 | 169 | 9 | 360 | 234 | 3 | 190 | 64 | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 21 | 480 | 187 | ... | ... | ... | 1 | 45 | 14 | 6 | 240 | 152 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 22 | 510 | 200 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3 | 120 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 81 | 2,410 | 974 | ... | ... | ... | 2 | 90 | 10 | 7 | 280 | 172 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 123 | 3,490 | 1,302 | ... | ... | ... | 10 | 294 | 91 | 3 | 90 | 130 | 2 | 60 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... |
| ... | ... | ... | 58 | 1,850 | 820 | ... | ... | ... | 1 | 18 | 15 | 5 | 200 | 200 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de bâtiments, nombre d'hommes,

COMTÉ

| Nom des stations. | Navires. | | | | Bateaux pêcheurs. | | Bateaux plats. | | No. de pêcheurs. | No. de grèviers. | Rets à saumon. | | | Seines à morue. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. | Ton'x. | Valeur. | No. de matel'ts | No. | Valeur. | No. | Valeur. | | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. |
| Grande Rivière | .. | .... | ..... | .... | 82 | 7,000 | 35 | 360 | 164 | 15 | 3 | 440 | 216 | .. | .. | .. |
| Pabos | .. | .... | ..... | ... | 59 | 4,000 | 34 | 430 | 114 | 77 | 6 | 1,140 | 432 | .. | .. | .. |
| New Port | .. | .... | ..... | .... | 82 | 5,800 | 28 | 350 | 164 | 126 | 2 | 320 | 128 | .. | .. | .. |
| Cap aux Anses et Cap d'Espoir | 3 | 210 | 7,000 | 16 | 63 | 4,410 | 36 | 360 | 126 | 50 | 1 | 200 | 100 | .. | .. | .. |
| Anse à Beaufils | .. | ... | ..... | ... | 27 | 1,850 | 22 | 220 | 54 | 35 | .. | .... | ..... | .. | .. | .. |
| Total | 23 | 957 | 36,350 | 91 | 1,477 | 77,317 | 982 | 8,344 | 2,391 | 639 | 109 | 23,682 | 7,150 | 1 | 60 | 24 |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc., etc.—*Suite.*

DE GASPÉ.—*Suite.*

RETS ET SEINES.

| Seines à hareng. | | | Rets à hareng. | | | Seines à maquereau. | | | Rets à maquereau. | | | Seines à capelan. | | | Seines à lançon. | | | Rets à phoque. | | | Pêches en fascines. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. |
| | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | $ |
| .... | .... | ..... | 192 | 7,020 | 2,770 | .. | ... | ... | .... | ..... | ..... | 14 | 788 | 850 | .. | ..... | ... | .. | ... | ... | .. | .. |
| ... | ... | ..... | 115 | 4,610 | 1,200 | .. | ... | ... | 1 | 50 | 16 | 11 | 545 | 535 | .. | ..... | ... | .. | ... | .. | .. | .. |
| ... | .... | ..... | 215 | 8,600 | 2,560 | .. | ... | ... | 9 | 96 | 60 | 10 | 470 | 455 | .. | ..... | ... | .. | .. | .. | .. | .. |
| ... | .... | ..... | 130 | 5,000 | 1 820 | . | .... | ... | 6 | 240 | 290 | 12 | 600 | 500 | .. | ..... | ... | .. | .. | ... | .. | ... |
| .... | .... | ..... | 62 | 1,900 | 870 | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | 6 | 300 | 250 | .. | ..... | ... | .. | .. | .. | .. | .. |
| 142 | 5040 | 2,984 | 2,077 | 77,167 | 26,670 | 3 | 336 | 125 | 121 | 4,623 | 1,586 | 123 | 6,542 | 5,111 | 16 | 1,005 | 485 | .. | .. | .. | .. | .. |

STATISTIQUES des stations de pêches, espèces de bâtiments, nombre d'hommes,

COMTÉ DE

| NOM DES STATIONS. | Saumon, quarts, (salé). | Saumon, (frais dans la gl.). | Saumon, (en boîtes). | Saumon fumé. | Morue, quintaux. | | Egrefin, quintaux. | Lingue, quintaux. | Flétan, barils. | Hareng, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Pêche d'été. | Pêche d'aut. | | | | |
| Cap Chatte | 8 | .... | .... | .... | 730 | 130 | .... | .... | .... | 20 |
| Ste. Anne des Monts | 16 | 1,330 | .... | .... | 2,965 | 365 | .... | .... | .... | 64 |
| Ruisseau à Rebours | 19 | .... | .... | .... | 60 | 30 | .... | .... | .... | 10 |
| Rivière Claude | .... | .... | .... | .... | 100 | 50 | .... | .... | .... | 20 |
| Rivière à Pierre | .... | .... | .... | .... | 150 | 50 | .... | .... | .... | 15 |
| Mont Louis | .... | .... | .... | .... | 950 | 250 | .... | .... | .... | 55 |
| Anse Pleureuse | 9 | .... | .... | .... | 100 | 50 | .... | .... | .... | 12 |
| Ruisseau des Olives | .... | .... | .... | .... | 50 | 25 | .... | .... | .... | 10 |
| Gros Mâle | 8 | .... | .... | .... | 200 | 80 | .... | .... | .... | 10 |
| Manche d'Epée | .... | .... | .... | .... | 50 | 10 | .... | .... | .... | 8 |
| Rivière Madeleine | 23 | .... | .... | .... | 25 | 100 | .... | .... | .... | 2 |
| Grande Vallée | 8 | .... | .... | .... | 1,840 | 330 | 36 | .... | .... | 75 |
| Petite Vallée | .... | .... | .... | .... | 240 | 78 | .... | .... | 5 | 6 |
| Pointe à la Frégate | .... | .... | .... | .... | 364 | 96 | .... | .... | 5 | 11 |
| Petite Anse | .... | .... | .... | .... | 310 | 88 | .... | .... | 6 | 11 |
| Grand Cloridorme | .... | .... | .... | .... | 333 | 92 | .... | .... | 7 | 12 |
| Petit Cloridorme | .... | .... | .... | .... | 567 | 148 | .... | .... | 10 | 18 |
| Pointe Sêche | .... | .... | .... | .... | 661 | 137 | .... | .... | 10 | 19 |
| Grand Etang | .... | .... | .... | .... | 1,800 | 200 | .... | .... | 4 | 50 |
| Echourie | .... | .... | .... | .... | 210 | 80 | .... | .... | 1 | 170 |
| Pointe Jaune | .... | .... | .... | .... | 275 | 500 | 2 | 2 | ½ | 63 |
| Anse à Valeau | .... | .... | .... | .... | 380 | 91 | .... | 1½ | 2 | 33 |
| Grande Anse | .... | .... | .... | .... | 305 | 67 | 2 | 1 | 4½ | 80 |
| Petit Cap | .... | .... | .... | .... | 495 | 130 | .... | .... | 14 | 202 |
| Petite rivière au Renard | .... | .... | .... | .... | 465 | 155 | 4 | 1 | 2 | 215 |
| Grande rivière au Renard | .... | .... | .... | .... | 2,590 | 860 | 11¾ | 8¼ | 4½ | 1,323 |
| Anse au Griffou et Anse à la Louise | .... | .... | .... | .... | 2,400 | 444 | 5½ | 3 | 1 | 1,210 |
| Cap Rosier | .... | .... | .... | .... | 1,687 | 502 | .... | .... | .... | 950 |
| Cap Gaspé | .... | .... | .... | .... | 440 | .... | .... | .... | .... | 4 |
| Anse aux Sauvages | .... | .... | .... | .... | 512 | 10 | .... | .... | .... | 20 |
| Anse St. George | .... | .... | .... | .... | 305 | .... | .... | .... | .... | 40 |
| Grande Grève | .... | .... | .... | .... | 660 | 10 | .... | .... | .... | 55 |
| Petit Gaspé | 7 | 5,241 | .... | .... | 152 | .... | .... | .... | .... | 11 |
| Rocher au Phoque | 3 | .... | .... | .... | 255 | .... | .... | .... | .... | 30 |
| Cap aux Os | .... | 4.760 | .... | .... | 188 | .... | .... | .... | .... | 17 |
| Péninsule et anse au Homard | .... | 14,325 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Baie Sud-Ouest | .... | 20,760 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Rivière do | .... | 10,092 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Barachois | .... | .... | .... | .... | 1,016 | 898 | .... | .... | .... | 38 |
| Douglastown | .... | 7,079 | .... | .... | 195 | 50 | .... | .... | .... | .... |
| Anse au Phoque | .... | .... | .... | .... | 10 | .... | .... | .... | .... | .... |
| Anse Briant | .... | .... | .... | .... | 255 | 56 | .... | .... | .... | 3 |
| Chien Blanc | .... | .... | .... | .... | 1,440 | .... | .... | .... | .... | 240 |
| Belle Anse | .... | .... | .... | .... | 50 | 6 | .... | .... | .... | .... |
| Pointe Pierre | .... | .... | .... | .... | 4,707 | 400 | .... | .... | .... | 31 |
| Coin de la Grève | .... | .... | .... | .... | 746 | 30 | .... | .... | .... | 55 |
| Cannes de Roches | .... | .... | .... | .... | 400 | .... | .... | .... | .... | 16 |
| Grève de Sable | .... | 33,330 | .... | .... | 45 | 45 | .... | .... | .... | .... |
| Percé et Malbaie | 7 | 20,717 | .... | .... | 1,[illegible] | 531 | .... | .... | .... | 62 |
| Ile Bonaventure | .... | .... | .... | .... | 4,700 | 454 | .... | .... | .... | 33 |
| Petite Rivière | .... | .... | .... | .... | 2,210 | 780 | 20 | .... | 2 | 100 |
| Grande Rivière | 17 | .... | .... | .... | 5,700 | 1,150 | 15 | .... | 20 | 150 |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc., etc.

GASPÉ.

| Hareng fumé, boîtes. | Maquereau, quarts. | Truite, quarts. | Anguille, quarts. | Langues et noues de morue, quarts. | No. de phoques. | No. de peaux de phoques. | No. de baleines. | No. de marsouins. | Huiles. Gall. d'h. de phoque. | Gall. d'h. de baleine. | Huile de marsouin. | Gall. d'h. de mor. | Poissons employés comme engrais. Hareng, quarts. | Capelan, quarts. | Eperlan, quarts. | Rogues de mor., qrts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12 | 2 | ½ | | | | | | | | | | 440 | | 100 | | |
| 37 | 40 | 3 | | 2 | | | | | | | 12 | 1,164 | 64 | | | |
| | 4 | | | | | | | | | | | 60 | | | | |
| | 5 | | | | | | | | | | | 150 | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | 150 | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | 900 | | | | |
| | 6 | | | | | | | | | | | 60 | | | | |
| | 3 | | | | | | | | | | | 120 | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | 200 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 60 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 14 | | | | |
| | 38 | 3 | | 2 | | | | | | | | 1,630 | | | | |
| | 5 | | | | | | | | | | | 190 | | | | |
| | 5 | | | | | | | | | | | 327 | | | | |
| | 6 | | | | | | | | | | | 270 | | | | |
| | 7 | | | | | | | | | | | 300 | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | 542 | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | 593 | | | | |
| | 4 | 5 | | 30 | | | | | | | | 1,500 | | | | |
| | 14 | | | 1½ | | | | | | | | 200 | | | | |
| | 5 | | | 1 | | | | | | | | 170 | | | | |
| | 11 | | | | | | | | | | | 275 | | | | |
| | 5½ | | | 1½ | | | | | | | | 320 | | | | |
| | 4 | | | 17 | | | | | | | | 356 | | | | |
| | 4½ | | | 5¾ | | | | | | | | 455 | | | | |
| | 46½ | 2 | ½ | 17 | | | | | | | | 1,262 | | | | |
| | 19 | | | 2 | | | | | | | | 3,005 | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | 1,493 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 225 | | | | |
| | 6 | | | | | | | | | | | 265 | | | | |
| | 8 | | | | | | | | | | | 200 | | | | |
| | 5 | | | | | | | | | | | 430 | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | 71 | | | | |
| | 8 | | | | | | | | | | | 129 | | | | |
| | 6 | | | | | | | | | | | 104 | | | | |
| | | | | | | | 5 | | | 2,240 | | | | | | |
| | | | | | | | 12 | | | 11,000 | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 1,351 | | 86 | | |
| | | | | | | | | | | | | 220 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 8 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 215 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 1,200 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | 3 | | | | | | | | 5,280 | | | | 13 |
| | 7 | | | ½ | | | | | | | | 470 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 320 | | | | |
| | 22 | | | | | | 5 | | | 3,060 | | | | | | |
| 20 | 22 | | | 3½ | | | | | | | | 1,390 | | | | |
| | 10½ | | | 6 | | | | 1 | | | 5 | 2,339 | 10 | | | 5 |
| | | | | 6 | | | | | | | | 1,800 | | 100 | | |
| | 10 | | | 20 | | | | | | | | 4,110 | | 300 | 150 | 120 |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de bâtiments, nombre d'hommes,

COMTÉ DE

| NOM DES STATIONS. | Saumon, quarts, (salé). | Saumon, (frais dans la glace.) | Saumon, (en boîtes). | Saumon, (fumé.) | Morue quintaux. | | Egrefin, quintaux. | Lingue, quintaux. | Flétan, quarts. | Hareng, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Pêche d'été. | Pêche d'aut. | | | | |
| Pabos | 51 | .... | .... | .... | 3,595 | 1,060 | 10 | .... | 15 | 200 |
| New Port | 73 | .... | .... | .... | 5,770 | 1,100 | 10 | .... | 20 | 225 |
| Cape aux Anses et Cap d'Espoir | 1 | .... | .... | .... | 3,355 | 1,575 | 30 | .... | 1 | 200 |
| Anse à Beaufils | .... | .... | .... | .... | 1,620 | 600 | .... | .... | .... | 50 |
| | 250 | 119,634 | .... | .... | 60,370 | 13,893 | 146¼ | 16¾ | 134½ | 6,254 |

N.B.—Homard en conserve .....
Pêche à la mouche .....

RÉCAPITU

VALEUR DES DIFFÉRENTS PRODUITS

| | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Pêche de la morue, en été | 60,370 quintaux à | 5 00 | 301,850 00 |
| do en automne | 13,893 do | 5 00 | 69,465 00 |
| Pêche du hareng | 6,254 quarts | 5 00 | 31,270 00 |
| do hareng (fumé) | 69 boîtes | 0 25 | 17 25 |
| do maquereau | 499 quarts | 10 00 | 4,990 00 |
| do égrefin | 147 quintaux | 5 00 | 735 00 |
| do de la lingue | 17 do | 5 00 | 85 00 |
| do flétan | 135 quarts | 6 00 | 810 00 |
| Saumon (mariné) | 250 do | 16 00 | 4,000 00 |
| do (frais dans la glace) | 130,077 livres | 0 05 | 6,503 85 |
| Pêche de la truite | 14 quarts | 8 00 | 112 00 |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc., etc.—*Suite*

GASPÉ.

| Hareng fumé, boîtes. | Maquereau, quarts. | Truite, quarts. | Anguille, quarts. | Langues et noues de morue, quarts. | No. de phoques. | No. de peaux de phoque. | No. de baleines. | No. de marsouins. | Huiles. Galls. d'h. de phoque. | Galls. d'hu. de bal. | Huile de marsouin. | Galls. d'h. de morue. | Poissons employés comme engrais. Hareng, quarts. | Capelan, quarts. | Eperlan, quarts. | Rogues de morue, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ..... | 15 | .... | .... | 20 | .... | .... | ..... | ..... | ..... | ..... | .... | 3,000 | ..... | .... | .... | .... |
| ..... | 10 | .... | .... | 8 | .... | .... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 4,120 | ..... | 1000 | .... | .... |
| ..... | 10 | .... | ... | 10 | .. | .... | ..... | ..... | ..... | .... | ..... | 4,160 | ..... | .... | .... | .... |
| ... . | .... | .... | .... | 16 | .... | .... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1,330 | ..... | .... | .... | .... |
| 69 | 499 | 13½ | ½ | 172¾ | .... | .... | 22 | 1 | ..... | 16,300 | 17 | 49,043 | 74 | 1586 | 150 | 138 |

..... ..... 29,000 boîtes.
.... ... ..... 648 saumons.

LATION.

DES PÊCHERIES DE LA DIVISION DE GASPÉ.

| | | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Homards (en boîtes)..... | 29,000 livres | ..... | 0 25 | 7,250 00 |
| Poissons employés comme engrais .... ..... ..... | 1,948 quarts | .. .... | 0 25 | 487 00 |
| Langues et noues de morue..... ..... ... | 173 do | ..... | 7 00 | 1,211 00 |
| Huile de morue..... ..... ..... | 49,043 gallons | ... . .. | 0 50 | 24,521 50 |
| Huile de baleine..... . ..... .... | 16,300 do | ..... | 0 80 | 13,040 00 |
| Huile de marsouins..... ... | 17 do | ..... | 0 80 | 13 60 |
| Valeur totale des produits des pêcheries, 1874..... .... ..... | | | | 466,361 20 |
| do do do 1873..... .... ..... | | | | 412,992 00 |
| Augmentation..... .. .... | | | | 53,369 20 |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de batiments, nombre d'hommes,

COMTÉ DE

| Nom des stations. | Navires. | | | | Bateaux pêcheurs. | | Bateaux plats. | | No. de pêcheurs. | No. de grèviers. | Rets à saumon. | | | Seines à morue. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | No. | To'nx. | Valeur. | No. de matelots | No. | Valeur. | No. | Valeur. | | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges | Valeur. |
| | | | $ | | | $ | | $ | | | | | $ | | | |
| Anse au Gascon | .. | ..... | ..... | .... | 33 | 1,650 | 25 | 250 | ..... | .... | 1 | 120 | 50 | .. | .. | .. |
| Anse à Barbe | .. | ..... | ..... | .... | 4 | 200 | 6 | 60 | ..... | .... | 1 | 80 | 40 | .. | .. | .. |
| Port Daniel | .. | ..... | ..... | .... | 32 | 1,570 | 24 | 240 | ..... | .... | 10 | 1,637 | 700 | .. | .. | .. |
| Pte. Loup Marin | .. | ..... | ..... | .... | 1 | 50 | 25 | 250 | ..... | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Chigouac | .. | ..... | ..... | .... | 6 | 300 | 12 | 120 | ..... | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| Paspébiac | 39 | 4,164 | ..... | 224 | 51 | 2,312 | 49 | 498 | 78 | 186 | 7 | 200 | 100 | .. | .. | .. |
| Nouvelle | .. | ..... | ..... | .... | 25 | 1,250 | 20 | 200 | ..... | .... | ... | ..... | ..... | .. | .. | .. |
| New Carlisle | 2 | 76 | ..... | 6 | 6 | 260 | 6 | 60 | 12 | 6 | 7 | 200 | 100 | .. | .. | .. |
| Grand et Petit Bonaventure | .. | ..... | ..... | .... | 56 | 4,480 | 36 | 560 | 112 | 56 | 20 | 640 | 320 | .. | .. | .. |
| Capelin, Cap Noir et New Richmond | 39 | 4,064 | .... | 224 | 113 | 6,840 | 103 | 1,030 | 226 | 260 | 691 | 9,872 | 4,990 | .. | ... | ... |
| Maria | .. | ..... | ..... | .... | 4 | 100 | 23 | 230 | 26 | .... | 12 | 8,600 | 4,300 | .. | .. | .. |
| Carleton | .. | ..... | ..... | .... | 4 | 100 | 19 | 195 | 22 | .... | 7 | 45,600 | 2,200 | .. | .. | .. |
| Nouvelle | .. | ..... | ..... | .... | 5 | 125 | 12 | 130 | 13 | .... | 1 | 500 | 250 | .. | .. | ... |
| Maguasha | .. | ..... | ..... | .... | .... | ..... | 2 | 25 | 2 | .... | 2 | 800 | 400 | .. | .. | .. |
| Pointe de Fleurant | .. | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | 2 | 20 | 10 | .... | 3 | 850 | 420 | .. | .. | .. |
| Englishman's Brook | .. | ..... | ..... | .... | .. . | ..... | 1 | 10 | 2 | ... | 1 | 200 | 100 | .. | .. | .. |
| Pointe Escuminac | .. | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | 1 | 10 | 2 | .... | 1 | 120 | 65 | .. | .. | .. |
| Pointe à La Garde | .. | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | 1 | 10 | 2 | .... | 1 | 220 | 100 | .. | .. | .. |
| Pointe Batterie | .. | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | 1 | 10 | 2 | .... | 1 | 120 | 60 | .. | .. | .. |
| Petite batterie et Middle Ground | ... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | 1 | 10 | 4 | .... | 1 | 150 | 70 | .. | .. | .. |
| Pointe Cross et Pointe Mission | .. | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | 1 | 10 | 6 | .... | 3 | 545 | 270 | .. | ... | .. |
| Pointe Bourdon | .. | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | 2 | 20 | 6 | .... | 2 | 450 | 225 | .. | .. | .. |
| Total | 80 | 8,304 | ..... | 454 | 340 | 19,237 | 372 | 3,958 | 525 | 508 | 772 | 70,904 | 15,060 | .. | .. | .. |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc., etc.—*Suite*.

BONAVENTURE.

RÊTS ET SEINES.

| Seines à hareng. | | | Rets à hareng. | | | Seines à maquereau. | | | Rets à maquereau | | | Seines à capelan | | | Seines à lançon. | | | Rets à phoque. | | | Pêches en fascines. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. |
| | | $ | | $ | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | | | |
| .. | .. | ... | 66 | 2,000 | 700 | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | 8 | 320 | 320 | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | 11 | 360 | 110 | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | 2 | 80 | 80 | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| ... | .. | ... | 36 | 1,100 | 360 | .. | ... | ... | 1 | 30 | 5 | 4 | 150 | 150 | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| ... | .. | ... | 30 | 1,340 | 300 | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | 4 | 160 | 160 | .. | .... | .... | .. | .. | .... | ... | ..... |
| .. | .. | ... | 30 | 1,100 | 300 | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | 4 | 160 | 160 | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | 59 | 2,078 | 846 | .. | ... | .... | 39 | 1,248 | 468 | 26 | 880 | 732 | Rêts en usage p. les fer. non-comp. | | | | | | | |
| .. | .. | ... | 50 | 1,800 | 500 | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | 2 | 80 | 60 | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | ... | .... | 6 | 240 | 84 | .. | ... | ... | 1 | 192 | 72 | 6 | 240 | 216 | .. | .... | .... | .. | ... | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | 56 | 2,016 | 784 | .. | ... | ... | 56 | 1,792 | 672 | 25 | 1,000 | 900 | .. | ... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | 113 | 4,092 | 1,582 | .. | ... | ... | 113 | 3,616 | 1,356 | 62 | 3,080 | 232,2 | .. | .... | .... | .. | .. | ... | .... | ..... |
| .. | .. | .. | 192 | 5,760 | 1,150 | .. | ... | .... | ... | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | ... | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | 168 | 4,141 | 808 | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | .. | .. | .. | 5 | 30 |
| .. | .. | ... | 80 | 4,400 | 480 | .... | .... | .. | ... | ..... | ..... | 4 | 160 | 96 | .. | .... | .... | .. | .. | .... | ... | ..... |
| .. | .. | ... | 4 | 860 | 40 | .. | ... | ... | ... | .... | ..... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | .. | .. | .... | ... | ..... |
| .. | .. | ... | ... | ..... | ..... | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | ... | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | .. | .. | .... | ... | ..... |
| .. | .. | ... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | ... | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | ... | ..... | ..... | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | ... | ..... | ..... | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | .. | ... | .... | .... | ..... |
| .. | .. | ... | ... | ..... | ... . | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | .. | ..... | ..... | .. | .... | . .. | .. | .. | .... | . .. | ..... |
| .. | .. | ... | ... | ..... | ..... | .. | ... | ... | ... | ..... | ..... | ... | ..... | ..... | .. | .... | .... | .. | .. | .... | .... | ..... |
| .. | .. | .... | ... | ..... | ..... | .. | .... | ... | .... | ..... | .. .. | ... | .. .. | ..... | ... | .... | .... | .. | .. | .... | ... | ..... |
| .. | .. | ... | 901 | 31,287 | 8,044 | .. | ... | ... | 210 | 6,878 | 2,573 | 147 | 6,310 | 5,106 | .. | .... | .... | .. | .. | .... | ... | ..... |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 30 |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de bâtiments, nombre d'hommes,

COMTÉ DE

| Nom des stations. | Saumon, quarts (salé). | Saumon (frais dans la gl.) lbs. | Saumon (en boîtes), lbs. | Saumon (fumé). | Pêche d'été. Morue, quintaux. | Pêche d'aut. Morue, quintaux. | Egrefin, quintaux. | Lingue, quintaux. | Flétan, quarts. | Hareng, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Anse au Gascon | 7½ | .... | .... | .... | 360 | 500 | .... | .... | .... | 80 |
| Anse à Barbe | 3 | .... | 1,006 | .... | 140 | 80 | .... | .... | .... | 80 |
| Port Daniel | 17½ | .... | 21,938 | .... | 2,290 | 1,115 | .... | .... | .... | 370 |
| Chigouac | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Paspébiac | .... | .... | .... | .... | 1,485 | 825 | 10 | .... | .... | 300 |
| Nouvelle | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| New Carlisle | .... | 899 | .... | .... | 180 | 120 | .... | .... | .... | 250 |
| Grand et Petit Bonaventure | .... | 1,320 | .... | .... | 1,240 | 1,400 | 30 | 10 | .... | 900 |
| Capelin, Cap Noir et New Richmond | .... | 28,915 | .... | .... | 3,265 | 2,525 | 54 | 16 | .... | 1,970 |
| Maria | 18 | .... | 38,232 | .... | 18 | 12 | 80 | .... | .... | 80 |
| Carleton | .... | .... | 15,225 | .... | 35 | .... | .... | .... | .... | 150 |
| Nouvelle | .... | .... | 3,000 | .... | 40 | 20 | .... | .... | .... | 140 |
| Maguasha | .... | .... | 7,800 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Pointe de Fleurant | .... | .... | 28,420 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Englishman's Brook | .... | .... | 1,221 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Pointe Escuminac | .... | .... | 700 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Pt à La Garde | .... | .... | 9,800 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Pointe Batterie | .... | .... | 1,050 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Petite Batterie | .... | .... | 1,800 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Pointe Cross et Pointe Mission | .... | .... | 24,334 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Pointe Bourdon | .... | .... | 20,000 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Total | 46 | 30,567 | 174,526 | .... | 9,053 | 5,597 | 94 | 26 | .... | 4,320 |

| | | |
|---|---|---|
| N.B. —Pêche à la mouche :— Rivière Bonaventure | 15 | saumons |
| do do Petite Cascapédia | 3 | do |
| do do Grande do | 418 | do |
| do do Matapédia | 144 | do |
| do do Upsalquitch | 155 | do |
| do do Ristigouche { division d'en bas | 119 | do |
| do du milieu | 840 | do |
| do d'en haut | 252 | do |
| Total | 1,946 | do |
| Homards en conserve | 335,908 | boîtes |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc.—*Suite.*

BONAVENTURE.

| Hareng fumé, boîtes. | Maquereau, quarts. | Truite, quarts. | Anguilles, quarts. | Langues et noues de morue, quarts. | No. de phoques. | No. de peaux de phoque. | No. de baleines. | No. de marsouins. | Huiles. Gall. d'huile de phoque. | Gall. d'huile de baleine. | Gall. d'h. de marsouin. | Gall. d'huile de morue. | Poissons employés comme engrais. Hareng, quarts. | Capelan, quart. | Eperlan, quarts. | Rogues de morue, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ..... | 5 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 800 | ..... | 300 | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 200 | ..... | 200 | ..... | ..... |
| ..... | 15 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 3,080 | ..... | 180 | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | 6 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 620 | ..... | 4,000 | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 500 | 13 | 10½ | ..... | 10 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 90 | ..... | 2,000 | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1,050 | ..... | 3,500 | ..... | ..... |
| 500 | 27 | 19½ | ..... | 16 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 860 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 450 | ..... | ..... | 8 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 45 | ..... | 45 | ..... | ..... |
| 370 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 60 | ..... | 30 | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 70 | ..... | 25 | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 1,820 | 60 | 30 | 8 | 32 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 7,875 | ..... | 10,280 | ..... | ..... |

## RECAPITULATION.

### VALEUR DES DIFFÉRENTS PRODUITS DE PÊCHE DANS LA DIVISION DE BONAVENTURE.

| | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Pêche de la morue en été | 9,053 quintaux @ | 5 00 | 45,265 00 |
| do do en automne | 6,597 do | 5 00 | 32,985 00 |
| Pêche du hareng | 4,320 quarts | 5 00 | 21,600 00 |
| Hareng (fumé) | 1,820 boîtes | 0 25 | 455 00 |
| Pêche du maquereau | 60 quarts | 10 00 | 600 00 |
| do égrefin | 94 quintaux | 5 00 | 470 00 |
| do lingue | 26 do | 5 00 | 130 00 |
| Saumon (mariné) | 46 quarts | 16 00 | 736 00 |
| do (frais dans la glace) | 64,878 lbs | 0 05 | 3,243 90 |
| do (en boîtes) | 174,526 do | 0 25 | 43,631 50 |
| Pêche de la truite | 30 quarts | 8 00 | 240 00 |
| do anguille | 8 do | 12 00 | 96 00 |
| Homards (en conserve) | 225,908 lbs | 0 25 | 56,477 00 |
| Poissons employés comme engrais | 10,280 quarts | 0 25 | 2,570 00 |
| Huile de morue | 7,875 gallons | 0 50 | 3,957 50 |
| Langues et noues de morue | 32 quarts | 7 00 | 224 00 |
| Valeur totale des produits des pêcheries, 1874 | | | 212,640 90 |
| do do 1873 | | | 87,029 00 |
| Augmentation | | | 125,611 90 |

## Division du Labrador.

La saison de 1874 a été désastreuse pour les pêcheurs de la rive nord. En comparant les statistiques de cette division avec celles de 1873, on verra que la pêche de la morue a produit 92,800 quintaux contre 39,422 en 1874, et que la pêche du saumon, qui avait donné 1,214 quarts de poisson sans compter 279,000 livres en conserve, n'en a produit durant la dernière saison que 899 quarts et 171,777 livres en conserve. Les statistiques accusent aussi une diminution considérable dans la pêche du flétan et du hareng ; il n'y a eu que

21 quarts de flétan contre 241 en 1873
5,283 quarts de hareng " 8,141 " "

et d'un autre côté il est digne de remarque que la plus grande quantité de ce hareng a été prise par des pêcheurs de la Pointe-aux-Esquimaux qui sont allés à Terreneuve.

Consacrant un paragraphe spécial à chacune des pêches de cette division, j'ai l'honneur de vous renvoyer à ces articles pour le détail des renseignements.

Cette division qui, à proprement parler, comprend toute la rive nord depuis la Pointe-des-Monts jusqu'à Natashquan et la partie de la côte du Labrador depuis Natashquan à Blanc Sablon, fut découverte et visitée par des pêcheurs français et espagnols longtemps avant les côtes de Gaspé. On dit même qu'il y avait des établissements de pêche sur cette côte dès le dixième siècle. Je n'entrerai pas ici dans l'histoire de ces commencements, l'ayant déjà fait dans des rapports précédents. Qu'il me suffise de dire que, quelle que grande qu'ait été la richesse de ces pêcheries du temps des premiers découvreurs, elle n'a jusqui-ci diminué en aucune manière. Pendant longtemps, et même jusqu'aux trente dernières années, l'industrie de la pêche de cette côte a été entre les mains de quelques individus privilégiés ou de maisons qui se partagaient exclusivement les profits, au détriment du public ; mais depuis lors les individus ont disparu, les sociétés se sont dissoutes, les baux ont expiré, et toutes les pêches, sauf celle du saumon, ont été ouvertes à l'entreprise et à la concurrence publiques Attirés là par la réputation de ces pêches, des habitants de la rive nord, des Iles de la Madeleine et de Terreneuve se sont promptement établis sur la rive nord ; aussi la population de la côte nord est-elle composée de gens venus de toutes les parties de la confédération. La section orientale fut établie la première, et à venir jusqu'à il y a quarante ou cinquante ans les sauvages Montagnais en furent les seuls habitants, de Mingan à Bersimis. Aujourd'hui les postes les plus florissants sont Sheldrake, la Pic, St. Jean, Natashquan et Kegashca.

Prise dans son ensemble, la saison de pêche a été très-pauvre et beaucoup au-dessous de celle de l'année dernière. Dans quelques localités seulement, comme la Pointe-aux-Esquimaux, Natashquan, Kegashca et Bonne-Espérance, elle a été bonne. Les habitants de autres postes ont dû se rendre dans les centres plus populeux de Sheldrake, de la Longue-Pointe et de St. Jean pour y faire leurs provisions d'hiver. Sur la côte du Labrador proprement dite, les pêcheurs ont fait des approvisionnements suffisants, mais cela est dû à l'avantage qu'ils ont de pouvoir compter sur la pêche du saumon et la chasse au phoque. Ils font aussi la pêche de la morue et ont encore en trafiquant avec nos marchands d'autres avantages sur les pêcheurs qui sont obligés de se soumettre aux exigences du mode de trafic suivi par les maisons de Jersey. Cet insuccès a découragé la plupart des familles acadiennes qui s'étaient établies aux Sept Iles, et je vois par le rapport du garde-pêche local que six d'entre elles sont retournées aux îles de la Madeleine qu'elles n'auraient jamais dû quitter pour aller chercher des avantages si douteux comparés avec ceux qu'offraient leurs riches fermes et leurs abondantes pêcheries.

On attend au printemps une nombreuse immigration de Terreneuve à Kegashca et à Bonne-Espérance, où des pêches abondantes et de bonnes terres offrent de grands attraits. Plusieurs familles de Terreneuve s'y sont déjà établies depuis les deux dernières années ; elles sont reconnues comme des pêcheurs entreprenants, mais je crois que les autres pêcheurs se plaignent de leur arrivée. S'il faut s'en rapporter aux informations fournies par les gardes-pêche de Pacachoo et de Bonne-Espérance, la plupart des nouveaux venus sont querelleurs et enclins au vol, en sorte que le besoin d'un magistrat stipendiaire se fait vivement sentir dans cette localité. L'accroissement considérable de la population de la côte nord, surtout pendant

la saison d'été où les étrangers s'y rendent pour pêcher et trafiquer, exige impérieusement a nomination d'un magistrat stipendiaire local dans un endroit convenable sur cette côte. Comprenant ce besoin, le gouvernement provincial a envoyé un officier de ce genre à la Pointe-aux-Esquimaux Mais, comme les causes civiles ne sont plaidées qu'à Moisie, à soixante-quinze milles de la pointe, les habitants qui demeurent à cent ou cent cinquante milles en aval de cette pointe ne peuvent retirer de grands avantages de cette cour de justice. D'un autre côté, comme il est impossible au magistrat de mettre ses jugements en vigueur, on ne peut guère compter sur ses services. Il est donc évident que le but qu'avait le gouvernement local en nommant un magistrat stipendiaire pour cette lointaine partie du Canada n'a pas été atteint et que jusqu'ici l'administration de la justice n'y a été qu'une affaire ridicule, plus propre à inspirer le dégoût qu'à donner un exemple salutaire aux populations.

Jusqu'ici l'agriculture a été totalement ignorée sur la côte nord, bien qu'une grande étendue de terres entre Kegashca et la Pointe-des-Monts pourrait être utilisée par la culture des légumes, navets, etc. Avec le secours d'un peu d'agriculture, les habitants pourraient toujours se mettre à l'abri des privations qu'une mauvaise saison de pêche leur apporterait.

Lorsque je parlerai des différentes pêches faites dans cette division, j'aurai occasion de développer plusieurs points auxquels je n'ai fait que toucher dans ce préambule.

### *Pêche du phoque.*

Le succès comparatif obtenu par cette pêche pendant la saison de 1872 avait ranimé les espérances des pêcheurs de phoques, mais l'insuccès de ces deux dernières années les a complètement fait disparaître. En l'automne de 1872, 1609 phoques avaient été pris avec des rets dans la division de Pacachoo, tandis qu'en 1873 il n'en a été pris que 251 dans 13 stations et avec 3,417 brasses de rets. La Tabatière, qui avait coutume d'être une bonne station pour cette pêche, n'a donné l'automne dernier que 59 phoques contre 550 en 1872. Malgré ces résultats décourageants, je suis cependant porté à croire que la disparition temporaire des phoques doit être attribuée à des causes locales plutôt qu'à la diminution de leur nombre amenée par la grande destruction qui en est faite sur la glace dans la chasse du printemps. Les phoques remontent généralement le golfe dans le mois de novembre ; l'année dernière ils arrivèrent vers le 15 de ce mois, mais la glace qui a coutume de se fixer vers la mi-janvier est partie le 19 novembre, et pendant tout ce temps-là les baies fréquentées par les phoques et où des rets sont tendus n'étaient qu'une masse compacte de glace, de telle sorte que les phoques étaient obligés de suivre le chenal pour se rendre à leurs frayères.

### *Chasse au phoque sur la glace.*

Nonobstant l'immense destruction de ces animaux opérée à l'entrée du détroit de Belle-Ile, sur les côtes de Terreneuve et même au Cap Breton, ainsi que sur celles du Groënland où, en raison de la guerre incessante qui est faite à ces animaux sans défense, les marchands commencent à appréhender la disparition totale de cette espèce, nos gens s'accordent tous à dire qu'ils n'en remarquent pas la diminution. Il est vrai que la pêche sédentaire du phoque en automne se trouve réduite à presque rien, mais cet insuccès peut raisonnablement être attribué à l'augmentation de la population et des maisons sur la côte, au bruit et au mouvement qui en résultent, et à la fumée qui s'échappe des maisons : toutes causes qui effraient les phoques et tendent à les éloigner du rivage pendant leur ascension du golfe, sans pour cela que leur nombre ait diminué. Quinze goëlettes de la Pointe-aux-Esquimaux et six de Natashquan ont fait la chasse au phoque le printemps dernier. Bien que le produit de cette chasse ait été plus considérable que celui de l'année dernière, plusieurs goëlettes ont fait très-peu de chose, ayant été prises dans la glace pendant le temps le plus favorable. Les goëlettes de la Pointe-aux-Esquimaux en prirent 4,976 et celles de Natashquan 1,187. Chose remarquable, tous ces phoques étaient très-gros : on peut attribuer cela au fait qu'ils furent pris à une époque où tous les petits avaient laissé les champs de glace. On a de grandes appréhensions à Terreneuve parceque la chasse de l'année dernière n'a pas été aussi abondante que dans les saisons précédentes, et aussi parceque, en dépit des règlements qui défendent

le départ des navires avant le 10 mars, on trouvait encore sur la glace de jeunes phoques impropres à la fabrication de l'huile; on craint qu'il en résulte une extermination totale, s'il n'est pris des mesures pour arrêter cette destruction à temps. La simple prudence et le sens commun démontrent qu'il faut adopter des moyens pour prévenir une destruction qui dépasserait la puissance productive de l'espèce; mais, comme je l'ai déjà dit plus haut, l'expérience de nos pêcheurs tend à démontrer que la quantité des phoques dans le golfe n'a pas diminué, qu'une augmentation s'est même fait remarquer cette année, et que si la chasse n'a pas mieux réussi, cela est dû à des circonstances sur lesquelles l'homme n'a pas de contrôle. Dans le but de bien comprendre cette question et de pouvoir trouver un remède au danger imminent, le gouvernement de Terreneuve se propose d'envoyer des naturalistes au Groënland pour y étudier et observer les conditions de cette pêche, afin de trouver ensuite les moyens de la bien réglementer. En somme nos gens ont assez bien réussi; l'huile de phoque s'est vendue 50 centins le gallon et les peaux préparées $1.25 la pièce. Une compagnie organisée à Québec, à la tête de laquelle était le Dr Beaubien, de Montmagny, avait formé le projet de gréer un steamer pour aller faire la chasse au phoque dans le golfe le printemps dernier; malheureusement il fut retenu dans la glace à l'Anse des Sauvages, et quand il parvint à en sortir il était trop tard. Cette malheureuse circonstance est doublement déplorable, d'abord parce qu'une bonne saison de pêche a été perdue et ensuite parce qu'on peut rarement trouver un navire mieux adapté à ce genre d'expéditions. Indépendamment des phoques tués sur la glace ou pris dans les rets, il en a été tué 1,050 de différentes manières et sur diverses parties de la côte.

STATISTIQUES des bât. occupés à la pêche du phoque à la Pointe-aux-Esquimaux.

| Nom des bâteaux. | Tonnage. | Patron. | No. d'hom's. | No. de phoques. |
|---|---|---|---|---|
| D. Cronan | 39 | P. Le Marquant | 10 | 1,100 |
| Progress | 52 | N. Boudreau | 10 | 700 |
| Iberville | 36 | Hip. Boudreau | 10 | 400 |
| Victoria | 46 | G. Cormier | 10 | 500 |
| Amelia | 50 | P. Cormier | 10 | 416 |
| Labrador | 43 | P. Doyle | 10 | 400 |
| Acona | 29 | A. Vigneau | 10 | 300 |
| Elizabeth | 27 | L. Cormier | 10 | 300 |
| Marguerite | 27 | J. Cormier | 10 | 250 |
| Mariner | 21 | E. Landry | 10 | 180 |
| | 29 | S. Doyle | 8 | 230 |
| J. C. Miller | 41 | Am. Vigneau | 12 | 50 |
| Wide Awake | 42 | P. Vigneau | 10 | 50 |
| Lessa | 41 | F. Cummings | 10 | 40 |
| Loup Marin | 37 | Z. Petitpas | 10 | 30 |
| Busy | 38 | B. Petitpas | 10 | 15 |
| Three Brothers | 35 | H. Boudreau | 10 | 15 |
| St. Pierre | | Frs. Bélanger | 6 | 100 |

STATISTIQUES des bateaux de Natashquan, occupés à la pêche du phoque.

| Nom des bâteaux. | Tonnage. | Propriétaire. | No. d'homm | No. de phoques. |
|---|---|---|---|---|
| Notre-Dame-de-la-Garde | 23 | T. Vigneau | 10 | 160 |
| Notre-Dame | 19 | D. Talbot | 9 | 430 |
| L'Espérance | 24 | E. Landry | 9 | 200 |
| Triomphe | 23 | V. Vigneau | 9 | 212 |
| Marie Eléonore | 23 | B. Vigneau | 9 | 200 |

*Pêche de la morue.*

Il y a très-peu de chose à dire au sujet de la pêche de la morue sur la côte cette année, car la saison a été une des plus pauvres que nous ayions eues depuis longtemps. En premier lieu, dans certaines localités, comme à Moisie, Sheldrake, la rivière au Tonnerre et la rivière St. Jean, le poisson a fait son apparition très-tard et en petit nombre, en sorte que la moyenne des pêches n'a pas dépassé 20 à 25 quintaux. Dans d'autres, comme à Natashquan, Kegashca, Baie du Mouton, Bonne-Espérance et Blanc Sablon, la pêche a été meilleure, chaque goëlette ayant pris de 50 à 100 quintaux de poisson. Mais, prise dans son ensemble, la pêche a été pauvre, et les confectionneurs de la Longue Pointe, de la rivière St Jean et de Sheldrake ont par suite subi des pertes très-lourdes. La boitte et la morue ont fait défaut dans la partie occidentale de cette divison, mais toutes deux ont été abondantes sur la côte du Labrador, à tel point qu'on présume que la morue avait trop de quoi se nourrir et que c'est pour cette raison qu'elle n'a pas mordu. Cent vingt goëlettes venues des provinces maritimes, des îles de la Madeleine et de la Pointe-aux-Esquimaux ont fait la pêche sur différents points de la rive nord, depuis Pacachoo jusqu'à Bonne-Espérance; vingt neuf ont fait la pêche à Kegashca avec des succès variés. Les goëlettes suivantes des îles de la Madeleine et de la Pointe-aux-Esquimaux sont les mêmes qui ont fait la chasse au phoque le printemps dernier. Voici les noms de celles que j'ai trouvées à la Baie du Mouton :

| Nom du bâtiment. | Tonnage. | Capitaine. | Port d'enregistrement. | No. d'hommes. | No. de bâtiment. | No. de filets. | Quintaux de morue. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Espérance | 51 | Thos. Benoit | Iles de la Madeleine | 11 | 3 | 1 | 80 |
| Ella | 31 | Saul Boller | Terreneuve | 9 | 3 | 1 | 200 |
| Dreadnaught | 15 | Anderson | Bonne Baie | 5 | 2 | ..... | 25 |
| Labrador | 42 | P. Daigle | Pointe aux Esquimaux | 10 | 3 | 1 | 100 |
| Busy | 39 | B. Petipas | ..... | 10 | 3 | 1 | 100 |
| Painchaud | 46 | Arseneault | Iles de la Madeleine | 11 | 3 | 1 | 80 |
| Cutter | 30 | L. Boudreau | do | 8 | 2 | ..... | 50 |
| Typhoon | 52 | P. Boudreau | do | 13 | 4 | 1 | 200 |
| Phoeli | 33 | Foisy | Terreneuve | 8 | 3 | 1 | 130 |
| Marie Louise | 21 | G. Cormier | Iles de la Madeleine | 7 | 2 | ..... | 600 |
| Arouse | 48 | Brag | Port au Basque | 10 | 3 | 1 | 150 |
| Gazelle | 48 | Payne | Terreneuve | 4 | 2 | 1 | ..... |
| Sion | 20 | Gravel | do | 3 | 2 | ..... | 140 |
| Liva | 30 | Gilles | do | 8 | 3 | 1 | 100 |
| Mowat | 34 | Jersey | do | 8 | 3 | 1 | 100 |
| Royal Albert | 29 | Wickman | Port au Basque | 7 | 3 | ..... | 120 |
| Swed | 29 | J. Doyle | Rose Blanche | 6 | 3 | 1 | 80 |
| Flag | 48 | Bragis | Port au Basque | 10 | 3 | 1 | 150 |
| Jane | 47 | G. Boudreau | Cheticamp | 11 | 3 | 1 | 225 |
| Stella | 53 | Martin | Bonne Baie | 6 | 3 | 1 | 50 |
| Hanly | 35 | Monnier | do | 8 | 4 | 1 | 80 |
| Spurt | 21 | Lyson | do | 6 | 3 | ..... | 60 |
| Ellen Jane | 22 | Day | Rose Blanche | 7 | 3 | ..... | 130 |
| Jane | 30 | Woodman | Cap Breton | 6 | 2 | ..... | 800 |
| Ella Bright | 26 | Harvey | Baie St. George | 5 | 2 | ..... | 80 |
| Sea Serpent | 41 | Kipp | Rose Blanche | 7 | 3 | 1 | 100 |
| Merry | 23 | Clark | La Poële | 4 | 2 | ..... | 40 |
| Rosanna | 25 | Nemlar | Baie St. George | 7 | 3 | ..... | 70 |
| Wart | 4 | Morris | do | 7 | 3 | 1 | 60 |
| Jane | 15 | Jeffrey | Terreneuve | 5 | 2 | ..... | 50 |
| Hope | 20 | Morris | Baie St. George | 5 | 2 | ..... | 40 |
| Lady Franklin | 33 | Malley | do | 8 | 3 | 2 | 200 |

*Pêche de la morue avec la seine.*

Depuis que la chasse et la pêche du phoque sont devenues si précaires, les habitants de la rive nord ont dû recourir à la pêche de la morue pour se procurer de quoi vivre pendant l'hiver. Cette pêche se pratique ici de la même manière que sur la rive sud, avec l'hameçon

et la ligne, plusieurs pêcheurs, surtout ceux de Pacachoo et de Bonne-Espérance, ont acheté des seines à morue, afin de faire la pêche de la manière qu'elle se pratique dans la partie inférieure du Labrador et sur les côtes de Terreneuve. Tous ceux qui ont fait usage de ces appareils de pêche s'en sont bien trouvés. Grand nombre d'autres pêcheurs se montrant disposés à suivre cet exemple, les marchands de Jersey se sont alarmés et ont prétendu ou feint de prétendre que ce mode de pêche porterait préjudice à la pêche de la morue et occasionnerait une diminution du poisson dans les eaux du golfe. Ils firent préparer un long mémoire demandant la prohibition de la pêche à la seine, et l'envoyèrent au gouvernement. Ce mémoire est signé par les agents de toutes les maisons de Jersey qui ont des établissements sur la côte nord. Il y est allégué que l'usage des seines est presque général sur la côte, que cet usage a un caractère si destructif qu'il fera disparaître tout le poisson après la saison de 1874, et que toutes les maisons de Jersey qui se sont établies au prix de tant de sacrifices verront bientôt leur commerce totalement ruiné. Ces allégations étant à la fois erronées ou grandement exagérées, j'ose présenter ici quelques faits qui mettront les choses sous leur vrai jour et aideront les maisons de Jersey ainsi que nos populations à avoir confiance dans l'avenir prospère de nos pêches de la morue. Et tout d'abord, je ne connais que deux seines sur toute l'étendue de la côte où les marchands de Jersey ont des établissements: une appartient à une maison de Jersey même (les MM. Colas), et l'autre à M. Touzel, tous deux de Sheldrake; ces seines sont en usage à peu près une fois tous les deux ans. Il est également à ma connaissance que, dans les divisions de Pacachoo et de Bonne-Espérance, dix pêcheurs seulement emploient la seine. Ils en font usage depuis trois ou quatre ans, s'étant convaincus que sans cet appareil il leur était impossible de faire la pêche de la morue avec quelque succès. Or, dans les limites de ces deux divisions, il n'y a pas d'établissements de Jersey, le plus proche étant celui de Le Boutillier et De Quetteville à Blanc Sablon, province de Terreneuve, où depuis vingt ans on fait usage de seines. Il est vrai que la pêche de la morue à la seine est pratiquée, sur cette partie des côtes du Canada qui avoisine Terreneuve, par nos pêcheurs, par ceux de Terreneuve et par quelques-uns des représentants des marchands de Jersey qui ont des établissements à Terreneuve; mais les faits allégués dans la requête qui demande la prohibition de ces appareils de pêche sont ou faux ou si exagérés, qu'ils me portent à croire que le but des requérants est plus de faire arrêter immédiatement ce système qui pourrait finir par rendre nos pêcheurs plus indépendants des maisons de Jersey, que par intérêt réel à l'égard des pêcheries. En supposant même que cette requête ait été préparée dans un autre but que celui d'intérêts privés, un moment d'examen de ce mode de pêche tel qu'il est suivi sur la côte du Labrador suffira pour convaincre les marchands de Jersey, aussi bien que nos populations, qu'il n'y a absolument rien à craindre de l'emploi des seines à morue. La morue s'approche de la côte à l'époque de la fraie, lorsqu'elle se met à la recherche du hareng et du capelan dont elle se nourrit. Son séjour dans ces endroits dépasse rarement six semaines, et quelquefois trois, et ce n'est que quand elle poursuit le capelan que les pêcheurs la prennent avec l'hameçon et la ligne. Au bout de ce temps elle retourne en eau profonde où les goëlettes ne peuvent la suivre en raison des courants et de l'absence d'emplacements de mouillage. Cette courte période de pêche fait voir qu'il faut sur la rive nord recourir à un autre mode de pêche que celui suivi sur la rive sud où la pêche se pratique pendant six mois. Quand les habitants de cette lointaine région pouvaient compter sur une abondante récolte de saumon et de phoque, ils ne songeaient guère à la pêche de la morue; mais aujourd'hui qu'elle est à peu près la seule industrie qui puisse les faire vivre, il leur faut à tout prix prendre de la morue. Il n'y a pas de temps à perdre, puisque le séjour de ce poisson sur la côte est si court. L'insuccès d'une seule journée peut rendre plus pénible celui du pauvre pêcheur isolé sur les côtes stériles et rocheuses du Labrador. S'il perd la chance de faire sa provision de poisson, à qui ira-t-il pour avoir du secours? Ce que je dis ici de nos populations établies sur la côte s'applique également aux pêcheurs des États-Unis et des provinces maritimes qui vont faire la pêche dans ces endroits. La plupart d'entre eux sont de pauvres gens qui ont à faire un court voyage; s'ils ne sont pas munis des appareils nécessaires pour faire leur cargaison en peu de temps, ils perdent leur été et tombent dans les dettes pour plusieurs années à venir. Ce sera le cas cette année pour un grand nombre de goëlettes qui sont allées faire la pêche de la morue sur la côte sans être munies de seines. La morue fait souvent son apparition sur la côte en grande quantité, mais ce n'est pas toujours

une garantie suffisante que la pêche sera bonne. Elle peut également bien mordre, comme ça été le cas durant les six dernières années, ou pas du tout, ainsi que cela est arrivé cette année à la plupart des postes de pêche sur la rive nord,—donnant ainsi une saison absolument nulle pour ceux qui n'ont d'autres appareils de pêche que l'hameçon et la ligne.

En lisant la requête, on peut être porté à croire que l'emploi de la seine sur la côte est aussi général que celui de l'hameçon et de la ligne, mais tel n'est pas le cas. Comme je l'ai déjà dit, il n'y a que deux seines sur la rive nord proprement dite, et dix sur la côte du Labrador. Toutefois ce nombre est augmenté par les seines que les étrangers emploient pendant la saison de pêche, mais seulement quand la morue ne mord pas bien, à l'exception des seines appartenant aux maisons de Jersey qui engagent des hommes pour faire la pêche avec. Après un séjour d'environ deux semaines sur la côte, la morue entre généralement dans les baies à la poursuite du capelan, et c'est alors que quelques pêcheurs essaient de l'y renfermer. Les seines sont si coûteuses qu'elles ne peuvent être employées que dans des circonstances particulièrement favorables. Il faut que l'eau soit calme et pas trop profonde, le fond uni. qu'il n'y ait ni courants ni marée ; même avec toute ces conditions, la morue réussit souvent à éviter la seine. La période pendant laquelle on peut employer la seine dure une huitaine de jours, et il peut s'écouler des années avant qu'on puisse prendre du poisson avec cet appareil. Le plus fort argument invoqué par les marchands contre l'emploi de la seine par d'autres, tandis qu'eux-mêmes l'ont employée pendant des années, c'est que le poisson est pris en si grande quantité et si souvent perdu, qu'elle finira inévitablement par épuiser les emplacements de pêche. Cette allégation est, pour ne pas employer une expression plus vive, grandement exagérée. Le ministère comprendra sans aucun doute, d'après mes remarques sur la durée de la pêche, le coût d'une seine et les difficultés de sa manœuvre, que quand son propriétaire prend une grande quantité de poisson, il fait tout son possible pour le conserver, et que s'il est assez malheureux pour le perdre, ce doit être dû à des circonstances extraordinaires. De tels accidents arrivent nécessairement quand la pêche à la seine est pratiquée dans des endroits difficiles ou qu'une tempête éclate tout-à-coup, mais ils sont rares et n'arrivent qu'une fois tous les deux ou trois ans. On les regarde comme une grande calamité, attendu qu'indépendamment de la perte du poisson, il y a aussi celle de la seine qui ne peut être remplacée pendant la saison. Cependant, ces accidents et ces pertes sont, à mon sens, plus excusables que le gaspillage de poisson qui se fait dans les grands établissements où l'on apporte plus de poisson qu'il n'en peut être salé à la fois, et où l'on jette le surplus dans l'eau avant qu'il se gâte. C'est un fait qu'on remarque souvent dans les grands établissements à Blanc Sablon quand la pêche est extraordinairement bonne.

Ayant ainsi pleinement traité de l'emploi des seines à morue dans la province de Québec, il ne me reste plus qu'à ajouter que l'expérience contredit entièrement l'assertion de ces marchands qui prétendent qu'il aura pour résultat inévitable la ruine de nos pêcheries. Quand on met en ligne de compte l'immense puissance reproductrice de la morue ainsi que la vaste étendue de frayères qu'offrent nos eaux, il semble que, sauf des maladies qui pourraient annihiler l'espèce, aucun pouvoir humain ne peut l'extirper ; aussi est-il plus que ridicule de prétendre que quelques coups de seine à Blanc Sablon et ailleurs pourraient ruiner cette pêche dans les eaux du golfe. Depuis plus de cent ans la seine est en usage sur cette partie de la côte du Labrador qui appartient à Terreneuve, et cependant la pêche y est généralement bonne ; même, d'après les rapports, elle a été cette année plus abondante que jamais. Sur la côte de Terreneuve qui appartient à la France, la pêche de la morue se fait avec la seine, la ligne traînante, la ligne à hameçons-grappins, le hameçon et la ligne. Si le poisson était susceptible d'être détruit par certains modes de pêche, il aurait depuis longtemps disparu de ces eaux, car ils ont tous été pratiqués depuis que les Français sont en possession de ces emplacements ; mais il est encore inouï qu'une goëlette française n'ait pas fait une bonne pêche. La dernière saison a été une des plus fructueuses dont on ait connaissance. En comparant les statistiques de la pêche de la morue sur la côte du Labrador pendant les dix dernières années, on verra qu'en 1862 elle s'est élevée à 9,980 quintaux, à 60,591 quintaux en 1872 et à 90,000 en 1873, à part une quantité immense prise par des goëlettes des provinces maritimes et d'ailleurs,—ce qui accuse une augmentation considérable dans le rendement, en dépit de l'emploi de la seine en des endroits fréquentés par la morue quand elle entre dans le golfe.

Il est vrai que les mêmes parties de la côte ne sont pas visitées tous les ans par la même quantité de poisson et que celui-ci disparait quelques fois entièrement de certaines localités pour y revenir plus tard. Un fait de ce genre s'est produit sur une partie des côtes de Norvége où, après avoir abondé, il a manqué pendant trente ans et est ensuite revenu plus nombreux que jamais.

Comme je l'ai déjà dit, l'apparition de la morue sur nos côtes est déterminée par diverses causes, comme la direction du vent, la température et par-dessus tout les migrations de la boitte. En 1867 il n'y eut pas de morue sur la rive nord non plus que sur la côte de Gaspé, à cause de la rareté de la boitte. Pendant cette saison il survint une maladie qui détruisit une si grande quantité de boitte, que les navires et les steamers les rencontraient par grands bancs à l'état mort. Ce fut aussi une saison de ruine et de misère pour les habitants, dont plusieurs seraient morts de faim si le gouvernement ne leur avait pas envoyé des secours à temps.

Pour donner plus de poids à ces remarques, j'aurais dû peut-être les appuyer d'une infinité d'affidavits qui m'ont été donnés par des personnes connaissant pratiquement ces faits; mais j'ai cru qu'il me suffirait de vous en envoyer, avec mon rapport spécial, quatre que vous pourrez publier si vous le jugez à propos. Les marchands de Jersey font allusion, dans leur requête, à la perte que des dommages faits aux emplacements de pêche occasionneraient à leur négoce ; mais je ne puis comprendre comment cela aurait lieu, puisque l'emploi des seines ne peut ruiner les emplacements de pêche, fait qu'ils connaissent aussi bien que moi-même. Une seule cause pourrait porter préjudice au commerce de Jersey : une série de bons coups de filet pourraient permettre à nos pêcheurs de se libérer de leurs dettes, et c'est un résultat que votre ministère devrait favoriser autant que possible, parceque, une fois indépendants, ils trafiqueraient en Canada, échangeraient leur poisson et leurs produits pour des articles de nos marchands, ce qui amènerait pour l'avantage général du pays une plus grande circulation de l'argent,—tandis qu'aujourd'hui le commerce de Jersey se fait avec les pays étrangers et ne laisse derrière lui que la pauvreté et la ruine.

Sans doute l'emploi de la seine peut entraîner des abus, il peut jusqu'à un certain point nuire à la pêche à l'hameçon et à la ligne ; mais on peut aisément remédier en tout temps à ces abus, si c'est nécessaire, par des règlements émanés du ministère.

J'ai peut-être été long dans mes remarques; mais mon intention était de mettre le ministère sur ses gardes et de prévenir un mouvement rétrograde que l'acquiescement à la requête des maisons de Jersey aurait, je crois, certainement amené.

Bien que les statistiques sur la pêche de la morue sur la côte nord ne soient pas complètes, vu qu'il est presque impossible de constater les prises opérées par les goëlettes des provinces maritimes et des Etats-Unis, il est hors de doute que la pêche de la dernière saison a été très-pauvre. Celle de 1873 s'était élevée à 92,800 quintaux; celle de cette année n'en a produit que 43,942.

La pêche d'automne semblait promettre de meilleurs résultats, mais les pêcheurs étaient partis. C'est à cause de ce dernier fait et des hauts prix obtenus, que les habitants se sont assurés d'une quantité de poisson suffisante pour vivre pendant l'hiver.

*Pêche du hareng, du flétan et du maquereau.*

Le hareng fait son apparition sur la côte de bonne heure au printemps, surtout aux Sept Iles, à Natashquan, Kegashca et Bradore ; mais on le recherche à peine dans cette saison de l'année, parce qu'il n'y a pas de marchés pour lui. Je crois cependant qu'il pourrait être envoyé des Sept Iles à Québec, à l'état frais, empaqueté dans la neige, comme l'on fait de la même espèce de poisson pris à l'Ile Verte et à Rimouski. Un pêcheur a tenté l'entreprise le printemps dernier, et sa cargaison lui a rapporté un profit net de soixante piastres, ce qui est très-joli si l'on songe que du commencement d'avril à la fin de mai les pêcheurs des Sept Iles n'ont absolument rien à faire. Le hareng laisse le rivage pendant l'été pour revenir, au mois d'août en plus grande abondance dans certains endroits que dans d'autres.

Il fait d'abord son apparition sur la partie occidentale de la côte, puis, en août ou sep tembre, sur la côte du Labrador : il est alors plus gros et plus gras, et on l'appelle hareng du Labrador. Ce poisson est toujours mariné et mis en quarts. Il en a été pris de grandes quantités à Natashquan et Kegashca ; mais les quarts et le sel étant rares, et comme il n'y avait pas de goëlettes étrangères, la quantité a été moindre que d'habitude, bien que les goëlettes de la localité aient pu en porter des cargaisons aux marchés. Dans les divisions de Pacachoo et de Bonne-Espérance le hareng a complètement manqué, à tel point que vingt goëlettes de la Pointe-aux-Esquimaux dûrent aller à Portachoix, sur la côte de Terreneuve où, grâce à la courtoisie de l'officier français chargé de protéger ces pêcheries, elles purent en très-peu de temps prendre des cargaisons complètes. Ce dernier voyage des pêcheurs de la Pointe-aux-Esquimaux a heureusement terminé une bonne saison. Le hareng a rapporté un prix élevé, et la chasse au phoque ainsi que la pêche de la morue ont été suffisamment rémunératives. Ces gens sont les plus fortunés de la côte.

La pêche du hareng a complètement manqué sur cette côte : il n'en a été pris que quatre quarts. Les goëlettes des Etats-Unis n'ont pas plus réussi à en trouver. Ça été la même chose dans la Baie des Chaleurs et à Gaspé; mais les pêcheurs ne s'adonnent pas très-activement à la pêche du maquereau. Elle les rémunèrerait à peine, car ce poisson n'obtient qu'un bien bas prix sur nos marchés. En outre, les soudaines et nombreuses migrations du maquereau leur en rendraient la pêche très-incertaine à des points donnés sur la côte. On prend généralement le hareng en pêchant la boitte pour la morue.

Quoique inférieur, le rendement de cette pêche dans les divisions de Gaspé et de Bonaventure a produit 1,322 quarts contre 670 en 1873. On n'a pas vu plus que trente goëlettes dans la baie cette année, et elles n'y sont restées que deux ou trois jours. La raison en est attribuable au fait que, le maquereau étant très-abondant sur les côtes des Etats-Unis ainsi que sur celles des provinces maritimes, elles sont très-probablement restées là.

Pour les mêmes raisons que je viens d'énumérer, nos gens ne pêchent pas plus le flétan que le maquereau ; mais, comme ce poisson fréquente les mêmes emplacements que la morue, on en prend quelques fois en pêchant cette dernière. Cette année il en a été pris 156 quarts contre 95 en 1873. Le haut prix que ce poisson obtient sur les marchés des Etats-Unis est la raison qui induit les belles goëlettes américaines à visiter les parties de la côte qui sont le plus fréquentées par le flétan. Il est expédié à l'état frais sur les marchés de Boston et autres ports maritimes des Etats. Toute la côte nord, depuis Godbout jusqu'au cap du Couteau, est fréquenté par le flétan ; cependant, les localités les plus favorisées sont la baie Trinité, les Jambons, la Pointe St. Charles, les Ilets au Perroquet et Natashquan. On dit que les goëlettes américaines n'ont pas réussi cette année aussi bien qu'à l'ordinaire, quoiqu'elles aient essayé plusieurs places nouvelles, et les résultats démontrent que le flétan a été trouvé partout autour des îles sur la rive nord. Deux de ces goëlettes sont entrées, un matin, à la Pointe-aux-Esquimaux et, à l'étonnement de tous ceux qui étaient présents, prirent en une journée, à une distance de 25 à 30 yards du rivage, 15,000 livres de flétan qui se vend vingt centins la livre sur les marchés de Boston. Une dizaine de goëlettes ont pris des cargaison de flétan sur la côte.

*Pêche du saumon et de la truite.*

La pêche du saumon sur la rive nord n'a pas été aussi abondante qu'en 1873 Les tempêtes et la glace ont détruit un grand nombre de filets. Dans les divisions de Pacachoo et de Bonne-Espérance la glace est restée dans les baies et les anses jusqu'au mois de juillet, en sorte que la pêche du saumon est presque devenue impossible. Les seuls endroits où l'on a pu la faire ont été les embouchures des rivières. La pêche à Natashquan, Nabissippi et sur les rivières Mingan et St. Jean a été à peu près égale à celle de l'année dernière. Dans le court espace de treize ou quatorze jours, il a été mariné 2 quarts de saumon à Natashquan, outre 14,000 livres en conserve. Il a été pris pas moins que 1,181 poissons en un seul jour. La rivière St. Jean a donné 85 quarts, ou 8 quarts de moins que l'année dernière. Moisie a donné 544 quarts, légère diminution sur la saison précédente. Ce résultat est dû aux crues et aux gelées du printemps qui ont empêché de tendre les filets aussi à bonne heure que d'habitude, au moment où le saumon montait à ses frayères en amont de Moisie. A

Ste. Marguerite et dans la baie de la Trinité la pêche a été de la moitié moindre que l'année dernière, la plupart des rets ayant été emportés et perdus. Tout le poisson pris depuis la rivière St. Jean jusqu'à la baie de la Trinité fut vendu à l'état frais aux agents de M. Holliday. Une partie en fut mise en boîtes et le reste envoyé à Québec d'où, après avoir été soumis au procédé de la congélation pour lequel M. Holliday a obtenu un brevet d'invention, il est expédié aux divers marchés canadiens et américains, selon la demande qui en est faite. N'eussent été les empêchements que j'ai mentionnés plus haut, il y avait toutes raisons d'anticiper une saison des plus fructueuses, par le fait que l'année précédente les frayères étaient remplies de poisson reproducteur. Si cependant nos pêcheurs peuvent se procurer des filets, je n'ai aucun doute que la prochaine saison de pêche sera bonne, attendu que les frayères sont encore plus fréquentées que l'année dernière.

La pêche du saumon à la ligne n'a pas été aussi considérable qu'en 1873. Cela est dû au fait que la pêche n'a pas été pratiquée sur quelques-unes de nos meilleures rivières, comme Natashquan, St. Jean, etc. Le terrible accident arrivé en 1872 sur la Natashquan a, je crains, empêché les pêcheurs à la ligne de visiter cette rivière. M. Dennistown, qui y est allé l'été dernier, a pris 28 poissons en un seul jour, et 15 sur la rivière St. Jean. La rivière Romaine a donné 170 poissons à trois lignes. Sir George Gore a pris 140 saumons à Mingan, et les amateurs qui sont allés à Moisie n'en ont pas pris moins que 6,080 livres. Les grands cours d'eau de la côte du Labrador, tels que St. Augustin et St. Paul, sont loin de s'être améliorés comme les rivières de la rive nord. Ces splendides cours d'eau qui produisaient naguère un rendement de cinq à six cents quarts de saumon, sont aujourd'hui réduits à vingt. Je suis cependant sous l'impression qu'avec de bons gardes-pêche et une surveillance constante, il serait possible d'empêcher le massacre et la destruction que commettent les sauvages en remontant ces rivières pour se rendre à leurs chasses. La rivière St. Paul est aussi bonne que la Natashquan, sinon meilleure, et St. Augustin supérieure à la rivière St. Jean. D'après les rapports de ceux qui les ont visitées, les frayères de ces cours d'eau sont nombreuses et de la nature la plus favorable.

Il n'a été pris que 138 quarts de saumon dans la division de Bonne-Espérance à 17 stations, et 200 quarts dans la division de Pacachoo : soit 142 quarts de moins qu'en 1873. La première de ces divisions a rapporté $50 au ministère par les permis accordés pour la pêche du saumon, et la seconde de $80 à $90. La loi des pêcheries a été généralement bien observée, sauf cependant dans la division de Watsheeshoo. Depuis plusieurs années les habitants de la Pointe-aux-Esquimaux paraissent avoir pris la détermination de braconner dans les cours d'eau du voisinage, et en dépit de la surveillance la plus constante et la plus active, des infractions viennent çà et là au jour. En raison de sa position particulière cette partie de la côte est extrêmement difficile à garder, et les braconniers la regardent comme un rendez-vous favori. Pendant la saison d'été, grâce à l'activité déployée par les gardes pêche McGee et Gendreau, plusieurs sauvages ont été convaincus d'avoir (à l'instigation d'un nommé Blais, de la Pointe-aux-Esquimaux) pris trois quarts de saumon avec des filets à une distance de douze milles de l'embouchure de la rivière. Blais, qui avait acheté le poisson, fut avec les sauvages, après un procès régulier, trouvé coupable et tous furent condamnés à une punition rigoureuse qui empêchera très-probablement les autres de suivre leur exemple. Sur la rivière St. Jean, j'ai mis deux individus à l'amende, l'un parce qu'il avait du saumon dans ses filets le dimanche, et l'autre pour avoir pêché à la seine et conservé du jeune saumon. A Natashquan, un autre individu fut poursuivi pour avoir enfreint la clause relative au dimanche, mais ses filets lui furent remis quand il eut prouvé qu'il avait fait tout son possible pour s'y conformer. La pêche de la truite sur la rive nord, aussi bien que sur la rive sud, ne se fait pas pour les fins du commerce. Ce qu'on y prend est affecté à la consommation locale. Je regrette de dire que, grâce à un malentendu regrettable, un Sir George Gore a pêché dans la rivière Mingan d'une manière si déraisonnable, qu'il est à craindre que plusieurs années ne s'écoulent avant qu'elle puisse reprendre son ancienne abondance. Non-content de ce mode de pêche extravagant et inexcusable, il aurait probablement complété la ruine de cette rivière, si nous n'avions pas été là le 2 octobre pour l'en empêcher. Cette conduite extraordinaire de la part d'un homme de la position de Sir George Gore est d'autant plus à regretter, que la truite qu'il a prise ne fut employée qu'à nourrir un nombreux troupeau de chiens pour lesquels il semblait avoir plus de sollicitude que pour les habitants de la côte qui, l'année der-

nière, se sont trouvés dans un grand danger de mourir de faim, ou pour les pauvres sauvages Montagnais qui étaient mourants de fièvre et de faim, et qu'il menaça de tuer s'ils approchaient de ses tentes ou essayaient de prendre une seule truite dans la rivière. Un pareil égoïsme et une conduite aussi odieuse ne sauraient être trop blâmés, surtout si on les met en ligne de comparaison avec l'esprit de libéralité qui distingue en général la confrérie des amateurs de pêche, et j'espère que le ministère prendra la chose en considération en plaçant cette belle rivière entre des mains plus dignes. Les statistiques démontrent qu'il a été pris 79 quarts de truite sur la rive nord.

La pêche du saumon dans cette division avait produit 1,214 quarts en 1873, outre 379,016 livres mises en conserve, tandis qu'en 1874 elle n'a donné que 899 quarts et 171,777 livres en conserve.

---

STATISTIQUE des stations de pêche, espèces de bâtiments, nombre d'hommes,

DIVISION DU

| No. | Nom des stations. | Bateaux. | | | | Bateaux pêcheurs. | | Bateaux plats. | | No. de pêcheurs. | No. de grèviers. | Rets à saumon. | | | Seines à morue. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | o. | Ton'x. | Valeur. | No. de matelots | No. | Valeur. | No. | Valeur. | | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. |
| | | | | $ | | | $ | | $ | | | | | $ | | | |
| 1 | Godbout | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Pointe des Monts | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Baie de la Trinité | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Ilets à Caribou | | | | | 3 | 44 | 5 | 25 | | | 4 | 1100 | 275 | | | |
| 5 | Pointe aux Anglais | | | | | 5 | 76 | 3 | 17 | | | 1 | 160 | 40 | | | |
| 6 | Rivière Pentecôte | 1 | 40 | 400 | | 6 | 70 | 1 | 30 | 2 | | | | | | | |
| 7 | Eternité | | | | | 4 | 380 | 5 | 58 | | | 4 | 900 | 225 | | | |
| 8 | Petit Mai | | | | | 1 | 10 | 2 | 12 | | | 2 | 500 | 125 | | | |
| 9 | Caille Rouge | 1 | 40 | 300 | 3 | 5 | 55 | 6 | 28 | 12 | | | | | | | |
| 10 | Rivière Ste. Marguerite | 2 | 50 | 300 | 4 | 8 | 90 | 10 | 35 | 24 | | 5 | 700 | 150 | | | |
| 11 | Sept Iles | | | | | 12 | 230 | 16 | 66 | 37 | | 1 | 230 | 100 | | | |
| 12 | Jambons | | | | | 2 | 110 | 5 | 15 | 4 | | 1 | 30 | 20 | | | |
| 13 | Rivière Moisie | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " " | 2 | 70 | 1400 | 6 | 27 | 394 | 26 | 243 | 95 | 16 | | 11802 | 2473 | | | |
| 15 | Pigou | | | | | 9 | 108 | 2 | 10 | 18 | 5 | | | | | | |
| 16 | Rivière au Bouleau | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Rivière Shallop | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Anse Gibraltar | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Sheldrake | | | | | 48 | 2350 | 18 | 196 | 96 | 59 | 3 | 40 | 140 | 7 | 960 | 640 |
| 20 | Rivière au Tonnerre | | | | | 24 | 1200 | 4 | 40 | 48 | 45 | 1 | 60 | 20 | 1 | 180 | 60 |
| 21 | Pointe Ridge | | | | | 14 | 60 | 4 | 65 | 28 | 10 | | | | | | |
| 22 | Anse Rambler | | | | | 68 | 5605 | 20 | 282 | 143 | 117 | | | | | | |
| 23 | Baie de la Pie | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Rivière Magpie | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Pointe aux Esquimaux | 20 | 695 | 24,100 | | 51 | 1010 | 77 | 858 | 112 | 112 | | | | | | |
| 26 | Pointe au Sable | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Rivière Mingan | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Rivière Romaine | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Longue Pointe | | | | | 38 | 2400 | 17 | 169 | 76 | 35 | 1 | 100 | 50 | | | |
| 30 | Rivière St. Jean | 3 | 49 | 850 | 5 | 46 | 2800 | 28 | 316 | 103 | 46 | 2 | 2800 | 1300 | | | |
| 31 | Nabissippi | | | | | 3 | 120 | 4 | 25 | 6 | 6 | 4 | 240 | 200 | 1 | 40 | 36 |
| 32 | Agwanus | 1 | 20 | 400 | 2 | | | 1 | 5 | 2 | | 5 | 400 | 300 | | | |
| 33 | Natashquan | 6 | 156 | 5,500 | 60 | 40 | 1400 | 61 | 680 | 63 | 61 | 22 | 2800 | 3200 | 3 | 300 | 176 |
| 34 | Kégashca | | | | | 11 | 800 | 10 | 100 | 22 | 10 | 1 | 100 | 200 | | | |
| 35 | Pointe Mistassini | | | | | | | 1 | 10 | 2 | | 1 | 120 | 50 | | | |
| 36 | Pointe à la Croix | | | | | 3 | 125 | 4 | 40 | 6 | | 1 | 120 | 50 | | | |
| 37 | Musguaro | | | | | 1 | 40 | 1 | 10 | 2 | | 1 | 100 | 50 | | | |
| 38 | Washeecootai | | | | | 2 | 110 | 3 | 35 | 4 | | 7 | 364 | 300 | | | |
| 39 | La Romaine | | | | | 1 | 40 | 1 | 11 | 2 | | 4 | 700 | 350 | | | |
| 40 | Petite Watsheeshoo | | | | | | | 2 | 20 | 2 | | 3 | 180 | 50 | | | |
| 41 | Baie Piaster | | | | | 1 | 50 | 3 | 60 | 5 | | 2 | 120 | 40 | | | |
| 42 | Corneille | | | | | | | 1 | 10 | 2 | | 2 | 300 | 80 | | | |
| 43 | Baie Atllpetal | | | | | | | 1 | 10 | 2 | | 2 | 360 | 90 | | | |
| 44 | Betchowan | 4 | 168 | 1360 | 24 | 10 | 600 | 28 | 340 | 28 | 18 | | | | | | |
| 45 | Ile Chicatica | | | | | 2 | 40 | 1 | 10 | 5 | | 1 | 35 | 40 | | | |
| 46 | Ile Mustingue | | | | | 1 | 30 | 1 | 10 | 2 | | 1 | 70 | 60 | | | |
| 47 | Havre Canso | | | | | 1 | 30 | 1 | 10 | 3 | | 2 | 150 | 70 | | | |
| 48 | Anse du Portage | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 1 | 60 | 40 | | | |
| 49 | Pointe à Giroux | | | | | | | 1 | 10 | 2 | | 2 | 150 | 70 | | | |
| 50 | Ile au Sable | | | | | | | 2 | 20 | 2 | | 2 | 190 | 80 | | | |
| 51 | Ile des Chiens | | | | | | | 2 | 20 | 2 | | 1 | 120 | 70 | | | |
| 52 | Rivière de l'Ile | | | | | | | 2 | 20 | 2 | | 2 | 200 | 100 | | | |
| 53 | Lac Salé | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 2 | 190 | 100 | | | |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc., etc.

LABRADORD.

RETS ET SEINES.

| Seines à hareng. | | | Rets à hareng. | | | Seines à maquereau. | | | Rets à maquereau. | | | Seines à capelan. | | | Seines à lançon. | | | Rets à phoque. | | | Pêches en fascines | | Br. de rets à truite. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. | |
| | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | $ | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 4 | 190 | 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 1 | 400 | 200 | | | | | | | | | |
| | | | 3 | 190 | 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 1 | 60 | 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 180 | 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | 500 | 72 | | | | 19 | 932 | 150 | | | | | | | | | | | | | 1 | 30 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 4 | 200 | 119 | | | | | | | | | |
| | | | 3 | 120 | 36 | | | | | | | 1 | 60 | 30 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 12 | 398 | 176 | | | | 2 | 80 | 16 | 11 | 536 | 334 | 4 | 212 | 300 | | | | | | |
| | | | 5 | 150 | 170 | 1 | 160 | 60 | | | | 2 | 100 | 50 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 2 | 160 | 160 | 2 | 80 | 80 | | | | | | |
| | | | 11 | 306 | 162 | | | | | | | 5 | 310 | 240 | 2 | 160 | 110 | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 1150 | 1790 | | 660 | 130 | | | | | | | 6 | 553 | 350 | | | | | | | | | |
| | | | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 8 | 396 | 426 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | 2 | 628 | 760 | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 200 | 120 | 29 | 1080 | 656 | | | | | | | 5 | 600 | 422 | 1 | 36 | 40 | | | | | | |
| | | | 7 | 168 | 90 | | | | | | | 1 | 120 | 120 | | | | | | | | | |
| | | | 2 | 120 | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 2 | 48 | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 2 | 84 | 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 1 | 25 | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 1 | 75 | 16 | | | | | | | | | | | | | 2 | 90 | 16 | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 50 | 10 | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 60 | 12 | | | |
| | | | 13 | 400 | 212 | | | | | | | 2 | 65 | 45 | 1 | 40 | 35 | 7 | 590 | 106 | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 50 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 70 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 60 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 60 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 70 |

STATISTIQUE des stations de pêche, espèces de bâtiments, nombre d'hommes,

DIVISION DU

| No. | Nom des stations. | Vaisseaux. | | | | Bateaux pêcheurs. | | Bateaux plats. | | No. de pêcheurs. | No. de grèviers. | Rets à saumon. | | | Seines à morue. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | No. | Ton'x. | Valeur. | No. de matelots | No. | Valeur. | No. | Valeur. | | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. |
| | | | | $ | | | $ | | $ | | | | | $ | | | $ |
| 54 | Baie St. Augustin | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 1 | 100 | 70 | | | |
| 55 | Riv. St. Augustin | | | | | 2 | 50 | 2 | 20 | 5 | | 3 | 200 | 100 | | | |
| 56 | Karcivi | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 2 | 165 | 120 | | | |
| 57 | Rapide Fraser | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 1 | 60 | 50 | | | |
| 58 | Gr. rigolet Pocachoo | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 2 | 120 | 70 | | | |
| 59 | Petit Rigolet | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 2 | 150 | 110 | | | |
| 60 | Pointe Rouge | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 1 | 60 | 50 | | | |
| 61 | Ile Kikapoe | | | | | | | 1 | 10 | 3 | | 1 | 65 | 50 | | | |
| 62 | Fonderie Fecteau | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 1 | 70 | 50 | | | |
| 63 | Rivière Kikapoe | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 1 | 50 | 30 | | | |
| 64 | Lac Salé, Tabatière | | | | | 6 | 300 | 1 | 10 | 11 | | 1 | 80 | 50 | | | |
| 65 | Pointe Spar | | | | | 2 | 80 | 2 | 20 | 4 | 2 | 2 | 120 | 70 | | | |
| 66 | BaieRouge,Tabatière | | | | | 1 | 40 | 1 | 10 | 1 | | 1 | 70 | 50 | | | |
| 67 | Ile Meccatina | | | | | 2 | 80 | 2 | 20 | 6 | | 2 | 120 | 70 | | | |
| 68 | Gros Meccatina | | | | | 1 | 40 | 1 | 10 | 3 | | 1 | 90 | 50 | | | |
| 69 | Baie des Moutons | | | | | 1 | 20 | 1 | 10 | 2 | | 4 | 100 | 25 | | | |
| 70 | Rivière Meccatina | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 4 | 110 | 25 | | | |
| 71 | Tête à la Baleine, Meccatina | | | | | 10 | 200 | 1 | 10 | 18 | | 20 | 525 | 125 | | | |
| 72 | Petite Meccatina | | | | | 3 | 60 | 1 | 10 | 7 | | 1 | 50 | 12 | | | |
| 73 | Ile aux Goëlands | | | | | 1 | 20 | 1 | 10 | 2 | | 1 | 30 | 10 | | | |
| 74 | Rigolet au Chat | | | | | 3 | 60 | 1 | 10 | 5 | | 1 | 35 | 10 | | | |
| 75 | Rivière Nitagamion | | | | | | | 1 | 10 | 1 | | 2 | 80 | 20 | | | |
| 76 | Ile Longue et Ile du Noir | | | | | 6 | 120 | | | 11 | 2 | | | | | | |
| 77 | Havre d'Harrington | | | | | 7 | 140 | 2 | 20 | 15 | | 8 | 200 | 50 | | | |
| 78 | Nitagamion | | | | | | | 2 | 20 | 3 | | 8 | 200 | 50 | | | |
| 79 | Pointe à Mourier | | | | | 1 | 20 | 1 | 10 | 2 | | 1 | 50 | 10 | | | |
| 80 | Cap Whittle | | | | | 1 | 20 | 1 | 10 | 2 | | 2 | 75 | 20 | | | |
| 81 | Coacoachoo | | | | | 2 | 40 | 4 | 40 | 4 | 2 | 1 | 60 | 10 | | | |
| 82 | Baie des Moutons | | | | | 11 | 220 | | | 22 | | | | | | | |
| 83 | Rivière Napittipi | | | | | 1 | 10 | 1 | 10 | 2 | 2 | 4 | 100 | 25 | | | |
| 84 | Anse au Taureau | | | | | | | 1 | 20 | 1 | | 2 | 200 | 50 | | | |
| 85 | Baie des Rochers | | | | | 2 | 30 | 4 | 50 | 6 | 4 | 4 | 200 | 50 | | | |
| 86 | Anse Lydias | | | | | | | 2 | 30 | 2 | 2 | 4 | 200 | 50 | | | |
| 87 | Pêche à Lizotte | | | | | | | 2 | 20 | 2 | 2 | 4 | 200 | 50 | | | |
| 88 | Ile des Chiens | | | | | 1 | 40 | 2 | 40 | 2 | 1 | 2 | 200 | 50 | | | |
| 89 | Ile Vieux Fort | | | | | 4 | 160 | 4 | 90 | 10 | 6 | 1 | 100 | 25 | | | |
| 90 | Ile Brulée | | | | | 2 | 80 | 2 | 40 | 4 | 2 | 2 | 200 | 50 | | | |
| 91 | Bonne Espérance | 1 | 20 | 500 | 6 | 13 | 750 | 11 | 275 | 21 | 11 | 1 | 100 | 50 | 2 | 400 | 600 |
| 92 | Ile Pigou | | | | | 3 | 150 | 3 | 30 | 6 | 4 | 2 | 200 | 50 | 1 | 200 | 300 |
| 93 | Rivière St. Paul | | | | | 1 | 20 | 2 | 20 | 4 | 2 | 10 | 400 | 100 | | | |
| 94 | Pointe du Bâton | | | | | 3 | 150 | 2 | 30 | 6 | 2 | 4 | 400 | 100 | | | |
| 95 | Baie au Saumon | 2 | 140 | 2,600 | 35 | 20 | 1390 | 8 | 150 | 38 | 24 | 2 | 200 | 50 | 4 | 800 | 1300 |
| 96 | Petites Pêches | | | | | 1 | 20 | 1 | 10 | 2 | | 2 | 200 | 50 | | | |
| 97 | Cinq Lieues | | | | | 2 | 40 | 1 | 10 | 2 | 2 | 2 | 200 | 50 | | | |
| 98 | Baie du Milieu | | | | | 1 | 20 | 1 | 10 | 2 | | 1 | 100 | 25 | | | |
| 99 | Belles Amours | | | | | 2 | 50 | 1 | 20 | 2 | 2 | | | | 1 | 200 | 200 |
| 100 | Bras d'Or | | | | | 3 | 60 | 3 | 30 | 8 | 6 | | | | | | |
| 101 | Anse des Dunes | | | | | 2 | 50 | 1 | 30 | 4 | 4 | 1 | 100 | 25 | | | |
| 102 | Longue Pointe | | | | | 5 | 120 | 4 | 16 | 12 | 4 | 1 | 100 | 25 | 1 | 200 | 300 |
| | Total | 43 | 1348 | 37,810 | 145 | 563 | 24987 | 473 | 5,242 | 1238 | 626 | 218 | 26926 | 12740 | 21 | 3280 | 3512 |

espèces de filets employés, espèces de poissons et d'huiles de poisson, etc. etc.

LABRADOR.

RETS ET SEINES.

| Seines à hareng. | | | Rets à hareng. | | | Seines à maquereau. | | | Rets à maquereau. | | | Seines à capelan. | | | Seines à lançon. | | | Rets à phoq. | | | Pêches en fascines. | | Br. de rets pour T. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. | |
| | | $ | | | | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | $ | |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 30 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 60 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 60 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 50 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 25 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 20 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 20 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 3 | 140 | 25 | .... | .... | 12 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1 | 70 | 14 | .... | .... | 35 |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 15 |
| 1 | 40 | 36 | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 80 | .... | .... | .... | 5 | 300 | 50 | .... | .... | .. |
| 1 | 100 | 60 | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 80 | 60 | .... | .... | .... | 9 | 700 | 200 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2 | 100 | 24 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 5 | 300 | 50 | .... | .... | .. |
| 1 | 100 | 60 | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 80 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 3 | 300 | 300 | .... | .... | .... | 10 | 510 | 100 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1 | 40 | 10 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 100 | .... | .... | .... | 2 | 150 | 20 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 4 | 200 | 50 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 100 | .... | .... | .... | 4 | 145 | 25 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 100 | .... | .... | .... | 8 | 240 | 80 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1 | 50 | 10 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | 600 | 300 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 50 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| 1 | 200 | 300 | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 2 | 150 | 150 | 1 | 20 | 50 | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 100 | 1 | 20 | 40 | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| 1 | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2 | 100 | 20 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | 200 | 400 | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 2 | 200 | 200 | 2 | 40 | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| 1 | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 5 | 200 | 50 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 4 | 200 | 50 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| .. | 200 | 200 | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 50 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. |
| 1 | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | 400 | 200 | .... | .... | .. |
| .. | 200 | 200 | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | 400 | 300 | .... | .... | .. |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .. | .... | .... | 1 | 100 | 50 | .... | .... | .... | 26 | 1400 | 800 | .... | .... | .. |
| 29 | 2350 | 3274 | 108 | 4,074 | 1,755 | 20 | 1092 | 210 | 2 | 80 | 16 | 69 | 5858 | 4876 | 14 | 608 | 755 | 135 | 7,035 | 2522 | 1 | 30 | 37 |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de batiments, nombre d'hommes

DIVISION DU

| No. | Nom des Stations. | Saumon, (conservé), quarts. | Saumon, (frais dans la gl), lbs. | Saumon, (en botte) lbs. | Saumon (fumé), en boîtes. | Pêche d'été. Morue, quintaux. | Pêche d'autom. Morue, quintaux. | Egrefin, quintaux. | Lingue, quintaux. | Flétan, quarts. | Hareng, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Godbout | | | | | | | | | | |
| 2 | Pointe des Monts | | | | | | | | | | |
| 3 | Baie de la Trinité | | | | | | | | | | |
| 4 | Islets à Caribou | 22 | 50 | | | | 172 | | | | 2 |
| 5 | Pointe aux Anglais | 22 | 50 | | | | 1280 | | | | 33 |
| 6 | Rivière Pentecôte | | | | | | 360 | | | | 8 |
| 7 | Rivière Misty | 18 | | | | | 65 | | | | 2 |
| 8 | Petit Mai | 3½ | | | | | 250 | | | | 4 |
| 9 | Caille Rouge | 3 | | | | 7 | 106 | | | 4 | 7 |
| 10 | Rivière Ste. Marguerite | 15 | | | | 2 | 786 | | | 11 | 11 |
| 11 | Sept Iles | 13 | | | | 182 | 574 | | | | 78 |
| 12 | Jambons | 3 | | | | 7 | 196 | | | 4 | 7 |
| 13 | Rivière Moisie | 12 | 160200 | | | 45 | 1078 | | | | |
| 14 | Pigou | | | | | 1400 | 1260 | | | | |
| 15 | Rivière au Bouleau | | | | | | | | | | |
| 16 | Rivière Shallop | | | | | | | | | | |
| 17 | Anse Gibraltar | | | | | | | | | | |
| 18 | Sheldrake | 9½ | | | | 1826 | | | | | |
| 19 | Rivière au Tonnerre | 2 | | | | 1820 | | | | | |
| 20 | Ridge Point | | | | | 800 | | | | | |
| 21 | Anse Rambler | | | | | 2728 | 70 | | | | |
| 22 | Pointe aux Esquimaux | | | | | 5055 | | | | | 5710 |
| 23 | Longue Pointe | 4 | | | | 2180 | 42 | | | | |
| 24 | Rivière St. Jean | | | 55876 | | 1916 | 355 | | | 2 | |
| 25 | Nabissippi | 30 | | | | 175 | | | | | |
| 26 | Agwanus | 12 | | | | | | | | | |
| 27 | Natashquan | 294 | | 50000 | | 2525 | | | | | 100 |
| 28 | Kégashka | 2 | | | | 765 | | | | | 290 |
| 29 | Pointe Mistassini | 3½ | | | | | | | | | 30 |
| 30 | Pointe à la Croix | 1 | | | | 150 | | | | | |
| 31 | Musquaro | 31 | | | | | | | | | |
| 32 | Washeecoutai | 21 | | | | | | | | | |
| 33 | La Romaine | 28 | | | | | | | | | |
| 34 | Petite Watsheeshoo | 10 | | | | | | | | | |
| 35 | Baie Piashter | 5 | | | | | | | | | 1 |
| 36 | Corneille | 14 | | | | | | | | 21 | |
| 37 | Betchowan | | | | | 560 | | | | | |
| 38 | Baie Aleepetal | 4 | | | | | | | | | |
| 39 | Isle Chicatica | 1 | | | | 75 | | | | | |
| 40 | Isle Mustingue | 6 | | | | 60 | | | | | |
| 41 | Havre de Canso | 5 | | | | 20 | | | | | |
| 42 | Anse du Portage | 2 | | | | 60 | | | | | |
| 43 | Pointe à Giroux | 8 | | | | | | | | | |
| 44 | Isle au Sable | 18 | | | | | | | | | |
| 45 | Isle du Chien | 26 | | | | | | | | | |
| 46 | Isle de la Rivière | 11 | | | | | | | | | |
| 47 | Lac Salé | 21 | | | | | | | | | |
| 48 | Baie St. Augustin | 4 | | | | | | | | | |
| 49 | Rivière St. Augustin | 8 | | | | 80 | | | | | |
| 50 | Nabisipi | 5 | | | | | | | | | |
| 51 | Rapide Fraser | 1 | | | | | | | | | |
| 52 | Gros Rigolet, Pocachoo | 3 | | | | | | | | | |
| 53 | Petit Rigolet | 1½ | | | | | | | | | |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc., etc.—*Suite*

LABRADOR.

| Hareng fumé, boîtes. | Maquereau, quarts. | Truite, quarts. | Sardines, quarts. | Anguilles, quarts. | Thon, quarts. | Langues et noues de morue, quarts. | No. de phoques. | No. de peaux de phoque. | No. de baleines. | No. de marsouins. | Huiles. Gallons d'huile de phoque. | Galls. d'huile de bal. | Galls. d'hu. de mars. | Gallons d'huile de morue. | Poissons employés comme engrais. Hareng, quarts. | Capelan, quarts. | Eperlan, quarts. | Rogues de morue, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 6 | | | | | | | | | | | | 37 | | | | |
| | | 6 | | | | | | | | | | | | 156 | | | | |
| | | 5 | | | | | | | | | | | | 72 | | | | |
| | | 2 | | | | | | | | | | | | 13 | | | | |
| | | 4 | | | | | | | | | | | | 50 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | | | | |
| | ½ | 1 | | | | | | | | | | | | 209 | | | | |
| | 8½ | | | | | | | | | | | | | 233 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 1301 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 400 | | 16 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 1250 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 1000 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 400 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 2984 | | | | |
| | | | | | | | 5520 | 5520 | | | 22710 | | | 4560 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 2291 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 2510 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 75 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 1201 | 1201 | | | 2922 | | | 2050 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 384 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 60 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 12 | 12 | | | 25 | | | | | | | |
| | | | | | | | 14 | 14 | | | 30 | | | | | | | |
| | | 2 | | | | | 14 | 14 | | | 30 | | | | | | | |
| | | | | | | | 7 | 7 | | | 14 | | | | | | | |
| | | | | | | | 547 | 547 | | | 575 | | | 204 | | | | |
| | | | | | | | 45 | 45 | | | 130 | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 50 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 39 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 3 | | | | | | | | | | | | 70 | | | | |
| | | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5—4½ | | | | | | | | 51 | | | | | | | | | | |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de batiments, nombre d'hommes,
DIVISION DU

| No. | Nom des stations. | Saumon, (conservé), quarts. | Saumon (frais dans la gl.) lbs. | Saumon, (en boîtes), lbs. | Saumon (fumé), boîtes. | Pêche d'été. Morue, quintaux. | Pêche d'aut. Morue, quintaux. | Egrefin, quintaux. | Lingue, quintaux. | Flétan, quarts. | Hareng, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 54 | Pointe Rouge | 2 | | | | | | | | | |
| 55 | Ile Kikapoe | 3 | | | | 12 | | | | | |
| 56 | Rivière Kikapoe | 2 | | | | | | | | | |
| 57 | Fonderie Fecteau | 4 | | | | | | | | | |
| 58 | Rivière du lac Salé, Tabatière | 3 | | | | 35 | | | | | |
| 59 | Pointe Spar | ½ | | | | 200 | | | | | |
| 60 | Baie Rouge, Tabatière | 1 | | | | 50 | | | | | |
| 61 | Ile Meccatina | 8 | | | | 56 | | | | | |
| 62 | Grosse Meccatina | 2 | | | | 110 | | | | | |
| 63 | Baie des Moutons | ½ | | | | 85 | | | | | |
| 64 | Rivière Meccatina | 13 | | | | | | | | | |
| 65 | Tête de la Baleine, Meccatina | 26½ | | | | 647 | | | | | |
| 66 | Petite Meccatina | 1 | | | | 180 | | | | | |
| 67 | Ile du Goëland | 1 | | | | 30 | | | | | |
| 68 | Rigolet au Chat | 1 | | | | 176 | | | | | |
| 69 | Longue Ile et Ile du Nord | | | | | 544 | | | | | |
| 70 | Havre d'Harrington | 1 | | | | 449 | | | | | |
| 71 | Matagamion | 2½ | | | | | | | | | |
| 72 | Pointe du Mourier | 2 | | | | 40 | | | | | |
| 73 | Cap Whittle | 3 | | | | 6 | | | | | |
| 74 | Coacoachoo | ½ | | | | | | | | | |
| 75 | Baie du Mouton | | | | | 1060 | | | | | |
| 76 | Rivière Nabitipi | 5 | | | | 30 | | | | | |
| 77 | Crique au Taureau | 10 | | | | 15 | | | | | |
| 78 | Baie des Rochers | 10 | | | | 200 | | | | | |
| 79 | Crique Lydia | 12 | | | | 10 | | | | | |
| 80 | Pêche à Lizotte | 6 | | | | | | | | | |
| 81 | Ile des Chiens | 4 | | | | 70 | | | | | |
| 82 | Ile du Vieux Fort | | | | | 300 | | | | | |
| 83 | Ile Brûlée | 2 | | | | 150 | | | | | |
| 84 | Bonne Espérance | 2 | | | | 1630 | | | | | |
| 85 | Ile Pigou | 8 | | | | 500 | | | | | |
| 86 | Rivière St. Paul | 30 | | | | 25 | | | | | |
| 87 | Pointe du Bâton | 10 | | | | 300 | | | | | |
| 88 | Baie au Saumon | 20 | | | | 3450 | | | | | |
| 89 | Petite Pêche | 10 | | | | 20 | | | | | |
| 90 | Cinq Lieues | 5 | | | | 70 | | | | | |
| 91 | Baie du Milieu | 2 | | | | 100 | | | | | |
| 92 | Belles Amours | | | | | 100 | | | | | |
| 93 | Bras d'Or | | | | | 230 | | | | | |
| 94 | Anse des Dunes | | | | | 60 | | | | | |
| 95 | Longue Pointe | 4 | | | | 450 | | | | | |
| | Total | 899 | 160250 | 105876 | | 32,828 | 6,594 | | | 21 | 6,283 |

N.B. Le nombre de saumon

espèces de filets employés, espèces de poissons et d'huiles de poissons, etc.—*Suite.*

LABRADOR.—*Suite.*

| Hareng fumé, bottes. | Maquereau, quarts. | Truite, quarts. | Sardine, quarts. | Anguille, quarts. | Thon, quarts. | Langues et nones de morue, quarts. | No. de phoques. | No. de pea.ix de phoques. | No. de baleines. | No. de marsouins. | Huiles. Gallons d'huile de phoque. | Huiles. Galls d'hu. de baleine | Huiles. Galls. d'huile de marsouin. | Huiles. Gallons d'huiles de morue. | Poissons employés comme engrais. Hareng, quarts. | Poissons employés comme engrais. Capelan, quarts. | Poissons employés comme engrais. Rogues de morue, quarts. | Poissons employés comme engrais. Eperlan, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 1 | | | | | 4 | 4 | | | | | | | | | | |
| | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | 98 | | | 26 | | | | |
| | | | | | | | 54 | 54 | | | 413 | | | 180 | | | | |
| | | | | | | | 10 | 10 | | | 50 | | | 45 | | | | |
| | | | | | | | 67 | 67 | | | 467 | | | 33 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 95 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 95 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 86 | 86 | | | 446 | | | 326 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 172 | | | | |
| | | | | | | | 16 | 16 | | | 113 | | | 25 | | | | |
| | | | | | | | 10 | 10 | | | 70 | | | 151 | | | | |
| | | | | | | | 1 | 1 | | | | | | 421 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 372 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 31 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 14 | 14 | | | 98 | | | 902 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 30 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 15 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 200 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 10 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 50 | 50 | | | 300 | | | 70 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 300 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 150 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 1630 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 500 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 300 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 3450 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 20 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 70 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 100 | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | 100 | | | | |
| | | | | | | | 80 | 80 | | | 580 | | | 230 | | | | |
| | | | | | | | 40 | 40 | | | 300 | | | 40 | | | | |
| | | | | | | | 120 | 120 | | | 1450 | | | 450 | | | | |
| | 9 | 79 | | | | | 7,912 | 7,912 | | | 31,821 | | | 31,112 | | 16 | | |

pris avec la mouche dans cette division a été de 744.

## RECAPITULATION.

### VALEUR DES DIFFÉRENTES PÊCHES DE LA DIVISION DU LABRADOR.

| | | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Pêche de la morue pendant l'été | 32,828 | quintaux, à | 5 00 | 164,140 00 |
| do do l'automne | 6,594 | do | 5 00 | 32,970 00 |
| Pêche du hareng | 6,283 | quarts | 5 00 | 31,415 00 |
| do maquereau | 9 | do | 10 00 | 90 00 |
| do flétan | 21 | do | 6 00 | 126 00 |
| Saumon (mariné) | 899 | do | 16 00 | 14,384 00 |
| do (frais dans la glace) | 171,777 | lbs. | 0 05 | 8,585 85 |
| do (en boîtes) | 105,876 | do | 0 25 | 26,469 00 |
| Pêche de la truite | 79 | quarts | 8 00 | 632 00 |
| Phoques | 7,912 | pièce | 6 00 | 47,472 00 |
| Huile de morue | 31,112 | gallons | 0 50 | 15,556 00 |
| do de phoque | 31,821 | do | 0 50 | 15,910 50 |
| Valeur totale des produits des pêcheries | | 1874 | | 357,750 35 |
| do do do | | 1873 | | 518,140 00 |
| Diminution | | | | 160,389 65 |

## Division d'Anticosti.

### *La Compagnie de l'Ile Anticosti.*

Malgré les reproches adressés à cette compagnie pour n'avoir pas rempli les promesses qu'elle avait faites aux colons et qui les avaient déterminés à laisser leur pays pour venir s'établir sur ces rivages naguère encore si redoutables, malgré les privations et les misères auxquelles une mauvaise administration a soumis ces pauvres colons pendant le lugubre hiver de 1873, je ne suis pas prêt à blâmer sans restriction la compagnie, en vertu du précepte *De mortuis nihil nisi bonum*,—d'autant plus que ces efforts, quelque mal dirigés qu'ils aient été, ne pourraient manquer d'avoir une certaine influence sur la colonisation future de l'île. Même à l'heure qu'il est, bien que l'entreprise de la compagnie n'ait pas eu un succès défini, le public en a retiré certains bénéfices, car quelques postes avantageux autrefois inhabités, tels que la Belle baie, le lac Salé, l'anse aux Fraises, sont aujourd'hui occupés par des colons, tandis que d'un autre côté une augmention considérable s'est produite dans la population de la pointe Sud-Ouest et des baies Gamache et Anglaise. C'est un fait acquis que le grain et les légumes mûrissent bien sur l'île, dont la moitié au moins est susceptible de culture ; mais la richesse des pêcheries qui environnent ces côtes est si grande qu'il s'écoulera du temps, je le crains, avant que le colon se livre à la culture de la terre, tant il lui est facile de faire une riche récolte du poisson qui est à sa porte. Cependant, cela viendra en son temps, et quand l'agriculture et la pêche seront pratiquées simultanément, mais alors seulement, l'île bénéficiera de toutes les améliorations qui suivent le progrès, telles que lignes télégraphiques, chemins de colonisation, chemins de fer, etc. C'est probablement la période que la compagnie avait en vue quand elle a lancé son prospectus ; malheureusement, elle a commis une erreur en avançant cette période. L'hiver de 1873 a été dur pour les nouveaux colons de l'île, accompagné qu'il était par l'isolement, la misère et la faim, trois compagnons inséparables. N'eussent été les dépôts de provisions que le gouvernement a établis sur différents points de l'île pour secourir les marins naufragés, plusieurs familles seraient mortes, faute de nourriture. L'insuccès de la pêche de la morue l'été dernier et le maigre succès de l'année précédente ont fait craindre le retour des souffrances antérieures ; c'est pourquoi le gouvernement décida d'envoyer un officier de votre ministère avec des provisions pour permettre à ces pauvres gens d'envisager l'approche de l'hiver avec au moins l'espérance de ne pas mourir de faim. Heureusement les circonstances ne furent pas aussi mauvaises qu'on les avait dites ; il est vrai que la pêche n'a pas été très-heureuse, mais elle laissa aux colons plus de temps pour cultiver les légumes, et les récoltes furent si abondantes qu'après leur avoir laissé quelques provisions, l'agent partit avec l'assurance qu'ils étaient amplement approvisionnés pour l'hiver. Ces pauvres colons avaient été découragés par les souffrances qu'ils avaient endurées le premier hiver, et les déceptions dont la compagnie les avait rendus victimes leur avaient fait perdre toute confiance en elle; mais la richesse des eaux ainsi que la fertilité du sol et un peu plus d'expérience relevèrent leur courage et leurs espérances, si bien que l'automne dernier ils trouvèrent moyen de fonder des établissements prospères.

S'il est vrai que la compagnie d'Anticosti doit se dissoudre et abandonner ses plans d'établissement, les colons ne devront compter que sur leur travail pour vivre. Je crois, cependant, que ce sera pour eux un changement heureux; car les marchands de Québec et d'ailleurs qui visiteront les postes de cette île achèteront tout leur poisson et leur fourniront des marchandises et des provisions à aussi bon marché que sur la rive nord. Le système de l'argent comptant sera toujours un stimulant pour le travail, et une garantie contre la pauvreté qui devient inévitable quand les pêcheurs se sont une fois laissés prendre dans les réseaux du système du crédit. Grand nombre des anciens et des nouveaux colons ne sont pas fortement imbus des notions de l'honnêteté ; par conséquent, plusieurs d'entre eux, surtout parmi les anciens, ont profité de cet état de chose pour demander des provisions à quelques gardiens de dépôts, menaçant même de défoncer ces dépôts si leur demande n'était pas accordée. Je n'ai pas de doute que grand nombre de familles furent réduites, l'hiver dernier, à l'extrémité par de malheureuses circonstances, mais d'un autre côté je suis certain, aussi, que plusieurs chefs de familles profitèrent de ces circonstances pour obtenir des provisions et rester oisifs dans leurs

maisons. C'est un fait qui ressort d'enquêtes instituées le printemps dernier. Aucune poursuite n'a été intentée contre ces individus, pour la bonne raison que les gardiens de dépôts induits en erreur par de fausses représentations, avaient volontairement donné des provisions ; mais il est évident que si ceux qui ont forcé le dépôt en 1872 avaient été poursuivis et punis, on n'aurait pas vu se renouveler les mêmes déprédations l'hiver dernier. Leur impunité a encouragé les autres. J'ai toute raison de croire que ces faits ne se renouvelleront pas pendant l'hiver de 1875, car on a dûment averti les gens qu'aucune indulgence ne serait accordée à ceux qui tenteraient d'obtenir des provisions par des actes semblables.

*Les havres d'Anticosti.*

J'ai visité l'île Anticosti quatre fois cet été et accordé une attention particulière aux baies Gamache et Anglaise qui, pour la sûreté qu'elles offrent, ne sont inférieures à aucun autre havre de refuge sur la rive sud, sauf le bassin de Gaspé. Des navires de 14 et 15 pieds peuvent y rester à l'ancre pendant les bourrasques et les tempêtes. Indépendamment des pêcheurs qui résident dans les différents établissements des côtes nord et sud de l'île, grand nombre d'autres viennent tous les étés de Gaspé, Douglastown, Shippegan, Pointe-aux-Esquimaux, même des Etats-Unis, pour faire la pêche autour de l'île.

Les pêcheurs de morue et de hareng vont principalement dans la baie Anglaise, à la pointe Sud-Ouest et dans les baies Belle et Capelan, tandis que la pointe Sud-Est et le cap Observation sont visités par ceux qui font la pêche du flétan.

*Pêche de la morue.*

Pendant la dernière saison la morue a été rare sur les côtes de l'île Anticosti, ainsi que dans d'autres parties du golfe. Elle a donné de bonne heure et fut plus abondante pendant une couple de semaines ; mais elle disparut tout-à-coup au commencement de juillet pour ne revenir, l'automne, qu'à quelques stations seulement, savoir la Belle Baie, le cap Observation et la rivière du Saumon. C'est grâce à cela que l'agent de votre ministère a trouvé les gens de ces stations satisfaits.

Les relevés de la pêche de la morue n'accusent que 5,158 quintaux, contre 11,082 pour 1873. Vingt-deux goëlettes avaient alors fait la pêche autour de l'île, tandis que cette année il n'y en a eu que 12 qui n'ont pris que des demi-cargaisons.

Une autre cause de cette différence, c'est que les relevés fournis par les gardes-pêche ne couvrent que la période s'étendant au 25 septembre, et que la meilleure pêche s'est faite après cette date.

Les stations qui ont le moins donné sont la pointe Sud-Ouest, la baie Anglaise et l'anse aux Fraises, à cinq milles de la pointe Ouest.

Les cinq familles canadiennes établies à ce dernier poste se sont trouvées, cet automne, dans une condition extrêmement précaire.

Des pêcheurs de la baie Anglaise ayant porté plainte contre les équipages de goëlettes de la Pointe-aux-Esquimaux qui avaient jeté des débris de poisson dans la baie, empêchant ainsi les pêcheurs de l'endroit de prendre du poisson dans ces eaux souillées, j'ai dû imposer une légère amende aux patrons de ces goëlettes, afin de prévenir le retour de ces pratiques préjudiciables.

*Pêche du hareng, du maquereau et du flétan.*

Sans être également bonne autour de l'île, la pêche du hareng a été abondante à la pointe Sud-Ouest et compensé l'insuccès de la pêche de la morue. Les relevés de 1874 donnent 1,512 quarts contre 1,694 en 1873 ; mais ce chiffre aurait été plus considérable, si les relevés de la partie septentrionale de l'île avaient été plus complets.

La pêche du flétan ne se fait pas sur une très-grande échelle ; on prend de ce poisson en pêchant la morue. Le rendement de cette année a été de 161 quarts contre 122 en 1873.

Il ne paraît pas avoir été pris de maquereau.

*Pêche du saumon.*

Avec une station de plus qu'alors, la pêche du saumon a été le double de celle de l'année dernière : 119 quarts, contre 54 en 1873.

Les vents de sud-est qui se sont fait sentir pendant une partie de la saison ont dû être très-défavorables à cette pêche ; les dernières stations sont celles qui se trouvent au nord de l'île et sont le plus à l'abri de ces vents. Il est à craindre cependant que cette pêche ne soit pas aussi heureuse dans une couple d'années, les fortes pluies de l'hiver dernier ayant causé de grands dommages aux rivières par des crues qui, en plusieurs occasions, ont emporté la glace. Ces crues auront très-probablement un effet désastreux sur les frayères, car on a trouvé sur la glace du saumon qui était emporté par les courants vers la mer.

*Pêche du phoque.*

Les pêcheurs ont tué 171 phoques qui ont donné 359 gallons d'huile, contre 192 en 1873.

Ils ont aussi tué, autour de l'île, une trentaine d'ours, dont quelques-uns étaient d'une grosseur extraordinaire.

Les gardiens H. Deschêne et Louis Têtu que, par ordre du ministère, j'ai employés pour protéger les pêcheries de l'île, se sont acquitté de leurs devoirs d'une manière satisfaisante. Il n'est peut-être pas hors de propos de faire remarquer ici que les attributions des gardes-pêche sur cette île sont très-ardues et très-dangereuses, et je ne crois pas que la somme de $40 par année qui est donnée à chacun d'eux soit un salaire suffisant ; c'est pourquoi je recommande qu'on y ajoute quelques piastres, afin de les indemniser de leurs travaux et de leur temps.

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de bâtiments, nombre d'hommes,

ILE

| No. | Nom des stations. | Bâtiments. | | | | Bateaux pêcheurs. | | Bateaux plats. | | No. de pêcheurs. | No. de grèviers. | Rets à saumon | | | Seines à morue. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | No. | Ton'x. | Valeur. | No. de matelots | No. | Valeur. | No. | Valeur. | | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. |
| | | | | $ | | | $ | | $ | | | | | $ | | | $ |
| 1 | Rivière au Saumon | ... | ... | ... | ... | 2 | 84 | 2 | 25 | 4 | 2 | 4 | 90 | 25 | 1 | 60 | 24 |
| 2 | Moration | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3 | Cap Observation | ... | ... | ... | ... | 5 | 210 | 3 | 36 | 6 | 3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 4 | Pointe Oro | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5 | Rivière aux Patates | ... | ... | ... | ... | 2 | 80 | 2 | 24 | 4 | 2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6 | Baie du Capelan | ... | ... | ... | ... | 5 | 200 | 2 | 25 | 10 | 5 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 7 | Anse de McDonald | ... | ... | ... | ... | 13 | 520 | 12 | 140 | 26 | 16 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 8 | Pointe S.O. et Jupiter | 1 | 25 | 400 | 3 | 16 | 668 | 21 | 160 | 34 | 7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9 | Baie Est et rivière Betcie | ... | ... | ... | ... | 6 | 380 | 9 | 74 | 8 | 7 | 2 | 32 | 8 | ... | ... | ... |
| 10 | Lac Salé | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 11 | Petit Lac Salé | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 12 | Crique Shallop | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 13 | Baie Anglaise | 9 | 441 | 8,350 | 26 | 62 | 2712 | 60 | 628 | 106 | 51 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 14 | Anse des Sauvages | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 15 | Havre Anglais | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 16 | Pointe Ouest | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 17 | Anse aux Fraises | ... | ... | ... | ... | 2 | 36 | 7 | 95 | 10 | 13 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 18 | Baie du Renard | ... | ... | ... | ... | 27 | 1,110 | 22 | 180 | 47 | 8 | 3 | 59 | 16 | ... | ... | ... |
| 19 | Rivière Mozerold | ... | ... | ... | ... | 7 | 300 | 6 | 70 | 6 | 7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 20 | Pointe de la Vache | ... | ... | ... | ... | 2 | 80 | 2 | 20 | 4 | 2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 21 | Lac Salé | ... | ... | ... | ... | 2 | 80 | 2 | 20 | 4 | 2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 22 | Crique Shallop | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1 | 12 | 2 | ... | 2 | 60 | 16 | ... | ... | ... |
| 23 | Belle Rivière | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 1 | 12 | 1 | ... | 2 | 60 | 16 | ... | ... | ... |
| 24 | Rivière Dauphinais | ... | ... | ... | ... | 1 | 45 | 1 | 12 | 1 | ... | 2 | 45 | 14 | ... | ... | ... |
| | Total | 10 | 466 | 8,750 | 29 | 152 | 6,495 | 153 | 1,533 | 273 | 125 | 15 | 386 | 95 | 1 | 60 | 24 |

espèces de filets employés, espèces de poissons et d'huiles de poisson, etc., etc.
D'ANTICOSTI.

RETS ET SEINES.

| Seines à hareng. | | | Rêts à hareng. | | | Seines à maquereau. | | | Rets à maquereau. | | | Seines à capelan. | | | Seines à lançon. | | | Rets à phoque. | | | Pêches en fascines. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. |
| | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | | | | | | | $ | | |
| .. | .... | .... | 7 | 224 | 48 | .. | .... | .... | 11 | 418 | 220 | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | .... | ..... |
| .. | .... | .... | .... | .... | ..... | .. | ... | .... | .. | ..... | .... | ... | .... | .. | ... | ... | .... | .. | ..... | .... | .... | ..... |
| .. | .... | .... | 6 | 200 | 40 | .. | ... | .... | .. | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | .... | ..... |
| .. | .... | ... | .... | .... | .... | .. | ... | .. | .. | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | .... | ..... |
| ... | .... | .... | 5 | 164 | 22 | .. | ... | .... | ... | ... . | .... | ... | .... | .... | . . | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | 10 | 228 | 40 | .. | ... | .... | .. | ..... | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .. | ..... | .... | .... | ..... |
| .. | .... | .... | 22 | 520 | 85 | .. | ... | .... | .. | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | .... | ..... |
| .. | .... | .... | 35 | 1403 | 452 | ... | ... | .... | .. | ..... | ... | ... | .... | .... | ... | ... | .... | .. | ..... | .... | 45 | 96 |
| .. | .... | .... | 8 | 252 | 46 | .. | .... | ... | .. | .... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | 4 | 120 | 16 | 23 | 23 |
| .. | .... | .... | .... | .... | ..... | .. | ... | .... | .. | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | .... | .... | ..... | .. | ... | .. | .. | ..... | .... | .... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .. | ... | .... | .... | ..... | .. | ... | .... | .. | ..... | ... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | ... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | 682 | 492 | 773 | .. | ... | .... | 1 | 38 | 20 | 11 | 506 | 148 | .... | .... | .... | .. | ..... | .... | 108 | 108 |
| .. | .. | .... | .... | ... . | ..... | .. | ... | .... | .. | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | ... | .... | .... | .... | ..... | .. | . | .... | .. | ..... | .... | ... | .... | ... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | .... | .... | ..... | .. | ... | .... | ... | ..... | ... | ... | .. | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | 6 | 184 | 72 | .. | ... | .... | 1 | 38 | 20 | ... | ... | .... | ... | ... | .... | 2 | 40 | 8 | 18 | 18 |
| .. | .... | .... | 50 | 1,110 | 200 | .. | ... | ... | .. | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | 13 | 321 | 75 | .. | ... | .... | .. | ..... | ... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | 4 | 130 | 20 | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | ... | 4 | 130 | 20 | .. | ... | .... | ... | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | ... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | .... | .... | ..... | .. | ... | .... | .. | ..... | .... | .. | .... | .... | ... | ... | .... | .. | ..... | ... | ..... | ..... |
| .. | .. | .... | .... | ..... | ..... | .. | ... | .... | .. | .. . | .. . | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| .. | .... | .... | ... | ..... | ..... | ... | ... | .... | ... | ..... | .... | .... | .... | .... | ... | ... | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... |
| ... | .... | .. . | 852 | 7,548 | 1,893 | .. | ... | .... | 13 | 484 | 260 | 11 | 506 | 148 | ... | .... | .... | 6 | 160 | 24 | 194 | 245 |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de batiments, nombre d'hommes,

ILE

| No. | Nom des Stations. | Saumon, quarts, (préparé). | Saumon, (frais dans la glace), lbs. | Saumon, (en boîtes), lbs. | Saumon, (fumé), boîtes. | Pêche d'été. Morue, quintaux. | Pêche d'automne. Morue, quintaux. | Egrefin, quintaux. | Lingue, quintaux. | Flétan, quarts. | Hareng, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Rivière au Saumon | 40 | ..... | ..... | .... | 8 | ..... | .... | .... | .... | 20 |
| 2 | Moration | .... | .. | ..... | .... | ..... | ..... | .... | ... | .... | ..... |
| 3 | Cap Observation | .... | ..... | ..... | .... | 265 | ..... | .... | .... | .... | 12 |
| 4 | Pointe Oro | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | ..... |
| 5 | Rivière aux Patates | .... | ..... | ..... | .... | 100 | ..... | .... | .... | .... | 20 |
| 6 | Baie du Capelan | .... | ..... | ..... | .... | 230 | ..... | .... | .... | .... | 25 |
| 7 | Anse de McDonald | .... | ..... | ..... | .... | 812 | ..... | .... | .... | .... | 229 |
| 8 | Pointe Sud-Ouest et Jupiter | 17 | ..... | ..... | .... | 550 | ..... | .... | .... | 8 | 487 |
| 9 | Baie Est et Rivière Betcie | 4 | ..... | ..... | .... | 127 | ..... | .... | ... | 115½ | 56 |
| 10 | Lac Salé | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | ..... |
| 11 | Petit Lac Salé | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | ..... |
| 12 | Crique Shallop | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | ... | .... | ..... |
| 13 | Baie Anglaise | .... | ..... | ..... | .... | 1,617 | 212 | .... | .... | 24½ | 400 |
| 14 | Anse des Sauvages | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | ..... |
| 15 | Havre Anglais | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | ..... |
| 16 | Pointe Ouest | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | ... | .... | ..... |
| 17 | Anse aux Fraises | .... | ..... | ..... | .... | 169 | ..... | .... | .... | 8 | 25½ |
| 18 | Baie du Renard | .... | ..... | ..... | .... | 479 | ..... | .... | .... | .... | 110½ |
| 19 | Rivière de Mozerold | .... | ..... | ..... | .... | 380 | ..... | .... | .... | .... | 98 |
| 20 | Pointe de la Vache | .... | ..... | ..... | .... | 90 | ..... | ... | ... | .... | 20 |
| 21 | Lac Salé | .... | ..... | ..... | .... | 119 | ..... | .... | .... | .... | 4 |
| 22 | Crique Shallop | 39 | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | ..... |
| 23 | Belle Rivière | 4 | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | ..... |
| 24 | Rivière Dauphinais | 14 | ..... | ..... | .. | ..... | ..... | ... | .... | .... | ..... |
| | Total | 118 | ..... | ..... | .... | 4,946 | 212 | .... | .... | 156 | 1,507 |

espèces de filets employés, espèces de poissons et d'huiles de poisson, etc.—*Suite.*

D'ANTICOSTI.—*Suite.*

| Hareng fumé, boîtes. | Maquereau, quarts. | Truite, quarts. | Sardine, quarts. | Anguille, quarts. | Thon, quarts. | Langues et noues de morue, quarts. | No. de phoques. | No. de peaux de phoques. | No. de baleines. | No. de marsouins. | Huiles. | | | | Poissons employés comme engrais. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | Huile de phoque, gallons. | Huile de baleine, gal. | Huile de marsouins, gallons. | Huile de morue, gal. | Hareng, quarts. | Capelan, quarts. | Eperlan, quarts. | Rogues de morue, qts. |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 55 | .... | .... | .... | 186 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 96 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 20 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 80 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 408 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | 10 | .... | .... | .... | .... | 3 | 3 | .... | .... | 2 | .... | .... | 283 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | 1 | .... | .... | .... | .... | 90 | 90 | 1 | .... | 135 | 320 | .... | 68 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 4 | 10 | 10 | .... | .... | 17 | .... | .... | 886 | 1 | 6 | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 14 | 14 | .... | .... | 19 | .... | .... | 84 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 184 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 145 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 30 | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | .... | 11 | .... | .... | .... | 4 | 172 | 172 | 1 | .... | 359 | 320 | ... | 2,284 | 1 | 6 | .... | .... |

## RÉCAPITULATION.

### VALEUR DES DIFFÉRENTES PÊCHES DE L'ILE D'ANTICOSTI.

| | | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Pêche de la morue pendant l'été | 4,946 | qnt'x. @ | 5.00 | 24,730 00 |
| do do l'automne | 212 | do | 5.00 | 1,060 00 |
| Pêche du hareng | 1,507 | quarts | 5.00 | 7,535 00 |
| do flétan | 156 | do | 6.00 | 936 00 |
| do saumon (marinè) | 118 | do | 15.00 | 1,888 00 |
| do truite | 11 | do | 8.00 | 88 00 |
| do phoque | 172 | chaq. | 6.00 | 1,032 00 |
| Langues et noues de morue | 4 | quarts | 7.00 | 28 00 |
| Huile de morue | 2,284 | galls. | 0.50 | 1,142 00 |
| do de phoque | 359 | do | 0.50 | 179 50 |
| do de baleine | 320 | do | 0.80 | 256 00 |
| Valeur totale des produits des pêcheries, 1874 | | | | $38,874 50 |
| do do 1873 | | | | 53,870 00 |
| Diminution | | | | 14,995 50 |

## Iles de la Madeleine.

### *Chasse au phoque.*

La principale industrie qui porte les habitants de la Madeleine à laisser leurs îles le printemps, c'est la classe au phoque sur la glace dans le Golfe. Deux goëlettes de Amherst et onze des îles Allright, montées chacune par un équipage de neuf hommes, sont allées faire cette chasse le printemps dernier, et, après un voyage de quinze jours, en sont revenues avec une bonne cargaison de gros phoques, sauf une goëlette qui fut écrasée par les glaces et sombra. Ces phoques valaient de $4 à $6 pièce. Quelques fois, au printemps, les gens de l'île tueront des centaines et des milliers de phoques sur la glace qui, poussée par le vent, les amène vers la côte ; mais cependant les trois dernières années le rendement a été bien faible, et cette année on n'a pas vu un seul phoque sur la glace autour des îles. L'année dernière, d'entreprenants pêcheurs avaient commencé, ainsi que la chose était antérieurement faite sur les côtes du Labrador, à établir des rets sedentaires sur plusieurs points de la baie de Plaisance où les phoques ont l'habitude de se rendre en grands nombres en poursuivant le hareng dont ils se nourrissent. Cette industrie progresse, car cette année on a pris de cette manière 711 phoques, contre 221 l'année dernière. On a essayé le printemps dernier un autre mode pour prendre le phoque : l'hameçon et la ligne, comme pour la pêche de la morue et du flétan. On en a pris 20 de cette manière. Cependant, le plus grand inconvénient de ce mode de pêche, c'est la facilité avec laquelle le phoque brise en pièces les lignes ordinaires et se sauve ; pour parer cet inconvénient, on se propose d'employer l'année prochaine des lignes en partie faites avec du fil métallique. Ce moyen réussira très-probablement, car le phoque mord à la boitte aussi bien que la morue et le flétan.

A l'exception de la goëlette *Delaney* qui fut emportée par la glace jusqu'au détroit de Belle-Ile avec seulement 200 phoques à bord, tous les autres bâtiments ont pris leur cargaison dans l'espace de quinze jours entre les îles Matane et St. Paul. La *Jane Emily* a été écrasée par la glace. Elle n'avait que 40 phoques à bord lors de son naufrage. Des pêcheurs des îles rapportent avoir vu d'immense troupeaux de phoques dans cette partie du Golfe, le printemps dernier. Ils disent qu'ils auraient eu beaucoup plus de succès, n'eussent été les steamers venus de Terreneuve. Plusieurs de ces steamers ont jusqu'à 32 chaloupes et jusqu'à 300 hommes d'équipage. Ils peuvent entrer dans la glace plus facilement que les goëlettes, et une fois là, les équipages font tant de bruit en débarquant, que les phoques ont le temps de plonger dans la mer avant que nos chasseurs puissent les approcher. L'équipage d'une goëlette faisant la chasse au phoque est généralement composé de neuf hommes, y compris le cuisinier. Le produit de l'excursion est divisé par parts égales entre tous les hommes, sauf le cuisinier à qui l'on donne des gages réguliers pour tout le voyage. Le patron reçoit une part et demie, franche de tous frais.

Bien que le nombre des phoques tués cette année ne soit pas aussi considérable qu'en 1873, le rendement de l'huile a été plus grand, vu que les phoques étaient plus gros. L'année dernière il a été tué 6,850 phoques qui ont produit 19,685 gallons d'huile, tandis que cette année le nombre des phoques n'a été que 4,280, mais ils ont produit 21,915 gallons d'huile.

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de batiments, nombre d'hommes,

ILES DE LA

| No. | Nom des stations. | Bêtiments. | | | | Bateaux pêcheurs | | Bateaux plats. | | No. pêcheurs. | No. de grèviers. | Rets à saumon. | | | Seines à morue. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | No. | Ton'x. | Valeur. | No. de matelots | No. | Valeur. | No. | Valeur. | | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. |
| | | | | $ | | | $ | | $ | | | | | $ | | | |
| | *Ile Amherst.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Baie de Plaisance | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 2 | Havre d'Amherst | 6 | 209 | 5900 | ... | 46 | 1380 | 41 | 246 | 114 | 64 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 3 | Bassin | ... | ... | ... | ... | 19 | 570 | 4 | 24 | 45 | 20 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 4 | Anse au Moulin | ... | ... | ... | ... | 5 | 150 | 2 | 12 | 12 | 10 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 5 | Anse à la Cabane | ... | ... | ... | ... | 31 | 930 | 4 | 24 | 68 | 40 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 6 | Cap Ouest | ... | ... | ... | ... | 7 | 210 | 2 | 12 | 15 | 12 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| | *Ile à la Pierre Meulière* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Etang du Nord | ... | ... | ... | ... | 48 | 1500 | 40 | 240 | 136 | 130 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 8 | Cap Mull | ... | ... | ... | ... | 12 | 360 | 6 | 36 | 25 | 20 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 9 | Hôpital | ... | ... | ... | ... | 13 | 390 | 8 | 48 | 40 | 30 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| | *Ile Allright.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Havre aux Maisons | 12 | 492 | 16,600 | ... | 46 | 1380 | ... | 330 | 165 | 153 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 11 | Pointe Basse | ... | ... | ... | ... | 5 | 150 | ... | 12 | 15 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 12 | L'Anse à Elie | ... | ... | ... | ... | 13 | 396 | ... | 26 | 35 | 8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 13 | Plage Sud | ... | ... | ... | ... | 24 | 720 | ... | 60 | 69 | 35 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| | *Ile Coffin.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Grande Entrée | ... | ... | ... | ... | 15 | 500 | 6 | 36 | 31 | 4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 15 | *Ile Bryon.* | ... | ... | ... | ... | 15 | 450 | 8 | 48 | 32 | 8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| 16 | *Ile d'Entrée.* | ... | ... | ... | ... | 7 | 210 | ... | ... | 14 | 7 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| | | 18 | 701 | 22,500 | | 306 | 9,296 | 194 | 1,164 | 816 | 541 | | | | | | |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc.—*Suite.*

MADELEINE.

RETS ET SEINES.

| Seines à hareng. | | | Rets à hareng. | | | Seines à maquereau. | | | Rets à maquereau. | | | Seines à capelan. | | | Seines à lançon. | | | Rets à phoque. | | | Pêches en fascines. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. |
| | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | $ |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 1 | 200 | 300 | 5 | 125 | 50 | .. | .... | .... | 141 | 7050 | 1410 | 2 | 120 | 240 | .... | .... | .... | 2 | 80 | 50 | .... | .... |
| .. | .... | .... | 22 | 1000 | 176 | .. | .... | .... | 29 | 1450 | 292 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .. | .... | .... | 7 | 350 | 60 | .. | .... | .... | 48 | 2400 | 384 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .. | .... | .... | 50 | 2500 | 500 | .. | .... | .... | 61 | 3050 | 610 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .. | .... | .... | 6 | 300 | 50 | .. | .... | .... | 2 | 100 | 20 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .. | .... | .... | 29 | 1450 | 250 | .. | .... | .... | 8 | 400 | 80 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .. | .... | .... | 2 | 50 | 20 | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 38 | 2280 | 1200 | .... | .... |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .. | .... | .... | 2 | 80 | 16 | .. | .... | .... | .... | .... | .... | 3 | 180 | 150 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .. | .... | .... | 4 | 160 | 30 | .. | .... | .... | 2 | 100 | 20 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 4 | 2350 | 1200 | .... | .... |
| .. | .... | .... | 18 | 720 | 150 | .. | .... | .... | 8 | 400 | 80 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 12 | 750 | 360 | .... | .. |
| .. | .... | .... | 13 | 520 | 104 | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 65 | 3700 | 1900 | .... | .... |
| .. | .... | .... | 7 | 280 | 56 | .. | .... | .... | 12 | 600 | 120 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 18 | 1080 | 1000 | .... | .... |
| .. | .... | .... | .... | .... | .... | .. | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| 1 | 200 | 300 | 165 | 7535 | 1462 | | | | 311 | 15,550 | 3016 | 5 | 300 | 390 | | | | 175 | 10240 | 5710 | | |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de bâtiments, nombre d'hommes,

ILES DE LA

| No. | Nom des Stations. | Saumon, quarts (salé). | Saumon (frais dans la gl.) lbs. | Saumon (en boîtes), lbs. | Saumon (fumé), en boîtes. | Pêche d'été. Morue, quintaux. | Pêche d'aut. Morue, quintaux. | Egrefin, quintaux. | Lingue, quintaux. | Flétan, quarts. | Hareng, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *Ile Amherst.* | | | | | | | | | | |
| 1 | Baie Plaisance et havre Amherst | .... | ..... | ..... | .... | 1342 | .... | .... | .... | .... | 9850 |
| 2 | Bassin | .... | ..... | ..... | .... | 833 | 148 | .... | .... | .... | 133 |
| 3 | Anse au moulin | .... | ..... | ..... | ... | 325 | 43 | .... | .... | .... | 27 |
| 4 | Anse à la Cabane | .... | ..... | ..... | .... | 1419 | 245 | .... | .... | .... | 218 |
| 5 | Cap Ouest | .... | ..... | ..... | .... | 163 | 32 | .... | .... | .... | 48 |
| | *Ile à la Pierre Meulière.* | | | | | | | | | | |
| 6 | Etang du Nord | .... | ..... | ..... | .... | 2321 | 1200 | .... | .... | .... | 664 |
| 7 | Cap Mull | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | | .... | 82 |
| 8 | Hôpital | .... | ..... | ..... | ... | 58 | ..... | .... | .... | .... | 118 |
| | *Ile Allright.* | | | | | | | | | | |
| 9 | Havre aux Maisons | .... | ..... | ..... | .... | 4510 | ..... | .... | .... | .... | 115 |
| 10 | Pointe Basse | .... | ..... | ..... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | 40 |
| 11 | L'Anse à Elie | .... | ..... | ..... | .... | 64 | ..... | .... | .... | .... | 118 |
| 12 | Plage Sud | .... | ..... | ..... | .... | 336 | ..... | .... | .... | .... | 353 |
| | *Ile Coffin.* | | | | | | | | | | |
| 13 | Grande Entrée | .... | ..... | ..... | .... | 293 | ..... | .... | .... | .... | 218 |
| 14 | *Ile Bryon* | .... | ..... | ..... | .... | 378 | 60 | .... | .... | .... | 137 |
| 15 | *Ile d'Entrée* | .... | ..... | ..... | .... | 70 | ..... | .... | .... | .... | 16 |
| | Total | .... | ..... | ..... | .... | 12112 | 1728 | .... | .... | ... | 12137 |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles, etc., etc.—*Suite.*

MADELEINE.—*Suite.*

| Hareng fumé, boîtes. | Maquereau, quarts. | Truite, quarts. | Sardines, quarts. | Anguille, quarts. | Thon, quarts. | Langues et noues de morue, quarts. | No. de phoques. | No. de peaux de phoque. | No. de baleines. | No. de marsouins. | Huiles. Gallons d'huile de phoque. | Gallons d'huile de baleine. | Gallons d'huile de marsouin. | Gallons d'huile de morue. | Poissons employés comme engrais. Hareng, quarts. | Capelan, quarts. | Rogues de morue, qrts. | Eperlan, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| .... | 2942 | .... | .... | .... | .... | .... | 628 | 628 | .... | .... | 2460 | .... | .... | 550 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 169 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 505 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 132 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 144 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 181 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 700 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 114 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 98 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 885 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2478 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 62 | .... | .... | .... | .... | .... | 115 | 115 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | 200 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 20 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 134 | .... | .... | .... | .... | .... | 3234 | 3234 | .... | .... | .... | .... | .... | 2435 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 38 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| .... | 150 | .... | .... | .... | .... | .... | 148 | 148 | .... | .... | .... | .... | .... | 25 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 812 | .... | .... | .... | .... | .... | 94 | 94 | .... | .... | .... | .... | .... | 164 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 413 | .... | .... | .... | .... | .... | 253 | 253 | .... | .... | .... | .... | .... | 103 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 317 | .... | .... | .... | .... | .... | 83 | 83 | .... | .... | .... | .... | .... | 145 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 20 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 20 | .... | .... | .... | .... |
| .... | 6560 | .... | .... | .... | .... | .... | 4555 | 4555 | .... | .... | 2460 | .... | .... | 2375 | .... | .... | .... | .... |

## RÉCAPITULATION.

### VALEUR DES DIFFÉRENTES PÊCHES DE LA DIVISION DES ILES DE LA MADELEINE.

| | | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Pêche de la morue pendant l'été | 12,112 | quintaux @ | 5.00 | 60,560 00 |
| do do l'automne | 1,728 | " | 5.00 | 8,640 00 |
| Pêche du hareng | 12,137 | quarts | 5.00 | 60,685 00 |
| do maquereau | 6,569 | " | 10.00 | 65,690 00 |
| Phoques | 4,555 | pièce | 6.00 | 27,330 00 |
| Huile de morue | 7,395 | gallons | 0.50 | 3,697 50 |
| Huile de phoque | 21,915 | " | 0.50 | 10,957 50 |
| Valeur totale du produit des pêches 1874 | | | | 237,560 00 |
| do do 1873 | | | | 191,336 00 |
| Augmentation | | | | 46 224 00 |

ETAT des noms, du tonnage, etc., des batiments qui ont fait la pêche du phoque dans le printemps de 1874.

| Date du départ. | Nom du bâtiment. | Patron. | No. de tonneaux. | No. d'hommes. | No. de chaloupes. | No. de phoques. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Delaney.. | Delaney | Vigneau | 43 | 10 | 4 | 400 |
| | Archangel | Jomphe | 40 | 10 | 4 | 200 |
| | A. Painchaud | Arseneau | 36 | 10 | 4 | 310 |
| | Dolphin | Richard | 52 | 10 | 4 | 25 |
| | President | Turbide | 30 | 10 | 4 | 200 |
| | Stella Maris | Arseneau | 47 | 10 | 4 | 315 |
| | Arctic | Chiasson | 52 | 10 | 4 | 400 |
| | Temperance | Arseneau | 36 | 10 | 4 | 580 |
| | Mary | Boudreau | 34 | 10 | 4 | 404 |
| | Jane Amelia | Turbide | 48 | 10 | 4 | Perdu dans la glace. |
| | Lion | Rechard | 41 | 10 | 4 | 350 |
| | Esperance | Lapierre | 51 | 10 | 3 | 300 |
| | Jenny Lind | Chevrier | 39 | 10 | 4 | 360 |
| | | Total | 549 | 130 | 51 | 3,844 |

*Pêche du hareng.*

La baie de Plaisance et toutes les anses situées sur les côtes des îles de la Madeleine ont fourmillé de hareng ce printemps, et comme les marchands pouvaient fournir tout le sel nécessaire, les pêcheurs ont pu mariner tout leur approvisionnement. Le hareng a fait une apparition dans la baie vers le 2 mai.

Dix-neuf goëlettes ont fait la pêche du hareng le printemps dernier, savoir : une des îles de la Madeleine, treize des provinces maritimes et cinq des Etats-Unis ; toutes ont fait leur cargaison en bien peu de temps. 9,500 quarts de hareng ont été mis en conserve dans les îles ; il en a été exporté 4,500 quarts aux Etats-Unis. En 1873, malgré l'abondance de ce poisson, il n'en avait été mis que 4,500 quarts en conserve.

ETAT du nombre et du tonnage des batiments, avec chaloupes, hommes et seines, qui ont fait la pêche du hareng de printemps aux Iles de la Madeleine pendant la saison de 1874.

| Nom du bâtiment. | Patron. | Venant de. | Tonneaux. | Equipage. | Chaloupes. | Seines. | Quarts de poisson pris. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Golden West | Walters | Halifax | 53 | 6 | 4 | 1 | 900 |
| Thetis | Richard | do | 41 | 7 | 3 | 1 | 650 |
| Nellie H. | Malloch | East Port, E.-U. | 78 | 7 | 3 | 1 | 1100 |
| Commodore | Twitcher | Halifax | 40 | 6 | 2 | ..... | 600 |
| Fleetwing | Coolidge | Lamoine, E.-U. | 52 | 7 | 2 | 1 | 700 |
| H. S. Boynton | Davis | do | 69 | 10 | 3 | ..... | 1100 |
| Lone Star | Thompson | do | 45 | 7 | 2 | ..... | 600 |
| Exchange | Slavenwhite | Halifax | 86 | 5 | 4 | ..... | 700 |
| Carrie W | Tearbury | East Port, E.-U. | 62 | 7 | 3 | ..... | 1,100 |
| Janet | Bigger | Ile du Prince-Edouard | 42 | 4 | 1 | ..... | 450 |
| Josephine | Cheverie | do | 40 | 4 | 1 | ..... | 150 |
| Anemone | Hamilton | do | 13 | 3 | 1 | ..... | 160 |
| Dove | McKay | do | 25 | 3 | 1 | ..... | 300 |
| Columbia | Mauthorne | do | 33 | 4 | 1 | ..... | 300 |
| Engedi | Cormier | Isle de la Madeleine | 25 | 4 | 2 | 1 | 200 |
| Queen | Godet | Cheticamp | 12 | 5 | 1 | 1 | 50 |
| Muskrat | Chiasson | do | 12 | 5 | 1 | ..... | 60 |
| Quick | Quin | do | 13 | 5 | 1 | ..... | 40 |
| River Dale | Hyson | Halifax | 48 | 5 | 2 | 1 | 520 |
| Total, 19 batiments | ..... | ..... | 789 | 104 | 38 | 7 | 9,580 |

RÉCAPITULATION.

| | Bâtiments. | Tonneaux. | Equipage. | Chaloupes. | Seines | Quarts de poisson pris. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Des Etats-Unis | 5 | 306 | 38 | 13 | 2 | 4,500 |
| De la Nouvelle-Ecosse | 8 | 305 | 44 | 18 | 4 | 3,520 |
| De l'Ile du Prince-Edouard | 5 | 153 | 18 | 5 | ..... | 1,360 |
| Des Iles de la Madeleine | 1 | 25 | 4 | 2 | 1 | 200 |
| Total | 19 | 789 | 104 | 38 | 7 | 9,580 |

*Pêche du maquereau.*

La tempête qui a causé tant de pertes aux pêcheurs de saumon et de morue sur les côte de Gaspé, de Bonaventure et du Labrador, a détruit également presque tous les appareils de pêche au maquereau appartenant aux pêcheurs des îles de la Madeleine et aux étrangers qui n'avaient pu les retirer avant qu'elle s'éclatât. C'est pourquoi, bien que le poisson fût abondant, le rendement de la pêche a été très-faible. Cette tempête mit fin à la saison qui avait commencé le 7 juin. Elle eut lieu le 18 de ce mois, au moment où 60 chaloupes des îles et 15 goëlettes des Etats-Unis faisaient la pêche du maquereau. Chacune de ces embarcations était munie de 5 filets de 25 brasses chaque : soit, en tout, environt 900 filets. La moyenne du rendement de la pêche a été de 8 quarts pour chaque goëlette, contre 30 en 1873. En dépit de cette tempête, la pêche du maquereau aurait eu de meilleurs résultats si les pêcheurs avaient commencé leurs opérations plus tôt, car le poisson était entré dans la baie huit jours avant qu'ils eussent tendu leurs filets.

Quoique l'entrée du havre de Amherst ait été draguée jusqu'à une profondeur de 12 pieds, le grand tirant d'eau de *La Canadienne* nous obligea de rester à l'ancre dans la baie de Plaisance tout le temps que dura la tempête, du 18 au 22 juin, à la grande anxiété de notre équipage. Les pêcheurs disent que le vent fut aussi violent que dans la terrible bourrasque du 24 août 1873. Si les bancs de sable ne nous avaient pas un peu mis à l'abri, nous aurions très-probablement partagé le sort de deux autres goëlettes, la *Victory*, capt. Vigneau, et la *Swan*, capt. Harvey, de Halifax, qui brisèrent leurs chaînes et furent emportées sur les rochers de l'île de la Meule, d'où l'équipage ne parvint à se sauver qu'avec les plus grandes difficultés.

La pêche d'automne fut meilleure que celle du printemps, le maquereau étant abondant et la température favorable. Plusieurs goëlettes en prirent jusqu'à 60 quarts. Malgré cette abondance, quinze goëlettes seulement firent la pêche autour des îles de la Madeleine, probablement parce que le poisson abondait aussi sur leurs côtes.

Le rendement de la pêche du maquereau s'est élevé à 6,569 quarts, contre 5,497 en 1873: augmentation de 1,062 quarts en faveur de 1874. L'automne dernier le maquereau se vendait $6 le quart dans les îles.

*Pêche de la morue.*

La morue n'a pas été aussi rare aux îles de la Madeleine que dans d'autres parties du golfe, mais elle ne fut pas très-abondante non plus. Elle ne fit son apparition que vers le 15 juin. Cette circonstance, jointe aux vents contraires qui retardèrent le commencement de la pêche, fit que le rendement ne fut pas très-considérable. Les goëlettes qui ont continué d'aller pêcher la morue sur les côtes du Labrador firent un voyage qui dura beaucoup plus longtemps que d'ordinaire, et cependant elles revinrent chargées aux trois quarts seulement. Les pêcheurs des îles ont pris cette année 13,840 quintaux de morue, contre 17,048 en 1873.

Malgré cet échec, les habitants des îles ont été cette année dans une meilleure condition que d'habitude, grâce à l'abondance des récoltes et au rendement non moins abondant des pêches du hareng et du maquereau.

ETAT du nombre et du tonnage des bâtiments, avec chaloupes, hommes et filets, qui ont fait la pêche du maquereau de printemps aux Iles de la Madeleine, et de la quantité du poisson pris pendant la saison de 1874.

| Nom du bâtiment. | Patron. | Venant de | Ton'x. | Equipage. | Chaloupes | Filets. | Quarts de poisson pris. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lone Star | Nickerson | Halifax | 29 | 7 | 3 | 24 | 32 |
| Lillian | Proctor | Pt. Richmond | 44 | 8 | 3 | 100 | 150 |
| Two Brothers | Henley | Baie Spry | 23 | 7 | 2 | 60 | 150 |
| Levina & Elizabeth | Hawes | do | 23 | 11 | 5 | 100 | 240 |
| John Thomas | Gaston | Halifax | 33 | 8 | 3 | 60 | 130 |
| William | Ferguson | Tangier | 22 | 6 | 2 | 16 | 80 |
| Annie Belle | Leslie | Baie Spry | 41 | 10 | 4 | 100 | 260 |
| Eliza A | Hawes | do | 39 | 11 | 5 | 100 | 230 |
| Defiance | Jackson | do | 24 | 7 | 3 | 60 | 170 |
| Victory | Colford | Pt. Hawkesbury | 37 | 9 | 4 | 80 | 150 |
| Arcola | Purcell | Pt. Mulgrave | 37 | 8 | 2 | 36 | 100 |
| Amelia U | Langley | Pt. Hawkesbury | 14 | 3 | 1 | 30 | 60 |
| Mary Ellen | Reeves | Pt. Mulgrave | 22 | 6 | 3 | 60 | 80 |
| P. Martin | Murphy | Havre aux Navires | 20 | 6 | 2 | 30 | 80 |
| S. E. Cove | Keating | Pt. Mulgrave | 54 | 10 | 4 | 50 | 250 |
| Total, 15 bâtiments | | | 465 | 117 | 46 | 906 | 2162 |

ETAT du nombre et du tonnage des bâtiments, avec chaloupes et hommes, qui ont fait la pêche du phoque aux Iles de la Madeleine, et du nombre de phoques pris pendant la saison de 1874.

| Nom du bâtiment. | Patron. | Ton'x. | Equipage. | Chaloupes. | No. de phoques pris. |
|---|---|---|---|---|---|
| Delaney | Vigneau | 43 | 10 | 4 | 400 |
| Archangel | Jomphe | 40 | 10 | 4 | 200 |
| A. Painchaud | Arseneau | 36 | 10 | 4 | 310 |
| Dolphin | Rechard | 52 | 10 | 4 | 25 |
| President | Turbide | 30 | 10 | 4 | 200 |
| Stella Maris | Arseneau | 47 | 10 | 4 | 315 |
| Arctic | Chiasson | 52 | 10 | 4 | 400 |
| Temperance | Arseneau | 36 | 10 | 4 | 580 |
| Mary | Boudreau | 34 | 10 | 4 | 404 |
| Jane Amelia | Turbide | 48 | 10 | 4 | Perdu dans la glace. |
| Lion | Rechard | 41 | 10 | 4 | 350 |
| Espérance | Lapierre | 51 | 10 | 3 | 300 |
| Jenny Lind | Cheverier | 39 | 10 | 4 | 360 |
| Total, 13 bâtiments | | 549 | 130 | 51 | 3844 |

Total des exportations du poisson et de l'huile de poisson des Iles de la Madeleine, et endroits où ces exportations ont été faites, pendant la saison de 1874.

| Poisson et huile. | Morue sèche. | Morue marinée. | Harong. | Maquereau. | Hle. de morue. | Huile de phoq. | Hle. de baleine | Peaux de phoq. | Valeur. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Qtx. | Qrts. | Qrts. | Qrts. | Galls. | Galls. | Galls. | No. | $ |
| A l'étranger. Aux Etats-Unis | 50 | ..... | 4500 | 290 | 150 | ..... | ..... | ..... | 6515 |
| do A Terreneuve | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 500 | ..... | ..... | 250 |
| Total, à l'étranger | 50 | ..... | 4500 | 290 | 150 | 500 | ..... | ..... | 6765 |
| SUR LA CÔTE. | | | | | | | | | |
| A la province de Québec | 2038 | 370 | 330 | 145 | 3430 | 8448 | ..... | 50 | 16084 |
| do de la Nouvelle-Ecosse | 11427 | ..... | 3680 | 5733 | 2575 | 12952 | ..... | 3749 | 94438 |
| do du Nouveau-Brunswick | ..... | ..... | 400 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 800 |
| do de l'Ile du Prince-Edouard | 295 | ..... | 2314 | 140 | 530 | ..... | ..... | ..... | 5622 |
| Total, sur la côte | 13760 | 370 | 6424 | 6918 | 6535 | 21390 | ..... | 3799 | 116944 |
| Ajoutez do à l'étranger | 50 | ..... | 4500 | 290 | 150 | 500 | ..... | ..... | 6765 |
| Grand total | 13810 | 370 | 10904 | 6308 | 6685 | 21890 | ..... | 3799 | 123709 |

ETAT GÉNÉRAL du produit des pêches par les bâtiments des Iles de la Madeleine, en 1874.

| Nom du bâtiment. | Nom de l'armateur. | Tonnage. | Bateaux-pêcheurs. | Bateaux plats. | Matelots. | No. de pêcheurs. | No. de grèviers. | No. de seines à hareng. | No. de rets à hareng. | No. de rets à maquereau. | No. de seines à capelan. | No. de phoques. | Morue, qtx. | Egrefin, qtx. | No. de rets à phoques. | Maquereau, qrts. | Hareng, qrts. | Huile de phoq., galls. | Huile de morue, gals. | Flétan, ou | Autres poissons. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HAVRE AMHERST. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Espérance | C. Chiasson | 51 | 3 | 4 | .... | 10 | 8 | .... | .... | .... | .... | 300 | 200 | .... | .... | .... | .... | 1200 | 100 | .... | .... |
| Typhoon | D. Devos | 51 | 3 | 1 | .... | 4 | 12 | .... | .... | .... | 1 | ..... | 300 | .... | .... | .... | .... | ..... | 150 | .... | .... |
| A. Pais du Nord | J. B. F. Painchaud | 47 | 4 | 3 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | 1 | 310 | 250 | .... | .... | .... | .... | 1260 | 80 | .... | .... |
| Haughley | do do | 12 | 1 | 1 | .... | 4 | 4 | .... | 1 | 2 | .... | ..... | 100 | .... | .... | 2 | 2 | ..... | 45 | .... | .... |
| Marie Louise | G. Chevrier | 21 | 2 | 1 | .... | 6 | 6 | .... | .... | .... | .... | .... | 100 | .... | .... | .... | .... | ..... | 50 | .... | .... |
| Cutter | J. B. F. Painchaud | 27 | 2 | 1 | .... | 7 | 7 | .... | .... | .... | .... | ..... | 150 | .... | .... | .... | .... | ..... | 80 | .... | .... |
| | Total, 6 bâtiments. | 209 | 15 | 11 | .... | 51 | 47 | .... | 1 | 2 | 2 | 610 | 1100 | .... | .... | 2 | 2 | 2460 | 505 | .... | .... |
| *Havre aux Maisons.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Delany | J. et R. Delaney | 43 | 3 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | 1 | 400 | 400 | .... | .... | .... | .... | 2000 | 230 | .... | .... |
| Archangel | F. Arseneau et fils | 40 | 3 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | .... | 200 | 400 | .... | .... | .... | .... | 1000 | 230 | .... | .... |
| Delphin | Wm. Johnston | 52 | 3 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | 1 | 25 | 550 | .... | .... | .... | .... | 125 | 300 | .... | .... |
| President | do | 30 | 3 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | .... | 200 | 400 | .... | .... | .... | .... | 1000 | 180 | .... | .... |
| Stella Maris | W. Leslie et Cie | 47 | 4 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | .... | 315 | 400 | .... | .... | .... | .... | 1575 | 200 | .... | .... |
| Amelie | F. Arseneau et fils | 52 | 3 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | .... | 400 | .... | .... | .... | .... | .... | 2000 | .... | .... | .... |
| Tempérance | do | 36 | 3 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | 1 | 580 | 400 | .... | .... | .... | .... | 2900 | 250 | .... | .... |
| Mary | do | 34 | 3 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | .... | 404 | 450 | .... | .... | .... | .... | 2020 | 230 | .... | .... |
| Jane Amelia | W. Leslie et Cie | 48 | .... | 4 | .... | 10 | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Lion | F. Arseneau et fils | 41 | .... | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | .... | 350 | .... | .... | .... | .... | .... | 1750 | .... | .... | .... |
| Jenny Lind | J. Chevrier | 39 | 3 | 4 | .... | 10 | 10 | .... | .... | .... | .... | 360 | 500 | .... | .... | .... | .... | 1800 | 275 | .... | .... |
| Greenock | D. Terrieau | 31 | 3 | .... | .... | 11 | 10 | .... | .... | .... | .... | ..... | 400 | .... | .... | .... | .... | ..... | 240 | .... | .... |
| Flash | J. et R. Delaney | 47 | 4 | .... | .... | 13 | 12 | .... | .... | .... | .... | .... | 550 | .... | .... | .... | .... | ..... | 300 | .... | .... |
| | Total, 13 bâtiments. | 540 | 35 | 44 | .... | 134 | 122 | .... | .... | .... | 3 | 3234 | 4450 | .... | .... | .... | .... | 16170 | 2435 | .... | .... |
| RÉCAPITULATION. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Havre Amherst | 6 bâtiments | 209 | 15 | 11 | .... | 51 | 47 | .... | 1 | 2 | 2 | 610 | 1100 | .... | .... | 2 | 2 | 2460 | 505 | .... | .... |
| Havre aux Maisons | 13 do | 540 | 35 | 44 | .... | 134 | 122 | .... | .... | .... | 3 | 3234 | 4450 | .... | .... | .... | .... | 16170 | 2435 | .... | .... |
| **Grand total** | 19 do | 749 | 50 | 55 | ... | 185 | 169 | .... | 1 | 2 | 5 | 3844 | 5550 | .... | .... | 2 | 2 | 18630 | 2940 | .... | .... |

STATISTIQUES des stations de pêche, espèces de bateaux, nombre d'hommes

RÉCAPITULATION

| No. | Nom des Stations. | Bateaux. | | | | Bateaux pêcheurs. | | Bateaux plats. | | No. de pêcheurs. | No. de grèviers. | Rets à saumon. | | | Seines à morue. | | | Seines à hareng | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | No. | Tonx. | Valeur. | No. de matelots | No. | Valeur. | No | Valeur. | | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. |
| | | | | $ | | | $ | | $ | | | | | $ | | | $ | | |
| 1 | C. Gaspé. | 23 | 957 | 36350 | 91 | 1417 | 77317 | 982 | 8344 | 2301 | 639 | 109 | 23682 | 7150 | 1 | 60 | 24 | 1½ | 5040 |
| 2 | Bonavent. | 80 | 8304 | ..... | 454 | 340 | 19237 | 372 | 3958 | 525 | 503 | 772 | 70904 | 15069 | .. | .... | .... | .... | ... |
| 3 | Labrador. | 43 | 1348 | 37810 | 145 | 563 | 24987 | 473 | 5242 | 1238 | 626 | 218 | 26926 | 12740 | 21 | 3280 | 3512 | 29 | 2350 |
| 4 | I Madelein | 18 | 701 | 22500 | ... | 306 | 9296 | 194 | 1164 | 816 | 521 | .... | ..... | ..... | .. | .... | .... | 1 | 200 |
| 5 | Anticosti.. | 10 | 466 | 8750 | 29 | 152 | 6495 | 153 | 1533 | 273 | 125 | 15 | 386 | 95 | 1 | 60 | 24 | ... | .... |
| | Total. | 174 | 11776 | 105410 | 719 | 2778 | 137332 | 2174 | 20241 | 5153 | 2439 | 1114 | 121898 | 35045 | 23 | 3400 | 3560 | 172 | 7590 |

| No. | Nom des Stations. | Saumon, quarts, (séché). | Saumon, frais (dans la gl), lbs. | Saumon, (en boîtes), lbs. | Saumon, (fumé), boîtes. | Pêche d'été. Morue, quintaux. | Pêche d'automne. Morue, quintaux. | Egrefin, quintaux. | Lingue, quintaux. | Flétan, quarts. | Hareng, quarts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Comté de Gaspé.. ..... | 250 | 119634 | ..... | 29,000 | 60,370 | 13893 | 146¼ | 16¾ | 134½ | 6254 |
| 2 | do Bonaventure ..... | 46 | 30,567 | 174526 | 225908 | 9,053 | 6597 | 94 | 26 | .... | 4320 |
| 3 | Division du Labrador..... ..... | 899 | 160250 | 105876 | ..... | 32828 | 6594 | ... | .... | 21 | 6283 |
| 4 | Iles de la Madeleine..... ..... | ... | ..... | ..... | ..... | 12112 | 1728 | .... | .... | ... | 12137 |
| 5 | Anticosti ..... | 118 | ..... | ..... | ..... | 4946 | 212 | .... | .... | 156 | 1507 |
| | Total..... .. | 1313 | 310451 | 280402 | 254908 | 119309 | 29024 | 240¼ | 42¾ | 301½ | 30501 |

espèces de filets employés, espèces de poisson et d'huiles de poisson, etc,,etc.- -*Suite.*
GÉNÉRALE.

RETS ET SEINES.

| Harreng | Rets à hareng. | | | Seines à maquer. | | | Rêts à maquereau. | | | Seines à capelen. | | | Seines à lançon. | | | Rets à phoque. | | | Pêches en fascin. | | Brass. de rets à tr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. | |
| $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | | $ | | $ | |
| 2984 | 2077 | 77167 | 26670 | 3 | 336 | 125 | 121 | 4623 | 1586 | 123 | 6542 | 5111 | 16 | 1005 | 485 | .... | ..... | ... | ... | ... | .... |
| .... | 901 | 31287 | 3044 | .. | ... | ... | 210 | 6878 | 2573 | 147 | 6310 | 5106 | ... | ... | .... | ..... | ..... | ... | 5 | 30 | .... |
| 3274 | 108 | 4074 | 1755 | 20 | 1092 | 210 | 2 | 80 | 16 | 69 | 5858 | 4876 | 14 | 608 | 755 | 135 | 7035 | 2522 | 1 | 30 | 637 |
| 300 | 165 | 7535 | 1462 | .. | .... | ... | 311 | 15550 | 3016 | 5 | 300 | 390 | ... | .... | .... | 175 | 10240 | 5710 | ... | .. | .... |
| .... | 852 | 7548 | 1893 | .. | .... | ... | 13 | 484 | 260 | 11 | 506 | 148 | .... | .... | .... | 6 | 160 | 24 | 194 | 245 | .... |
| 6458 | 4'03 | 127611 | 39824 | 23 | 1428 | 335 | 657 | 27415 | 7441 | 345 | 19516 | 15631 | 30 | 1613 | 1240 | 316 | 17435 | 8256 | 200 | 305 | 637 |

| Hareng fumé, en boîtes. | Maquereau, quarts. | Truite, quarts. | Sardines, quarts. | Anguilles, quarts. | Thon, quarts. | Langues et noues de morue, quarts. | No. de phoques. | No. de peaux de phoques. | No. de baleines. | No. de marsouins | Huiles. | | | | Poiss. employés comme engrais. | | | | No. de saum. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | Huile de phoque, gallons. | Huile de baleine, gallons. | Huile de marsouin, ga. | Huile de morue, gall. | Hareng, quarts. | Capelan, quarts. | Rogues de morue. | Eperlan, quarts. | P. à la mouche, |
| 69 | 499 | 13½ | .... | ½ | .... | 172¾ | ..... | ..... | 22 | 1 | ..... | 16300 | 17 | 49043 | 74 | 1586 | 138 | 150 | 648 |
| 1820 | 60 | 30 | .... | 8 | .... | 32 | ..... | ..... | .... | .. | ..... | .... | .... | 7875 | .... | 10280 | ... | ... | 1946 |
| .... | 9 | 79 | .... | .... | .... | .... | 7912 | 7912 | .... | .. | 31821 | .... | .... | 31112 | .... | 16 | ... | .... | 744 |
| .... | 6560 | ... | .... | .... | ... | ... | 4555 | 4555 | .... | .. | ..... | ..... | .... | 2395 | ... | ..... | ... | ... | .... |
| .... | ..... | 11 | .... | .... | .... | 4 | 172 | 172 | 1 | .. | 359 | 320 | .... | 2284 | 1 | 6 | ... | ... | .... |
| 1889 | 7128 | 133⅓ | .... | 8½ | .... | 208¾ | 12639 | 12639 | 23 | 1 | 32180 | 16620 | 17 | 92709 | 75 | 11888 | 138 | 150 | 3338 |

# ANNEXE No. 4.

## RAPPORT SPÉCIAL SUR LA PÊCHE DE LA MORUE À LA SEINE.

A BORD DE *La Canadienne*,
6 AOUT 1874.

A l'hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—Relativement à la requête présentée par les Jersiais, propriétaires des grands établissements de pêche qui se trouvent sur les bords du golfe St. Laurent, demandant la prohibition de l'emploi des seines pour pêcher la morue, j'ai l'honneur de vous offrir quelques remarques qui, je l'espère, permettront à votre ministère de disposer de cette requête. D'abord et avant tout, je dois dire qu'à ma connaissance il n'y a que deux seines sur les rives du golfe où les marchands de Jersey ont établi des postes de pêche : une appartient à une maison de Jersey même (Colas et Cie.), et l'autre à M. Touzel, de Sheldrake, sur la rive nord, et ces seines ne sont peut être employées qu'une seule fois en deux ans. Il y a cinq ou six autres seines à morue dans la division de Pacachoo; elles appartiennent à des pêcheurs établis sur la côte, qui les ont achetées il y a une couple d'années parce qu'ils avaient appris qu'il était impossible de pêcher la morue sur la côte du Labrador, avec quelque espérance de succès, sans être munis de seines, et dans cette division il n'y a pas d'établissements de Jersey; les établissements de Jersey les plus proches (De Quetteville et Le Boutillier et Cie.) dont les propriétaires ont signé la requête, se trouvent à Blanc Sablon, qui appartient à Terreneuve, et à ces établissements on a employé depuis vingt ans et on emploie encore des seines et des matelots pour les manœuvrer. Il est vrai que la seine est employée sur les limites du Canada qui avoisinent Terreneuve; mais les raisons et les faits allégués dans la requête pour induire le parlement à prohiber les seines sont si erronés et si exagérés, que je suis porté à croire que vos requérants n'ont pas en vue la protection des pêcheries, mais bien plutôt le désir d'étouffer à son début un mode de pêche que les habitants de nos côtes commencent à adopter et qui les rendrait certainement plus indépendants des marchands de Jersey. Même en envisageant la requête au point de vue du désintéressement, un rapide coup d'œil jeté sur les relevés de la pêche telle qu'elle se pratique sur les côtes du Labrador, démontre que les maisons de Jersey ou le pays n'ont pas à craindre que l'emploi de la seine ruine nos pêcheries.

Sur la rive nord ainsi que sur la côte du Labrador la morue approche du rivage à l'époque de la reproduction, d'abord après le hareng et ensuite après le capelan, poissons dont elle se nourrit; mais la durée de son séjour sur le rivage ou dans l'eau basse est très-courte, n'excédant pas six semaines, et souvent trois,—et ce n'est que pendant la période où la morue poursuit le capelan que les pêcheurs du Labrador peuvent pêcher, car après cela la morue s'en va en eau profonde où les pêcheurs ne peuvent l'atteindre parce qu'il leur est impossible de mettre leurs goëlettes à l'ancre, et que les marées et les courants sont forts. Cette courte durée de la saison de pêche sur la rive nord, surtout sur la côte du Labrador, démontre clairement que les pêcheurs doivent recourir, pour faire leur provision, à un mode de pêche plus expéditif que celui en usage sur la rive sud où la saison de pêche dure six mois. Quand les habitants de la côte du Labrador vivaient du produit des pêches du saumon et du phoque, la morue leur était à peu près inconnue; mais maintenant que cette dernière industrie est leur seul gagne-pain, il leur faut de la morue à tout prix. Il n'y a pas de temps à perdre, car le poisson ne reste pas longtemps sur la côte; une journée perdue rend plus sombre la perspective du pauvre pêcheur, car sur la côte rocheuse et isolée du Labrador, si le pêcheur ne peut se procurer de poisson, où ira-t-il chercher du secours? Ce que je dis ici de nos populations établies sur les côtes du Labrador s'applique également à ceux qui viennent en goëlettes de Terreneuve, des provinces maritimes et de notre propre province. La plupart d'entre eux sont de pauvres gens obligés de faire leur voyage en quelques jours, car le poisson ne les

attend pas, et s'ils ne sont pas munis des appareils nécessaires pour prendre du poisson à tout événement, ils perdent leur été et les frais de leur équipement les jettent dans les dettes pour plusieurs années. Ce sera le cas, cette année, pour une centaine de goëlettes qui sont allées faire la pêche sur la côte du Labrador sans être munies de seines. D'ordinaire la morue visite la rive nord en grande quantité, mais cette abondance n'est pas toujours la garantie d'une bonne pêche. Quelquefois elle mord très-bien, comme ça été le cas pendant les six dernières années, mais quelquefois aussi elle ne mord pas du tout, ainsi que cela est arrivé cette année à la plupart des postes de pêche sur la rive nord,—rendant ainsi la perte d'une saison inévitable pour les pêcheurs obligés de se servir de l'hameçon et de la ligne pour faire leurs provisions et nourrir leurs familles. En lisant la requête, le ministère peut être porté à croire que sur la rive nord ainsi que sur la côte du Labrador la seine est aussi en usage que l'hameçon et la ligne, de même que dans la plupart des stations de pêche sur la côte ; mais c'est une profonde erreur. Comme je l'ai déjà dit, il n'y a que deux seines sur la rive nord, à Sheldrake, et quelques autres dans la division de Bonne-Espérance. Pendant la saison de pêche il y a un plus grand nombre de seines dans la division de Bonne-Espérance, mais on n'y a recours que quand le poisson ne mord pas, excepté celles que font fonctionner les serviteurs des maisons de Jersey spécialement engagés pour cela.

Après un séjour de deux semaines sur la côte, la morue entre ordinairement dans les baies à la poursuite du capelan, et c'est dans et hors des baies que les pêcheurs essaient de la prendre avec les seines. Celle-ci sont si coûteuses, qu'elles ne peuvent être employées que dans les circonstances les plus favorables. Il faut que l'eau soit calme et pas trop profonde, le fond uni, qu'il n'y ait ni courants ni marée ; même avec toutes ces conditions, la morue réussit souvent à s'échapper. L'époque de la pêche à la seine dure généralement une semaine, et il peut s'écouler des années avant qu'on puisse prendre du poisson avec cet appareil. La pêche à la seine est une opération si difficile que, quand la morue mord, on peut remplir une goëlette avec l'hameçon et la ligne plus rapidement qu'avec la seine. Le plus fort argument invoqué par les requérants contre l'emploi de la seine, c'est qu'on y perd si souvent du poisson que, si ce mode de pêche n'est pas arrêté, la morue est menacée d'être détruite en un an ou deux. Eh ! bien, cette allégation est, pour ne pas dire plus, grandement exagérée. Votre ministère comprendra certainement, d'après ce que j'ai dit sur la durée de la pêche, le prix d'une seine et les difficultés de sa manœuvre, que quand son propriétaire prend une grande quantité de poisson, il en est si heureux qu'il n'épargne aucun effort pour le conserver, et que s'il en perd, cela est dû à des causes incontrôlables. Sans doute pareils accidents arrivent, surtout quand la pêche à la seine se pratique dans des anses difficiles ou qu'une bourrasque s'élève tout-à-coup ; mais ils sont rares, arrivent peut-être une fois tous les deux ou trois ans et les pêcheurs les regardent comme de grands malheurs, car non-seulement le poisson est perdu, mais encore la seine qui ne peut être remplacée pendant la saison. Ces pertes et ces accidents, bien que très-regrettables, me paraissent plus excusables que le gaspillage de poisson qui se commet dans les grands établissements, où les pêcheurs engagés par centaines apportent plus de poisson qu'il n'en peut être salé avant qu'il se gâte,—fait qui s'est produit plusieurs fois dans les grands établissements de Blanc Sablon.

Maintenant que j'ai mis votre ministère au fait de l'emploi de la seine à morue et que je lui ai dit jusqu'à quel point cette pratique est suivie dans la province de Québec, je dois ajouter que l'expérience dément absolument le fait que les requérants cherchent à établir, savoir : que la pêche à la seine va ruiner nos emplacements de pêche. Si nous considérons l'immense puissance de reproduction dont la morue est douée, ainsi que la vaste étendue des frayères, il semble que, sauf des maladies qui pourraient annihiler l'espèce, la morue défie tous les moyens humains de la détruire : en sorte que, physiologiquement parlant, il est plus que ridicule de prétendre que quelques coups de seine à Blanc Sablon puissent ruiner cette pêche sur les rives du golfe. Depuis plus de cent ans la seine est en usage sur la côte du Labrador qui appartient à Terreneuve, et cependant la pêche de la morue y a toujours été bonne ; l'année dernière a été une des meilleures saisons pour la côte ; cette année encore la morue a été très-abondante, mais elle n'a pas mordu.

Sur la côte de Terreneuve exploitée par les Français, la pêche se fait avec la seine, la ligne-traînante, la ligne à hameçons-grappins, le hameçon et la ligne. Si la morue était susceptible d'être détruite par certains modes de pêche, elle aurait depuis longtemps disparu de

la côte, car ils ont tous été pratiqués depuis que les Français jouissent du privilége de pêcher sur la côte de Terreneuve ; et cependant nous en sommes encore à apprendre que les goëlettes françaises n'y aient pas fait un voyage fructueux : cette saison surtout a été l'une des meilleures qu'on ait vues sur le côté du détroit qui appartient à la France. Maintenant, si nous comparons les statistiques de la pêche de la morue sur la rive nord et la côte du Labrador pendant les vingt dernières années, nous voyons qu'en 1852 elle s'est élevée à 9,980 quintaux, à 51,668 quintaux en 1871, à 60,591 en 1872 et à 92,000 en 1873, à part une quantité immense prise par des goëlettes venues des provinces maritimes et d'ailleurs,—ce qui accuse une augmentation continue de la pêche, malgré que la seine soit employée aux Blancs-Sablons ; et de n'importe quelle partie du golfe dont on entende parler, on apprend que le poisson est aussi abondant qu'il y a cent ans, sinon davantage.

Il est vrai que les mêmes rivages ne sont pas visités tous les ans par la même quantité de poisson, et que quelquefois le poisson abandonne, pour aller ailleurs, des places où il avait coutume d'abonder. J'ai lu quelque part que la morue avait disparu pendant trente ans d'une partie de la côte de Norvége où elle avait abondé auparavant et où elle est ensuite revenu plus nombreuse que jamais.

La migration du poisson sur nos côtes est déterminée par plusieurs circonstances, telles que la température, la direction du vent et surtout les migrations de la boitte.

En 1867, on ne put prendre de morue sur la rive nord, non plus que sur la côte du Labrador, parce qu'il n'y avait pas de boitte. Il y eut dans cet été une espèce de maladie qui détruisit la boitte en si grande quantité, que les caboteurs rencontraient de vastes bancs de capelan et de lançon morts, et si le gouvernement n'avait expédié des vivres, plusieurs personnes seraient mortes de misère.

A l'appui de mes remarques, je pourrais vous envoyer le témoignage de centaines de pêcheurs expérimentés ; mais n'ayant pas été requis de le faire, je crois que les trois affidavits suivants vous permettront de mieux comprendre mon rapport et de répondre à la requête.

Les messieurs de Jersey font allusion, dans leur requête, aux pertes que la ruine de la pêche de la morue amenée par l'emploi des seines occasionnerait à leur négoce ; mais je ne puis comprendre comment cela pourrait arriver, puisqu'il est prouvé que l'emploi des seines ne peut ruiner les emplacements de pêche, fait qu'ils connaissent aussi bien que moi-même.

Je ne connais qu'une seule cause qui pourrait affecter le commerce de Jersey, et la voici : les pêcheurs, prenant chaque année avec la seine une bonne quantité de poisson, pourraient devenir plus indépendants et sortir bientôt des griffes des maisons de Jersey ; c'est peut-être la conséquence que celles-ci craignent le plus et contre laquelle elles veulent se protéger par leur requête ; mais c'est un résultat que le gouvernement doit encourager autant que possible, car les pêcheurs indépendants trafiquent en Canada, échangent leur poisson pour des marchandises et des vivres de nos marchands, ce qui amène pour l'avantage général du pays une plus grande circulation de l'argent, tandis que le commerce de Jersey se fait dans les pays étrangers et ne laisse derrière lui que la pauvreté et une espèce de désolation et d'état arriéré dans les endroits les plus favorisés par la nature.

D'après ce que je viens de dire dans ce rapport, et après avoir soigneusement étudié la question, la conclusion est facile à tirer : je ne puis recommander au ministère de prohiber l'emploi des seines sur les côtes du golfe. Sans doute, il peut y avoir des abus, par exemple la seine peut gêner la pêche à l'hameçon et à la ligne, mais un règlement du ministère peut faire face à ces inconvénients.

Espérant que ces remarques recevront votre approbation,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

N. LAVOIE.

---

Aux honorables membres de la
Chambre d'Assemblée du Canada.

Nous, soussignés, propriétaires de biens-fonds et d'établissements de pêche sur les côtes du Labrador et du Canada, déposons humblement devant votre Honorable Chambre la requête suivante, et vous prions de redresser le grief qui est survenu dans notre commerce de poisson :

Vos requérants ont été obligés d'encourir des dépenses énormes pour construire et former, sur les côtes, des établissements pour prendre et sécher la morue.

Vos requérants ne prennent le poisson qu'avec l'hameçon et la ligne, évitant ainsi de détruire plus de poisson qu'ils n'en peuvent préparer et sécher.

Depuis quelques années, vos requérants ont subi des pertes considérables par le fait que des pêcheurs venus de St. Jean, Terreneuve, et d'ailleurs, faisaient la pêche avec des filets appelés seines.

Vos requérants ont l'honneur de faire remarquer à votre Honorable Chambre que ce mode de pêche entraîne une grande destruction de poisson, attendu que par ce moyen il en est pris une plus grande quantité qu'il n'en peut être préparé.

De grandes quantités de poisson sont prises dans ces seines, le poisson reste dans les poches de la seine qui sont très-serrées, et séjourne dans l'eau pendant que les pêcheurs vont en prendre d'autre. Et vos requérants désirent faire remarquer à votre Honorable Chambre que c'est un fait bien connu que les pêcheurs qui se servent de seines ne préparent pas plus que les deux tiers du poisson qu'ils prennent, et chaque fois que le vent souffle un peu fort, les poches des dites seines sont emportées sur le rivage, et tout le poisson qui s'y trouve est perdu.

Vos requérants sont chagrins et fâchés de voir de grandes quantités de beaux poissons femelles, pendant la saison de la fraie, perdues et pourries sur le rivage.

Vos requérants sont parfaitement convaincus qu'un tel procédé annihilera, avant un ou deux ans, la pêche de la morue, car déjà la rareté s'en fait vivement sentir sur la rive nord

Vos requérants ont l'honneur d'attirer l'attention de votre Honorable Chambre sur les calamités qui devront résulter de ce mode de prendre le poisson avec la seine.

Les marchands qui font des affaires sur les côtes du Labrador et du Canada seront placés dans une condition critique ; les lourdes pertes qui devront nécessairement en résulter les forceront de s'en aller de ces côtes, et les habitants qui dépendent entièrement du commerce de poisson pour leur subsistance seront réduits au paupérisme.

Vos requérants sont également convaincus que si la législature ne prend pas des mesures immédiates pour mettre fin à cet état de chose, la côte sud du Labrador et les rives du golfe St. Laurent auront le même sort.

C'est pourquoi vos requérants prient humblement votre Honorable Chambre de prendre les moyens que dans sa sagesse elle croira efficaces pour prohiber aussitôt que possible l'emploi de la seine dans la pêche sur ces côtes, et de ne permettre que le seul emploi de l'hameçon et de la ligne.

Vos requérants prient aussi votre Honorable Chambre de prendre cette humble requête en sa sérieuse considération.

Et vos requérants ne cesseront de prier,

etc., etc., etc.,

RAWLIN ROBIN,

Gérant pour CHAS. ROBIN ET CIE,
et PHILIPPE ROBIN ET CIE.

LE BOUTILLIER FRÈRES,
P. P. CH. DE QUETTEVILLE ET FRÈRES,
CHAS. LE QUESNE,
JEAN ET ELIAS COLLAS,
JEAN LE GRESLEY,
DE LAPARELL FRÈRES,
GEO. BALLEINE,
J. BRIARD,
P. P. ED. LEFEUVRE,
PH. LA PONT,
ALEX. RIVE ET CIE.,
ED. VAUTIER,
WM. FRUING ET CIE.,
PHILIPPE HUELIN ET CIE.

CONFÉDÉRATION DU CANADA,

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,

OTTAWA, 20 février 1875.

MONSIEUR,—Le rapport spécial que vous avez fait au sujet de l'emploi de la seine pour prendre la morue sur les côtes du Labrador a été consulté à l'égard de nouvelles représentations faites sur ce sujet, au moyen de requêtes, par certains pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse. J'ai à vous renvoyer, pour que vous puissiez faire de nouvelles remarques, à la substance de l'un de ces mémoires qui porte les noms d'environ 600 pêcheurs du comté de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse. Je signale à votre attention le fait que, bien que dans vos remarques touchant la requête des marchands de Jersey qui demandent l'abolition de la seine dans la pêche de la morue vous paraissiez croire que cette demande provient du désir de maintenir dans leur intérêt la pêche à l'hameçon et à la ligne parce que la seine permet aux autres pêcheurs de faire avec succès et indépendamment d'eux la pêche de la morue sur la côte du Labrador, et que, outre que c'est une absolue nécessité pour les résidants, c'est aussi l'intérêt des pêcheurs des autres provinces du golfe qui fréquentent cette partie de la côte, la présente demande de l'abolition des seines est faite par des pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse qui s'y rendent tous les ans. Il y a ici une anomalie et quelque chose qui ressemble à de la contradiction. Veuillez me dire ce que vous en pensez.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. F. WHITCHER.

Pour l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries.

N. LAVOIE, écr.,

L'Islet.

A l'hon. ministre de la Marine et des Pêcheries.

La requête des pêcheurs et autres du comté de Lunenburg, dans la province de la Nouvelle-Ecosse :

EXPOSE HUMBLEMENT

Que vos requérants ont l'honneur de porter à votre attention le fait que la pêche de la morue avec la seine a été pratiquée pendant plusieurs années sur la côte du Labrador, dans les limites de la Confédération du Canada, par des pêcheurs de Terreneuve; et que cette pratique est très-préjudiciable aux intérêts des pêcheurs canadiens qui font la pêche de la morue sur cette côte ainsi qu'à la propagation de ce poisson, comme on le verra par les raisons suivantes :

1. Les gens qui emploient la seine la jettent souvent autour des goëlettes des pêcheurs canadiens pendant qu'ils pêchent la morue avec l'hameçon et la ligne, et en ce faisant les dérangent dans leurs opérations et les forcent de s'en aller ailleurs, ce qui leur occasionne une grande perte de temps et les empêche souvent de gagner leur journée.

2. Ces seines étant plongées par le plomb jusqu'au fond, troublent le lit de la rivière et font que le poisson s'en va dans des endroits où il ne sera pas dérangé, etc.

3. Ces seines contiennent de grandes quantités de morue, et le nombre de gens engagés pour la travailler ne suffit pas à la [illegible] complètement, ce qui fait qu'une bonne quantité de morue [illegible] d'être [illegible] jetée à l'eau [illegible] pourrie, [illegible] sée, sur les rivages,—ce qui cause une grande destruction parmi le poisson et tend à le tenir éloigné des localités où la pêche à la seine est pratiquée.

4. Les pêcheurs de ce comté et de la Nouvelle-Ecosse en général qui fréquentent ces eaux ne se servent que de l'hameçon et de la ligne pour prendre la morue, et ils croient que c'est le meilleur mode de pêcher ce poisson précieux ; c'est pourquoi vos requérants insistent vivement pour que LES CITOYENS DE TERRENEUVE OU DE N'IMPORTE QUEL AUTRE PAYS n'aient pas la

liberté de pêcher dans les eaux canadiennes avec d'autres appareils que ceux dont se servent les pêcheurs canadiens, en un mot qu'ils ne devraient pas réclamer sous ce rapport des priviléges dont nos pêcheurs ne veulent pas et qu'ils croient fermement être préjudiciables aux intérêts de la pêche, pour les raisons données plus haut.

5. Enfin, cette pratique est suivie dans les limites de trois milles du rivage et tombe par conséquent sous la juridiction du gouvernement canadien. En terminant, vos requérants pourraient produire d'autres raisons pour l'abolition de cette pratique, mais ils croient en avoir donné suffisamment pour démontrer la nécessité de faire une loi ou de prendre des mesures pour empêcher à l'avenir le pernicieux usage des seines. Ils espèrent respectueusement que votre influence et vos efforts amèneront cette prohibition le plus tôt possible.

---

L'ISLET, 11 mars 1875.

L'hon. A. J. Smith,

Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception d'une requête de pêcheurs et autres du comté de Lunenbourg, province de la Nouvelle-Ecosse, représentant que l'emploi des seines à morue, tel que pratiqué sur la côte du Labrador, est préjudiciable au poisson, et demandant la prohibition de ce mode de pêche pour des raisons exposées dans la dite requête. Au sujet de ce document j'ai l'honneur de faire le rapport suivant :—

1. La contradiction qu'on croit voir dans mon rapport précédent au sujet d'une requête du même genre envoyée par les maisons de Jersey qui font la pêche de la morue sur la rive nord, est plus apparente que réelle. Bien que les deux requêtes demandent la prohibition de ce mode de pêche, il y a une grande différence dans la nature des raisons qu'on apporte à leur appui. Ainsi, par exemple, les maisons de Jersey ont essayé de prouver que l'usage de ces appareils de pêche est si préjudiciable, qu'une extermination totale de l'espèce en sera l'inévitable résultat après la saison de 1874. Si cette conclusion avait été basée sur les faits ou l'expérience, j'aurais été le premier à reconnaître l'opportunité d'accorder la demande des requérants ; mais j'aime à croire que mon rapport précédent a suffisamment dissipé ces appréhensions. Les nouveaux requérants paraissent avoir une meilleure connaissance de la question ; ils ne représentent pas la seine comme étant un mortel engin de destruction, ainsi que le disent les maisons de Jersey ; ils demandent seulement sa prohibition parce qu'elle gêne la pêche à l'hameçon et à la ligne.

2. Bien que je désire donner toutes les facilités possibles aux pêcheurs à la seine, ainsi qu'on peut s'en convaincre par mon rapport, je ne saurais nier que ce mode de pêche peut quelques fois gêner l'emploi de l'hameçon et de la ligne. Cela est inévitable, et des exemples de ce genre se produisent tous les jours dans d'autres entreprises humaines. Mais le remède est très-simple. Si, après enquête, on avait la certitude que les requérants ont raison de se plaindre, rien ne serait plus facile de restreindre l'action de la seine de manière que, tout en gênant légèrement son mode d'opération, les pêcheurs à l'hameçon et à la ligne seraient en même temps protégés dans leur mode de pêche. Un règlement défendant l'emploi de la seine dans un rayon d'un demi mille de l'endroit où les goëlettes sont à l'ancre et font la pêche, ou pendant les après-midi, obvierait, je crois, à toutes les causes de plaintes et serait acceptable aux deux partis.

3. L'allégation que la seine trouble les emplacements de pêche et fait disparaître le poisson est sujette au doute. Elle peut être vraie ; mais comme fait elle est, à mon sens, loin d'être prouvée. Mon rapport précédent traite longuement de cette question.

4. Les pertes de poisson occasionnées par l'emploi de la seine sont un résultat accidentel et nécessaire de l'usage de cet appareil. Ces pertes ne sont pas restraintes à la seine seulement, mais elle se produisent tous les jours dans les pêches à l'hameçon et à la ligne les mieux conduites.

5. Evidemment les requérants ne connaissent pas tout ce qui est allégué dans leur requête ; le ministère sait fort bien que souvent les requérants exagèrent les choses afin de fortifier l'objet qu'ils veulent atteindre. Si cette demande est accordée dans sa forme actuelle, je ferai remarquer qu'elle fera un dommage considérable aux entreprises des pêcheurs résidant sur la côte du Labrador qui, après avoir longtemps été préjugés contre la seine à morue, ont fini par se convaicre de son avantage et se sont jetés dans des dépenses considérables pour se procurer cet appareil de pêche absolument nécessaire pour avoir tout le poisson nécessaire à leurs besoins et au soutien de leurs familles sur cette côte stérile du Labrador où les saisons de pêche sont si courtes et si incertaines.

6. Les pêcheurs de Lunenburg ne paraissent pas s'être réconciliés avec l'usage de la seine. Je n'ai aucun doute que le temps et l'observation amèneront un changement dans leur manière de penser, car le même résultat s'est déjà produit chez nos populations. D'un autre côté, je ne vois pas pourquoi une certaine classe de pêcheurs n'auraient pas le droit de se servir d'appareils de pêche dont ils trouvent l'emploi avantageux, puisque les statistiques, l'observation et l'expérience ont démontré que ce mode de pêche ne nuit pas à la propagation du poisson.

7. Mettant toutes ces considérations de côté, quel serait l'effet pratique de l'abolition de la seine sur nos côtes, où elle est en usage sur une étendue de trente milles (disons depuis St. Augustin à Blanc Sablon) si on en tolère l'emploi sur la côte du Labrador, depuis Blanc Sablon en descendant jusqu'à Terreneuve où se rend toute la flotte de pêche ?

8. Après avoir bien étudié cette requête, je ne vois pas que ses allégués diffèrent en principes de mes propres idées sur la protection et la propagation du poisson, et je recommande, comme remède à l'abus dont on se plaint, des règles bien claires sur l'époque et le mode d'employer la seine à morue, de manière à ne pas gêner la pêche à l'hameçon et à la ligne.

J'ai l honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

N. LAVOIE.

# ANNEXE No. 5.

## RAPPORT SPÉCIAL SUR LA PÊCHE DU PHOQUE.

OTTAWA, 3 février 1875.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 29 du mois dernier concernant la protection de la pêche du phoque, j'ai l'honneur de dire que, bien qu'il ne soit pas encore démontré par des statistiques exactes que le phoque, ou du moins l'espèce qu'on chasse au printemps sur la glace du golfe, ait diminué dans la province de Québec ou dans les mers du nord, il est cependant à peu près certain que si les expéditions de pêche au phoque continuent à augmenter dans la même proportion que pendant les dix dernières années, et que si les steamers ont la permission de laisser le port pour aller tuer le phoque aussi à bonne heure qu'ils l'ont fait jusqu'ici, détruisant sans distinction mâles et femelles, même avant que ces dernières aient élevé leurs petits ou que ceux-ci ne puissent se pourvoir à eux-mêmes, on aura bientôt à déplorer l'annihilation de l'espèce, comme s'est produite celle de la vache de mer qui était naguère si abondante dans le golfe, spécialement autour des îles de la Madeleine. Il y a des poissons dont l'infinie puissance de reproduction semble défier tous les moyens de destruction possibles ; mais il n'en est pas ainsi pour certaines espèces, telles que les mammifères que l'on ne trouve que dans certaines localités déterminées et dont la puissance de reproduction est restreinte à un ou deux petits par femelle ; il en est ainsi pour la famille des phoques, et l'expérience a démontré que si une espèce comme celle-ci ne peut être détruite toute à la fois, elle peut du moins être détruite au point de ne plus offrir d'encouragements pour de sa chasse ou sa pêche faire une industrie.

Un moment de réflexion suffira pour convaincre un chacun que tel sera le résultat fatal mais inévitable des expéditions trop hâtives et de la chasse indistincte. Afin d'éviter ce danger, on ne devrait pas tarder à prendre des moyens pour protéger le phoque de la même manière que le poisson du golfe. Une saison de prohibition est devenue nécessaire, et j'approuve vivement les résolutions proposées, dans une assemblée tenue à Liverpool, par un grand nombre de personnes intéressées dans les opérations de pêche du phoque.

Si ces résolutions sont adoptées, les navires qui font la pêche du phoque ne feront en moyenne qu'un seul voyage, et s'ils en font deux, les phoques tués dans chacun de ces voyages seront également profitables, car les petits auront eu le temps de grandir ; de plus, il n'y aura pas de danger pour ceux-ci, parce qu'alors ils pourront s'échapper. Cependant, je ferai remarquer que l'époque légale pour nos pêcheurs devrait s'étendre du 1er avril au 15 mai, attendu que leurs embarcations marchent moins vite que celles de Terreneuve qui, pour la plupart, sont des navires à vapeur, et aussi parce que nos bâtiments ont une plus grande distance à franchir avant d'arriver aux bancs de phoques.

S'il est vrai que le nombre des phoques a diminué dans le golfe, cela n'est certainement pas attribuable à la destruction qu'en ont faite nos chasseurs qui partent rarement avant les premiers jours d'avril, alors que les gros phoques aussi bien que les petits peuvent s'échapper. En outre, le nombre des phoques tués tous les ans par nos gens est si petit, que cela ne peut avoir eu une grande influence.

Depuis 1852, le nombre des navires expédiés des ports canadiens, surtout des îles de la Madeleine et de la Pointe-aux-Esquimaux qui sont aujourd'hui les seuls ports où se préparent les expéditions de pêche du phoque, a été de 30 à 40 avec un tonnage collectif de 1,200 ou 1,500 tonneaux. La pêche de ces navires n'a pas dépassé 12,000 phoques par année, excepté en 1863 où elle s'est élevée à 23,000. Donc les prises annuelles de nos navires, même dans les meilleures années, représentent en moyenne un voyage inférieur à ceux des steamers de Terreneuve.

En 1861, 350 navires ont appareillé à Terreneuve pour la pêche du phoque; leurs équipages s'élevaient à 10,000 hommes. Ces navires ont livré au commerce, cette année-là, 700,000 peaux de phoque. Depuis lors les navires ont augmenté de moitié, sinon en nombre, du moins en capacité et par le nombre des hommes pratiquant cette industrie. Les navires à vapeur ont remplacé les voiliers, et le produit de la pêche s'est multiplié. Il s'en suit donc que Terreneuve a particulièrement besoin de règlements pour protéger le phoque, et que ces règlements doivent surtout être observés par les pêcheurs de ce pays. En dépit de l'effrayante destruction de phoques qui a été commise dans le golfe pendant ces quelques dernières années, nos pêcheurs les plus anciens et les plus expérimentés prétendent que nos eaux en sont aussi remplies que jamais; cette année on en a vu autant qu'auparavant. Les prises extraordinaires opérées par les navires de Terreneuve et le succès presque uniforme de nos pêcheurs depuis 1852 ne paraissent pas indiquer que l'espèce ait diminué. D'un autre côté, les pêcheurs établis sur la côte du Labrador affirment que les phoques y étaient autrefois si abondants pendant l'automne, qu'on les voyait remonter le golfe en troupeaux innombrables durant des semaines entières, du 15 novembre au 15 décembre. C'était à l'époque où l'on faisait, à La Tabatière, à Pacachoo et à Mecatina, des pêches extraordinaires dont une seule aurait pu suffire pour enrichir un homme. Au printemps, quand les phoques descendaient le golfe, ce succès de pêche se renouvelait dans la baie du Bras d'Or ainsi qu'à Belles Amours; mais aujourd'hui c'est à peine si l'on voit le phoque sur ces rives. Après un tour de cinq ou six heures on ne les aperçoit plus, et si les pêcheurs ne sont pas prêts à les arrêter au bon moment, la pêche de la saison est manquée.

Comment expliquer tout cela ?

Sans doute plusieurs causes peuvent empêcher les phoques d'approcher du rivage, mais la persistance de ce fait à se produire pendant 30 ou 40 ans, surtout depuis l'appareillage des grandes expéditions de Terreneuve, est attribuable à autre chose. Est-ce parce que, étant effrayé, le phoque n'ose plus approcher des côtes, mais se retire au large du golfe ? ou bien, a-t-il été détruit au-delà de la puissance récupérative de l'espèce ? C'est ce qu'on ne peut préciser pour le moment ; mais j'incline vers cette dernière supposition. A tous événements, il est temps qu'on prenne des mesures pour arrêter cette tendance rétrograde et prévenir par là une destruction certaine de la pêche du phoque, la ruine des marchands et des pêcheurs livrés à cette industrie.

Avant de fermer cette lettre, je désire ajouter que je ne vois pas l'à-propos de recommander un changement dans le mode de faire la pêche du phoque en ce qui concerne nos pêcheurs, car je ne crois pas que ce mode ait jamais été préjudiciable à l'espèce; mais je recommande fortement au ministère d'aider autant que possible à faire exécuter dans le golfe des règlements semblables à ceux qui ont été adoptés à l'assemblée de Liverpool.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

N. LAVOIE.

# ANNEXE No. 6.

STATISTIQUES des stations de pêche, produit, valeur, espèces de poisson, etc., sur la rive sud du fleuve St. Laurent, depuis la Pointe-Lévis jusqu'au Cap Chatte, pendant l'année 1874.

| Nom des Stations. | Nombre de pêcheurs. | Espèces de rets employés. | | | | | | | | | Espèces de poisson. | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Rets à saumon. | | | Pêches en fascines avec rêts. | | Pêches en fascines. | | Pêches à l'anguille. | | | | | | | | | | | | |
| | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. | No. | Valeur. | No. | Valeur. | No. de saumons. | No. d'aloses. | Hareng, quarts. | No. d'anguilles. | Esturgeon, quarts. | Sardines, quarts. | Bar et poisson blanc, douz. | Petit poisson, quarts. | Poisson pour engrais, quarts. | Morue. | Maquereau. |
| | | | | $ | | $ | | $ | | $ | | | | | | | | | | | |
| Pointe-Lévis | .. | .... | .... | .. | 3 | 45 | ... | .... | .... | ..... | 172 | 2,200 | ..... | ..... | 3 | .... | 122 | . . | .... | ... .. | .... |
| Beaumont | .... | .... | .... | .. | 3 | 45 | .... | ... | .... | ..... | 215 | 2,900 | ..... | ..... | 7 | .... | 1,120 | .... | .... | ..... | .... |
| St. Michel | .... | ... | .... | ... | 1 | 20 | .... | ..... | .... | ..... | 30 | 2,000 | ..... | ..... | 6 | .... | 1,100 | .... | .... | ..... | .... |
| St. Valier | .... | .... | ... | .... | 1 | 20 | .... | ..... | .... | .. ... | 80 | 2,500 | ..... | 4,000 | 40 | .... | 2,300 | .... | .... | ..... | .... |
| Berthier | .... | .... | .... | .... | 1 | 20 | ... | .... | 13 | 130 | 30 | 400 | ..... | 5,000 | .... | .... | ..... | .... | .... | ..... | .... |
| St. Thomas | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | 8 | 160 | 21 | 210 | ..... | ..... | ..... | 5,828 | 310 | .... | 2,075 | .... | 59 | ..... | .... |
| Cap St. Ignace | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | 5 | 100 | 5 | 50 | ..... | . ... | ..... | 1,035 | 100 | .... | 1,109 | ... | 19 | .. .. | .... |
| L'Islet | .. | .... | .... | ... | .... | ..... | .... | ..... | 20 | 200 | ..... | ..... | ..... | 4,763 | .... | .... | ..... | ... | .... | ..... | .... |
| St. Jean, Port-Joli | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | ..... | 45 | 450 | ..... | .. .. | ..... | 7,210 | .... | .... | ..... | ... | .... | ..... | .... |
| St. Roch | .... | .... | . . | .... | ... | ..... | 4 | 80 | 25 | 250 | ..... | ..... | . .... | 9,177 | 40 | .... | 500 | .... | .... | ..... | .... |
| Ste. Anne | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | 10 | 200 | 12 | 120 | 2 | 50 | ..... | 14,897 | 7 | .... | 99 | .... | .... | . .... | .... |
| Ile aux Oies et Ile aux Grues | .... | .... | .... | .... | . | ..... | .... | ..... | .... | ..... | ..... | ..... | ..... | 6,050 | .... | .... | ..... | ... | .. . | ..... | ... |
| Rivière Ouelle | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | ..... | 42 | 1,750 | ..... | ..... | ..... | 46,310 | .... | .... | ..... | .... | .... | ..... | .... |
| Petite Anse St. Denis et St. Denis | .... | .... | .... | .... | .... | .. ... | 3 | 300 | 25 | 670 | 170 | 1,500 | 10 | 20,762 | 21 | 22 | 10 | 12 | .... | ..... | ... |
| Kamouraska (y compris les îles voisines) | ... | .... | .... | .... | .... | ..... | 5 | 525 | 11 | 230 | 60 | 710 | 58 | 7,800 | 18 | 125 | 57 | .... | 4 | ..... | ... |
| St. André | .... | .... | .... | .... | .... | .. ... | 2 | 140 | 14 | 281 | ..... | 40 | 31 | 8,330 | 3 | 10 | 12 | .... | ... | ..... | ... |
| Notre Dame du Portage | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | ..... | 14 | 185 | ..... | ..... | ..... | 4,880 | .. | .... | ..... | .... | .... | ..... | .... |
| Rivière du Loup | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | 2 | 170 | 3 | 50 | 50 | 300 | 90 | 5,300 | ½ | 9 | ..... | .... | ... | ..... | .... |
| Cacouna | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | 14 | 1,155 | .... | ..... | 480 | 1,040 | 1,605 | ..... | 9 | 12 | ..... | 4 | 250 | ..... | .... |
| Ile Verte | .. | .... | .... | .... | .... | ..... | 21 | 2,100 | .. . | .... . | 60 | 3,765 | 1,325 | ..... | ... | 140 | ..... | 5 | 6 | ..... | ... |
| Ile Verte (terre ferme) | ... | .... | .... | .... | .... | ..... | 7 | 515 | .... | ..... | 16 | 1,800 | 228 | 100 | 10 | .... | ..... | 52 | 128 | .. .. | .... |
| Trois Pistoles | .... | .... | .... | ... | 1 | 55 | 6 | 365 | .... | ..... | 76 | 13 | 155 | ..... | 2½ | .... | ..... | .... | 146 | ... .. | .... |
| St. Simon | .... | .... | .... | .... | 8 | 340 | 1 | 30 | .... | ..... | 309 | 360 | 25 | ..... | ... | .... | ..... | .... | 30 | ..... | .... |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pointe à la Cive | | | | | 1 | 25 | | | | | 16 | | | | | | | | | | |
| Anse à Mercier | | | | | 1 | 30 | 1 | 50 | | | 165 | | 25 | | | | | | 20 | | |
| Ilet au Flacon | | | | | 1 | 45 | 1 | 30 | | | 140 | | 10 | | | 5 | | | 30 | | |
| Baie de Ha-Ha | | | | | | | 2 | 80 | | | 3 | | 10 | | | | | | 30 | | |
| Cap à l'Orignal | | | | | | | 3 | 120 | | | 7 | | 210 | | | 3 | | | 40 | | |
| Bic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Anse au Bouleau | | | | | | | 2 | 50 | | | 32 | 275 | 60 | | | | | | | | |
| Cap Enragé | | 1 | 175 | 50 | | | | | | | 66 | 30 | | | | | | | | | |
| Ile Brûlée | | | | | | | 2 | 50 | | | 8 | | 40 | | | | | | | | |
| Rivière Hâtée | | | | | 2 | 75 | 2 | 65 | | | 128 | | 5 | | | | | | 16 | | |
| Anse au Sable | | | | | | | 6 | 330 | | | 10 | | 2,475 | | | | | | | | |
| Ilet Canuel | | | | | | | 1 | 100 | | | 60 | 100 | 120 | | | | | | | | |
| Ile St. Barnabé | | | | | | | 1 | 150 | | | 5 | 50 | 200 | | | | | | | | |
| Rivière et quai de Rimouski | | | | | | | | | | | 66 | | | | | | | | | | |
| Rimouski | | 1 | 40 | 30 | 1 | 20 | 4 | 65 | | | 103 | | 90 | | | | | 14 | | | |
| Ile St. Barnabé | | | | | | | 2 | 40 | | | 15 | 550 | 175 | | 1 | 7 | | | 1 | | |
| Ste. Luce | | 1 | 75 | 60 | 1 | 20 | 3 | 24 | | | 85 | | 10 | | | | | 12 | | | |
| Anse aux Coques | | | | | | | 9 | 98 | | | 34 | | 40 | | | | | | | | |
| Métis, Pointe aux Snelles | | | | | | | 5 | 54 | | | 42 | | 68 | | | | | | | | |
| Pointe Petit Metis | | | | | | | 2 | 40 | | | 68 | | 70 | | 35 | | | | | | |
| Boules | | 1 | 40 | 30 | 1 | 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rivière Blanche | | 1 | 40 | 30 | 1 | 20 | 2 | 20 | | | 12 | | 18 | | | | | | | | |
| Matane | | | | | | | 13 | 280 | | | 47 | | 124 | | | | | | | | 141 |
| Grands Méchins | | 1 | 75 | 60 | 1 | 20 | | | | | 160 | | | | | | | | | | |
| Islets des Méchins | | 1 | 40 | 30 | 1 | 20 | | | | | 160 | | | | | | | | | | |
| Petits Méchins | | 1 | 75 | 60 | 1 | 20 | | | | | 160 | | | | | | | | | | |
| Méchins | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Capucins | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1,100 | |
| Pêche à la moue. Rivière Rimouski | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2,100 | |
| Pêche à la moue. Rivière Matane | | | | | | | | | | | 73 | | | | | | | | | | |
| Pêche à la moue. Rivière Métis | | | | | | | | | | | 49 | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | 146 | | | | | | | | | | |
| Total | | 8 | 480 | 350 | 30 | 860 | 149 | 7,466 | 250 | 4,576 | 3,342 | 20,583 | 7,277 | 151,442 | 568 | 368 | 8,704 | 99 | 779 | 3,200 | 141 |

## RECAPITULATION.

VALEUR des différentes pêches, de la Pointe-Lévis au Cap Chatte.

| | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Pêche de la morue | 3,200 quintaux, à | 5 00 | 16,000 00 |
| Pêche du hareng | 12,904 quarts | 5 00 | 64,520 00 |
| Pêche du maquereau | 141 do | 10 00 | 1,410 00 |
| Saumon (frais dans la glace) | 89,860 lbs | 05 | 4,493 00 |
| Pêche de l'esturgeon | 523 quarts | 8 00 | 4,184 00 |
| Bar et poisson blanc | 8,492 doz. | 2 00 | 16,984 00 |
| Alose | 20,583 pièce | 10 | 2,058 30 |
| Sardines | 900 quarts | 5 00 | 4,500 00 |
| Anguilles | 151,442 pièce | 10 | 15,144 20 |
| Poisson mêlé | 29 quarts | 5 00 | 145 00 |
| Poisson employé comme engrais | 779 do | 25 | 194 75 |
| Valeur totale du produit des pêcheries, 1874 | | | 129,633 25 |
| do do do 1873 | | | 78,453 00 |
| Augmentation | | | 51,180 25 |

# ANNEXE No. 7.

STATISTIQUES des stations de pêche, produit, valeur, espèces de poisson, etc., sur la rive nord du fleuve St. Laurent, depuis Québec jusqu'à Bersimis, pendant l'année 1874.

| Nom des stations. | Bateaux de pêche | | Nombre de pêcheurs. | Espèces de rets employés. | | | | | | | | | Espèces de poisson. | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Rets à saumon. | | | Pêches en fascines avec rets. | | Pêches en fascines. | | Pêches à l'anguille. | | | | | | | | | | | |
| | No. | Valeur. | | No. | Verges. | Valeur. | No. | Valeur. | No. | Valeur. | No. | Valeur. | No. de saumons. | No. d'aloses. | Hareng, quarts. | No. d'anguilles. | Esturgeon, quarts. | Sardines, quarts | Bar et poiss'n blanc, douzaines. | Petit poisson, qrts. | Poisson pour engrais, quarts. | No. de Winnoniche. |
| | | $ | | | | $ | | $ | | $ | | $ | | | | | | | | | | |
| *Ile d'Orléans :* – | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Laurent | | | | 2 | 360 | 140 | | | | | | | 114 | 2,250 | | | | | 112 | | | |
| St. François, côté nord de l'île | | | | | | | | | 7 | 130 | 4 | 34 | | | | 1,020 | 12 | | 540 | 36½ | | |
| Argentenay | | | | | | | | | | | 5 | 49 | | | | 675 | | | | | | |
| St. François, côté sud de l'île | | | | | | | | | | | 6 | 46 | | | | 1,342 | | | | | | |
| Ste. Famille | | | | | | | 5 | 138 | 6 | 104 | 1 | 4 | | | | 843 | 17½ | | 136 | | | |
| Château Richer | | | | | | | | | 6 | 96 | | | | | | 98 | 3½ | | 99 | 7 | | |
| Ste. Anne | | | | | | | | | 1 | 12 | 8 | 93 | | | | 622 | | | 19 | | | |
| St. Joachim | | | | | | | | | | | 6 | 310 | | | | 4,750 | | | | | | |
| St. Joachim (ferme) | | | | | | | | | | | 13 | 231 | | | | 1,472 | | | | | | |
| St. Joachim (paroisse) | | | | | | | | | | | 17 | 210 | | | | 894 | | | | | | |
| Baie St. Paul | | | | | | | | | 1 | 20 | 15 | 174 | | | | 1,755 | | | | | | |
| Cap aux Corbeaux | | | | | | | | | | | 11 | 224 | | | | 1,335 | | | | | | |
| Ile aux Coudres | | | | | | | | | 15 | 274 | 60 | 612 | | | | 3,921 | | | | 36 | | |
| La Misère | | | | | | | | | 1 | 10 | 14 | 299 | | | | 850 | | | | | 17 | |
| Petite Rivière St. François Xavier | | | | | | | | | | | 61 | 2,358 | | | | 44,735 | | | | | | |
| Les Eboulements | | | | | | | | | 11 | 220 | 19 | 168 | | | | 1,020 | | | | 49 | 797 | |
| Cap aux Oies | | | | | | | | | 3 | 60 | 4 | 60 | | | | 325 | | | | | 207 | |
| St. Irénée | | | | | | | | | 3 | 320 | 3 | 18 | | | | 165 | | 1 | | 3 | 500 | |
| Pointe au Pic | | | | | | | | | 1 | 30 | | | 3 | | | | | | | 3 | | |
| Malbaie et Cap à l'Aigle | | | | 1 | 20 | 20 | | | 7 | 165 | | | 16 | | | | | | | 3 | 27 | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Port au Saumon | | | | 1 | 40 | 60 | | | 1 | 15 | | | 20 | | | | | 1 | | | 14 | | |
| St. Fidèle | | | | | | | | | 1 | 10 | | | | | | | | | | 1 | | | |
| Rivière Noire | | | | 1 | 108 | 60 | | | | | | | 20 | | | | | | | | | | |
| Port aux Quilles | | | | 1 | 120 | 60 | | | | | | | 40 | | | | | | | | | | |
| Rivière au Canard | | | | 1 | 110 | 60 | | | | | | | 30 | | | | | | | | | | |
| Pointe Rouge | | | 1 | 1 | 70 | 60 | | | | | | | 855 | | | | | | | | | | |
| Moulin à Baude | | | 1 | 1 | 70 | 60 | | | | | | | 177 | | | | | | | | | | |
| Anse Puante | | | 1 | 1 | 70 | 60 | | | | | | | 153 | | | | | | | | | | |
| Pointe Cariole | | | 1 | 1 | 70 | 60 | | | | | | | 162 | | | | | | | | | | |
| Caille à Têtu | | | 2 | 2 | 70 | 60 | | | | | | | 221 | | | | | | | | | | |
| Anse aux Basques | | | 1 | 1 | 40 | 40 | | | | | | | 5 | | | | | | | | | | |
| Escoumains Ouest | | | 1 | 1 | 40 | 36 | | | | | | | 17 | | | | | | | | | | |
| Escoumains Est | | | 1 | 1 | 70 | 36 | | | | | | | 147 | | | | | | | | | | |
| Islets Penchés | | | 4 | 5 | 238 | 228 | | | | | | | 365 | | | | | | | | | | |
| Port Neuf | | | 2 | 2 | 120 | 120 | | | | | | | 187 | | | | | | | | | | |
| Patte de Lièvre | | | 1 | 1 | 36 | 30 | | | | | | | 60 | | | | | | | | | | |
| Sault au Cochon | | | 1 | 1 | 36 | 30 | | | | | | | 12 | | | | | | | | | | |
| Baie de Laval | | | 1 | 1 | 60 | 50 | | | | | | | 110 | | | | | | | | | | |
| Pointe aux Colombiers | 2 | 50 | 2 | 2 | 100 | 60 | | | | | | | 80 | | | | | | | | | | |
| Bersimis | | | | | | | | | | | | | 150 | | | | | | | | | | |
| Signay | | | 100 | 100 | 6,000 | 500 | | | | | | | | | | | | | 200 | | | 1400 |
| Métabetchouan Est | | | 50 | 50 | 2,500 | 250 | | | | | | | | | | | | | 100 | | | 1600 |
| Métabetchouan Ouest | | | 40 | 40 | 2,400 | 200 | | | | | | | | | | | | | 300 | | | 1000 |
| Roberval | | | 60 | 60 | 3,600 | 300 | | | | | | | | | | | | | 150 | | | 1200 |
| Ashuapimouchan | | | 25 | 23 | 1,300 | 125 | | | | | | | | | | | | | 12 | | | 300 |
| Ouiatchouan | | | 200 | 200 | 1,400 | 1000 | | | | | | | | | | | | | 400 | | | 2000 |
| P. à la mouc. Rivière à Mars | | | | | | | | | | | | | 75 | | | | | | | | | |
| Rivière St. Jean | | | | | | | | | | | | | 71 | | | | | | | | | |
| Petit Saguenay | | | | | | | | | | | | | 83 | | | | | | | | | |
| Rivière Ste. Marguerite, N.O | | | | | | | | | | | | | 133 | | | | | | | | | |
| Rivière Ste. Marguerite, N.E | | | | | | | | | | | | | 150 | | | | | | | | | |
| Rivière Murray | | | | | | | | | | | | | 33 | | | | | | | | | |
| Rivière Du Gouffre | | | | | | | | | | | | | 11 | | | | | | | | | |
| Pêches en fascines | | | | | | | | | | | | | 76 | | | | | | | | | |
| Total | 2 | 50 | 495 | 500 | 19,048 | 2801 | 5 | 138 | 66 | 1,466 | 247 | 4,890 | 3,576 | 2,250 | | 65,822 | 33 | 2 | 2,068 | 187 | 1562 | 7500 |

## RECAPITULATION.

VALEUR des différentes pêches, de Québec à Bersimis.

| | | | $cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Saumon (frais dans la glace) | 71,520 lbs | at | 0 05 | 3,576 00 |
| Winnoniche | 7,500 pièces | | 0 25 | 1,875 00 |
| Pêche de l'esturgeon | 33 quarts | | 8 00 | 264 00 |
| Bar et poisson blanc | 2,068 doz. | | 2 00 | 4,136 00 |
| Alose | 2,250 pièces | | 0 10 | 225 00 |
| Sardines | 2 quarts | | 5 00 | 10 00 |
| Anguilles | 65,822 pièces | | 0 10 | 6,582 20 |
| Poisson mêlé | 187 quarts | | 5 00 | 935 00 |
| Poisson employé comme engrais | 1,562 do | | 0 25 | 390 50 |
| Valeur totale du produit des pêcheries, 1874 | | | | 17,993 70 |
| do do do 1873 | | | | 13,273 00 |
| Augmentation | | | | 4,720 70 |

# ANNEXE No. 8.

RÉCAPITULATION générale du rendement des pêches des rives nord et sud du fleuve et du golfe St. Laurent, de Québec à Blanc Sablon, et de la Pointe Lévis à la Baie des Chaleurs, et dans les districts en amont de Québec, durant l'année 1874.

| Quantité de poisson. | | Prix. | Valeur. — 1874. | Valeur. — 1873. |
|---|---|---|---|---|
| | | $ cts | $ cts. | $ cts. |
| Pêche de la morue en été | 122,509 qtx | 5 00 | 612,545 00 | 736,424 00 |
| do en automne | 29,024 do | 5 00 | 145,120 00 | 157,335 00 |
| Hareng (mariné) | 43,405 brls | 5 00 | 217,025 00 | 104,310 00 |
| do (fumé) | 1,889 boîtes | 0 25 | 472 25 | 204 00 |
| do (frais) | 20 brls | 5 00 | 100 00 | ..... |
| Pêche du maquereau | 7,278 do | 10 00 | 72,780 00 | 61,700 00 |
| do égrefin | 241 qtx | 5 00 | 1,205 00 | 2,395 00 |
| do lingue | 43 do | 5 00 | 215 00 | 40 00 |
| do flétan | 312 brls | 6 00 | 1,872 00 | 2,290 00 |
| Saumon (mariné) | 1,313 do | 16 00 | 21,008 00 | 32,672 00 |
| do (fr. dans la glace) | 531,992 lbs | 0 05 | 26,599 60 | 31,637 00 |
| do (en conserve) | 280,402 lbs | 0 25 | 70,100 50 | 3,600 00 |
| do (fumé) | ..... | ..... | ..... | 2,250 00 |
| Lunge | 430 brls | 25 00 | 10,750 00 | ..... |
| Winnoniche | 7,500 pièces | 0 25 | 1,875 00 | ..... |
| Truite, | 134 brls | 8 00 | 1,072 00 | 990 00 |
| do (tachetée) | 10,000 lbs | 0 10 | 1,000 00 | ..... |
| Esturgeon, | 559 brls | 8 00 | 4,472 00 | 1,905 00 |
| Bar et poisson blanc, | 11,360 douz | 2 00 | 22 720 00 | 49,512 00 |
| Alose, | 66,873 pièces | 0 10 | 6,687 30 | 1,969 00 |
| Sardines, | 902 brls | 5 00 | 4,510 00 | 4,350 00 |
| Anguille, | 374,187 pièces | 0 10 | 37,418 70 | 16,054 00 |
| Brochet, | 60 brls | 10 00 | 600 00 | ..... |
| Doré, | 186 brls | 10 00 | 1,860 00 | ..... |
| Petite morue, | 20,000 minots | 0 50 | 10,000 00 | ..... |
| Maskinongé, | 500 pièces | 2 00 | 1,000 00 | ..... |
| Phoque, | 12,639 pièces | 6 00 | 75,834 00 | 76,896 00 |
| Homard (en conserve) | 254,908 boîtes | 0 25 | 63,727 00 | 2,250 00 |
| Poisson mêlé, | 20,353 brls | 5 00 | 101,765 00 | 3,112 00 |
| Poisson emp. comme eng. | 14,569 brls | 0 25 | 3,642 25 | 5,128 00 |
| Langues et noues de morue | 209 brls | 7 00 | 1,463 00 | 1,421 00 |
| Huile de morue | 97,709 gals | 0 50 | 48,854 50 | 45,813 00 |
| do phoque | 54,095 do | 0 50 | 27,047 50 | 46,916 00 |
| do baleine, | 16,620 do | 0 80 | 13,296 00 | 320 00 |
| do marsouin, | 17 do | 0 80 | 13 60 | 71 00 |
| | Total | ..... | 1,608,660 20 | 1,391,564 00 |

A. J. SMITH,

*Ministre de la Marine et des Pêcheries.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,

Division des Pêcheries, Ottawa, 1874.

(Copie conforme.) W. F. WHITCHER.

# ANNEXE No. 9.

## PRÉCIS DES RAPPORTS DES GARDES-PÊCHE ET DES GARDIENS DES PÊCHERIES DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC, POUR LA SAISON DE 1874.

## DIVISION DE LA RIVE SUD, DE LA POINTE LÉVIS AU CAP CHATTE.

LOUIS CARON,
HERMÉNÉGILDE MARTIN,
L. E. GRONDIN, } *Gardes-pêche.*

Le tableau comparatif suivant indique le rendement des pêches dans cette division :—

| — | 1868. | 1869. | 1870. | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Valeur du saumon (pièces)..... | 4,545 | 5,758 | 9,574 | 4,432 | 3,374 | 4,726 | 3,342 |
| do alose do ..... | 32,242 | 26,987 | 16,249 | 25,035 | 18,410 | 18,094 | 20,583 |
| do hareng (qrts) ..... | 30,117 | 13,135 | 6,671 | 2,169 | 7,174 | 12,545 | 12,903 |
| do esturgeon do ..... | 350 | 369 | 219 | 242 | 130 | 298 | 523 |
| do sardines (tinettes)..... | 11,702 | 10,262 | 6,688 | 1,443 | 1,658 | 868 | 900 |
| do morue (quintaux)..... | 3,100 | 4,600 | 4,900 | 2,200 | 300 | ..... | 3,200 |
| do anguilles (pièces) ..... | 160,242 | 99,500 | 109,125 | 109,204 | 73,352 | 96,734 | 151,442 |
| do marsouins ..... | 12 | 77 | 208 | 115 | 6 | ..... | ..... |
| Valeur totale..... | $195,770 | $125,952 | $108,830 | $48,251 | $54,087 | $78,218 | $110,899 |

En raison des tempêtes qui se sont fait sentir pendant la saison de pêche, le rendement n'a pas été le même dans toutes les parties de cette division ; plus considérable dans quelques localités et moins dans d'autres, il a cependant donné une augmentation de $32,681 sur celui de 1873, comme on le voit par le tableau ci-haut.

La pêche du saumon a été meilleure que l'année dernière, bien qu'il ait été pris moins de poisson, car la moyenne du poids et le prix ont été plus élevés que l'année précédente. L'élévation des prix est due à la proximité du marché de Québec, ainsi qu'au grand nombre d'Américains qui ont acheté le poisson sur les lieux et payé jusqu'à 25 centins la livre. La pêche de l'esturgeon s'est considérablement améliorée depuis 1872, où elle n'avait produit que 130 quarts, tandis que cette année elle en a donné 523. Malgré les tempêtes dont il est parlé plus haut, la pêche de l'anguille a été bien meilleure qu'en 1873. On remarque des signes de déclin dans la quantité du poisson qui fréquente les eaux de cette partie de la côte sud. Cet insuccès est attribué :

1. Aux fréquentes tempêtes du printemps qui ont détruit une partie des pêches ;
2. A la présence des marsouins et des phoques pendant la fraie ;
3. A la grande quantité d'herbes marines qui poussaient sur les bancs, et à l'emploi des fascines dans les endroits où l'on laisse sécher et mourir à marée basse l'alose et le bar.
4. A la sciure et aux rebuts que l'on jette des moulins dans les rivières.

En général les lois ont été bien respectées, sauf les cas de sciure e de rebuts.

Soixante-treize saumons ont été pris à la mouche dans la rivière Rimouski, cette saison; ils pesaient en moyenne 17 livres 11 onces. Voici la quantité de saumon prise à la ligne dans cette rivière pendant les dix dernières années :

| | | |
|---|---|---|
| 1865 | 8 | saumons. |
| 1866 | 32 | " |
| 1867 | 36 | " |
| 1868 | 48 | " |
| 1869 | 57 | " |
| 1870 | 18 | " |
| 1871 | 68 | " |
| 1872 | 47 | " |
| 1873 | 43 | " |
| 1874 | 73 | " |

On a pris dans la rivière Métis en : —

| | | |
|---|---|---|
| 1870 | 19 | saumons. |
| 1871 | 30 | " |
| 1872 | 52 | " |
| 1873 | 57 | " |
| 1874 | 146 | " |

soti une augmentation continue depuis 1870.

Dans la rivière Matane il a été pris 40 saumons avec la mouche.

## DIVISION DU CAP CHATTE.

JOSEPH J. LÉTOURNEAU, *garde-pêche.*

ETAT indiquant le rendement des pêches dans cette division.

| Espèces de poisson. | 1870. | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|---|---|
| Morue (quintaux) | 7,635 | 8,666 | 6,354 | 5,625 | 4,160 |
| Flétan (quarts) | 12 | 7 | 11 | ..... | 3 |
| Saumon ,, | 25 | 20 | 8 | 26 | 23½ |
| Truite ,, | 8 | 13 | 10 | 9 | 3½ |
| Hareng ,, | 25 | 34 | 37 | 27 | 45 |
| Poisson employé comme engrais (quarts) | ..... | 300 | 1,300 | 260 | 150 |
| Huile de morue (gallons) | 3,965 | 5,280 | 2,353 | 1,078 | 1,604 |
| Huile de phoque " | 146 | 122 | 787 | 440 | ..... |

La pêche de la morue a été très-pauvre, elle a donné 1,466 quintaux de moins que l'année dernière. Cette différence provient de ce que le poisson ne s'est pas approché du rivage, et que par suite les pêcheurs ne se sont point livrés à la pêche autant que d'habitude, mais ont préféré travailler dans les chantiers de bois des rivières de Ste. Anne des Monts et

de la Madeleine. Malgré le mauvais temps, il a produit une amélioration sensible dans la pêche du saumon. Le nombre de saumons pris à la mouche dans la rivière de Ste. Anne des Monts pendant les quatre dernières années a été comme suit :

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1871 | 8 | 1873 | 87 |
| 1872 | 13 | 1874 | 140 |

Ces chiffres accusent une augmentation constante et rapide dans la rivière de Ste. Anne des Monts. Ce fait devient encore plus apparent quand on compare la pesanteur moyenne de 1873 (17½lbs ) et le plus gros saumon (30lbs.) avec la pesanteur moyenne de cette année (19½lbs.) et le plus gros poisson (40 lbs ). La truite est aussi très-abondante dans les rivières de cette division, mais comme elle y est entrée très-tard, la pêche au filet a été faible. On remarque très-peu de changement dans la rivière du cap Chatte. Cependant le saumon augmente lentement, mais sûrement. L'été dernier, des pêcheurs à la ligne qui pêchaient la truite ont pris trois saumons, chose dont on n'a pas eu connaissance pendant les vingt dernières années ; mais les poursuites intentées en 1868 ont eu un bon effet et semblent avoir créé une impression durable dans l'esprit des populations de cette localité. Le gardien regrette de ne pouvoir en dire autant pour la rivière de Ste. Anne des Monts. Deux individus ont été pris pour avoir fait la pêche au dard l'été dernier ; ils avaient déjà pris cinq saumons et deux douzaines de truites quand on les a arrêtés. Le poisson a été confisqué, et la cause attend le jugement de l'officier des pêcheries qui commande *La Canadienne*.

## DIVISIONS DE GASPÉ ET DE LA MALBAIE.

P. VIBERT, JEUNE, *garde-pêche.*

ETAT COMPARATIF du rendement des pêches dans cette Division.

| Espèces de poisson. | 1874. | 1873. |
|---|---|---|
| Huile de morue | 15,078 | 19,751 |
| Hareng | 602 | 929 |
| Maquereau | 125 | 463 |
| Saumon, mariné | 17 | 294 |
| do frais, dans la glace | 118,304 | ..... |
| Huile de baleine | 16,300 | ..... |
| Huile de morue | 10,878 | 16,480 |
| Huile de phoque | ..... | 11,692 |

La pêche du saumon fut meilleure qu'en 1873, et elle l'aurait été davantage si la grande tempête du 18 juin n'était venue endommager les filets à la Malbaie, sur la Péninsule et au cap Gaspé, au moment même où les pêcheurs réussissaient le mieux. Il a été vendu 118,304lbs de saumon frais, et il en a été salé 17 quarts,—en tout 411 quarts de saumon.

Tableau comparatif indiquant le nombre de quarts de saumon pris durant les cinq dernières années :

| | | |
|---|---|---|
| En 1870 | 541 | quarts. |
| 1871 | 460 | ,, |
| 1872 | 343 | ,, |
| 1873 | 294 | ,, |
| 1874 | 411 | ,, |

La pêche de la morue a été plus pauvre que l'année dernière. Cela est dû en partie à la tempête pendant laquelle 100 embarcations se sont perdues à Percé seulement, et grand nombre d'autres ailleurs. La boitte fut aussi très-rare vers la fin d'août. Les statistiques font voir qu'il a été pris très-peu de maquereau. Les vents du nord qui se sont fait sentir pendant le mois d'août peuvent avoir retenu le poisson au large.

## PÊCHE A LA MOUCHE.

### RIVIÈRE DARTMOUTH.

MM. Glover et Guild ont fait la pêche dans cette rivière depuis le 23 juin jusqu'au 8 juillet, et ont pris 76 poissons pesant collectivement 786 lbs. ; poids moyen, 15 lbs.

### RIVIÈRE YORK.

Les eaux de cette rivière ont été très-hautes dans la première quinzaine de juin ; néanmoins il a été pris 135 poissons avec la mouche ; poids moyen, 16 lbs. Les gardiens font rapport que grand nombre de poissons ont remonté aux frayères.

### RIVIÈRE ST. JEAN.

Il y a été pris 29 poissons.

### RIVIÈRE MALBAIE.

Beau cours d'eau qui, avec beaucoup de soins et plus de surveillance, deviendra bientôt une bonne rivière pour la pêche à la ligne. Il n'y a pas été fait de pêche pendant la dernière saison.

Le rapport de l'année dernière disait que Thomas McCallum, ancien garde-pêche de la division de la Malbaie, paraissait n'avoir qu'une connaissance très-imparfaite de ses devoirs, et recommandait que cette division fût mise sous une garde intelligente afin d'être mieux protégée et de mettre fin au système de harponner les anguilles dans la rivière Malbaie, prétexte qui servait, paraît-il, à la destruction d'une grande quantité de saumon. Cette recommandation a été suivie ; la division de la Malbaie a été cette année abolie comme district séparé, et réunie à celle de Gaspé. L'amélioration qu'on remarque déjà dans les pêches du saumon est une preuve évidente qu'un changement était nécessaire.

TABLEAU COMPARATIF indiquant le rendement et la valeur des pêches dans la division de Pabos, de 1870 à 1874 inclusivement.

| Description | | 1870. | | 1871. | | 1872. | | 1873. | | 1874. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Produit. | Valeur. | Produit. | Valeur. | Produit. | Valeur. | Produit. | Valeur. | Produit. | Valeur. |
| | | | $ | | $ | | $ | | $ | | $ |
| Pêche de la morue en été | Quintaux. | 25,875 | 103,500 | 24,430 | 97,720 | 30,060 | 120,240 | 21,780 | 87,120 | 24,280 | 97,120 |
| do en automne | do .. | 13,300 | 53,200 | 14,840 | 59,360 | 12,940 | 51,760 | 11,510 | 46,040 | 6,265 | 25,060 |
| Egrefin | do .. | 980 | 2,940 | 100 | 300 | 210 | 630 | 875 | 2,625 | 85 | 255 |
| Flétan | Quarts ... | 40 | 320 | 35 | 280 | ..... | ..... | 73 | 438 | 58 | 348 |
| Harreng | do .. | 1,120 | 3,360 | 1,250 | 3,750 | 850 | 2,550 | 1,600 | 4,800 | 925 | 2,775 |
| Maquereau | do .. | ..... | ..... | 110 | 660 | 55 | 440 | 100 | 800 | 45 | 360 |
| Saumon | do .. | 97 | 1,358 | 66 | 924 | 49 | 686 | 67 | 938 | 82 | 1,148 |
| Anguille | do .. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 10 | 60 | ..... | ..... |
| Huile de morue | Gallons... | 24,170 | 13,290 | 23,560 | 12,960 | 24,860 | 13,673 | 20,480 | 11,264 | 18,520 | 10,186 |
| Poisson pour engrais | Quarts ... | 500 | 125 | 600 | 150 | 1,390 | 337 | 5,460 | 1,364 | 1,250 | 312 |
| Noues de morue | do .. | 59 | 413 | 105 | 735 | 60 | 420 | 140 | 980 | 70 | 490 |
| Rogues de morue | do .. | 230 | 920 | 250 | 1,000 | ..... | ..... | ..... | ..... | 120 | 480 |
| Total | ..... | ..... | $179,426 | ..... | $177,839 | ..... | $190,736 | ..... | $150,429 | ..... | $183,534 |

Le tableau qui précède accuse une grande diminution dans le produit des pêches de cette division. Elle est dûe en partie aux tempêtes qui ont sévi l'été dernier, mais surtout à l'inattention de l'ancien garde-pêche, M. James M. Remon, qui n'a pu, à cause d'autres occupations pressantes, voir aux exigences des pêches placées sous sa garde. En conséquence, M. Remon a été invité à donner sa démission, et son district réuni aux divisions de Gaspé et de la Malbaie.

## DIVISION DE PORT DANIEL.

W. Phelan, *garde-pêche.*

Etat comparatif du rendement des pêches dans cette division :

| | 1868. | 1869. | 1870. | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Morue | 8,145 | 6,967 | 6,175 | 8,970 | 7,590 | 6,175 | 4,435 |
| Saumon | 57 | 79 | 120 | 108 | 110 | 148 | 110 |
| Hareng | 515 | 370 | 695 | 1,231 | 830 | 280 | 710 |

Le saumon augmente rapidement dans cette division. En 1868 cette pêche avait produit 57 quarts, tandis qu'en 1873 elle en a donné 148, et, d'après tous les rapports, il n'y a pas de doute que la dernière saison aurait été au moins égale à celle de 1873 si les tempêtes du mois de juin n'avaient pas occasionné tant de dommages aux filets à saumon, dans le meilleur temps de la saison. Cette amélioration des choses est dûe à ce que les lois de pêche sont formellement exécutées, et à l'attention que le garde-pêche met à bien remplir ses devoirs.

La pêche de la morue a été pauvre. Le maquereau fut abondant pendant les mois de juillet et d'août. Le hareng fut aussi abondant, surtout à Nouvelle et à Chigouac ; mais il se fit rare pendant l'automne. Les lois de pêche n'ont pas été enfreintes.

## DIVISION DE CASCAPEDIA.

R. W. H. Dimock, *garde-pêche.*

Etat comparatif du rendement des pêches de cette division.

| | | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|---|
| Morue | Qtx. | 5,530 | 5,245 | 6,520 |
| Hareng | Qrts. | 3,890 | 2,250 | 1,710 |
| Maquereau | „ | 84 | 27 | 20 |
| Egrefin | „ | 133 | 83 | 42 |
| Saumon | Lbs. | 25,264 | 35,363 | 30,567 |
| Truite | Qrts. | 3 | 5 | 5 |
| Homards | Lbs | .... .... | ..... ..... | 4,176 |

Le hareng n'a pas été aussi abondant que l'année dernière. Le maquereau abonda en juillet, mais il servit surtout de boitte; il n'en a été pris que très-peu. Des cultivateurs en vendirent une petite quantité à M. Hogg qui le sala. Si ce monsieur continue ses opérations de conserve l'année prochaine, on peut s'attendre que cette pêche sera l'objet d'une plus grande sollicitude.

On n'a vu cette année aucune goëlette américaine en amont de Bonaventure. La pêche de la morue n'a pas été favorable, vû les tempêtes et la rareté de la boitte. La truite a été aussi abondante qu'à l'ordinaire sur les côtes de la mer; on en a pris quinze quarts. Le saumon paraît avoir été aussi abondant que jamais, et les pêcheurs ont fait de bonnes opérations, jusqu'à la tempête qui les empêcha de pêcher pendant quatre jours. Voici un état du produit de cette pêche pendant les trois dernières années :

| | | |
|---|---|---|
| En 1872 | 25,264 lbs. | de saumon. |
| 1873 | 35,363 | „ |
| 1874 | 30,567 | „ |

La grande rivière Cascapédia est bien remplie de poisson reproducteur. Les gardiens disent avoir compté plus de 500 saumons en aval des Fourches. Les amateurs qui ont fait la pêche à la ligne dans cette rivière l'été dernier sont satisfaits de leur expédition. Ils ont agi d'une manière très-libérale à l'égard des habitants, parmi lesquels ils ont divisé la plus forte part de leur pêche. Un obstacle de bois, qui a empêché le poisson de remonter la petite rivière Cascapédia, a considérablement nui au succès des pêcheurs à la ligne qui n'ont pris que trois saumons. Cet obstacle sera enlevé l'année prochaine, et désormais la rivière sera libre. Trois des stations de saumon qui se trouvaient à l'embouchure de cette rivière ont été transférées un peu plus bas, afin de les remplir plus promptement. La rivière Bonaventure est bien fournie de saumon. Voici le rendement de la pêche à la ligne pendant les quelques dernières années dans les rivières plus haut nommées :

| — | Grande riv., Cascapédia. | | | | Petite riv. Cascapédia. | | | | Rivière Bonaventure. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. |
| Nombre de saumons.. | 44 | 136 | 68 | 418 | | | 11 | 3 | 60 | 30 | 22 | 15 |
| Poids en lbs ... .... | 1,012 | 3,100 | 1,434 | 9.902 | Pas de pêche. | | 194 | 57 | 770 | 487 | 366 | 225 |
| Moyenne du p. en lbs. | 23 | 22⅛ | 21½ | 23 11/16 | | | 17½ | 17 5/16 | 13 | 16 | 16½ | 15 |

## DIVISION DE MARIA.

ELMINE ALLARD, *garde-pêche.*

Cet officier s'est montré si incapable, qu'on a dû se dispenser de ses services. Sa division a été abolie et est aujourd'hui réunie à celle du garde-pêche voisin pour le district de Cascapédia. On trouvera dans l'annexe No. 3 les statistiques du produit et de la valeur des pêches de cette division.

## DIVISIONS DE MATAPEDIA ET DE RISTIGOUCHE.

JOHN MOWAT, *garde-pêche.*

La pêche du saumon avec le filet a été très-heureuse cette année. Le poisson est arrivé par bancs, depuis le 14 juin jusqu'au 8 juillet. Sur le côté québecquois du fleuve, entre les Pointes Maguasha et Bourdon, il a été pris 5,162 saumons dans 15 stations; et sur le côté du Nouveau-Brunswick, entre Campbeltown et la tête de la marée, 6,157 dans 25 stations.

Les sauvages ont donné très-peu de trouble cette année, car les mesures adoptées par le ministère l'année dernière ont eu un très-bon effet. Les stations réservées et pêchées par eux n'ont pas produit les résultats qu'on en attendait, parce que de nouveaux chenaux se sont formés sur les barrages immédiatement au-dessus des filets et ont formé des contrecourants. En outre, les filets ont été tendus très-tard, grâce à des désaccords qui ont surgi parmi les sauvages, quelques-uns voulant faire la pêche et d'autres ne le voulant pas. Les recettes nettes se sont élevées à $282 dont la moitié, d'après des arrangements, fut donnée à

a personne qui garde la station, et l'autre remise au ministère des sauvages pour être distribuée parmi les différentes tribus. De meilleurs conseils prévaudront sans aucun doute l'année prochaine, car les sauvages sont maintenant prêts et désireux de faire la pêche eux-mêmes dans cette station.

La salaison du saumon dans cette division s'est élevée à 175,526 lbs., outre 64,878 lbs. qui ont été vendues à l'état frais dans la glace. Le rendement de la pêche à la ligne a été comme suit :

| | | Saumon. | Poids moyen. |
|---|---|---|---|
| Dans la rivière | Matapédia | 144 | 21 lbs. |
| do | Upsalquitch | 155 | 11 do |
| do | Ristigouche d'en bas | 119 | 16 do |
| do | do du milieu | 840 | 16 do |
| do | do d'en haut | 252 | 16 do |

192,902 lbs. de homard ont été mises en conserve dans cette division.

## DIVISIONS DE QUÉBEC ET MONTMORENCY.

D. Rosa, L. H. Huot, } *gardiens.*

Voici un état comparatif des pêches dans la division Montmorency :

| —— | 1870 | 1871 | 1872 | 1873 | 1874 |
|---|---|---|---|---|---|
| Saumon ..... qrts. | 96 | 91 | 82 | 150 | 114 |
| Alose ..... | 1,057 | 1,100 | 1,550 | 1,600 | 2,250 |
| Anguille ..... | 19,059 | 14,728 | 51,932 | 9,202 | 11,856 |
| Esturgeon ..... | 1,314 | 1,882 | 1,901 Doz. | 83 qrts. | 32½ |
| Bar et poisson blanc ..... Doz. | 1,902 | 2,126 | 2,074 | 447 | 712 |
| Petit poisson ..... qrts. | 271 | 759 | 412 | 66 | 92 |

Ce tableau fait voir que la pêche de cette année a été bonne, comparée à celle de l'année dernière. Le rendement du saumon est un peu au-dessous de celui de l'année dernière, mais plus considérable, cependant, que toutes les années précédentes. La seule diminution notable est celle de l'esturgeon.

La pêche à la truite sur les lacs de Québec et à la Malbaie a été très-heureuse. Ce poisson augmente rapidement et constamment dans les lacs de cette division.

## DIVISION DE LA MALBAIE.

Jos. E. Demeule, *garde-pêche.*

Cet officier a été nommé pour remplacer l'ancien qu'on avait renvoyé pour cause d'incapacité. Il ne paraît pas avoir une connaissance pratique de ses attributions. Il n'a transmis aucun rapport de ses travaux, ni aucune statistique sur le rendement des pêches de sa division.

Les pêcheurs à la ligne fournissent le rapport suivant sur le rendement de la pêche à la mouche :

| | | |
|---|---|---|
| Rivière Murray | 33 | saumons |
| do du Gouffre | 76 | do |

Cette dernière rivière n'avait donné que 4 saumons en 1873.

## DIVISION DU LAC ST. JEAN.

JOB. BILODEAU, *gardien.*

Cet officier fut nommé dans le cours de l'été dernier. Les principales espèces de poissons qui fréquentent le lac St. Jean et ses tributaires sont le winnoniche (appartenant à la famille des salmonides), le poisson blanc, le doré et le brochet. Les deux premières espèces sont surtout abondantes; on en porte le rendement à 7,500 winnoniches et 1,160 douzaines de poisson blanc. Les lois de pêche semblent avoir été observées d'une manière satisfaisante.

---

## DIVISION DU SAGUENAY.

FERDINAND SAILLANT, *garde-pêche.*

JOSEPH BOILY, *gardien.*

Rendement de la pêche au filet pendant les cinq dernières années.

| | | |
|---|---|---|
| En 1870 | 3,275 | saumons. |
| 1871 | 3,462 | " |
| 1872 | 3,312 | " |
| 1873 | 2,481 | " |
| 1874 | 2,482 | " |

---

### *Rivière Bersimis.*

Le garde-pêche fait rapport que ce beau cours d'eau, qui regorgeait naguère de saumon, est sur le point d'être détruit sans pitié par les sauvages. C'est la seule rivière du Canada où, grâce a une compassion mal-avisée à l'égard des sauvages, on permet l'emploi du dard. Autrefois on y comptait les saumons par milliers, mais aujourd'hui la diminution de ce poisson est bien notable. On calcule qu'en 1872 il a été pris 700 saumons au dard, 300 en 1873 et pas plus de 120 en 1874. Si le système actuel continue encore pendant deux ans, il n'y aura bientôt plus un seul poisson dans cette rivière.

### *Baie de Laval.*

La pêche du saumon a été très-bonne; les filets n'ont pas été emportés par la tempête.

### *Patte de Lièvre.*

Cette station a beaucoup souffert des tempêtes; nonobstant, la pêche du saumon a été bien meilleure qu'en 1873.

### *Rivière Portneuf.*

On a remarqué dans cette rivière un nombre de saumons et de truites beaucoup plus grand qu'en aucune autre saison antérieure.

### *Portneuf à Tadousac.*

Ici la pêche n'a pas été très heureuse, pour les mêmes causes qui ont fait souffrir les autres stations (le mauvais temps). On ne peut tendre de filets ni de fascines sans qu'ils fussent emportés et détruits. Cependant les pêcheurs disent que le poisson était abondant, et que pendant les quelques jours qu'on put tendre les filets la pêche a été des plus satisfaisantes. Dans quelques stations placées à l'abri des vents, le rendement a été bon. A la Pointe-aux-Bouleaux, par exemple, il a été pris 50 saumons, contre 12 en 1873.

*Rivière à Mars.*

Le saumon s'est rendu aux frayères en plus grand nombre qu'à l'ordinaire. L'augmentation qui se fait remarquer dans le poisson fréquentant cette rivière est très-satisfaisante ; et malgré quelques difficultés éprouvées dans la construction des passes-migratoires, etc., le poisson est quatre fois plus abondant qu'il y a trois ans.

*Rivière Descente des Femmes.*

Cette rivière s'améliore. Si l'on construisait un barrage à son embouchure, de manière à élever l'eau au-dessus d'un long rapide, cela permettrait au poisson de monter en tout temps. Ce barrage pourrait coûter $25 ou $30, et il serait très-avantageux, attendu que ce rapide est le seul obstacle à l'ascension du poisson qui se trouve quelquefois arrêté à l'embouchure pendant plus d'un mois.

*La Rivière Eternité.*

a été complétement ruinée il y a quatre ans, mais s'améliore promptement aujourd'hui. Le gardien local dit qu'un grand nombre de saumons sont entrés dans la rivière cette année.

*Rivières St. Jean et Petit Saguenay.*

Le saumon a plus que doublé dans ces rivières pendant les deux dernières années. La pêche à la mouche y est très-bonne.

*Rivière Ste. Marguerite.*

Cette rivière est toujours au premier rang pour la pêche à la ligne. Les gens de la localité disent qu'ils n'ont jamais vu un plus grand nombre de poissons dans les étangs à reproduction. Il ne s'est jamais produit un seul cas de pêche illégale sur ce cours d'eau ; les habitants comprennent que leur bien-être dépend de son bon entretien.

Voici le rendement de la pêche à la ligne pendant les trois dernières années :

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Rivière Ste. Marguerite, N.O. | 112 | 125 | 133 |
| Do. do N.E. | 53 | 50 | 150 |
| Do. à Mars | 3 | 28 | 75 |
| Do. Anse St. Jean | 13 | 39 | 71 |
| Do. Petit Saguenay | 11 | Pas de pêche. | 83 |

## DIVISION DE GODBOUT.

GEORGE L. DUGUAY, *garde-pêche.*

ETAT du rendement des pêches, comparé avec 1873 :

| | 1873. | 1874. |
|---|---|---|
| Morue | 4,083 quintaux | 3,098 quintaux |
| Flétan | [illegible] quarts | 15 quarts |
| Hareng | 4 „ | 145 „ |
| Maquereau | 3 „ | 9 „ |
| Truite | 13 „ | 24 „ |
| | 105 | |

Ceux qui ont fait la pêche à la [illegible] sur la rivière Godbout ont pris 273 saumons. Voici le nombre de saumons pris à la mouche dans ce cours d'eau pendant les cinq dernières années :

| | |
|---|---|
| En 1870 | 390 |
| 1871 | 509 |
| 1872 | 275 |
| 1873 | 130 |
| 1874 | 273 |

## DIVISION DE MOISIE.

G. MATHURIN, *gardien.*

ETAT COMPARATIF du rendement des pêches dans cette Division.—

| —— | 1869. | 1870. | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Morue ..... quintaux | 1,830 | 5,131 | 5,151 | 4,030 | 2,250 | 3,783 |
| Saumon mariné ..... quarts. | 822 | 1,104 | 704 | 855 | 146 | 12 |
| Do. frais dans la glace ..... lbs. | ..... | ..... | ..... | ..... | 204,000 | 60,200 |
| Huile de morue ..... galls. | 1,563 | 2,720 | 1,985 | 3,580 | 1,940 | 1,700 |

La pêche du saumon au filet n'a pas été aussi bonne qu'à l'ordinaire dans la rivière Moisie; elle s'est élevée à 160,200lbs., contre 204,000lbs. en 1873. Ce résultat est entièrement dû au bas niveau de l'eau, et nullement à la rareté du poisson. D'un autre côté, les filets ont été plusieurs fois emportés ou détruits par les tempêtes. La pêche à la mouche a donné 256 poissons, contre 281 en 1873.

La pêche de la morue a également beaucoup souffert du mauvais temps.

On n'a pas vu de maquereau.

## DIVISION DE MINGAN.

DONALD B. MCGIE, *garde-pêche.*

ETAT comparatif du rendement des pêches dans cette division.—

| —— | 1870. | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|---|---|
| Morue ..... | 22,785 | 50,317 | 40,361 | 30,009 | 16,790 |
| Hareng ..... | 3,057 | 3,431 | 4,600 | 4,579 | 5,710 |
| Saumon mariné ..... | 727 | 426 | 364 | 217 | 16 |
| Do frais dans la glace ..... | ..... | ..... | ..... | 59,489 | 55,876 |
| Phoques ..... | ..... | 5,000 | 4,242 | 3,987 | 5,520 |
| Huile de morue ..... | 22,006 | 24,252 | 17,128 | 9,247 | 13,995 |
| Huile de phoque ..... | ..... | 34,702 | 28,390 | 12,570 | 22,710 |

## DIVISION DE NATASHQUA N.

FRANCOIS THIVIERGE, *garde-pêche.*

ETAT comparatif du rendement des pêches dans cette division

| —— | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|---|
| Morue | 4,766 | 5,794 | 3,657 | 3,615 |
| Hareng | 114 | 654 | 483 | 420 |
| Saumon, mariné | 298 | 605 | 150 | 404 |
| Do en conserve | ..... | ..... | 113,727 | 50,000 |
| No. de phoques | ..... | ..... | 1,085 | 1,213 |
| Morue | 2,118 | 1,674 | 1,781 | 2,494 |
| Huile de phoque | 18,030 | 3,891 | 2,380 | 2,947 |

### *Rivière Nabissipi.*

Le saumon a été plus abondant cette année que l'année dernière. Les filets ont été tendus conformément à la loi. La morue fut abondante, mais la boitte rare.

### *Rivière Agwanus.*

La pêche du saumon a été très-pauvre; il n'en a été pris que 12 quarts, contre 58 en 1873. Cette diminution est dûe au peu de précautions avec lequel se fait la p êche.

### *Rivière Natashquan.*

La pêche du saumon a été très-bonne; on a pris 1184 saumons en une seule journée Ce poisson pesait en moyenne 10 à 13 lbs.; quelques-uns même jusqu'à 30 lbs.

Le locataire de la division de pêche au filet en a pris 120,000 lbs. Il n'a pu en être mis que 150,000 lbs. en boîtes, à cause de la rareté de la main d'œuvre. La balance, 250 quarts, a été salée.

### *Rivière Kégasha.*

La pêche de la morue a été meilleure que l'année dernière. Boitte abondante. La pêche du hareng aurait donné 400 ou 500 qrts., n'eut été la rareté des quarts.

### *Pointe Mistanissi.*

Pêche du saumon pas aussi abondante que l'année dernière. Hareng abondant, mais rareté de quarts.

### *Rivière Musquaro.*

Il a été pris 31 quarts de saumon, contre 7 en 1873.

*Rivière Washeecoutai.*

Pêche du saumon à peu près la même que l'année dernière.

*Rivière Romaine.*

Pêche du saumon à peu près la même que l'année dernière.

---

## DIVISIONS DE PENTECOTE ET DES SEPT ILES.

GILBERT BOULET, *gardien.*

ETAT COMPARATIF du rendement des pêches dans cette division.

| —— | | 1871. | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|---|---|
| Morue | Qtx. | 960 | 1,865 | 2,150 | 1,939 |
| Hareng | Qrls. | ..... | 150 | ..... | 96 |
| Maquereau | " | 64 | 200 | 3 | 10 |
| Saumon mariné | " | 44 | 80 | 26 | 31 |
| Huile de morue | Gals. | 430 | 1,346 | 880 | 545 |
| Huile de phoque | " | ..... | ..... | 300 | ..... |

La pêche du saumon aurait été bien meilleure, n'eussent été les forts vents. Le poisson était très-abondant, mais les pêcheurs ne purent tendre leurs filets que tard, et même alors en perdirent un grand nombre qui furent emportés et détruits par les vents et les courants.

---

## DIVISION DE WATSHEESHOO.

P. GENDREAU, *garde-pêche.*

ETAT comparatif du rendement des pêches dans cette division.

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Morue | ..... | 380 qtx. | 560 qtx. |
| Saumon | 29 qrls. | 52 qrls. | 33 qrls |
| Truite | ..... | 4 ,, | 2 ,, |
| Phoques | ..... | 809 ,, | 967 ,, |

La diminution dans le rendement de la pêche du saumen est dûs à la rareté de la pâture du poisson.

Il n'y a que deux espèces de poisson dans cette division,—le saumon et la truite. La morue qui figure dans ce tableau a été prise à Kégashca par des pêcheurs de Batchawang. La pêche du phoque augmente.

## DIVISION DE PACACHOO.

J. Legouvé, *gardien.*

Etat comparatif du rendement des pêches dans cette division.

| — | 1873. | 1874. |
|---|---|---|
| Morue | 2,655 qtx. | 3,760 |
| Flétan | 200 qrts. | ..... |
| Saumon | 180 „ | 995 |
| Truite | 8 „ | 2 |
| No. de phoques | 1,144 „ | 248 |
| Huile de morue | 1,574 gals. | 2,954 |
| Huile de phoque | 9,526 „ | 1,7[illegible] |
| Huile de baleine | 400 „ | ..... |

## DIVISION DE BONNE ESPÉRANCE.

W. H. Whitely, *gardien.*

Etat comparatif du rendement des pêches dans cette division.

| — | 1873. | 1874. |
|---|---|---|
| Morue | 4,960 qtx. | 7,710 |
| Saumon | 172 qrts. | 136 |
| Hareng | 250 „ | ..... |
| Huile de morue | 6,170 gals. | 5,060 |
| Huile de phoque | 1,160 „ | 2,630 |

## DIVISION D'ANTICOSTI.

On trouvera dans l'annexe No. 3 tous les détails sur le rendement des pêches de cette division.

Deux gardiens locaux ont été placés sur les côtes nord et sud de l'Ile pendant toute la saison de pêche du saumon, et ils ont rendu de grands services en prévenant le braconnage et en protégeant les frayères.

## DIVISION DES ILES DE LA MADELEINE.

J. J. Fox, *garde-pêche.*

On trouvera dans l'annexe No. 3 des détails sur les pêches de cette division.

## DIVISION DE ST. FRANÇOIS.

W. C. Willis, *garde-pêche.*

La pêche dans cette division a été bien bonne, elle a donné un rendement plus considérable que l'année dernière. La pêche du saumon dans la rivière St. François a été des plus heureuses. Le saumon commença à monter pendant la première semaine de juin, et en grands

nombres. Il fraie probablement sur quelques-uns des nombreux bancs de sable qui se trouvent dans le haut de la rivière, car on a vu des alevins dans plusieurs ruisseaux et autres cours d'eau, surtout dans les ruisseaux de Stacy et de la Bouée. Au barrage du moulin de Ascottstown, sur la rivière au Saumon, on a vu du saumon en grand nombre, et, d'après les rapports des gardiens locaux, "souvent on aurait pu compter jusqu'à 30 ou 40 saumons, petits et gros, passant dans la passe-migratoire en une minute." Suivant tous les rapports, le poisson augmente rapidement et se rend dans les différents cours d'eau de cette division.

La pêche est évaluée comme suit :—

Nombre de livres de saumon..... 2,400
Nombre de quarts de lunge..... 250

## DIVISION DE MAGOG.

Le ministère avait espéré que les mesures rigoureuses adoptées en 1873 contre les braconniers suffiraient pour empêcher les autres de suivre cette pratique préjudiciable. Toutefois, des plaintes du même genre ayant été renouvelées cette année, on jugea nécessaire d'envoyer des agents spéciaux sur les lieux. Onze filets, quatre seines, cinq chaloupes et quatre dards furent saisis et confisqués. Les personnes suivantes furent aussi poursuivies et condamnées pour avoir pêché contrairement à la loi pendant la saison de prohibition :—

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| M. A. Bullard, | condamné à | $8.00 | et | $7.05 | de frais. |
| Wm. Brawley, | " | 4.00 | " | 3.05 | " |
| H. B. Bigelow, | " | 8.00 | " | 9.00 | " |
| Wm. Henderson, | " | 8.00 | " | 9.00 | " |
| George A. Glines, | " | 20.00 | " | 26.55 | " |
| George N. Goff, | " | 20.00 | " | 26.55 | " |
| Wm. Morrill, | " | 8.00 | " | 5.05 | " |

Des poursuites furent aussi intentées contre John Holtham, Kinsman D. Harvey, John Beade, Oram Glifford, Wm. McGoyan, John Taylor, George Aimsworth, Annie Gustin ; mais elles furent retirées, parce que les défendeurs ou les témoins avaient jugé plus prudent de laisser le pays.

## DIVISION DE RICHELIEU.

H. W. Austin, *garde-pêche.*

Le rendement des pêches de cette division est compté comme suit.

| District. | Valeur des chaloupes de pêche. | Valeur des pêches d'anguille. | No. d'alose. | No. de quarts d'esturgeons. | No. de doz. de poisson blanc. | No d'anguilles. | No de petite morue. | No de poisson mêlé. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| District de Richelieu..... | 14,550 | 2,000 | ..... | ..... | ..... | 54,870 | ..... | 9,044 |
| do Trois-Rivières..... | 6,500 | ..... | 40,000 | 2 | 800 | 30,000 | 20,000 | 6,000 |
| do Montréal..... | 4,000 | ..... | ..... | ..... | ..... | 5,000 | ..... | 2,500 |
| do Beauharnois..... | 1,500 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1,250 |

La pêche a été aussi bonne qu'à l'ordinaire, mais la demande du poisson de toutes espèces a augmenté de telle manière, qu'elle a induit un plus grand nombre de personnes de se livrer à cette industrie et d'apporter au marché des espèces de poisson qu'on ne pêchait pas auparavant et qui commandent aujourd'hui un bon prix.

Indépendamment des renseignements qui précèdent, M. Austin a fourni les intéressants rapports suivants sur les rivières St. François et Nicolet :—

## RAPPORT SPÉCIAL SUR LA RIVIÈRE ST. FRANÇOIS.

CHAMBLY, 19 octobre 1874.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que, suivant vos ordres, je suis allé dans les townships de l'est pour m'enquérir et faire rapport sur les pêches du saumon dans cette partie de la province. Comme mes premières instructions avaient principalement trait à la pêche illégale qui se fait aux Chutes Brompton, je vais commencer par cette localité.

1. Comme vous le savez sans aucun doute, les Chutes Brompton sont le siége de moulins à scie trés-considérables appartenant à une compagnie américaine qui y fait des opérations énormes. La rivière St. François sur laquelle ils sont situés est, en cet endroit, étroite et rocheuse; la compagnie y a construit un barrage élevé. Joint au présent rapport se trouve un croquis de ce barrage, qui vous fera voir la situation de la passe-migratoire, la distance jusqu'à l'extrémité du barrage, et l'emplacement où l'on prend le saumon. Vous verrez que le trou dans lequel les poissons sont pris n'est qu'à cinquante pieds de la passe-migratoire; de fait ils sont sur le point de monter quand ils sont pris dans le filet, et il est évident que ce cas est soumis aux dispositions de la section 7 sous-section 10. Les filets employés sont des filets à cuillers ou à poches, ayant une circonférence d'environ six pieds et probablement une largeur de quatre, les mailles n'excèdent jamais deux pouces et en général elles en ont un et demi. Quant à la violation de l'époque de prohibition, je n'ai aucun doute qu'elle a eu lieu; de fait je connais un monsieur sur la véracité duquel je puis compter, qui a vu un poisson d'une douzaine de livres qui avait été pris hors de saison aux Chutes Brompton. Je suis cependant disposé à croire que les actes de ce genre sont rares en cet endroit et n'ont lieu que la nuit, attendu que les moulins se trouvent précisément en face de l'emplacement de pêche; de plus, le gardien local, M. Rose, jouit d'une grande réputation de vigilance et d'honnêteté. Les permis accordés cet été sont au nombre de sept et étaient accordés à des employés des moulins; ils ont coûté $3. Le nombre de saumons pris pendant cette période dans ce petit endroit s'est élevé à 250; ils pesaient de 8 à 12 livres, quelques-uns même 14 livres, et tous en bon ordre. Le chiffre inscrit sur le livre du gardien n'était que de 195, mais il admet n'avoir pas fait toutes les entrées, et après avoir consulté le contrôleur et d'autres personnes, je en suis venu à la conclusion que le chiffre 250 est au-dessous de la réalité.

2. Le second objet de ma mission était de remonter la rivière et de constater tout ce qui en est du saumon sur ses frayères dans les eaux supérieures. Mon intention avait été de me rendre jusqu'à la source de la grande rivière au Saumon, appelée point de marée, et située sur les limites des townships d'Emberton et de Ditton; mais je constatai qu'il me faudrait traverser vingt à trente milles de forêt, et voyant qu'il me serait impossible d'envoyer des hommes, n'ayant pas non plus les choses nécessaires au campement, je dus abandonner mon idée pour le moment. J'ai cependant été assez heureux pour obtenir les renseignements demandés, par des sauvages et autres personnes, et en cela j'ai été beaucoup secondé par M. Scott, un monsieur qui fait construire un moulin, le premier barrage après avoir laissé Brompton. Le barrage de ce moulin ne sera terminé que le printemps prochain, alors qu'il sera muni d'une passe-migratoire dont le modèle a été fourni par le garde-pêche. M. Scott s'intéresse beaucoup à l'accroissement du saumon, et comme son établissement se trouve beaucoup plus haut, il sera d'un grand secours. Il emploie un certain nombre d'hommes de chantiers, et il leur a clairement signifié que celui d'entre eux qui tuerait un saumon serait congédié. Dans Ditton et Newport il y a plusieurs lits ou trous dans lesquels le saumon fraie en grand nombre; malheureusement, dans cette partie sauvage du pays, il est la facile proie des colons disséminés ça et là qui balaient les trous avec la seine. J'ai suggéré à M. Scott que quelques gros arbres jetés dans ces étangs amoindriraient considérablement ces déprédations, et, rendu chez lui, il devait faire exécuter ma recommandation par ses hommes. Il y a un gardien à Canterbury, mais je crois qu'il serait très-avantageux que le garde-pêche visitât cette section très-souvent pendant l'époque de la fraie. Le 27 juin de cette année l'attention d'un grand nombre de personnes fut attirée par les sauts d'un immense banc de saumons dans les eaux basses du St. François; plusieurs de ces poissons étaient si gros, que

leurs nageoires paraissaient au-dessus de la surface de l'eau, et on en a compté jusqu'à deux cents. Par la suite, j'eus occasion de constater qu'un banc de saumons extraordinairement grand avait passé par les chutes de Drummondville trois jours auparavant, c'est-à-dire les 24 et 25 juin.

3. Je descendis ensuite la rivière, et ne trouvai rien de nature a attirer l'attention quant aux pêches du saumon, jusqu'à ce que j'arrivai à Drummondville. Les chutes de cette localité ont été longtemps notées comme étant le rendez-vous de tous les braconniers du voisinage, et à l'époque où le saumon donne, c'est une chose ordinaire que de voir les chutes bordées d'hommes armés de dards et qui prennent tout le poisson qu'ils peuvent atteindre ; de fait cette persécution du saumon est si bien érigée en systême, que des estrades en bois sont construites au-dessus des endroits favoris et que de là beaucoup de poissons sont tués et plusieurs blessés. Il parait que tout le monde prend part à cette illégalité, car le pêcheur au dard le plus heureux est le maire de la municipalité voisine. Il y a ici un gardien dont l'intérêt pour le ministère semble cesser dès qu'il a retiré sa solde, et cependant ayant tout le monde contre lui, sa position ne peut être enviable. A un mille en aval des chutes, la rivière est totalement bloquée par de grands murs de pierre qui forment des nasses à anguilles, barrent le passage au saumon qui monte, ainsi qu'au petit poisson qui recherche l'eau salée ; même ce dernier est quelques fois pris dans les nasses. Douze milles plus bas il y a une nappe d'eau connue sous le nom de Bassin ; ici encore nous avons un véritable labyrinthe de murs de pierre et de nasses à anguilles, suivis par les rapides de Grant et un plus grand nombre de nasses, et plus bas par plus de rapides et encore plus de nasses. Le premier obstacle contre lequel le saumon a à lutter, et le dernier que j'aie à mentionner sont, les rêts tendus à l'embouchure de la rivière pour prendre tout le poisson qui pourrait monter directement. J'apprends que les rêts sont fixés et continuent sans interruption partout où il y a chance de succès. Je n'ai pu constater s'il a été pris beaucoup de saumon de cette manière ; mais il n'y a pas de doute que quelques-uns sont tués et plusieurs assez effrayés pour retourner en arrière.

4. Ici se termine la partie de mon rapport qui concerne le saumon du St. François. Il ne saurait y avoir de doute que cette rivière est le rendez-vous favori de ce poisson, et nous avons toute raison de croire que, bien protégée, elle serait en peu d'années la rivale de plusieurs rivières d'une plus grande réputation. Quand l'on songe qu'après avoir franchi tant d'obstacles, 250 beaux poissons ont été pris dans un seul endroit, que le plus gros saumon harponné à Drummondville par un magistrat pesait 43 livres, et que jusqu'à un certain point des ennemis les molestent sans cesse, nous ne pouvons nous empêcher de croire qu'avec des soins et de l'attention le St. François promet plus qu'aucune autre rivière de la province.

5. Je saisis cette occasion pour vous dire qu'à partir des Chutes Brompton jusqu'à l'embouchure du St. François, l'Acte des Pêcheries est tout-à fait inconnu, que la saison de prohibition pour le doré, l'achigan, etc., n'est pas observée du tout, et que pendant tout le mois de mai il est pris à pleines seines de ce poisson qu'on expédie aux marchés des townships de l'intérieur. L'esturgeon fréquente encore le St. François en nombre considérable. Quelques jours avant mon arrivée à Drummondville il a été pris, avec le dard, un esturgeon pesant 90 livres qui remontait les chutes. Au printemps on peut voir ce poisson, dans l'eau morte en bas des chutes, roulant comme un banc de marsouins. Le nom sauvage de ce cours d'eau est " Rivière de l'Esturgeon " ; la pâture favorite de ce poisson est le moule, et ici il abonde. Le frétin de ce poisson qui pèse probablement 1½ lbs. est harponné en grand nombre ; des chaloupes en prennent cent et plus pendant une soirée. Je recommande fortement une saison de prohibition pour l'esturgeon.

6. Suivant vos instructions, j'ai inspecté minutieusement les moulins de Brompton, afin de dresser un rapport sur la praticabilité de leur faire consommer leurs rebuts et leur sciure. J'ai fait observer ce plan dans quelques parties de ma division, et les débris qu'on jetait autrefois sont aujourd'hui vendus avec profit. Mais cela s'applique difficilement aux moulins dont il est ici question, car ils sont trop mal situés pour qu'on puisse brûler les rebuts dans un four : construits sur un lit de roches, il y a ensuite plusieurs ateliers, puis de grandes cours à bois, puis le réservoir du Grand-Tronc qui rend impossible un chemin de fer à rail plat. Les gérants m'ont dit qu'ils consentiraient à dépenser cinq ou six cents piastres pour faire construire une fournaise ou four pour brûler tous les rebuts ; mais que les taxes imposées pour le

transport des débris à l'endroit où se trouverait la fournaise seraient si fortes que, si le gouvernement les forçait de faire cette construction, ils seraient obligés de fermer les moulins. C'est sans doute une industrie des plus importantes; elle emploie 550 mains pendant l'hiver et 150 en été, et dépense annuellement en Canada $150,000 de l'argent américain. Les rives pittoresques du St. François sont défigurées plus qu'on ne peut dire par le triste aspect de bois et de pierres brisées; puis, à une centaine de milles plus bas, les sauvages font leurs feux d'hiver avec la provision qui leur est envoyée. D'un autre côté, d'immenses lits de sciure se forment à certains endroits et doivent passablement empêcher le poisson d'entrer dans la rivière.

7. Avant de terminer mon rapport, je désire attirer un moment votre attention sur la rivière Nicolet, située pas bien loin de la St. François et qui autrefois surpassait cette dernière par la grosseur et la quantité de son saumon; malgré une persécution aussi constante que celle qui s'exerçait sur la rivière St François et malgré des barrages sans passes-migratoires, le saumon se rendait tous les ans dans ces belles eaux et remontait la rivière jusqu'au premier barrage de moulin. D'après tout ce que j'ai entendu dire et tout ce que j'ai vu, je n'hésite pas à déclarer que la protection de cette rivière serait une mesure très-désirable, et qu'après quelques années de soins et d'attention sa haute réputation de rivière saumoneuse serait solidement rétablie. Je recommande respectueusement que pendant les trois années prochaines le nombre des permis accordés aux chutes de Brompton soit réduit à deux et que ceux qui auront ces permis n'aient pas la faculté de prendre plus qu'une douzaine de saumons chacun. Je recommande aussi que deux permis sujets aux mêmes conditions soient accordés à Drummondville. Ne pas donner de permis serait, croit-on, encourager le braconnage; de plus, ceux qui ont des permis sont intéressés à veiller sur la pêche.

Je crois aussi que quelques permis de nasses à anguilles pourrait être accordés, l'officier des pêcheries devant définir clairement les limites de chaque pêche.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

HUGH W. AUSTIN,
*Garde-pêche.*

---

## RAPPORT SPÉCIAL SUR LA RIVIÈRE NICOLET,

CHAMBLY, 24 février 1875.

MONSIEUR,—Conformément au désir que vous m'en avez exprimé, j'ai l'honneur de vous transmettre quelques renseignements que j'ai pu recueillir l'été dernier dans les townships de l'Est au sujet de la rivière Nicolet. Je dois dire tout d'abord que je ne l'ai pas visitée moi-même, n'ayant pas reçu d'instructions à cet égard; mais les vieux citoyens de la localité et d'autres qui m'ont fourni les particularités sont d'une parfaite intégrité, ont passé leur vie dans le voisinage, et l'on peut sans hésitation s'en rapporter à leurs dires.

La rivière Nicolet, qui se décharge dans le St. Laurent à l'extrémité inférieure du lac St. Pierre, était, il y a quelques années, un des cours d'eau les plus notés pour le saumon; sur la rive nord ce poisson était particulièrement reconnu par sa grosseur, il pesait en moyenne de 18 à 24 livres. Chose assez singulière, le plus gros poisson remontait la rivière Nicolet, tandis que le plus grand nombre qui était plus petit se rendait à quarante ou cinquante milles en haut du lac St. Pierre, jusqu'à ce qu'il parvînt dans la rivière St. François. Le poisson de celle-ci pesait rarement 15 livres, son poids moyen était d'une dizaine.

Vous savez que la rivière Nicolet a deux tributaires, celui du nord-est et celui du sud-ouest, qui se rejoignent et n'en forment plus qu'un à un endroit appelé la Fourche, à deux milles en amont du village de Nicolet. Celui du nord-est le principal cours d'eau saumoneux, et c'est de lui que je vais parler. Le poisson qui monte rencontre le premier obstacle aux moulins de Sincennes, Ste. Monique, à environ quatre milles de la Fourche; une digue sans issue barre le passage, excepté à eau haute, alors que quelques poissons essaient de la franchir.

Quand, il y a quelque temps, on répara ces ouvrages, on fit un petit canal autour de la digue; en retournant à leur poste, les ouvriers trouvèrent une trentaine de beaux saumons qui essayaient de se frayer un passage; ils les attaquèrent avec leurs pelles dans le fossé où l'eau était peu profonde et les tuèrent presque tous. Au-dessus du barrage il y a un endroit où les pêcheurs au dard prennent tout le poisson qu'ils veulent. En haut de la rivière il n'y a rien pour arrêter le poisson jusqu'à St. Léonard où il y a d'autres moulins, propriété de M. Marquis, et un autre barrage sans issue. Cet endroit est à une quinzaine de milles de l'embouchure. De là, en montant, il y a de bonnes frayères jusqu'à Arthabaska où se trouvent d'autres moulins, et elles continuent par intervalles. Cependant les colons les plus connaisseurs sont d'avis que si la rivière était libre jusqu'à Arthabaska, en mettant des passes-migratoires aux deux premiers moulins mentionnés, le saumon frayerait dans les longs biefs à eau basse qui se trouvent près de St. Léonard, et les moulins d'en haut n'auraient pas à souffrir. Je suis porté à partager cette opinion. Dans tous les cas, le poisson pourrait être attiré dans la rivière en ouvrant les deux barrages d'en bas; après une saison ou deux, il serait facile de s'assurer s'il faut faire plus. Je recommande aussi fortement qu'on place quelques jeunes saumons dans cette rivière, aussitôt que possible après qu'on y aura établi des passes-migratoires.

J'apprends que les conseils municipaux du district ont déjà été saisis de la question de protéger la rivière; la proposition a été fort bien reçue et le comté est fortement en sa faveur, mais ce projet a dû être abandonné à cause du manque de fonds.

Quant au second tributaire (celui du sud-ouest), il contient tant de moulins et de barrages, que très-peu de saumons peuvent ou tentent de le monter. De plus, il est digne de remarque, même dans ses plus beaux jours, ce bras de rivière a été très-peu fréquenté par ce poisson. En arrivant à la Fourche, le saumon tourne dans le tributaire nord-est, tandis que celui du sud-ouest est la frayère favorite de l'esturgeon.

Ce serait abuser de votre temps que de répéter ici les histoires qu'on raconte sur les pêches merveilleuses opérées dans cette rivière avant que les moulins ne fussent construits; tout en faisant à l'exagération une part très-large, je n'ai aucun doute que la quantité de poisson attirée à ses sources était passablement extraordinaire. De fait, les vieux sauvages, en parlant des rivières-jumelles de Nicolet et de St. Francis, appellent la première "rivière du saumon" et la seconde "rivière de l'esturgeon" dans la nomenclature de leur tribu. Toutes deux portent fort bien leur nom.

Il serait impossible d'exagérer la valeur de la pêche illégale qui se fait sur toute la rivière Nicolet et dans toute la partie inférieure de la rivière St. François. L'acte des pêcheries y est inconnu et l'on ne s'en occupe guère; plusieurs des citoyens les plus respectables de la localité déplorent vivement que deux des rivières de la province les plus belles et les plus productives menacent d'une ruine rapide, faute de soins et de protection de la part du gouvernement. Je n'ai aucune raison pour douter que les rivières Nicolet et St. François occupaient naguère un rang élevé comme rivières saumoneuses, et on avouera que, sous les soins paternels de votre ministère, elles pourraient reconquérir leur ancienne réputation.

J'ai l'honeur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

HUGH W. AUSTIN.

L'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries.

---

## DIVISION D'IBERVILLE.

B. CHEVALIER, *garde-pêche.*

Les chiffres suivants sont fournis par le garde-pêche local:

| | No. | Valeur. |
|---|---|---|
| No. de chaloupes | 16 | $ 450 00 |
| No. de seines | 10 | 160 00 |
| No. de pêches d'anguilles | 5 | 1,789 00 |
| No. d'anguilles prises | 16,293 | 1,629 30 |
| No. de poisson mêlé | 146 | 584 90 |

Cette division comprend la partie de la rivière Richelieu qui s'étend de St. Jean au lac Champlain.

A partir des frontières jusqu'à St. Jean, la rivière Richelieu est formée, pour la plus grande partie, de marécages et de terres basses que l'eau recouvre au printemps. Grâce à sa vaste étendue, le lac Champlain peut être considéré comme une immense pépinière de poisson, et la rivière Richelieu, qui est un débouché de ce lac, offre des avantages exceptionnels comme frayères. Le poisson reproducteur s'y rend par légions, et cette rivière peut être considérée comme l'un des meilleures emplacements de reproduction dans la province de Québec.

## DIVISION DE MISSISQUOI.

P. E. Luke, *garde-pêche.*

Le produit et la valeur des pêches dans cette division sont évalués comme suit :

| | | |
|---|---|---|
| Valeur des chaloupes et des rets | | $ 913 |
| No. d'aloses | 3,870 @ 10 cts | 387 |
| No. de quarts de doré | 186 @ 10 cts | 1,860 |
| do d'esturgeon | 1 @ 8 cts | 8 |
| No. de maskinongés | 300 @ 2 cts | 600 |
| No. de quarts de poisson mêlé | 562 @ 5 cts | 2,810 |

Les statistiques accusent une augmentation dans le rendement des pêches de cette division.

Un fait digne de remarque, c'est que quatre jeunes saumons ont été pris cet été dans la baie de Missisquoi, et remis dans l'eau. On présume que ces poissons sont le produit des œufs déposés dans le lac Champlain, il y a une couple d'années, par les commissaires des pêcheries de l'Etat du Vermont.

## DIVISION DE CHATEAUGUAY.

William Clyde, Andrew Watt, } *garde-pêche.*

Il ne se fait dans cette division aucune pêche importante ; elle se pratique surtout par les amateurs de Montréal. Il n'a été fait rapport d'aucune infraction aux lois de pêche pendant la dernière saison.

## DIVISION DE TERREBONNE.

L. J. Loranger, *garde-pêche.*

Le garde-pêche chargé de cette division est incapable, et le ministère a l'intention d'envoyer l'année prochaine un officier sur les lieux pour voir s'il n'y aurait pas moyen de mettre les eaux de cette division sous une bonne surveillance.

## DIVISION DU COMTÉ D'OTTAWA.

Des gardiens spéciaux ont été employés pour protéger les pêches de cette division l'année dernière. On a saisi et confisqué une grande quantité de truite prise pendant la saison de prohibition. Le poisson a été distribué parmi les institutions de charité protestantes et catholiques de la cité d'Ottawa. Trente filets ont aussi été confisqués. Il faut espérer que ces mesures de rigueur feront mieux observer les lois à l'avenir.

# ANNEXE No. 10.

## RAPPORT DE L'INSPECTEUR DES PÊCHERIES DE LA NOUVELLE-ECOSSE ET DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

St. Jean, N.-B., 31 décembre 1874.

A l'hon. A. J. Smith,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,

Monsieur,—Les rapports et relevés des officiers locaux continuent à accuser un état satisfaisant pour les pêcheries des provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick. Dans quelques comtés de ces deux provinces, pour des causes locales, la pêche a été moindre que l'année dernière ; mais dans d'autres il y a eu progrès considérable, surtout dans la pêche du saumon : de sorte que, en somme, le produit dépasse celui de l'année dernière, qui était plus considérable encore que pendant les trois années précédentes. Cette augmentation constante est la meilleure preuve qui puisse être produite en faveur des bons résultats que donne l'Acte des Pêcheries.

### *Comté de Ristigouche.*

Les rapports de ce comté continuent à accuser une amélioration constante dans la pêche du saumon. Quoique les crues du printemps aient considérablement retardé les pêcheurs, le produit des pêches a dépassé celui de l'année dernière. La pêche du homard a également été très-productive, et cette industrie acquiert tous les jours une grande importance. Les débris du homard forment un excellent engrais dont les cultivateurs du voisinage se servent sur une grande échelle. La morue, le maquereau et le hareng ont donné un rendement moyen ; mais ces pêches n'ont pas été faites aussi en grand qu'auparavant, vû qu'on s'occupait surtout de la pêche du homard.

### *Comté de Gloucester.*

La pêche du saumon sur les côtes de ce comté a été quelque peu affectée par une violente tempête qui a éclaté vers la fin de juin et qui a détruit un grand nombre de rets ; mais le poisson était si abondant, qu'avant la tempête les établissements de conserve pouvaient à peine disposer de leur approvisionnement. Les rivières Nipissiguit, Tête-à-gauche et du Milieu étaient bien remplies de poisson ; dans la première partie de la saison, pendant que l'eau était haute, la pêche à la ligne fut meilleure qu'à l'ordinaire, mais en août et septembre les basses eaux lui nuisirent beaucoup.

Le garde-pêche Hickson fait rapport que le produit de la pêche du homard a de beaucoup excédé celui de l'année dernière. La pêche de la morue a été moyenne en somme, bien qu'elle ait diminué aux environs de Shippégan, grâce à la suspension partielle des opérations d'une des principales maisons de Jersey. La pêche du hareng d'automne sur les bancs de Caraquette et de Shippégan a diminuée depuis quelques années, et cette année elle a été encore plus mauvaise que d'habitude. Les pêcheurs de la localité se plaignent que les goëlettes de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard jettent des rebuts dans la rivière. Il est difficile de suggérer un remède pour cet abus, attendu qu'il se commet la nuit et qu'il est impossible de surpendre les délinquants ; mais il n'y a pas de doute que cette pratique a un pernicieux effet sur la pêche. Les bancs d'huîtres de Caraquette s'épuisent rapidement ; les huîtres qui en proviennent sont si petites, qu'elles ne sont guère bonnes pour le marché. Il y aurait grandement besoin d'une mesure de protection pour prévenir leur complet épuisement.

Dans le district de Pokemouche la pêche du gaspareau a donné un meilleur résultat que l'année dernière. Le maquereau et le hareng ont été très-abondants sur la côte, mais les habitants de la localité n'en font pas la pêche avec beaucoup de vigueur. L'achigan augmente dans la rivière Pokemouche, et avant longtemps il formera une partie importante des pêches de ce district.

### *Comté de Northumberland.*

Les rapports des garde-pêche de ce comté sont très-encourageants et accusent une augmentation considérable dans toutes les espèces de poisson ; mais l'amélioration la plus importante a été celle de la pêche du saumon qui donna un produit très-fort. A l'embouchure de

la rivière la pêche du hareng de printemps a été très-bonne, et celle du saumon exceptionnelle. Le maquereau abondait, mais cette pêche n'est pas beaucoup pratiquée dans ce comté. Le garde-pêche Perley dit dans son rapport :—" Quant au saumon, je puis dire qu'il n'en a jamais été fait une pêche aussi abondante dans une saison sur la Miramichi. La pêche du gaspareau a été meilleure que depuis plusieurs années ; l'alose a aussi augmenté, et je crois qu'elle va continuer à donner comme dans les anciens jours." Le garde-pêche Hogan fait rapport que dans son district la pêche du saumon a été sans précédents, et il est certain que les relevés sont au-dessous de la réalité, attendu que les pêcheurs ne se soucient guère de fournir des chiffres exacts, parce qu'ils sont sous l'impression que cela pourrait amener l'imposition d'une taxe sur leur industrie. La pêche de l'achigan continue à s'améliorer, et il n'y a pas de doute que l'époque de prohibition établie l'année dernière aura le meilleur effet pour cette pêche précieuse. L'arrêté en conseil qui oblige d'augmenter la dimension des mailles de 4½ pouces à 6 a rencontré beaucoup d'opposition de la part des pêcheurs, mais l'immense destruction de petit poisson que faisaient les anciens rets rendait ce changement nécessaire, et l'on espère que les pêcheurs verront bientôt qu'il est tout à leur avantage. Le garde-pêche Cameron fait rapport que le rendement du gaspareau a été meilleur que depuis plusieurs années. Depuis le dernier jour de mai jusque vers le 20 juillet, alors que l'eau baissa, il ne se rappelle pas que le saumon ait mieux donné dans le tributaire sud-ouest. Après cette date les braconniers ont fait un carnage considérable en balayant le bar dans l'établissement Arbo, en aval de Doaktown, alentour des îles Hovey en aval de Boistown, et dans d'autres parties de la rivière qui offrent de grandes facilités à ce genre de déprédation. Au mois d'août, après que les rets furent levés, une bonne quantité de poisson partit de ses frayères et se rendit dans la principale rivière et le tributaire Taxes que le garde-pêche Cameron eut toutes les difficultés à protéger contre les braconniers. Dans un rapport spécial que je vous faisais au mois d'octobre dernier sur l'état de cette rivière, je vous signalais l'urgente nécessité de nommer de nouveaux officiers dans plusieurs localités de ces deux tributaires de la Miramichi ; je recommande de nouveau que des gardiens soient nommés dans les établissements Arbo et Cochrane, Doaktown et les îles Hovey. Les facilités que ces localités offrent au braconnage sont si grandes et les officiers se trouvent à une si grande distance, qu'il est impossible d'arrêter les délinquants qui ont recours à toute espèce de tours pour échapper à la surveillance. On continue à se plaindre de l'excessive pêche aux rets qui se fait à l'île du Portage, à l'embouchure de la rivière, et je recommande encore une fois qu'il soit fait de bons règlements pour diminuer le nombre et la dimension des rets tendus dans cette localité. J'apprends que cette île a été placée sous le contrôle de votre ministère ; je recommande respectueusement qu'aucune station de pêche ne soit occupée qu'avec un permis.

*Comté de Kent.*

Les rapports de ce comté accusent une augmentation considérable dans toutes les espèces de poissons, excepté du gaspareau dont le rendement a été plus faible qu'à l'ordinaire. Le garde-pêche Sutherland attribue cette diminution à la rareté du sel ; il a été impossible d'en obtenir pendant toute la saison pour prendre ce poisson. La pêche du homard a été faite avec plus de vigueur qu'auparavant, et la quantité qui en a été mise en boîtes a dépassé celle de toutes les années antérieures. Aujourd'hui on donne plus d'attention à cette pêche qu'à toutes les autres, car elle rémunère mieux. Les facilités qu'offre la pêche de la morue, du maquereau et du hareng sur cette côte sont très-grandes, et en la faisant avec soin elle peut être infiniment fructueuse. Les emplacements de pêche se trouvent à une courte distance des bancs qui offrent un bon refuge et une entrée facile. On ne pourrait trouver un meilleur placement pour les capitaux que dans ces pêches, mais jusqu'à présent elles ne sont pratiquées que sur une échelle très-limitée. Le garde-pêche Cormier, du district de Cocagne, fait rapport que le rendement du saumon a été double de celui de l'année dernière, tandis que, d'un autre côté, la pêche du homard a considérablement augmenté. L'achigan et l'éperlan ont été pris en grande quantité et envoyés aux marchés américains. La morue, le maquereau et le hareng ont donné plus que d'habitude. Les bancs d'huîtres de Bouctouche et de Cocagne, ainsi que ceux d'autres localités laissent voir les effets d'un râtelage trop constant, et la quantité en diminue tous les ans. Le garde-pêche Cormier écrit :—" Il est désirable que le gouvernement fasse des règlements qui puissent à l'avenir protéger ces bancs d'huîtres, et je re-

commande que quelques-uns de ceux de Bouctouche et de Cocagne soient mis à part pour la propagation naturelle ou artificielle."

*Comté de Westmoreland.*

Jusqu'ici le produit des pêches de ce comté était affecté à la consommation locale et il n'en a jamais été fait une grande exportation ; par conséquent il est difficile d'avoir des relevés exacts. La pêche de l'alose dans la baie de Dorchester a surpassé celle de l'année dernière, en quantité et en qualité. Le garde-pêche Deacon fait rapport que le saumon et le gaspareau retournent dans la rivière Shédiac depuis que l'ouverture du barrage leur a fait un passage. Il dit :—"Quant aux huîtres de notre célèbre port, je n'en puis dire grand'chose ; en comparaison des années dernières il n'en est pris que très-peu maintenant, et je recommande de nouveau ou que le havre soit donné à bail pour la culture des huîtres ou que le râtelage soit prohibé pendant un certain nombre d'années. Dans la paroisse de Botsford un établissement de conserve du homard a été en opération pendant une partie de la dernière saison, et il en a été construit cet automne un autre qui sera prêt à fonctionner le printemps prochain." Comme cette industrie ne fait que commencer dans le comté, il est important que les règlements soient rigoureusement mis en force ; c'est pourquoi je recommande respectueusement que le district du garde-pêche Deacon soit étendu de manière à inclure la paroisse de Botsford, et qu'un gardien local soit nommé sous son contrôle. Le garde-pêche Davidson, de la Baie Verte, fait rapport qu'il a eu beaucoup de difficulté à faire observer les dispositions de la loi relatives à la sciure de bois, mais qu'il a réussi à faire adopter par les propriétaires de moulins des arrangements qui empêcheront dorénavant que les rebuts détruisent non-seulement le poisson mais encore la navigation des rivières, et il espère que dans peu d'années le saumon, l'achigan et le gaspareau fréquenteront celles-ci comme autrefois. Aujourd'hui le seul poisson qui soit pris en quelque quantité dans ce district est le hareng de printemps, qui donne depuis le 1er mai jusqu'à la mi-juin. On pourrait prendre ce poisson en quantités immenses, mais les pêcheurs n'en prennent que ce qu'il faut pour la consommation locale.

*Comté d'Albert.*

Dans ce comté la pêche n'est pratiquée que par les cultivateurs qui ne lui consacrent qu'une faible partie de leur temps. Grâce au printemps précoce que nous avons cette année, la pêche de l'alose a été meilleure que depuis plusieurs années. La pêche à la ligne a été très-bonne, mais pas autant pratiquée que d'habitude. Le gaspareau augmente dans le lac de Germantown, et il en a été pris en grande quantité, surtout pour la consommation locale. La pêche du saumon a excédé celle de l'année dernière. Dans les rivières Pollet et Coverdale il n'y a guère de progrès. Les opérations des moulins empêchent sérieusement la réalisation des espérances qu'on avait fondées sur l'augmentation du saumon dans ces cours d'eau. Les fortes crues brisent les passes-migratoires et les billots flottants empêchent le poisson de passer. Les intérêts du commerce de bois sont beaucoup plus importants pour cette partie du comté, et c'est une question digne d'examen de savoir s'il ne vaudrait pas mieux exempter ces rivières de l'opération de la loi.

*Comté de Victoria.*

Le garde-pêche McCluskey fait rapport que dans la rivière Tobique le saumon n'a pas été aussi abondant que l'année dernière, ce qu'il attribue au grand nombre qui en a été pris dans la rivière principale. Les nouveaux gardiens qui ont été nommés l'été dernier donneront à cette rivière la protection dont elle a eu si grand besoin et contribueront beaucoup à mettre fin au braconnage qui a jusqu'ici fait un si grand tort aux frayères. Un seul cas de pêche illégale a été rapporté au garde-pêche pendant la saison.

*Comté de Carleton.*

Le garde-pêche Harrison rapporte que le saumon a été plus abondant durant l'été, mais que la hauteur des eaux et la quantité de billots flottants qui descendirent la rivière pendant la saison de pêche furent cause qu'on ne tendit pas le nombre ordinaire de rets. Il dit qu'en général la loi a été bien observée, et qu'il n'a pas eu occasion d'imposer des amendes ni d'opérer des confiscations pour pêche illégale.

*Comté de York.*

La mort récente du garde-pêche Charles McPherson m'a laissé sans aucun rapport sur ce comté. Les relevés de pêche faits par les gardiens accusent une augmentation sur l'année dernière. Une lettre du gardien Brown, de Southampton, m'informe qu'il n'a pas eu de trouble avec les pêcheurs et que la loi a été observée avec empressement.

*Comtés de Sunbury et de Queen.*

Le garde-pêche Hoben rapporte qu'il y a eu augmentation dans la pêche du saumon, de l'alose et du gaspareau dans ces comtés,—surtout dans celle du gaspareau; outre l'approvisionnement pour consommation locale, il en a été expédié une quantité considérable au marché de St. Jean. Il déclare n'avoir eu aucune connaissance de pêche illégale.

*Comté de King.*

Les rapports de ce comté accusent une pêche moyenne, qui a été tout affectée à la consommation locale. La Kennebecasis fut extrêmement basse pendant tout l'été, et le saumon vu dans le haut de cette rivière a été en très-petit nombre, mais dans le bas il fut plus abondant. Les opérations des chantiers de bois qui s'y font nuisent considérablement à l'augmentation du saumon, car elles troublent les frayères et détruisent les œufs, tandis que les billots flottants empêchent le poisson de monter. L'espoir que j'entretenais de rétablir cette rivière comme pépinière de saumons ne s'est pas réalisé : la cause en est plus au changement des conditions du cours d'eau qu'au défaut de protection. Les frayères, autrefois solitaires, sont aujourd'hui bordées de champs cultivés et de prairies traversées et retraversées par des troupeaux d'animaux : tout cela a chassé le poisson, et il est fort douteux, à mon avis, que cette rivière puisse jamais devenir une rivière saumoneuse de quelque importance.

*Comté de St. Jean.*

Les relevés accusent un rendement plus que moyen, bien que dans le district de St. Martin la pêche n'ait pas été faite aussi activement que les années dernières, en raison des prix élevés que donnaient les chantiers de navires. Une excellente passe-migratoire a été pratiquée dans le barrage de la rivière au Saumon, et les propriétaires de moulins se montrent très-disposés à se conformer à la loi. Le garde-pêche O'Brien, officier nouvellement nommé pour le district occidental, s'est montré très-zélé pour faire observer l'Acte des Pêcheries, ainsi que les règlements de la Corporation au sujet de la protection des pêcheries du havre. L'époque hebdomadaire de prohibition est aujourd'hui strictement mise en vigueur, et la loi concernant la sciure rarement violée.

*Comté de Charlotte.*

Les relevés et rapports de ce comté continuent à être des plus encourageants. Le garde-pêche Curran, du district de Ste. Croix, dit :—L'augmentation du poisson dans la rivière Ste-Croix est un succès notable. L'eau a été haute jusqu'au mois d'octobre, et on a vu le saumon monter en grand nombre. L'augmention du jeune saumon est démontrée par le fait que des garçons qui pêchent la truite le prennent en grande quantité. Le gaspareau continue à augmenter et à passer dans la passe-migratoire de Middle Landing ; mais je ne crois pas qu'un grand nombre passe par-dessus les chutes au saumon, attendu que la crue est extraordinairement forte au mois de juin, beaucoup trop pour lui : une passe-migratoire serait ici très-utile. Dans la rivière Denis l'eau était assez favorable, et j'ai laissé les gens pêcher deux jours de la semaine, ce qui leur a permis de prendre autant de poisson qu'il en fallait pour la consommation domestique. J'ai fait construire une passe-migratoire dans la division ouest de la rivière Denis, au moulin de Sherman ; aujourd'hui elle leur donne accès à d'autres grands lacs. J'ai également fait ouvrir une porte au moulin de Ewart, en sorte qu'il n'y a pas à craindre que le poisson ne puisse parvenir à l'embouchure de la rivière. Aujourd'hui les populations comprennent et savent apprécier les avantages de la bonne observation des règlements. Je n'ai à faire rapport d'aucune infraction pour cette année. En général, les gens ne paraissent pas disposés à enfreindre la loi ; même les propriétaires de moulins se sont gardés, cette année, de jeter leurs rebuts dans la rivière. Grâce aux efforts des commissaires de l'Etat du Maine, les propriétaires de moulins, du côté des Etats-Unis, ont été plus soigneux de leurs rebuts, et aujourd'hui il en tombe très-peu dans la rivière. Une passe-

migratoire a été construite à Princetown, dans la division occidentale de la rivière, en sorte que le saumon peut maintenant entrer dans les lacs de l'ouest, et il n'y a aucune raison pour douter que le poisson sera encore abondant dans la rivière Ste. Croix. On espère que les huîtres semées l'année dernière par M. Young dans la baie du Chêne vont réussir, car grand nombre d'entre elles sont vivantes et paraissent être en bonne santé.

Le garde-pêche Cunningham, du district de la baie intérieure, donne les rapports les plus favorables sur la pêche du hareng. Ecrivant au mois de novembre dernier, il dit :—" La pêche du hareng d'hiver vient de commencer, et promet de surpasser celle de l'année dernière qui avait été très-fructueuse. Il se vend actuellement 50 centins pour de la boitte aux pêcheurs américains. ainsi que pour les marchés de Boston." Il croit que les grandes opérations qui se font actuellement dans l'industrie du homard diminuent le rendement de ce poisson, et que la pesanteur moyenne en diminue également. Quoique l'établissement de St. Andrew ait absorbé la même quantité que l'année dernière, il a fallu un plus grand nombre de trappes et d'hommes pour le prendre.

Le garde-pêche Best, du district de LePréau et du havre au Castor, donne des rapports très-favorables sur la pêche du hareng et de la merluche, et ses relevés accusent une augmentation considérable sur celle de l'année dernière.

Le garde-pêche Brown, de Campo-Bello, fait rapport que la pêche du hareng n'indique pas de diminution ; mais il dit que la pêche de la morue et du merlan a légèrement diminué depuis l'année dernière, tandis que celle de la merluche accuse une augmentation considérable.

Le garde-pêche McLaughlin, du district de Grand-Manan, dit que les opérations de l'année dernière ont été assez satisfaisantes et qu'en général les pêcheurs ont eu raison d'être satisfaits. Il dit :—" Si, d'un côté il y a eu diminution considérable dans la pêche du homard et léger décroissement dans le hareng fumé, d'un autre côté la pêche du hareng mariné, de la morue, du merlan et de la merluche a été beaucoup plus considérable que celle de l'année dernière. Les eaux de Grand Manan fourmillent littéralement de jeune hareng, dont une grande quantité a été chassée sur le rivage par le merlan dans toutes les parties du district, et leur nombre incroyable dans ces eaux est une preuve évidente des bons résultats d'une stricte surveillance à l'embouchure du sud. Le décroissement de la pêche du homard dans ce district est dû à un excès de pêche et menace d'épuisement. La seule mesure efficace serait l'établissement d'une époque de prohibition depuis le 15 juillet jusqu'au 15 mars suivant. La pêche à la ligne et au ret a été constante dans mon district dans tout le cours de l'année dernière, et même aujourd'hui (31 décembre) le poisson abonde ; il y a quelques jours deux individus ont, deux fois en une seule journée, rempli une chaloupe de morue et de merlan. L'année dernière m'a donné beaucoup d'occupation. L'exécution des règlements concernant la pêche du homard m'a tenu en alerte pendant la première partie de la saison, tandis que l'époque de prohibition à l'embouche du sud, l'époque hebdomadaire de prohibition et la réception des statistiques ont absorbé le reste de mon temps."

Le rapport suivant, compilé sur les relevés reçus des garde-pêche de la Nouvelle-Ecosse, a été fourni par M. W. H. Rogers, officier des pêcheries de cette province :—

Les relevés des pêches de la Nouvelle-Ecosse pendant l'année dernière accusent une légère diminution pour le maquereau, le hareng et la morue, mais une augmentation très-considérable pour la production du homard. Il est important de prendre des moyens pour mettre en vigueur les règlements qui concernent cette pêche. Comme il y a tout lieu de s'attendre pour la prochaine saison à une grande augmentation dans cette industrie, il y aura par conséquent une plus grande demande de ce poisson, et, à moins que la loi ne soit rigoureusement appliquée, il sera épuisé en très-peu d'années, comme la chose est arrivée dans d'autres pays.

*Pêches de l'intérieur.*

Les relevés accusent une légère augmentation sur l'année dernière. Le gaspareau a considérablement augmenté, et le rendement du saumon aurait été beaucoup plus considérable n'eussent été les vents contraires et tempêtueux du printemps, ainsi que, l'automne, la rareté de l'eau dans les rivières, comme le disent les différents gardes-pêche dans les rapports ci-joints. Ce fait semblerait indiquer que les améliorations et les moyens adoptés pour faire passer le poisson par-dessus les barrages de moulins et autres obstacles afin d'arriver à ses frayères ont eu l'effet désiré.

Ayant, dans le cours de l'été dernier, visité personnellement chaque comté de la Nouvelle-Ecosse et du Cap Breton, et examiné la plupart des barrages de moulins fréquentés par le poisson qui émigre, je n'hésite pas à dire que dans les endroits où les passes-migratoires ont été bien construites et placées dans les barrages conformément à mes instructions, le poisson a monté en grandes quantités sans aucune difficulté.

Il est aujourd'hui, dans cette province, parfaitement établi, au-delà de toute contradiction, que les passes-migratoires construites d'après le modèle adopté par le ministère, remplissent absolument les conditions qui permettent au poisson de remonter à ses frayères.

*Braconnage.*

Les cours d'eau de la Nouvelle-Ecosse sont comparativement petits et offrent nécessairement des facilités particulières aux braconniers, rendant par là même très-onéreux les devoirs des officiers préposés à l'exécution de la loi. Tout ce que ces usurpateurs demandent c'est un petit filet-balai et un dard ; puis, à la faveur de la nuit ou de la discrétion des marais qui bordent les rivières, et, dans quelques cas, avec des masques, il font un massacre épouvantable du poisson, sans être pris en flagrant délit. Chaque année qui s'écoule confirme ma ferme conviction que si la loi était bien exécutée, la solde des officiers préposés à cette importante division de nos pêcheries pourrait être considérablement augmentée. Il devient nécessaire d'examiner s'il ne serait pas à propos de prélever directement un revenu des pêcheries elles-mêmes pour faire face aux frais qu'entraîne leur protection. De quelle manière ce but pourrait être atteint sans préjudice pour les intérêts de cette importante industrie, je laisse à d'autres le soin de le décider.

*Comté d'Halifax.*

Il y a eu diminution dans quelques-unes des pêches opérées dans la partie orientale de ce comté; elle est attribuable en partie à l'augmentation des facteries de homard mises en opération cette année et qui ont engagé les pêcheurs à abandonner partiellement leur pêche à la ligne et au ret afin d'approvisionner ces facteries.

Dans la division de l'est on s'est appliqué à construire de bonnes passes-migratoires au-dessus des barrages des principales stations. Celle de la rivière de Moser a prouvé qu'elle ne valait rien ; conséquemment, il a fallu la reconstruire. Celle de la rivière Charles sera surveillée le printemps prochain, afin qu'on sache si le poisson monte rapidement ; si elle n'est pas *passable*, il faudra y remédier.

La rivivière Musquodoboit a maintenant pour le saumon et la truite la meilleur passe-migratoire qu'il y ait dans ce district ; si l'on voit que l'alose et le gaspareau ne peuvent monter, il y sera fait des changements en conséquence. Les rivières Chezzetcook et Ouest ou du Milieu n'offrent aucun obstacle en fait de barrages ; mais une dépense de $200 sur cette dernière et $50 sur la première les améliorerait considérablement, en permettant au poisson de les monter en n'importe quelle phase de la marée. On ne saurait trop comprendre l'importance d'une entrée libre pour le poisson qui visite les rivières de ce district. Le garde-pêche Fitzgerald dit que les pêches de rivières dans le district oriental s'améliorent, et que les échelles à poisson y sont suffisantes.

*Comté de Lunenburg.*

Le garde-pêche Redden dit que les rivières de l'Est, d'Or et du Milieu offrent un passage libre au poisson, excepté le tributaire de la rivière du Milieu qui présente quelques obstacles naturels. Les rivières de Martin et Mushamash restent dans un mauvais état par suite de la scieure et des rebuts dont elles sont remplies, et par des causes naturelles. La pêche sur la grève dans ce comté a donné un rendement moyen, excepté celle du homard. La diminution de cet article est attribuée à la grande quantité de femelles prise les deux dernières années.

Dans le district occidental, M. Jost fait rapport que la pêche du saumon dans la rivière La Have et à son embouchure, ainsi que dans d'autres rivières, a été considérablement moindre que l'année dernière ; mais le fait qu'on a vu grand nombre de saumons dans les Chutes Sauvages, à dix-huit mille en amont de Bridgewater, démontre que les passes-migratoires s'améliorent et que les billots flottants ne forment un blocus complet sur cette rivière. Cet été M. Davidson a construit une échelle à poisson dans un bien meilleur endroit que l'ancien,

La promesse de construire une passe-migratoire aux moulins du fort de Keady n'a pas été remplie ; elle le sera ce printemps et des instructions seront données au nouveau gardien, M. Andrews, de vouer à ce barrage une attention spéciale. M. Jost fait aussi remarquer qu'en général les pêches de ce comté ont été bonnes, bien qu'il y ait eu une diminution considérable dans celle du hareng, à laquelle on a suppléé en faisant venir des cargaisons de Terreneuve et du Labrador. Les bancs, qui étaient plus nombreux qu'à l'ordinaire, ont fort bien rendu. A une ou deux exceptions près, les pêcheurs de morue sont revenus du Labrador et de la baie du Nord avec des cargaisons complètes.

*Comté de Queen.*

Le garde-pêche Sellon fait rapport qu'à Liverpool le saumon a été rare au printemps, bien qu'il en ait été pris quelques-uns au milieu des glaces flottantes le 28 janvier, beaucoup plus à bonne heure que d'habitude. Le poisson n'a pas éprouvé de difficultés à remonter la rivière, et pesait environ 9 lbs. Le saumon de mai n'a pas été abondant et a pris du temps à venir, à cause des vents d'est et de la neige. Ce poisson pesait de 12 à 15 lbs., et au mois de juillet il en a été pris un certain nombre de gros. Dans le mois de septembre quantité de saumons ont été vus à l'embouchure de la rivière ; ces poissons étaient courts, gros et très-beaux.

Le gaspareau est arrivé au mois de juin, et, comme le principal barrage était brisé, il a pu passer sans obstacles ; mais il en a été pris très-peu en montant. Le saumon a tardé à entrer dans la Medway, pour les raisons suivantes : au mois de juin quand nombre de saumons et de gaspareaux furent pris au grand barrage dans l'après-midi du lundi ; sur demande, j'y allai le mercredi et coupai le barrage sur une trentaine de pieds à partir de l'extrémité est. Aussitôt ce passage pratiqué, j'ai vu le saumon et le gaspareau monter. Ayant été prié par les propriétaires de moulins de visiter le barrage de Barnaby, où le lundi précédent on avait pris trop de saumon et de gaspareau, je coupai, aidé de plusieurs de ces propriétaires, vingt pieds du barrage à l'extrémité ouest, enlevai les roches et élargis le passage de manière à permettre au poisson de se rendre à l'embouchure. Ces améliorations sont importantes pour le succès futur. Grand nombre de jeunes saumons descendent les rivières Liverpool et Medway pendant le mois de mai et se rendent à la mer sans difficulté. Avec des précautions, ces rivières seront bien remplies de saumon et de gaspareau.

Le gaspareau augmente dans la rivière Broad, le lac de Stewart et le ruisseau de Robinson ; on en a pris plus cette saison que depuis grand nombre d'années. La pêche de la morue d'été n'a pas eu un bon rendement, à cause de l'absence de boitte ; mais la pêche d'automne a été extraordinairement bonne. Celle du maquereau n'a pas été ordinaire, non plus. Le hareng n'est venu que tard, et pas en grande quantité.

D'importantes et avantageuses améliorations ont été faites cet été dans les barrages et les passes-migratoires : chacun des 45 barrages de moulins a reçu une passe-migratoire convenant à la localité. Cet excellent état de choses est dû au fait qu'on a mis en pratique l'expérience que M. Sellon a acquise dans ses fonctions. D'un côté, loin de faire aucune opposition factieuse à ce précieux officier, les propriétaires de moulins l'ont même aidé de leurs conseils et de leur concours. Le faible montant des amendes imposées est une preuve que la loi est respectée. On a reçu la bonne nouvelle que le poisson reproducteur est remarqué en haut des rivières, dans les frayères. M. Sellon regrette d'avoir à ajouter qu'il se commet un peu de braconnage la nuit. On pourrait remédier à cet abus en nommant, moyennant une légère solde, des gardiens à Westfield et sur la rivière de Plaisance.

*Comté de Shelburne.*

Le garde-pêche Ryer fait rapport que cette année la pêche du merlan et du hareng a été au-dessous de la moyenne ; les relevés indiquent un résultat semblable pour celle de la morue. Quoique ne donnant pas un rendement considérable, les pêches de rivière accusent une augmentation sur les années dernières. Le passage sur la rivière Roseway est aujourd'hui facile. L'échelle à poisson qui a été mise au barrage de Coffin sur la rivière Clyde, et une autre au barrage de Smith, Harlow et Cie., sur la même rivière, sont devenues impassables ; il faudra y remédier au printemps. On surveille attentivement le ruisseau Birchton où le poisson a un facile accès, ainsi que le ruisseau de la Belle Ronde, le ruisseau Sauvage, le Havre Vert

et le ruisseau de Well. Il y a encore quelques cours d'eau plus ou moins obstrués qui auront besoin qu'on y voie le printemps prochain.

*Comté de Yarmouth.*

Le garde-pêche Enos Gardner fait sur ce comté le rapport suivant: —Il a été pris cette année beaucoup moins de poisson que l'année dernière. Les pêches du hareng et du maquereau ont été un fiasco presque complet sur nos côtes; celle du hareng, sur la rivière Tusket et ses tributaires, a été très-faible. La pêche du gaspareau fut très-bonne. La Tusket était remplie de poisson à l'époque de la pêche, et il en a été pris une grande quantité. Les habitants qui demeurent sur les bords de cette rivière paraissent bien disposés à aider les officiers à faire exécuter la loi. J'allai au barrage du moulin Carleton le 2 juin et amenai avec moi le gardien John A. Hatfield; ce jour-là la rivière, en aval du barrage, était pleine de poisson, et nous avons eu une bonne occasion pour examiner le fonctionnement des échelles à poisson placées en cet endroit d'après les ordres de M. W. H. Rogers. Ce jour-là le poisson n'a eu aucune difficulté à monter. Si les propriétaires de moulins veulent bien garder l'échelle en aussi bonne condition pendant la prochaine saison de pêche, c'est tout ce qu'il faudra. Une seule amende a été imposée cette année, et c'était pour infraction aux règlements concernant le homard. En vertu du chap. 95 des statuts revisés de la Nouvelle-Ecosse, Edward Reynard a été condamné à l'amende et aux frais, lesquels n'ayant pas été payés, une saisie-exécution est entre les mains d'un constable; cette amende avait été imposée parce que le contrevenant avait barré la rivière d'un côté à l'autre et n'avait pas pratiqué un passage dans le barrage.

*Comté de Hants.*

Le garde-pêche O'Brien m'informe que la loi et les règlements ont été strictement observés sur la baie, et que les pêcheurs commencent à reconnaître l'utilité et les avantages qui en découlent. Il dit aussi que le besoin de gardiens sur la rivière Shubenacadie se fait sentir. A part son embouchure, cette rivière n'est l'objet d'aucune surveillance. La pêche de toutes espèces de poissons a beaucoup augmenté dans ce district sur celle de l'année dernière.

*Comté de King.*

Dans ce comté il y a augmentation dans la quantité du poisson pris cette année sur celle de l'année dernière, et la qualité (celle, surtout, de l'alose) a été meilleure que depuis les vingt dernières années. Le principal emplacement de pêche de l'alose est la baie de Scott; la quantité du poisson qu'on y prend est presque égale à celle de toutes les autres réunies.

Le garde-pêche J. E. Star fait rapport d'une rixe sérieuse et fatale qui a eu lieu entre des gens qui pêchaient dans la baie de Scott contrairement à la loi et des constables munis d'un mandat du magistrat. Les délinquants résistèrent avec des assommoirs et une hache, et au milieu de la mêlée, l'un d'eux reçut d'un constable, au-dessus du genou, une blessure qu'il négligea et qui produisit sa mort. Il ne m'appartient pas de dire si le constable a outrepassé ses devoirs; mais il est pénible que des hommes innocents qui ont été appelés pour aider un officier au nom de la Reine et qui, paraît il, n'ont employé aucune violence et n'ont fait que se défendre, soient envoyés au pénitencier pour trois ans, laissant dans la misère des familles dont l'existence dépend de leur travail. Il est très-malheureux qu'une telle affaire soit arrivée, et qu'un individu y ait perdu la vie; cela est d'autant plus malheureux pour la future administration des lois de pêche, car il sera désormais très-difficile d'obtenir de l'aide pour arrêter des gens déterminés à violer la loi à tout prix. Cependant, M. Star est heureux de dire qu'en général la population de ce comté paraît bien disposée à respecter la loi.

Le garde-pêche Bishop fait rapport que la pêche du gaspareau a dépassé celle de l'année dernière en quantité et en qualité, tandis que celle du saumon a été moindre. Pour des causes dont il est difficile de se rendre compte le saumon n'a pas visité cette section en aussi grande quantité que pendant la dernière saison. Dans la plupart des cas M. Bishop a réussi à tenir les rivières libres d'obstacles, en sorte que le poisson a pu trouver une issue facile vers ses frayères. Dans quelques cas il a dû s'autoriser de la loi. Il y a à travers la rivière Gaspareau quatre barrages destinés à la promenade et qui empêchent le poisson de monter. Les

propriétaires de moulins se sont fortement opposés à l'enlèvement de ces obstacles ou à leur aplanissement; mais il faut espérer qu'au printemps il y sera établi des passes qui permettront au poisson d'entrer facilement.

*Comté d'Annapolis.*

Le rapport du garde-pêche Carty accuse une diminution dans la quantité de la merluche et du flétan prise sur la baie de Fundy, surtout dans celle du flétan. Les pêcheurs l'attribuent à l'emploi de la ligne traînante. Il dit que le bassin Annapolis ou Digby a produit plus que depuis quelques années, excepté pour le saumon. L'année dernière ce poisson était très-abondant dans la rivière Annapolis et ses tributaires, tandis que cette année il ne s'y est rendu qu'en petite quantité. Aux stations de Margaretville et de Port George une grande quantité de saumon avait été prise l'année dernière, et cette année, malgré qu'on se fût mieux préparé dans l'attente qu'il reviendrait, il n'en a été pris que peu, comparativement.

*Comté de Pictou.*

Le garde-pêche McDonald fait rapport d'une diminution dans la pêche de toutes espèces de poissons, particulièrement dans celle du saumon, et il attribue ce fait au printemps extraordinairement froid et tardif que nous avons eu, ainsi qu'aux vents de sud-est qui ont soufflé au commencement de la saison du saumon. A l'époque de la fraie l'eau était si basse dans les rivières, que la quantité ordinaire de poisson n'a pu monter. Ayant appris que quelques particuliers voulaient tenter du braconnage pendant la fraie, M. McDonald se rendit sur les lieux, et quand ces individus virent qu'il était déterminé à mettre la loi en vigueur, ils abandonnèrent leur projet. M. McDonald remarque : Comme la loi permet la pêche du saumon en eau salée jusqu'au 20 octobre, on tend des rets aux ouvertures ou embouchures des havres et aux débouchés des rivières, tandis qu'il se rend à ses frayères dans les mois de septembre et d'octobre. Cette permission est très-préjudiciable aux intérêts de la pêche dans ce comté, et pour y remédier M. McDonald recommande que l'époque de prohibition commence dès le 15 août à l'intérieur de l'entrée des havres et rivières, et le 15 septembre dans les limites de trois milles de l'embouchure des havres et rivières.

Le garde-pêche Graham dit qu'aucune infraction des lois n'a été portée à sa connaissances durant la saison, et qu'il a trouvé la population généralement bien disposée à observer les règlements ; les sauvages et quelques mineurs de Westville et des houillières qui avoisinent les rivières Ouest et du Milieu, sont les seules exceptions. La pêche du saumon et du hareng, au Cap John, a été moindre que l'année dernière. Sur la rivière de l'Est les échelles à poisson ont été toute réparées et mises en bon ordre. Si l'on pouvait retenir la sciure et les autres rebuts de moulins en dehors des rivières, le saumon et les autres poissons augmenteraient rapidement.

*Comte de Colchester.*

Le garde-pêche Wm. Blair fait rapport qu'en général les rivières de son district sont bien protégées et que le saumon y augmente rapidement ; la Stewiacke, cependant, en raison de sa longueur, ne l'est pas autant. Le saumon monte le ruisseau Brookfield huit milles jusqu'aux moulins de Graham ; ici la passe est insuffisante, mais les MM. Graham ont promis de la faire changer d'après mes instructions. M. Blair croit qu'il est nécessaire d'augmenter le salaire du gardien Pollock et de lui donner un adjoint ; si cela avait lieu, il pourrait être fait des améliorations considérables. Dans le bas de la Stewiacke quelques individus semblent avoir des dispositions à éluder la loi et à s'aider mutuellement dans ce but ; par conséquent il serait difficile de faire porter plainte ou d'obtenir des preuves de capacité. Le braconnage se pratique la nuit, et ce n'est pas une petite affaire que de monter la garde presque chaque nuit pendant les mois de septembre et d'octobre. Le garde-pêche Blair prétend que cette tâche a fait tort à sa santé, et il parle de résigner, à moins que celle-ci ne s'améliore. Le garde-pêche Bonyman fait rapport qu'à cause de la rareté de l'eau dans les rivières pendant l'automne, le saumon n'a pu monter à ses frayères ; quelques saumons ont frayé dans les gués à la tête de la marée.

Dans le district Economy, le garde-pêche Davidson fait rapport que, quoique les préparatifs pour la pêche au ret aient été moindres cette année que d'habitude, il a été pris plus de poisson, surtout de l'alose, qui est le plus important de ces eaux. La pêche du saumon ne constitue pas une industrie spéciale, car la plus grande partie du saumon est prise dans les rets à l'alose ; par conséquent la pêche n'a pas été aussi considérable qu'elle aurait pu l'être. Cette année l'alose était d'une qualité supérieurre. M. Davidson ne fait rapport d'aucune infraction aux lois de pêche, que les pêcheurs observent en général. La perspective que la pêche va être poursuivie avec vigueur dans ce district l'année prochaine est des plus encourageantes.

*Comté de Digby.*

James H. Morehouse, garde-pêche de ce comté, fait rapport d'une diminution considérable dans la pêche en eau profonde, à la plupart des stations ; mais comme les prix ont été plus élevés cette année, il n'en résultera pas d'inconvénients. Il a la satisfaction de noter une amélioration remarquable dans les pêches de l'alose et du hareng sur la baie Ste. Marie ; mais il regrette d'avoir à répéter ce qu'il disait l'année dernière au sujet de la pêche du maquereau : ce poisson semble avoir entièrement abandonné ces eaux. Il dit qu'en conséquence d'un désaccord survenu entre les propriétaires de la pêche au saumon, à l'Anse au Sable, il a été pris très-peu de poisson. Il est extrêmement regrettable que la pêche du hareng dans le bassin de Digby continue à ne montrer aucun signe d'amélioration. Sans doute diverses causes ont contribué à amener cet état de choses, mais les pêcheurs prétendent que la sciure de la rivière à l'Ours qui passe en grande partie dans les eaux du bassin de Digby est la cause de cet insuccès. Que cette opinion soit exacte ou non, c'est un fait très-certainement significatif que la date de l'insuccès de cette pêche correspond avec le commencement des opérations de la manufacture de bois sur cette rivière. L'année dernière une requête signée par près de 300 personnes intéressées à cette pêche fut envoyée au ministère de la Marine et des Pêcheries, demandant que la rivière à l'Ours ne fût pas exemptée de l'opération de la loi sanctionnée le 23 mai 1873 intitulée *Acte à l'effet de mieux protéger les cours d'eau et rivières navigables.* En recevant avis de cette loi, j'en notifiai immédiatement tous les propriétaires de moulins sur la rivière à l'Ours qui tous, à l'exception de M. E. Walsh, promirent de détruire l'abus de la sciure. En conséquence je poursuivis M. Walsh devant MM. Tupper et Morse, juges de paix. M. Walsh refusant de payer l'amende, il fut lancé contre lui un mandat qui est resté pendant quelque temps entre les mains du principal connétable du comté. Reste à savoir si M. Walsh va encore trouver moyen d'éluder la loi dans ce cas, comme il l'a déjà fait. Il est certainement indispensable, dans les intérêts de la navigation, que cette plaie disparaisse. Le maître de havre, M. William Hennigar, qui est un vieux capitaine et qui a pendant nombre d'années navigué sur cette rivière, me dit qu'autrefois les navires flottaient là où aujourd'hui ils le peuvent à peine. Ceci démontre la nécessité de mettre rigoureusement la loi en vigueur, et j'espère y parvenir.

*Comté de Guysboro.*

Le garde-pêche James A. Tory fait rapport d'une diminution dans la quantité des différentes espèces de poisson, surtout du maquereau ; la pêche de la morue a été moyenne ; le hareng a diminué, surtout celui d'été. Le saumon a manqué presque totalement, en raison des vents d'est qui ont soufflé à l'époque où ce poisson arrive sur nos côtes et qui a troublé l'eau près du rivage où il à coutume de se rendre ; en conséquence le poisson a dû ou retourner dans l'eau profonde et claire de l'océan ou remonter immédiatement les rivières qui étaient alors très-hautes. On n'a plus revu le saumon qu'après que la saison de pêche eut été passée, alors qu'il revint en grandes quantités sur la côte, et nul doute que grand nombre montèrent aux lacs. La pêche du homard augmente. Indépendamment des quatre établissements qui fonctionnent dans ce district, un autre a été construit et sera prêt à commencer ses opérations le printemps prochain. La réduction qu'un arrêté en conseil a opérée sur les mailles sera préjudiciable à ce poisson, car on en sera réduit à prendre du petit poisson qui ne vaudra rien. Il n'a été fait qu'une seule plainte pendant la saison pour infraction aux lois, et comme le contrevenant a plaidé ignorance, l'affaire n'a pas eu de suites.

*Comté d'Antigonish.*

M. Alex W. McDonald, garde-pêche d'Antigonish, dit. Le rapport que j'ai à faire diffère bien peu de celui de l'année dernière. Nos rivières ont été bien remplies du poisson qui se rendait à ses frayères; j'ai constaté qu'il passait facilement dans les passes-migratoires. La pêche du saumon n'est pas aussi considérable que je l'avais espérée d'après la quantité qui avait remonté la rivière l'année dernière, car les mois de juin et de juillet ont été très-orageux, ce qui a empêché de tendre les rets. La pêche de la morue a été plus considérable que l'année dernière. Celle du maquereau a été à peu près la même, car les particuliers qui s'y sont livrés ont cessé leurs opérations de bonne heure, à cause des faibles prix que ce poisson commandait. Je n'ai entendu parler que d'un très-petit nombre d'infractions aux lois. J'ai confisqué six petits esquifs, mais n'ai pu réussir à arrêter leurs propriétaires. Depuis, je n'ai eu aucune connaissance d'infractions.

*Comté du Cap Breton.*

Le garde-pêche Francis Quinan fait rapport d'une diminution de gaspareau et de hareng ainsi que de saumon, dans le havre de Sidney et la côte voisine. Cet insuccès est dû à la série de fortes bourrasques et de mauvais temps que nous avons eus pendant la saison jusqu'au 7 juillet. Cependant, grâce à leur abondance, la morue et le maquereau ont en partie compensé les pêcheurs de l'insuccès des autres pêches. Autour du rivage il a été pris de grandes quantités de homard. Quoique chassé au large par les coups de vent du mois de juin, le saumon est revenu plus nombreux aux frayères. La tempête du mois d'août 1873 ayant renversé un grand nombre d'arbres, les rivières ont été considérablement bloquées; cela n'a pas seulement nui aux pêcheurs à la ligne pendant la première partie de la saison, mais a encore gêné le poisson dans son ascension d'automne; il faut dire cependant, à la louange des habitants du district, qu'ils ont énormément contribué à enlever les obstacles et à faire un passage au poisson. Les propriétaires du moulin qui se trouve sur la rivière au Saumon ont construit une excellente échelle à poisson, qui, il faut l'espérer, aura un meilleur sort que la dernière qui avait été construite par cette compagnie.

Le garde-pêche McDonald fait rapport qu'il y a trois facteries de homard en opération et faisant des affaires profitables dans ce district. Pendant la saison qui vient de finir, la pêche en goëlettes et sur le rivage ne s'est pas faite activement ni sur une grande échelle, parce que la tempête du mois d'août 1873 a détruit grand nombre d'embarcations et d'appareils de pêche. La pêche du saumon a été au-dessous de la moyenne, grâce au retard du printemps et aux tempêtes fréquentes qui ont fondu sur la côte au début de la saison. Le rendement dans toutes les espèces de poisson mariné, la morue, le hareng et le maquereau a été plus considérable que dans les quinze dernières années. La pêche du saumon et du homard aux stations Gabarus et Mainadieu fut abandonnée au mois de septembre, à cause des difficultés dont l'entourait la nature sauvage de la côte et parce que l'abondance de la morue et du maquereau créait un emploi plus profitable. La loi fonctionne bien, à la satisfaction de tous les intéressés. Les règlements sont excellents et observés à la lettre.

Le garde-pêche Barrington dit que, quoique l'année ait été mauvaise dans son district pour le hareng et le saumon, elle a été la meilleure depuis longtemps pour la morue et quelques autres espèces de poisson. Le hareng n'a pas été aussi abondant que d'habitude, à cause de la direction et de la violence des vents à l'époque où il donnait. Il n'a eu aucune occasion d'imposer des amendes et il est convaincu que quand les gens sont bien renseignés, ils s'efforcent de faire ce qui est juste et légal.

*Comté de Cumberland.*

M. Thomas H. Patton fait rapport de l'établissement d'une factorie de homard à Pugwash dans le cours de la dernière saison; cet établissement a eu beaucoup de succès, et ses propriétaires ont l'intention d'étendre leurs opérations l'année prochaine. Il y a eu diminution dans la pêche du saumon sur la rivière Philippe, en raison du bas niveau des eaux pendant la saison; mais, après, on en a vu de grandes quantités dans les rivières.

Le garde-pêche King fait rapport d'une diminution dans le nombre des hommes employés aux pêches de son district, attendu qu'aujourd'hui la construction des navires remunère mieux que la pêche. Nonobstant ce fait, la quantité d'aloses prise cette année a excédé celle de l'année dernière, et la qualité en a été excellente. Le saumon a augmenté considérablement cette année, et la population commence à se mieux rendre compte de cette division des pêcheries et prend un plus grand soin des cours d'eau. Le garde-pêche dit :—"J'ai consacré toute mon attention à l'aplanissement de la route conduisant aux frayères d'un bout de ce district à l'autre, et j'ai en partie réussi ; cependant il reste encore beaucoup à faire." La diminution qui s'est fait remarquer dans le rendement de la morue est dûe pour une grande part au court séjour que ce poisson a fait sur le rivage ; cependant, les pêcheurs qui étaient prêts ont bien réussi. Sur la rivière Maccan, qui était autrefois une bonne frayère de saumon, il y a eu cette année une augmentation extraordinaire qui a été cause que la loi a été enfreinte par l'emploi du dard. Tous les moyens ont été pris pour empêcher cette destruction. Cette rivière alimente considérablement l'entrée de la baie, et j'espère que cette pratique illégale sera bientôt détruite.

*Comté de Richmond.*

Le garde-pêche Edward H. Ballam fait rapport d'une augmentation considérable dans la pêche de l'égrefin sur celle de l'année dernière, dans son district. Pendant les mois du printemps et de l'été le maquereau a été très-abondant et pris en grandes quantités à l'hameçon et à la seine. La pêche d'automne, du même poisson, a été un fiasco, bien qu'on ait laissé les rets tendus au-delà du temps ordinaire. La pêche du saumon n'est pas aussi importante que la précédente ; cependant on en a vu un grand nombre qui remontaient la rivière des Habitants. Les opérations de conserve du homard, commencées en 1872 par Lewis, Frères, ont bien réussi. Cette année ils ont, à grands frais, construit de vastes quais et magasins à Decousse, à sept milles en deça d'Arichat, et, bien qu'ils n'aient commencé leurs opérations que très tard, ils ont fait 20,000 boîtes. La pêche de la morue et du hareng a été à peu près la même que les deux années paécédentes.

Le garde-pêche D. Cameron fait rapport de St. Pierre qu'il y a eu diminution générale dans les pêches du district sous son contrôle, et il attribue cet insuccès à la perte de bateaux, chaloupes, rets, etc., dans la mémorable tempête du 24 août 1873, pertes qui n'ont pas encore été totalement comblées. Les lois sont bien observées, et aucune plainte importante n'a été portée depuis le dernier rapport.

*Comté de Victoria.*

Le garde-pêche John W. Burke fait rapport que, pour rendre justice à son district qui a cinquante milles d'étendue, il lui a fallu employer un aide aux deux extrémités, et se charger lui-même du centre, afin de bien surveiller les rivières, particulièrement à l'époque de prohibition. Ces frais ont été soldés à même le crédit voté pour les dépenses de route et incidentes. La décision adoptée par M. Burke parait avoir eu un bon effet, car pas un seul cas d'infraction n'est venu à sa connaissance. M. Burke a besoin d'un gardien au Cap Nord, attendu que la distance (30 milles) est trop grande pour qu'il puisse remplir ses devoirs en cet endroit. Actuellement aucune goëlette ne fait la pêche dans ce district, mais lorsque le havre en voie de construction sera terminé, la lacune pourra être comblée, et les jeunes gens auront de l'emploi chez eux au lieu d'aller à bord des bateaux pêcheurs américains. Dans cette localité il y a eu diminution dans la pêche du saumon, insuccès dû principalement à une tempête qui détruisit grand nombre de rets; tant que ceux-ci furent tendus, la pêche sembla être au-dessus de la moyenne. Le maquereau n'a pas été aussi abondant cette année que d'ordinaire ; on peut en dire autant du hareng. La quantité et la qualité de la morue ont été au-dessous de la moyenne. Un établissement de conserve du homard a été lancé dans ce district, mais en raison de sa mal-administration, il a suspendu ses opérations. Il les reprendra probablement au printemps.

Le garde-pêche Donald McRae, fils, dit qu'il est évident que le système de protection fonctionne avantageusement dans ce district. Les gardiens s'acquittent bien de leurs devoirs et le braconnage ainsi que la pêche au dard pendant la nuit sont rarement pratiqués ; un seul cas d'infraction a été connu. Le saumon a été plus abondant dans les rivières que de-

puis plusieurs années ; l'eau a été basse jusqu'à très-tard dans la saison ; quand elle haussa, le saumon monta rapidement aux frayères. Les pêches cotières ont été faites sur une assez vaste échelle pendant la saison, et le rendement a dépassé celui de l'année dernière.

*Comté d'Inverness.*

Le garde-pêche Ross fait rapport de Margaree que le saumon n'a pas été aussi abondant que l'année dernière. En revanche, la pêche du gaspareau a presque doublé, et il assigne pour cause de cette dernière augmentation le fait que la rivière Margaree sud-ouest est libre d'obstacles depuis son embouchure jusqu'aux frayères du lac Ainslee ; il porte cet excellent état de chose au crédit de la vigilance du gardien Peter Coady. M. Ross dit :—" A l'exception de M. Coady, les gardiens sont négligents, indifférents et loin de remplir les attributions que la loi leur assigne. De fait, tout l'espace compris entre les Fourches de Margaree et l'entrée du Grand Intervalle, trente milles, n'est l'objet d'aucune protection, excepté ce que je fais moi-même ; indépendamment de mes autres voyages, j'ai passé quatorze nuits sur cette rivière l'été dernier, et sauvé plus d'un saumon du dard. Il faut espérer que le ministère va prendre cette affaire en considération et nommer des officiers ; il faudra leur donner un salaire plus élevé que $25. Il est douteux qu'on puisse trouver a Margaree un homme qui accepte l'emploi pour ce salaire, car grand nombre de jeunes gens sont déterminés à violer la loi à n'importe quel prix, ce qui va rendre les fonctions des officiers très-onéreuses. J'espère qu'avant longtemps le système de louer les rivières à bail sera introduit dans cette province, car l'opinion publique en sa faveur augmente ; il diminuerait les frais de protection, augmenterait le revenu général et serait d'un grand avantage pour toute la population." Le garde-pêche Grant fait rapport que dans son district la pêche dépasse celle de l'année dernière, que les gardiens s'acquittent bien de leurs fonctions et qu'il n'a pas eu connaissance que la pêche au dard ait été faite et les rets tendus contrairement à la loi.

Je signale respectueusement à votre attention les recommandations contenues dans mon dernier rapport annuel, celles surtout qui concernent les pêches d'huîtres et de homard, et l'octroi des permis de stations. L'expérience de chaque année me donne la conviction qu'en les adoptant on assurerait mieux le développement et la protection de nos pêcheries.

Respectueusement soumis,

W. H. Venning,

*Inspecteur des Pêcheries, N. E. et N. B.*

---

# ANNEXE No. 11.

## RAPPORT SPÉCIAL SUR L'EMPLOI DES RETS A TRAPPE DANS LA NOUVELLE-ECOSSE.

Amherst, N.E., 16 septembre 1874.

L'Hon. A. J. Smith,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

Monsieur,—Conformément à des instructions venues de votre ministère, j'ai visité les différentes trappes à poisson du comté de Shelburne ; et après avoir passé plusieurs jours au milieu des pêcheurs du voisinage et avoir recueilli des renseignements exacts de tous les connaisseurs, j'ai l'honneur de faire le rapport suivant :

Si le système d'accorder des permis pour l'emploi de ces trappes continue, il s'étendra bientôt à toutes nos côtes, nos gens y mettront des capitaux considérables, et au bout de quelques années il sera difficile de le discontinuer, excepté en en donnant avis trois ou quatre ans d'avance, attendu que les appareils employés pour ces trappes ne pourraient plus être utilisés dans aucun autre mode de pêche, car après avoir encouragé les pêcheurs à engager des capitaux dans cette entreprise, il serait injuste de leur retrancher ce privilége sans leur donner auparavant le temps d'user ces appareils. Par conséquent, si ce système doit être discontinué, il vaut mieux qu'il le soit de suite.

A mon sens, il devrait être continué, avec certaines réserves, pour les raisons suivantes, et j'en suis venu à cette conclusion par suite des renseignements que j'ai obtenus sur les lieux, bien que quand j'y allai j'eus de grands préjugés contre ces raisons :

1. Parce que la trappe prend de la boitte, c'est-à-dire du maquereau de printemps qu'on ne peut pas beaucoup prendre autrement.

2. Elle fournit aux pêcheurs à la ligne de la boitte qu'ils ne peuvent pas toujours se procurer autrement.

3. Elle fournit de l'emploi à un grand nombre de pauvre gens, par la préparation et la salaison du poisson, etc.

4. Si elle est employée avec de bonnes restrictions, elle fera prendre du poisson pour des centaines de mille piastres de plus qu'à présent.

5. Les pêcheurs américains viennent périodiquement aux endroits où ces trappes sont tendues, pour acheter de la boitte et autres provisions, certains qu'ils y trouveront de la boitte, et de cette manière ils contribuent considérablement aux opérations du pays et à l'avantage des pêcheurs eux-mêmes.

### *La trappe de la Pointe du Chêne.*

Cette trappe a pris cette année environ trois cent quintaux de merlan et à peu près soixante-quinze quarts de maquereau, outre quelques autres poissons. Elle est la propriété de onze actionnaires.

J'ai demandé à un particulier qui avait de fortes objections contre l'emploi de la trappe, combien de merlans il avait pris pendant la saison dans le voisinage de celle-ci, et il m'a dit quarante quintaux, ce qui est à peu près la moyenne des autres pêcheurs de cette localité, beaucoup plus que la moyenne prise dans la trappe, et que le hareng est aussi abondant qu'à l'ordinaire.

Je me suis enquis auprès des principaux intéressés dans ces trappes et qui au début avaient de forts préjugés contre elles ; ils m'ont dit qu'en effet ils avaient d'abord été préjugés, mais qu'ils étaient beaucoup revenus de ces idées, que quelques-uns d'entre eux avaient fait des recherches personnelles et que la plupart des histoires courantes au sujet des trappes n'avaient aucun fondement et avaient été mises en circulation par des personnes trop paresseuses pour se créer des moyens d'existence décents, que les requêtes envoyées à Ottawa étaient signées en grande partie par de jeunes garçons n'ayant pas l'âge voulu et qu'elles portaient des noms de personnes qui ne les avaient jamais vues.

M. Robert Robertson, M.P.P., et son frère, qui portent un vif intérêt aux pêcheries et à tout ce que peut affecter le bien-être du comté de Shelburne, m'ont dit que pendant deux ans ils avaient eu des préjugés contre ces trappes, celle surtout qui se trouve sur l'île Jean, mais que, après avoir fait des recherches personnelles, ils s'étaient convaincus que les histoires en circulation n'étaient pas vraies, et que maintenant ils sont décidément en faveur de ce système et que, suivant eux, ce serait une erreur de le discontinuer. Cette opinion est aussi celle des gens les plus intelligents du comté, autant que j'ai pu voir.

M. Josiah Swain, percepteur des douanes, dit : "Je suis d'opinion que la trappe est d'un grand avantage pour tout le monde et qu'elle rapporte des centaines de quintaux de poisson par année. J'ai examiné la trappe moi-même, et constaté qu'il n'y avait qu'un seul merlan mort. L'insinuation que la trappe tue le poisson et souille la rivière est considérablement exagérée."

M. William Snow dit : "Je suis souvent allé à la trappe et l'ai examinée avec soin, et je la crois d'un avantage incalculable sous plusieurs rapports. Je ne sais trop ce que nous ferions sans elle ; les onze personnes qui en ont la propriété ne prennent pas plus de poisson que les autres pêcheurs qui se servent de rêts, mais elles épargnent considérablement du temps et de la main-d'œuvre. Je suis tout-à-fait désintéressé dans la chose, et j'ai fait la pêche pendant quarante ans."

Je donne le témoignage de ces messieurs uniquement comme échantillon de ce que j'ai entendu de tous côtés. L'Hon. M. Coffin les connaît bien et est en mesure de faire connaître leur véracité et leur désintéressement.

Je n'ai entendu formuler aucune plainte contre les trois trappes qui se trouvent dans le havre de Clarke et contre celle de l'île du Canard ; au contraire tout le monde leur est favorable, autant que j'ai pu voir.

Les principales plaintes portaient contre la trappe de l'île Jean, surtout parce qu'elle privait plusieurs pêcheurs de leurs droits, en occupant des stations autrefois employées par certaines personnes pendant plusieurs années ; à cet égard, j'ai constaté que, quoique ces plaintes soient en partie fondées, ces mêmes personnes jetaient leurs rêts un peu plus loin du rivage avec de bien meilleurs résultats, et que les rêts pour prendre le maquereau de printemps sont et étaient auparavant tendus à un ou deux milles du rivage et prenaient autant de poissons que ceux tendus dans l'intérieur.

Quand j'allai à l'île Jean, la trappe avait été enlevée pour la saison et n'avait pas été mise à l'eau depuis le commencement de juillet ; je recommande que le permis de la trappe spécifie qu'elle devra être enlevée le 1er juillet. Cela donnera aux pêcheurs de hareng tout ce qu'ils désirent. Je suis pleinement convaincu que ce mode de pêche peut être encouragé par le ministère avec avantage pour tous les intéressés, et je recommande qu'on y mette les réserves suivantes :

1. Quant à la location, on devra faire en sorte que les trappes n'empiètent pas sur les droits des pêcheurs à rêts qui ont des permis depuis plusieurs années.

2. Les mailles des rêts ou seines qu'ils emploient ne devront pas avoir plus de deux pouces ; si elles sont plus grandes, ils prennent le plus petit poisson, et comme celui-ci est bon à rien, il meurt et pourrit dans l'eau, et cela fait tort aux pêcheries.

3. Ils devront être tenus d'enlever le poisson mort, des trappes, au moins toutes les quarante-huit heures.

4. On devra faire des recherches particulières pour s'assurer quelle espèce de poisson on veut prendre avec la trappe, et spécifier l'époque où celle-ci devra être tendue et enlevée.

5. On devra prélever sur chaque permis un honoraire suffisant pour permettre au gouvernement d'employer un officier pour veiller à ce que ces conditions soient bien exécutées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. H. ROGERS,
*Officier des Pêcheries.*

# ANNEXE No. 12.

STATISTIQUE indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bateaux et chaloupes employés aux pêcheries, la quantité et la valeur du matériel de pêche, l'espèce et la quantité du poisson, et le nombre total des hommes employés, etc., dans la province de la Nouvelle-Ecosse, pendant l'année 1874.

| District. | Bateaux et chaloupes employés a la pêche. | | | | | | | Matériel de pêche. | | | | Espèces de poisson. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Bateaux. | | | | Chaloupes. | | | Rêts. | | Nasses. | | | | | | | | |
| | Nombre. | Tonnage. | Valeur. | Hommes. | Nombre. | Valeur. | Hommes. | Brasses. | Valeur. | Nombre. | Valeur. | Saumon, quarts. | Saumon, frais, dans la glace. | Saumon, fumé, lbs. | Saumon, en boîtes, lbs. | Maquereau, quarts. | Maquereau, en boîtes. | Hareng, quarts. |
| Cumberland .. | 3 | 90 | 800 | 16 | 74 | 2870 | 229 | 5045 | 3020 | 11 | 304 | 75 | 21675 | ..... | ..... | 375 | ..... | 3350 |
| Colchester.... | .. | ..... | ..... | ..... | 104 | 3700 | 193 | 20090 | 3543 | 35 | 15300 | 168 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 290 |
| Hants... .... | .... | ..... | ..... | ..... | 23 | 1511 | 46 | 4910 | 2166 | 3 | 515 | 145 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 239 |
| Kings ..... | 1 | 15 | 200 | 15 | 36 | 754 | 235 | 7847 | 5905 | 14 | 1090 | 52 | 2000 | ..... | ..... | 50 | ..... | 2650 |
| Annapolis ... | .... | ..... | ..... | ..... | 165 | 4505 | 345 | 6400 | 3157 | 20 | 390 | ..... | 1010 | ..... | ..... | ..... | ..... | 2565 |
| Digby ..... | 54 | 1196 | 35790 | 230 | 524 | 15157 | 920 | 10159 | 10441 | 18 | 2700 | ..... | 3600 | ..... | ..... | ..... | ..... | 2870 |
| Yarmouth .... | 74 | 3234 | 109500 | 846 | 327 | 9191 | 566 | 16519 | 6333 | ..... | ..... | ..... | 11500 | ..... | ..... | 822 | ..... | 3461 |
| Shelburne .. | 60 | 2361 | 103300 | 555 | 866 | 25668 | 1665 | 65430 | 28833 | 6 | 9000 | 88 | 30000 | ..... | ..... | 8620 | ..... | 10384 |
| Queens ..... | 2 | 100 | 1700 | 27 | 435 | 8660 | 897 | 25220 | 8300 | ..... | ..... | ..... | 50000 | 1000 | 2000 | 730 | 1500 | 6550 |
| Lunenburg ... | 108 | 5629 | 265600 | 1164 | 1487 | 48858 | 1936 | 253540 | 124800 | ..... | ..... | ..... | 65256 | 3900 | 150 | 11350 | 400 | 19296 |
| Halifax ..... | 46 | 1400 | 43400 | 267 | 1871 | 62320 | 2278 | 198870 | 77160 | 410 | 40900 | ..... | 121928 | 20000 | 2160 | 37110 | 20640 | 39772 |
| Pictou..... | ... | ..... | ..... | ..... | 94 | 1646 | 199 | 37216 | 9126 | ..... | ..... | ..... | 126200 | ..... | ..... | 252 | ..... | 6158 |
| Antigonish ... | 12 | 542 | 16060 | 152 | 188 | 2842 | 528 | 10550 | 3418 | ..... | ..... | 546 | 5333 | 100 | 80000 | 4904 | 5000 | 4020 |
| Guysborough . | 44 | 1814 | 49624 | 260 | 967 | 25960 | 1903 | 161780 | 90530 | 52 | 13050 | 474 | 3000 | 800 | 11988 | 13822 | 11400 | 13225 |
| Richmond . . | 76 | 2249 | 83400 | 522 | 635 | 14370 | 1299 | 105792 | 46902 | ..... | ..... | 324 | 4200 | ..... | 16000 | 16940 | 8000 | 15736 |
| Cap Breton.. | 12 | 357 | 4400 | 81 | 449 | 12069 | 831 | 14100 | 20978 | ..... | ..... | 510 | 30730 | 1100 | 49488 | 9925 | 19920 | 5215 |
| Victoria ..... | 10 | 390 | 11000 | 46 | 415 | 9546 | 1157 | 20392 | 18071 | ..... | ..... | 299 | 20000 | ..... | ..... | 5620 | 4000 | 5705 |
| Inverness..... | 27 | 786 | 24154 | 204 | 263 | 18150 | 1419 | 17107 | 14904 | 567 | 7590 | 2000 | 33600 | ..... | 90400 | 11738 | 9600 | 11542 |
| | 529 | 20163 | 756128 | 4385 | 8923 | 267777 | 16646 | 980970 | 477587 | 1136 | 90839 | 4681 | 543532 | 26900 | 252186 | 122258 | 80460 | 153028 |

STATISTIQUE indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bateaux et chaloupes employés aux pêcheries etc.—*Suite.*

| District. | Espèces de poisson. | | | | | | | | | | | | | | | Prod. du poisson. | | | Valeur. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Hareng, fumé, en boîtes. | Gaspareau, quarts. | Morue, quintaux. | Langues et nones de morue, quarts. | Merlan, qtx. | Merluche, qtx. | Egrefin, lbs. | Flétan, lbs. | Alose, quarts. | Achigan, quarts. | Truite, lbs. | Eperlan, lbs. | Anguille, quarts. | Huîtres, quarts. | Homards, boîtes. | Huile de poisson, gallons. | Guano de poiss. tonn'x. | Poisson emp. comme engrais, quarts. | $ cts. |
| Cumberland | 250 | 630 | 1834 | ..... | 870 | 760 | ..... | 21100 | 1700 | 350 | 2950 | 8000 | ..... | 200 | 95000 | 440 | 25 | ..... | 78081 75 |
| Colchester | 1000 | 60 | 340 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 3446 | 400 | 3500 | 31200 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 6 | 35766 00 |
| Hants | ..... | ..... | 259 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 786 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 72 | ..... | ..... | 10857 55 |
| King's | 14000 | 400 | 815 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1628 | ..... | 1000 | 2000 | 31 | ..... | 6600 | ..... | 520 | ..... | 43632 75 |
| Annapolis | 9720 | 5 | 1519 | ..... | 440 | 1315 | 34500 | 12200 | 5 | 600 | 250 | ..... | ..... | ..... | ..... | 1920 | 375 | 100 | 35273 25 |
| Digby | 26000 | 60 | 25329 | 129 | 16925 | 3710 | 343700 | 24450 | ..... | ..... | 3250 | 55000 | 62 | ..... | 52900 | 23105 | ..... | ..... | 232889 00 |
| Yarmounth | ..... | 3562 | 72243 | 5 | 3584 | 104 | 396600 | 60650 | ..... | ..... | 2700 | 5000 | 321 | ..... | 86400 | 19163 | 225 | 500 | 424698 70 |
| Shelburne | ..... | 950 | 68925 | 157 | 2783 | 10 | 533060 | 5400 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 1002000 | 49214 | ..... | ..... | 755747 81 |
| Queen's | ..... | 960 | 24400 | 12 | ..... | 13000 | 72000 | 113000 | ..... | ..... | ..... | ..... | 70 | ..... | 252000 | 14225 | ..... | ..... | 240245 25 |
| Lunenburg | ..... | 427 | 121178 | 10 | 4650 | 7000 | 385770 | 80000 | ..... | ..... | 18240 | 10300 | 105 | ..... | 380000 | 56900 | 115 | 626 | 923495 50 |
| Halifax | ..... | 471 | 63898 | 459 | 500 | 3350 | 305700 | 60000 | 46 | ..... | ..... | 100500 | 49 | ..... | 2079350 | 23730 | ..... | ..... | 1408571 20 |
| Picton | ..... | ..... | 280 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 7 | 100 | ..... | 5120 | ..... | ..... | 50963 00 |
| Antigonish | ..... | 1375 | 4000 | 438 | ..... | 407 | 240 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 100 | 1000 | ..... | 575 | ..... | 100 | 127154 10 |
| Guysborough | ..... | 665 | 21283 | 25 | 190 | 500 | 15018 | 98110 | ..... | ..... | 7650 | 1950 | 20 | ..... | 1265767 | 13076 | ..... | ..... | 634809 08 |
| Richmond | ..... | 1670 | 40510 | 68 | 155 | 345 | 1425780 | 31400 | ..... | ..... | 1575 | 6300 | 428 | 20 | 232500 | 33766 | | 60 | 594026 70 |
| Cap Breton | ..... | 354 | 31310 | ..... | ..... | 5 | 200000 | 64800 | ..... | ..... | 4750 | 20200 | 203 | 22 | 143848 | 18974 | ..... | ..... | 351321 60 |
| Victoria | ..... | 10 | 28450 | 12 | ..... | 200 | ..... | 1000 | ..... | ..... | 400 | ..... | 60 | ..... | 16000 | 6750 | ..... | ..... | 218732 00 |
| Inverness | ..... | 2470 | 42471 | 13 | 158 | 12146 | 147100 | ..... | ..... | ..... | 380 | 300 | 97 | ..... | 180 | 23572 | ..... | ..... | 486036 35 |
| | 50970 | 13469 | 540046 | 1328 | 24255 | 48852 | 3856874 | 572110 | 7593 | 1350 | 46645 | 240750 | 1553 | 1342 | 5612545 | 290582 | 1260 | 1392 | 6652301 59 |

## RÉCAPITULATION

du produit et de la valeur des pêcheries de la prov. de la Nouvelle-Ecosse, 1874.

| Espèces de poisson. | Quantité. | Taux. | Valeur. |
|---|---|---|---|
| Saumon | 4,681 quarts | 18 00 | 84,258 00 |
| do frais dans la glace | 543,532 lbs | 0 15 | 81,529 80 |
| do fumé | 26,900 lbs | 0 15 | 4,035 00 |
| do en conserve | 252,186 boîtes | 0 25 | 63,046 50 |
| Maquereau | 122,258 quarts | 10 00 | 1,222,580 00 |
| do en conserve | 80,460 boîtes | 0 15 | 12,069 00 |
| Hareng | 153,028 quarts | 4 00 | 612,112 00 |
| do fumé | 59,970 boîtes | 0 25 | 12,742 50 |
| Gaspareau | 13,469 quarts | 3 50 | 47,141 50 |
| Morue | 540,046 quintaux | 4 25 | 2,295,195 50 |
| Langues et noues de morue | 1,328 quarts | 7 00 | 9,296 00 |
| Merlan | 24,255 quintaux | 3 50 | 84,892 50 |
| Merluche | 42,852 quintaux | 3 50 | 149,982 00 |
| Egrefin | 3,856,874 lbs | 0 06 | 231,412 44 |
| Flétan | 572,110 lbs | 0 06 | 34,326 60 |
| Alose | 7,593 quarts | 8 00 | 60,744 00 |
| Achigan | 1,350 lbs | 0 06 | 81 00 |
| Truite | 46,645 lbs | 0 06 | 2,798 70 |
| Eperlan | 240,750 lbs | 0 06 | 14,445 00 |
| Anguille | 1,553 quarts | 9 00 | 13,977 00 |
| Huîtres | 1,342 quarts | 3 00 | 4,026 00 |
| Homard | 5,612,545 boîtes | 0 25 | 1,403,136 25 |
| Huile | 290,582 gallons | 0 65 | 188,878 30 |
| Guano de poisson | 1,260 tonneaux | 15 00 | 18,900 00 |
| Poisson pour engrais | 1,393 quarts | 0 50 | 696 00 |
| | | | 6,652,301 59 |

# ANNEXE No. 13.

STATISTIQUE indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bateaux et chaloupes employés aux pêcheries, la quantité et la valeur du matériel de pêche, l'espèce et la quantité du poisson, et le nombre total des hommes employés, etc., dans la province du Nouveau-Brunswick, pendant l'année 1874.

| District. | Bateaux et chaloupes employés a la pêche. | | | | | | | Matériel de pêche. | | | | Espèces de poisson. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Bateaux. | | | | Chaloupes. | | | Rets. | | Nasses. | | | | | | | | |
| | Nombre. | Tonnage. | Valeur. | Hommes. | Nombre. | Valeur. | Hommes. | Brasses. | Valeur. | No. | Valeur. | Saumon, quarts. | Saumon, frais, dans la glace. | Saumon, fumé, lbs. | Saumon, en boîtes, lbs. | Maquereau, quarts. | Maquereau, en boîtes, | Hareng, quarts. |
| Ristigouche... | 3 | 4 | 424 | 4 | 111 | 1501 | 216 | 7980 | 4716 | 60 | 300 | 360 | 6500 | ..... | 600000 | 60 | ..... | 240 |
| Gloucester..... | 17 | 670 | 21000 | 69 | 734 | 59390 | 1341 | 46224 | 21544 | 2 | 1000 | ..... | 29520 | ..... | 170064 | 1379 | 17000 | 5732 |
| Northumberland.... ... | 7 | 158 | 5200 | 70 | 449 | 27310 | 662 | 52278 | 32211 | .... | ..... | 177 | 740502 | 69520 | 478376 | 1074 | 4000 | 6800 |
| Kent ..... | 32 | 393 | 4430 | 131 | 815 | 13750 | 1625 | 103000 | 49950 | ..... | ..... | ..... | 150000 | ..... | 154000 | 1430 | 38000 | 3680 |
| Westmoreland et Albert.... | .... | ..... | ..... | ..... | 81 | 1576 | 324 | 18700 | 5520 | 5 | 420 | 685 | ..... | ..... | ..... | 300 | ..... | 7175 |
| Victoria .... | .... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 125 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Carleton ..... | .... | ..... | ..... | ..... | 42 | 252 | 45 | 810 | 432 | ..... | ..... | ..... | 38000 | 900 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| York..... | .... | ..... | ..... | ..... | 32 | 256 | 40 | 400 | 200 | 4 | 40 | 40 | 31800 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Kings, Queens et Sunbury.. | .... | ..... | ..... | ..... | 178 | 3825 | 170 | 7830 | 2659 | ..... | ..... | .... | 19400 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| St Jean. ..... | 10 | 152 | 3600 | 65 | 300 | 10000 | 650 | 160000 | 70000 | 25 | 10000 | .... | 410000 | 40000 | ..... | ..... | ..... | 6170 |
| Charlotte..... | 62 | 1141 | 33700 | 275 | 609 | 48997 | 869 | 36225 | 28219 | 38 | 13250 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 70579 |
| | 131 | 2518 | 68354 | 614 | 3351 | 166857 | 5942 | 373447 | 215451 | 134 | 25010 | 1387 | 1425722 | 110420 | 1402440 | 4243 | 59000 | 100376 |

STATISTIQUE indiquant le nombre, le tonnage et la valeur des bateaux et chaloupes employés aux pêcheries, etc.—*Suite.*

| District. | Espèces de poisson. | | | | | | | | | | | | | | | Produits du poisson. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Harengs, fumé, en boites. | Gaspareau, quarts. | Morue, quintaux. | Langues et noues de morue, quarts. | Merlan, quintaux. | Merluche, qtx. | Egrefin, lbs. | Flétan, lbs. | Alose, quarts. | Achigan, lbs. | Truite, lbs. | Eperlan, lbs. | Anguille, quarts. | Huîtres, quarts. | Homard, boîtes. | Huile de poisson, gal. | Guano de poiss., ton. | Poisson employé comme engrais, quarts. | Valeur. |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | $ cts. |
| Ristigouche | ..... | ..... | 450 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 4100 | 16000 | 130 | ..... | 320500 | ..... | 20 | 400 | 243803 50 |
| Gloucester | ..... | 6561 | 81090 | 10 | ..... | 2650 | 4200 | 5000 | ..... | 31000 | 17800 | ..... | 295 | 7000 | 586304 | 14841 | ..... | ..... | 646511 30 |
| Northumberland | ..... | 2460 | 2670 | 29 | ..... | 5067 | 100 | 500 | 160 | 214819 | 7620 | 42000 | 5 | 1400 | 58600 | 2295 | ..... | 900 | 358737 39 |
| Kent | ..... | 1000 | 2805 | 620 | 270 | 615 | 52500 | ..... | 150 | 160000 | 5350 | 545000 | 61 | 3980 | 995000 | 2305 | ..... | ..... | 428287 00 |
| Westmoreland et Albert | 1750 | 180 | 950 | ..... | 150 | 483 | 10980 | 1500 | 2740 | 7800 | 17000 | 306600 | 626 | 450 | ..... | 1290 | ..... | 100 | 101775 80 |
| Victoria | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 110 | ..... | 1200 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 3202 00 |
| Carleton | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 148 | 7864 | 2500 | ..... | 560 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 12680 84 |
| York | ..... | 800 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 350 | 8500 | 10000 | 6000 | 290 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 15170 00 |
| Kings (Queens et Sunbury) | ..... | 5920 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 191 | 5090 | 400 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 25487 40 |
| St. Jean | ..... | 25440 | 15 | ..... | 10 | ..... | 1120 | ..... | 900 | 3000 | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | 188756 95 |
| Charlotte | 399600 | ..... | 10875 | 8 | 10109 | 20110 | 178758 | 10165 | ..... | ..... | 200 | ..... | ..... | ..... | 220600 | 35674 | 2462 | 1000 | 661372 73 |
| Total | 401350 | 42361 | 98855 | 667 | 10539 | 28925 | 247658 | 17165 | 4749 | 438073 | 66170 | 915600 | 1976 | 12830 | 2180504 | 56406 | 2482 | 2400 | 2685793 91 |

## RECAPITULATION

du produit et de la valeur des pêcheries, de la prov. du Nouveau-Brunswick, 1874.

| Espèces de poisson. | Quantité. | Taux. | Valeur. |
|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. |
| Saumon | 1,378 quarts | 18 00 | 24,966 00 |
| do frais dans la glace | 1,425,722 lbs | 15 | 213,858 30 |
| do fumé | 110,420 lbs | 15 | 16,563 00 |
| do en conserve | 1,402,440 boîtes | 25 | 350,610 00 |
| Maquereau | 4,243 quarts | 10 00 | 42,430 00 |
| do en conserve | 59,000 boîtes | 15 | 8,850 00 |
| Hareng | 100,376 quarts | 4 00 | 401,504 00 |
| do fumé | 401,350 boîtes | 25 | 100,337 50 |
| Gaspareau | 42,361 quarts | 3 50 | 148,263 50 |
| Morue | 98,855 quintaux | 4 25 | 420,133 75 |
| Langues et noues de morue | 667 quarts | 7 00 | 4,669 00 |
| Merlan | 10,539 quintaux | 3 50 | 36,886 50 |
| Merluche | 28,925 quintaux | 3 50 | 101,237 50 |
| Egrefin | 247,658 lbs | 6 | 14,859 48 |
| Flétan | 17,165 lbs | 6 | 1,029 90 |
| Alose | 4,749 quarts | 8 00 | 37,992 00 |
| Achigan | 438,073 lbs | 6 | 26,284 38 |
| Truite | 66,170 lbs | 6 | 3,970 20 |
| Eperlan | 915,600 lbs | 6 | 54,936 00 |
| Anguille | 1,967 quarts | 9 00 | 17,703 00 |
| Huîtres | 12,830 quarts | 3 00 | 38,490 00 |
| Homard | 2,180,504 boîtes | 25 | 545,126 00 |
| Huile | 56,406 gallons | 65 | 36,663 90 |
| Guano de poisson | 2,482 tonneaux | 15 00 | 37,230 00 |
| Poisson pour engrais | 2,400 quarts | 50 | 1,200 00 |
| | | | 2,685,793 91 |

# ANNEXE No. 14.

LISTE des pêches du saumon à la ligne dans les rivières des provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick, pendant la saison de 1874.

## PROVINCE DE QUEBEC.

| Nom de la rivière. | No. de saumon. | Poids moyen en livres. | Remarques. |
|---|---|---|---|
| Du Gouffre | 11 | $11\frac{9}{16}$ | Plus gros poisson, 12 livres. |
| Murray | 33 | 13 | do 24 do |
| St. Marguerite { Division E | 133 | 13 | |
| St. Marguerite { do O | 150 | | |
| A. Mars | 75 | 13 | La rivière se remplissait ; en conséquence la pêche à la mouche a été moindre. |
| Petit Saguenay | 85 | 13 | |
| Anse St. Jean | 71 | 13 | |
| Laval | ..... | ..... | Pêche en août ; trop tard. |
| Godbout | 273 | $11\frac{1}{4}$ | |
| Romaine | 215 | $17\frac{1}{2}$ | Le plus gros poisson pesait 40 livres. |
| Mingan | 140 | | |
| Moisie | 256 | $18\frac{3}{8}$ | Le plus gros poisson pesait 32 livres. |
| Natashquan | ..... | ..... | Pas de pêche. |
| Watsheeshoo | ..... | ..... | do |
| Rimouski | 73 | $14\frac{3}{16}$ | Le plus gros poisson pesait 36 livres ; le plus petit, 9 livres. |
| Métis | 49 | $16\frac{1}{4}$ | Le plus gros poisson pesait 32 livres. |
| Matane | 146 | 12 | |
| Ste. Anne des Monts | 140 | $19\frac{1}{2}$ | Le plus gros poisson pesait 40 livres ; deux, 37 livres ; le plus petit, 9 livres. |
| Madeleine | 10 | 12 | |
| York | 135 | 16 | Le plus gros poisson pesait 33 livres. |
| St. Jean | 29 | 12 | do do 26 do |
| Dartmouth | 65 | 15 | do do 30 do |
| Malbaie | ..... | ..... | Pas de pêche. |
| Grand | 255 | $11\frac{1}{2}$ | |
| Pabos | 14 | 12 | Pêche partielle seulement. |
| Bonaventure | 15 | 15 | Le plus gros poisson pesait 32 livres. |
| P. Cascapédia | 3 | $17\frac{5}{16}$ | |
| G. Cascapédia | 418 | $23\frac{11}{16}$ | Le plus gros poisson pesait $48\frac{1}{2}$ livres ; six poissons pesaient 40 livres et plus ; six poissons pesaient 30 livres et plus. |
| Matapédia | 144 | 21 | Le plus gros poisson pesait 46 livres. |
| Upsalquitch | 155 | 11 | |
| Ristigouche { Division d'en bas | 119 | 16 | do do $45\frac{3}{4}$ do |
| Ristigouche { do du milieu | 840 | 16 | do do 36 do |
| Ristigouche { do d'en haut | 252 | 16 | do do 40 do |

## PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jaquet | 8 | 10 | |
| Miramichi S. O | 168 | $12\frac{3}{4}$ | |
| Nepissiguit | 654 | $11\frac{1}{2}$ | Quarante petits saumons. Seize lignes ont fait régulièrement la pêche depuis le 15 juin jusqu'au 16 septembre. |

# ANNEXE

STATISTIQUE du nombre et de la valeur des bateaux, chaloupes, rets, etc., pour l'année

| Station. | Navires et bateaux employés à la pêche. | | | | | | | Rets, leurs nombre, dimension, | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Navires. | | | | Bateaux. | | | Rets à mailles. | | | Seines. | | | Eperviers. | | |
| | Nombre. | Tonnage. | Valeur. | Hommes. | Nombre. | Valeur. | Hommes. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. |
| | | | $ | | | $ | | | | $ | | | $ | | | $ |
| Prescott | ... | ... | ... | ... | 1 | 20 | 3 | 50 | 500 | 100 | 1 | 20 | 50 | ... | ... | ... |
| Drummond | ... | ... | ... | ... | 1 | 20 | 3 | ... | ... | ... | 1 | 20 | 60 | ... | ... | ... |
| Iroquois | ... | ... | ... | ... | 1 | 20 | 3 | ... | ... | ... | 1 | 20 | 75 | ... | ... | ... |
| Rockport | ... | ... | ... | ... | 12 | 600 | 12 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile du Grenadier | ... | ... | ... | ... | 8 | 400 | 8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Des limites occidentales du township de Leeds à la traverse de Cole | ... | ... | ... | ... | 3 | 35 | 5 | 29 | 290 | 87 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Gananoque | ... | ... | ... | ... | 2 | 25 | 2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| *Division de l'Ile de Wolfe.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ile Amherst | ... | ... | ... | ... | 2 | 60 | 4 | 33 | 328 | 132 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile Pigeon | ... | ... | ... | ... | 3 | 140 | 5 | 100 | 1000 | 400 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Battures de la Charité | ... | ... | ... | ... | 2 | 150 | 4 | 100 | 1000 | 400 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Longue Pointe | ... | ... | ... | ... | 2 | 120 | 4 | 70 | 700 | 280 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Rivière Cataraqui | ... | ... | ... | ... | 4 | 70 | 8 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile Simcoe | ... | ... | ... | ... | 3 | 110 | 9 | 90 | 900 | 360 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Baie Bayfield | ... | ... | ... | ... | 6 | 175 | 11 | 8 | 80 | 32 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Lac Openicon | ... | ... | ... | ... | 1 | 30 | 2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Passe supérieure | ... | ... | ... | ... | 2 | 65 | 4 | 43 | 431 | 172 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Lac aux Atocas | ... | ... | ... | ... | 1 | 25 | 3 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile de Howe | ... | ... | ... | ... | 2 | 60 | 4 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Baie d'Irvine | ... | ... | ... | ... | 1 | 25 | 2 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| *Division du comté de Prince-Edouard* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| De la Plage Weller à la Pointe Ouest | ... | ... | ... | ... | 5 | 85 | 15 | 150 | 1500 | 345 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Point Ouest à la Pte. Pierre | ... | ... | ... | ... | 19 | 415 | 79 | 354 | 7080 | 1426 | 6 | 445 | 685 | ... | ... | ... |
| Pointe Pierre à la Pointe au Jupon | ... | ... | ... | ... | 10 | 355 | 24 | 356 | 7750 | 1568 | 1 | 8 | 30 | ... | ... | ... |
| Pointe au Jupon à la Rivière Noire | 3 | 47 | 330 | 6 | 34 | 670 | 68 | ... | 12400 | 2450 | 2 | 70 | 110 | ... | ... | ... |
| *Division de la Baie de Quinté.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pointe Anne | ... | ... | ... | ... | 9 | 430 | 24 | 7 | 680 | 680 | 2 | 120 | 400 | ... | ... | ... |
| Henessey | ... | ... | ... | ... | 1 | 30 | 4 | 1 | ... | ... | 1 | 50 | 150 | ... | ... | ... |
| Pointe Bluff | ... | ... | ... | ... | 2 | 150 | 8 | 2 | 200 | 200 | 1 | 50 | 150 | ... | ... | ... |
| Longue Pointe | ... | ... | ... | ... | 1 | 40 | 4 | ... | ... | ... | 1 | 30 | 100 | ... | ... | ... |
| Ile Zwick | ... | ... | ... | ... | 1 | 40 | 4 | ... | ... | ... | 1 | 40 | 150 | ... | ... | ... |
| Ile au Nègre | ... | ... | ... | ... | 3 | 80 | 9 | 2 | 130 | 130 | 1 | 30 | 100 | ... | ... | ... |
| Pointe de la Traverse | ... | ... | ... | ... | 1 | 40 | 6 | ... | ... | ... | 1 | 40 | 200 | ... | ... | ... |
| Pointe Lambert | ... | ... | ... | ... | 1 | 30 | 4 | ... | ... | ... | 1 | 40 | 200 | ... | ... | ... |
| Station de Tyendinaga | ... | ... | ... | ... | 1 | 40 | 6 | ... | ... | ... | 1 | 40 | 200 | ... | ... | ... |
| Pointe Robinson | ... | ... | ... | ... | 2 | 60 | 8 | ... | ... | ... | 2 | 80 | 300 | ... | ... | ... |
| Fredericksburgh | ... | ... | ... | ... | 1 | 40 | 3 | 1 | 100 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |

# No. 15.

ainsi que du produit et de la valeur du poisson dans la province d'Ontario 1874.

| valeur, etc. | | | | Espèces, quantités et prix du poisson. | | | | | | | | | | | | Valeur. | | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ver-veux. | | Parcs en rets. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. | Valeur. | No. | Valeur | Poisson blanc, qrts | Poisson blanc, lbs. | Poisson blanc, No. | Truite, qrts. | Hareng, qrts. | Sciscos, qrts. | Maskinongé, qrts. | Achigan, qrts. | Brochet, qrts. | Doré, qrts. | Pois comm., qrts. | No. total de qrts. de poisson. | Frais. | Salé. | Valeur. |
| | $ | | $ | | | | | | | | | | | | | $ | $ | $ |
| .... | ... | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | ... | 5 | 4 | 10 | 19 | 76 | ..... | 76 |
| .... | .. | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | 15 | 10 | 20 | 45 | 180 | ..... | 180 |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | 6 | 3 | 10 | 19 | 76 | ..... | 76 |
| .... | .... | .... | ... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | ... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | ..... |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | ... | .... | .... | .... | 9½ | .... | .... | 9½ | 38 | ..... | 38 |
| 15 | 475 | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | ... | .... | .... | ... | 118 | 118 | 472 | ..... | 472 |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | 5600 | 12 | . | .... | .... | 10 | .... | 16 | .... | 94 | 784 | ..... | 784 |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | 96 | .... | ... | .... | .... | .... | .... | .... | 96 | 500 | 460 | 960 |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | 100 | ... | ... | .... | ... | .... | 2 | .. . | 102 | 1008 | ... .... | 1008 |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | 4600 | 40 | .... | .... | .... | 5 | .... | 15 | .... | 106 | 940 | ..... | 940 |
| 28 | 560 | .... | .... | .... | . . .. | ..... | .... | .... | ... | .... | 250 | 26 | .... | 280 | 556 | 2224 | ..... | 2224 |
| ... | .... | .... | .... | .... | ..... | 15000 | 14 | .... | .. | .... | 17 | .... | 29 | . . | 210 | 1824 | ..... | 1824 |
| 52 | 1040 | .... | .... | .... | ..... | ..... | ... | .... | .... | .... | 54 | 92 | 18 | 188 | 352 | 1408 | ..... .. | 1408 |
| 15 | 300 | .... | .... | .... | ... . | ..... | .... | .... | .... | .... | 12 | 13 | 2 | 32 | 59 | 236 | .. .... | 236 |
| .... | . . | .... | .... | .... | ..... | 5000 | 10 | .... | ... | .... | 2 | .. . | 12 | ... | 74 | 656 | ..... | 656 |
| 20 | 400 | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .. . | .... | .... | 24 | 12 | .... | 60 | 96 | 384 | ..... | 384 |
| 18 | 360 | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | 20 | 34 | 12 | 55 | 121 | 484 | ..... | 484 |
| 10 | 200 | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | 8 | 12 | 4 | 24 | 48 | 192 | ..... | 192 |
| .... | . . | .... | .... | 57 | .... | ..... | 30 | .... | ... | .... | .... | 40 | .... | .... | 127 | 1050 | ..... | 1050 |
| .... | .... | .... | .... | .... | 78200 | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | .... | .... | .... | 391 | 3910 | .. ..... | 3910 |
| ... | ... | .... | ... | .... | 6411 | 112 | 4 | ... | .... | .... | .... | ... | 1 | .... | 38 | 374 | ..... | 374 |
| .... | .... | ... | .... | 761 | ..... | ..... | 158 | .... | .... | 2 | 14 | 17 | 6 | 5 | 963 | 9366 | ..... | 9366 |
| ... | .... | .... | .... | 83 | ..... | ..... | .... | 337 | .... | .... | .... | ... | .... | .. | 420 | ..... | 2515 | 2515 |
| .... | ... | .... | .... | 12 | ..... | ..... | .... | 10 | .... | .... | .... | .... | .... | ... | 22 | .... | 170 | 170 |
| .... | .... | .... | .... | 5 | ..... | .... | .... | 120 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 125 | ..... | 650 | 650 |
| .... | .... | .... | . .. | 12 | ..... | ..... | .... | ... | .... | .... | ... | ... | .... | .... | 12 | ..... | 120 | 120 |
| .... | ... | .... | .... | 25 | ..... | ..... | .... | 20 | ... | .... | .... | . .. | .... | .... | 45 | ..... | 350 | 350 |
| .... | .... | .... | .... | 60 | ..... | ..... | .... | 22 | .... | .... | . . | .... | .... | ... | 82 | ..... | 710 | 710 |
| .... | .... | .... | .... | 12 | ... . | ..... | .... | 140 | . . | .... | .... | .... | .... | .... | 152 | 820 | ..... | 820 |
| .... | .... | .... | ... | 3 | ..... | ..... | .... | 10 | ... | ... | .... | ... | .... | .... | 13 | 80 | ..... | 80 |
| .... | .... | .... | .... | 15 | ..... | ..... | .... | 110 | .... | .... | .... | .... | .... | .. . | 125 | 700 | ..... | 700 |
| ... | .... | .... | .... | 18 | .. ... | ..... | .... | 44 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 62 | 400 | ..... | 400 |
| .... | .... | .... | .... | 10 | .... . | ..... | .... | 50 | .... | .. . | .... | .... | .... | .... | 60 | 350 | ..... | 350 |

ANNEXE

STATISTIQUE du nombre et de la valeur des bateaux, chaloupes, rets, etc., pour l'année

| Station. | Navires et bateaux employés à la pêche. | | | | | | | Rets, leurs nombre, dimension, | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Navires. | | | | Bateaux. | | | Rets à mailles. | | | Seines. | | | Eperviers. | | |
| | No. | Tonnage. | Valeur. | Hommes. | No. | Valeur. | Hommes. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. |
| | | | | | | | | | | $ | | | $ | | | $ |
| *Divis. de la baie de Quinté—* Suite. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Grande Baie (côté sud) | .... | .... | .... | .... | 9 | 390 | 27 | 9 | 900 | 900 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Station de Trenton | .... | .... | .... | .... | 1 | 10 | 4 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Ruisseau à la Boue | .... | .... | .... | .... | 1 | 30 | 4 | .... | .... | .... | 1 | 40 | 150 | .... | .... | .... |
| Rivière Napanee | .... | .... | .... | .... | 1 | 40 | 4 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Baie au Foin | .... | .... | .... | .... | 3 | 110 | 11 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Baie Cashmere | .... | .... | .... | .... | 1 | 40 | 4 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Baie Musquito | .... | .... | .... | .... | 1 | 40 | 4 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Lac Westencoon | .... | .... | .... | .... | 1 | 40 | 2 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| *Division de Newcastle.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Port Darlington | .... | .... | .... | .... | 1 | 90 | 3 | 2 | 400 | 120 | 1 | 10 | 50 | .... | .... | .... |
| Port Hope | .... | .... | .... | .... | 1 | 130 | 3 | 2 | 350 | 40 | 1 | 15 | 60 | .... | .... | .... |
| *Division du Lac Ontario.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Whitby | .... | .... | .... | .... | 2 | 14 | 3 | 2 | 54 | 18 | 1 | 15 | 40 | .... | .... | .... |
| Pointe de la Batture | .... | .... | .... | .... | 1 | 30 | 2 | 5 | 263 | 104 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Baie des Francais | .... | .... | .... | .... | 2 | 70 | 4 | 5 | 459 | 168 | 1 | 26 | 100 | .... | .... | .... |
| La Rouge | .... | .... | .... | .... | 1 | 10 | 4 | .... | .... | .... | 1 | 28 | 140 | .... | .... | .... |
| Port Union | .... | .... | .... | .... | 3 | 65 | 8 | 2 | 180 | 60 | 1 | 18 | 100 | .... | .... | .... |
| Gates' Gulley | .... | .... | .... | .... | 1 | 40 | 2 | 3 | 290 | 96 | 1 | 11 | 60 | .... | .... | .... |
| Leslieville | .... | .... | .... | .... | 3 | 150 | 4 | 8 | 2,322 | 798 | 1 | 29 | 160 | .... | .... | .... |
| Baie Ashbridge | .... | .... | .... | .... | 3 | 40 | 4 | 9 | 1,362 | 335 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Isle Toronto | .... | .... | .... | .... | 7 | 360 | 13 | 18 | 1,404 | 890 | 5 | 200 | 840 | .... | .... | .... |
| Port Crédit | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Bronte | .... | .... | .... | .... | 3 | 190 | 5 | 10 | 1,240 | 488 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Plage de Burlington | .... | .... | .... | .... | 30 | 930 | 45 | 44 | 4,147 | 1634 | 14 | 1056 | 3000 | .... | .... | .... |
| Baie de Burlington | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Wynona | .... | .... | .... | .... | 2 | 160 | 5 | 5 | 800 | 276 | 1 | 14 | 60 | .... | .... | .... |
| Grimsby | .... | .... | .... | .... | 1 | 20 | 2 | 1 | 110 | 36 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Ruisseau de 20 milles | .... | .... | .... | .... | 1 | 40 | 2 | 2 | 293 | 96 | 1 | 50 | 240 | .... | .... | .... |
| Port Dalhousie | .... | .... | .... | .... | 1 | 15 | 2 | 5 | 516 | 199 | 1 | 36 | 200 | .... | .... | .... |
| Ruisseau de 4 milles | .... | .... | .... | .... | 2 | 100 | 8 | 10 | 1,284 | 460 | 2 | 144 | 650 | .... | .... | .... |
| Ruisseau de 2 milles | .... | .... | .... | .... | 1 | 50 | 4 | 5 | 601 | 206 | 1 | 50 | 250 | .... | .... | .... |
| Niagara | .... | .... | .... | .... | 7 | 110 | 16 | 7 | 1,292 | 436 | 6 | 302 | 600 | .... | .... | .... |
| Queenstown | .... | .... | .... | .... | 3 | 15 | 4 | 3 | 150 | 300 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Isle Navy | .... | .... | .... | .... | 4 | 80 | 4 | .... | .... | .... | 2 | 40 | 150 | .... | .... | .... |
| Fort Erié | .... | .... | .... | .... | 3 | 50 | 9 | .... | .... | .... | 2 | 24 | 185 | .... | .... | .... |
| Vieux Fort Erié | .... | .... | .... | .... | 9 | 260 | 12 | .... | .... | .... | 1 | 45 | 150 | .... | .... | .... |
| Port Maitland | .... | .... | .... | .... | 2 | 50 | 4 | .... | .... | .... | 1 | 50 | 180 | .... | .... | .... |
| Dunville et Haldimand | .... | .... | .... | .... | 22 | 220 | 30 | .... | .... | .... | 7 | 113 | 730 | .... | .... | .... |
| Cayuga | .... | .... | .... | .... | 1 | 10 | 2 | 3 | 75 | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Mont Healy | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |

No. 15.—*Suite.*

ainsi que du produit et de la valeur du poisson dans la province d'Ontario, 1874.—*Suite.*

| valeur, etc. | | | | Espèces, quantités et prix du poisson. | | | | | | | | | | | | Valeur. | | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ver-veux. | | Parcs en rets. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. | Valeur. | No. | Valeur. | Poisson blanc, qrts. | Poisson blanc, lbs. | Poisson blanc, No. | Truite, qrts. | Hareng, qrts. | Sciscos, qrts. | Maskinongé, qrts. | Achigan, qrts. | Brochet, qrts. | Doré, qrts. | Pois. commun, qrts. | No. total de qrts. de poisson. | Frais. | Salé. | Valeur. |
| | $ | | $ | | | | | | | | | | | | | $ | $ | $ |
| .... | .... | .... | .... | 42 | .... | .... | .... | 445 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 487 | 2,645 | .... | 2,645 |
| .... | .... | 4 | 200 | 10 | .... | .... | .... | 3 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 13 | 115 | .... | 115 |
| .... | .... | .... | .... | 6 | .... | .... | .... | 3 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 9 | 75 | .... | 75 |
| 5 | 110 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 110 | 110 | 440 | .... | 440 |
| 5 | 110 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 280 | 280 | 1,120 | .... | 1,120 |
| 20 | 400 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 100 | 100 | 400 | .... | 400 |
| 12 | 240 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 100 | 100 | 400 | .... | 400 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 5 | 5 | 20 | .... | 20 |
| .... | .... | .... | .... | 1 | .... | .... | 14 | 5 | .... | .... | .... | .... | .... | 5 | 25 | 195 | .... | 195 |
| .... | .... | .... | .... | 2 | .... | .... | 30 | 8 | .... | .... | .... | .... | .... | 6 | 46 | 384 | .... | 384 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 15 | .... | 15 | 60 | .... | 60 |
| .... | .... | .... | .... | 5 | .... | .... | .... | 8 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 13 | 90 | .... | 90 |
| .... | .... | .... | .... | 5 | .... | .... | 3 | 4 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 12 | 100 | .... | 100 |
| .... | .... | .... | .... | 4 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | 14 | 80 | .... | 80 |
| .... | .... | .... | .... | 9 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | 19 | 130 | .... | 130 |
| .... | .... | .... | .... | 5 | .... | .... | 3 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 8 | 80 | .... | 80 |
| .... | .... | .... | .... | 5 | .... | .... | 28 | .... | .... | .... | .... | 5 | .... | .... | 38 | 350 | .... | 350 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 6 | .... | .... | .... | .... | 48 | .... | 4 | 58 | 268 | .... | 268 |
| .... | .... | .... | .... | 42 | .... | .... | 18 | 20 | 66 | .... | .... | 55 | 25 | 56 | 282 | 1,673 | .... | 1,673 |
| .... | .... | 5 | 25 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 56 | 56 | 224 | .... | 224 |
| .... | .... | .... | .... | 50 | .... | .... | 8 | .... | 56 | .... | .... | .... | .... | .... | 114 | 934 | .... | 944 |
| .... | .... | .... | .... | 57 | .... | .... | 8 | 159 | 145 | 30 | 34 | 199 | .... | 31 | 663 | 3,563½ | .... | 3,563½ |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 20 | .... | .... | 20 | 20 | .... | .... | 60 | 260 | .... | 260 |
| .... | .... | .... | .... | 107 | .... | .... | 4 | 1 | 10 | .... | .... | .... | .... | 8 | 130 | 1,212 | .... | 1,212 |
| .... | .... | .... | .... | 2 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2 | 20 | .... | 20 |
| .... | .... | .... | .... | 15 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | 35 | .... | .... | 60 | 330 | .... | 330 |
| .... | .... | .... | .... | 10 | .... | .... | 4 | .... | 4 | .... | 3 | 8 | .... | 3 | 35 | 234 | .... | 234 |
| .... | .... | .... | .... | 25 | .... | .... | .... | 8 | 2 | .... | 1 | .... | 12 | 2 | 50 | 363 | .... | 363 |
| .... | .... | .... | .... | 30 | .... | .... | .... | 8 | 3 | .... | 3 | .... | .... | .... | 44 | 371½ | .... | 371½ |
| .... | .... | .... | .... | 90 | .... | .... | 2 | 58 | 7 | .... | 11 | .... | 55 | 27 | 250 | 1,627½ | .... | 1,627½ |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 13 | .... | .... | 7 | .... | 3 | 20 | 43 | 185 | .... | 185 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2 | 1 | 32 | 3 | 38 | 152 | .... | 152 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 90 | .... | .... | 19 | 5 | 120 | 17 | 251 | 1,094 | .... | 1,094 |
| .... | .... | .... | .... | 10 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 205 | 17 | 232 | 988 | .... | 988 |
| 12 | 120 | .... | .... | 2 | .... | .... | .... | 4 | .... | .... | 5 | 6 | 15 | 20 | 52 | 224 | .... | 224 |
| .... | .... | 12 | 24 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | 19 | 18 | 124 | 398 | 569 | 2,276 | .... | 2,276 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 3 | 4 | .... | .... | 7 | 28 | .... | 28 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 4 | 3 | 5 | 15 | 27 | 108 | .... | 108 |

ANNEXE

STATISTIQUE du nombre et de la valeur des bateaux, chaloupes, rets, etc., pour l'année

| Station. | Navires et bateaux employés à la pêche. | | | | | | | Rets, leurs nombre, dimension, | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Navires. | | | | Bateaux. | | | Rets à mailles. | | | Seines. | | | Eperviers. | | |
| | No. | Tonnage. | Valeur. | Hommes. | No. | Valeur. | Hommes. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. |
| *Division du lac Erié.* | | | $ | | | $ | | | | $ | | | $ | | | $ |
| Rainham | .... | .... | .... | .... | 2 | 32 | 4 | 4 | 470 | 150 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Crique Sandusk | .... | .... | .... | .... | 1 | 15 | 2 | 1 | 140 | 50 | 1 | 30 | 50 | .... | .... | .... |
| Pointe Evans | .... | .... | .... | .... | 1 | 12 | 2 | 3 | 200 | 75 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Port Dover | .... | .... | .... | .... | 5 | 150 | 16 | 10 | 934 | 405 | 1 | 45 | 90 | .... | .... | .... |
| Normandale | .... | .... | .... | .... | 1 | 5 | 4 | .... | .... | .... | 1 | 55 | 75 | .... | .... | .... |
| Pointe aux Dindes | .... | .... | .... | .... | 9 | 205 | 24 | 2 | 150 | 55 | 8 | 403 | 1075 | .... | .... | .... |
| Longue Pointe | .... | .... | .... | .... | 2 | 160 | 5 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 4 | 400 | 4000 |
| Rondeau | .... | .... | .... | .... | 7 | 191 | 10 | .... | .... | .... | 4 | 130 | 360 | 2 | 100 | 900 |
| Ile de la Pointe Pelée | 1 | 15 | 700 | 3 | 1 | 125 | 3 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2 | 135 | 700 |
| Pointe Pelée | .... | .... | .... | .... | 17 | 1110 | 70 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 8 | 555 | 3000 |
| *Divis. de la Rivière Détroit.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Belle Isle | .... | .... | .... | .... | 4 | 400 | 48 | .... | .... | .... | 6 | 131 | 1500 | .... | .... | .... |
| Ile aux Pêches | .... | .... | .... | .... | 5 | 145 | 34 | .... | .... | .... | 6 | 130 | 950 | .... | .... | .... |
| Ile de la Bataille | .... | .... | .... | .... | 16 | 320 | 77 | .... | .... | .... | 16 | 350 | 2400 | .... | .... | .... |
| Ile du Bois Blanc | .... | .... | .... | .... | 4 | 100 | 15 | .... | .... | .... | 3 | 71 | 500 | .... | .... | .... |
| Ile à l'Herbe | .... | .... | .... | .... | 3 | 60 | 21 | .... | .... | .... | 3 | 60 | 650 | .... | .... | .... |
| Ile aux Dindes | .... | .... | .... | .... | 3 | 50 | 14 | .... | .... | .... | 4 | 85 | 550 | .... | .... | .... |
| Rivière Détroit | .... | .... | .... | .... | 10 | 305 | 79 | .... | .... | .... | 18 | 392 | 3750 | .... | .... | .... |
| *Division du lac St. Clair.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lac St. Clair | 1 | 10 | 400 | 6 | 5 | 61 | 16 | .... | .... | .... | 5 | 68 | 385 | .... | .... | .... |
| Rivière Thames | .... | .... | .... | .... | 22 | 171 | 104 | .... | .... | .... | 21 | 250 | 1315 | .... | .... | .... |
| *Division du lac Huron.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Moore | .... | .... | .... | .... | 6 | 95 | 28 | .... | .... | .... | 6 | 87 | 452 | .... | .... | .... |
| Sarnia et Réserve des Sau. | .... | .... | .... | .... | 25 | 585 | 74 | .... | .... | .... | 18 | 533 | 2415 | .... | .... | .... |
| Bosanquet | .... | .... | .... | .... | 7 | 225 | 42 | .... | .... | .... | 7 | 494 | 1390 | .... | .... | .... |
| Port Frank | .... | .... | .... | .... | 3 | 605 | 9 | 135 | 2,970 | 500 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Bayfield | .... | .... | .... | .... | 6 | 1105 | 18 | 449 | 9,830 | 3980 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Goderich | .... | .... | .... | .... | 13 | 2590 | 39 | 977 | 21,420 | 8265 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Kincardine | .... | .... | .... | .... | 5 | 1100 | 15 | 311 | 8,122 | 3420 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Inverhuron | .... | .... | .... | .... | 3 | 380 | 8 | 127 | 3,230 | 800 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Southampton | .... | .... | .... | .... | 10 | 2125 | 30 | 680 | 14960 | 6025 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Rivière au Sable | .... | .... | .... | .... | 3 | 105 | 56 | .... | .... | .... | 3 | 199 | 600 | .... | .... | .... |
| Iles de pêche. Ile du poisson blanc | .... | .... | .... | .... | 1 | 150 | 13 | 35 | 770 | 175 | 1 | 50 | 800 | .... | .... | .... |
| Ile de Burke | .... | .... | .... | .... | 1 | 150 | 8 | 30 | 660 | 150 | 1 | 65 | 400 | .... | .... | .... |
| Grosse Ile | .... | .... | .... | .... | 4 | 500 | 12 | 160 | 3520 | 940 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Ile au Serpent | .... | .... | .... | .... | 3 | 600 | 9 | 145 | 3190 | 920 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Ile de la stat. princip. | .... | .... | .... | .... | 5 | 875 | 15 | 160 | 3520 | 895 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Ile Beaman | .... | .... | .... | .... | 1 | 200 | 3 | 60 | 1320 | 420 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Ile Sack | .... | .... | .... | .... | 1 | 75 | 3 | 35 | 770 | 150 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |

15.—*Suite.*

ainsi que du produit et de la valeur du poisson dans la province d'Ontario, 1874.—*Suite.*

| valeur, etc. | | | | Espèces, quantités et prix du poisson. | | | | | | | | | | | | Valeur. | | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verveux. | | Parcs en rets. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. | Valeur. | No. | Valeur. | Poisson blanc, qrts. | Poisson blanc, lbs. | Poisson blanc, No. | Truite, qrts. | Hareng, qrts. | Sciscos, qrts. | Maskinongé, qrts. | Achigan, qrts. | Brochet, qrts. | Doré, qrts. | Pois. commun, qrts. | No. total de qrts. poisson. | Frais. | Salé. | Valeur. |
| | $ | | $ | | | | | | | | | | | | | | | $ |
| .... | .... | .... | .... | 6 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 6 | 60 | .... | 60 |
| .... | .... | .... | .... | 3 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 3 | 1 | 3 | 3 | 13 | 70 | .... | 70 |
| .... | .... | .... | .... | 2 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2 | 20 | .... | 20 |
| .... | .... | .... | .... | 27 | .... | .... | .... | 10 | .... | 1 | 1 | 2 | 5 | 5 | 51 | 376 | .... | 376 |
| .... | .... | .... | .... | 1 | .... | .... | .... | 2 | .... | 1 | 1 | 1 | 5 | 1 | 12 | 56 | .... | 56 |
| .... | .... | .... | .... | 11 | .... | .... | .... | 82 | .... | 6 | 30 | 34 | 47 | 17 | 227 | 1,056 | .... | 1,056 |
| .... | .... | .... | .... | 23 | .... | .... | .... | 69 | .... | 11 | .... | 23 | 69 | 39 | 234 | 1,143 | .... | 1,143 |
| .... | .... | .... | .... | 52 | .... | .... | .... | 320 | .... | .... | .... | .... | 35 | 11 | 418 | 2,304 | .... | 2,304 |
| .... | .... | .... | .... | 10 | .... | .... | .... | 24 | .... | .... | 140 | .... | .... | 68 | 242 | 1,052 | .... | 1,052 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 41,000 | .... | 865 | .... | 362 | 640 | .... | .... | .... | 2267 | 12,393 | .... | 12,393 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 30,800 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 308 | 3,080 | .... | 3,080 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 33,600 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 336 | 3,360 | .... | 3,360 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 196000 | .... | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | 120 | 2180 | 20,580 | .... | 20,580 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 37,800 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 8 | 386 | 3,812 | .... | 3,812 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 22,400 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 7 | 231 | 2,268 | .... | 2,268 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 28,200 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 282 | 2,820 | .... | 2,820 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | 149000 | .... | 5 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1495 | 14,925 | .... | 14,925 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 85 | 85 | 340 | .... | 340 |
| .... | .... | 21 | 40 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 684 | 264 | 948 | 3,792 | .... | 3,792 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 424 | .... | .... | .... | .... | 3 | .... | 427 | 232 | 1,900 | 2,132 |
| .... | .... | .... | .... | 40 | .... | .... | 3 | 1595 | .... | .... | .... | .... | 350 | .... | 1988 | 3,150 | 6,655 | 9,805 |
| .... | .... | .... | .... | 800 | .... | .... | 476 | .... | .... | .... | 32 | .... | 103 | .... | 1411 | 13,300 | .... | 13,300 |
| .... | .... | .... | .... | 115 | .... | .... | 138 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 253 | 2,530 | .... | 2,530 |
| .... | .... | .... | .... | 922 | .... | .... | 416 | 174 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1512 | 14,250 | .... | 14,250 |
| .... | .... | .... | .... | 1913 | .... | .... | 866 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2779 | 27,790 | .... | 27,790 |
| .... | .... | .... | .... | 715 | .... | .... | 284 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 999 | 9,990 | .... | 9,990 |
| .... | .... | .... | .... | 190 | .... | .... | 135 | 40 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 365 | .... | 3,450 | 3,450 |
| .... | .... | .... | .... | 1280 | .... | .... | 657 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1937 | 19370 | .... | 19,370 |
| .... | .... | .... | .... | 150 | .... | .... | 1200 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1350 | .... | 13500 | 13,500 |
| .... | .... | .... | .... | 70 | .... | .... | 800 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 870 | .... | 8700 | 8,700 |
| .... | .... | .... | .... | 60 | .... | .... | 500 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 560 | .... | 5600 | 5,600 |
| .... | .... | .... | .... | 360 | .... | .... | 160 | 470 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 990 | .... | 7550 | 7,550 |
| .... | .... | .... | .... | 156 | .... | .... | 70 | 345 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 565 | .... | 3925 | 3,925 |
| .... | .... | .... | .... | 177 | .... | .... | 137 | 580 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 894 | .... | 6040 | 6,040 |
| .... | .... | .... | .... | 95 | .... | .... | 55 | 176 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 326 | .... | 2380 | 2,380 |
| .... | .... | .... | .... | 20 | .... | .... | 15 | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 135 | .... | 850 | 850 |

ANNEXE

STATISTIQUE du nombre et de la valeur des bateaux, chaloupes, rets, etc.,

pour l'année

| Station. | Navires et bateaux employés à la pêche. | | | | | | | Rets, leur nombre, dimension, | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Navires. | | | | Bateaux. | | | Rets à mailles. | | | Seines. | | | Eperviers. | | |
| | No. | Tonnage. | Valeur. | Hommes. | No. | Valeur. | Hommes. | No. | Rods. | Value. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. |
| *Division du Lac Huron.*—Suite. | | | $ | | | $ | | | | $ | | | $ | | | $ |
| Vallée Golden | ... | ... | ... | ... | 3 | 300 | 9 | 95 | 2090 | 510 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Baie du Brochet | ... | ... | ... | ... | 3 | 150 | 9 | 85 | 1870 | 369 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Baie Rouge | ... | ... | ... | ... | 3 | 150 | 9 | 60 | 1320 | 305 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Tête du Lion | ... | ... | ... | ... | 4 | 180 | 8 | 4 | 200 | 130 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| *Div. de la Baie Georgienne.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pointe Vail | ... | ... | ... | ... | 4 | 200 | 8 | 4 | 300 | 200 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Cap Rich | ... | ... | ... | ... | 3 | 150 | 6 | 5 | 300 | 250 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Meaford | ... | ... | ... | ... | 5 | 420 | 12 | 8 | 750 | 600 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Thornbury | ... | ... | ... | ... | 5 | 400 | 12 | 10 | 900 | 750 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Collingwood | ... | ... | ... | ... | 7 | 560 | 16 | 14 | 15001 | 000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Rivière Notawasaga | ... | ... | ... | ... | 2 | 150 | 4 | 1 | 200 | 150 | 2 | 250 | 300 | ... | ... | ... |
| Pénétancouchine | ... | ... | ... | ... | 2 | 90 | 5 | 4 | 300 | 200 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| *Division du Lac Huron.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Missasaga | ... | ... | ... | ... | 4 | 240 | 8 | 60 | 1200 | 300 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Killarney | ... | ... | ... | ... | 8 | 800 | 16 | 100 | 2500 | 1000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile à l'Anse | ... | ... | ... | ... | 5 | 500 | 10 | 50 | 2000 | 500 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Baie Providence | ... | ... | ... | ... | 3 | 200 | 6 | 30 | 500 | 125 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Baie Michel | ... | ... | ... | ... | 3 | 200 | 6 | 30 | 600 | 150 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile Verte et du Canard | 1 | 20 | 1600 | 3 | 15 | 1500 | 30 | 675 | 13500 | 4500 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile Cockburn | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| La Cloche | 1 | 10 | 1000 | 3 | 1 | 100 | 2 | 3 | 100 | 30 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Off Inlet | ... | ... | ... | ... | 2 | 200 | 4 | 10 | 200 | 60 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Shawanaga | ... | ... | ... | ... | 100 | 500 | 20 | 80 | 1500 | 400 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile Solitaire | 4 | 40 | 2000 | 12 | 50 | 3000 | 100 | 600 | 12000 | 3000 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Baie Ouest | ... | ... | ... | ... | 20 | 1000 | 40 | 160 | 3200 | 800 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Sheshewaning | 1 | 40 | 2500 | 4 | 15 | 900 | 30 | 150 | 3000 | 750 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Bayfield | ... | ... | ... | ... | 10 | 600 | 20 | 100 | 2000 | 500 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Lac Wolsey | ... | ... | ... | ... | 10 | 600 | 20 | 100 | 2000 | 500 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Baie Fraser | ... | ... | ... | ... | 2 | 150 | 4 | 20 | 400 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile au Vison | ... | ... | ... | ... | 2 | 200 | 4 | 20 | 400 | 100 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile de la Pierre Meulière | 1 | 30 | 1500 | 3 | 5 | 250 | 10 | 40 | 800 | 225 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Pénétancouchine | ... | ... | ... | ... | 5 | 250 | 10 | 40 | 700 | 175 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Ile Manitou | ... | ... | ... | ... | 3 | 120 | 6 | 18 | 360 | 90 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| *Division du Lac Supérieur.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rapides de Ste. Marie | ... | ... | ... | ... | 8 | 284 | 16 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Rivière au Chien | ... | ... | ... | ... | 1 | 200 | 4 | ... | ... | ... | 1 | 40 | 75 | ... | ... | ... |
| Ile de Pie | ... | ... | ... | ... | 6 | 180 | 12 | 12 | 264 | 60 | ... | ... | ... | ... | ... | ... |

15—*Suite.*

ainsi que du produit et de la valeur du poisson dans la province d'Ontario, 1874.—*Suite.*

| valeur, etc. | | | | Espèces, quantités et prix du poisson. | | | | | | | | | | | | Valeur. | | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verveux. | | Parcs en rêts. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. | Valeur. | No. | Valeur. | Poisson blanc, qrts. | Poisson blanc, lbs. | Poisson blanc, No. | Truite, quarts. | Hareng, quarts. | Sciscos, quarts. | Maskinongé, qrts. | Achigan, qrts. | Brochet, quarts. | Doré, quarts. | Pois. commun, qrts. | No. total de quarts de poisson. | Frais. | Mariné. | Valeur. |
| | $ | | $ | | | | | | | | | | | | | $ | $ | $ |
| .... | .... | .... | .... | 92 | .... | .... | 70 | 190 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 352 | .... | 2570 | 2,570 |
| .... | .... | .... | .... | 45 | .... | .... | 51 | 98 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 194 | .... | 1450 | 1,450 |
| .... | .... | .... | .... | 50 | .... | .... | 59 | 180 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 289 | .... | 1990 | 1,990 |
| .... | .... | .... | .... | 70 | .... | .... | 150 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 220 | .... | 2200 | 2,200 |
| .... | .... | .... | .... | 100 | .... | .... | 270 | 10 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 380 | 2000 | 1750 | 3,750 |
| .... | .... | .... | .... | 180 | .... | .... | 300 | 10 | .... | .... | .... | .... | .... | 5 | 480 | 1820 | 3000 | 4,820 |
| .... | .... | .... | .... | 400 | .... | .... | 600 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1010 | 7000 | 3050 | 10,050 |
| .... | .... | .... | .... | 600 | .... | .... | 650 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 12 | 1262 | 10900 | 1148 | 12,048 |
| .... | .... | .... | .... | 500 | .... | .... | 700 | 80 | .... | .... | .... | .... | .... | 10 | 1290 | 9440 | 3000 | 12,440 |
| .... | .... | .... | .... | 120 | .... | .... | 190 | 60 | .... | .... | .... | .... | .... | 30 | 400 | 2200 | 1320 | 3,520 |
| .... | .... | .... | .... | 20 | .... | .... | 50 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 3 | 73 | 412 | 300 | 712 |
| .... | .... | .... | .... | 36 | .... | .... | 61 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 97 | .... | 970 | 970 |
| .... | .... | .... | .... | 120 | .... | .... | 125 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 245 | .... | 2450 | 2,450 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 150 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 150 | .... | 1500 | 1,500 |
| .... | .... | .... | .... | 25 | .... | .... | 5 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 30 | .... | 300 | 300 |
| .... | .... | .... | .... | 75 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 75 | .... | 750 | 750 |
| .... | .... | .... | .... | 1650 | .... | .... | 850 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2500 | .... | 25000 | 25,000 |
| .... | .... | .... | .... | 150 | .... | .... | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 250 | .... | 2500 | 2,500 |
| .... | .... | .... | .... | 52 | .... | .... | 2 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 54 | .... | 540 | 540 |
| .... | .... | .... | .... | 17 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 17 | .... | 170 | 170 |
| .... | .... | .... | .... | 150 | .... | .... | 50 | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 300 | .... | 2500 | 2,500 |
| .... | .... | .... | .... | 450 | .... | .... | 750 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 1200 | .... | 12000 | 12,000 |
| .... | .... | .... | .... | 140 | .... | .... | 120 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 260 | .... | 2600 | 2,600 |
| .... | .... | .... | .... | 200 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 200 | .... | 2000 | 2,000 |
| .... | .... | .... | .... | 50 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 50 | .... | 500 | 500 |
| .... | .... | .... | .... | 50 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 50 | .... | 500 | 500 |
| .... | .... | .... | .... | 9 | .... | .... | 10 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 19 | .... | 190 | 190 |
| .... | .... | .... | .... | 40 | .... | .... | 10 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 50 | .... | 500 | 500 |
| .... | .... | .... | .... | 150 | .... | .... | 50 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 200 | .... | 2,000 | 2,000 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 100 | .... | 500 | 500 |
| .... | .... | .... | .... | 18 | .... | .... | 22 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 40 | .... | 400 | 400 |
| .... | .... | 6 | 48 | 217 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 217 | .... | 2,170 | 2,170 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 30 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 30 | .... | 300 | 300 |
| .... | .... | .... | .... | 14 | .... | .... | 50 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 64 | .... | 640 | 640 |

ANNEXE

STATISTIQUE du nombre et de la valeur des bateaux, chaloupes, rêts, etc., pour l'année

| Station. | Navires et bateaux employés à la pêche. | | | | | | | Rêts, leurs nombre, dimension, | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Navires. | | | | Bateaux. | | | Rêts à mailles. | | | Seines. | | | Eperviers. | | |
| | No. | Tonnage. | Valeur. | Hommes. | No. | Valeur. | Hommes. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. | No. | Rods. | Valeur. |
| *Divis. du lac Supérieur.*—Suite. | | | $ | | | $ | | | | $ | | | $ | | | $ |
| Pays Plat (N.) | .... | .... | .... | .... | 1 | 200 | 5 | 7 | 154 | 35 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Grand Shaganash | .... | .... | .... | .... | 1 | 75 | 6 | 7 | 154 | 35 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Lac Nepigon | .... | .... | .... | .... | 24 | 445 | 34 | 59 | 1,178 | 175 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Roche de Bout | .... | .... | .... | .... | 1 | 100 | 5 | 6 | 132 | 30 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Gros Cap | .... | .... | .... | .... | 1 | 50 | 2 | 6 | 132 | 30 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Mamainse | 1 | 10 | 1500 | 3 | 6 | 500 | 11 | 11 | 2,500 | 1300 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Emplacement du Bois | .... | .... | .... | .... | 1 | 50 | 2 | 4 | 76 | 20 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Fort William | .... | .... | .... | .... | 1 | 75 | 4 | 1 | 40 | 75 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Pays Plat (S.) | .... | .... | .... | .... | 1 | 100 | 2 | 6 | 132 | 30 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| *Division du lac Simcoe.* | .... | .... | .... | .... | 8 | 250 | 17 | 7 | 3,250 | 495 | 2 | 1000 | 150 | .... | .... | .... |
| *Division de Mississippi.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Carleton Place | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Perth | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| *Division de Gananoque.* | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lac Gananoque | .... | .... | .... | .... | 2 | 20 | 4 | 5 | 100 | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| Lac Henderson | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 5 | 100 | 100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... |
| *Cæsarea* | .... | .... | .... | .... | 30 | 240 | 30 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... |

15.—*Suite.*

ainsi que du produit et de la valeur du poisson dans la province d'Ontario,

1874.—*Suite.*

| valeur, etc. | | | | Espèces, quantités et prix du poisson. | | | | | | | | | | | | Valeur. | | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ver-veux. | | Parcs en rêts. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No. | Valeur. | No. | Valeur. | Poisson blanc, qrts. | Poisson blanc, lbs. | Poisson blanc, No. | Truite, quarts. | Hareng, quarts. | Sciscos, quarts. | Maskinongé, qrts. | Achigan, qrts. | Brochet, quarts. | Doré, quarts. | Pois. commun, qrts. | No. total de quarts de poisson. | Frais. | Mariné. | Valeur. |
| | $ | | $ | | | | | | | | | | | | | $ | $ | $ |
| .... | .... | .... | .... | 35 | .... | ..... | 44 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 79 | ..... | 790 | 790 |
| .... | .... | .... | .... | 720 | .... | ..... | 205 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 925 | ..... | 9,250 | 9,250 |
| .... | .... | .... | .... | 40 | .... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 40 | ..... | 400 | 400 |
| .... | .... | .... | .... | 210 | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 210 | ..... | 2,100 | 2,100 |
| .... | .... | .... | .... | 12 | ..... | ..... | 6 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 18 | ..... | 180 | 180 |
| .... | .... | .... | .... | 120 | ..... | ..... | 150 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 270 | ..... | 2,700 | 2,700 |
| .... | .... | .... | .... | 36 | ..... | ..... | 29 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 65 | ..... | 650 | 650 |
| .... | .... | .... | .... | 1176 | .... | ..... | 1100 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 2276 | ..... | 22,760 | 22,760 |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | 70 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 70 | ..... | 700 | 700 |
| .... | .... | .... | .... | 116 | ..... | ..... | 308 | 30 | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 454 | ..... | 4,390 | 4,390 |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | 12 | 66 | .... | 5 | 83 | 332 | ..... | 332 |
| .... | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 20 | .... | 20 | 80 | ..... | 80 |
| 18 | 740 | .... | .... | 80 | ..... | ..... | 60 | .... | .... | .... | 160 | 45 | .... | 327 | 672 | 3,528 | ..... | 3,528 |
| 3 | 220 | .... | .... | .... | .... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | ..... |
| .... | .... | .... | .... | .... | ..... | ..... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | .... | 98 | 98 | 392 | ..... | 392 |

# ANNEXE No. 16.

RÉCAPITULATION du nombre et de la valeur des navires, bateaux, rêts, etc., ainsi que du produit et de la valeur du poisson dans la province d'Ontario, pour l'année 1874.

NAVIRES DE PÊCHE, BATEAUX ET RÊTS EMPLOYÉS.

| | Nombre. | Tonnage. | Rods. | Nombre d'hommes. | Valeur. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ cts. |
| Navires | 14 | 222 | ..... | 43 | 11,533 00 |
| Bateaux | 804 | 2,152 | ..... | 2,152 | 70,365 00 |
| Rêts à mailles | 7,531 | ..... | 195,139 | ..... | 64,605 00 |
| Seines | 251 | ..... | 8,323 | ..... | 31,212 00 |
| Eperviers | 16 | ..... | 1,190 | ..... | 8,600 00 |
| Verveux | 233 | ..... | ..... | ..... | 5,275 00 |
| Parcs en rêts | 50 | ..... | ..... | ..... | 157 00 |
| | 8,899 | 2,374 | 204,652 | 2,195 | 191,747 00 |

ESPÈCES, QUANTITÉS ET PRIX DU POISSON.

| — | Quarts. | Livres. | Nombre. | Valeur. | | Valeur totale. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Frais. | Mariné. | |
| | | | | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Poisson blanc | 17,134 | ..... | ..... | ..... | ..... | 171,340 00 |
| do | ..... | 84,611 | ..... | ..... | ..... | 4,230 00 |
| do | ..... | ..... | 569,112 | ..... | ..... | 56,910 00 |
| Truite | 13,951 | ..... | ..... | ..... | ..... | 139,510 00 |
| Hareng | 7,959 | ..... | ..... | ..... | ..... | 39,795 00 |
| Sciscos | 293 | ..... | ..... | ..... | ..... | 1,904 50 |
| Maskinongé | 413 | ..... | ..... | ..... | ..... | 1,652 00 |
| Achigan | 1,576 | ..... | ..... | ..... | ..... | 6,304 00 |
| Brochet | 875½ | ..... | ..... | ..... | ..... | 3,502 00 |
| Doré | 2,054 | ..... | ..... | ..... | ..... | 8,216 00 |
| Poisson commun | 3,226 | ..... | ..... | ..... | ..... | 12,904 00 |
| | 47,481½ | 84,611 | 569,112 | 254,103 | 192,164 00 | 446,267 50 |

# ANNEXE No. 17.

## ANALYSE DES RAPPORTS DES GARDES-PÊCHE DE LA PROVINCE D'ONTARIO, POUR LA SAISON DE 1874.

### DIVISIONS DE CORNWALL, PRESCOTT, BROCKVILLE ET GANANOQUE.

JOHN MOONEY, JOHN THOMPSON, } *Gardes-pêche.*

JOHN WALLACE, HENRY HUNT, JOS. L. THOMPSON, } *Gardiens.*

ETAT COMPARATIF du rendement des pêches dans cette division.

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Brochet et achigan, quarts | 41 | 60 | 35 |
| Doré, quarts | 17 | 14 | 17 |
| Poisson commun | 45 | 108 | 158 |
| | 103 | 182 | 210 |

Afin de donner une plus grande protection au poisson sur le fleuve St. Laurent, on n'a permis, durant la dernière saison, aucune pêche aux rêts, au dard ou à la ligne, entre Gananoque et Cornwall. Les bons résultats de cette mesure se font déjà sentir.

### DIVISIONS DE KINGSTON, WOLFE ET L'ILE AMHERST.

P. KIEL, *garde-pêche.*

ETAT comparatif du rendement des pêches dans cette division.

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, quarts | 310 | 151 | 302 |
| do lbs | .... .... | 1,500 | |
| do par 100 lbs. | ..... | 3,950 | ..... |
| Truite, quarts | 554 | 418 | 272 |
| Hareng, quarts | 12 | 12 | ..... |
| Brochet et achigan, quarts | 77 | 182 | 591 |
| Doré, quarts | 27 | 56 | 110 |
| Poisson commun, quarts | 166 | 217 | 639 |
| Total | 1,146 | 1,036 | 1,914 |
| Valeur | $8,310 | $8,945 | $11,100 |

Le nombre des hommes qui ont fait la pêche dans cette division s'est élevé à soixante, ou cinq fois moindre que l'année dernière. La valeur des rêts à mailles a également été inférieure de $922 à celle de l'année dernière ; d'un autre côté la valeur des verveux a dépassé de $900 celle de l'année dernière. La raison de cette différence est dûe, partie au fait que la pêche aux verveux était beaucoup plus sûre que celle aux rêts à mailles au double point de vue de la vie des pêcheurs et des appareils de pêche, et partie à la grande demande que les marchés américains faisaient du poisson commun pris dans les verveux.

La truite saumonée était abondante, et en somme la température a été favorable pour cette pêche. La diminution de 146 quarts est uniquement dûe à la petite quantité de rêts et au petit nombre d'hommes employés à la pêche, comparativement aux années précédentes. La demande de cette espèce de poisson a été faible sur les marchés américains, et les prix offerts près de 25% au-dessous des cotes ordinaires. Le poisson fut abondant et il en a été pris une grande quantité pendant les mois d'été. Si ce poisson avait visité ses frayères habituelles sur les bords des îles Wolfe et Amherst pendant l'automne, l'augmentation aura t été beaucoup plus considérable.

La pêche aux verveux, principalement de l'achigan, du brochet, du doré, du crapais et de l'anguille, accuse une augmentation sur les années précédentes. Cela prouve qu'il n'y a pas diminution dans la quantité du poisson qui fréquente les terres immergées et les marécages bordant la rivières Rideau et ailleurs. Il faut se rappeler qu'aucune pêche aux verveux n'a été faite dans cette division pendant les mois de l'été, et que le poisson a été conséquemment laissé tranquille durant cette partie de l'année. En somme la saison de pêche a été favorable, et en général les pêcheurs ont reçu une juste rémunération de leurs travaux. Il n'y a eu aucune perte considérable de rêts, et la loi a été généralement bien observée.

---

## DIVISION DU COMTE DE PRINCE-EDOUARD

John G. Hicks,
Wm. Plews,
W. A. Palen,
Peter Huff, jr.,
David Conger,
} *Gardes-pêche.*

Etat comparatif du rendement des pêches dans cette division.

| | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 1,449 | 1,095 | 1,242 |
| do frais, lbs | ..... | 324,709 | 84,611 |
| do frais, No | ..... | 27,022 | 112 |
| Truite, qrts | 148 | 194 | 192 |
| Hareng, qrts | 140 | 195 | ..... |
| Brochet et achigan, qrts | 150 | 60 | 71 |
| Doré, qrts | 15 | ..... | 7 |
| Poisson commun, qrts | 5 | ..... | 5 |
| Maskinongé, qrts | ..... | ..... | 2 |
| Total | 1,907 | 1,554 | 1,519 |
| Valeur | $15,118 | $16,877 | $14,670 |

Le poisson blanc n'a pas été aussi abondant qu'à l'ordinaire, et la pratique inaugurée cette année de prendre les rêts plus loin sur les lacs s'est fait sentir sur la pêche des pêcheurs qui, n'ayant pas de grandes chaloupes, ne peuvent aller si loin. La truite saumonée a été abondante et de bonne grosseur.

## DIVISION DE LENNOX ET ADDINGTON.

HUGH RALSTON, *garde-pêche*

Cet officier a été nommé, à la fin de la saison, pour la rive du lac et des rivières intérieures des comtés de Lennox et Addington. En raison du peu de temps écoulé depuis son entrée en fonctions, il n'a pu faire aucun rapport détaillé ni fournir les statistiques de pêche ; mais il dit qu'il a remarqué partout un désir général de la bonne exécution des lois et règlements de pêche.

---

## DIVISION DE LA BAIE DE QUINTE.

CHAS. WILKINS, *garde-pêche.*

ETAT COMPARATIF du rendement et de la valeur des pêches dans cette division.

| — | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 90 | 77 | 232 |
| Truite, qrts | ..... | 20 | ..... |
| Hareng, qrts | 3,075 | 2,711 | 1,251 |
| Doré, qrts | ..... | 120 | ..... |
| Poisson commun | 450 | 1,250 | 595 |
| Total | ..... | ..... | ..... |
| Valeur | $13,200 | $22,588 | $12,090 |

Par ce tableau on voit que la quantité de poisson prise cette année excède de près d'un tiers celle de 1873, et que la quantité de hareng, au contraire, est de la moitié moindre que celle de l'année dernière. Ces différences sont dûes à ce que la température très-chaude et très-sèche de l'été dernier a fait venir le hareng à la surface de l'eau et porté le poisson blanc à rechercher la fraîcheur dans les eaux profondes. De cette manière le hareng a échappé aux rêts.

L'alevin de saumon que M. Samuel Wilmot a placé dans la Trent et la Moira se porte bien, et l'on espère qu'en peu d'années ces rivières, qui naguère abondaient de saumon, en seront remplies de nouveau.

---

## DIVISION DE NORTHUMBERLAND.

CHARLES GILCHRIST, *garde-pêche.*

Les limites de cette division comprennent la partie du lac Supérieur qui fait face au comté de Northumberland, y inclus le lac Rice. Les eaux splendides du lac Rice ayant été réservées à la propagation du poisson, aucune pêche quelconque ne peut s'y faire, excepté par permis spéciaux que le garde-pêche accorde d'après les instructions qu'il reçoit de ce ministère. Cent-trente permis ont été accordés, dans le cours de la dernière saison, aux sauvages établis sur les bords du lac, aux résidents et à des amateurs américains. Les lois ont été strictement mises en vigueur et observées avec répugnance. On remarque déjà une augmentation notable de poisson dans ces eaux.

## DIVISION DE ERIÉ, NIAGARA ET PARTIE DU LAC ONTARIO.

J. W. Kerr, *garde-pêche.*

Etat comparatif du rendement des pêches dans cette division.

| — | 1872 | 1873 | 1874 |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 615 | 498 | 482 |
| do lbs | ..... | 93,958 | 96,500 |
| do par 100 | ..... | 466 | ..... |
| Truite, qrts | 166 | 55 | 99 |
| Hareng, qrts | 512 | 405 | 405 |
| Sciscos, qrts | 219 | 288 | 134 |
| Maskinongé, qrts | 8 | 12 | 42 |
| Brochet et achigan, qrts | 280 | 488 | 620 |
| Doré, qrts | 261 | 444 | 723 |
| Poisson commun | 653 | 780 | 798 |
| Total | 2,714 | 3,436 | 3,303 |
| Valeur | $16,601 | $25,899 | $24,783 |

L'apparente diminution dans le rendement de cette année sur celui de l'année dernière est dûe à ce que, cette division ayant été jugée trop vaste pour un seul officier, a été divisée et qu'une partie en a été mise sous le contrôle de M. J. A. Blackhouse. On trouvera dans l'annexe No. 15 d'amples particularités sur les pêches de cette division. Mais une autre cause de l'insuccès partiel de la pêche, ce sont les orages et les tempêtes qui se sont fait sentir pendant toute la saison. Il est bon de remarquer aussi que, s'il n'a pas égalé celui de l'année dernière, le rendement de cette année a dépassé celui de 1872.

Les pêcheries de cette division sont bien protégées. Des amendes ont été imposées le printemps dernier à des personnes qui avaient pêché illégalement du doré, pendant la saison de prohibition, dans la rivière Niagara. Pareillement, des rêts à mailles ont été saisis et des amendes imposées à des personnes qui avaient pris du poisson blanc avec des rêts à mailles trop petites Le garde-pêche de cette division a également saisi, à Hamilton, quatorze quarts de poisson blanc, pris à Collingwood pendant la saison de prohibition. Le poisson fut vendu conformément à la loi et le prix de la vente, qui s'éleva à $90, transmis au ministère. Subséquemment M. Kerr reçut ordre de se rendre à Collingwood afin d'instituer une enquête contre les personnes qui avaient envoyé ce poisson. M. P. D. Bates, un marchand de poisson de Hamilton, fut aussi poursuivi, trouvé coupable et condamné à l'amende pour avoir reçu du poisson frais pendant la saison de prohibition à Collingwood.

### *Saumon du lac Ontario.*

Il y a des indices que le nombre des saumons augmente dans le lac Ontario. Pendant la dernière saison il en a été pris cinq en retirant les seines.

### *Rivière Crédit.*

Le gardien de cette rivière fait rapport que du 10 au 30 novembre dernier, entre le village des Sauvages et Springfield, il a vu tous les jours un grand nombre de gros et petits saumons sur les battures et dans les trous profonds de cette rivière ; il a compté, dans une seule journée, jusqu'à 200 saumoneau.

### *Ruisseau Highland.*

L'eau est restée très-basse dans ce ruisseau, son embouchure étant barrée par le sable que l'action des tempêtes sur le lac Ontario avait accumulé. Il a fallu pratiquer une ouverture. On n'y a remarqué que quatre saumons l'automne dernier.

*La Rouge.*

On a aussi remarqué du saumon dans cette rivière, sur les frayères, l'automne dernier.

*Ruisseau de Duffin.*

Si l'on tient compte du bas niveau de l'eau dans ce ruisseau, la quantité de saumon qu'on y a remarquée est très-satisfaisante. On y a compté environ 120 poissons reproducteurs de temps à autre, pendant l'époque de la fraie. On pouvait les voir facilement, grâce au bas niveau de l'eau qui les a empêchés d'aller plus loin que le pont et forcés de rester dans des limites d'environ un demi mille. Un gros poisson de plus de quarante livres a fait son apparition. Les autres variaient de dix à vingt-cinq livres. On a aussi vu une centaine de saumoneaux. Tout cela prouve que le saumon augmente, et qu'un peu plus de protection améliorera cette pêche davantage. Plusieurs milliers d'alevins provenant de l'établissement de pisciculture de Newcastle, Ontario, ont été mis le printemps dernier dans le Ruisseau des douze milles de Bronte. Ce cours d'eau était autrefois une rivière saumoneuse.

Voulant démontrer pratiquement les grandes améliorations réalisées dans les pêcheries de nos lacs grâce à une protection bien entendue, ce garde-pêche a exhibé quelques beaux poissons blancs provenant du lac Ontario et pesant chacun huit livres, ainsi que de la truite saumonée, à l'Exposition Centrale qui eut lieu à Hamilton au commencement d'octobre 1874, et un prix spécial lui fut accordé.

---

## DIVISION DE NORFOLK ET HALDIMAND.

J A. Backhouse, *garde-pêche.*

Etat comparatif du rendement des pêches dans cette division.

| —— | 1872 | 1873 | 1874 |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc qrts | 235 | 174 | 73 |
| ,, lbs | ..... | 21,300 | ..... |
| ,, No | ..... | 106 | ..... |
| Hareng, qrts | 82 | 96 | 163 |
| Brochet et achigan qrts | 40 | 114 | 96 |
| Doré, qrts | 212 | 136 | 129 |
| Maskinongé, qrts | ..... | 10 | 19 |
| Poisson commun | 319 | 182 | 65 |
| Total | 888 | 812 | 545 |
| Valeur | $5.044 | $5,053 | $2.781 |

Cette division comprend les comtés de Norfolk et de Haldimand et fut, dans le cours de la présente année, détachée de l'ancien district de M. Kerr. En raison de vents violents, la pêche avec rêts à mailles, qui est surtout pratiquée dans la partie orientale de cette division, n'a pas été aussi heureuse que d'habitude, vû que les rêts ont été en partie détruits et emportés. Le nombre de quarts de poisson pris s'est élevé à 541, évalué à $2,781.

## DIVISION DE RONDEAU, LAC ERIÉ.

JOHN MCMICHAEL, *garde-pêche.*

L'ETAT suivant indique le produit et la valeur des pêches dans cette division.

| —— | 1872 | 1873 | 1874 |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 125 | 138 | 53 |
| Hareng, qrts | 124 | 155 | 320 |
| Brochet et achigan, qrts | 30 | 10 | ..... |
| Doré, qrts | 79 | 48 | 35 |
| Poisson commun, qrts | ..... | ..... | 11 |
| Total | 358 | 351 | 419 |
| Valeur | $1,936 | $1,689 | $2,214 |

Bien que satisfaisant, ce résultat aurait été beaucoup plus considérable si les pêcheurs avaient pu pêcher pendant toute la saison; mais ils ne le purent après le mois de juillet, parce que le poisson se tint dans les eaux profondes du lac.

## DIVISION DE LA RIVIÈRE DÉTROIT ET DE LA POINTE PELÉE.

EDWARD BOISMIER, *garde-pêche.*

ZENEAS QUICK, *gardien.*

Le tableau suivant des pêches de cette division accuse une augmentation considérable sur les années précédentes.

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 2,993 | 2,655 | 2,794 |
| do frais lbs | ..... | 48,347 | 538,800 |
| Truite, qrts | ..... | 855 | ..... |
| Hareng, qrts | 658 | 1,035 | 1,314 |
| Brochet et achigan, qrts | 93 | 111 | 780 |
| Doré, qrts | ..... | 73 | ..... |
| Poisson commun, qrts | ..... | 49 | ..... |
| Esturgeon, qrts | ..... | 572 | 203 |
| Maskinongé | ..... | ..... | 352 |
| Total | 3,744 | 4,778 | 5,343 |
| Valeur | $42,333 | $61,776 | $65,790 |

Le poisson blanc fut abondant depuis le 8 jusqu'au 28 octobre; la quantité qui en a été prise pendant cet espace de temps fut presque double de celle de la dernière saison. Le 28 une tempête, qui chassa le poisson en eau profonde, détruisit aussi les éperviers. A cette exception près, la température fut très-belle et favorable aux pêches de cette division. En général la pêche a été bonne.

On remarque une augmentation considérable dans les pêches du poisson blanc, du doré et du maskinongé.

## DIVISION DE SYDENHAM ET DU LAC ST. CLAIR.

F. McRae, *garde-pêche.*

La valeur du rendement des pêches dans cette division a été comme suit les trois dernières années:—

| | |
|---|---|
| En 1872 | $8,255 |
| En 1873 | 8,877 |
| En 1874 | 11,820 |

Soit une augmentation de $3,000 sur 1873, et de $3,600 sur 1872.

Pendant la saison, des gardiens spéciaux furent placés à l'embouchure de la rivière Thames, à Chatham, Cashmere et London, afin de régulariser et de protéger la pêche du printemps sur ce cours d'eau, et de mettre en vigueur les dispositions de la loi des pêcheries qui concernent la sciure et les rebuts de moulins, ainsi que pour construire des passes-migratoires.

## DIVISION DE LA RIVIÈRE THAMES.

Peter McCann, *garde-pêche.*

Cet officier a la garde de la partie de la rivière Thames comprise entre London et Thamesville ; le bas de la rivière et son embouchure sont sous le contrôle de gardiens spéciaux. La principale partie de leur besogne consiste à faire observer les saisons de prohibition pour le poisson reproducteur pendant le printemps, d'empêcher qu'on ne jette la sciure et les rebuts de moulins dans la rivière, et de faire construire des passes-migratoires. M. McCann dit qu'il y a onze passes-migratoires sur les barrages de moulins entre Cashmere et Ste. Marie, dont la plupart sont complètes. Deux nouvelles étaient en voie de construction durant l'automne, afin d être prêtes pour la migration du poisson le printemps prochain.

## DIVISION DE LA GRANDE RIVIÈRE.

Henry Lawe, Henry Griffiths. } *Gardes-pêche.*

Les limites assignées au premier de ces officiers s'étendent de l'embouchure de la rivière à Caledonia, et celles du second de Brantford en montant. La principale partie de leurs attributions concerne l'observation des saisons de prohibition pendant la pêche du printemps, la construction de passes-migratoires, et d'empêcher que la sciure et les rebuts de moulins ne soient jetés dans la rivière.

M. Griffiths dit qu'en général les lois de pêche ont été bien observées et que, à une ou deux exceptions près, il a trouvé les propriétaires de moulins disposés à construire de bonnes passes-migratoires.

## DIVISION DE SARNIA.

D. McMaster, *garde-pêche.*

Le rendement des pêches dans cette division a été comme suit:—

| | | |
|---|---|---|
| Poisson blanc | qrts. | 40 |
| Hareng | qrts. | 2,019 |
| Poisson commun | qrts. | 353 |
| Total | | 2,412 |
| Valeur | | 11,907 |

La saison a été extrêmement défavorable aux pêcheurs de cette division. La pêche et le prix qu'obtenait le poisson ont été très-médiocres.

## DIVISION DE GODERICH.

A. C. McKinnon, *garde-pêche.*

Etat comparatif du rendement et de la valeur des pêches dans cette division.

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 3,329 | 3,670 | 7,274 |
| do lbs | ..... | 732,000 | ..... |
| Truite, qrts | 1,276 | 1,180 | 6,259 |
| Hareng, qrts | 64 | 307 | 2,353 |
| Achigan, qrts | ..... | ..... | 32 |
| Doré, qrts | 124 | 82 | 103 |
| Poisson commun | 285 | ..... | ..... |
| Total | 5,078 | 5,239 | 16,021 |
| Valeur | $36,737 | $34,415 | $146,635 |

Grâce aux bons effets de la protection, l'augmentation dans les pêches de cette division a été très-remarquable. Une autre amélioration réelle, c'est que les pêcheurs ont commencé cette année à construire des glacières et à empaqueter leur poisson dans la glace pour l'envoyer aux marchés, au lieu de le vendre deux centins la livre aux cultivateurs, comme autrefois; de cette manière ils ont obtenu de meilleurs prix qu'auparavant.

Des passes-migratoires ont été construites cette année sur les rivières suivantes:—sur le tributaire nord de la rivière Saugeen, quatre; une sur le ruisseau au Serpent et trois sur le ruisseau à la Loutre. Avec des précautions et en tenant les eaux libres de sciure et de rebuts des moulins, la rivière Saugeen et ses tributaires pourront sans aucun doute redevenir ce qu'ils étaient: de bonnes rivières à truite.

---

## DIVISION DE LA BAIE GEORGIENNE ET DE LA PÉNINSULE DE LA RIVIÈRE INDIENNE.

G. S. Miller,
James Patton,
Samuel Fraser. } *Gardes-pêche.*

Etat comparatif du rendement et de la valeur des pêches dans cette division.

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 850 | 1,283 | 1,990 |
| do frais, lbs | ..... | 2,000 | ..... |
| Truite, qrts | 440 | 1,622 | 2,910 |
| Hareng, qrts | ..... | 60 | 160 |
| Esturgeon, qrts | 30 | ..... | ..... |
| Poisson commun | ..... | 20 | 60 |
| Total | 1,320 | 2,985 | 5,120 |
| Valeur | $6,450 | $19,552 | $49,040 |

En raison de la grande étendue de côtes qu'il y a à protéger et de la difficulté de prévenir la pêche illégale [illegible] les [illegible] de prohibition, il a été nécessaire, afin de mieux protéger le poisson, de séparer ce district en trois divisions. L'ancien officier, M. Miller, a la

garde de la partie de la côte qui s'étend du cap Hurd à Owen Sound; les limites de M. Patton s'étendent de Port Rich à Collingwood, et celles de M. Fraser de Penetanguishene à l'embouchure des rivières Severn et Muskoka. Il faut espérer qu'avec l'augmentation du nombre des officiers des pêcheries, des infractions semblables à celles qui ont été commises durant la dernière saison ne seront plus possibles.

## DIVISION DE MUSKOKA.

WM. E. FOOTE, *garde-pêche.*

La division actuelle comprend les lacs Muskoka, Rosseau, Joseph, lac des Bois et la rivière Maganetawan. Ces eaux qui regorgent de toutes les espèces de poissons chères aux pêcheurs à la ligne, telles que la truite mouchetée, l'achigan, etc., sont devenues, grâce à l'augmentation des facilités de communication et aux trajets rapides, le rendez-vous de centaines de pêcheurs à la ligne venus de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Elles avaient droit à la sollicitude spéciale du ministère, et elles furent mises dans le cours de la dernière saison sous la garde de M. Foote.

## DIVISION DU LAC HURON.

G. B. ABREY, *garde-pêche.*

D'état suivant indique le rendement et la valeur des pêches dans cette division.

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 3,923 | 2,047 | 3,332 |
| Truite | 2,182 | 1,751 | 2,305 |
| Doré | ..... | 1 | ..... |
| Hareng | ..... | ..... | 200 |
| Total | 6,105 | 3,799 | 5,837 |
| Valeur | $42,735 | $22,807 | $57,370 |

Ce tableau accuse une augmentation satisfaisante sur les années précédentes, grâce à la température qui a été très-belle durant toute la saison. La plupart des pêcheurs de cette division sont des sauvages, ce qui explique le faible montant des honoraires perçus. Il est également très-difficile de se procurer des statistiques de pêche exactes, attendu que les pêcheurs croient qu'il est de leur intérêt d'amoindrir le chiffre de leur pêche.

## DIVISION DU LAC SUPÉRIEUR.

JOSEPH WILSON, *garde-pêche.*

Le produit des pêches de cette division pendant la dernière saison indique une augmentation considérable sur les deux années précédentes. Le tableau suivant donne le rendement et la valeur des pêches en 1872, 1873 et 1874.

| —— | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 1,958 | 2,275 | 2,580 |
| " frais, par 100 lbs | ..... | 7,000 | ..... |
| Truite, qrts | 1,252 | 1,500 | 1,684 |
| Doré | 70 | ..... | ..... |
| Total | 3,282 | 3,775 | 4,264 |
| Valeur | $19,384 | $18,045 | $42,640 |

La pêche a été favorable, le rendement ayant un peu dépassé celui de l'annee dernière. Les prix étaient aussi plus élevés, en sorte que les pêcheurs ont eu toute raison d'être satisfaits des résultats de la saison.

A cause des plaintes portées les années précédentes au sujet de braconnage et de gaspillage de la truite mouchetée sur la Népigon, le ministère décida de placer un gardien spécial à l'embouchure de cette rivière, avec ordre de ne permettre à aucun étranger d'y faire la pêche, à moins d'être muni de permis spéciaux. Soixante-six permis ont été gratuitement donnés à des messieurs des Etats-Unis durant la dernière saison.

## DIVISION DU LAC SIMCOE.

A. McKENZIE, *gardes-pêche.*

ETAT COMPARATIF du rendement et de la valeur des pêches dans cette division.

| — | 1872. | 1873. | 1874. |
|---|---|---|---|
| Poisson blanc, qrts | 60 | ..... | 116 |
| " frais, nombre | ..... | 4,940 | ..... |
| Truite, qrts | 46 | ..... | 308 |
| " fraîche, nombre | ..... | 2,930 | ..... |
| Hareng, qrts | 7 | ..... | 30 |
| Maskinongé, qrts | ..... | 1 | ..... |
| Achigan, qrts | ..... | 75 | ..... |
| Doré, qrts | ..... | 2 | ..... |
| Total | 113 | 78 | 454 |
| Valeur | $1,010 | $1,677 | $4,390 |

## DIVISION DU LAC SCUGOG.

A. J. HARRINGTON, }
JNO. McALLISTER, } *garde-pêche.*

Le pernicieux système de la pêche au dard et de laisser jeter la sciure et les rebuts des moulins dans les rivières a presque ruiné ces eaux. En conséquence, il a été jugé nécessaire de les mettre à part pour la reproduction naturelle. Les bons effets d'une plus grande protection se font rapidement sentir, et il y a lieu d'espérer qu'une attention pratique de quelques années va remettre les eaux du lac Scugog dans l'état où elles étaient auparavant.

## DIVISIONS DE CHARLESTON ET DE GANANOQUE.

DAVID HAMILTON, *gardien.*

La plus grande partie de la pêche dans cette division est faite par les habitants pour la consommation locale. On a constaté que la pêche indistincte avec verveux est préjudiciable à la reproduction du poisson, et le ministère a cru devoir y mettre fin et de réglementer les pêches en nommant un gardien local. Cette mesure a produit d'excellents résultats.

## DIVISIONS DE PETERBOROUGH ET DE VICTORIA.

HENRY CALCUTT, } *gardes-pêche.*
RICHABD WILSON, }

Ces deux comtés voisins s'étendent à une grande distance au nord, et comprenent plusieurs lacs et autres eaux qui abondent en poissons qui consistent en poisson reproducteur du printemps et de l'automne. Jusqu'ici, leur protection a été passablement négligée. Il y a aussi, dans les parties centrale et septentrionale de ces comtés, grand nombre de moulins qui ont besoin d'être surveillés et pour les empêcher de jeter leurs rebuts dans les rivières et pour leur faire construire des passes-migratoires dans leur barrage. Non-seulement les deux gardes-pêches actuels sont mal situés, mais de plus ils sont incapables. Il est donc désirable de faire de nouveaux arrangements pour ces districts, de manière à rendre le système de protection plus efficace. On verra à cela dans le cours de la prochaine saison, afin d'établir une bonne garde sur un lac très-important qui a été négligée jusqu'ici.

---

## DIVISION DE LA RIVIERE ET DU LAC MISSISSIPPI.

JAMES MCFADDEN, *garde-pêche.*

Les principales attributions de cet officier ont rapport à la protection du poisson reproducteur le printemps et à empêcher que la sciure et les rebuts des moulins ne soient jetés dans les rivières. Cette dernière partie de la tâche est des plus difficiles à remplir, et ne sera finalement accomplie que par de l'énergie et de la persévérance de la part du ministère, et avec un peu de bonne volonté de la part des propriétaires de moulins.

---

## DIVISION DE LA RIVIERE MADAWASKA ET DU LAC DES CHATS.

JOHN LYON, *garde-pêche.*

Cet officier a été nommé alors que la saison était très-avancée, et il est à peine entré dans l'exercice de ses fonctions. D'après les plaintes fréquentes qui avaient été faites au sujet de pêche illégale, on espère que la nomination d'un garde-pêche local pour surveiller ces eaux contribuera considérablement à faire observer avec rigueur les saisons de prohibition.

---

## DIVISION RIDEAU.

JOHN MCGREGOR, *gardien.*

Les principales attributions de cet officier consistent à faire observer les saisons de prohibition et à forcer les pêcheurs à se conformer à la loi ainsi qu'aux règlements. Il a été très-heureux pendant la dernière saison, grâce à l'aide que lui ont donné les différents éclusiers du canal Rideau.

# ANNEXE No. 18.

## RAPPORT SUR LES PECHES EN EAU PROFONDE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD, EN 1874.

HOTEL DES DOUANES,
CHARLOTTETOWN, 5 février 1875.

Hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un tableau de la qualité et de la valeur du poisson exporté de l'Ile du Prince-Edouard en 1874. Je n'ai pas eu le temps de préparer les chiffres moi-même, mais je les ai vérifiés et trouvé exacts. Je ne suis pas non plus en mesure de préparer, sur ce sujet, un rapport digne de votre ministère. J'étais absent quand votre télégramme est arrivé à Charlottetown, et, depuis mon retour, j'ai été pour ainsi dire épuisé après avoir éprouvé tant de froid et de fatigues. Votre rapport de 1873 ne m'est pas encore parvenu ; en conséquence je ne puis établir des comparaisons avec l'année dernière et la précédente. J'ai jeté un coup d'œil sur les relevés de 1872, tels que consignés dans nos archives locales,—ceux de 1873 n'étant pas assez sûrs pour établir des comparaisons statistiques, attendu que la moitié des rapports était faite sous l'ancien régime et l'autre sous le gouvernement fédéral,—et j'ai trouvé que la quantité du maquereau exporté en 1874 a trois fois excédé celle de 1872. Dans cette dernière année la valeur totale du poisson exporté était de $128,777 ; en 1874 elle a été de $288,863. J'ai constaté dans la morue une diminution pendant l'année dernière, comparée à celle de 1872, de près de 50%, tant en quantité qu'en qualité. D'un autre côté, il y a pour le poisson mis en conserve une augmentation de près de 30%, ce qui démontre le progrès de cette industrie. S'y sont livrés l'année dernière : M. Harry S. McNutt, à Malpèque ; l'hon. J. C. Pope, à Cascumpèque ; MM. Mathewson et Brown, à la Pointe Ouest ; l'hon. D. Davie et M. John Cairns, au havre Murray ; M. Mathew Waddell, à la baie Rollo ; MM. George Wilson et Cie, à la baie Rollo ; et MM. Shanks et Smith, aux Petits Sables et à la baie Rollo.

La pêche du maquereau en 1874 a été la plus considérable dont on ait connaissance dans l'Ile du Prince-Edouard. Le poisson était de qualité inférieure et avait été pris pour la plus grande partie sur la rive. La proportion du No. *un* a été comparativement petite.

La dernière pêche a été faite, me dit-on, par M. Churchill, de Rustico, divisée également en Nos. *un*, *deux* et *trois*. Cependant, comme valeur monétaire, l'énorme quantité prise fait plus que compenser la perte en qualité et en prix.

Les huitres, que les eaux de l'Ile peuvent produire en grande quantité, ne figurent pas considérablement dans les relevés. Elles sont expédiées et consommées au Canada, et conséquemment ne sont pas consignées dans nos livres comme article d'exportation.

Les chiffres que je vous transmets démontrent que dans cette partie de la Confédération les pêcheries ont été très-heureuses en 1874.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
D. CURRIE.

QUANTITÉ et VALEUR du poisson exporté de l'Ile du Prince-Edouard pendant l'année 1874 :—

| Année. | Article. | Quantité. | Valeur. |
|---|---|---|---|
| 1874. | Maquereau | 27,317 | $221,761 00 |
| ,, | Hareng | 280 | 4,966 00 |
| ,, | Morue (salée) | 7,413¾ | 29,018 00 |
| ,, | Saumon, (en boîtes) | 4,978 | 9,389 00 |
| ,, | Saumon, (mariné) | 10½ | 114 00 |
| ,, | Homard, (en boîtes) | 1,443 | 10,592 00 |
| ,, | Huîtres, (fraîches) | 146 | 256 00 |
| ,, | Poisson de mer, (non-mariné) | 181 | 7,157 00 |
| ,, | Autres espèces | 32 | 4,300 00 |
| ,, | Huile de poisson | 2,805 | 1,310 00 |
| | | | $288,863 00 |

Des espèces précédentes, les suivantes ont été expédiées à la

GRANDE-BRETAGNE.

| Année. | Article. | Quantité. | Valeur. |
|---|---|---|---|
| 1874. | Morue, (salée) | 2,680 | $9,630 00 |
| " | Maquereau | 79 | 632 00 |
| " | Toutes autres espèces | 2 | 160 00 |
| " | Saumon (en boîtes) | 949 | 7,691 00 |
| " | Homard, ,, | 1,231 | 8,902 00 |
| | | | $27.015 00 |

AUX INDES OCCIDENTALES.

| Année. | Article. | Quantité. | Valeur. |
|---|---|---|---|
| 1874. | Morue | 2,392¼ | $10,028 00 |
| ,, | Maquereau | 146 | 1,025 00 |
| ,, | Saumon, (en boîtes) | 20 | 86 00 |
| ,, | Autres espèces | 11 | 35 00 |
| ,, | Saumon, (mariné) | 10½ | 114 00 |
| ,, | Homard, (en boîtes) | 12 | 90 00 |
| | | | $11,378 00 |

AUX ETATS-UNIS.

| Année. | Article. | Quantité. | Valeur. |
|---|---|---|---|
| 1874. | Maquereau | 27,092 | $220,104 00 |
| ,, | Hareng | 1,657 | 4,966 00 |
| ,, | Morue | 2,323½ | 9,360 00 |
| ,, | Tout autre poisson que le poisson mariné | 200 | 11,262 00 |
| ,, | Saumon, (en boîtes) | 4,007 | 1,612 00 |
| ,, | Homard, ,, | 200 | 1,600 00 |
| ,, | Huile de poisson | 2,085 | 1,310 00 |
| | | | $250,214 00 |

A TERRENEUVE.

| Année. | Article. | Quantité. | Valeur. |
|---|---|---|---|
| 1874. | Huîtres | 132 brls. | $228 00 |

A ST. PIERRE.

| Année. | Article. | Quantité. | Valeur. |
|---|---|---|---|
| 1874. | Huîtres | 14 brls. | $28 00 |

RÉCAPITULATION.

| Pays. | Value. |
|---|---|
| Grande-Bretagne | $ 27,015 00 |
| Indes Occidentales | 11,378 00 |
| Etats-Unis | 250,214 00 |
| Terreneuve | 228 00 |
| St. Pierre | 28 00 |
| | $288,863 00 |

# ANNEXE No. 19.

## RECOMMANDATIONS DE L'HON. T. P. HAWTHORNE, SÉNATEUR, AU SUJE DE L'AMÉLIORATION DES RIVIÈRES SAUMONEUSES DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

MARSHFIELD, ILE DU PRINCE-EDOUARD,

A. l'hon. A. J. SMITH. 30, septembre 1874.

Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—

Dans la session de 1869, la législature de l'Ile du Prince-Edouard passa l'Acte 32ème Victoria, chap. 27, intitulé " Acte pour mieux protégé la pêche du saumon et pour abroger un certain acte y mentionné."

Dans la même session, le bill des Subsides contenait un item de £100 argent courant, et équivalant à $324 44, afin de donner suite à cet Acte, et à chaque session subséquente à venir jusqu'à la session de la présente année, une pareille somme a été affectée à ce service ; l'acte et le crédit voté par le parlement se trouvent indiqués dans la copie ci-jointe des lois de la session de 1869. Conformément aux dispositions de cet acte, on a nommé des commissaires et des huissiers de rade, *Water Bailiffs*..—Le devoir des commissaires a été principalement de surveiller et de diriger dans leur mode de procéder les huissiers, qui sont tenus de faire la garde sur les rivières ou cours d'eau pour lesquels ils ont été nommés, et aussi d'instituer des poursuites contre toute personne trouvée en contravention avec les dispositions de cet Acte.—Voyez sect. N et cédule A.

Dans l'une des quatre rivières appelées dans l'Acte "Rivières Winter," ce que l'on doit appeler l'essai du nouveau système a donné des résultats très-satisfaisants. Toute chose considérée, on peut dire que cette rivière a été surveillée avec vigilance par environ cinq huissiers de rade, recevant chacun un salaire de $20 pour la saison.

Grand nombre de saumons ont frayé sans être dérangés pendant ces dernières années, et l'on croit que la quantité de poisson qui fréquente l'entrée du havre où la rivière Winter débouche, a augmenté d'une manière considérable.

L'auteur, avant le commencement de l'hiver dernier, a eu l'occasion de visiter les frayères dans la rivière Winter, afin de pouvoir se former une idée correcte des résultats qu'on avait obtenus. La saison de la fraie, néanmoins, était passée, et le poisson reposait en grandes quantités dans des étangs profonds, en attendant que la crue des eaux l'entraînât vers la mer. Le travail était visible en plusieurs endroits et l'on pouvait distinguer des biefs graveleux, sillonnés sur un parcours de plusieurs chaînes de manière à former un lit convenable pour le dépôt du frai, qui devait éclore vers le commencement d'avril ou de mai suivant. A cette saison le poisson devint une proie facile pour les braconniers, et c'est à partir du mois de septembre à aller jusqu'en février que les huissiers de rade ont besoin d'exercer leur surveillance avec activité et attention.

Quant aux résultats obtenus dans les autres rivières mentionnées dans l'acte—les rivières Dunk, Morell et Widgell—l'auteur n'en peut rien dire d'après ses propres observations, mais il a été en correspondance avec le sénateur Montgomery au sujet des résultats qu'on a obtenus dans la rivière Dunk. Ce sénateur écrit : " Je ne pense pas que cette rivière ait été surveillée ; cette rivière pourrait être aussi bonne pour le saumon qu'aucune autre rivière que nous possédons dans l'Ile, si on y faisait bonne garde." Quant à la rivière Morell, un ancien député au parlement—James Hogan, écuier,—homme digne de confiance, s'exprime à peu près dans le même sens, et considère que le succès est certain, si l'on adopte des mesures convenables.

On doit dire que les rivières de cette île sont particulièrement bien adaptées à la reproduction du saumon ; les plus petits ruisseaux, en effet, alimentés par des sources qui ne tarissent pas, ne deviennent jamais secs, tandis que les rivières, dont le cours n'est pas fort étendu, ne sont point sujettes à des crues d'eau considérables propres à déranger ou à emporte

le frai ; en outre, le gravier de grès rouge qui garnit le fond des étangs ou biefs fréquentés par le poisson n'est pas dur, et celui-ci y peut tracer facilement des sillons.

Si à l'avenir on cherche jamais à introduire le système de la pisciculture, on aura toutes les facilités possibles pour établir des étangs de reproduction, sans même encourir de dépenses bien considérables, en barrant les petits cours d'eau. L'acte ci-dessus mentionné a besoin d'être amendé sur un point important, c'est-à-dire qu'au lieu de fixer l'époque de la prohibition au premier janvier, on devrait la fixer au mois de février.

La rivière Winter et les autres cours d'eau dont il vient d'être question ne sont en réalité nullement protégés, car bien que l'Acte 32 Victoria, chap. 27 ne soit pas abrogé, il n'y a pas eu, néanmoins, de crédit voté pour le mettre à effet. Nous regretterions amèrement, et avec nous les personnes surtout qui ont pris à cœur de protéger ces importantes pêcheries, si les résultats obtenus à la suite de plusieurs années de surveillance active se trouvaient neutralisés. Il me parait donc nécessaire de recourir à quelque expédient temporaire pour faire face aux circonstances particulières qui se présentent. L'auteur présume qu'en vertu des lois fédérales concernant les pêcheries, le ministre de la Marine et des Pêcheries se trouve investi de pouvoirs très-généraux, qui peuvent s'appliquer à cette province en vertu d'un ordre en conseil. Si en vertu de ces pouvoirs les rivières, dont on vient de parler, pouvaient être considérées comme protégées pour les fins de la reproduction, et que les dispositions de l'Acte 37 Victoria pussent demeurer en vigueur jusqu'à ce qu'on ait trouvé et établi un système plus efficace à cet égard, le but que l'on se propose et qui est de protéger le frai contre les dangers qu'il court actuellement, serait atteint.

Bien entendu qu'à l'égard des rivières Dunk et Morell, il deviendrait nécessaire d'opérer certains changements dans le personnel des commissaires et des huissiers de rade, ou d'exiger des personnes qui agissent comme tels une attention plus scrupuleuse dans l'accomplissement de leurs devoirs ; mais pour ce qui regarde la rivière Winter, l'auteur considère que les magnifiques résultats qu'on y a obtenus jusqu'ici sont dus entièrement aux seuls efforts et à l'influence personnelle de Isaac Thompson, écr., qui est propriétaire de moulins à farine sur cette rivière et qui a agi comme commissaire depuis la passation de l'acte, à venir jusqu'à aujourd'hui. On peut en toute sûreté suivre son avis quant à la nomination des huissiers de rade, ou sur toute autre question qui se rattache à la protection du saumon. Les collègues qui lui sont adjoints en vertu de la commission sont John Scott McLeod, écr., homme actif et capable, et John Angus McDonald, écr. ; mais ni l'une ni l'autre de ces deux personnes, que je viens de nommer, n'a l'avantage de résider aussi près des frayères que M. Thompson.

Le tout, néanmoins, est respectueusement soumis par le soussigné.

THOMAS P. HAYTHORNE,

*Sénateur.*

# ANNEXE No. 20.

## REMARQUES SUR LES PÊCHES DU SAUMON DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

ROSEBANK, VICTORIA,

COLOMBIE-BRITANNIQUE, 12 décembre 1874.

A l'hon. A. J. SMITH,

Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre à l'attention du gouvernement les observations et les recommandations suivantes au sujet de l'amélioration de la pêche du saumon sur la rivière Fraser dans cette province.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

ALEX. C. ANDERSON, J. P.,

*Colombie-Britannique.*

### LES PECHERIES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

*Extrait de l'ouvrage intitulé: "L'Ile de Vancouver et la Colombie-Britannique" par Matthew Macfie, F.R.G.*

Les mers, les baies et les rivières de ces deux colonies abondent en produits domestiques de ce genre d'une variété infinie.

Le hareng, qui fait son apparition dans nos baies et dans nos havres en mars, doit être mentionné en premier lieu. Sur les côtes de l'île de Vancouver ce poisson est gros et très-propre à faire du "hareng séché à la fumée,"—blauters.

L'espèce appelée "Hoolakans" remonte dans les rivières en avril par bancs épais. Leur approche est annoncée par la présence des goëlands, qui fondent sur eux pour les dévorer, en faisant retentir les bords des rivières de leurs cris perçants. Cette variété est de la grosseur à peu près d'un petit hareng, et tellement grasse qu'il est impossible par les procédés culinaires ordinaires de la préparer pour la table. Les sauvages des côtes en extraient une huile qu'ils vendent aux tribus de l'intérieur. Elle possède une propriété médecinale, et elle ne peut manquer d'être efficace dans les cas où l'on ordonne de prendre quelque aliment hydrocarboné, comme l'huile de foie de morue. Lorsqu'il est séché, le "Hoolakans" sert souvent de flambeau aux indigènes, et quand il est allumé, il donne une lumière brillante. Les sauvages prennent cette espèce de poisson en l'empalant avec un bâton garni d'une rangée de clous à l'extrémité et d'environ quatre pieds de long, et les bancs que forme ce poisson sont tellement épais, que chaque fois que cet instrument grossier est enfoncé dans l'eau, on l'en retire avec deux ou trois poissons qui y demeurent attachés.

Le saumon à bec recourbé et le saumon argenté ou de printemps—*Hookbill and silver or spring salmon*—se font remarquer par des voyages de mille milles à partir de l'embouchure d'une rivière dans laquelle ils remontent, luttant victorieusement contre le courant rapide des défilés étroits où ils se pressent et sautant même au-dessus des cataractes, poussés qu'ils sont par l'instinct naturel de la propagation. Mais pendant qu'un grand nombre parviennent à déposer leur frai à la source des grandes rivières, un grand nombre d'autres s'épuisent à la lutte et meurent. Un officier, au service de la compagnie de la Baie d'Hudson et qui a résidé pendant plusieurs années sur la rivière Colombie, à l'Orégon, rapporte que, lorsque les eaux baissent soudainement, la quantité de saumons qui demeurent à sec sur ses rives est tellement considérable, que la rivière exhale une mauvaise odeur sur un parcours de plusieurs milles. L'arrivée du saumon du printemps ou du saumon argenté, qui est le meilleur parce que sa chair est plus saine, a lieu vers la fin de mars ou le commencement d'avril, et dans le

mois de juin on en prend en grande quantité. Il varie en pesanteur de 4 à 72 lbs. L'espèce de ceux qui font leur apparition entre le mois de juin et le mois d'août est petite, mais leur chair est délicate; ils pèsent en moyenne de 5 à 6 lbs. La troisième espèce arrive dans le mois d'août; ces derniers pèsent 7 lbs. Ceux appelés "saumons cossus" arrivent tous les deux ans dans le mois d'août, et ils restent jusqu'à l'hiver. On le prépare avec plus d'avantage en le faisant sècher et fumer. Le saumon à bec recourbé arrive en septembre, et il s'appelle ainsi parce qu'il a un bec comme un perroquet Il a des dents petites et aigûes. Sa chair est blanche, tendre et flasque, et chez le mâle elle est tout-à-fait désagréable au goût. Le saumon constitue l'une des principales sources du revenu du sauvage. Les indigènes s'empressent de le colporter dans les établissements habités par les blancs, et pour un cheling on peut se procurer tous les jours pendant la saison un saumon qui, sur les marchés peu approvisionnés en Angleterre, coûterait de deux à trois louis sterlings. Les prix courants à Melbourne font voir que le saumon préparé et mis en boîtes de ferblanc, qu'on y importe, coûte de 1s. 6d. à 1s. 8d. par livre (en gros). Pour une grande maison commerciale qui voudrait s'occuper ici de la pêche du saumon et de son exportation, il n'y aurait tout simplement à payer, pour s'établir dans ce genre d'affaires, que les gages de la main-d'œuvre engagée pour faire la pêche. Il n'y a pas de maison importante qui se soit livrée jusqu'ici à l'exploitation de cette industrie profitable. A certaines époques les défilés (ou gorges) des rivières sont tellement remplis de saumons, que les canots n'y peuvent pas réellement naviguer. Les sauvages font la pêche du saumon avec un long bâton, muni à l'une de ses extrémités d'une pièce transversale de bois. Cet appareil est garni de clous de deux pouces un quart. Penchés au-dessus du défilé ou de la gorge, ils enfoncent les clous dans le poisson et empalent un ou deux saumons chaque fois qu'ils enfoncent leur bâton.

La truite se trouve dans les rivières des deux colonies et pèse souvent de quatre à six livres. Dans les lacs et cours d'eau en grand nombre de l'île de Vancouver, comme dans les eaux de la Colombie-Britannique, on y rencontre de la truite, dont la chair est d'un goût exquis et que l'on prend en hiver avec la plus grande facilité. Au lac Okanagan on peut en prendre à charretée avec des filets, et en marchant dans l'eau on peut les saisir avec la main sans difficulté. Il abonde dans la rivière Fraser inférieure une sorte de truite de qualité supérieure, pesant de 7 à 8 livres, et une autre espèce qui est plus petite dans les tributaires de cette rivière. M. Brown rapporte qu'on a pris récemment dans un cours d'eau près de Hope vingt truites de montagne, pesant en tout 146 livres, et dont deux pesaient 11 livres chacune.

A l'égard de l'esturgeon, que l'on trouve dans les rivières et les lacs de la Colombie-Britannique, la même personne nous informe que ce poisson atteint quelquefois de 100 à 500 livres et plus. D'un esturgeon femelle, tué il y a quelque temps dans la rivière Fraser, on en retiré un minot de caviar. Avec la vessie natatoire de ce poisson on peut fabriquer de la colle pareille à celle qu'on expédie en si grande quantité des Etats de l'est des Etats-Unis d'Amérique. Cette partie du poisson sert également à clarifier la liqueur de malt. Le caviar qui est fait avec les œufs de ce poisson est un des mêts favoris dans le sud de la Russie, et cet article pourrait s'y exporter en grande quantité.

Le flétan se prend en immense quantité tout le long de la côte, mais principalement au large du détroit de Fuca. Il est souvent d'une taille démesurée, et il est rapporté par un officier de la Compagnie d'Hudson que dans 48 heures de pêche, on pourrait charger de ce poisson un bâtiment de 600 tonneaux.

L'éperlan, qui entre dans la rivière Fraser de bon printemps, peut se prendre par centaines.

L'égrefin et le merlan existent et le chien de mer se montre en quantité prodigieuse. Le Dr. Forbes rapporte qu'une toute petite tribu de sauvages, dans le détroit de Clayoquot, a fait, pendant la saison de la pêche, jusqu'à 2,000 gallons d'huile avec ce poisson. La compagnie de la Baie d'Hudson exporte tous les ans une quantité considérable d'huile du chien de mer.

On trouve en abondance une certaine espèce de perche de mer, qui atteint souvent de 60 à 80 livres en pesanteur.

On peut encore ajouter à cette liste le poisson à pierre, la raie bouclée, le bar, les anchois et les poissons plats.

On prend aussi en grandre quantité des crevettes et des langoustes dans le voisinage de Victoria.

On dit qu'il existe des bans de " morue" dans le Pas de Plumper, et près de l'extrémité nord de l'île.

On trouve une certaine espèce de veau-marin ou phoque à l'embouchure de la rivière Fraser. En été on le rencontre toujours, qui se laisse aller au courant, assis sur un billot ou pièce de bois. Un autre genre de veau-marin visite les côtes de l'île de Vancouver et les sauvages qui font le commerce des peaux de cet animal le tue au fusil.

J'ai vu dans le mois de septembre des baleines en bandes innombrables se jouer dans le golfe de Georgie, mais les espèces les plus précieuses se trouvent dans les latitudes plus méridionales. On a expédié de l'île à la Grande Exposition de 1862 des échantillons d'huile de baleine, de veau-marin, de chien de mer et de hoolakan.

L'emplacement de la pêche de " la baleine proprement dite " dans l'océan Pacifique du nord s'étend depuis le 30ème degré de latitude nord. L'emplacement de la pêche de l'espèce appelée " cachalot, " qui fournit le blanc de baleine, se trouve situé entre le 20ème degré de latitude sud et le 20ème degré de latitude nord. A partir de ce dernier point à venir jusqu'à notre colonie, les baleiniers pourraient avoir une traversée heureuse et facile sous l'influence favorable des vents alizés et de la pleine mer.

Le morse ou walrus se rencontre dans le voisinage des îles Aléontiennes et du détroit de Behring en bandes plus considérables que dans aucune autre partie des mers. La pêche du morse ou walrus est une des pêches de l'océan Pacifique qui seraient des plus productives, vû la quantité d'ivoire qu'on en pourrait retirer. En faisant voile de l'île de Vancouver, un navire pourrait se rendre dans quatorze jours sur ces emplacements de pêche.

Les facilités que possèdent ces deux colonies pour la pêche et la préparation du poisson, sont extraordinaires. Le grand nombre de havres et de baies dont leurs côtes sont entrecoupées, les appellent inévitablement à jouer un rôle important dans le commerce d'exportation de ces produits. On pourrait citer le port San Juan, le détroit de Barclay, Mootka, Hespod, Koskeemo, Sooke, Esquimalt, Victoria, Nanaïmo et plusieurs autres baies, en y comprenant les anses de la côte de la Colombie-Britannique, longue de 450 milles, qui toutes présentent des facilités à des emplacements de pêche considérables, et sont dans des conditions à pouvoir offrir aux bâtiments pêcheurs un abri parfaitement sûr. Le rendez-vous actuel des baleiniers de l'océan Pacifique du nord est à San Francisco et à Honolulu, parceque ceux qui sont engagés dans l'exploitation de cette industrie sur nos côtes sont pour la plupart des Américains. Mais lorsque le génie entreprenant des Anglais, qui a donné tant de développement aux pêches de l'Atlantique du nord, aura fait son apparition sur ces mers, alors les flottes des baleiniers établiront leurs quartiers-généraux dans les limites des eaux de la Colombi-eBritannique.

## Poisson de la Colombie-Britannique.

" Bien qu'il serait fastidieux d'entreprendre une description élaborée ou scientifique des diverses espèces de poissons que l'on prend sur les côtes de la Colombie-Britannique et de l'ile de Vancouver, il pourrait être convenable, néanmoins, de mentionner que les poissons, que nous possédons dans ces régions présentent des variétés infinies et qu'ils s'y montrent en quantité prodigieuse. On y prend avec des filets de l'esturgon d'une taille énorme, tandis qu'on y prend également le saumon avec des filets et des dards. Le flétan, la morue le bar, le maquereau, la perche, le carrelet, le frai de mollusque, la sole, la carpe, le hareng, l'anguille, enfin, le poisson de presque toute espèce y abondent d'une manière incroyable ; il en est de même des crabes, des huîtres, des vénus—(*clams*), moules, des pétoncles et d'autres espèces de poissons à coquilles. Le saumon y est réellement délicieux, sa chair est riche et d'un goût exquis, et il vaut celui que l on a en Angleterre ; tandis que l'on trouve en abondance, dans tous les ruisseaux et cours d'eau du pays, de la belle truite mouchetée d'une varieté infinie et d'une excellente qualité, mais elle craint de mordre à l'hameçon.

Croira-t-on qu'à venir jusqu'à aujourd'hui il n'a existé aucune association, à l'exception toutefois de la Compagnie de la Baie d'Hudson, qui ait cherché à exploiter les pêcheries de la Colombie Britannique autrement que pour se contenter d'approvisionner le marché local de poisson frais. Il n'y a pas le moindre doute, cependant, que l'on pourrait maintenant et de

suite exploiter avec avantage plusieurs industries qui se rattachent à cette branche de commerce. La sardine abonde également, et elle vaut assurément, quant au goût de sa chair et sous le rapport de la grosseur, celle qui est importée et mise dans ces boîtes renommées. La pêche de ce petit poisson pourrait devenir également une branche de commerce très-considérable. Réellement les pêcheries de la Colombie-Britannique offrent de très-grands avantages, et devront un jour faire le sujet d'un examen sérieux.

Au mois de juillet chaque année le saumon immigrant dans ces régions par bancs immenses, se dirige vers les rivières et les cours d'eau du pays, dans lesquels il remonte jusqu'à leurs sources les plus reculées, et il est en nombre si considérable que j'en ai souvent pris avec la main ou que j'en ai jeté sur le bord d'une rivière avec ma canne. Il y a quatre espèces de saumon qui arrivent les uns après les autres à une époque périodique fixe, mais ils ne sont pas de la même qualité, soit qu'on veuille les manger ou les saler. Le saumon de l'espèce appelée "saumon à bosses," est cependant très-curieux à voir. C'est un vilain échantillon des habitants des mers, et sa chair, molle et flasque, n'est pas bonne à manger pour ainsi dire. Un journal américain a publié récemment un article des plus intéressants et des plus véridiques tout à la fois sur le saumon qui se rend dans ces régions pour frayer.

Il est bien entendu que la raison pour laquelle le saumon visite les cours d'eau qui traversent les forêts de la Colombie-Britannique, est la même que celle qui agit sur lui dans ce pays, c'est-à-dire que c'est le besoin de frayer; et l'instinct qui pousse ces saumons à bosses à remonter dans le haut des rivières est si puissant, que rien ne peut les arrêter. En avant ils s'élancent. Ils remontent le courant impétueux, franchissent les rapides, sautent au-dessus des cataractes, poussant toujours de l'avant et se glissant en se débattant à travers des cours d'eau dont le lit presqu'à sec ne leur permet pas de nager. En avant, en avant, et toujours en avant, pendant que des myriades gisent sur le sable des rivières, où ils meurent tout en faisant des efforts pour les remonter. Le poisson, en arrivant à l'embouchure d'une rivière, est en assez bon état; mais après en avoir remonté le cours pendant quelques centaines de milles, il devient maigre, bien maigre en vérité, et porte de nombreuses blessures. Sa peau déchirée et usée perd sa couleur étincelante, et prend une couleur violacée très-prononcée, après avoir été dépouillée de ses écailles argentées; la tête est défigurée par les coups qu'il a reçus en tombant sur les rochers; les nageoires sont déchirées et fendues par suite des efforts qu'il a faits pour continuer sa course à travers des rivières trop basses, et ses yeux autrefois étincelants, sont maintenant enfoncés et ont perdu tout leur éclat. Pas un seul de ces pauvres saumons ne redescend la rivière; mais après avoir accompli le devoir que la nature lui prescrit, et poussé par son instinct, il se donne à lui-même la mort, en s'élançant en avant à la poursuite de l'inconnu. Le jeune saumon devenu ainsi orphelin descend vers les eaux bleuâtres de la mer dans le printemps suivant, pour ne revenir, d'après ce que l'on suppose, qu'au bout de quatre ans; mais le lieu où ils sont demeurés pendant cet intervalle, on l'ignore. Cependant, avec le cours du temps, ils reprennent la route tracée par leurs devanciers, s'élançant comme eux à la poursuite de l'inconnu et mourant de la même mort. Ainsi nous voyons que la nature perpétue et met à son service une race d'êtres qui se donnent la mort à eux-mêmes. Mais la nature ne fait rien d'inutile. Si cette migration du saumon, en effet, n'eut pas eu lieu, la Colombie-Britannique fut demeurée inhabitée, parce que ce poisson constitue presque exclusivement la nourriture des Sauvages pendant la longue et triste saison de l'hiver. Quand le temps de la pêche est arrivé, on en prend des milliers et des milliers, que l'on fait sécher et que l'on met en réserve pour les besoins à venir. On ne se sert pas de sel dans ce procédé de dessiccation. Ce poisson est beaucoup plus abondant dans certaines années que dans d'autres; on dit, en effet, que chaque quatrième année est une année d'abondance, et que la pêche va ensuite en diminuant tous les ans jusqu'au retour de la quatrième année. Il est presque inutile de mentionner que lorsque la pêche du saumon vient à manquer, les naturels du pays sont en proie à une grande détresse et à de nombreuses privations; le fait est qu'un grand nombre meurent absolument de faim.

Il est tout-à-fait extraordinaire de voir le peu d'attention que les habitants de la colonie donnent à la préparation du poisson, lorsqu'on sait que la compagnie de la Baie d'Hudson sale tous les ans environ quatre mille quarts de saumon, et trouve pour cet article un marché facile aux îles Sandwich et autres lieux. Depuis un certain temps, néanmoins, cette branche

de commerce n'a pas été aussi profitable que par le passé, vû que le poisson parait avoir diminué; du moins on n'en a pas en aussi grande quantité qu'autrefois. Cependant ces migrations du saumon, avec les autres espèces de poisson qui abondent en nombre si prodigieux dans ces rivières ainsi qu'avec les fourrures et les plumes d'oiseaux, deviendront une source de grande richesse et de bénéfices considérables. Il faut de grands capitaux pour conduire avec profit et avantage des opérations commerciales de ce genre, mais avec cet article d'un besoin presque universel il y a grande chance de réussir. On devrait peut-être remarquer que le saumon de première qualité sous tous rapports se prend depuis la mi-avril jusqu'à la fin du mois de juillet; que du mois de juin au mois d'août des milliers de ce poisson, pesant environ 8 livres, remontent dans les rivières, et qu'alors arrive le saumon blanc de grande taille." —(La Colombie-Britannique, par Macdonald—*Macdonald's British Columbia.*)

---

## La Colombie-Britannique.

*Remarques et recommandations au sujet de la pêche du saumon sur la rivière Fraser.*

A venir jusqu'à tout récemment on préparait le poisson pour l'exportation en le salant dans des quarts.

Les commandes de saumon ainsi préparé étaient peu considérables. Depuis lors on a adopté avec succès le mode de conserver dans des boîtes le poisson à l'état frais et même tout prêt pour la table. Ce mode fut d'abord introduit sur cette côte, à la rivière Colombie, dans le territoire de l'Orégon, où cette branche de commerce est devenue très-importante et a constamment pris de l'extension pendant ces dernières années. Les exportations du saumon mis en boîtes expédiées de l'Orégon dans toutes les parties du monde sont très-considérables en vérité, mais je n'ai pas de données pour en fixer le chiffre exactement. Sur la rivière Fraser, ce commerce, bien que dans son enfance comparativement parlant, a déjà atteint des proportions très-considérables, et est susceptible d'une grande augmentation. Les journaux du pays portent diversement sa valeur pendant la dernière saison de $200,000 à $250,000; cette évaluation, bien qu'elle soit contradictoire jusqu'à un certain point, repose néanmoins sans aucun doute sur des faits certains. Je doute fort, cependant, qu'une grande partie du poisson, préparé cette année sur la rivière Fraser, puisse soutenir avantageusement la concurrence, surtout sur le marché de Londres, avec les riches produits à tous égards des pêcheries de la rivière Colombie; et c'est dans le but de parer à cette infériorité, dans l'avenir, que je fais à cet égard une recommandation, que l'on trouvera propre à être mise en pratique, je l'espère, et que l'on jugera d'une importance suffisante pour justifier les peines et les dépenses, qui sont la conséquence de son adoption.

Plusieurs variétés de saumons visitent la rivière Fraser; les principales sont:

1. Le saumon appelé Saw-qûac ou Kase.
2. Le saumon appelé Suck-Kai ou Tâlo.

Le premier de ces saumons n'est peut-être pas inférieur sous aucun rapport au magnifique poisson qui forme le principal produit de la rivière Colombie. D'un autre côté le second, tant sous le rapport de la taille que de la qualité, est beaucoup moins recommandable. Comme le premier y fait son apparition plus à bonne heure dans la saison, il constitue une partie importante du rendement de la pêche; mais la visite de ce poisson de qualité supérieure est de courte durée, et par conséquent le temps de la pêche est bientôt passé. C'est le second de ces saumons, qui est de qualité inférieure, qui constitue le principal rendement de la pêche. D'ailleurs, si l'on désire avoir quelques détails au sujet de ces diverses espèces, je renvoie respectueusement à un essai sur les ressources de cette province que j'eus l'honneur de composer il y a deux ans pour le gouvernement provincial, essai dont je transmis officiellement des copies, je présume, au ministère de la Marine et des Pêcheries à Ottawa. Pour l'objet que j'ai en vue il me suffira de dire qu'il n'y a pas de saumon de la première espèce qui visite les eaux de la rivière Thompson, principal tributaire de la rivière Fraser fréquenté seulement par les saumons plus petits et inférieurs de la seconde espèce. Je recommande, en conséquence, que l'on introduise, dans la saison convenable, aux sources des bras nord et sud de la rivière Thompson, du frai en quantité suffisante provenant du saumon à grande taille de la rivière Colombie et pris aux sources adjacentes de cette rivière, ce qui

aurait probablement l'effet l'augmenter d'une manière considérable le rendement du poisson de première qualité et d'accroître d'une manière extraordinaire pour l'avenir la valeur de ces pêcheries. L'expérience invariable, acquise dans diverses parties du monde a démontré avec quel succès peut s'effectuer la transplantation du frai, soit du saumon ou d'autre poisson, et ce, sans égard aux inconvénients de la distance et aux difficultés du transport. C'est ce qui m'inspire la confiance avec laquelle je me hasarde à recommander l'entreprise en question, dont l'exécution ne saurait rencontrer aucune difficulté, et qui pour l'objet que l'on se propose promet des résultats à venir si importants dans l'intérêt de cette province comme dans celui de la Confédération.

ALEX. C. ANDERSON, J. P.

---

## EXTRAIT DU RAPPORT ANNUEL DE JAMES COOPER, ECR., AGENT DU MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES POUR LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, PORTANT DATE A VICTORIA LE 31 OCTOBRE 1874.

Les pêcheries de la Colombie Britannique prennent un caractère d'importance considérable, surtout à l'égard du saumon frais qu'on y met en boîtes. Il y a aujourd'hui quatre maisons sur les bords de la rivière Fraser engagées dans cette branche de commerce, et l'on s'attend que non seulement celles qui sont maintenant établies, vont agrandir le cercle de leurs opérations commerciales, mais que d'autres nouvelles maisons seront prêtes à la saison prochaine pour l'exploitation de cette industrie. Ci-jointes j'annexe les statistiques du poisson exporté de la rivière Fraser et représentant le produit de la pêche de la dernière saison :

| | |
|---|---|
| *MM. Findlay, Durham et Brodie.* | |
| Boîtes de saumon frais | 7119 |
| Quarts do salé | 254 |
| *MM. Loggie et Cie.* | |
| Boîtes de saumon frais | 6500 |
| Quarts do salé | 1000 |
| do de ventres de saumon salés | 100 |
| *Compagnie de l'Ile de Vancouver.* | |
| Boîtes de saumon frais | 3000 |
| Quarts do salé | 120 |
| *MM. Holbrook et Cunningham.* | |
| Boîtes de saumon frais | 2100 |
| Quarts do salé | 300 |
| Demi-quarts de saumon salé | 100 |
| *M. Frederick Kaye.* | |
| Quarts de saumon salé | 300 |
| Autres personnes, évalué à | 500 |

Chaque boîte contient 48 petites boîtes en ferblanc de 1 livre chacune.

Un grand nombre de personnes sont employées sur différents points de la côte dans la fabrication de l'huile de chien de mer. Les indigènes apportent également, pendant l'année, plusieurs mille gallons d'huile à l'état cru et quelquefois de qualité très-médiocre ; toute cette huile, néanmoins, trouve des acheteurs.

La pêche de la baleine, dans les eaux de l'intérieur, a été complètement abandonnée, probablement en conséquence des échecs éprouvés par la compagnie originaire, et dus non pas tant à la rareté de ces cétacés qu'au manque d'appareils convenables et des capitaux nécessaires pour poursuivre l'exploitation de cette industrie avec vigueur.

Durant les mois d'août, septembre, octobre et novembre, le golfe de Georgie parait tout animé par la présence d'une foule de baleines, qui sont plus petites de taille que celles qu'on voit généralement dans l'océan et qui donnent de trente à cinquante quarts d'huile chacune.

JAMES COOPER.

# ANNEXE No. 21.

## RAPPORT SUR LES PÊCHERIES DE MANITOBA.

LISGARD, PETITE BRETAGNE.

PROVINCE DE MANITOBA.
31 décembre 1874.

A L'HONORABLE A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR.— Nommé garde-pêche pour la province de Manitoba, je m'attendais depuis quelque temps de voir les lois de pêche s'introduire dans cette province et de recevoir des instructions de votre ministère; mais comme celles-ci ne m'ont pas encore été transmises, je me crois alors obligé en devoir de vous fournir un rapport succinct sur les poissons et les pêcheries de cette province :—

1°. Vient en premier ligne l'esturgeon, dont nous avons deux espèces, dit-on, (savoir): l'esturgeon appelé "acipender ruperteainus," l'esturgeon de la terre de Rupert, et l'esturgeon appelé "acipenser rubicundus", l'esturgeon rougepâle. Ce dernier est le plus grand de taille, et considéré par quelques-uns comme le meilleur poisson qui se rencontre dans les eaux ou rivières de cette province. J'ai pris deux esturgeons de la première espèce, qui mesuraient au-delà de six pieds de long et pesaient au-dessus de 130 livres. L'esturgeon rougepâle, en règle générale, est beaucoup plus petit de taille que l'autre, mesure rarement au-delà de cinq pieds, et pèse de 70 à 80 livres. Et je puis faire remarqner ici que l'esturgeon, pris dans la rivière Rouge, pèse en moyenne de 70 à 80 livres. Un esturgeon de taille ordinaire a souvent donné de 3 à quatre pintes d'huile. Sa vessie natatoire, par le simple procédé de la dessiccation, fournit la colle du commerce, et anciennement, quand on l'exportait en Angleterre, elle s'y vendait $5.00 la livre. Il y a quarante ans, on prenait au filet de l'esturgeon en grande quantité pendant les mois d'hiver à l'extrémité sud du Lac Winnipeg et jusque dans l'embouchure de la rivière, et à certaines années dans chaque mare d'eau qui se rencontrait depuis l'embouchure de la rivière jusqu'à Pembina; mais la pêche de l'esturgeon pendant l'hiver n'a pas été avantageuse ou elle a été négligée depuis ces années dernières. A l'époque de la débâcle, qui a lieu généralement au mois d'avril, l'esturgeon entre dans la rivière pour frayer. Dans les premiers temps de l'établissement du pays et pendant les trente premières années de notre existance coloniale, la quantité d'esturgeons, qui remontaient dans la rivière, était réellement incroyable et en conséquence, la quantité que l'on prenait en avril, mai et pendant une partie du mois de juin, était-très considérable; je regrette, néanmoins, de dire, d'après les meilleurs renseignements qui m'ont été fournis, et aussi d'après mes propres observations, qu'il n'entre pas maintenant dans la rivière Rouge un esturgeon pour chaque centaine qui y venait chaque année il y a quarante ans.

2°. Le poisson le plus important, qui vient ensuite est le chat-marin—cat-fish—appelé la *barbue* par les Français et le "silurus borealis", par les naturalistes. Un chat-marin de taille ordinaire pèse de 4 à 12 livres; sa chair est délicate et d'un goût exquis; il remonte dans la rivière au mois de juin non-seulement pour frayer, mais en quête de nourriture. Les chat-smarin ses rendent dans les rapides et dans des endroits graveleux de la rivière, où ils déposent leur frai. Que l'on me permette de faire remarquer ici que des myriades de chats-marins déposent leur frai sur les bords élevés et graveleux du Lac Winnipeg. L'époque de la fraie passée, ils deviennent plus maigres; leur voracité, qui est remarquable en tout temps, devient alors excessive; abandonnant les frayères, ils recherchent les eaux plus profondes de la rivière et reviennent du lac en grand nombre, puis ils pénétrent par les chenaux et les petits lacs dans les marais, qui se trouvent de chaque côté de la décharge de la rivière Rouge dans le lac Winnipeg, où les attendent les sauvages qui, dans leurs légers canots d'écorce de bouleau, tirent au dard ces poissons par centaines pendant les journées calmes et chaudes des mois de juin, juillet et août. Ce poisson se prend encore en grande quantité à l'aide d'hameçons garnis de homards d'eau douce et de petits morceaux de poisson ou de chair. Ces hameçons sont attachés à des lignes qui traversent la rivière; on pêche aussi quelquefois dans le lac à la ligne le chat-marin, et on en prend beaucoup. Les sauvages

coupent le poisson en tranches bien minces et les sèchent au soleil, après quoi on les met en paquets pour servir aux besoins à venir. On extrait du chat marin une grande quantité d'huile, dont les sauvages sont très-friands et qui s'en servent pour apprêter leur poisson séché mais on n'en fait pas un grand cas pour graisser les machines. Ce poisson contribue largement à nourrir notre population pendant trois mois de l'année. En septembre il recommence à laisser la rivière pour gagner les eaux profondes du lac Winnipeg, et finalement il disparait en octobre pour ne revenir qu'à la saison prochaine. Il serait très-intéressant de pouvoir se faire quelqu'idée de la quantité que l'on prend tous les ans dans la rivière Rouge et ses tributaires, mais nous n'avons aucunes données sûres propres à nous guider dans nos recherches, et nous nous contenterons, en conséquence, de dire que l'on en prend tous les ans, dans les eaux de cette province, de 25,000 à 30,000, dont la valeur en moyenne, à 25 centins la pièce, donne un total de six à sept mille piastres, sans parler d'une grande quantité d'huile.

3°. Le poisson appelé l'œil d'or-Hiodon Chrysopsis—constitue l'espèce la plus nombreuse de toutes celles qui se plaisent dans nos rivières. Ce petit poisson mesure de dix à douze pouces de long et pèse de seize à vingt onces, et à un point de vue économique il égale en valeur les poissons de toute autre espèce qui fréquentent nos rivières et habitent nos lacs. Tous les jours on en prend en grande quantité depuis le commencement de mai jusqu'à la fin de septembre, et anciennement on en prenait avec des filets tendus sous la glace pendant les mois d'hiver. Depuis ces années dernières ils se réfugient dans le lac où ils passent l'hiver, et au printemps ils reviennent dans les rivières.

4°. Vient ensuite la "Lune de mer," appelée par les sauvages "mala shégané" et par les naturalistes "sciaena richardsonié." Ce poisson pèse de quatre à huit livres ; c'est un excellent poisson de table ; il remonte dans la rivière pour frayer au commencement de juin, époque où on en prend un grand nombre avec des filets et des seines ainsi qu'à l'hameçon ; mais la Lune de mer ne se montre pas longtemps dans la rivière, car elle disparait vers le milieu de juillet. Ce poisson a la faculté de produire, à une certaine profondeur sous l'eau, un son semblable à celui du roulement lointoin du tambour.

5°. Nous possédons deux espèces de perche (*doré*), dont la plus grosse pèse de trois à cinq livres. La plus petite de ces espèces peut peser environ deux livres ; elle a des raies d'un jaune éclatant qui partent de la crête dorsale et se prolongent jusque sous le ventre ; la chair de ce petit poisson est d'un goût excellent ; mais comme cette espèce de poisson n'est pas nombreuse, il n'a pas grande importance. La perche de grande taille se prend dans toutes les rivières de cette province. Au temps de la débâcle la perche remonte par troupes innombrables dans les rivières et les cours d'eau qui se jettent dans le lac Winnipeg. Elle dépose son frai pendant le mois de mai, et on en prend en grande quantité pendant la période des eaux ouvertes. Au mois de novembre elle se retire de la rivière et descend dans le lac. Avant l'époque de la fraie et pendant les mois d'hiver, la perche passe pour un poisson dont la chair est d'un goût relevé, surtout lorsqu'elle est frite.

6°. Le brochet (*esox lucius*) est le fléau de toutes nos rivières et de nos lacs; quelques-uns de ces poissons pèsent de vingt à trente livres. Le brochet de taille ordinaire pèse en moyenne de cinq à huit livres, et l'on prend souvent un gros brochet qui a dans l'estomac deux poissons, pesant chacun de trois à quatre livres. Le brochet ne se prend pas pendant la période des eaux ouvertes, mais les Sauvages le recherchent de préférence pendant les mois d'hiver, et surtout pendant les mois de février et de mars, époque à la quelle tout autre ressource fait défaut; ils dépendent entièrement de la pêche du brochet, qu'ils prennent à la ligne en grande quantité dans les eaux dormantes et profondes de la rivière, à sa décharge dans le lac. Et lorsque les recoltes sont venues à manquer, grand nombre de nos habitants ont dû recourir à la pêche du brochet pour se nourrir. Ainsi en considérant l'importance réelle de ce poisson, nous devons admetre que le brochet constitue une ressource précieuse pour la population de ce pays.

7o. La carpe suceuse de couleur grise, "catastomus hudsonius," et la carpe suceuse de couleur rouge—"catastomus fosterianus"—viennent ensuite. Ces deux espèces de carpes se montrent dans les eaux de cette province, mais en petite quantité. Elles montent dans la rivière au mois de mai, et elles déposent leur frai en juin. On en prend quelques-unes au moyen de filets tendus pour prendre du poisson pendant la période des eaux ouvertes, et

généralement on la jette aux chiens et aux porcs, parce qu'il n'y a personne qui veuille manger de la carpe, à moins de n'avoir aucune autre espèce de nourriture.

8o. La barbotte—"gadus maculoses" se prend de temps en temps dans nos lacs et rivières, mais on s'en nourrit rarement, car il doit avoir bien faim, celui qui mange du marbot.

9o. Vient ensuite notre poisson blanc— coregonus albus—appelé "attichawmeg" par les sauvages de la tribu des Cris. Vers la mi-septembre ce poisson de première qualité commence à gagner les bords de notre grand lac ; quelques-uns, poussés par le hasard ou guidés par leur instinct, dirigent leur course vers la rivière Rouge et atteignent les rapides et les rives escarpées de la rivière, où ils commencent à frayer depuis le 1er jusqu'au dix octobre, opération qui dure quelquefois une quinzaine de jours ou trois semaines. Dans les premières années ce poisson abondait dans la rivière, et on a dû en prendre des milliers, sans aucun doute. Il semble que ceux qui ont tracé des lignes-frontières de cette province ne se sentaient pas disposés à inclure dans ses limites une grande étendue de lacs. Quoiqu'il en soit, nos pêcheurs, depuis la cession de ce pays, fréquentent leurs anciens emplacements de pêche à quelques milles au nord du point nord-est de la province, et je sollicite votre indulgence tout en cherchant à rapporter ce qu'ils ont eu l'habitude d'y faire avec d'autres. Vers la fin de septembre grand nombre de pêcheurs partent de la Rivière-Rouge pour se rendre au lac Winnipeg, quelques-uns en canots d'écorce de bouleau, d'autres en chaloupes, et tous font leur possible pour pouvoir arriver aux endroits où ils se proposent de faire la pêche, vers le six ou le plus tard vers le 10 octobre. Quelques-uns d'entre eux tentent la fortune dans les eaux situées en dedans des limites de la ligne provinciale, tandis que d'autres passent à l'extrémité sud-est du lac ; il y en a une partie qui restent à l'île au Cerf, le reste plante la tente autour de la baie, dans laquelle la rivière Winnipeg décharge ses eaux ; quelques-uns pourtant avancent vers le nord jusqu'à la rivière Noire—*Blackwater River*. Les pêcheurs cherchent à se rendre sur le lieu des opérations avant que le poisson n'ait atteint le rivage, ce qui arrive généralement entre le premier et le dix octobre. L'époque de la fraie dure ordinairement de deux à trois semaines, mais cela dépend beaucoup de l'état de la température. Lorsque le temps est calme et beau le poisson continue à frayer pendant toute la durée des trois semaines dans les endroits où l'eau est peu profonde, et on en prend alors une grande quantité ; mais lorsque la température se met au froid et que le temps devient mauvais, le poisson abandonne le rivage et gagne les profondeurs de la rivière : dans ce cas la pêche n'est pas considérable. Le poisson blanc du lac Winnipeg pèse en moyenne quatre livres ; sa chair est un peu molle, mais elle est riche et d'un goût exquis. On peut porter à 5,000 la quantité que l'on prend en moyenne tous les ans de ce poisson de première qualité dans cette partie de notre grand lac qui se trouve en dedans des limites de cette province, et on peut dire en toute sûreté que ce qu'on en prend chaque année près de l'embouchure de la rivière Rouge et de la rivière Winnipeg n'est pas moins que de soixante-dix à quatre-vingt mille ; au moment qu'il est pris, ce poisson se vend seize chelins sterling par cent, et quand il se vend au détail dans les établissements, il rapporte douze centins chaque.

Après avoir fait un rapport succinct sur la pêche et les pêcheries de la rivière Rouge et de la rivière Assiniboine et d'une petite partie du lac Winnipeg, je vais essayer de donner en peu de mots une idée de la pêche et des pêcheries de la partie du lac Manitoba qui se trouve dans les limites de cette province. Le principal poisson que l'on trouve dans ce lac est le poisson appelé "attichawmeg (poisson blanc) ; ce poisson se prend à certains endroits de ce lac pendant toutes les saisons de l'année. La première semaine d'octobre amène ce qu'on appelle "le poisson d'automne ;" les habitants de la Rivière-Rouge par vingtaines attachent leurs canots ou chaloupes sur leurs charrettes et traversent à pieds les plaines intermédiaires, qui s'étendent jusqu'au lac Manitoba, pour y aller faire la pêche du poisson blanc. Le poisson blanc du lac Manitoba est plus beau que celui du lac Winnipeg, mais il est plus petit ; il pèse en moyenne trois livres. A la saison dont je parle, on le prépare pour le conserver d'une manière particulière et simple tout à la fois ; on élève une charpente en bois sur le haut de laquelle on place à trois pieds de distance des traverses ou supports. On fait ensuite de petites baguettes. A mesure que le poisson est jeté sur la grève, on lui perce un trou dans la queue. On prend ensuite ces petites baguettes, sur chacune

desquelles on enfile une dizaine de poissons, ce qui forme ce qu'on appelle des broches, dont les bouts s'appuient sur les supports. D'un coup de couteau on ouvre la gorge du poisson, qui est suspendu la tête en bas, afin que le sang et l'eau s'en échappent librement. Les nuits très-froides d'octobre durcissent le poisson et le conservent. Je dois faire remarquer ici qu'outre ceux qui partent d'ici pour aller faire la pêche, deux villages de métis français avec quelques sauvages se sont élevés pendant ces cinquante dernières années sur le côté est du lac Manitoba ; ces gens-là se livrent à la pêche d'automne avec toute l'énergie dont ils sont capables, parce qu'ils sont tous obligés, à peu d'exceptions près, de compter sur le poisson qu'ils peuvent prendre chaque automne pour se nourrir pendant l'hiver. Et je ne crois pas exgérer en disant qu'il se prend environ 20,000 poissons blancs tous les ans dans la partie du lac Manitoba située dans le territoire de cette province. On a pris de temps à autre quelques chats-marins dans le lac Manitoba, mais ce poisson ne parait pas y être abondant. L'œil d'or abonde et se prend en grande quantité pendant le période des eaux ouvertes ; dans les anses et les mares des marais qui bordent le lac, ce poisson parait être plus grand de taille que celui qu'on trouve dans la Rivière Rouge. Le brochet se rencontre en abondance dans le lac et quelques-uns sont remarquables par leur grosseur ; les sauvages et les métis en prennent de grandes quantités à la ligne pendant les mois du printemps, de telle sorte que l'on peut dire que le poisson est pour ces peuplades le principal soutien de la vie durant trois mois de l'année. On prend aussi de la perche dans le lac Manitoba ; ce poisson parait être de la même espèce que la perche du lac Winnipeg. La carpe suceuse ou le Sucet abonde également dans ce lac, mais on ne rencontre dans ses eaux ni esturgeon ni truite Au commencement de ce rapport j'ai fait remarquer la grande quantité d'esturgeons et d'autres poissons, qui visitaient cette rivière tous les ans dans les premiers temps de l'établissement du pays, et j'ai signalé leur disparition graduelle pendant ces quarante dernières années. Il doit y avoir eu certaines causes qui ont amené ce changement, et je vais essayer en peu de mots d'en indiquer quelques-unes.

1°. Les habitants se sont originairement établis sur les bords de la rivière-Rouge et de la rivière Assiniboine, et comme personne ne songeait à engraisser sa terre, grand nombre d'entre eux bâtirent sur les bords de nos rivières et cours d'eau leurs étables, dont ils jetèrent constamment les fumiers et les bourbiers dans l'eau des rivières ou au pied du rivage, comptant sur les inondations du printemps pour les voir entraîner jusqu'au lac Winnipeg ; tandis que d'autres s'étant fixés sur les versants situés immédiatement au-dessus du bord de la rivière, chaque grosse ondée balaie ou entraîne dans la rivière les matières délétères et corrosives comme l'encre de ces immenses tas de fumier.

2°. La plupart des colons ont été et sont encore dans l'habitude de tanner les peaux des bêtes à cornes qu'ils tuent pour s'approvisionner de viande pour l'hiver. Le procédé du tannage consiste d'abord à laisser les peaux tremper dans la rivière pour les amollir ; quand les peaux se sont amollies suffisamment, elles sont retirées de la rivière, étendues sur la grève, abondamment saupoudrées de chaux, mises en rouleau, attachées avec une corde, et puis déposées une seconde fois dans la rivière, où elles demeurent jusqu'à ce que le poil s'en détache facilement. Après avoir été dépouillées de leur poil, les peaux sont déposées une troisième fois dans la rivière, où on les tient pendant plusieurs jours jusqu'à ce que le courant en ait enlevé la chaux. Le jus des cuves à tanner prend également son cours vers la rivière.

3°. On a construit ces années dernières des moulins à scie près de la rivière ; cette population, en règle générale qui est obligée de vivre de poisson pendant toutes les saisons de l'année, tend d'un bord à l'autre de la rivière ses filets et ses lignes, qui empêchent, je crois, le poisson d'en remonter le cours et qui peuvent être la cause que la plus grande partie s'en retourne vers le lac. Et nous pouvons dire que ces Sauvages y contribuent pour leur bonne part d'ordures ainsi déversées dans les eaux de cette rivière.

J'ai l'honneur d'être

Votre obéissant serviteur,

D. GUNN, Père,

*Garde-pêche, Manitoba.*

# ANNEXE No. 22.

## RAPPORT DE SAMUEL WILMOT, ECR., SUR LES DIVERS ETABLISSEMENTS DE PISCICULTURE DU GOUVERNEMENT DANS LES PROVINCES D'ONTARIO, DE QUÉBEC ET DU NOUVEAU-BRUNSWICK, POUR LA SAISON DE 1874.

NEWCASTLE, Ont., 3 février 1875.

A l'honorable A. J. Smith,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je prends la liberté de vous adresser ci-inclus un compte-rendu en abrégé de la tournée d'inspection que j'ai faite l'été dernier pour visiter les divers établissements de pisciculture fondés en Canada sous ma direction et en vertu d'instructions transmises par votre ministère. On trouvera également dans ce compte-rendu un résumé des opérations qui ont eu lieu l'automne dernier dans chaque établissement pour la reproduction du saumon, ainsi qu'un rapport sur l'apparence et l'état actuel de l'approvisionnement de frai de poisson qui a été déposé dans les boîtes à reproduction de chaque établissement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
SAMUEL WILMOT,
Officier des pêcheries

Il y a actuellement en Canada cinq établissements de pisculture pour la reproduction du saumon, qui tous ont été fondés par l'intermédiaire de votre ministère. Quatre de ces établissements sont en pleine opération et fonctionnent d'une manière satisfaisante; le cinquième est également achevé, mais pour des raisons incontrôllables il ne pourra pas donner pendant cette saison des résultats aussi satisfaisants que les autres.

Les établissements pour la reproduction du saumon, que je viens de mentionner, sont situés à des endroits très-éloignés les uns des autres, savoir :—Le premier ou l'établissement originaire (dont les expériences heureuses ont déterminé la construction des autres), est situé à Newcastle, dans la province d'Ontario. Le deuxième se trouve sur la rivière Ristigouche, entre les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick. Le troisième est sur la rivière Miramichi, au Nouveau-Brunswick. Le quatrième à Gaspé, et le cinquième à Tadousac, dans la province de Québec.

Conformément aux instructions de votre département, je partis en juillet dernier pour aller visiter les lieux et inspecter les travaux aux endroits dont je viens de parler, dans les provinces maritimes, avec l'intention de les faire achever complètement et de les fournir de tous les appareils nécessaires pour obtenir avec succès la reproduction du saumon, à l'aide de moyens artificiels, durant la saison de 1874. J'aurai donc à vous entretenir de l'état dans lequel je trouvai les lieux et les bâtiments à cette époque, tout en vous faisant connaître la position qu'ils occupent actuellement ainsi que les succès qui ont couronné les opérations dans chacun de ces établissements à venir jusqu'à aujourd'hui. Il me sera tout-à-fait impossible de donner dans ce compte-rendu tous les détails comme je désirerais le faire, vû que quatre des localités où l'on a érigé ces établissements se trouvent situées à des distances très éloignées de mon quartier-géneral ici à Newcastle. J'ai néanmoins obtenu, des personnes chargées de la garde et de la conduite de ces divers établissements, des renseignements assez complets et qui me permettront de vous en donner une description suffisamment lucide et de vous fournir en même temps un état des opérations qui ont eu lieu à chaque station, de manière à mériter, je l'espère, votre approbation ainsi que celle du gouvernement. On comprendra facilement que des difficultés d'un caractère peu ordinaire doivent de toute nécessité se présenter dans la fondation de ces établissements de pisciculture, dont plusieurs sont inévitablement situés dans des endroits qui ne sont pas d'un accès facile dans toutes les saisons de l'an-

née, et où il est difficile de se procurer tout à la fois la main-d'œuvre et les matériaux nécessaires. Outre les difficultés ci-dessus énumérées, il a fallu encore, dans la saison dernière, en surmonter de plus grandes pour procurer un personnel d'adjoints ou aides habiles destinés à avoir la garde et la conduite des établissements dans ces lieux éloignés. Pour prendre, garder et manipuler le gros poisson reproducteur, et pour savoir avec art féconder les œufs, il faut que l'opérateur possède non-seulement une certaine intelligence, mais encore une grande adresse pratique. Ces qualités se rencontrent rarement chez les novices qu'on emploie, le temps et la pratique sont indispensablement nécessaires pour former les personnes appelées à se livrer à la pisciculture, et l'adresse et l'expérience sont des qualités essentielles chez l'opérateur et propres à assurer le succès dans l'art de faire éclore le frai, de féconder les œufs et de savoir en prendre soin ensuite.

Après avoir fait ces quelques observations préliminaires, je vais indiquer en peu de mots la position de chacun de ces établissements ainsi que les progrès qu'ils ont faits, en les prenant par ordre et en commançent à

*Tadousac.*

Au commencement de la saison je reçus instruction de votre département de commencer la construction d'un établissement de pisciculture à Tadousac, sur l'emplacement qui avait déjà été choisi à cette fin, et de pousser les travaux de manière à commencer les opérations de la reproduction pendant la saison de 1874. Conformément à ces instructions, je me rendis au commencement de juillet dernier à Québec, où je demandai à des constructeurs et à des entrepreneurs des renseignements sur le coût probable d'un bâtiment de ce genre et sur l'époque à laquelle on pourrait l'achever complètement. Je descendis ensuite à Tadousac, où me rencontra votre commissaire des pêcheries, et après nous être consultés ensemble, on décida qu'il vaudrait mieux, si la chose était possible, faire l'acquisition d'un bâtiment déjà construit sur les lieux. De cette manière on trouvait que l'on pourrait mettre sur pied cet établissement plus tôt et à moins de frais qu'on pourrait le faire en donnant à un contracteur de Québec le contrat pour le faire construire. Votre commissaire a déjà fait rapport à votre département au sujet de cette transaction ; il ne sera donc pas nécessaire d'en parler plus longuement ici. Après avoir fait l'acquisition du bâtiment (qui servait de moulin anciennement) et de l'emplacement qui en dépendait, nous prîmes des arrangements pour terminer les travaux de construction le plus promptement possible. On commença d'abord par construire sur la décharge d'un petit cours d'eau, à côté du moulin, une chaussée où l'on se proposait de placer le saumon reproducteur, après sa sortie du filet, et de l'y garder juaqu'à la saison de la fraie en octobre.

Tous les travaux à Tadousac furent achevés vers la mi-octobre, et nombre de saumons avaient été plus en sûreté dans l'étang, quand j'appris la nouvelle qu'il venait d'arriver un accident imprévu dû à la rupture d'une petite partie du filet tendu sur la chaussée qui avait laissé une ouverture par laquelle le saumon reproducteur s'était échappé. La perte de ce poisson destiné à produire le frai nous obligea d'essayer à en prendre d'autres en allant à une grande distance vers le haut de la rivière ; la saison, qui était avancée, nous empêcha d'obtenir des résultats satisfaisants, vû que tout le poisson, à peu d'exceptions près, qu'on avait pris avec des filets dans les frayères, avait déposé ses œufs. Pour cette raison, et vû l'accident déplorable survenu au filet de la chaussée à Tadousac, il fut impossible de pouvoir se procurer une quantité suffisante de poissons reproducteurs qui pussent fournir les œufs nécessaires à approvisionner le département où on élève le saumon ; on réussit néanmoins à obtenir quelques milliers d'oeufs, que l'on déposa dans les fosses de l'établissement, et ces œufs d'après les rapports que je viens de recevoir du gardien chargé d'en avoir soin, sont en bon état et progressent favorablement. Ce gardien, malgré sa bonne volonté et sa vigilance, manque d'expérience, et sans l'assistance cordiale et l'aide intelligente de Joseph Radford, écr., de Tadousac, nous aurions éprouvé beaucoup d'inquiétude à leur égard. Je dois également mentionner les services que nous a rendus personnellement le sénateur Price, dont les efforts ont sauvé en définitive les quelques œufs de saumon qu'on s'était procurés.

L'établissement de pisciculture construit à Tadousac est un bâtiment solide. Il est construit de manière à durer longtemps, et peut contenir sur la surface de ses deux planchers

de deux à trois millions d'œufs de saumon, et je ne doute nullement d'après l'expérience que tout le personnel de l'établissement a acquise pendant la dernière saison, qu'on pourra y faire éclore assurément au moins trois millions de jeunes saumons, que l'on pourra distribuer dans les hautes eaux du Saguenay.

*Gaspé.*

Arrivé au bassin de Gaspé vers la fin du mois de juillet, j'inspectai les travaux de construction qui y avaient été commencés pendant le cours de l'année précédente, 1873. Cet établissement de pisciculture pour la reproduction du saumon est bâti sur un petit ruisseau, à environ deux milles et demi en remontant la rivière Dartmouth. Le bâtiment, solidement bâti, est bien fini et muni de tous les appareils nécessaires pour recevoir commodément au moins deux millions d'œufs de saumon ; en y faisant quelques légères améliorations, on pourrait déposer en toute sûreté dans son enceinte une quantité d'œufs encore plus considérable. Il y a actuellement 200,000 œufs de saumon déposés dans les auges à incubation de l'établissement de pisciculture de Gaspé. Je suis informé par P. Vibert, écr., l'officier des pêcheries qui a la garde de cet établissement, que ces œufs sont dans des conditions favorables, et on s'attend avec confiance qu'ils se convertiront tous en alevins vivants au printemps prochain de 1875, et qu'ils seront propres à être distribués dans les rivières du district de Gaspé où l'on croira qu'il est plus à propos de les placer. La quantité d'œufs déposés dans l'établissement de Gaspé est beaucoup au-dessous de ce que je m'attendais. On pensait qu'on aurait pu s'en procurer au moins un million, sinon davantage. La cause de cette diminution dans la quantité des œufs à cet établissement doit être attribuée au refus des locataires des rivières avoisinantes de permettre d'y prendre du saumon pendant les mois d'été, et même en tout autre temps. On devra donc prendre à l'avenir des dispositions pour se procurer annuellement une quantité suffisante de poissons reproducteurs propres à fournir le nombre d'œufs nécessaires à l'approvisionnement complet des auges à incubation de l'établissement de pisciculture de Gaspé.

*Ristigouche.*

J'arrivai à cet établissement dans le mois d'août, et je le trouvai achevé et prêt pour la saison alors prochaine. Je pris des notes sur quelques observations qui me furent faites à l'égard de certaines améliorations à introduire, comme par exemple, à l'égard de l'agrandissement de la chambre de réception et l'élargissement de l'étang ; ces améliorations ajouteront des commodités très-importantes à celles que possède déjà l'établissement.

L'établissement de pisciculture de Ristigouche est placé sous la direction de John Mowat, écr., l'officier des pêcheries de cette division. Je trouvai que c'était un homme très-capable et très-laborieux ; sous sa direction, et avec l'expérience pratique qu'il a maintenant acquise, cette institution obtiendra de magnifiques résultats. Le bâtiment, avec ses appareils intérieurs, ainsi que la chaussée et ses dépendances, sont des constructions solides et qui dureront longtemps. L'édifice à son extérieur est uni mais d'une belle apparence, mais ses dispositions intérieures sont commodes et confortables au suprême degré. Les appareils pour la reproduction et l'éclosion sont bien adaptés et disposés systématiquement, et tout l'établissement présente, à ne pas s'y tromper, l'apparence d'une institution parfaitement organisée pour l'œuvre de la reproduction artificielle du saumon.

Environ 880,000 œufs de saumon ont été pris en octobre dernier par M. Mowat et déposés dans les auges à incubation, et on m'informe même que presque tous ces œufs avaient montré qu'ils étaient fécondés ; d'après leur apparence extérieure, tout indique donc qu'il sortira de cet établissement le printemps prochain une quantité extraordinaire de jeunes saumons, qui seront distribués entre plusieurs des rivières qui se jettent dans la Baie des Chaleurs. On a retiré de 110 saumons femelles la quantité considérable d'œufs dont je viens de parler. Cette quantité donnerait en moyenne 8,000 œufs pour chaque saumon, et elle servira aussi à démontrer l'étalon élevé reconnu du saumon de Ristigouche pour la grosseur ; car, d'après les meilleures autorités, on calcule aujourd'hui qu'on peut compter sur 500 œufs par chaque livre de chair du poisson reproducteur ; en conséquence, la pesanteur en moyenne des 110 saumons ci-dessus serait de 16 livres pour chacun.

On a éprouvé l'automne dernier beaucoup de difficultés à prendre dans la rivière Ristigouche du poisson reproducteur au temps du frai ; comme la rivière était large et le courant

rapide, on trouva une opération fatiguante que de le prendre à une distance raisonnable de l'établissement, à l'époque où l'on en avait besoin. Mais les basses eaux de l'automne dernier ont diminué d'une manière très-considérable la peine qu'il fallait se donner pour prendre le poisson. Si les hautes eaux des mois d'automne eussent continué à garder leur niveau ordinaire, on aurait eu à surmonter des difficultés encore plus considérables, qui nous auraient peut-être empêchés de nous procurer une quantité de saumons nécessaires pour approvisionner d'œufs cet établissement de pisciculture.

A la prochaine saison on devra prendre certaines dispositions pour faire disparaître les difficultés qui viennent d'être signalées ; le plan qu'il faudrait adopter, ce serait de creuser pour toujours des étangs ou de faire des barrages solides permanents à un endroit propice de la rivière, dans le voisinage desquels on pourrait prendre au filet le saumon lorsqu'il remonte dans la rivière pendant les mois d'été, pour ensuite le placer dans ces étangs ou barrages, où on le garderait en sûreté jusqu'au temps du frai dans le mois d'octobre.

*Miramichi.*

Après avoir inspecté les travaux sur la rivière Ristigouche, je me rendis dans le même but à la rivière Miramichi. En cet endroit se trouve situé l'établissement le plus considérable et le plus important qui ait encore été érigé en Canada pour la reproduction artificielle du saumon. Ici les bâtiments sont plus vastes et plus coûteux qu'aux autres endroits dont on vient de parler. L'édifice principal a deux étages de haut, dont le premier sert pour faire éclore le frai, et dont l'étage supérieur est disposé et distribué de manière à en faire un logement pour l'officier qui a la garde de l'établissement et pour sa famille. L'aspect extérieur de ce bâtiment est imposant et il parait avoir été construit d'après les règles de l'architecture ; les dispositions intérieures réunissent l'utile à l'agréable et s'adaptent admirablement à l'œuvre spéciale pour laquelle il a été construit : quant à l'étage supérieur, il présente toutes les conditions pour en faire un logement chaud et confortable. La maison de réception érigée à quelque distance, ainsi que les étangs pour la conservation efficace du poisson reproducteur, ont prouvé d'une manière satisfaisante qu'ils répondaient en tout et partout au but spécial pour lequel on les destinait. L'établissement de Miramichi est placé sous la garde et la surveillance de M. A. B. Wilmot. Cet officier, néanmoins, n'a pas dévoué tout son temps et tous ses efforts pendant cette saison à ce seul établissement, vû qu'il a été à Gaspé où il avait reçu l'ordre de se rendre pour y faire achever l'établissement en voie de construction et pour le mettre en opération. Le séjour de M. Wilmot à Gaspé m'a forcé d'envoyer un aide ou adjoint d'Ontario à Miramichi, pour s'y occuper de la manipulation du poisson et de l'éclosion des œufs, et cet aide, en conséquence, s'est acquitté des devoirs de sa charge de la manière suivante :

En remontant la rivière Miramichi on prit au filet 350 saumons, que l'on transporta en redescendant la rivière sur une distance d'environ treize milles, dans un chaland préparé à cette fin, et que l'on plaça ensuite dans l'étang de réception près de l'établissement. Sur ce nombre on en manipula 300 ; quant aux 50 autres qui restaient, ils s'échapèrent de l'étang où ils se refugièrent dans les endroits profonds où on les laissa. Des 300 qui furent ainsi manipulés, il y en avait 200 qui étaient des saumons femelles et qui donnèrent 1,500,000 œufs, soit 7,500 en moyenne chacun. La première récolte d'œufs se fit le 20 octobre et la dernière le 15 novembre, époque de la clôture de la saison des opérations. Les derniers rapports reçus de Miramichi annoncent que les œufs sont dans les conditions des plus favorables, et que sur chaque centaine il y aura un rendement de jeunes saumons très-considérable.

NEWCASTLE, ONTARIO.

*Distribution du frai de* 1873.

A la fin de mon rapport sur les opérations à Newcastle pendant l'année 1873, je disais qu'il y avait alors dans les fosses à reproduction au-delà de 300,000 œufs de saumons, ainsi qu'une quantité très-considérable d'œufs de truite saumonée, et que tous ces œufs étaient en bon état et progressaient favorablement. Comme il est question de cet approvisionnement, je vais indiquer ici de quelle manière on en a disposé.

Presque tous les œufs de saumon et de la truite saumonée ont éclos heureusement ; on a laissé aller librement le frai de la truite dans la rivière, ainsi que dans le lac Ontario, et

quant aux jeunes saumons, on les a distribués dans les nombreuses rivières et criques de la province d'Ontario. Pour la distribution du jeune saumon qui s'est faite le printemps dernier, elle a eu lieu d'après la même règle qu'on avait suivie les années précédentes, c'est-à-dire qu'on les a déposés (à l'époque de la disparition presque totale de la bourse ombilicale) dans les rivières qui paraissaient devoir favoriser davantage leur croissance ultérieure. Pour cette raison on a choisi de préférence les rivières et criques suivantes. En commençant au point le plus à l'est, les rivières Moira et Trent en eurent chacun un bon approvisionnement, ainsi que les criques Grafton, Barber, Duffin, et les rivières Rouge et Crédit. Il y eut encore quelques distributions de faites par M. Kerr, officier des pêcheries à Hamilton, dans d'autres cours d'eau à l'ouest de la rivière Crédit. L'œuvre de transporter et de déposer le jeune poisson s'est toujours effectuée d'une manière sûre et satisfaisante.

L'expérience que l'on a faite les années précédentes de déposer du frai de saumon dans les eaux de la rivière au Saumon, l'un des tributaires de l'Ottawa, à environ quarante milles de la capitale en descendant, on a tentée de nouveau avec succès ; on a également réussi à déposer plusieurs miliers de jeunes saumons dans la rivière Saugeen, dans la partie ouest de la province d'Ontario, dans le but d'acclimater ce poisson dans les eaux douces du lac Huron ainsi que dans celles des autres rivières intérieures de l'ouest. Quant à ce qui restait du frai de la récolte de la dernière saison, on l'a déposé dans la crique de Wilmot, où l'on avait choisi dans ce but plusieurs des endroits les plus favorables.

*Etat des bâtiments.*

Il est nécessaire que je revienne aux bâtiments et autres travaux de construction dont se compose l'établissement de Newcastle, comme je l'ai déjà fait pour ceux qui sont situés dans les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick. En traitant cette question je dois dire que, bien que cette institution ait donné des résultats très-satisfaisants au sujet de la quantité de jeunes poissons qu'elle fournit, elle est cependant loin d'offrir toutes les conditions requises pour mener à bonne fin sur une plus vaste échelle les espériences les plus compliquées de la reproduction, et qui sont nécessaires pour donner un développement plus complet à la science de la pisciculture, considérée comme une industrie commerciale dont l'importance est aujourd'hui pleinement reconnue par le peuple de ce pays comme par celui de la république voisine des Etats-Unis. Cet établissement a été d'abord construit ici seulement à titre d'essai, et était tout-à-fait unique quant au mode d'opérer qu'on y avait adopté et quant aux appareils dont on s'y servait pour la reproduction artificielle du poisson ; en effet, dans cet établissement on a inauguré la science de la pisciculture en Canada et l'on y a démontré l'efficacité des moyens artificiels employés dans la propagation des espèces de poissons qui sont l'objet d'un commerce important dans ce pays. Cet établissement a été de plus le noyau d'où sont sortis les établissements privés et publics de pisciculture en Canada, ainsi que ceux des Etats-Unis d'Amérique ; en conséquence, on doit maintenir cette institution à la hauteur de sa position si l'on veut agrandir la sphère de son utilité générale. L'édifice principal et ses dépendances, dont on trouve aujourd'hui les dimensions beaucoup trop petites, doivent être agrandis et ils doivent avoir à l'extérieur une apparence plus importante. On trouve également, d'après la quantité toujours croissante de saumons qui sont entrés dans la rivière l'automne dernier, qu'il est nécessaire de leur accorder plus d'espace et de liberté pour leur permettre de se multiplier par les voies naturelles. Il est d'ailleurs grandement nécessaire que les bâtiments, les étangs et autres ouvrages soient complètement entourés pour toujours de quelques-pèce de bonne et solide clôture, qui aurait l'effet d'empêcher une certaine contrebande qui s'exerce maintenant, et qui serait un puissant auxiliaire aux gardiens chargés de surveiller la rivière et autres dépendances pendant le temps du frai du saumon.

*Augmentation du saumon dans la crique de Wilmot en 1874.*

On a remarqué qu'une quantité toujours croissante de saumons était entrée annuellement dans cette rivière depuis ces années dernières ; ceux qui remontèrent dans ce cours d'eau pendant la saison du frai en octobre et en novembre s'y montrèrent beaucoup plus tôt que ceux d'aucune autre année auparavant, fait d'autant plus remarquable que l'eau y était extrêmement basse. A certains endroits de la rivière, où l'eau demeure toujours basse, il

fut presque impossible aux saumons de grande taille de pouvoir passer outre; et en conséquence, ils furent presque tous obligés de déposer leurs œufs dans l'eau claire à quelque distance en bas de la maison de réception. et il n'y eut seulement que les saumons de petite taille qui purent remonter jusqu'à cet endroit et y entrer. De ces derniers il en entra au-delà de 800, et pour donner une idée de leurs mouvements, nous allons donner un extrait des entrées portées au registre pendant six nuits, savoir :

| | |
|---|---|
| 22 octobre | 45 |
| 23 " | 73 |
| 24 " | 68 |
| 25 " | 66 |
| 26 " | 141 |
| 27 " | 212 |

Ce dernier nombre à la date du 27 octobre se serait élevé à 264, s'il ne se fût pas rencontré une petite issue ou ouverture, que 52 des plus rusés découvrirent dans le barrage principal et par laquelle ils passèrent et remontèrent dans la rivière, où on les trouva le lendemain.

Les saumons les plus beaux et de plus grande taille et de beaucoup les plus nombreux entre ceux qui étaient prêts à frayer ne purent pas se rendre du tout dans le bâtiment de réception, et ils déposèrent leurs œufs dans le lit de la rivière d'une manière naturelle, fait d'autant plus regrettable qu'une quantité immense d'œufs ainsi déposés ont dû nécessairement périr. Le départ du saumon qui s'élança vers le haut de la rivière pour frayer eut lieu dans l'espace de quelques jours seulement, et comme il ne se trouvait qu'un seul aide ou adjoint pour manipuler seul tout le poisson (vû que j'avais envoyé les autres à Tadousac et à Miramichi), il n'eut ni le temps, ni les moyens de pouvoir opérer ce temps sur les saumons de grande taille qui se trouvaient dans l'eau courante de la rivière, car lorsqu'il furent pris, ces saumons avaient jeté tous leurs œufs, et il était alors trop tard, car il avait été obligé de dévouer tout son temps et toute son attention à la manipulation de la grande quantité de saumons de petite taille qui était entré dans le bâtiment de réception.

On a obtenu environ 800,000 œufs des saumons qui sont entrés dans les bâtiments ; ces œufs ont été déposés sur des plateaux de zinc, vernis d'abord et qu'on a placés ensuite dans des auges à incubation dont on a pris un soin continuel depuis. A présent la plus grande partie de ces œufs sont dans des conditions favorables et promettent de donner une récolte abondante de frai, vû que dans la plupart aujourd'hui on découvre facilement le poisson à l'état embryonnaire. Nous avons aussi en mains actuellement une quantité considérable d'œufs de poisson blanc, que l'on s'est procuré, dans le mois de novembre dernier, près de Sandwich, sur la rivière Détroit.

*Saumon de Californie.*

Grâce à l'obligeance du Professeur Blair, commissaire des pêcheries aux Etats-Unis, cet établissement a reçu en octobre dernier environ 20,000 œufs de saumon de la Californie. Ils ont été recueillis sous la direction de M. Livingstone Stone, sous-commissaire, dans la rivière Nosead, l'un des tributaires du Sacramento, sur la côte du Pacifique ; ils ont traversé le continent par chemin de fer exprès, encaissés entre des couches de mousse humide dans des boîtes de bois. Les œufs sont arrivés ici à demi-éclos et très-bien conservés ; sur cette quantité on n'en a trouvée que 300 de morts, lorsqu'on les a sortis des boîtes

Ces œufs ont éclos vers le commencement de décembre ; les jeunes saumons n'ont pas beaucoup profité depuis, mais ils progressent favorablement. L'absorption de la bourse ombilicale se fait très-lentement, et elle disparaîtra tout-à-fait, je pense, plus vite que la bourse du frai qui éclora en avril prochain. Les œufs et le frai sont d'une couleur plus foncée et plus gros que ceux du saumon de l'Atlantique. Plusieurs milliers de ce frai de saumon de la Californie doivent être distribués par ordre du professeur Blair dans plusieurs des Etats de l'est de l'Atlantique ; la question de savoir, cependant, jusqu'à quel point l'introduction de ce nouveau poisson dans les rivières de ce coté-ici du continent peut être avantageuse, est aujourd'hui fort problématique.

En récapitulant les opérations de la dernière saison pour se procurer des œufs de saumon à cet établissement ainsi qu'aux autres établissements dans les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick, on peut en résumer les résultats comme suit :

| | |
|---|---|
| A Tadousac | 60,000 |
| " Gaspé | 200,000 |
| " Ristigouche | 880,000 |
| " Miramichi | 1,500,000 |
| " Newcastle | 800,000 |
| Total des œufs de saumon | 3,440,000 |

D'après la quantité d'œufs qui ont été déposés aux différents endroits dont on vient de parler, on peut calculer en toute sûreté qu'il y aura au moins " trois milliers" de frai de saumon distribués dans plusieurs des rivières et cours d'eau du Nouveau-Brunswick, de Québecet d'Ontario.

Comme les établissements de pisciculture dans les provinces maritimes ont été mis en opération pour la première fois pendant cette saison, on peut s'attendre en toute sûreté que la quantité de frai qu'ils fourniront chacun en 1875 fera plus que doubler le produit des opérations de 1874.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

SAMUEL WILMOT,

Officier des pêcheries.

# ANNEXE No 23.

## RAPPORT SPÉCIAL SUR L'ETABLISSEMENT DE PISCICULTURE DE RISTIGOUCHE, POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1874.

DEE SIDE, MATAPÉDIA, 31 décembre 1874.

A l'honorable A J. Smith,

Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous annoncer dans ce rapport que l'établissement qui est sous ma direction promet d'excellents résultats pour l'avenir, autant que je puis en juger par les apparences actuelles. L'éclosion du jeune frai est tellement avancée qu'on peut facilement le distinguer dans l'œuf, et bien qu'on puisse éprouver quelque perte avant qu'il soit parvenu à l'état de maturité, je n'ai pas de doute qu'il a traversé la période la plus critique, et qu'à moins d'éventualités imprévues (que je tâcherai de prévenir), nous aurons à distribuer le printemps prochain une quantité très-considérable de jeunes saumons de la plus belle qualité. De cent dix saumons femelles je me suis procuré 880,000 œufs, soit 8,000 en moyenne par chaque ; la quantité la plus considérable que nous ait donnée un seul poisson est de 21,000. Comme plusieurs des saumons ont été pris dans les frayères même et qu'ils y avaient déposé leurs œufs en partie, je ne saurais établir une moyenne au juste ; mais de 30 poissons qui étaient parvenus à l'époque de la maturité dans les étangs, nous avons retiré 360,000 œufs, soit 1,200 par poisson ; plusieurs de ces poissons pesaient au-delà de vingt livres. Sur ce nombre de 880,000 œufs, j'en ai perdu 38,900, et d'après les pertes peu considérables que nous avons éprouvées pendant les deux dernières semaines, j'ai l'espérance que la perte totale ne dépassera pas 50,000, ce qui laissera pour la distribution un montant total de 830,000 jeunes saumons. Je dois mentionner ici que le poisson mâle l'emportait cette année sur le poisson femelle dans la proportion de un à deux, ce qui est exactement le contraire de l'année dernière. Je n'ai pas pris un seul saumon reproducteur avant le 12 septembre ; entre cette dernière date et le 19 du même mois j'ai pris, à environ 7 milles au-dessus de l'établissement de pisciculture, 200 saumons que l'on transporta en chaland dans des boîtes imperméables à l'eau. Vû la rapidité du courant et le fond raboteux de la rivière ou se trouvaient le poisson, celui-ci dût être pris au moyen de filets à petites mailles, attendu qu'il nous fut impossible de pouvoir nous servir de la seine. En conséquence un grand nombre de saumons, de femelles surtout, appesanties par le frai qu'elles portaient, reçurent des blessures assez graves. Sur ce nombre, qui vient d'être mentionné, il y avait 130 saumons mâles et 79 saumons femelles. On laissa s'échapper trente saumons mâles, sans parler de dix saumons femelles et saumons mâles qui moururent avant d'arriver à l'étang. et aussi de 30 saumons femelles et de huit saumons mâles qui moururent avant d'être venus à maturité ; quant à ceux qui restèrent, ils parurent se bien porter et déposèrent leur frai heureusement, quoique plus tard que le saumon dans la rivière, et, la saison du frai passée, on les remit en liberté.

Le 12 octobre, pendant que j'étais occupé à examiner la rivière attentivement, j'aperçus des saumons qui remontaient vers les barrages et qui commençaient à se creuser un lit dans le gravier. Ayant fait à la hâte quatre étangs de réception ou barrages en différents endroits de la rivière, je pris le poisson pendant la nuit et je l'y plaçai jusqu'à ce qu'il fût prêt à déposer ses œufs. Du 12 au 20 je pris 80 saumons femelles et 120 saumons mâles, qui tous donnèrent des œufs, bien qu'en dernier lieu ils eussent presque fini de les déposer. Après le 20, on n'en pris aucun qui avait des œufs, vû que le temps du frai ne semble durer que huit jours ; sur ce nombre de saumons, nous en avons perdu trois, qui sont morts probablement des suites des blessures qu'ils avaient reçues au moment qu'ils furent pris. Le poisson dans les étangs commença à donner des œufs le 22 octobre et finit le 28. Je ne vois pas une grande différence entre les deux espèces d'œufs ; s'il y a quelque différence, c'est en faveur des œufs donnés par les saumons dans l'étang, vû que parmi ces œufs il s'en trouvait moins de morts.

L'état très-favorable de la rivière nous a permis cet automne de nous procurer facilement du saumon prêt à frayer ; mais comme de fortes inondations se font sentir d'ordinaire à cette saison et comme on ne peut pas compter d'une manière certaine de prendre à cette époque une quantité suffisante de poissons reproducteurs, je me propose d'avoir recours aux moyens suivants pour parer à l'avenir à de telles éventualités :

1o. Pour empêcher qu'on ne perde de poissons reproducteurs en le prenant avec des rets à mailles, je me procurerai un petit filet à mailles, que l'on tendra au moyen de poids, près de l'établissement de pisciculture, après le 20 août, afin que l'on puisse avoir le poisson sain et sauf avant qu'il ne commence à se creuser un lit dans le gravier.

2o. Je ferai faire à environ trente pieds au-dessus du bâtiment de réception actuel un autre étang capable de contenir cent saumons et muni d'un empellement pour assécher l'étang et y amener l'eau à volonté.

Vû le manque d'eau pendant la dernière saison, on ne put faire entrer dans le bâtiment de réception le poisson, que l'on fut alors obligé de prendre avec une seine. Je pourrais ici mentionner le fait que M. Wilmot a signalé ces améliorations comme garantie du succès à obtenir. après s'être vu, à la suite d'un examen des plus sérieux, dans l'impossibilité de placer les établissements dans des endroits où l'on put de la rivière y faire passer le saumon. Je me suis conformé aux ordres donnés par M. Wilmot en déposant une partie des œufs sur le gravier, mais je ne saurais découvrir de différence entre des œufs ainsi déposés sur le gravier et des œufs placés sur des plateaux vernis.

Vû la quantité considérable de jeunes saumons que j'espère avoir à distribuer, il me faudra un plus grand nombre de vaisseaux. Je me suis servi jusqu'ici d'une chaudière ordinaire en ferblanc de cinq gallons avec une autre à l'intérieur, plus petite et percée de trous, pour transporter 4,000 œufs à la rivière Jacquet le printemps dernier, distance de soixante milles que j'ai parcourue dans une voiture traînée par un cheval, et sans perdre un seul de ces œufs.

Je vous prie de me permettre de signaler à votre attention les rivières suivantes comme propres à recevoir un nouvel approvisionnement de jeunes saumons, savoir :—La petite Rivière et la rivière Nouvelle sur le côté nord de la Baie des Chaleurs, deux rivières qui originent à la hauteur des terres entre cette baie et le St. Laurent, roulent une onde claire et limpide et n'ont pas d'habitation à leur source. On pourrait également envoyer du jeune saumon à la rivière Bonaventure, bien qu'elle se trouve à une distance considérable d'ici. Il n'y a pas au Nouveau-Brunswick de rivière où il vaille la peine qu'on y place du frai, à l'exception de la rivière Jacquet, et encore cette rivière doit-elle être mieux protégée que par le passé, si l'on veut qu'elle ait quelque importance, soit pour y attirer les amateurs de la pêche, soit pour promouvoir les intérêts des pêcheries sur les bords de la Baie des Chaleurs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN MOWAT,
*Officier des Pêcheries.*

# ANNEXE No. 24.

## RAPPORT SPÉCIAL SUR LES ETABLISSEMENTS DE PISCICULTURE DE MIRAMICHI ET DE GASPÉ, POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1874.

MIRAMICHI, 31 décembre 1874.

A l'honorable A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant de mes opérations aux établissements de pisciculture de Miramichi et de Gaspé pendant la dernière saison.

Je dois vous annoncer que bien que, l'établissement de Miramichi ne se soit pas trouvé sous ma direction immédiate pendant le temps du frai, les efforts de mes employés ont été couronnés d'un succès supérieur à ce que ma confiance la plus hardie en pouvait attendre. Le nombre total de saumons qu'on y a pris a été de 315, et ils ont donné environ 1,500,000 œufs. M. Parker, chargé du soin de recueillir le frai, rapporte que le poisson était d'une taille extraordinairement grande et que quelques-uns ont produit jusqu'à 15,000 œufs chacun.

Pour ne pas éprouver de nouveau les pertes que nous avions subies l'hiver dernier et qui étaient dues au fait que le zinc, qui couvrait les grilles à éclore, avait empoisonné les œufs, j'ai donné l'ordre de couvrir ces grilles d'une couche de gravier fin d'un demi pouce d'épaisseur et d'y déposer les œufs d'une manière égale. Ce procédé, je l'espère, empêchera les œufs de se trouver en contact avec le zinc et de les préserver des effets nuisibles de ce métal. Ces dispositions paraissent jusqu'ici avoir obtenu un heureux succès, vú que M. Parker rapporte qu'il n'a jamais vu d'œufs si bien réussir, et que les pertes éprouvées jusqu'à aujourd'hui sont tout-à-fait insignifiantes. Comme l'établissement se trouve maintenant au grand complet et dans d'excellentes conditions, je n'appréhende aucune difficulté pour l'avenir, et par l'emploi que nous allons faire de nouvelles grilles à éclore, j'espère que je pourrai mettre cet établissement sur un pied qui ne le cèdera en rien à aucun autre sur ce continent.

Nous n'avons pas obtenu à Gaspé les mêmes succès qu'à Miramichi. Malgré tout ce que j'ai pu imaginer pour me procurer un approvisionnement suffisant de poissons reproducteurs, je n'ai pu prendre que 10 saumons dans la rivière Dartmouth, 35 dans la rivière Malbaie et 46 dans la rivière York, en tout 91. Dans cette quantité je n'ai trouvé que 30 femelles dont je n'ai pu tirer que 29,000 œufs. On a déposé ces œufs sur les grilles à éclore, de la même manière qu'on l'avait pratiqué à Miramichi. Grand nombre de ces œufs ont éprouvé des avaries dans le transport depuis les divers étangs jusqu'au bâtiment destiné à leur éclosion, et ceux qui venaient des étangs les plus éloignés étaient les plus endommagés. Il y en eut un lot de 60,000 fécondés à Malbaie et confiés aux soins de M. Vibert, qui devait les faire transporter le long de la côte jusqu'à Gaspé, mais que je trouvai, à mon retour de Miramichi, beaucoup endommagés, au point que plus de cinquante sur cent annonçaient qu'ils étaient morts une semaine après avoir été déposés sur les grilles à éclore. Le reste de ces œufs qui se trouvent dans le bâtiment progressent aussi bien qu'on peut s'y attendre dans les circonstances, et j'espère qu'on en ramènera à la vie une grande partie. L'établissement est entièrement achevé et en très-bon ordre, et tout ce qu'il faut pour en assurer le succès futur, c'est un mode plus efficace pour se procurer et conserver un approvisionnement de poissons reproducteurs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

A. B. WILMOT,
Officier des pêcheries.

# ANNEXE No. 25.

## RAPPORT SPECIAL SUR LES OPÉRATIONS DE PISCICULTURE FAITES A LA RIVIÈRE MOISIE, EN 1874 PAR LE LOUATAIRE DE L'ÉTABLISSEMENT, JOHN HOLLIDAY, ECR.

QUÉBEC, 31 décembre 1874.

A l'hon. A. J. SMITH,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—Le rapport de 1873, soumis à votre département, contenait le compte-rendu de mes opérations de pisciculture à la rivière Moisie jusqu'au mois de novembre de cette année-là. Les deux hommes, aux soins desquels j'avais laissé l'établissement pendant l'hiver de 1873-1874, étaient des Ecossais, qui n'avaient encore jamais hiverné en ce pays. Quoique parfaitement renseignés d'avance à cet égard, ils ne surent pas prendre de dispositions suffisantes pour protéger l'établissement contre le froid, et comme l'eau était gelée dans les ruisseaux, ils durent couper la glace avec une hache et dans cette opération ils détruisirent une grande quantité d'œufs. Néanmoins, dans l'été, environ 580 jeunes saumons furent déposés dans la chaussée.

L'automne dernier j'envoyai deux sauvages de Lorette avec ordre de remonter dans la rivière Moisie en compagnie de M. Fraser, chargé du soin de diriger les opérations à ce poste ; deux autres hommes réunis à ces trois personnes composaient toute l'expédition. Comme nous devions attendre le départ du bateau à vapeur appelé "Margeretta Stevenson" pour transporter ces sauvages à la rivière Moisie, ils ne purent laisser Québec que quelques jours plus tard, à notre grand regret. Ils partirent tous de l'embouchure de la rivière Moisie mardi le 20 octobre et atteignirent le même jour la tête des rapides ; le lendemain, à 4 heures de l'après midi, ils arrivèrent aux frayères à temps pour y dresser leur camp ; il faisait beau alors, mais le temps était froid. Dans la matinée du 22, ils commencèrent à pêcher à la seine, et prirent trois saumons femelles, qui avaient en partie jeté leurs œufs, et huit mâles. Le lendemain, le 23, ils remontèrent plus haut dans le bras nord-est de la rivière et après avoir pêché à la seine pendant plusieurs heures, ils prirent trois saumons femelles, qui avaient également déposé leurs œufs en partie, et neuf saumons mâles. Les frayères indiquaient que déjà grand nombre de saumons avaient déposé leur œufs. Si l'expédition fût partie une semaine plustôt, elle aurait pu se procurer une aussi grande quantité d'œufs qu'elle l'aurait désiré. Ils calculèrent qu'ils avaient obtenu 60,000 œufs, et comme le saumon paraissait s'être retiré dans les endroits profonds de la rivière, ils crurent qu'il valait mieux s'assurer de la quantité d'œufs qu'ils avaient, et, en conséquence, le vendredi après-midi, ils se mirent en route pour s'en revinir et traversèrent le Grand Portage *Long Portage*, le samedi. Ils déposèrent les œufs à cet établissement dans l'après-midi du même jour. Cet établissement avait été remis à neuf et subi des améliorations considérables pendant l'été de 1874. Après avoir laissé des instructions particulières au gardien, l'expédition regagna le poste.

L'homme chargé du poste rapporte qu'il a visité l'établissement de pisciculture qui en dépend et qu'il a trouvé que tout y était en bon ordre et condition.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéisant serviteur,

JOHN HOLLIDAY.

# ANNEXE No. 26.

## RAPPORT SPÉCIAL SUR LA RIVIÈRE OUELLE.

NEWCASTLE, ONT., 14 octobre 1874.

A l'HON. A. J. SMITH,

Ministre de la Marine et des Pêcheries, etc, etc., etc.
Ottawa.

MONSIEUR,—Ayant reçu instruction de votre département de visiter la rivière Ouelle pour m'assurer s'il y aurait possibilité d'en faire une rivière propre à la culture et à la reproduction du saumon, dans le cas où ces eaux seraient de nouveau peuplées soit par les voies naturelles ou artificielles de la propagation, et après avoir visité cette rivière, je vous prie de me permettre de vous présenter le rapport suivant :

La rivière Ouelle se décharge dans le St. Laurent du côté sud, à environ quatre-vingt-dix milles en bas de Québec. Dès mon arrivée à la station du chemin de fer le Grand-Tronc, je me rendis au village qui porte le même nom et situé à environ quatre milles au nord de la station, juste à l'endroit où la rivière se jette dans le St. Laurent. Parti de son confluent avec le St. Laurent et allant en montant, j'en fis en personne un examen minutieux sur un parcours de plusieurs milles, afin de me former une idée exacte de son caractère et des principaux traits qui la distinguent. Sur un parcours d'à peu près douze à quatorze milles, cette rivière est extrêmement sinueuse, et serpente par mille détours à travers une étendue de terre très-riche et très-fertile ; sur presque tout ce parcours les bords de la rivière Ouelle présentent un terrain bas et uni, s'étendant à une distance considérable de chaque côté de la rivière. La terre est cultivée par une population industrieuse, exclusivement d'origine française. Les champs étaient couverts de foin, de grains et de légumes de différentes espèces, et paraissaient tous devoir donner une récolte des plus abondantes.

Les marées du St. Laurent se font sentir sur la rivière Ouelle jusqu'à environ quatre milles en montant ; mais au-delà de ce point et sur un parcours d'environ huit à dix milles en montant le courant de la rivière, à moins d'être arrêté par des chaussées de moulins qui font refluer ces eaux, est rapide et roule sur un lit de gravier et de cailloux. Sur cet espace on rencontre deux moulins à farine, un moulin à carder, et plusieurs moulins à scie, tous mus par des pouvoirs d'eaux qu'alimente la rivière. Les moulins à farine sont les premiers qu'on rencontre ; à environ dix ou douze milles plus haut se trouvent les moulins à scie dont le plus grand et le plus important est celui des Messieurs King, qui sont les principaux fabricants de bois de sciage sur cette rivière. Au-delà de ces moulins à scie on m'informa qu'il n'existait pas sur la rivière d'autres obstacles créés par l'industrie, qui puissent empêcher le saumon ou tout autre poisson de passer pour remonter dans l'intérieur.

D'après les renseignements que j'ai obtenus des personnes les plus intelligentes et les plus dignes de confiance demeurant sur les bords de cette rivière, j'ai su que dans le passé le saumon fréquentait la rivière Ouelle par bandes nombreuses, remontant à une grande distance dans l'intérieur du pays, mais que depuis nombre d'années le poisson avait abandonné entièrement les eaux de cette rivière et qu'on n'y connaissait plus le saumon qu'à titre de souvenir du temps passé. Je découvris également que la disparition de ce poisson, qui faisait anciennement la richesse de cette rivière, était due aux mêmes causes qui s'étaient fait sentir dans d'autres parties du pays, c'est-à-dire aux barrières infranchissables, comme les chaussées, qu'on avait érigées sur ses rives et qui empêchaient le saumon de se rendre à ses frayères, ainsi qu'à la pratique de le pêcher au filet, de le tuer au dard et à toute autre coutume barbare de le prendre lorsqu'il est jeune ou pendant la saison du frai. Les deux principaux obstacles qui s'opposent aujourd'hui à la reproduction du saumon dans la rivière Ouelle, sont la chaussée du moulin des MM. King ainsi que la quantité immense de bran de scie et d'autres débris que l'on jette constamment du moulin dans les eaux de cette rivière. Le premier de ces obstacles forme une barrière infranchissable qui empêche le poisson de remonter au delà, et quant au second il ferme littéralement le passage au saumon qui voudrait remon-

ter dans la rivière pour frayer. Les gaz nuisibles et autres matières délétères, qui sont le produit de ces dépôts immenses de bran de scie et de débris que l'on jette du moulin dans la rivière, en infectent tellement les eaux que les salmonoïdes ou autres variétés plus recherchées du saumon s'abstiennent de les fréquenter. Dans le cas où l'on jugera opportun de peupler de nouveau cette rivière de saumons ou d'autres poissons d'un prix élevé, il sera absolument nécessaire que l'on fasse observer strictement les lois de pêche relativement aux époques de prohibition, que l'on donne un passage libre au poisson qui voudra remonter dans la rivière, et que l'on empêche le bran de scie et autres matières délétères d'y passer ou que l'on défende de les y transporter ou jeter.

D'après l'examen que j'ai fait moi-même, et d'après les renseignements que j'ai puisés à diverses sources, je suis d'avis que si l'on appliquait à la rivière Ouelle le mode artificiel pour la propagation du poisson, on pourrait, en peu d'années, repeupler cette rivière de saumons au point de pouvoir offrir aux habitants de cette partie du pays des denrées alimentaires plus considérables et des ressources commerciales plus étendues.

Respectueusement soumis.

SAMUEL WILMOT,
*Officier des Pêcheries.*

---